ITALIA-ESPAÑA

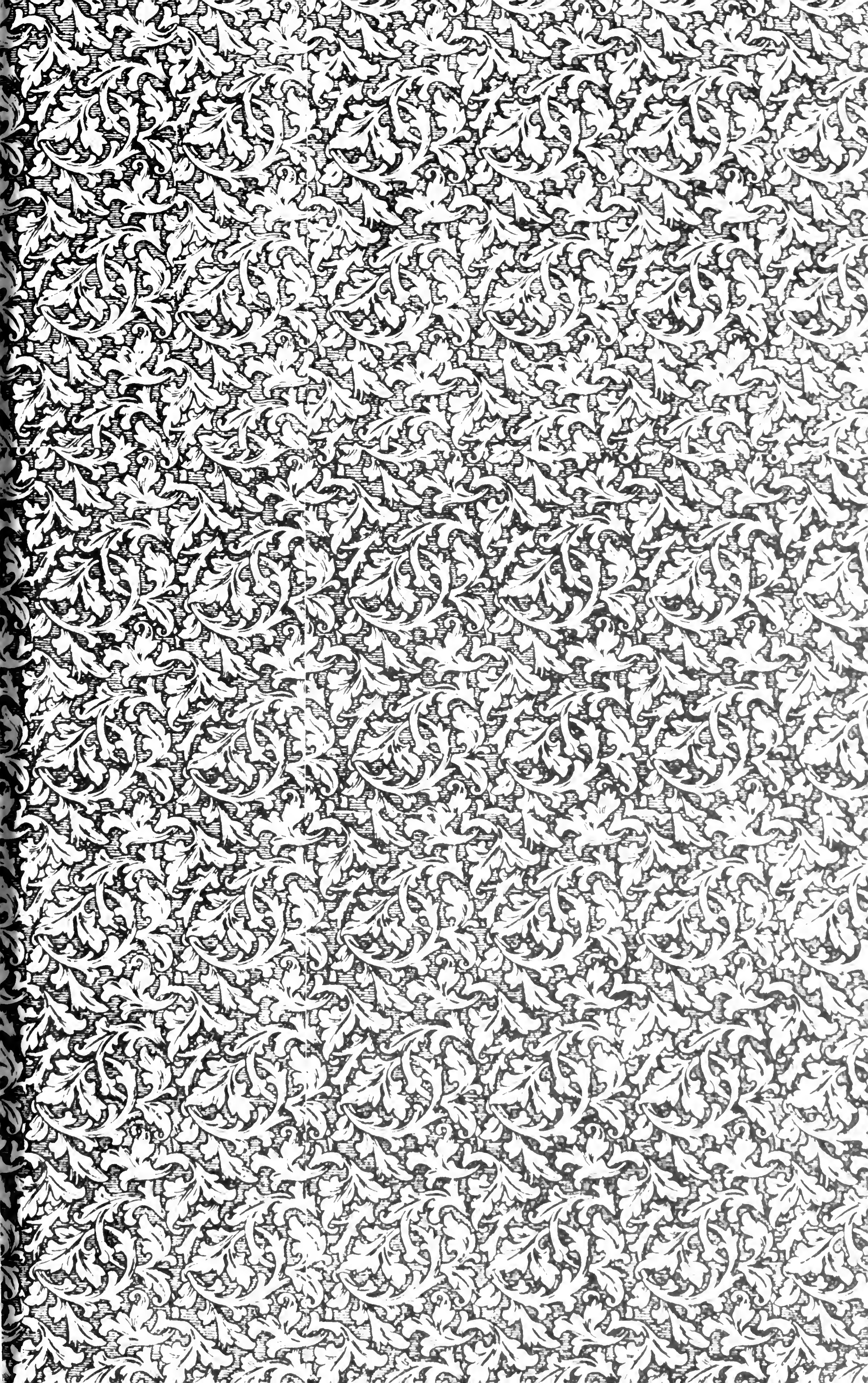
GUÁRDESE COMO



JOYA PRECIOSA

EX-LIBRIS

M. A. BUCHANAN



CARAS Y CARETAS

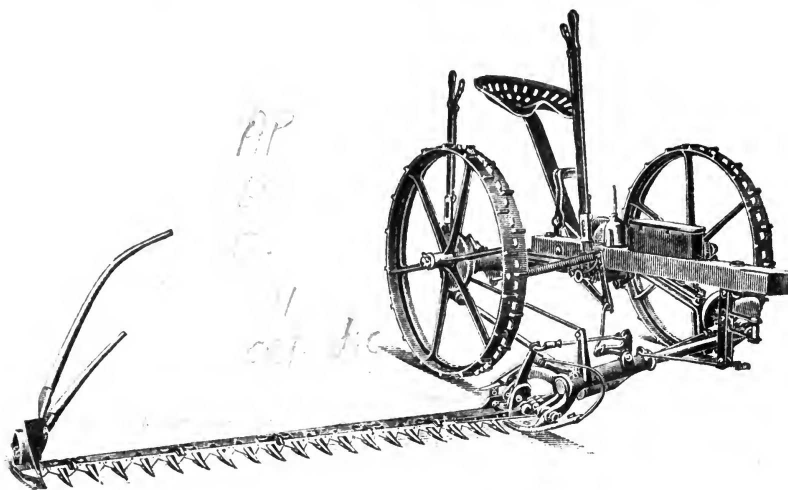
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 5 DE OCTUBRE DE 1901 | N.º [illegible]

El sepelio municipal



El ¿Representa usted á los deudos?
Ella No: represento á las deudas



COLUMBIA

CORTADORA COLUMBIA

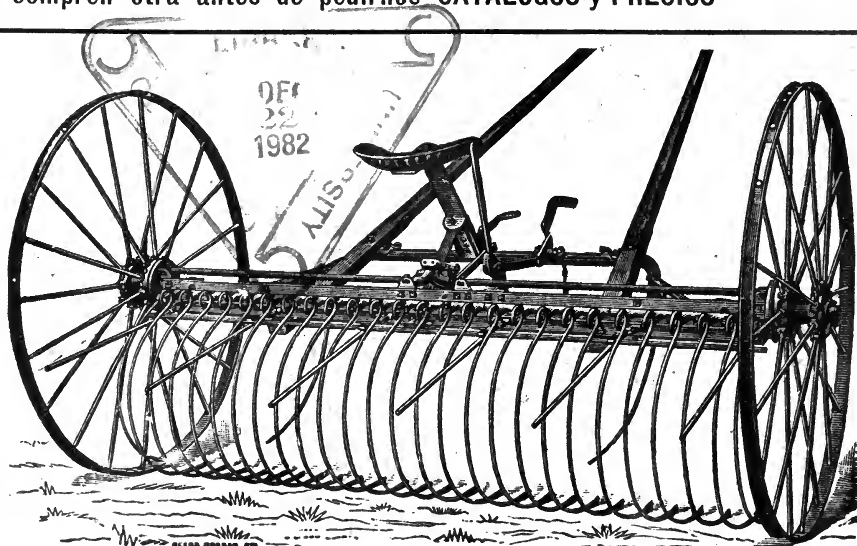
DE ALFALFA, CARDOS Y YUYOS

LA CORTADORA DE ALFALFA MÁS SÓLIDA, MÁS DURABLE, MÁS SENCILLA Y MÁS LIVIANA

CUERPO DE UNA SOLA PIEZA, difícil de quebrar, RODILLOS EN LOS EJES, reducen la fricción, ENGRANAJES ANCHOS, sencillez y durabilidad, HOJAS DEL ACERO MÁS FINO, liviandad en el corte, TIRO CENTRAL, descansado para los caballos.

No compren otra antes de pedirnos CATÁLOGOS y PRECIOS

OSBORNE


DEC 22 1982

RASTRILLO OSBORNE

DE ALFALFA

Un rastrillo de Alfalfa que después de 27 años de perfeccionamientos, ha quedado perfecto.

Ruedas más altas, más fuertes y más rígidas que cualquier otro rastrillo. Rodillos en los ejes. Dientes chatos que no raspan el suelo. Descarga automática. Piezas intercambiables.

EL RASTRILLO MÁS SÓLIDO Y MÁS LIVIANO

VENEZUELA 860
BUENOS AIRES

JUAN SHAW é HIJOS

VENEZUELA 860
BUENOS AIRES

130 - ARTES - 140

El Palacio de Cristal

HERIBERTO HERMIDA

Está ya en circulación el nuevo **CATÁLOGO** de verano: contiene más de 200 grabados de **Trajes, Confecciones, artículos de punto, calzado, sombreros, perfumería** y las últimas novedades para hombres y niños.

Nuestro servicio especial de **expediciones** á provincias, ha sido notablemente me orado, permitiéndonos ahora, dar el más exacto y rápido cumplimiento á las órdenes que se nos confíen, á pesar del extraordinario aumento de pedidos que día á día nos llegan de todos los puntos de la República.



TRAJES DE HOMBRE

SACO de casimir, **lana** azul y pantalón dril blanco, (**gran moda**)................ $ 9.95

Faja de seda para este traje.............. $ 2.95

TRAJES completos, rico casimir, de $47 á $ 21.—

TRAJES DE NIÑO

TRAJE de blusa brin, á listas......... .. $ 1.45

Íd. íd. íd. brin blanco............ $ 2.75

Íd. íd. íd. casimir, peto de punto. $ 6.—

SOMBREROS

PARA HOMBRE: hay todas las formas y modelos última moda, desde $ 18.90 á $ 1.90

PARA NIÑO: consultar el catálogo que presenta las más variadas formas, desde $ 1.45

CALZADO

NORTEAMERICANO LEGÍTIMO.

PARA HOMBRE, de $ 11.95 á.......... $ 16.95

PARA VARÓN, de $ 6.80 á .... $ 8.90

PARA NIÑO, desde $ 3.90 á............ $ 5.70

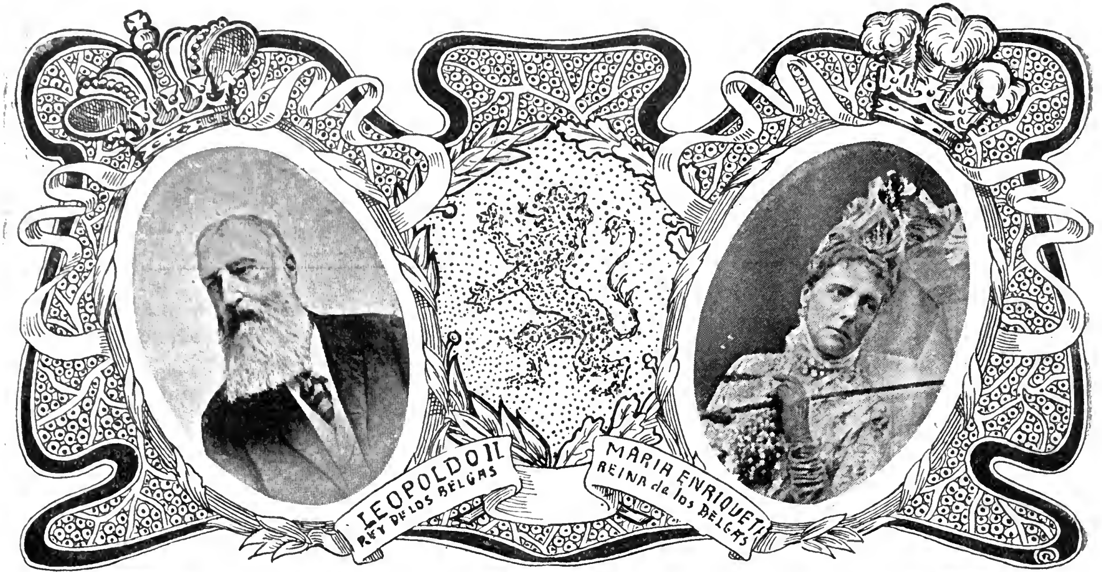
(VER EL CATÁLOGO)

Nuestra sección de **perfumería**, exclusivamente extranjera y de las marcas y perfumes de moda, se ofrecen á precios de imposible competencia, comparados con artículos de igual legitimidad.

NOTA.—Rogamos á nuestros clientes lean y observen todas las indicaciones del **Catálogo**, para no sufrir demora en el cumplimiento de sus órdenes; recordándoles el derecho que tienen de devolver el artículo que no resulte conforme á su pedido.

Para satisfacción de nuestros favorecedores nos es agradable indicar, que en los miles de pedidos que llevamos servido, no hubo el uno por ciento de devoluciones.

Bélgica





LUISA
Princesa (Felipe) de Sajonia-Coburgo-Gotha, nacida princesa de Bélgica.



ESTEFANIA
Princesa imperial viuda de Austria, etc., nacida princesa de Bélgica.



CLEMENTINA
Princesa de Bélgica

La casa de Bélgica sale de la de Sajonia - Coburgo y Gotha. Leopoldo, príncipe de Sajonia-Coburgo y Gotha, duque de Sajonia, (nacido el 16 de diciembre de 1790, fallecido el 10 de diciembre de 1865), elegido rey hereditario de los Belgas por el Congreso Nacional Belga el 4 de junio de 1831, subió al trono con el nombre de Leopoldo I, el 21 de julio de 1831. Los príncipes y las princesas de Bélgica llevan los títulos de príncipe ó princesa de Sajonia Coburgo y Gotha con la calificación de Alteza Real.

El jefe actual de la casa es *Leopoldo II*, Luis Felipe María Víctor, rey de los Belgas, soberano del estado independiente del Congo, nacido en Bruselas el 9 de abril de 1835, hijo de Leopoldo I con su segunda esposa, Luisa, princesa de Borbón Orleans, hija de Luis Felipe, rey de los franceses; se casó por poder en Schönbrunn el 10 de agosto de 1853 y en persona en Bruselas el 22 del mismo mes, con María Enriqueta, princesa imperial y archiduquesa de Austria, nacida el 23 de agosto de 1836.

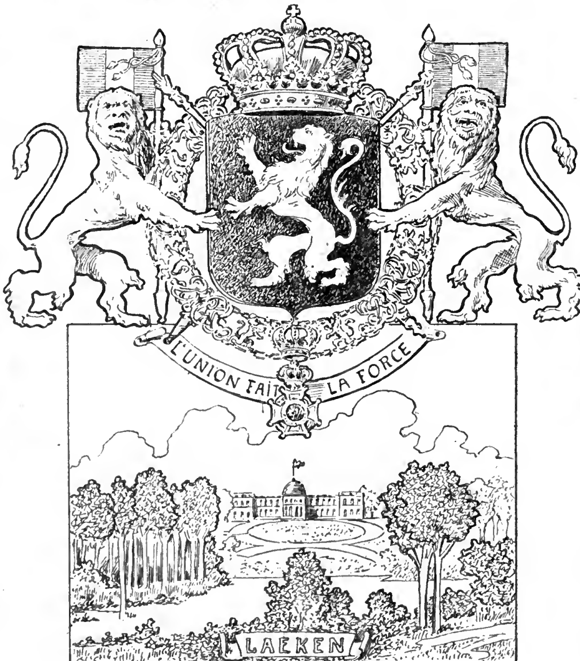
El rey Leopoldo ha tenido tres hijas:

1 — Luisa María Amelia, nacida en Bruselas el 18 de febrero de 1858, casada en Bruselas el 4 de febrero de 1875 con Felipe príncipe de Sajonia Coburgo y Gotha.

2 - Estefanía Clotilde Luisa Herminia María Carlota, nacida en Laeken el 21 de mayo de 1864; casada, 1.° en Viena el 10 de mayo de 1881 con el archiduque Rodolfo, príncipe imperial de Austria (muerto el 30 de enero de 1889); 2.° en Miramar, el 22 de



FELIPE
Conde de Flandes, príncipe de Bélgica



ESCUDO Y RESIDENCIA



MARÍA
Condesa de Flandes, princesa de Bélgica, etc., nacida princesa de Hohenzollern-Sigmaringen.

VISTAS DE DOS DE LOS DIEZ Y SEIS PLANTIOS

SITUADOS EN LA ISLA CEYLAN

DE LA

Compañía LIPTON Limitada



Ingenio «GIGRANELLA»



Ingenio «POOPRASSIE»

La Compañía «LIPTON» Limitada, ha obtenido en la Exposición de París, el más alto premio posible, «Le Grand Prix» por sus productos. Además ha sido acordada una Medalla de Oro, especial para los TEES, procedentes de sus plantíos.

UNICOS AGENTES EN LA REPUBLICA ARGENTINA

Cassels & Co. RIVADAVIA, 1164 Y FLORIDA, 220

La Primavera ha llegado y con ella la necesidad de un remedio eficaz para hacer salir los malos efectos del invierno.



La Zarzaparrilla del DR. AYER cura segura

Tanto para los niños como para los adultos. Por su gusto dulce y su resultado sin molestia, es la predilecta de las criaturas.



Purifica la Sangre. Abre el apetito. Fortalece á los débiles.

Se encuentran en todas las farmacias principales.

Bélgica



ENRIQUETA
Duquesa de Vendome, princesa de Borbon - Orleans, nacida princesa de Bélgica.



ALBERTO
Príncipe de Bélgica

marzo de 1900 con Elemer, conde Lonyay de Nagy-Lonyay y Vaseros-Nameny.

3-Clementina Alberta María Leopoldina nacida en Laeken el 30 de julio de 1872.

Hermano y hermana del rey Leopoldo:

1—Felipe Eugenio Fernando María Clemente Balduino Leopoldo Jorge, conde de Flandes, nacido en Laeken el 24 de marzo de 1837, casado en Berlín el 25 de abril de 1867 con María, princesa de Hohenzollern, nacida el 17 de noviembre de 1845.

De este matrimonio han nacido tres hijas: Enriqueta María Carlota Antonieta, el 30 de noviembre de 1870, casada el 12 de febrero de 1896 con Manuel, príncipe de Orleans, duque de Vendôme; Josefina Carolina María Albertina, nacida en Bruselas el 18 de octubre de 1872, casada el 28 de mayo de 1894 con Carlos Antonio, príncipe de Hohenzollern; Alberto Leopoldo Clemente María Meinrad, nacido en Bruselas el 8 de abril 1875, casado el 2 de octubre de 1900 con Isabel Valeria, duquesa en Baviera, nacida el 25 de julio de 1876.

2 — María Carlota Amelia AgustinaVictoria Clementina Leopoldina, nacida en Laeken el 7 de junio de 1840, casada en Bruselas el 27 de julio de 1857 con Fernando, príncipe imperial y archiduque de Austria, más tarde emperador Maximiliano de Méjico, fusilado en Querétaro el 19 de junio de 1867. La emperatriz María Carlota perdió la razón poco después de la trágica muerte de su esposo.



SELLO



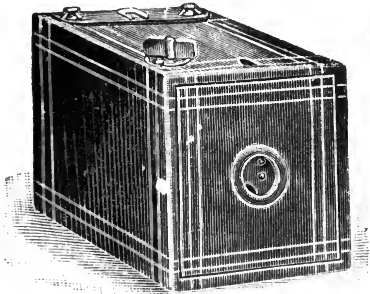
ISABEL
Princesa (Alberto) de Bélgica nacida duquesa de Baviera.



JOSEFINA
Princesa (Carlos) de Hohenzollern, nacida princesa de Bélgica.



MARÍA CARLOTA
Emperatriz de Méjico, archiduquesa de Austria, etc., nacida princesa de Bélgica.



Aparato BROWNIE

«EASTMAN KODAK»

6 PRUEBAS 6 X 6 CTM. DE PELICULA QUE SE PUEDE CARGAR EN PLENA LUZ

Tamaño de la cámara: 8 x 8 x 10 ctm.—Peso 325 gramos

OPERADAS POR CUALQUIER NIÑO

Las Cámaras «Brownie» tienen objetivos «Minuscos» muy finos, y el famoso obturador rotatorio tal como se usa en todos los Kodaks. El obturador siempre está montado para instantáneas ó exposiciones á tiempo.

JUEGO DE ACCESORIOS

CONTENIDO:

1 Lámpara Ruby «Eastman».
2 Cubetas.
1 Vaso graduado.
1 Prensa de imprimir.
1 Varilla para disolver.
1 Paquete Revelador.
1/4 Kilo Hyposodo.
2 Docenas hojas papel Dekko.
1 Paquete revelador para papel
1 » Bromuro de Potasio
1 » Alumbre
1 Frasco glicerina
Instrucción para revelar

POR SOLO

$ 7.00 PAPEL

Encomienda $ 1.00

SURTIDO COMPLETO DE ÚTILES PARA LA FOTOGRAFÍA

JOSÉ FERNÁNDEZ
1537, SANTA FE

NOVELTY BAZAR
296, BOLIVAR

Regalos

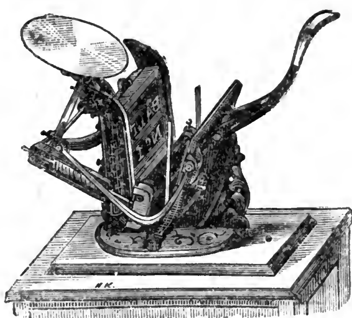
Cada persona que se presente en nuestra casa llevando este aviso, recibirá GRATIS uno de estos articulos que figura en nuestro Cátalogo á 20 ctvs. cada uno.

Pidiendo por Correo incluya 10 ctvs. en estampillas por gastos de mandario



Hay muñecas, perros, gatos, pitos, chanchos, conejos, etc., etc., de todos colores

Imprenta Minerva



Estas afamadas prensas americanas de imprimir á mano son muy simples, fuertes y duraderas para servicio usual. Cualquiera puede muy fácilmente comprender todo su mecanismo y hacer impresiones buenas.

Cada uno tiene su gabinete de roble lustrado con 3 cajones y mide 26 x 20 x 10 ctms.

El juego de útiles es completo con tipos, tintas, tarjetas, etc. Pesa 4 1/2 kilos, imprime 6 x 10 ctms.

Precio completo **$ 22.00**

Encomienda : $ 3.50. **Siempre hay tipos sueltos.**

Estancia ó Chacra



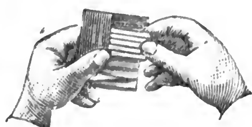
El mejor candado que hay á menos precio que los pedazos de fierro fundido que los ferreteros venden como candados.

Es de bronce, bien pulido, con 6 combinaciones, imposible de falsear, con dos llaves de acero niqueladas. Mide 6 1/2 x 5 3/4 ctms.

Precio **$1.00**

Correo 35 ctvs.

Cigarreras automáticas

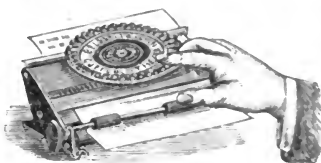


Caben 12 cigarrillos. Salen uno por vez automáticamente, son de metal, sólidamente nikeladas, livianas, lujosas y baratas.

Encomienda 35 ctvs. Precio **$1.20**

Una máquina de escribir

POR $ 2.00



Es la primera máquina ofrecida al público á un precio tan ínfimo, que es práctico y al mismo tiempo de fácil manejo.

Cada máquina está completa con tinta y su estuche correspondiente.

Encomienda: 80 ctvs.

Una máquina de escribir

para uso comercial



Admite papel de oficio, tiene campanilla de aviso y excede á todas las demás máquinas de este precio por sus buenas cualidades.

Tiene mayúsculas, minúsculas, señas y números. Mide 28 x 23 ctms. de base, 14 ctms. de altura,

El cuerpo está hecho de roble lustrado y tiene su gabinete con manija; todas las partes de metal son bien niqueladas.

Precio **$ 10.00**

Encomienda $ 2.00

Los pedidos se despachan al día

Bazar YANKEE

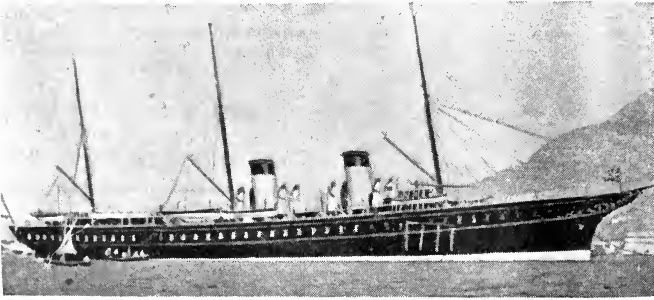
583, AVENIDA DE MAYO

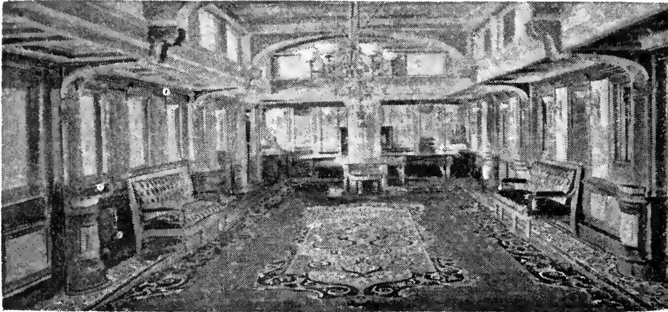
La visita del Zar de Rusia

Como lo ha anunciado la crónica telegráfica de la prensa diaria y estaba arreglado desde los primeros preparativos para el recibimiento de los emperadores de Rusia en Francia, Sus Majestades se alojaron, durante su corta permanencia en el castillo de Compiègne, en los departamentos que fueron de Napoleón III y de la emperatriz Eugenia y que lo fueron antes de Napoleón I y de la emperatriz María Luisa. El mobiliario de uno y otro departamento difieren mucho, pues mientras el que ha servido para la zarina es realmente bello, el otro es feo, al decir de todos los que lo han visto y á juzgar por cuantas descripciones se han publicado de él. La cama de la emperatriz, estilo Segundo Imperio, es sumamente ancha, dorada, y sus principales adornos son unos preciosos cisnes. Todos los demás muebles: cómodas, sillas, bañadera plateada, etc., son de un lujo y de un gusto delicadísimos. Merece especial mención el salón de música de la emperatriz, no sólo por sus magníficas tapicerías de Van Loo, sino también por su mobiliario Luis XVI, que fué el que tuvo María Antonieta en Saint Cloud y que todos los aficionados á los objetos artísticos consideran como un tesoro de arte. Al salón de música sigue un pequeño corredor, y al extremo de éste se encuentra el departamento del emperador. Primero, el gabinete de trabajo de Napoleón I, cuya reproducción fiel conocen todos cuantos han ido al teatro á ver *Madame Sans Gene*, pues Sardou ha situado la acción de su drama en el castillo de Compiègne.

El escritorio de Napoleón está todavía tan bien conservado, que se le creería enteramente nuevo.

En ese cuarto tuvo Luis XVI un salón en que se entretenía á me-


EL YATE IMPERIAL «LE STANDART» QUE CONDUJO AL ZAR Á FRANCIA


SALÓN DE RECEPCIÓN, Á BORDO DEL «LE STANDART»

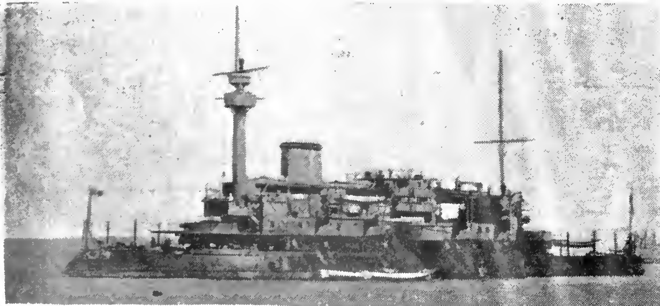

GENERAL DE DIVISIÓN SAKHAROW
Jefe de Estado Mayor del ejército ruso


BARÓN VLADIMIRO FREEDERICKSZ
Jefe de la casa militar del Zar


CORONEL LOUKHIANOW
Ayudante de Campo del Jefe del Estado Mayor


CORONEL KROUZNINE-VROROVAIEW
Del Estado Mayor


VICEALMIRANTE NICOLÁS LOMENE
Ayudante de campo, capitán del Pabellón de Su Majestad


EL ACORAZADO FRANCÉS «MASSÉNA» EN QUE LOS ZARES Y EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA PRESENCIARON LA REVISTA NAVAL


ALMIRANTE MENARD
Jefe de la escuadra francesa que recibió al Zar

Nuestro balance general al 31 de Agosto último, demuestra el siguiente aumento sobre el ejercicio anterior

Capital realizado: $ 1.341.400.61

312 % de aumento

Préstamos hipotecarios acordados á los socios para ayudarles á constituirse un hogar propio:

$ 1.376.000

465 % de aumento

Valuación de las 191 propiedades recibidas en garantía:

$ 2.205.861

Socios: 7397

2364 de aumento

UTILIDADES NETAS:

$ 153.099.50

364 % de aumento





La memoria correspondiente al segundo ejercicio anual, conteniendo datos y cuadros completos que evidencian el admirable estado de progreso, solidez y prosperidad de la institución, así como la lista detallada de todos los préstamos hipotecarios hechos, mostrando las garantías reales con que han sido invertidos los fondos sociales, la regularidad con que han sido efectuadas las amortizaciones mensuales y el estado actual de la cuenta de cada socio que ha tomado prestado, se entrega ó se remite gratis por correo á quien lo solicite.



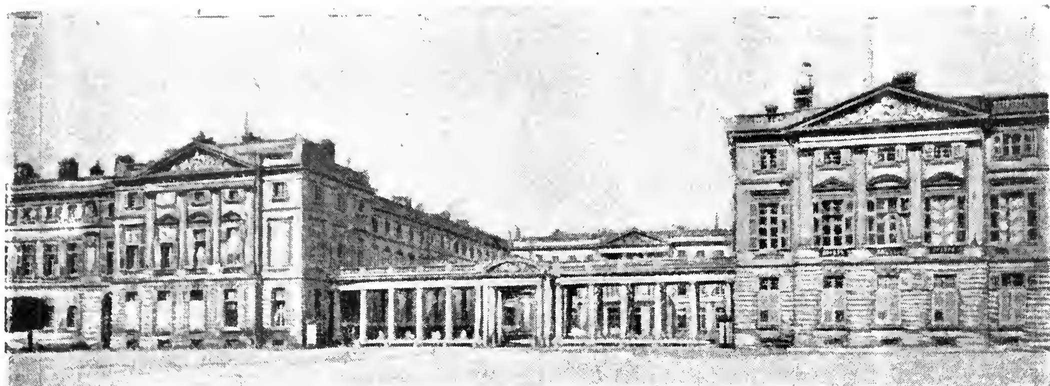
El Hogar Argentino

Banco de Préstamos y Construcciones

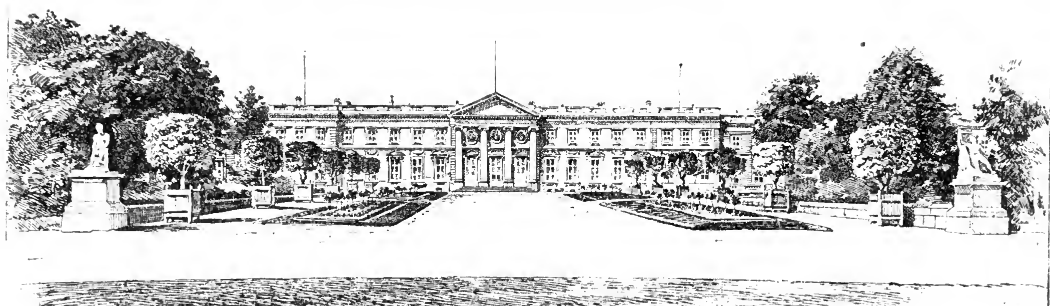
Victoria y Piedras

Buenos Aires, Septiembre 22 de 1901.

La visita del Zar de Rusia

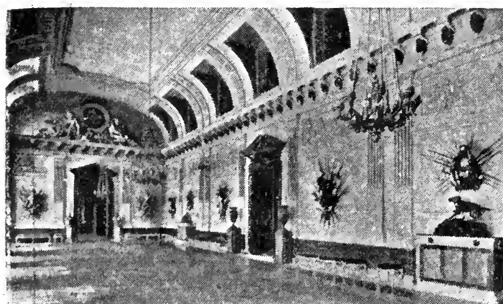


EL CASTILLO DE COMPIEGNE.—LA FACHADA PRINCIPAL Y EL PATIO DE HONOR

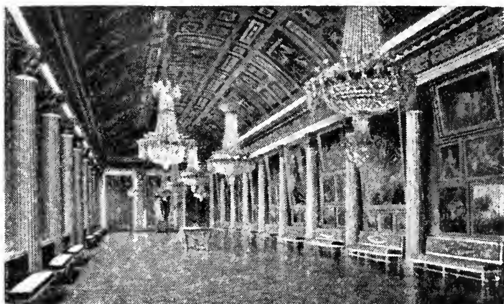


FACHADA POR LA PARTE DE LOS JARDINES

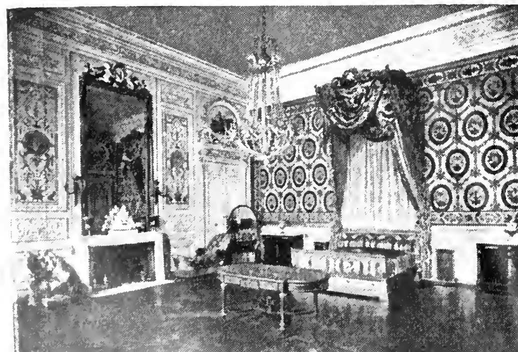
nudo en conversaciones con sus íntimos, y donde ha dejado un recuerdo personal: una flecha compuesta de clavos de cobre y señalando la dirección del meridiano, hecha por el rey con sus propias manos. La cama es de la época de Napoleón I, feísima, como hemos dicho, con su pretenciosa forma de tienda, sus dorados, su decoración roja: en esa cama ha dormido el zar Nicolás II.



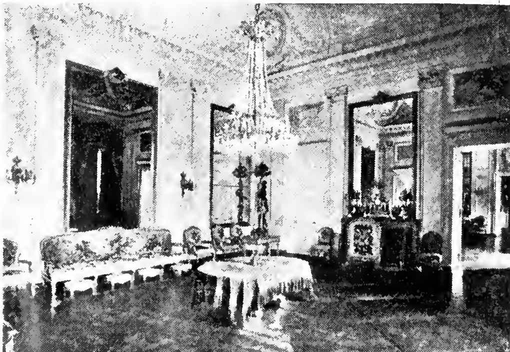
SALA DE GUARDIAS



SALÓN DE FIESTAS



DORMITORIO DE MARÍA ANTONIETA



SALÓN DE MARÍA ANTONIETA

GRAN CONCURSO UNIVERSAL

DE CARTELES

PARA LOS CIGARRILLOS **PARÍS**

EXPOSICIÓN DE CARTELES

Fué solemnemente inaugurada el día 1.º del que rige, en el gran local de la calle Cangallo N.os 927 al 935, donde puede visitarse, siendo libre la entrada.

JURADO DEL CONCURSO

De acuerdo con la condición 10.ª del Concurso, el Jurado ha quedado constituído en la siguiente forma:

D. Ernesto de la Cárcova, en representación de la República Argentina, nombrado por la Sociedad «Estímulo de Bellas Artes».

D. Angel Tommasi, en representación de la colectividad italiana, nombrado por la «Associazione Artistica».

D. Emilio Hugé, en representación de la colectividad francesa, nombrado por el «Club Francés».

D. José Turtl, en representación de la colectividad alemana, nombrado por «Deutscher Schulverein».

Dr. D. José Solá, en representación de la colectividad española, nombrado por el «Club Español».

D. W. Ferris Biggs, en representación de la colectividad inglesa, nombrado por la «Sociedad Literaria Inglesa».

D. Godofredo Nüesch, en representación de la colectividad suiza, nombrado por la «Sociedad Federal Suiza».

Dr. D. Ernesto Frías, en representación de la colectividad uruguaya, nombrado por el «Club Oriental».

Dr. D. Miguel Cané, en calidad de argentino y como representante de las naciones que no están directamente representadas en el Jurado, nombrado por la casa organizadora del Concurso.

Buenos Aires, Octubre de 1901.

El Secretario del Concurso,

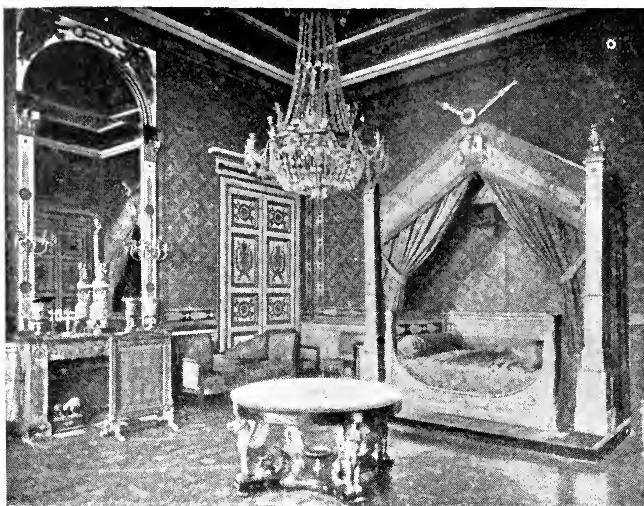
Enrique Casellas.

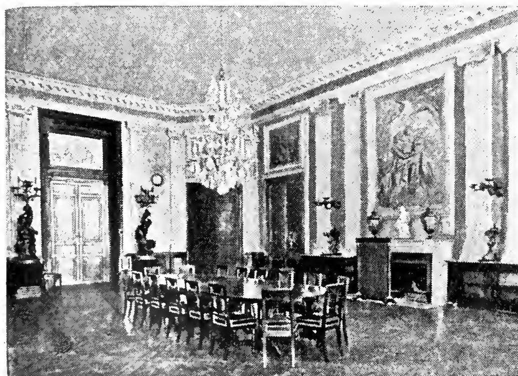
La visita del Zar de Rusia

El salón del consejo de ministros, completamente blanco, fué el dormitorio de Luis XVI. En el salón de familia, antiguo dormitorio de Luis XV, se reunían, cuando había cazas imperiales, los principales invitados.

El salón de los edecanes y el comedor completan la serie de los grandes departamentos imperiales. A continuación de éstos se hallan los que han ocupado el séquito íntimo del zar y el de la zarina.

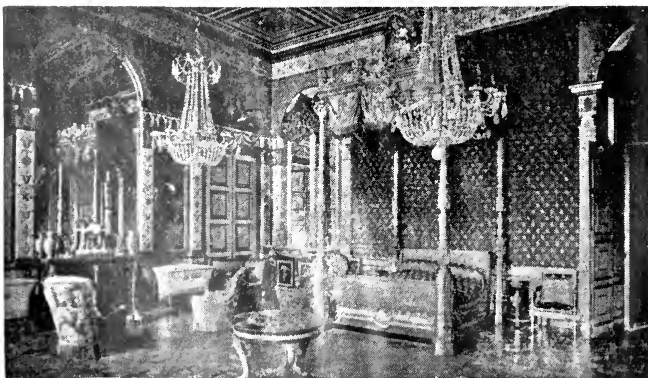
Han formado parte del acompañamiento del zar el general Sakharow, jefe del estado mayor del ejército ruso; el barón Vladimiro Freedericz, jefe de la casa militar de Nicolás II, el coronel Lukienow, edecán del estado mayor; el coronel Krouznine Vrorovaiew, del estado mayor, y el vicealmirante Nicolás Lomène, capitán prochambelán.


DORMITORIO DE NAPOLEÓN OCUPADO POR EL ZAR


SALÓN COMEDOR DE LA FAMILIA DE NAPOLEÓN III


GALERÍA DE LAS COLUMNAS

El palacio de Compiègne es, de extremo á extremo, una mansión imperial, en toda la extensión de la palabra. La gran escalera de honor es de una magnificencia extraordinaria; la capilla encierra preciosidades artísticas; tapices Gobelinos por todas partes, jarrones de Sèvres, estatuas debidas al cincel de grandes escultores, cuadros soberbios, todo revela el origen de tanta acumulación de riquezas—una sucesión de reyes y emperadores ostentosos á la par que hombres de gusto—y el cuidado con que los funcionarios de la conservación de esas riquezas han sabido mantenerlas enteras y dispuestas de modo que en un momento imprevisto fuera á alojarse allí una pareja imperial y encontrar el alojamiento digno de ella.


DORMITORIO DE LA EMPERATRIZ JOSEFINA, OCUPADO POR LA CZARINA

— El ingeniero brasileño Santos Dumont, que ha dedicado sus conocimientos científicos, su espíritu inventivo y no poco del dinero de su padre, acaudalado propietario de cafetales en Santos, prosigue incansable sus trabajos para realizar el ensueño de su vida: la solución definitiva del problema de la navegación aérea. Los contrastes no le arredran, y aunque en cada uno de los que ha sufrido, su vida ha corrido grave riesgo, en seguida se ha puesto á la obra nuevamente. Así, destruido su globo «Santos Dumont núm. 5» en un accidente, en el acto ordenó el joven aeronauta la construcción del «Santos Dumont núm. 6», y al sufrir éste la misma suerte que su antecesor, el inventor procede ahora á la preparación de su séptimo globo. Nuestro grabado le presenta en los talleres de M. Lachambre, el afamado fabricante de aeróstatos.

— El conflicto francoturco parece próximo á terminar con satisfacción completa para Francia. La diplomacia francesa habrá logrado así nuevamente afirmar sus derechos y hacerse respetar en Oriente, esta vez con el concurso de la

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este **DIGESTIVO**, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

"El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de **«Digestivo Demarchi»**, declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano)

Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

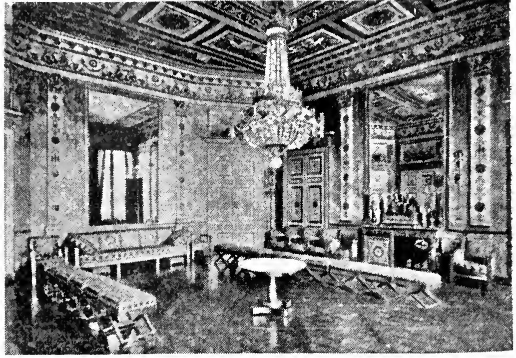
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti. Craveri. Tagliabue y Cª., Defensa 215. Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS. á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN»**.

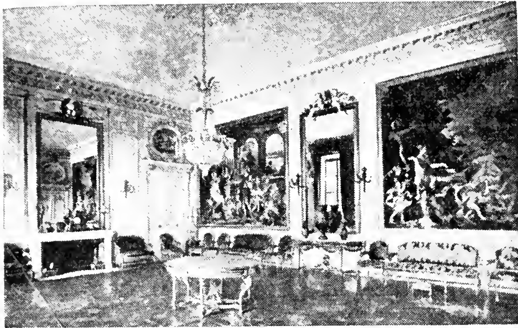
La visita del Zar de Rusia



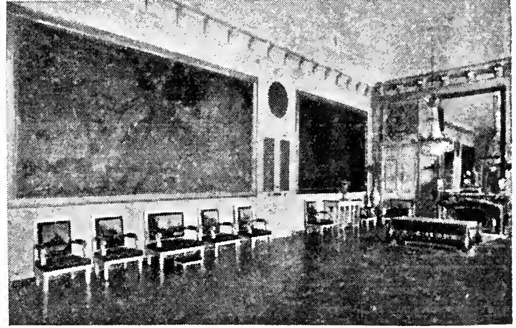
GABINETE DE TOILETTE DE LA EMPERATRIZ



SALÓN DE DAMAS DE HONOR



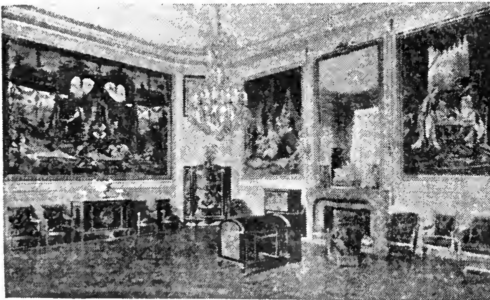
SALÓN DE RECEPCIONES DE SOBERANOS EXTRANJEROS



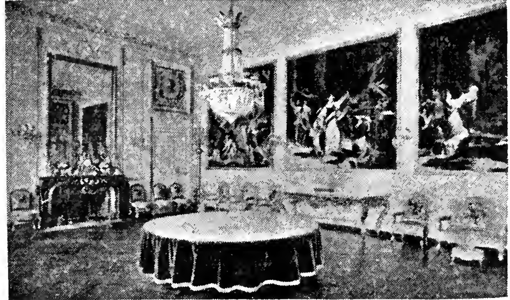
SALÓN «DES CARTES»

energía y el talento de M. Constans, el embajador francés en Constantinopla, cuyo retrato publicamos junto con estas líneas, al mismo tiempo que una vista del palacio de la embajada francesa en Therapia.

—El prefecto de policía de París, M. Lépine, tuvo á mediados de agosto último la ocasión de recompensar á un pequeño héroe, un niño de apenas once años y medio, llamado Lucien Gobert. Este, con varios amiguitos suyos, jugaba



SALÓN DE MÚSICA



SALÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS

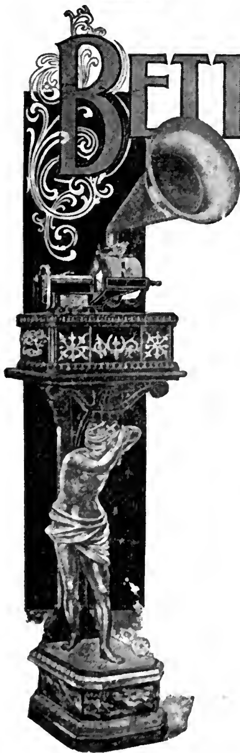


SALIENDO DEL FUNERAL



ÚLTIMOS RETRATOS DEL ZAR Y LA ZARINA, TOMADOS AL LLEGAR LOS EMPERADORES Á LA IGLESIA DE SAN PEDRO PARA ASISTIR AL FUNERAL DE LA EMPERATRIZ FEDERICO.





BETTINI

¡NOVEDADES!

Cilindros italianos recibidos por el vapor ORIONE

NUEVOS CILINDROS DE LAS ZARZUELAS

EL INDIANO, DOLORES y CORREO INTERIOR

Membranas Bettini (legítimas) Reformadas

Modelo 1901

SOMOS los únicos que tenemos estas membranas para grabar y reproducir (dobles y sencillas) para todos los aparatos Edison y Columbia.

DE TODOS los aparatos que figuran en nuestro catálogo tenemos existencia. En ventas por Mayor, precios especiales.

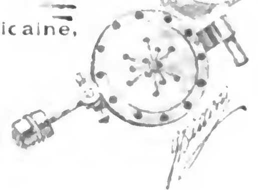
ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO. Tenemos toda clase de accesorios y piezas de repuesto para aparatos fonográficos.

COMPOSTURAS: Taller especial. Tenemos personal competente para toda clase de composturas en aparatos fonográficos, precios módicos.

CILINDROS ARTÍSTICOS impresionados en los laboratorios de Huguens y Acosta, Viuda de Aramburo, Navarro, etc., de Madrid, Chialva, de Milán, Sociedad Fonográfica de Turín, Génova, Barcelona y Valencia.

CILINDROS BANDA, impresionados por las Bandas de la Garde Républicaine, París, y Banda Municipal de Milán.

CILINDROS CANTO Y ORQUESTA

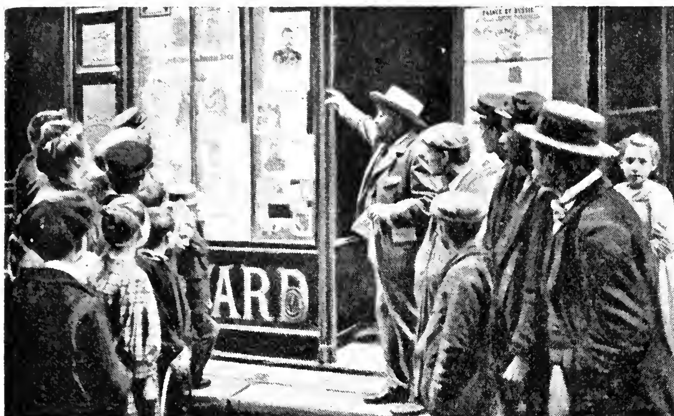


VELAS ELÉCTRICAS á pilas secas. Llegaron los nuevos modelos. Bombitas, tulipas y pilas de repuesto.

GRATIS: Gran Catálogo Ilustrado

THE NEW CENTURY	PICCARDO, PALMADA Y Cía
664 — CUYO — 664	BUENOS AIRES

El nuevo globo de Santos Dumont -- Un pequeño héroe -- El conflicto turco



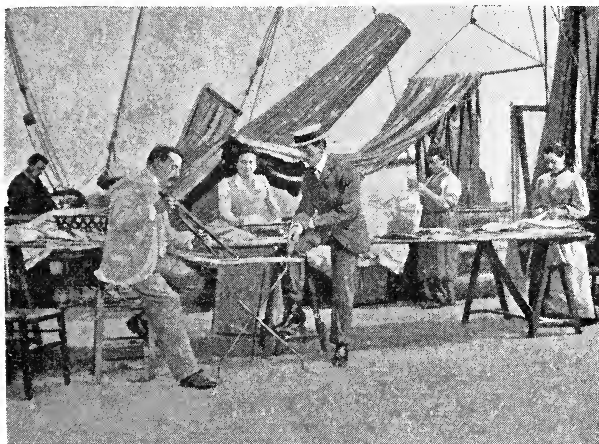
M. HAYARD, «EMPERADOR DE LOS CAMELOTS», MOSTRANDO EL RETRATO DEL ZAR DELANTE DE SU CASA DE NEGOCIO



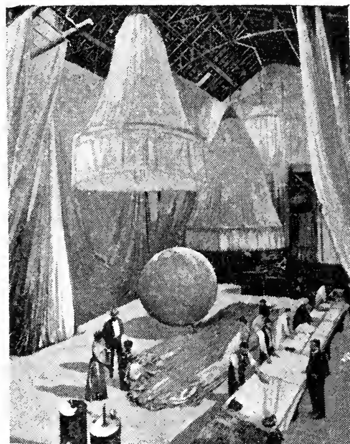
EL HEROICO NIÑO LUCIANO GOBERT

en la orilla del canal del Ourcq, cuando uno de ellos, Jules Parnois, de nueve años, perdió el equilibrio y cayó en el agua, dentro de la cual desapareció. Arrastrado por la corriente y sin saber nadar, el pobrecillo iba infaliblemente á ahogarse, cuando Lucien Gobert se arrojó, completamente vestido, en el canal, y nadando vigorosamente se puso á buscar á Parnois. Dos veces zabulló, hasta que en la segunda vez lo empuñó de las ropas y lo arrastró hasta la orilla.

—La proximidad de la visita de los Zares á París á fines, de agosto, puso en evidencia la personalidad del señor Hayard, «emperador» de los *camelots*, como le llama la prensa parisiense. Este soberano de los vendedores ambulantes de juguetes tuvo la inspiración de sacar á la venta en esos días de entusiasmo, centenares de retratos del emperador y de la emperatriz de Rusia.



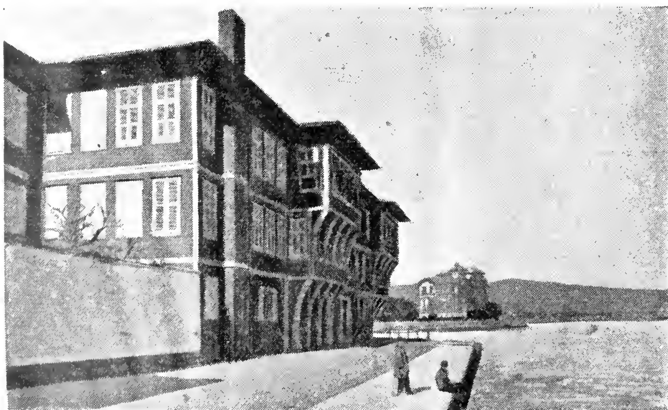
SANTOS DUMONT, DIRIGIENDO LA CONSTRUCCIÓN DE SU NUEVO GLOBO



LOS TALLERES DE ENRIQUE LACHAMBRE DONDE SE CONSTRUYE EL GLOBO DE SANTOS DUMONT.



M. JUAN ANTONIO CONSTANS, EMBAJADOR DE FRANCIA EN CONSTANTINOPLA.



LA EMBAJADA FRANCESA EN THERAPIA, SOBRE EL BÓSFORO

SUCURSALES:
LONDRES, BRUSELAS
AMBERES, GANTE
LIEJA, TOLOSA



Casa

NEW-ENGLAND

Avenida de Mayo - -
Calle Piedras - - - -
Calle Rivadavia - - -
Buenos Aires - - - -

H. Van der Heyden y Cía

1901 PRIMAVERA y VERANO 1902

La casa más importante y mejor surtida en
Sud-América en

Trajes de Confección y de Medida

PARA

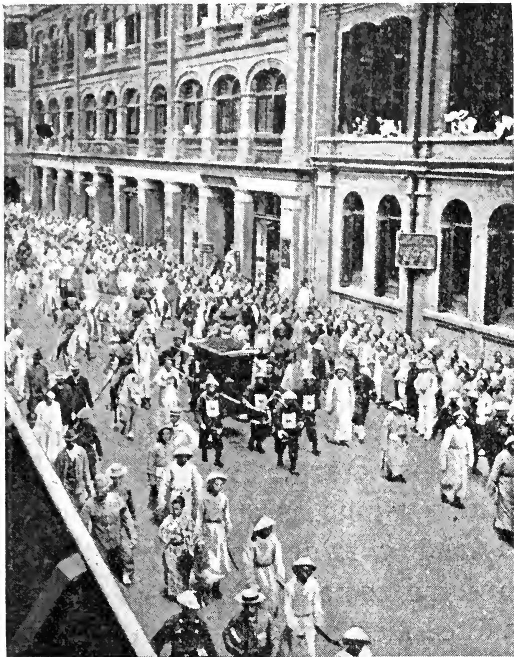
HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS

Departamento especial
de Sombreros Ingleses



PIDAN CATÁLOGO

Partida de la misión expiatoria á Berlín





LA MISIÓN EXPIATORIA Á SU SALIDA DE SHANGHAI

El primero de los doce artículos del protocolo de paz firmado en Pekín dice lo siguiente: «Un edicto imperial del 9 de junio ha nombrado al príncipe Chun embajador especial encargado de constituirse en Alemania y allí expresar la pena del gobierno chino por el asesinato del barón de Ketteler».

En cumplimiento de esa estipulación, el príncipe Chun, hermano del emperador Tsai-Tien, se embarcó, el 12 de julio, en Shanghai, en el vapor alemán «Bayern», y desembarcó en Génova después de haber visitado Nápoles el 22. De Génova se dirigió á Berlín por la vía de Suiza, pero tardó mucho en llegar, porque hallándose en Basilea le acometió una de esas enfermedades de circunstancias que la diplomacia ha empleado en todo tiempo como recurso para obtener lo que habría sido difícil alcanzar por otros medios. En el caso presente se trataba de esquivar la humillación de triple saludo hasta tocar el suelo con la frente, que debía hacer el príncipe chino al encontrarse con el emperador de Alemania. El Kaiser accedió á la supresión de esta fórmula.



EL PRÍNCIPE CHUN, JEFE DE LA MISIÓN, Y EL GOBERNADOR DE HONG-KONG, SIR HENRY BLAKE



GÉNOVA.—LA MISIÓN EXPIATORIA Á BORDO DEL «BAYERN»

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

9, Arenal, Madrid.

DEPOSITO GENERAL:

14, Rue de l'Echiquier, PARIS

Único remedio infalible contra la caida del pelo. — Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza. — Evita todas las molestias del cuero cabelludo *(caspa, eczema, escozor, costras,* etc.).

No puede inflamarse.

Perfume agradable.

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

De Venta: P. & S. PUY & C^ia, 188, Calle Chacabuco
y principales Perfumerias y Droguerias.

CANOCIDA

Preparación única que, siendo Brillantina, tenga la propiedad de colorante; además tiene las condiciones de fortificar, quitar la caspa, erupciones, contener la caída del pelo y barba, conservándolos suaves y brillantes, con el color natural. Su aplicación es con las manos, no mancha ni la piel ni la ropa.

Su autor, Dr. A. Gómez Muñoz, tiene las patentes de Europa, Estados Unidos y muchas otras Repúblicas, en donde goza de gran aceptación y consumo como hoy también en toda la República Argentina.

EN VENTA EN TODAS LAS

BOTICAS Y PERFUMERIAS

HOTEL DE ITALIA

ROSARIO DE SANTA FE

— DE —

ALBINO PAGLIANO

1051, CALLE MAIPÚ, 1051

(ANTES ADUANA)

CASA ESPECIAL PARA FAMILIAS

Es uno de los establecimientos del ramo más confortables que existen en el Rosario; cuenta con 80 habitaciones dotadas de todo el confort necesario, figurando entre ellas lujosos salones y magníficas piezas amuebladas. La planta del edificio, construído á la moderna, está dividido en 5 espaciosos patios artísticamente adornados con plantas. Hay salón de café, salón de peluquería, baños, etc.

La casa acaba de recibir directamente del Piamonte una fuerte partida de vinos finos para el consumo del Hotel y venta al por mayor, garantiendo la calidad superior y á precios sin competencia.

Introductor de la afamada agua mineral de Saint Vincent.

Está Vd. convencido que el Calzado Norteamericano es el mejor del mundo?



Si lo duda es por que ha sido Vd. engañado alguna vez.

COMPRE el botín legítimo en casa respetable.

BOTINES VICY KID con botones ó elástico. 12.75

75-Calle PERÚ-75

(Frente á la Ciudad de Londres)

GRAN TIENDA

EL PROGRESO

BUENOS AIRES – VICTORIA Y PERU – BUENOS AIRES

Actualmente EXPOSICION general de todas las numerosas y selectas novedades recibidas en vista de la presente estación y del verano.

VERDADERAS OCASIONES

ofrecidas en venta en todos los departamentos, y entre las cuales llamamos especialmente la atención, sobre los renglones siguientes:

Lindos sombreros «Canotier» adornados con terciopelo y orlita raso blanco.. $ 3.90

Brin para vestidos de señoras, colores de moda, ancho 0 75, el metro.. $ 0.55

Percales pintadas para vestidos de señoras, el corte de 10 m. desde.................................. » 1.45

Cambrai pintado, ancho 0.60, el corte de 10 metros, desde... » 1.65

Organdi, muselina blanca labrada, con pintas variadas, el corte de 10 metros, desde............ » 2.75

Piqué blanco, ancho 0.75, el metro desde........................ » 0.55

Bramante, ancho 78/80 centímetros la pieza............... » 3.55

Fulares pura seda con pintas nuevas clases especiales, el metro » 1.95

Tafetán pura seda, clase especial para blusas, el metro..... » 2.25

Camisolines ó blusas piqué floreado... .... » 2.25

Cuellos de linón bordado, los tres por.......................... » 0.65

Guantes de hilo, calidad extra, el par.......................... » 1.55

Camisas de batista, de color, con puntillas y embutidos, valencianas........................ .... » 1.50

Calzones haciendo juego........... » 1.50

Camisones de batista de color, adornados con puntillas y embutidos.................. » 3.65

Enaguas batista de color, adornadas con puntillas y embutidos.................................. » 3.75

Medias de algodón fino, negro, el par........................ » 0.75

Medias de seda, colores lisos, el par. » 2.25

Calcetines de algodón fino, negro, el par................. » 0.50

Calcetines de seda, colores lisos, el par....... .... » 1.45

Gorras y sombreros de sol para niños, desde.................... » 1.25

Sombreros Jean Bart, paja fantasía, para varones, desde.. » 0.95

Brise-bise de guipur, el par....... » 2.25

En los departamentos de vestidos, confecciones, polleras, blusas

recomendamos á las Señoras

Nuestros Vestidos de Brin liso con chaquetita ó bolero, hechos por SASTRE vendidos al precio ínfimo de $ 29.00 y..... $ 22.50

Nuestras Polleras de género de lana con volado «en forme», todos colores de moda, corte muy esmerado, desde.......... » 13.50

Nuestras Blusas de tafetán pura seda, de todos colores, elegantemente adornadas con alforcitas y guipur crema, desde.......... » 16.00

Nuestro Vestido «EL PROGRESO» de cachemira, negra y francesa, lindamente adornado con crespón inglés, para luto, desde.......... » 24.00

LIQUIDACIÓN A PRECIOS DESCONOCIDOS HASTA HOY

DE UN IMPORTANTE SURTIDO DE PUNTILLAS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 5 DE OCTUBRE DE 1901 — N.° 157

DISOLUCIÓN DEL CONCEJO DELIBERANTE

La primera sesión en minoría

Por si realmente la amenaza de suprimir el Concejo Deliberante se lleva á efecto, y los que hasta hoy respetamos en su calidad de autoridades comunales pasan, de grado ó por fuerza, á la categoría de simples caballeros particulares, deseamos dejar registrada en nuestras páginas, en clase de testimonio histórico, una vista de la que todo nos obliga á conceptuar una de las últimas sesiones de dicho Concejo.

En realidad de verdad, esta sesión no difiere en nada de las que desde hace algunos días han celebrado los señores concejales, á contar desde las renuncias presentadas por varios de los que, formando la minoría del Concejo, imitados por otros pertenecientes á la mayoría, han privado á ésta del carácter de tal.

Concretando: en la sesión aludida, á la que asistieron 22 concejales y que presidió el señor Bonifacio, consideró el señor Leguizamón como una descortesía la inasistencia de algunos miembros, y el señor Silvani propuso que se remitiera una minuta al Intendente, cuyo cargo parece se trata también de suprimir, recordándole que debe convocar á elecciones por el término que marca la ley, para reemplazar á los concejales renunciantes.

El señor Bullrich—que debe hacer amargo parangón entre la jira por él últimamente realizada á través de fiestas y recepciones palaciegas, y las manifestaciones de la prensa, cámaras y público dirigidas á que desaparezca todo lo que hoy constituye la máquina gubernamental del municipio—recibió la minuta propuesta por el señor Silvani é inmediatamente voló á la casa de gobierno, tantas veces visitada por él en demanda de fondos para ayuda del agotado tesoro de la intendencia. De su conferencia con el presidente y con el doctor Joaquín V. González, no sabemos que saliera muy satisfecho el señor Bullrich, y su desaliento comunicóse á la minoría del concejo, que abandonó la lucha y parece hallarse resignada á perecer por disolución.

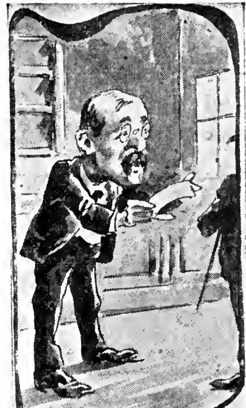
Esto es lo último que se sabe de la cuestión, y lo que nos hace insistir en el propósito de publicar la fotografía de la sesión del concejo, la primera celebrada por la minoría, antes mayoría, contemplando la cual bien podrá decirse en lo futuro: «Aquí fué Troya».



Fot. de CARAS Y CARETAS

SINFONÍA





Hoy, lectores, habéis de dispensar que no pongamos en solfa asuntos de los que pueden tomarse para el churrete. Son de índole muy seria los que queremos tocar y no estaría bien que lo hiciéramos con el diapasón de la chacota.

¿Que cuál es el motivo que nos mueve á salir de nuestro tono habitual? Pues el siguiente: Va á hacer pasado mañana tres años justos que apareció por primera vez esta revista, y durante todo ese tiempo no hemos cesado de recibir peticiones en el sentido de dedicar estas *sinfonías* á la mención de cosas que interesa vivamente hacer públicas á los peticionarios; y como esta deuda de *reclame* tiene á la fecha proporciones colosales y el dejarla crecer equivaldría á consentir que nos aplastase, creemos de imprescindible y urgente necesidad chancelarla de una vez, confiando en que este derroche de largueza sea disculpado por el deseo de conmemorar en alguna forma espléndida el tercer aniversario de CARAS Y CARETAS.

Empezaremos, pues, nuestra liquidación, siguiendo el orden que señalan el monto de las cuentas y la importancia postulante de los acreedores.

Va á la vanguardia de éstos y hace el número uno por rigurosa antigüedad, nuestro peluquero; quien no nos agarra jamás entre sus manos sin que nos diga:

—¡Caramba! Tampoco este sábado se acordó usted de mí; á ver si en la *sinfonía* siguiente puede usted ocuparse de la loción que preparo con raíces de níspero y aceite de hígado de vizcacha para contener la caída del pelo que no está blanco y precipitar la de las canas. ¡Ah! Y no se olvide de los jabones antiherpéticos y antigastrálgicos que vendo en comisión y que cada día están haciendo curas más portentosas. ¿Se acuerda de aquel cliente que me hacía rizarle los pelos del oído para que no se le viesen las verrugas que todas las primaveras le brotan en tal sitio? Pues empezó á lavarse las orejas con ese jabón y ya no las tiene.





—¿Las orejas?

—No; las verrugas. Y no sólo le desaparecieron éstas, sino que se le ha afinado el oído extraordinariamente. La última vez que vino á servirse estaba yo tocando en la bandurria *La sotabarba gris*, ese chotis que he compuesto para la orquesta de nuestra sociedad, y con sólo una audición se puso á tararearlo sin perder nota.

Conste, pues, que nuestro Fígaro posee un agua ideal contra la calvicie y el encanecimiento, y que si sufrís todo género de desdichas orgánicas es por no emplear para lavaros los jabones medicinales que vende en comisión.

Y vamos con la segunda cuenta: El que ordinariamente limpia y hermosea nuestro calzado, nos pide que llamemos la atención sobre el brillo fulgurante que logra sacar en cualquier especie de cuero, ora sea de vaca provecta, ora de becerro impúber, ora de cabra adolescente. El secreto de su arte especial estriba en que no ahorra cera ni vaho de aliento, en que frota sin reparar en moledura de brazos, y en que no usa betunes que cuenten menos de un lustro, á fin de obtener de ellos la mayor cantidad de lustre.





El saldo tercero nos corresponde hacerle con un mozo, profesor de mandolín, obstinado en creer que es tarea fácil la de injertar en estas crónicas, sin que parezca aviso, la noticia de que se ha trasladado á la calle Armonía número 2517, donde sigue dando lecciones de su instrumento, de 2 á 4 de la tarde, y ofreciéndose á enseñar á domicilio, por un peso la lección y 10 centavos para el tranway.

Por si lo ignoráis,—que no nos extrañaría, porque tampoco lo sabíamos nosotros—en Azcuénaga 3814, vive un dentista y flebótomo que extrae raigones por un procedimiento mixto de japonés y norteamericano, con el que se evita el dolor al extremo de pedir el paciente que le extraigan más. Cobra muy barato y á todo el que se saca más de tres dientes le regala un folleto con instrucciones para curar el hipo y precaver á los géneros de punto contra la polilla.

En una tienda recientemente establecida en la calle Cochabamba frente al almacén conocido por el nombre de *Al eden de la legumbre*, acaba de recibirse un gran surtido de cuellos y puños de camisa que compiten en precio y calidad con los que venden las casas más céntricas.

Eco de análoga recomendación nos hacemos al consignar que no hay en Buenos Aires quien otrezca mejor trato, pensión más económica y piezas mejor amuebladas que doña Evergista Hormiguillo. Siempre que la encontramos nos lo repite, y al mostrarse tan interesada por que lo digamos en la *Sinfonía*, es que no tiene temor al desmentido.





El menor de los varones de don Domitilo Garbancete es un portento de precocidad. Se sabe de memoria los nombres y domicilios de los abonados á las dos compañías telefónicas y suma en un dos por tres las piezas de ropa que se dan á la lavandera. En cuanto á su hija única, declama con una entonación y un sentimiento tan dramáticos que, como se lo proponga, es capaz de conmover al auditorio leyéndole un extracto de la lotería.

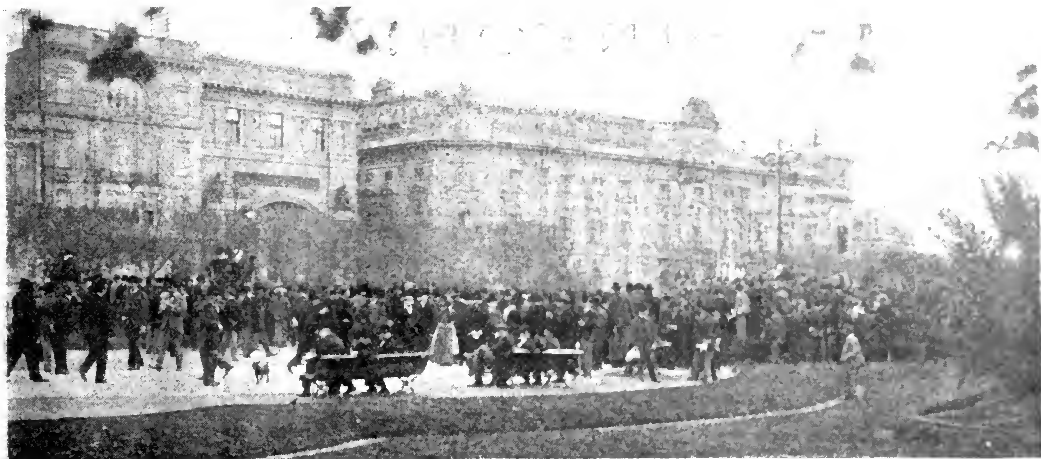
No creemos que quede ningún otro pedido por atender, salvo el que todos los días estaréis haciendo á Dios para que os libre de esta lata sinfónica; pero tranquilizaos, porque también á ése queremos responder, solicitando de *Luis García* que alterne con nosotros en el manejo de la batuta.

Decid ahora que no somos complacientes y que no sabemos conmemorar de una manera digna y rumbosa el tercer aniversario de CARAS Y CARETAS.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Sanuy.

El meeting contra el juego



EN LA PLAZA DE MAYO

Las quejas generales que contra el alarmante desarrollo del juego en nuestro país veníanse escuchando de tiempo atrás, y el deseo de atajar el mal, cuyos tristes resultados de continuo estamos viendo, fueron las causas que motivaron el meeting del domingo, con el cual muchas personas conocidas y buena cantidad de representantes de diversas agrupaciones bonaerenses, buscaban el medio práctico de combatir lo que propiamente se califica de cáncer social.

La asamblea reunióse en la plaza de Mayo á las 2 de la tarde del domingo último, retirándose los que á ella asistieron, después de ser aceptadas por aclamación las determinaciones propuestas por los oradores.

En el quiosco, donde suele tocar la banda de policía, pronunciaron discursos el señor Juan Romero, presidente de la comisión ejecutiva organizadora del meeting, el doctor Alfredo L. Palacios y el diputado doctor Pastor Lacasa.

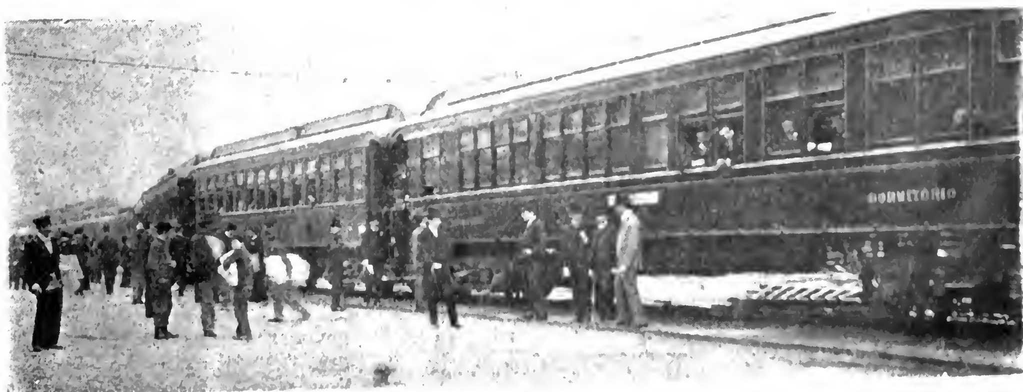
Los tres pintaron la perniciosa influencia del juego, tanto en el orden moral como en el económico, prometiendo el último de los citados — autor de un proyecto inspirado en los mismos propósitos que habían reunido á la asamblea — trabajar en el sentido de que el proyecto sea sancionado.

Los asistentes autorizaron al comité ejecutivo para dirigir una petición al gobierno y al congreso, solicitando se dicten leyes que prohiban el juego, las que al día siguiente fueron entregadas al Presidente y á la cámara de diputados.



EN EL MOMENTO DE LOS DISCURSOS

La peregrinación á Luján

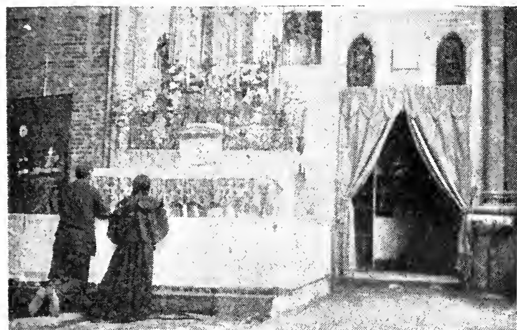


SALIDA DE LOS PEREGRINOS POR LA ESTACIÓN DEL ONCE



EL CÍRCULO DE OBREROS «LA UNIÓN» EN LA PEREGRINACIÓN

Dejando de lado la resonancia que la peregrinación á Luján ha tenido, en lo que constituía la segunda parte de su programa, de que más adelante nos ocupamos, dicha peregrinación, organizada por los círculos de obreros de Buenos Aires, ha sido por el número de los que en ella tomaron parte y por su significación, la más importante de todas las efectuadas últimamente, y aun cuando no fuera más que en este solo sentido, debíamos ocuparnos de ella.



CAPILLA PROVISORIA DONDE EL ARZOBISPO OFICIÓ EN LUJÁN LA MISA PARA LOS PEREGRINOS

Poco antes de las seis de la mañana, comenzaron á partir de la estación del Once los trenes que conducían á los peregrinos. El primer convoy tranportó á Luján á los círculos de las parroquias de San Cristóbal, San Carlos, Balvanera, y Flores. Y más tarde partieron en igual dirección los socios del Círculo Central, los de Palermo, la Concepción, Santa Lucía, Sur, Nueva Pompeya, Barracas al Sur, Quilmes, Adrogué y Lomas de Zamora, los últimos de los cuales salieron del



EL CÍRCULO CENTRAL DE OBREROS PRESIDIDO POR EL P. GROTTE, EN LA PLAZA COLÓN DE LUJÁN



LLEGADA DE LOS PEREGRINOS AL SANTUARIO

Mercado Central de Frutos. De La Plata salió también un tren con dirección al pueblo donde se halla enclavado el santuario de la milagrosa Virgen. Y en el Once, ocuparon igualmente un sitio en los vagones muchas personas conocidas entre las que figuraban los padres Grote y Johanneman, monseñor Villanova Sanz, los canónigos De la Torre y Zúñiga, Casas y Arrache, y los presbíteros Rasore, Mango, Laphitz, Yordi, González Díaz, Corellano, Monteverde, Traverso, Delheye, Spallarosa, Levantini, Tritsel, Reverter y Orzali.



EL OBISPO DE JASSO MONSEÑOR ROMERO PREDICANDO Á LOS OBREROS EN LUJÁN

A las nueve y media llegó el último convoy á Luján y poco después los peregrinos pusiéronse en marcha procesionalmente en dirección al santuario, acompañados por algunas bandas de música.

Todo el trayecto que debían recorrer hallábase embanderado y lleno de un numeroso público, que ocupaba las aceras, presenciando el paso de los círculos de obreros.

Monseñor Espinosa ofició una misa en el camarín de la Virgen; el canónigo don Luis de la Torre y Zúñiga inauguró el altar de Santa Elena, y Monseñor Villanova Sanz dijo también otra misa en el altar de San Joaquín.

El arzobispo de Buenos Aires bendijo los estandartes del círculo de la Concepción y del de La Plata, y monseñor Romero subió á la cátedra sagrada dirigiendo la palabra á los peregrinos, con la elocuencia que todos le reconocen.

Después de que habló el prelado, y de que los asistentes á la función religiosa hubieron tomado un refrigerio, el padre Grote—á quien se debe la organización de los círculos de obreros católicos en nuestro país—habló á los peregrinos declarando á San Miguel Arcángel tercer patrono de dichos círculos de obreros.

Oyéronse entonces vivas y aclamaciones y al ponerse en marcha entonaron los peregrinos un himno de despedida á la Virgen.

Gran cantidad de gente fué á despedir hasta la estación á los peregrinos, quienes, arribados á Buenos Aires, dispusiéronse para marchar en columna, la que debía dirigirse al palacio arzobispal y á la casa de gobierno.

La manifestación púsose en marcha partiendo de la plaza del Once hacia la de Mayo, pasando por la calle de Rivadavia y la Avenida de Mayo.

Al ponerse en movimiento la columna, ya se advirtió la presencia de varios grupos de contramanifestantes, que prorrumpieron en gritos contra los católicos y que en algunos momentos lanzaron piedras sobre los peregrinos.

Esta actitud prevista por la policía, que había tomado precauciones disolviendo los grupos de contramanifestantes, no pudo evitar algunos tumultos y choques entre unos y otros, en los que sacaron la peor parte quienes se proponían mo-

LOS PEREGRINOS SALIENDO DE LA BASÍLICA



EL ARZOBISPO MONSEÑOR ESPINOSA Y EL OBISPO DE JASSO MONSEÑOR ROMERO PRESENCIANDO EL DESFILE DE LA MANIFESTACIÓN OBRERA DESDE LOS BALCONES DE LA CASA ARZOBISPAL.



LA MANIFESTACIÓN DE OBREROS FRENTE Á LA CASA ARZOBISPAL

lestar á los que figuraban en la demostración.

Cuando ésta se encontró frente á la casa rosada, el consejo general de los Círculos de Obreros subió á saludar al presidente de la república, y el señor Alejandro Calvo hizo entrega de la petición solicitando el descanso dominical y la sanción de una ley protectora de los menores de edad que trabajan en las fábricas. El mencionado señor pidió al general Roca que la petición fuese agregada á los asuntos de prórroga que debe tratar el Congreso, y el presidente contestó asegurando que accedería á lo solicitado.

Los manifestantes, al retirarse de la casa de gobierno, vitorearon al general Roca, que se hallaba en los balcones de la misma, y se dirigieron á la residencia del arzobispo, donde el padre Grote ofreció la demostración que fué agradecida en un corto discurso por monseñor Espinosa.

Habló también monseñor Romero, y la manifestación principió á disolverse.

Como hemos apuntado, desde que la columna se puso en movimiento frente á la estación del Once, hasta que se dió por terminada, ocurrieron algunos deplorables desórdenes provocados por los contramanifestantes, muchos de los cuales fueron detenidos por la policía.

A las cinco y media de la tarde en el atrio de la Piedad, se renovaron los tumultos, resultando herido el oficial de policía señor Pedro L. Luna y el cabo Facundo Peralta.

Un piquete del escuadrón de seguridad dispersó á los contramanifestantes.



COMISIÓN DIRECTIVA DEL CÍRCULO DE OBREROS «LA UNIÓN»



EL P. FEDERICO GROTTE FUNDADOR DE LOS CÍRCULOS DE OBREROS DE LA REPÚBLICA.

Fot. de Apicella, Moreau, Vargas y Asilo de Huérfanos, para CARAS Y CARETAS.

El hombre de la situación

—No hay cosa más bella, hija mía, que vivir en paz con todo el mundo. Yo fuera capaz de sacrificarlo todo en beneficio de la tranquilidad humana.

—Según y conforme.

—No hay según... la paz es lo primero, cueste lo que cueste. Así lo comprendo y así lo practico. Mira, tú: el jefe de mi oficina me tiene un odio atroz. No hay día que no me llame animal y bruto y cuanto se le ocurre.

—Y tú ¿qué haces? ¿Qué le dices? ¿Qué le respondes?

—Yo, nada. Dios me manda perdonar á los que me ofenden, y lo perdono.

—¿Es posible?

—Hago más, lo amo; porque es un deber de todo buen cristiano amar á los que nos aborrecen.

—Pues á mí me parece que eres un poco sinvergüenza.

—No, hija: esos son errores tuyos. El otro día se portó mi jefe más severo que nunca. Daba lástima verlo tan encolerizado. Yo sufría inmensamente. No pudiendo contenerme por más tiempo, me fuí sobre él y con los ojos bajos y en el tono más respetuoso, atrevíme á decirle que depusiera su enojo.

—Te mandaría á paseo por supuesto.

—No, por desgracia; pero me dió una terrible bofetada en la mejilla derecha

—¡Ah, bárbaro! ¿Y por qué no le reventaste allí mismo?

—Porque me acordé de la sabia máxima evangélica que dice: «cuando os golpeen en una mejilla, volved humildemente la otra».

—¿Y la volviste?

—Sí, amada mía.

—Y él ¿qué hizo?

—Me dió la segunda bofetada

—¡Qué vergüenza para la familia! No me exasperes, Cástulo! ¡Tú eres un hombre degenerado! Malhaya sea...

—Calla, hija, calla, que no sabes lo que dices. Yo te aseguro que esa noche dormí con mi conciencia tranquila y tuve un ensueño delicioso. Los ángeles y querubines venían á verme cantando aleluyas y yo en medio de ellos, gozaba como un bienaventurado. Después vino el Espíritu Santo y me colocó una rosa en cada mejilla. Pero, ¿qué te pasa, amor mío, que lloras como una Magdalena?

—Lloro de rabia, porque veo que gastas en vano pantalones.

—¿Y qué quieres tú?

—¡Que tengas dignidad!

—No hay mayor dignidad que la satisfacción del deber cumplido. Mira la paz que se refleja en mi rostro. Todos los hombres son mis hermanos: á todos los quiero como una madre á sus hijos, y tengo por principio devolver á todos bien por mal. ¿Esto te parece malo?





—¡Ay!

No suspires. La humanidad es buena en el fondo, Nicanora. Y, sobre todo, nuestra recompensa está *allá arriba*.

—Sí; pero mientras estamos *aquí abajo*, al pan hay que llamarlo *pan* y al vino *vino*.

—¡Qué mujer es ésta, Dios mío!

II

—Te digo, Cástulo, que ese hombre me viene siguiendo hace dos semanas, y me mira de cierta manera

—No le juzgues mal, hija. Al prójimo como á ti mismo. Déjalo que te siga. Yo estaré siempre á tu lado.

—¡Brava defensa!

—Procura, esposa mía, alejar de tu mente todo pensamiento ingrato. Verdad es que el sujeto se aproxima, pero no veas en él sino un hermano que viene hacia nosotros.

—Es que el muy bribón se ha atrevido á escribirme, y dice que me ama. ¿Entiendes?

—No veo en ello nada de malo. «Amaos los unos á los otros», dice la sagrada escritura. De suerte que si él te ama, yo también le amaré. Nos amaremos todos.

—¡Eres un adoquín!

—Lo mismo soy en política. Beso la mano que me sustenta y la mano que me castiga.

—¡Horror! ¡Horror!

—¿Qué te pasa, vida mía?

—Este hombre acaba de sellar mis labios al pasar junto á mí. Venganza, Cástulo, contra este inaudito ultraje hecho en tu presencia.

—Voy allá, mi querida. Deteneos, caballero, deteneos!

—¿Qué me quiere usted?

—Le he molestado, amigo mío, para manifestarle que no ha sido grato para nosotros el acto que acaba usted de verificar. En consecuencia, le suplico que no lo vuelva á hacer, porque no está bueno eso de besar á una señora casada en presencia de su esposo. Y aprovecho esta oportunidad para ponerme á sus órdenes.

—¡Ja, ja, ja!

—¡Mira, Nicanora, qué bien hemos salido del paso. Si yo me vuelvo un energúmeno, hay aquí la de San Quintín. Y luego, como dice la máxima, hay que «perdonar las flaquezas de nuestros prójimos». Por allí se va ese hermano tan contento como unas pascuas. Estas son maneras. Creo que en el fondo me estima.

—¡ ! ! !

Desengáñate, hija, si todos los hombres fueran como este don Cástulo, que está presente, qué linda paz habría en esta República! Lo malo es que hay muchos que... no se dejan.

JACK THE RIPPER

Dib. de Giménez.

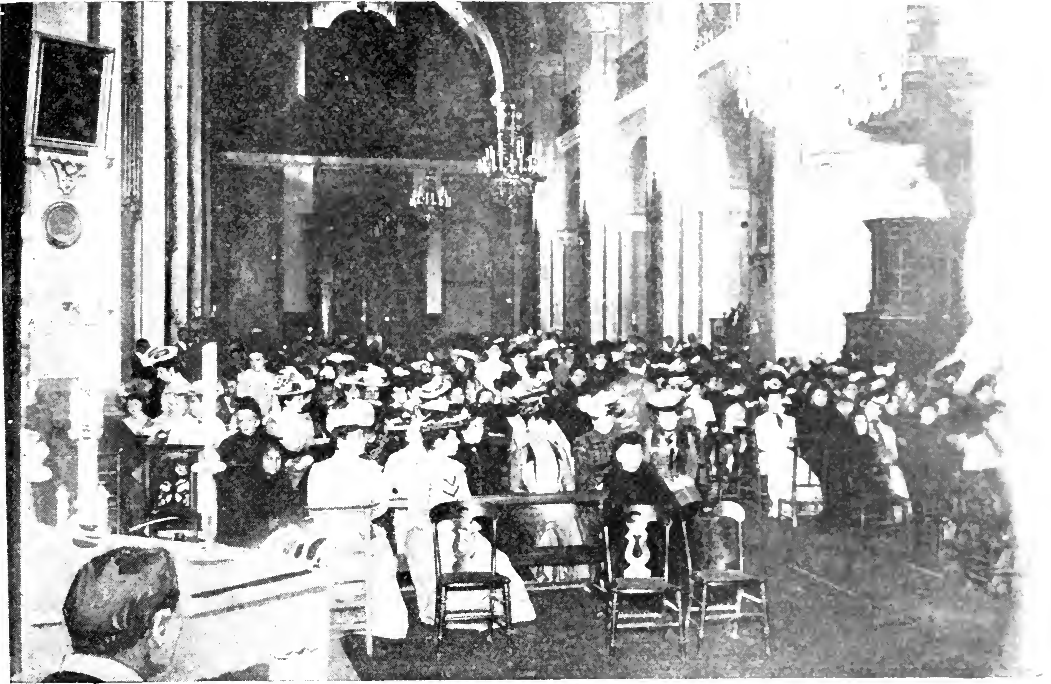
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

MARÍA GUERRERO, POR CAO



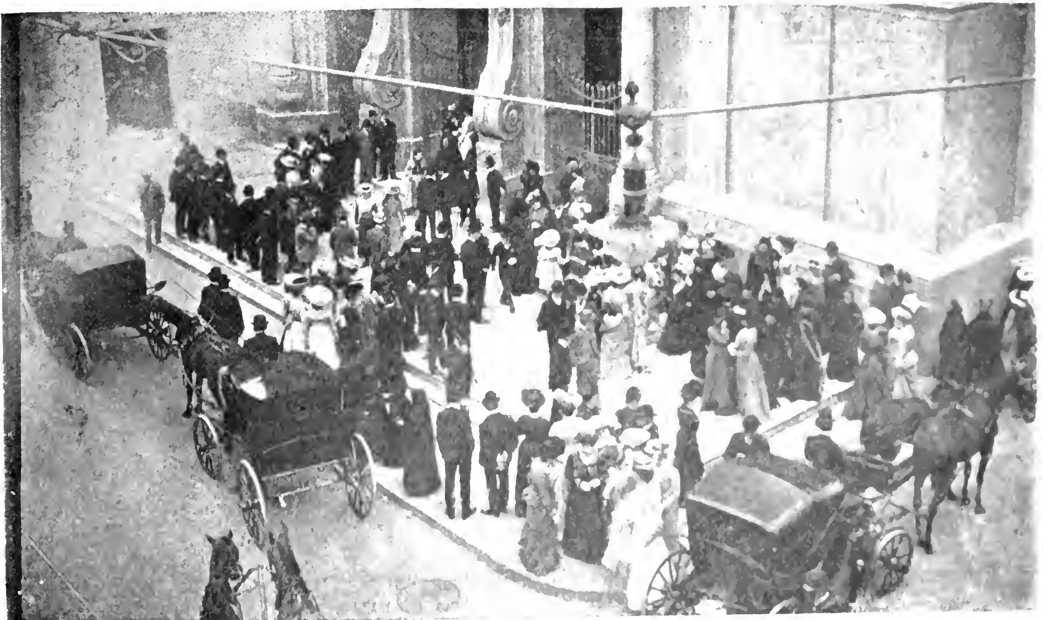
Si Tirso sus comedias escribía
y Calderón sus obras componía,
pasmo y admiración del mundo entero,
fué porque ambos pensaban en que un día
iba á representarlas la Guerrero.

Los sermones del P. Martínez



EL P. MARTÍNEZ PREDICANDO

El domingo anterior predicó en San Ignacio, después de la misa de gala, el presbítero don Eduardo Martínez, cuya fama como orador se va extendiendo cada vez más en nuestros círculos sociales. Disertó sobre la caridad cristiana y los beneficios que de ella puede lograr la humanidad. El doctor Martínez se ha hecho el orador preferido de las señoras, y logra con su palabra insinuante mantener su auditorio en un recogimiento que parece maravilloso, atendiendo á que la religión, entre nosotros, tiene no pocas veces un carácter tan mundano que podría decirse es más un pretexto para celebrar reuniones sociales que ocasión para ponerse en comunicación con Dios. El cura párroco de San Ignacio organizó una misa solemne, en la cual se recolectaron fondos para la Conferencia de San Vicente de Paúl destinados á socorrer los pobres de la parroquia de San Cristóbal. Ejecutó algunas piezas en el arpa, la señorita de Campos, y cantaron algunos trozos de música sagrada las señoras Pestaña de Bustamante, Darragueira de Olivera, señoritas Carlota Bustamente y Carmen Castro, y el señor Luis de Torres, que es un barítono aficionado que goza de merecida reputación. En el templo estuvieron presentes muchas familias conocidas de nuestro alto mundo social, cooperando al éxito, por haber tomado parte activa en la organización del acto, las familias de Bustamante, Darragueira de Olivera, Martel de Biedma, Posse de Astigueta, Posse de Maschwitz, y señoritas de Beláustegui, Martel, Bustamante, Biedma, Pestaña, Quirno, Zavaleta y otras muchas. El presbítero Martínez fué muy felicitado por su bella oración.

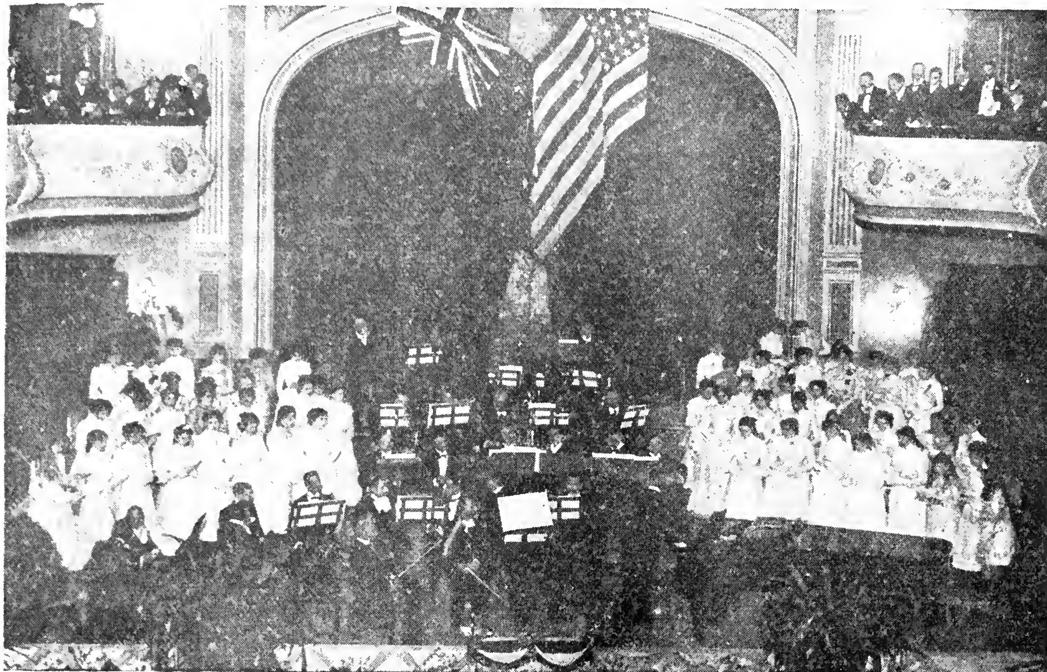


Á LA SALIDA DEL TEMPLO DESPUÉS DEL SERMÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL

La fiesta de la Bristish and American Benevolent Society



EL CORO DE NIÑAS EN EL ESCENARIO

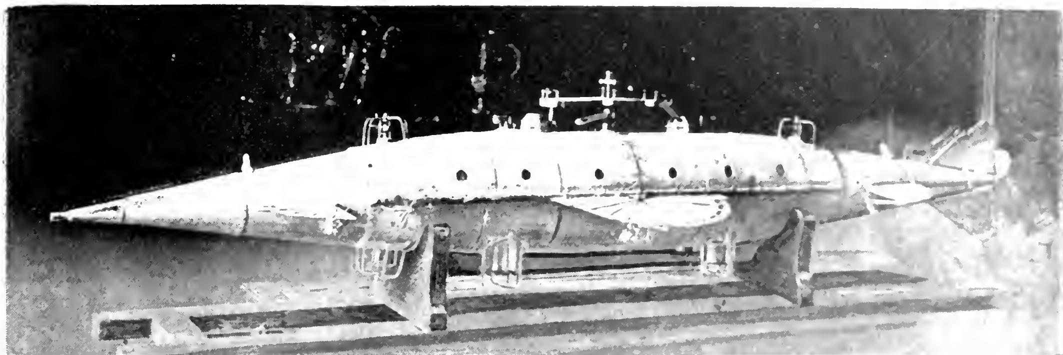
En la noche del miércoles anterior tuvo lugar en el Prince George's Hall una interesantísima fiesta de beneficencia, organizada por la British and American Benevolent Society, con el concurso de la señora América M. de Gaos, señor André Gaos, señorita Margarita Webster, del señor Walter Baring, ministro de Inglaterra en el Uruguay, y de los señores Aguirre, Gaito, Brown, Mendi y de un coro de niñas del Conservatorio Buenos Aires. Formaban parte del comité organizador los señores A. Carnegie Ross, C. Gordon Mackenzie, Lewis Edwards, H. B. George, J. W. Fleming, W. P. Mac Lawting, Falher Eugene, E. S. Scott, doctor Daniel Mayer, J. O'Conor, E. Thurston, E. Corthell, Montagne Hankin, William Goodwin, A. Colven, C. W. Humphreys, A. R. Leigthon y las señoras Webster, Carnegie Ross, Higgins Coulon, Hankin, Brooking, Davenport, Dickinson, Fleming, George, Mac Clymont, Wallace y señorita Anderson. Como todas las fiestas que celebran las colonias inglesa y anglo-americana, fué muy animada y el programa se cumplió con toda corrección, siendo muy aplaudidos los coros de niñas que cantaron canciones españolas y argentinas, escritas por el señor William.



COMISIÓN DE DAMAS, ORGANIZADORA DE LA FIESTA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El submarino Ricaldoni



EL MODELO QUE HA SERVIDO PARA LAS PRUEBAS

El ingeniero Ricaldoni, conocido en nuestro mundo científico por la orientación de sus estudios técnicos, acaba de dar cima á una empresa que, si produce los resultados que hay derecho á esperar, señalará una jornada honrosa para el país. En 1892 presentó el referido ingeniero al gobierno un esbozo teórico que sometido á una comisión produjo la exigencia de que el proyecto respondiera á las condiciones impuestas por los Estados Unidos en un concurso de la materia. En 1893, el plano y cálculos requeridos quedaban presentados, pero una nueva comisión opinó que en nuestra naciente armada, un submarino no tendría misión apreciable que desempeñar. Raro y todo, así permanecieron las cosas, no obstante la refutación publicada por el inventor, hasta que, hace seis años, en presencia de marinos y hombres públicos de distinguida figuración, el capitán de navío Domecq García declaró que los 27 inventos constitutivos del proyecto Ricaldoni significaban, si no el submarino ideal, por lo menos la torpedera más formidable del mundo.

En el nuevo submarino ideado por el señor Ricaldoni la inmersión y emersión dependen de varias condiciones. Por lo pronto, el simple manejo de una llave, destacando neumáticamente cuatro cilindros en la parte inferior, produce la emersión instantánea, basada en el principio de Arquimedes. La operación contraria lo sumerge por la misma razón. Además, cuatro hélices, dos superiores y dos inferiores, como la hélice propulsora, combinando sus movimientos, aseguran una dirección oblicua, y en caso de catástrofe, el desprendimiento de una falsa quilla de 15.000 kilogramos de peso permite aquellas condiciones. La *estabilidad* de inmersión y *horizontabilidad* se obtienen automáticamente por un manómetro que marca el funcionamiento de las hélices ó cilindros, y por medio del péndulo. La brújula y el giróscopo indican la *dirección*. Una dificultad sentida en otros submarinos—la brusquedad de las evoluciones—ha sido evitada aquí gracias á unas aletas dispuestas á ambos lados del aparato, que se pueden abrir ó cerrar con un simple movimiento de palanca. La *respiración*, problema de difícil solución en este género de aparatos, está asegurada por la recomposición química del aire y la producción de oxígeno por hora y por tripulante. Como todos los movimientos son instantáneos, en caso de combate, puede aparecer y desaparecer *como una luz*, y es éste, sin duda, mérito esencialísimo del submarino Ricaldoni, cuyo definitivo triunfo quisiéramos ver patentizado para gloria de la República.

NECROLOGÍA

El entierro del Dr. Tomé

A la edad de 69 años falleció en nuestra capital el doctor Eustaquio Tomé, persona que en la República Oriental había ocupado importantes puestos públicos, y que figuraba como una de las personalidades de mayor realce en el partido blanco.

El doctor Tomé era también muy apreciado en Buenos Aires, donde hacía largos años fijara su residencia, sin que por esto dejase de tomar una activa participación en el movimiento político de su país.



DOCTOR EUSTAQUIO TOMÉ

Falleció el doctor Tomé el miércoles de la semana anterior, y levantada la capilla ardiente comenzaron á llegar á la casa mortuoria coronas y telegramas de pésame, en tal cantidad, que manifestaba elocuentemente la impresión producida por el fallecimiento del ilustre hijo de la patria uruguaya.

El entierro efectuóse el día 26 del pasado mes de septiembre. Iba envuelto el ataúd en la bandera de los defensores de Paysandú.

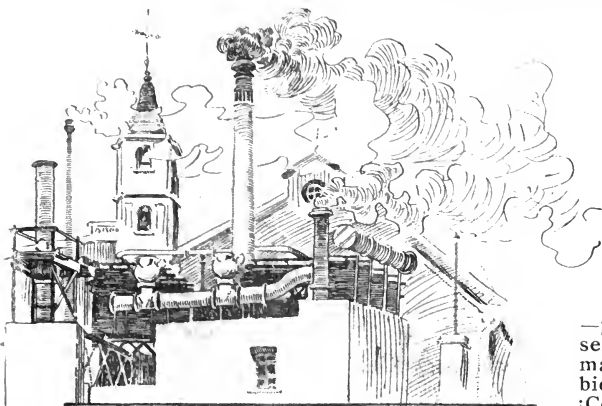
En el cementerio pronunciaron discursos necrológicos los señores Agustín de Vedia, Eusebio Giménez, Abdón Aróstegui, Guillermo Melián, Juan Constau, Victoriano J. Cabral y M. Cortés.



EL CORTEJO FÚNEBRE AL INTERNARSE EN LA RECOLETA

Fot. de CARAS Y CARETAS

HIMENEO



Poleas de estirados correajes;
ruedas de complicados engranajes;
planchas que giran; golpes de martillos;
del humo, bajo el techo, los encajes;
roncas voces y rostros amarillos...
Con sus hornos lucientes, como hogueras
de resplandor eterno,
y su tragín de hierros y calderas,
la fábrica es la imagen del infierno.
Parece allí que se oye cómo grita
el mundo de los réprobos cautivo,
mientras la llama sin cesar se agita
en contorsiones de furor lascivo.
Y el que sale de aquella gran balumba
de sombras negras y de espectros rojos,
como si se escapara de una tumba
pasándose las manos por los ojos,
después ve el humo en raudo movimiento
abrazarse á los altos campanarios,
romper sus olas en el mar del viento,
volar hacia el azul del firmamento
y perderse en los cielos solitarios.

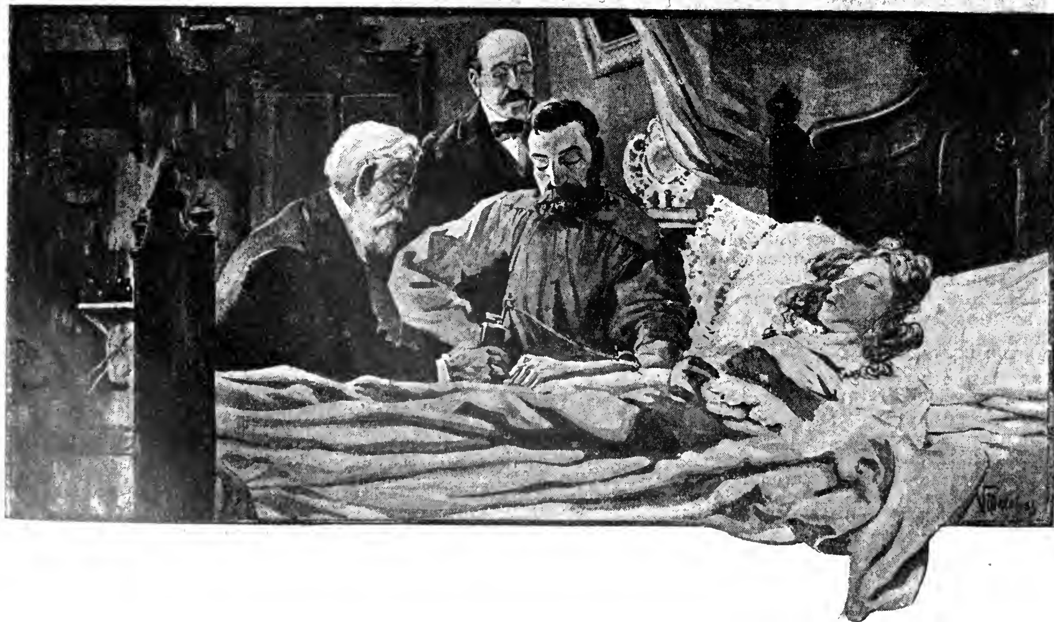
***

Al lado de la fábrica paraba
el clarens elegante, y un obrero,
—Es el coche del amo—murmuraba,
mientras al portalón se dirigía.
—¿Qué vienes á buscar?—dijo al cochero.
Y éste repuso:—Busco á Juan García.
Cuando corrió la voz por los talleres,
se hicieron comentarios á porfía.....
¡Fué tan grande el rumor, que parecía
una conversación de dos mujeres!

Y silencioso y sin mostrar sorpresa,
el martillo soltando de la mano,
Juan García se irguió con ceño adusto.....
Lleva la blusa azul, la barba espesa
y más sucia la cara que un pantano.
¡Un andrajoso mocetón robusto,
con ademán de emperador romano!
Mientras todos le miran con recelo,
de un salto al coche pasa,
entra en él como Pedro por su casa,
cae sobre un almohadón, y exclama: ¡Al vuelo!
Se aleja el coche sin perder instante,
y aflojando las riendas
va el auriga pensando en el pescante:
—¡Que el dueño de una fábrica importante,
señor de vidas y señor de haciendas,
mande el coche á buscar á este borrico,
bien está; pero yo no me lo explico!
¡Con los pobres, los ricos son muy buenos....
cuando les hacen falta, por lo menos!

II

Abrió y entró.... La alcoba, iluminada.
Todo rico, lujoso y pintoresco.
Sobre tallado velador chinesco,
pequeño embudo de cristal lucía;
y en el lecho, postrada,
á anémica mujer se distinguía,
con los brazos y el pecho
más blancos que las sábanas del lecho
y más pálido el rostro todavía.
Al lado de la cama,
resuelto el ademán, la faz severa,
el doctor escuchaba de la dama
el débil suspirar. ¡Voz lastimera
la de aquella mujer, cuando gemía!
¿Qué le faltaba para ser hermosa?
¡En los ojos un rayo de alegría
y en las mejillas un matiz de rosa!
El padre de ella, sin querer, temblaba,
y los brazos tendiendo á Juan García,
—Gracias—le dijo, y silencioso luego,
con febril impaciencia contemplaba
cómo el rostro de Juan transparentaba
una sangre tan roja como el fuego.
La lámpara, del techo suspendida,
bañaba aquel rincón de la fortuna
con luz no interrumpida;
hermosa y triste como luz de luna...
Después de meditar breves momentos
el Galeno sacó de la cartera
su terrible riqueza de instrumentos,
capaces de poner miedo á cualquiera,
desplegando ese trágico aparato
que pregona una gran carnicería
y queda convertido al poco rato



en leve operación de cirugía.
Luego, con ademán resuelto y fiero,
llevando el velador junto á la cama,
puso el brazo de nieve de la dama
sobre el brazo de hierro del obrero;
ató el de Juan con fuerte ligadura;
saltó la sangre en las hinchadas venas
y á otras venas siguió con derechura
más pálidas que vetas de azucenas,
uniéndose la fuerza y la hermosura
con un tubo de goma por cadenas.
La mujer, cada vez más desmayada,
en silencio al obrero sonreía,
y el obrero, triunfante la mirada,
con llamas de sus ojos la envolvía.
Ella, más suave y débil que las flores;
él, venciendo á un león en valentía;
flotar en el ambiente parecía
inmarcesible claridad de amores,
que en comunión suprema les unía;
y entre ellos el doctor, la inteligencia,
augusto sacerdote de la ciencia,
del lecho ante él altar, les bendecía...

III

Al poderoso respondió el obrero:
—¿Lo que quiero preguntas? ¡Nada quiero!
¡He hecho una buena obra,
mas no me lo agradezcas; pues me sobra
á mí la sangre como á ti el dinero!

Y después, su mirada ardiente y viva
añadir parecía de esta suerte:
—¡Dejad que desfallezcan los de arriba,
que abajo hay sangre generosa y fuerte!

RICARDO J. CATARINEU



Dib. de Villalobos.

El cuartel depósito del Arsenal de Marina

Las nuevas construcciones

Somos enormente descontentadizos, y si esto puede, á veces, constituir una cualidad estimable, no es menos cierto que la injusticia no tiene mejor aliado. Cuando nuestra marina de guerra carecía de un cuartel depósito de tropa, las revistas y órganos de publicidad del gremio eran chicas para contener quejas sobre tal estado de cosas, y desde que la dirección general de arsenales y talleres llevó á cabo la obra en las condiciones y dentro de las exigencias requeridas, las críticas, las diatribas, el descontentamiento, en todas las formas, surgieron revueltos como evocados por una necesidad pública de imperiosa satisfacción.



FRENTE PRINCIPAL

Nada menos justiciero. Cualquiera, observando estas fotografías,—y mejor, — visitando aquellos amplios y confortables locales, recordará, no sin asombro, los *galpones* insuficientes de que tanto se ha hablado, y caerá en la cuenta de que su costo de 16.000 pesos representa realmente su valor. Porque se trata de un progreso y de algo interesante, damos aquí estas vistas. Nuestros marineros, de antiguo acostumbrados al hacinamiento en los buques, están bien lejos de lamentar esta previsora construcción, la que aprobada en un todo por la autoridad ministerial, lo ha sido también por la opinión sensata. En una larga nota del director del Arsenal, quedaron de manifiesto la economía y bondad de la edificación, proponiéndose, para salvar toda duda, el nombramiento de una comisión investigadora que el señor Betbeder no consideró indispensable, dándose por satisfecho con lo que estaba á la vista y cualquiera puede comprobar.



EDIFICIOS ANEXOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Actualidad chilena

D. RAMON BARROS LUCO.
INTERIOR



D. ELIODORO YAÑEZ
RELACIONES EXTERIORES

D. BELTRAN MATHIEU.
GUERRA Y MARINA





D. GERMAN RIESCO
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.



D. LUIS SANFUENTES
HACIENDA.



D. ISMAEL TOCORNAL
INDUSTRIA Y OBRAS PUBLICAS.



D. MANUEL E. BALLESTEROS
JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA.

Barrantes.

Los ministros de la nueva presidencia



Un infractor, por Eusevi

Fiesta de caridad en el Círculo Obrero de Palermo

Recientemente se inauguró con una brillante fiesta social, organizada por un distinguido grupo de damas, el salón que ha construído en su edificio propio el Círculo de Obreros de Palermo. Las sala es una reducción de la del Prince's Georges Hall, y es muy apropiada para su objeto. Las damas organizadoras de la fiesta eran las señoras B. de Donovan, V. de Paz, G. de Resta V. R. de Newton, B. de Casacuberta, C. de Gelly, A. de Argerich, de la Henstein, de Amadeo, P. de Levalle, Victorica de Garcia. El progama, que era variado y se componía de música y declamación, fué correctamente desempeñado valiendo nutridos aplausos á las personas que figuraban en él.



SEÑORAS Y SEÑORITAS CONCURRENTES Á LA FIESTA

El himno á Urquiza



SEÑOR F. J. PAOLANTONIO
Autor de la música

Después de haber examinado una buena cantidad de composiciones literarias y musicales para el himno á Urquiza, que aspiraban á los premios ofrecidos, los jurados han publicado su veredicto.

El autor de la letra del himno premiado, resultó ser el señor Horacio F. Rodríguez y el premio de la música fué adjudicado al joven compositor argentino señor F. J. Paolantonio.

Los premios de doscientos pesos y diploma, y cien pesos y diploma, creados por la señora Sáenz Valiente y Srta. Urquiza, se entregaron á los Sres. Andrés Gaos y Enrique Biccochi, argentino también este último. El jurado que otorgó estos premios hallábase compuesto por el doctor H. Leguizamón, y los Sres. J. Gutiérrez, A. Berutti y Alberto Williams.



DR. HORACIO F. RODRÍGUEZ
Autor de la letra

Una excursión artística

Favorecida por un hermoso día de primavera, se efectuó la primera excursión artística organizada por el Instituto de Bellas Artes de Buenos Aires, que dirigen los señores Eugenio Limarzi y José Bouchet.

Las excursionistas, alumnas todas del citado establecimiento, y en número de cincuenta, aproximadamente, partieron de la estación Constitución en uno de los primeros trenes, y se dirigieron á Lomas de Zamora, donde se incorporaron las alumnas de la clase de dibujo del Instituto Popular Modelo. La comisión de la Sociedad Popular de Educación, que sostiene este último Instituto, las obsequió con un té, y terminado éste, se dirigió la comitiva á Santa Catalina, en cuyos pintorescos parajes las discípulas del Instituto de Bellas Artes ejecutaron copias del natural, regresando en la noche del mismo día á la capital.



GRUPO DE SEÑORITAS PINTORAS EN SANTA CATALINA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Entre rentistas...

—Yo no alquilo, che, sino muy ligadito... Tres meses adelantaos y garantía personal á satifación y no hay tutía... Eso de gente bien y personas distinguidas... pa los pavos! No se hace puchero con pergaminos... ¿no te parece?

—Si yo hago igual, che... pero á veces se atraviesan cosas qu' embroman y no tenés más que dejarte cinchar... Fijate sino lo que me pasó con la propiedá 'é la call'e Lavalle, en que se metió el dotor Fritanga y me partió como á queso... ¿quien lo iba á decir?...

—Pero cualquiera... che!... Si la cosa s'estaba cayendo é madura... Crés ¿que nadies t'iba'lquilar semejante atorradero por docientos pesos con intencion de pagarlos?... Es preciso no dejars' enceguecer por la codicia, y saber con claridá lo que vale cada finca... Pa qué cargar la romana sabiendo que se ha'é romper? El rentista ha'é ser como el hombre'é mundo cuando trata con mujeres... No ha'é pedir sino lo que pueden darle...! No te debés olvidar, hijo, me solía decir mi padre, que la codicia en negocios es como la glotonería... El día menos pensao te deja mostrando el sebo...!

—Pues yo cái com' un chorlito!... Y.. á propósito, ...vos conocés un italiano corredor que se llama Bellagamba?... Uno bajito, medio tuerto, que siempre anda como estornudando pero que no estornuda nada.

—Buena persona!... Es amigo mío... Si vieras qué modo' é tocar la flauta el d'ese corredor, che!... Mirá... Es agarrar su istrumento y comenzar a sentir vos como que te alzan del pelo...

—No digo d'eso, che... digo p'al pago... Me anda por alquilar..

—Ah!... D'eso no sé... pero atento á que somos como chanchos te haré un cuentito ¿sabés? y vos saca la consecuencia si conseguís atar cabos!... A mí no me gusta desacreditar y menos á Bellagamba qu' es persona de mi aprecio... Ya sabes que yo no soy sino hombre de afetos y que poco me ha gustao andar metiendomé en canalladas ni difamando a la gente...

—Dejat'e bordoneos, hermano... Yá sabés que secreto que'cehás en mi es como si se cayese al río... No lo pescás ni con ré...!

—El hombr's bueno ¿sabés? pero juega y á veces le falt'alpiste y d'eso es que le dimana...



—Ah! Ah!... Conqué juega, no?... Mirá que ganga!... Bueno!... Y cuál es el cuento?

—Vez pasada, vivía con su familia en la call'e Chile y me llevó pa mostrarme su coleción de orqui'deas—porqu'es colecionista—y cuando pasamos por junto a'unas gallinas que andaban en el fondo, noté que los animalitos conforme me miraban se tiraban al suelo y juntaban las patitas... Claro!... Me llamó l'atención la cosa y se lo hice notar, contestándome con la mayor frescura... ¿A que no sabés qué?... —Mire, me dijo, es que lo han tomao por empresario é mudanzas y como están acostumbradas á que las aten pa trasportarlas, cada que cambiamos de casa, ya se l'echan no más... Por el hilo podés sacar el ovillo, si la cosa t'interesa... pero, ya sabés... yo no desacredito á nadies y ménos, á mis amigos...

Fray Mocho.

Dib. de Giménez.

La presa

Vulgar, pero horrible lo que decía aquella declaración del reo llamado á juicio público, que el secretario iba leyendo con voz indiferente y monótona entonación; más que horrible, terrible en su ingenua y franca sencillez de relato obligado que se cuenta sin ganas y sin inútiles reticencias al que ha de formularlo como una de tantas diligencias judiciales, convirtiendo el drama en pieza de autos.

No era ya más que esto, en realidad; por otra parte, lo horrible constituye la regla general en los episodios propios ó derivados de las guerras civiles sostenidas por elementos incultos afiliados á bandos tradicionales. Pero el caso es que al surgir aquel recuerdo atroz de las manoseadas y gruñonas hojas del expediente, leído en presencia de aquel hombre que quizá iba reconstruyendo en su imaginación la escena, contemplando otra vez la visión de su delito, la página del proceso cobraba vida y se sentía palpitar de nuevo el drama encerrado en aquel fastidioso legajo de papeles, y agrandarse con la grandeza de los grandes crímenes y los grandes dolores.

Los tres coautores, Carmelo Prosa—el reo, Nicanor González, sargento, y Plácido Sagrera, teniente en campaña,—ambos prófugos,—habían formado parte de una fuerza del gobierno, de esas partidas que se levantan en todas las secciones de los departamentos al anuncio de haberse declarado la guerra civil; unas para incorporarse á los revolucionarios, otras para obrar como auxiliares del ejército gubernista, con elementos que saben que es mucho más peligrosa en tales casos la neutralidad que la beligerancia, y casi todas para merodear impunemente dando desahogo á tendencias más ó menos bárbaras.

El teniente se separó de la partida, con el sargento González y el soldado Prosa, antes de llegar al Río Negro, conduciendo su prisionero hecho á los *blancos* en el último tiroteo. Los cuatro marcharon hacia un monte de pinos que diseñaba su masa oscura á la derecha del camino seguido hasta entonces; el prisionero, ó más bien, la presa, fuertemente maniatado, iba entre los dos soldados; era un mozo robusto, de negro pelo recio y corto, escaso bigote y mirada á la sazón triste é inquieta, animada de cuando en cuando por destellos de esa fiereza que el paisano se cree obligado á mostrar ante la muerte; había sido probablemente peón de estancia antes de la guerra.



Llegados á un extenso playo que antecedía á la arboleda, el teniente aquel se detuvo, y sin recatarse del prisionero, dijo á los soldados:

—Bueno; llevenmeló á aquel montecito y degüellenló nomás.

Así, tranquilamente, sin que siquiera la razón de la ira ó del odio se denunciara en la voz. Sin duda, aquel hombre ordenaba el degüello sólo por hacer obra de varón en la guerra, acto de energía bárbara.

Los dos soldados, después de titubear un segundo, mirándose al soslayo, se apoderaron del prisionero y echaron á andar con desgano hacia el monte, arrastrando los pies. El teniente se quedó en el claro.

Iba á caer la noche; el gran silencio melancólico del crepúsculo en el campo flotaba sobre la tierra invadida por las penumbras del anochecer; en el monte había ya mucha sombra y por entre el ramaje negro se veían, muy altas, las primeras estrellas. Del otro lado, una viva franja de luz de oro, cada vez más angosta, según iba creciendo la noche, advertía el sereno alejarse del sol tras el horizonte.

Los dos *milicos* y el condenado se dirigieron casi en silencio hasta la arboleda. Casi, porque el sargento González iba refunfuñando á ratos, y porque, próximo ya á la linde del monte, sintiendo súbitamente ante aquella línea de sombra el frío terror de la muerte, dijo el prisionero con voz alterada:

—Pero, ¡qué van á hacer, compañeros, por Dios!...

El soldado lo miró sin atreverse á contestarle nada; el sargento refunfuñó otra vez, y, llegados al bosque, ya en la sombra, le echaron al suelo y González dijo á Prosa:

—Bueno; hacé lo que ha mandáo el teniente.

¿Yo?—Contestó el otro eludiendo la siniestra comisión—A mí no me mandó nada; á vos, te ordenó...

—Vamos, vamos, basta de *parola*; á mí me dió la orden como superior paque yo te la pasara como superior tuyo; desenvainá.

Pero el tono del sargento no era, ni con mucho, tan terminante como fuera necesario para vencer la resistencia del soldado, y, sin sostener la orden, murmuró:

—¡También, pedaso de bagual! Manda degollar á un cristiano como si fuera una oveja...

Y volvió la iracunda mirada hacia el claro; el teniente seguía allí, esperando á que concluyesen, y su silueta se destacaba negra como figura de condenado sobre la franja de luz de oro que iba enrojeciéndose allá en el horizonte.

Entre tanto, el hombre á quien iban á matar, echado en tierra, seguía con los ojos enormemente abiertos, casi fuera de las órbitas, aquella discusión en cuyas alternativas oscilaba su vida; la fiereza indígena le apretaba los dientes, mordiendo la súplica, pero aquellos ojos tan abiertos, casi luminosos en la oscuridad, decían, pasando del uno al otro de los interlocutores, más que todos los ruegos y todos los gritos; se le sentía jadear, allá abajo, como un animal derribado con lazo.

—Si él le tiene rabia, ¿por qué no lo mata él?—dijo el soldado Prosa aprovechando la reflexión del sargento y mirando también hacia la silueta del teniente que seguía inmóvil en el claro, como escuchando á la espera del primer grito de agonía.

El sargento echó luego una mirada indecisa sobre el condenado, que á su vez clavó en él sus ojos enormemente abiertos redondos y lucientes como dos linternas, y dijo por fin al otro:

—Bueno; andá y decile que no tenemo cuchiyo.

Agregando con un ademán de mal humor:

—Que se vaya á la!...

El soldado le dió su facón al sargento y echó á andar hacia donde el feroz teniente aguardaba, González se sentó en un tronco y empezó á hacharlo despacio con el facón de Prosa, mientras éste, convertido también en negra silueta, llegaba junto al teniente.

—¡Maulas! -exclamó éste cuando hubo oído la manifestación del soldado.—¡Soldaos, hombres de campo, y no tienen cuchiyo!... ¿A mí me venís con esas, sonso de porra? ¡A ver si te toca algo de refilón!...

Y desenvainando su daga:

Ahí tenés cuchiyo,—dijo—andá á hacer lo que te dije, y ya estás volviendo.

—Pero es que dice el sargento que la responsabilidá... —se atrevió á decir tartamudeando el Prosa.

—¡Qué responsabilidá ni responsabilidá! Aquí mando yo y yo respondo. ¿Qué sabés vos de eso? ¡A ver! ¡Prontito y sin retóricas! Están haciendo penar al endividuo.

El soldado dió un par de vueltas al cuchillo entre sus manos y echó á andar hacia el monte.

—No hay rimedio,—dijo cuando hubo llegado donde el sargento y el prisionero seguían silenciosos, el uno hachando distraído el tronco que le servía de asiento, el otro jadeando con los ojos muy abiertos.—No hay rimedio; aquí está el cuchiyo.

Entonces la naturaleza se impuso al amor propio del paisano prisionero, y dejó escapar un grito del corazón, un último pedido de misericordia.

—No me mate, compañero —dijo con voz entre lastimera y cansada.—Tengo allá abajo tres hijitos chicos... Es por ellos...

Y á su pesar se le bañó la cara en lágrimas.

El soldado miró, vacilando, al sargento; éste, con la boca apretada y el entrecejo fruncido, hizo ademán de concluir; entonces el otro se agachó sobre la presa del teniente; le cogió por el pelo, echándole atrás la cabeza

para dejar bien descubierta la garganta; murmuró un «qué le vamo á hacer, amigo», á guisa de descargo, y hendió brutalmente la carne con el cuchillo.

Soltó la víctima un ahogado grito de liebre herida, á que sucedió un ronco estertor y un siniestro glu-glu, mientras se desangraba en lo oscuro; luego se contrajo violentamente y quedó por fin inmóvil, con la cabeza echada atrás, mostrando en la garganta la ancha herida, un desgarrón negro que parecía una sangrienta boca abierta como para gritar una blasfemia.

—¿Y áura?—dijo el ejecutor alzándose.

—Aura á esconderlo un poco,—contestó el sargento; no sea el diablo que nos metan en un hediondo...



Cogieron el cadáver por las piernas y le arrastraron hasta un matorral cercano; la cabeza iba golpeando contra el suelo, y la primera claridad de la luna, que se alzaba muy pálida y débil en el horizonte, dejaba ver los ojos siempre muy abiertos y la cara mojada por las últimas lágrimas que echaran, al acordarse la víctima de los tres hijitos que se quedaban sin padre «allá abajo».

Después, los dos ejecutores fueron hacia el teniente, que esperaba tirándose los escasos y recios pelos brotados al acaso en su cuadrada mandíbula, y Prosa le dijo, devolviéndole el cuchillo:

—Yá'stá.

—Bueno,—contestó el teniente guardando su facón.

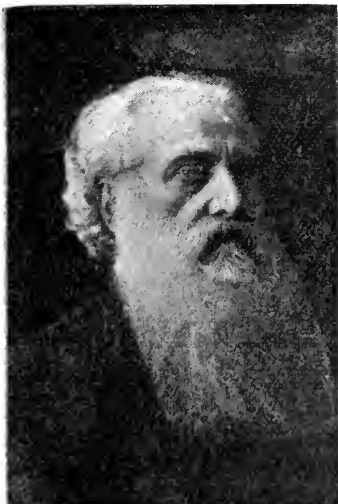
Y echaron á andar los tres en silencio, á la pálida claridad de la luna en cuarto, mientras en el ocaso la franja de luz de oro se había reducido á una línea roja, muy roja y vívida, semejante á la huella de una herida sangrienta.

ARTURO GIMÉNEZ PASTOR.

Montevideo.

Dib. de Eusevi.

La Teosofía en Buenos Aires



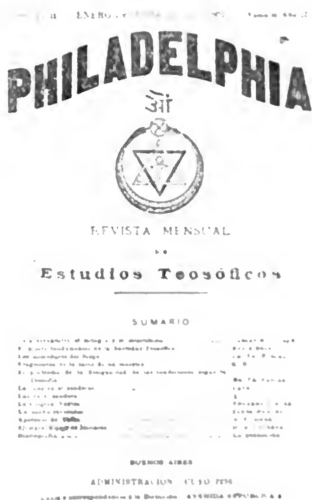
CORONEL H. S. OLCOTT, PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD TEOSÓFICA

La llegada á nuestro país del coronel Olcott, fundador en 1875, con la célebre Mme. Blavatzky, de la Teosofía, ha hecho preguntarse á algunos qué ciencia, religión ó teoría es ésta. Á los que tal se preguntan vamos á contestarles sucintamente.

Tres propósitos fundamentales vinculan á los miembros de la sociedad teosófica:

Formar el núcleo de una fraternidad universal, fomentar el estudio de las religiones y literaturas antiguas y modernas, especialmente de las literaturas y ciencias de los Arios; y por último, investigar las leyes inexplicadas de la naturaleza y los poderes latentes en el hombre.

Como se ve, el programa es vasto y seductor para hombres de aspiraciones levantadas, y nada tiene que hacer con el espiritismo industrial, cuya influencia ha predispuesto el espíritu público.—¿Qué es la Teosofía? Tenemos á la mano cuatro frases bien dichas que la explican á fondo: «Es una alta filosofía que pretende armonizar la religión con la ciencia. Explica los misterios de que aquélla se rodea, descubriendo el significado de sus símbolos y mitos, y probando cómo todas no son sino una misma con distintas apariencias, relaciona las verdades que ellos ocultan con las mismas leyes naturales á que obedecen los fenómenos físicos que investiga la ciencia, leyes de las cuales se dice estar en posesión y cuya exactitud parecen demostrar los últimos descubrimientos hechos como el aire líquido, la fabricación del argentaurum, etc.



PHILADELPHIA

REVISTA MENSUAL

Estudios Teosóficos

SUMARIO

BUENOS AIRES

PORTADA DE LA REVISTA MENSUAL DE ESTUDIOS TEOSÓFICOS QUE APARECE EN LA ARGENTINA.

En la República hay cuatro ramas de la Sociedad Teosófica, tres en Buenos Aires que trabajan con setenta y tantos miembros, y una en el Rosario. Al frente de la primera figura un distinguido hombre público que dirige con fino talento la revista «Philadelphia» desde hace tres años. Con el retrato del coronel Enrique S. Olcott, publicamos también una verdadera joya, una maravilla de la librería antigua, una hoja original del *Magha Sarga*, con sus caracteres sanscritos, verdadera perla bibliográfica que se conserva con todo amor en la Sociedad Teosófica.



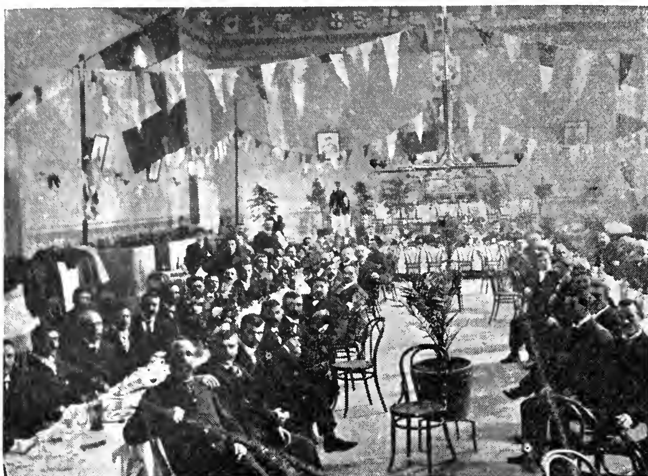
UNA PÁGINA DEL LIBRO SANTO «MAGHA SARGA», REGALADA POR EL CORONEL OLCOTT Á LA SOCIEDAD TEOSÓFICA

El 20 de Septiembre en provincias

TANDIL

No completa, porque nos es imposible, pero sí una buena parte de la crónica de las fiestas del 20 de Septiembre en provincias, es la que nos es grato publicar en estas páginas, crónica que aún dentro del limitado espacio de que disponemos, bastará para dar una idea de la brillantez con que en 1901 se ha celebrado en nuestro país la histórica fecha.

Siguiendo el orden con que nos han sido remitidas las informaciones gráficas, pasamos á insertarlas.



BANQUETE EN EL SALÓN DE LA S. U. I.

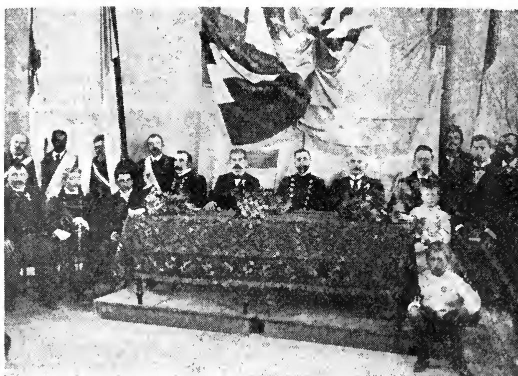
La Sociedad Italiana de Socorros Mutuos de Villa Casilda, después de pasear procesionalmente por la población celebró una velada en sus salones, que fué muy concurrida. La sociedad Unione Italiana del Tandil pasó á saludar á las autoridades locales y al señor Casetta, agente consular. En Necochea, la conmemoración llevóse á efecto bajo el patrocinio de la sociedad Nacional Italiana La Cristóforo Colombo, de Quilmes, vió su edificio social concurrido por delegados de otras muchas sociedades. Argentinos é italianos confraternizaron en la Estación Rojo, lo propio que en Barracas al Sur. En Carmen de las Flores colocóse la primera piedra de la sociedad Unione e Benevolenza y los italianos de Salta festejaron el aniversario con el entusiasmo de costumbre.

La sociedad Patria e Lavoro, de Lobería, conmemoró la fecha con la inauguración de su edificio social. En Ayacucho, la colectividad italiana reunióse en el teatro Landó. Y en Puerto Militar, el éxito de los festejos supeó á lo que se había previsto por la comisión correspondiente, presidida por el ingeniero Luiggi.

PUERTO MILITAR



PABELLÓN DEL HOSPITAL DONDE SE EFECTUÓ LA FIESTA CONMEMORATIVA



LA MESA DE LA PRESIDENCIA

VILLA CASILDA



LA MANIFESTACIÓN AL SALIR DEL EDIFICIO DE LA SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS



EL SALÓN DE LA SOCIEDAD DURANTE LA FIESTA

Fot. de Gazzano y Stigliano para CARAS Y CARETAS

LAS FLORES



COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL PARA EL NUEVO EDIFICIO DE LA SOCIEDAD UNIONE E BENEVOLENZA



EN LA EXTRACCIÓN DE LA TÓMBOLA

AYACUCHO



SALIENDO DEL LOCAL DE LA SOCIEDAD ITALIANA



EL REPARTO DE CARNE Y PAN Á LOS POBRES

QUILMES



LA SOCIEDAD ITALIANA DIRIGIÉNDOSE Á LA ESTACIÓN PARA RECIBIR Á LAS SOCIEDADES DE LA METRÓPOLI



RECEPCIÓN Á LAS SOCIEDADES BONAERENSES

SALTA



LA MESA PREPARADA PARA EL BANQUETE DE 200 CUBIERTOS CON QUE SE CELEBRÓ EL ANIVERSARIO



LOS CONCURRENTES AL BANQUETE

Fot. de Dumont y Vetere, Larrea y Kauffmann, Piñol, Pinino y Sallent para CARAS Y CARETAS.

LOBERÍA



INAUGURACIÓN DEL EDIFICIO DE LA SOCIEDAD PATRIA E LAVORO



COMISIÓN DE DAMAS Y CONCURRENTES Á LA INAUGURACIÓN

ESTACIÓN ROJO



FRENTE AL LOCAL DE LA SOCIEDAD ITALIANA

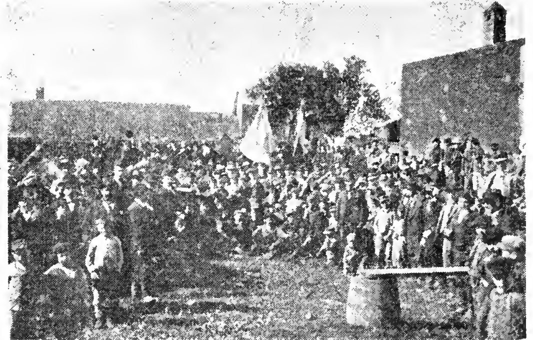


EN EL LOCAL DE LA SOCIEDAD DURANTE LA FIESTA

NECOCHEA



EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS

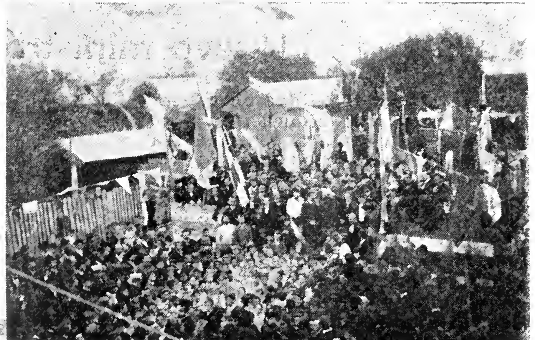


Á LA HORA DEL ALMUERZO

BARRACAS AL SUD



LOS CONCURRENTES Á LA FIESTA



EL INTENDENTE MUNICIPAL DE BARRACAS PRONUNCIANDO UN DISCURSO

Fot. de Tireira, Hardy y Dagni para CARAS Y CARETAS.

Venezuela y Colombia



GENERAL DON CIPRIANO DE CASTRO
Presidente de la República de Venezuela

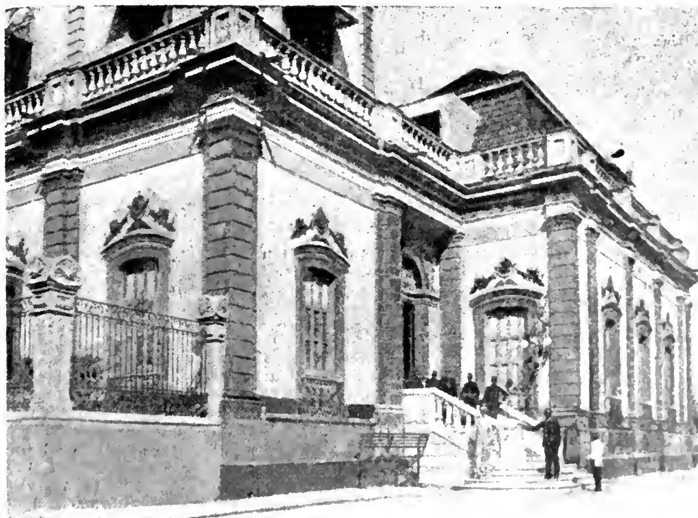


EL PRESIDENTE DE VENEZUELA Y SUS MINISTROS



DR. JOSÉ M. MARROQUÍN
Presidente de la República de Colombia

Aunque todavía Venezuela no ha declarado la guerra á Colombia, ni esta nación á aquélla, la guerra existe de hecho, pues casi todos los días anuncia el telégrafo un nuevo combate entre tropas colombianas y revolucionarios organizados en Venezuela para invadir Colombia, ó entre tropas venezolanas y revolucionarios salidos de Colombia. El origen del conflicto es, en buena cuenta, éste solo: en Colombia gobiernan los clericales y en Venezuela los liberales; lo que hace que los liberales colombianos encuentren ayuda en Venezuela, y los clericales venezolanos la hallen en Colombia. El doctor José M. Marroquín, quien ya gozaba de nombre en la república de las letras, presidente de Colombia, ejerce el mando gracias á un golpe de estado. Era vicepresidente, y un día, durante una corta ausencia del presidente legítimo, doctor Manuel Antonio Sanclemente, declaró á éste incapaz de gobernar y se quedó en la presidencia. El general Cipriano de Castro, presidente de Venezuela, tampoco gobierna en virtud de una elección legal, sino por haber tenido la suerte de derrocar, como jefe de una revolución, al presidente general Andrade.



PALACIO DE MIRAFLORES, RESIDENCIA EN CARACAS DEL PRESIDENTE DE VENEZUELA



UN SOLDADO VENEZOLANO EN CENTINELA DELANTE DEL PALACIO

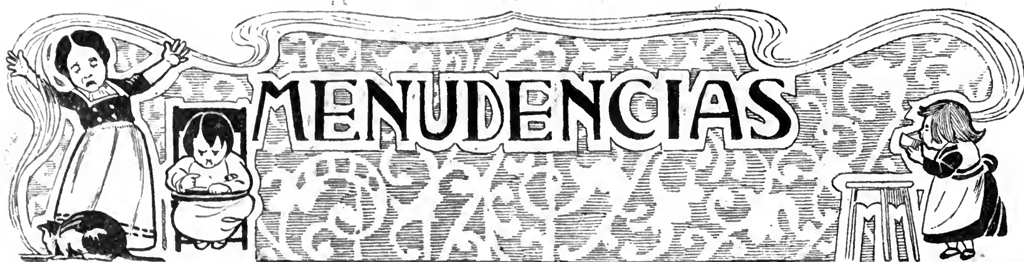
Nuevo ministro inglés en Chile

No sólo por la calidad del personaje, y por dar cabida en nuestro semanario á todo lo que representa una actualidad sud-americana, sino porque, conocido el estado de las relaciones entre Chile y la Argentina y pendiente de arreglo el pleito sobre límites, al que debe dar solución como árbitro el soberano inglés, creemos que el nombre y las condiciones del enviado diplomático de la Gran Bretaña al país vecino, puedan ser de interés para el público, insertamos el retrato y algunos detalles referentes á la personalidad de Mr. Gerard Augustus Lowther. El referido caballero, nuevo Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la Gran Bretaña en Chile, tiene cuarenta y dos años de edad, es hermano menor de Mr. J. W. Lowther, presidente de la comisión interior de la Cámara de los Comunes, y sobrino del tercer conde de Lonsdale.



MR. GERARD A. LOWTHER
Nuevo ministro inglés en Chile

Entró en el servicio diplomático en 1879, y ha prestado sus servicios en Madrid, París, Constantinopla, Viena, Sofía, Bucarest, Tokio, Budapest, y últimamente en Wáshington, donde ha sido durante dos años secretario de la embajada. El padre de Mr. Lowther, el Hon. W. Lowther, fué ministro en Buenos Aires.



Al propio tiempo que se efectuaba la manifestación contra el juego, trataban de turbar la organizada por los círculos de obreros, varios contramanifestantes.

Y por más que de acuerdo no se hallaban,
coincidiendo estaban
los últimos igual que los primeros,
pues o que ambos luchaban ardorosos:
unos contra los círculos de obreros
y otros contra los círculos viciosos.

✳

En Barracas y la Boca se están haciendo trabajos para formar un nuevo partido.

Por ahí empiezan casi todos. Principian siendo partidos de la Boca y concluyen por ser partidos del estómago.

✳

Alguien á Pellegrini oyó decir:
—¿Conque ese submarino que inventó
Ricaldoni, sus pruebas realizó,
y después de bajar y de subir
se volvió á sumergir,
y á flote nuevamente se le vió,
de Ricaldoni á los deseos fiel?
Pues voy á demostrar,
en cuanto haya lugar,
que soy tan submarino como él.

✳

La manifestación del otro día,
formada por los círculos de obreros,
en la que se veía
á muchos caballeros
armados todos ellos de bastones,
ha dado pie á distintas discusiones.
Como en ella hubo más de un alboroto,
y hoy con el cráneo roto
se ve algún desgraciado
contramanifestante,
la contra que eso tiene habrá notado
desde el primer instante.
Pero las opiniones
de los que hayan sufrido contusiones
no han de juzgarse voto competente,
porque, en cambio, son cosa conveniente
las manifestaciones
como la celebrada últimamente,
para los fabricantes de bastones.

✳

Anúnciase que para arreglar el asunto de la gobernación bonaerense, ha sido propuesta al presidente «la fórmula Alberto Casares y Emilio Frers».

Lo que comentan los amigos del señor Ugarte, diciendo:

—Sí, eso es una mera fórmula.

✳

En la manifestación
del Rosario, el otro día
mezclóse la policía
con tan poca discreción,
que hoy aquella población,
condenando en general
tan extraña intromisión,
califica duramente
la conducta de la gente,
de la gente policial.
Los que el gobierno dirigen
ni se apenan ni se afligen,
lo mismo que de ordinario
ante los sucesos esos.
Pero, ¿y si son el origen
los sucesos del Rosario
de un rosario de sucesos?

✳

Antes de hundirse en la tumba,
el Concejo grita y zumba,
según, lector, estás viendo...
Todo lo que se derrumba
suele producir estruendo.

✳

Por muerte del señor Napoleón Burgos, ha quedado vacante la plaza de intendente general del Congreso.

Y al igual que las ratas van al queso,
surgieron uno y otro pretendiente
á la caza del cargo de intendente
general del Congreso.
Hay quien se extraña de eso
y hasta quien lo critica injustamente.
Lo de «intendente general» resulta
un título que abulta,
¿y no es cosa que envidia mucha gente
ser general al paso que intendente?
Eso explicarnos pueden los empeños
de tantos pedigüeños,
porque entre ellos habrá algún avisado
que si el puesto le dan, acaso intente
el empleo cobrar por duplicado.

✳

Según dicen de París,
en huelga se han declarado
los mineros, y enterado
un compadre del país,
exclamó:
—¿Quién adivina
cómo la terminarán,
ni cómo se arreglarán
para vivir sin su *mina*?

✳

Hemos recibido:

«Espumas», la composición inédita que deja al morir, Dalmiro Dosia y que ahora aparece publicada por la casa Medina. «Espumas» está llamada á obtener el mismo éxito que otras afortunadas producciones del autor de «La Pecadora» y ha merecido los elogios de músicos tales como Alberto Williams, Julián Aguirre y otros.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Zulema.—Buenos Aires.—
Eso de los duraznos y los higos
que se roban sus jóvenes amigos,
resulta un caso poco novedoso
y de inocencia lleno,
pues sabido es que nada hay tan sabroso
como la fruta del cercado ajeno.

A. V.—Buenos Aires.—Después de escribir *velependio*, holgaba adrmar que su «razón divaga en la loca quimera del ensueño».

A. L. Buenos Aires.—
«Es el ritmo sublime de Primavera,
auras, flores, perfumes, luz, dicha, cal-
(ma...
¿No despiertas?.. ¿Qué dices?... Tu fra
(se es hueca...
¡eres hija del siglo no tienes alma!»
Su silencio tal cosa no significa:
acaso sea anémica la pobre chica.

Christian Garrastean.— Buenos Aires.— Puesto que nos «confiere permiso para quitar versos á la composición», resolvemos quitarlos todos.

Catacumba.—Buenos Aires.—Su enojo con Celia no justifica la supresión de *haches* en los vocablos que la han menester.

L. de S.—Buenos Aires.—
«Desengaño cruel», ha titulado
lo que nos ha enviado,
presintiendo tal vez el que tendría,
viendo que lo que envía
no ha de ser publicado.

El loco de la tapera —Buenos Aires.— Contra tanta metáfora, nos es forzoso emplear la *sacáfora*.

S. C. — Buenos Aires. — Esta vez no ha estado usted tan afortunado como la anterior.

Zarathustra.—Buenos Aires.—Ni aquí ni en ninguna otra revista ha podido publicarse eso de «no me *heches* la culpa á mí». Por lo tanto, está de más el enojo.

A. A. Y.—Chivilcoy.—
Tan dulces expresiones,
tanta dulzura
dan margen á una pseudo-
literatura
que, aquí y en todo el mundo
sólo prospera
en cuanto se aproxima
la primavera.

Artagnan.—Córdoba.—
«Rugía iracundo y fiero,
cual bravo toro el pampero».
Porque se indignaba de verle á usted escribir esos ripios.

VERANO DE 1901-902

A. CABEZAS

Cuyo 546 entre Florida y San Martin
BUENOS AIRES

Nuestro surtido de verano está completamente terminado y puesto á la venta.

Nadie debe hacer compra alguna de ROPA HECHA ó SOBRE MEDIDA sin consultar nuestro surtido, treinta veces superior sin exageración al de la mejor casa de la República.

Esta casa es la que impone la ley á la plaza en ropas y, por lo tanto, todo aquel que obre con juicio, no puede menos de consultar nuestros precios y nuestras novedades, para saber á que atenerse en sus compras. Y decimos esto, no sólo para los que tengan que comprar ropa hecha, sino también para la que se encarga de medida, en cuyo departamento tenemos primero que nadie las más altas novedades y en cantidad extraordinaria.

Nuestro catálogo, el único que así puede llamarse en BUENOS AIRES, aparece hoy y se mandará gratis á todos los que lo soliciten, ya sea en la capital, interior ó exterior, Es un libro elegante, de gran volumen, muy explicativo é informativo, y real y verdadero en su descripción y clichés, pues todos son de fotografía original. En Europa mismo, ninguno se ha dado á luz tan importante. Todos deben pedirlo.

Este verano nuestras especialidades se han aumentado.

Las especialidades actuales de esta casa y en las cuales no puede hacérsele competencia, son las siguientes:

ROPA HECHA PARA HOMBRES
ROPA HECHA PARA JOVENES
ROPA HECHA PARA NIÑOS
ROPA HECHA PARA NIÑAS
ROPA HECHA PARA BEBÉS de 1 á 3 años
Jakets y Blusas de seda para señoras

SASTRERIA

Ropa sobre medida para hombres.

Ropa sobre medida para jóvenes y ropa sobre medida para niños, niñas, bebés y señoras.

SOMBRERERIA

Sombreros ROSSMORE (ingleses), una de las mejores marcas del mundo, fabricados exclusivamente para esta casa; y un stock de 1500 docenas en todas las formas y calidades de sombreros de paja y castor para hombres, jóvenes y niños, estando representadas las más altas novedades.

PARA SEÑORAS Y NIÑAS

Gran surtido de espléndidas novedades de sombreros á precios que también son novedad en Buenos Aires.

ZAPATERIA - CALZADO

Tenemos un surtido especial en todos los estilos. Hace dias se recibieron los estilos de horma llamada «**Argentina**» que nos faltaban.

Ahora es total é importante nuestro surtido para hombres, jóvenes, niños y niñas, y se está fabricando el de señora en tipos especialísimos. Este departamento es hoy uno de los más importantes de Buenos Aires.

ADVERTIMOS

á todos nuestros clientes que deseen hacer pichinchas, que estamos liquidando todo el gran saldo de ROPA HECHA del verano pasado por menos de la cuarta parte de su valor

PARA NIÑOS
Trajes de brin de casimir y de lujo.

PARA HOMBRES
Trajes de brin y de franela.

PARA JÓVENES
Trajes de brin y de franela.

PARA NIÑAS
Trajes de varios tipos y gorras y sombreros en general.

Avelino Cabezas.

Los funerales de Crispi y del pintor Morelli



ENTIERRO DE CRISPI EN PALERMO.—EL CORTEJO FÚNEBRE EN «PORTA FELICE»

El crucero «Varese», precedido del «Ellettrico» y el «Marco Polo», llegó á Palermo conduciendo los restos de Francisco Crispi, que debían recibir sepultura en dicha ciudad.

Los marineros del «Varese» colocaron el ataúd en una lancha municipal, que lo condujo á tierra. Una numerosa cantidad de público, que llenaba varias pequeñas embarcaciones, saludó el paso de los restos.

Los faroles de las calles Vittorio Emanuele y Calatafini, por donde debía atravesar el cortejo fúnebre, tenían los faroles del alumbrado encendidos y cubiertos por un velo.

El cortejo se organizó en el Foro Umberto. Abría la marcha un piquete de caballería, al que seguían una banda militar, un escuadrón de caballería, varias compañías de infantería, la asociación patriótica y los delegados de la masonería.

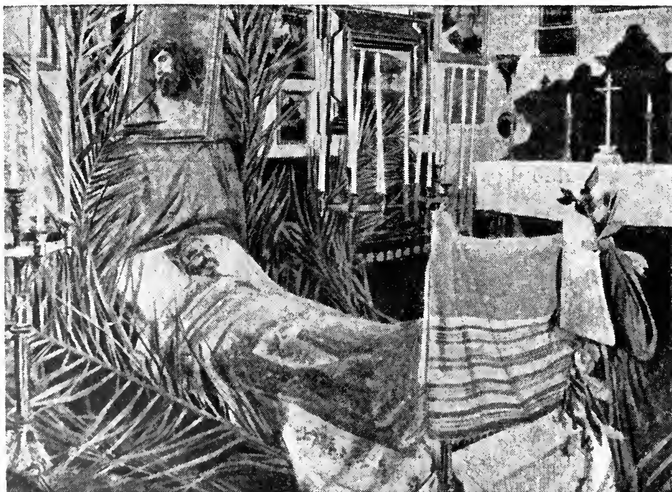
La carroza fúnebre, adornada con paños negros y hojas y palmas doradas, medía seis metros de alto. Detrás de ella iban el príncipe de Linguaglosa, el general Ottolenghi, representante del rey, el cónsul de Alemania en Nápoles, ministros, senadores, diputados y miembros de diversos institutos y corporaciones. Cerraban el cortejo dos compañías del 14.º de infantería y un escuadrón de caballería.

Al llegar ante la iglesia del Hospicio de los Pobres, el alcalde de Palermo, señor Tasca Lanza, pronunció algunas palabras de agradecimiento dirigidas á cuantos habían concurrido al entierro. El cadáver de Crispi pasó la noche en dicho templo, y á la mañana siguiente fué transportado á la iglesia de los capuchinos, su última morada.

El retrato con que acompañamos la vista del



SRA. ROSALIA MONTMASSON,
La primer esposa de Crispi,
repudiada por éste



LA CAPILLA ARDIENTE DEL PINTOR MORELLI

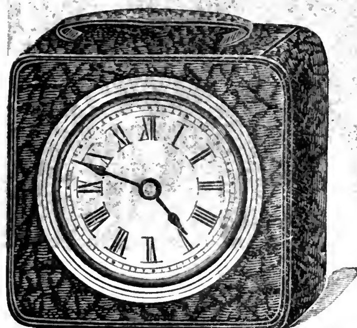


Antes de comprar en otra parte pasen á ver nuestro surtido



Máquinas para hacer helados y heladeras Norteamericanas

Surtido completo
Pidan nuestro Catá'ogo.



Relojes

de todas clases, de bolsillo, fantasía, pared, y sobremesa.

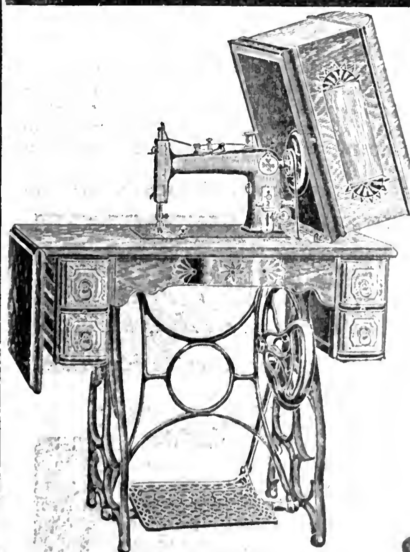
BALANZAS

de todas clases.



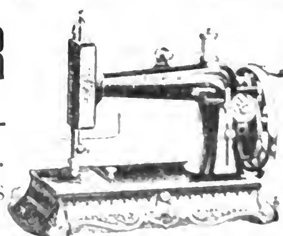
Juan y José Drysdale y Cia

440, Calle Perú, 450 - Buenos Aires



MAQUINAS DE COSER

El surtido más completo en Sud-América. El mecanismo más fuerte y más sencillo.



Los precios más moderados de plaza



Cocinas Económicas Americanas

Si necesitan una cocina, pidan nuestro CATÁLOGO.

El entierro de Morelli—La carrera del Palio en Siena



EL ENTIERRO DE DOMINGO MORELLI EN NÁPOLES

entierro de Crispi, es el de la señora Rosalia Montmasson, primera esposa de Crispi, quien se casó en Malta, todavía muy joven y en días en que vivía en extrema pobreza, con Rosalía Montmasson, una lavanderita que le había sido muy útil en su prisión.

—Sin ostentación, se celebraron en Nápoles los funerales del pintor Domenico Morelli

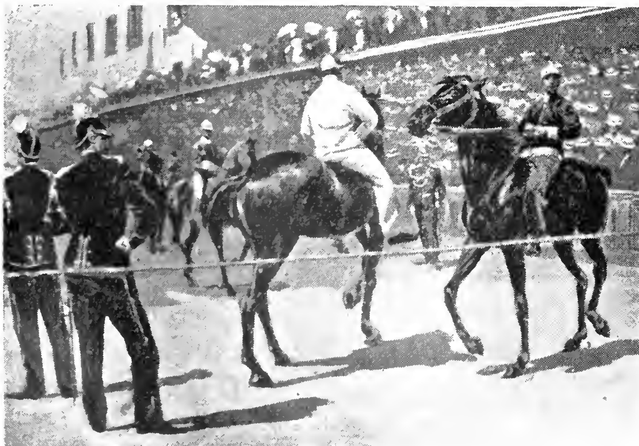
Más de dos mil personas seguían el ataúd, llevado en hombros por los que fueron compañeros de Morelli.

No hubo más que un discurso: el pronunciado por el prof. Fiorilli, y una sola carroza figuró en el cortejo: la enviada por la casa real.

—La «carrera del Palio», que se corre en Siena todos los años y es una especie de carnaval para la ciudad en que nació Santa Catalina, ha sido celebrada este año con excepcional animación, y á la alegre ciudad han acudido miles de forasteros para tomar parte en los festejos. El 16 de agosto es un día que para Siena vale tanto como para París el del Grand Prix, y para Londres el del Derby de Epson, y con una particularidad especial: la de que la fiesta hípica va acompañada de solemnidades religiosas, pues por antigua costumbre, los dueños de los caballos y los jockeys oyen misa antes de la carrera, y, después de terminada, el caballo vencedor va, conducido por su amo y por su jockey, á dar gracias á Dios por el triunfo en la iglesia de Provenzano. La bendición del caballo es un acto al que los *sportsmen* devotos atribuyen gran importancia.



SIENA.—AL DIRIGIRSE AL HIPÓDROMO PARA LA CARRERA DEL PALIO



EN EL HIPÓDROMO



UN REMEDIO MODERNO

SENCILLO, SEGURO Y ECONOMICO

La Faja Eléctrica del Dr. Sanden

Lea lo que dice este paciente agradecido:

Estación Islas, F. C. S., Septiembre 5 de 1901.

Sr. Dr. T. A. Sanden—Buenos Aires.

Muy señor mío:

Desde que empecé á usar su Faja Eléctrica, me encuentro completamente restablecido de los dolores de cintura que han desaparecido, como igualmente la debilidad que tanto me molestaba. En una palabra: he cambiado tanto, que muchas personas que me conocían antes de usar su maravilloso invento quedaron sorprendidas al verme con los colores tan rosados, pues antes era pálido á causa de los sufrimientos y por no poder tomar alimento debido á que todo me causaba un malestar. Con su Faja Eléctrica conseguí lo que en dos años no me han podido proporcionar otros medicamentos.

Con tal motivo le saludo atte. S. S. S.

Julian Marinissen
Auxiliar Estación Islas, F. C. S.

La cura que se le ha hecho á él también la puede obtener usted. Este no es más que uno entre miles de testimonios semejantes.

Venga é investigue personalmente. Si no puede usted venir mande buscar los folletos del Dr. Sanden. Se los mandaré por correo, porte pago.

Todas las consultas son gratis

Dr. T. A. Sanden

105, Artes, 105, Buenos Aires

Horas de consultas: De 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos: De 10 á 12

EL DIGESTIVO GALLITELLI

CURA RADICALMENTE

Las Enfermedades del Estómago

Sus efectos beneficiosos se notan tan prontamente, que el más escéptico se ve forzado á preferir el

DIGESTIVO GALLITELLI

á cualquier otra preparación similar, pues sus triunfos son tan continuos como importantes.

CERTIFICADO

"Entre los valiosos testimonios entresacamos el siguiente, suscrito por el señor **Miguel Grandoli**, futuro **Vicegobernador de Santa Fe**:

SEÑOR BERNARDO GALLITELLI — *Muy señor mío: Tengo el agrado de manifestar á V. mi agradecimiento por los benéficos resultados que he obtenido tomando su específico* **Digestivo Gallitelli núm. 1.**

Aprovecho esta oportunidad para saludar á V. S. S. S. — **Miguel Grandoli.** *Agosto 28 de 1901, Rosario.*

En venta en todas las Droguerías y Farmacias—Unicos representantes en Buenos Aires: Moine y Soulignac, Rivadavia 725-735. Depósito general: San Martin 910, Rosario.



MARCA DE FÁBRICA

Señoras!!!

La Dra. D. Wilckinson de Brunetti

á fin de poner el tratamiento de los baños faciales á vapor y todo lo demás del consultorio al alcance de todas las señoras, ha decidido rebajar notablemente los precios, estableciéndolos desde hoy según se expresa en la siguiente:

TARIFA DE ABONOS

Por un baño facial á vapor....	$ 5 m/n
» abono de 5 baños........	» 20 »
» » » 10 »	» 35 »
» » » 20 »	» 60 »

Asistencia para señoras pobres, Gratis

Enfermedades de la piel, cicatrices, arrugas, paño, pecas, verrugas, extirpación del vello, crecimiento del busto, tratamiento del cabello por la electricidad, precio convencional.

Bartolomé Mitre, 1145 de 8 a. m. á 6 p. m.

El vello

Señoras!!! El vello se extirpa radicalmente y para siempre únicamente con la electricidad, sin dolor alguno. Resultado garantizado. Todos los depilatorios, sin ninguna excepción, son contrapruducentes, pues el vello se reproduce con mayor fuerza y vigor.

Consultorio de la Dra. D. W. de Brunetti

BARTOLOMÉ MITRE, 1145 — BUENOS AIRES

SORIANO, 94, — MONTEVIDEO

Drama sangriento en un seminario.—El crimen de Carabanchel



DON LUIS DÍAZ PINTADO

Mayordomo del Seminario y víctima del drama

En el Seminario Conciliar de Madrid se hallaba ejerciendo las funciones de mayordomo y desempeñando el cargo de profesor de latín, don Luis Diaz Pintado, quien gozaba fama de sacerdote virtuoso y sabio y era muy apreciado de sus discípulos.

Un seminarista, fámulo del Rector del establecimiento religioso mencionado, Juan Corral Catalina, sin que se sepan los motivos que le impulsaron, dió muerte á Diaz Pintado, haciendo más misteriosa la causa del asesinato el que el matador pasase por ser hombre poco violento.

El Seminario, teatro de la escena, fué visitado por la justicia con gran asombro de todos los alumnos, que ignoraban lo ocurrido.

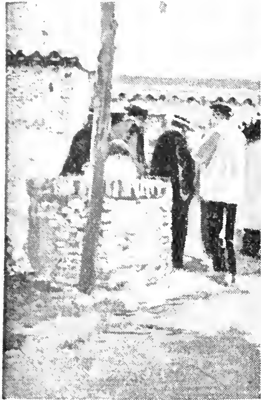
Dícese, y esto es lo único que se ha hecho público, que Juan Corral Catalina, el asesino—quien después de haber dado muerte á su víctima se presentó á las autoridades,—parece haber obrado en situación de ánimo tal que no le permitiera darse cuenta de lo brutal de la agresión ni de los funestos resultados de la misma.

Don Luis Díaz Pintado contaba veintisiete años de edad y su matador no había cumplido aun los veinticuatro.



JUAN CORRAL CATALINA

Seminarista matador del mayordomo



POZO DONDE FUÉ ENCONTRADO EL CUCHILLO



Lugar donde se cometió el asesinato. En el sitio marcado con una cruz apareció el cadáver



El niño Vicente Casari, por quien se descubrió á los autores del crimen



FELIPE PACHECO
Coautor del crimen



GREGORIO PACHECO
Cómplice



EL TÍO «PACITOS»
Cómplice

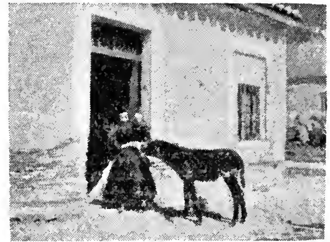
—Otro crimen, cometido hace próximamente dos meses, y el cual había representado en principio un misterio para la justicia, acaba de ser esclarecido hallándose ya detenidos sus autores, reconocidos casualmente por el niño Vicente Casari.



INTERIOR DE LA CASA DE LOS ARROPEROS



Reconstitución del momento en que Felipe Pacheco, después de cometido el crimen y ver al niño Vicente, le agredió con una piedra para que se fuese.



Ceferina, la asistenta de la víctima, don José Agusti, á la puerta de su casa.



D. JUAN J. SÁNCHEZ

Juez municipal de Carabanchel

En Carabachel Bajo residía hace tiempo, dedicado á la explotación de la industria de embutidos de cerdo el señor don José Vicente Agusti, ex diputado á cortes y gobernador de Murcia en tiempo de los cantonales. De carácter retraído y huraño, tratábase con muy poca gente.

Un día su cadáver fué encontrado en la fábrica. Las heridas que presentaba, y la circunstancia de tener cortados los dedos hizo sospechar que hubo lucha al intentarse el crimen. Pero la justicia estaba despistada en los primeros momentos, y sólo pudo comprobar que el asesinato se había cometido para robar á la víctima, cuya fortuna ascendía á unas cincuenta mil pesetas.

Presos varios individuos sobre quienes recaían sospechas, la declaración del niño antes nombrado y la confesión de los asesinos, han producido la luz sobre el hecho antes tan misterioso.

El juez señor Ortega Morejón instruye el correspondiente sumario, en el que aparecen como principales autores Francisco Muela y Felipe Pacheco.

El primero al ser detenido, se suicidó ahorcándose con una correa en el calabozo donde se hallaba á la disposición de la justicia.

El segundo, negando primeramente su participación en el hecho, confesó después de plano.



D. JOSÉ BLASCO

Guardia civil que intervino en el descubrimiento del crimen

DENTÍFRICOS

(Elixir, Polvos y Pasta)

de los RR. PP.

BENEDICTINOS

DE

Soulac

Modelo del Frasco

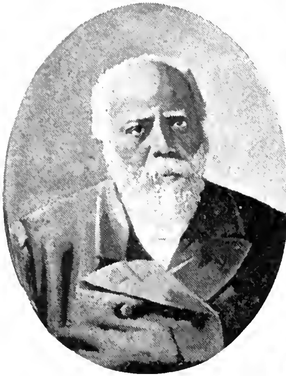


A. SEGUIN, BURDEOS

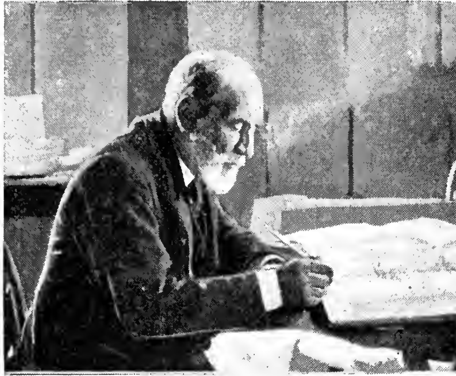
MIEMBRO del JURADO
FUERA de CONCURSO

Exposición Universal Paris 1900

El Congreso metodista—La guerra de Sud Africa



EL OBISPO SAINES, DE ATALANTA,
Uno de los delegados negros



REV. JOHN BOND,
Secretario del congreso

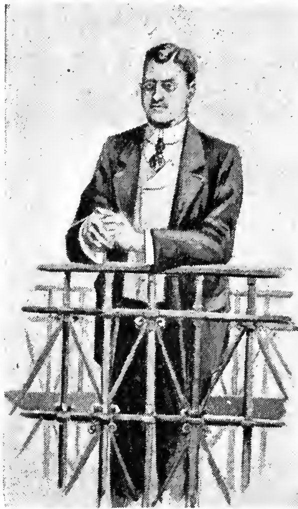


DR. EBENEZER JENKINS,
El orador que dió la bienvenida á los delegados

En Londres se inauguró el 31 de Julio un Congreso metodista, al cual asistieron delegados de todas las colonias británicas y también de los Estados Unidos. Algunos de los delegados norteamericanos eran individuos de raza negra, entre ellos el obispo Saines, de Atalanta, cuyo retrato damos en esta página, al mismo tiempo que el del secretario del Congreso, Reverendo John Bond, y el del doctor Ebenezer Jenkins, orador que dió la bienvenida á los delegados.

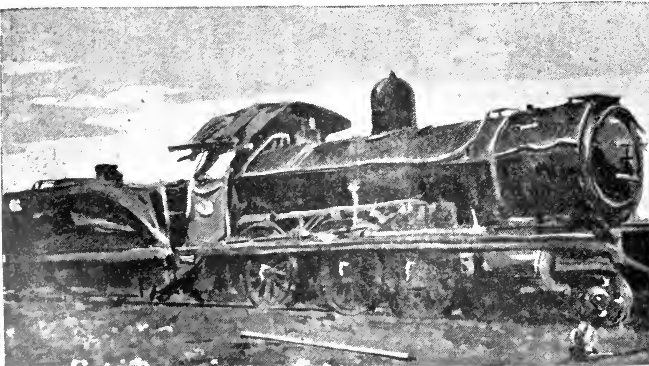
—El doctor Krause, ex gobernador de Johannesburg, está preso en Londres, bajo la acusación de alta traición, y será juzgado tan pronto como lleguen á Inglaterra ciertos documentos pedidos á Sud Africa y con los cuales, á creer lo que dicen sus acusadores, se probará la culpabilidad del doctor Krause.

Hubo un tiempo, no muy lejano, en que éste era objeto de alabanzas de la prensa inglesa, que hoy lo condena con toda la severidad que merecería un traidor convicto y confeso: los días que transcurrieron entre la desocupación de Johannesburg por los boers y la entrada de las tropas británicas en la capital comercial del Transvaal. El doctor Krause, entonces en posesión de su puesto de gobernador, supo mantener á raya á algunos merodeadores que pretendían saquear las casas de algunos ricos ingleses, y desplegó tanta energía en esa ocasión, que hasta fusiló á dos ó tres de los más tenaces pescadores en río revuelto. Al acercarse á Johannesburg las tropas del mariscal Roberts, el doctor Krause salió á su encuentro y les hizo entrega formal de la plaza, después de lo cual prestó juramento de fidelidad á la Gran Bretaña. Durante un tiempo permaneció en Johannesburg, y por último, hace un año más ó menos, fué á establecerse en Londres, donde, como hemos dicho, se le ha aprehendido de improviso, en virtud de una denuncia que lo presenta como organizador y jefe de un vasto servicio de espionaje, mediante el cual los jefes boers conocen en Sud Africa anticipadamente cuantas disposiciones con respecto á la campaña adopta el ministerio de guerra británico.



DR. KRAUSE
ex-gobernador de Johannesburg, acusado de traición

—Y la guerra continúa en Sud Africa. Las tropas británicas despliegan sus grandes recursos para dominar totalmente á los boers, y éstos se defienden con un valor indomable y la astucia necesaria en la guerra de guerrillas á que han quedado reducidos. Uno de los últimos hechos y que más impresión han causado en el Reino Unido, ha sido el que ocurrió el 31 de Julio en las cercanías de Klerksdorp: un tren de provisiones que llevaba escolta fué arrojado fuera de los rieles por una explosión de dinamita, y varios de sus vagones quedaron en pedazos. En uno de ellos iba el coronel Vandeleur, de la Guardia irlandesa, valeroso oficial que murió aplastado.



LOCOMOTORA DESCARRILADA POR LOS BOERS CERCA DE KLERKSDORP



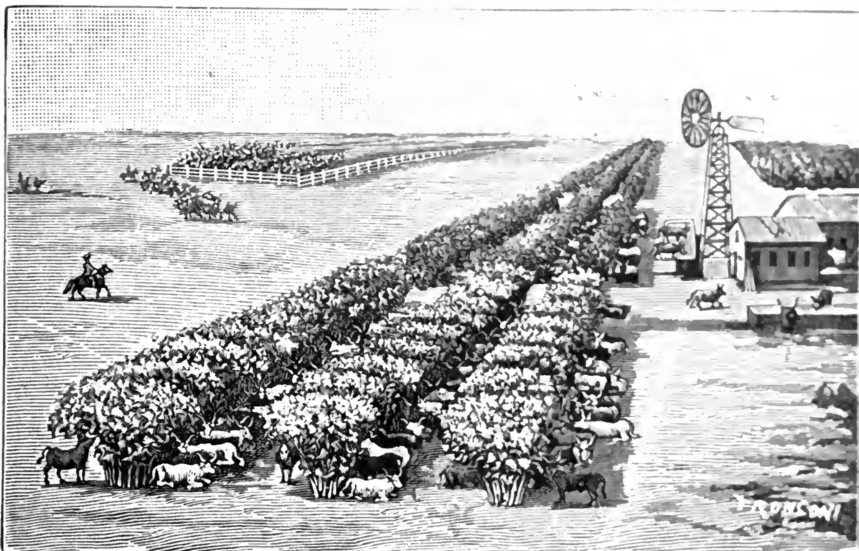
CORONEL VANDELEUR,
muerto en el descarrilamiento

SACALINA La nueva planta para forraje.

(*Polygonum Sachalinense*).—Opone una resistencia tenaz á las sequías.

Produce 90 á 180 toneladas...

de forraje verde por acre (4046 metros cuadrados) en un año.—Es más nutritiva que la alfalfa ó que la alfalfa miega. Probada y recomendada por las más grandes autoridades; endorsada por las más eminentes publicaciones en horticultura y agricultura de todos los países del mundo.—De inmenso valor para criadores de ganado, agricultores, hortelanos, floricultores, tamberos, estancieros, etc.—Crece con una perfecta robustez aun en Siberia.—Florece en las Indias.—No requiere labranza para su plantación.—No necesita cultivo abono ó replantación. Las raíces penetran profundamente en el suelo. **Una vez plantada dura eternamente.**—Soporta la más serena sequía con impunidad. — Crece en los terrenos más pobres. — Alcanza gran frondosidad en las tierras húmedas. — Prospera en lugares donde ninguna otra planta de forraje crecería. — Los tallos y hojas tiernas son conocidos como un vegetal.—Tallos y hojas, verdes y secas, son muy apetecidas por el ganado vacuno, caballar y ovino. **Más nutritiva que la alfalfa y la alfalfa miega.**— Da de tres á cuatro cortes por año.—**Produce 90 á 180 toneladas de forraje por acre. — Alcanza 14 pies de altura en el mes de Junio.**—Es un excelente abono para los terrenos. — Se planta en cualquier época. — Produce sombra para los ganados en verano. — Protección contra las tormentas en invierno. — Las inundaciones no la destruyen. — El fuego no la mata. — **El ganado no puede hollarla.** — Se han vendido plantas de SACALINA al precio de $ 1500 oro cada una en el año 1895 en Norte América.



LA SACALINA.—Una estancia en el Verano

Las raíces de Sacalina producen en un año 80 hasta 100 raíces; para trasplantarlas, cada raíz necesita un metro de espacio.

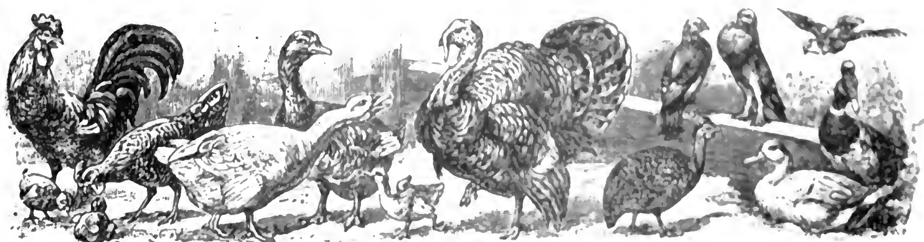
HEMOS RECIBIDO RAÍCES FRESCAS QUE VENDEMOS A PRECIOS MÓDICOS

PIDAN LOS PROSPECTOS

Único Introductor: ALEJANDRO REINHOLD

Calle Belgrano, 451 y 453 - Buenos Aires

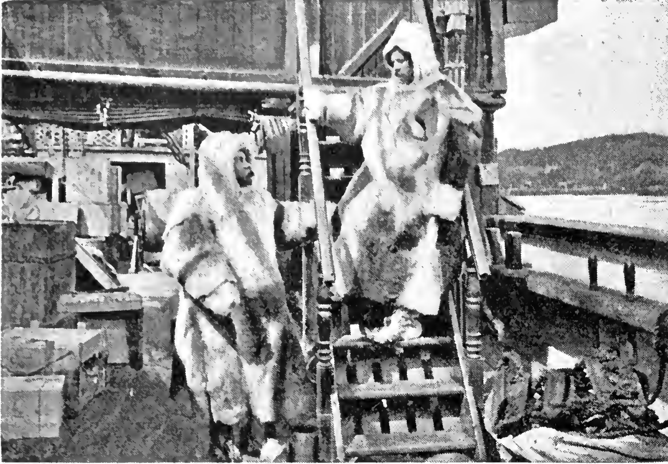
Casa especial en **Desnatadoras de leche.** Máquinas, aparatos y útiles para la **fabricación de manteca y queso. Incubadoras de aves y párvulos,** criaderos de gallinas. **Colmenas Norteamericanas** y todos los útiles necesarios para la cría de aves y abejas. **Secadoras ó evaporizadores de frutas,** máquinas para la fabricación de aguas gaseosas, etc.



NOTA.—Enviando 1 peso se remiten todos los Catálogos ilustrados y precios detallados de los artículos que recibe la casa; gratis á domicilio.

ACTUALIDAD ALEMANA

La expedición al Polo Sur



LOS DOS PRIMEROS OFICIALES DEL «GAUSS», SRES. LERCHE Y VAHSEL, EN SU TRAJE DE CAMPAÑA

El mes pasado salió de Kiel el vapor «Gauss», que conduce á las regiones antárticas á la expedición alemana que va á competir con la inglesa, embarcada en el «Discovery», en la tentativa de descubrir el polo Sur. El jefe de la expedición es el profesor Drzgalski y su segundo el capitán del buque, Hans Ruser. Los trajes que usarán los expedicionarios cuando se encuentren en la región polar son los que dos oficiales del «Gauss», los señores Lerche y Vahsel han tenido la idea de ponerse antes de salir de Alemania para hacerse retratar, abordo del «Gauss», fotografía de la cual es reproducción el grabado que damos con estas líneas. En su viaje de regreso, el «Gauss» tocará en Buenos Aires. Tanto el profesor Drzgalski como el capitán Ruser, son veteranos de las expediciones polares.

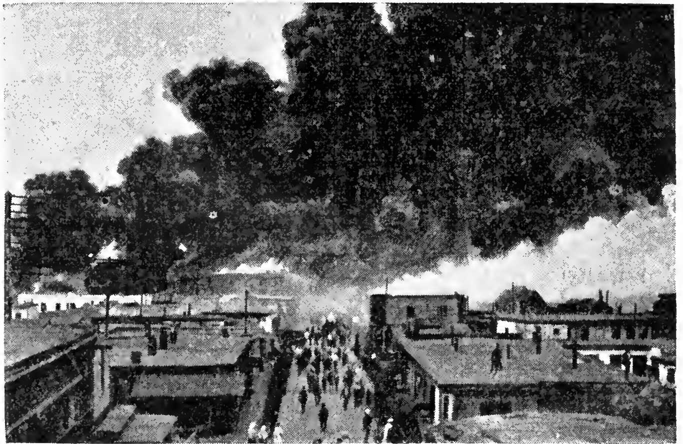
Tres son las expediciones que han salido este año en esa dirección: ésta, la ya citada del «Discovery», y una escandinava. ¿Conseguirá alguna de ellas producir nueva luz en el campo de conjeturas y datos vagos sobre el cual se apoyan todas las descripciones del Circulo Polar Antártico?

ACTUALIDAD RUSA

El incendio en los pozos de nafta de Bakú

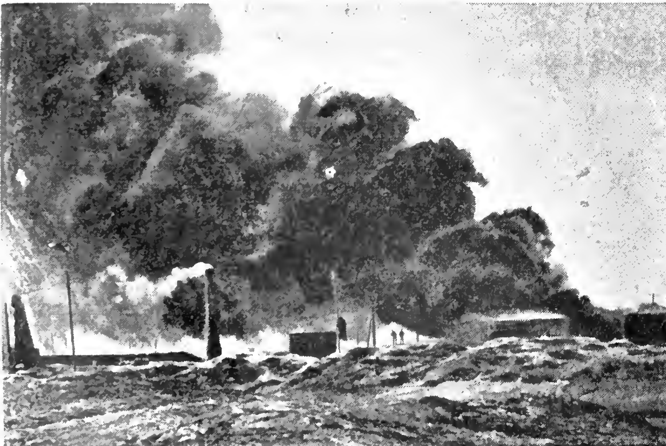
Casi no pasa un mes sin que el telégrafo anuncie un nuevo incendio en los yacimientos de nafta de Bakú, y rara es la vez que en uno de esos accidentes no perecen muchas personas. Tan frecuentes son ya las «catástrofes de Bakú», que el hecho no llama la atención en sí mismo, sino por la magnitud de los daños personales y materiales que el fuego causa. El último, sin embargo, ha superado á los demás ocurridos desde hace mucho tiempo: tiene el triste *record* del mayor número de víctimas humanas.

Las dos fotografías que reproducimos en esta página, tomadas cuando el fuego estaba en pleno vigor, muestran las proporciones que el incendio asume en aquellos depósitos inmensos del inflamable líquido. Las llamas llegaron á una considerable altura, y la columna de humo que se desprendía de ellas era tan densa que llegó á oscurecer el cielo en una extensión considerable.



EL INCENDIO VISTO DESDE LA CIUDAD

Dos tanques que contenían miles de litros de nafta estallaron, y el líquido se desparramó, ardiendo, por la llanura, que quedó convertida en un mar de llamas. Estas consumieron en poco tiempo gran cantidad de árboles y las primeras casas de una aldea, delante de la cual, felizmente, se detuvo la inflamada corriente, que había ido perdiendo fuerza en el largo trayecto. Gente y ganados huían despavoridos, no obstante lo cual hubo muchas víctimas humanas y rebaños enteros perecieron. Las personas de buena voluntad que habrían querido socorrer á las víctimas tenían que desistir por el peligro de morir quemadas.



PRÓXIMO AL LUGAR DE LA CATÁSTROFE

TOS **CONVULSA**



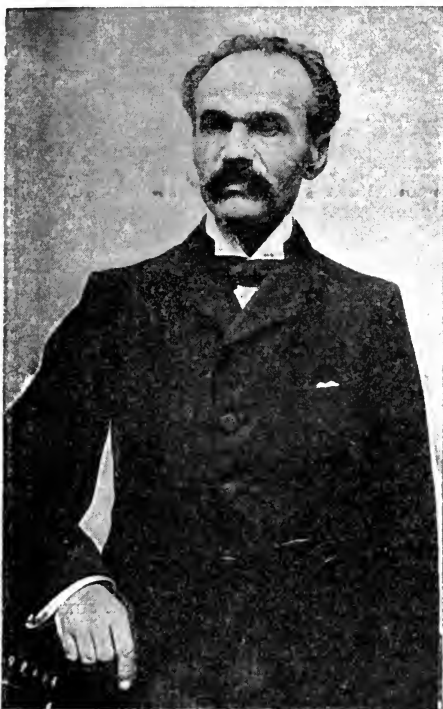
y todas las toses de los NIÑOS curación rápida con el

Jarabe Negri

de MILAN

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU



EL SEÑOR DON Jº. Mª. PELLET

A disposición de sus favorecedores

580 - CANGALLO - 580

NOVEDADES! Estación de verano

ULTIMA MODA

SURTIDO MUY VARIADO

---É INMEJORABLE---

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONFECTIONS

A LA VILLE DE PAU

580 - CANGALLO - 580

ORO Y MAS ORO

y la salud á la vez, gastarán siempre los que fuman demasiado. Para convencerse de tan grandes verdades todos los viciosos, deben probar las Pastillas Maravillosas del doctor **A. S. Pismar**, que se venden á cincuenta centavos la caja Con el uso frecuente de estas pastillas no hace mal el cigarro y si se administran todos los días desaparece el deseo de fumar y también se curan los terribles y siempre graves, males que el tabaco causa en la boca, garganta, pecho y estómago, lográndose al mismo tiempo, mantener el organismo en un estado perfecto de vigorosa salud. Ocurrir:

Calle Cangallo, 1537 Buenos Aires

CONSULTAS Y PROSPECTOS GRATIS

HORROR

Los hombres de ciencia afirman que los ebrios trasmiten á sus hijos enfermedades muy graves, porque el alcohol debilita el organismo, impide la digestión, destruye el poder de los nervios, envenena la sangre, y por eso los bebedores, antes de llegar á la flor de la edad, ya están cargados de males incurables y obligados á correr á pasos largos derecho á la sepultura. Estas desgracias se pueden evitar con una caja de específico del doctor **Pismar**, que es un tesoro por sus virtudes medicinales y está probado que en un solo día hace aborrecer la bebida. Ocurrir al consultorio:

Calle Cangallo, 1537—Buenos Aires

REMITIENDO POR CARTA DOS ESTAMPILLAS SE MANDAN PROSPECTOS Á TODAS PARTES

De todo el mundo

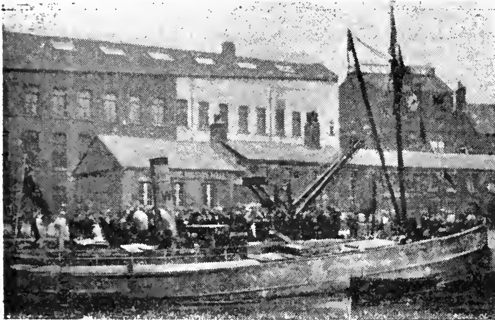
Una niña nacida cerca del Polo Norte. — María Annighito Peary ha pasado la mayor parte del año dentro del Circulo Polar, y en estos días debe haber vuelto á su hogar, en Wáshington. Aunque sólo tiene ocho años de edad, no es extraña á la lejanisima región septentrional, pues nació en la Bahía Bowdoin, á bordo del buque «Falcón», el 12 de septiembre de 1893. Vió por primera vez la luz en las últimas veinticuatro horas del día ártico, y durante los seis meses siguientes á ese día no conoció otra luz que la de la lámpara que alumbraba la cámara de su padre, el teniente Peary, á quien su esposa había querido acompañar en su penosa expedición. La niñita era la maravilla de los esquimales: familias enteras iban á la Bahía Bowdoin, á veces desde puntos tan lejanos como el Cabo York y Etah, sólo para verla, y hasta que la tocaban no querían convencerse de que aquella blanca muñeca no había sido hecha de nieve. En su primer viaje de las regiones árticas á los Estados Unidos, la señora Peary y su hijita se quedaron allí mientras el teniente Peary volvía á otra expedición; pero en el otoño del año pasado se pusieron en viaje en el vapor «Windward», para llevar provisiones al esposo y padre, que continuaba sus exploraciones científicas. Debían regresar antes del invierno, pero las nieves aprisionaron al «Windward», y la familia Peary volvió á pasar unida la larga noche de seis meses.



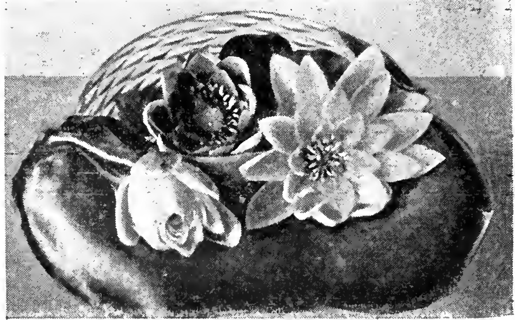
UNA NIÑA NACIDA CERCA DEL POLO

El primer buque oceánico que ha llegado á Londres. — Esta publicación es oportuna en el momento en que Manchester celebra con legitimo gozo los buenos resultados que le ha dado su canal marítimo, y en que Leeds se prepara también para tener una vía análoga que le dé comunicación directa con los puertos del mar, británicos ó extranjeros. La primera tentativa ha sido hecha ya con el «Pioneer», un vapor de 140 toneladas, que ha subido hasta Leeds con un cargamento de tierra de porcelana y ha salido sin inconvenientes hasta el mar, con carga general.

Tres lirios distintos que han nacido juntos. — Esto ha sucedido en Christchurch, (Inglaterra) donde, además, son de difícil producción las variedades de lirios acuáticos como éstos. El uno pertenece á la clase de Nymphae Marliacea albida, el otro á la de Nimphae gloriosa, y el tercero á la de las Chromatellas. Los lirios acuáticos son de muy fácil aclimatación en los jardines que tengan un arroyo ó una laguna, y constituyen uno de los más lindos adornos florales para el adorno de la mesa, siempre que se tenga cuidado de mantener las hojas totalmente sumergidas en agua, é igualmente los tallos de las flores. Se les puede, sin embargo, sacar de vez en cuando del agua. Los rayos del sol, al dar en los lirios, hacen que los botones de la planta se abran prontamente.

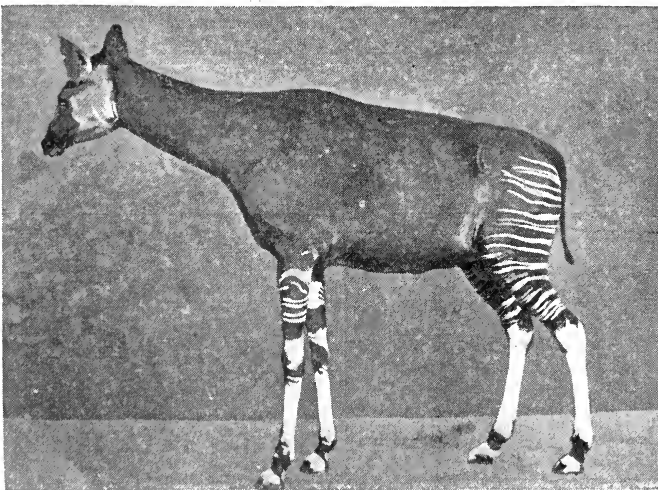


EL PRIMER BUQUE OCEÁNICO QUE HA LLEGADO Á LONDRES



TRES LIRIOS DE DISTINTA ESPECIE NACIDOS JUNTOS

Un nuevo animal descubierto en Africa. — Se exhiben actualmente en Berlín varios ejemplares de este cuadrúpedo desconocido hasta ahora y designado con el nombre de «Ocapia Johnstoni». Su descubridor es el explorador Johnston, quien los ha encontrado en Africa, en el interior de Uganda. Es una rara bestia, que reune algunas particularidades del kanguro con otras de la zebra. Rápida en la carrera, posee una agilidad asombrosa. Su carne, según refiere el doctor Johnston, es excelente y se parece mucho á la de ternera, en el color y el sabor.



EL «OCAPIA JOHNSTONI», ANIMAL RECIENTEMENTE DESCUBIERTO EN AFRICA



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** (procedente de la fermentación, con **215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis **más** alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungria, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

VINO NOURRY

YODOTÁNICO

á la vez depurativo y fortificante

DEBILIDAD — ANEMIA
LINFATISMO
ENFERMEDADES del PECHO

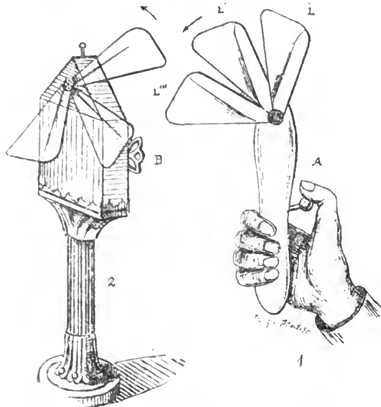
Contra las enfermedades de las ***Mujeres*** y de los ***Niños***.

El VINO NOURRY *reemplaza con mucha ventaja el* **Aceite de Hígado de Bacalao** á la vez que posée un sabor muy agradable.

CLIN y COMAR 20 Rue des Fossés-St-Jacques, PARIS
Y EN TODAS LAS FARMACIAS. 776

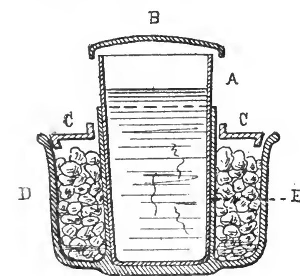
Inventos útiles

ABANICO DE MANO Y VENTILADOR CON MÁQUINA DE RELOJ.—El pequeño abanico A (fig. 1) que presentamos en el primer grabado, tiene la ventaja de ser de un volumen muy reducido y de poder funcionar con mucha facilidad. Su forma es la de una *face-à-main*. En el interior se encuentra un mecanismo tal, que basta apretar un botón exterior para poner en rotación un pequeño eje en el cual están fijas tres aletas L, L', L''. Mientras se oprima el botón, el eje continuará en movimiento y las aletas darán vueltas. Se puede hasta obtener una gran velocidad. La figura 2 nos muestra un segundo modelo, B. Una máquina como las de reloj está encerrada en un pequeño cilindro, y las aletas igualmente fijas en un eje que la máquina de reloj mantiene en rotación. Este segundo modelo puede servir fácilmente para ventilar una habitación.



VENTILADOR Y ABANICO DE MANO

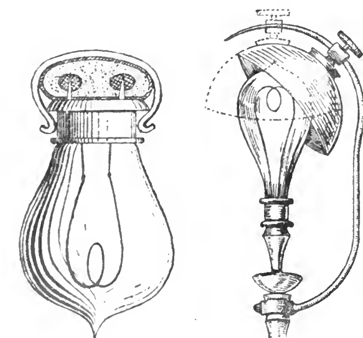
HELADERA DE MESA.—Este modelo ofrece varias ventajas, y entre las principales la de ser sencillo y sólido. Se compone de un recipiente de nikel D, en el interior del cual está fijo otro recipiente de nikel. En este último recipiente se pone un vaso A, con su tapa B. El vaso A encierra la bebida E. Para refrescarla, basta llenar de hielo machacado la parte C C. En ningún momento hay contacto entre el hielo y el líquido que se quiere enfriar, lo cual es esencial. Este pequeño aparato puede también servir si se desea beber una bebida caliente: se reemplaza el hielo C C con agua caliente.



HELADERA DE MESA

NUEVA SUSPENSIÓN PARA LÁMPARAS DE INCANDESCENCIA.—M. J. A Halford acaba de obtener patente por una ingeniosa suspensión para lámparas de incandescencia. Consiste en un taco de substancia aisladora, envuelto por una tela de amianto y en cuya masa penetran dos haces de finísimos alambres de cobre, como los que se usan para los conductores flexibles de los timbres eléctricos. Este taco está cubierto por una planchuela metálica curvada, que á guisa de muelle retiene la lámpara por uno de sus rebordes.

Cada uno de los dos extremos del filamento de la lámpara comunica con una punta de cobre saliente en la montura de la misma, de tal manera, que para suspender la bombilla basta hundir ambas puntas en el taco hasta que penetren en los conductores respectivos, quedando aprisionada la montura de la lámpara por los bordes del muelle.



SUSPENSIÓN Y REFLECTOR PARA LÁMPARAS INCANDESCENTES

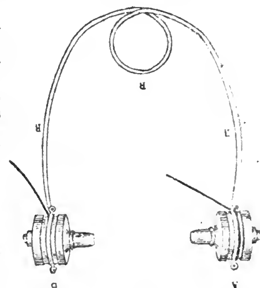
REFLECTOR MOVIL DE REFMOB—El reflector de M. Refmob para lámparas de incandescencia, está constituído por un casquete metálico semiesférico que puede recorrer una varilla en forma de arco, articulada por su parte inferior con el soporte de la lámpara. Como que ésta ocupa el centro, el reflector puede fijarse á voluntad por medio de un tornillo de presión sobre cualquier punto de la misma: de ahí la facilidad de dirigir los rayos luminosos en la dirección que se desee y la verdadera utilidad de tan sencilla innovación.

ANUNCIOS FULGURANTES

ANUNCIOS FULGURANTES—M. Lincoln, ingeniero en jefe de Niágara Falls Power Company, ha ideado un sistema de anuncios fulgurantes sumamente original. El dispositivo consiste en un gran condensador de vidrio cargado con corrientes alternativas de gran potencial. Las descargas parciales ó completas del condensador dan lugar á multitud de franjas luminosas que se producen alrededor de las letras y sobre la superficie del vidrio.

Con bajos potenciales cada letra queda envuelta por una magnífica franja violeta originada por la descarga en efluvios. Cuando el potencial es elevado los penachos luminosos comienzan á escaparse de los ángulos de las letras, extendiéndose luego por todo su contorno y llegando á formar un brillante halo á medida que el voltaje se eleva.

BITELÉFONO DE M. MERCADIER.—M. Mercadier ha ideado y construido un receptor telefónico, que llama *biteléfono*, porque consta de dos pequeños receptores telefónicos electromagnéticos, muy ligeros, *A* y *B*, unidos por medio de un resorte de acero *R* que tiende á aproximarlos. Dichos teléfonos tienen una pequeña prolongación cónica rodeada de caucho que se introduce en las orejas, de donde queda suspendido el aparato gracias á la suave presión del resorte *R*. Siendo su peso muy reducido, no produce molestia alguna y en cambio deja las manos en libertad.



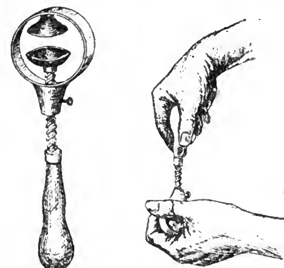
BITELÉFONO MERCADIER

PORTAPLUMAS DE M. WITTE

PORTAPLUMAS DE M. WITTE.—Con objeto de que los niños se acostumbren á sostener el portaplumas de una manera correcta, monsieur Witte ha ideado una placa metálica especial, que por su extremidad inferior se adapta perfectamente al primer espacio interdigital de la mano derecha y por la superior se fija por medio de una pieza tubular á conveniente altura del portaplumas.

Dicha placa, que tratándose de la escritura elemental no es ningún obstáculo para los necesarios movimientos de la pluma, obliga al alumno á conservar la posición indicada por el maestro.

ROMPENUECES.—Este cómodo aparato para romper las nueces, etc., consiste en una argolla de hierro que en puntos diametralmente opuestos de su circunferencia presenta una tuerca y un pequeño mortero. Se coloca la nuez ó avellana dentro de éste, y en seguida se da una vuelta rápida á la tuerca.



NUEVO ROMPENUECES

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de PATENTES DE INVENCION, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—B. Mitre 343, Buenos Aires.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION Pagadera por adelantado

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SABADOS

DIRECCIÓN, REDACCION y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNION TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION Pagadera por adelantado

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	4.00
Año	»	8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación	1.º Tomo	$ m n.	2.00
Tapas	1.º	»	1.00
Encuadernación	2.º	»	3.00
Tapas	2.º	»	1.00
Encuadernación	3.º	»	3.00
Tapas	3.º	»	1.00
Encuadernación	4.º Tomo	$ m n	3.00
Tapas	4.º	»	1.00
Encuadernación	5.º	»	2.00
Tapas	5.º	»	1.00
Encuadernación	6.º	»	2.00
Tapas	6.º	»	1.00

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

Sara Justo
DENTISTA
Asiste únicamente Señoras y Niños
Victoria, 686 (2º piso) Consultas de 9 á 11 y de 1 á 5

Luis Santarelli
FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES
Escritorio: MAIPÚ 33

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— De regreso de su viaje á Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle **Cangallo 1019, esq. á Artes.** Consultas de 1 á 4 p. m.

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico etc. se arregla á nuevo en el TALLER ARTISTICO, Cuyo 406, de
ARMANDO LEMOINE
Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebreria. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898. Especialista en Decoración sobre Vernis Martin.

DOCTOR ZOILO CANTON—Estudio: San Martin 186, salón núm. 1.

Clínica Odontológica
DIRIGIDA POR EL
Dr. D. José Blitz
MÉDICO-DENTISTA
y de su hija Sta. FANNY BLITZ



Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Especialidad: dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta. Todas las operaciones de la boca sin dolor por medio de un nuevo anestésico. Consultas todos los días de 8 á 11 y de 1 á 5 — Avenida de Mayo 1012, esq. Buen Orden.

CIRUJÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina, Maipú, 436

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—Tucumán 539, de 2 á 4 p. m.

MUÑECAS F. Mercier Tucumán, 1035 Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres: resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Piedad 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.



Bragueros, Fajas, Medias Elásticas, Artículos de Goma.
E. WAL, óptico especialista
468, CALLE ARTES, 468



J. BONANSEA
Cirujano Mecánico Dentista
de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.
Moreno 990, esq. B. Orden
De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

LA LITERARIA
— DE —
GEORGINO LINARES
Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio
RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA
AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN
Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



Anderson, Clerget y Cía.
CALLE
MAIPU, 137
Buenos Aires
MÁQUINAS SINGER



PILSEN - BOCK
— Y —
LA AFRICANA
SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO
COMPAÑÍA CERVECERÍA BIECKERT
(1900) LIMITADA
JUNCAL 817



CIGARRILLOS HABANOS
20 cts.
PREMIOS 100.000 PESOS

EN EL CUARTEL



—Diga, sargento, ¿es verdad que tiene dos días de arresto el que falta á una lista?
—Sí.
—¿Y qué castigo tiene el que falta á una zonza?

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

Agua Natural Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA
ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

COMPAÑIA GENERAL DE FÓSFOROS
MARCA VICTORIA
Únicos sin veneno y resistentes á la humedad.
3 cajas por 10 centavos

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 12 DE OCTUBRE DE 1901 | N.º 158

El 39.º período



— ¿Sale sustancia?
— Pura saliva.
— Algo es algo. Siquiera nos compensará la que nos hemos tragado.



NEW HOME

La 3er letra de la 2ª palabra es M

La máquina de coser más práctica, sirve para todo trabajo grueso ó delgado. Es muy sencilla, facil de manejar, por las pocas piezas que tiene. Personas que jamás han manejado una máquina de coser, encontrarán en la NEW HOME la que más les conviene

Tenemos la NEW HOME en muchos modelos.

THE Featherstone BICYCLE

ANTES DE COMPAR UNA BICICLETA PÍDANOS PRECIOS DE LA

FEATHERSTONE

La más vistosa, la más sólida, la más veloz á precios al alcance de todos.



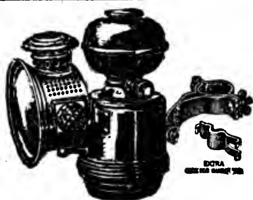
TABURETES

para confiterias cafées, almacenes, etc. Sellos de todas clases.

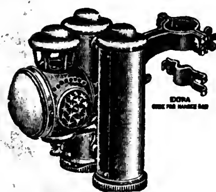


HAMACAS VIENA

de todos tamaños y colores. Sillas Viena de todas claes.



REFORMADO



DUPLEX

Los dos mejores faroles á gas, seguros, no se apagan, livianos.



E L I

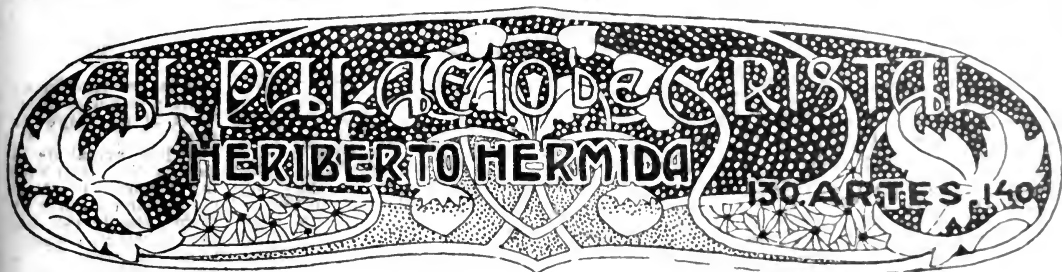
Enfardadoras ELI para alfalfa

Rollete Osborne



La Cortadora «Columbia» y el Rastrillo «Osborne», llevan este rollete. Alivianan el tiro.

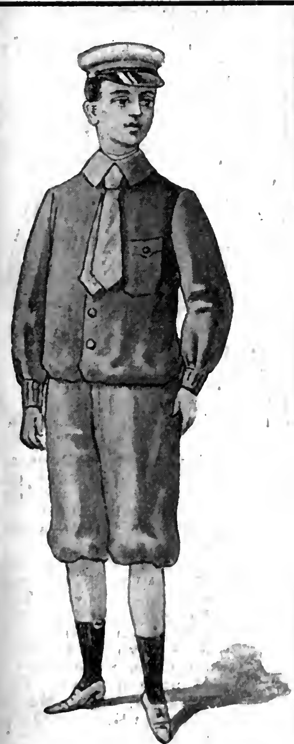
VENEZUELA 860 BUENOS AIRES ❋ **JUAN SHAW é HIJOS** ❋ VENEZUELA 860 BUENOS AIRES



A fin de evitar demoras en los pedidos, insistimos en rogar á nuestros, clientes lean todas las indicaciones del nuevo **CATÁLOGO**; observando dichas instrucciones, sus órdenes serán cumplidas á vuelta de correo.

Esta casa garantiza la absoluta **LEGITIMIDA** e todos los artículos extranjeros que ofrece en venta. Las mismas confecciones que salen de nuestros talleres, son de géneros importados y fabricados exclusivamente para esta casa, y su corte y hechura ajustado rigurosamente á la última moda

Por **encomienda postal, envio de F. C.,** ó bajo **contra-reembolso** de Villalonga, remitimos á todos los pueblos de la República, los articulos siguientes: (No cobramos flete, en los pedidos cuyo valor llegue á **$ 20 m/c**.)



Traje brin blanco **$ 2.75**

TRAJES DE HOMBRE:

Existencia en todas las clases y formas de moda, desde **$ 21** hasta **$ 47 m/l.** (El traje que está haciendo furor, es: saco casimir lana fina y pantalón dril blanco y sólo vale **$ 9.95**; la faja de seda para este traje, cuesta **$ 2.95**.

TRAJES DE NINOS

de todas las forma modelos que se llevan, tenemos siempre existencia. Hay muchísimas creaciones exclusivas de esta casa, que imponen la moda y sólo aquí se pueden obtener.— Los precios varian, desde **$ 1.45** hasta **$ 36** (vean el catálogo).

SOMBREROS Y GORRAS

para hombres, jóvenes y niños.— Todo lo mejor y más nuevo que ha salido este verano de las principales fábricas de Londres Paris, Milán y New York. Hay sombreros y gorras desde **$ 1.45 hasta 18.90.**

CALZADO NORTEAMERICANO

todos los modelos de más moda, desde **$ 11.95** á **16.95** para hombre, y **$ 5 70** á **8.90** para jovencitos.

PERFUMERIA

francesa, exclusivamente, de las mejores marcas y **absolutamente legítima**: Roger y Gallet, Houbigant, Pinaud, Guerlain, etc., etc., á precios reducidísimos, como sólo importando en grandes cantidades se puede vender (consulten el catálogo).

ARTICULOS DE PUNTO

para hombres y niños, lo más rico y mejor que se recibe en seda, hilo y algodón (nadie compite hoy con el Palacio de Cristal en estos artículos.

CORBATAS, CAMISAS, CUELLOS, ETC.

variadísimo y espléndido surtido en todas las clases y precios (Nuestras corbatas y cuellos son hoy las preferidas por todos los que visten á la última moda).

Para precios, diseños y detalle de otros artículos, ver el último **Catálogo** que remitimos franco de porte á todo el que lo pida.

Bonaparte

Religión: católica. Residen sus principales personajes en Bélgica, Suiza, Italia é Inglaterra. Casa corsa. Francisco Bonaparte, muerto en Ajaccio (capital de Córcega en 1540, de la rama de Sargana, fué á establecerse en Ajaccio en 1490 ó 1512 las líneas descriptas á continuación descienden de dos hijas de Carlo Bonaparte, nacido en Ajaccio el 20 de Marzo de 1746 muerto el 24 de Febrero de 1785.

I.- RAMA MENOR (DE LA ANTES CASA IMPERIAL DE FRANCIA)

Autor: Jerónimo Bonaparte nacido en Ajaccio el 15 Noviembre de 1784 muerto el 24 de Junio de 1860, rey de Westfalia desde el 18 de Mayo de 1807, hasta el 26 de Octubre



de 1813, príncipe de Montfort en Julio de 1816 hermano menor de Napoleón Bonaparte, nacido en Ajaccio el 15 de Agosto de 1769 emperador de los franceses del 18 de Mayo de 1804 al 11 de Abril de 1814 y del 1.º de Marzo de 1815 al 22 de Junio del mismo año, muerto en la Isla de Santa Elena el 5 de Mayo de 1821 y de Luis Bonaparte, nacido el 2 de Septiembre de 1778 muerto el 25 de Julio de 1846, padre de Napoleón III, nacido el 20 de Abril de 1808 emperador de



CLOTILDE
Princesa viuda Napoleón, nacida princesa de Saboya



LUIS
Príncipe Bonaparte

los franceses desde el 2 de Diciembre de 1852 hasta el 28 de Febrero de 1871; el 6 de Marzo del mismo año protestó contra la declaración de la Asamblea Nacional, de fecha 28 de Febrero de 1871, por la cual la casa Bonaparte fué declarada desposeida del trono; falleció el 9 de Enero de 1873 Los miembros de la familia imperial llamados eventualmente á la sucesión, llevan el título de «Príncipes franceses», con la calificación de «Alteza Imperial» desde el 21 de Mayo de 1870.

El jefe actual de la casa es Napoleón Víctor Jeronimo Federico, nacido en París el 18 de Julio de 1862, hijo del príncipe Napoleón, que nació el 9 de Septiembre de 1822 y falleció el 18 de Marzo de 1891. Vive en Bruselas Avenida Luisa, 241.

El príncipe Napoleón Víctor tiene un hermano y una hermana:

1 – Luis José Jerónimo, nacido en el castillo de Meudon el 16 de Julio de 1864 mayor general en el ejército ruso comandante del regimiento de la guardia «Emperatriz Alejandra Feodorowna».

2 – María Leticia Eugenia Catalina Adelaida, nacida en París el 20 de Diciembre de 1866 viuda de Amadeo, príncipe de Saboya duque de Aosta, con quien se casó en Turín el 11 de Septiembre de 1888

La madre del jefe de la casa es la princesa Clotilde de Saboya, nacida el 2 de Marzo de 1843.

Hermano del padre (del segundo matrimonio del abuelo Jerónimo Bonaparte con Catalina, princesa de Wurtemberg):

Matilde Leticia Guillermina, nacida en Trieste el 27 de Mayo de 1820 viuda del príncipe Anatole Damidow de San Donato, con quien se casó en Florencia el 1.º de Noviembre de 1840.

Tía del jefe de la casa, por alianza:

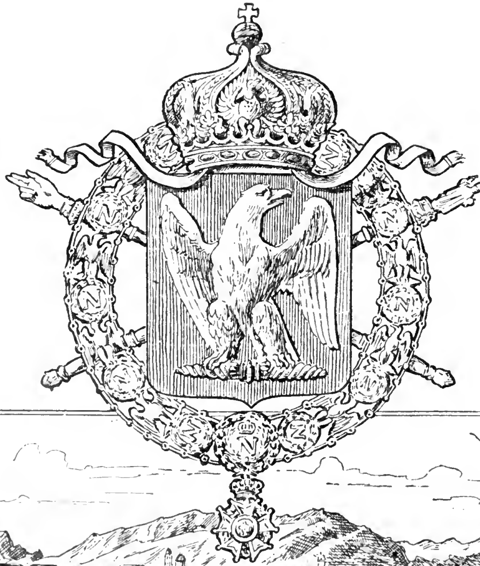
María Eugenia de Guzmán y de Portocarrero condesa de Teba marquesa de Moya, nacida en Granada el 5 de Mayo de 1826, hija de Cipriano conde de Montijo, duque de Peñaranda, con María Manuela Kirpatrick de Closeburn, Escocia viuda de Napoleón III, emperador de los franceses.



LETICIA
Duquesa viuda de Aosta, nacida princesa Bonaparte



MATILDE
Princesa Bonaparte



ESCUDO Y RESIDENCIA



EUGENIA
Emperatriz de los franceses

Florida * 220 * Florida

Sala de Audición y Casa Central del

GRAM-O-FON CON DISCOS

La más maravillosa invención del siglo. Hoy al alcance de todos los bolsillos.

Artistas de primer orden, célebres Orquestas europeas
Repertorio cómico, vocal é instrumental.

Pídase prospectos

UNICA CASA ESPECIAL — Cassels & Co. — 220, Florida, B. A.



Con los Atletas

La Zarzaparrilla

del DR. AYER

es el favorito para

Purificar la Sangre,
Abrir el apetito
é ilustrar la visión

Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador, y la asimilación de los músculos.

Es una necesidad para la Primavera.

Probarla es adoptarla para siempre.



50 años de éxito

León XIII en su día onomástico—La función de la nieve y la fiesta de la Piedigrotta

El 18 de Agosto fué el día onomástico de León XIII A las once de la mañana, en la sala de la biblioteca privada del papa, se efectuó la presentación de los homenajes de felicitación á Su Santidad. La sala estaba arreglada especialmente para la circunstancia. El papa entró en silla de manos, vestido de blanco. Veinte cardenales le formaban séquito. Estaban presentes en el local todos los altos dignatarios pontificios. Apenas León XIII se sentó en la poltrona dorada, los presentes desfilaron por delante de él, formulando votos reverentes por la salud de Su Santidad. León XIII pronunció un discurso, en el que dió las gracias á todos y habló de diversos asuntos de la Iglesia. Una salva de aplausos resonó cuando el pontífice cesó de hablar, y en seguida los profesores Marucchi y Kanzler procedieron, alternándose, á dar una conferencia sobre los últimos descubrimientos hechos en las Catacumbas de Roma. La sala fué puesta en profunda oscuridad, y en un gran cuadro de tela colocado en el fondo, los dos ilustres arqueólogos presentaron proyecciones fotoeléctricas de las Catacumbas, ilustrándolas con explicaciones.

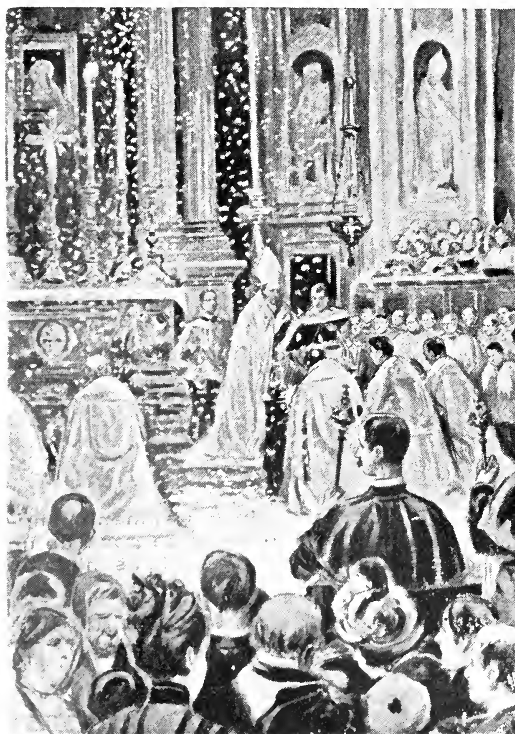


SU SANTIDAD PRESENCIANDO LAS PROYECCIONES LUMINOSAS DE LAS CATACUMBAS

El papa se complació mucho en la interesante conferencia.

—En la noche del 4 al 5 de Agosto del año 352, se apareció al pontífice Liberio, en momentos en que rezaba en la colina Esquilina, la imagen de la Virgen, la cual lo invitó á erigir un templo en el lugar que á la mañana siguiente se encontrara cubierto de nieve. ¡En la misma noche acaeció el milagro! En plena canícula, en un punto determinado de la colina, la nieve cayó y lo cubrió: el pontífice Liberio, obediente al mandato, edificó en ese lugar la Basílica de Santa María la Mayor, llamada también Basílica Liberiana, por el nombre de su fundador. Tal es, en pocas palabras, la piadosa tradición que hace á los fieles romanos celebrar solemnemente todos los años, el 5 de agosto, la llamada «función de la nieve» en la misma Basílica.

Por la mañana, durante las primeras vísperas y la misa solemne, se hace caer desde lo alto de la ábside y de la cima de la cúpula de la Capilla Borghesiana, en todo el curso de la función, una lluvia continua de hojas y jazmines blancos, que simula la caída milagrosa de la nieve; y, en poco tiem-



LA FUNCIÓN DE LA NIEVE EN LA BASÍLICA DE SANTA MARÍA LA MAYOR



LA FIESTA DE LA PIEDIGROTTA EN NÁPOLES

GRAN CONCURSO UNIVERSAL

DE CARTELES

PARA LOS CIGARRILLOS **PARÍS**

Premios: 22.000 francos

EXPOSICIÓN DE CARTELES

En vista de la enorme concurrencia que diariamente la visita en su local de la calle Cangallo números 927 al 935, se ha resuelto tenerla abierta al público todos los días desde las 10 de la mañana en adelante.—**Entrada libre.**

JURADO DEL CONCURSO

De acuerdo con la condición 10.ª del Concurso, el Jurado ha quedado constituído en la siguiente forma:

D. **Ernesto de la Cárcova**, en representación de la República Argentina, nombrado por la Sociedad «Estimulo de Bellas Artes».

D. **Angel Tommasi**, en representación de la colectividad italiana, nombrado por la «Associazione Artistica».

D. **Emilio Hugé**, en representación de la colectividad francesa, nombrado por el «Club Francés».

D. **José Turtl**, en representación de la colectividad alemana, nombrado por «Deutscher Schulverein».

Dr. D. **José Solá**, en representación de la colectividad española, nombrado por el «Club Español».

D. **W. Ferris Biggs**, en representación de la colectividad inglesa, nombrado por la «Sociedad Literaria Inglesa».

D. **Godofredo Nüesch**, en representación de la colectividad suiza, nombrado por la «Sociedad Federal Suiza».

Dr. D. **Ernesto Frías**, en representación de la colectividad uruguaya, nombrado por el «Club Oriental».

Dr. D. **Miguel Cané**, en calidad de argentino y como representante de las naciones que no están directamente representadas en el Jurado, nombrado por la casa organizadora del Concurso.

Buenos Aires, Octubre de 1901.

El Secretario del Concurso,

Enrique Casellas.

La última novela de Matilde Serao—Nuevo novelista—El «Bucintoro» de Venecia—Una reliquia de Humberto



MATILDE SERAO



CAROLINA POCHINI

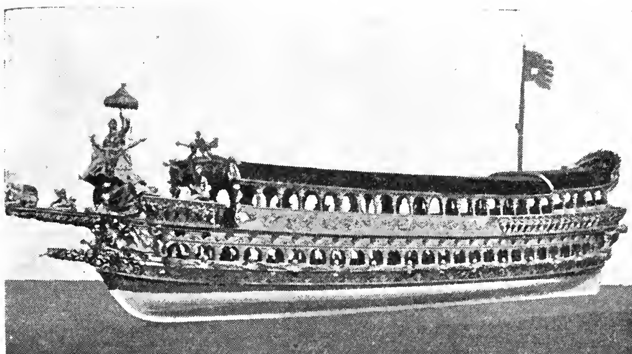
po, el suelo queda cubierto de una blanca capa de esa nieve olorosa que los fieles se precipitan á recoger una vez terminada la función. Este año, la función matinal ha sido celebrada por el cardenal Vincenzo Vannutelli, archipreste de la Basílica. Las segundas vísperas fueron pontificadas por monseñor Caputo, arzobispo de Nicomedia.

—Todos los años, la población de Nápoles acude al santuario de Piedigrotta, en el día de la fiesta tradicional. El santuario, construido en 1207, contiene la venerada imagen de la Virgen, de Santa María de la Gruta, que tantos milagros ha hecho, según dicen los devotos napolitanos, y en ese día concurren á postrarse á sus pies, no solamente los marineros y pescadores, sino también millares de damas y caballeros de la alta sociedad, porque en Nápoles nadie se atreve á dudar de las virtudes milagrosas de Santa María. Nuestro grabado respectivo muestra la afluencia enorme de gente que ha habido este año en el santuario.

—Los periódicos italianos hablan mucho y con grandes elogios, de un nuevo novelista, Alfredo Panzini, joven escritor que ya se había formado una reputación con varios libros antes de publicar el de este año, *Pequeñas historias del mundo grande* que ha coronado su reputación. En este volumen hay diez novelas cortas, que el reputado crítico Pompeo Molmenti considera dignas de llevar la firma de cualquiera de los grandes novelistas consagrados maestros.

—Otro novelista,—pero no nuevo y que no es *otro* sino *otra*,—acaba de dar á la publicidad un nuevo libro: Matilde Serao. El libro se titula *La Bailarina*, y en ella la eximia escritora hace que el lector conozca la vida de entre los bastidores de los teatros, describiendo la vida de una muchacha que, empeñada en ser una «estrella» del baile, pasa una verdadera vía crucis, un martirio continuo, entre las gasas, las cintas de seda, los oropeles y las luces. La heroina del libro tomó por modelo á una bailarina célebre, Amina Boschetti, la amiga íntima de otra no menos afamada, Carolina Pochini.

Matilde Serao no es una desconocida para nuestro público, pues varias de sus novelas y artículos han sido publicados en Buenos Aires. Su fama, que cada día se extiende más, ha llegado á los países más lejanos, desde el momento que una casa editora de París puso en circulación sus libros vertidos al francés. Y *La Bailarina*, contribuirá seguramente á reforzar la opinión de los críticos que conceptúan á Matilde Serao como la primera novelista del mundo.



RECONSTRUCCIÓN PLÁSTICA DEL «BUCINTORO» MODELO EXISTENTE EN EL ARSENAL DE VENECIA

— El modelo del «Bucintoro», cuya fotografía reproducimos con estas notas, existe en el arsenal de Venecia y ha sido hecho con el objeto de que sirva para la reconstrucción del famoso buque que la República Veneciana destinó desde el año 836 al transporte de los Dux. El último «Bucintoro» fué botado al agua en 1728. La idea de esta reconstrucción nació hace dos años, en un viaje que hizo á Venecia el doctor Guido Baccelli, hoy Ministro de Agricultura, y que entonces tenía á su cargo la cartera de Instrucción Pública y Bellas Artes. Poco faltó después para que se abandonara el proyecto, pues parecía que la reconstrucción costaría mucho dinero; pero un presupuesto hecho á fines del año pasado ha demostrado que con los fondos dedicados por el gobierno al objeto había lo suficiente.



ALFREDO PANZINI
Nuevo novelista

—La reina Margarita, viuda de Humberto I, ha querido guardar cariñosamente todos los objetos que por algún motivo tengan relación con el crimen de que su esposo fué víctima, y con ellos ha formado una especie de pequeño museo íntimo, que conserva en una habitación contigua á la suya. Entre esos objetos está la camiseta que el rey Humberto tenía puesta en el momento en que Gaetano Bresci lo mató, y que no ha sido lavada, porque la reina Margarita desea conservar en ella la sangre de la víctima.



COFRE QUE GUARDA LA CAMISETA QUE LLEVABA EL REY HUMBERTO LA NOCHE DEL REGICIDIO

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de «**Digestivo Demarchi**», declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano).

Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres Soldatti, Craveri, Tagliabue y Cª., Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN»**.

El conflicto dálmata-croata

Desde hace varias semanas, la prensa diaria publica abundantes telegramas de Roma sobre el «conflicto dálmata-croata». ¿En qué consiste ese conflicto? Vamos á procurar explicarlo, haciendo también, de paso, la historia del Instituto de San Jerónimo de los Esclavones, origen de la cuestión que un momento ha parecido que podría tener complicaciones internacionales.

San Jerónimo de los Esclavones es una de esas instituciones creadas en Roma durante los siglos del reinado del Papa, y que han quedado allí después de hecha la unión de Italia, las unas sostenidas con sus recursos propios, las otras con fondos proporcionados por los fieles. El Instituto surge con un conjunto de casas muy altas y una vasta iglesia decorada por una bella fachada del siglo V sobre el antiguo puerto de Ripetta, que fué construído por Clemente XI con piedras extraídas del Coliseo, y ahora está ya demolido como tantas cosas soberbias de la antigua Roma.

El Instituto tuvo vida en 1430, mediante una bula de Nicolás V, expedida por instancias de los ermitaños dálmatas, que se habían refugiado en Roma huyendo de la tiranía de los turcos. Catalina de Bosnia lo dotó después con legados



EL CANÓNIGO JOSÉ VITICH

cuantiosos, lo que hizo que al convento se agregara un hospital. Sixto V amplió y embelleció la iglesia, y otros pontífices beneficiaron de diversos modos á la institución, cuyo carácter permaneció casi sin alteración hasta la reciente bula de León XIII, que ha abolido la congregación y el capítulo de los dálmatas, destinando las rentas de la institución — cerca de 140,000 liras al año — á la creación de un colegio croata: esta es la causa del conflicto. Los miembros de la institución, y á la cabeza de ellos su presidente el conde Tito Alacevich, después de formular repetidas reclamaciones ante las autoridades eclesiásticas y de pedir protección á la autoridad civil, diligencias todas en que nada lograron alcanzar, resolvieron proceder por la fuerza: el jueves 29 de Agosto, con una bandera azul, la bandera de la Dalmacia, penetraron en el instituto, ya invadido por los croatas, y fueron á plantarla en una ventana, arriba de la puerta principal, sobre los escudos de Austria y del cardenal Serafín Vannutelli, que el sacerdote croata Pazmann se había apresurado á exponer como insignia del naciente colegio.

Acto continuo, el grupo de los dálmatas tomó posesión del Instituto, instalándose en algunas de sus salas, mientras el padre Pazmann se atrincheraba en su departamento: dos fortalezas, la una enfrente de la otra, cuyas respectivas guarniciones de dálmatas y croatas se habrían mantenido en armas quién sabe hasta cuándo, si el gobierno italiano no hubiera intervenido, nombrando un comisionado real que penetrara en el edificio, arrojara de él á ambos bandos opuestos, y administrara provisoriamente el instituto hasta que los tribunales, á los cuales habían acudido los dálmatas en demánda de justicia resolvieran lo conveniente. El conde Tito Alacevich tiene veinte años de periodismo en Italia, lo que indica que no ha de estar desprovisto de conocimientos sobre los recursos legales y de otro género que podrá poner en juego para vencer á los croatas, aun contra la voluntad del Vaticano. Nació en Macarsea (Dalmacia), y ha hecho sus estudios en Viena, París y Roma. Es doctor en filología clásica filosofía y letras. Es corresponsal del *New York Journal*, de la agencia *Central News* de Londres, de la *Agence Fournier* de París, y de varios periódicos de provincias italianas. Otros dos personajes importantes en este asunto son el canónigo José Vitich y el coronel de Galateo, que apoyan también á los dalmatas.



EL CONDE TITO ALACEVICH



EL CORONEL DE GALATEO

El canónigo Vitich, nacido en Spitza, tiene unos cincuenta años. Ha pertenecido al ejército de Montenegro. coronel Francisco de Galateo ha peleado en las batallas por la unidad italiana.



SAN JERÓNIMO DE LOS ESCLAVONES Y EL ANTIGUO PUERTO DE RIPETTA



PUERTA DE ENTRADA AL INSTITUTO DE SAN JERÓNIMO DE LOS ESCLAVONES

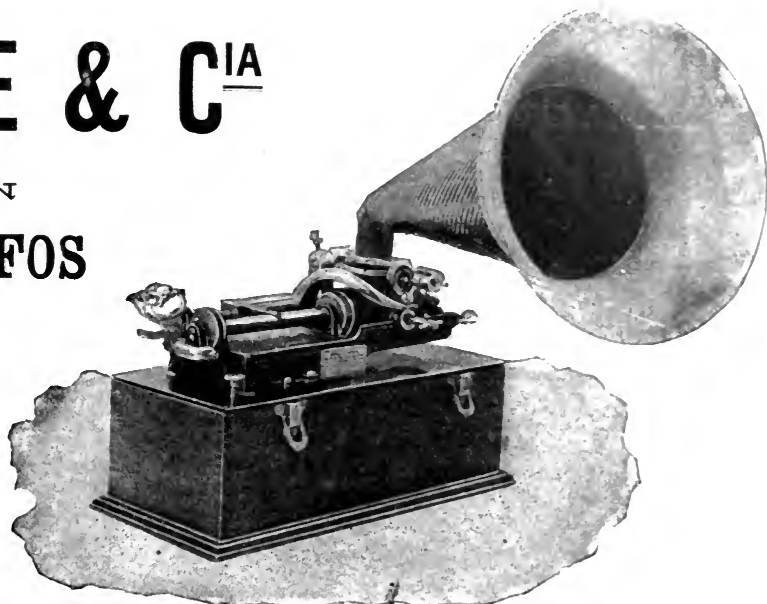
LABORDE & C^IA

SECCION

FONÓGRAFOS

SAN MARTIN, 368

BUENOS AIRES



Edison Home Phonograph

Lista de Precios

Grafófonos Q		$ 12.—
id. **QQ** con caja de nogal, bocina curva, y cilindros impresos		» 31.—
id. **Aguila** con caja de nogal, bocina curva, y cilindros impresos		» 40.—
id. **Columbia** (uno de los mejores aparatos que fabrican) con bocina curva, cilindros impresos y vírgenes		» 65.—
Fonógrafos Edison Home de la Fábrica de Tomás A. Edison, (véase el dibujo), con cilindros impresos		» 80.—
id. **Duplex** modelo Francés, especial, de construcción esmerada, (fabricado por Pathé Fréres, de París), uno de los más prácticos, pudiendo usarse con él, cilindros de tamaño grande ó pequeño, con cilindros impresos		» 150.—
Membranas Bettini, legítimas con sus bocinas	Gran Modelo para aparato Columbia	» 50.—
	Modelo chico » »	» 30.—
	» » » Home Phonograph	» 50.—
	Gran Modelo » » »	» 60.—
Membranas Rex Acabamos de recibir gran lote de estas membranas, que son de gran poder y no chillan, acercándose á la renombrada membrana de Bettini. Se adaptan á todos los grafófonos		» 10.—
Membranas Coq. Adaptables á todos los grafófonos. De resultado espléndido		» 5.—
Bocinas Curvas Hemos recibido gran surtido de esta clase de cornetas. Son de bronce niquelado y sumamente livianas		» 5.—
id. **Rectas** De aluminium, de un peso insignificante. Las recomendamos especialmente para grabar cilindros		» 4.—

Cilindros Impresos Nos llegó por vapor Algerie, un lote de 6.000 cilindros escogidos, impresionados especialmente para nuestra casa. Son de un sonido y de una claridad absolutamente irreprochables. Nunca entraron en el país cilindros semejantes. El lote se compone de:

Operas italianas	$ 2.—
Canzonetas napolitanas	» 2.—
Bandas (Polkas, Mazurkas, Valses, Scottisch, Quadrilla, Lanceros, Pas de Quatre). Dúos, Coros, Tercetos, Quartetos. Solos de instrumentos	» 2.—
Cilindros Franceses chansonnettes, etc., cantados por las celebridades parisienses	» 1.50
id. **Artísticos de Bettini** cantados por los célebres tenores, Campanari, Bassini, Chaparelli, Dante del Papa	» 2.—
Cilindros Vírgenes en cajas forradas con algodón, la docena	» 5.50

¡OJO! Recordamos al Público, que somos los únicos Agentes de la Société des Micro-Phonographes Bettini, de París.

Siempre tenemos LUMINUS Aparato de luz instantánea, oprimiendo un botón. Sencillo y muy útil. Tiene poder de 2 bujías. No se gasta. Duración de la pila, 2 meses. Precio de la pila de repuesto 25 centavos. Aparato completo ... $ 6.—

Pintura Esmalte RIPOLÍN El nec plus ultra de las pinturas esmalte. Da á cualquier objeto pintado, brillo igual á porcelana. Nunca se grieta y queda intacto durante años, aún á la intemperie. Pidan precios y lista de colores. Tambores de 1, 2, 5, 10 y 25 kilos. Tarritos de 300 gramos ... » 0.90

PIDAN nuestro nuevo GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO. Se le manda gratuitamente

La nueva basílica de Covadonga. – Fiestas marítimas en San Sebastián



LA VIRGEN DE COVADONGA

El día 8 del actual mes se habrá verificado en Covadonga la fiesta de la Virgen, que de tiempo inmemorial viénese celebrando en aquel sitio.

Y los romeros habrán visto cómo lo que era anhelo y aspiración de muchas generaciones, se ha convertido en un hecho, gracias al empeño puesto para conseguirlo, por el señor Martínez Vigil, actual obispo de Oviedo. Verán que la histórica gruta que sirvió de refugio á Pelayo,—el que derrotó á las huestes agarenas y dió comienzo á la reconquista de España, caída en poder de los infieles por obra de un traidor,—no sufrirá ya por las inclemencias del tiempo y que la Virgen, en dicha cueva milagrosamente aparecida, se verá adorada en la gran basílica cuya construcción reclamaban, desde hace tiempo, la fe y el patriotismo de consuno.

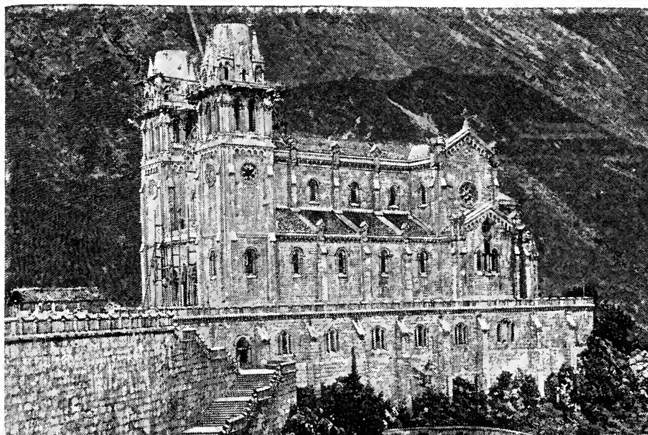
A don Alfonso I se debe la erección de la capilla de Santa María de Covadonga monasterio benedictino á mitad del siglo VIII, sobre la misma cueva-asilo de Pelayo, donde éste, dice la leyenda que encontró la tosca imagen de la Madre de Cristo, que le predijo la victoria contra los mahometanos. Diversos monarcas prestaron su protección á la capilla, entre ellos San Fernando, Alfonso X y Fernando el Católico. Felipe II ofreció á Covadonga dos cálices de oro y por entonces el duque de Gandía, después San Francisco de Borja, envió un valioso crucifijo para que fuese colocado en el altar de la Virgen.



LA CUEVA DE COVADONGA Y EL PEÑÓN AUSEVA
(La cueva está oculta en parte por un kiosko de madera)

Mientras duraban las obras de reedificación del santuario, incendiado por un rayo en 1778 la restaurada imagen de la Virgen apareció misteriosamente de nuevo en la cueva. Pero averiguóse que no había en ello milagro alguno, y sí sólo una superchería del sacristán, que murió en las galeras del rey purgando su falsedad.

Diversas obras y reparaciones se habían realizado en el templo, pero ninguna de importancia parecida á las que se acaban de realizar, y que han convertido á la modesta capilla en magnífica basílica.

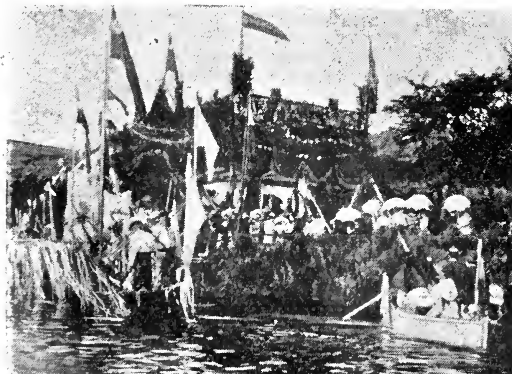


LA NUEVA BASÍLICA DE SANTA MARÍA DE COVADONGA

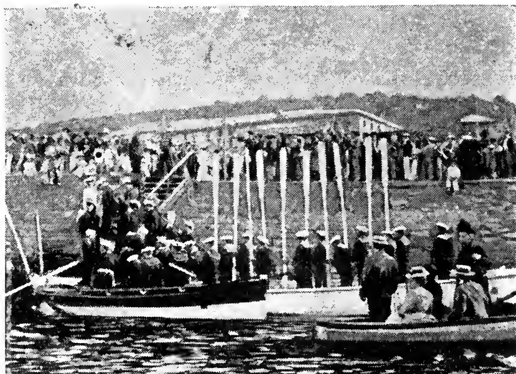
—Entre las fiestas con que se ha dado por terminada la temporada veraniega en San Sebastián, merecen especial mención las regatas en que tomaron parte balandros y yolas internacionales.

Otra fiesta animadísima resultó la jira náutica al valle de Loyola, organizada por el Ayuntamiento y con el concurso del Club Cantábrico.

La llegada al puerto referido del buque de guerra alemán «Stein», visitado por los reyes de España, ha sido también otra de las actualidades que más han interesado á la población.

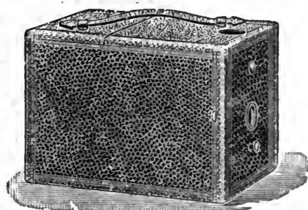


SAN SEBASTIÁN.— TRIBUNA DEL CLUB CANTÁBRICO EN EL VALLE DE LOYOLA PARA LA JIRA NÁUTICA



DESEMBARCO DE LA FAMILIA REAL, DESPUÉS DE SU VISITA AL «STEIN»

APARATO YANKEE



La mejor máquina para trabajos buenos á un precio módico, todas son forradas de marroquin con dos visuales, obturador para tiempo ó instantánea, diafragma variable. Objetivo acromático *extra rápido*, tiene su visual; se puede usar con trípode ó á mano.

Completo con un chassis doble para placas 9 x 9 ctm.

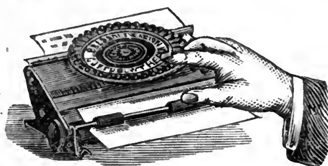
$ 2.85

Encomienda : $ 1.00

Una máquina de escribir

POR

$ 2.00



Es la primera máquina ofrecida al público á un precio **tan ínfimo**, que es práctica y al mismo tiempo de fácil manejo.

Cada máquina está completa con tinta y su estuche correspondiente.

Encomienda: 80 ctvs.

Una máquina de escribir

para uso comercial



Admite papel de oficio, tiene campanilla de aviso y excede á todas las demás máquinas de este precio por sus buenas cualidades.

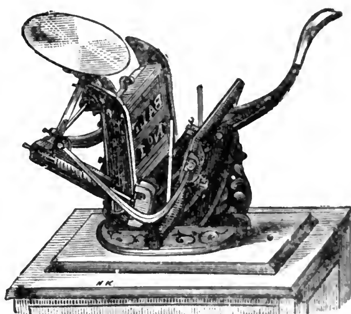
Tiene mayúsculas, minúsculas, señas y números. Mide 28 x 23 ctms. de base, 14 ctms. de altura,

El cuerpo está hecho de roble lustrado y tiene su gabinete con manija; todas las partes de metal son bien niqueladas.

Precio **$ 10.00**

Encomienda $ 2.00

Imprenta Minerva



Estas afamadas prensas americanas de imprimir á mano son muy simples, fuertes y duraderas para servicio usual. Cualquiera puede muy fácilmente comprender todo su mecanismo y hacer impresiones buenas.

Cada uno tiene su gabinete de roble lustrado con 3 cajones y mide 26 x 20 x 10 ctms.

El juego de útiles es completo con tipos, tintas, tarjetas, etc. Pesa 7 1/2 kilos, imprime 6 x 10 ctms.

Precio completo **$ 22.00**

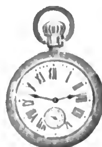
Encomienda : $ 3.50.

Siempre hay tipos sueltos

POLVOS PICHINGO. Con una cajita de estos polvos se libra la casa de todas las **Cucarachas.** No se mueren pero todas huyen. No precisa fuelles. No tiene olor.

Precio 0.80 ctvs. — Correo : 0.35 ctvs.

RELOJES YANKEES



Los mejores del mundo

$ 4.80

Encomienda 75 centavos

Los pedidos se despachan al día



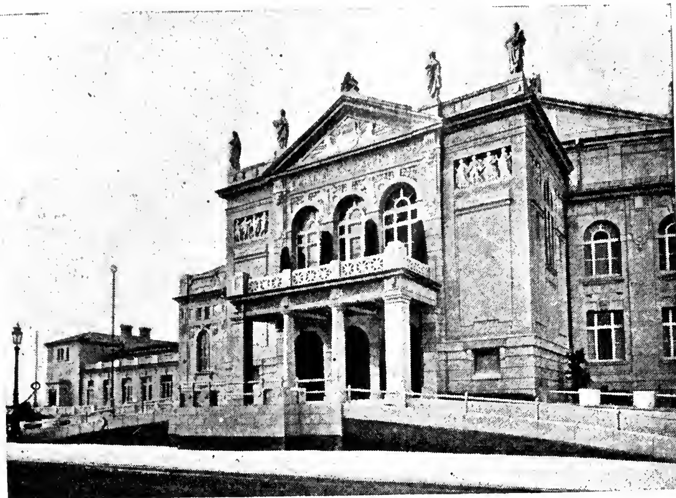
BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

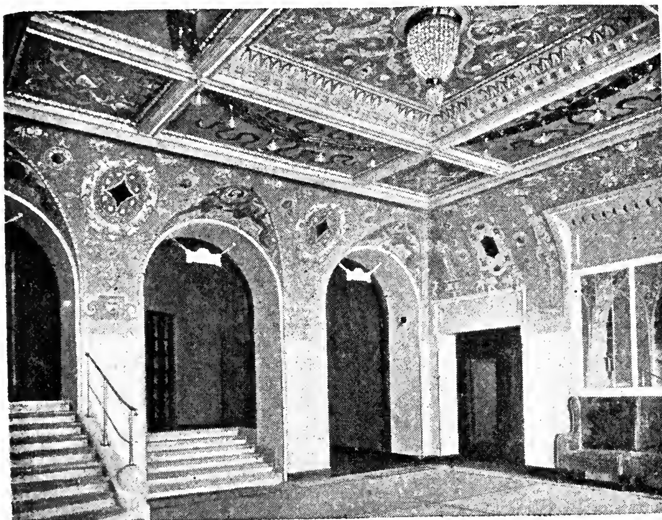
El nuevo teatro «Príncipe Regente» en Munich

El 20 de agosto último se ha efectuado en Munich el acto de la inauguración oficial del nuevo teatro del «Príncipe Regente», soberbio edificio cuya construcción empezó hace más de diez años. El príncipe Luitpoldo, regente de Beviera, cuyo título ha sido dado al teatro, asistió á la ceremonia, en la cual pronunció un patriótico discurso destinado especialmente á enaltecer el espíritu



FACHADA PRINCIPAL

con gusto exquisito. En el proscenio se han gastado sumas enormes, lo mismo que en las decoraciones y maquinarias. Una frase de Guillermo II dice mejor que nada lo que vale el nuevo teatro. Los constructores enviaron al Kaiser un álbum en que estaban reproducidas por la fotografía todas las partes exteriores é interiores del edificio que presentaban algún interés, y junto con estas vistas

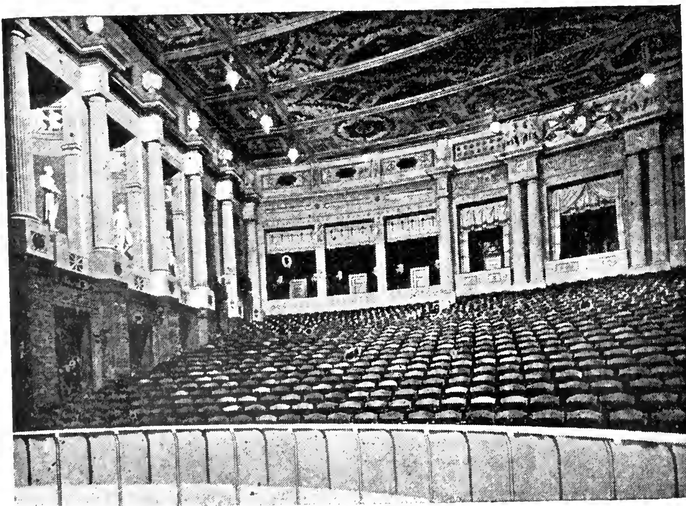


FOYER DE LOS ARTISTAS



SALÓN DE DESCANSO

artístico y en todo progresista del pueblo bávaro, en especial de los habitantes de Munich. El teatro encierra verdaderas obras maestras de escultura y de pintura, pues ha habido esmero en decorarlo con todo el lujo artístico posible. Entre las primeras figuran estatuas de músicos como Wagner, Beethoven, de Mozart y de Gluck, y de literatos como Lessing, Goethe y Schiller. La sala es vastísima y está adornada



LA SALA

una descripción minuciosa. El emperador leyó y examinó el álbum con interés, y al cerrarlo dijo á las personas que le rodeaban: «Berlín no tiene un teatro igual». Munich tendría derecho, pues, de sentirse orgullosa, y Baviera, en general, debe sentirse satisfecha de que el arte pueda tener en su seno templos tan grandiosos como este teatro y como el de Bayreuth, al cual acuden todos los años, en peregrinación casi



LA 1.ª SECCIÓN HABILITADA

Estación Climatérica

— DE —

SANTA MARIA

SIERRAS DE CÓRDOBA

SANATORIO

DEL

Dr. Fermín Rodríguez, hijo

A 700 metros sobre el nivel del mar

Tratamiento racional de las afecciones del aparato respiratorio y de sus principales síntomas, **tos, fiebre, pérdida de la fuerzas, anemia, dispepsia,** etc.

Cura higiénica de reposo, aereación continua, sobre-alimentación, de acuerdo con los principios científicos consagrados una vez más por el último congreso de Londres.

La Estación Climatérica de Santa María es el único Establecimiento existente en Sud América, donde las personas delicadas pueden gozar de las ventajas de una asistencia médica permanente y de los beneficios de un clima admirable cuya eficacia ha sido probada en centenares de casos.

CORREOS Y TELEGRAFOS

EN EL

ESTABLECIMIENTO

OFICINA DE INFORMES

EN

BUENOS AIRES

VICTORIA, 658



EN LOS JARDINES

El teatro "Príncipe Regente" en Munich – La recepción del príncipe Chun



ERNST E. RITTER V. POSSART
Intendente



ANTON FUCHS
Segundo regidor



HERMANN ZUMPE
Director de decoraciones



KARL LAUFENSCHLÄGER
Jefe de máquinas

devota, los numerosos admiradores de Wagner.

—Hemos ofrecido ya en números anteriores algunas notas gráficas sobre la misión enviada á Berlín por el emperador de la China, para dar satisfacción á Guillermo II por el asesinato del barón de Ketteler, ministro de Alemania en Pekín, perpetrado en una calle de la capital del Celeste Imperio en los días en que se iniciaba la revuelta de los boxers. Hoy completamos esa crónica con dos cuadros: uno en que se ve al príncipe Chun, hermano del emperador de la China y jefe de la misión expiatoria, al partir de su alojamiento de Berlín en carruaje para cumplir su cometido, y la otra que nos le hace ver en el desempeño mismo de la misión. El emperador Guillermo le recibe, sentado y con la cabeza cubierta por su casco, en la sala de recepciones diplomáticas, rodeado de sus ayudantes y demás personas de su séquito. El príncipe chino se le acerca, y en una bandeja, inclinando al mismo tiempo la cabeza, le entrega la carta autógrafa en que el emperador oriental pide al de la poderosa nación occidental acepte sus excusas por el crimen cometido en la persona del barón de Ketteler, y su promesa de reparación del daño en cuanto ello es posible. Al discurso con que el príncipe entregó el autógrafo, el Kaiser contestó con otro muy breve y seco de tono, y la ceremonia terminó. Nuestros lectores saben que ésta debió tener detalles suprimidos á última hora á instancias del comisionado chino, y que uno de ellos consistía en un triple saludo que el príncipe Chun debía hacer, prosternándose hasta tocar el suelo con la frente, antes de poner el autógrafo en manos de Guillermo II.



KARL FRHR. V. PERFALL
Director de coros



MAX LITTMANN
Arquitecto



FRANZ HABICH
Arquitecto



JOSEPH FLÜGGE
Director de vestuarios



EL KAISER RECIBIENDO AL PRÍNCIPE CHUN EN EL NUEVO PALACIO DE POTSDAM

— La reciente renovación de las municipalidades en Alemania, hace oportuna la publicación que ofrecemos hoy, de los retratos de los alcaldes de las principales ciudades del Imperio, cuadro interesante que no creemos necesario acompañar de explicación alguna.

Estas elecciones han sido muy ruidosas en Berlín, no precisamente en el

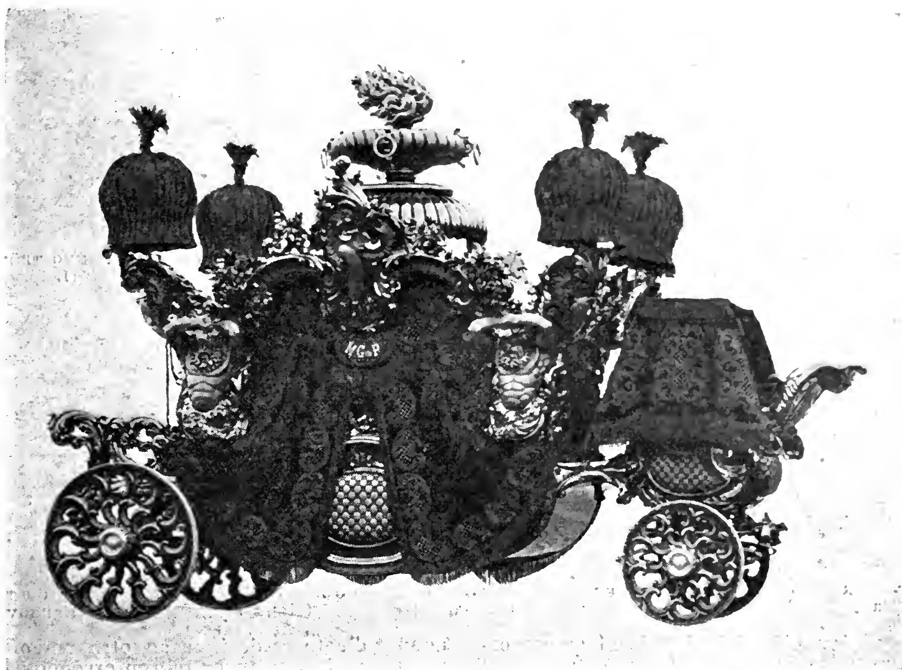
MANUEL COSTA y Hnos.

UNION TELEFONICA, 414, ONCE.
COOPERATIVA TELEFONICA, 2020.

CALLE RIOJA, 170.
ENTRE ALSINA Y VICTORIA

ESTABLECIMIENTO DE POMPAS FÚNEBRES

Por solo 500 ps. lo que otros cobran 1000



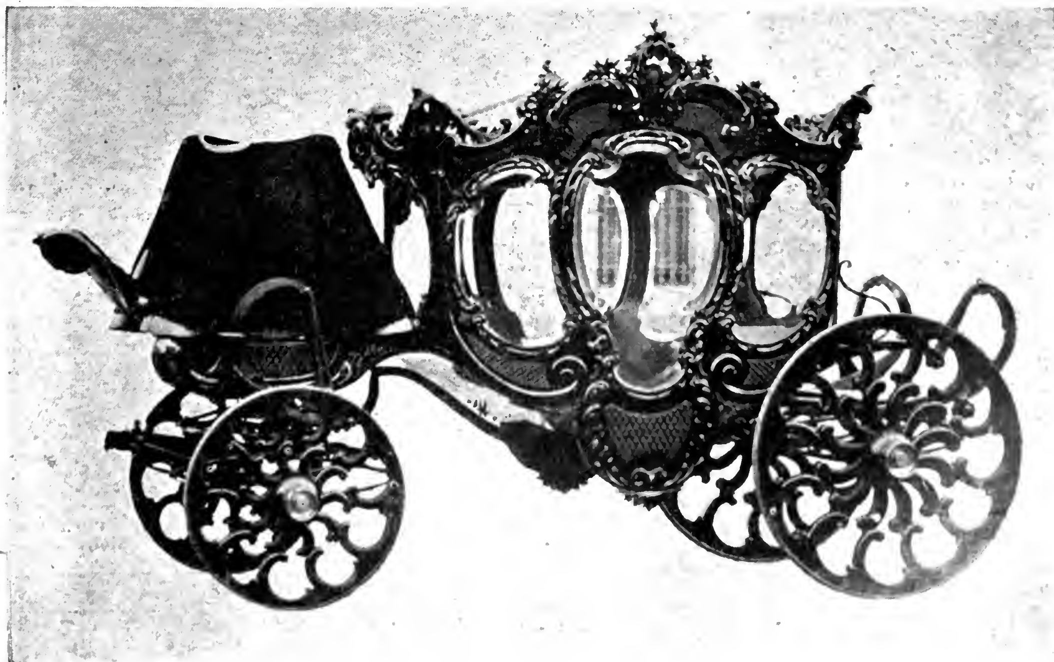
Por solo 500 ps. lo que otros cobran 1000

Esta Empresa acaba de recibir estas dos grandes carrozas estilo **LUIS XV**, para los servicios de 1.ª categoría, siendo las únicas en **SUD AMÉRICA**.

Esta casa llama la atención del público por sus tarifas y elementos que nadie puede hacerle competencia.

POR UN SERVICIO DE LO MEJOR

Precio de la época. – Por sólo 500 pesos lo que otros cobran 1000: Un cajón para bóveda con plomo cristal, capilla ardiente y varias luces; estas dos grandes carrozas, carruajes de duelo, carruajes de acompañamiento, Registro Civil, diarios, lacayos, licencias, tarjetas y carruaje á la puerta, etc. etc.; en fin, todo un servicio superior. Visiten el establecimiento y se convencerán.



Los nuevos alcaldes de las principales ciudades del Imperio


MARTÍN KIRSCHNER (Berlín)


W. RITTER V. BORSCHT (Munich)


HEINRICH GAUSZ (Stuttgart)


FINANZRATH BEUTLER (Dresde)


BRUNO TRÖNDLIN (Leipzig)


G. BENDER (Breslau)


WILHELM BECKER (Colonia)


F. ADICKES (Francfort)


GUSTAVO SCHNEIDER (Magdeburgo)


HEINRICH TRAMM (Hannover)

acto de la designación del alcalde ó burgomaestre, sino después de ella, por haberse negado el emperador Guillermo á ratificarla, con diversos pretextos, pero en realidad á consecuencia de haber sido el electo en su juventud un ardiente liberal, y continuar hoy profesando las mismas ideas, aunque ya no con el calor de los años juveniles. El Kaiser, que no perdona el liberalismo en los altos funcionarios, opuso, pues, su veto á la elección, creyendo que con él bastaría para que los electores designaran otra persona. Sus cálculos, sin embargo, fueron erróneos, porque en la segunda elección resultó favorecido el burgomaestre liberal, y con el voto unánime de los electores, lo que antes no había tenido.

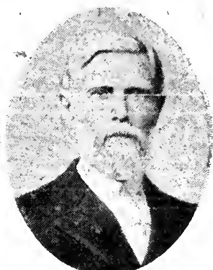
El resultado de las elecciones ha satisfecho á la prensa germánica, con excepción de la socialista, pues casi todos los órganos de publicidad consideran á los elegidos como personas capaces de dirigir una buena administración comunal.


WILHELM MARX (Düsseldorf)


HERMAN HAKEN (Stettin)


AUGUSTO LENTZE (Barmen)


WILHELM FUNCK (Elberfeld)


HERMANN HOFFMANN (Königsberg)


CLEMENS DELBRÜCK (Danzig)


GEORG RITTER SCHUH (Nuremberg)


GUSTAV STAUDE (Halle)


HEINRICH BECK (Chemnitz)


PAUL FUSZ (Kiel)

AJUARES para NOVIAS
LENCERÍA
ROPA DE CAMA Y DE MESA
Á LA CIUDAD DE LONDRES

SUCURSALES:

LONDRES, BRUSELAS
AMBERES, GANTE
LIEJA, TOLOSA



Casa

NEW-ENGLAND

Avenida de Mayo - -
Calle Piedras - - - -
Calle Rivadavia - - -
Buenos Aires - - - -

H. Van der Heyden y Cía.

1901 PRIMAVERA Y VERANO 1902

La casa más importante y mejor surtida en Sud-América en

Trajes de Confección y de Medida

PARA

HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS

*

Departamento especial de Sombreros Ingleses



PIDAN CATÁLOGO

A. CABEZAS

546, CALLE CUYO, 546

ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

Unión Telefónica 2112 (Central) — Buenos Aires — Cooperativa 717

La casa más importante de Snd-América en Ropa hecha y sobre medida para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas
La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

1901 - VERANO - 1902

ROPA CONFECCIONADA PARA HOMBRES

TRAJES DE SACO

MODELO N.° 1

De casimires franceses é ingleses, colores de novedad á $ 11, 12, 13,50, 19.50, 20, 22, 24, 25, 28, 28.50, 30, 32, 34.50, 37, 38 y .... $ 39.00
De casimir de algodón .... » 14.00
Trajes **harringbone** de colores oscuros, la más alta novedad, estilo franela á $ 34, 39, 42 y .... » 48.00
Trajes de casimir estilo **stripe**, de pura lana á $ 35, 38 y.. .... » 44.00
NEGROS. De casimir diagonal, granito satén, cheviot, «Harringbone», «Stripe» y otros á $ 13 50, 17, 19.50, 22, 24 50, 26 50, 28, 28.50, 29, 32, 35, 39, 40, 42, 45 y .... » 48.00
PARA LUTO. De cheviot, paño y satén á $ 22, 26.50, 29, 32, 35 y .... » 48.00

MODELO N.° 2

Trajes compuestos de saco y pantalón

De Brin, en colores lisos, á .... » 9.50
» » colores de fantasía .... » 9.00
» » blanco, granito .... » 8.50
» » color fantasía á rayas .... » 9.90

MODELO N.° 3

Trajes compuestos de saco y pantalón

De Brin, blanco granito á .... » 9.00
» » colores lisos á $ 9.50 y .... » 8.50
» » » de fantasía á $ 11 y .... » 9.00
» franela blanca de pura lana, lisa y labrada á $ 27, 19 50, 18.50 y .... » 16.00
De franela blanca á rayas, $ 17, 14, 9.50 y .... » 9.00
» » oscura á rayas, á .... » 16.50
» » estilo **stripe** á .... » 18.50
» » gran novedad, **harringbone** colores oscuros á rayas .... » 29.00

De igual modelo con chaleco

De brin, colores de fantasía á $ 15, 14.50, 12.50 y .... » 9.00
» » blanco á .... » 10.50
» » medio hilo, colores á cuadros, á .... » 17.00
» » de algodón colores lisos á .... » 12 50
Brin especial de puro lino decatizado á .... » 24 50
De casimir de algodón, colores de fantasía á .... » 9.90
» franela, pura lana, fondo blanco á rayas á $ 18.50 y.. .... » 18.00
Alta novedad. De franela, estilo **harringbone** de colores oscuros á .... » 34.50

TRAJES DE JACQUET

MODELO N.° 4

De satén y granito negro con forros de lana á .... $ 45.00
De granito negro, pura lana con forros de seda á .... » 68 00

TRAJES DE SMOCKING

MODELO N.° 5

De casimir, granito satén pura lana, con forros y vistas de seda á .... » 58.00

TRAJES DE FRAC

MODELO N.° 6

De los mejores casimires que se importan con forros y vistas de seda á $ 90 y .... » 80.00



SACOS

MODELO N.° 7

De grano de oro negro á $ 5.50, 6.50, 7.50, 8.50 y .... $ 10.00
De lustrina negra á .... » 9.00
De lustrina fantasía á rayas, azul y negra .... » 9.00
De alpaca fantasía á $ 9.50 y .... » 10.00
Grano de oro negro con rayas blancas á 7 y... .... » 8.00
Gran novedad alpaca, fondo negro, azul ó marrón, con rayas, á .... » 11.00
De **pelo de cabra,** negros, varios dibujos á .... » 20.00
De alpaca en color á .... » 10.50
De brin blanco y de color, surtido variado á $ 4 y .... » 4.50

PANTALONES

MODELO N.° 8

De casimir fantasía á rayas, pura lana á $ 11.50, 12.50, 18.50, 15 y .... » 16.50
De casimir, fantasía y rayas, á $ 4, 5.80, 7, 7.50, 8.50, 9, 9.50 y .... $ 10.50
Negros. De casimir diagonal granito, krosckew, cheviot y satén, á $ 4, 4.50, 6.90, 8.50, 8.80, 9.80, 12.50, 14.50 y .... » 15.50
De brin de colores, surtido completo, á $ 3.50,4 y .... » 4.50
De **brin** de hilo blanco á 7.50 y .... » 10.00
De brin blanco, granito, á $ 3.40 ,5 y .... » 5.50
De brin blanco, satinado á .... » 4.80

BOMBACHAS DE CAMPO

MODELO N.° 9

De brin en color liso, á $ 4 y .... » 5.50
De brin en color de fantasía, á $ 4.50 y .... » 6.00

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO

SE ENVIA GRATIS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 12 DE OCTUBRE DE 1901 — N.º 158

El match de ajedrez chileno-argentino

Entre los ajedrecistas argentinos del Club del Progreso, que acaban de medirse con los ajedrecistas brasileños, y los miembros del Club de Ajedrez de Santiago de Chile, se tramita actualmente una partida bajo las bases siguientes:

Se jugarán dos partidas simultáneas tomando cada uno Ataque y Defensa (todo por cable).

El tiempo máximo, entre la recepción de una jugada y su contestación, será de tres días, pudiendo anticiparla á voluntad. Pero el tiempo ahorrado anticipando la jugada, no se acumulará para usarle en las siguientes.

SR. ALBERTO ALMANSA
Ajedrecista chileno que tomará parte en el match



SR. EV. P. DUCLOS
Presidente del Club de ajedrez de Santiago de Chile

Cada semana se confirmarán por correo los movimientos cambiados.

La clave empleada será la de Gringwooth.

Todo error en la trasmisión de las jugadas será considerado como pieza tocada, y el adversario podrá exigir la aplicación de la regla del juego.

Sin embargo, los errores provenientes del cable no pueden tener penalidad.

En caso de que las dos partidas salieran empate, se jugará una tercera y última, cuya mano se sorteará.

El premio consistirá en un diploma artístico de sociedad á sociedad, que podrá llevar los pormenores necesarios y los nombres de los jugadores de ambas partes. Las partidas se suspenderán el 1.º de diciembre para continuarlas el 1.º de abril del año siguiente. El Presidente, señor Duclos, es reputado como uno de los más fuertes ajedrecistas de Chile y lo mismo sus compañeros señores Alberto Almansa y Hugo Keymer, cuyos retratos publicamos.



SR. HUGO KEYMER
Ajedrecista chileno que tomará parte en el match

El nuevo ministerio boliviano

Forman el actual gobierno boliviano, algunos de los hombres de más positivo valer de la república amiga, al frente de cuyos destinos se halla el general José Manuel Pando. El señor Federico Diez de Medina, desempeña el ministerio de Relaciones Exteriores: el de Hacienda, el doctor Demetrio Calvimonte, varias veces ministro y diputado; el de Guerra, el doctor José Carrasco, joven aun, que comienza con brillo su carrera política; el del Interior, el doctor Aníbal Capriles, parte de cuya vida fué dedicada al profesorado, y el de Instrucción Pública y Justicia, el doctor Andrés S. Muñoz, reciente huésped nuestro, de regreso de la expedición al Acre.



Dr. Carrasco, ministro de la guerra; Dr. Díaz de Medina, de relaciones exteriores; Dr. Velazco, vicepresidente de la República; general Pando, presidente de la República; Dr. Capriles, de gobierno, y Dr. Calvimonte, de hacienda.

SINFONIA

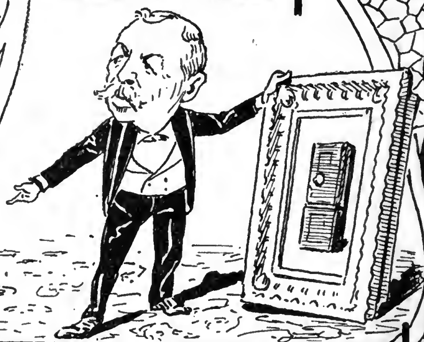
Aunque á su propio funeral asiste
lucha por sostenerse con tal brío,
que de sesiones el salón vacío
á duras penas á su voz resiste.
Más estruendoso á tiempo que más triste
brega el Concejo contra el hado impío;
pero el aliento de la parca frío
le anuncia que ha expirado, que no existe.
Y entre el barullo con que el aire llena,
antes que el cielo su sentencia trace,
desparece el Concejo de la escena,
como un cohete que quemar nos place,
y silba, asciende y el espacio atruena
y en menudos fragmentos se deshace.

¡12 de Octubre!.... Ni la pura gloria
del inmortal Colón, por el momento
nos podría apartar del pensamiento
de la permuta la chocante historia.
Chacarita y Liniers á la memoria
nos vienen una vez y veinte y ciento,
y es querer olvidarlos vano intento
y pretensión inútil é irrisoria.
¡Oh, genovés ilustre!.... ¡Quién nos diese
que prosiguiendo la ignorada ruta
de nuevo el nuevo mundo ver pudiese
y término poniendo á la disputa,
el gran descubridor nos descubriese
al verdadero autor de la permuta!





Todo el militarismo lo domina,
y en su campaña con ardor pelea,
para que triunfe Marte y pronto sea
soldado el extranjero en la Argentina.
Se le pone la carne de gallina
á la gente de paz ante esa idea
y atribulada suprimir desea
hasta la *batería* de cocina.
¿Qué bélico entusiasmo nos devora
y á la guerra aficiona al mundo entero,
con su legión de estragos destructora?
¿Ni quién se salva del impulso fiero,
si está en el San Martín *Guerrera* ahora
y á dos pasos trabaja la *Guerrero*?



Dicen que, según dice el ciudadano
que nuestra Hacienda de arreglarnos trata,
hay gente que al gobierno ofrece plata
del modo más gentil y campechano;
que quien viene á ofrecer ofrece en vano,
pues sus planes don Marco desbarata
y la ilusión del prestamista mata
con un gesto de orgullo soberano.
Nuestra abundancia en demostrar se empeña
y como rico aparecer prefiere,
aunque es la situación poco halagüeña
y ésta es la que sus actos le sugiere.
pues más se quiere lo que más se sueña
y más se sueña lo que más se quiere.



Pensaba en mi primera *Sinfonía*
hablaros de política, mas dejo
por incoloro, desabrido y viejo
un asunto que á nadie gustaría
Y aunque á ello me atreviese, no podría
trazar de esa política un bosquejo,
que aterrado y atónito, y perplejo,
no á un Dante, hasta á un pedante dejaría.
Me vuelvo atrás y al tentador halago
que me brinda del tema la importancia,
la espalda vuelvo y con desdén lo pago.
No es timidez, pues pese á mi jactancia,
barrunto que—aun sin eso—lo que hoy hago
resulte Sin.... fonía y sin.... sustancia.

LUIS GARCÍA.

Dib. de Sanuy.

Procesión de la Virgen del Rosario



SALIDA DE LA IMAGEN DE LA CAPILLA «MATER MISERICORDIÆ»

De la capilla Mater Misericordiæ, salió el domingo, después de las tres de la tarde, la procesión que partiendo de la calle Moreno pasó por las de Entre Ríos, Belgrano y Lorea, y volvió á su punto de partida, sin que fuese turbada, según lo hacían temer las precauciones que la policía había adoptado, por ninguna manifestación irreverente.

En la procesión figuraban el estandarte de la Congregación de San Luis Gonzaga, el del Angel de la Guardia, el de la Inmaculada y el del Sagrado Corazón de Jesús, los que se veían rodeados por gran número de niños de corta edad y sacerdotes y congregantes con cirios.

La imagen de la Virgen aparecía al final de la columna, custodiada por un piquete de bomberos.

Vuelta la procesión á la iglesia, continuó en ésta la función religiosa á la que daban un encantador aspecto los muchos niños que tomaron parte en ella.

— En la calle Brasil frente al Parque Lezama se ha levantado la iglesia rusa, primera que existe en nuestro país, y cuyos planos se deben al arquitecto Christophersen.

No ha sido cosa improvisada la erección del templo



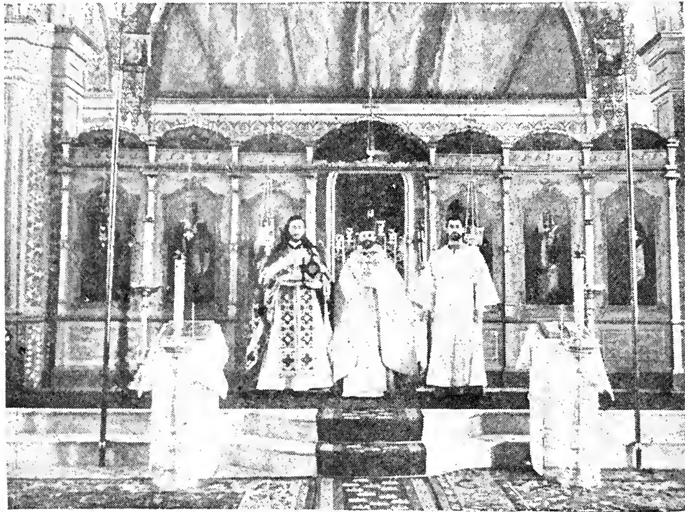
LA PROCESIÓN EN LA CALLE MORENO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Inauguración de la iglesia rusa



FRONTIS DEL EDIFICIO



EN LA CEREMONIA

pues hace tiempo se trabajaba en él, siendo costeados los gastos de la construcción por diferentes donativos, entre los que figuran los del zar y de la difunta madre del emperador moscovita.

Fuente de impresiones nuevas fué para los que no pertenecían á la iglesia ortodoxa, la fiesta de la inauguración, á la que asistieron el barón Geiger, encargado de negocios de Rusia, los ministros de Italia, Francia, Suiza, España y Brasil y algunas personas altamente colocadas en nuestra sociedad.

Si el aspecto externo de la iglesia, sus cúpulas, sus cruces de varios brazos llamaron la atención, lo propio que la disposición del altar mirando al oriente, y no como el principal de nuestras iglesias, paralelo al frente de las mismas, no menos fijaron las miradas de quienes por primera vez asistían á una función religiosa de este género, la indumentaria del archipreste Iratzoff, quien llevaba una hermosa capa pluvial blanca y la del subdiácono Germán Scheade, de cuyos hombros pendía la capa magna color escarlata, sobre la que se destacaban grandes cruces de oro.

El primero pronunció una sencilla oración, haciendo votos por la prosperidad de nuestra patria, invitando después á un lunch á parte de la concurrencia, de la que también formaba parte el general Roca.

Dicho lunch se efectuó en la casa particular del capellán Iratzoff, una vez concluída la ceremonia de la inauguración, y dió motivo á que el ministro de Francia pronunciase algunas palabras alusivas á la confraternidad francorrusa, en cuyo mismo sentido se expresaron el encargado de negocios de Rusia y el diácono Juan Milenka.

—El domingo de la semana anterior se celebró la fiesta inaugural de la Iglesia de la Santa Cruz, que ha construído en la esquina de las calles Caridad y Estados Unidos, la congregación de Padres Pasionistas que vinieron de los Estados Unidos en 1880 á dar misión á los residentes de habla inglesa en estos países.

A LA SALIDA DE LA CEREMONIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



R. YEROMONAJOS GUERMANOS CHEHADI
Agregado á la Iglesia de la Legación, Sacerdote Sirio

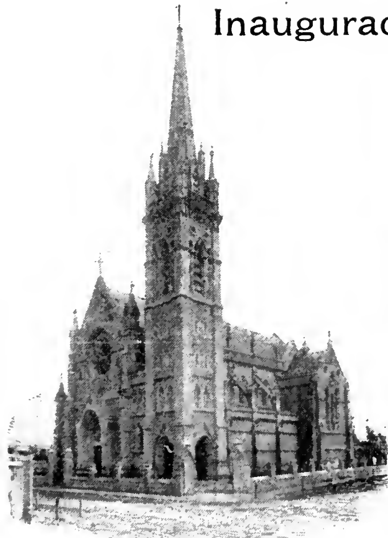


R. P. CONSTANTÍN IZRASZTOFF
Capellan de la Legación Rusa, Archipreste

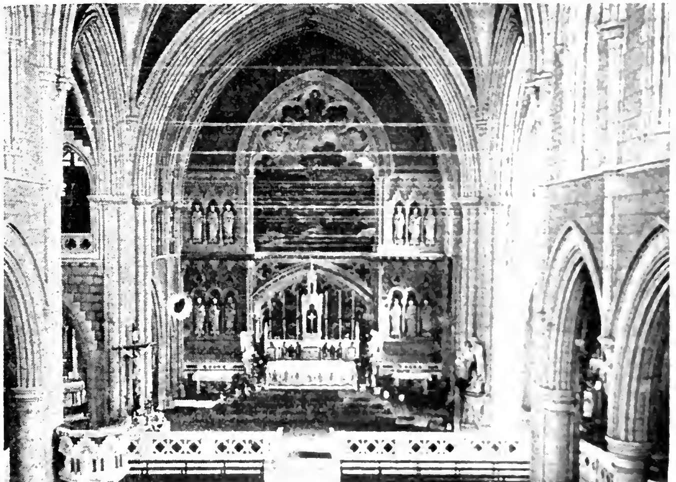


JUAN MILENKO
El Diácono de la Iglesia

Inauguración de la iglesia de la Santa Cruz



FACHA DA DEL TEMPLO



NAVE PRINCIPAL Y ALTAR MAYOR

El estilo es gótico inglés, del siglo XIV y la fachada tiene numerosas estatuas de santos. Es de tres naves y posee una torre de corte elegantísimo. El templo tiene 42 metros de largo por 19 de ancho y no se ha omitido gasto para decorarlo, contando con cinco altares que son un modelo de sencillez y de buen gusto, y con un púlpito que no tiene igual en los demás templos. Los mármoles empleados son de Carrara, Joinville, Córdoba, San Luis y ónix de Méjico. La piedra fundamental de este templo fué colocada en 1890 y fué consagrado solemnemente el 3 de Septiembre de 1897 por el arzobispo doctor Castellano secundado por los obispo entonces Monseñores Caghero y Espinosa. La fiesta inaugural fué organizada por el Padre Eduardo, superior de la congregación, oficiando el superior de los Redentoristas. La cátedra sagrada la ocuparon durante los cultos el Internuncio Apostólico Monseñor Sabatucci y el obispo Romero.



LA CONCURRENCIA SALIENDO DEL TEMPLO



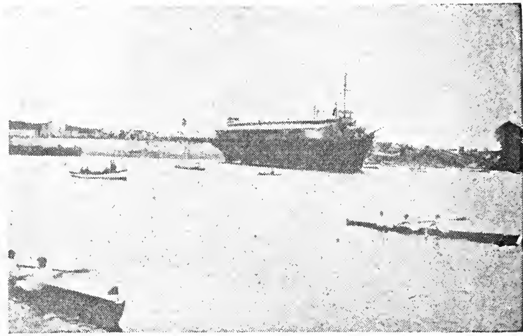
MONSEÑOR SABATUCCI EN LA CEREMONIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Las regatas en la dársena Sud



1.ª REGATA EN CANOAS, 300 METROS



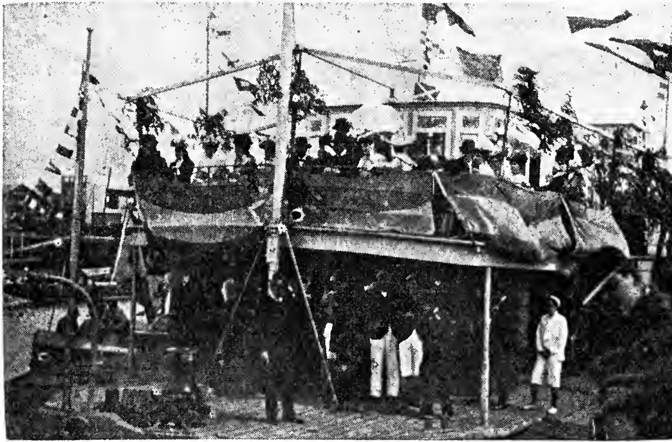
2.ª REGATA EN PAIRS OARS, 750 METROS

Organizadas por el club La Marina, celebráronse en la dársena sud las regatas cuyo éxito se había previsto fácilmente teniendo en cuenta los elementos con que dicho club cuenta y las muchas simpatías de que se halla rodeado.

El bello sexo mostró en esta ocasión el interés que le inspiraba la fiesta, pues la chata del club y otra de las obras del puerto, destinadas á los espectadores, se vieron llenas de un numeroso público, en el que figuraban en una buena proporción las señoras y señoritas.

Las pruebas en general fueron muy reñidas contribuyendo quizás á este resultado la impresión que en el espíritu de los remadores debía ejercer la presencia de las señoras y señoritas aludidas.

Los resultados de las carreras fueron los siguientes:



LA CHATA DEL CLUB LA MARINA DURANTE LAS REGATAS

Primera regata. Canoas 300 metros —1.° A Roche; 2.° J. Greciet; 3.° J. J. Mercado; 4.° R. L. Bosco.

Segunda regata. «Pairs Oars», 750 metros—1.os E. M. Carthy, E Kramer y C. E. Jonghi, timonel; 2.os M. Schoebel, J. Bertolini y M. Riese, timonel.

Tercera regata. Premio Presidente, 1000 metros. En botes de paseo de cuatro remos largos; para remeros «juniors».—1.° Buenos Aires Rowing Club: P. Inchauspe, A. Cayol, V. del Mazo, E. Tolomei y J. Van Houten. 2.° Ruder Verein Teutonia: A. Goettling, H Mueller, J. H. Kraainbrinch, E. Mueller y H. Gord.

Cuarta regata. «Double sculls» de paseo; 500 metros. 1.os M. Schoebel, J. Bertolini J. M. Riese; 2.os E Mc. Carthy, R. Isely y E. Hecker.

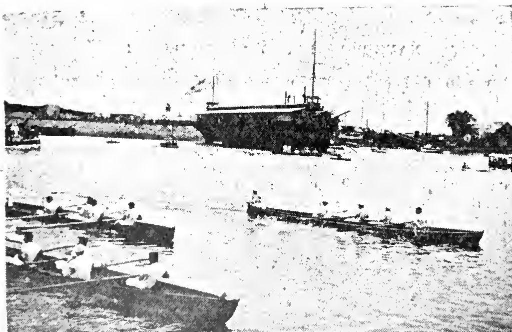
Quinta regata. Premio Comisión. 700 metros. En «klinkers» de un par de remos cortos—1.° J Bertolini; 2.° W. Prommel; 3.° E Mc. Carthy.

Sexta regata. Premio Luis M. Barbagelata. «Single sculls» de paseo, sin timonel; 500 metros—1.° M. Schoebel; 2.° M. Ballester; 3.° B. Itely.

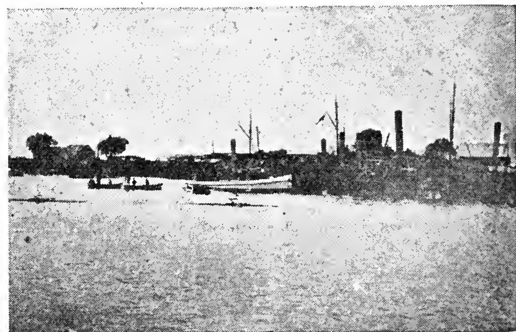
Séptima carrera. Canoas dobles; 350 metros—1.os J Bertolini y M. Schoebel; 2.os J. Greciet y C. Costomagno.

Octava carrera. Premio Consuelo. En botes de cuatro metros largos; 750 metros — 1.os R. Isely, C. Costamagno, E. Hecker, R. Temperley y J. L. Watteone.

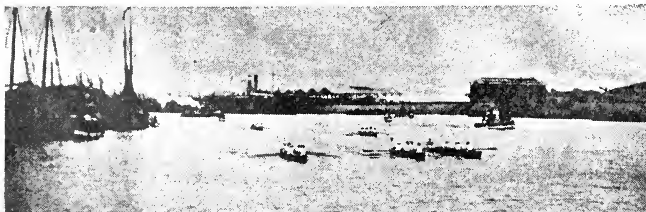
Los socios del club La Marina celebraron después un banquete.



3.ª REGATA EN BOTES DE PASEO DE 4 REMOS, 1000 METROS



5.ª REGATA EN KLINKERS, 700 METROS



MOMENTO EN QUE CHOCARON EL CAMPANA BOAT CLUB Y EL RUDER VEREIN TEUTONIA, EN LA 3.ª REGATA

Fot. de Quintana para CARAS Y CARETAS.

Á LA FORTUNA

Mil veces te invoqué, diosa inconstante,
y caso no me hiciste vez ninguna.
Hoy te vuelvo á invocar, sé más galante;
mira que estoy desesperado, *¡ay juna!*

Detén el semiciclo aborrecido
en el que giras como loca ardilla;
desarruga tu ceño desabrido
y acomódate aquí, junto á mi silla.

Ya sé que la miseria te da miedo,
que vendes tus favores en remate;
pero es tal mi pobreza, que no puedo
ni tan siquiera convidarte á mate.

Aun podemos hacer muy buenas migas
si prestas atención á mis razones;
he pasado por ti muchas fatigas
y es justo que reclame ya tus dones.

Yo no soy ambicioso. ¡Bueno fuera
ambiciones tener, con esta laya!
Oro no pido, no. Sólo quisiera
me pusieses, no más, donde lo haya.

Ya ves que lo que pido, no da espanto,
que mi sed de favores no es hidrópica:
ya ves que, por mi parte, soy un santo:
sé por la tuya, tú, más filantrópica.

Sin temor de afligirme, ni afligirte,
mis dolores presentes y pretéritos
voy en breves palabras á decirte;
luego, tú me darás, según mis méritos.

Nací y nací de pie, lo que un adagio
señala como signo de fortuna;
para mí fué mentira ese presagio
pues no estuviste tú junto á mi cuna.

Antes que el mundo mis facciones viera,
mi padre era empleado del Correo;
se anunció mi llegada y, ¡suerte fiera!
dejaron á mi padre sin empleo.

Imagínate ya, diosa inconstante,
qué porvenir se presentaba á un rorro
que al hogar acudía de un cesante,
sin llevarle un bolsillo por socorro.

Mi madre retorcíase las manos,
mi padre se mesaba la guedeja
y en coro me cantaban mis hermanos:
«Éramos pocos, y parió la vieja!»

No quiero referir la triste historia
que al hado fiero señalarme plugo;
baste sólo decir para tu gloria,
que has sido siempre mi mayor verdugo.

Y no sólo por mí levanto el grito;
laméntome por otros infelices
que ignoran, como yo, por qué delito,
los dejas con un palmo de narices.

Como tienes rarezas, tienes *prontos*,
y caprichos que el mundo ve y confronta;
prodigas mil favores á los tontos
y así los sabios te declaran tonta.

Das á los ricos profusión de empleos
y á los pobres nos dejas en ayunas;
regalas buenas mozas á los feos
y á los hombres de bien, mujeres tunas.

Repartes los pañuelos á los *ñatos*
y sin ellos están los narigones,
á unos llenas de ropas y zapatos
y otros van enseñando los tendones.

No haces nada con orden ni concierto;
con razón te pintaron siempre ciega;
andas á oscuras, con el paso incierto
como ebrio al salir de la bodega.

Nunca fijaste á tu conducta pautas,
cometes macanazos infinitos,
y sueles darnos cuando pitos, flautas;
y si te apuran, cuando flautas, pitos.

Dicen que al hombre audaz concedes gracia
y profesas al zonzo, odio de muerte;
muchos hay en la cárcel por su audacia
y en cambio zonzos mil hicieron suerte.

Eres farsante, caprichosa y loca...
¡Quién pudiera romperte las costillas!
¡Fortuna! Te maldicen por mi boca
muchas generaciones de Escamillas!

Dib. de Castro Rivera.

ADOLFO POLERÓ.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. EPIFANIO PORTELA, POR CAO



Don Epifanio en Chile nos representa,
y como tuvo siempre feliz memoria
recordando unas cartas de mucha historia,
y que abrírselas pueden teniendo en cuenta,
juzga la hipocresía vicio muy feo
y juega á *cartas vistas*. . . en el correo!

Entre la vida y la historia ó el regenerador

(Cuento para señoras)

La noticia produjo inusitado alborozo en la dilatada familia de Gaytán Jáuregui, una familia que no cabía en el arca de Noé. Al fin se hacía en nuestro mundo político justicia al mérito, al talento, á la probidad y al saber. Para aquella buena familia, que por sí sola podía constituir un partido político, el gobierno entraba en vía derecha nombrando ministro á Carlitos Gaytán, el primogénito, honra de la casa, flor de la juventud, esperanza de la patria y quizá ejemplar de lujo en la basta edición humana.

Fuera bromas, el muchacho valía; serio, estudioso, honorable por cultura de corazón, que es de donde arranca la cultura superior. Veía en el concusionario un sér inferior, de ramplones ideales, un carácter deformado, la vulgaridad burguesa con instintos de bandolerismo gubernamental. En la altiva honradez de Carlitos Gaytán, había mucho de alto orgullo, de aristocracia espiritual.

Los detentadores del tesoro público han crecido entre nosotros hasta llegar á multitud, y á Carlitos le repugnaba ser número de legión, molécula de vulgo.

El día del nombramiento hubo irrupción de parientes en casa de don Cosme, padre del nuevo ministro. Las hermanas de éste, cuatro perennes ornamentos de nuestro mundo social por las cuales tenían que acelerar sus digestiones los gusanos de seda; los maridos de tan excelentes señoras, galgos de la liebre pública; los primos del ministro, las mujeres de los primos, los parientes lejanos que al punto se fueron acercando, los amigos íntimos y otros que pasaron á serlo desde aquella hora..... total: doscientas personas. Don Cosme, uno de nuestros más redondos terratenientes, estaba en el apogeo de su dicha; á las felicitaciones de sus yernos respondía con un abrazo mudo, conmovedor. Cuando la felicitación partía de una persona extraña, apretaba su mano y bajaba los ojos, como artista pudoroso á quien se envuelve en la lisonja. ¡Qué obra! Un hijo triunfador es la creación superior del hombre, una obra de arte vivo, porque el triunfo social es indicio de inteligencia fuerte, de osadía vital, de energías en combinación perfecta. Para don Cosme era una *acertada* sacar un hijo ministro.



A la madre, á la excelente *misia* Carlota, se le renovaban las ternuras de cuando surgió palpitante de entre sus entrañas. Era el primero, el dulce fruto del plenilunio, el brote de su lejana primavera. El recuerdo de aquella hora flotaba sobre todas sus memorias, como remembranza capital, con dulce tiranía permanente sobre todo lo vivido. A la buena señora le parecía mentira; veía á su hijo, al ministro, en la cuna de blancos mimbres quietito en su nido de blondas, con respiración apenas perceptible, como vaho tenue arrancado por el primer rayo de sol al rocío en los cálices de una rosa; los ojillos abiertos, húmedos, transparentes, sin interés en aquella embobada mirada que venía del limbo de su espíritu, no endurecida aún en la contemplación del terrible contenido del mundo; la roja boca abierta y muda, sin pensar el pobrecito que por aquel órgano de comer y hablar, las dos funciones capitales de la vida, le vendría la celebridad y el ministerio. Era monísimo, según aseguraba *misia* Carlota, que no lograba sacarle de su espíritu materno sino en forma de niño perpetuo.

Inició el doctor Gaytán su ministerio con dura mano de gobernante austero. El juicio de la posteridad traía preocupado á su espíritu; quería dejar buena huella de su vida, ser excepción en su época, bruñir el lustre de los Gaytanes futuros. El ideal de la posteridad es la ilusión de la no muerte dentro de la muerte, el rechazo de la nada definitiva, la anhelada ligazón á la vida de los siglos venideros. El hombre se resiste á borrarse.

Orden, justicia, fiscalización absoluta: tal era la conducta del doctor Gaytán. El medio protestó contra el justo. El sér justo es la negación del sér humano, por lo cual es inhumano ser justo á pesar de todos los códigos de moral. La vida es incodificable porque es más variada que la imaginación codificadora. Los hombres protestaron contra el ministro justo, como en el principio de la vida moral protestaron contra el ministro de Dios, que aún era más justo que el nuevo ministro. La cruz para los justos; la vida para los injustos. Por que siempre fué así, así será siempre, y no de otro modo.

Débiles manos minaron la nueva columna del gobierno. No se puede ser buen ministro largo tiempo teniendo cuatro hermanas con grandes necesidades de brillo, cuatro cuñados ambiciosos, quince primos inútiles y pobres, con el agonioso pico en dirección al presupuesto, y numerosos amigos, de los que ayudan á subir para cobrarse el influjo en privanzas.

Un día entró Carmen, el lucero menor de los Gaytanes, en el despacho privado de su hermano el ministro. Abrazó á la gloria de la casa, y le sopló al oído que el hermano de su marido, todo un buen mozo, friso vivo de la ópera, quería casarse y no tenía plata. «*Ayudále*, Carlitos, no seas malo! Tiene un negocio muy bueno para el gobierno, y es necesario que vos.... no *pongás* esa cara de Fisco.... *tenés* que ayudarle, sí, sí, ¿eh? no *digás* que no.» ¿Quién se niega al pedido de una hermana menor, resumen de todas las gracias? Otro día fué la hermana mayor. Su marido había caído en desgracia. «Convenido» dijo el ministro. Ante todo, que no se caigan los de casa. La madre pidió por unas niñas huérfanas, hijas de su mejor amiga. Había que elevar á la prosperidad al hermano de las niñas, para que éstas lucie

ran. «Es un dolor, *mijo*, tan lindas y encerradas siempre en casa». El ministro las sacó de casa, procurando sobre el estado un pingüe negocio al hermano, que era un lince. El padre del ministro: «es necesario, Carlitos, que el nuevo ferrocarril pase por la estancia». Y el ministro hizo torcer la línea, cargando sobre la Hacienda los kilómetros desviados de la trayectoria derecha. Clementina, la segunda hermana, mujer de un abogado famoso, le pidió su influencia para un pleito con cuyos honorarios le había prometido su esposo levantar un chalet en Mar del Plata; «te haremos allí un departamento en que descansarás de tus tareas cuando seas presidente de la República». Y el ministro insinuó al juez... «no, no, ante todo, justicia señor juez, pero...» El «pero» era un pedido inconfeso de sentencia favorable. Otra hermana, muy femenina, casada con un militar heróico, que á ella le hacía la impresión de acostarse con la escuadra, le pidió aumento de grado para la fiera. Hubo ascenso, relegando á otro más meritorio que no tenía mujer hermana de ministro. La cuarta hermana, casada con un abastecedor, cuyo palacio tenía los cimientos de pan de munición, pidió al ministro influyera en la renovación de los contratos, tortura de los soldados, de los que hacen el plato-patria, donde se nutre el granujismo ilustrado del mundo, los que sobrenadan en el mar de la masa náufraga, erigidos en guías de ahogados...

Todo fué logrado por aquellas excelentes damas. Si tanto consigue la mujer sin derechos políticos ¿qué será cuando los tenga? Quiera Dios que venga pronto el feminismo, para que aumente en confusión el interés de la vida; porque el mundo es aún demasiado claro á pesar del empeño que en oscurecerle ponen la metafísica, la teología y la moral escrita, en pugna siempre con lo inmoral viviente. La vida es algo profundamente inmoral, ha dicho no sé qué genio de última hora. Nada, nada, nos hace falta el feminismo, la influencia directa de la mujer en los destinos comunes. Peor que nosotros, los hombres, no lo harán ellas; peor que nosotros, no lo harían ni las fieras.

La mujer, aparte sus años de castidad, que convierte en recurso de seducción, es más inmoral que el hombre, tiene menos continencia en sus pasiones, es más presuntuosa, menos prudente, desenfrenada como los niños y los pájaros, egoísta como ellos, indiferente á todo lo que no sea ella misma, enemiga de la verdad en cuerpo y alma, torpe de inteligencia y fina de instinto, rebelde á la gravedad y á la sabiduría, al paso lento y al pensar equitativo. No habla un misógino sino uno á quien, por el contrario, le gustan mucho las mujeres, y más cuanto más femeninas, cuantos mayores defectos de los señalados tengan. Los poetas somos (perdón) muy aficionados á todo lo complicado y de ahí nuestra preferencia por la flauta y por la mujer de muchas teclas.

El doctor Gaytan cayó del ministerio por nepotista. La prensa vocinglera, el grito del cuarto poder, que más era alarido de hambriento que indignación moral, le puso que sólo con pinzas se le podía tocar. Y el hombre se retiró á su casa, en la cual no entró aquel día una sola visita, ni halló más brazos amantes que los de *misia* Carlota, la cual seguía viéndole niño en lo hondo de su espíritu maternal, y amándole más que antes dignificado á sus ojos por los odios ajenos. «No hagas caso, *mijo*, de la chusma...»

* * *

Carlos Gaytán discurre ahora en la soledad de su ostracismo, sobre las causas que decidieron su caída. Entre su ilusión por una ilustre posteridad y las tiranías de la vida presente, la ilusión cedió, como elemento más frágil. Con frecuencia tiende miradas irónicas sobre toda su familia viendo en todos sus miembros los sepultureros de su inmortalidad. Alguna vez hojea á Julio Simón, parándose largo rato en este concepto del moralista francés: «Las virtudes cívicas, si no tienen origen y confirmación en las privadas y domésticas, no son más que virtudes teatrales».

Pero cierra luego el libro, diciendo sin ruido de palabras: «La vida es representación, teatro, y si no fuera eso, no sería nada. La pura realidad moral... vaya, vaya... el coche, ¡á Palermo...!»

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

ESPEJO PARA EL CIRCULO ITALIANO

El más grande que habrá en Buenos Aires

El domingo á las siete de la mañana se formó una gran agrupación de gente en la esquina de Rivadavia y Florida, que seguía con curiosidad la peligrosa operación de introducir al edificio del Círcolo Italiano el espejo que decorará el frente del salón de baile y que es seguramente el más grande que hay en Buenos Aires, pues tiene una superficie de doce metros y pesa 250 kilogramos.

Es de cristal de la fábrica Saint Gobain, de París, y ha sido expresamente importado por la Fábrica Nacional que hizo el biselado y plateado. El costo de la pieza es de 1500 pesos, y para ser subido al piso que ocupa el Círcolo se necesitaron 15 hombres y un andamiaje especial.



DESCARGANDO LA LUNA Á LA PUERTA DEL CÍRCULO ITALIANO

Nuestro grabado representa el momento en que el espejo, hallándose en la calle, iba á ser izado. El Círcolo Italiano, que en breve inaugurará sus nuevos salones con un gran baile, está alhajándose en una forma que, sin exageración, le da uno de los primeros lugares entre los clubs sociales de Buenos Aires, que cuenta ya con muchos lujosamente instalados. La colonia italiana, que es entre nosotros tan numerosa como distinguida, tendrá en su club el símbolo de su cultura y contará con instalaciones que son una verdadera maravilla, dignas compañeras del magnífico espejo, el cual espera ver reflejarse en su luna otras maravillas femeninas cuando se inaugure el club.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



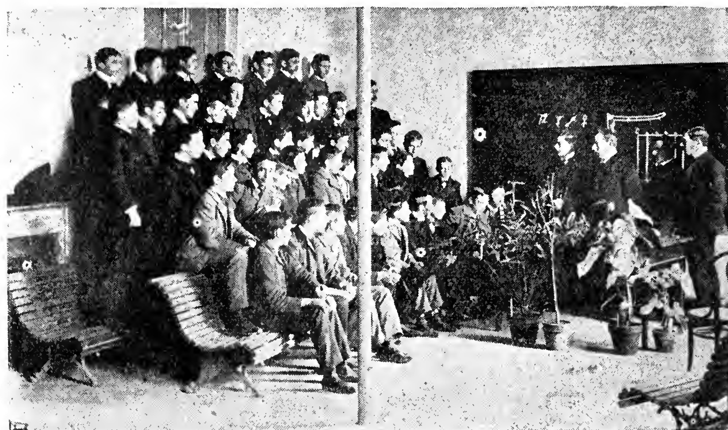
Por Castro Rivera

Enseñanza teóricopráctica de agricultura



INGENIERO BENITO CARRASCO

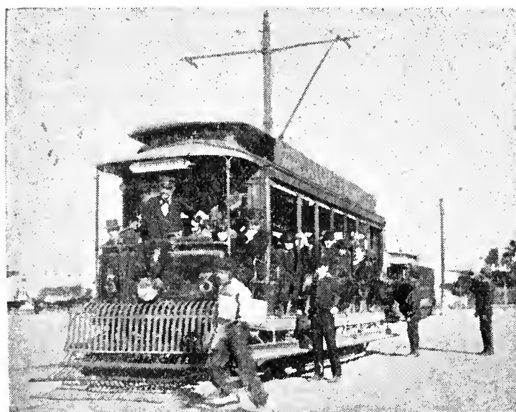
Profesor de Agricultura en el C. N. del Norte



CLASE DE AGRICULTURA EN EL C. N. DEL NORTE

Cuando la fuerza de los sucesos y, sobre todo, las exigencias de la enseñanza moderna llevaron á nuestras autoridades escolares al terreno de la enseñanza práctica, se crearon en distintas casas de educación de la República clases especiales que tenían por objeto adiestrar la mano y acrecentar el gusto para el trabajo manual.

Las labores en madera, el cartonado, el modelado, diseños en barro y hasta en metales de fácil manipulación, dieron motivos para clases interesantísimas, que si no tenían alto valor inmediato, en cambio iniciaban á los alumnos en la enseñanza aplicada á los usos comunes de la vida, despojando á la escuela de un poco de su rudo empirismo, que más que otra cosa y merced á sus inconsiderados programas, se ocupaba en atrofiar las inteligencias juveniles. Cada establecimiento de alguna significación abrió talleres infantiles, y entre ellos descollaron y aun siguen siendo los mejores, el de la Escuela Popular de Esquina (Corrientes), el del Colegio Nacional de la misma provincia, el del Colegio de Concepción del Uruguay, el de la Escuela Normal del Paraná, del Rosario y otros que, en menor escala pero no con menos éxito, han hecho parte esencial de sus planes de estudio y trabajo, esta tendencia práctica, que marca un rumbo nuevo.



ALUMNOS DIRIGIÉNDOSE Á PALERMO PARA HACER EJERCICIOS PRÁCTICOS



EN PALERMO

Pues bien: desde que se dió el primer paso quebrando la rutina legendaria y adoptando francamente y sin limitaciones el tipo de enseñanza experimental y práctica en todos los grados de la instrucción, el uso ha hecho mucho camino y hoy palpamos ya nuevos beneficios provenientes de ese plan reformado por etapas.

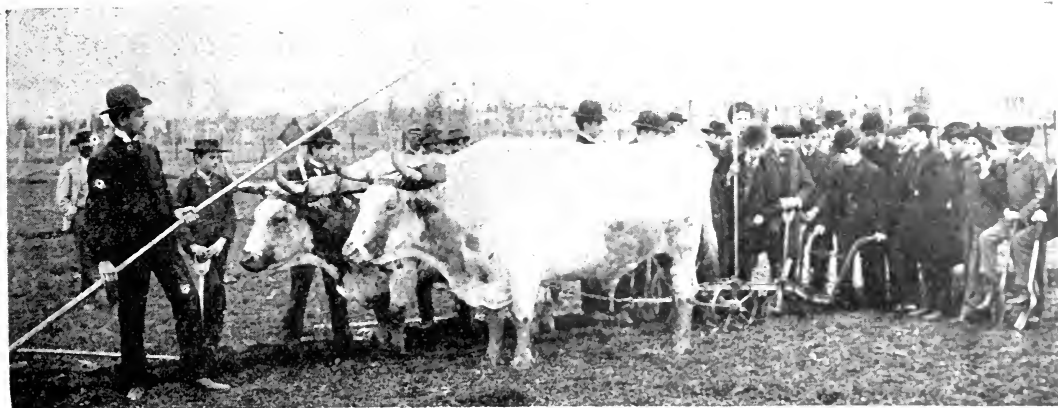
Como es sabido, á mediados de este año se anexaron á los Colegios Nacionales clases teóricas y prácticas de



ARREGLANDO UN CAMINO



OYENDO LA DESCRIPCIÓN DE UN ARADO



ARANDO

agricultura, y el ministerio proveyó á algunos de estos establecimientos de campos llamados de ensayo, para llevar á efecto dicha enseñanza. La siembra de rábanos y porotos dió margen á críticas más ó menos chuscas, que no tenemos la intención de traer á colación hoy, porque no somos paladines de nadie y porque preferimos el papel de verídicos al de sectarios, pero es innegable que todo aquello que sirve al hombre para darle confianza en sí mismo, en sus fuerzas y en su inteligencia, todo aquello que le proporcione un arma para luchar con ventajas en la eterna pelea y que lo diferencia sustancialmente del parásito ordinario, debe ser bueno por cuanto es racional y serio.

Entre los establecimientos de la Capital que mejor han aprovechado el tiempo, se encuentra el Colegio Nacional norte que dirige el doctor Molina Posee en Palermo un campo de dos cuadras cuadradas, hoy perfectamente cultivado por los alumnos del establecimiento, que no tienen á menos roturar la tierra y hacer todos los trabajos que les exigen sus profesores. El Ingeniero don Carlos Thays, el apóstol de la planta, de la flor y el fruto, como le llamó con justísima razón uno de nuestros hombres de ciencia, es el director técnico de la clase que el ingeniero agrónomo don Benito Carrasco tiene á su cargo. El curso completo se compone de 76 alumnos, dándose 3 clases semanales y comprendiendo todos los detalles de la enseñanza agrícola, desde uncir los bueyes al arado hasta la experiencia de la semilla en su relación con la tierra que conviene mejor para su germinación.

Es satisfactorio hacer constar que los alumnos manifiestan grandísimo interés por la enseñanza, dándose el caso de que fuera de las horas de clase, concurren á la chacra, á trabajar en los lotes que les pertenecen, por el solo interés de descollar entre las quintas de las inmediaciones.



CAVANDO



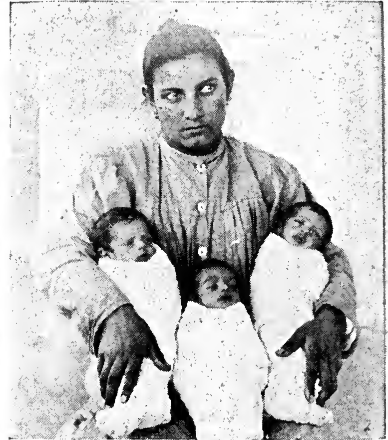
RASTRILLANDO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Otros dos casos de fecundidad



JOSEFA PALOMO Y SUS TRES MELLIZOS



LA MADRE Y LAS TRES NIÑAS GEMELAS DEL ROSARIO

El caso de fecundidad á que nos referíamos en el número anterior, se ha reproducido en Buenos Aires. Josefa Palomo de Giménez ha dado á luz tres niños que gozan de perfecta salud lo mismo que la madre. Y en el Rosario ha ocurrido lo propio: una mujer que se asistía en el hospital de caridad ha tenido tres niñas.

Estos casos de fecundidad desde el punto de vista del aumento de la población, son muy dignos de aplauso, pero no deseamos se produzcan en los hogares de muchos de nuestros amigos, á menos que no les cayera, juntamente con la descendencia, algún número de lotería premiado con la suerte grande.

Un libro de Juan Augusto

En elegante volumen de ciento treinta páginas ha reunido sus artículos humorísticos nuestro colaborador literario Juan Augusto Turdera, que en esta revista firma con el pseudónimo de Juan Augusto. Extraña personalidad literaria es la de este nuestro colaborador, que trata de amalgamar consiguiéndolo generalmente ese humorismo yankee que Mark Twain ha sabido interpretar con tanto acierto, y las curiosas modalidades criollas, hijas del ambiente cosmopolita del país. No es esta noticia ligera, un boceto literario del autor—que de continuar estudiando como estudia, llegará en dia muy próximo á ser uno de los escritores nacionales más castizos y representativos—sino apenas su presentación á nuestros lectores. Los «Grotescos» es una colección de artículos, inéditos unos y publicados otros, aún cuando sin los atildamientos que traen en el libro, como que fueron dados á las cajas con la premura que requiere el periodismo; pero el lector encontrará siempre en ellos novedad y frescura, pues son apuntes tomados de la vida diaria, que reflejan siempre verdad.



SR. JUAN AUGUSTO TURDERA

El señor Turdera, nacido y criado en esta ciudad, es un espíritu amplio, que en sus viajes por Europa, como miembro de la marina de guerra, á la cual perteneció hace algunos años, ha tenido ocasión de comparar hombres y cosas, pudiendo realizar concienzudamente la labor que se ha impuesto. En las páginas que ha trazado, no se encuentra la pintura de nuestro bajo mundo social, ni tampoco la del más elevado, sino la de aquel que participa de ambos y que no tiene un carácter perfectamente definido.

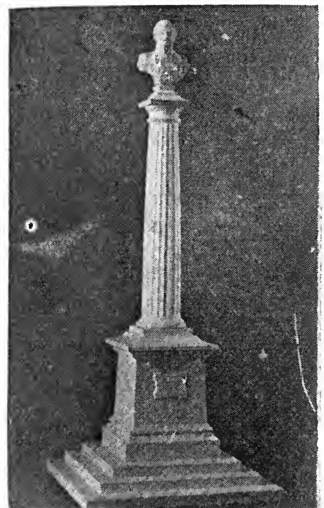
Monumento al coronel Olavarría



BUSTO DEL CORONEL OLAVARRÍA, QUE CORONA EL MONUMENTO

En el sur de Buenos Aires se celebrará hoy una fiesta patriótica, que es un homenaje de cariño y de respeto hacia el coronel de la Independencia don José de Olavarría, en memoria del cual se dió su nombre al partido importante de la provincia que va á inaugurar en la plaza principal de su pueblo el monumento conmemorativo. Consiste éste en una columna de granito de diez metros de altura, coronada por un busto en bronce, de notable parecido con el guerrero, debido al escultor señor Alejo Yoris. La obra se ha hecho por suscripción popular, á iniciativa de los señores Marcos Castellani y Adolfo P. Carranza, director del Museo Histórico, secundado por los vecinos más caracterizados de Olavarría, así como por sus autoridades.

A la fiesta concurrirán muchas personas de esta ciudad. En representación del gobernador doctor Irigoyen, asistirá el ministro de gobierno, doctor Tomás García.



EL MONUMENTO

Fot. de CARAS Y CARETAS

Un lustrador modelo, por Giménez















Un día, volviendo al anochecer de su trabajo, de la tienda donde ella llevaba los libros, se halló que tenía por vecino á un viejo profesor de piano. Pensó en los accidentes que trae á la vida el conocimiento de una nueva persona, y esperó. Hasta entonces, la joven vivió, como huérfana que era, sola. No buscó salir de su soledad, tampoco, aunque se cansase en ella.

Dormido el dolor que sufrió á la muerte de su hermano, único sostén y amigo que le quedó al desaparecer la madre en la tumba, vivió á la sorpresa del día. Pero los días pasaron y nada nuevo le traían. En la calle, algún hombre la decía, á veces, al pasar, algo, muy poco; y todos, luego, seguían. Ella los miraba, y en sus ojos de azul de mar claro no debía haber una expresión de estímulo, ya que nadie insistió en hablarla más de las dos veces que se usan al pasar.

¡Y era bella! Sólo una línea contractiva, partiendo del óvalo de los ojos, la ensombrecía un poco en la expresión, lo que también contribuiría á que las pretensiones y las palabras de la galantería transeunte la respetasen. Así, se hizo una madona nómade, que iba en medio de las gentes como por una calzada de necrópolis. Olvidada de quitarse el negro, usado durante los días de brisas luctuosas, de negro vestía siempre. Vano era que las rubias güedejas, besando el cuello sombrío de la bata, clamoreasen. Alguna vez que pensó en ello, por otro lado, sintió como la sensación de si estuviera en vísperas de hallarse desnuda, ante sí misma, ó como si le quitasen algo de su personalidad, íntima é indesprendible.

Pasaron los días, todos iguales. El piano del profesor se debía sentir de día, á las horas que ella estaba, probablemente, sentando partidas en el «Diario». A veces, sus ojos lazulitarios se posaban sobre la clientela con aquella profundidad que indicaba en ella una desolación grave, seria, infinita .. Luego volvía al trabajo. Las compañeras de tienda decían que en las órbitas de Emilia no había nada; estaban vaciadas, huecas. Los dependientes plegaban los labios ante aquel rostro de nácar apagado, y por negligencia, respeto ó casualidad jamás pasaron de comentarla deferentemente.

Quien era ella no fué nunca un misterio: viuda la madre, de España se vino á América con los dos críos que la dejó el matrimonio, y aquí crecieron ellos mientras la madre bregó para educarlos un poco y darles de comer. ¡Comer!... Muerto el hermano, convertido en un guiñapo de la tuberculosis, la madre, después de tanto luchar, se hundió también, víctima del mal de su hijo: tísica! Emilia quedó sola, pero ya hecha mujer, con dieciocho años en aquella faz de madreperla, de mirada glauca, de honda transparienciа.

También pasaron las semanas. Se llegó á olvidar del viejo profesor de piano, cuando una noche, al entornar pesadamente la cortina de sus ojos, ya acostada, sintió el piano en un *lieder* de Chopin, una de esas melancolías desesperadas que acabaron con la vida del gran polaco. En Emilia se despertaron unos gorgoritos de penas lejanas: revivió á su hermano, jugó con él, habló con la madre, comió con ambos en medio de tristes risas porque la madre ese día no trajo vino, á pesar de ser domingo, y aun rememoró á un perro de lanas que solía regalar con un terrón de azúcar y á quien mataron un día á puñaladas como si fuera un hombre. Cuando el piano calló, Emilia vió á su hermano en el ataúd, chupado de carnes, seco, pero sonriendo á la vida... Luego apareció la madre, rígida sobre el lecho de muerte, con un gesto de protesta en la cara contra algo que la tumbaba injustamente. ¡Fué una noche atroz!...

Al otro día quiso hablar con el viejo profesor de piano. Y habló. No fundamentó lo que quería decir y el anciano la trato con malos modos, hablando de las «mujeres solas» como de una peste social que todo el mundo se debía cuidar, á capa y espada... A la noche Chopín vibró, lloró á su Polonia, la cantó como á tierra libre, como á esclava, como á tierra triste. Y Emilia vió la sonrisa cadavérica de su hermano, al lado de la de mortal protesta de la madre. Parecía incierto, en aquel hombre que adusta y brutalmente la tratara, una ejecución de nota tan sensitiva, conclusamente dolorosa.

Trabajaba en la tienda en un lugar donde la luz eléctrica suplía á la del día. En la habitación que vivía el sol llegaba tarde. Al sufrir de la fluxión al pecho, comenzó á amar al sol; así, después de comer, se paseaba diez ó quince minutos frente á los bastidores del comedor, por donde los rayos de oro, rubios como las güedejas de sus cabellos, se metían aclarando el aire que presentaba algo así como una revolución entre microscópicas libélulas, duendes alados é insectos con sombrero de felpa.

Un mediodía, más pensativa que otros de los pasados, estando con aquellas órbitas que parecían poseer las cuencas de un azul más fuerte fijas allá á lo lejos, se sentó, toda nerviosa, como si no pudiera concluír de resolver algún problema hondo que le preocupase.

En esto, una compañera, hablándola primero de cosas varias, la invitó para su boda, muy pronto, de entonces á ocho días. Emilia, que apenas la escuchaba, al concluír la colega, quedóse como quien intenta, por las palabras quedadas en el aire, recoger la significación de lo que allí se dijo. Repentinamente se volvió.

—¿Sí?... tú te casas?...

A la noche, ya acostada, trayendo uno y llevando otro pensamiento, acudió al recuerdo del *lieder* de Chopín... Era su muerte. Todo dolor se erigía en su pecho previa rememoración del canto polaco, interpretado en ella al través de sus penas, acumuladas en lechos fríos, un ejército de ellos que, como en vasto hotel, guardaba en el albo pecho, bajo entonces como tabla rasa.

Tosió y comenzó su agonía:

¿Pues, qué? ¿Cómo así ella no tenía ni tuvo un poco, nada más que un poco, de felicidad? ¿Por qué? ¿Por qué aquél abandono? Alguien la había perseguido... ¿No? Entonces, ¿cómo se entendería aquello?... ¡Oh, dolor, dolor! Su trabajo la aburría, la aburría horrorosamente, puesto que no le veía el porqué... ¿Qué había después del trabajo? ¿Aquella su soledad espantosa, nada más, siempre así?... ¡No, no sería siempre así!... Se tiraría al agua antes, al otro día mismo... ¡Otras aman! ¡Nadie la amó á ella!... Verdad que con su aspecto doloroso... ¡Oh, el amor, el amor!...

Y en un sueño de amor, largo, se quedó dormida. Para siempre!...

Dib. de Mayol.

FÉLIX B. BASTERRA.

Los argentinos en Europa



GRUPO DE NIÑOS ARGENTINOS EN LA PLAYA DE SAN SEBASTIÁN

La hermosa playa española reune todos los años una legión de turistas elegantes, entre los cuales, con frecuencia bellas sudamericanitas revolotean, dejando bien plantado el nombre de nuestros países ultramarinos. no sólo entrevistos ya bajo el prisma del «tío de Indias», sino también apreciados desde este otro punto de vista, más en armonía con nuestros gustos y tendencias.

En los hoteles y terrazas, á lo largo de las avenidas, más de una vez se han visto animados grupos de argentinos. En la presente temporada, como de encargo, diéronse cita representantes de viejos apellidos españoles, y la idea de retratarse reunidos pareció digna de llevarse á cabo. Es un lindo recuerdo que perpetúa amables horas transcurridas frente al mar azul, lejos de la patria, cuyas reminiscencias, en la pintoresca playa hospitalaria, animan sus conversaciones de viajeros felices.

Estaban allí las señoritas Manuela Aranguren, Nieves Urquiola Manuela Gastambide, Sofía Puchar, Elvira Morea, Micaela y Elvira Ordoqui, Francisca y Josefa Aranguren, Concepción Orcoyen Delia Morea Ernestina Laffaye, Clara y Matilde Pucheu, Virginia Sabiza, con los niños Hernán José y Valeriano Gastambide, Carlos, Ricardo y Enrique Morea, Eulogio y Sotero Aranguren, Alberto, Alfredo, Ernesto y Guillermo Laffaye, Manuel Urquiola, Luciano y José Urquijo, Adolfo Pucheu, Santiago G. Magnin y Vicente Sabiza.

Lechero en bicicleta

Los lecheros venían *in illo témpore* siempre en larga fila interminable, que se ponía en movimiento antes de aclarar y que continuaba hasta la tarde. No se usaban entonces máquinas para hacer manteca, pues ésta se hacía sola en los tarros, con la agitación que el trote producía. Después vinieron los tambos urbanos con sus vacas flacas que iban á ser ordeñadas á domicilio, y más tarde las grandes empresas acaparadoras del negocio, que poco á poco ha ido saliendo de manos de los vascos lecheros, pero que aún no les ha podido ser arrebatado del todo. Los que quedan, ya no hacen el reparto á caballo sino en pequeños carritos de dos ruedas, pero el vehículo es incómodo y ello hizo aguzar el ingenio de Luis Balzategui, que determinó ensayar la bicicleta como medio rápido y seguro de transporte. Y ha conseguido su objeto el ingenioso vasco, que lleva ya hasta cuatro tarros de leche en cada viaje Va á hacer tres años que atiende por este medio á su clientela y ha logrado salvar muchos inconvenientes que al principio se le presentaban, originados por su falta de práctica como ciclista unas veces y, otras, por la mala voluntad de cocheros y carreros

Su tenacidad ha ido venciendo todas las dificultades, y hoy Balzategui constituye una especialidad entre los lecheros de la ciudad: es el único que hace su reparto en bicicleta y lo será también por mucho tiempo, pues la operación es expuesta á accidentes que solamente con la práctica pueden salvarse El lechero en bicicleta se siente muy orgulloso de su especialidad.

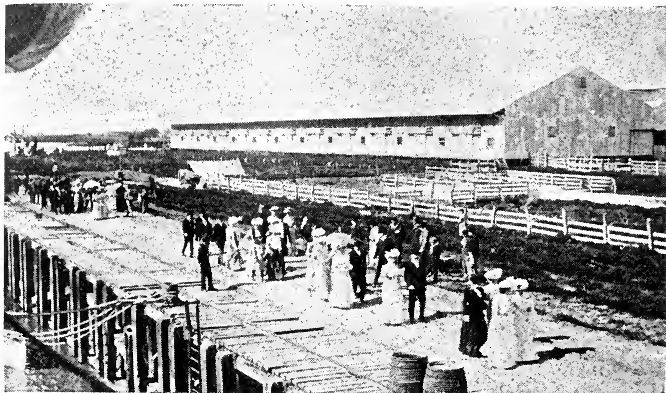


EL LECHERO LUIS BALZATEGUI HACIENDO EL REPARTO

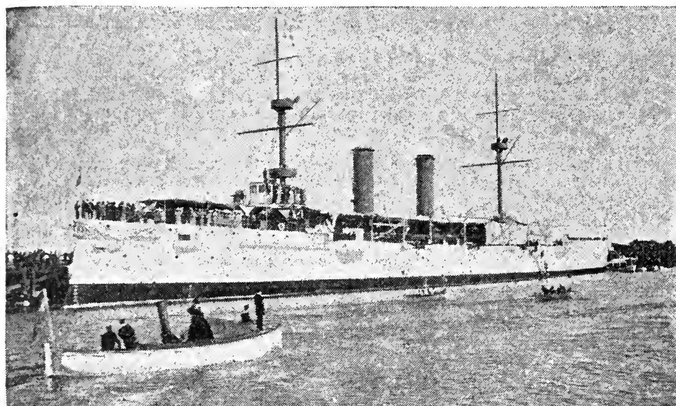
Fot. de CARAS Y CARETAS.

Regatas en La Plata

Han sido una verdadera fiesta social las regatas que se efectuaron el domingo anterior en el puerto de La Plata, donde se encuentran fondeados algunos buques de la escuadra y donde tiene su estación permanente la división de torpedos. La fiesta la organizó la oficialidad del crucero 9 de Julio, que comanda el capitán de fragata Hortensio V. Thwaytes, y las invitaciones á ella las distribuyó una comisión de señoritas de la localidad. La concurrencia fué recibida á bordo del crucero, siendo amablemente atendida, sirviéndose un lunch y ejecutando la banda de á bordo las mejores piezas de su repertorio. Era jefe de raya el capitán Thwaytes, y de partida el teniente de fragata Angel B. Lastre. La primera regata se efectuó entre canoas pertenecientes al 9 de Julio, 25 de Mayo y División de Torpedos; la segunda entre lanchas de las mismas tripulaciones, y la tercera entre los guigues de los destroyers Entre Ríos, Corrientes y Misiones. En estas carreras, que son más para ejercicio y práctica de maniobras de las tripulaciones, no se acuerdan premios que estimulen la acción de los carreristas y éstos desarrollan todo su esfuerzo con el deseo de establecer la supremacía de cada tripulación en el fondeadero donde se encuentran. En el puerto de La Plata, donde escasean las diversiones en los días de fiesta, son elemento de gran animación los buques de la escuadra, que hacen oir sus músicas y efectúan ejercicios que atraen numeroso público. Las familias de La Plata, que tienen á su disposición trenes cómodos y baratos, acostumbran buscar distracción recorriendo las amplias avenidas del puerto, que de esta suerte hacen una competencia curiosa al corso de la Avenida Iraola, el cual es allí como nuestro Palermo y en el que reina ese estiramiento que transforma el paseo casi en una tiranía. Las tripulaciones que tomaron parte en la regata, aún cuando formadas por conscriptos, demostraron su pericia.



FAMILIAS INVITADAS Á LA FIESTA, DIRIGIÉNDOSE AL «9 DE JULIO»



EN LAS REGATAS

El crimen de Chacabuco

El perro de un quintero, que acompañaba á su dueño mientras éste araba la tierra, descubrió el despedazado cadáver del súbdito inglés José Nelsen, lo que dió lugar á la correspondiente investigación policial, cuyo resultado fué la prisión del autor del crimen y sus cómplices.

Nelsen había estado detenido en la comisaría de Chacabuco, á causa de una infracción y al ser puesto en libertad hallóse con la mujer Petrona González, quién le invitó á tomar unas copas en el almacén. Aceptó Nelsen la invitación, y después de efectuar algunas compras—caña, vino, yerba y azúcar—acompañó hasta su rancho á la referida mujer. El estado de ebriedad en que se hallaba el inglés, permitió á Petrona González y á la concubina de su hijo, Basilia Gallo, despojarle de cuanto llevaba.

Protestó el robado, y entonces Solano Acosta—el hijo de Petrona — le acometió con un azadón dándole muerte. Condujo luego el cuerpo de Nelsen hasta la vía del ferrocarril y esperó á que algún tren le destrozase. Así ocurrió, y luego el cadáver fué escondido en el sitio donde lo encontró el perro del quintero.

El comisario, señor Rómulo Rios, detuvo á Solano Acosta, quien confesó de plano su crímen.



SEÑOR RÓMULO RÍOS

Comisario de policía que capturó al criminal



SOLANO ACOSTA, AUTOR DEL CRIMEN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ORNITOLOGÍA

Tenemos avestruces y zorzales,
Chimangos, mucho pato y teruteros,
Canarios y gorriones (extranjeros),
Palomas que da gusto, y cardenales;

Gaviotas, cisnes, chorlos, garzas reales,
Calandrias, mistos, gansos y jilgueros
Lechuzas y pengüines y boyeros,
Y loros que se comen los maizales;

Caranchos, cuervos, tordos, gallaretas,
Y el cóndor ó condor, (muchos autores
Dicen condoro), urracas, tijeretas,

Churrinches, y el demonio y picaflores,
Pero, lector, nos faltan los poetas:
Nosotros no tenemos ruiseñores.

CANTALICIO CONSTANTE.

Dib. de Fortuny.

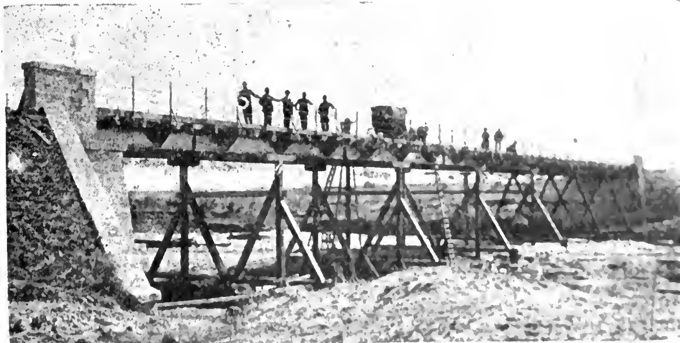
Reconstrucción del Puente Urquiza

El «Puente Urquiza», tendido desde el año 97 sobre el Arroyo que le da nombre, costó al erario 49.000 pesos moneda nacional

Une el Departamento Uruguay, por el Norte, con el de Colón, midiendo setenta metros de largo por seis de ancho.

Su construcción primitiva consistía en pilotes metálicos. En la noche del 6 de Abril del 99, una gran avalancha fluvial arrastró una represa del importante «Molino Urquiza», cuyos andamios embalsaron en los pilotes, los que luego cedieron, derrumbándose la mitad de la obra.

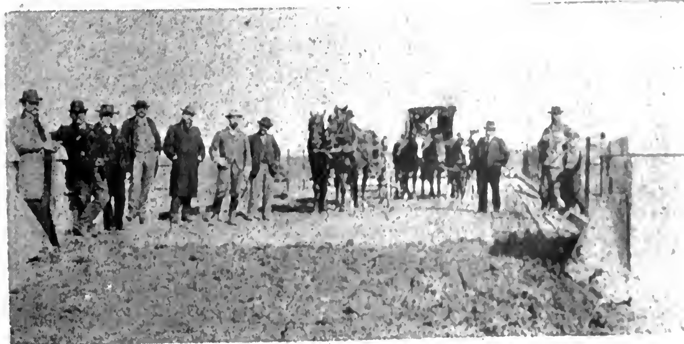
El Gobierno mandó reconstruir dicho puente, costando la reparación cerca de 8.000 pesos moneda nacional, siendo librada la obra al servicio público en el mes anterior.



VISTA DEL PUENTE EN TODA SU EXTENSIÓN

Los pilotes de la reconstrucción son de madera dura, y el proyecto fué presentado por el ingeniero Honorato Isourivehere, jefe de la repartición de Puentes de la Oficina de Obras Públicas de la Provincia.

Entre Ríos va realizando poco á poco el problema de su viabilidad y ya casi no queda río de los muchos que surcan su suelo que no tenga su puente correspondiente en aquellos puntos en que el tráfico es más activo.



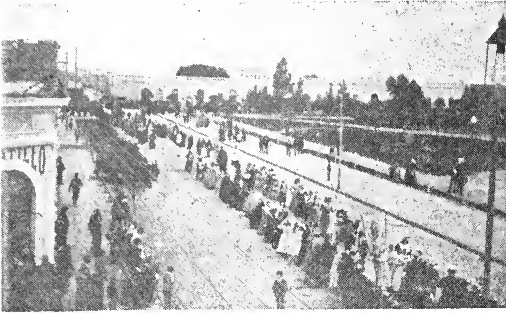
LA ENTRADA AL PUENTE Y LOS PRIMEROS VIANDANTES

Fot. de Mayer y O. N. del Uruguay para CARAS Y CARETAS.

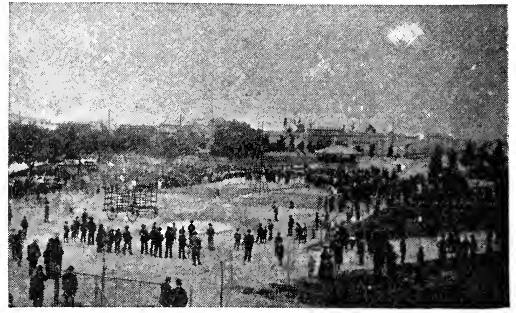
De Bahía Blanca

La gran fiesta religiosa que se efectuó en Bahía Blanca, con motivo de la procesión de la Virgen de las Mercedes, patrona del pueblo, dió origen á varios tumultos entre católicos y liberales que la policía pudo sofocar, evitando lamentables consecuencias.

— Es actualmente la novedad de los domingos en Bahía Blanca, el ejercicio de los bomberos, que van con sus bombas y sus elementos de transporte á las afueras de la ciudad á practicar su oficio. Forman parte del cuerpo, personas muy vinculadas á aquella sociedad, y esto, unido al atractivo de los ejercicios, lleva al público á presenciar el espectáculo con verdadero entusiasmo.



PROCESIÓN DE LAS HIJAS DE MARÍA



EJERCICIOS POR LOS BOMBEROS VOLUNTARIOS

La fiesta de N. S. de las Mercedes en Tucumán

En Tucumán se conserva con veneración una imagen de Nuestra Señora de las Mercedes, virgen á la cual el general Belgrano, que era un creyente ardoroso, confirió el grado de Generalísima del Ejército Libertador. Este año se celebró en su honor una fastuosísima procesión durante los días 23 y 24 de Septiembre, aniversario de la batalla de la Ciudadela. La imagen fué sacada en andas por el pueblo, desde la casa de la señora de López y trasladada á la Iglesia Catedral, donde se celebraron oficios divinos en su honor.



N. S. DE LAS MERCEDES



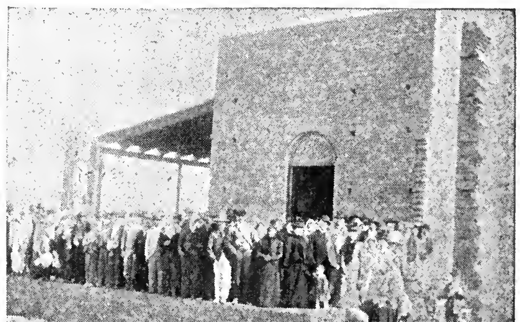
LA PROCESIÓN

nauguración de una capilla en Rufino

En Rufino (Prov. de Santa Fe), los fieles católicos han celebrado con gran solemnidad la bendición de la capilla provisoria que el presbítero don Pablo Calleri y la comisión de vecinos señores J. S. Rufino (fallecido al mpezar las obras), F. N. Rufino, M. Ayarragaray, Alejandro Bodeo y P. Ferrer, dignamente ayudados por señora Celia Coll, donadora de una suma respetable, ha logrado erigir La señora de Coll, de su peculio propio, hará construir los muros hasta un metro sobre el terreno.



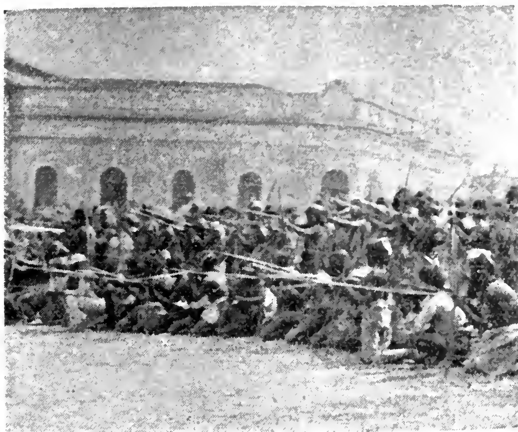
CONDUCCIÓN DE LAS IMÁGENES Á LA NUEVA CAPILLA



LA CAPILLA PROVISORIA Y LA CONCURRENCIA Á LA SALIDA DE LA CEREMONIA

Fot. de Sobre, Aizer y Alexander para CARAS Y CARETAS.

Entre tobas y matacos



INDIOS CHIRIGUANOS EN ACTITUD DE PELEAR CON LOS MATACOS



CACIQUE SONALLEN, QUE SE TRABÓ EN LUCHA CON LA TROPA EL AÑO PASADO

Todos los años vienen por batallones, los matacos y chiriguanos buscadores de trabajo; y cuando el coyugo anuncia más tarde, con su canto estridente, la madurez de la algarroba en los bosques patrios, se despiden gozosos para los lares santacruceños, donde no hay blancos, ni capataces, ni trabas, sino alegría montaraz y libaciones de chicha. Son sus vacaciones el retorno feliz á la querida barbarie; lo que no impide, mientras dura su período de trabajo en el ingenio, las interesantes excepciones de los sábados, en que un horrible aguardiente remojando canciones báquicas y sagradas, hace de las suyas los indios, que por con los puños y cuchillos de fin se desenredan gracias al rugido de la autoridad. Ultimamente las cosas no pasaron tan sencillamente. Viejos rencores entre matacos y chiriguanos de distintas tribus, estuvieron á punto de estallar en combate generalizado. El teniente Vidal, con los soldados de su destacamento, se preparó á cargarlos, y hubiéramos tenido una matanza más, de esas que horrorizan justamente al profesor Scalabrini, á no haber mediado la sumisión de los indios.



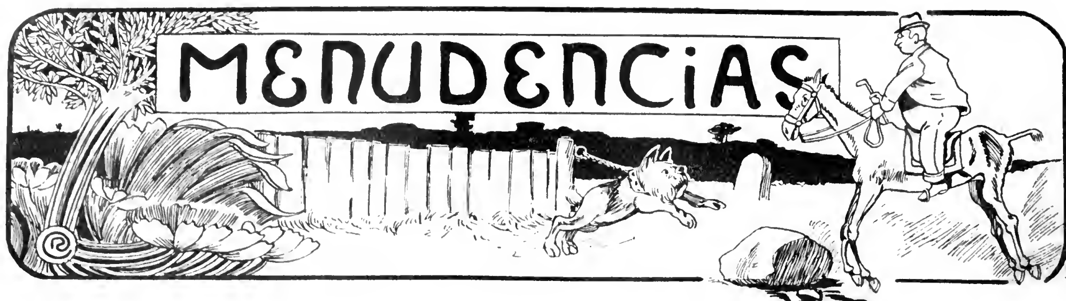
TOBAS ASESINOS DE UNA INDIA, METIDOS EN EL CEPO

Los que en esta fotografía se ven en el cepo, son dos bárbaros asesinos de una indiecita de otra tribu, que pretendieron también asesinar á los padres de la criatura, oportunamente salvados por la intervención de varios blancos.



EL DESTACAMENTO DE LEDESMA, DISPONIÉNDOSE Á INTERVENIR EN LA PELEA DE LOS INDIOS

Fot. de Montenegro para CARAS Y CARETAS



Hoy la prensa, al recordar
las obras del Riachuelo,
el grito pone en el cielo,
sin poderlo remediar.
El asunto en globo abarca,
y sigue dele que dele,
diciendo: «Hay algo que huele
á podrido en Dinamarca».
Sin ver que copiando así
al gran dramaturgo inglés
puede á algún dinamarqués
que se halle de paso aquí
molestar de un modo tal,
que éste diga: —¡Dios clemente!
¿Es justo que solamente
huela Dinamarca mal?
¿Serán aquí más felices
ó de una pasta mejor?
¿Es que aquí no hay mal olor,
ó es que no tienen narices?
Y añada como consuelo:
—¡Muy bien! Mi país dirá:
«Hay algo que huele á
podrido en el Riachuelo».

*

Un colega nos ha enterado de que la producción anual de papel en todo el mundo asciende á tres millones de toneladas.

Pero el colega ha olvidado
un dato muy importante:
el del papel desairado
que está haciendo el desdichado
Concejo Deliberante.

*

En la inauguración de la capilla rusa, el capellán de ésta rogó al cielo que conserve á nuestro «honorable señor presidente, don Julio Roca, en buena salud por muchos años».

Si eso pidió solamente
para que constantemente
siga Roca en el gobierno,
suponemos que el Eterno,
obrando discretamente,
le dirá: —Eso es un abuso,
y por tal ruego no paso,
aunque lo siento, y me excuso,
porque lo malo del caso
es que Yo no entiendo el ruso.

*

—Oiga usted esta noticia: «A. P.. armado de una navaja sevillana, acometió á su consorte. »

—¿Y en qué se conocía que la navaja era sevillana?

—En el acento: ¿No ve usted que el suelto añade después, que la consorte presenta una herida de gravedad muy *acentuada*?

*

Bullrich, antes suponía
que aun yendo las cosas mal,
un préstamo lograría
del gobierno nacional;
pero hoy el pobre intendente
abandona esa ilusión,
pues afirma que actualmente
no le prestan ni atención.

*

El profesor Santolíquido ha presentado su informe referente á la epidemia de Nápoles.

¿Santolíquido?

¿Y hay quien niegue que la fe disminuye, cuando ya se ha llegado hasta á la liquidación de los santos?

*

—Llegan al atrio de un templo
los señores inscriptores,
puesto que dichos señores
desean dar buen ejemplo,
y como ya han almorzado,
esperan, sin mostrar prisa,
á que termine la misa,
que hace rato ha principiado.
Pero empiezan á aburrirse
y á mostrar su mal humor,
porque se siente calor
y nadie viene á inscribirse.
Y viendo que el tiempo pasa...
—¿Qué ocurre?—Pues verá usté.
que protesta después de
la misa la mesa en masa.

*

En el torneo de gimnasia efectuado el domingo se hicieron ejercicios de fuerza, levantando pesas.

Y al recordar los ejercicios esos,
Bullrich los califica de futesas,
pues juzga fácil levantar las pesas,
pero difícil levantar los pesos.

*

La otra noche debutó
Luz Seura, «tiple ideal»
según la calificó
un crítico cuando vió
que es linda y no canta mal.
Y al oirla un calavera
instalado en las alturas,
exclamó de esta manera:
—¡Qué dichoso el que pudiera
quedarse con Luz y á oscuras!

*

Desde La Rioja le anuncian á un colega la posible venida, como diputado al congreso, del actual gobernador de aquella provincia. señor De la Colina.

Y bien, ¿no tendrá orgullo la Argentina
en que De la Colina
venga á ocupar el puesto mencionado?
Y además, actualmente,
¿no sería una cosa conveniente
el ver en el congreso algo elevado?

*

—Corre el rumor de que Bullrich ha presentado su renuncia.

—¿Sí? Pues ya verá usted cómo esa renuncia es lo mismo que los artículos en la gramática: declinable.

*

En una discusión habida en el senado, se recordó que el artículo 65 de la Constitución establece lo siguiente:

«Los eclesiásticos regulares no pueden ser miembros del congreso».

Eso es justo. Los eclesiásticos regulares no pueden serlo; pero los eclesiásticos buenos, sí.

De algún modo se ha de pagar la virtud.

*

Incongruencias:

Telegrafían de Italia que la viuda de un tal Eterno ha intentado envenenar á sus hijos.

Pero si el marido se llamaba Eterno, ¿cómo se murió?

Y si la viuda, envenenando á los Eternos, hijos, demuestra que nada hay eterno, ¿por qué se la acusa?

*

Hemos recibido:

El discurso pronunciado por el señor Marco M. Avellaneda en la distribución de premios á los alumnos de la Academia de Bellas Artes, trabajo que tantas felicitaciones mereció á su autor.

«El Heraldo de España», primer número de esta publicación ilustrada, sucesora de «El Correo de España», y que, dirigida por los señores Benjamín y Cándido Villalobos, cuenta con un escogido número de colaboradores que le permiten ofrecer páginas tan interesantes y artísticas como las que aparecen en el ejemplar que nos ocupa.

«El Siglo», diario ilustrado de la tarde, que marca un nuevo progreso en el periodismo argentino. Son directores de este nuevo colega los señores Alberto Gache, en la parte literaria, y Alfredo de Brayer, en la artística.

*

A los coleccionistas de «Caras y Caretas»

Con el presente número pondremos á su disposición el índice correspondiente al tercer trimestre del año actual, juntamente con las tapas para la encuadernación del tomo.

El precio de dichas tapas y el de las encuadernaciones, serán los mismos que se establecieron para el tomo anterior.

Instrumentos de Música

PIANOS



CÍTARAS

Mandolines, desde.................. $ 7
Flautas de ébano, 5 llaves............ „ 10
Violines imitación, con caja y arco.... „ 20
Violines Stayner, con caja y arco..... „ 25

Clarinetes, Violoncelos, Oboes, Contrabajos, Guitarras, Bandurrias y Acordeones.

Gran surtido de instrumentos para banda, procedentes de Viena. Accesorios en general para : : : : : : : todos los instrumentos : : : : : : :

CUERDAS ROMANAS

CITARA UNIVERSAL

Instrumento á la moda y que puede ejecutarse sin conocer música.

Con 24 piezas $ 18

NOTA:—Todas las piezas que se venden en otra casas se adaptan á esta Cítara.



Pianos

Importación directa de las más afamadas marcas
Ventas á precios sin competencia.

SECCION GRAFÓFONOS

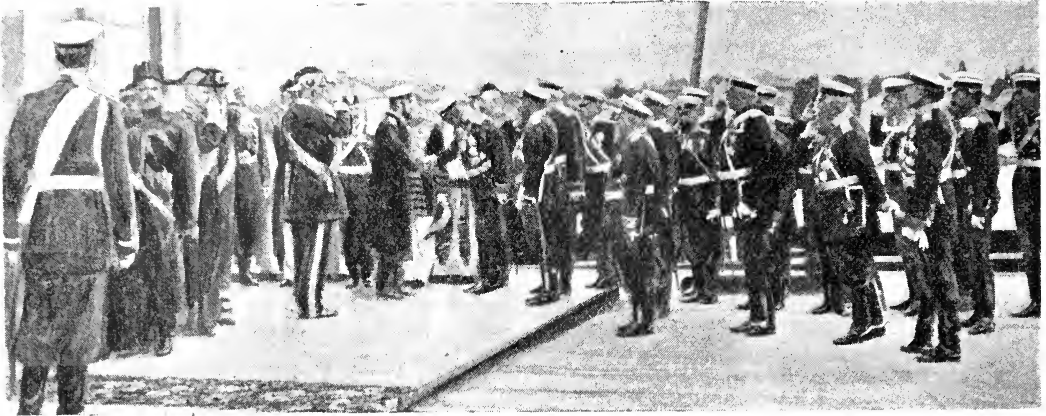
GRAN SURTIDO DE GRAFÓFONOS, desde $ 18 CON CILINDROS

CATALOGOS ILUSTRADOS
SE REMITEN GRATIS

ESTABLECIMIENTO MUSICAL
— DE —
COSTA AMARO
287, BOLIVAR, 287 - BUENOS AIRES

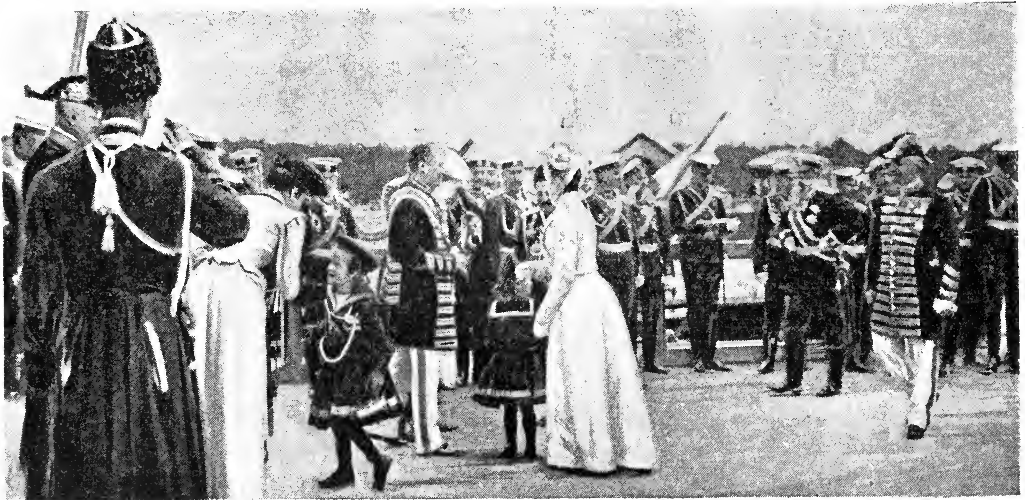
ACTUALIDAD RUSA

La partida de los zares para Francia



EL ZAR DESPIDIÉNDOSE DE SUS MINISTROS

Las primeras notas gráficas llegadas de Europa con respecto al viaje de los emperadores de Rusia á Francia, son las fotografías que reproducimos aquí. En ellas se ven diversas escenas de la despedida de los zares en el momento de partir para tierra francesa. Nicolás II se despide de sus ministros; la zarina, de los jefes y oficiales del regimiento de su guardia, y ambos, en diversos momentos elegidos por el fotógrafo, aparecen en medio de sus servidores, civiles ó militares, como en el seno de su propia familia. Detalle curioso de una de las fotografías: detrás del zar está el príncipe Luis Napoleón, hermano del pretendiente á la corona Imperial de Francia, y, por lo tanto, adversario del gobierno republicano al cual iban á visitar los zares. El príncipe Luis es general en Rusia, jefe del ya citado regimiento de la guardia de la zarina.



LA ZARINA DESPIDIÉNDOSE DE LOS GENERALES RUSOS

ACTUALIDAD NORTEAMERICANA

El atentado contra Mackinley

La «Gran Sacerdotisa del Anarquismo en América», es el título que la prensa norteamericana y europea da á Emma Goldman, la escritora y conferenciante, en cuyas ideas dice Czolgosz, el asesino del presidente Mackinley, que se ha inspirado para cometer su crimen. Emma Goldman nació en Rusia, pero se educó en Alemania, de donde pasó á los Estados Unidos, y en esa república ha vivido desde hace muchos años, con pequeños intervalos, durante los cuales ha hecho viajes á Inglaterra para dar allí conferencias. Todos los miembros de su familia, ortodoxos devotos, no se explican su conversión al anarquismo, que ocurrió cuando los anarquistas de Chicago fueron ahorcados en 1887. «Desde entonces—dice ella misma—he dirigido huelgas y he hecho todo lo que podía por el pueblo. No soy miembro de grupo alguno. Creo únicamente en la libertad individual y en la responsabilidad como la verdadera base del anarquismo». Como oradora es insignificante, pero sus escritos revelan una convicción que le atrae muchos admiradores.



EMMA GOLDMAN

La propagandista del anarquismo que inspiró el atentado de Czolgosz.

Hace unos diez años, Emma Goldman estuvo comprometida para casarse, y aunque su novio era también un anarquista, quizás los afectos y atenciones de la familia la habrían apartado de la propaganda destructora á que estaba y está entregada; pero el novio hirió de un tiro al gerente de las fundiciones de Carnegie en 1892, y fué á purgar su crimen en un presidio.



SURTIDO COMPLETO
DE HELADERAS
Y MÁQUINAS
NORTEAMERICANAS
PARA HACER
HELADOS.

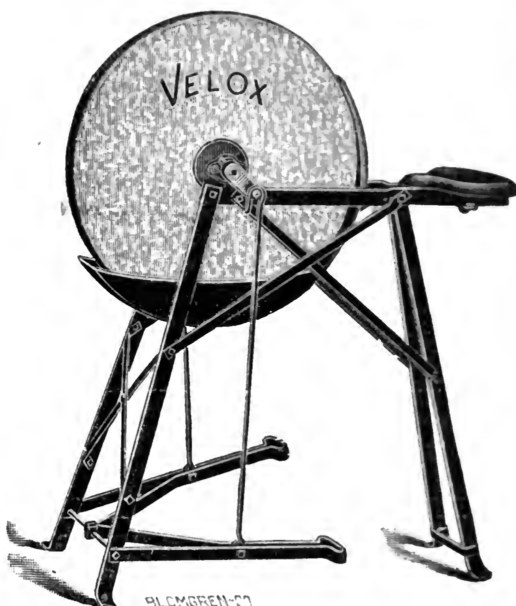
Antes de comprar en otra parte, pasen á ver nuestro surtido.





Sillas, Sillones y Juegos completos.

Los más elegantes y durables, para salón y vestíbulo. Acabamos de recibir un gran surtido de hermosísimos diseños.



Piedra de afilar con cojinetes de bolillas.

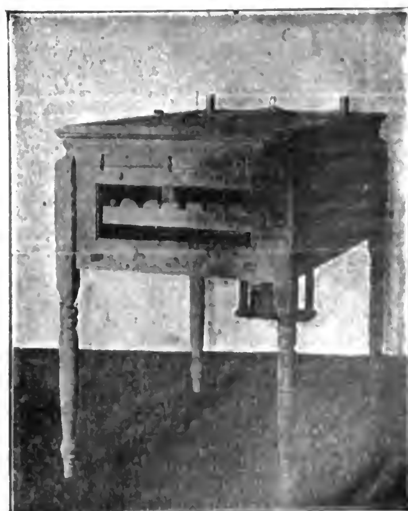
Máquinas de Coser

WHITE
NEW HOWE
DEMOREST
y PATRIA.

El surtido más completo, á los precios más moderados de plaza.



Incubadoras de todos tamaños



Cocinas Económicas Americanas

de todas clases, á los precios más moderados de plaza.

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO

Juan y José Drysdale y Cía.

440, PERÚ, 450, Buenos Aires

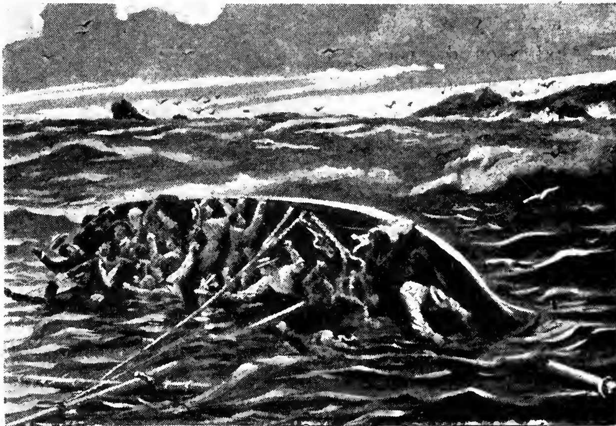
El ex-rey del Dahomey.—Naufragio de un barco en partida de placer.—El diputado más joven

Behanzin, rey del Dahomey, ahora ex rey, puesto que está destronado, tiene por residencia actual y definitiva, la isla Martinica, una de las colonias francesas del Mar de las Antillas. Cuando el gobierno francés decidió, hace ya algunos años, conquistar el Dahomey, y anexarlo á sus territorios de la costa de Oro, Behanzin, que dominaba no solamente sobre su reino sino también sobre las comarcas vecinas en una gran extensión, armó sus huestes y opuso una tenaz resistencia á las tropas de Francia. Vencido y hecho prisionero por fin, el gobierno francés decidió enviarlo á un lugar lejano de su tierra, en el cual no pudiera ni en sueños pensar en la posibilidad de volver á ella, y para que no se encontrara completamente fuera de los elementos en que había nacido y vivido, le dió por lugar de cautiverio la Martinica, donde el clima, la vegetación y el color de los habitantes, le recordarán á menudo su suelo natal y le harán creerse aún en él. El cautiverio de Behanzin es relativo, pues sus restricciones no se refieren á otra cosa que á la salida de la isla: dentro de ella puede el rey negro moverse, ir y venir, y goza de libertad completa. No parece que él, por su parte, se considerara como un cautivo muy desventurado, pues come, bebe, fuma y se pasea en compañía de sus mujeres, y manifiesta la más suprema indiferencia por cuanto pueda ocurrir en el Dahomey, negándose á escuchar las noticias que al respecto quieran darle.



EL EX REY DE DAHOMEY Y SUS MUJERES

—El segundo domingo de agosto ocurrió una espantosa catástrofe en Port-Béni, cerca de Tréguier (Bretaña). Las familias Le Braz y Huin, compuestas de 17 personas, se embarcaron en un bote, para una excursión de placer á las 7 de la mañana. A eso de las 8, no se sabe aún por efecto de qué circunstancias, el buque se volcó entre Plenbian y Congrescant, y perecieron 14 personas de las que iban en él. Sólo tres pasajeros, después de esfuerzos sobrehumanos, lograron ganar la costa. En esa catástrofe, M. Anatole Le Braz, profesor del liceo de Quimper y literato reputado, perdió á su padre, su madre, sus hermanas, su cuñado, sus sobrinos y sus sobrinas.



LA CATÁSTROFE EN QUE PERECIÓ TODA LA FAMILIA DEL NOVELISTA LE BRAZ

M. Le Braz, en absoluta ignorancia de la catástrofe, llegó á Tréguier en la tarde del mismo día, para esperar á su familia, y poco después de encontrarse allí, unos pescadores que habían ayudado á las tres personas salvadas á alcanzar la playa, se presentaron con la terrible noticia. Dando pruebas de una entereza poco común, M. Le Braz quiso ir inmediatamente á la costa de Port Béni con el objeto de dirigir personalmente los trabajos para la recuperación de los cadáveres, pero no tuvo siquiera el triste consuelo de ver muertos á sus padres y demás parientes, porque los esfuerzos para hallar los cuerpos en el mar fueron infructuosos. Probablemente la corriente los había llevado á algún paraje escondido entre las peñas, donde quedaron aprisionados. Un hecho digno de notarse es que M. Lebraz, nacido y criado en las costas bretonas, ha escrito muchos cuentos y relatos de cosas vistas por él mismo, sobre dramas del mar; y ahora la fatalidad le ha hecho encontrarse, cuando menos lo pensaba, con una tragedia que supera á cuanto haya visto en su vida. No hace aun mucho tiempo publicó en una revista francesa un hermoso artículo en el que describía un naufragio con detalles idénticos á los del presente.



M. HEUZEY
El diputado más joven de Francia

—M. Fierre Heuzey ha sido elegido, el mes pasado, diputado por la segunda circunscripción del Laval, y es el diputado más joven de Francia: nació el 5 de Marzo de 1875, de modo que no tiene más que 26 años.

En la misma semana fué elegido consejero general y diputado, hecho sin precedente en la política en Francia. Detalle curioso: el abuelo de M. Heuzey, M. Charles Leconte, fué el decano de la cámara, por edad, habiendo alcanzado los 90 años cuando era aún diputado, y ahora el nieto tiene el record de la juventud en el parlamento.

DROGUERIA POR MAYOR Y MENOR

Y GRAN FARMACIA

FRANCO - INGLESA

de ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

Es la casa introductora que vende más barato en Buenos Aires y la UNICA que siempre vende á los PRECIOS ANUNCIADOS

TODOS PRODUCTOS GARANTIDOS LEGITIMOS

Aceite de bacalao fresco, blanco ó negro, litro	1.45
Aceite bacalao Wampole grande, frasco	2.40
Aceite bacalao Wampole chico, frasco	1.35
Aceite bacalao Berthé, frasco	1.35
Acido bórico europeo, kilo	0.70
Acido sulfúrico, litro	0.50
Acido muriático (espíritu de sal), litro	0.50
Agua Contrexeville, botella	0.70
Agua Glauber (purgante) botella	0.50
Agua Janos, botella	0.55
Agua Vichy (todas fuentes), botella	0.55
Agua Vittel, botella	0.80
Agua Saint Galmier, de mesa, botella	0.50
Agua Saint Galmier, cajón de 50 botellas, cajón	20.50
Agua oxigenada pura, litro	1.50
Agua Colonia Atkinson grande, frasco	2.00
Agua Colonia Neyer fina, litro	2.00
Agua Colonia Royale, frasco	2.50
Agua Melisa Boyer, frasco	0.55
Agua Florida, Lanman y Kemp, frasco	0.95
Agua Salles, para teñir el cabello, frasco	2.90
Albesco, nueva lejía americana, frasco	0.80
Alquitrán de Guyot, frasco	0.90
Alcohol menta, Ricqles grande, frasco	1.40
Alcohol menta, Ricqles pequeño frasco	0 90
Anginal, pastillas para la garganta, caja	1.00
Aniodol, solución antiséptica, frasco	2.80
Apiolina Chapoteaut, frasco	1.90
Amargo sulfuroso, frasco	3.30
Baconina, píldoras purgantes, frasco	1.00
Baño Trousseau higiénico, frasco	0.80
Bay-Rhum, anticaspa, frasco	2.50
Bicarbonato de soda, cajas de 1 kilo, caja	0.30
Bidets enlozados y plegadizos, cada uno	10.00
Bitter Neyer estomacal, botella	1.20
Bitter Neyer estomacal, docena	12.00
Cephalium (para constipado), caja	0.60
Cascarine Leprince, caja	1.50
Cáscara Midy, frasco	1.35
Carbon Belloc, frasco	1.10
Citrato de magnesia, Barling, frasco	0.70
Cerebrine Fournier, frasco	2.50
Coaltar Lebeuf, frasco	1.15
Compuesto de Apio Paine, frasco	3.60
Chatas ó bacinillas enlozadas, cada una	4.50
Crema Simón, frasco	0.70
Corol (el mejor callicida), frasco	0.80
Digestivo Mojarrieta, tubo	3.60
Digestivo Gasteralose, (nuevo), caja	2.00
Dentol, frasco	1.05
Emulsion Scott, frasco	0.95
Elixir Saiz de Carlos, estomacal, frasco	3.60
Extracto de Malta Bebé, botella	1.10
Fosfatina Fallères, lata	0.95
Glicerofosfato Robin, frasco	2.00
Godenia, agua de colonia extra superior para tocador, frasco	1.35
Godenia, extracto, perfume de moda, frasco	1.20
Godenia, jabón extrafino, cada uno	1.05
Godenia, loción (anticaspa), frasco	1.35
Godenia, polvo para la cara, blanco y rosado, caja	1.00
Gotas livonianas, T. P., frasco	1.65
Harina lactea Nestlé, lata	0.75
Hierro Bravais, frasco	1.60
Insectafugans, caja de 125 gramos	0.60
Inyección Neyerina, frasco	1.00
Irrigadores enlozados, completos, de 2 litros, cada uno	3.00
Iperbiotina Malesci, frasco	2.15
Jabón verde del Amiral para adelgazar	3.00
Jabón alquitran Mollard, cada uno	0.40
Jabón Reuter, cada uno	0.55
Jarabe papaina Trouette Perret, frasco	2.35
Jarabe Ramy, frasco	2.00
Kephalgine (para dolores de cabeza), caja	0.90
Locion Dequeant, contra calvicie, frasco	13.00
Licor de la Estrella (antiasmático), frasco	2.50
Lino Tarin, lata	0.60
Marsala Quinado Neyer, con hipofosfitos, litro	2.80
Magnesia fluida Murray, frasco	0.70
Naftalina europea, kilo	0.50
Nacarina, elixir dentífrico, frasco	1.00
Nacarina, polvo dentífrico, frasco	1.00
Neurosina Prunier, frasco	2.00
Ovulos Chaumel, caja	1.85
Otoballus (para dolores de muelas), frasco	0.80
Pasta Gelle, caja	0.90
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, frasco	1.70
Papel higiénico Fénix, paquete	0.55
Pastillas Belloc, caja	0.95
Perlas trementina Clertan, frasco	1.00
Píldoras Blancard, frasco	0.85
Píldoras Bristol, frasco	0.35
Píldoras Brandreth, caja	0.45
Píldoras rosadas Williams, frasco	0.95
Polvo dentífrico Brown, frasco	0.55
Rob Lechaux, frasco	1.80
Sal de frutas de Eno, frasco	1.90
Seneguina, jarabe y pastillas, cada uno	1.00
Sedlitz Chanteaud, frasco	1.15
Somatose, frasco	1.70
Solución Pautauberge, frasco	1.75
Talco boratado, lata	0.40
Tamar Indien Grillon, frasco	1.55
Té Cadet, caja	0.55
Té Chambard, caja	0.55
Tiroidina Bouty, frasco	4.45
Tisane Parisienne	1.00
Topico Saint Denis, antidolor	1.50
Tropon, lata	2.20
Valerianato de amoníaco Pierlot, frasco	2.80
Vino Bravais, botella	2.10
Vino Banyuls, gran reconstituyente, botella	2.15
Vino Nourry iodo-tánico, botella	1.80
Vino Labarraque (Quinium) grande, botella	2.80
Vino Labarraque (Quinium) chico, botella	1.60
Vino Laroche, botella	1.45
Vino Peptona Chapoteaut, botella	2.30
Vino Mariani á la coca, botella	3.00
Vino San Rafael, botella	1.70
Vino Papaina Trouette y Perret, botella	2.35
Vino Bugeaud tónico, botella	2.30
Zarzaparrilla Bristol, botella	2.00

Las recetas son despachadas por **diplomados** y bajo la dirección **constante** del farmacéutico director **Sr. F. Pays-Bousom** de la **Facultad de Buenos Aires.** La casa atiende por teléfono, correo y ferrocarril para la ciudad y provincias, como ser Recetas, Drogas, específicos, etc., despachados en el mismo dia y por el mínimo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Central). **Cooperativa Telefónica, 815.**

Un nuevo gobernador para Australia.—Catástrofe en una mina

El nuevo gobernador de Victoria (Australia), coronel sir George Clarke, fué secretario de la comisión que el gobierno británico nombró hace algunos años para que hiciera una investigación y formulara un informe acerca de la defensa de las colonias del Imperio. Además de ser un militar brillante, sir George Clarke es un escritor de mérito, que se ha dedicado especialmente al estudio de las fuerzas navales de la Gran Bretaña y de las otras potencias en relación con las necesidades de las colonias británicas.



CORONEL SIR GEORGE LYDENHAM CLARKE
Nuevo gobernador de Victoria (Australia)

—El 26 de agosto ocurrió en la mina de Donibristle, Escocia, un terrible desastre que causó la pérdida de ocho vidas. Diez y siete mineros trabajaban en una sección del pozo 12, la cual se encuentra debajo de Mosmowan, seis millas al este de Dumferline, y dos de ellos estaban ocupados en construir un tubo de ventilación en el extremo oriental del pozo. Habían penetrado ya á veinte ó treinta pies de la superficie, cuando el terreno debajo del cual estaban se derrumbó, y unos dos acres de tierra cayeron dentro de la mina, con enorme estruendo. Siete de los mineros pudieron escapar acto continuo, pero los diez restantes quedaron sepultados. Los trabajos de salvamento comenzaron sin tardanza, y al día siguiente ya se habían perforado dos pozos en la dirección en que los hombres estaban encerrados: bajaron por ellos varios de los salvadores, y de repente hubo otro derrumbe, que sepultó á cuatro de éstos. De los diez mineros que habían podido escapar de la galería derrumbada cuando ocurrió el desastre y se habían refugiado en el lado occidental del pozo, cinco fueron salvados en la noche, pero cuando el sexto, llamado Alexander Bauld, llegaba ya á la superficie con sus salvadores, cayó adentro con dos de éstos, y los tres quedaron sepultados. Bauld, heroicamente, cedió su turno de salvación, en favor de sus compañeros, que eran padres de familia. A la 1 de la mañana del tercer día, cuando el nuevo pozo de salvamento estaba ya casi concluído, Robert Law se ofreció espontáneamente para descender. Una hora después, daban de abajo la señal de subir la cuerda y, uno por uno, Law y los tres hombres salvados por él surgieron al aire libre. Una partida de seis hombres entró en la mina en la tarde, por un pozo de ventilación, pero no pudo encontrar ni rastros de los mineros que faltaban.



SONDEANDO UN POZO PARA SALVAR Á LOS MINEROS SEPULTADOS

Los trabajos de salvamento continuaron, sin embargo, hasta el fin de la semana, cuando fué necesario abandonarlos, perdida ya toda esperanza de encontrar vivos á los ocho trabajadores perdidos.

La compañía dueña de la mina, acordó en el acto socorrer á las familias de las víctimas con una suma de dinero equivalente á los salarios de cuatro semanas de cada uno de ellos.



DURANTE LOS TRABAJOS PARA EL SALVAMENTO



LOS MINEROS SALVADOS

La cuestión de la habitación higiénica y barata es la primera de las cuestiones sociales

El suscribir acciones preferidas de **El Hogar Argentino**, con cuyo importe éste ayuda á sus socios á comprar un hogar propio, es una obra humanitaria y patriótica, y además un espléndido negocio que consiste en prestar sobre hipoteca de muchas fincas pequeñas realizando **más del 12 por ciento anual.**

El Banco viene á constituirse, por decir así, en fiador por el pago puntual de intereses y reembolso del capital, de modo que no existen los riesgos, molestias é intranquilidades que tienen otras inversiones.

De las acciones preferidas se abonan **200 pesos al contado ó en cuotas mensuales no menores de diez pesos.**

Las pequeñas economías del pobre gozan de esta manera del alto interés y garantía reservados hasta hoy al rico que dispone de los fuertes capitales, tiempo y experiencia necesarios para dedicarse al préstamo sobre hipoteca.

El Banco ha acordado á las acciones **preferidas 14 por ciento de dividendo en el último ejercicio.**

El subscriptor de acciones preferidas puede ejercitar su derecho de retiro de la sociedad **después de un año de completado el pago de 200 pesos por acción.**

Préstamos acordados......	$	1.376.000
Valor de las 191 propiedades recibidas en garantía....	»	2.205 861
Cantidad amortizada......	»	72.411

Socios: 7.397

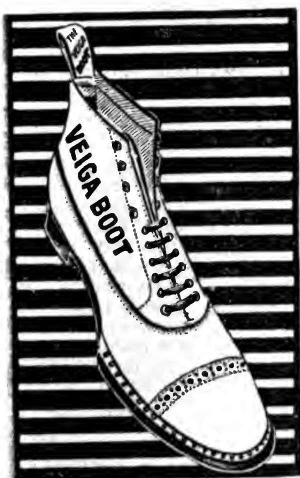
Septiembre de 1901.

EL HOGAR ARGENTINO

BANCO DE PRESTAMOS Y CONSTRUCCIONES

VICTORIA Y PIEDRAS

Está Vd. convencido que el Calzado Norteamericano es el **mejor** del mundo?



Si lo duda es por que ha sido Vd. engañado alguna vez.

COMPRE el botín legítimo en casa respetable.

BOTINES VICY KID con botones ó elástico. 12.75

75-Calle PERÚ-75

(Frente á la Ciudad de Londres)

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

De todo el mundo

La copa de América.—Algunos creerán, sin duda, que se trata de una copa de oro purísimo incrustada con brillantes y todas las demás piedras preciosas imaginables, y se quedarán sorprendidos al saber que no es sino un jarrón cuyo valor intrínseco es exactamente ochenta dollars. La primera Copa que se disputaron un yate norteamericano y otro británico, y que ganó el «América», costó 500 dollars: ahora su valor ha disminuido, pero en cambio los gastos de los que se la disputan han aumentado de año en año. Para no citar más que los dos últimos casos, diremos que en 1899, cuando el yate norteamericano «Columbia» venció al británico «Shamrock I», sir Thomas Lipton, el propietario de éste, gastó en la construcción del buque, su equipo, su envío á Nueva York, pago á la tripulación, etc., 215,000 pesos oro, y el New-York Yacht Club, dueño del «Columbia», 223,500 pesos oro; y que en esta vez, el triunfo ha costado 750,000 pesos oro al mismo club, mientras sir Thomas Lipton ha gastado 500,000 pesos oro para no llevarse á Inglaterra más que las manifestaciones de aprecio de sus victoriosos rivales.



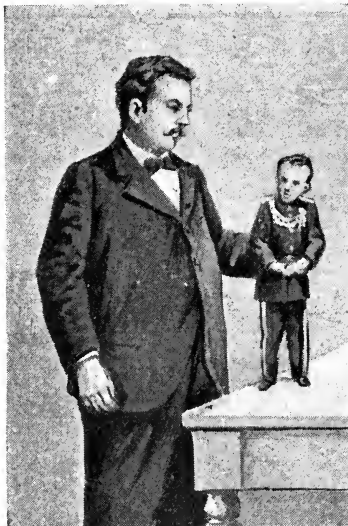
LA COPA DE AMÉRICA

Un hombre con 24 dedos.—Es un joven francés, sirviente del marqués de Belincourt: tiene seis dedos en cada mano y seis en cada pie, pero los cuatro extras de nada le sirven. El doctor Capitán, un etnólogo parisiense muy conocido, escribe lo siguiente, después de haberlo examinado: «Hay dos formas de este singular fenómeno: la verdadera y la híbrida. En la forma verdadera, como se ve en el caso actual, los dedos supernumerarios son miembros adicionales completos, generalmente colocados junto á los pulgares. En la forma híbrida, no son más que el resultado de una división que se ha efectuado en los miembros regulares. El pulgar es la parte generalmente afectada, y puede estar dividido en la primera coyuntura, aunque por lo común la división parte de la base. Todos los otros dedos se pueden dividir de una manera semejante, y se han presentado casos hasta de *quince* dedos en una mano.»



LA MANO DE UN HOMBRE QUE TIENE 24 DEDOS

El príncipe colibrí—Se llama Grand Pierre, y ha recorrido, exhibiéndose en todas las grandes ciudades de Europa y los Estados Unidos. Pesa, desnudo, 2 1/2 kilogramos y mide de alto 59 centímetros. Tiene 21 años, pues nació en 1880. Es ruso. Cuando se le ve sentado en la mano de su Barnun, el capitán Colemán, como aparece en nuestro grabado, se creería ver en realidad á un muñeco, pero un muñeco artísticamente hecho, pues Grand Pierre es notable, al mismo tiempo que por su exigüidad, por la elegancia de las formas: admirablemente proporcionado, nada tiene del enano.



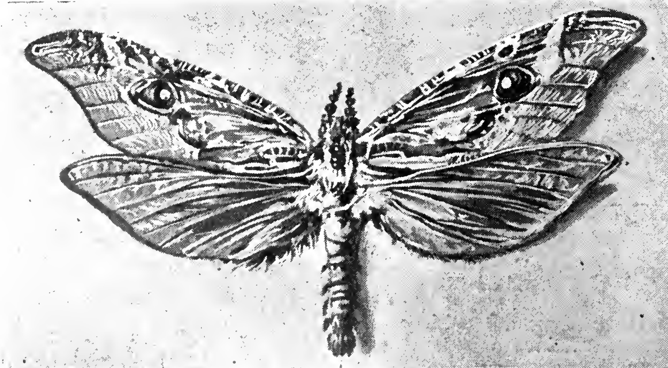
EL PRÍNCIPE COLIBRÍ, DE 21 AÑOS, 59 CENTÍMETROS DE ALTURA Y 2 1/2 KILOS DE PESO

El monograma de Eduardo VII.—El órgano oficial de la corte británica ha publicado recientemente el facsímil de este monograma, que reemplazará á las iniciales «V. R.» (Victoria Regina) que durante tantos años han visto los ingleses en los documentos oficiales del Reino Unido. El actual monograma significa: «Eduardo VII, Rey».



MONOGRAMA ADOPTADO POR EL REY EDUARDO VII

La mariposa mayor del mundo.—Mide cerca de ocho pulgadas, de extremo á extremo de sus alas abiertas: en nuestro grabado aparece con una tercera parte de su tamaño natural. Fué cazada en un bosque tropical de Méjico, y su dueño, Mister William Schaus, la ha regalado al Museo de Historia Natural de Wáshington. Es una especie de lepidóptera, y en sus matices están todos los colores del arco iris. Mr Schause lo califica de ejemplar rarísimo.



LA MARIPOSA MÁS GRANDE DEL MUNDO (3.ª PARTE DE SU TAMAÑO NATURAL)

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU



EL SEÑOR DON Jª. Mª. PELLET

A disposición de sus favorecedores

580 - CANGALLO - 580

NOVEDADES! Estación de verano

ULTIMA MODA

SURTIDO MUY VARIADO

--- É INMEJORABLE ---

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONFECTIONS

A LA VILLE DE PAU

580 - CANGALLO - 580

EL DIGESTIVO GALLITELLI

CURA RADICALMENTE

Las Enfermedades del Estómago

Sus efectos beneficiosos se notan tan prontamente, que el más escéptico se ve forzado á preferir el

DIGESTIVO GALLITELLI

á cualquier otra preparación similar, pues sus triunfos son tan continuos como importantes.

CERTIFICADO

Entre los valiosos testimonios entresacamos el siguiente, suscrito por el señor **Miguel Grandoll**, futuro **Vicegobernador de Santa Fe:**

SEÑOR BERNARDO GALLITELLI — *Muy señor mío: Tengo el agrado de manifestar á V. mi agradecimiento por los benéficos resultados que he obtenido tomando su específico* **Digestivo Gallitelli núm. I.**

Aprovecho esta oportunidad para saludar á V. S. S. S. — **Miguel Grandoll.** *Agosto 28 de 1901, Rosario.*

En venta en todas las Droguerías y Farmacias—Unicos representantes en Buenos Aires: Moine y Soulignac, Rivadavia 725-735. Depósito general: San Martin 910, Rosario.



MARCA DE FÁBRICA



Entre los miles de certificados

El señor

ALEJANDRO ZANETTA.

Calle Humahuaca, 65

Tengo la satisfación de manifestar que he usado con el mejor éxito el LINIMENTO DE SAN LUIS, contra el reumatismo y puedo responder de su indisputable eficacia para los dolores más rebeldes, pues lo he ensayado en mí mismo y en varias personas de mi familia que ya hoy se encuentran restablecidas. Agradecido mi estimado Señor Dr. Chevalier, del gran bien que he obtenido con su medicamento. Reitérole el testimonio de mi consideración y aprecio, y suscríbome de Vd

s. s. s. *Alejandro Zanetta*

Quilmes, 9 de Septiembre de 190[illegible]

El que suscribe certifica que habiendo usado, según aviso de un distinguido facultativo, el LINIMENTO DE SAN LUIS para curar sus crónicos dolores reumáticos tuvo inmediato alivio.

El mismo espléndido resultado consiguieron otros enfermos de reumatismo agudo, lumbago, ciática y en fin en todos los casos en que se trató de combatir el elemento DOLOR.

[illegible]

Farmacéutico Quilmes.

El LINIMENTO DE SAN LUIS se encuentra en todas las buenas Farmacias y Droguerías

Unicos concesionarios: Droguería de «La Estrella» Defensa y Alsina; Droguería E. Kelly y Hnos., Santa Fe y Rodríguez Peña.

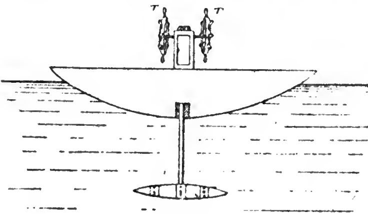
Inventos útiles

CUNA-MECEDORA DE NUEVO SISTEMA.—Ha sido inventada en los Estados Unidos, y consiste en un sillón mecedor, de los de uso corriente, al cual se le ha agregado una cuna: la madre no tiene otra cosa que hacer que poner al niño en la cuna, sentarse en el sillón y mecerse suavemente, con lo que mece al mismo tiempo al bebé. Cuando la cuna no está en uso, se le hace entrar debajo del sillón, empujándola por dos como rieles hechos para que se deslice por ellos, y entonces el sillón recupera su aspecto ordinario. El inventor ha previsto también el caso de que haya dos niños que mecer, construyendo sillones con dos cunas, una á cada lado, y las cuales, al ser empujadas abajo del asiento, entran la una en la otra.



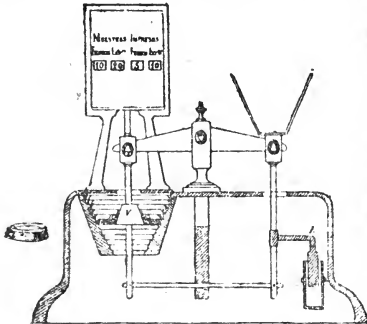
CUNA DE NUEVO SISTEMA

QUILLA MÓVIL PARA EMBARCACIONES DE REGATAS.—Las quillas pesadas de que están ordinariamente provistas las embarcaciones de gran velamen, bastan en general para evitar que la embarcación zozobre al impulso de las ráfagas, pero no para impedir que adquiera una posición peligrosa ó incómoda y mucho menos para mantener la vela en posición próximamente vertical. Un constructor inglés ha inventado una quilla móvil, que puede moverse paralelamente á sí misma, á estribor ó á babor, según convenga, contrabalanceando así gran parte del empuje del viento. La quilla en cuestión está formada de planchas pesadas y unidas al extremo de una barra que puede girar al rededor de su eje ó ladearse á un costado ó á otro, sirviendo así á un mismo tiempo de quilla, de lastre y de timón.

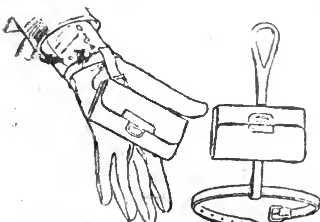


QUILLA MÓVIL PARA PEQUEÑAS EMBARCACIONES DE REGATAS

NUEVA BALANZA POSTAL. — Esta balanza está fundada en parte en el mismo principio que la de Roberval, con la diferencia de que en lugar de las pesas ordinarias se utilizan automáticamente rodajas cónicas de metal C, dispuestas en el interior del aparato, de modo que el equilibrio de la balanza se establece cuando un cor hueco *V*, sujeto á la varilla vertical de uno de los brazos de la cruz, soporta el peso de cierto número de aquéllas. Cada uno de ellos pesa tanto como señala la tarifa postal para tipo de peso, de suerte que la balanza en cuestión no permite la apreciación de fracciones, indicando solamente pesos nteros. Para evitar golpes y sacudidas, la espiga vertical que soporta el platillo donde se colocan las muestras ó impresos, lleva también un émbolo *E*, que se mueve en el interior de un cuerpo de bomba, sin tocar á sus paredes, sirviendo de freno la presión del aire que entra ó sale del cuerpo de bomba con relativa dificultad.



UEVA BALANZA POSTAL



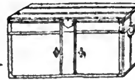
AP ARATO PARR SUJETAR LOS PORTAMONEDAS

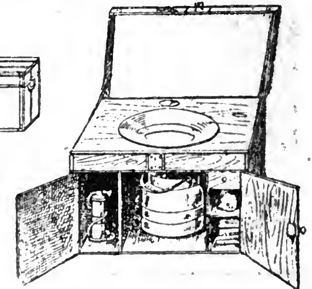
APARATO PARA SUJETAR EL PORTAMONEDAS — Los *pick pockets* que se dedican á robar portamonedas á las mujeres en las calles ó en las tiendas muy concurridas, aprovechándose de la confusión que reina en el gentío, recibirán con desagrado la noticia de este invento. Es simplemente una pequeña banda que se puede adaptar á cualquier portamonedas: en una de sus extremidades hay un anillo y el otro un ganchito. La dama que sale á sus compras, se pone en el dedo el anillo, y con el gancho se ajusta el portamonedas al brazo, de modo que no puede dejarlo olvidado en parte alguna, ni puede nadie arrebatárselo.

MARTINETE Á PEDAL

MARTINETE Á PEDAL. - El nuevo martinete consiste en un martillo usual, armado en un brazo de acero, que es actuado por una correa montada sobre el eje del martinete y unido á la vez con un pedal de palanca. A fin de poder graduar la fuerza del golpe, hállase provisto el aparato norteamericano, de unos resortes graduables por medio de palancas de régimen, situadas al alcance de la mano izquierda del operario.

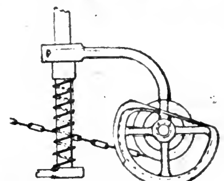
El martinete, montado sobre un zócalo de ancha base, es cómodamente transportable, lo que permite utilizarlo en el sitio que mejor convenga.





MALETA LAVATORIO

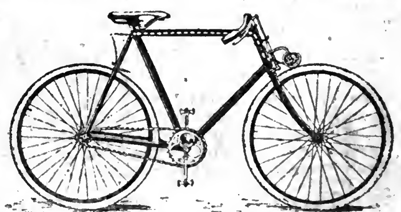
MALETA-TOCADOR. — Es una elegante maleta, dentro de la cual se encuentran ordenadamente dispuestos cuantos objetos, aparatos y medicamentos son necesarios para atender al aseo y á los incidentes que pueden surgir durante un viaje. La parte superior consta de un solo compartimento ocupado por el lavabo y por un magnífico espejo aplicado á la parte interna de la tapa. La parte inferior está dividida en tres compartimentos, dos laterales que se utilizan para botiquín y uno central que contiene un depósito de agua.



FRENO PARA BICICLETAS

FRENO P RA BICICLETAS, SISTEMA SOUBIELLE — A los innumerables sistemas puestos en practica, hay que sumar otro inventado por M. Soubielle, adaptable á los automóviles y á las bicicletas.

En nuestro dibujo representamos un freno de este sistema, obrando simultáneamente sobre las dos ruedas de una bicicleta.



BICICLETA CON EL FRENO SOUBIELLE

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de PATENTES DE INVENCIÓN, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 343

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	4.00
Año	»	8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.° Tomo	$ m/n.	2.00
Tapas 1.° »		1.00
Encuadernación 2.° »		3.00
Tapas 2.° »		1.00
Encuadernación 3.° »		3.00
Tapas 3.° »		1.00
Encuadernación 4.° Tomo	$ m/n.	3.00
Tapas 4.° »		1.00
Encuadernación 5.° »		2.00
Tapas 5.° »		1.00
Encuadernación 6.° »		2.00
Tapas 6.° »		1.00

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

Luis Santarelli

FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 33

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.—De regreso de su viaje á Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle Cangallo 1019, esq. á Artes.
Consultas de 1 á 4 p. m.

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico etc. se arregla á nuevo en el TALLER ARTISTICO, Cuyo 406, de

ARMANDO LEMOINE

Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebreria. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898. Especialista en Decoración sobre Vernis Martín.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Piedad 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

Clínica Odontológica

DIRIGIDA POR EL

Dr. D. José Blitz

MÉDICO-DENTISTA

y de su hija Sta. FANNY BLITZ



Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Especialidad: dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta. Todas las operaciones de la boca sin dolor por medio de un nuevo anestésico. Consultas todos los días de 8 á 11 y de 1 á 5. — Avenida de Mayo 1012, esq. Buen Orden.

CIRUGÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú. 436

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—Tucumán 539, de 2 á 4 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

DOCTOR ZOILO CANTON—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.

Aparatos Ortopédicos

Piernas y brazos Artificiales. Medias Elásticas, Bragueros, Fajas umbilicales para el embarazo, vientre caido, etc. Muletas, Termómetros, Artículos de goma. Artículos para la higiene y la curación.

E. WAL

468, CALLE ARTES, 468



J. BONANSEA

Cirujano Mecánico Dentista

de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Moreno 990, esq. B. Orden

De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



Anderson, Clerget y Cía.

CALLE

MAIPU, 137

Buenos Aires

MÁQUINAS SINGER



PILSEN - BOCK
— Y —
LA AFRICANA
SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO

COMPAÑÍA CERVECERÍA BIECKERT (1900) LIMITADA
JUNCAL 817



CIGARRILLOS HABANOS
20 cts.
PREMIOS 100.000 PESOS

DIÁLOGO DE RESTAURANT



—¿Quiere usted vino tinto ó blanco?
—Me es igual.
—Y á mi lo mismo.

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confección de lentes y composturas.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

Insuperable y exquisito tónico reconstituyente.

Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.

VINO BRAVAIS

En venta en las droguerías y farmacias.

Exigir la botella con la firma del concesionario **H. Beautemps** para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

COMPAÑIA GENERAL DE FÓSFOROS

MARCA VICTORIA

Únicos sin veneno y resistentes á la humedad.

3 cajas por 10 centavos

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 19 DE OCTUBRE DE 1901 | N.º 159

«Chaffeur» peligroso y pasajeros escarmentados



El general– Déjeme Vd. que le gobierne yo.
El acompañante– No ¡por Dios! que nos estrellaremos.

NEW HOME

La 3er letra de la 2a palabra

es

M

Fíjense bien, no se dejen engañar con nombres similares y máquinas inferiores.

NEW HOME N.o

CATÁLOGO
Y PRECIOS
- GRATIS -

La máquina más sencilla, más fácil de manejar, que dura más, cose más diversidad de géneros, más rápido y con menos ruido y desgaste de piezas, que cualquier otra : : : : : : : : : : : : : :

Cortadora de alfalfa y yuyos COLUMBIA

Especialmente construída para resistir trabajos pesados. Máquina muy rígida, muy sencilla, muy fácil de manejar y de mucha duración. Ejes de rodillos. Estribo para subir y bajar : : : : : : : : : :

NO CUESTA MÁS QUE OTRAS MÁQUINAS MUY INFERIORES

ÚTILES PARA LA AGRICULTURA ❋ **JUAN SHAW é HIJOS** ❋ VENEZUELA 860 BUENOS AIRES

AL PALACIO DE CRISTAL

HERIBERTO HERMIDA

·130· ARTES ·140·

Elegancia, buen gusto y economía

Armonizar estas tres cualidades, es hoy la aspiración de todos los que saben vivir, cumpliendo las exigencias de la vida moderna, que obliga á vestir bien, sin cometer el error de gastar más de lo necesario. El PAL-CIO DE CRISTAL resuelve este al parecer difícil problema; basta ver su nuevo Catálogo de verano y consultar sus precios para convencerse.

Los trajes y artículos generales para hombres y niños, constituyen la especialidad de esta casa y es casi imposible competir con sus clases y precios.



Traje completo para hombre, de casimir color, buena clase	$ 21.—
Id., id., de casimir lana fina, gran fantasía	» 39.—
Id., id., id., clase extra	» 47.—

Para niños

Traje de tres prendas, brin	$ 7.50
id. de blusa id.	» 1.45
id. id. de brin blanco (moda)	» 2.75

Artículos de punto

Desde las clases más económicas hasta las de más lujo, hay todo el surtido en medias, camisetas y calzoncillos en algodón, lana, hilo y seda. Para precios ver el Catálogo.

Sombreros y gorras

Las últimas modas de la estación están ya listas para la venta. Varían los precios desde 0.80 hasta $ 17.

Calzado N. Americano

Las más renombradas marcas de los Estados Unidos, constituyen nuestra existencia para hombres y niños. Ver los precios en el Catálogo.

Perfumería, camisas, cuellos, puños y pañuelos

todo de rigurosa moda y á precios con los que nadie puede competir, tratándose de artículos legítimos.

Corbatas

de todas clases y precios en las formas de la última moda, hay siempre existencia de todos los modelos, desde $ 0.05 hasta $ 1./90.

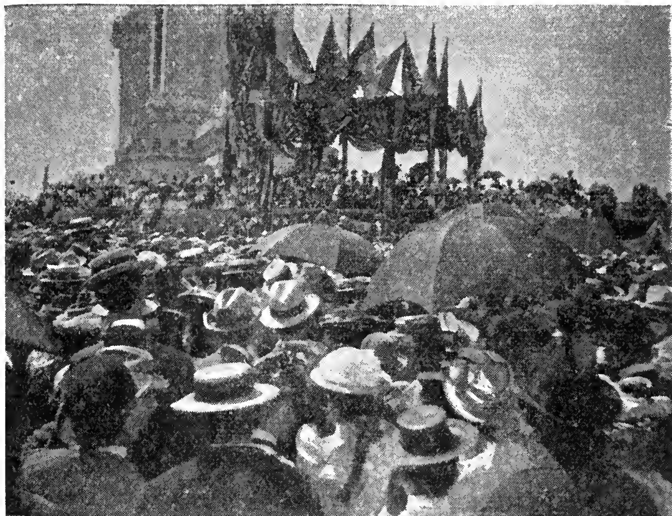
Expedición de mercaderías

á todos los puntos de la República, efectuando los pedidos con arreglo á las indicaciones de nuestro Catálogo, que remitimos franco á vuelta de correo.

El asesinato de Mackinley

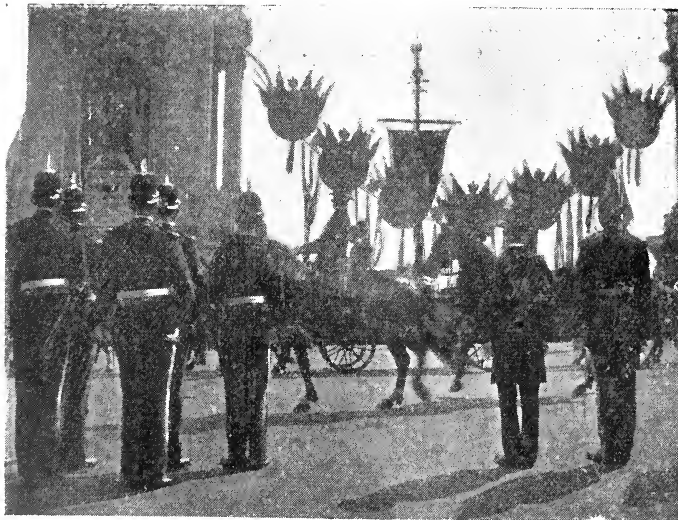
Inauguramos hoy la continuación de nuestra recopilación de notas gráficas sobre el atentado de Buffalo, con dos fotografías tomadas expresamente para CARAS Y CARETAS por el señor Ricardo S. de Bustamante, estudiante argentino que reside en el Canadá. En una de ellas se ve al presidente Mackinley en el acto de pronunciar un discurso, la víspera del día en que fué herido, y en el otro se le ve en camino al Templo de la Música, el día mismo del atentado.

Un testigo presencial de la agresión dibujó para el *New York Journal* el cuadro que reproducimos en tercer lugar, y que muestra á Czolgosz en el momento de disparar su revólver contra Mackinley; y los dos retratos del asesino fueron tomados en el departamento central de policía de Buffalo, al poco rato de haber sido llevado allí Czolgosz, momento en que también fué fotografiado el revólver.



MACKINLEY PRONUNCIANDO SU ÚLTIMO DISCURSO EN LA EXPLANADA DE LA EXPOSICIÓN DE BÚFFALO, LA VÍSPERA DEL ATENTADO

Czolgosz, de la prisión fué conducido al tribunal del crimen, para que prestara su primera declaración, y al volver del tribunal á la prisión, poco faltó para que fuese linchado por la multitud.



MACKINLEY DIRIGIÉNDOSE Á LA EXPOSICIÓN EL DÍA DEL ATENTADO

La policía hizo grandes esfuerzos para rechazar al pueblo.

Sabido es que Czolgosz fué condenado á muerte. El asesino se negó á defenderse ante el Tribunal del condado.

Tres antiguos individuos del Tribunal Supremo se encargaron de su defensa ante el tribunal de acusación.

El Gran Jurado de Buffalo había dado un veredicto disponiendo que Czolgosz compareciera ante el Tribunal de acusación, habiendo calificado el delito de asesinato con premeditación.

Mackinley falleció minutos después de las 2 de la mañana del 14. Desde la tarde del 13 se tenía por inevitable é inminente la muerte.

Se agravó muchísimo á las cinco y treinta de la tarde.

La familia fué llamada á las cinco y cuarenta y cinco de la tarde á la cabecera del enfermo, habiéndose perdido toda esperanza de salvarle.

Los médicos fueron llamados con gran prisa y encontraron al presidente agonizando.

Una gran multitud rodeó, durante la tarde y la noche, la casa donde se hallaba el presidente.

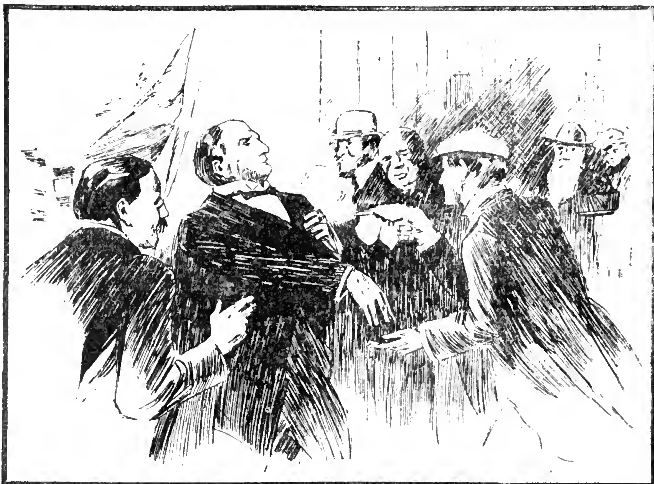
El alcalde de Buffalo, saliendo de ésta, dijo al pueblo: «¡Ya no hay esperanzas!»

Mientras tanto, se reforzaron con agentes y soldados las guardias de la cárcel, para evitar un posible linchamiento de Czolgosz.

A las nueve de la noche empezó á perder el pulso. Tuvo un breve momento de lucidez, durante el cual exhortó á su esposa á resignarse ante la voluntad de Dios.

Después perdió nuevamente el conocimiento, sin volver á recobrarlo.

A las nueve y cuarenta y cinco,



EL ATENTADO. (APUNTE DE UN TESTIGO OCULAR, HECHO PARA EL «NEW YORK JOURNAL»)

Exposición Americana

Cassels & Co.

Deposito -- de Cocinas

220, Florida

1164, Rivadavia







Coches para niños

Exclusivamente de la mejor clase. Elásticos confortables. Llantas de goma. Precios, según clase, desde $ 25

Velocípedos

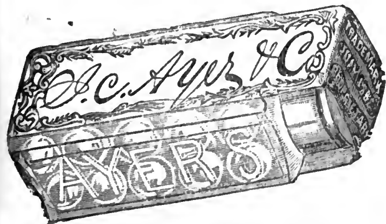
Fuertes, con ruedas estañadas, con ó sin llantas de goma. Precios desde $ 7.50

SURTIDO ESPECIAL EN ARTÍCULOS DE VERANO

Fiambreras Plegadizas, Juegos lavatorio de Papier maché, Caza moscas, Ventiladores á agua corriente, Sorbeteras, Heladeras higiénicas

Importación Directa de Fabricantes Ingleses y Americanos

PILDORAS



del Dr. AYER

las más agradables de todas. Son puramente vegetales y de fácil tomar. Son azucaradas, suaves y sin molestias.

Curan efectivamente los Dolores de Cabeza y la Dispepsia

Curan los desarreglos del hígado y abren el apetito. No es un remedio nuevo; tiene cincuenta años de éxito continuo.

Lo que dice el Sr. JULIO VERNE de la



Calle Victoria, 4176.

Mayo 30 de 1901.

«Por dos ó tres años pasados he tomado

las PILDORAS del Dr. AYER

Con mis sesenta y ocho años de vida puedo decir que atribuyo mi buena salud, actividad, fuerza y apetito, por haber tomado periódicamente un frasquito de estas píldoras agradables».



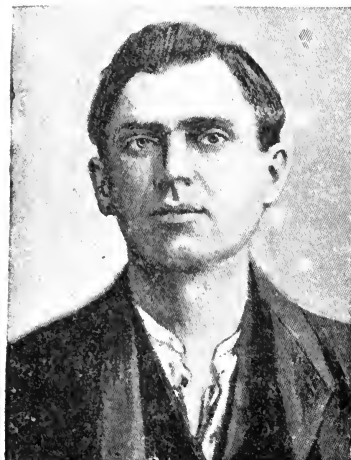
Nadie debe estar sin un frasquito de las PILDORAS del Dr. AYER, para poder tomar una pequeña dosis á los primeros síntomas de indigestión y evitar así un sinnúmero de enfermedades.



Pidan las PÍLDORAS del Dr. AYER

EN TODAS LAS FARMACIAS

El asesinato de Mackinley

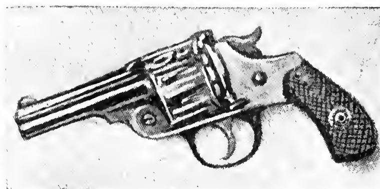


RETRATO DE CZOLGOSZ, TOMADO EN EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA

el doctor Minter declaró que el cuerpo del enfermo empezaba á enfriarse y que apenas se le sentía pulso.

Mackinley murió sin los auxilios espirituales.

Sus últimas palabras, fueron:



REVÓLVER CON QUE CZOLGOSZ COMETIÓ EL ATENTADO

—¡Adiós! ¡Adiós á todos! ¡Son designios de Dios! ¡Hágase su voluntad!

El doctor Mann tomó por escrito estas palabras.

Cuando á las dos de la madrugada el doctor Rixey notó los sínto-



EL RETRATO DE CZOLGOSZ, DE PERFIL

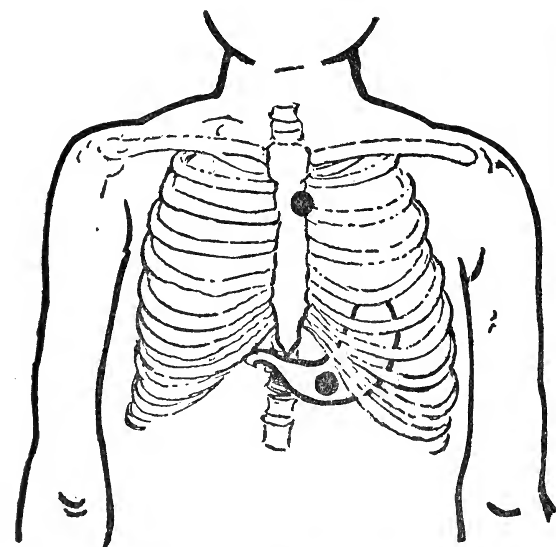
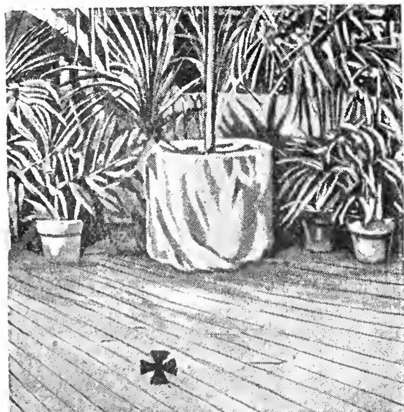


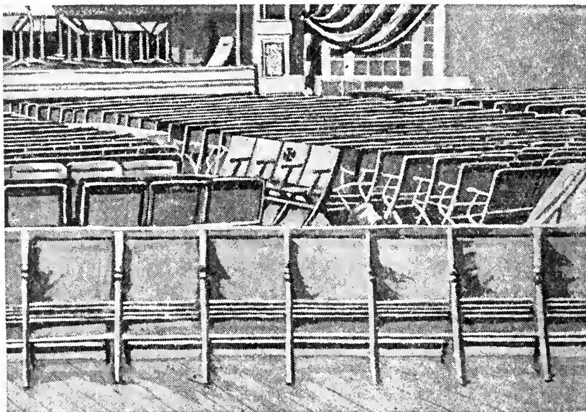
DIAGRAMA DE LAS HERIDAS RECIBIDAS POR MACKINLEY



CASA DE MR. MILBURN, DONDE FUÉ ALOJADO MACKINLEY DESPUÉS DE HERIDO Y EN LA QUE FALLECIÓ



LUGAR (†) DONDE MACKINLEY FUÉ AGREDIDO POR CZOLGOSZ



SILLA (†) EN QUE MACKINLEY CAYÓ DESVANECIDO DESPUÉS DEL ATENTADO

AJUARES para NOVIAS
LENCERÍA
ROPA DE CAMA Y DE MESA
Á LA CIUDAD DE LONDRES

GRAN CONCURSO UNIVERSAL

DE CARTELES

PARA LOS CIGARRILLOS **PARÍS**

Premios: 22.000 francos

EXPOSICIÓN DE CARTELES

En vista de la enorme concurrencia que diariamente la visita en su local de la calle Cangallo números 927 al 935, se ha resuelto tenerla abierta al público todos los días desde las 10 de la mañana en adelante.—**Entrada libre.**



"EL TELEGRAFO" ofrece á los consumidores de los cigarrillos

"LOS FINOS"

"PARIS"

"DANDICITO"

"MORO"

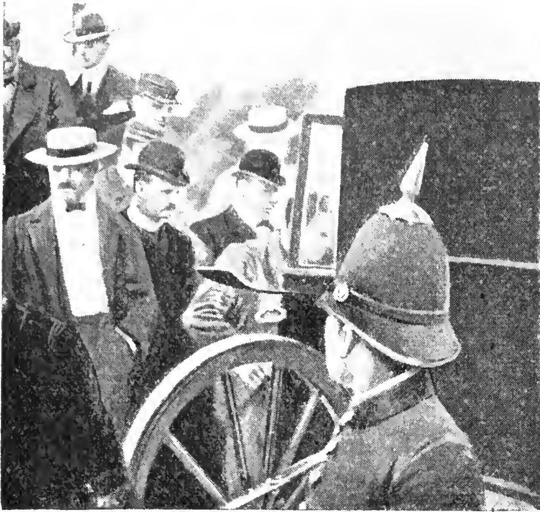
$ 100,000 EN PREMIOS

por el extracto de la Lotería Nacional

Además de las **1,533** personas que hasta el 30 de Septiembre último resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado **en el solo período de tres días** premios y fracciones de **$ 100,000,** á los siguientes señores:

Antonio Vilchez, Peña 940 y Alvaro Acosta, Almirante Brown 1102 (Capital Federal); Fernando Gil, General Rodríguez 115, Lomas de Zamora (Buenos Aires); Ciriaco González, Magdalena (B. Aires); Ernesto Somer, Moreno 1040; Eduardo Raselli, Cangallo 758; Julio Juárez, Artes 387 y Pedro L. Mejías, Guatemala 777 (Capital Federal); José Rodriguez, Adrogué (B Aires); Peregrino Folco, Cuyo 561; Honorio Bru, Brasil 1099; Juan Romano, Liniers 177; Jose Funtes, Corrientes 2360; Arturo Dallesso, Cochabamba 1871; José M. Ordóñez, Andes 1185; Carlos Causa, Juncal 1662; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Sebastián Romero, Ituzaingó 150; Luis Corna, Rincón 761; Juan Copelo, Charcas 1401; Manuel Bendaña, San Martín 142; Juan Manrique, Santiago del Estero 1578; José Bancalari, Belgrano 3694; Virginio Maspero, Cangallo 1832; Marcelo Cánovas, Patricios 75; Enrique Guinjoan, Saavedra 580; Antonio Villalta, Estados Unidos 2921; Rafael González, Santa Fe 3525; Ricardo A. Orfila, San Juan 1380; Luis Bullo, San Martín 832; Mateo Pérez, Treinta y Tres 557; Pablo D'Agostini, Cabrera 1702; Antonio Leys, Maipú 125; Rogelio Carrevedo, Montes de Oca 2205; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; J. Alexandre, Cuyo 1573; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349; Eliseo Wallnöfer, Zelaya 32; José Cumella, San Gil 52; Juan Isuardi, Charcas 1424; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; José García, Ombú 686; Juan Vaccari, Constitución 2055; Beltrán Loo, Talcahuano 957; Manuel García, Alvarado 1774; Santiago Elías, Tacuarí 641; Alfredo Rey, Bermejo 664; Gregorio Ganduglia, San José 314; Luis Caputo, Europa 1989; Carlos S. Decia, Artes 564; Manuel Fernández Conde, Victoria 756; Mateo Servente, Mateo 1824; Alfredo Dujour, Anchorena 358; Emilio Seijas, Buen Orden 161; Pedro Chaumont, Estados Unidos 3[illegible]; Carlos Amboni, Sarandí 323; y Luis Berisso, Nicaragua 556, Capital Federal; Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata; Juan P. Gar[illegible]t y Hnos., Bahía Blanca; Angel Garat y Hnos., La Plata; Alfredo Moreno, Paraná 171, Mendoza; Juan Mora, Junín; Federico Alonso, Lobos; Edesio Gayoso, Lobos; Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires); Guillermo Gaddini, Tristán Suárez, (Bs. As.); Manuel García, Navarro (Bs. As.); Victoriano Loza, Merlo

El asesinato de Mackinley



CONDUCCIÓN DE CZOLGOSZ Á LA CÁRCEL



EN EL CALABOZO

mas alarmantes, la esposa de Mackinley se había dormido.

El doctor no la despertó.

Entraron silenciosamente en la habitación los parientes del presidente, y se colocaron alrededor del lecho.

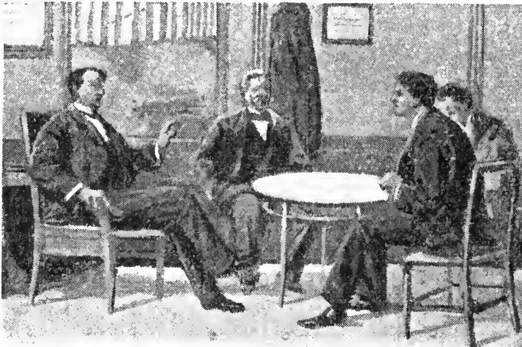
Momentos después, el doctor levantó la mano, y dijo solemnemente:

—¡El presidente ha muerto!

Mr. Cortelyou, el secretario particular de la presidencia, cuyo retrato aparece aquí, bajó entonces á la sala, donde estaban ministros, senadores y altos funcionarios.

Reinaba el silencio más profundo.

El secretario particular de Mackinley dijo:



EL PRESO EN EL PRIMER INTERROGATORIO DEL COMISARIO DENNEY

—El presidente acaba de morir.

Nadie pronunció palabra alguna.

Todos se retiraron en silencio, con lágrimas en los ojos.

La señora de Mackinley supo la noticia de la muerte de su esposo por su hermana la señora de Barker.

Recibió la noticia con calma extraordinaria, y cediendo al ruego de los médicos, dejó á las autoridades y á los amigos del difunto el cuidado de los funerales.

Soportó con gran valor la inmensa desgracia, diciendo: «El mayor me hubiera pedido que tuviera esta calma». El *mayor* era Mackinley, según le llamaba su esposa, recordando los tiempos en que fué



EL SENADOR MARK HANNA YENDO Á VISITAR AL HERIDO



EL SECRETARIO DE MACKINLEY DANDO UN BOLETÍN Á LA PRENSA



FOSTER, OFICIAL DE POLICÍA SECRETA QUE ESTABA AL LADO DE MACKINLEY CUANDO ÉSTE FUÉ HERIDO.

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de **«Digestivo Demarchi»**, declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

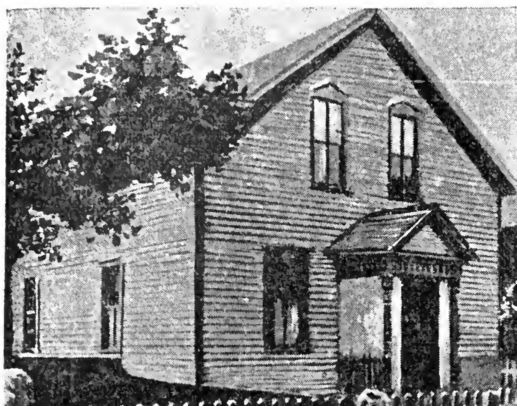
Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano).

Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

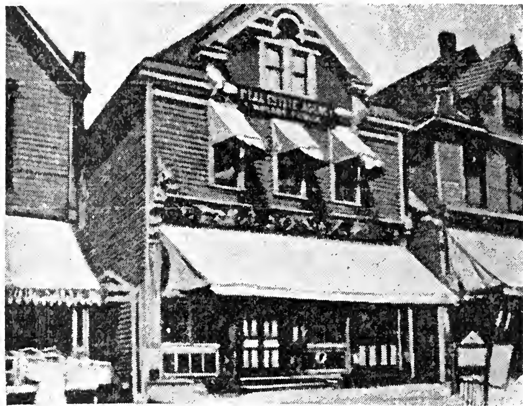
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti, Craveri, Tagliabue y Cª., Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN»**.

El asesinato de Mackinley



CASA DE LA FAMILIA CZOLGOSZ



CASA AMUEBLADA DE JOHN VORVAK, SITUADA EN BROADWAY 1078, EN QUE CZOLGOSZ SE HOSPEDÓ EN BUFFALO

mayor del ejército. En seguida de ocurrido el fallecimiento, se le puso en conocimiento del vicepresidente, coronel Theodore Roosevelt, quien recibió la noticia en Albany, en viaje ya á Buffalo. Poco antes de mediodía del 14, se dirigió á la casa mortuoria, que es la mansión de Mr. Milburn, presidente de la Exposición, á donde Mackinley había sido conducido del hospital, después de hecha la primera curación.

Lo primero que hizo el vicepresidente de los Estados Unidos fué ir á dar el pésame á la señora de Mackinley.

Acto seguido entró en la cámara mortuoria, donde se encontraban reunidos los ministros.

El señor Roosevelt prestó juramento en manos del señor Hay, secretario de Estado, y ante el cadáver de Mackinley.

Terminada esta ceremonia, el nuevo presidente marchó para Wáshington.

El juramento se verificó en la biblioteca de Mr. Wicox, en presencia de cinco ministros y otras personas.

Roosevelt estaba muy nervioso.

El ministro de la Guerra, Root, en medio de un silencio absoluto, comenzó á leer la fórmula del juramento de la Constitución; pero le fué imposible continuar porque los sollozos le ahogaban la voz.

Entonces, todos los presentes, incluso Roosevelt, rompieron en lágrimas.

Después de algunos momentos, dominada la emoción, Roosevelt juró, declarando que continuaría en el modo más absoluto, la política de Mackinley, por la paz, la prosperidad y el honor de la patria amada.

Roosevelt rogó á todos los ministros que conservaran las respectivas carteras.

En seguida salió con el ministro Root, prohibiendo que le siguieran los agentes de seguridad.



MR. CORTELYOU
Secretario de Mackinley



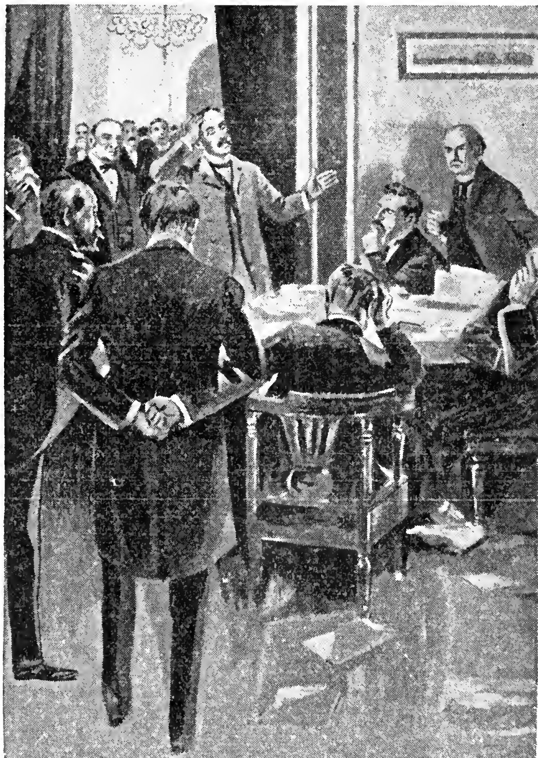
LA FAMILIA DE CZOLGOSZ

La Constitución de los Estados Unidos prescribe que muriendo el presidente de la Confederación pase á sustituirle el vicepresidente.

Muerto Mackinley, era pues, de hecho, presidente Teodoro Roosevelt.

Nació éste en Nueva York en 1858. Fué educado en Harvard, y empezó su carrera política en 1882, como representante por Nueva York. En la Cámara adquirió una posición política eminente.

De 1895 á 1897 fué pre-



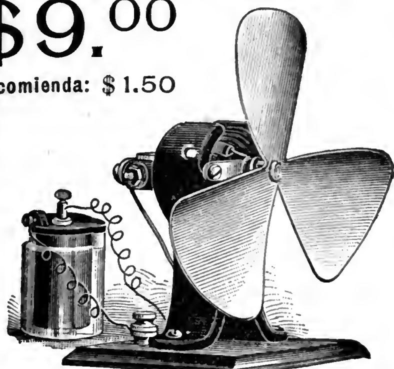
EL SECRETARIO DE MACKINLEY COMUNICANDO EL FALLECIMIENTO DE ÉSTE AL GABINETE

MOTORES ELÉCTRICOS "KNAPP"

Precio COMPLETO

$9.00

Encomienda: $ 1.50



CON VENTILADORES

SIRVEN TAMBIEN PARA FIGURAS MECÁNICAS Y EXPERIMENTOS

Todos sus herrajes y el ventilador son nikelados. Es éste el motor más aceptable por su práctica y su baratura que se conoce. Es un modelo exacto de los motores de mayor fuerza. Tiene la suficiente fuerza para hacer funcionar un ventilador de 5 á 1.800 revoluciones por minuto. Mide 9 ctm. de altura con base de madera de 9 x 7 ctm.

El juego está completo, como muestra el dibujo. Tiene el **Motor**: ventilador, pila de Bicromato de potasa, alambre y un tarro de Bicromato mezclado con ácido sulfúrico, (lista para el uso).

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano  Sistema KNAPP  **Y el «Coup de Chaleur»**

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

Hay 2 tamaños

KNAPP C

El motor mide 16 ctm. de altura. El ventilador 20 1/2 ctm. de diámetro, tiene cortacorriente, fabricado con todo cuidado y bien acabado, teniendo todos sus ejes niquelados.

Precio:

El motor con ventilador $ 35.00
2 pilas, sistema Bunson. » 12.00

Encomienda: $ 2 50 — **$47.00**

KNAPP D

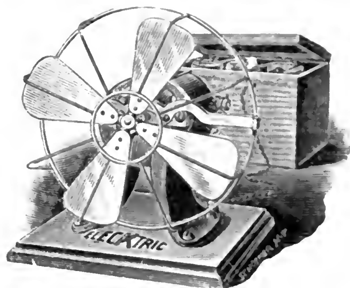
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm. de diámetro.

La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador $ 40.00
4 pilas, sistema Bunson. » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — **$64.00**



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.



Aparato fotográfico YALE

5 x 5 con todos sus accesorios

1/2 Docena placas
2 Cubetas
1 Sobre revelador
1 Sobre fijador
1 Prensa
1 Docena hojas papel
1 Sobre baño único
1 Hoja papel Rubí y todas las instrucciones.

Precio

$ 1.00

Encom. 0.60



—· CRAYON YANKEE ·—

MAYORISTAS Y MINORISTAS

Un artículo indispensable, un lápiz CRAYON para marcar bultos y encomiendas.

Al fin se ha dado con una composición que imite un lápiz, pero que tiene todas las cualidades de la tinta indestructible.

Se escribe sobre lata, vidrio, madera, fierro, papel ó cualquier otra cosa, no se borra con el agua ni la lluvia le afecta.

Es más suave para escribir que un lápiz y dura más tiempo.

El dibujo es medio tamaño.

Precio la docena $ 2.00 Encom. 0.35 ctv.

Máquinas de imprimir EL ATLAS

De fácil manejo, está bien concluído y muy fuerte; tiene todos los accesorios, tipos de plomo, tintas, su rollete, tarjetas, pinzas, etc., etc.

Precio: $ 5.00 — Encom. $ 1.00



BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

El asesinato de Mackinley

sidente de la Oficina de Policía de Nueva York.

En 1898 fué á Cuba mandando el cuerpo de Rough Riders.

El mismo año fué nombrado gobernador del estado de Nueva York.

En 1900 fué elegido vicepresidente de la Confederación.

Después de celebrar en Wáshington un consejo de gabinete con todos sus ministros, el presidente Roosevelt lanzó una proclama en la que decía lo siguiente:

«El crimen contra el primer magistrado de la nación ha sido dirigido también contra los ciudadanos defensores de las leyes y partidarios de la libertad.

Mackinley coronó una existencia de amor á sus semejantes y de solicitud por su bienestar con una muerte cristiana.

Su vida, su valer y su muerte, quedarán como preciosa herencia al pueblo.»


EL NUEVO PRESIDENTE MR. ROOSEVELT Y SU FAMILIA

Roosevelt anuncia que el jueves, día de las exequias, será de luto y de oración en todos los Estados Unidos, y recomienda que todos los ciudadanos se inclinen, como muestra de sumisión, á la voluntad del Omnipotente y de amor y respeto al grande y buen Presidente que acaba de desaparecer.

Más tarde, el señor Roosevelt, en una reunión de amigos particulares, y á la que también asistían algunos ministros, hizo importantes declaraciones, exponiendo en términos generales el programa que se propone seguir.

Dijo el nuevo presidente de los Estados Unidos, que en el orden comercial desea establecer una política de reciprocidad, y mediante acuerdos equitativos procurar dar salida al exceso de la producción americana.


WILKES BOOTH
Asesino del Presidente Lincoln


GUITTEAU
Asesino del Presidente Garfield

Proyecta poner términc á la guerra de tarifas suprimiendo los derechos protectores de aduanas que no son necesarios; crear líneas directas de vapores americanos con las repúblicas del Sur; realizar la construcción del canal del istmo de Panamá por los Estados Unidos y unir por cables la América del Norte con las islas Hawai y Filipinas, principalmente.

Un diario de Nueva York le atribuía también el mismo día las siguientes declaraciones políticas:

«Creo con toda mi alma en la doctrina de Monroe.

Ninguna potencia del viejo mundo debe adquirir territorios en el continente americano.

La paz no puede existir sino cuando las naciones civilizadas hayan extendido su influencia sobre las naciones bárbaras.

De todas las discusiones ociosas, me parece más inútil la relativa á los peligros del militarismo.»

Roosevelt es el tercer vicepresidente de los Estados Unidos que sube al poder por muerte trágica del presidente. Nadie ignora que antes que Mackinley muriera asesinado, perecieron de igual modo Lincoln, víctima del actor Booth, y Garfield, de Guitteau.



—Y AHORA ¿DÓNDE CAERÁ?
(De *La Campana de Gracia* de Barcelona)

Después de esta crónica, sólo nos resta hacer presente que la información gráfica que presentamos del asesinato de Mackinley, es la condensación de cuanto se ha publicado en Nueva York y en Buffalo referente al trágico suceso, debiendo tenerse en cuenta, para mejor apreciar lo completo de nuestra información, que á las notas aparecidas en los diarios y revistas ilustradas de aquellas dos ciudades, hemos podido agregar las fotografías tomadas directamente para CARAS Y CARETAS.

Faltábamos dar á conocer en estas páginas lo que á la nota caricaturesca inspiró el último atentado anarquista y nos es dado hacerlo con la reproducción de la más intencionada que hemos hallado en los periódicos del género. Pertenece á *La Campana de Gracia*, de Barcelona, y justifica el renombre que goza dicha publicación

ESTOMAGO

Elixir Estomacal *

* de Saiz de Carlos

El que padece del **Estómago** ó de los **Intestinos** es porque quiere. En el mundo entero está ya acreditado un medicamento que se abre paso por sus propios méritos y lo recetan los médicos de todas las naciones. Nos referimos al **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, Tónico, Digestivo y Antigastrálgico**, que cura el 98 por 100 de los enfermos que lo toman, aunque sus dolencias sean de más de treinta años de antigüedad.

CURA **El dolor de Estómago, las Acedías, Aguas de Boca y Vómitos**, ayuda la digestión, abre el apetito y tonifica, siendo preciso su uso para los que viven en países cálidos, porque nutre al enfermo y evita la demacración y debilidad, tan frecuentes en estos climas enervantes.

CURA **La indigestión, Extreñimientos, Dispepsias, Diarreas y Disenterías** en los niños y adultos. **Catarros Intestinales** y cuantas enfermedades del aparato digestivo son causadas por pereza en las digestiones, ó van acompañadas de inapetencia y repugnancia para tomar alimentos.

CURA **La dilatación del Estómago, la Úlcera del Estómago, la Neurastenia Gástrica, la Hipercloridia, la Anemia y Clorosis** con dispepsia ó gastralgia, originadas por debilidad ó por desnutrición; los cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva: el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa.

CURA **El mareo de los que viajan por mar**, por ser una afección cuyos síntomas se notan en el aparato digestivo, predominando las náuseas y los vómitos unidos al malestar general.

La pereza en las Digestiones, causadas por disgustos, vida sedentaria y por excesos, se corrige con el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos**.

Cuando el enfermo del **Estómago** ó de los **Intestinos** vea que han fracasado todos los demás medicamentos, debe tomar el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos** y recobrará su salud.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada del **Elixir Estomacal**, que es de agradable sabor y que pueden tomarlo lo mismo el enfermo del Estómago que el que esté sano, en substitución de los **licores**.

De venta en todas las Droguerías y Boticas del mundo * * *

Agente general para la América del Sud:

El autor doctor SAIZ DE CARLOS, médico y farmacéutico, Serrano 30, Madrid (España).

Manuel Beltrán Delgado

BARTOLOMÉ MITRE, 737

BUENOS AIRES

INTESTINOS

ULCERAS DEL ESTOMAGO

NEURASTENIA. ANEMIA

El asesinato de Mackinley



LOS PRESIDENTES DE ESTADOS UNIDOS

A la Ciudad de Londres

Avenida de Mayo, Calle Perú,

Calle Victoria

Buenos Aires



Núm 1207	Núm. 1209	Núm. 1206	Núm. 1203	Núm 1202	Núm. 1204	Núm. 1204	Núm 1208	Núm. 1205	Núm 1201
Blusa Lawn-tenis lavable adornada de galones de fantasía	*Blusa de seda* escocesa forrada de algodón y botones novedad $ 19.75	*Blusa de muselina* plumetis blanco adornada de riviere bordada.	*Blusa de zephir* fantasía clase extra adornada de embutidos bordados.	*Blusa Zephir escoces* clase extra adornada de liseré bordada $... 4.75	*Blusa de batista negra* color garantido firme	La misma forma en bengalina ó cachemir negro	*Blusa en taffetas* de colores forrada de algodón y adornada de cinta de fantasía	*Blusa en linon de color* rosa celeste, lila ó pervenche adornada de riviere bordada y embutidos Valencianas.	*Blusa de percal* francés fondo blanco con jintitas de colores adornada de galón fantasía
$ 9.75		$ 9.75	$ 4.95		$ 4.75	$ 7.50	$ 16.75	$ 8.75	$ 3.90

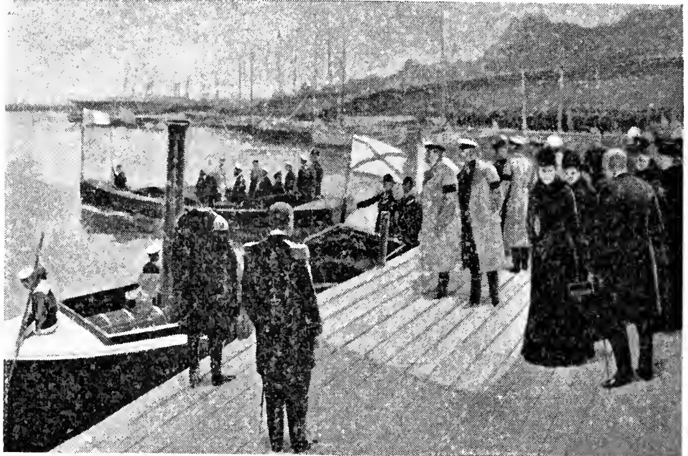
BLUSAS «Chemisette» zephir todos colores con vivos blancos........................ 1.30
BLUSAS «Chemisette» percal color con alforcitas al sesgo........................ 1.60
BLUSAS «Chemisette» percal color con vainillas bordadas........................ 1.90
BLUSAS «Chemisette» percal color clase extra cuellos y puños blancos façon Lingère 2.95

El viaje de los zares á Francia

La crónica del viaje que los zares hicieron el mes pasado á Francia, pasando por Dinamarca, es extensísima, y nos dará lugar todavía á ocupar algunas de estas páginas con notas gráficas de sus principales capítulos.

Ahora publicamos fotografías de la primera parte del viaje, desde la salida de Rusia hasta la permanencia de Nicolás II y la zarina en Copenhague, en el seno de su familia, ocasión en que se encontraron allí con sus tíos el rey y la reina de Inglaterra: el rey Eduardo es hermano de la difunta madre de la zarina, y la reina Alejandra hermana de la madre del zar siendo ambas hijas del rey de Dinamarca.

De Copenhague salieron los zares para Francia en su yate «Standart», y desembarcaron en Dunkerque, donde los esperaba el presidente Loubet con los ministros los presidentes del senado y cámara de diputados y otros altos funcionarios. M. Loubet salió al encuentro de los zares en el aviso de escuadra *Cassini*.



DESEMBARCO DE LOS ZARES EN TSARSKOE-SELO (RUSIA)

El *Cassini* y el *Standart*, después de encontrarse en alta mar á las nueve de la mañana, navegaron juntos hasta la entrada de la rada, donde se detuvieron. Loubet pasó entonces á bordo del *Standart*, saludado por los cruceros rusos *Svietlana* y *Wariag* con 21 cañonazos.

En el *Standart* se izó el pabellón francés junto al imperial ruso. Loubet pasó revista á la tripulación del yate, mientras la música tocaba la Marsellesa.



PARTIDA DE NICOLÁS II Á COPENHAGUE

En seguida el *Standart* se puso á la cabeza del cortejo, comenzando la revista de la escuadra.

Todos los buques que la formaban hicieron salvas, y las músicas respectivas tocaron la Marsellesa y el himno ruso.

Los marineros que estaban en las cofas y en los palos dieron siete hurras.

A la derecha y á la izquierda del *Standart* navegaban los torpederos franceses.

El *Cassini* seguía á distancia al *Standart*.

La escuadra estaba formada en dos líneas paralelas, frente á la playa de Malo-les Bains

Formaban la línea exterior los siguientes buques: *Massena*, *Courbet*, *Charles-Martel*, *Bouvet*, *Jaureguiberry*, *Dupuy-de-Lome*, *Surcouf;* la línea interior: *Bouvines*, *Amiral-Trehouart*, *Valmy*, *Brouix*, *D'Assas*. *Galilée*.

El *Standart* pasó entre estas dos líneas, entrando por el extremo formado por los acorazados *Massena* (11.920 toneladas) y *Bouvet* (12.200), y pasó revista á la primera línea, *Massena Surcouf*.

Como la marea no permitía al *Standart* entrar en Dunkerque hasta la una y treinta, Loubet, después de las maniobras de los submarinos, regresó á bordo del *Cassini*, entrando en seguida en el puerto, y desembarcando delante de la Cámara de Comercio á las once y cincuenta y cinco, para esperar á los zares.

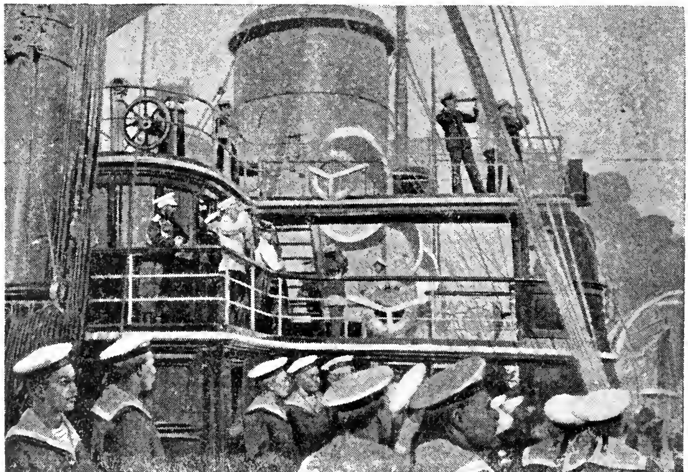
El *Standart* entró en la esclusa Trystram á la una y treinta. El momento fué muy pintoresco. El sol iluminaba la escena. Se oían salvas, y todas las músicas tocaban el himno ruso.

El público, aunque lejano por la contención de los cordones de tropa, lanzaba vivas al zar, á la zarina y á Rusia. Los soldados presentaban las armas.

El *Standart* recorrió lentamente el *bassin Freycinet*, yendo á buscar fondeadero.

A causa de su gran tonelaje, el *Standart* maniobró, durante largo tiempo, para atracar, pudiéndose ver al zar, que llevaba la banda de la Legión de honor, y á la zarina, que llevaba un elegante vestido de viaje, negro. Junto á los zares estaban las personas del séquito y las damas de honor.

El zar y la zarina sonreían afablemente. Loubet, los presidentes de las cámaras, Deschanel y Fallières, los ministros y los altos funcionarios, esperaban que desembarcasen los zares, mientras las músicas tocaban el himno ruso. La escena expectante se prolongó más de veinte minutos. Finalmente, en el *Standart*, amarrado, se colocó la pasarela; desembarcó primero la zarina, seguida por el zar; Loubet besó la mano á la soberana, y estrechó la mano de Nicolás II.



EL ZAR Y LA ZARINA Á BORDO DEL YATE IMPERIAL «STANDART»

SECCIÓN FOTOGRAFIA DEL PRIMER INSTITUTO ÓPTICO-OCULÍSTICO

LUTZ & SCHULZ

Antigua casa OLIVA & SCHNABL

Buenos Aires—171, CALLE FLORIDA, 171—Buenos Aires

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

Aparato fotográfico «MERKUR» para 12 placas 9x12 cms., contador automático, objetivo rápido rectilíneo que reproduce con la mayor nitidez paisajes, grupos, retratos, arquitectura, etc. 2 visuales, diafragma, obturador para pose é instantáneos, graduador de foco. Aparato elegante y cómodo. Precio con balija y correa . . . . $ **32.**— m/n



1 lote de accesorios para este aparato compuesto de 1 docena de placas, 24 hojas de papel sensible, 1 revelador, 1 fijador, 1 viro-fijador, 1 lámpara roja, 3 cubetas, 1 prensa, estante para secar, 1 docena de tarjetas é instrucciones para el uso . . . . $ **8.**— m/n

TOTAL . . . . **$ 40.— m/n**

CATÁLOGO GRATIS

Comerciantes:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

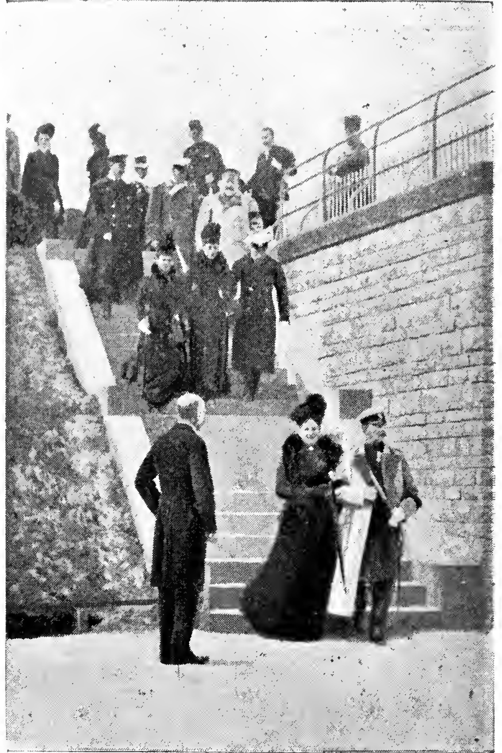
Dirección general: 487, SAN MARTIN, 487

BUENOS AIRES

El viaje de los zares á Francia



LOS ZARES EN DINAMARCA.—EL REY EDUARDO SALUDANDO Á LA ZARINA



LAS FAMILIAS REAL É IMPERIAL DE PASEO EN COPENHAGUE

El Presidente de la República presentó á los zares á los presidentes de la Cámara y del Senado.

Los Emperadores, acompañados por Loubet y seguidos por un brillante séquito, se dirigieron á la Cámara de Comercio.

En la gran tienda de campaña que se hallaba junto á la Cámara de Comercio, se verificaron las presentaciones. Inmediatamente después, comenzó el almuerzo que Loubet ofrecía á los zares.

Al final del banquete, M. Loubet pronunció un brindis.

Dió las gracias al zar y á la zarina por la actual visita á Francia, y les recordó la otra visita de 1896.

Nicolás II contestó con un brindis muy cordial.

PIGURAS DEL CENTRO DE MESA OFRECIDO FOR M. LOUBET Á LA ZARINA

Los 65 nuevos casos de este país

La distinguida *señora Flora Pelliza de López*, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951.—Buenos Aires, Agosto 23 de 1901.—Habiéndome encontrado padeciendo gravemente del estómago desde hace tres años, sin que me dieran resultado los otros tratamientos, gozo la satisfacción de haberme sanado completamente con haber tomado el DIGESTIVO MOJARRIETA durante seis meses.

Mi padecimiento principió por digestiones lentas que me causaban acidez y últimamente tenía dilatación del estómago é irritación intestinal, por lo que hube de limitar mi alimentación á líquidos; pero hace cuatro meses que dejé de tomar el DIGESTIVO MOJARRIETA y he quedado completamente sana—*Flora Pelliza de López.*

La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar*, domiciliada Garay 510.—Buenos Aires, Agosto 30 de 1901.

El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo.*—Buenos Aires, Agosto 22 de 1901.

La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna*, hija de la distinguida señora dueña de la estancia «La Porteña».—Córdoba, Septiembre 1.° de 1901.

El *señor Nicanor Carballo*, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408.—Buenos Aires, Agosto 25 de 1901.

La distinguida *señorita María Luisa Gache*, domiciliada San Martín 121, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173.-Flores, Septiembre 1.° de 1901.

El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa.*—Lincoln, 14 de Agosto de 1901.

El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras.*—Rosario, Agosto 23 de 1901.

El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora*, domiciliado Florida 34.—Buenos Aires, Agosto 14 de 1901.

La distinguida *señorita Sara Miltiavaca*, domiciliada Perú 1142.—Buenos Aires, Agosto 8 de 1901.

La *señora de Berdont*, gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486.—Buenos Aires, Agosto 29 de 1901.

La distinguida *señora Araujo de Gonçalves*, domiciliada Avenida República 338, hermana del distinguido médico argentino doctor Araujo.—Buenos Aires, Julio 30 de 1901.

La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959.—Buenos Aires, Julio 22 de 1901.

La distinguida *señorita Riva Millán, domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán.—Buenos Aires, Julio 24 de 1901.

El diputado á la legislatura de Buenos Aires, *señor Marcos R Casas.*—Buenos Aires, Julio 8 de 1901.

El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías.*—Buenos Aires, Julio 6 de 1901.

El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, domiciliado Artes 683.—Buenos Aires, Julio 1.° de 1901.

El *señor Marcos González*, propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040.—Belgrano, Julio 28 de 1901.

El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de Gimnasia y Esgrima, que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511.—Buenos Aires, Julio 18 de 1901.

El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy,*—Rosario, Agosto 22 de 1901.

El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi*, domiciliado calle Entre Ríos 356.—Buenos Aires, Agosto 28 de 1901.

La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea.*—Buenos Aires, Agosto 26 de 1901.

El rematador *señor Volpi*, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276.—Buenos Aires, Agosto 1.° de 1901.

El acaudalado *señor Rocca*, gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519.

El *señor José Mallo*, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.—Buenos Aires, 1.° de Agosto de 1901.

El banquero del Paraguay, *señor Martínez*, actualmente alojado en el Hotel de Londres.—

El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles.*—La Plata, Agosto 26 de 1901.

El *señor Comyugham*, dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—Buenos Aires, Agosto 21 de 1901.

El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel.*—Buenos Aires, Agosto 3 de 1901.

El presidente de la Sociedad Científica Argentina y director de Obras Municipales, señor *doctor Morales.*

El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quirós*, domiciliado Malabia 1177.

El acaudalado señor *Cafferata*, domiciliado Andes 1131.

El acaudalado señor *Cándido Martínez*, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425.

El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca.*

El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi.*

El *señor Pessina*, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia.

El rematador *señor Melitón Ruiz*, tiene su escritorio en Balcarce 198.

El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne.*

El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolívar 288, *señor Gamarra.*

El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina.*

El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García.*

El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández.*

El dueño de la fábrica de muebles situada en Almagro, *señor Hauser.*

El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli.*

El dentista *señor Degiovanni*, domiciliado Corrientes 3193.

El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo.*—Necochea.

El *señor Aguilar*, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo.

El *señor Alvariza*, que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638.

La señora esposa del consignatario de frutos del país, *señor Andrés Sánchez*, que tiene su escritorio en Rivadavia 1023.

La partera *señora Rosa de Barberi*, domiciliada Méjico 1926.

El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi*, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor.

El inspector municipal, *señor Sechas*, tiene su oficina calle Juventud 2180.

El cobrador de la compañía de electricidad, Cuyo 763, *señor Irigoin*, domiciliado Rioja 1382.

El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti.*

El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio.*

El dueño del restaurant Juventud del Plata, situado Carabelas 31, *señor Rivaldi.*

El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083, *señor Carmere.*

El dueño de la cochería Junín 1072, *señor González.*

El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti.*

El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3716.

El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone.*

El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaría.*

El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano.*

Toda persona sensata evita engaños al instruirse de estos 65 nuevos casos argentinos, observando que los 65 se han declarado en los dos últimos meses del corriente año, siendo además de todos los casos publicados en meses anteriores; y todavía en la próxima semana presentaremos otros nuevos muy notables de esta ciudad. Igualmente después de impreso el libro que acompaña á cada tubo del **DIGESTIVO MOJARRIETA**, en cuyo libro constan no igualadas confirmaciones de eminentes médicos y de millares de enfermos sanados; también de las otras naciones han llegado nuevas confirmaciones que pueden examinarse en el depósito general, para evitar falsificaciones, establecido en Buenos Aires, **FLORIDA, 341**; todo lo cual demuestra que el **DIGESTIVO MOJARRIETA** es el mejor remedio para las enfermedades del estómago y gastro-intestinales.

No pueden temerse ahora las falsificaciones, en exigiendo que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción «**DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana**»—grabada con incrustación.

A. CABEZAS

546, CALLE CUYO, 546
ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

Unión Telefónica 2112 (Central) — Buenos Aires — Cooperativa 717

La casa más importante de Sud-América en Ropa hecha y sobre medida para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas
La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

1901 - VERANO - 1902

ROPA CONFECCIONADA PARA JÓVENES DE 12 Á 16 AÑOS

MODELO N.° 20

Traje de casimir, cheviots, stripe diagonal y todos los estilos más modernos y de moda, para jóvenes de 12 á 13 años á $ 15, 15.50, 18, 19, 20, 22, 23.50, 24.80, 25, 28 y ... $ 33.00
Para jóvenes de 14 á 16 años á $ 10, 11.80, 13.80, 16, 17, 19.80, 20, 24.50, 24.80, 27, 28.50 y ... » 35.00
De casimir de algodón, en todos los gustos, negros y de color, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 11.00
Para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 12.00
Trajes negros, de sarga, diagonal granito, stripe, cheviot, todos de última moda, para jóvenes de 12 á 13 años á $ 17.50, 18, 18.50, 19.50, 22, 22.80, 23, 25, 28, 32 y ... » 33.00
Para jóvenes de 14 á 16 años á $ 17, 18.50, 19.50, 24, 24.50, 27, 29, 30, 35 y ... » 38.00
Trajes para luto, para jóvenes de 12 á 13 años á $ 18, 25 y » 33.00
Para jóvenes de 14 á 16 años á $ 18.50, 26 y ... » 35.00

TRAJES DE SMOCKING

MODELO N.° 21

De los más ricos géneros que se importan, forros y vistas de inmejorable seda, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 48.00
Para jóvenes de 14 á 16 años » 50.00

COVERT-COAT

MODELO N.° 22

De casimir, colores lisos y de alta novedad, forros de lana, para jóvenes de 12 á 16 años á ... » 14.00

GUARDAPOLVOS

MODELO N.° 23

De brin satinado, muy buena clase y color firme, para jóvenes de 12 á 16 años $ 6.20
Imitación seda, para jóvenes de 12 á 16 años á ... » 8.00

Trajes de saco cerrado y pantalón

MODELO N.° 24

De brin de colores lisos, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 8.50
Para jóvenes de 14 á 16 años » 9.50
De brin fondo blanco á rayas, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 8.00
Los mismos, para 14 á 16 años á ... » 9.00
De brin de color á cuadros, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 6.00
Los mismos, para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 6.50
De brin blanco, granito y de color, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 7.00
De brin blanco, granito y de color, para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 8.00

De brin de color, fantasía, para jóvenes de 12 á 13 años á ... $ 7.50
De brin de color, fantasía, para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 8.50

Trajes compuestos de saco y pantalón

MODELO N.° 25

De brin blanco, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 7.00
De brin blanco, para jóvenes de 14 á 16 años á $ 7 y ... » 8.50
De brin en colores oscuros, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 8.50
Los mismos, para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 9.00
De franela de color á rayas, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 8.00
Iguales á los anteriores, para jóvenes de 14 á 16 años » 8.50
De franela blanca de pura lana, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 13.00
De franela blanca asargada y lisa, para jóvenes de 14 á 16 años á $ 15 y ... » 18.00
De franela estilo «harringbone», colores oscuros, para jóvenes de 12 á 13 años á.. » 14.50
Iguales á los anteriores, para jóvenes de 14 á 16 años » 15.00

Iguales en forma al modelo número 25 pero con chaleco

En brin de color satinado, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 9.00
Iguales á los anteriores para jóvenes de 14 á 16 años » 10.00
De brin de color, lisos y de fantasía para jóvenes de 12 á 13 años á $ 9, 10 y.... » 11.00
Iguales á los anteriores, para jóvenes de 14 á 16 años á $ 8, 9, 9.50 9.90, 11 y...... » 12.00
De brin, medio hilo, gran fantasía á cuadros para jóvenes de 12 á 13 años á.. » 12.50
Para jóvenes de 14 á 16 años » 13.50
De brin blanco, granito, para jóvenes 12 á 13 años á.. » 9.00
De franela blanca, de pura lana, para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 14.00
Para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 15.00
En casimir de algodón, para jóvenes de 12 á 13 años á.. » 9.50
Para jóvenes de 14 á 16 años á ... » 10.00
De brin, puro hilo, lo mejor, colores firmes, género decatizado para jóvenes de 12 á 13 años á ... » 19.00
Para jóvenes de 14 á 16 años » 20.00

SACOS

MODELO N.° 26

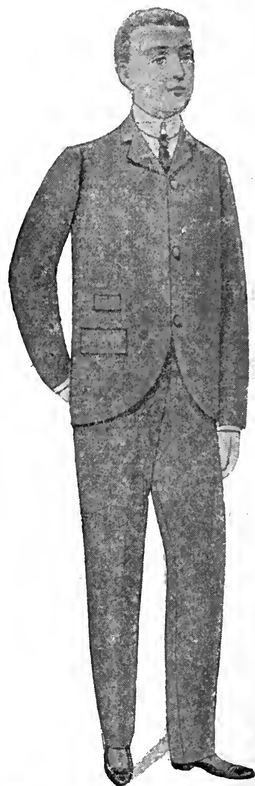
De grano de oro negro, para jóvenes de 12 á 16 años á $ 5 y ... » 6.00
De alpaca negra, gran fantasía, para las edades arriba indicadas, á ... » 8.50
De alpaca de color, azul, marrón ó negra con rayas » 9.00

De pelo de cabra, lo más chic, para jóvenes de 12 á 16 años á ... $ 15.00
De brin blanco y de color, liso, para jóvenes de 12 á 16 años á ... » 3.50

PANTALONES

MODELO N.° 27

De brin, infinidad de gustos á ... » 3.50
De casimires, en todos los colores y clases á $ 4, 5, 5.50, 6, 7 y ... » 8.00



Chalecos. — Modelo N.° 29

Cruzados de brin de puro hilo, en colores lisos para jóvenes de 12 á 16 años á.. » 5.50

MODELO N.° 30

De piqué de hilo blanco, para jóvenes de 12 á 16 años » 4.50

MODELO N.° 31

Para smocking, de piqué blanco, para jóvenes de 12 á 16 años á ... » 6.00

Pidan nuestro CATALOGO

SE ENVIA GRATIS

La sobrina

Embutido en el sillón, casi borrado entre los pliegues de su ponchito de vicuña, don Paulino parecía dormir. Meditaba quizá sobre la decadencia de las cosas criollas. Es probable. Pero ya en los tiempos de su juventud militar, el frou-frou, ó—más verdaderamente—el crish-crish de una pollera almidonada, lo arrancaban al sueño ó al estudio de la táctica, con una prontitud que no conseguían siempre los más firuleteados toques de atención del clarín del regimiento. Esto explicará, sin duda, su sobresalto al aproximarse Lucrecia, la morochísima y encantadora Lucrecia, que, sin embargo, marchaba como una hada, en un leve deslizamiento de sus piececillos discretos. Lucrecia era una sobrina que valía un Perú, solía decir el viejo, tanto por la suavidad de la mirada, el timbre armonioso de la voz y el arrebato de su figura perfecta, cuanto por la benevolencia y la exquisita travesura de su espíritu, saltarín como el de un pajarito en primavera.

Eran amigos aquellos dos ejemplares de lo que se va y de lo que surge, en la eterna renovación: leales amigos, chisporroteantes del mismo entusiasmo charotón, el viejo porque la frescura de Lucrecia, su chispa, su ingenuidad, su audacia inconsciente, le encantaban dándole vigor y tema para sus argumentaciones sobre la actualidad—«tan distinta de su sobrina!»—y ella, porque en la ternura de este militarote aburrido de vivir y agriamente razonador sobre la insignificancia de las mujeres, sentía todos los homenajes de un alma sacudida por el tiempo, que la ofrendaba las más bellas flores de su experiencia en suaves consejos sugeridores de triunfos en la escena del mundo.

—Pero, hija! No siás mala! El hombre anda loco por vos y se hace valer con lo que tiene....

—No embrome, mi tío!.... Salga con esos hombres que no tienen más que una sola sonata; que si son periodistas quieren pasar por los mejor informados; si son médicos, andan curando á todo el mundo y si abogados se les pasea el código por las palabras y tienen olor á ave negra.... Puf!

—Ché ché, ché! Esa es señal de que ti anda gustando algún estanciero con aire de ...

—Estancieros, mi tío?.... Eso sí que está lindo!.... Almorzar y comer toros y cueros y lanas y trigos y lan gosta ... Nazareno bendito!... Ayer no más le decía á Ester:—«Pero tenés valor, criatura, de llevarte el apunte á la feria rural de ese Juan Moreira?....» Se lo espeté por Martínez, el novio, que la soleaba con la cuestión de no sé qué carneros.... Figuresé! La sonsa de Ester se puso verde, y me dijo que todas no eran poetisas como yo!.... Poetisa, yo!... ja! ja!...

—Pero sabés, hijita, que ti hacés difícil?... Hum! Y ti anda gustando la literatura. ¡Malo! Malo!

—Y quién le ha dicho, tío criticón, que á mí me gusta la literatura?

—Vaya! y por qué te ponés colorada, vamos á ver? Tené cuidao, hijita! La literatura es venenosa pá las muchachas lindas como vos, y en cuanto á los literatos—¡ay, hija!—pior que pior. El que no es caido'el nido es pobre ó pechador ó visionario. Mirá. Cuando yo entré á festejar á tu tía el año 60—ya vés que es cosa fresca!—andaba ronciando por ayí un poeta, un bicho de ondita, amigo de discursos y gran declamador de décimas con los ojos en blanco y voz de peluquero napolitano. El hombre se floriaba con tu tía y le dedicó unos versos que empezaban: «No quiero ser menos que el sol—Al paso del Ecuador—te amo y...»—Yo te voy á dar Ecuador, perro destripador de musas! le dije una noche. Y en el momento en que se sentaba al piano para recitar, un gato le saltó de abajo el banco... El poeta se desmayó, y como con la mano, hija!...



Así charlaron aquella mañana de primavera, como si tuvieran la misma edad, dulcemente mecidos por la malicia de sus caracteres:

—Lucrecia, hija! ¿Qué dice tu novio? ¿Por qué no viene á visitarme el muy trompeta?

—¿Qué novio, mi tío? ¡Si usted sabe que no tengo ni quiero tenerlo!.... ¿No se acuerda que los dos pensamos lo mismo sobre candidatos?.... Una sarta de boquiabiertos que no salen de: —«¡Qué bien le sienta á usted ese peinado!» ó —«Esta noche va á suceder algo. Nadie me lo quita de la cabeza. Porque se ha escapado una estrella!....» Bonitos pavos los tales hombres!

—Ta ta, ta, ta! Hija! ¿Ya ti has peliao con el ingenierito aquel de los cuellos? Aquel que parecía un gayito'é papel, y que siempre estaba hablando'el Canal del Norte?

—¿Cuál? Nicolete? Ja, ja, ja....No diga, mi tío!....Ese odioso no me dejaba ni á sol ni á sombra ....Pero si viera! El otro día después de dos meses que le hice creer que estaba en el campo, lo encontré en lo de Juanita, sabe?....¿Qué cara, Virgen santa, la que pusol.... Parecía un ganso mirando al diablo. Y se vino junto á mí, á hablarme, de esto y lo otro, no del campo, sino de su canal!.... Le dije que absolutamente no me interesaba aquella historia, pero él, cargoso, abombado, insistió en contarme que había obtenido un triunfo y que preparaba un paseo con muchachas al Tigre, donde yo iría, «cómo no».—¿Yo? ni pensarlo, Nicolete!.... Y todavía tuvo la pavada de preguntarme por qué!....

—Sí, mi tío, ya conozco la historia. Pero son las diez y media! Qué cosa bárbara! Y yo que tengo que ir á lo de Manuela!...

—¿Qué Manuela?... La hermana de Rodríguez Alba?... No te dije! Ya ti ande ganando la literatura... Qué muchacha piya!

—Dale con la literatura!... usted se figura, mi tío, que yo tengo cara de enredarme con un destripador de musas, como dice usted?.. Ya le contaré una novelita... después. Pero ahora... qué cosa bárbara!... Me voy... Las diez y media!

Y salió corriendo, divinamente ruborizada de su ocurrencia, mientras el viejo, saboreándose, murmuraba:

—Nunca me parece tan linda esta mi sobrina, como cuando l'hago hablar mal de los que le arrastran l'ala!...

Después se envolvió en el poncho, á meditar sobre la decadencia de las cosas criollas.

CARLOS CORREA LUNA.

Dib. de Eusevi.

Coronel Artemio GRAMAJO, por CAO



Es Gramajo de Roca el ayudante
y además un glotón de mucho aguante;
vale decir que nuestro presentado
ayuda al presidente...... y al mercado.

Accidente en la Escuela de Esgrima



TENIENTE ERNESTO CARBONE

Un accidente desgraciado, del que ha resultado víctima el profesor Carbone, ocurrió el lunes en la Escuela Militar de Esgrima, causando la consiguiente penosa impresión entre quienes lo presenciaron. Los maestros Carbone y . Bedoni estaban tirando al florete, ensayándose para los próximos asaltos del Club de Gimnasia y Esgrima. Iban ya á abandonar el arma, cuando llegaron algunos visitantes, y los tiradores accedieron á la petición del maestro Pini, de que hicieran algunos golpes más.

Bedoni se lanzó violentamente á fondo con un golpe recto; Carbone, preparado, quiso evitarlo con una parada en cuarta, pero el florete de su adversario, rompiéndose á quince centímetros de la punta, fué á hundírsele en el pecho.

Bedoni corrió en ayuda del herido, lo propio que los demás circunstantes, siendo necesario dar aviso á la asistencia pública, que acudió prontamente en auxilio del teniente Carbone.



TENIENTE DOMINGO BEDONI

MATINÉE INFANTIL

En casa de la señora Cambaceres de Luro

En la espléndida mansión de la señora Susana Cambaceres de Luro se efectuó en la tarde del lunes anterior un «five ó clock tea» infantil, que fué, bajo la apariencia de una recepción habitual, una deliciosa fiesta con que los niños de la casa obsequiaban á sus numerosísimas relaciones. Tomaron parte en las fiestas las niñitas Lola Aguilar, Lía Molina Rodríguez, María T. Pearson, Susana y Marta Larguía, María Dorado Livingston, María Estela y Cora Livingston, María Elisa y Susana Blanco, Tina Cambaceres, Susana M. Luro, María Angélica Chevalier, Mecha Juárez Celman, Estela é Inés Morra, María Eugenia García, Celia é Inés García y Modesta Pomes. Los niñitos que atendieron á la bella concurrencia eran Antonino Cambaceres, Héctor Bullrich, Isaac Molina Rodríguez, Adolfo Luro, Julio García, Roberto y Juan Manuel Acevedo, Alberto Thwaytes, Facundo Larguía, Benjamín García, M. Senillosa, Carlos Zemborain, Alejandro Minuto y Perachi Luro, Juan Carlos y Enrique Luro, César Molina Rodríguez, H Bullrich, Rufino y Alberto Luro Cambaceres, Jorge Luro, Raúl E. Chevalier, René Livingston, Luis García, José Raúl Gibson Carlos Morón, E Luro, R. Cambaceres, E. Cambaceres y Carlitos Roselli.

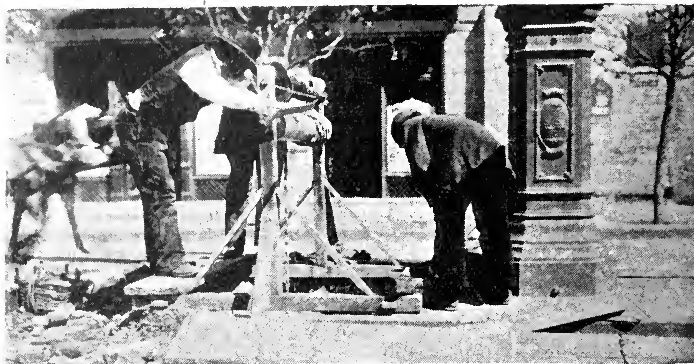
GRUPO DE LOS NIÑOS CONCURRENTES Á LA FIESTA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Los primeros trabajos



DOCTOR CESAR GONZÁLEZ SEGURA
Representante de la empresa



UNO DE LOS POZOS QUE SE ABREN EN LA AVENIDA ENTRE CERRITO Y LIBERTAD

Una de las pocas cosas que faltan á Buenos Aires para ser de las más sorprendentes y adelantadas ciudades del mundo vamos á tenerla dentro de dos años. Se trata de un ferrocarril eléctrico subterráneo, que arrancando frente á la casa de gobierno, bajo la plaza de Mayo, recorrerá por ahora 3.500 metros. Los paseantes de la Avenida y de Rivadavia hasta el Once, hasta el boulevar Gran Chaco y hasta la Chacarita, pueden estar tranquilos: el monstruoso animal que desarrollará sus anillos de hierro en la entraña de Buenos Aires, apenas dejará percibir sus resoplidos en la superficie, y—lo que es más práctico—podremos, en el mínimo tiempo de encender un cigarrillo, andar más de veinte cuadras, ya que la velocidad media del ferrocarril será de 18.94 millas por hora.

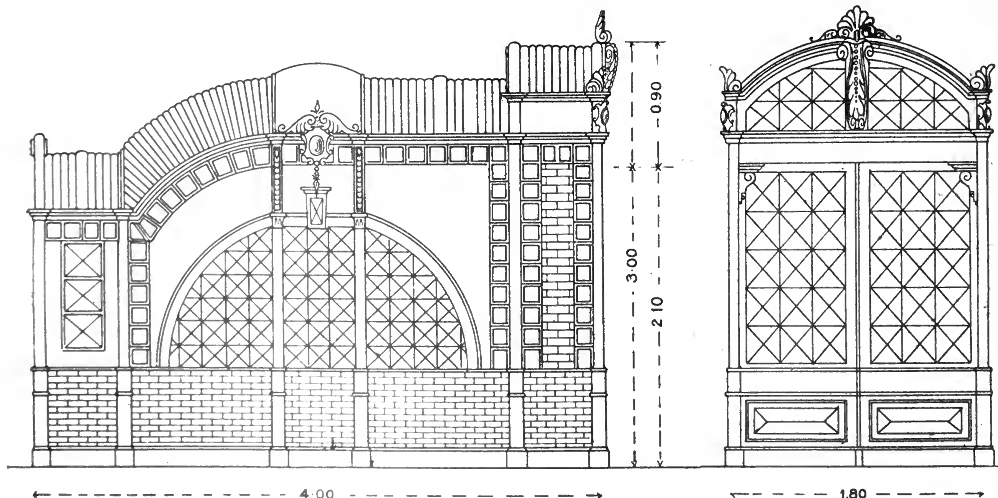
Las obras han comenzado; de 30 á 40 mil libras esterlinas por milla se calcula el costo, y la concesión, obtenida por el señor Bright y traspasada á la empresa explotadora, comprende no solamente la línea mencionada de 4.88 millas, sino también otra del Retiro á Constitución en espacio de tres millas.



OTRO DE LOS POZOS

Los trenes se deslizarán en dos túneles, cuya construcción especial depende de la especial naturaleza del subsuelo de Buenos Aires, formada por esa dura tosca de resistencia tan probada. Se empezará por cavar una pequeña galeria de dos metros de altura por uno de ancho en toda la vía proyectada, con el objeto de permitir el paso á una locomotora eléctrica de minas, con su correspondiente dotación de wagones volcadores.

Una vez construido este primer túnel, el trabajo comenzará por varios puntos á la vez, sacándose la tierra excavada por ambos extremos, es decir, por la plaza Victoria, con lo que se atenderá al relleno de los terrenos del puerto,—y por la Chacarita, donde han de levantarse terraplenes para la prolongación de la vía al aire libre. Los dos túneles mencionados serán de mampostería, cuando se hallen á cierta profundidad, y de vigas de acero cuando se acerquen



TIPO DE QUIOSCO PARA LA ENTRADA Y SALIDA DE LAS ESTACIONES SUBTERRÁNEAS

El concierto de Félix Lebano



EL CONCERTISTA DE ARPA FÉLIX LEBANO

Como un anticipo del gran concierto de las arpas, que en Buenos Aires reviste el doble carácter de acontecimiento artístico y social, efectuóse el jueves, en el Salón Operai Italiani, una interesante velada, dirigida por el arpista señor Félix Lebano, al que prestaron su concurso la señorita Celina López Buchardo y los señores Carlos López Buchardo, Ercole Galvani y Carlos Marchal.

De los ejecutantes mencionados, poco hay que añadir á los elogios que siempre han merecido del público. Y sería ocioso repetir que escucharon nutridos aplausos al ejecutar los diversos números del programa.

La señorita Celina López Buchardo, manifestóse una artista correcta y llena de sentimiento, pulsando las cuerdas de su arpa, adquirida últimamente en París, donde dicho instrumento, proveniente de la casa Erard y Cía., fué premiado en la pasada exposición universal.



SRTA. CELINA LÓPEZ BUCHARDO, AVENTAJADA DISCÍPULA DE LEBANO

Experimentos de aerostación

Dib. de Filippo.

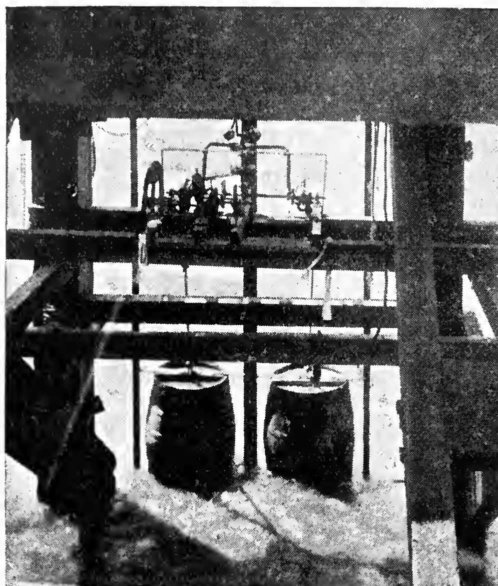
El motor-mar de los señores Frigerio y Belquet

El motor-mar, invento de los señores José Belquet y Benjamín N. Frigerio, consiste en dos grandes toneles amarrados á un fuerte pilote, plantado en aguas profundas, que suben y bajan á impulso de las olas, desenvolviendo una gran fuerza



SR. B. N. FRIGERIO

que es fácil utilizar en la industria. Los inventores han hecho ensayos numerosos de su motor, aun cuando en pequeña escala, y tienen la firme convicción de haber



EL MOTOR-MAR COLOCADO EN LA DÁRSENA SUR PARA LOS EXPERIMENTOS

dado un gran paso en sentido de abaratar la fuerza motriz. El aparato, instalado en la Dársena Sud que es sencillísimo, ha sido examinado por diversos mecánicos, quienes lo encuentran si bien no del todo original, por lo menos útil y provecho-



SR. J. M. BELQUET

so. Como algunos profesionales han negado la eficacia del aparato para los fines á que se le destina, se hará un gran ensayo ante autoridades científicas.

El heredero de una gran fortuna

Se ha dicho en estos días que el señor Carlos Allen Perkins, uno de los buenos actores de la compañía Guerrero, había heredado cuantiosa fortuna, y el nombre del heredero ha corrido de boca en boca, descubriendo el comentario público que el mencionado caballero es, además de actor distinguido, un hombre de alta alcurnia, digno compañero de Fernando Díaz de Mendoza, que es de vieja y buena cepa española. El señor Carlos Allen Perkins Gurowsky de Borbón, es hijo de los Condes de Gurowsky y nació en París en 1874. Es nieto de la infanta Isabel Fernando de Borbón y Borbón y, por lo tanto, primo del actual rey de España. Mucha sangre y poco



SR. CARLOS ALLEN PERKINS
Artista de la Compañía de la Guerrero

dinero y decidida afición al arte escénico, lo llevaron al teatro venciendo todas las dificultades que le oponía su encumbrada familia, que no obstante su nobleza, no podía dar al vástago, ni toda la independencia que él anhelaba, ni todos los caudales que apetecía, y éste debutó en Madrid en 1897 en la Compañía Guerrero, única á que ha pertenecido hasta hoy, obteniendo verdaderos triunfos en los papeles que le fueron confiados. Un antiguo amigo del padre del señor Perkins, ha instituído heredero de una fortuna, que se calcula en 15,000 000 de francos, al joven artista la cual no podrá cobrar éste, como es natural, hasta la muerte del testador.

Nueva regadora para el Municipio

Los ensayos de la nueva regadora adquirida por la municipalidad han obtenido un halagüeño resultado. A dichos ensayos, que se verificaron en la plaza Victoria, asistieron el intendente, su secretario y los señores Matti y Romero. La nueva regadora lanza el agua á una distancia de cinco metros, en un radio de doce metros, pudiendo en una breve cantidad de



EL CARRO D? IEGO ENSAYADO POR LA MUNICIPALIDAD

tiempo dejar perfectamente regada una buena extensión de terreno.

La oportunidad del ensayo no debe ser discutida de ninguna manera. El señor Bullrich seguía con interés la prueba de la regadora, y miraba á sus acompañantes como diciendo:

—Buena falta nos hacía una cosa por el estilo, para aplacar la gran polvareda que hemos levantado.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Diplomático en botón

—No, ché...! Apuntá para otro lao... Lo qu'es á mí, ni pintao volvés á verme n'un átrio.

—Perfetamente ..! Sós dueño 'é tu voluntá...! Pero no vengás, despues, diciendo que sós patriota y maldiciendo al partido porque no sacastes nada...! Bien me decía vez pasada el padr'é los Amarillos...

—De mí...? Y qué te pudo decir el padr'é los Amarillos, que apenas si me conocía de haberle pagao la copa en algunas ocasiones...?

—No sé si te conocía, hermano... pero p'al caso es lo mismo, desde que va saliendo verdá todita su informacíón... Hombre!... Fué cuando te sostuve pa citador del jujao... ¿te acordás?... Bueno! Entonces me sabía decir con aquel tonito gangoso que nos hacía tanta gracia: «No se fíe d'ese mozo, amigo... porque no ha'é ser de firmeza y el dia menos pensao la sangre lo ha 'é tiroñar... El padre usaba un escapulario con retrato 'é don Bartolo... y la cabra tir'al monte!»

—Buen viejo chancho y embustero...! Permita Dios qu'esté ardiendo en el tacho más caliente que tengan en el infierno... Conqu'él conoció á mi padre, no?... Mirá... Andá y decil'é mi parte que se rasque si le pica... Querés?

—Cómo no! Aurita voy conforme pas'el calor!

—La pucha con el viejito...! Con razón tuv'unos hijos que son tan calamidá y unas hijas que pa bagres no les falta ni coliar...! Conque ni máma, qu'era una mujer tan seria y que sabia tanta cosa, me supo dar ningún dato respeto al particular...y los ib'atener él que al fin ni parecía de aquí... al menos por la tonada...!

—Y que querés, hermano?... Hasta se l'ói repetir en el mismo comité...

—En el comité...? P'cha que siento, ché, qu'ese viejo se haiga muerto... L'hubiera hecho confesar lo que siempre sospeché, ¿sabés?... que hasta él mismo era toda una mastufia que caminaba com'hombre!... Fijate sinó...! Se llamab' Agapito ¿te acordás? y nunca hizo ni morisquetas, porque no sabia ni ráirse y de apelativo Amarillo y era aindiao tirando á negro...

—Bueno, hermano, así sería... pero ya vés...!

—Ya vés?... Yo no veo nada, ché!... Lo que sé's que no m'iscribo, ni voto, ni m'enrolo, ni me meto en política ni en nada...

—Pero, ché...! Vas á quedar pior que gringo, porque un criollo sin boleta no sirve ni pa charlar... Vé? Así son todos ustedes!... Se les viene la ocasión de hacerse valer com'hombres y empiezan á hinchar el lomo y la dejan escapar...

—Yo no encumbro más manates, que despues ni me saludan...

— Veanlón al mozo vivo...! Vé?... Pero te crés, infeliz, que ni vos, ni yo, ni nadies servimos para otra cosa que pa'muchar el monton de los pobres zanagorias...? Yo no encumbro más manates...! Dejat'é cantar chicharra, que todavia puede'lar!... Atendé...! Vos no tenés porqu'estar desencantao... Si no cuajastes de citador, no fué porque tus amigos no te hubiesen sostenido, sino porqu'el acuerdo t'esigió ese sacrificio... El empleo se le dió al pardo González, candidato é los mitristas, qu'hicieron, como se dice, hasta cuestion de gabinete...

—Dejat'é macaniar, hermano...! Crés que si yo m'enojao, ha sido por tal pavada, ni qu'he dentrao en política llevao por la mamadera?... No, che...! A mí me pasó algo pior que sufrir una redota... Fuí tratao como alversario y me pegaron de atrás los mismos que yo servía... Te acordás de Catalina, la hijita de aquella parda que tenía un taller de plancha casi pegao á mi cuarto...? Bueno!... Yo le tuve á esa muchacha una lál y un'aficion, que si mucho me apurás no se me ha'cabao tuavía... P'cha qu'era linda, ché y como me l'iba metiendo en l'alma, despacito y poco á poco... porque de miedo é perderla no me animaba ni a'blarla y dejaba que los hechos fuesen hablando por mí, como dice la milonga... Se me hacía que s'iba desvanecer aquel encanto tan grande que me venía desd'ella, el dia que descubriese qu'era toda mi codicia... Y sabés lo que pasó...?

—Cómo no?... No fué una que se alzó con el sargento Ferraira?

—Qué se v'alzar, ché...! El sargento aprovechó la ocasión de que yo andaba ocupao con las cuestiones del Clú y el domingo 'é la elecion, mientras yo'staba en el atrio cumpliendo con mi deber y la mám'abia salido á entregar una ropita, vino y nos la rató... Mire que caminamos pa ver de quitarselá, antes de que fuera tarde!... Lo vimos al Comisario, al juez de paz y hast'al mismo dotor Vigüela, que tanto se me ofreció cuando le dí mi boleta.... y nada! Todo fué al ñudo...! A los dos meses se apareció la muchacha diciendo que venia'é Belgrano, la pobrecita.... y yo, ché, de miedo'é que me convenciera ¿sabés? porque la quería pa bien, alc'el vuelo y juré no dentrar más en política pa sostener á canallas de la clase de Ferraira, qu'en vez d'esponer el cuero cuando llega la ocasión, le ratan á uno la novia y se la largan doblada pa que si uno es medio sonso cargue con la responsabilidá....

—Bueno, hermano.... pero no porque un sargento le



haiga hech'una porquería, v'a renegar de su patria. Yo siento que haigás pensao d'este modo tan luego en esta ocasión, porque tengo la seguridá de qu'en el Comité se v'a crér lo que te dije.... que te has pasao á mitrista.

—Y por qué se ha'é crér en macana semejante, dina de un viejo hablador como era el tal Amarillo?

—Ahí tenés...! Como aura la política de los mitristas es de que no haiga iscrición y vos con tu conduta vas á tirar pa ese lao...

—Maldita sea la casta del tal Amarillo y la hora en que reventó sin que yo supiera esto....! ¡Trompeta!... Pa que no se diga que la baba d'ese viejo me ha llegao á salpicar.... te v'y'acompañar.... pero, ya sabés, por esta cruz ¿vés? esta es la última ocasión en que yo pis'en un atrio....

—No jurés, hermano.... no jurés....! Mirá que aquí, en esta tierra, no se puede hacer programa en materia electoral y arriejás ser zanagoria pensando ser verdulero....

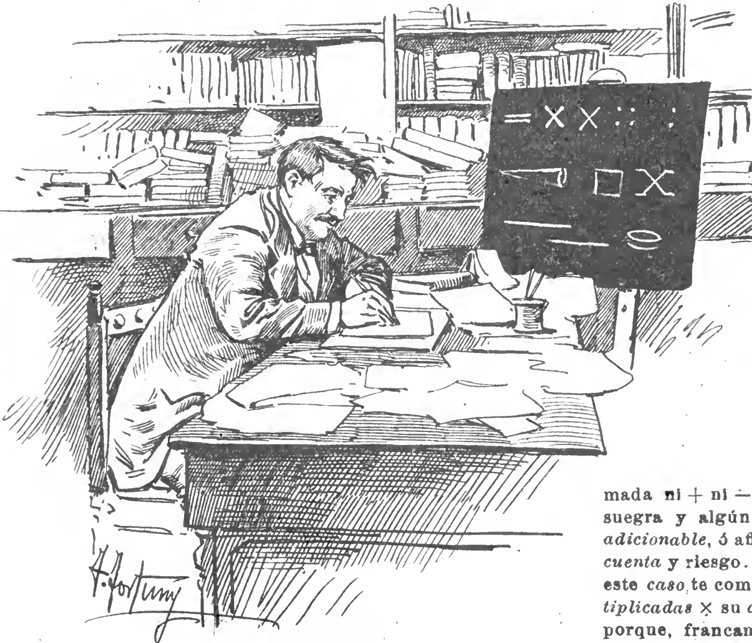
FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

Matemáticamente

Mi muy querido amigo 3 illo:

Por lo que veo en tu carta, me pides, que te haga conocer las *reglas* más adecuadas, ó que á mi juicio, sean, ó me parezcan + apropiadas, para poder obrar con *mayor* acierto, en lo que pienso *solucionar*, ó lo que es *exactamente* =, que te haga conocer mis *teorías aritméticas* y *matemáticas*, respecto á ese punto, ó sea á tu *adición* proyectada al gremio de los casa2 y á tu *sustracción*, del mundo de los solteros, ó célibes como yo...! × vida de!... A buen *calculista*, pides ayuda y coperación *radical* y buena!... – mal, todavía, si yo fuese un *mediano* perito en la materia antedicha, ó si estuviese avezado y fuera gran conocedor de esa clase de *problemas*, ó si tuviera el acierto, ó conociera el arte, de poder adivinar, y *acertar* con exactitud en lo × venir. No obstante no poseer estos especiales dones, y aunque es *sumamente* pobre y + que pobre, indigna de *tomarse en cuenta* mi efímera opinión, me animaré á citarte, aunque sucintamente; alg 1, 1, 1, *antecedentes* y *problemas*, relacionados, hasta cierto punto, con tu pedido y respecto á



los en que, á mi corto entender, debes poner de tu *parte* todos los *medios proporcionales*, á fin de poder hallar su + *aproximada*, si no *exacta solución*.

Yo soy 1 de los que creen, á veces y en ciertos y determinados *casos*, que, el amor : al hombre (y á la mujer) : : el rocío y la savia : á las flores y plantas. No obstante y á pesar de ésta *enumerada* idea, (no muy arraigada, × cierto, en mi *razón*), puede muy bien verse, esta *proporción*, desde 2 puntos de vista completamente *desiguales*. Es cierto que el amor es *un* complemento del verbo vivir y que es en *sumo grado* preciso para *mayor* bienestar del hombre, porque no es dudoso, que le hace falta casi necesariamente, *una* cara *mitad*, que sea bastante *matemática*, para saber? con la *mayor exactitud restar* ó *dividir* sus penas y contrariedades y *sumar* ó *multiplicar* sus placeres y dichas, y claro se está que no pudiéndose componer *un total* dado, con *una* sola *parte*, se hace imprescindiblemente necesario encontrar otro componente ó *sumando* que, *adicionado* al 1.°, nos dé ese antedicho *total* deseado. Debe también comprenderse, que si esas 2 *cantidades* fuesen *heterogéneas*, ó lo que es = de distinta *especie*, no podrán tomarse como *sumandos*, para efectuar la *adición* proyectada.

Ahora bien: El punto + culminante y peliagudo, es que encuentres, ó hayas encontrado, esa *ecuación* ó *proporción* es decir, la *cifra* que sea *homogénea* á ti, para que las 2 concurran á dar × *resultado un producto* bueno y *entero*. Como × *mucho* que tú conozcas á tu futura *mitad*, con toda seguridad, que no dejará de ser para ti *una incógnita*, (pues creo que no ignorarás que el *cálculo* + complicado y difícil de *descifrar*, es el vulgarmente llamado «mujer»,) *resulta* que, para hallar la X del *problema* á *solucionar*, tendremos que *descomponerlo*, en los tres siguientes casos:

1.° Que no conociendo en *regla* á tu futura mujer, que seguramente no la conocerás, como antes te he dicho, ni en *un* 5 % siquiera, estás + expuesto, pero muchísimo +, á no hallar la *exacta solución del problema dado* y puede muy bien sucederte que, al creer *despejar la incógnita*, tropieces de manos á boca y cuando — te pienses, con *una división*, de 50.000 *kilogramos* y hasta con *quebrados* ó *fracciones decimales* y *complejas* y el diablo á 4.

2.° *caso*: Puede suceder que esa *incógnita* la *descifres* al 2do día de casa2, pero suponte que tropiezas *nada* — que con *una regla de tres*, lo cual no es muy apetecible, es decir, que tienes que *agregar* á tu *operación un* nueve *sumando*, que es ... simplemente una eterna suegra aborrecible é *indivisible*... ¡1.000 hectolitros!... No te envidiaría yo esa maléfica *adición*, porque en tal *caso*, creo que te *fraccionarías* en *mínimas partes* la mollera á fuerza de efectuar *cálculos* y + *cálculos* y no encontrarías *una solución exacta*, ni siquiera *aproximada*.

Pasaré ahora al 3.° y *último caso*: Suponte que en lugar de esa *regla de tres*, que es de las más temibles, te encuentras con *una*, que es aún 1.000 *veces* peor: la de *sociedad* ó *compañía*, de *aligación* ó *mezcla* ú otra × este estilo, formada ni + ni — que × estos *componentes*: suegro, suegra y algún primito, (verdadero *número primo*) *adicionable*, ó aficionado á *adicionarse* × su propia *cuenta* y riesgo....! Oh, querido amigo 3 illo.... ¡En este *caso* te compadecería y 1.000 000. de veces, *multiplicadas* × su *décima potencia* y *elevada al cubo*, porque, francamente, me parece, que no hallarías jamás la *solución* de tan arduo y difícil *problema*, salvo el *caso* de que enseñaras *aritméticamente* á tu mujer *cuántas son* 2 × 2, ó, lo que es igual, cuántas *suman* 2 + 2, es decir que la hicieras *sumar*.... bastonazos; que *restaras* á tu suegro; que *multiplicaras*.... los disgustos á tu suegra, persiguiendo el loable fin de que se hiciera *una incógnita* imposible de volverla á hallar en este mundo, ni con la linterna de Diógenes y que *dividieras* al primito *adicionable*, en 500 *fracciones*, que no se pudieran juntar ni *sumar* nunca + en la vida. Sólo así podrías hallar *una* regular *solución* al *problemático* asunto que piensas llevar á cabo. Así, que ya te digo, no te aconsejo nada; lo único que me tomo la libertad de *anotarte*, son ciertos *casos*, con los que á *toda* costa debes tratar de no encontrarte.

Aparte de esos *casos*, debes pensar también en que, si se te ocurre hacer *multiplicar* con exceso á tu mujer.... ya verás, pobrecillo, qué *cantidad* de.... pequeños *guarismos correlativos* vas á coleccionar. ¡Hum!.... Eso es *mucho* + caro de lo que parece y si se *aprueba* el proyecto de ley sobre el divorcio, mal vas á quedar después, (er *caso* de tener que recurrir á él) con semejante.... *residuo*.

LUIS M. BLAZQUEZ.

Dib. de Fortuny.

Fallecimiento del coronel La Cuevas

A la edad de 57 años ha fallecido en Santa Fe el coronel don Desiderio La Cuevas, uno de los hombres más activos y emprendedores con que contaba esa provincia.

No era el coronel La Cuevas un desconocido en la república, pues se hallaba estrechamente vinculado en toda ella con los más valiosos elementos sociales, y su vida, que había sido laboriosa y activa, le creó poderosas relaciones y amistades.

CORONEL DESIDERIO LA CUEVAS

Oriental de nacimiento, el coronel La Cuevas tomó parte activa en muchos y gloriosos hechos de armas, marchando como teniente ayudante del glorioso batallón Florida, á la campaña del Paraguay, en la que tomó parte en los memorables campos del Yatay y Uruguayana, 2 de Mayo, Paso del Estero, Tuyutí, etc., de las que conservaba varias y honrosas condecoraciones. Fué herido en una pierna en Yatay, al tomar tres baterías paraguayas, siendo ascendido por este hecho á capitán en el campo de batalla. Fué tan digna su actitud en esa campaña, que su jefe, el valiente general Pallejas, le legó su espada al morir.

Su muerte enluta varios nobles hogares de Santa Fe, Buenos Aires, Montevideo y Valparaíso.



LA CAPILLA ARDIENTE

ACTUALIDAD URUGUAYA

Fiesta de caridad en el Velódromo Nacional

El ciclismo, que aun no ha conseguido el ser aceptado por ciertos espíritus rehacios—no por los que le suponen como De Amicis «símbolo de la medianía triunfante», sino por aquellos cuya obesidad ó condiciones físicas les impiden utilizar labicicleta—trata de captarse las simpatías de estos opositores y lo consigue con fiestas como la celebrada en el Velódromo Nacional de Montevideo.

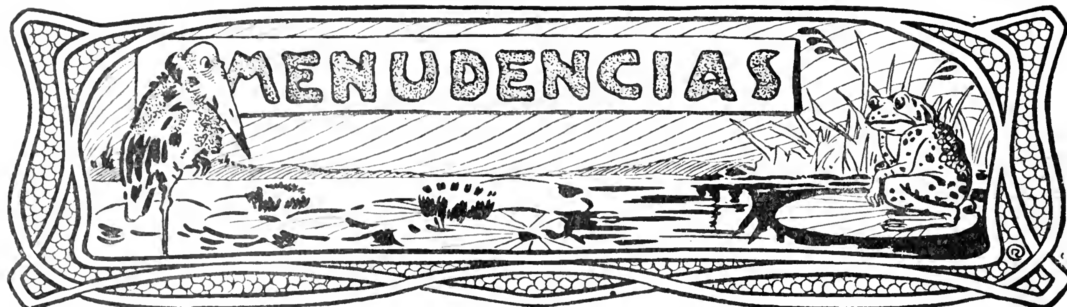
Dicha fiesta se había organizado á beneficio de la Asociación de enseñanza católica de niños pobres y su realización constituyó un éxito social, dado el gran número de familias conocidas que asistieron á las carreras.

Con éstas quedó inaugurado oficialmente el Velódromo Nacional y satisfechos los corredores que se disputaron los diversos premios ofrecidos por la señora Margarita Uriarte de Heber Jackson.



LA CONCURRENCIA EN EL PARTERRE

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Quedamos profundamente agradecidos á los colegas que, con ocasión del tercer aniversario de nuestra revista, han tenido amables conceptos para ella y formulado expresivos votos por su prosperidad.

*

Tres años hace que Roca
dispone, dirige y manda,
y aun hay descontentadizo
que de esta manera exclama:
—Me estremecen y acongojan
y me exasperan y exaltan,
no los tres años pasados,
sino los tres que le faltan.

*

Dice un colega:
«Como renunció el doctor Magnasco, no hemos tenido este año memoria de justicia...»
Y más vale que se pierda la memoria de esa memoria.

*

El asilo de huérfanos proyecta
un combate ó parodia de combate,
que aun que sea un gracioso disparate
se juzga como cosa no correcta
por algunos colegas empeñados,
en que no ha de jugarse á los soldados.
Se explica esa actitud perfectamente,
por la parte que toma
algún jefe de ejército en la broma,
que, en realidad, resulta inconveniente.
Además, ¿dónde está todo aquel fuego
propio de la campaña contra el juego?
Basta que eso no se eche en el olvido,
porque, sea el que fuere,
quien con el uniforme jugar quiere
va á dedicarse á un juego prohibido.

*

Noticia marítima:
«El Comercio á flote».
¡Qué más quisiera el comercio!

*

—¿Ha ido usted á visitar
el Pabellón Argentino?
—Sí, señor; pero no atino
como han podido olvidar
en aquella exposición
un producto de primera
que echa de menos cualquiera
que visite el Pabellón.
—¿A qué se refiere usté,
caso de que no hable en broma?
—Pues me refiero al diploma
del senador Puccio.
—¿Y qué?
—Que allí no estaría mal,
puesto que le considero
un producto verdadero
de la industria... electoral.

*

El asesor municipal dice que resultaría perfectamente legal la aplicación de una multa de cien pesos á los concejales que no asistan á las sesiones.

Varias ventajas tuviera
que la multa se aplicase:
primera, que renunciase
quien ilegal la creyera;
segunda, que no hay tesón
que ante una multa no ceje
y que no hab á uno que deje
de asistir á la sesión;
y tercera y principal:
que si la multa se cobra
se podrá cubrir de sobra
la deuda municipal.

*

En el estilo bizarro
que siempre le distinguió,
una carta publicó
ha poco el doctor Pizarro,
probando elocuentemente
que ó viven desconocidos,
ó aquí no existen partidos
políticos actualmente.
La verdad era cruel
y á muchos ha molestado,
que con rabia han exclamado.
—¡Caramba con don Manuel!
Si no se le frustra el plan
vamos á ver en seguida
que, la Bolsa y él, la vida
del país decidirán,
porque dueños del cotarro,
van á dirigir la farra:
en la Bolsa una pizarra
y en política un Pizarro.

*

Un colega habla del gobierno municipal, y dice.
«El régimen autonómico y popular, con manubrio federal y ejecutivo, está desautorizado por la experiencia...»
Lo que equivale á llamar organillo desafinado al concejo y á la intendencia.

*

«Caras y Caretas» en la Exposición de Búffalo

Con una mención honorífica ha sido premiada Caras y Caretas en el certamen pan americano, lo que nos complacemos en consignar, no por vanidad propia, sino porque la distinción conseguida por nuestra revista, en la tierra de las revistas, se refleja directamente en las industrias gráficas de Buenos Aires, á quienes debemos el haber ocupado un honroso lugar en el país donde tales industrias han conseguido su mayor grado de progreso.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Vanguardia.—Buenos Aires.—

Seis versos envía
seis hemos leído:
cinco impublicables
y uno bien medido.
Más extensamente
pruebe usted otra vez,
porque de sesenta
nos servirán diez.

R. B.—Buenos Aires.—

Si de su tumba el gran Colón saliese
y los versos leyese
que usted le ha dedicado,
téngalo usted por cierto,
diría exasperado:
¿Para eso el nuevo mundo he descu-
(bierto?

Firulete — Buenos Aires. —Cada cual ejerce el anarquismo á su manera: unos matando monarcas y jefes de estado, y otros asesinando á la gramática y al sentido común.

El del órgano.—Buenos Aires.—Podrá usted no tener un pelo de zonzo; pero su artículo es una verdadera peluca de zoncera.

Estaquio.—Buenos Aires.—

Alegrías y día
nadie por consonantes tomaría,
y por más que decírselo nos pese,
de encima nos quitamos ese peso:
sobra ó falta en sus versos una ese
y no sirven por eso.

H. H.—Buenos Aires.—O usted no es el autor del artículo, ó la carta que lo acompaña fué escrita por otra pluma. Nos inclinamos á creer lo primero.

Iràm.—Buenos Aires.—

Ha hecho usted una ganchada.
¿Cómo consiguió escribir
tanto, para no decir
absolutamente nada?

Durandarte.—Buenos Aires.—Como si lo viéramos que es usted de los que hablan con las mujeres, lanzando suspiros y poniendo los ojos en blanco.

A. G. Córdoba.—

Chispeante de verdad
fuera lo que ha remitido,
con algo de colorido
y algo de vivacidad.

Alfa.—Paraná.

Eso que vd. nos envía
capaz de escribirlo fuera
un mono, si no le diera
vergüenza de lo que hacía.

Nuevos éxitos de don Joaquín Penadés

Ha regresado de su excursión á Mendoza, San Juan y Mercedes (República Argentina), Chile y Río Janeiro, nuestro querido amigo don Joaquín Penadés, donde ha practicado su poderoso fluído aumentando el vasto número de las personas que le adeudan su salud.

Muchos y de diversas enfermedades comprendidas en el sistema nervioso, han sido los pacientes que se han sometido bajo el tratamiento del señor Penadés en su excursión realizada, obteniendo en todos ellos los brillantes éxitos satisfactorios que ha tiempo viene adquiriendo con sus rápidas y radicales curas.



Eligiendo al azar entre el número considerable de certificados unidos á fotografías recolectadas durante su jira, presentamos dos grabados al público, para que se convenza una vez más de los éxitos maravillosos que día á día se producen por el sistema curativo del sin rival don Joaquín.

El primero representa á la señora Eusebia Saavedra de Núñez, natural de San Juan (Departamento Pocitos) de 90 años de edad, siendo crónica su enfermedad. Esta anciana venía sufriendo por espacio de seis años (diagnosticada por la ciencia) Neuralgia cerebral. Agudísimos dolores la tenían postrada en cama, de continuo imposibilitada; sin embargo, en el primer tratamiento quedó completamente curada y ágil á tal extremo, que se sentía rejuvenecer; la alegría y emoción que experimentó, la hacían recordar sus primeros años y estrechando con efusión de eterno agradecimiento las benditas manos de su bienhechor, daba gracias mil al Todopoderoso.



El segundo representa á don Borjas Germán, natural de San Juan (residente en Retamito), acompañado de sus distinguidas esposa é hija, las cuales fueron curadas en el primer tratamiento, causándoles admiración suma ver que con el esposo y padre obtenía el señor Penadés el mismo éxito, en el primer tratamiento, después de horribles sufrimientos que ha experimentado durante cinco años que ha estado enfermo.

Los certificados y fotografías á que hacemos mención se encuentran en el archivo del señor Penadés, á la disposición de las personas que deseen darse cuenta de la veracidad de los hechos.

Terminaremos estas líneas deseándole años mil de vida al señor Penadés, para que siga practicando su maravillosa obra, unido á su magnánimo óbolo de caridad.—A su regreso atiende en su consultorio, de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

665 - PARAGUAY - 665

El desastre en la batería Strega

El 7 de septiembre ocurrió en Génova un accidente cuya noticia y detalles causaron honda emoción en el público. En la tarde de ese día, durante los ejercicios de tiro al blanco sobre el mar, que efectuaba la 11.ª brigada en el fuerte Strega, se produjo la catástrofe.

En la mañana los tiros se hicieron con toda regularidad, y sin que en ninguno de los grandes cañones se notara inconvenientes ni obstrucciones.

En la tarde, al mandar un teniente hacer fuego con una de las piezas de 20 centímetros, se notó que el tiro no salía.

El oficial á fin de reconocer la causa, mandó sacar el obturador é hizo que los sirvientes extrajesen la carga y el proyectil.

Al ir á cumplir esta orden se produjo una terrible explosión, cuyos efectos fueron desastrosos.



EL MOMENTO DE LA EXPLOSIÓN

El obturador, que estaba ya casi completamente destornillado, se trocó en un enorme proyectil que partió con la velocidad de una bala, derribando el muro de la batería y continuó su terrible carrera rozando algunas casas, y cayendo por último en el patio del cuartel de artillería después de haber recorrido más de 300 metros.

El verdadero proyectil salió por la boca de la pieza y fué á caer al mar á una distancia de 400 metros entre un vapor y una balandra que se hallaban en las inmediaciones del puerto.

En el momento que se produjo la explosión, 19 hombres rodeaban la pieza.

Seis soldados que se hallaban en la trayectoria recorrida por el obturador, fueron despedazados y otros once sufrieron heridas gravísimas.

Uno de los heridos falleció pocos momentos después de llegar al hospital; y otros murieron en la noche ó al día siguiente.

Los dos que no sufrieron lesiones quedaron tan profundamente impresionados, que parecían como enloquecidos.

La batería donde ocurrió el accidente presentaba un terrible aspecto.

Sus muros estaban salpicados de sangre; pedazos de materia cerebral y de miembros humanos se veían incrustados en las hendiduras de las paredes.

Se trató, pero inútilmente, de reconstruir los cuerpos mutilados de los artilleros, á los que no fué posible reconocer. Apenas se supo el desastre, el comandante de la brigada mandó cesar el fuego.

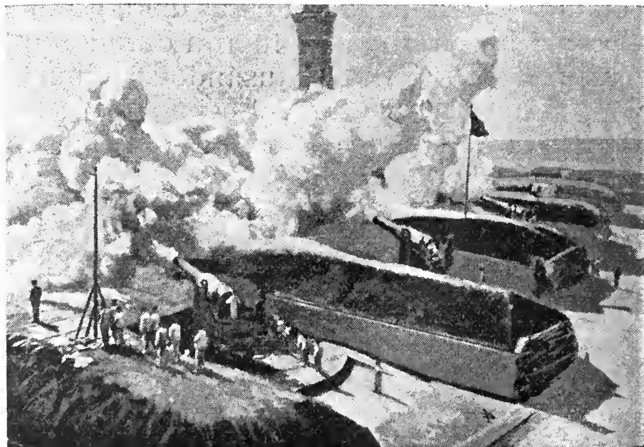
Es milagroso el hecho de que el proyectil y el obturador que cayeron, el primero entre numerosos buques y el segundo en la parte más edificada, no causaran mayores desgracias.

La noticia del grave incidente se esparció rápidamente por la ciudad y muchas personas se dirigían á los muros de la Strega para conocer los pormenores del siniestro.

De las averiguaciones realizadas por el co-



BLANCO MÓVIL DESTRUÍDO POR LA EXPLOSIÓN



LA BATERÍA DURANTE LOS EJERCICIOS


SILLAS


Juego de Sillas
de mimbre
Sillas de Viena



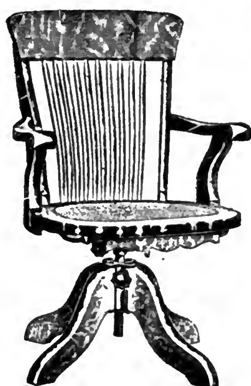
ESCRITORIOS

DE VARIAS CLASES Y TAMAÑOS

TODOS DE ROBLE RAYADO

Estantes

para prensas
de copiar
cartas



Bibliotecas
Giratorias

de Roble y Nogal



Sillas
Giratorias

de Roble
rayado

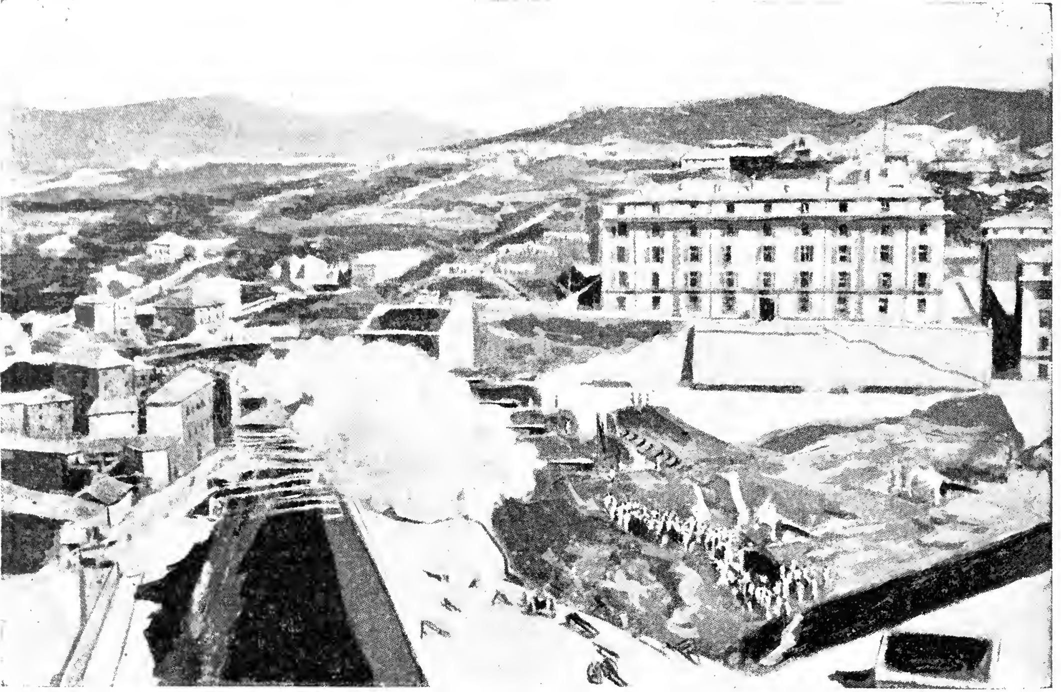


INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale y Cº

440 — CALLE PERU — 450

El desastre en la batería Strega



VISTA GENERAL DE LA BATERÍA STREGA EN SAN BENIGNO, DURANTE LOS EJERCICIOS

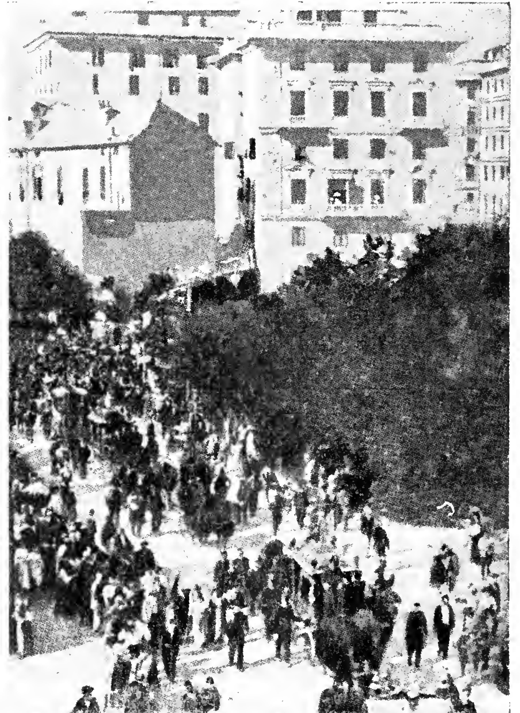
mandante de la brigada, resulta que el teniente Marini, que dirigía el manejo de la pieza, dió orden de quitar el obturador al cañón sin asegurarse de la condición en que se hallaba la carga.

El teniente estaba en el telémetro cuando dió la orden, y en ese momento el manejo de ese delicado aparato era completamente inoficioso

El 9 se verificaron las exequias. El entierro de los desgraciados artilleros fué una imponente manifestación de pésame que el pueblo genovés tributó á las víctimas de la catástrofe.



EL ENTIERRO DE LAS VÍCTIMAS BAJO LA BATERÍA



EL CORTEJO FÚNEBRE PASANDO POR LA PLAZA MANÍN

AL PUBLICO

La Sthenosina Rusa Orel

FALSIFICADA

En vista de la gran falsificación descubierta en Abril de 1901 en Bélgica, con ramificaciones en varios puntos de Europa, se ha creado un : : : : : : : : : : : :

NUEVO MODELO DE ENVASE

completamente diferente del anterior y que debe de exigirse de hoy en adelante á todos nuestros representantes de América que tienen orden terminante de cambiar cualquier cantidad del **antiguo modelo que se les lleve**. : : : : : : :

Nuestro frasco es hoy redondo, de cristal azul, llevando grabado sobre el vidrio la marca de fábrica. Las etiquetas principales llevan la firma y rúbrica registrada de la casa, en tinta roja la del frasco y negra la de la caja : : : :

EN LAS PRINCIPALES DROGUERÍAS Y FARMACIAS DE LA REPÚBLICA

Precio del frasco: $ 1.45 oro

Casa Introductora * **DROGUERIA POPULAR** * Artes, 636





El proceso Palizzolo

Los féretros, envueltos en banderas nacionales, eran conducidos por carrozas fúnebres de segunda clase y estaban cubiertos de flores.

En el convoy fúnebre formaban 100 asociaciones políticas y obreras, algunas de las cuales habían concurrido con sus músicas y sus banderas.

Muchas coronas habían sido enviadas por los cuerpos de la guarnición y las asociaciones genovesas.

La policía arrancó la cinta de una corona enviada por los anarquistas, que llevaba la siguiente leyenda: «A las víctimas del militarismo».

Los anarquistas protestaron violentamente contra la acción de la policía, originándose un incidente que pudo revestir proporciones muy serias.

Varios anarquistas fueron arrestados, pero pocos minutos después se les puso en libertad.



RAFAEL PALIZZOLO, PRINCIPAL ACUSADO

La columna desfiló desde el hospital Galliera hasta el cementerio de Staglieno, en medio de una muralla de pueblo.

Inmediatamente detrás de las carrozas fúnebres iban los generales Giacomini, Bertorelli y De María, y luego todos los oficiales de la guarnición y millares de personas de las clases populares.

En el cementerio hicieron uso de la palabra los diputados genoveses Chiesa y Pellegrini.

Con el fin de permitir á los obreros asistir á las exequias, casi todos los talleres de la ciudad cerraron sus puertas.

El primero de nuestros grabados es la reconstitución de la escena misma de la catástrofe, hecha con fotografías y con datos proporcionados por las víctimas sobrevivientes, y los demás reproducciones de varias fotografías directas instantáneas.



EL ACUSADO FRANCESCO VITALE

—El 9 de septiembre empezaron en Bologna los debates del proceso instaurado contra Rafael Palizzolo, cuando era diputado, y contra otros individuos, bajo la acusación de haber asesinado al barón Notarbartolo, que fué hallado muerto en un vagón de ferrocarril.

La amplia sala de audiencias estaba completamente llena, viéndose allí reunidos á los abogados de los encausados y de las partes civiles, testigos y numeroso público.

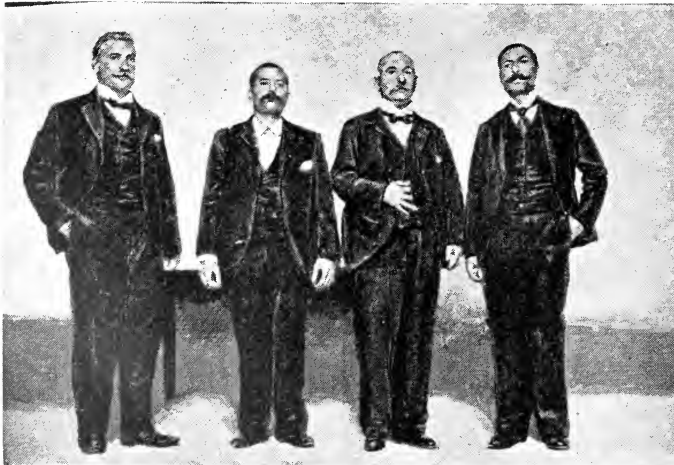


EL ACUSADO GARUFFI

A las 10 a. m., conducidos por los carros de la penitenciaría, llegaron los acusados Palizzolo, Pablo Vitale, Fontana, Trapani, Parufi y Francisco Vitale.

Palizzolo, que se encontraba bastante enfermo de artritis, caminaba penosamente entre los carabineros, y muestra tres dedos inutilizados por la enfermedad.

La tropa guardaba las puertas del tribunal y los corredores del palacio de justicia.



LOS ACUSADOS FONTANA, BRUNCO, VITALE Y TRAPANI

Poco después de abrirse la audiencia, los representantes de la familia Miceli provocaron un incidente que el presidente del tribunal resolvió en el acto, aceptando la unión de la causa Notarbartolo y de la de Miceli.

El 10, toda la audiencia fué empleada en la lectura de las actas de acusación.

Durante la lectura de las ac-



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, con **215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

9, Arenal, Madrid.

DEPOSITO GENERAL:

14, Rue de l'Echiquier, PARIS

Único remedio infalible contra la caida del pelo. — Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza. — Evita todas las molestias del cuero cabelludo *(caspa, eczema, escozor, costras,* etc.).

No puede inflamarse.

Perfume agradable.

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

De Venta: P. & G. PUY & C^ie, 138, Calle Chacabuco *y principales Perfumerías y Droguerías.*

EL DIGESTIVO GALLITELLI

CURA RADICALMENTE

Las Enfermedades del Estómago

Sus efectos beneficiosos se notan tan prontamente, que el más escéptico se ve forzado á preferir el

DIGESTIVO GALLITELLI

á cualquier otra preparación similar, pues sus triunfos son tan continuos como importantes.

CERTIFICADO

Entre los valiosos testimonios entresacamos el siguiente, suscrito por el señor **Miguel Grandoli**, futuro **Vicegobernador de Santa Fe:**

SEÑOR BERNARDO GALLITELLI — *Muy señor mío: Tengo el agrado de manifestar á V. mi agradecimiento por los benéficos resultados que he obtenido tomando su específico* **Digestivo Gallitelli núm. 1.**

Aprovecho esta oportunidad para saludar á V. S. S. S. — **Miguel Grandoli.** *Agosto 28 de 1901, Rosario.*



MARCA DE FÁBRICA

En venta en todas las Droguerías y Farmacias—Unicos representantes en Buenos Aires: Moine y Soulignac, Rivadavia 725-735. Depósito general: San Martin 910. Rosario.

El proceso Palizzolo


CAV. S. B. FRIGOTTO
Presidente del Tribunal


CAV. E. BARTOLA
Fiscal

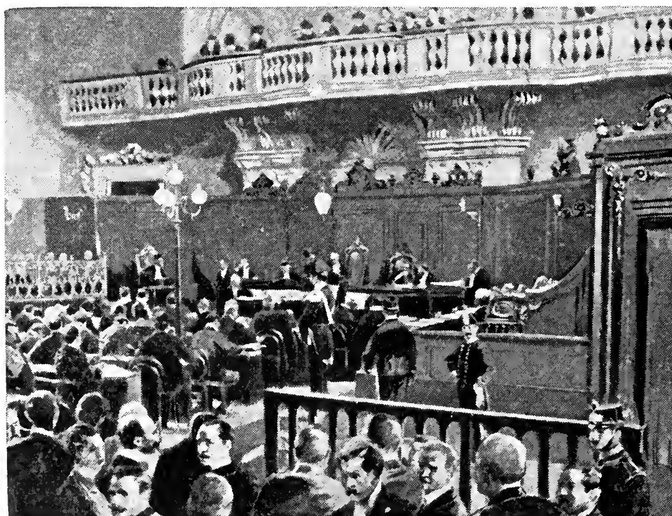
tas, el procesado Palizzolo se ocupó en tomar apuntes, notándose que había llenado varias carillas de letra irregular y nerviosa.

Las sesiones continúan aún ahora, por el gran número de declaraciones que ha sido necesario tomar y por las repetidas interrupciones de la vista de la causa para pedir antecedentes y datos diversos. En la quinta audiencia, el ex diputado Palizzolo formuló su defensa con una energía tan grande y tal acento de sinceridad, que llevó á los ánimos de una gran parte del auditorio casi el convencimiento de su inocencia. Esta impresión fué destruída, sin embargo, por la declaración del sobrino de Notarbartolo, quien afirmó en ella, aduciendo razones de gran peso, la culpabilidad del procesado.

El «comendador Rafael Palizzolo», como el acusado principal tiene empeño en que se le llame todavía en su situación de procesado por asesinato, fué visitado, la víspera de la primera audiencia, por reporter-fotógrafo de *L'Illustrazione Italiana,* quien le pidió insistentemente se dejara retratar. Palizzolo se negó al principio, y por fin se resignó al sacrificio de la *pose*, exclamando con ira: «¡De manera que somos objeto de la curiosidad de todo el mundo!». El repórter creía haber ganado la batalla, é invitó al exdiputado y comendador á pasar á la sala vecina, para fotografiarlo en compañía de sus coacusados, y entonces surgió el segundo conflicto, más grave que el primero: Palizzolo, con el ademán digno de los tiempos en que era diputado y caudillo popular, desdeñó el honor de esa compañía, y declaró que se retrataría solo ó no se retrataría.

No tuvo el repórter más remedio que ceder, y el comendador se sentó en la *pose* majestuosa que ven nuestros lectores. Estos humos, sin embargo, son sólo un resto de la antigua energía de Palizzolo, reservada por éste para jugar su última carta en su defensa ante el tribunal: todos los que lo conocieron antes y le han visto ahora dicen que está muy envejecido. En la primera audiencia, cuando el presidente le preguntó su nombre y los de sus defensores, contestó con voz trémula y acento apagado. Sólo en la segunda audiencia recuperó los bríos. Con este proceso se ha mezclado otro: el del asesinato de Miceli, del cual se culpa á Filippo Vitali y á Nicolás Trapani como ejecutores, y á Palizzolo de instigador. Tommaso Bruno aparece como cómplice del mismo crimen.

Para retratar á los otros acusados las dificultades fueron casi tan grandes como con Palizzolo, primero porque ninguno de ellos quería tampoco dejarse retratar con sus compañeros, y después porque algunos de los acusados habían conservado, á través de largos meses de prisión, una cierta coquetería.


SALA DE JUSTICIA DURANTE LA VISTA DEL PROCESO


FACHADA DE LA CORTE DE ASSISES


ESCALERA PRINCIPAL DEL PALACIO DE LA CORTE DE ASSISES

La cuestión de la habitación higiénica y barata es la primera de las cuestiones sociales

El subscribir acciones preferidas de **El Hogar Argentino**, con cuyo importe éste ayuda á sus socios á comprar un hogar propio, es una obra humanitaria y patriótica, y además un espléndido negocio que consiste en prestar sobre hipoteca de muchas fincas pequeñas realizando **más del 12 por ciento anual.**

El Banco viene á constituirse, por decir así, en fiador por el pago puntual de intereses y reembolso del capital, de modo que no existen los riesgos, molestias é intranquilidades que tienen otras inversiones.

De las acciones preferidas se abonan **200 pesos al contado ó en cuotas mensuales no menores de diez pesos.**
Las pequeñas economías del pobre gozan de esta manera del alto interés y garantía reservados hasta hoy al rico que dispone de los fuertes capitales, tiempo y experiencia necesarios para dedicarse al préstamo sobre hipoteca.
El Banco ha acordado á las acciones **preferidas 14 por ciento de dividendo en el último ejercicio.**

El subscriptor de acciones preferidas puede ejercitar su derecho de retiro de la sociedad **después de un año de completado el pago de 200 pesos por acción.**

Préstamos acordados......	$	1.376.000
Valor de las 191 propiedades recibidas en garantía....	»	2.205 861
Cantidad amortizada......	»	72.411

Socios: 7.397

Septiembre de 1901.

EL HOGAR ARGENTINO
BANCO DE PRESTAMOS Y CONSTRUCCIONES
VICTORIA Y PIEDRAS

FOTOGRAFIA

APARATOS,
UTILES Y DROGAS

CINEMATÓGRAFOS
Y ACCESORIOS

El nuevo CATÁLOGO ILUSTRADO, aparecerá en los primeros días de Noviembre.
Precio: 50 centavos — Franqueo: 14 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 64 centavos en estampillas postales.

GREGORIO ORTUÑO y Cía.

1060, Cangallo, 1060 Buenos Aires

La cuestión marroquí.—Estatua al coronel Dugiols.—El nuevo obispo de Madrid

Con la aquiescencia moral de todas las potencias--lo que significa que si éstas no le prestan una ayuda efectiva, tampoco le pondrán impedimentos en su camino, —España hállase dispuesta á conseguir por las armas, en Marruecos, lo que al sultán Ab-el-Aziz parece le es imposible obtener de sus súbditos.

Tres naves de la armada hállanse dispuestas á partir con dirección al imperio marroquí, y las tropas necesarias se encuentran alistadas y prontas á entrar en campaña, en cuanto las autoridades superiores se lo ordenen.



UNO DE LOS JEFES BENI-MESARA EN CUYO PODER SE HALLAN LOS CAUTIVOS ESPAÑOLES.

El origen del conflicto hispanomarroquí ha sido la reclamación hecha ante el sultán por el señor don Emilio Ojeda, ministro de España en Marruecos, á propósito de la cautividad á que han sido sometidos dos muchachos españoles, por la kabila de Beni-Mesara. Los niños cautivos son hijos de un industrial de Arcila, de apellido Montes. Las reclamaciones diplomáticas no habían dado resultado ninguno hasta el momento en que escribimos estas líneas, á pesar de la conminación del gobierno español y de la buena voluntad manifestada por el sultán Ab-el-Aziz.

Mirado el asunto imparcialmente, hay que convenir en que tantas dilaciones no responden á la debilidad de España ni á subterfugios ideados por los ministros del sultán. La kábila de Beni-Mesara se halla sólo de nombre sometida á la autoridad marroquí, y Ab-el-Aziz se vará obligado á movilizar un respetable ejército—como ya parece que lo ha hecho —para marchar sobre los rebeldes, y arrancarles á los niños cautivos, cuya permanencia en la kábila á tal conflicto ha dado lugar.



SR. D. EMILIO OJEDA
Ministro de España en Marruecos



SIDI ABDALÁ-BEN-SAID
Consejero
del Sultán de Marruecos

—El nuevo obispo de Madrid Alcalá, don Victoriano Guisasola y Menéndez, estudió la carrera eclesiástica en el Seminario de Oviedo, donde simultáneamente cursó la de Leyes. De clara inteligencia y grandemente aficionado á la oratoria y á la literatura, fué una de las más prominentes figuras del Ateneo de la Juventud Católica, establecido en dicha ciudad, y dió á luz numerosos artículos en diversas publicaciones.

Preconizado obispo de Osma en junio de 1893, antes había figurado como canónigo de Ciudad Real, Orihuela y Santiago de Galicia.

En 1897 fué trasladado á la sede de Jaén, de donde últimamente se dirigió á Madrid, elegido para ocupar el obispado, del que se posesionará en Febrero próximo.

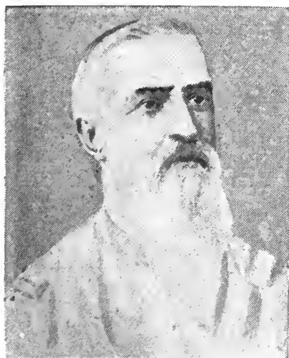
El Dr. Guisasola es hombre relativamente joven, pues no cuenta aun cincuenta años de edad.



ESTATUA ERIGIDA EN TOLOSA AL HEROICO CORONEL DUGIOLS

-En la última campaña de Filipinas, donde tantos actos heroicos se llevaron á cabo, distinguióse muy especialmente el coronel don Felipe Dugiols Belauzátegui, quien ya antes había conseguidc justo renombre por diferentes hechos de armas en la guerra carlista. En la campaña aludida ganó la cruz laureada de San Fernando, luchando contra los tágalos y arrancando de manos de éstos á la familia del general Agusti

En Guipúzcoa, después de la muerte del valeroso soldado, se inició una suscripción pública para elevarle una estatua, la que acaba de descubrirse en Tolosa y á cuya ceremonia asistió el ministro de Estado en representación de la reina regente.



EL CORONEL DUGIOLS
en cuya memoria se ha levantado el monumento



DR. VICTORIANO GUISASOLA Y MENÉNDEZ
Nuevo obispo de Madrid-Alcalá

Para ser bien servido, con artículos LEGÍTIMOS FRESCOS, se debe tener especial cuidado en elegir una farmacia de reconocida seriedad y competencia, EL PROPIETARIO SEA FARMACÉUTICO Y ATIENDA PERSONALMENTE

Las siguientes casas están atendidas por sus propietarios farmacéuticos

Diplomados

- ENRIQUE S. KELLY & HERMANO............ SANTA FE ESQUINA RODRÍGUEZ PEÑA
- COLON VALLEBELLA.............................. SAN JUAN ESQUINA RINCÓN
- ENRIQUE H. SPINEDI.............................. OMBÚ ESQUINA CUYO
- RENE BASTIANINI.................................. SAN JUAN ESQUINA ALBERTI
- ESTEBAN MARILLIER.............................. ESMERALDA ESQUINA TUCUMÁN

Todos los artículos que se expenden se garantizan rigurosamente legítimos. Se remiten mercaderías á cualquier punto de la República por el Expreso Vilalonga, contra reembolso para comodidad de los señores consumidores del interior de la República.

Aceite «bacalao inglés» litro..	$ 1.45	Digestivo Mojarrieta, tubo....	$ 3.60	Neurosina Prunier, frasco....	$ 2.00
Aceite bacalao Wampole, chico	» 1.30	Extracto Malta Liebig.........	» 1.10	Ovulos Ictiol Chaumel, caja...	» 1.85
Acido bórico europeo, kilo....	» 0.70	Esponjas para el baño........	» 1.50	Píldoras rosadas de Williams	» 0.96
Acido tartárico, kilo..........	» 3 00	Elixir Saiz de Carlos..........	» 2.50	Parches porosos................	» 0.20
Agua Colonia, litro.............	» 2.00	Hierro Bravais, frasco........	» 1.50	Pastillas frutas frascos.......	» 0.80
Agua Janos......................	» 0.55	Harina Lactea Nestle.........	» 0.75	Píldoras Blancard, frasco.....	» 0.85
Agua Krondorf...................	» 0.50	Iperbiotina Malesci, frasco ...	» 2.00	Píldoras Dehaut, caja........	» 1.10
Agua oxigenada, litro.........	» 1.50	Irrigadores completos, 2 litros	» 2.50	Hiposulfito de soda, kilo.....	» 0.30
Agua Vichy (todas fuentes).	» 0.55	Jabón ácido fénico, extranj...	» 0.30	Pronto alivio Radway.........	» 1.00
Algodón esterilizado, kilo....	» 2 00	Jabón alquitrán, extranjero..	» 0.30	Polvos Simón, caja............	» 1.35
Apiolina Chapoteaut..........	» 1.80	Jarabe de Coutinho...........	» 2.00	Perlas trementina Clertan....	» 1.60
Alimento Mellin, frasco doble	» 1 50	Jarabe lactucario Aub:.......	» 2.20	Sal de frutas, frasco...........	» 1.90
Alquitrán de Guyot............	» 0.90	Jabón azufre, extranjero......	» 0.30	Sedlitz Chanteaud, frasco....	» 1.15
Amargo sulfuroso.............	» 3.30	Jabón Cuti-cura................	» 0.80	Suero Behring, N.° III, D.....	» 7.50
Arrowroot, tarro doble........	» 1.00	Jabón flotante, doble pan.....	» 0 25	Sulfurina Langlebert...........	» 0.80
Bacinillas enlozadas..........	» 4.50	Jabón Reuter....................	» 0.55	Solución de Coirre.............	» 1.70
Balanza para bebé, completa.	» 28.00	Jarabe Reuter...................	» 2.40	Termómetros clínicos.........	» 3.00
Bicarbonato soda, kilo........	» 0,30	Jarabe Digital Lab:.............	» 2.00	Té Cadet, caja	» 0.55
Bidets enlozados plegadizos..	» 8.50	Jarabe Bertheaut, eucaliptus.	» 0.95	Té Chambard caja.............	» 0.55
Bolsas para hielo, extra.......	» 1.80	Jarabe cloral Follet, frasco...	» 1.45	Tónico oriental, frasco.........	» 0.50
Cerebrina Fournier, frasco....	» 2.50	Jarabe hipofósfitos Fellows...	» 1.80	Tricofero de Barry.............	» 0.50
Cardiocinatico Marinoni......	» 3.30	Jarabe Lorimer, hipofosfitos..	» 1.40	Vino Aroud, simple y con fier.	» 2.35
Carbón Belloc..................	» 1.10	Jarabe Negri, para la tos......	» 2.00	Vino con aceite bac. Desplnoy	» 2.10
Cápsulas Sándalo Midy.......	» 1.80	Jarabe Papaina T. P	» 2.30	Vino con aceite bacalao Vivien	» 2.50
Cápsulas Taurinas Erba.......	» 0.65	Jarabe Rami, frasco grande..	» 1.95	Vino ferruginoso Grimault...	» 1.45
Cepillos para uñas............	» 0.20	Kola granulada Astier.........	» 2.20	Vino Fierro Quina Bisleri....	» 1.80
Cepillos para dientes..........	» 0.40	Leche Malteada Horlick, gr ..	» 2.20	Vino Fosfoglicerato Chapoteaut................... ...	» 2.30
Citrato magnesia Curling, frc.	» 1.00	Lámparas para formol........	» 3 50		
Citrato magnesia, kilo........	» 2 40	Licor Laville....................	» 4.70	Vino Iodo tánico Nourry.....	» 1.80
Compuesto de Apio Paine, fr..	» 3.50	Linimento San Luis, anti-reum.	» 3.00	Vino Labarraque, quinium....	» 1.60
Crema de Perlas de «Barry»..	» 1.30	Fosfatina Fallieres............	» 0.95	Vino Laroche, con copita.....	» 1.40
Comprimidos de Vichy.......	» 1.20	Mandarines cascos, frasco....	» 0.80	Zarzaparrilla Ayer............	» 2.10
Dentrífico jabonoso «Brown».	» 0.55	Menens talco boratado tarro.	» 0.50	Zarzaparrilla Bristol, botella..	» 2.00

Emulsión de Scott.. $ 0.90 - Vino Bravais.. $ 2.10 - POR MAYOR PRECIO REDUCIDO



La energía, la esperanza y la vitalidad perdida

La falta de memoria, poder varonil y la confianza

SE PUEDEN RECUPERAR

de una manera sencilla, natural y eficaz sin el uso de drogas, ungüentos, ni fricciones.

Hace 30 años que he estado rejuveneciendo á hombres y mujeres dolores y penas, devolviendo los goces de la vida á miles de personas que habian perdido toda esperanza.

Véase lo que dice este paciente agradecido:

Calle Monroe 2822, Belgrano, Julio 25 de 1901.

Señor doctor T. A. Sanden.

Estimado doctor:

Certifico que durante más de 7 años he sufrido de grandes ataques nerviosos. He sido visitado por muchos doctores especialistas y he tomado infinidad de drogas, pero siempre sin alivio y siempre peor.

En el mes de Febrero de este año compré una de sus *Fajas Eléctricas*, y enseguida noté un alivio, lo que siguió siempre, hasta que hoy me siento completamente restablecido. Puedo atender sin faltar á mis negocios, lo que no me era posible antes de usar su *Faja Eléctrica*. Doy á Vd. las más repetidas gracias y autorizo á Vd á publicar y hacer lo que Vd. desea con la presente.

Juan González

Lo que he hecho en bien de otros puedo hacer también por Vd. Pase por mi consultorio y examine mi último aparato eléctrico **«EL HERCULES»**, debidamente patentado en todos los países. Pruebe su corriente maravillosa y proporcióneme así la ocasión de explicarle de qué modo ha curado sus decenas de miles.

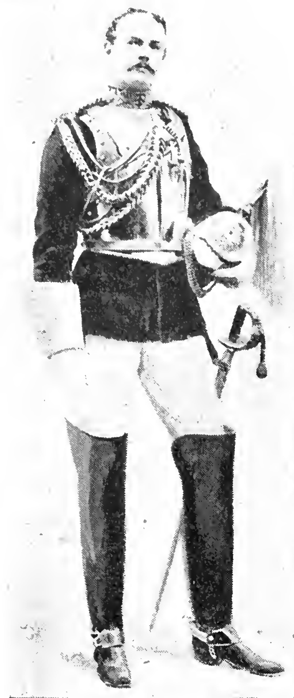
Es reconocido como un gran agente curativo por los principales médicos del mundo. Si no puede Vd. visitarme personalmente mande buscar mis folletos gratis, «Vigor» y «La Salud en la Naturaleza». Todas las consultas y consejos son gratuitos.

Artes 105 + Dr. T. A. SANDEN * Bs. Aires

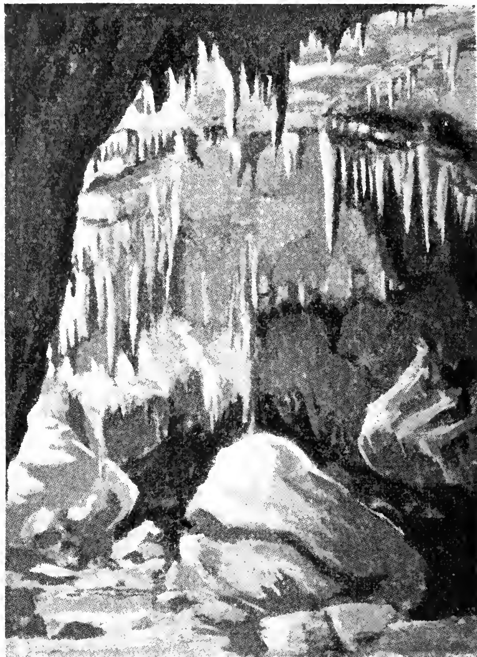
Consultas: De 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos: de 10 á 12.

De todo el mundo

El oficial más alto del ejército británico.—Los periódicos de Londres publican su retrato, de cuerpo entero como aparece aquí, con motivo de su casamiento, que se efectuó en esa capital el 7 de septiembre último. El capitán Oswald Ames, del 2.° regimiento «Life Guards», mide más de seis pies siete pulgadas y el ancho de su cuerpo es proporcionado con su alto. Cada vez que se presenta en público llama, naturalmente la atención, y los habitantes de Londres recuerdan que fué una de las figuras notables del Cortejo del jubileo de Diamantes de la reina Victoria en 1897: el entonces teniente Ames desfiló en esa procesión formando parte del mismo regimiento á que pertenece ahora. Los cronistas de la ceremonia nupcial, que se celebró en la iglesia de San Marcos, dicen que la novia, Mis Violet Cecil, parecía muy pequeña al lado del novio, á pesar de que en realidad es de una estatura superior á la mediana.



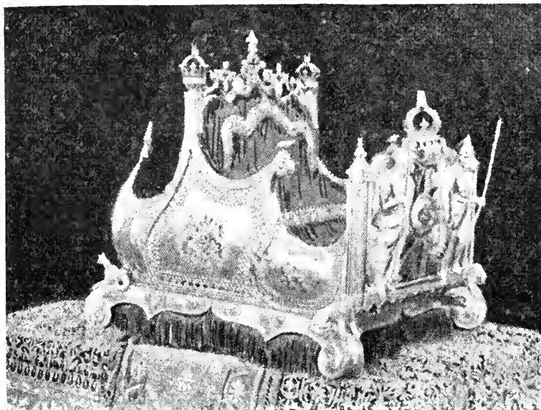
CAPITÁN OSWALD AMES
El oficial más alto del ejército británico



CUEVA DE ESTALACTITAS DESCUBIERTA EN INGLATERRA

Una cueva de estalactitas.—Ha sido descubierta recientemente en Inglaterra, en los montes Mendip, cerca de un barranco conocido con el nombre de «Hueco de Wookey». El viajero que hace la descripción del grabado que reproducimos, dice: «Sin colores es imposible dar una idea siquiera aproximada de la maravillosa belleza de la cueva, en la que un blanco deslumbrante se alterna con un rojo intenso. Pocas veces se habrán visto más caprichosos juegos de luz. Esta penetra por dos galerías, como tamizada á causa de la forma caprichosa de ambas vías, y sus reflejos se multiplican hasta lo infinito. En mis viajes he visto muchas cuevas de estalactitas, pero ninguna me ha causado tanta admiración como ésta, por la delicadeza y armonía de los tonos que la luz adquiere en ella».

El «Howdah» del virrey de la India.—Es cosa muy conocida que los príncipes de la India son de una magnificencia sin igual, tanto en su vida personal como en la generosidad de sus presentes, mientras sus súbditos perecen de hambre casi permanentemente. Los funcionarios británicos, en algunos casos, tienen que seguir el ejemplo de los príncipes indígenas, para crear en los habitantes del país una buena impresión de la riqueza y poder del rey-emperador. Una muestra de lo que decimos es el magnífico «Howdah» que el virrey de la India usa en ciertas excursiones oficiales. El «Howdah» es el asiento ó cama que se pone sobre el lomo del elefante, para que el viajero vaya cómodamente. El caparazón está bordado de oro, y todo el aparato y sus accesorios son de materiales costosos.



EL «HOWDAH» DEL VIRREY DE LA INDIA

El último rey caníbal de Fiji.—El anciano patriarca de benévolo rostro que aparece retratado aquí es Thakombau, el último rey caníbal de las islas Fiji, muerto hace tres meses. Su padre, el rey Thanan, había introducido una innovación en la preparación de las víctimas: en vez de hacer matar á palos á las personas destinadas á servirle de alimento, las hacía atar de dos en dos y asarlas vivas; pero Thakomban perfeccionó el procedimiento, disponiendo que para su consumo personal se asaran solamente brazos y muslos cortados de la persona viva, junto á la misma hoguera: el resto del cuerpo de la víctima quedaba para el séquito de Su Majestad.



THAKOMBAU, ÚLTIMO REY CANÍBAL DE FIJI, RECIÉN FALLECIDO

Una nueva especie de carnero.—No es oro únicamente lo que se ha descubierto en el Klondike, pues recientemente un explorador ha encontrado allí una nueva especie de carnero montañés, de la cual dice Mr. William T. Hornaday, director del Jardín Zoológico de Nueva York, «que se le puede considerar como la más hermosa de las especies conocidas de *genus ovis*». El nuevo carnero es de color gris moreno en todo el cuerpo, menos en la cabeza, cuello, pecho, abdomen, entrepiernas y una pequeña mancha sobre la cola, que son de un blanco de nieve.



NUEVA ESPECIE DE CARNERO ENCONTRADA EN KLONDIKE

TOS CONVULSA



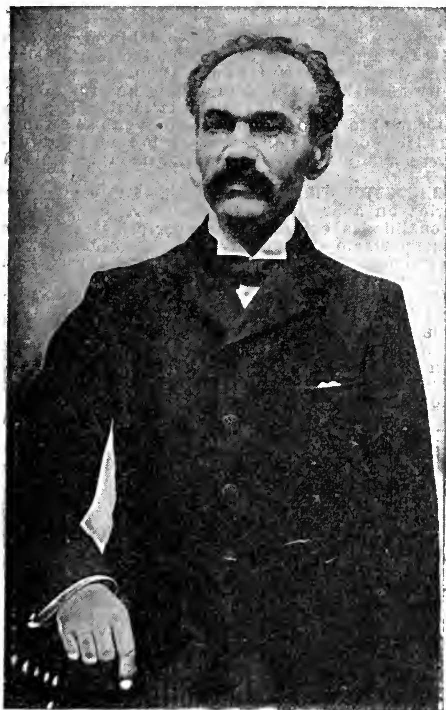
y todas las toses de los NIÑOS curación rápida con el

Jarabe Negri

de MILAN

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU



EL SEÑOR DON Jº. Mª. PELLET

A disposición de sus favorecedores

580 - CANGALLO - 580

NOVEDADES! Estación de verano

ULTIMA MODA

SURTIDO MUY VARIADO

- - - É INMEJORABLE - - -

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONFECTIONS

A LA VILLE DE PAU

580 - CANGALLO - 580

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy, en reconocimiento imperecedero, se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

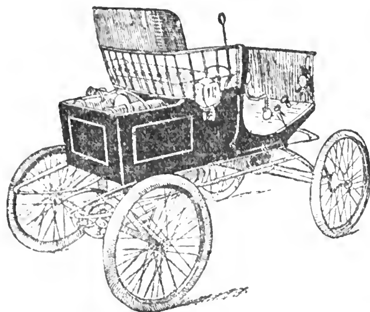
Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo, 589, incluyendo estampilla.

Inventos útiles

AUTOMÓVIL DE AIRE LÍQUIDO. — *Scientific American* da cuenta de un vehículo accionado por el aire líquido que figuraba en la última exposición de automóviles celebrada en Nueva York.

Las dudas manifestadas por el público acerca del funcionamiento de dicha máquina, dice, quedaron completamente disipadas al verla funcionar á distintas velocidades con admirable precisión, gobernada con la misma facilidad que los automóviles de otros sistemas.

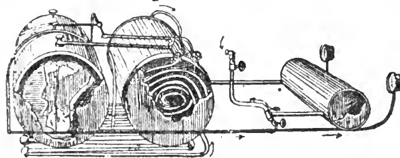


AUTOMÓVIL DE AIRE LÍQUIDO

El automóvil en cuestión presenta mucha semejanza con los de vapor, diferenciándose únicamente en que la caldera y depósito del agua están substituidos por un depósito y tubos especiales para el aire líquido.

En el cuerpo mismo del carruaje está situado debajo del asiento un recipiente de cobre cilíndrico en el cual se depositan 45 litros de aire líquido. Delante de éste, se encuentra un segundo recipiente llamado *expansor* ocupado por un serpentín, y, por último, en la parte anterior del vehículo, en el punto donde los automóviles de vapor tienen el depósito de gasolina, se encuentra un tercer cilindro denominado *regulador de presión*.

El primero de los depósitos citados está constituido por dos cajas cilíndricas, concéntricas, separadas por un espacio anular ocupado por una sustancia mal conductora del calor. Alrededor del cilindro externo hay cuatro tubuluras: la primera, ó tubo de alimentación, conduce el aire líquido del fondo del cilindro interior al serpentín de evaporación; la segunda, parte de un serpentín alojado también en el cilindro interno y se designa con el nombre de válvula de alta presión; la tercera contiene la válvula de seguridad, y la cuarta sirve simplemente para llenar el depósito.

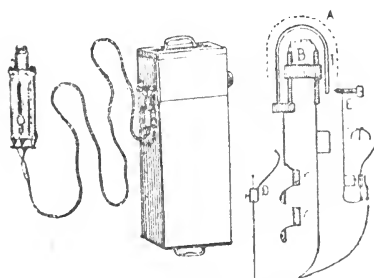


DEPÓSITOS DEL AUTOMÓVIL

Como que el aire líquido se evapora rápidamente por el calor de la atmósfera, es preciso que el aislamiento del cilindro interno sea lo más perfecto posible, circunstancia que M. Tripler, autor de la máquina, asegura haber resuelto satisfactoriamente. La presión se sostiene constantemente normal á favor de la válvula de seguridad mencionada.

Para poner en marcha al automóvil, es suficiente abrir la válvula del tubo de alimentación por medio de una palanca dispuesta al efecto, y al instante una cantidad de aire líquido pasa al serpentín del expansor, donde se evapora á expensas del calor atmosférico. Del expansor pasa á una serie de tubos situados debajo de ambos cilindros, en los cuales adquiere la temperatura ambiente y se dirige al tercer depósito regulador de presión, de donde parte un tubo que lo conduce al motor.

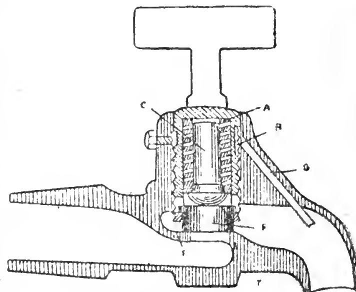
En la parte anterior del carruaje hay dos manómetros que indican respectivamente la presión del aire líquido en los cilindros posteriores y la presión del aire comprimido en el depósito regulador.



APARATO PARA RECONOCER LAS FUGAS DE GAS

APARATO DE ARNOULD PARA RECONOCER LAS FUGAS DE GAS.—Está fundado en la propiedad que poseen las espirales de platino calentadas al rojo sombra, de pasar inmediatamente al rojo blanco cuando se encuentran en una atmósfera de gas del alumbrado.

El aparato está constituido por una caja de madera, que contiene cuatro pilas de bicromato, de la cual parten los conductores que van á unirse á los bordes del aparato explorador, cuya parte más esencial la forman una espiral de platino *B*, una lámina curvada *I*, compuesta de varios metales sumamente dilatables por el calor, y una tela metálica *A*, cuyo fin es impedir la propagación del fuego al exterior, siempre que la temperatura del platino provoque la inflamación del gas.



GRIFO INDESTRUCTIBLE

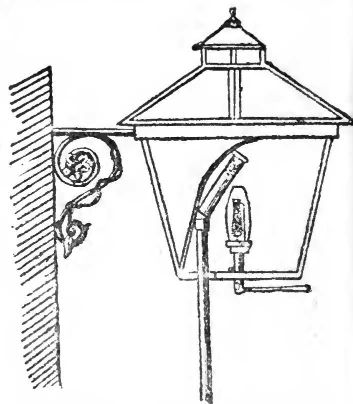
Dos resistencias *rr*, que por medio del interruptor de corredera *D*, pueden intercalarse en el circuito, sirven para guardar la temperatura del platino.

Al servirse del aparato, siempre que una fuga de gas eleva la temperatura de la espiral, la lámina *I* se dilata hasta tocar el tornillo *E*, en cuyo momento se establece una corriente derivada que actúa sobre un timbre de alarma instalado en la parte exterior de la caja de las pilas.

GRIFO INDESTRUCTIBLE DE THOMSON.—Con este nombre se fabrica un aparatito cuyo diseño acompañamos y cuyas cualidades características parecen ser que ofrece un ajuste perfecto sin emplear estopas, goma, etc., etc., etc., y no necesita refinos para corregir los desgastes que pudieran producirse con el uso.

La válvula metálica al llegar á su asiento, que es también metálico, no se detiene repentinamente, sino que gira un tanto, lo cual produce una fricción de metal que ocasiona el pulimento de las dos caras.

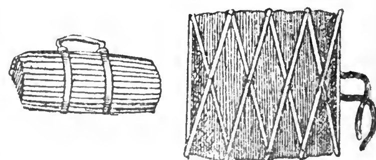
ENCENDEDOR ARTICULADO PARA FAROLES DEL ALUMBRADO PÚBLICO.—Entre los recientes inventos cuyo objeto es la aplicación del mechero de incandescencia al alumbrado público por gas, es de notar el encendedor J. C. Glo.



ENCENDEDOR ARTICULADO PARA FAROLES

En el farol hay una varilla ó una plancha curvada, por la que se desliza el portamecha del encendedor, poniéndose éste inclinado en virtud de la presión que ejerce sobre el palo con la mano el operario encargado de encender las luces.

SACO DE VIAJE.—El mecanismo de palancas articuladas conocido con el nombre de *ballesta*, es susceptible de numerosas aplicaciones, de las cuales á menudo se obtienen provechosos resultados. Recientemente un industrial francés ha tenido la idea de utilizarlo para la construcción de unos sacos de viaje de forma cilíndrica, que sobre ser su peso insignificante, tienen la ventaja de que su volumen puede ajustarse exactamente al de las prendas que constituyen el equipaje.



CÓMODO SACO DE VIAJE

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN**, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 343. Buenos Aires.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SABADOS

DIRECCIÓN, REDACCION y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2818

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	4.00
Año	»	8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.° Tomo	$ m n.	2.00
Tapas 1.° »		1.00
Encuadernación 2.° »		3.00
Tapas 2.° »		1.00
Encuadernación 3.° »		3.00
Tapas 3.° »		1.00
Encuadernación 4.° Tomo	$ m n.	3.00
Tapas 4.° »		1.00
Encuadernación 5.° »		2.00
Tapas 5.° »		1.00
Encuadernación 6.° »		2.00
Tapas 6.° »		1.00

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

Unico Agente en Concordia Sr. ALCIDES ZORRAQUIN

Luis Santarelli

FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 33

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— De regreso de su viaje á Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle **Cangallo 1019, esq. á Artes.** Consultas de 1 á 4 p. m.

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico etc. se arregla á nuevo en el **TALLER ARTISTICO, Cuyo 406,** de

ARMANDO LEMOINE

Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebreria. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898. Especialista en Decoración sobre Vernis Martín.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Piedad 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

DOCTOR ZOILO CANTON— Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.

Clínica Odontológica

DIRIGIDA POR EL

Dr. D. José Blitz

MÉDICO-DENTISTA

y de su hija Sta. FANNY BLITZ



Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Especialidad: dientes artificiales fijos sin paladar para la masticacion perfecta. Todas las operaciones de la boca sin dolor por medio de un nuevo anestésico. Consultas todos los días de 8 á 11 y de 1 á 5. — Avenida de Mayo 1012, esq. Buen Orden.

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa. **Tucumán 539**, de 2 á 4 p. m.

MUÑECAS F. Mercier Tucumán 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA — DOCTOR DECOUD — Profesor de la Facultad de Medicina. Malpú. 436

Aparatos Ortopédicos

Piernas y brazos Artificiales. Medias Elásticas, Bragueros, Fajas umbilicales para el embarazo, vientre caido, etc. Muletas, Termómetros, Artículos de goma. Artículos para la higiene y la curación.

E. WAL

468, CALLE ARTES, 468



J. BONANSEA

Cirujano Mecánico Dentista de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Moreno 990, esq. B. Orden

De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»

EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



Anderson, Clerget y Cia.

CALLE

MAIPU, 137

Buenos Aires

++

MÁQUINAS

SINGER

DADDICITO



PILSEN - BOCK
— Y —
LA AFRICANA
SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO
COMPAÑÍA CERVECERÍA BIECKERT
(1900) LIMITADA
JUNCAL 817



CIGARRILLOS HABANOS
20 cts.
PREMIOS 100.000 PESOS

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

ENTRE JUEZ y ACUSADO



El juez—¿Es Vd. casado?
El acusado—Qué ¿tiene Vd. alguna hija soltera?

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

Agua Natural Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA
ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

COMPAÑIA GENERAL DE FÓSFOROS
MARCA VICTORIA
Únicos sin veneno y resistentes á la humedad.
3 cajas por 10 centavos

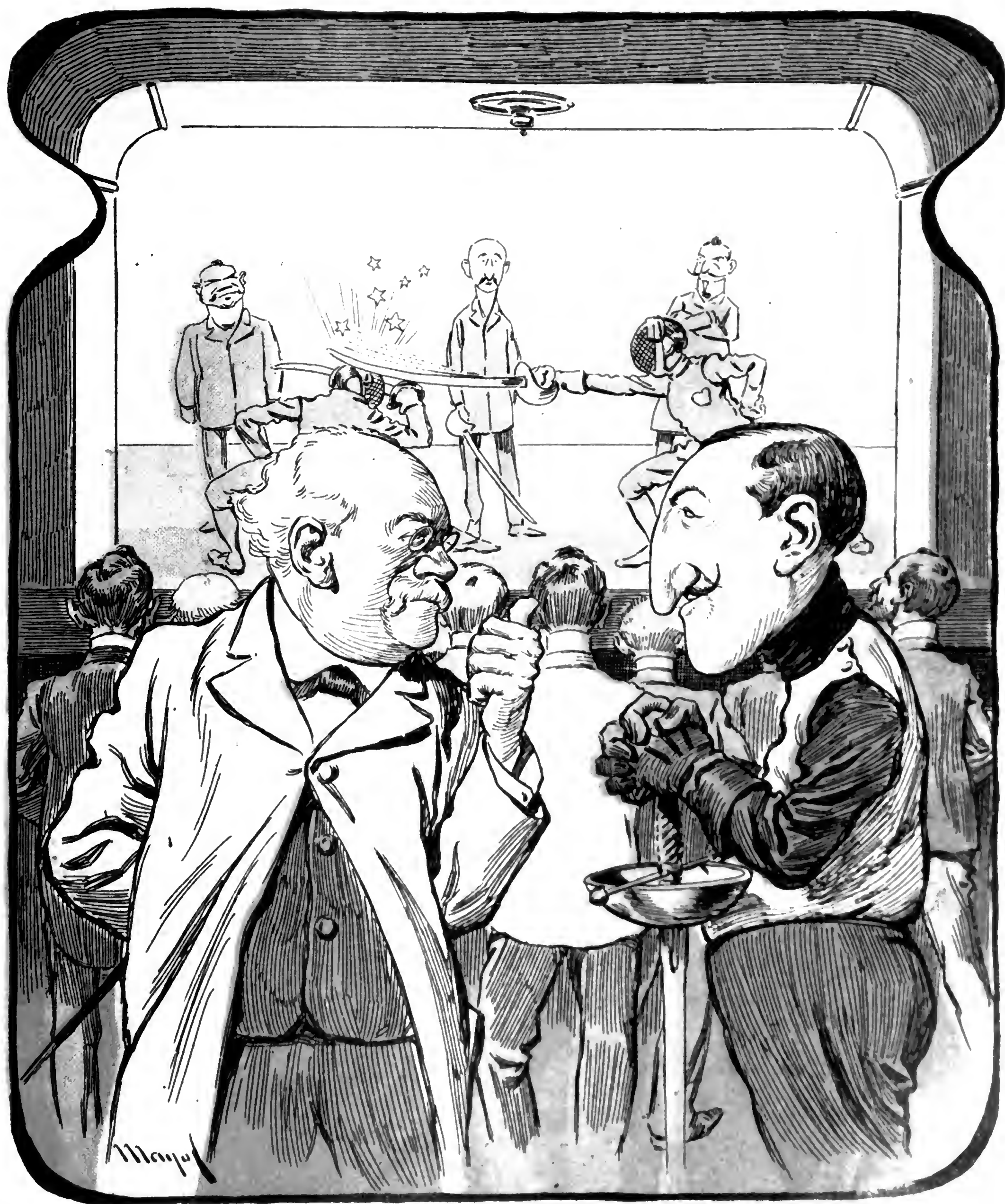
NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

CARAS Y CARETAS

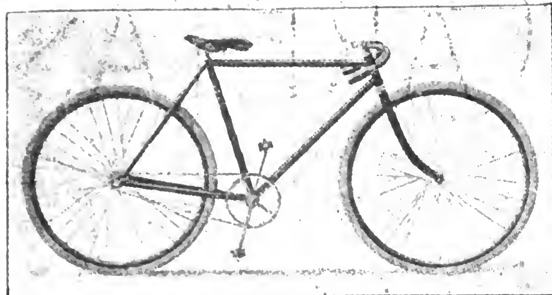
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 26 DE OCTUBRE DE 1901 | N.º 160

En el concurso de esgrima

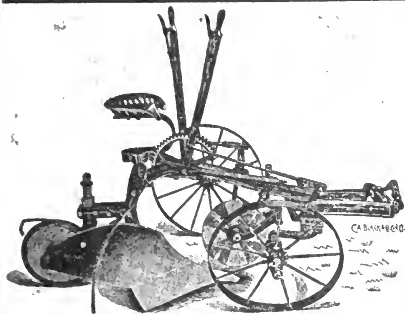


Pini—Son unos golpes de sable que no tienen arresto posible.
Bullrich—Yo también los doy de á 500.000 y no hay quien me arreste.



BICICLETAS FEATHERSTONE

Una marca buena, de mucha vista, durable, con todo lo que va á constituir una bicicleta de primer orden.



ARADO "GLADIADOR"

Para qué comprar arados de fierro que poco duran? Cuestan menos como primer costo, pero al fin del año los repuestos lo hacen más caro que el

GLADIADOR

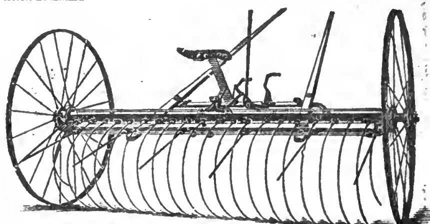
el más durable y más fuerte de todos los que se conocen.



SOFAES
SILLAS
SILLONES

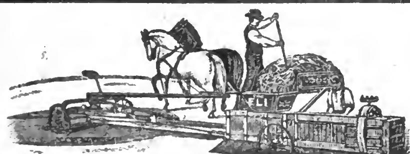
DE VIENA
-LEGÍTIMOS-
GARANTIDOS

Tenemos el surtido más grande y á los precios más convenientes



RASTRILLO «OSBORNE»

El más durable, más liviano y mejor en todo sentido



ENFARDADORAS ELI

-- Famosas por su buen trabajo --
su fácil manejo y su duración. Es la que más ligero trabaja y más satisfacción da. «Media Vuelta» «Vuelta Entera» «Á Vapor»



NEW HOME

La 3er letra de la 2a palabra es M

Cose cualquier género por grueso ó fino que sea. No hace ruido al trabajar. Es fácil de componer y difícil para descomponerse. Pocas piezas y esas son del mejor acero. Más puntadas en una revolución del volante que cualquier otra.

Además tenemos máquinas de coser:

GLADIADOR, STANDARD, DOMESTIC, «M. M.», Columna, Brazo, Elástica, etc., etc.

ÚTILES PARA LA AGRICULTURA ❊ **JUAN SHAW é HIJOS** ❊ VENEZUELA 860 BUENOS AIRES

AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES 130 — B.s AIRES

El grande y variado surtido de **TRAJES** de hombre y niño, para la estación de **VERANO** que presenta esta casa, es lo más elegante y más nuevo que se conoce con arreglo á las últimas modas de París, Londres y Berlín. Conviene consultar el **Catálogo** y pedir muestras, para apreciar la extraordinaria economía de los precios.



Para hombre

Saco lana azul marino y pantalón dril blanco (moda).................. $ 9.95
Traje franela fantasía (saco y pantalón) novedad. 15.—
Traje completo, rico casimir.................. 21.—
Traje completo, casimir extra.................. 39.—

Para niño

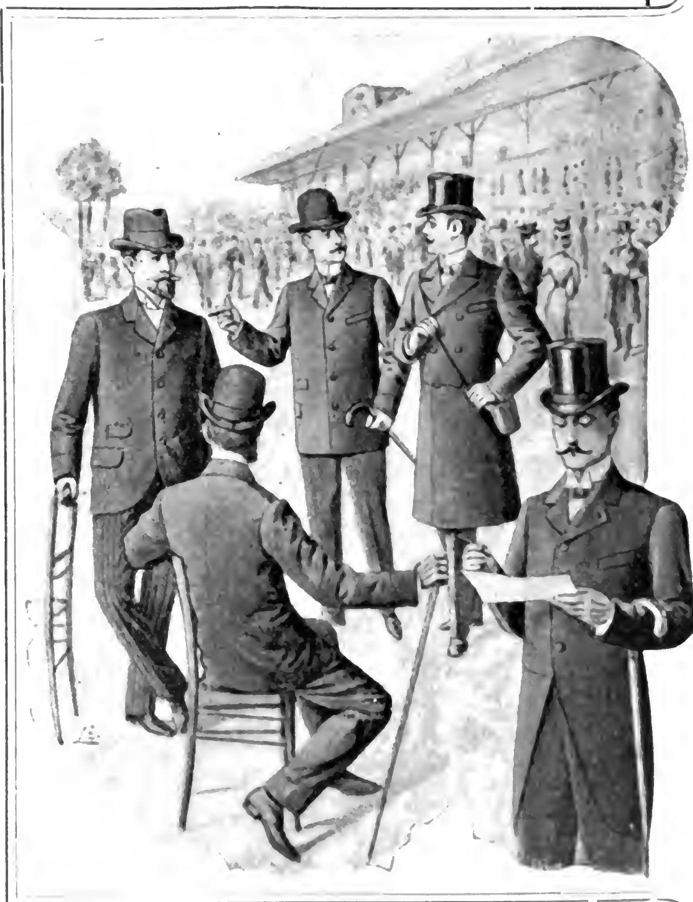
Traje blusa brin blanco.. $ 2.75
» » brin de color 1.45
» » cerrada, **brin hilo**.................... 8.50

Perfumería

de Roger y Gallet, Houbigant, Ed. Pinaud, Guerlain, & &.

Lociones, desde $ 1 65 hasta 3 70.
Extractos, desde $ 2.75 á 7.30.
Jabones, desde $ 0.10 hasta 2.95.
Polvos, desde $ 0.90 hasta 4.90, &.c/u.
(Ver el Catálogo).

Camisas de seda (pechera) gran moda, $ 7.50; todas de hilo color $ 5.50; de zephir fantasía $ 4.50, & &. — Cuellos y puños extranjeros desde $ 0.85. — Corbatas, todas las novedades de la estación, desde $ 0.05 hasta $ 2.90.



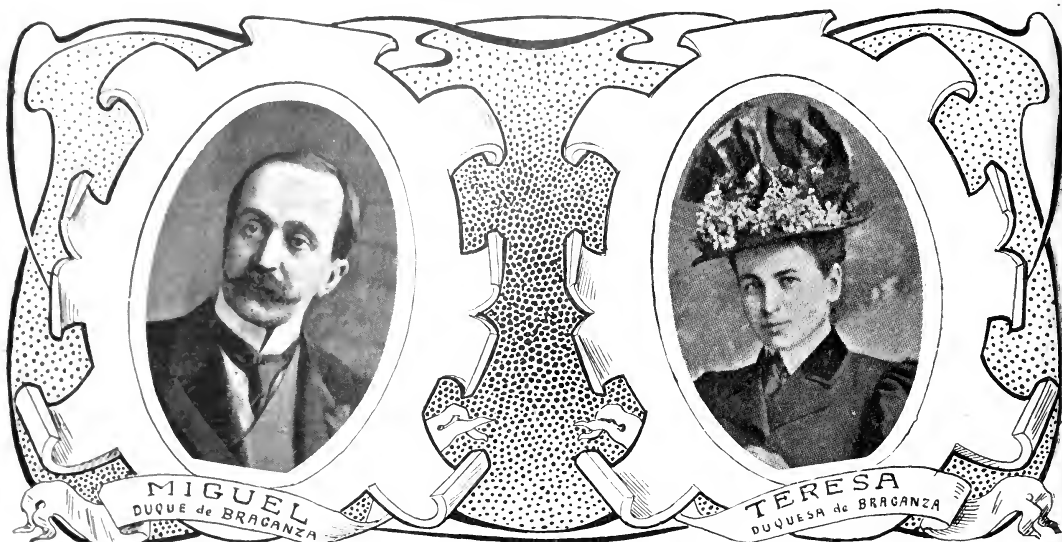
Blusas para señoras. — Avisamos á nuestra clientela que los numerosos pedidos que hubo de este artículo, nos impiden ahora servir los mismos dibujos del CATÁLOGO; como estas blusas proceden de los acreditados talleres de Mme. Worz, de París, todos los modelos que hay en seda, encaje y batista, son de gran moda y todos diferentes, cuyos precios varían desde $ 6.90 á $ 40 cada una.

Sombreros y gorras. — Llegaron ya los últimos modelos en seda, fieltro y paja. (Ver el CATÁLOGO).

Envío de mercaderías á todos los pueblos de la República

Nota importante Recibimos telegrama de St Gall (Suiza) avisando el embarque y salida (8 Octubre) de MIL DOCENAS de cuellos de señoras, modelos 75 al 77 del CATÁLOGO, que tan extraordinaria aceptación han merecido en toda la República Desde el 1.° de Noviembre empezaremos á servir los pedidos pendientes que tenemos de este artículo.

Braganza





MIGUEL

Príncipe de Braganza



FRANCISCO-JOSÉ

Príncipe de Braganza



MARÍA-TERESA

Princesa de Braganza

Católicos. Residen en Francia y en Austria. Alfonso I, muerto en 1461, hijo natural de Juan I de Portugal, fué creado duque de Braganza (capital de distrito de la provincia de Traz os Montes, Portugal), en 1442; Reyes de Portugal y del Brasil, desde el 1.° de diciembre de 1640 Las líneas descritas á continuación descienden de dos hijos del rey Juan IV, nacido el 13 de mayo de 1767, muerto el 10 de marzo de 1826, y de Carlota, infanta de España, nacida el 25 de abril de 1775, muerta el 7 de enero de 1830

I.—LÍNEA IMPERIAL EX-REINANTE EN EL BRASIL

(Extinguida en los varones).

Autor: Don Pedro IV, rey de Portugal, nacido el 12 de octubre de 1798, muerto el 24 de septiembre de 1834, emperador del Brasil bajo el nombre de Pedro I, el 1.° de diciembre de 1822, renuncia en favor de su hija María II da Gloria, nacida el 4 de abril de 1819, muerta el 15 de noviembre de 1853, al trono de Portugal, el 2 de marzo de 1826. Pedro II, su hijo, fué destituído del trono del Brasil el 15 de noviembre de 1889.

Hija de Pedro II: Isabel, Cristina, Leopoldina, Agustina, Miguela, Gabriela, Rafaela Gonzaga de Braganza, nacida en Río de Janeiro el 29 de julio de 1846, viuda de Gastón, príncipe de Orleans, conde de Eu, con quien se casó el 15 de octubre de 1864.

Hermana de Pedro II: Januaria María, Juana, Carlota, Leopoldina, Cándida, Francisca, Javiera, nacida en Río de Janeiro el 11 de marzo de 1822, viuda de Luis, príncipe de Borbón-Sicilias, conde de Aquila, con quien se casó el 28 de abril de 1844.

II.—LÍNEA REAL, EX-REINANTE EN PORTUGAL

Residen en el Castillo de Leebenstein, Baja Austria. Autor: el príncipe Miguel, infante de Portugal, duque de Braganza, nacido el 26 de octubre de 1802, muerto el 14 de noviembre de 1866, rey del 30 de junio de 1828 al 26 de mayo de 1834.

El jefe actual de esta rama



ADELAIDA

Duquesa viuda de Braganza, nacida princesa de Löwenstein-Wterhein-Rosenberg.



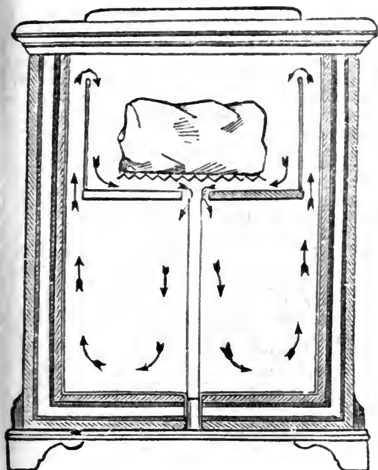
TERESA, duquesa de Braganza, nacida princesa de Löwenstein-Werthein-Rosenberg, é ISABEL y MARÍA, princesas de Braganza.



MARÍA DE LAS NIEVES

Princesa (Alfonso) de Borbón, nacida princesa de Braganza.

Heladeras Higiénicas



En estas heladeras se puede guardar sin ningún riesgo de contaminación, toda clase de comestibles. Su construcción especial es tal, que una vez cargada de hielo y cerradas las puertas, se produce continua circulación de aire frío, que mantiene la temperatura fresca y pura.

El grabado demuestra la manera en que el aire seco y frío, cae por el centro de la heladera, y después de quitar el calor de los comestibles, sube por los costados para enfriarse de nuevo en la cámara de hielo.

GARANTIMOS LA CONSTRUCCIÓN DE ESTAS HELADERAS.

Los forros son de zinc puro. El material es de la mejor clase y no se descompone por el uso.

Cassels & Co.

IMPORTADORES — 220, Florida — BUENOS AIRES



La Primavera
Es la Estación para
cuidar el cabello.

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

Conserva y hermosea el cabello, lo hace crecer y le da fuerza y lustre.

Restablece el color natural del cabello.

Limpia el cuero cabelludo de toda caspa, destruyendo así una de las causas principales de la calvicie.

Mejora la circulación en la envoltura cranial é impide la caída del cabello.

En ningún caso deja de restaurar el color natural del cabello

PIDAN
El Vigor del Cabello del Dr. Ayer



Se encuentra en todas las farmacias principales.

Braganza

es *Miguel*, María, Carlos, Egidio, Constantino, Gabriel, Rafael, Gonzaga, Francisco de Paula y de Asís Jannario, duque de Braganza, nacido en Kleinhenbach el 19 de septiembre de 1853, casado: 1.° en Ratisbona el 17 de octubre de 1877 con Isabel, princesa de Thurn y Taxis, fallecida el 7 de febrero de 1881; y 2.° en Kleinhenbach el 7 de noviembre de 1893, con Teresa, princesa de Löwenstein-Werthein-Rosenberg, nacida el 4 de enero de 1870.



MARÍA TERESA

Archiduquesa (Carlos-Luis) de Austria, etc., nacida princesa de Braganza.

Hijos de primeras nupcias.

1. — Miguel Maximiliano, nacido en Reichenen el 22 de septiembre de 1878;

2. - Francisco José, nacido en Merán, el 7 de septiembre de 1879;

3.—María Teresa, nacida en Oedenburg el 26 de enero de 1881, casada en Ratisbona el 22 de mayo de 1900 con Luis, príncipe de Thurn y Taxis.

De segundas nupcias:

4.—Isabel María, nacida en Kleinhenbach el 19 de noviembre de 1894;

5.—María Benedicta, nacida en Kleinhenbach el 12 de agosto de 1896;

6. — Mafalda María, nacida en el castillo de Ankestein el 4 de octubre de 1898;

7. — María Ana, nacida en el castillo de Fischhorn el 3 de septiembre de 1899.



ADELGONDA

Condesa de Bardi, princesa de Borbón-Parma, nacida princesa de Braganza.

Hermanas del príncipe Miguel:

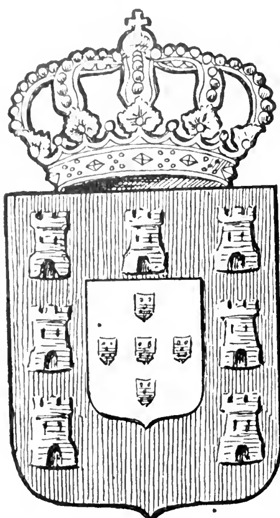
1.- María das Neves, nacida en Kleinhenbach el 5 de agosto de 1852, casada el 26 de abril de 1871 con Alfonso, príncipe de Borbón;



MARÍA ANTONIA

Duquesa de Parma, etc. nacida princesa de Braganza

2. María Teresa nacida en Kleinhenbach el 24 de agosto de 1855, viuda del archiduque Carlos Luis de Austria, con quien se casó el 23 de julio de 1873;



ESCUDO DE LA CASA



SELLO

3.—María Josefa, nacida en el castillo de Brombach el 19 de marzo de 1837, casada el 29 de abril de 1874 con Carlos Teodoro, duque en Baviera;

4.—Adelgonda de Jesús, nacida en Bronnbach el 10 de noviembre de 1858, casada en Salzburgo el 15 de octubre de 1876 con Enrique, príncipe de Borbón de Parma, conde de Bardi;



MARÍA-JOSEFINA

Duquesa (Carlos-Teodoro) en Baviera, nacida princesa de Braganza.

5. — María Ana, nacida en Bronnbach el 13 de julio de 1861, casada el 21 de junio de 1893 con Guillermo, príncipe heredero del Luxemburgo;

6.—María Antonia, nacida en Bronnbach el 28 de noviembre de 1862 casada el 15 de octubre de 1884 con Roberto, príncipe de Borbón, duque de Parma.

Madre del infante Miguel:

Adelaida de Braganza, nacida el 3 de abril de 1831, casada el 24 de septiembre de 1851; desde el 13 de junio de 1897 religiosa en la abadía benedictina de Santa Cecilia de Solesmes.

La condesa de Eu no ha hecho abandono de los derechos que, según las reglas que gobiernan á los príncipes en estos casos, tiene á la corona del Brasil, perteneciente á su padre, el emperador Don Pedro II fallecido en Europa en 1890. El príncipe Pedro de Braganza, primogénito de los condes de Eu, se ha educado en París, residencia habitual de la condesa Como saben nuestros lectores, el conde de Eu era hermano del conde de París.



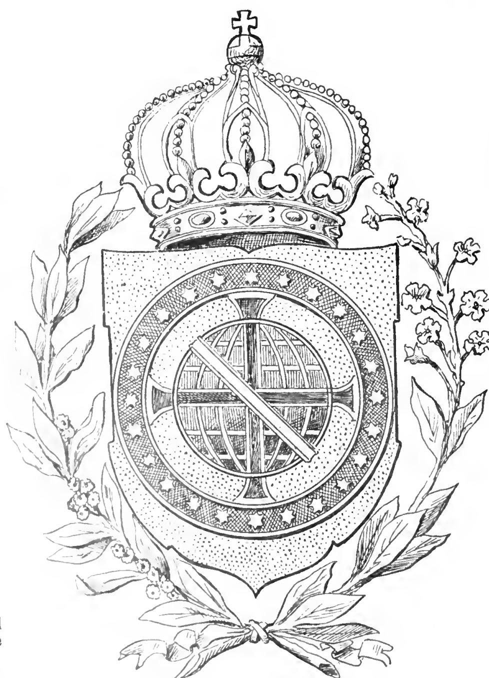
MARÍA ANA

Gran duquesa hereditaria de Luxemburgo, nacida princesa de Braganza.



ISABEL

Condesa de Eu, nacida princesa imperial del Brasil, princesa de Braganza.



ESCUDO DE LOS CONDES DE EU

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de **«Digestivo Demarchi»**, declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano).

Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti, Craveri, Tagliabue y Cª., Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN».**

El 2.º centenario de los Mequitaristas en Venecia



VESTIDURAS SAGRADAS



INTERIOR DE LA IGLESIA DE LOS ARMENIOS MEQUITARISTAS EN SAN LORENZO



VESTIDURAS SAGRADAS

Pedro Bedrossian nació en Sebasta (Sivas) en 1676, de padres católicos que lo dedicaron á los estudios teológicos desde tan temprana edad que á los 15 años recibió del obispo Ananías el hábito religioso, el título de diácono y el nombre de Mequitar, que en el idioma nacional armenio significa «Consolador». Hacía ya tres siglos entonces que Armenia había perdido completamente su independencia, y Pedro Mequitar quiso levantar á su pueblo con los dos medios que le parecieron eficaces: la unión de todos los armenios en la fe católica bajo la protección de Roma, y la difusión y el acrecentamiento del saber. Ordenado sacerdote á los veinte años, en seguida se dedicó al deber que se había impuesto, y emprendió largos viajes en que predicó el evangelio y difundió los conocimientos entre sus compatriotas, instruyéndolos, con lo que ajustaba los vínculos aflojados y retemplaba los ánimos. Después se estableció en Pera, barrio



LA ISLA DE SAN LORENZO DE LOS ARMENIOS







LOS ASISTENTES Á LA MISA SOLEMNE EN SUS TRAJES DE CEREMONIA

AJUARES para NOVIAS
LENCERÍA
ROPA DE CAMA Y DE MESA
Á LA CIUDAD DE LONDRES

GRAN CONCURSO UNIVERSAL

DE CARTELES

PARA LOS CIGARRILLOS **PARÍS**

Premios: 22.000 francos

EXPOSICIÓN DE CARTELES

En vista de la enorme concurrencia que diariamente la visita en su local de la calle Cangallo números 927 al 935, se ha resuelto tenerla abierta al público todos los días desde las 10 de la mañana en adelante.—**Entrada libre.**

"EL TELEGRAFO" ofrece á los consumidores de los cigarrillos

"LOS FINOS" "PARIS" "DANDICITO" "MORO"

$ 100,000 EN PREMIOS

por el extracto de la Lotería Nacional

Además de las **1,533** personas que hasta el 30 de Septiembre último resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado **en el solo período de tres días** premios y fracciones de **$ 100,000,** á los siguientes señores:

Antonio Vilchez, Peña 940 y Alvaro Acosta, Almirante Brown 1102 (Capital Federal); Fernando Gil, General Rodríguez 115, Lomas de Zamora (Buenos Aires); Ciriaco González, Magdalena (B. Aires); Ernesto Somer, Moreno 1040; Eduardo Raselli, Cangallo 758; Julio Juárez, Artes 387 y Pedro L. Mejías, Guatemala 777 (Capital Federal); José Rodriguez, Adrogué (B. Aires); Peregrino Folco, Cuyo 561; Honorio Bru, Brasil 1099; Juan Romano, Liniers 177; José Funtes, Corrientes 2360; Arturo Dallesso, Cochabamba 1871; José M. Ordóñez, Andes 1185; Carlos Causa, Juncal 1662; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Sebastián Romero, Ituzaingó 150; Luis Corna, Rincón 761; Juan Copelo, Charcas 1401; Manuel Bendaña, San Martín 142; Juan Manrique, Santiago del Estero 1578; José Bancalari, Belgrano 3694; Virginio Maspero, Cangallo 1832; Marcelo Cánovas, Patricios 75; Enrique Guinjoan, Saavedra 580; Antonio Villalta, Estados Unidos 2921; Rafael González, Santa Fe 3525; Ricardo A. Orfila, San Juan 1380; Luis Bullo, San Martín 832; Mateo Pérez, Treinta y Tres 557; Pablo D'Agostini, Cabrera 1702; Antonio Leys, Maipú 125; Rogelio Carrevedo, Montes de Oca 2205; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; J. Alexandre, Cuyo 1573; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349; Eliseo Wallnöfer, Zelaya 32; José Cumella, San Gil 52; Juan Isuardi, Charcas 1424; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; José García, Ombú 686; Juan Vaccari, Constitución 2055; Beltrán Loo, Talcahuano 957; Manuel García, Alvarado 1774; Santiago Elías, Tacuarí 641; Alfredo Rey, Bermejo 664; Gregorio Ganduglia, San José 314; Luis Caputo, Europa 1989; Carlos S. Decia, Artes 564; Manuel Fernández Conde, Victoria 756; Mateo Servente, Mateo 1824; Alfredo Dujour, Anchorena 358; Emilio Seijas, Buen Orden 161; Pedro Chaumont, Estados Unidos 3459; Carlos Amboni, Sarandí 323; y Luis Berisso, Nicaragua 556, Capital Federal; Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata; Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca; Angel Garat y Hnos., La Plata; Alfredo Moreno, Paraná 171, Mendoza; Juan Mora, Junín; Federico Alonso, Lobos; Edesio Gayoso, Lobos; Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires); Guillermo Gaddini, Tristán Suárez, (Bs. As.); Manuel García, Navarro (Bs. As.); Victoriano Loza, Merlo.

El 2.° centenario de los Mequitaristas en Venecia

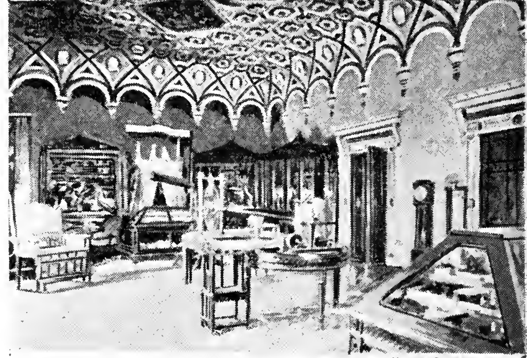

MEQUITAR DE SEBASTE
Fundador de la Congregación

de Constantinopla, y allí formaba el 8 de septiembre de 1701, la congregación que hasta ahora subsiste y cuyo 2.° centenario ha sido celebrado el mes pasado en Venecia. Acosado por pérfidas rivalidades y mezquinas ambiciones, Mequitar tuvo que abandonar Constantinopla y refugiarse en Venecia, donde encontró buena acogida.

El 8 de septiembre de 1717, el senado veneciano cedía á Mequitar y á los suyos la islilla de San Lázaro, que hasta entonces había sido asilo de enfermos y mendigos. Sobre las ruinas de la isla los sacerdotes armenios procedieron en seguida á construir su monasterio é iglesia, que fueron concluidos en 1740. La vida de Mequitar fué la de un asceta luchador, hasta que, vencido por las fatigas de tan activa vida más que por los años, falleció el 27 de abril de 1749. Su cuerpo, venerado casi como el de un santo, fué sepultado al pie del altar mayor en la pequeña iglesia del convento, en una tumba modesta. Los mequitaristas, como hemos dicho, han celebrado este año con gran solemnidad el segundo centenario de la fundación de su comunidad y á las ceremonias han asistido muchos sacerdotes armenios.


MONS. GHIURECKIAN
Abad gral. de los Mequitaristas


EL CLAUSTRO DE SAN LORENZO


MUSEO DE HISTORIA NATURAL Y ASTRONOMÍA DEL CONVENTO MEQUITARISTA EN SAN LORENZO

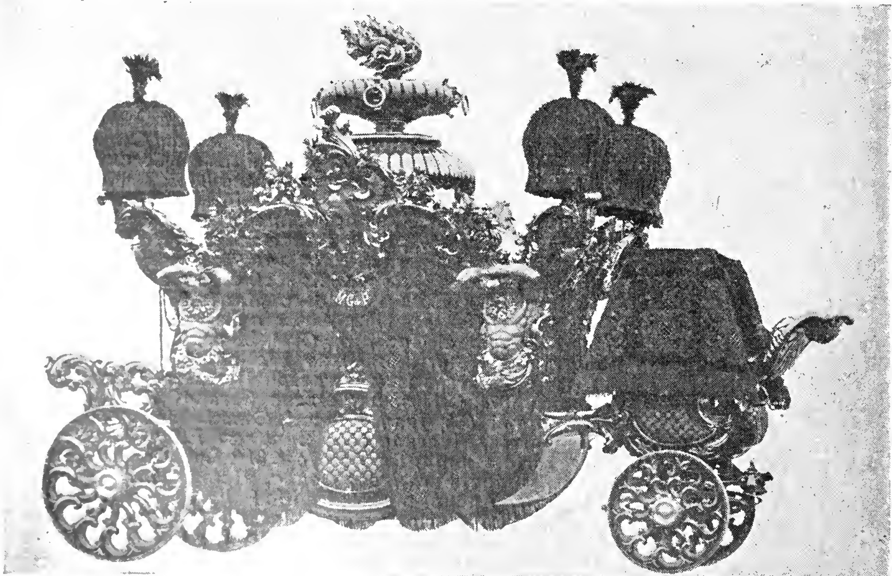
MANUEL COSTA y Hnos.

UNIÓN TELEFÓNICA, 4 14, ONCE.
COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2020

CALLE RIOJA, 170
ENTRE ALSINA Y VICTORIA

ESTABLECIMIENTO DE POMPAS FÚNEBRES

Por solo 500 ps. lo que otros cobran 1000



Por solo 500 ps. lo que otros cobran 1000

Precio de la época. —Por sólo 500 pesos lo que otros cobran 1000: Un cajón para bóveda con plomo cristal, capilla ardiente. y varias luces; esta gran carroza, carruajes de duelo, carruajes de acompañamiento, Registro Civil, diarios, lacayos, licencias, tarjetas y carruaje á la puerta, etc. etc.; en fin, todo un servicio superior. Visiten el establecimiento y se convencerán.

A la Ciudad de Londres

Avenida de Mayo, calle Perú, calle Victoria. — Buenos Aires

NOVEDADES DE VERANO

✻ OCASIONES ✻

Vestiditos de Cambray para niños de 2 á 4 años	0.95
Vestiditos de piqué blancos y de color, para niños de 2 á 4 años	4.75
Vestiditos de sedalina punzó, rosa, celeste y crema, para niños de 2 á 4 años	4.95
Vestiditos de clarín para niños de 2 á 4 años	6.50
Vestiditos de clarín medio largos	8.50
Vestiditos de clarín, largos	10.50
Gorritas de surah y gaza	6.50
Gorritas de gaza	7.50
Delantales india linens.	
Para niños de 2 á 3 años	1.50
Para niños de 4 á 8 años	1.95

Surtido inmenso en GORRAS × × × × × y SOMBREROS de sol.

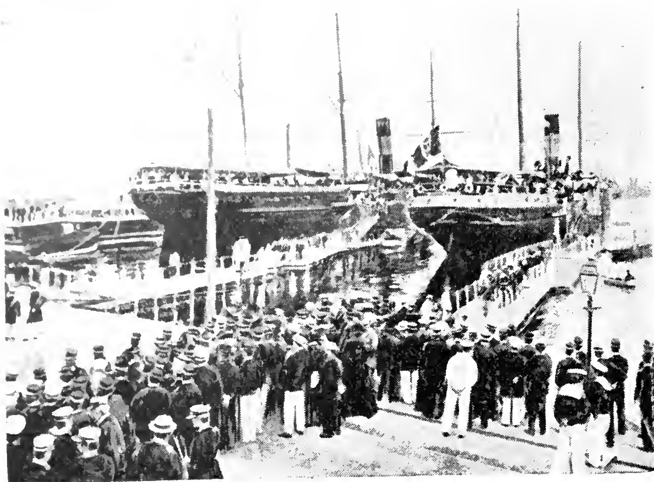
Vestidos de brin á cuadritos adornados con pespuntes (Hechos por sastre para señoras)	22.50
Vestidos de brin de colores lisos, clase muy buena y colores firmes, hechos por sastre	25.00
Vestidos de brin superior adornados con sesgos de piqué blanco ó género á rayas, formas de novedad, hechos por sastre	28 00
Vestidos de piqué blanco con sesgos de color, pespuntes y aplicaciones del mismo género hechos por sastre	29.90
Vestidos de brin «Toile Nationale», rica clase adornados con pespuntes y sesgos, formas de última moda con chaleco hechos por sastre	38.00
Vestidos de muselina adornado con puntillas y entredós—pollera volado en forma—modelo nuevo—	48.00
Polleras hechas por sastre en género de lana «Popelina» de varios colores, adornados de pespuntes y forradas	13.75
Polleras de brin granité negro con pespuntes y aplicaciones del mismo género, hechas por sastre	13.50
Polleras hechas por sastre en género de lana croché negro de lindos gustos adornadas con pespuntes y aplicaciones—todas forradas	16.50
Polleras «Cover Coat» lana lisa hechas por sastre, adornadas con pespuntes y aplicaciones del mismo género	19.90
Batones zephir escocés color firme	2.75
Batones percal francés color firme adornados de trencillas	3.90
Enaguas percal francés color firme	1.95
Enaguas batista color con puntillas y embutidos valencianas	3.75
Camisas Shirting con puntillas, para señoras	0.95
Blusas «chemisette» zephir todos colores, con vivos blancos	1.30
Blusas «chemisette» percal color con alforcitas al sesgo	1.60
Cinturones de cuero blanco similicabritilla	0.55
Cinturones de cinta Gros grain con hebilla fantasía	0.55
Guantes de hilo Escocia negros y de colores, largos, 4 botones, para señoras	0.50
Sombreros «Canotier» de paja blanca adornados, para señoritas y niñas	0.75
Sombreros rifleros paja fantasía adornados para señoritas y niñas	1.95
Sombrillas para niñas—gran variedad de gustos	0.75
10.000 cortes de vestidos zephir y percal. Gran surtido de gustos al corte	1.90
20.000 cortes de vestidos percal francés y zephir, calidad extra, el corte	2.90
Cortes de vestidos lana para señoras y señoritas el corte	3.90
Toallas de hilo con inicial bordada	0.95
Toallas Turcas con inicial bordada	0.95
Servilletas para mesa, docena	2.50
Servilletas para té, docena	0.95
Colchas algodón cama de una persona	2.25
Colchas algodón cama camera	4.25
Servicios de mesa semi porcelana floreada fina de 83 piezas	25.00
Juegos de copas y botellones 50 piezas	6.95
Heladeras para familias sistema perfeccionado	8.00
Jarras loza inglesa floreada el juego de 3 tamaños	1.95

A la Ciudad de Londres

AVENIDA DE MAYO, CALLE PERU, CALLE VICTORIA.—BUENOS AIRES

Regreso de las tropas de China

—El 12 de septiembre desembarcaron en Nápoles, de regreso de la China, las tropas que fueron á formar parte del ejército internacional en la campaña contra los boxers y contra las fuerzas regulares del Imperio Celeste. Llegaron esas tropas en los vapores «Wáshington» y «Singapore», fletados por el gobierno con ese objeto. Fué de Roma á recibirlas el ministro de guerra, general Ponza de San Martino, quien saludó y felicitó á los oficiales y soldados en nombre del rey y de la patria. La población de Nápoles les hizo un cariñoso recibimiento, así como tributó un respetuoso homenaje á los restos del teniente de marina Ernanno Carlotto, que pereció á manos de los boxers en una de las expediciones salidas de Tientsín para Pekín con el objeto de socorrer á las legaciones.



EL DESEMBARCO DEL «SINGAPORE» Y DEL «WÁSHINGTON»



LA SALIDA DEL ARSENAL

El rey Víctor Manuel, que se hallaba en su residencia veraniega de Racconigi, no quiso que las tropas volvieran á sus cuarteles después de una campaña tan larga sin que él les expresara personalmente sus felicitaciones, y fué á Nápoles á pasarles revista.

El soberano llegó en carruaje, vestido de general, en uniforme de diario, acompañado de sus ayudantes, y en el acto se dirigió al lugar en que estaban formadas las tropas: artillería, infantería y marineros, bersaglieri. Víctor Manuel se bajó del coche, montó á caballo, y, después de recorrer la línea se acercó al coronel Garioni, jefe de las fuerzas, le estrechó la mano, manifestándole su satisfacción por el comportamiento de las tropas en China.



CONDUCCIÓN DEL FÉRETRO DEL TENIENTE ERNANNO CARLOTTO



LUZ ELECTRICA TRASPORTABLE á pila seca.

Recomendamos á los ciclistas nuestros faroles eléctricos para bicicletas, sencillos, elegantes, económicos.

Para que dé luz no hay más que poner la manija en la posición que indica el cliché.

Precio del farol
Ps. 10

Pilas de repuesto
Ps. 0.80 c. u.

Farol de bicicleta
nikelado, forma hoja de trebol
Ps. 12

Pilas de repuesto
Ps. 0.80 c. u.

Hemos recibido un gran surtido de estos artículos, que recomendamos por su clase y precio.

GRATIS CATÁLOGO ILUSTRADO

Fonógrafos y Grafófonos

Surtido Completo

Novedades por todos los paquetes.



Gratis

Gran CATALOGO ILUSTRADO





THE NEW CENTURY
664, Cuyo, 664
BUENOS AIRES

Los zares de Rusia en las maniobras

En nuestro número anterior presentamos la primera parte de la crónica gráfica de la llegada de los zares á Francia; hoy continuamos esa reseña presentando fotografías tomadas en Dunkerque, en el campo de maniobras de Le Fresnoy y en la revista de Betheny.

En Dunkerque, el día de la llegada, después de la revista naval, hubo un almuerzo de gala, ofrecido en una sala del arsenal por la Cámara de Comercio del puerto.

La sala donde había sido puesta la mesa de honor estaba adornada con paños de terciopelo amarillo y tapices gobelinos.

Sobre la mesa había magníficas flores. La ornamentación general era de gusto suntuoso y refinado. La otra sala, donde se sentaron las personas de los séquitos imperial y presidencial, tenía decoración análoga.



EL ZAR Y SU ESTADO MAYOR

Loubet tenía á la derecha á la zarina y á la izquierda al zar.

Al terminar se pronunciaron brindis. Durante el almuerzo se había preparado la vía para llevar delante de la puerta de la Cámara de Comercio el tren imperial. Los zares y Loubet montaron en el mismo coche salón; los ministros en el inmediato. El vagón imperial estaba lleno de flores A la partida del tren, las músicas tocaron el himno ruso, mientras se oían salvas de artillería; las personas que presenciaron la partida dieron grandes vivas, y el público que ocupaba los muelles lanzó formidables hurras al zar, á Loubet y á la zarina. El tren salió tomando una vía especial, sin pasar por la estación central. Le precedía á diez minutos de distancia una máquina piloto. Inmediatamente después de la partida, se abrieron los cordones y la multitud invadió el muelle, admirando el *Cassini* y el *Standart*, que habían fondeado juntos. Los habitantes de Dunkerque más afortunados, los que pudieron ver de cerca al zar, fueron los vecinos del muelle donde está situado el almacén general. En este sitio las casas son muy modestas. Los obreros del puerto y el público llenaban dicho muelle, detrás del cordón de las tropas. Durante el trayecto de vía especial, el tren marchó con velocidad moderada, pudiendo todos ver al zar en la ventanilla, que saludaba al público con la sonrisa en los labios. También se veía la graciosa silueta de la zarina.

La parte más interesante de esta visita de Nicolás II á Francia, ha sido la de las maniobras militares. De Dunkerque se habían dirigido los zares, con el presidente Loubet y los ministros, al castillo de Compiegne, donde durmieron el 18. A las 8 de

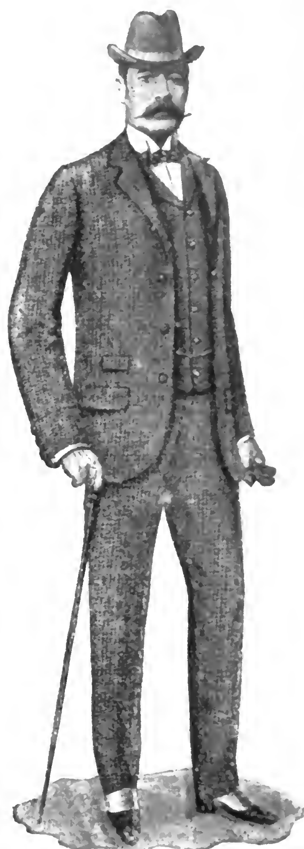


EL ZAR Y LA ZARINA RECORRIENDO LAS LINEAS DEL EJÉRCITO FRANCES



EL ZAR EN EL CAMPO DE LAS MANIOBRAS

¡AVISO IMPORTANTE!



Avisamos á nuestra numerosa clientela y al público en general, que hemos reorganizado nuestro departamento de confección, el cual cuenta ya con un variado surtido de trajes listos para vestir, de géneros adecuados para las estaciones de primavera y de verano.

Estos trajes son confeccionados de géneros elegidos personalmente por uno de nuestros socios, en las mejores fábricas europeas, y siendo las últimas novedades que se importan en esta plaza, pudiendo garantizar su calidad y duración.

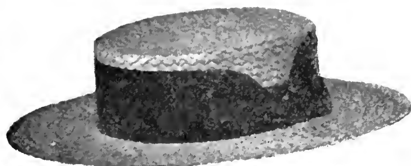
Respecto al corte, hechura y forros, éstos nada dejan que desear, pues empleamos los mejores materiales, y son hechos y cortados según los últimos figurines.

A continuación damos un detalle de nuestros reducidos precios:

TRAJES de saco de Cheviot, fantasía	$ 29.75
Id. íd. id. id. id., muy rica fantasía	» 34.75
Id. íd. id. íd., Casimir alta novedad	» 36 75
Id. íd. íd. id. íd., á bastones negros y fantasía, última moda	» 39.75
Id íd. íd. íd., Cheviot Inglés, gran fantasía	» 42.75
Id. íd. id. íd., Fantasía fondo negro con rayas gris, última creación	» 44.75
PANTALONES pura lana, á $ 16.75, 14.75, 12.75 y	» 11.75

ROPA LIVIANA

SACO de Brin, color garantido	$ 3.45
Id. id. Lustrina, color gris, precio anunciador	» 3.85
Id íd. Grano de Oro negro	» 5 85
Id. id. id. id. id. id., mejor calidad	» 6 35
Id. id. id. id. id. id., fondo negro con rayas blancas	» 6 75
Id. id. id. id. id. id., negro fantasía, calidad superior	» 9.75



Sombreros de Paja, extranjeros, última novedad		$ 3.65
Id.	id. id. mejor calidad	» 4.85
Id.	Chambergos Jockeys, negro, monlow y gris	» 6.45
Id.	Ingleses, de Walter Bernard, para viaje	» 8.45
Id.	id. id. id. Galeritas	» 10.85
Id.	Brin blanco ó crudo	» 1.15
Id.	id. id. id. ala muy ancha	» 2.45

Camisetas y Medias

Camisas blancas, de nuestra confección, sin puños y sin cuellos	$ 3.25
Id. id. id. id. id. con puños y sin cuellos	» 3.75
Id. id. id. id. id. id. id. para frac	» 4.25
Camisetas de algodón blancas, muy delgadas, mangas cortas	» 1.55
Id. id. hilo, blancas, rica clase, id. id.	» 2.95
Id. id. id. id. muy finas, id. id.	» 3.75
Id. algodón crudo, finas, mangas cortas	» 2.45
Id. borra de seda, de color	» 3.75
Medias de algodón, negro, inglesas, á $ 95, 75, 70, 58 y	» 0.48
Id. id. fantasía inglesas, á $ 1.45, 1.35, 1.25, 1.15, 1.10, 98, 95, 75, y	» 0.65
Id. hilo, negras, á $ 1.95 y	» 1.55
Id. id. id. fantasía, á $ 2.15, 1.95, 1.65, y	» 1.45

Calzado Norteamericano marca KEITH

Botines para hombre

Toda persona que ha usado un par de nuestros botines reconoce que son mejores que cualquier otro botín. Son de forma más moderna, más elegantes, más cómodos, mejor concluídos y más bajos de precio que cualquier otro botín del mismo grado. **Pruebe una vez y se convencerá.**

Botín de becerro, punta redonda, con cinta ó elástico	$ 12.75
Botín de becerro, clase extra, con cintas ó elásticos	» 14.75
Botín de becerro, clase superior, con cintas ó botones	» 16.75
Botín de becerro, Box Calf, liviano, con cintas ó botones	» 16.75
Botín de cabritilla muy fino, VICI, con cintas, botones ó elástico	» 16.75
Botín de becerro negro, doble suela	» 17.75

Pidan por Correo Sobre todo pedido de botines y toda otra mercadería que alcance á 20 pesos, nosotros pagamos el flete, y si la mercadería no está en un todo conforme con lo que avisamos, el comprador tiene el privilegio de devolverla, siendo el flete de vuelta por nuestra cuenta.

Pidan nuestro Catálogo Nuevo

The New York

LA ESQUINA AMARILLA

581 Cangallo á Florida 205

Los zares de Rusia en las maniobras

LA ZARINA Y SU DAMA DE HONOR, MAD. NARICHKINE

la mañana del 19 salieron para Le Fresnoy los zares y M. Loubet, continuamente aclamados por el público que presenció la partida. El zar vestía de general ruso. A la llegada á Le Fresnoy, nueve y veinticinco de la mañana, los soberanos rusos y Loubet fueron aclamados. En Le Fresnoy tuvo lugar una recepción de las autoridades, y luego se dirigieron los zares y Loubet al fuerte de Vitry. El tiempo fué magnífico durante todo el día. El zar presenció á caballo, las maniobras que se realizaron alrededor del fuerte de Vitry, y fué objeto de grandes aclamaciones. A la una hubo un almuerzo en el fuerte. M. Loubet, en ese almuerzo, pronunció un brindis, en el que dijo dirigiéndose al zar:

«Me complazco en ofreceros los saludos y en daros las gracias en nombre del ejército, que se enorgullece por el interés que demostráis hacia él, y porque la presencia de V. M. en las maniobras constituye, al mismo tiempo, la más alta recompensa y el más poderoso aliento.

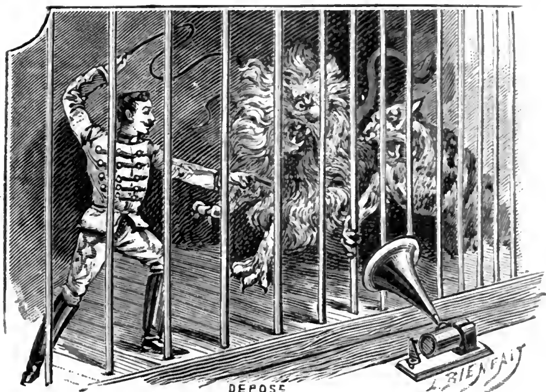
«Levanto mi copa brindando por V. M, por la Emperatriz, por la gloria del ejército ruso unido al nuestro por el más profundo sentimiento de confraternidad de las armas.»

El zar contestó así al brindis del presidente:

«Las maniobras que hemos presenciado me permiten apre-



EL ZAR EXAMINANDO UNA PIEZA DE ARTILLERÍA



LABORDE & Cia

SECCIÓN FONÓGRAFOS

368, San Martín

Buenos Aires

IMPORTACIÓN DIRECTA DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS, DE

FONOGRAFOS, GRAFOFONOS, CILINDROS, MEMBRANAS BETTINI, etc.

FONÓGRAFOS DUPLEX recomendamos especialmente este aparato por su sencillez y gran poder. — Precio con cilindros $ 150.00

Acabamos de recibir la nueva membrana LE MAESTRO, que da un resultado sorprendente.—No chilla y aumenta considerablemente el sonido.—Precio............. » 10.00



La pintura esmalte «RIPOLIN» se recomienda por sí sola. - No hay nada comparable. Cualquier niña puede usarla y conseguirá con cada objeto pintado una superficie brillante igual á porcelana.

VENTILADOR ELÉCTRICO

- - - - - EDISON - - - - -

MODELO 1901

Transportable

Se compone de:

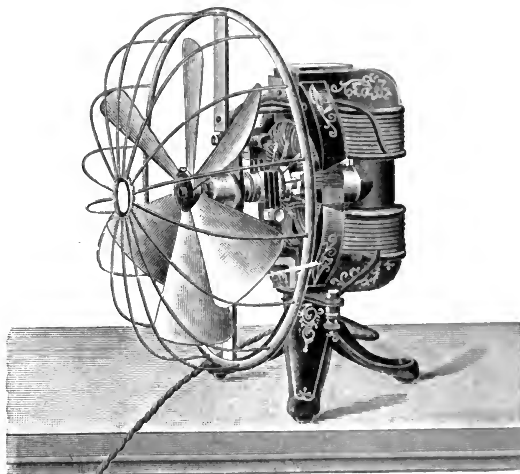
1 Ventilador bronceado, de 9 pulgadas de diámetro.
4 pilas Edison Lalande.
1 caja de cedro para las mismas.
Cordones flexibles para las conexiones.
La carga necesaria para la batería.

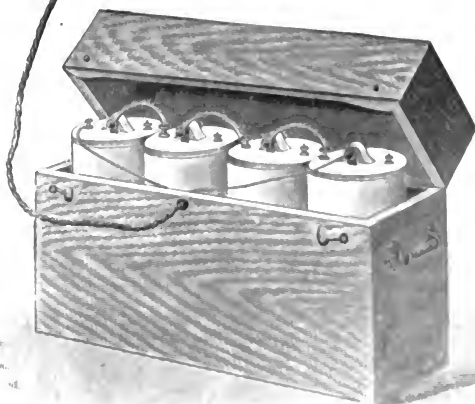
DURACION de las pilas: 150 horas de funcionamiento.
Si no marcha el ventilador, no gasta corriente.
Es la pila más constante de las conocidas.

- - PILAS Y CARGAS DE REPUESTO - -

- VENTA POR MAYOR Y EN DETALLE -

La instalación rápida y poco costosa de este ventilador, lo hace el más práctico de todos los fabricados hasta la fecha y lo recomienda para los sitios donde no haya corriente eléctrica.





LUMINUS Aparato de luz instantánea, poder de 2 bujías. De larga duración.. $ 6.00

Pila de repuesto $ 0.25 y dura 2 meses.

- - - - - - - GRAN CATALOGO ILUSTRADO GRATIS - - - - - -

Los zares de Rusia en las maniobras

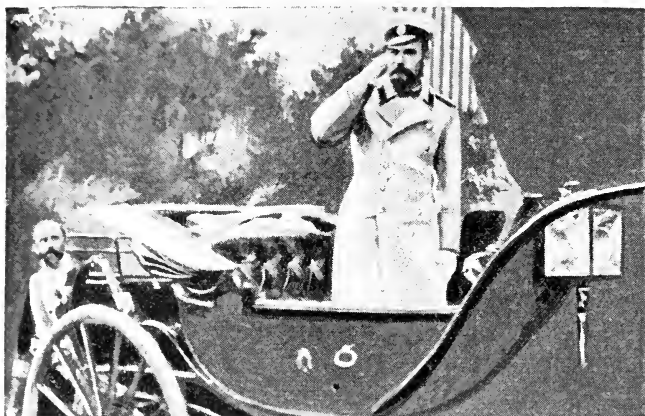
ciar el alto grado de perfección á que ha llegado el ejército francés, y mi corazón se alegra de ello como de una cosa que constituye el legítimo orgullo de nuestra amiga Francia.

«Brindo por el valiente ejército francés, por su gloria, por su prosperidad, considerándola como un poderoso apoyo de los principios de equidad, sobre los cuales se fundan el orden general, la paz y la felicidad de las naciones.»

En las maniobras el zar quiso enterarse de todo, no como un espectador, sino como un jefe. Con este objeto dejó el landau y montó á caballo, para seguir todas las fases de las operaciones.



M. LOUBET DANDO EL BRAZO Á LA ZARINA, SEGUIDOS POR EL ZAR Y LA COMITIVA



DESPUES DEL ALMUERZO EN BÉTHENY

El zar fué objeto de grandes ovaciones.

Una vez que hubieron terminado las maniobras, Nicolás II quiso conocer de cerca el nuevo cañón de campaña francés, del que su jefe de estado mayor, el general Sakharoff, le había hechos grandes elogios, y el generalísimo del ejército, general Brugere, hizo funcionar una de esas piezas en su presencia.

La revista de Betheny fué brillantísima, y después de ella el emperador ruso felicitó calurosamente á M. Loubet por el estado de adelanto del ejército francés.

LOCION PILOCARPUS



Querido, ¿por qué no usa la Loción Pilocarpus?

El erudito profesor Mainnier, de la facultad de Paris, con una constancia y tenacidad admirables ha podido dejar sólidamente establecido, como un hecho irrefutable que permite una afirmación definitiva que el empleo del clorhidrato de Pilocarpina (alcaloide del jaborandi) en feliz y acertada combinación con poderosos y enérgicos antisépticos—favorece, estimula y fortifica para una nueva y vigorosa fecundación, el bulbo capilar, suprimiendo el atrofiamiento y como por encanto. la pérdida del cabello.

Es con estas bases que el profesor Mainnier ha preparado la Loción Pilocarpus que lleva su nombre y que es la síntesis de los últimos progresos de la ciencia en lo que concierne á la regeneración, el desarrollo, la conservación y la belleza del sistema capilar.

La Loción Pilocarpus destruye en pocos días la caspa la más rebelde y cura radicalmente todas las enfermedades del cuero cabelludo.

Perfume elegantisimo.

Unico representante en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

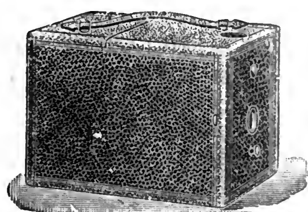
B. STAIANO

PERFUMERIA

CALLE FLORIDA, 402

Se remite franco de porte para cualquier punto de la República.

APARATO YANKEE



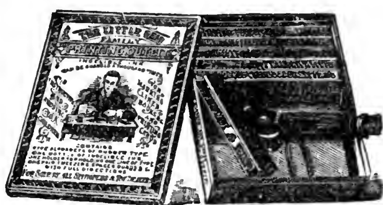
La mejor máquina para trabajos buenos á un precio módico, todas son forradas de marroquín con dos visuales, obturador para tiempo ó instantánea, diafragma variable. Objetivo acromático *extra rápido,* tiene su visual; se puede usar con trípode ó á mano.

Completo con un chassis doble para placas 9 x 9 ctm.

$ 2.85

Encomienda: $ 1.00

Tipos de Goma



Para particulares y comerciantes

La casa mejor surtida en Buenos Aires

Cada juego está completo; tiene sus tipos, componedor, tinta, almohadilla, pinzas, y etc., según su calidad.

N.º 1	$ 0.40	N.º 4	$ 2.00
» 2	» 0.60	» 5	» 2.50
» 3	» 1.00	» 6	» 3.80

Encomienda { N.º 1 ó 2, $ 0.30; N.º 3, $ 0.50; N.º 4 ó 5. $ 0.80; N.º 6, $ 1.00.

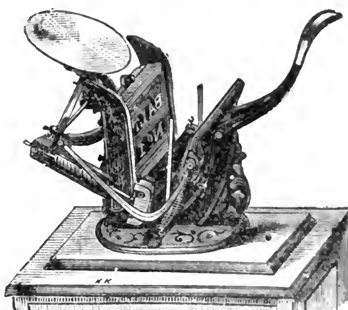
Relojes YANKEE



* LOS MEJORES -DEL MUNDO- *

Enc. 75 cts. **$ 4.80**

Imprenta Minerva



Estas afamadas prensas americanas de imprimir á mano son muy simples, fuertes y duraderas para servicio usual. Cualquiera puede muy fácilmente comprender todo su mecanismo y hacer impresiones buenas.

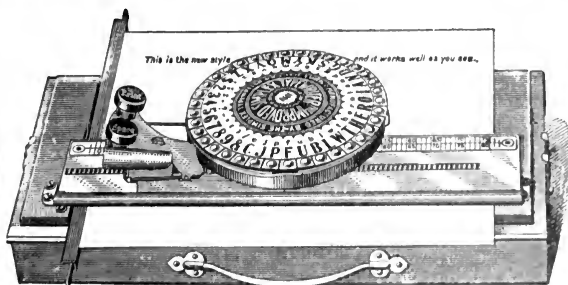
Cada uno tiene su gabinete de roble lustrado con 3 cajones y mide 26 x 20 x 10 ctms.

El juego de útiles es completo con tipos, tintas, tarjetas, etc. Pesa 7 1/2 kilos, imprime 6 x 10 ctms.

Precio completo **$ 22.00**

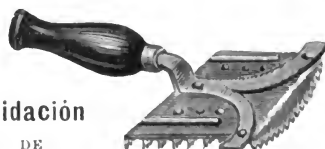
Encomienda: $ 3.50

Siempre hay tipos sueltos



Liquidación de

RASQUETAS



Son americanas, de acero, y todas son muy fuertes

la docena **$ 3.50** Enc. $ 1.50

La máquina de escribir

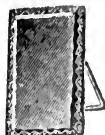
más lujosa, más grande y más . . . práctica que se conoce POR TRIPLE DE SU PRECIO

Tiene mayúscula y minúscula

$ 6.00

Tiene 2 teclas, una para las letras y otra para los espacios; tiene gabinete de roble lustrado á mano, con manija nikelada. Mide 28 × 14 × 4 1/2 ctms.

Encomienda: $ 1.00



Marcos de metal blanco

Macizos, para retratos Gabinete

Hay 15 formas distintas. Mide 14 × 18 ctms.

$ 0.60 c/u.— 3 por $ 1.50

Encomien a para 1 hasta 3: $ 1.00

Los pedidos se despachan al día



BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Los zares de Rusia en las maniobras

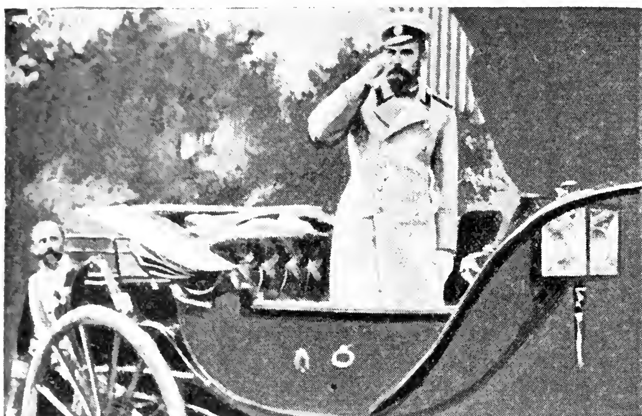
ciar el alto grado de perfección á que ha llegado el ejército francés, y mi corazón se alegra de ello como de una cosa que constituye el legítimo orgullo de nuestra amiga Francia.

«Brindo por el valiente ejército francés, por su gloria, por su prosperidad, considerándola como un poderoso apoyo de los principios de equidad, sobre los cuales se fundan el orden general, la paz y la felicidad de las naciones.»

En las maniobras el zar quiso enterarse de todo, no como un espectador, sino como un jefe. Con este objeto dejó el landau y montó á caballo, para seguir todas las fases de las operaciones.



M. LOUBET DANDO EL BRAZO Á LA ZARINA, SEGUIDOS POR EL ZAR Y LA COMITIVA



DESPUES DEL ALMUERZO EN BÉTHENY

El zar fué objeto de grandes ovaciones.

Una vez que hubieron terminado las maniobras, Nicolás II quiso conocer de cerca el nuevo cañón de campaña francés, del que su jefe de estado mayor, el general Sakharoff, le había hechos grandes elogios, y el generalísimo del ejército, general Brugere, hizo funcionar una de esas piezas en su presencia.

La revista de Betheny fué brillantísima, y después de ella el emperador ruso felicitó calurosamente á M. Loubet por el estado de adelanto del ejército francés.

LOCION PILOCARPUS



Querido, ¿por qué no usa la Loción Pilocarpus?

El erudito profesor Mainnier, de la facultad de Paris, con una constancia y tenacidad admirables ha podido dejar sólidamente establecido, como un hecho irrefutable que permite una afirmación definitiva —que el empleo del clorhidrato de Pilocarpina (alcaloide del jaborandi) en feliz y acertada combinación con poderosos y enérgicos antisépticos— favorece, estimula y fortifica para una nueva y vigorosa fecundación, el bulbo capilar, suprimiendo el atrofiamiento y como por encanto. la pérdida del cabello.

Es con estas bases que el profesor Mainnier ha preparado la Loción Pilocarpus que lleva su nombre y que es la síntesis de los últimos progresos de la ciencia en lo que concierne á la regeneración, el desarrollo, la conservación y la belleza del sistema capilar.

La Loción Pilocarpus destruye en pocos días la caspa la más rebelde y cura radicalmente todas las enfermedades del cuero cabelludo.

Perfume elegantísimo.

Unico representante en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

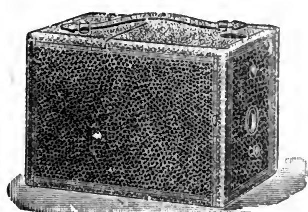
B. STAIANO

PERFUMERIA

CALLE FLORIDA, 402

Se remite franco de porte para cualquier punto de la República.

APARATO YANKEE



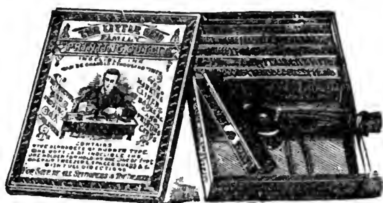
La mejor máquina para trabajos buenos á un precio módico, todas son forradas de marroquin con dos visuales, obturador para tiempo ó instantánea, diafragma variable. Objetivo acromático *extra rápido,* tiene su visual; se puede usar con trípode ó á mano.

Completo con un chassis doble para placas 9 x 9 ctm.

$ 2.85

Encomienda: $ 1.00

Tipos de Goma



Para particulares y comerciantes

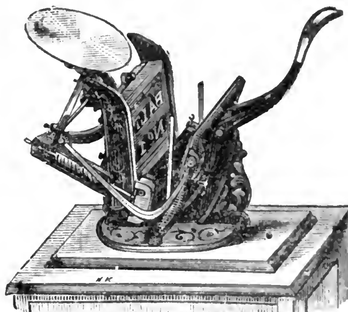
La casa mejor surtida en Buenos Aires

Cada juego está completo; tiene sus tipos, componedor, tinta, almohadilla, pinzas, y etc., según su calidad.

N.º 1	$ 0.40	N.º 4	$ 2.00
» 2	» 0.60	» 5	» 2.50
» 3	» 1.00	» 6	» 3.80

Encomienda { N.º 1 ó 2, $ 0.30; N.º 3, $ 0.50; N.º 4 ó 5, $ 0.80; N.º 6, $ 1.00.

Imprenta Minerva



Estas afamadas prensas americanas de imprimir á mano son muy simples, fuertes y duraderas para servicio usual. Cualquiera puede muy fácilmente comprender todo su mecanismo y hacer impresiones buenas.

Cada uno tiene su gabinete de roble lustrado con 3 cajones y mide 26 x 20 x 10 ctms.

El juego de útiles es completo con tipos, tintas, tarjetas, etc. Pesa 7 1/2 kilos, imprime 6 x 10 ctms.

Precio completo **$ 22.00**

Encomienda: $ 3.50

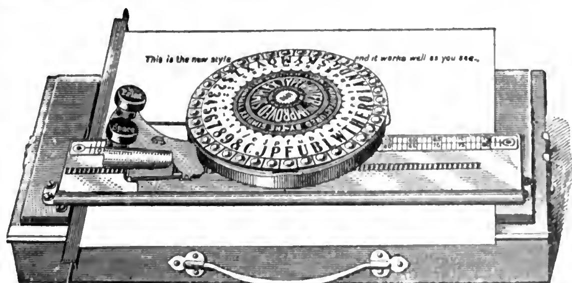
Siempre hay tipos sueltos

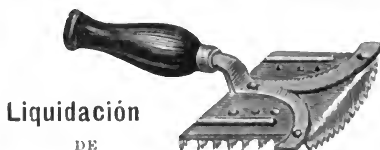


Relojes YANKEE

* LOS MEJORES -DEL MUNDO- *

Enc. 75 cts. **$ 4.80**





Liquidación DE

RASQUETAS

Son americanas, de acero, y todas son muy fuertes

la docena **$ 3.50** Enc. $ 1.50

La máquina de escribir

más lujosa, más grande y más . . . . práctica que se conoce

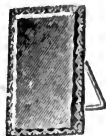
Tiene mayúscula y minúscula

POR TRIPLE DE SU PRECIO

$ 6.00

Tiene 2 teclas, una para las letras y otra para los espacios; tiene gabinete de roble lustrado á mano, con manija nikelada. Mide 28 × 14 × 4 1/2 ctms.

Encomienda: $ 1.00



Marcos de metal blanco

Macizos, para retratos Gabinete

Hay 15 formas distintas.

Mide 14 × 18 ctms.

$ 0.60 c/u.— 3 por $ 1.50

Encomienda para 1 hasta 3: $ 1.00

Los pedidos se despachan al día



BAZAR YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

A. CABEZAS 546, CALLE CUYO, 546

ENTRE FLORIDA Y SAN MARTÍN

Unión Telefónica, 2112 (Central) — BUENOS AIRES — Cooperativa, 717

*La casa más importante de Sud América en Ropa hecha y sobre medida para **Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas**. La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo.*

1901-VERANO-1902

Ropa confeccionada para Niñas

MODELO N.° 64

De casimires color y azules, de pura lana, doble cuello, puños y corpiño de seda con aplicación de galón bordado y puntillas, para niñas de 3 á 7 años, á.......... $ 30.—
Id., id. para niñas de 8 á 12.................. » 32.—

MODELO N.° 65

De sarga de colores, pura lana, pespunteado, corpiño de seda cristal, con embutidos y puntillas, para niñas de 3 á 7 años á » 18.—
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á......... » 20.—



N.° 65

MODELO N.° 66

De sarga de colores, última novedad, solapas de seda, para niñas de 3 á 7 años á » 16 —
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á......... » 18 —
De piqué á cuadros; solapas de piqué blanco, para niñas de 3 á 7 años á.......... » 9.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.......... » 10.—

MODELO N.° 67

De piqué blanco de hilo, con plissé y sutache en el cuello, puños y pollera, corpiño de piqué con aplicaciones y embutido, para niñas de 3 á 7 años á.................. » 18.—
Id, id. para niñas de 8 á 12 años á................ » 20.—

MODELO N.° 68

De piqué blanco, con vainilla en el chaleco, para niñas de 3 á 7 años á.................. » 10.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á......... » 11.50

MODELO N.° 69

De piqué blanco y de colores, gran novedad, con plissé en el cuello, blusa y puños, para niñas de 3 á 7 años á............ $ 9.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.......... » 10.—

MODELO N.° 70

De piqué blanco, gran fantasía, con plissé en el corpiño y saco, aplicación de igual género en la pollera, para niña de 3 á 7 años á.................................. » 17.—
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á......... » 19.—

MODELO N.° 71

De cheviot de lana, variedad en colores, con bocamangas, solapa y cuello de seda, corpiño de seda cristal, con aplicación y embutidos, para niñas de 3 á 7 años á » 14.—
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á........ » 15.—

MODELO N.° 72

De pople en colores lisos, corbata de seda con anillo de metal, para niñas de 3 á 10 años á.................................. » 9.50
De brín, gran variedad en colores, para niñas de 3 á 7 años á.................. » 5.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á .... » 6.00

MODELO N.° 73

De piqué fantasía á cuadros, cuello recubierto de piqué blanco y corpiño de igual género, para niñas de 3 á 7 años á.. » 9.00
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.......... » 9.50

MODELO N.° 74

De casimir blanco, doble cuello y chaleco de seda cristal con galón ancho de seda bordado y puntillas, para niñas de 3 á 7 años á.................................. » 28.—
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.......... » 30 —

MODELO N.° 75

De franela á rayas, pollera de escocés de lana y cinturón de cuero, para niñas de 3 á 7 años á.................................. » 9.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.......... » 10.50
De franela blanca asargada, pollera de escocés de lana y cinturón de cuero, para niñas de 3 á 7 años á......... .... » 11.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á........ » 12.50

MODELO N.° 76

De paño, en color beige, fisel, celeste y gris, corpiño de seda cristal, con embutido y puntillas, para niñas de 3 á 10 años á.... » 24.80

MODELO N.° 77

De casimir en colores lisos, puños y cuello de seda, y cinturón de cuero de color, para niñas de 3 á 12 años á........... » 15.—

MODELO N.° 78

De sarga de lana, pespunteado, para niñas de 3 á 7 años á.................................. » 12 50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.......... » 14.—
De sarga negra, para luto, para niñas de 3 á 7 años á.................................. » 12.50
Id., id. para niñas de 8 á 12 años á.. .... » 14.—

MODELO N.° 79

Sacos para las mañanas y tardes en las playas y balnearios, de paño, en todos los colores, pespunteados, para niñas de 3 á 12 años á.................................. » 7.00

Para modelos, número de los mismos y explicaciones, PIDAN NUESTRO CATALOGO, SE ENVIA GRATIS.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ALVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES 26 DE OCTUBRE DE 1901 — N.º 160

Colación de grados en la Facultad de Letras

LOS PRIMEROS DOCTORES

En plena época de propaganda en favor de los ejercicios físicos, y cuando todos los esfuerzos parecen dirigidos á hacernos suponer que por encima de la cultura del espíritu se halla el desarrollo muscular, efectuóse en la Facultad de Filosofía y Letras una simpática fiesta celebrando la terminación de los estudios de los ocho primeros doctores salidos de aquélla.

A la ceremonia asistieron el ministro de Instrucción Pública, el rector de la Universidad, los decanos de las facultades de Derecho y de Medicina; el de la Filosofía y Letras, doctor Miguel Cané, y diversos académicos y profesores.

Frente á los referidos señores tomaron asiento los graduados.

Después que la orquesta ejecutó el himno nacional, oído de pie por la concurrencia, el doctor Cané leyó un brillante discurso, contestado por la nueva doctora señorita Ernestina López, siendo acogidos con grandes aplausos los párrafos descollantes de ambos trabajos.

El primeramente nombrado inició la lectura de su discurso con una original advertencia á los oyentes, haciéndoles notar que la fiesta no representaba un reclamo, por cuanto él, en su calidad de decano de la facultad, no les aconsejaba hiciesen seguir á sus hijos la carrera de Filosofía y Letras, de escasos resultados, si se considera con el criterio positivo dominante en nuestro país.

Con la distribución de los diplomas á los graduados señoritas Ernestina A. López, Elvira V. López, Ana Mauthe y María A. Canetti, y señores Eugenio Marín, Porfirio E. Rodríguez, Juan C. Jara y Eugenio Ivancovich, dióse por terminado el acto, que con justicia ha sido calificado de trascendental.



EL DR. MIGUEL CANÉ, DECANO DE LA FACULTAD DE LETRAS, Y LOS ESTUDIANTES DOCTORADOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.






Un pobre milico, nada vigoroso,
fué al Campo de Mayo y ahora está en la cama.
donde, con acento triste y lacrimoso,
de las amarguras que sufrió se exclama.
—¡Qué rato terrible! – dice á quien le escucha—
Nunca su recuerdo creo que se borre.
Yo siempre gritando:
—¡Pucha! ¡pucha! ¡pucha!—
y los que mandaban:
—¡Corre! ¡corre! ¡corre!
Cuando el otro día desde aquí partimos,
nadie entre nosotros se temía nada.
- Esto es un paseo – todos nos dijimos; —
esto es poco menos que ir á la parada.
Pero al poco tiempo, ¡quién nos lo dijera!
hasta el más valiente ya iba derrengado,
sin que se advirtiese ni á uno que no fuera,
como ciertos versos, con el pie quebrado
Tierra hasta las nubes nuestro paso alzaba.
tierra inacabable, tierra maldecida,
que á decir forzóme, mientras me asfixiaba:
—¿Es ésta la bíblica *tierra prometida?*
El que nos contempla sigue y no se duele,
y como un ejército tras de la derrota,
continuamos luego, ¡dele! ¡dele! ¡dele!
y sin detenernos, ¡trota! ¡trota! y ¡trota!
¡Qué jornada aquélla! ¡Vaya un paseíto!
Uno aquí se dobla y otro allí tropieza,
y en aquel tremendo caminar maldito,
quien los pies no pierde, pierde la cabeza
Cuando á un enemigo diga algo muy feo,
no le diré insultos de esos ya gastados,
le diré muy fino:
—¡Vaya usté á paseo!
... como el otro día fueron los soldados.
¿Qué se habrán propuesto con la caminata?
¿Quién busca en tal forma que se nos adiestre?
¿Qué musa rastrera de inspirarle trata
al señor ministro cosa tan pedestre?
Y además, el peso.... Que haya quien se atreva
á cargarnos tanto, yo no me lo explico:
sólo un millonario sin cansarse lleva
mucho peso encima; pero no un milico.
Mal hemos andado, mas el que nos manda
no ve de su orden lo chocante y raro,
puesto que la gente dícele:
—¡Anda! ¡Anda!
Siempre el que mal anda mal acaba. ¡Es claro!
Al que fuese reo de ese desatino,
junto con nosotros verle yo quisiera
por cuanto no es fácil el «hacer camino»
sino á los chilenos en la cordillera.

LUIS GARCIA.







Dib. de Sanuy

Fallecimiento del cónsul argentino en el Brasil

¡Triste destino el del viajero que regresando á la patria, á través del océano, halla su tumba en las aguas infinitas! La vida tiene estas sorpresas terribles, que por una ironía rebuscada, salen al paso cuando parecía resuelto del todo el problema de seguirla. Acuden á nuestra mente estas reflexiones al enterarnos de la desgracia ocurrida en el «Nile», en que venía de Río de Janeiro á Buenos Aires, el cónsul argentino, señor Eduardo Lavalle. A las 2 de la tarde del jueves 17 todavía se hallaba en pie, y como la siniestra aneurisma lo acechaba, se recogió en su camarote. Tuvo tiempo de escribir á su familia, entregando el documento á un amigo. Y cuatro horas después, sin que valieran ruegos ni pedidos de los pasajeros, el capitán ordenaba arrojar al mar, con las solemnidades acostumbradas, el cadáver del desdichado cónsul, habiendo rezado antes la oración de difuntos el Rev. O'Connor.



SR. EDUARDO LAVALLE

Cónsul argentino en el Brasil, muerto á bordo del «Nile»

El doctor Marú, inspector sanitario argentino, había solicitado en unión de gran número de pasajeros, que se embalsamase el cuerpo del fallecido, hasta su llegada á puerto; pero, como acabamos de decir, nada pudo conseguirse por cuanto el comandante hizo observar que los reglamentos de la compañía naviera á que pertenece el «Nile» establecen que los cadáveres deben ser arrojados al mar. Era en verdad imponente aquella ceremonia, tratándose de un funcionario argentino de vasta figuración social, caído así, sin que uno de los suyos pudiera presenciarla!

El banquete á las doctoras en letras

En obsequio á las nuevas doctoras en Filosofía y Letras, señoritas Ernestina A López, Elvira V. López, Ana Mauthe y María A Caretti, celebróse en el salón alto del hotel Phoenix un banquete, al que asistieron exclusivamente representantes del bello sexo, cuyo nombre va unido á la noble campaña que en pro de la intelectualidad femenil, han emprendido algunos espíritus elevados y progresistas.

El banquete había sido ofrecido por las doctoras y estudiantes de medicina, presidiendo la mesa la doctora Eyle.

A los postres hicieron uso de la palabra la señorita Lola Ubeda, las doctoras Elvira V. López, Grierson, Rawson, Dellepiane y Eyle, la señora de Turner y la señorita Emilia Salzá.

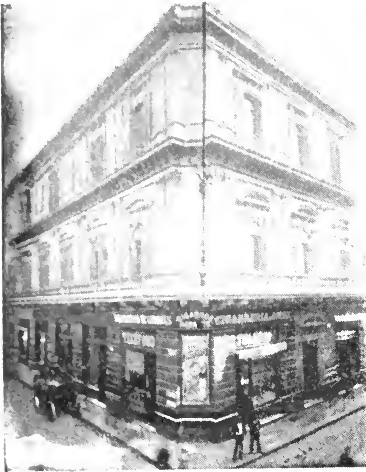
Además de las mencionadas asistieron al banquete las señoras Celestina S. de Frutos, Sara C. de Eccleston, Luisa L. de la Llosa, Elena S. de Gómez, Juana T. de Reynes, Emma C. de Basabilvaso, Catalina A. de Bourel y señoritas Francisca Jacques, María C. Martínez, Catalina Souberán, Kings Ana Pintos, Ana M. Cotter, Irma Ventura, Sara Justo, María P. Saviera, Elisa Manes, Gillings, Teresa Ratto, María J. Becker y Ana Báez.

EN EL BANQUETE

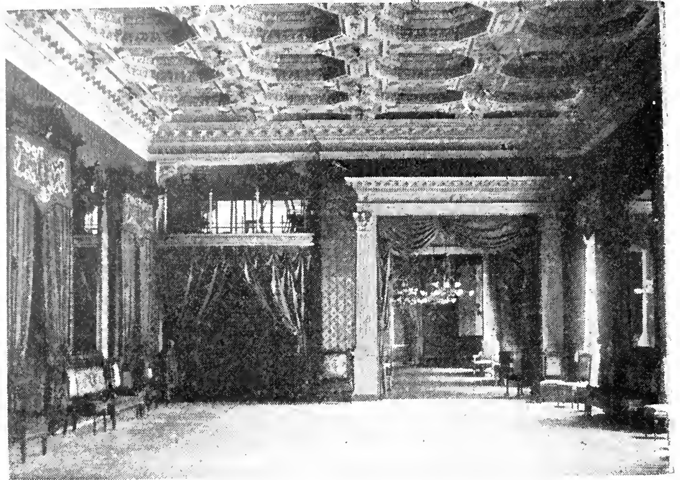
Fot. de CARAS Y CARETAS.

CIRCULO ITALIANO

La inauguración de su nueva casa



EXTERIOR DEL EDIFICIO Á QUE SE HA TRASLADADO EL CÍRCULO ITALIANO

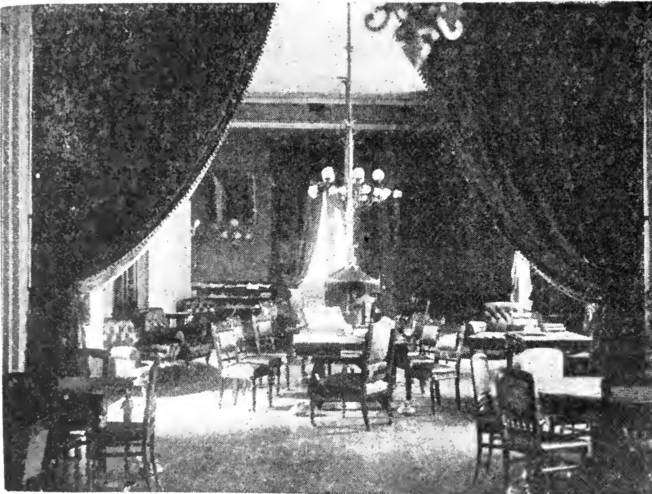


EL SALÓN DE BAILE

Brillantísimo, como se esperaba, resultó la fiesta con que fué inaugurada la nueva residencia del Círculo Italiano.

La numerosa y elegante concurrencia que llenaba los salones del club, como retenida por los encantos de la fiesta, no abandonó el local hasta las primeras horas de la madrugada, llevando un agradable recuerdo del baile y una grata impresión del sitio donde había sido celebrada.

Fué, en efecto, una sorpresa para la mayoría de los asistentes, — aun cuando mucho se había adelantado sobre ello — el lujo y el arte desplegados en la instalación del Club.

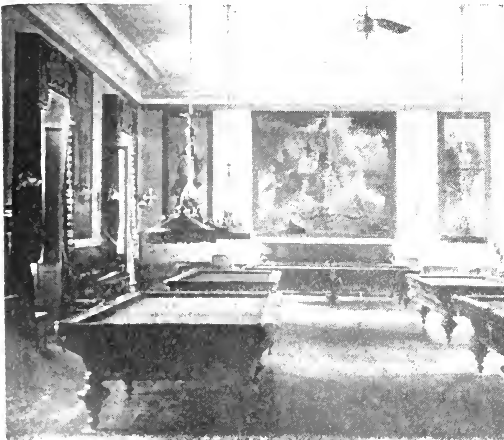


EL SALÓN DE LECTURA

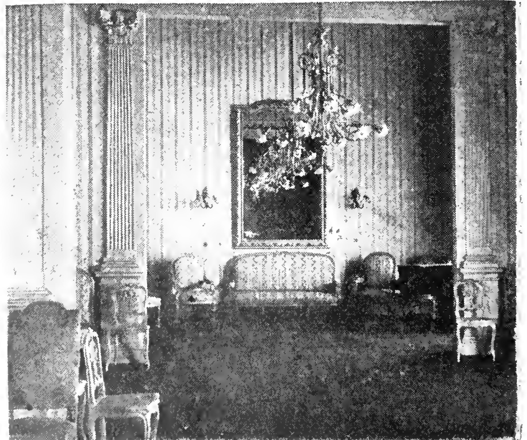
Un espíritu de buen gusto y conocedor de las exigencias del confort moderno, ha presidido á dicha instalación.

Todos y cada uno de los salones y dependencias del club han sido decorados teniendo en cuenta la armonía del conjunto y evitando los detalles que pudieran perjudicarle.

Tal y como fué inaugurado — y sin necesidad de acudir al adorno del día de la fiesta, en que las flores ocupaban el primer lugar — el Círculo Italiano, que socialmente tenía derecho á figurar en primera línea—



LOS BILLARES



EL SALONCILLO DE CONVERSACIÓN

EL SALÓN DE BAILE EN LA NOCHE DE SU INAUGURACIÓN

hoy se ofrece á la mirada de quien lo visita, como una sociedad de recreo, que se halla instalada como muy pocas entre nosotros.

Todo el mobiliario pertenece al estilo Renacimiento y ha sido fabricado exprofeso para el centro que preside el Sr. Devoto. Parte de los muebles ha venido de Europa y parte se debe á la industria nacional. La tonalidad de las paredes y techos armoniza con el mobiliario, y cortinajes, también encargados á Italia, son una bella muestra de la tapicería artística, que tanta fama dió en otro tiempo á la industria francesa.

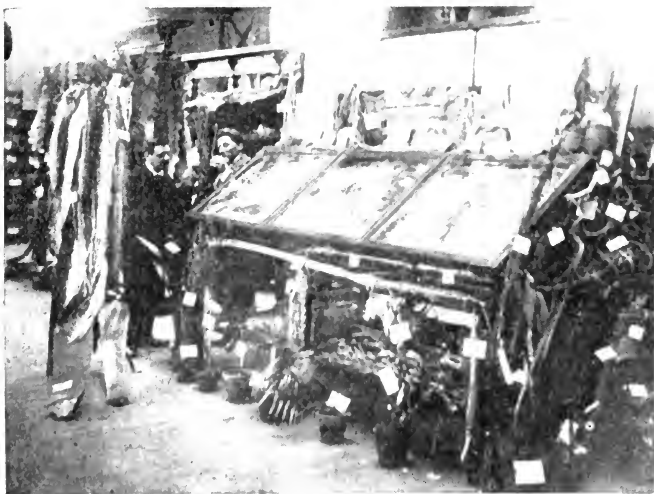
Si particularmente todos los pormenores de la decoración revelan un excelente gusto guiado por las leyes suntuarias modernas, aun hay espacio para que los amantes de la estética se deleiten observando la primorosa labor que revelan los aparatos de iluminación.

Esta industria, en lo que tiene de artístico, ha sufrido una transformación completa, originada por la necesidad de crear nuevas formas, para el alumbrado eléctrico. Y los aparatos de iluminación de la sociedad que nos ocupa, son una gallarda muestra de todo lo que se ha podido conseguir en la materia.

La exposición de productos argentinos

Vale la pena de observar detenidamente en el Pabellón la hermosa galería de objetos que la industria argentina ha acumulado; y el Presidente de la República al inaugurarlo en la brillante fiesta de la noche del 12, ha podido decir con toda razón, por boca de su ministro de Agricultura, que en este museo se halla un compendio de las calidades de nuestro territorio y de los productos de nuestras industrias agrícolas y manufactureras, de alto significado en la economía nacional.

Envuelto en una atmósfera de luces y colores, el Pabellón recordaba sus buenos tiempos de la Exposición Nacional, cuando fué invadido por la concurrencia invitada á presenciar la ceremonia. El general Roca, el doctor Escalante y el secretario de la Unión Industrial, señor José Mon e, entraron al recinto á las 8 y 8 30 y recibidos por el Presidente y miembros de la asociación, luego de recorrer brevemente la galería de minerales y maderas, á cargo del señor Ambrosetti, pasaron á la sala de sesiones de la Unión, donde ya se hallaban congregados el Intendente Municipal, su secre



EL SEÑOR HERNÁNDEZ EN SU INSTALACIÓN DE PLANTAS TEXTILES

Fot. diurnas y nocturnas de CARAS Y CARETAS

tario y gran número de personas. Allí se leyeron los discursos del señor Casimiro Gómez, Presidente de la Unión Industrial, y la contestación del doctor Escalante que arrancaron nutridos aplausos. Concluído el acto oficial, la comitiva se esparció en el Pabellón, deteniéndose á contemplar las bien iluminadas vidrieras donde se exhiben los productos mineros de la República, entre los que llaman poderosamente la atención, el mármol jaspeado de San Luis, en enormes trozos pulimentados, de una nitidez incomparable. Las maderas del Chaco, de Misiones, de la Tierra del Fuego y de las provincias mediterráneas tan interesantes y curiosas, alineadas en largas filas de troncos, admiraron á la concurrencia, que escuchaba complacida los datos que el doctor Cibils y el señor Ambrosetti le proporcionaba. Las colecciones textiles exhibidas por el señor Hernández, llamaban con justicia la atención, re-



SECCIÓN DE MINERALES



SECCIÓN DE VINICULTURA

velando todo cuanto puede la inteligencia perseverante del luchador cuya «Nueva Pompeya», á juzgar por sus cultivos y productos, resume los climas y los terrenos del mundo todo. A propósito de esta instalación se recordaba lo apuntado por el propio señor Hernández en el Congreso Industrial Argentino de 1900.

Decía entonces el actual expositor que para embolsar el trigo de las cosechas se pagaba una respetable cantidad de millones al extranjero, pudiendo éstos quedar en el país donde abundaba la materia prima para fabricar el hilo y las bolsas necesarias, y ha comprobado con los hechos lo que aseguraba, pues contemplando el escaparate del museo nos ha convencido de la veracidad de su aserto entándosenos por los ojos las telas de fabricación india, el chañar espinoso del Chaco y Jujuy, el sua-

ve caraguatá de Misiones, la pita de los viejos cercos bonaerenses, cuya hoja puede dar hasta dos kilos de textil, el cáñamo de Mendoza la yuca, el ramio, el yute, el formio, el palo borracho, la ortiga gigante, las palmas caranday, toda la enorme riqueza, que por una anomalía frecuente en nuestras iniciaciones económicas, no halla los capitales reclamados para su explotación. Las muestras de trigo de la Sala del Once de Septiembre, las harinas y demás material instalado en el piso bajo, reunieron más tarde buen número de curiosos, atraídos también por las notas del órgano monumental expuesto en el piso alto por los señores Cortijo, Vidal y Canitrot.

Allá arriba, todas las manifestaciones industriales de la ciudad de Buenos Aires, en lujosos escaparates atraían las miradas, desde las armas y cince-



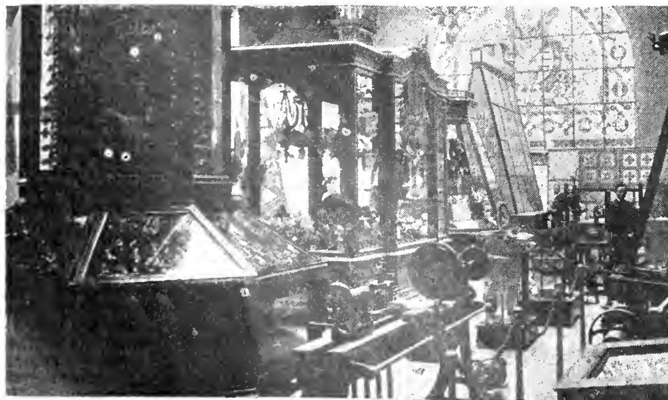
ARTES GRÁFICAS Y MANUFACTURAS

laduras del arsenal de guerra, hasta los bordados y labores femeninas: un muestrario completo de lo que es capaz de lanzar al mercado la industria de nuestro país, cuyos adelantos pueden apreciarse on todo lo que vale visitando el museo.

Azareto, Colombo y Buzzo, Prat, Casimiro Gómez, Noël, Pi i. Rigolleau, los fabricantes conocidos de los antiguos concurrentes á la exposición del 98 presentan interesantes productos de sus fábricas; y todavía á las 11 de la noche la animación en los jardines, donde la banda de policía tocaba escogidos trozos, no había aminorado.

Ha sido una fiesta sana y hermosa, cuyas proyecciones serán de grandes resultados. La Unión Industrial merece un aplauso.

La medalla conmemorativa ha sido grabada por la casa de Gotuzzo.



VARIOS PRODUCTOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

¡DIVUS SATÁN!

Erigimos templos y monumentos glorificando la memoria de nuestros grandes hombres, insignes por su virtud, por su heroísmo ó ilustración, consagrados al bien de la patria ó de la humanidad; pero, jamás, se ha preocupado nadie en tributar siquiera un voto de gratitud, un meeting de adhesión, al más leal, al más abnegado y austero de nuestros implacables servidores, á Satanás, á quien tanto debemos los argentinos, por su acción cooperativa y eficaz en el desenvolvimiento y progreso de nuestras instituciones desde la era colonial hasta el Congreso Panamericano de México.

¿A quién, sino al diablo, pudo ocurrírsele oponer resistencia á los invasores ingleses, en 1806 y 1807, hasta cañonear el templo de Santo Domingo, donde este buen santo les daba benévola acogida y seguro amparo, hasta que, vencidos, tuvieron que rendirse al empuje irresistible y diabólico de Liniers y sus legiones?

En 1810 parecía que una atmósfera infernal de rebeldía y anarquismo inflamase la sangre de nuestros patricios, alzados contra las dulces admoniciones del Obispo Lué y demás prelados, que aconsejaban el sometimiento incondicional á nuestros opresores.

Organiza posteriormente, *el malo*, la logia Lautaro, y mete en ella á todo lo más granado del país, y los lanza, como demonios, sobre ejércitos aguerridos, que desbarata, en descomunales batallas, desde Chacabuco á Junín, desde las llanuras del Maipo á las desoladas cumbres de Ayucucho.

Sólo al diablo pudo ocurrírsele acometer semejante campaña.

Y no es esto solo:

¿Quién, sino él, acude siempre á nuestro llamamiento cuando le invocamos su auxilio en cada una de nuestras comunes necesidades; cuando aceptamos sus diabólicas exhortaciones contra toda moral, contra todo derecho y justicia, y escapamos siempre airosos, siempre impunes, en esta lucha eterna del mal contra el bien?

El nos colma de riquezas, y no pasa de ser, sin embargo, más que un *pobre diablo;* nos inflama el pecho de un ardor guerrero, irresistible, que se traduce en victorias resonantes, y, sin embargo, él se aprieta el gorro ante cualquier peligro, y se da á la fuga, escapando como un diablo.

No gusta de funciones de iglesia y se le ve siempre en misa, junto á la pila de agua bendita, presidiendo el tocado y las monadas del bello sexo, concurrente á los templos, induciendo á los hombres á tentaciones tan dúlcísimas, bajo las místicas bóvedas del santuario, que nos amontonamos en sus atrios para embriagarnos de ese olorcillo mundano de nuestras mujeres; y, sin embargo, ¡quién lo creyera! él es de índole tan casta, de una pureza tan angelical, que, jamás, se le ha conocido un lance de amor, siendo aun proverbial que el infeliz réprobo jamás supo lo que es amor, á pesar de que se le ha visto, algunas veces, haciendo gancho á la oreja de nuestras desventuradas tías; pero todo no pasa de *paradas*; pues es cosa averiguada que los *aña - bmembuigs* de Corrientes son apócrifos, pues no son *membuigses* del diablo, por lo menos de nuestro buen diablo.

Tan amable y discreto es, que admite sin enojo que encendamos una vela á Dios y otra á él; que nos echemos y nos vamos, cada rato, al diablo, amén de hacer cada día todo género de diabluras, sin que se moleste jamás por nada.

Hay personas entre nosotros, que tienen más plata que el diablo y son más tacañas y miserables que él.

Deja asomar, en su frente inmaculada, ciertas protuberancias córneas, que sentarían mejor á un diplomático, y, sin embargo, jamás se le ve por los ministerios, por las intendencias, reclamando, en cambio, posiciones políticas ó municipales.

Se cuela como un diablo por todas partes, y, aunque á veces *mete la cola* en inventos intrigas, y, otras, *alza la punta de la manta*, dejando al descubierto nuestras candorosas bellaquerías, nadie le ha atribuido jamás un propósito maligno, un sentimiento hostil al hombre ó á la sociedad.

Comparte con Dios el gobierno del mundo; y cuando en alguna ocasión ha visto á su rival languidecer de hambre y de miseria, alzándolo ligero, como una pluma, lo ha llevado de la cima de un monte al campanario de un templo, mostrándole vastos dominios y riquezas, se lo hubo ofrecido, con tal de que hiciera, Dios, un *tumba-cabeza*, ó un salto de *vuelta de carnero* desde la torre al pretil, *supuesto que escrito estaba* que los ángeles del cielo lo barajarían como á Rosita de la Plata los payasos del teatro San Martín, bajo la dirección del espiritual Frank Brown.

Si Dios no agarró, tampoco se dió por ofendido, por una apuesta entre soberanos, tan lícita y razonable, que cualquiera de nuestros yankees la habría aceptado volando.

Hay, pues, mérito justificado para que el Gobierno y el pueblo argentino, sus poetas é historiadores, promuevan la erección de un monumento de soberbia arquitectura, en el centro de la Plaza de Mayo, á este olvidado prócer de nuestra independencia, á este infatigable leader de nuestra civilización, el alma, la inspiración de todos nuestros progresos.

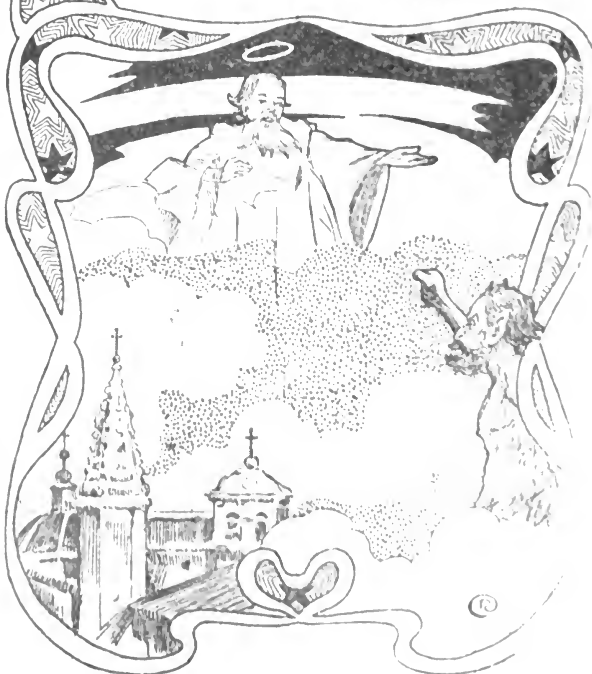
Allí, de pie, se erguirá su efigie colosal, mostrándose á su pueblo amado, en toda su infernal grandeza, rodeado y aclamado por la gratitud nacional.

Y allí servirá de ejemplo, de enseñanza y estímulo á nuestros mandatarios, á nuestros legisladores y jueces.

Yo lanzo la idea, porque en último resultado ¿á qué me expongo?

A que me manden ustedes al diablo.

SALVADOR OVIEDO.



Dib. de Castro Rivera.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Doctor Manuel D. PIZARRO, por Giménez

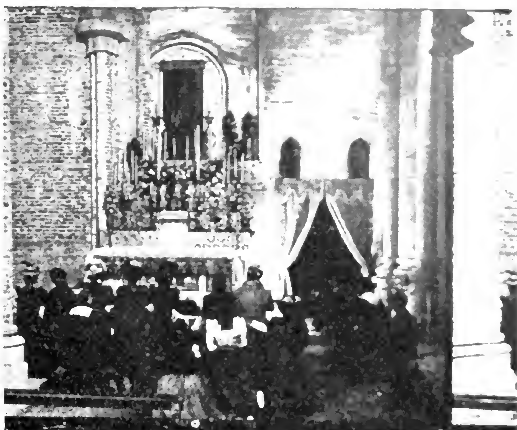


«No hay partidos políticos hoy día»
dijo el gran cordobés con energía,
y desde el más devoto al más hereje
quedaron convencidos
de que en esa cuestión de los partidos
no hay más que los partidos por el eje.

Peregrinación á Luján



EL P. SISSON, DIRECTOR DE LA PEREGRINACIÓN



PEREGRINOS ANTE EL ALTAR PROVISORIO DE LA VIRGEN

Han menudeado en estas últimas semanas las piadosas excursiones á Luján, favorecidas por la acariciadora brisa primaveral, que estimulaba á dar cumplimiento á los votos y promesas dirigidos á la milagrosa Virgen.

La Asociación Madres Cristianas del colegio Lacordaire, cuyo director espiritual es el R. P. Sisson, organizó una de esas peregrinaciones, que por el número y la calidad de las personas que la componían, merece ser recordada.

Llegadas al santuario, dió principio á la función religiosa, cuya parte musical fué desempeñada por el coro, en el que figuraban las señoritas de Curutchet, Deharce, Falcón, Lessarrague, Le Roux, Martín, Molina, Rottger, Rufino y Vedia.



PEREGRINOS EN LA BASÍLICA

El padre Sisson dirigió la palabra á la devota concurrencia, y las señoritas del coro hicieron una colecta que dió excelentes resultados, á beneficio de la basílica.

Sería difícil publicar el nombre de todas las familias que figuraban en la peregrinación, bastando decir que la componían muchas de las más conocidas de nuestra buena sociedad bonaerense.



LAS SEÑORITAS QUE CANTARON EN LA MISA

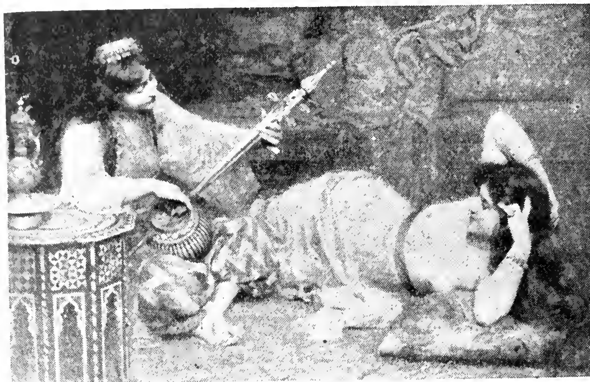
Fot. de Vargas para CARAS Y CARETAS.

La exposición Rodríguez Etchart

En el salón de Freitas y Castillo



CIRCASIANA



INTERIOR MARROQUI



PAISAJES



VENECIANA



SEVERO RODRIGUEZ ETCHART



UNA DULCE SONRISA

Fot. de Freitas y Castillo y CARAS Y CARETAS, *dibujo de Castro Rivera.*

Justicia de campaña

—¿Usté es, paisano, don Reducindo Vera?

—El mesmo pa'servir á usted.

—Yo soy el aguasil del Juzgao y traigo esta orden de embargue pa usté.

—¡De embargue! y ¿por qué?

—Porque don Casiano, el dueño del campo, se ha presentao riclamando de que usté le debe un año de alquiler y como no acudió á la sitasión, el Jues lo ha declarao rebelde y ha decretao el embargue contra usté.

—Jué pucha! mestizo habia é ser pá cosiar á traisión. Rebelde dice que soy, cuando lo he acompañao dende el ochenta á trote largo y pand'él me hasia enderesar! Rebelde me llama cuando he abandonao por él, el calor de mi rancho y la sombra de mi ramada, prestándole generoso mi braso y hasta mi vida, en tuitas sus embrollas políticas, y aura porque los achaques de la vida y los consejos de los años me han hecho encerrar entre el corral



de sosiego, se olvida de mis antiguos servicios y descarga el peso de su autoridá sobre mi vivienda tranquila y sosegada.

—El Jues cumple con su deber, amigo. Nosotros los empleaos de justicia, somos esclavos del cargo. Algunas veces uno tiene que obrar con duresa, aunque le duela, pero no hay más remedio. Si el dueño del campo no hubiera riclamao, el Jues no hubiera procedido.

—Ese es otro que bien baila también. Un pedaso de campo me entregó, hacen dies años, sin una rais de trébol, ni el gajo de un durasnillo: tuitos eran cardales y biscacheras. Yó, con el arao removí la tierra seca y caldiada por el sol de cien veranos; eché semilla güena en sus entrañas y hoy que está floresiente con sus aguadas y pastisales, me lo quiero quitar por la justicia, y por unos cuantos pesos que le debo, me manda embargar los cuatro cachivaches que me quedan. Linda asión pá premiarla. Todo es lo mesmo en mi patria. Cuando joven le serví al Estao en los fortines, defendiendo el avanse de la indiada. Ni el frío ni el calor nos hasía recular de los sanjones. Lo mesmo recebíamos las carisias de una madrugada de Febrero que los rebencasos de una noche de Agosto. Teníamos una consina que era la defensa de las vidas y allí caíbamos á veces crusaos por las flechas de los salvajes; una dosena de sicatrises, tengo en mi pecho, que son mi foja de servicios, y cuando le tendí mi mano al Gobierno pá pedirle un pedasito de tierra, ande descansar las fatigas de mi jornada, me dijo que la tierra era pá dársela al emigrante estranjero porque los criollos no sabíamos cultivarla! Jué pucha! si nos quitan la tierra ande hemos nacido y ande han nacido nuestros agüelos, qué nos va á quedar pá los de casa: el recuerdo de una grandesa pasada y la maldisión de una vergüensa futura.....

—Güeno; eso se lo cuenta usté al Jues, porque á mí me tiene sin cuidao. Yo soy el aguasil del Jusgao y no tengo más que cumplir el mandao.

—Embargue, amigo, no más. Si las espinas no me asustan, porque estoy acostumbrao á dormir entre pitas. Si mis trapos viejos no le han de servir ni pá yesca; porque si aura la pobresa me hace cabrestiar con la justicia, pueda ser que más tarde yo le largue un pial de volcáo á los mandones. Embargue no más, que mañana voy á dir á hablar con el Jues.

—Entonces, con su permiso...

*
* *

—Aquí vengo, señor Jues, con don Vicente, que es precurador, y quiere ver con qué rasón me han mandao embargar.

—Sí, señor Juez: como hombre de Justicia, avezado á las luchas litigiosas, quería ver el expediente que ha dado origen á la resolución del señor Juez, decretando embargo sobre los bienes del señor Vera y al mismo tiempo ver si se han llenado los requisitos exigidos por el artículo 466 del Código de Procedimientos.

—Ché, ché, pare el carro: á mí no me venga usté con discursos de macanas, ni artículos de códigos, porque de aquí lo mando derecho al cepo. A don Reducindo se le ha mandao embargar porque debe un año de alquiler del campo que ocupa, y yo como Jues y en cumplimiento de mi deber, le he consedido lo que ha pedido don Casiano.

—Sin embargo, debo observar al señor Juez que ni la práctica constante, ni el Código Civil, ni la jurisprudencia de nuestros Tribunales Superiores, establecen el procedimiento ejecutado.

—Le he dicho, amigo, que deje quieto al código, porque si no...

—Pero es que usted debe aplicarlo en el caso *sub judice*, pues para eso lo tiene sobre el escritorio.

—Por la quijada se lo voy á aplicar aurita no más á usté si no se calla.

—Entonces, eso para usted es letra muerta. l mandato imperativo de la ley! La ley que

es el eje sobre el cual giran los destinos de la sociedad y de la patria! La ley, que es el baluarte de las instituciones! La ley, que rige los destinos de los pueblos en el concierto de a civilización! ¿Qué es la ley, señor Juez, entonces? ¿Me quiere usted decir, señor Juez, para qué sirve la ley?

— Mire, amigo: tuito eso que ha charlao es música de cordión. Eso lo ha aprendido usté en algún libro de embrollas. La consensia, que es así



como una rama del corasón, dirige la cabesa ande están los sentidos; éstos arrempujan la palabra que ordena la ejecusión de los atos y los atos se cumplen. Don Reducindo debe y si no paga le embargan: ¿quiere que le diga aura pá lo que sirven las leyes?

—Sí, señor.

—Las leyes, amigo, no sirven más que pa embarullar los asuntos.

NEMESIO TREJO.

Dib. de Fortuny.

Sesión de box en el Club del Progreso

Es raro en Buenos Aires este espectáculo, completamente yankee, de dos hombres que como gallos riñen ante un público de aficionados á la fuerza física. El Club del Progreso tiene un profesor de box, que es el señor M. Yaquier, pero es simplemente á objeto de que dé lecciones á los socios, como ejercicio gimnástico. No obstante, como el profesor es un apasionado de su arte, las lecciones suelen transformarse en verdaderas sesiones, como ocurrió en la tarde del viernes con motivo de la llegada de un profesional norteamericano, que ya había tenido un encuentro con el primer boxeador argentino, el ingeniero señor Newbery, quien ha sido campeón en los Estados Unidos y tiene su fama bien conquistada.

El profesional y el profesor se dieron una tanda de puñetazos, que si bien probó la fuerza de las muñecas de ambos, también los dejó cubiertos de sendos moretones. Los dos campeones fueron muy aplaudidos por el numeroso público, pero el profesional, que se halla de paso en Buenos Aires, no quiso dar su nombre. Parece ser que se trata de un boxeador de nota, que para tomar descanso de fatigas y molestias, recorre el mundo y no quiere que se sepa quién es él, aun cuando le guste hacer admirar la potencia de sus puños. Durante la lucha tomamos la fotografía que reproduce nuestro grabado.

El profesional ha tenido asaltos con los aficionados doctor Delcasse é ingeniero Newbery.

EN LA LUCHA

Fot. de CARAS Y CARETAS

Fiestas de caridad

EN LOS LAGOS DE PALERMO

La primavera, maestra de fiestas y alegrías ha tenido este año una consagración aristocrática superior á todo elogio en ese encantado pasatiempo del domingo, á la orilla de los lagos y sobre las movibles ondas, como fatigadas de reflejar con los focos y farolillos chinescos, las cabezas soñadoras de las tripulantes de góndolas y los mil matices de *flirts*, alegres ó románticos en la suave aura de la noche.



EN LA TERRAZA. — SRA. CELINA HUERGO DE ESTRADA Y SRTA. VICTORIA AGUIRRE, VICEPRESIDENTA Y SECRETARIA DEL PATRONATO

Espectáculo confortador para algún despechado de las frivolidades mundanas, Palermo convidaba á reconciliarse con la vida; para ellos contra los himenófobos, nunca conspiraron mejor el ambiente las luces las emanaciones, el cuadro de aquella femenilidad arrobadora, bajo el obscuro verdor de los árboles, ó sobre la bruñida plata de las aguas. Ya en el pabellón, desbordante de luz por los mil ojos de sus cristales esmerilados el *diner-concert* sucediendo dignamente á la *promenade* de la tarde, pudo ensanchar muchos espíritus oprimidos, viendo la pincelada de *esprit* que circundaba las mesas, rodeadas de elegantes [illegible] y caballeros [illegible] distin[illegible]mente [illegible]. Nada del esta[illegible]miento abrumador de otras veces. En la gran sala de P[illegible]nizio los buenos platos y la buena risa salpimentadas de frases chispeadoras de un humor excelente llenaban el aire con su tufillo embriagador, inclinando á las espontaneidades de una charla suelta á los comensales que no desperdiciaron su tiempo, tengámoslo por seguro.

Después, todo impulsaba á las góndolas.



NIÑOS PRESENCIANDO LOS EJERCICIOS DE LA EQUILIBRISTA



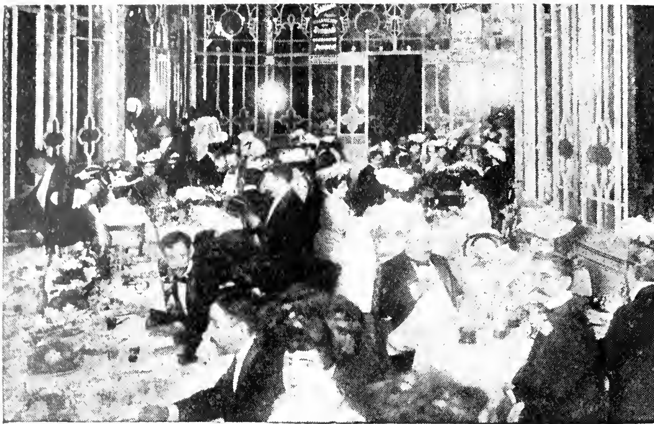
LA EQUILIBRISTA

El calor del día, gratamente aminorado desde la hora crepuscular, había hecho languidecer muchas flores; y una revancha de fresco, saturado de perfumes, trajo la noche, serenamente bella. La brisa del río cargada de reminiscencias marinas, el olor de la fronda, mezclada de eucaliptus [illegible]nos, arranca[illegible] [illegible] sobre los [illegible] [illegible]pelados, [illegible] las [illegible] destac[illegible] como un [illegible] [illegible] en las [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] más [illegible] bar[illegible] [illegible] fué la [illegible]: [illegible] de bengala fuegos artificiales, farolillos chinescos.



LOS CONCURRENTES AL GUIGNOL

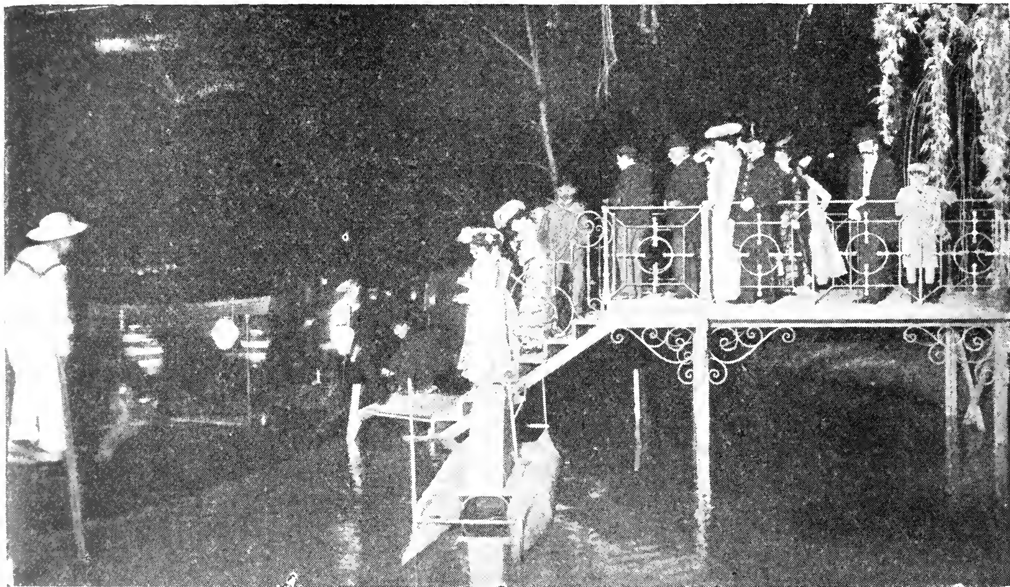
las góndolas perezosamente movidas por remadoras tímidas, entre el clamoreo de las carcajadas y el fino rasguear de los mandolines vibradores. Algo de Venecia sin palacios, un poco de Versalles del gran siglo, entornando los ojos, — mucho de esta cultura porteña de que ya no tenemos derecho á maravillarnos por escasas que sean nuestras observaciones sobre el exquisito gusto de las mujeres bonaerenses. La luz de la luna poetizaba el gran cuadro, y allá, en el centro del pequeño mar, la mancha japonesa del quiosco. luciendo vagamente su capricho arquitectónico, atraía por grupos los ligeros esquifes, tan airosos con sus cargamentos de muchachas...— Mirá, un



EN EL RESTAURANT DURANTE LAS FIESTAS NOCTURNAS

cara arrugada en una risa aguachenta, apenas careta del real, positivo y mayúsculo julepe? ¡Vamos! Y menos mal, si no era de esos que se pintan sólos. . . «para el caso», porque el poema, así encarado, adquiriría un relieve burlesco, de lo más sabroso que pueda imaginarse... Pero no. Ni aventura ni romance; y al volver la vista sobre las indecisas líneas de los bordes del lago, y detenerla en el castillo luminoso, una gran paz de serena fiesta se advertía.

Entonces como una delicadeza del marco idílico, surgió en el fondo la visión de los niños mantenidos por el Patronato,—la bella bandada arrebatada al crimen, á la delincuencia y al vicio, ya enderezada en los caminos de



LA FIESTA VENECIANA EN LOS LAGOS

naufragio aquí... ! exclamó una rubia, deliciosamente estremecida de la idea. Y su acompañante, rendido perseguidor de efectos estéticos, mientras daba todo género de seguridades sobre la imposibilidad del accidente, acariciaba la idea, muy snob, de un salvataje á pura galantería Luis XV, con lujo de heroísmo sonriente y delicado...

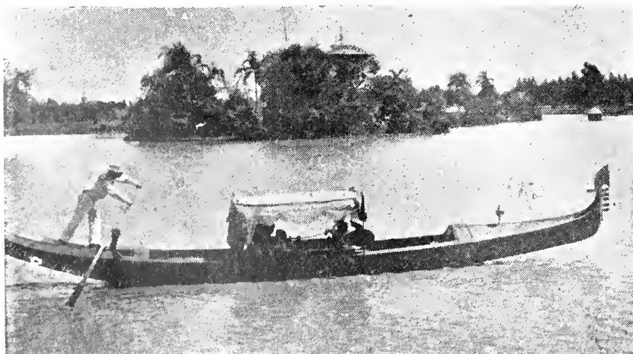
Un naufragio! Y sin duda, con la elegancia nueva de una inmersión así, —nocturna, en medio de la fiesta, acariciado el oído por las músicas y las voces amigas—ella debía adquirir un prestigio arrebatador después del desmayo de práctica- ¡pero él!.. ¿Se concibe un náufrago de levita, con el cuello como acordeón y la

la vida á conquistar el bien por el trabajo... Qué hermosa, á la verdad, esta compensación social que une á la delicia de ser caritativa y contribuir al mejoramiento de los pobrecillos, las satisfacciones de la fiesta y del esplendor mundanos!

Al retirarnos ya avanzada la media noche, dejando en su dulce tranquilidad al lago y á las arboledas umbrosas, todavía, con sus grandes ojos de cristal, el corpulento moscovita seguía arrojando luz, hacia la avenida, donde rodaban los carruajes de regreso.

Representantes de nuestras mejores familias asistieron á la inauguración, como puede juzgarse por esta nómina:

Señoras Dolores Lavalle de Lavalle,



GÓNDOLA VENECIANA AUTÉNTICA, TRAIDA PARA LOS LAGOS DE PALERMO

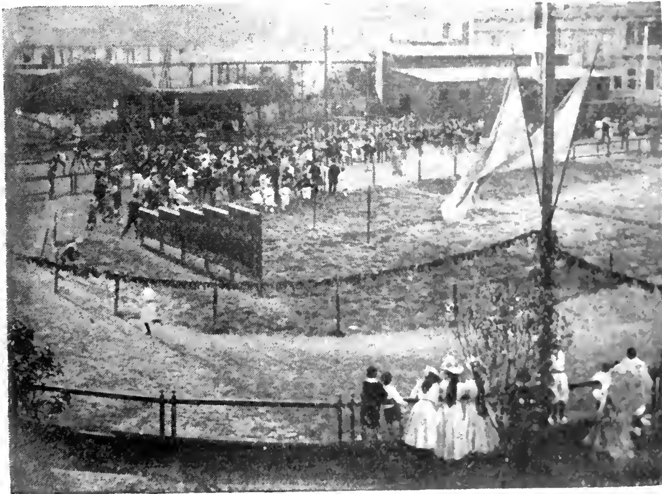
Fot. diurnas y nocturnas de CARAS Y CARETAS.

EN EL JARDIN FLORIDA

Angélica García de García, Elvira de la Riestra de Láinez, Clemencia Frías de Williams, Ernestina Costa de Peers, Margarita Hoevel de Mackinlay, Julia Elena Acevedo de Martínez de Hoz, María Carmen Sala de Demaría, María Holmberg de Fidanza, María Julia Brinckman de De Bary, Ernestina Ortiz Basualdo de Llavallol, Laura Carlés de Guerrico, Dominga Bosch de Pacheco, María Teresa Santillán de Williams, María Fynn de Shaw, Sara Usher de Shaw, María Eugenia Arana de Reyes Lavalle, Clara Rodríguez Etchart de Marín, Clara Leloir de Demarchi, Elvira Pompo de Piñero, Lagos de Zavalía, Bergolea de Barrenechea, Corina Rodríguez Gaete de Belgrano, Emilia Marenco de Solá, María Pereira de Le Bretón, Olazábal de Ocampo, María Rodríguez Gaete de Guerrero, Rosa Cané de Garretón, Magdalena Elía de Ezcurra, Segunda Roca de Demarchi, María Luisa Ocampo de Urquiza, Celina Huergo de Estrada, Teresa Fonseca de Rohde, Celia Martínez de Varela, Carolina Rueda de Varela, Paulina Frers de Pellegrini, Ana Pellegrini de Galeano, Ercilia Linch de Casares, Sara Linch de Christophersen, Adela Maderna de Frederking, Julia Ocampo de Bullrich, Fernanda Quirno Costa de Magnanini, Sara Quirno Costa de Paz, Alcira Albarracín de Quirno Costa, Agustina Paz de Costa, Linch de Benegas, María Domínguez de Grondona, Máxima Calvo de Troncoso Vela, Elena Dorado de Peró, Celia Alcorta de Mackinlay, Rosa Aguirre de Balcarce, María Santamarina de Avellaneda, María Luisa



LA CONCURRENCIA EN LA TRIBUNA



DURANTE LAS CARRERAS EN BOLSA

ciados ellos mismos, gozando en el amplio lugar donde la reunión tenía efecto, de una temperatura menos implacable que la que estuvieron obligados á soportar los que asistían á las funciones celebradas en recintos cerrados.

Las carreras de menores y los ejercicios físicos ejecutados por los niños de ambos sexos, alumnos del Jardín de Infantes que dirige la señora de Eccleston gustaron mucho á la concurrencia, lo propio que los números del programa anteriormente ejecutados.

La parte cómica de la fiesta la constituyeron las carreras de embolsados y la de bicicletas «recogiendo papas», que dieron motivo á grandes carcajadas muy higiénicas si no marra aquello de que la risa es sana.

Las bandas del 2.°, 8.° y 10.° de infantería, y la de policía contribuyeron á amenizar la *matinee*, en la que por ausencia de varios cuerpos del ejército, que se encuentran fuera de la capital, no pudo verificarse el anunciado concurso de bandas militares.

—Y ya que de fiestas de caridad nos venimos ocupando, debemos referirnos á una de ellas, en la que el altruista propósito que la motivaba, había buscado como aliciente para realzarlo la inauguración de uno de los establecimientos más originalmente instalados en Buenos Aires.

El espíritu de especularización de que se inculpa á nuestra época, no ha desdeñado, la ayuda del arte, y de esta ma

EN LA CASA «MONTERREY»

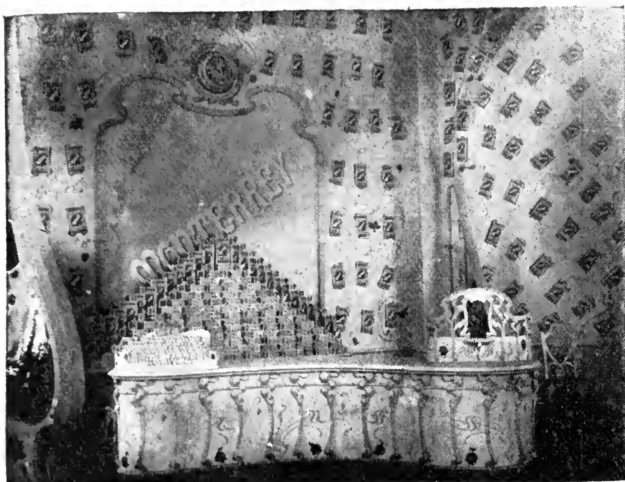
Molina de Pawlosky, Alita Livingston de Dorado, María Gómez de Livingston.

Señoritas Rosa Amelia Barrenechea, Victoria y Elena Lagos Lezica, María Magdalena Ezcurra, María Josefa Meeks, Victoria Aguirre, Cora Quirno Costa, Elisa M. Peña, Inés y María Elena Llavallol, Mercedes, María Eugenia y Adriana Aguirre, María Celestina Richard Lavalle, Arnolda Brinckman, Mercedes Moreno, Josefina Arana, Laura Girondo, Enriqueta Lastra, Laura y María Esther Fidanza, Graciela Zubiría, Isabel Livingston, Silvina y Celia Linch, Elina y María Teresa Macnab, Susana Linch, Esther Marín, Carlota Estrada, María y Dora De Bary, Otilia Alcorta, Sara Legarreta, Agustina Costa Paz, Carmen Llobet, María Benicia Roca, Aminta Pletranera, Zulema y Celia Grondona Domínguez, Felisa Guerrero, Rita y Eulalia Solá.

—Un propósito caritativo había inspirado la fiesta, propósito que tuvo más filantrópicas proyecciones de las que se había imaginado la comisión de damas de las Hermanas de Dolores por cuanto los asistentes al Jardín Florida, no sólo contribuyeron con su presencia á realizar el objetivo de dicha comisión y fomentaron con sus aplausos la afición á los ejercicios gimnásticos, sino que también resultaron benefi



LA CONCURRENCIA



UNA DE LAS SALAS

nera, el lóbrego y mal oliente depósito ó tienda de antaño, se ha transformado en el elegante establecimiento comercial de hoy resplandeciente de luces y en el que una hábil dirección logra armonizar el conjunto del docorado.

Buen ejemplo de lo dicho está en varias de las casas de negocio de la calle Florida, á las que hay que añadir el salón Monterrey, inaugurado con la fiesta social aludida que se celebró bajo el patrocinio de la comisión del consejo de San Vicente de Paúl, de las conferencias del Salvador.

El local donde se celebró la fiesta, hállase en la esquina de las calles Florida y Corrientes. Su decoración artísticamente original le da derecho á figurar entre los debidos al llamado estilo modernista y ofrece un aspecto novedoso y simpático á la vista.

Los señores Testoni, Chiesa y Cía. cedieron el producto de la venta de los cigarrillos Monterrey, en las noches del viernes y sábado último en que tuvo lugar la fiesta, á la comisión organizadora de la misma.

Asistieron, entre otras, las familias de Acuña, Beccar, Casares, Demaría, González, Gómez, García Quirno, García Ocampo, Herrera, Leloir, López, Martínez, Mackinlay, Campos, Nazar, Salas, Senillosa, Soto, Tezanos Pinto, Uriburu y Zavalla.

Aniversario de «La Prensa»

El chocolate á los vendedores de diarios

Trenta y dos años de próspera existencia ha cumplido el viernes de la pasada semana el respetable colega «La Prensa», y al enviarle nuestro homenaje, se nos ocurre que uno de los ecos más simpáticos, por lo sincero, que haya provocado el acontecimiento corresponderá, sin duda, á este gremio calumniado de los vendedores de diarios, la turba vocinglera y harapienta, cuyas cualidades sin embargo, hizo notar entre las expansiones de una «chocolatada» monstruo el día referido. Fué un espectáculo digno de verse por los que creen que la psicología de nuestro *gamin* se reduce a una variante de atorrantismo, digno de persecución. Hay mucha gente que no sospecha la capacidad de trabajo, la constancia, la abnegación y hasta la cultura de estos semiitalianitos espirituales y barullentos, que nos asedian en las calles centrales, ofreciéndonos sus *diarios* y metiéndolos por los ojos. Probablemente, la aversión cambiará, cuando se sepa que este oficio despreciable de vendedor de periódicos lleva, como todos, cuando bien se cumplen, á la conquista de la fortuna; y no de una riqueza cualquiera, sino á vellocinos de 250.000 $, como el que dejó el *Ronquito* á su fallecimiento. Leguina llegó á ser rico; y las casas de inquilinato de Zufriategui, ya las quisiera en día de fiesta ó de trabajo, cualquiera de sus detractores anónimos!

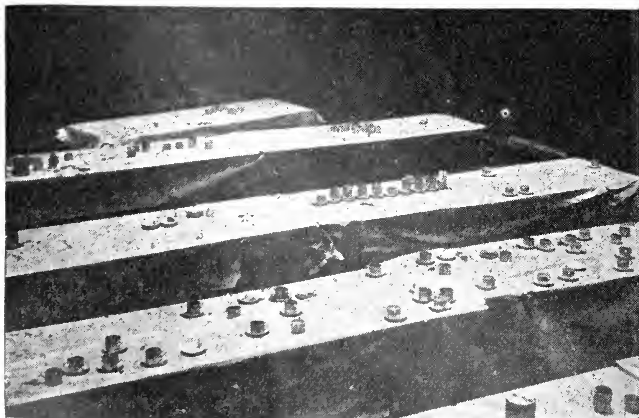


LOS INVITADOS AL CHOCOLATE

Para citar otro nombre que, sin duda, no es desconocido, recordamos á Severo Vaccaro, cuya posición rudamente conquistada, no tuvo otro principio. Pero vengamos á nuestra fiesta. A las 8 de la mañana tomaron asiento alrededor de largas mesas colocadas en el hall del palacio de la Avenida. Ni un grito discordante, ni una escena desagradable, ni nada más que el saboreo inocente de la golosina, tan rara en las largas jornadas de lucha sin sol y sin abrigo.

Algún manotón, la fecunda inventiva puesta en juego para despacharse más jícaras del número razonable, no quebraron una taza ni comprometieron el buen humor mundano y su compostura de libres colaboradores del periodismo La charla rodó divertidamente sobre mil cosas; y como los invitados no lo eran á ningún recibo presidencial no midieron ni pesaron sus propósitos, resultando, al fin, cuando la concurrencia se desparramó en grupos multicolores empujados á la tarea que cada uno llevaba una energía de repuesto, un brillo de sonrisa y de mirada, que calentando el alma hacía pensar en la madre «Prensa», distribuidora de pequeños goces á los pequeños vendedores.

Y sin duda, este diario merece un lugar predilecto en el corazón de los vendedores. Aquella es su casa, su escritorio, su bolsa de negocio; y los grandes caloríferos del palacio, allá por junio en las madrugadas de lluvia, cuando el frío no respeta indumentarias de pobres, son una cobija amorosa para sus cuerpecitos ateridos...



EL SALÓN DONDE LOS VENDEDORES DE DIARIOS TOMARON EL DESAYUNO CON QUE «LA PRENSA» LOS OBSEQUIÓ

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Un bife á caballo, por Filippo



LA HOJA DEL VERITAS



Así como el árbol llamado *manzanillo* produce los efectos que todo el mundo sabe, en quien descansa á su sombra, existía en la antigüedad otro semejante, pero de resultados verdaderamente asombrosos.

Este árbol, llamado *veritas ó de la verdad*, tenía la condición de arrancar todo género de hipocresía en el sér humano y hacerle hablar con la sinceridad más absoluta.

Si actualmente tuviéramos la hoja del *veritas* al alcance de todos, la sociedad sería un cielo de ángeles y serafines.

Supongamos que hoy la tiene el Presidente de la República, encerrada en linda caja de bruñido acero.

Antes de tocar la hoja, calza su mano derecha con fino guante de goma (para que no haga efecto en su propio dueño), y tomadas estas precauciones se dispone á formar ministerio.

Lo que más preocupa al presidente es el ministerio de Hacienda.

Cosa natural. Es la llave de la despensa.

Hay varios candidatos: uno de ellos vocifera en las cámaras de una manera atronadora. Como tiene gran fuerza en los pulmones y cita en sus discursos á Pit y á *Szchelgerzen* y á otros grandes hacendistas que nadie conoce, ni él tampoco; como dice de memoria cantidades de millones de los presupuestos de Inglaterra, Francia, Estados Unidos y la Gran China, y demuestra que los *superávits* alcanzados por estos países en tales y cuales épocas (que cita también con mes y año) no son otra cosa que la resultante de sus estudios financieros; como los circunstantes le escuchan con la boca abierta, y á la terminación de cada párrafo (que acompaña con arranques declamatorios y sopapo en el pupitre) le aplanden á rabiar, y todos al leer el discurso dicen: «¡Cuánto sabe este hombre!»; el señor Presidente, prevenido con su hoja de *veritas*, le llama á su presencia:

—Quiero saber si ese hombre es tan sabio como parece. Si así resulta, le doy la cartera de Hacienda, y á buen seguro que volverá la época en que los changadores, para pagar una botella de cerveza, sacaban un puñado de billetes de á cien pesos.

Veamos:

—Pase el señor Pérez Strungen, —dice el Presidente.

Y el gran candidato Pérez Strungen, con paso reposado y en alto la frente mirando á guiños por los cristales de sus lentes de oro, avanza severo hacia el primer magistrado de la Nación.

El Presidente estrecha su mano, le atiza la especie de corriente eléctrica del *veritas*, y le dice:

—Siéntese, mi amigo.

Transformación completa.

El candidato se quita los lentes y todo acobardado, dice:

—Señor!.... Yo, sentarme aquí, ante V. E....

—Apee el tratamiento, mi amigo, y póngase los lentes, porque sin ellos no verá bien.

—Veo lo mismo, señor, es decir, mejor; pero los llevo por aparentar.... en fin, porque dicen que parezco con ellos hombre de importancia.

—Sus discursos de usted son muy profundos; no están al alcance de todos. Además, tiene usted una memoria extraordinaria; me admira cómo puede usted conservar en ella tantas y tan inmensas cantidades, fechas, nombres..... es usted un sabio.

—Mis discursos no los entiendo yo tampoco; memoria no tengo ninguna; las cantidades que cito son imaginarias; los nombres, muchas veces también; y respecto á mi sabiduría, crea usted que es la misma que la de un perro de aguas.

—¿Qué haría, pues, usted si yo le confiara la cartera de Hacienda?

—¡Qué sé yo! Lo primero, asombrarme del suceso; después.... seguiría la senda que me marcasen los que me rodearan. Ellos cardarían la lana y yo llevaría la fama.

—Luego, entiende usted poco de cuestiones financieras?

—Poco? No, señor, nada.

—¿Por qué, pues, habla usted tanto del asunto?

—Para ver de conseguir la cartera de Hacienda. Y como este es el único ramo donde se puede disparatar sin temor de que nadie le contradiga... porque siendo el asunto más importante, es el que menos se entiende....digo yo: pues aquí me meto y arda Troya.

Excusado es decir que, para formar un ministerio, nada más que mediano, tendría que llamar el Presidente de una república ó el rey de una nación europea, á los hombres más modestos de cada país; á los que huyendo de la farsa y del oropel y de la ambición de mando, están encerraditos en su despacho humilde, administrando con prolijos cuidados su pequeña ó grande hacienda.

Muchos artículos de divertida sensación podrían escribirse yendo con la hoja del *veritas* por esos mundos de Dios, ¿verdad?

Pero falta saber si este primero ha sido del agrado de ustedes.

Si á cada lector pudiera yo aplicarle (porque la tuviera) la milagrosa hojita, sabría á qué atenerme con perfecta seguridad; pero no siendo así, me libraré de preguntar, porque me expondría á oir esta contestación:

—Pché.... No está mal. Tiene originalidad, pero..... se podría sacar más partido.

Si así fuese, todo se andaría.

ANGEL M.ª SEGOVIA.

Dib. de Castro Rivera.

El gran meeting de la Unión Provincial

En la plaza de toros del Rosario verificóse el gran meeting de la Unión Provincial organizado con el propósito de protestar contra la marcha política del gobierno de la provincia y solicitar la intervención nacional. En esta reunión, á la que asistieron los partidos unidos, pusieron éstos en evidencia las numerosas fuerzas con que cuentan, y por boca de los diversos oradores que pronunciaron enérgicos discursos, manifestaron con toda precisión sus propósitos y el espíritu decidido que les anima para conseguir la realización de los mismos. En la tribuna oficial se hallaban los miembros del comité central, delegados de Santa Fe, Caseros, Belgrano, Garay, San Jerónimo, Reconquista, Iriondo, San Lorenzo y otros puntos de la provincia, así como de Buenos Aires y los representantes de la prensa. Después de oido el himno nacional el presidente del comité, doctor Camilo R. Aldao, inauguró la asamblea declarando el objetivo de la misma, y hablaron después condenando la política gubernista, los doctores Lisandro de la Torre, Severo Gómez, Laureano Araya, Mariano V. Candiotti, Federico Valdes y los señores Nicanor Molina y Enrique Segarra siendo entusiastamente aplaudidos. Terminados los discursos organizóse una larga columna de manifestantes, cuyo número ascendía á más de cinco mil, que recorrieron las calles de Córdoba y San Martín en el mayor orden. En el trayecto oyéronse repetidos vivas á la Unión Provincial y desde muchos balcones ocupados por el bello sexo fueron arrojadas flores á la manifestación.



DR. CAMILO R. ALDAO
Presidente de la comisión organizadora



DR. FEDERICO V. VALDES
Vicepresidente



SR. EDUARDO PAGANINI
Secretario



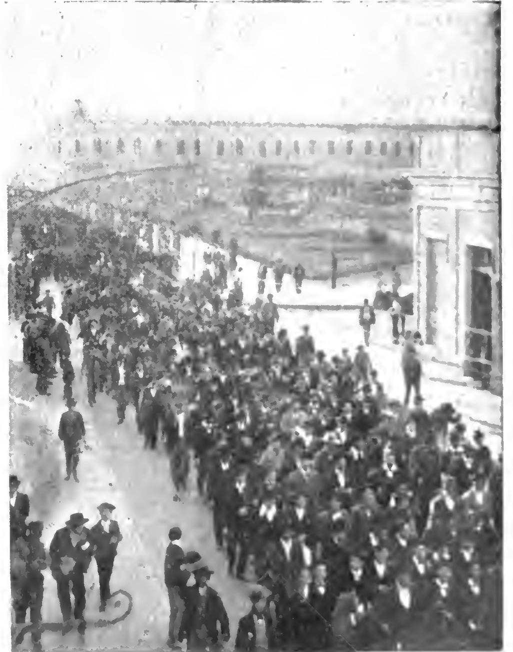
DR. PERFECTO ARAYA
Secretario



SR. GERVASIO G. COLOMBRES
Tesorero



LA MANIFESTACIÓN AL SALIR DE LA PLAZA DE TOROS



LA COLUMNA DE MANIFESTANTES EN LA CALLE CÓRDOBA



SR. VENTURA BRIGNARDELLO
Vocal



SR. LASTENES COLOMBRES
Vocal



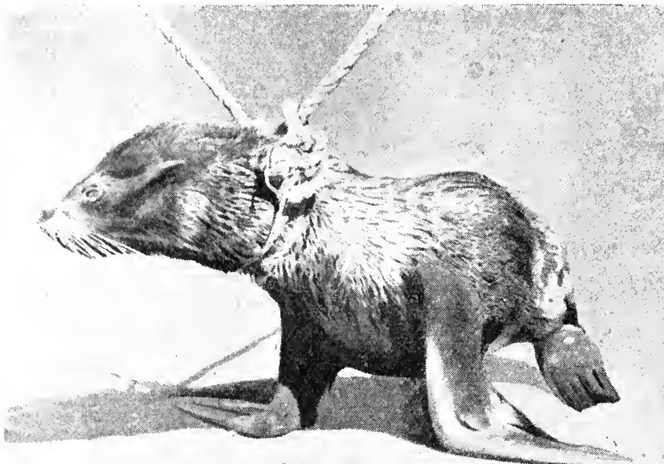
DR. LISANDRO DE LA TORRE
Vocal



SR. EMILIO B. MORENO
Vocal

Un lobo marino pescado en el Riachuelo

En la costa del Río de la Plata, aquí en los juncales llamados de Colares, que son verdadero vivero de sábalos, andaba, en la noche del jueves anterior recogiendo su red, la lancha pescadora de Nicolás Altieri. Pesaba la red de un modo extraordinario y los pescadores creían traerse en ella medio río, cuando de repente al suspenderla en la borda vieron que no eran peces lo que contenía sino un lobo marino de la clase llamada «otavía jubata» que probablemente las corrientes del océano habían impulsado río arriba. Tomado con muchas precauciones á fin de no dañarle, lo izaron á bordo y más tarde lo exhibieron en el mercado del centro, donde nosotros le fotografiamos. La presencia del lobo llevó al puesto Altieri una numerosa concurrencia de curiosos que se complacían contemplándolo en toda su «horrible belleza», pues es un ejemplar en pleno desarrollo. Los lobos marinos no viven casi en el agua dulce y aquellos pocos ejemplares que las aguas del océano arrojan á las de nuestro gran estuario, mueren pronto ó se vuelven hacia el mar después de asustar durante varios días á la población ribereña, con su grito estridente, que parece un gemido.



EDIFICIO PARA LOS BOMBEROS DE BARRACAS

Colocación de la primera piedra

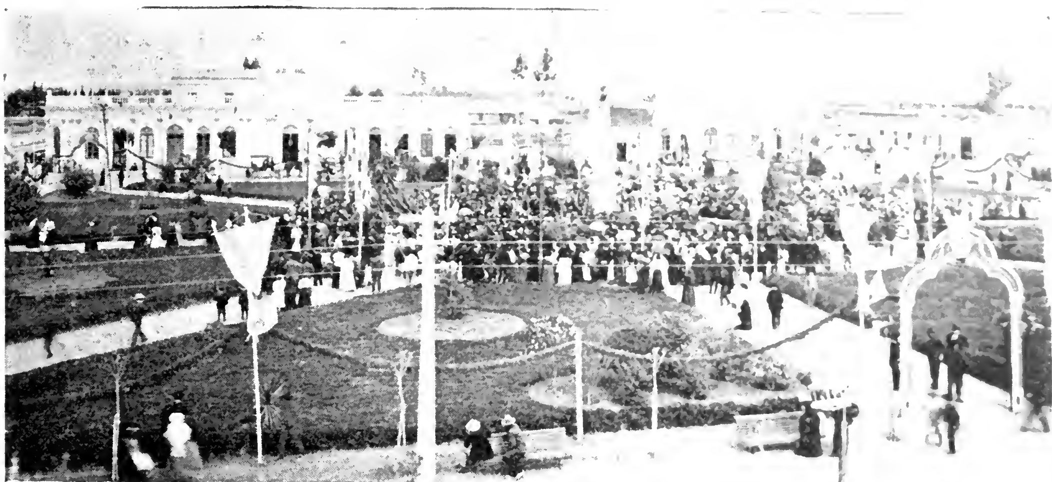
Los Bomberos Voluntarios de Barracas al Sur hace apenas un año que fundaron su centro y ya éste tendrá en plazo breve su local propio, como tiene ya sus elementos de acción y su buena y selecta biblioteca. Con motivo de colocarse la piedra fundamental del edificio social se celebró una gran fiesta en la semana anterior, á la cual acudieron las Sociedades Turcos de Barracas, Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, Libera Italia, Centro Gallego Trovadores, José de San Martín, Cosmopolita de Piñeiro, Vittorio Emanuele II, Española de Barracas al Sud, Centro Barraqueño, Bomberos de la Boca y una delegación de oficiales del Cuerpo de Bomberos de la Capital que comanda el bravo Coronel Calaza. Los alumnos del Colegio Reina Elena cantaron el himno nacional argentino y diversas canciones italianas, y luego se formó la procesión de honor que debía colocar la piedra fundamental del edificio en paraje distante un centenar de metros del palco de honor.

La ceremonia fué sencilla, y durante el lunch que la siguió se oyeron brindis entusiastas por la prosperidad de la institución tributándose un aplauso á la Comisión Directiva y aclamándose el nombre del Coronel Calaza, que con las economías del Cuerpo de su mando, acumuladas durante diez años, va á construír en la Capital un Cuartel de Bomberos, que será modelo para todos los de la República.

EN EL ACTO DE COLOCARSE LA PIEDRA FUNDAMENTAL

Fot. de Molinelli y CARAS Y CARETAS

Inauguración del monumento á Olavarría



AL DESCUBRIRSE EL MONUMENTO

Las fiestas celebradas en Olavarría con motivo de conmemorarse el centenario del coronel de la Independencia don José de Olavarría, y celebrar la inauguración del monumento erigido por suscripción popular, á su memoria, resultaron espléndidas y llevaron gran concurrencia de los pueblos vecinos.

El acto inaugural se celebró al pie del monumento que se alza en la plaza principal y se prolongaron los festejos durante dos días con igual entusiasmo y animación.

Asistieron al acto los doctores Ernesto Quesada, Matías Zapiola, Fierro, Adolfo Decoud, Malagarriga, Adolfo P. Carranza, Angel Carranza Mármol, Godoy y Larrain. En representación del Ministro de la Guerra asistió una comisión presidida por el general Leyría y formada por el coronel Lara; tenientes coroneles Baldrich, Berghman, Astrada Espeleta, mayor Vega y como delegado y representante del gobernador de la Provincia de Buenos Aires, doctor B. de Irigoyen, su secretario el doctor Rómulo S. Naón.



Á LA SALIDA DEL TEDÉUM

El general Leyría además de representar al ejército, representaba también al padrino del monumento, que lo era el coronel Riccheri, y con este motivo abrió el acto pronunciando un breve y conceptuoso discurso, haciendo también uso de la palabra los señores Rivera, Rendón y Adolfo P. Carranza.

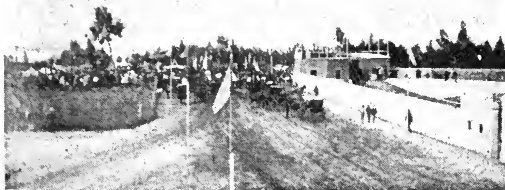


EL PALCO DE HONOR

Fot. de Aldasoro y Krüber para CARAS Y CARETAS.

PARANÁ

El centenario de Urquiza



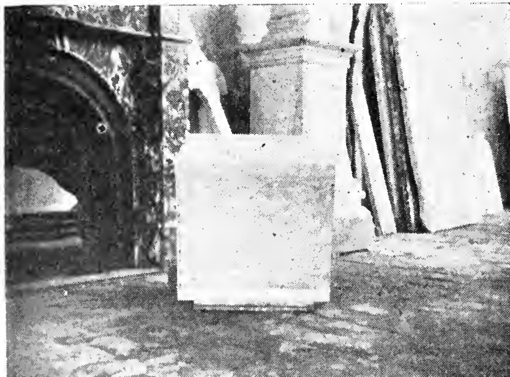
COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL DEL MONUMENTO Á URQUIZA EN EL PASEO DE ESTE NOMBRE



EL MINISTRO DEL INTERIOR PRONUNCIANDO SU DISCURSO EN EL ACTO DE COLOCARSE LA PRIMERA PIEDRA

Perdurable quedará la memoria de las fiestas en los habitantes del Paraná y del Uruguay,—ciudades históricas que han vivido de sus recuerdos durante estos días, brillantemente iluminados por chispazos oratorios, y en torneos del espíritu, que han sido dignos relieves de los sentimientos populares.

La salida del sol, el 18, despertó á los paranaenses, entre salvas y vítores. Solemnemente los cañones de la escuadrilla tronaban en la canal grande, y la batería del 2.º de artillería, desde lejos, respondía acla-



LA PIEDRA FUNDAMENTAL DEL MONUMENTO Á URQUIZA



LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL CANTANDO EL HIMNO Á URQUIZA

mando el centenario. Los estudiantes, en armonioso coro, dejaron oír las estrofas del himno nacional y del himno á Urquiza. Nadie mejor que ellos, podía entonar alabanzas á la memoria del viejo y extraño fundador del colegio del Uruguay! Así lo comprendió también el elegido de sus compañeros para hablar después de aquel acto, el joven alumno de segundo año de la escuela normal, señor Ismael Atencio, cuya apología del vencedor de Caseros mereció aplausos cuando dijo de él que había sido entusiasta campeón de la educación del pueblo.

Antes de medio día, las tropas formaron en torno de la plaza tradicional del 1.º de Mayo. Con las gallardas marinerías del Patria, Espora, Maipú y Entre Ríos, se situaron los batallones 3 y 11, el batallón de la provincia, la escolta presidencial y la artillería entre el hormigueo de la gente que se atropellaba al paso de los invitados al Tedéum.

Asistió á la ceremonia, enorme concurrencia distribuyéndose en dos filas, encabezadas por el ministro del interior y por el gobernador de Entre Ríos, los dignatarios y representantes nacionales y provinciales respectivamente. Las más conocidas familias de la ciudad la de Urquiza en sitio de preferencia se agrupaban en las amplias naves, adornadas sencillamente con los colores patrios, cuando resonó la voz de Monseñor Lugones. Su panegírico patriótico, hermosamente dicho, fué escuchado con gran recogimiento. Una hora después, las tropas aclamadas por el pueblo, desfilaban ante el palacio municipal, en cuyos balcones se hallaban el ministro doctor González y los gobernadores Echagüe é Iturraspe. «La Libertad» y «La



LA COMITIVA OFICIAL DIRIGIÉNDOSE AL TEDÉUM



LA ENTRADA AL TEDÉUM EN LA CATEDRAL



EL GOBERNADOR, EL MINISTRO DEL INTERIOR Y MONSEÑOR ECHAGÜE, SALIENDO DEL TEDÉUM

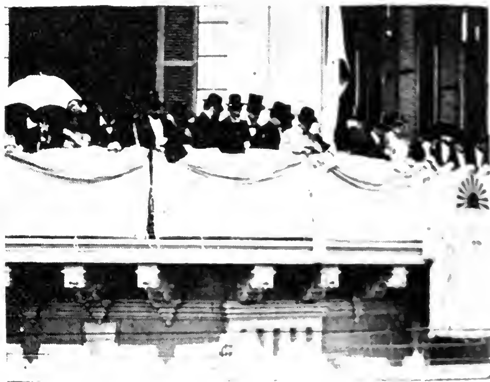


DESFILE DE LA ESCOLTA

Verdad, en números especiales ostentando la efigie del capitán general, andaban en todas las manos, comentándose la honrosa carta del general Mitre al Dr. M. Ruiz, presidente de la comisión de fiestas á Urquiza «á las que se asocia de todo corazón como estuvo á sus órdenes en la jornada de Caseros».—Viene luego la procesión cívica organizada en la plaza Alvear, á los alegría de los pueblos, sabedores del pronunciamiento del 1.º de Mayo; y la frase de Sarmiento: «Urquiza era el Wellington de este Napoleón de barbarie y tiranía», la hizo flamear como una bandera sobre el auditorio electrizado.—Todavía ocuparon otros oradores la tribuna: el general Benavídez, á nombre del ejército; el intendente municipal del Paraná; el señor Domoingo



DESFILE DE LOS MARINOS



PRESENCIANDO EL DESFILE EN LOS BALCONES DE LA CASA MUNICIPAL

acordes marciales de la banda del «Patria», seguida por la comisión del monumento, autoridades, delegados de las provincias y municipios, bandas de música, sociedades nacionales y extranjeras, cuya marcha cerraba el pueblo en apretada masa. En el parque Urquiza esperaba la comisión que asistió al Tedéum. Allí debía colocarse la piedra fundamental del monumento y decirse palabras memorables que la multitud aplaudió hasta el delirio. Fué un torneo de buen decir: á la calurosa y elocuente oración del doctor Ruiz, esbozando con el Urquiza batallador que derrocó en Caseros la tiranía, al político precursor de la organización nacional y al estadista de vistas largas que fundó el colegio del Uruguay,—siguió el sereno, ático y trascendental discurso del ministro del interior,—leído hoy con avidez por los admiradores del eximio hombre de letras,—no todos conformes, empero, con la rotundidad de algunas afirmaciones, aunque contestes en que la provincia de Entre Ríos ha realizado un acto «de la más calificada justicia póstuma en la memoria del capitán general don Justo José de Urquiza, hijo ilustre de su suelo fecundo». Impecable de forma y hermosa á la verdad, esta pieza oratoria, salpicada de metáforas brillantes y de altos pensamientos!... Habló después el ministro doctor Tenreiro, en nombre del gobierno de Entre Ríos, elocuentemente,—y en seguida, el doctor Pedro J. Coronado, con la fogosidad y verba peculiares, describiendo la tiranía y el anhelo nacional por el derrocamiento. Tuvo un momento magnífico al recordar la



EL GOBERNADOR DE SANTA FE, CONFERENCIANDO CON EL MINISTRO DEL INTERIOR EN EL HOTEL CROUSAC.

Comas, representando al Consejo de Educación, y, ante el pedido del pueblo, el señor Julián Pera, de Santa Fe, que mereció una verdadera ovación.—Terminó el día con el suntuoso baile de la casa de gobierno, bellamente celebrado.—El sábado tuvo lugar el festival del teatro Tres de Febrero, cuyo discurso de apertura fué pronunciado por el doctor Martín Ruíz Moreno, presidente honorario de la comisión de fiestas. Las señoritas Sara Churruarín, que recitó «Santos Vega» de Mercedes Pujato,—y Fausta Garbino, cantando el vals «L'incontro», encantaron á la concurrencia, que aplaudió también al joven poeta Gregorio de la Puente y á los señores Bavio, director de orquesta, y Galbiat, Basualdo y García, esgrimistas.

Entre las obras vinculadas al nombre del jefe entrerriano, se hallan numerosos edificios públicos La iglesia del Uruguay fué construída por él, y allí, junto á la fosa que guarda sus cenizas, el altar de San José resplandece de sus recuerdos.

Acompañados en esta conmemoración argentina por la fraternal adhesión de los residentes españoles, hemos creído de oportunidad y de justicia incluir en nuestra reseña gráfica el retrato del señor Benito Hortelano.

Bajo el gobierno del capitán general D. Justo José de Urquiza se inició la reconciliación de la madre patria y de su antigua colonia, con motivo de la llegada por primera vez á playas argentinas, después de la independencia, de las corbetas de guerra españolas «María Luisa» y «Fernanda», cuyos mari

nos fueron grandemente agasajados por el mandatario entrerriano. Benito Hortelano (fundador en 1852 de «El Español», primer periódico de esa nacionalidad que se publicó en la América del Sud), Vicente Casares, Vicente Rosa y Lázaro Elortondo formaron una comisión que saludó al general Urquiza en nombre de sus connacionales, con motivo del recibimiento de los marinos y del derecho de no servir en el ejército, reconocido sólo entonces á los españoles. De allí parten nuevas corrientes de fraternidad, refrescando viejos vínculos domésticos; y el hecho de haberse acreditado por entonces el primer cónsul en Buenos Aires, con don Benito Zambrano, sancionó en las relaciones oficiales lo que la lógica y el corazón indicaban. Título meritísimo de don Justo es éste, que se agrega á la lista de sus esfuerzos por el bienestar de la república.



TEMPLO DEL URUGUAY DONDE SE HALLA LA TUMBA DEL GENERAL URQUIZA

En este justo homenaje á la memoria del fundador del colegio del Uruguay, y obligada por causas que son el tema de sabrosos comentarios, ha logrado mezclarse también la política dando una nota risueña, aunque acaso no sea juzgada con tal optimismo por el que se vió forzado á desempeñar el papel de protagonista. Sabido es que en la provincia de Santa Fe están hoy fijos los ojos de toda la República, y sabido es también que el causante de ese fatigoso ejercicio visual es el gobernador señor Iturraspe, á quien obligan á vivir en perpetua excitación nerviosa los partidos unidos santafecinos.

El gobernante citado, molesto por la actitud de los opositores, y temiendo quién sabe qué complicaciones, habíase congratulado de la celebración del centenario, no sólo por sincero patriotismo, sino también por razones de interés particular. Creía seguro el viaje del presidente á los lugares donde debían celebrarse los festejos y esperaba igualmente que el general Roca pasaría por Santa Fe, donde tendría la oportunidad de conferenciar con él y pedirle la ayuda moral—así debe pensarse caritativamente,—de que se halla tan necesitado.

Recontó los elementos con que cuenta, hizo un balance de todas sus fuerzas y se dispuso á presentárselos con aire de triunfo al primer magistrado de la república, solicitando la pequeña cuarta y ayuda que confiaba en que no se le negase. Pero el general renunció á las fiestas y se dice que en mucho entró en su resolución la actitud del gobernante santafecino, enviando á ellas en su reemplazo al flamante Ministro del Interior, doctor González.

El señor Iturraspe, no teniendo al presidente, se contentó con su representación, é incorporándose á la comitiva ministerial se fué á Paraná, buscando una oportunidad de hablar á solas con el representante del árbitro. Nuestros fotógrafos lo sorprendieron en el momento psicológico en que le lloraba sus cuitas en una pieza del Hotel Crousac. El ministro está como dormido, pero oye; el gobernador está como despierto, pero no oye tampoco sino lo que él mismo habla.



LÁPIDA DE LA TUMBA DE URQUIZA EN EL ALTAR DE SAN JOSÉ


DON BENITO HORTELANO

Fundador del primer diario español en la Argentina y quien en representación de los españoles felicitó á Urquiza después de la batalla de Caseros.


EL ALTAR DE SAN JOSÉ PERTENECIENTE Á LA FAMILIA URQUIZA Y CONSTRUIDO Á EXPENSAS DEL GENERAL.


BUENOS AIRES.—LA CALLE CARIDAD, Á LA QUE SE HA DADO EL NOMBRE DE URQUIZA

Cerramos esta nota con los retratos de la familia Urquiza, cuyo apellido han ilustrado en diversas esferas los numerosos descendientes del ilustre caudillo. De aquel robusto tronco, han brotado ramas en todas direcciones, como árbol bendecido por el cielo.

La señora Justa, casada con el general Luis María Campos, ha dado hasta una docena de retoños, de los cuales el mayor es abogado y otro se ha iniciado en la marina nacional. La señora Dolores, esposa de D. Samuel Sáenz Valiente. Flora, que se unió con don Gregorio Soler. Teresa,

soltera aun, pero tan rica de gracias como de solicitantes; Justo José, Cayetano, Juan José Cipriano, Carmela Diógenes y Ana, señora de Victorica, forman un núcleo compacto, bien conocido en nuestra sociedad aristocrática, de la que son dignos representantes.

La deplorable circunstancia de hallarse enferma en estos momentos la señora Flora Urquiza de Soler, de quien no existen fotografías, nos impide unir su retrato al de los demás miembros de la familia del valeroso guerrero entrerriano, que figuran en la presente página.

El general Urquiza fué famoso en su tiempo, al par de militar y de caudillo como hombre de suerte en lides amorosas. Una verdadera corte acompañaba sus ejércitos, viajando en carros, que eran custodiados por las tropas más aguerridas, así como aquel en que llevaba su confitería ambulante, pues fué el hombre más aficionado al dulce que se conoció en el Río de la Plata. Cuando deseó constituir su hogar, recurrió al Congreso del Paraná en demanda de una ley, que fué dictada, la cual le permitió liquidar su larga cuenta juvenil y llegar al matrimonio sin deudas con la vida, que pudieran perturbar su tranquilidad en el futuro.



SEÑORA DOLORES C. DE URQUIZA
Esposa del general (fallecida)

Fué padre ejemplar y para él no había delito más horrendo, después de casado, que esas aventuras donjuanescas que arrebataban la paz de sus administrados. Vigilaba muy especialmente las buenas costumbres y era voz corriente entre las doncellas entrerrianas que mientras viviese don Justo sus galanes se comportarían con ellas con toda hidalguía bajo pena de tener que expatriarse. Su viaje á Buenos Aires en 1852 parece que fué el antídoto contra su vida irregular, pues la alta sociedad porteña miró con malos ojos sus costumbres libres, y se lo significó. El caudillo supo ponerse á la altura del puesto á que se había encumbrado y supo dominar sus tendencias hasta el punto de que pocos años después no quedaba en él ni siquiera el recuerdo de su vida de aventuras. Su sueño era educar sus hijos y formar ciudadanos aptos para llevar con honor su nombre y manejar su cuantiosa fortuna, pero no le fué dado ver cumplida esta aspiración, pues sucumbió cuando en su hogar no había aun un vástago capaz de reemplazarle.

Su viuda, la señora Dolores, fué digna esposa del General, y en la biografía de nuestros caudillos no se encontrará figura de mujer que pueda parangonársele. Conservó con amor la tradición de su apellido y supo acrecentar inteligentemente el patrimonio de sus hijos.

Hubiéramos deseado completar esta crónica con la abundante información fotográfica que de las fiestas celebradas en el Uruguay nos han remitido nuestros corresponsales y reporters viajeros; pero la extensión de la misma, unido á la necesidad de dar cabida en este número á las distintas actualidades que lo llenan, nos obligan á postergar para el próximo la inserción de las mencionadas notas referentes al centenario de Urquiza.



SEÑOR JUAN JOSÉ URQUIZA
Hijo



SEÑORA JUSTA URQUIZA DE CAMPOS
Hija



SEÑOR DIÓGENES URQUIZA
Hijo del general



SEÑORA DOLORES URQUIZA DE SÁENZ VALIENTE
Hija



SEÑOR CARMELO URQUIZA
Hijo



SEÑORITA TERESA URQUIZA
Hija



SEÑOR JUSTO JOSÉ DE URQUIZA
Hijo



SEÑOR CIPRIANO URQUIZA
Hijo



El General Roca se ha borrado de la lista de suscritores de *El País*.

Mas para saber si Roca
al borrarse ha obrado bien
y juzgar imparcialmente,
es necesario saber
si él se cansó de «El País»
ó el país se cansó de él.

✳

De «El Cívico» de Salta:

«Hay fiebre verdadaderamente de reacción».

También en Santa Fe la hay, á pesar de la quina que Iturraspe hace tragar á los santafecinos.

✳

El doctor Albarracín
resultó triunfante al fin,
derrotando á sus rivales,
y elegido nuevamente,
con toda legalidad
preside la Sociedad
Protectora de Animales.
Celebramos francamente
que haya sido
otra vez más reelegido,
y tan sólo lamentamos
que cantar debidamente
ese triunfo no podamos,
pues se necesitaría
para hacerlo dignamente,
como él se merecería:
el relincho del caballo,
el graznido de la oca,
el cacareo del gallo,
el bufido de la foca,
la charla hueca del loro,
el balido del carnero,
la voz de alerta del tero
y el fiero mugir del toro...
Un conjunto colosal,
un concierto atronador,
que llegase hasta el confín
del ámbito universal,
organizado en honor
del doctor,
del doctor Albarracín.

✳

Un cronista refiriéndose al baile celebrado en el Círculo Italiano dice que en los salones de éste «se distinguían los espejos».

¡Qué buena vista, por parte del escritor, y qué distinción la de los espejos!

✳

Ha comprado el señor intendente
un lujoso automóvil que emplea
en un ir y venir febriciente,
que á quienes le miran asombra y marea.
No pensamos que en eso despunte,
pues tememos que, tarde ó temprano,
atropelle á cualquier transeúnte
y rompa los huesos á algún ciudadano.
Ya que debe tratar de ese modo,
y es un móvil que salta á la vista,
el pasar por encima de todo
bien como intendente ó automovilista.

✳

«Santiago del Estero, Octubre 14.—Gregorio Jerez dió muerte á su hermano político Nicanor Salvatierra, en riña.» No hay por qué alarmarse. Se trata de una de tantas pruebas de fraternidad política.

✳

—No sea usted pesimista.
¿Tiene algo de extraordinario
que haya sido en el Rosario
asesinado un huelguista?
—Es porque en esa cuestión
la policía intervino...
—Y, cometió un desatino
sólo por emulación.
Pues aun cuando se haga el sueco
el sujeto, hoy ignorado,
que á un huelguista desgraciado
de un tiro le dejó seco,
probó que llevaba á mal
que haya un Tiro Federal
al que todo el mundo aclama,
y quiso eclipsar su fama
con un tiro provincial.

✳

Algunos diarios yanquis se muestran indignados porque el presidente Roosevelt llevó á comer un negro á la Casa Blanca.

Y tienen razón de indignarse, en nombre de la armonía de los colores.

¿No podía haber conducido á su invitado á otra casa de color más oscuro?

✳

Del Concejo envidiamos el tesón.
Le vemos condenado á no vivir,
y después despreciando la opinión,
de sus propias cenizas resurgir,
á punto de que causa sensación
y á todos nos obliga á repetir:
—Un poder comunal nunca fué el tal,
pues resulta un poder descomunal.

✳

Chile en la cordillera ha construído
unas casillas; pero se ha sabido,
y las gentes sencillas
temen sin duda que la cosa ha sido
hecha con intenciones muy siniestras,
viendo á Chile meterse en sus casillas
y á nosotros salirnos de las nuestras.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Cucurbitáceo.—Buenos Aires.—

«Soy tímido alguna vez,
tímido cual la gacela;
pero hoy me encontré á Marcela!
y al mirar su fresca tez
la dí un beso con cautela».
¡Cuerno, con la timidez!

Piccolo.—Buenos Aires.—Muy mediano, dicho sea sin propósito de alabarle, porque podía ser pésimo.

Ego sum qui sum.—Buenos Aires.—

Lo que nos ha remitido
lea dentro de diez años
y dirá:
—¡Qué tonterías
se escriben cuando muchacho!

V. S. A.—Buenos Aires.—Sus «Tinieblas» son tan impenetrables, que ni con un foco de 500 bujías hemos podido ver lo que contienen, salvo un montón de gazapos ortográficos, que metió usted confiando sin duda en que la obscuridad los ocultaría.

S. R. S.—Buenos Aires.—

Cuenta usté un cuento, señor,
y al punto salta á la vista
que de ese cuento el autor
quizás es buen contador
pero es pésimo cuentista.

J. B.—Buenos Aires.—Las zonceras no dejan de serlo, lo mismo si se cuentan en estilo criollo, que en culta latiniparla.

J. D.—Buenos Aires.—

¡Dale con que la losa ha de ser *fría*,
aunque esté muy caliente,
y dale con verter constantemente
lágrimas á *porfía*!

E. M. G.—Buenos Aires.—

Aunque está bien hecho
su romance en *ía*,
de seguro al público
no le gustaría.

L. P.—Tucumán—¿Y usted no piensa declararse nunca en huelga?

C. F. (hijo)—Rosario—

«¡Ho! crudeza del mísero sujeto
Que en honda idea su pensier oprime.
¡Ah infamia...! de nuevo cae el reto
Y en su furia el desgraciado gime».

¡Vaya! Ya le hemos servido á Vd.

Duroc—Córdoba.—«Mis pasos eran dobles... triples». Pues á pesar de eso, no es presumible que llegue Vd. muy lejos.

Henoc.—Córdoba.—Persevere Vd.; pero no hable de su familia en versos endecasílabos, sobre todo.

Fanfulla. — La Plata. — No podemos aprovechar nada de lo que envía.

Otros nuevos casos nacionales

La distinguida *señorita Clara Corera Morales*, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de 1951.—Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada. *Clara Correa Morales*

El honorable *señor Pini*, distinguido miembro de la firma Pini Rivolta, propietaria del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901.—Señor Javier Mojarrieta. Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Dijestivo Mojarrieta me ha dejado completamante curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personasá quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones *Juan B. Pini*.

El bien conocido estanciero de General Rodríguez, *señor Zalazar*, domiciliado Cangallo 1062. Buenos Aires, Otubre 1.° de 1901.—Señor J. Mojarrieta.—Me es grato comunicarle que su digestivo me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el solicilato y Bromuro de Potasio y muchos medicamentos que dieron para combatir el reumatismo:

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta pa a recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente. *Abraham Zalazar.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito, 9.—Buenos Aires, Octubre 18 de 1901.—Certifico que me ha producido excelentes resultados el Digestivo Mojarrieta, remedio suporior á cuantos había tomado para mi enfermedad del estómago. Un año hace que concluí de tomarlo y desde entonces no he vuelto á padecer —*Francisco Bilbao*.

El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza*.—Buenos Aires, Septiembre 29 de 1901.—Me es grato significarle sincero agradecimiento por haberme curado de grave dispepsia con su notable Digestivo Mojarrieta.

Mi padecimiento consistía en dolores de estómago y digestiones muy pesadas que me producían gases y me congestionaban. Varios conocidos remedios había yo probado inútilmente, y estaba ya muy fatigado, sosteniéndome á leche y verduras; hasta que por consejo de otros amigos quise probar el Mojarrieta y 6 tubos me sanaron completamente de todos los trastornos que me atormentaban.—*Adolfo Panizza.*

La *señora de Cánepa*, habita la casa de su propiedad situada calle Las Heras 1301 y su espso es el dueño del almacén situado en la esquina. Buenos Aires, Octubre 17 de 1901.—Cumplo un deber de gratitud y de conciencia por el bien de la humanidad, manifestando que durante varios años he padecido de gastralgia y, después de haber seguido otros consejos científicos con resultado negativo, he logrado curarme perfectamente por haber tomado el Digestivo Mojarrieta. Padecía dolores é hinchazón al estómago y al vientre, y digestiones incompletas que me producían náuseas; y habiendo pasado varios meses desde que lo dejé de tomar me alimento bastante sin sufrir.—*CatalínaR de Canepa.*

El acaudalado *señor Mozzino*, domiciliado calle Yerbal 2362.—Flores, Septiembre 22 de 1901.—Tengo la satisfacción de comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha producido un éxito sorprendente.

Yo había recurrido á todos los especificos conocidos y ninguno tuvo la virtud de sanarme la obstinada dispepsia que me venia incomodando desde hace 6 años, acompañada por intervalos de disentería que me postraban en cama; y me ha bastado tomar durante 3 meses el Digestivo Mojarrieta.—*Juan Moxzino*

El dueño de la confitería y restaurant de la Estación.—Flores, Octubre 19 de 1901.—Habiéndome encontrado padeciendo desde largo tiempo digestiones dolorosas y dilatación del estómago, después de haber tomado inútilmente muchos remedios, apelé al Digestivo Mojarrieta, y á los dos meses de tomarlo quedé curado radicalmente.

He dejado de tomarlo hace 9 meses, sin haber vuelto á sufrir hasta la fecha, y habiendo asimilado perfectamente todos los alimentos en esta época.—*Jerónimo T. Delfino.*

El dueño del Bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8.—La Plata, Octubre 9 de 1901.—Estaba padeciendo del estómago durante varios años, sin encontrar alivio con los medicamentos recetados, y 5 tubos del Digestivo Mojarrieta me restablecieron completamente; por lo cual me es grato enviarle esta muestra de mi agradecimiento.—*Isidoro Bloc.*

El Contador de la Cooperativa «Casa Zamboni».—Rosario, Octubre 18 de 1901.—Hágome un deber en expresarle mi agradecimianto por la cura tan rápida y radical que he obtenido con el Digestivo Mojarrieta.

Atormentado desde varios años por penosa enfermedad del estómago que fué rebelde á todos los otros remedios, empecé á tomar su Digestivo por consejo de varios amigos y desde hace diez meses no lo he vuelto á tomar porque no he sentido los inconvenientes primitivos.—*Ezio Rambollotti.*

El abajo firmado, Doctor eu Medicina y Director del Hospital Francés, certifica haber obtenido excelentes resultados con el empleo del **Digestivo Mojarrieta** en varios casos de Dispepsia, Gastralgias y Enteritis crónicas Buenos Aires, Septiembre 24 de 1901.—*Dr. P. H. Quencge*

El Director del Establectmiento Elértroterápico situedo Cangallo, 1678.—Buenos Aires, Septiembre 9 de 1901.—He tomado su **Digestivo Mojarrieta** y puedo usted contar con mi coope ación en la obra de popularizarlo, pues merece el primer lugar entre las medicinas aplicables al tratamiento de las enfermebades del estómago.

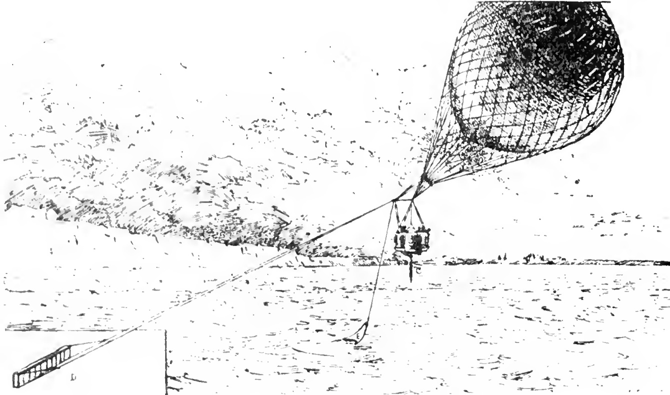
En cuantos enfermos he administrado su preparado en afecciones diversas del estómago. Dispepsias, Digestiones difíciles ó lentas. Gastralgias y Catarros intestinales, he observado feliz éxito. Yo le felicito por haber asociado tan felizmente medicamentos que forman un específico contra enfermedades tan comunes y á veces tan rebeldes.—*Dr. A. Puiz Gutierrez.*

Para evitar engaño es necesario exigir que: además de que cada oblea tenga grabado el nombre al relieve, y de que las carátulas del libro tengan el nombre grabado al trasluz; también la nueva cinta con la cual se sostienen los prospectos alrededor de cada tubo, tenga tejido con seda el nombre "DIGESTIVO MOJARRIETA"; así como el prendedor de dicha cinta debe ser el botón metálico negro con la inscripción "DIGESTIVO MOJARRIETA", Habana—grabada en incrustación plateada.

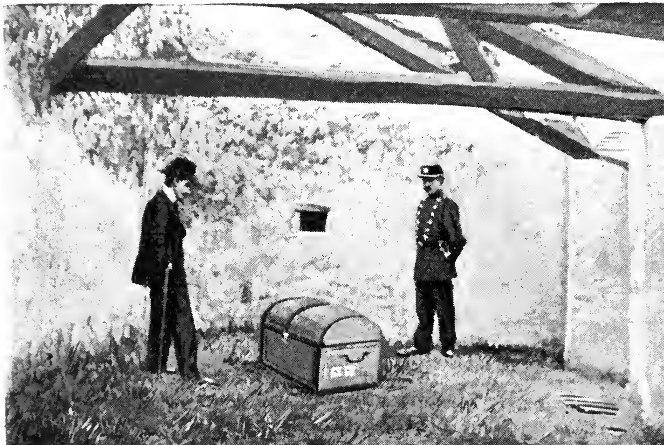
La expedición aérea de La-Vaulx — El crimen de Malakoff

Los telegramas de París para la prensa diaria, han dado cuenta, en los últimos días, de una tentativa, desgraciadamente frustrada, para atravesar el Mediterráneo en globo.

El conde de La Vaulx, vencedor en el concurso aerostático de Vincennes, que tuvo lugar el año pasado durante la Exposición de París, ha sido el iniciador, organizador y el jefe de la citada expedición. Le ha acompañado Mr. Hervé, director de la *Revue Aéronautique* y secretario de la comisión permanente internacional de aeronáutica. Este es el ingeniero de la empresa, á cuyos estudios y cálculos se debe la sabia elección é ingeniosa disposición de los diversos aparatos que indicamos más abajo, y que, teóricamente al menos, hacían augurar el éxito del viaje.



GLOBO DE LA EXPEDICIÓN DE LA-VAULX



EL HALLAZGO DEL BAÚL QUE CONTENIA LOS RESTOS HUMANOS

El conde de la Vaulx atribuye su fracaso á la mala calidad del gas con que había sido inflado el globo, y promete repetir en breve su tentativa.

El globo es esférico, de forma corriente, sin motor ni propulsor de ninguna especie, debiendo servirse para su traslación, de las corrientes atmosféricas, más ó menos favorables, á conveniente altura.

La ventaja del sistema elegido consiste en que si no es posible encontrar viento favorable, queda el recurso de bajar hasta 100 metros sobre el mar, sostenerse á esta altura, y derivar dentro de un ángulo de 120°, cuya bisectriz fuese la dirección del viento. Todo esto se consigue por medio de los aparatos llamados *desviador, equilibrador* y *compensador.*

Consiste el desviador D, en una serie de láminas paralelas, cuyo conjunto parece una persiana, de material y disposición cuidadosamente calculados para asegurar la flotación perpendicular y para que bajo un escaso volumen presente mucha superficie de resistencia. Esta resistencia aumenta ó disminuye á voluntad, mediante la inclinación que puede regularse desde la barquilla del globo.

Para que la distancia al agua se mantenga relativamente constante, sirve el aparato *equilibrador* E, que consiste sencillamente en una cuerda de construcción especial, cuya parte media tiene unos 40 centímetros y cuyo peso total es de unos 80 kilos.

Para aumentar todavía la estabilidad del globo, sirve el *compensador* C, que no es sino un recipiente que se llena ó vacía de agua, y se sostiene á muy poca altura sobre el nivel del mar.

—El 23 de agosto una mujer llegaba en coche á la puerta de una casa situada en el camino de Chatillon, del barrio de Malakoff, en París, y preguntaba á la propietaria del local si no tenía algún lugar para depositar objetos innecesarios para el uso inmediato. La dueña de casa le hizo ver un cuarto, que fué aceptado, y por la tarde la desconocida se presentó en un coche de alquiler, con un baúl grande, que depositó en el cuarto. Allí lo dejó, y no volvió á parecer en la casa. La propietaria, para volver á alquilar el cuarto, llamó al comisario de policía con el objeto de que lo hiciera desocupar. El comisario hizo abrir el baúl, y adentro halló un cadáver descuartizado y en estado de putrefacción. La policía buscó á la mujer, pero ésta no se dejó tomar viva: se mató, después de matar á su hijito, y de escribir una carta en la que anunciaba que el cadáver del baúl era el de su amante asesinado por ella. Móvil del asesinato: los celos.



EL SERVICIO DE DESINFECCIÓN DELANTE DE LA CASA DONDE SE ENCONTRÓ EL BAÚL CON EL CADÁVER

Acaban de llegar las renombradas máquinas de coser



WHITE



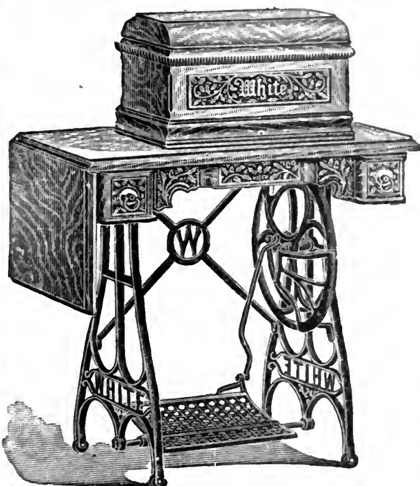
con cojinetes de bollillas.

La más silenciosa : :

La más liviana : : : :

La más elegante : : :

Inferior á ninguna. Superior á todas. Lleva lanzaderas del sistema más perfeccionado y aflojador de tensión automático. Garantimos esta máquina como superior en todo sentido. — Téngase presente que sólo hay una máquina de coser



WHITE



La que ha sido fabricada en Cleveland, Ohio, E. U. A., durante 25 años.

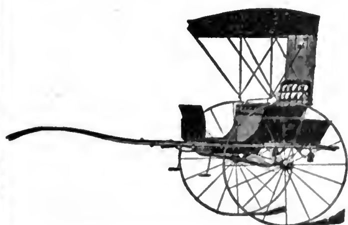
Rogámosle pasen á inspeccionarlas : : :

TENEMOS TAMBIEN MÁQUINAS DE COSER MARCAS

NEW HOWE ✣ DEMOREST ✣ PATRIA

TENEMOS EL SURTIDO MÁS COMPLETO EN PLAZA

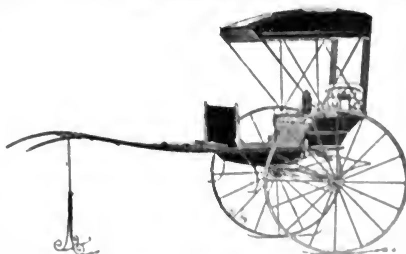
COCINAS ECONÓMICAS AMERICANAS DE TODAS CLASES



TENEMOS SIEMPRE EN EXISTENCIA TODA CLASE DE : : : : : : : : : :

Sulkys y Carruajes

DE LAS MEJORES FÁBRICAS NORTEAMERICANAS : : : : : : : : : :



INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale y Cº

440 — CALLE PERU — 450

La copa de América en caricatura

En la inmensidad de grabados que los periódicos norteamericanos han publicado con motivo de la Copa de América, ganada por el yate norteamericano «Colombia», la caricatura, naturalmente, ha tenido lugar principal, como que el caso se prestaba bastante á la sátira, ya por los percances que sufrieron antes de la regata los dos yates competidores, ya por el hecho mismo de hallarse pendientes dos grandes naciones de una lucha de esa clase. De entre las más notables de esas caricaturas hemos elegido para reproducir, las dos que aparecen con estas líneas.

La primera es, á la vez, un acertijo ó cuadro de doble efecto, pues en ella hay que «descubrir la copa», aparte de admirar la curiosa expresión del rostro de cada uno de los contrincantes, John Bull y el Tío Sam, parecen besarse, gozosos, felices, y el segundo dice al primero: «Sí, Juan: hay una cosa buena en estas regatas de yates: que, cualquiera de los dos que gane, la Copa queda siempre entre los dos». Efectivamente, por poco que el lector se fije en el grabado, verá que los perfiles de ambas caras forman una copa. En la segunda caricatura se ha dado oportuna aplicación á un proverbio que existe tanto en francés como en inglés y en español, y hay un curioso juego con las palabras *lip* (labio) y *Lipton*, apellido del propietario del «Shamrock», el yate británico. En español y en francés, dice el proverbio que «de la copa á los labios hay gran distancia», y en inglés: «hay muchos tropiezos entre la copa y el labio», *The Cup and the Lip*.—Agregando á esta última palabra las letras *t*, *o*, *n*, se forma el apellido *Lipton* y los hechos han probado que realmente muchas dificultades separan de la Copa al rico comerciante de té. Sir Thomas Lipton ha construído dos yates



EL TIO SAM Á JOHN BULL.—Hay una cosa buena en esta regata y es que cualquiera de los dos que gane, siempre tenemos la copa entre los dos.

para disputar á los norteamericanos la Copa, en ellos y en todo lo demás hasta el momento de cada regata ha gastado cerca de medio millón de libras esterlinas, y las dos veces ha sido vencido.

Y no ha sido sir Thomas Lipton el único súbdito del rey Eduardo que ha perdido dinero en la tan famosa regata. Los diarios norteamericanos calculan en más de un millón de dollars el dinero que el triunfo del «Columbia» ha hecho ganar á los que apostaron por este yate, y el cálculo es moderado, pues solamente las apuestas conocidas por el público, llegan casi á esa suma, y hubo, además, otras privadas.



WILLIAN I. MARTÍN
Representante del Sindicato de apuestas yankee



WALTER J. KINGSLEY
Representante del Sindicato de apuestas inglés



UN PROVERBIO ILUSTRADO: «HAY UNA GRAN DISTANCIA DE LA COPA AL LABIO»

Comerciantes:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 487, SAN MARTIN, 487

BUENOS AIRES

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU



EL SEÑOR DON J°. M^a. PELLET

A disposición de sus favorecedores

580 - CANGALLO - 580

NOVEDADES! Estación de verano

ULTIMA MODA

SURTIDO MUY VARIADO

- - - É INMEJORABLE - - -

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONFECTIONS

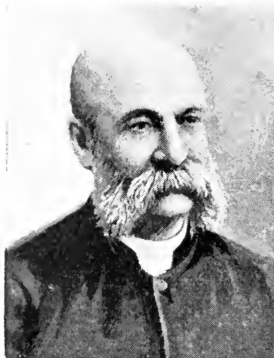
A LA VILLE DE PAU

580 - CANGALLO - 580

De todo el mundo

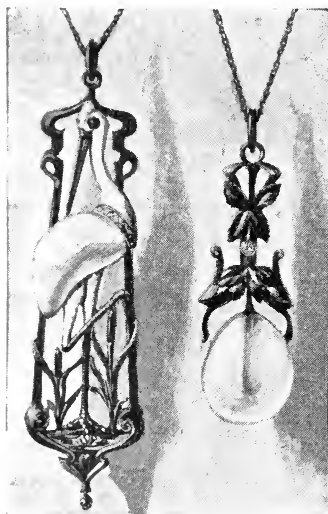
FRANCISCO JOSÉ Y SU DUPLICADO. — *El Strand Magazine*, de Londres, ha publicado los dos retratos que reproducimos aquí, uno de ellos muy conocido, como que es el del emperador de Austria, y otro de «un asiduo lector» de esa revista, el cual, al enviar su fotografía á la misma, ha querido guardar el anónimo, exigiendo que no se publique su nombre. Como nuestros lectores verán en la comparación de las dos fotografías, la semejanza del lector del *Strand Magazine* con el emperador Francisco José es tan grande, que difícilmente podría ser mayor la de dos hermanos gemelos. La coincidencia existe no sólo en las facciones y en el corte de la barba, sino también en la edad, lo que hace más completo el parecido.



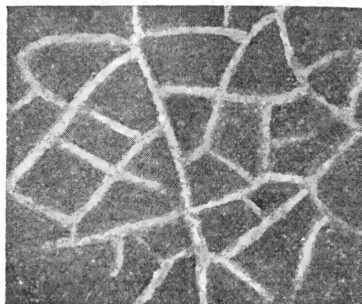


EL EMPERADOR DE AUSTRIA Y SU RETRATO VIVO

LAS PERLAS DEFORMES.—Uno de los últimos números del *Boletin de la Comisión de Pesquerías* de los Estados Unidos, contiene un estudio é informe muy interesante sobre la variedad de perlas deformes que se encuentran en los criaderos perlíferos de la Unión, y sobre la utilización hábil de esa clase de perlas. La Comisión de Pesquerías ha dado gran importancia á la cuestión, porque en los criaderos norteamericanos, si bien abundan las perlas regulares, de contornos perfectos, aún más numerosas son las de forma irregular, y sería una gran pérdida el que las industrias no pudieran utilizarlas. Por fortuna, el arte de la joyería ha hecho en los últimos años grandes progresos, y algunos orífices se han dedicado de manera especial á inventar formas que permitan sacar de las perlas deformes todo el partido posible, como en los dos casos que hacen ver nuestros grabados. Con tanta habilidad se han explotado las irregularidades de forma de las dos perlas, que al ver las joyas concluidas ya, uno se pregunta si las perlas no han sido creadas expresamente para ese objeto.



DOS PERLAS DEFORMES



UNA PIEL DE ARAÑA

LA PIEL DE UNA ARAÑA.—Esto que á primera vista parece una red de alambres, es en realidad una piel de araña, agrandada, al pasar por la máquina fotográfica, mil veces. La araña es tan pequeña que cada uno de los cuadros de su piel, tal como aparece en nuestro grabado, es cerca de cincuenta veces más grande que ella. Esta fotografía ha sido tomada por Mr. H. B. Dresser, vecino de Malvernhurst, Inglaterra.

EL ENANO PUCETO.—Ha llegado hace poco á San Francisco (California) y después de exhibirse allí y ser objeto de la admiración de los californianos, ha emprendido una jira por todos los Estados Unidos, conducido por un hábil Barnum, el ex soldado Stepler, que fué su captor en la isla de Luzón (Filipinas). El enano Puceto es, efectivamente filipino, tiene 60 años de edad, mide de alto 36 pulgadas, y no obstante su pequeña talla y sus cabellos blancos, está fuerte y vigoroso. La historia de Puceto es aún más extraordinaria que su figura. Desde que la insurrección empezó en las Filipinas, Puceto no cesó de combatir, primero contra los españoles y después contra los norteamericanos. Gracias á una táctica particular suya, favorecida por su exigua estatura, hacía grandes daños á las tropas de los Estados Unidos.

Hábil para deslizarse, sin ser visto, por entre los matorrales, se acercaba á los centinelas y los mataba á tiros de revólver: así dió muerte á más de cien soldados norteamericanos, hasta que el soldado Stepler, que antes de ir á la guerra ejercía la profesión de cazador de zorros, fué enviado á que cazara vivo ó muerto al terrible enano. Stepler no sin dificultad, logró apoderarse de él sin matarle, y sus jefes se lo regalaron para que le hiciera producir dinero exhibiéndole en las ciudades de la Unión.



EL ENANO FILIPINO PUCETO, PRESO POR LOS YANKEES

UN CONDENADO Á 101 AÑOS DE PRISIÓN aparece aquí retratado con su esposa Es Nouri Bey, jefe del partido legitimista de Turquía.

El sultán Abdul Hamid dió orden de que le aprehendieran para hacerle ahorcar; pero él, prevenido á tiempo, huyó al extranjero, y después los tribunales otomanos lo condenaron á 101 años de prisión.—Nouri Bey está ahora en París, donde no ha encontrado más que amigos, y si medita algún plan revolucionario contará sin duda con la tolerancia del gobierno francés, pues, como se sabe, las relaciones de éste con el Sultán han cesado de ser amistosas, y ahora el pueblo de Francia, que siempre abominó al Turco y protestó contra sus barbaridades, puede, si le place cooperar en el destronamiento de Abdul Hamid, lo que no será difícil, dado el estado actual de Turquía.



REVOLUCIONARIO TURCO CONDENADO Á 101 AÑOS DE PRISIÓN

LA NEURASTENIA

Debilidad nerviosa, debilidad cerebral, vértigos, dispepsia atónica, palpitaciones, pérdida del vigor, histeria y todos los estados débiles se curan con el

: : : : **Más moderno y poderoso de los Reconstituyentes conocidos hasta hoy** : : : :

La Sthenosina Rusa Orel

cuyos triunfos médicos acompañan á cada frasco (Nuevo modelo de envase cristal azul que lleva grabado sobre el dorso la marca de fábrica).

Recomendada y auspiciada por notabilidades médicas de todos los países.

La Sthenosina Rusa Orel

no tiene rival en el mundo como reconstituyente general del organismo y sus virtudes medicinales son indiscutibles.

Da fuerza, vigor y belleza.

EN VENTA EN LAS PRIMERAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DE LA REPÚBLICA

Precio del frasco: $ 1.45 oro

Casa Introductora ✻ **DROGUERIA POPULAR** ✻ Artes, 636

Para ser bien servido, con artículos LEGÍTIMOS FRESCOS, se debe tener espe cial cuidado en elegir una farmacia de reconocida seriedad y competencia, EL PROPIETARIO SEA FARMACÉUTICO Y ATIENDA PERSONALMENTE

Las siguientes casas están atendidas por sus propietarios farmacéuticos

Diplomados

ENRIQUE S. KELLY & HERMANO	SANTA FE ESQUINA RODRÍGUEZ PEÑA
ESTEBAN MARILLIER	ESMERALDA ESQUINA TUCUMÁN
COLON VALLEBELLA	SAN JUAN ESQUINA RINCÓN
ENRIQUE H. SPINEDI	OMBÚ ESQUINA CUYO
RENE BASTIANINI	SAN JUAN ESQUINA ALBERTI

Aceite «bacalao inglés» litro..	$ 1.45	Compuesto de Apio Paine, fr..	$ 3.50	Mandarines cascos, frasco....	$ 0.80
Aceite bacalao Wampole, chico	» 1.30	Crema de Perlas de «Barry»..	» 1.30	Neurosina Prunier, frasco....	» 2.00
Acido bórico europeo, kilo....	» 0.70	Comprimidos de Vichy	» 1.20	Ovulos Ictiol Chaumel, caja...	» 1.85
Acido tartárico, kilo	» 3 00	Dentrífico jabonoso «Brown».	» 0.55	Píldoras rosadas de Williams	» 0.95
Agua Colonia, litro	» 2.00	Digestivo Mojarrieta, tubo....	» 3.60	Parches porosos	» 0.20
Agua Janos	» 0.55	Extracto Malta Liebig	» 1.10	Pastillas frutas frascos	» 0.80
Agua Krondorf	» 0.50	Esponjas para el baño	» 1.50	Píldoras Blancard, frasco	» 0.85
Agua oxigenada, litro	» 1.50	Elixir Saiz de Carlos	» 2.50	Píldoras Dehaut, caja	» 1.10
Agua Vichy (todas fuentes).	» 0.55	Hierro Bravais, frasco	» 1.50	Hiposulfito de soda, kilo	» 0.30
Algodón esterilizado, kilo....	» 2.00	Harina Lactea Nestle	» 0.75	Pronto alivio Radway	» 1.00
Apiolina Chapoteaut	» 1.80	Irrigadores completos, 2 litros	» 2.50	Polvos Simón, caja	» 1.35
Alimento Mellin, frasco doble	» 1 50	Jabón ácido fénico, extranj...	» 0.30	Perlas trementina Clertan....	» 1.00
Alquitrán de Guyot	» 0.90	Jabón alquitrán, extranjero..	» 0.30	Sal de frutas, frasco	» 1.90
Amargo sulfuroso	» 3.30	Jabón azufre, extranjero	» 0.30	Sedlitz Chanteaud frasco....	» 1.15
Arrowroot, tarro doble	» 1.00	Jabón Cuti-cura	» 0.80	Sulfurina Langlebert	» 0.80
Bacinillas enlozadas	» 4.50	Jabón flotante, doble pan.....	» 0 25	Solución de Coirre	» 1.70
Balanza para bebé, completa.	» 28.00	Jabón Reuter	» 0.55	Termómetros clínicos	» 3.00
Bicarbonato soda, kilo	» 0,30	Jarabe cloral Follet, frasco...	» 1.45	Té Cadet, caja	» 0.55
Bidets enlozados plegadizos..	» 8.50	Jarabe hipofosfitos Fellows...	» 1.80	Té Chambard, caja	» 0.55
Bolsas para hielo, extra	» 1.80	Jarabe Lorimer, hipofosfitos..	» 1.40	Tónico oriental frasco	» 0.50
Cerebrina Fournier, frasco....	» 2.50	Jarabe Negri, para la tos	» 2.00	Tricofero de Barry	» 0.50
Carbón Belloc	» 1.10	Jarabe Papaina T. P	» 2.30	Vino Aroud, simple y con fier.	» 2.35
Cápsulas Sándalo Midy	» 1.80	Jarabe Raml, frasco grande..	» 1.85	Vino iodo tánico Nourry	» 1.80
Cápsulas Taurinas Erba	» 0.65	Kola granulada Astier	» 2.20	Vino Labarraque quinium....	» 1.60
Cepillos para uñas	» 0.20	Lámparas para formol	» 3.50	Vino Laroche, con copita	» 1.40
Cepillos para dientes	» 0.40	Licor Laville	» 4.70	Zarzaparrilla Ayer	» 2.10
Citrato magnesia Curling, frc.	» 1.00	Linimento San Luis, anti-reum.	» 3.00	Zarzaparrilla Bristol, botella..	» 2.00
Citrato magnesia, kilo	» 2.40	Fosfatina Fallieres	» 0.95	Iperbiotina	» 2.00

Emulsión de Scott	$ 0.90	Naftalina europea, kilo	$ 0.50
Vino Bravais	» 2.10	Extractos Roger Gallet	» 2.20
Loción Roger Gallet	» 2.00	Jabones Roger Gallet	» 2.20
Polvos Anthea R. G.	» 1.40	Jabon de Pears	» 0.40
Polvos Vera Violeta R. G.	» 2.20	Lysol puro, frasco	» 0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

Todos los artículos que se expenden se garantizan rigurosamente legítimos. Se remiten mercaderías á cualquier punto de la República por el Expreso Vilalonga, contra reembolso, para comodidad de los señores consumidores del interior de la República.

Caricaturas con barro

Es necesario ver las fotografias que ilustran este artículo, para llegar á comprender todo el partido que se puede sacar de unos cuantos puñados de tierra de modelar. Un artista norteamericano, Mr. De Bessell, que se exhibe actualmente en Londres, es quien hace estas figuras, con una admirable destreza, empleando como único procedimiento el arrojar los puñados de barro al tablero en que va á fijar las caricaturas. Retratos, podrían llamarse éstos más bien que caricaturas, por lo grande que es la semejanza con los personajes retratados, y lo más extraordinario, es que Mr. De Bessell fabrica una cara con todos sus accesorios, á lo sumo en tres minutos: por eso se titula «el modelador relámpago». El retrato, con la más acabada semejanza queda hecho en ese espacio de tiempo; y después, con unos cuantos toques de sus ágiles dedos y la distribución de algunas motas más de barro en los lugares de la cara más apropiados para ello, Mr. De Bessell completa la caricatura. Los únicos elementos que necesita, pues, este original caricaturista, para sus trabajos, es un pizarrón puesto en un caballete, un montón de barro y sus diez dedos. Mr. De Bessell ha hecho á un periodista inglés las siguientes declaraciones acerca de su arte:



MR. DE BESSEL ARROJANDO LA MASA EN EL TABLERO PARA COMENZAR SU TRABAJO



LA CARICATURA DE KRÜGER ANTES DE TENER EL SOMBRERO Y LA BARBA.



HACIENDO EL SOMBRERO Y LA BARBA DE KRÜGER.



AL RECIBIR UNA MALA NOTICIA DE LA GUERRA



LA CARA COMPUNGIDA

«Desde la niñez, cuando aún estaba en la escuela, tenía una gran afición á esta clase de trabajos, y mis condiscípulos y profesores me decían constantemente que todos los animales, castillos, ú otras cosas que hiciera con barro en mis horas de recreo, eran superiores á cuantos hacían otros niños aún de los mayores del colegio. Siempre me acordaré de que uno de mis maestros me felicitó calurosamente por la perfección con que, según él, le hice un pequeño busto, que ahora lo aseguro, pues tengo presente en mi memoria la imagen, era una verdadera caricatura hecha con la mejor intención de producir un retrato!

«Mi afición se fué desarrollando y mi arte perfeccionándose con el tiempo, hasta que, todavía en la época en que ni remotamente se me había ocurrido la idea de exhibir en público mis ensayos de caricaturas, un empresario de un teatro de variedades me propuso que apareciera en su establecimiento como «modelador relámpago». La paga que me ofreció era tentadora y acepté, de lo que no puedo arrepentirme pues desde la primera noche el público no ha cesado de aplaudirme, en todos los países que he recorrido.

«Mi arte, en el proscenio, ofrece algunas dificultades, que felizmente he podido vencer. El modelamiento con barro sería demasiado lento y cansaría al público, si no se le hiciera en la forma que yo empleo. Lo principal es no perder tiempo. Entro en el proscenio, y apenas he saludado á la concurrencia, tomo un gran puñado de barro, me sitúo á una ó dos yardas del pizarrón, y empiezo á arrojarle motas, naturalmente con la precisión debida para no errar golpe ni tener que rectificar nada. Comienzo por el centro de la cara que quiero hacer, elaboro luego los contornos, hasta darle el tamaño conveniente y la forma apropiada, y á continuación paso á construir las facciones, todo esto sin detenerme, con una rapidez que un brazo no ejercitado como el mío durante años, no podría alcanzar.

«Cada mota que arrojo tiene su fin particular, pero muchas personas que me han visto trabajar desde la sala dicen que al vérseme así, de lejos, se cree que *tiro* á lo que salga: si así fuera, ¡así *saldría* ello!

«Antes de que mis dedos toquen el barro fijo en el pizarrón, la cara está hecha las facciones tan acentuadas, que cualquiera que haya visto una vez al personaje retratado, ó una fotografía suya, lo reconocerá en el acto. Después, lo que hago es perfeccionar el retrato; —aunque debo advertir que este «perfeccionamiento», en mis exhibiciones en los teatros de variedades, es muy relativo y apenas merece el nombre de tal, pues como hago



MODELANDO UNA VIEJA

La antigua : : : : : Agencia Vaccaro, hoy **CASA VACCARO** tiene á la venta lotería del Millón
Billete : $ 150 — Décimo : $ 15
CALLE FLORIDA, 156 — BUENOS AIRES

MALES de ESTÓMAGO, FALTA de FUERZAS
ANEMIA, CALENTURAS, etc.

QUINA-LAROCHE

ELIXIR VINOSO

Siete Medallas de ORO

EL MISMO **FERRUGINOSO:** Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, etc.

PARIS
20, Rue des Fossés-St-Jacques.
De VENTA en las FARMACIAS.

EL MISMO **FOSFATADO:** Linfatismo, Escrófula, Infartos de los Ganglios, etc

779

FOTOGRAFIA

APARATOS, UTILES Y DROGAS

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS

El nuevo CATÁLOGO ILUSTRADO, aparecerá en los primeros días de Noviembre.

Precio: 50 centavos—Franqueo: 14 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 64 centavos en estampillas postales.

GREGORIO ORTUÑO y Cía.

1060, Cangallo, 1060 Buenos Aires

ORO Y MAS ORO

y la salud á la vez, gastarán siempre los que fuman demasiado. Para convencerse de tan grandes verdades todos los viciosos, deben probar las Pastillas Maravillosas del doctor **A. S. Pismar,** que se venden á cincuenta centavos la caja. Con el uso frecuente de estas pastillas no hace mal el cigarro y si se administran todos los días desaparece el deseo de fumar y también se curan los terribles y siempre graves, males que el tabaco causa en la boca, garganta, pecho y estómago, lográndose al mismo tiempo, mantener el organismo en un estado perfecto de vigorosa salud. Ocurrir:

Calle Cangallo, 1537 Buenos Aires

CONSULTAS Y PROSPECTOS GRATIS

HORROR

Los hombres de ciencia afirman que los ebrios trasmiten á sus hijos enfermedades muy graves, porque el alcohol debilita el organismo, impide la digestión, destruye el poder de los nervios, envenena la sangre, y por eso los bebedores, antes de llegar á la flor de la edad, ya están cargados de males incurables y obligados á correr á pasos largos derecho á la sepultura. Estas desgracias se pueden evitar con una caja de específico del doctor **Pismar,** que es un tesoro por sus virtudes medicinales y está probado que en un solo día hace aborrecer la bebida. Ocurrir al consultorio:

Calle Cangallo, 1537—Buenos Aires

REMITIENDO POR CARTA DOS ESTAMPILLAS SE MANDAN PROSPECTOS Á TODAS PARTES

Caricaturas con barro



LA VIEJA RIENDOSE

exclusivamente caricaturas, que es lo que gusta al público, — mi labor con los dedos consiste más bien en desfigurar la cara que acabo de hacer, que en perfeccionarla para que quede sin defectos».

El periodista que recibió estas explicaciones describe con admiración una «sesión» privada que el modelador relámpago dió para él solo.



LA VIEJA LLORANDO

«Tan pronto —dice—como ha arrojado la última mota al pizarrón, Mr. De Bessell se acerca de un salto á la figura y con extraordinaria velocidad sus dedos la tocan aquí y allá, arriba y abajo, en el centro y en los contornos. Un puntazo ahora, un pellizco enseguida, un empujón después, y los dedos han realizado la maravilla: ¡ningún utensilio, solamente los dedos! Si no lo hubiera visto, no lo creería.



LI HUNG CHANG EN DESTRUCCIÓN

«En no más de quince segundos, la masa de barro obscuro ha sido toda pellizcada, asaeteada, golpeada, y muestra las facciones que el espectador había empezado á reconocer desde mucho antes: los dedos levantan ambas cejas con un peculiar toque, y ¡ya está! Qué veis? ¡A Krüger, á nuestro buen amigo Krüger!

«Pero á este Krüger, aunque la semejanza es tal que la envidiaría para sus clichés el mejor fotógrafo de Londres, le falta algo... ¡Ah, sí! La sotabarba y el sombrero de copa, sin los cuales no podemos imaginarnos al último presidente de los boers.



LI HUNG CHANG

«Esperemos unos momentos. Mr. De Bessell se retira, hasta dos yardas de distancia del tablero, toma un nuevo puñado de barro, y ¡pum, pum, pum! lanza otras motas, con tanta apidez, que parece que cada una va á alcanzar á la de adelante. Y salta otra vez hacia el tablero, y sus dedos dan algunos toques... Krüger está con barba, está con galera alta; otros pellizcos y puntazos... Krüger llora la captura de su fiel De Wet!

«Muy bien; pero ¿quién ha visto nunca un retrato de Krüger que exprese otra cosa que el pesar? Yo voy á verle dentro de un instante: Mr. de Bessel, con nuevos pellizcos y toques ligeros muy pocos, pero muy eficaces, me muestra cómo sería la cara del Oom Paul si alguna vez se llegara á persuadir de que sonriera. La transformación, sin embargo, no embellece esa cara de facciones duras»

Mr. De Bessell anunció al periodista, al final de la *interview*, su intención de venir á Sud América



JOHN BULL Y EL TÍO SAM MODELADOS SIMULTÁNEAMENTE CADA UNO CON UNA MANO.

LA MEYOR AGUA PARA CABELLOS Y BARBA ES LA

Antes de la cura



QUININA - MIGONE



Despues de la cura

Perfumada - Inodora y al Petróleo

Fijarse en las imitaciones

Agentes Depositarios PERETTI y PESTAGALLI, - Calle Alsina, 485, Buenos Ayres

La antigua Agencia Vaccaro, hoy

CASA VACCARO,

en su nuevo y espacioso local, FLORIDA 156, ha instalado un departamento especial para atender en él toda clase de comisiones del interior, y se atienden tantas órdenes de todo género, que dicho en una palabra es :

Pidanse circulares explicativas



"El que tenga relación con la CASA VACCARO vive en Buenos Aires y es la persona más inteligente" - - - -



REUMATISMO, LUMBAGO Y NEURALGIAS

Aliviados prontamente y curados permanentemente por la

Faja eléctrica del doctor Sanden

El doctor Sanden no experimenta con estas enfermedades. Hace ya 30 años que las está curando con su **Faja eléctrica**. Ningún otro remedio ha dado tan buenos resultados. Tiene miles de testimonios de pacientes agradecidos. Es el remedio de la naturaleza aplicado científicamente. Restaura á los hombres y mujeres débiles y da á los nerviosos una vitalidad fuerte y vigorosa.

Visíteme y examine mis fajas. Consultas gratis. Si no puede venir, mande por mis nuevos folletos ilustrados. Están llenos de sanas verdades sobre dolencias nerviosas. Franqueados y gratis.

Venga ó diríjase al

Dr. T. A. SANDEN

105, CALLE ARTES, 105 — Buenos Aires

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos de 10 a. m. á 12 p. m.

EL DIGESTIVO GALLITELLI

CURA RADICALMENTE

Las Enfermedades del Estómago

Sus efectos beneficiosos se notan tan prontamente, que el más escéptico se ve forzado á preferir el

DIGESTIVO GALLITELLI

á cualquier otra preparación similar, pues sus triunfos son tan continuos como importantes.

CERTIFICADO

Entre los valiosos testimonios entresacamos el siguiente, suscrito por el señor **Miguel Grandoli**, futuro **Vicegobernador de Santa Fe**:

SEÑOR BERNARDO GALLITELLI — *Muy señor mío: Tengo el agrado de manifestar á V. mi agradecimiento por los benéficos resultados que he obtenido tomando su específico* **Digestivo Gallitelli núm. 1.**

Aprovecho esta oportunidad para saludar á V. S. S. S. — **Miguel Grandoli.** *Agosto 28 de 1901, Rosario.*

En venta en todas las Droguerías y Farmacias— Unicos representantes en Buenos Aires: Moine y Soulignac, Rivadavia 725-735. Depósito general: San Martín 910, Rosario.



MARCA DE FÁBRICA

¡¡AHORA!!

Que existe tanta imitación de artículos buenos



No sea Vd. confiado y compre el legítimo calzado en casa acreditada.

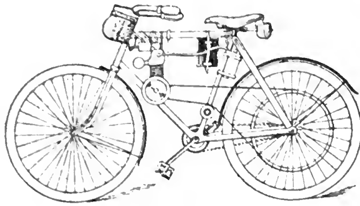
Zapatos y botines Vicy Kid recien llegados . . . á . . $ 12.75

THE BOSTON

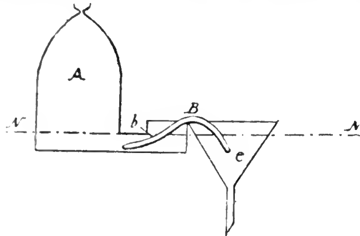
75-Calle PERÚ-75

(Frente «A la Ciudad de Londres»)

NUEVO MOTOR DE GASOLINA PARA BICICLETAS.—Con la marca «H. L. B.» se ha dado á conocer un motor de reducido volumen que tiene la particularidad de que puede aplicarse fácilmente á todas las bicicletas ordinarias. Su fuerza está calculada para obtener una gran velocidad sin perjudicar la solidez de la máquina, habiendo alcanzado en una serie repetida de ensayos una potencia de 3/4 de caballo de vapor, por medio de la cual se alcanza una marcha de 40 á 45 kilómetros por hora, en terreno llano, pudiendo vencer fácilmente pendientes hasta de un 10 por 100 de inclinación.

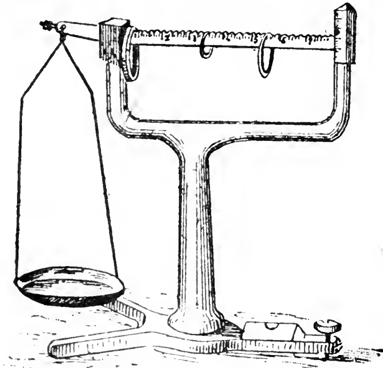

MOTOR DE GASOLINA PARA BICICLETAS

El motor «H. L. B.» pesa 7 kilogramos, y sus accesorios 5 kilogramos, á cuyo peso debe añadirse el de una cesta que se coloca en el manillar donde puede colocarse un pequeño depósito de bencina de 2 litros de capacidad.



FILTRO AUTOMÁTICO

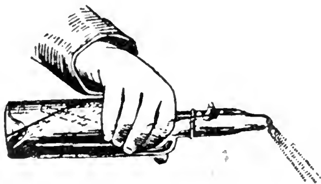
APARATO AUTOMÁTICO PARA FILTRAR.—Consta de un recipiente A, análogo á los bebederos de las aves domésticas, donde se pone el líquido que debe filtrarse; éste pasa al embudo por medio del sifón B, el cual se ceba muy fácilmente, con sólo inclinar el vaso A, hasta que el líquido salga por el extremo *e;* pronto se llena el embudo hasta el nivel NN, y así que el líquido baja algo de este nivel, entran por *b* burbujas de aire en el interior del vaso A, fluyendo en seguida una nueva cantidad de líquido.


NUEVA BALANZA DE PRECISIÓN

NUEVA BALANZA DE PRECISIÓN.—Las balanzas de precisión en general se desarreglan prontamente por las más insignificantes causas, lo que constituye un grave inconveniente. M. Linebarger ha patentado una nueva balanza de precisión, destinada particularmente á laboratorios de química ó de farmacia, de sensibilidad tal, que puede apreciar con toda exactitud diferencias de un centigramo, y de construcción tan sólida, que sólo se desafina cuando se utiliza para pesos muy desproporcionados á la delicada construcción de su eje.

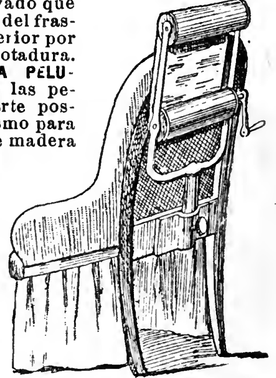
El eje de oscilación de la balanza se encuentra en la extremidad opuesta á la del platillo. Los pesos tienen la forma de anillas, lo que facilita su manipulación y disminuye las probabilidades de que se pierdan.

El aparato descansa sobre un pie metálico que puede nivelarse con gran exactitud á favor de dos tornillos micrométricos.


BOTELLA DE CHORRO UNIFORME

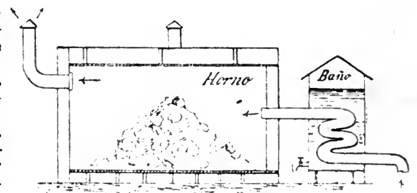
BOTELLA DE CHORRO UNIFORME.—Cuando convenga decantar el líquido de una botella ó simplemente obtener un chorro delgado y continuo, se adapta al cuello de la misma una tetilla de caucho ó de cristal, de la forma indicada en la figura, provista de un tubo ligeramente curvado que penetrando hasta el fondo del frasco comunica con el exterior por medio de una pequeña escotadura.

SILLON HIGIÉNICO PARA PELUQUERÍAS.—Los sillones de las peluquerías tienen en la parte posterior un sencillo mecanismo para subir ó bajar una placa de madera ligeramente encorvada donde los concurrentes apoyan la cabeza. En algunos establecimientos de esta clase, para evitar el contagio de ciertas enfermedades del cuero cabelludo, se adopta la precaución de cubrir la madera con un pedazo de tela que se cambia cada vez que un nuevo parroquiano ocupa la silla. Un peluquero francés, para verificar este cambio sin pérdida de tiempo, ha ideado un mecanismo altamente práctico, que consiste en dos rodillos emplazados horizontalmente en la parte posterior del sillón, uno á la altura de la cabeza y otro unos 20 centímetros más bajo, provisto de una manivela. Sobre el primero se arrolla una tela del ancho conveniente, cuya extremidad se fija en el cilindro superior por medio de dos pinzas laterales, bastando mover ligeramente la manivela para substituir la porción de tela usada por otra completamente limpia.


SILLÓN HIGIÉNICO PARA PELUQUERIAS

Ambos cilindros están montados sobre un soporte de hierro en forma de horquilla, que por medio de un tornillo puede sujetarse á diferente altura.

HORNO BAMBER PARA DESECAR EL YESO.—El yeso fino llamado de París, se obtiene por la desecación del yeso á la temperatura de 500° centígrados, siendo inconvenientes todos los procedimientos de desecación que eleven el material á una temperatura superior, á la cual se calcina mejor que se deseca.



HORNO PARA DESECAR YESO

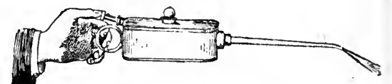
Para conseguir una temperatura fija de desecación, la casa Bamber hace pasar por el horno ó cámara de dobles paredes en que se halla el montón de yeso hidratado ó húmedo, una corriente de aire seco procedente de un serpentín, que está envuelto por un baño de un aceite pesado, cuya temperatura de ebullición sea aproximadamente de 500 grados.

El yeso obtenido de esta manera da muy buenos resultados para trabajos finos.

ALCUZA NEUMÁTICA.—En atención á que en muchas ocasiones se hace sumamente difícil practicar el engrasado de algunos organismos de una máquina por hallarse ésta en marcha ó por estar las articulaciones situadas de modo que sea difícil su acceso, se ha construído una alcuza sumamente ingeniosa que resuelve por completo dichos inconvenientes y que sólo funciona en los momentos precisos á voluntad del operario.

Consta de un depósito de aceite que comunica con una pequeña bomba de doble efecto, cuyo émbolo se halla retenido por un resorte en espiral.

Para que la alcuza funcione, basta bajar el émbolo oprimiendo un botón situado al alcance del dedo pulgar. Por este medio es lanzado con fuerza el aceite almacenado en el cuerpo de bomba, el cual vuelve á llenarse, cuando cesa la presión, por la acción de un muelle antagonista.


ALCUZA NEUMÁTIC

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN,** tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—**Bartolomé Mitre 343.** Buenos Aires.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagaderos por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2818

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagaderos por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

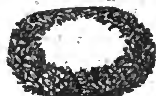
PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.° Tomo	$ m/n. 2.00	Encuadernación 4.° Tomo	$ m/n. 3.00
Tapas 1.° »	1.00	Tapas 4.° »	1.00
Encuadernación 2.° »	3.00	Encuadernación 5.° »	3.00
Tapas 2.° »	1.00	Tapas 5.° »	1.00
Encuadernación 3.° »	3.00	Encuadernación 6.° »	3.00
Tapas 3.° »	1.00	Tapas 6.° »	1.00

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

Unico Agente en Concordia Sr. ALCIDES ZORRAQUIN

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su Fábrica de Coronas de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

Luis Santarelli

FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 33

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico etc. se arregla á nuevo en el TALLER ARTISTICO, Cuyo 406, de

ARMANDO LEMOINE

Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebrería. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898. Especialista en Decoración sobre Vernis Martín.

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—Tucumán 539, de 2 á 4 p. m.

Clínica Odontológica

DIRIGIDA POR EL

Dr. D. José Blitz

MÉDICO-DENTISTA

y de su hija Sta. FANNY BLITZ

Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Especialidad: dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta. Todas las operaciones de la boca sin dolor por medio de un nuevo anestésico. Consultas todos los días de 8 á 11 y de 1 á 5. — Avenida de Mayo 1012, esq. Buen Orden.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— De regreso de su viaje á Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle Cangallo 1019, esq. á Artes. Consultas de 1 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

DOCTOR ZOILO CANTON—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios.. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

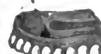
CIRUGÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina, Maipú. 436

Aparatos Ortopédicos

Piernas y brazos Artificiales. Medias Elásticas, Bragueros, Fajas umbilicales para el embarazo, vientre caído, etc. Muletas, Termómetros, Artículos de goma. Artículos para la higiene y la curación.

E. WAL

468, CALLE ARTES, 468



J. BONANSEA

Cirujano Mecánico Dentista

de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Moreno 990, esq. B. Orden

De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



Anderson, Clerget y Cía.

CALLE

MAIPU, 137

Buenos Aires

MÁQUINAS SINGER



¡CUIDADO CON EL ENGAÑO!

AL PEDIR LAS 3 COSAS BUENAS

— DE —

BAGLEY

NO PERMITAN QUE SE LES DÉ NEGRO POR BLANCO



CIGARRILLOS HABANOS

20 cts.

PREMIOS 100.000 PESOS

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

UN MATÓN



—Necesito un revólver.
—¿De cuántos tiros?
—Para seis personas.

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confección de lentes y composturas.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

Insuperable y exquisito tónico reconstituyente.

Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.

VINO BRAVAIS

En venta en las droguerías y farmacias.

Exigir la botella con la firma del concesionario **H. Beautemps** para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)

Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL
COOPERATIVA 1017

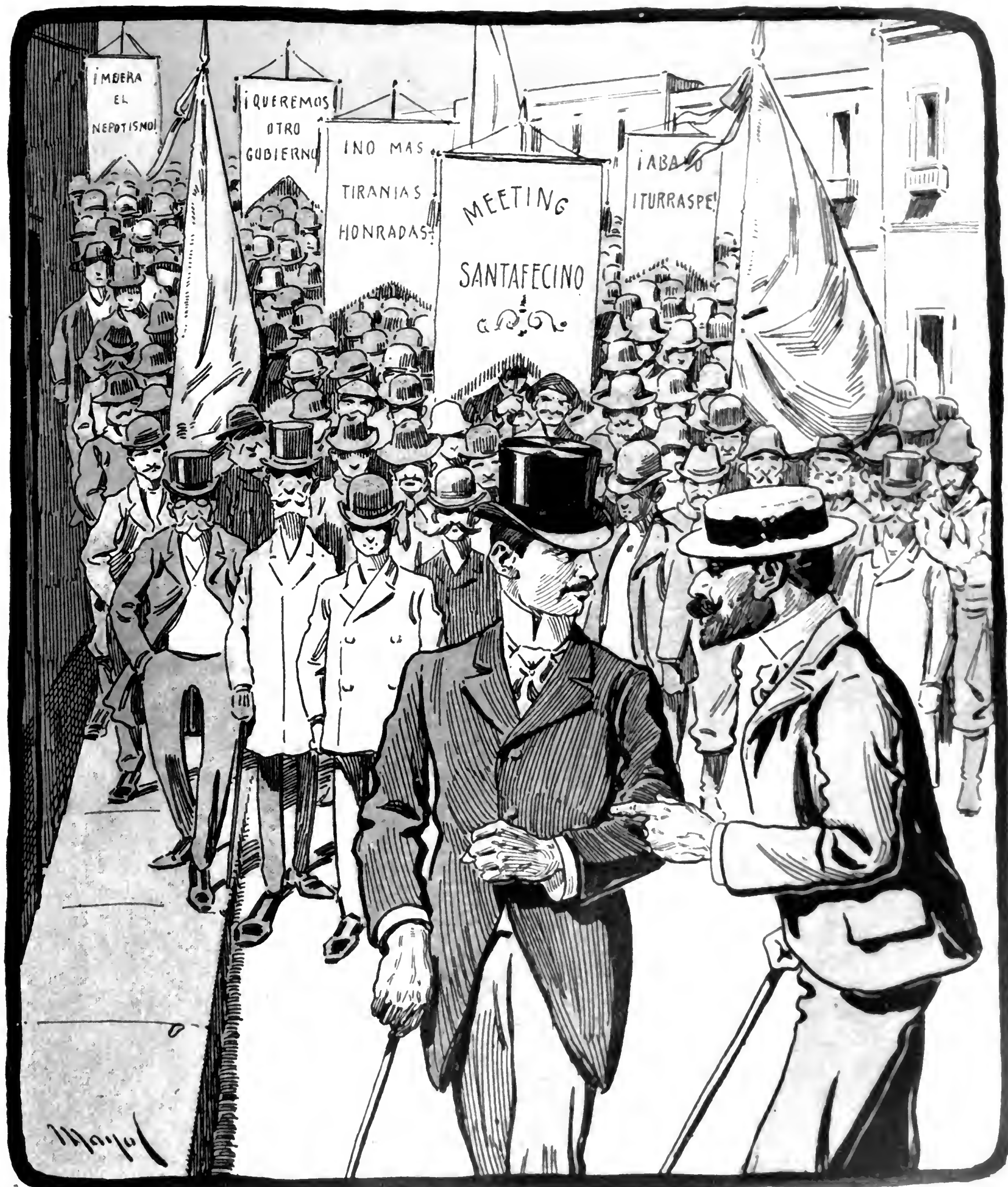
NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25

CARAS Y CARETAS

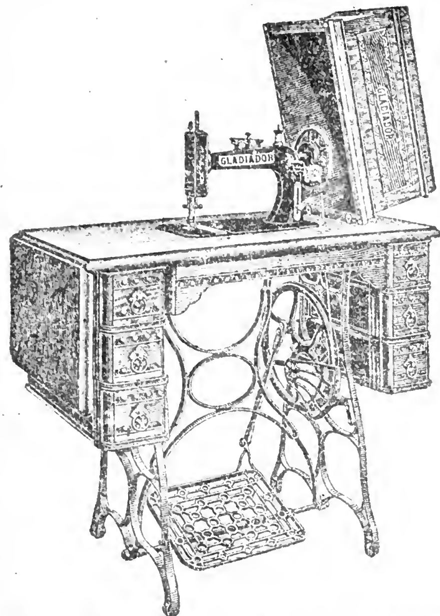
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 2 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.º [illegible]

Pidiendo gollerías



El porteño—¿Y qué vienen ustedes á pedir?
El santafecino—Buen gobierno.
El porteño—¡Pues es nada! No le tenemos nosotros para los de casa y quieren que le tengamos para los de afuera?



NEW HOME

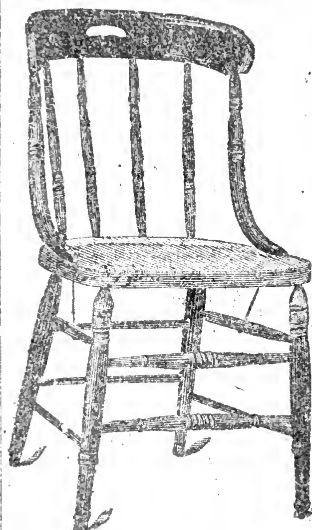
Toda máquina de coser NEW HOME debe llevar en la planchuela ó base de la máquina esta marca



Si no la lleva NO ES NEW HOME sino una imitación.

La NEW HOME es la máquina más acreditada y la de más venta; por eso hay falsificaciones.

No se dejen engañar!

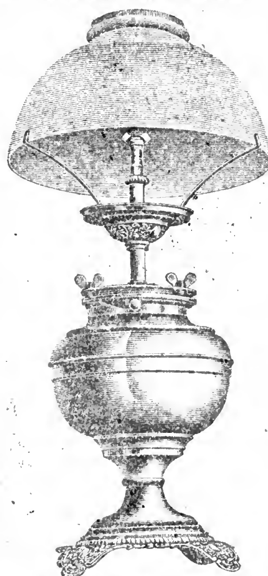


SILLAS
SILLONES,
HAMACAS,
BANCOS,
SOFAES

DE VIENA
Y TAMBIÉN
AMERICANOS.

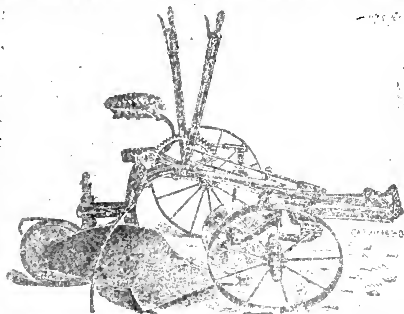
EL SURTIDO
MÁS VASTO

EN SUD-AMÉRICA



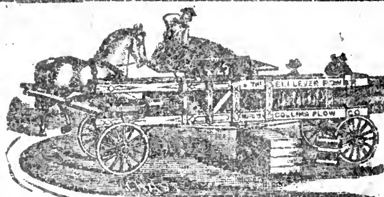
M. & W.

LÁMPARAS
DE MESA
Y DE COLGAR.
FAROLES
PARA
BICICLETA
Y COCHE.
NO SE APAGAN
LUZ PODEROSA
LIMPIOS
SEGUROS.



ARADO
«GLADIADOR»

Garantido el más sólido, el más liviano, el que más trabajo hace y el de mejor material.



PRENSAS «ELI»

Hay prensas más baratas, pero no son tan buenas y conviéne más comprar una buena que no gastar después en repuestos.

NADIE recibe la NEW HOME sino nosotros y los que le digan al contrario lo engañan. No se dejen engañar.

ÚTILES PARA LA AGRICULTURA ✻ **JUAN SHAW é HIJOS** ✻ VENEZUELA 860 BUENOS AIRES

AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES 130 — Bs. AIRES

Nuestra nueva sección de **SOMBREROS** y **GORRAS**, ha sido notablemente aumentada y los modelos últimamente presentados han obtenido un ruidoso éxito en esta Capital y principales ciudades de la República.

SOMBREROS de paja, de las conocidas fábricas **Glyn & Co.**, **Smith y Lister**, de Londres y **G. Vergeat**, de Milán.

Cannotier paja Italia........................ $ 1.60
Cannotier inglés (ala estrecha) gran moda..... » 4.40
Cannotier palmier blanco (extra)............. » 6.10
Sombrero paja, modelo 85..................... » 11.50
Sombrero cerda, legítimo, modelo 85.......... » 11.50
Sombrero Orione, de castor gris, cinta blanca.. » 7.90
Sombrero Orione, nego ó color extra.......... » 9.90
Sombrero Frégoli (pesa 60 gramos)............ » 8.50
Galera negra inglesa, de W. Wilson & Co. ... » 10.00
Galera de felpa seda, de W. Wilson Co....... » 18.50
Galera castor, inglesa (extra)................ » 11.50

TRAJES DE HOMBRE

Saco y pantalón franela blanca (extra).......... $ 24.00
Saco y pantalón brin blanco de hilo............ » 24.00
Saco de casimir lana, azul ó negro y pantalón brin blanco (**gran moda y éxito extraordinario**)....... » 9.95
Traje completo de casimir fantasía.............. » 21.00
Traje completo de casimir fantasía (extra)....... » 47.00

TRAJES DE NIÑOS

Traje para joven hasta 14 años, de rico casimir (tres prendas).............................. $ 16.00
Traje Smoking para joven..................... » 42.00
Traje (tres prendas)brin color................. » 7.50
Traje blusa y bombacha brin listas (para niños). » 1.45
Traje blusa y bombacha brin blanco (para niños) » 2.75

PRENDAS SUELTAS

Sacos de mozo (el que usan en los principales cafés y hoteles), de rico grano de oro (extra).... $ 8.85
Sacos de mozo id., id., clase buena............ » 7.00
Chaleco de piqué para Smoking................ » 7.25
Chaleco de hilo, color ó blanco............... » 5.90
Pantalón de dril blanco........................ » 1.95
Pantalón de dril blanco de hilo............... » 6.50
Pantalón de casimir fino, de $ 3.25 á......... » 10.00



Traje franela fantasía (saco y pantalón)..... $ 15.50
Sombrero paja inglés (moda).................. » 1.90
Faja de seda............ » 2.95
Camisa zephir color.... » 3.50
Corbata boulevar...... » 0.75
Cuello inglés. .... » 0.75
Botines Norteamericanos, cabritilla color.... » 16.75

PERFUMERIA. — Únicamente las marcas legítimas de moda **Houbigant**. Ed Pinaud, Roger y Gallet, Guerlain, etcétera, á precios de catálogo.

BLUSAS DE SEÑORA. — Últimos modelos de París; quedan solamente 118 blusas de la gran cantidad recibida, tal ha sido la aceptación que han merecido.

Observación importante. — Todo pedido de trajes de **medida** para el interior, no puede servirse antes de seis días; plazo que nos hemos visto obligados á establecer por la aglomeración de pedidos, á pesar del numeroso personal de cortadores con que cuenta la casa. — Los **pedidos** de todos los demás artículos son siempre servidos á **vuelta de correo.**

Bulgaria





BORIS

Príncipe heredero de Bulgaria, príncipe de Tirnovo



CIRILO

Príncipe de Bulgaria, príncipe de Preslav



EUDOSIA

Princesa de Bulgaria

Principado.—Monarquía constitucional bajo la soberanía de la Sublime Puerta y hereditaria en la casa del Príncipe, elegido por la Asamblea Nacional búlgara y confirmado por la Puerta con el consentimiento de las potencias signatarias del tratado de Berlín de 1878. Constitución de 17/29 abril 1879 revisada el 15/27 mayo 1893. La Asamblea Nacional (Sobranje) se compone de 150 representantes del pueblo, 1 por 2.000 habitantes, elegidos por sufragio universal directo y general, por 5 años La Gran Asamblea Nacional se compone de 300 diputados. Los ministros son responsables ante el Príncipe y ante la Asamblea Nacional. Religión del estado: ortodoxa.

El jefe de la casa es el príncipe Fernando de Sajonia Coburgo Gotha, nacido en Viena el 26 de febrero de 1861, viudo de la princesa María Luisa Borbón-Parma con quien se casó el 8 de abril de 1893 y la cual murió el 31 de enero de 1899

De este matrimonio han nacido cuatro hijos:

1. – Príncipe heredero Boris, príncipe de Tirnovo, el 18 de enero de 1894, convertido á la religión ortodoxa el 2 de febrero de 1896.

2. — Cirilo, príncipe de Preslav, el 5 de noviembre de 1895.

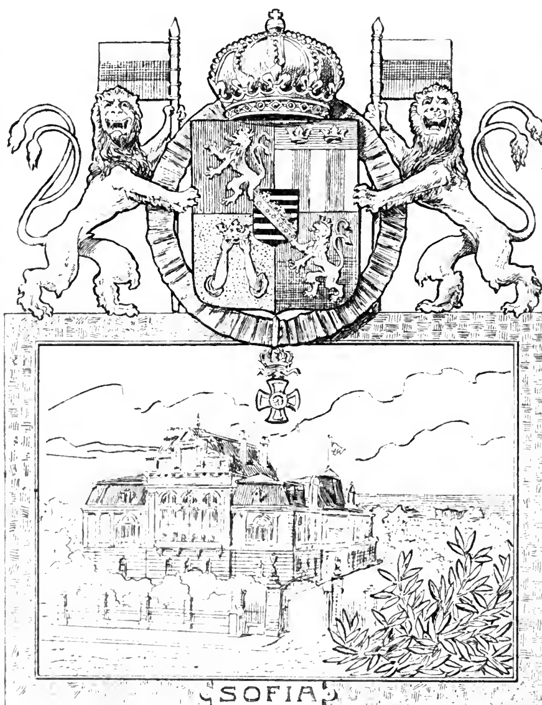
3.—Eudosia, el 5 de enero de 1898.

4 Nadedja, el 18 de enero de 1899.

El príncipe Fernando fué elegido por unanimidad por la Gran Asamblea Nacional de Tirnovo el 25 de junio y 7 julio de 1887, y aunque esta elección no había sido aún confirmada por la Sublime Puerta, por falta de asentimiento de las potencias ya mencionadas, el príncipe prestó juramento á la Constitución y asumió el gobierno con el nombre de Fernando I el 2/14 de agosto de 1887. Un *firman* expedido por el sultán Abdul Hamid el 2/14 marzo de 1896, confirmó la elección, y transfirió al príncipe Fernando el gobierno de la Rumelia Oriental, en calidad de gobernador general.

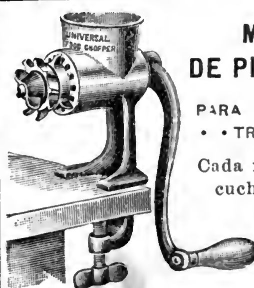
A esta confirmación siguió el asentimiento de las potencias signatarias del tratado de Berlín.

Ahora, el príncipe quiere obtener la independencia de Bulgaria.



ARMAS Y RESIDENCIA

Artículos utilísimos para su casa

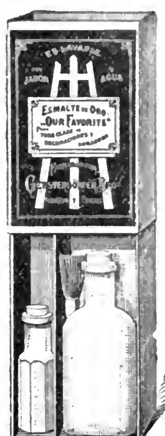


MÁQUINAS DE PICAR CARNE

PARA PASTELES, ETC.,
• • TRES TAMAÑOS • •

Cada máquina lleva 3 cuchillas.

N.° 1 $ 6.00
N.° 2 $ 8.00
N.° 3 $ 12.00



ESMALTE DE ORO

Caja completa $ 0.70
12 Cajas...... » 7.00



PLANCHAS NIKELADAS

con manija desmontable que siempre queda fria.

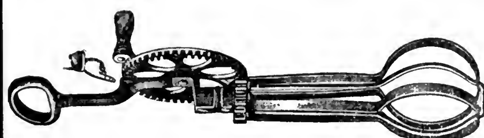
Juego de 3 planchas
con manija y asiento en caja barnizada.

$ 7.50

Antorchas SOL

Dan luz de 8 picos, usando kerosene con llama igual al gas sin mecha ó tubo y sin complicación, á propósito para la iluminación de galpones, corrales, etc. No se apagan con el viento.

$ 9.50 cada una.



Batidores de huevos á 80 cts.

Calentadores á Kerosene



Más económicos que los de aguardiente. Sirven de lámpara para dar luz y al mismo tiempo para calentar agua, leche ó para cocinar.

Midget. $ 4.00
Beatrice » 5.00
Utility » 5.50

Pídase Catálogo de éstos y centenares de otros artículos utilísimos para la casa.

Los pedidos que recibimos por Correo acompañados de su importe, más el flete, se despachan sin demora.

Única Casa Especial: FLORIDA, 220

Cassels & Co.

Depósito de Cocinas: RIVADAVIA, 1164

Al cambio



La Zarzaparrilla del Dr. Ayer

Purifica la Sangre, Abre el Apetito

Fortalece á los débiles.

Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberian tomar la ZARZAPARRILLA DEL DR. AYER. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PREPARADA POR EL Dr. J. C. AYER y Ca., Lowell, Mass., E.U.A.
DE VENTA EN Todas las Boticas y Droguerias.

de la Estación es una necesidad.

La visita de los zares de Rusia

La crónica de la visita de los zares á Francia es demasiado extensa é interesante para que pudiéramos limitarla á lo que de ella hemos publicado en números anteriores: hoy la proseguimos, procurando reunir lo que mejor explique el comentado viaje, en forma condensada á la vez que minuciosa.

En Dunkerque, tan pronto como fué avistado el yate «Standart» en que llegaban los zares, salió á recibirle el torpedero *Cassini*, con el presidente Loubet á su bordo; en seguida el *Massena*, buque que llevaba la insignia del almirante Menard, dió la señal y la gruesa artillería de los buques atronó los aires con una salva de 101 cañonazos.

Se arreó un bote del *Cassini*, y Loubet y otros fueron remolcados al *Standart* por una lancha á vapor. Una vez á bordo del yate imperial y después de un corto intervalo éste navegó hacia el extremo de la línea que formaban los buques, á fin de pasarles revista.

Los buques de guerra franceses comenzaron á seguir al *Standart*, que avanzaba lentamente, en tanto que las multitudes en la playa gritaban: ¡Viva el zar! ¡Viva la república!

Las medidas de precaución tomadas para la seguridad de Loubet son insignificantes comparadas con las disposiciones militares adoptadas para el desembarque del zar.



EL BUQUE DE LA REPRESENTACIÓN NACIONAL, CON LOS PASAJEROS MAREADOS

Toda el área de los muelles situados frente al desembarcadero era una masa de tropas y en la plaza se hallaba desplegada una hilera de soldados.

A la pequeña multitud que se le permitió ver el embarque de Loubet, se le hizo retirar á tal distancia, que se necesitaba larga vista para distinguir las facciones de las personas que desembarcaron.

Algunos espectadores se habían colocado sobre los techos de las casas y en las cubiertas de los vapores, y éstas fueron las únicas que pudieron ver algo de la llegada del zar. Sólo cerca de 100 personas entre paisanos, reporters y funcionarios locales, fueron consentidos en el desembarcadero.

El zar desembarcó á las 2 y 20 y Loubet una hora más temprano.

El presidente fué recibido por el zar y la zarina, en la escala del *Standart*. Cuando este buque atracó al muelle, Loubet ofreció el brazo á la zarina.

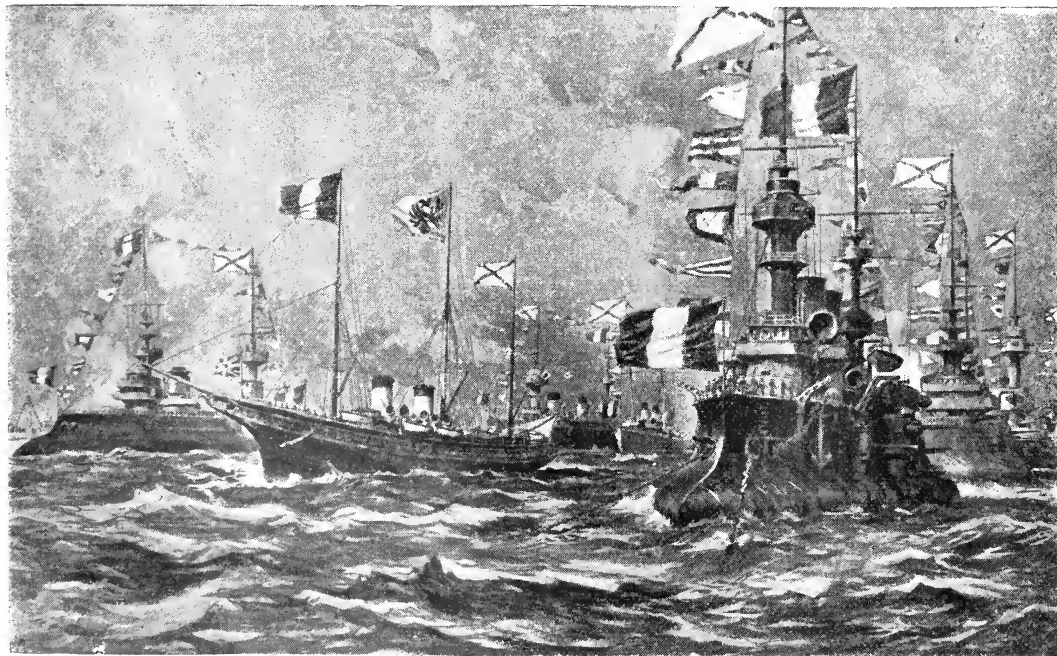
El zar vestía uniforme de almirante ruso y llevaba una banda escarlata, insignia de la Legión de Honor.

Durante el desembarco hubo gran entusiasmo y las bandas tocaron el himno ruso.

En la misma tarde salieron de Dunkerque para el castillo de Compiègne, los zares, Loubet, y los séquitos imperial y presidencial.

El tren llegó á Compiègne en la noche, habiéndose ejercido la mayor vigilancia sobre el enrielado; de manera que el tren fué atravesando entre una hilera de bayonetas y sables desenvainados, pues como la infantería fué reforzada por los regimientos de «Dragones» y de «Húsares», había en algunos puntos una doble línea de tropas á ambos lados de la vía. La primera hilera estaba formada por infantería y la segunda por caballería.

Compiègne se hallaba brillantemente iluminado y todo el trayecto desde la estación al castillo se hallaba deco-



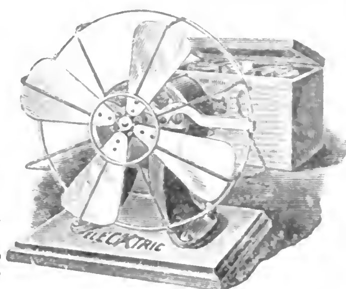
PASO DEL YATE «STANDART», SEGUIDO POR EL «CASSINI», ENTRE LA ESCUADRA FRANCESA EN DUNKERQUE

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........	$ 35.00
2 pilas con carga y alambre......................	» 12.00
Encomienda: $ 2.50	$ 47 00

KNAPP D

El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm de diametro La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador	$ 40.00
4 pillas, sistema Bunson.	» 24.00
Encomienda: $ 4.00	$ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho la fecha.

Portaplumas con tinta

SURTIDO MÁS GRANDE EN BUENOS AIRES

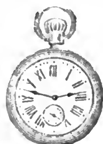
TODOS ESTOS ESTÁN HECHOS DE MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD Y ES LA PRIMERA VEZ QUE HAN SIDO PUESTOS EN VENTA Á TAN VIL PRECIOS; TODOS SON HECHOS DE GOMA ESCOGIDA Y TIENE PLUMAS DE CALIDADES SUPERIORES

N.° 1 — Liso.............. $ 0.80 | N.° 3 — Liso pluma deoro 14 kts. $ 2.80

N.° 2 — Labrado........... $ 1.00 | N.° 4 — Labrado, id. id. id......... $ 3.20

Hay clases más finas hasta $ 25.00 c/u. — Correo 20 cts. cada uno

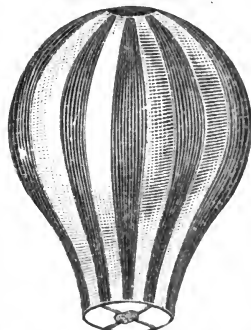
THE BARNETT PEN. N.Y.



RELOJES «YANKEE»

LOS MEJORES DEL MUNDO

Encomienda 75 cts. Pesos 4.80



Adiós mundo!

GLOBOS

con mechas colocadas

NI ACEITE, NI AGUARDIENTE

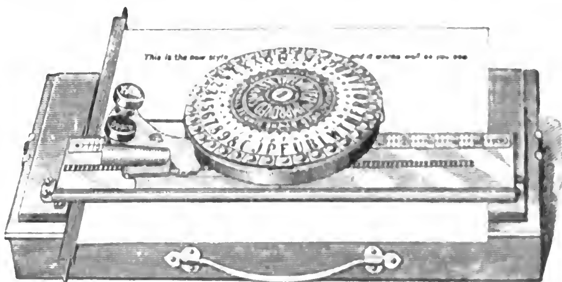
Hay 9 tamaños, 76 ctms. hasta 3.60 de altura. Cada globo tiene una mecha que se enciende y el gas elaborado hace ascender el Globo hasta que se pierde de vista. La diversión más grande. No precisa nada de preparación. No ocupa espacio. Se parece á un chambergo en forma y tamaño.

PRECIOS

N.°	1	de	76	ctms.	altura	$ 0.60	N.°	5	de 1.87	ctms		altura	$ 1 25
»	2	»	1 00	»	»	» 0.80	»	6	» 2 25	»		»	1.50
»	3	»	1.30	»	»	» 0 90	»	7	» 3 00	»		»	2 00
»	4	»	1.67	»	»	» 1 00	»	8	» 3 30	»		»	3.25

N.° 9 de 3.60 ctms. altura $ 5.00

Encomienda: Para uno hasta 3 globos de los núm. 1, 2, 3 y 4. $ 1; del núm. 5 hasta el núm. 9 $ 1 cada uno.



La máquina de escribir *más lujosa, más grande y mas práctica que se conoce. POR TRIPLE DE SU PRECIO. Tiene mayúscula y minúscula.* Tiene dos teclas, una para las letras y otra para los espacios; tiene gabinete de roble lustrado á mano, con manija niquelada. Mide 28 x 14 x 4 1/2 cmts.

$ 6.00

Encomienda $ 1 00

Los pedidos se despachan al día



BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

La visita de los zares de Rusia



EL ALCALDE DE DUNKERQUE PRESENTANDO Á LOS ZARES EL PAN Y LA SAL



LAS PESCADORAS DE DUNKERQUE OFRECIENDO Á SS. MM. UN PESCADO DE PLATA

rado con festones y luces de colores.

Las calles habían sido completamente despejadas de público y las aceras estaban ocupadas por soldados. Sin embargo, todas las ventanas se hallaban llenas de espectadores que recibían al cortejo con un incesante trueno de aclamaciones.

Encabezaba la procesión un landó tirado por cuatro caballos, en el que iban la zarina y sus damas de honor; y á continuación, el zar Nicolás y M. Loubet.

Las salvas atronaban el espacio y las bandas militares tocaron la Marsellesa é himnos rusos, hasta que el zar llegó al castillo. Este hermoso edificio se hallaba iluminado con hileras de focos eléctricos, y allí la esposa de Loubet estaba esperando á sus huéspedes imperiales.

Al día siguiente, 19, por la tarde, e zar presenció un gran espectáculo militar, pues 4 cuerpos de ejército que formaban un total de 140.000 hombres, comprometieron un ataque general contra el fuerte Vitry, que era la posición central de las líneas orientales de defensa en Reims.

El fuerte Vitry, de donde se podía contemplar todo el desarrollo del plan de operaciones, domina una inmensa llanura que literalmente hervía de soldados. El efecto era muy realista

El zar, la zarina y el presidente, salieron de Compiègne á las 8 de la mañana para presenciar la revista.

Nicolás II siguió con mucho interés el asalto y la toma del fuerte, que fué llevado á efecto de una manera teatral. Las tropas se concentraron en el llano al rededor del fuerte, desde el amanecer, y las operaciones principiaron á las 10. Más de una vez, el zar de



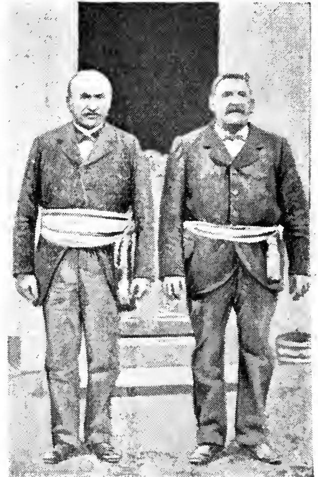
M. DUMOND
Alcalde de Dunkerque



M. ARNOULD
Alcalde de Reims



EL CARDENAL LANGENIEUX
Arzobispo de Reims



EL ALCALDE Y ADJUNTO DE BETHENY

GRAN CONCURSO UNIVERSAL

DE CARTELES

PARA LOS CIGARRILLOS **PARÍS**

FALLO DEL JURADO

Reunidos en sesión definitiva, en el día de la fecha, los señores miembros del Jurado internacional nombrado para adjudicar los 15 premios de este Concurso: señores doctor don Miguel Cané (argentino), don Ernesto de la Cárcova (argentino), don Angel Tommasi (italiano), don Emilio Hugé (francés), don José Turtl (alemán) doctor don José Solá (español), don W. Ferris Biggs (inglés), doctor don Ernesto Frías (uruguayo) y don Godofredo Nüesch (suizo), y reanudadas las deliberaciones bajo la presidencia del doctor Cané, el Jurado, ateniéndose á lo establecido en el pliego de condiciones del Concurso, ha pronunciado el siguiente

VEREDICTO

PRIMER PREMIO (10.000 francos)

Por unanimidad, al cartel número 358, lema *Amor*, del que, abierto el correspondiente sobre, resulta autor Aleardo Villa, de Milán.

SEGUNDO PREMIO (5.000 FRANCOS)

Al cartel número 360, lema *Irredento!*, de Leopoldo Metticovitz, de Milán.

TERCER PREMIO (2.000 FRANCOS)

Al cartel número 429, lema *Montmartre*, de Ramón Casas, de Barcelona.

CUARTO PREMIO (1.000 FRANCOS)

Al cartel número 428, lema *Santa Rosa*, de Pío Collivadino (argentino), residente en Roma.

QUINTO PREMIO (750 FRANCOS)

Al cartel número 359, lema *Fifi-Lulú-Mimí*, de Aleardo Villa, de Milán.

SEXTO PREMIO (500 FRANCOS)

Al cartel número 441, lema *Post fata resurgam*, de A. Vaccari y T. Tasso, de Buenos Aires.

SÉPTIMO PREMIO (500 FRANCOS)

Al cartel número 396, lema *Aniversario*, de Alvín Gaspary, de Buenos Aires.

OCTAVO PREMIO (500 FRANCOS)

Al cartel número 279, lema *Macte Animo*, de Charles Michel, de Bruselas.

Accésits (250 francos)

Al cartel número 305, lema *Feu sacré*, de Manuel Mayol, de Buenos Aires.
Al cartel número 309, lema *De aquí al cielo*, de José Sanz y Arizmendi, de Sevilla.
Al cartel número 339, lema *Berta*, de Laureano Barrau, de Barcelona.
Al cartel numero 408, lema *Hallazco*, de Alvín Gaspary, de Buenos Aires.
Al cartel número 380, lema *Romanesque*, de Javier Gosé, de París.
Al cartel número 330, lema *Parisienne par un parisien*, de Eugène Vavasseur, de Asnières (París).
Al cartel número 509, lema *Gamin*, de V. P. Tapin de Buenos Aires.

Premios adicionales

Entendiendo don Manuel Malagrida, organizador del Concurso, que después de hecha la adjudicación de los 15 premios establecidos, quedaban otros carteles dignos de recompensa, puso á disposición del Jurado la suma de 3.200 francos para que éste la distribuyera á su juicio, y el Jurado, aprovechando el generoso desprendimiento del mencionado señor Malagrida acordó crear *16 segundos accésits* de 200 francos cada uno, que fueron adjudicados á los siguientes carteles:

Accésits segundos (200 francos)

Número 365, lema *Tabako*, de que resulta ser autor P. Téra, de Buenos Aires.
Número 454, lema *Yo lo creo*, de Francisco Benesch, de Lomas de Zamora.
Número 20, lema *Raggio di sole*, de Manuel Mayol, de Buenos Aires.
Número 184, lema *Briomel*, de Belmiro de Almeida, de Río Janeiro.
Número 282, lema *Buenos Aires 318*, de Helmann Pfeiffer, de Budapesth (Hungría).
Número 280, lema *Wadim*, de Gatchino, de San Petersburgo.
Número 348, lema *Ad majorem Paris gloriam*, de J. Simont Guillen, de París.
Número 482, lema *Femme fumante*, de Wladimir Zupansky, de Prague (Austria).
Número 303, lema *P. R.*, de Pedro Riberá, de París.
Número 298, lema *Beso de fuego*, de Giovanni Carpanetto, de Turín.
Número 197, lema *Carátula*, de Fernando Alberti y Barceló, de Madrid.
Número 231, lema *Los cigarrillos París*, de Max Hubener, de París.
Número 93, lema *Nabbabo*, de Ettore Bigliardi, de Milán.
Número 416, lema *Devoción*, de Francisco Benesch, de Lomas de Zamora.
Número 199, lema *Gloria*, de Luis Palao, de Madrid.
Número 75, lema *Facón*, de Arthur Foäche, de París.

Y como constancia del fallo pronunciado, suscriben la presente acta en el salón de la Exposición de carteles, á 23 de Octubre de 1901.

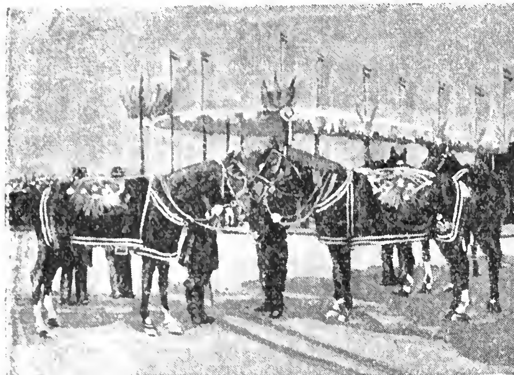
Miguel Cané, presidente. — *Angel Tommasi, Emilio Hugé, José Turtl, José Solá, W. Ferris Biggs, Ernesto Frías, Godofredo Nüesch, Ernesto de la Cárcova*, secretario.

El secretario del Concurso, *Enrique Casellas*.

CARTELES PRESENTADOS: 555

PREMIOS CONCEDIDOS: 25.200 FRANCOS

La visita de los zares de Rusia



LOS CABALLOS DEL ZAR, TENIDOS Á LA MANO ANTES DE LA REVISTA



EL CÓNSUL GENERAL DE RUSIA, FUNCIONARIOS RUSOS Y COSACOS DEL EMPERADOR

Rusia galopó á la cabeza entre los soldados y observó las operaciones como si deseara convencerse por sí mismo de la eficacia y valor de los soldados, como unidades de combate. La posición fué, por último, tomada á la bayoneta.

Las operaciones concluyeron á las 2, y el zar pidió que se le mostrara el nuevo cañón de campaña francés que jamás, antes de ahora, ha sido mostrado á un extranjero.



EL ZAR MONTANDO Á CABALLO EN LA ESTACIÓN FRESNOI

Una batería fué desarmada y el zar examinó el mecanismo. En seguida el cañón fué armado nuevamente y se hicieron con él ocho disparos con maravillosa rapidez.

A fin de demostrar que el nuevo cañón no recula, un artillero se sentó en el carro que queda tras del cañón.

El zar manifestó admiración ante las maravillosas cualidades del arma.

Los zares y Loubet almorzaron en el fuerte después de que las operaciones concluyeron, y en seguida se dirigieron en coche á Reims, visitaron la catedral é inmediatamente después tomaron el tren para Compiègne.

El 20, en la noche, hubo en el castillo un gran banquete y una representación de teatro.

La función teatral fué dada inmediatamente después del banquete, y allí se congregaron los miembros del gabinete, representantes del senado y la cámara de di-



CAID TUNECINO DE LA ESCOLTA MILITAR DEL ZAR

putados y los principales miembros de la comitiva del zar. Loubet estuvo presente en el teatro, que es un edificio pequeño y ovalado, decorado de rojo y oro y que presentaba un espectáculo deslumbrador con los brillantes uniformes y los soberbios tocados de las señoras.

Loubet entró al teatro á las 9 y 1/4, llevando del brazo á la zarina, y el zar á su vez le daba el brazo á la esposa de Loubet.



LOS SOBERANOS RUSOS PASANDO LA REVISTA DE BETHENY, PRECEDIDOS POR LOS JEFES ÁRABES DE ARGELIA Y TUNECINOS

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de «**Digestivo Demarchi**», declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano).

Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

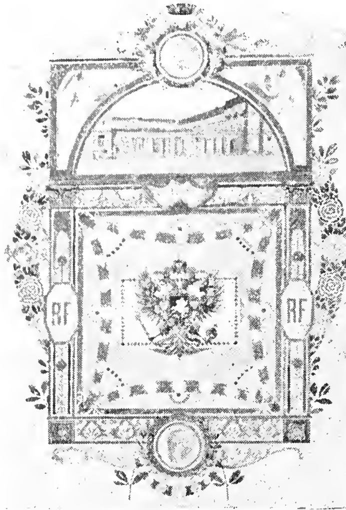
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti, Craveri, Tagliabue y C.ª, Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN».**

La visita de los zares de Rusia



PROGRAMA DE LA SOIREE DE GALA EN COMPIEGNE



EL MENÚ DE COMPIEGNE



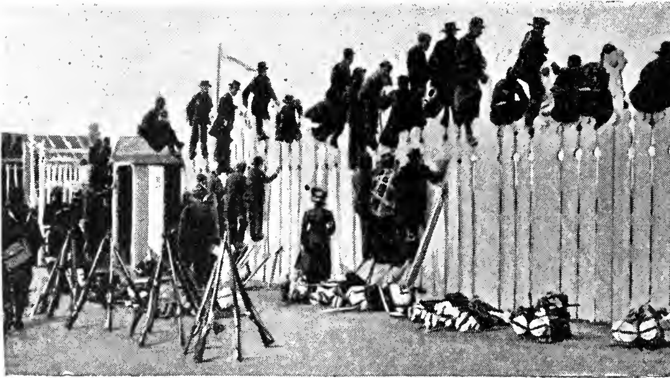
MENÚ DEL ALMUERZO DE BETHENY

Los principales miembros de la Comedia Francesa representaron la chistosa comedia en dos actos, titulada «Il ne faut jurer de rien», de Alfredo de Musset. El cuerpo de baile de la gran ópera ejecutó varios minuetos, con lo cual terminó la función.

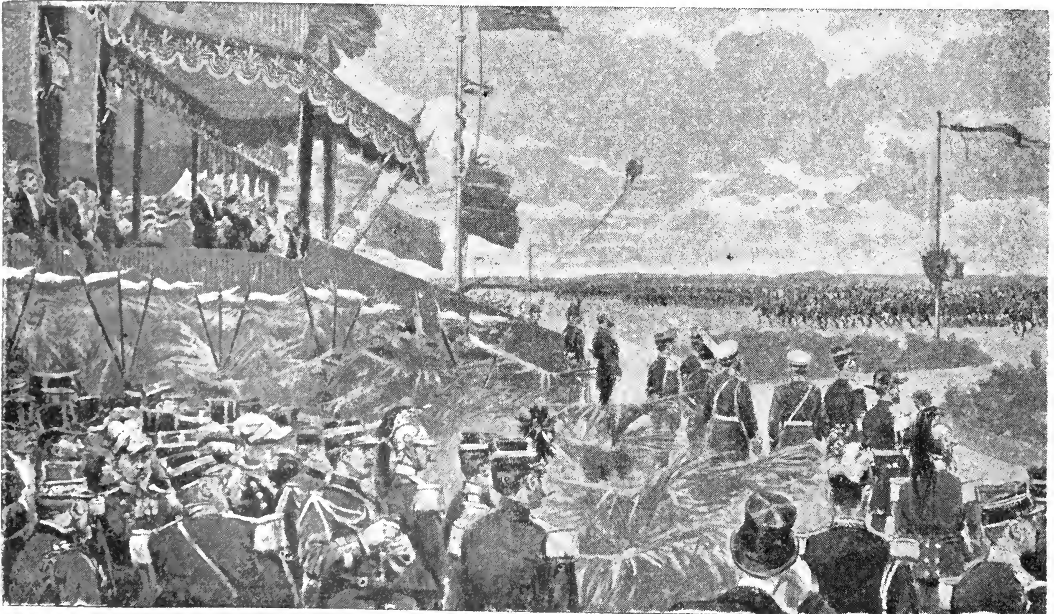
El 22 se efectuó la gran revista de Betheny, en la que formaron los 140000 soldados.

El desfile duró dos horas y media terminando con una magnífica carga, llevada á efecto por 20 000 soldados de caballería. El espectáculo fué muy imponente, pues la infantería iba formada en cuerpos de 150 hileras de espesor y con bayonetas caladas.

Terminada la revista se efectuó el banquete militar de que hemos hablado en el número anterior, é inmediatamente después los zares salieron para Rusia por la vía de Alemania.



LA TRIBUNA DE LOS NO INVITADOS



EL DESFILE MILITAR ANTE LAS TRIBUNAS, EN LA REVISTA DE BETHENY



Fonógrafos

y Grafófonos

Somos los únicos que recibimos todos los aparatos fonográficos, directamente de las fábricas de Estados Unidos y Europa.

Por todos los paquetes recibimos las últimas novedades en el ramo. Somos los únicos que tenemos membranas Bettini reformadas modelo 1901.

FONOGRAFO EDISON CONCERT

MODELO 1901

Grafófonos tenemos desde el más sencillo ó sea el **Q** que vendemos con corneta nikelada y 2 cilindros á **18 pesos** hasta el gran Grapho-Phonograph de concierto con corneta de bronce de 1.50 metro largo.

Cilindros impresos por artistas de cartel





Tenemos 1503 números distintos correspondientes á otros tantos trozos de Opera, Zarzuela, Bandas, Cantos criollos, Canzonetas napolitanas, y francesas, recitados, etc.

Fuera de Catálogo tenemos una hermosa colección de cilindros artísticos procedentes de los laboratorios de Madrid, impresionados por la Galvani, Huguet, señores Bezares, Pertierra, etc. Cilindros impresionados con canto acompañado por gran orquesta.

Somos los únicos que tenemos cilindros impresos con trozos de las últimas zarzuelas estrenadas en Madrid y Bs. Aires.

En nuestro laboratorio, impresionan cilindros los artistas del teatro de Mayo, Comedia y Apolo.



Artículos eléctricos de EDISON

Ventiladores eléctricos á pila. Especiales para el campo ó sitios donde no hay corriente eléctrica.

Ventiladores eléctricos para corriente directa y alternada.

Luz eléctrica trasportable á pila seca: faroles, velas, lámparas de lectura, relojes etc. Ultimas novedades presentadas en la Exposición de Búfalo. Recomendamos este artículo por obtenerse con él una hermosa luz, sin peligro de fuego.

Remitimos gratis á quien lo solicite, nuestro CATALOGO ILUSTRADO.

Artículos Norteamericanos. FILTROS

THE NEW CENTURY

664, CUYO, 664

BUENOS AIRES

Los funerales de Mackinley

Continuamos la publicación de las principales notas gráficas relacionadas con el asesinato del presidente Mackinley. Nuestros grabados de hoy hacen ver el vivac que formaron, en frente de la casa de Mr. Milburn, en Búffalo, donde falleció el presidente, los soldados encargados de custodiar aquel edificio en los días que transcurrieron desde el del atentado hasta el de la muerte; á la señora Mackinley, al lado del ataúd que encerraba el cadáver de su esposo, en el trayecto de Búffalo á Wáshigton; el féretro mismo, ya expuesto en la Rotonda del Capitolio de Wáshington; al asesino Czolgosz, en su calabozo de la cárcel de Búffalo, fotografiado en un momento en que mira por la reja, lo que permite ver plenamente la herida que le hizo uno de los detectives que cuidaban la persona de Mr. Mackinley, y el cual explica así de qué manera causó tal avería;... «De un puñetazo derribé á Czolgosz; con un segundo empujón lo hice pararse, y con el tercer puñetazo le partí la nariz y le arranqué algunos dientes....»; la extracción del ataúd de la casa de Mackinley, en Canton (Ohio) para su conducción á la iglesia y de allí al cementerio; una fotografía del presidente con su esposa, tomada en el jardín de la casa Milburn á las 10 del día del atentado; la bóveda del cementerio de Canton, en que reposa el cadáver, y un cuadro representativo de la sobreexcitación pública que había en Búffalo en la noche de aquel mismo día.

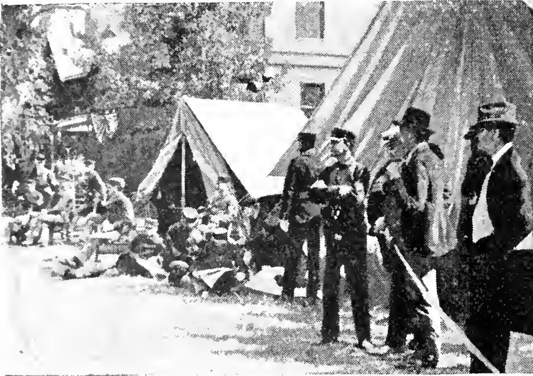


LA VENTA DE BOLETINES EN LAS CALLES DE BÚFFALO LA NOCHE DEL ATENTADO

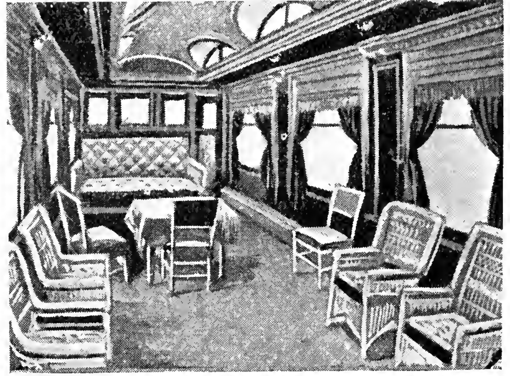
La salida de los restos de Mackinley, de Búffalo para Wáshington, dió lugar á imponentes manifestaciones de duelo.

Miles de personas acompañaron los restos y presenciaron el desfile desde las aceras. Las multitudes esperaron silenciosa y pacientemente hasta la una de la tarde, hora en que, al compás de la marcha fúnebre de Chopín, salió la procesión de la avenida de Delaware para penetrar en la calle de Franklin y presentarse ante la puerta principal del municipio.

En este momento cubrióse el cielo de nubes amenazantes y cayó un chubasco que barrió la plazuela, impulsado por una fuerte ráfaga de viento; los caballos que tiraban del coche en que iban el presidente Roosevelt y el secretario Roat, se alborotaron en el momento de entrar en la calle de Franklin. Felizmente, los policías los tomaron de las riendas y lograron tranquilizarlos.



VIVAC MILITAR FRENTE Á LA CASA DE MILBURN, DONDE MURIÓ MACKINLEY



INTERIOR DEL VAGÓN «OLIMPIA» (EN EL LUGAR OCUPADO POR LA MESA DEL CENTRO SE COLOCÓ EL CATAFALCO)



LA VIUDA DE MACKINLEY ACOMPAÑANDO EL CADÁVER DE SU ESPOSO EN EL VAGÓN DEL TREN FÚNEBRE

Los 85 nuevos casos nacionales

La distinguida *señorita Clara Correa Morales*, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de 1901.—Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El honorable *señor Pini*, miembro de la firma Pini Rivolta, propietaria del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901.—Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodríguez, *señor Zalazar*, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1.° de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y bromuro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9 El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza*. La distinguida *señora Flora Pelliza de López*, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar*. domiciliada Garay 540. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo*. La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna*. hija de la señora dueña de la estancia «La Porteña». El *Sr. Nicanor Carballo*, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache*. domiciliada San Martín 121, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa*. El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras*. El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora*, domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca*, domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont*, gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gonçalves*, domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y suseñor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán, domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires, *señor Marcos R Casas*. El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías*. El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, Artes 683. El *señor Marcos González*, propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040—Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de Gimnasia y Esgrima, que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy*. El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi*, domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea*. El rematador *señor Volpi*, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca*, gerente de la fábrica de cola situada en Corrales. y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo*, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, *señor Martinez*, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles*.—El *señor Comyugham*, dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel*.—El presidente de la Sociedad Científica Argentina y director de Obras Municipales, señor *doctor Morales*.—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quiso*, domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Caffe rata*, domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martinez*, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca*. El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi*. El *señor Pessina*, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz*, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne*. El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolívar 288, *señor Gamarra*. El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García*. El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández*. El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser*. El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli*. El dentista *señor Degiovanni*, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo*.—Necochea. El *señor Aguilar*, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza*, que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez*, que tiene su escritorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberi*, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi*, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas*, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad. Cuyo 763, *señor Irigoin*, domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª. establecida Acevedo 2268, *señor Aletti*. El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio*. El dueño del restaurant Juventud del Plata. situado Carabelas 31, *señor Rivaldi*. El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Carmere*. El dueño de la cochería Junín 1072. *señor González*. El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti*. El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone*. El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaria*. El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano*.

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti*, domiciliado San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával*, Charcas 3075 y *J. P. de Carreras*, Valle 83 El acaudalado *señor Juan Mozzino*, domiciliado Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino*. El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes. *señor Pinoncelli*. La *señora de Cánepa*, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina El *señor Alfredo Vallebona*, empleado del Ferrocarril Central Argentino. El constructor *señor Marzorati*, Caning 2033. La partera *señora Valli de Riganti*, Callao 1034. El *señor Romero*, dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi*, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del [illegible] Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc*. El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rambollotti*. La *señora Dubouget*, dueña de la casa de modas del Rosario.

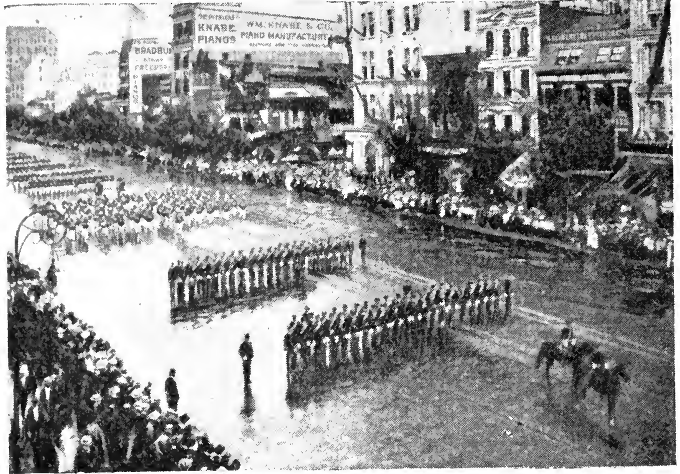
El abajo firmado, Doctor en Medicina y Director del Hospital Francés, certifica haber obtenido excelentes resultados con el empleo del Digestivo Mojarrieta en varios casos de Dispepsia, Gastralgias y Enteritis crónicas Buenos Aires, Septiembre 24 de 1901.—*Dr. P. H. Quinche.*

El Director del Establecimiento Electroterápico situado Cangallo, 1678.—Buenos Aires, Septiembre 9 de 1901.—He tomado su Digestivo Mojarrieta y puedo usted contar con mi cooperación en la obra de popularizarlo, pues merece el primer lugar entre las medicinas aplicables al tratamiento de las enfermedades del estómago.

En cuantos enfermos he administrado su preparado en afecciones diversas del estómago, Dispepsias, Digestiones difíciles ó lentas, Gastralgias y Catarros intestinales, he observado feliz éxito. Yo le felicito por haber asociado tan felizmente medicamentos que forman un específico contra enfermedades tan comunes y á veces tan rebeldes.—*Dr. A. Ruiz Gutierrez.*

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción **«DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana»**—grabada en incrustación. **Depósito: Florida 344, Buenos Aires**

Los funerales de Mackinley



LAS TROPAS PASANDO POR LA AVENIDA PENSILVANIA

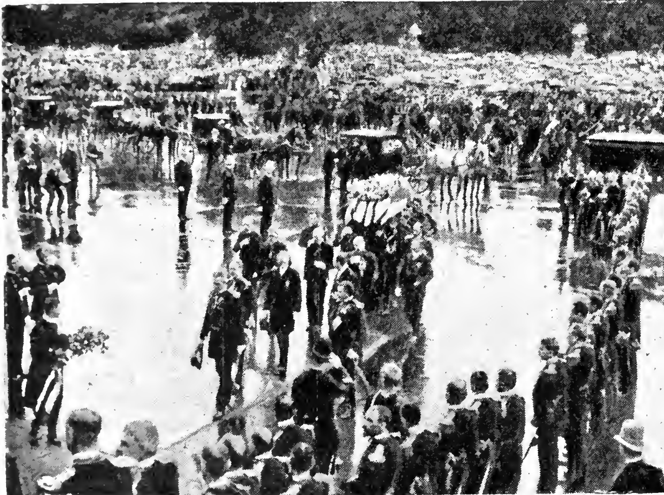
El carruaje llegó á la puerta y la banda comenzó á tocar el himno *Nearer my God to thee*: (Más cerca de ti mi Dios).

Cuando los cargadores militares llevaron en hombros el ataúd Roosevelt y los miembros del gabinete se colocaron alineados junto á éste. El presidente se hallaba á los pies y Root á su derecha.

Tan pronto como se formó el desfile, los cargadores penetraron con paso lento á la municipalidad, llevando los restos de Mackinley, los que fueron cuidadosamente depositados en el sitio designado. Entonces se quitó la tapa del ataúd de manera que la parte superior quedaba visible. El resto de la caja mortuoria se halla envuelto en la bandera norteamericana y sobre ésta se habían colocado rosas blancas y coloradas.

Dentro del ataúd no había flores; el cadáver se hallaba vestido con levita negra y la mano derecha descansaba sobre el pecho. Al contemplar la cara, sorprendía el cambio operado y que revelaba los sufrimientos que Mackinley había soportado antes de morir.

Al depositar el ataúd nadie dijo una palabra. Roosevelt, Root y los demás miembros del gabinete, comenzaron el desfile pasando á ambos lados del ataúd, y cada uno contemplando por un momento el rostro del cadáver, salían en seguida, rápidamente, por la puerta del Oeste.



EL CORTEJO FÚNEBRE AL LLEGAR AL CAPITOLIO

A continuación iban los senadores Hanna, Fairbanks, y cosa de 100 personas entre hombres y mujeres, que habían estado esperando dentro de la municipalidad ó que habían acompañado el cadáver desde la casa de Milburn, adelantándose á la multitud.

Al principio no se escuchó otra cosa que el rumor de las pisadas sobre el piso de mármol. Como la muchedumbre tenía que pasar sin detenerse, cada individuo tenía solo el tiempo necesario para dar una rápida ojeada, pues la policía inmediatamente le daba la orden de continuar avanzando, y además la multitud que venía atrás lo empujaba. El desfile se hacía de cuatro en cuatro á la vez, dos por cada costado del ataúd.

Al mismo tiempo en la municipalidad se recibían flores de las hijas de los veteranos, de los comisionados de Chile ante la exposición pan americana de los de Méjico y del general Porfirio Díaz, presidente de aquella república.

La puertas no fueron cerradas sino hasta después de media noche, y se calcula que 150.000 personas vieron el cadáver.

En Wáshington, tan pronto como despejaron la rotonda del Capitolio los invitados á asistir á la ceremonia religiosa, se preparó el catafalco para que pudiera ser visto por el público en general, quitándose del ataúd las ofrendas florales y destapándosele.

Requirió algún tiempo poner las cosas en orden y dieron las 12 y media del día antes de que la multitud, agolpada en la parte exterior del Capitolio, desde las primeras horas de la mañana, fuera admitida en el interior del edificio.

El ataúd se hallaba sobre un catafalco á la conveniente altura para que el cadáver pudiera ser visto con facilidad por personas adultas.

La multitud penetró en doble hilera por la puerta principal del Este, saliendo por la del Oeste, permitiéndosele tan solo contemplar rápidamente el cadáver, pues se había anunciado que á las 6 y 30 en punto terminaría la exposición de los restos.

El público pudo contemplar el cadáver á razón de 130 personas por minuto. La presión que se ejercía por los que venían atrás era terrible y muchas mujeres y niños se desmayaron y otros resultaron más ó menos lesionados.

Cerca del ataúd se hallaba una guardia de tropas de la guarnición de marina, formada en dos hileras á los pies del ataúd, á ambos costados de éste.

A Cantón llegó el tren fúnebre el 19 á las 12 del día y fué recibido por el juez Day, que encabezaba la comisión local de recepción. En la estación se habían reunido todas las fuerzas milicianas locales.

La viuda de Mackinley, sollozando de manera que causaba lástima, fué ayudada á bajar del tren y conducida á un carruaje que llevó rápidamente á su antigua



LA ENTRADA DEL CADÁVER AL CAPITOLIO

ESTOMAGO

ULCERAS DEL ESTOMAGO

NEURASTENIA. ANEMIA

Elixir Estomacal *

* de Saiz de Carlos

El que padece del **Estómago** ó de los **Intestinos** es porque quiere. En el mundo entero está ya acreditado un medicamento que se abre paso por sus propios méritos y lo recetan los médicos de todas las naciones. Nos referimos al **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, Tonico, Digestivo y Antigastrálgico**. que cura el 98 por 100 de los enfermos que lo toman, aunque sus dolencias sean de más de treinta años de antigüedad.

CURA **El dolor de Estómago, las Acedias, Aguas de Boca y Vómitos**, ayuda la digestión, abre el apetito y tonifica, siendo preciso su uso para los que viven en países cálidos, porque nutre al enfermo y evita la demacración y debilidad, tan frecuentes en estos climas enervantes.

CURA **La Indigestión, Extreñimientos, Dispepsias, Diarreas y Disenterias** en los niños y adultos. **Catarros Intestinales** y cuantas enfermedades del aparato digestivo son causadas por pereza en las digestiones, ó van acompañadas de inapetencia y repugnancia para tomar alimentos.

CURA **La dilatación del Estómago, la Úlcera del Estómago, la Neurastenia Gástrica la Hiperclorhidia, la Anemia y Clorosis** con dispepsia ó gastralgia, originadas por debilidad ó por desnutrición; los cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva: el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa.

CURA **El mareo de los que viajan por mar**, por ser una afección cuyos síntomas se notan en el aparato digestivo, predominando las náuseas y los vómitos unidos al malestar general.

La pereza en las Digestiones, causadas por disgustos, vida sedentaria y por excesos, se corrige con el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos**.

Cuando el enfermo del **Estómago** ó de los **Intestinos** vea que han fracasado todos los demás medicamentos, debe tomar el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos** y recobrará su salud.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada del **Elixir Estomacal**, que es de agradable sabor y que pueden tomarlo lo mismo el enfermo del Estómago que el que esté sano, en substitución de los **licores**.

De venta en todas las Droguerias y Boticas del mundo * * *

El autor **Dr. Saiz de Carlos**, médico y farmacéutico. **Serrano 30, Madrid.**

CERTIFICADO MÉDICO

Buenos Aires, Octubre 14 de 1901.

El Elixir Estomacal de Saiz de Carlos es la preparación más racional y fisiológica que se puede emplear para las afecciones estomacales y muy especialmente para las **Gastralgias**, cuyos resultados son rápidos y positivos. He hecho uso de él también en los casos de **Enteri-Colitis** con un éxito sorprendente.

JUAN FERRARI

Médico Cirujano. Ex Jefe de Clínica Quirúrgica del servicio de Mujeres y Niños del Hospital Rawson

Nota.— Exíjase en las etiquetas la palabra STOMALIX marca de fábrica registrada en la República Argentina.

Agente general para la América del Sud: MANUEL BELTRAN DELGADO. Bartolomé Mitre 737, Buenos Aires.

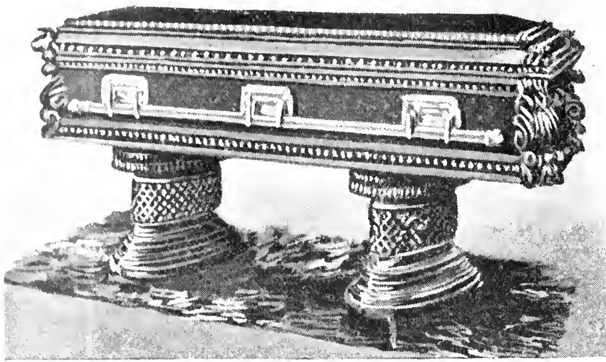
INTESTINOS

Los funerales de Mackinley

casa. A este coche siguieron los de otros parientes.

El ataúd fué sacado en hombros y pasado delante del presidente Roosevelt y el gabinete, hasta la carroza que lo esperaba afuera. Los soldados presentaron las armas, sonaron las trompetas y el presidente y el gabinete entraron á los carruajes seguidos por la guardia de honor encabezada por el almirante Dewey y el general Miles, ambos en uniforme de parada.

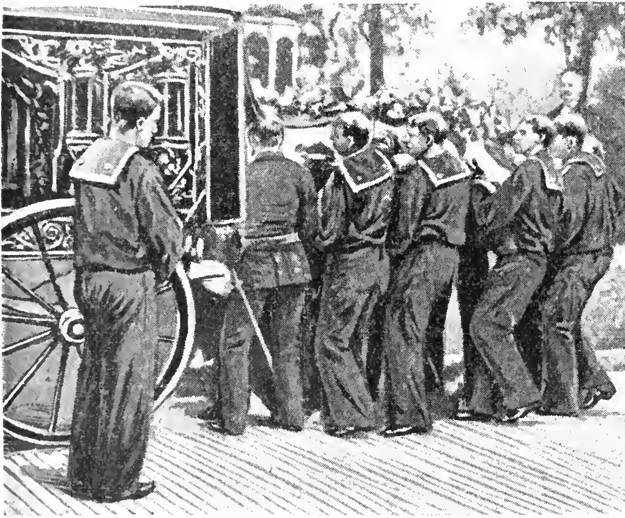
Los regimientos, actuando como guardias, se colocaron en líneas triples desde el frente de la casa hasta los jardines, y en éstos la multitud era compacta. Frente á la casa de Mackinley se hallaban formadas dos hileras de hombres para cargar el ataúd, 8 soldados pertenecientes al ejército, y 8 á las guarniciones de marina. Estos esperaban la orden de penetrar á la casa para sacar el ataúd. A la una de la tarde, la caballería de la tropa de Cleveland, en caballos negros y de 4 en fondo, con banderas rodeadas de crespón, como emblema de luto, pasaron por la calle y su llegada fué la señal de que se aproximaba Roosevelt y los miembros del gabinete.



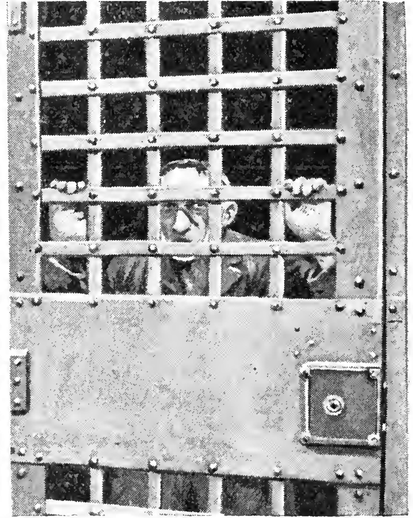
EL FÉRETRO COLOCADO EN LA ROTONDA DEL CAPITOLIO

La comitiva presidencial se colocó á la entrada de la casa y formó un grupo hacia la izquierda. El presidente tenía aspecto muy grave y se hallaba de pie, con la cabeza descubierta esperando la salida del ataúd. A su lado se hallaban los ministros Root, Gage, Wilson y Hitchcok. Al lado opuesto se encontraba el procurador general Knox; Smith, director general de correos; el subsecretario de estado Hill, en representación del secretario Hay, y el secretario Cortelyou, y más allá en el pasaje que conduce á la entrada de la casa, la guardia de honor, compuesta de generales del ejército, colocados á la derecha, y de jefes de la escuadra á la izquierda, y el general Miles en uniforme de parada.

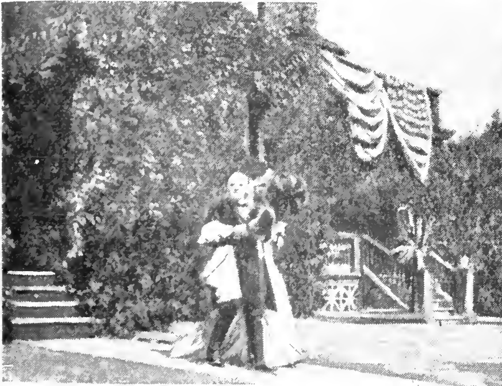
El presidente, los ministros, las tropas y los miles de espectadores formaron cortejo al cadáver hasta la iglesia, de donde se le condujo al cementerio. El epílogo del terrible drama ha tenido lugar esta semana: León Czolgosz ha sido ejecutado en la prisión de Auburn, por medio de la electricidad, procedimiento que ya hemos explicado ampliamente en otro número.



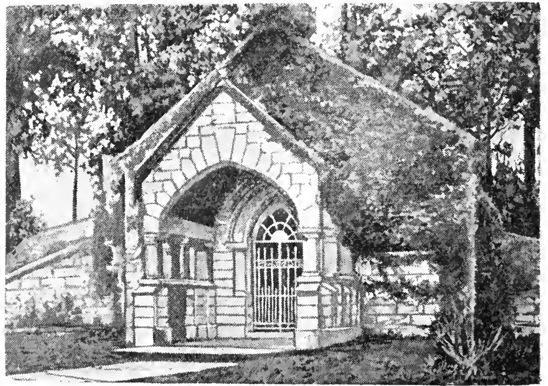
COLOCACIÓN DEL ATAÚD EN EL CARRO FÚNEBRE, DELANTE DE LA CASA DE MACKINLEY EN CANTON



LEÓN CZOLGOSZ EN LA REJA DE SU CALABOZO



FOTOGRAFÍA DE LOS ESPOSOS MACKINLEY, TOMADA Á LAS DIEZ DE LA MAÑANA DEL DÍA DEL ATENTADO



BÓVEDA DE LA FAMILIA MACKINLEY EN CANTON, DONDE HA SIDO SEPULTADO EL PRESIDENTE

DROGUERIA POR MAYOR Y MENOR

Y GRAN FARMACIA

FRANCO - INGLESA

de ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

Es la casa introductora que vende más barato en Buenos Aires y la UNICA que siempre vende á los PRECIOS ANUNCIADOS

TODOS PRODUCTOS GARANTIDOS LEGITIMOS

Aceite de bacalao fresco, blanco ó negro, litro	1.45
Aceite bacalao Wampole grande, frasco	2.40
Aceite bacalao Wampole chico, frasco	1.35
Aceite bacalao Berthé, frasco	1.35
Acido bórico europeo, kilo	0.70
Acido sulfúrico, litro	0.50
Acido muriático (espíritu de sal), litro	0.50
Agua Contrexeville, botella	0.70
Agua Glauber (purgante) botella	0.50
Agua Janos, botella	0.55
Agua Vichy (todas fuentes), botella	0.55
Agua Vittel, botella	0.80
Agua Saint Galmier, de mesa, botella	0.50
Agua Saint Galmier, cajón de 50 botellas, cajón	20.50
Agua oxigenada pura, litro	1.50
Agua Colonia Atkinson grande, frasco	2.00
Agua Colonia Neyer fina, litro	2.00
Agua Colonia Royale, frasco	2.50
Agua Melisa Boyer, frasco	0.55
Agua Florida, Lanman y Kemp, frasco	0.95
Agua Salles, para teñir el cabello, frasco	2.90
Albesco, nueva lejía americana, frasco	0.80
Alquitrán de Guyot, frasco	0.90
Alcohol menta, Ricqles grande, frasco	1.40
Alcohol menta, Ricqles pequeño frasco	0.90
Anginal, pastillas para la garganta, caja	1.00
Aniodol, solución antiséptica, frasco	2.80
Apiolina Chapoteaut, frasco	1.90
Amargo sulfuroso, frasco	3.30
Baconina, píldoras purgantes, frasco	1.00
Baño Trousseau higiénico, frasco	0.80
Bay-Rhum, anticaspa, frasco	2.50
Bicarbonato de soda, cajas de 1 kilo, caja	0.30
Bidets enlozados y plegadizos, cada uno	10.00
Bitter Neyer estomacal, botella	1.20
Bitter Neyer estomacal, docena	12.00
Cephalium (para constipado), caja	0.60
Cascarine Leprince, caja	1.50
Cáscara Midy, frasco	1.35
Carbon Belloc, frasco	1.10
Citrato de magnesia, Barling, frasco	0.70
Cerebrine Fournier, frasco	2.50
Coaltar Lebeuf frasco	1.15
Compuesto de Apio Paine, frasco	3.60
Corol (el mejor callicida), frasco	0.80
Digestivo Mojarrieta, tubo	3.60
Digestivo Gasteralose, (nuevo), caja	2.00
Dentol, frasco	1.05
Emulsion Scott, frasco	0.95
Elixir Saiz de Carlos estomacal, frasco	3.00
Extracto de Malta Bebé, botella	1.10
Fosfatina Falières, lata	0.95
Glicerofosfato Robin, frasco	2.00
Godenia agua de colonia extra superior para tocador, frasco	1.35
Godenia, extracto, perfume de moda, frasco	1.20
Godenia, jabón extrafino, cada uno	1.05
Godenia, loción (anticaspa), frasco	1.35
Godenia, polvo para la cara, blanco y rosado, caja	1.00
Gotas livonianas, T. P., frasco	1.65

Harina lactea Nestlé, lata	0.75
Hierro Bravais, frasco	1.60
Insectafugans, el mejor mata-bichos	0.60
Inyección Neyerina frasco	1.00
Irrigadores enlozados, completos, de 2 litros, cada uno	3.00
Iperbiotina Malesci, frasco	2.15
Jabón verde del Amiral para adelgazar	3.00
Jabón alquitran Moilard, cada uno	0.40
Jabón Reuter, cada uno	0.55
Jarabe papaina Trouette Perret, frasco	2.35
Jarabe Ramy, frasco	2.00
Kephalgine (para dolores de cabeza), caja	0.90
Licor de la Estrella (antiasmático), frasco	2.50
Lino Tarin, lata	0.60
Marsala Quinado Neyer, con hipofosfitos, litro	2.80
Magnesia fluida Murray, frasco	0.70
Naftalina europea, kilo	0.50
Nacarina, elixir dentífrico, frasco	1.00
Nacarina, polvo dentífrico, frasco	1.00
Neurosina Prunier, frasco	2.00
Ovulos Chaumel, caja	1.85
Otoballus (para dolores de muelas), frasco	0.80
Pasta Gelle, caja	0.90
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, frasco	1.70
Papel higiénico Fénix, paquete	0.55
Pastillas Belloc, caja	0.95
Perlas trementina Clertan, frasco	1.00
Píldoras Blancard, frasco	0.85
Píldoras Bristol, frasco	0.35
Píldoras Brandreth, caja	0.45
Píldoras rosadas Williams, frasco	0.95
Polvo dentífrico Brown, frasco	0.55
Rob Lechaux, frasco	1.80
Sal de frutas de Eno, frasco	1.90
Seneguina, jarabe y pastillas, cada uno	1.00
Sedlitz Chanteaud, frasco	1.15
Somatose, frasco	1.70
Solución Pautauberge, frasco	1.75
Talco boratado, lata	0.40
Tamar Indien Grillon, frasco	1.55
Té Cadet, caja	0.55
Té Chambard, caja	0.55
Tiroidina Bouty, frasco	4.45
Tisane Parisienne	1.00
Topico Saint Denis, antidolor	1.50
Tropon, lata	2.20
Valerianato de amoníaco Pierlot, frasco	2.80
Vino Banyuls, gran reconstituyente, botella	2.15
Vino Nourry iodo tánico, botella	1.80
Vino Labarraque (Quinium) grande, botella	2.80
Vino Labarraque (Quinium) chico, botella	1.60
Vino Laroche, ferruginoso, botella	1.45
Vino Peptona Chapoteaut, botella	2.30
Vino Mariani á la coca, botella	3.00
Vino San Rafael, botella	1.70
Vino Papaina Trouette y Perret, botella	2.35
Vino Bugeaud tónico, botella	2.30
Zarzaparrilla Bristol, botella	2.60

Las recetas son despachadas por **diplomados** y bajo la dirección **constante** del farmacéutico director **Sr. F. Pays-Bousom** de la **Facultad de Buenos Aires.** La casa atiende por teléfono, correo y ferrocarril para la ciudad y provincias, como ser Recetas, Drogas, específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Central). **Cooperativa Telefónica, 815.**

GRAN TIENDA
EL PROGRESO

BUENOS AIRES – VICTORIA Y PERU – BUENOS AIRES

La más elegante, la mejor surtida de la Capital

LUNES 4 de NOVIEMBRE y días siguientes EXPOSICIÓN

VESTIDOS DE SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS

PARA EL CAMPO Y PARA VIAJE

TRAJES PARA BAÑOS DE MAR

Vestido de brin de colores lisos con bolero ó saquito, adornado de sesgos blancos 22.50

Vestido de brin «granité» con «jaquette» adornado con galoncitos blancos 19.50

Vestidos de brin de hilo; hilo con seda, altas novedades, clases superiores, $ 69, 58 y 35.00

Trajes de baño, sarga, pura lana azul adornados con galoncitos blancos y anclas bordadas desde 5.90

Trajes de baño sarga pura lana, clase superior adornados con galones, blancos desde 8.95

Trajes de baño sarga pura lana, clases extra y alta novedad, desde $ 45, 39, 32, 25 á 10.90

Trajes de baño sarga pura lana azul adornados con galoncitos blancos, para niñas, desde 4.25

Gorras impermeables, satín floreado desde 0.85

Polleras de piqué blanco con volado en forma. Excepcional 6.90

Polleras de brin de colores lisos volado en forma. Excepcional 6.90

Polleras de alpaca negro y de colores y blancas desde $ 22.50 19.50 y 13.50

Vestiditos de piqué blanco «Reps» muy bien hechos, lindas formas, para varones, para niñitas Excepcional 4.25 y 4.50

Vestiditos de cambray blanco con lindas pintitas color firme, para niñitos, Excepcional 0.95

Vestiditos de muselina cordoneada con lindas pintitas, color firme, para niñitas, Excepcional 2.25

Vestiditos de zefir liso con alforzaditos, adornados con puntillas, para niñitas, desde $ 3.95

BLUSAS, BATONES, MATINEES

Blusas de tafetán colores lisos, adornadas con alforcitas y aplicaciones guipur crema, desde 16.00

Blusas de tafetán, muy adornadas y de alta novedad, selección inmensa 48, 35 y 25.00

Blusas de pongée de algodón, con voladitos de puntilla, en crema, celeste, rosa, lila, oro Excepcional 15.75

Matinées de cambray, pintado 2.90, 2.25 y 1.25

Matinées de clarín blanco adornados con puntillas valencianas desde $ 45 hasta 11.50 9.50 y 7.50

Blusas de muselina, y de percal con lindas pintas formas muy variadas Excepcional $ 1.75 y 1.45

Blusas de linda percala con embutidos y alforcitas ó con tablones de piqué desde $ 2.75 y 2.25

Blusas de cambray de colores lisos, crema, oro, rosa, celeste, lila, lindas formas, $ 4.50 y 3.90

Batones de cambray pintado, $ 2.75

Batones de muselina cordoneada con lindas pintas, hechuras variadas, 9.90 6.90 y 5.50

GORRAS Y SOMBREROS DE SOL

Gorras de muselina blanca, adornadas con puntillas y con festones bordados, desde $ 3.25, 2.50 1.75 y 1.25

Sombreros de muselina blanca adornados con festones bordados, desde $ 3.90, 3.50, 2.90 y 1.95

Sombreros «Charlote» de paja y muselina de colores variados para niñas $ 4.75 y 4.25

Sombreros «Charlotte» de paja y gaza aurora con puntillas, para niñas, $ 9.75 7.90 y 6.75

SOMBRILLAS

Sombrillas batista de algodón para niñas, surtido variado $ 2.95, 2.50, 1.10 y 0.95

Sombrillas seda austria crema con rayas de fantasía, celeste, rosa, punzó Excepcional $ 4.75

MOSQUITEROS «EL PROGRESO»

Mosquiteros de tul blanco y de color, armazones especiales, para cama grande, $ 11.50 y 9.95

Mosquiteros de tul blanco, con armazones especiales, para cama una plaza $ 7.25 y 5.75

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 2 DE NOVIEMBRE DE 1901 | N.º 161

En honor del ministro de España

El señor ministro de España, don Julio de Arellano y Arrózpide, que durante su permanencia en Buenos Aires ha conseguido captarse, no sólo las simpatías de sus connacionales, sino de nuestro mundo social y político, en el cual cuenta con numerosas relaciones, ha sido objeto de diversas fiestas en su honor, con motivo del viaje que debía emprender á España.

En el Club Español efectuóse una de esas fiestas, en la noche del sábado anterior. Una selecta representación de la colectividad española se había asociado á la idea de despedir con un banquete al distinguido diplomático, y una excelente orquesta amenizó la reunión ejecutando algunas piezas de los más notables compositores de la madre patria.

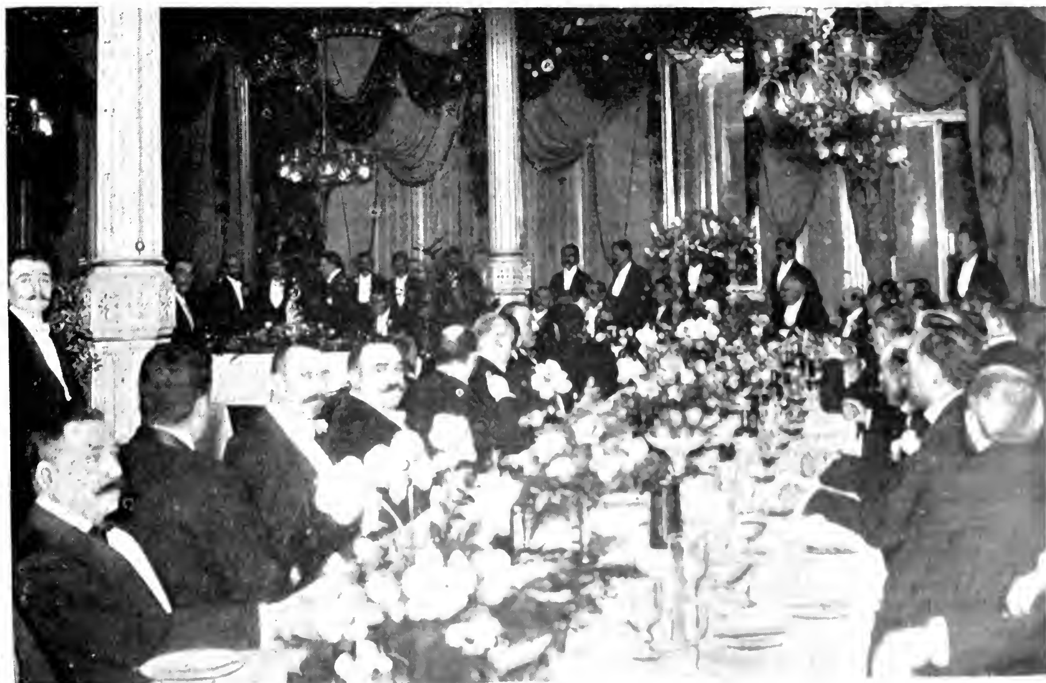


D. JULIO DE ARELLANO Y ARRÓZPIDE
Ministro de España en la Argentina

El presidente del Club, doctor Osorio, ofreció la demostración, que agradeció el señor ministro en un discurso escuchado con vivo interés por todos los concurrentes. El señor Arellano aludió al mayor estrechamiento de las relaciones entre España y la Argentina, adelantando la noticia de que entre los gobiernos de ambos países existe el acuerdo de sellar su amistad con un pacto de arbitraje y de que entre otros asuntos en tramitación figura el del arreglo arancelario, para el cual se hallan animados de la mejor voluntad las dos naciones contratantes.

El ministro de España fué calurosamente aplaudido.

Habló también el gerente del Banco Español, y otras caracterizadas personalidades, que hicieron justicia á la labor del diplomático que vuelve á su patria, é hicieron resaltar los beneficiosos resultados de la empeñosa tarea á que ha venido entregándose el señor Arellano durante su permanencia en la república. El diplomático español en unión de su distinguida esposa, fueron objeto de otras manifestaciones de aprecio, antes de embarcarse en el «León XIII».



EL BANQUETE AL SEÑOR ARELLANO EN EL CLUB ESPAÑOL

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS.

Hoy es el día dedicado á los difuntos y hay que permitir á la gente el suspiro hondo y el gesto de compunción. Quien más, quien menos, todos tienen algún muerto por quien llorar. ora se llame pariente, ora amigo, ora proyecto de unificación.

Se impone la ropa negra, propia ó de alquiler, y es obligatorio el uso de las lágrimas para quien no quiera que se le tilde de tener un corazón de asfalto de Trinidad y un alma insensible al recuerdo fúnebre.

El dolor que no se exterioriza en esa forma, ya hemos convenido en que no es dolor ni es nada, como está igualmente demostrado que la piedad y el cariño por los que fueron, es tanto mas grande cuanto mayor es el costo de las coronas que se les dedica, bien que sea un sirviente quien haya de colocarlas en la tumba.

En defecto de estas ofrendas, es también permitido, como testimonio de recuerdo imborrable y elocuente expresión de pena, el epitafio en verso, porque es cosa probada que el sollozo comprimido no tiene mejor válvula de escape que la poesía, y que se expone á morir atorado por el desconsuelo el que no lo puede desahogar lanzando consonantes. Un soneto, aunque sea ripioso es prueba inequívoca de amor filial; una cuarteta, basta para enaltecer la memoria de un hermano ó de un tío, y con una simple seguidilla ó un buen acróstico, pueden honrarse cumplidamente los despojos mortales de una cuñada ó de una suegra.

No extrañéis, pues, en vuestra visita á los cementerios, encontraros por doquiera con losas funerarias llenas de inscripciones que á primera vista parecen coplas y que en realidad son tan sólo quejidos de angustia y acentos de suprema congoja arrancados á la lira del deudo afligido.

Mas bien extrañaos de que todos los sepulcros, con rara excepción, los ocupen «restos fríos» de personas que fueron modelo de padres, de esposos, de hijos, de soldados ó de cobradores de impuestos, pues deduciréis de ello que sólo hemos quedado en el mundo las malas copias de los seres ejemplares. Salvo excepciones como la de don Sofronio, á quien nos dejó la Parca como modelo, pero de maridos bárbaros, pues se sabe positivamente que mató á la mujer á fuerza de reducirla el alimento y de darla bastonazos, pellizcos, tirones de pelo y golpes de puño en la boca del estómago.

No obstante lo cual, es de los primeros en ir hoy al camposanto para visitar á su difunta, ante cuyo sepulcro le veréis pasarse todo el día con el pañuelo en los ojos, la respiración anhelosa y exclamando cada vez que alguien puede oirle: «¡Pobre Edeltruda mía! ¡Sólo cerca de ti hallo calma para mi pecho oprimido! ¡En qué espantosa soledad me dejó tu ausencia, idolatrada Edeltruda! La vida sin ti me resulta abrumadora carga, y ansío el instante de que Dios tenga á bien cortar el hilo de mi existencia para volar á tu lado y proseguir la dicha que interrumpió despiadadamente aquella terrible anemia de que sucumbiste».



Puede que haya algo de verdad en el abatimiento de don Sofronio, y que realmente deplore no tener á su esposa junto á él para seguir dándola palos.

La fecha de hoy no reaviva únicamente el recuerdo de nuestros semejantes fallecidos, sino que también trae á la memoria la pérdida de otros seres con quienes nos unieron los lazos del afecto.

Para doña Ciriaca, por ejemplo, el día de difuntos es de absoluta consagración á un loro que conserva disecado y en cuya presencia no puede estar un instante sin verter copioso llanto.

—Pero, señora—se le dice—tenga resignación y sobrepóngase á su infortunio, siquiera pensando en que se trata de un animal.

—¿Animal mi Ciro? Sepa usted que sólo le faltaba la figura para ser una persona. ¡Oh! Quisiera que le hubiese visto despedirse de mí, momentos antes de exhalar su último aliento. Como el pobrecito no podía hablar, porque la congestión le había paralizado la lengua, abrió un ojo, clavó en los míos su mirada, me alargó una patita para que se la estrechase, agitó dos ó tres veces la cabeza como diciéndome ¡adiós! y levantando en un deseperado esfuerzo las plumas de la cola, sin duda significándome que estaba próxima su partida, cayó en un profundo letargo del que sólo se repuso para abrir desmesuradamente el pico y quedarse tieso.

Y conocemos un individuo que todos los años en este día acude con una corona hecha con raspas de pejerrey á cierto paraje de los suburbios donde tiene enterrado á un gato, por cuyo fallecimiento vistió luto más de un mes, de tanto como lo quería.

—¿Qué simbolizan esas raspas?—le preguntamos una vez al inconsolable dueño del finado minino.

—Su manjar predilecto. Era loco por este pescado, y lo creo la mejor ofrenda para su ánima.

No es mucho que los animales extintos participen de estos homenajes del recuerdo sabiéndose que hay ya quien se los tributa por medio del mármol y del bronce, como al racional distinguido, y que existen necrópolis donde hasta los chanchos duermen en artísticos panteones su sueño eterno. En otro lugar de este número podrá el lector conocer de vista la «Recoleta» de los perros parisienses y convencerse de que la última morada de éstos es muy superior á la antepenúltima que tiene la mayoría de los cristianos.

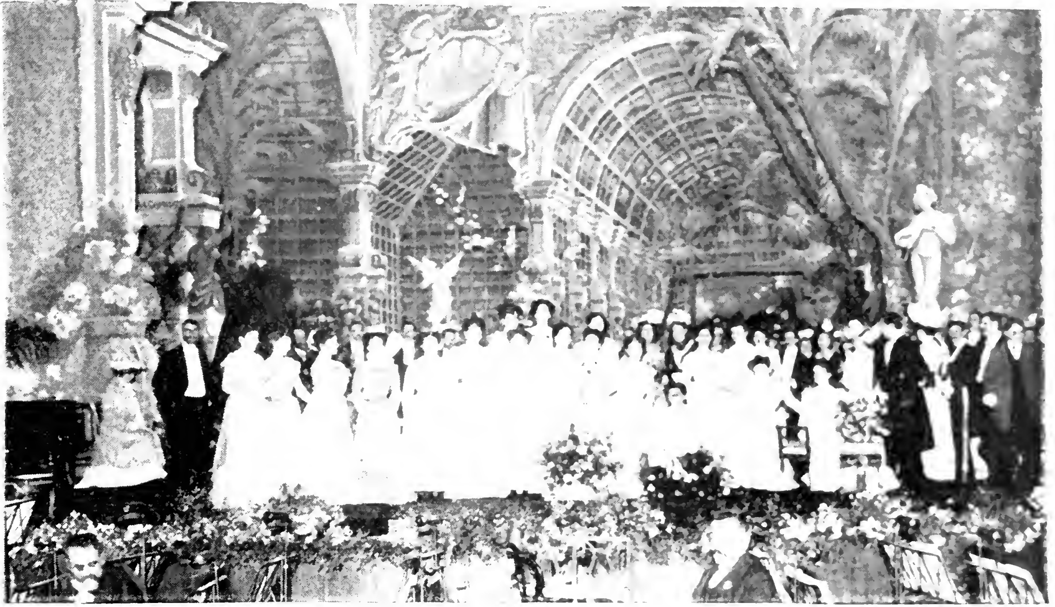
No somos de los que apetecen honores de ultratumba, ni deseamos que muera nadie, para que se le haga modelo de algo ó por verle reposar en el panteón de los cadáveres ilustres.

Nos gustan más los hombres vivos, aunque no á la manera que quiere serlo Iturraspe.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Sanuy.

El concierto de arpas en la Opera



LAS SEÑORITAS EJECUTANTES, EN EL PROSCENIO DE LA ÓPERA

El concierto de las arpas efectuóse este año la noche del jueves de la semana anterior, en el teatro de la Opera, ante una concurrencia tan numerosa como selecta, y cuya lista completa ocuparía más espacio del que disponemos para reseñar la fiesta, de la que fueron directores los profesores Félix Lebano y A. Thibaud.

En el concertante de arpas tomaron parte las señoritas: Mercedes Arana, Leonor Aguilar Zubiaurre, Clelia Antonini, Lola Campos Urquiza, María Cristina Cano, Mercedes Gómez Pombo, Celsa Lastra, Celina López Buchardo, María Luisa Lemann, Nina Mulhall, Elena Sansinena, Ofelia Tamini Cranwell, Josefina Torrado, Lelia Trongé y Elena Zaballa.

Fué aplaudidísimo este concertante, que debe considerarse como una de las principales atracciones de la velada, mereciendo también elogios la señorita Adriana Labarta, cantando un trozo de «Carmen» y otro de «La Africana»; la señorita Estela Jurado en el violín: las señoritas Celina López Buchardo y Lola Campos Urquiza en el arpa; la señorita Sara Becú en el piano: la señorita Milcara cantando una pieza de la «Cenerentola» de Rossini; las señoritas Manuela Arana, Susana Claypole Mercedes Arana, Celsa Lastra, y Elena Zavalla en las dos piezas (para mandolines y arpas) que ejecutaron, y la señorita Laura Dobranich, en el violencello interpretando el «Adagio» de Max Brud y la «Gavotte» de Popper.

El profesor Lebano debe estar satisfecho del éxito de estos conciertos, iniciados por él hace doce años.

LA CONCURRENCIA

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS.

El meeting santafecino

Se ha hecho notar con insistencia en las crónicas dedicadas á la manifestación, que en ésta no ocurrió ningún incidente, como si lo contrario hubiese sido previsto. Ningún incidente ocurrió, en efecto, y si nosotros lo repetimos es para sorprendernos de la observación de nuestros colegas á quienes no sabemos qué motivo les obligaba á poner en duda la cultura y la circunspección de las personas que debían figurar en el meeting.

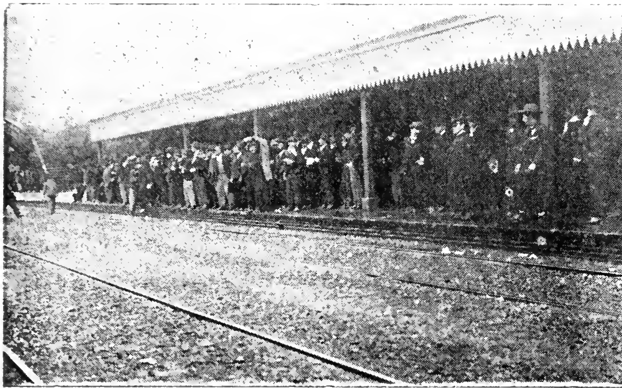
A las diez menos veinte de la mañana llegó el primer tren á San Martín, donde se había preparado el almuerzo para los manifestantes.

Esperaban á éstos los doctores Cullen, A. Comas y M. Magallanes, el señor A. Cabal y otros miembros de la comisión directiva del meeting, así como las delegaciones del Club Popular, de la Unión Cívica Nacional, de la Liga Cívica Independiente y de otras agrupaciones.

Recibidos con aplausos y vivas, los santafecinos, que acabaron de llegar en otros



LLEGADA DE UN TREN DE SANTAFECINOS



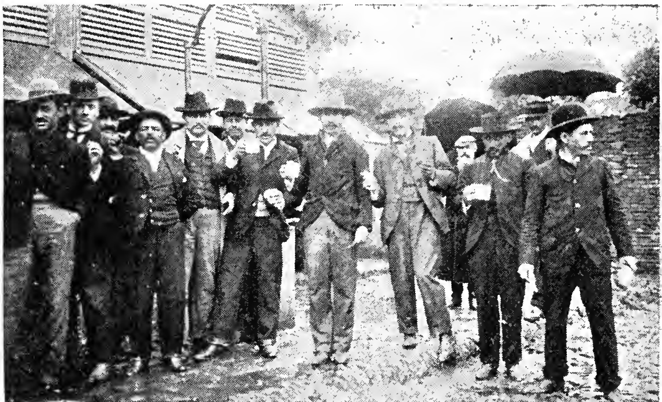
LOS VIAJEROS GUARECIÉNDOSE DE LA LLUVIA EN LA ESTACIÓN SAN MARTÍN

dos trenes posteriores al mencionado, dirigiéronse á los diversos sitios donde se hallaba servido el almuerzo, el cual no pudo celebrarse en el bosque, por impedirlo la lluvia.

Distribuyéronse los concurrentes entre la casa del señor Ramón García, el mercado, la estación y una cochería, reinando en todos esos sitios un ambiente de franca cordialidad. Después del almuerzo, en la referida casa del señor García, el doctor Alfredo Martínez dió la bienvenida á los recién llegados, haciendo también uso de la palabra los doctores Contreras, Guerch, Leguizamón, Araya, Lisandro de la Torre y el estudiante de derecho, señor Del Valle Iberlucea.

A la una de la tarde los trenes empezaron á ponerse en movimiento con dirección á Buenos Aires. Media hora después llegó el primer convoy á la estación Retiro, en medio de continuados aplausos con que eran recibidos los viajeros. Cuando todos los manifestantes hubieron descendido de los vagones, comenzaron á organizarse en ordenada columna. Varios oradores dirigieron la palabra á la apiñada multitud: el doctor Carlos Rodríguez Larreta, desde el puentecito de la estación del ferrocarril Central Argentino; el doctor Camilo Aldao, desde el mismo lugar, y el señor Carlos Guerrero, presidente de la comisión directiva del Partido Demócrata, en la esquina de Maipú y Arenales, cuando la demostración llegó á dicho punto. Todos los oradores al anatematizar la conducta de los gobernantes impopulares y la justicia que asistía á los santafecinos que venían á pedir la intervención nacional, fueron muy aplaudidos.

La molesta lluvia que hasta hacía poco parecía enviada por el señor Iturraspe, para aguar la fiesta, se pasó á la oposición, vale decir, que el tiempo mejoró un poco y que hasta el sol dignóse colaborar con algunos de sus rayos.



EN EL INTERIOR DEL MERCADO SAN MARTÍN DURANTE EL ALMUERZO



SALIENDO DEL ALMUERZO

En la plaza San Martín esperaba á la columna una apiñada multitud, que aumentó de un modo respetable el contingente de los que se dirigían á la casa rosada.

Al pasar la manifestación por la calle Florida, le fueron arrojadas flores desde algunos balcones, oyéndose repetidos vivas á la Unión Provincial de Santa Fe.

Frente á la casa de gobierno detuviéronse los manifestantes, subiendo á entregar la petición de que era portadora la comisión que formaban los señores: doctor Camilo R. Aldao, doctor Estanislao M. López, doctor Federico B. Valdez, Nicanor Molinas, Gervasio J. Colombres, doctor Salvador J. Salva, Ventura Bignardello, doctor Félix Pujato, Zenón Pereira, Aurelio Alsina, Emilio B. Moreno, doctor José A. Gómez, Fidel J. Otero, Eliseo M. Videla, Moisés Leiva, Alberto J. Paz, doctor José M. Cullen,

LOS MANIFESTANTES EN LA CALLE FLORIDA

Lástenes Colombres, Manuel Mántaras, Eduardo Paganini, Acisclo Nicklison doctor Perfecto Araya, doctor Joaquín Lejarza, doctor Frugoni Zabala, doctor Tomás Furcco, doctor Severo A. Gómez, doctor Juan M. Cafferata Ignacio Cullen, doctor Ramón Contreras, Julio Foudere, Caracciolo de Larrechea, doctor Manuel Pujato, doctor Norberto de Allende Guillermo Cullen, Francisco R. Guenh, doctor Manuel Candioti, doctor Carlos Paganini, Mariano Leiva, doctor Laureano Araya, Cayetano Livi, Miguel Rueda, Eleodoro Roldán, Lucio Doncel, doctor Enrique Sempé, Rómulo Crespo, doctor F. Freites Soria, doctor Martín Fragueiro, coronel Domingo González y Francisco Segovia.

En nombre de la comisión dirigió la palabra al general Roca el doctor Valdez, haciendo entrega de la debida petición, y contestando el presidente que la enviaría sin demora á las cámaras, para que fuese tenida en cuenta entre los asuntos de prórroga.

Asomóse al balcón el general Roca, acompañado de sus ministros, el general Mitre y el doctor Victorica, siendo saludada su aparición con un clamoreo, en que se oían no pocos vivas y en el que tampoco faltaron los



FRENTE Á LA CASA DE GOBIERNO



DR. JOAQUÍN M. CULLEN
Vicepresidente de la comisión



DR. MANUEL CARLÉS
Diputado nacional



DR. CARLOS F. GÓMEZ
Diputado nacional



DR. JORGE CAMPDESUÑE
Presidente «Club General Teodoro García»



SR. ALBERTO J. PAZ
Vocal



DR. JOAQUÍN LEJARZA
Miembro de la C. D. de la Unión Popular



SR. JOSÉ CHIOZA
Presidente «Club Eloy Brignardello»



SR. ANGEL CULACIATI
Presidente «Club General San Martín»



DR. M. N. CANDIOTI
Miembro de la U. Provincial



SR. FIDEL OTERO
Vocal



SR. CLORINDO MENDIETA
Presidente «Club 9 de Noviembre»

silbidos. La comisión antedicha dirigióse luego al Congreso, siendo recibida en el salón de los retratos, por los presidentes del senado y de la cámara de diputados. El doctor Lisandro de la Torre expuso el objeto de la demostración y de la visita al parlamento, contestándole en elevados términos el doctor Quirno Costa y el señor Benito Villanueva. Disuelta la columna, los manifestantes santafecinos visitaron las redacciones de algunos colegas, siendo fraternalmente recibidos en todas partes.

La solicitud de intervención fué remitida el lunes por el Presidente al Congreso.

Los «gironi» del Club de Esgrima

EL ESGRIMISTA VENCEDOR

El maestro Juan Bay, hijo, discípulo de Pini, resultó vencedor en los *gironi* de florete y sable, organizados por el Club de Gimnasia y Esgrima, los que han llamado la atención del público aficionado, pues jamás hubo en Buenos Aires torneo más brillante. Bay ha derrotado á maestros de indiscutible mérito y su triunfo hasta ha ocasionado duelos como el de Lancia di Brolo con Bedini, quienes disentían en sus apreciaciones sobre dicho torneo.

El vencedor en éstos, hijo del viejo maestro capitán Juan Bay, que ha dado sus primeras lecciones á casi todos los tiradores argentinos, así civiles como militares, recibió muy niño aun los primeros rudimentos de su arte y en 1893 obtenía el segundo premio de los concursos de sable y florete en el Club de Gimnasia y Esgrima, completando luego sus estudios con el maestro Pini y poniéndose en condiciones de desempeñar la cátedra teórico-práctica de la Escuela Militar de Esgrima y el puesto de profesor en la sala del Jockey Club.



PROFESOR JUAN BAY (hijo)
Vencedor contra 20 adversarios

Fot. de CARAS Y CARETAS



CAPITÁN JUAN BAY
Padre y primer profesor del vencedor



Los amigos de Benito

—¡Oh! Qué salones tan rebosantes de armonía!

—¿Armonía?

—Y maravillosa. ¿No oye usted el quinteto? En este momento toca la polka del paraguas.

Y Peláez, que se entusiasma, mete los pulgares en las hombreras del chaleco y cânta columpiándose al compás:

Hágame usted el favor
de oirme dos pala bras
solo dos palabras.

—¡Qué linda música! ¿De quién es?

—Del dúo de los paraguas.

—No pregunto eso, sino quién es el autor.

—¡Ah! el autor. ¡Vaya usted á saberlo! Pero sí; es fácil. Todos los grandes músicos son italianos y casi siempre acaban en *ini,* como Bellini, Rossini, Meloninl...

—Poco á poco, que también los hay alemanes, como Meyerbeer, Donazelse... Espere usted que aquí viene el anfitrión y éste lo sabrá.

El anfitrión, ó sea Benito, llega en este momento con semblante compungido.

—Caballeros, —dice:—con la pena más honda tengo que comunicar á ustedes... una nueva terrible.

—¡Caracoles!—exclama uno.

—¡Zapato!—dice Peláez—¿Nueva y terrible?

—Es decir, nueva, no es; porque es sabido que no doy *soirée* ningún sábado, sin que el domingo me encuentre con algún objeto menos.

—¡Caracoles!—dice Pérez.

—¡Zapato!—vuelve á decir Peláez.—

Y añade:

—¿Es posible?

Benito los mira, poniendo los ojos en blanco, y soltando un suspiro más hondo que la pena.

Peláez no vuelve á decir *zapato,* porque notó, las dos veces que soltó esta exclamación, que Benito le miraba á los zapatos con cierto temblor.

—Han de saber ustedes, amigos míos, que las *soirées* me cuestan un dineral en cucharillas. Por eso ya hace dos meses que las doy de metal blanco.

—Muy bien,—dice Pérez.

—¡Bravo!—asiente Peláez.

Benito los mira con espanto al notar que no les ha hecho impresión la noticia; lo cual denota que son dos verdaderos sinvergüenzas.

—Pero, y bien—pregunta Peláez:—si ya pone usted las cucharas de metal ¿qué nueva terrible es esa?

—Pues, que hoy, por obsequiar dignamente á un contertulio nuevo, del cual tenía los mejores antecedentes, hice servir la comida con cucharas de plata y acaba de decirme mi mujer que ha desaparecido un cubierto.

—¡Caramba!—dice Pérez.

—¡Zapato!—vuelve á exclamar Peláez.

Y otra vez los ojos de Benito vuelven á clavarse en los zapatos de Peláez.

Este, que viene notando las extrañas miradas, pregunta:

—¿Por qué me mira usted aquí?

—Porque mi cubierto está en el pie del contertulio nuevo.

—¡Caracoles!

—¡Zapato!

—No, no es zapato: es botín con elástico el que aprisiona una cuchara y un tenedor con el escudo de la casa de mis mayores.

Uno de los asistentes al convite, apellidado Gómez, con no tan buenos antecedentes como el contertulio nuevo, pero con más vista y sagacidad que éste, había visto el juego, y se había dicho:

—El cubierto que ese sujeto roba va á ser para mí.

Y viene al grupo que forman Benito, Pérez y Peláez y dice:

—Yo comprendo lo enojoso que es para usted, mi amigo Benito, el tener que llamar ladrón al nuevo contertulio; pero tengo una idea para recobrar el cubierto sin ruido ni escándalo.

Abrazó Benito á su amigo Gómez, y le dijo:

—Explane usted su idea.

La explanó, le aplaudieron y abrazaron todos, y dijo Gómez:

—Haga usted lo dicho.

Momentos después, en el gran salón de baile, escuchaban todos los convidados á Gómez, que decía:

—¿Ven ustedes este cubierto?

—Sí, sí—gritaron todos.

—Pues á ver si soy buen prestidigitador.

Gómez mete el cubierto en su botín donde queda oprimido por el elástico, lo tapa con el pantalón, y dice:

—¡Aquí está! ¿Lo han visto ustedes?

—Sí, sí.

—Pues, bien: A la una, á las dos, á las tres. Ya no está aquí. El cubierto ha pasado á la botina de aquel caballero.

Todos corren hacia el contertulio nuevo, que, efectivamente, se quedó sin el cubierto.

Pero cuando fueron á felicitar á Gómez por su habilidad, había desaparecido.

Un ladrón había robado al otro.

Desde aquella noche se viene diciendo la célebre frase de:

—¡Buenos amigos tienes, Benito!

Ángel Mª Segovia.

Dib. de Fortuny.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Señor JUAN B. ITURRASPE, por Cao



Como esta semana fué
la figura descollante,
lector, le presento á usté
al Nepote gobernante
de *Santa* (y de mala) *Fe*.

Dos dibujos originales del pintor Madrazo





El notable pintor don Raimundo Madrazo, nos ha favorecido—galantería que agradecemos,—con los dibujos cuya reproducción engalana esta página.

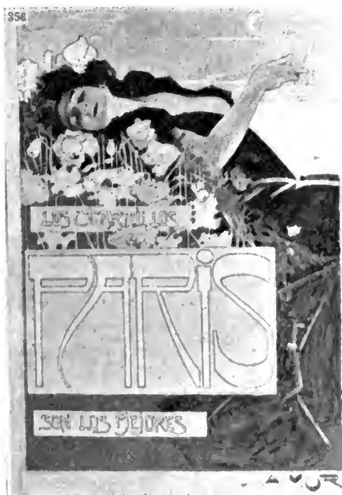
Uno de ellos, el que representa un paje con un globo terrestre en los brazos, es el apunte que el afamado artista hizo para un cuadro, empezado hace algunos años, y en el que aparece la figura de Cristóbal Colón, en presencia de los reyes católicos, de vuelta del viaje en el que descubrió un nuevo mundo. El otro apunte, que primeramente figuró en el álbum de una dama, sirvió más tarde al señor Madrazo como asunto de uno de sus cuadros.

Ambos trabajos, hechos con la elegancia que caracteriza á su autor, bastarían por sí solos para confirmar la fama de que goza en el mundo artístico.

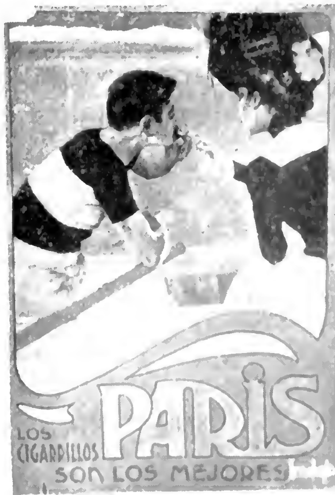
EL CONCURSO UNIVERSAL DE «AFFICHES»

Los tres primeros premios

No ha sido la primera, pero sí la más importante de todas las exposiciones de carteles artísticos que en Buenos Aires se ha celebrado. Y como el señor Malagrida, propietario de la fábri-



Amor, 1.er premio
DE ALEARDO VILLA



Irredento, 2.º premio
DE LEOPOLDO METLICOVITZ



Montmartre, 3.er premio
DE RAMON CASAS

ca de cigarrillos «París», organizadora del concurso, había instalado la exposición de los affiches en forma tal que convidaba á permanecer en ella, no sólo á los que tienen aficiones artísticas más o menos definidas, sino á aquellos amantes simplemente de la comodidad, el local donde los 555 carteles cubrían las paredes, se hizo durante varios días el sitio de reunión preferido por nuestro público. Si á esto se añade que allí podía oirse una buena orquesta y que el bello sexo no desdeñaba el hacer acto de presencia en aquel lugar, se explicará per-



ALEARDO VILLA
De Milán



LEOPOLDO METTICOVITZ
De Milán



RAMÓN CASAS—De Barcelona
(De un apunte hecho por el mismo)

fectamente la preferencia citada.

Aun sin estos últimos alicientes, la exposición merecía visitarse.

Había en ella mucho y bueno en inevitable promiscuidad con los no menos inevitables atentados estéticos que son de rigor en certámenes semejantes. Grupos numerosos de concurrentes se situaban frente á determinados carteles, que desde un principio contaban «con el sufragio universal», y justo es reconocer que el instinto de la mayoría—esa pobre mayoría tan calumniada,—no se equivocó esta vez. Los trabajos por que mostraba manifiesta simpatía han sido los premiados. Ahí están, para probarlo, los titulados «Amor», de Aleardo Villa, de Milán, «Irredento», de Leopoldo Metticovitz, de Milán; «Montmartre», de Ramón Casas, de Barcelona; «Santa Rosa», de nuestro compatriota Pío Collivadino, residente en Roma; «Fifí-Lulu-Mimí», también de Villa; «Pos fata resurgam», de Vaccaro y Tasso»; «Aniversario», de Alvín Gaspary, y «Macte Animo», de Charles Michel, de Bruselas, por no citar más que los primeros premios. Estos, los que les seguían y los adicionales, ascendían á la suma de 25 200 francos, y había entre los concurrentes el natural interés por saber entre quiénes iba á ser repartida esa no despreciable cantidad.

En otro lugar de este número hallará el lector el veredicto del jurado, con la mención detallada de los carteles y los nombres de sus autores. Mañana se clausurará la exposición de affiches, que dejará sin duda un agradable recuerdo de las veladas en ella transcurridas, á los muchos que se convirtieron en «habitués», y en el próximo mes de Marzo, el organizador del concurso se embarcará con rumbo al viejo continente, con el propósito de exhibir los carteles premiados, en Barcelona, Madrid, París, Milán y algunas otras ciudades importantes de Europa.

EL JURADO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Reportaje artístico

Convencido nuestro repórter de que las entrevistas con las «estrellas» del arte se hallan de moda y de que las damas se enteran con gusto, así como de todo lo que no les importa, de lo que dicen y opinan dichas «estrellas», solicitó una audiencia de «María la Desahogada», insuperable bailarina, honra de la coreografía de ambos mu dos.

Fijada la hora de la visita, el repórter dirigióse á una fonda del Paseo de Julio, residencia de la afamada bailarina.

Llamó á la puerta, entró, tomó asiento y dudó si se quitaría el sombrero, porque había muchas moscas.

—¿Viene usted á cobrarme alguna cuenta?—dijo con tono afable la hija de Terpsícore.

—No; vengo á tirarle á usted de la lengua.

—Estoy á sus órdenes.

—¿Contestará usted á todas mis preguntas?

—Sea usted todo lo impertinente que le dé la gana—respondió María, alzando la pierna derecha y, con un movimiento clásico, haciendo que formase ángulo recto con la izquierda.

—¿Dónde nació usted? ¿Cómo conoció usted su vocación? ¿Cuál es la medida justa de sus botines? ¿Le gusta á usted el arroz con leche?...

El interrogatorio no pudo continuar, porque la señora madre de la Desahogada entró en aquel momento, y dió principio á contestar por su cuenta

—La eminente artista á quien tiene usted el honor de dirigir la palabra—exclamó atropelladamente—es la niña mimada de todos los públicos. El presidente de la República Francesa la adora; Guillermo II le regaló unas alpargatas para que pudiese danzar con toda comodidad; al rey de Italia le trata de ché, á Alfonso XIII le trata de ché, al cha de Persia...

—¿Le trata también de ché?

—No; de cha.

—¡Ah!... ¿Podría usted decirme cómo se descubrió el pastel, es decir, quién descubrió las aptitudes artísticas de la niña?,

—Verá usted; vamos por partes. Voy á contarle á usted cómo conocí al padre de María.

—¿No podríamos abreviar algo? Dígame donde nació.

—Debía haber nacido en Baviera, porque el padre era bávaro, un bávaro de verdad, que se bebía treinta litros de cerveza sin respirar...

—¡Qué bávaro!

—Pero fuimos á Barcelona, y como yo cai en Gracia...

—¿La aplaudió á usted el público?

—No; quiero decir que resbalé en Gracia, caí al suelo.. y María nació antes de tiempo.

En este momento la aludida ensayó un trenzado y tomando la palabra, dijo con voz un si no es aguardentosa:

—¿Sabe usted cómo yo me dediqué al baile? Teníamos un amigo, periodista como usted, que escribía muy mal, y decidí hacer algo semejante: ganarme la vida con los pies.

—¿Cuál es su baile favorito?

—Todos: el zapateado, la cachucha, el can-can, la danza «du ventre». En todos descuello; solamente hay uno que no he estudiado todavía: el baile de San Vito.

—¿Qué opina usted de las hermanas Moreno?

—Mi opinión podría parecer interesada, y mucho más tratándose de gente de color.

—Usted tendrá álbum. ¿Qué artista no lo tiene?

—Tengo una valija llena de ellos; una valija albuminosa.

—Enséñeme usted uno, si no le es molesto.

—¡Cá! Aquí tiene usted éste, donde un reputado crítico ha escrito mi segundo nombre, «Desahogada», sin hache.

—¡Qué silogismo!

—¿Cómo? ¿Qué quiere decir eso?

—No lo sé á punto fijo. Un repórter tiene derecho de hablar como se le antoje.

—¿Me asegura usted, al menos—intervino la mamá—que no ha dicho algo pornográfico?

—Se lo aseguro. Pero veamos esos ditirambos.

—Vea este marmotreto. En él me han escrito cosas el general Weyler, los poetas Núñez de Arce, Campoamor...

—Tengo curiosidad por ver lo que ha dicho el militar...«María: tus pies triunfan en el escenario como la espada en el tresillo. Los ingleses hubiesen deseado ser como tú, para correr más ligeramente en Sud-Africa».

—Como usted verá, también hay versos de Zorrilla, Manuel del Palacio y el Pampeano.



—¡Y éstos que veo aquí, ¿me permite usted copiarlos?

—Copie usted; pero sin faltas de ortografía.

El repórter empieza á escribir:

«Sobre dos columnas jónicas,
dos pajarillos parleros:
tales son tus pies, María,
piñones por lo pequeños,
alba nieve por lo blancos,
y rayos por lo ligeros.
Quién lograse, ¡oh Desahogada!
que me recetase el médico
tus pies, para que me dieses
dos patadas en el pecho».

—Ese romance me lo dedicó Calderón de la Barca.

—¿Calderón de la Barca, señorita?

—¿De qué se asombra usted? Si Lope de Vega escribió en el álbum de la Pacini, bien pudo don Pedro escribir en el mío.

El repórter se marchó sin despedirse.

LUIS GARCÍA

Dib. de Cao.

Las manifestaciones del Rosario

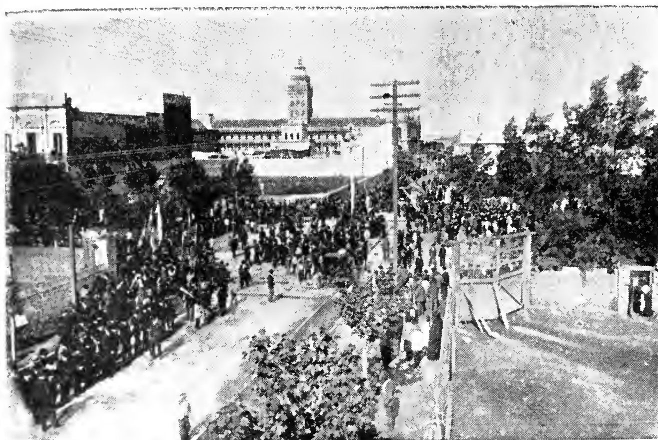
En el Rosario dos manifestaciones de carácter bien distinto se han efectuado en el espacio de pocos días. La primera, organizada por los obreros, tenía como objetivo protestar de la muerte de uno de sus compañeros, y de paso censurar á la policía, firme sostén del oficialismo; la segunda, por el contrario, se propuso probar que el actual gobierno de Santa Fe es inmejorable, y que los santafecinos viven en el mejor de los mundos.

La demostración obrera se efectuó el día 24 del mes que acaba de espirar.

Una compacta multitud congregóse en la plaza de López, y después de oída la palabra de Adrián Patroni, representante de los socialistas de Buenos Aires, púsose en marcha la columna, en medio del mayor orden. Entre los manifestantes figuraban las siguientes sociedades: «Voz de la Mujer», «Voz de las Proletarias», «Unión Obrera de la Refinería», «Zapateros y Cortadores», «Casa del Pueblo», «Ciencia y Progreso», «Estivadores revolucionarios», «Náufragos de la vida», «Escudo libertario», «Luz de la infancia», y otras varias.



LA MANIFESTACIÓN OBRERA DIRIGIÉNDOSE Á LA REFINERÍA



LA MANIFESTACIÓN OFICIAL ESPERANDO EN EL BOULEVARD AL CANDIDATO Á LA GOBERNACIÓN

Los obreros no pudieron congregarse en la plaza de toros, á donde se encaminaron, porque se les había negado ese local para celebrar el meeting. Los manifestantes se vieron obligados á reunirse frente á un almacén de las calles Córdoba y Moreno, pronunciándose los discursos desde la azotea de dicho almacén.

Hablaron entre otros, Adrián Patroni, Orestes Ciattini, Rómulo Ovidi, Virginia Bolthen, José Berg, Nicolás Rodríguez Blanco, Domingo Alocco y Manuel Manrique, disolviéndose después la manifestación.

En la otra, efectuada el domingo en honor del doctor Freyre, tampoco escasearon la concurrencia y los discursos. Recorrieron los manifestantes las calles más céntricas, desde la estación del ferrocarril francés hasta la plaza 25 de Mayo. Cerca de las dos y media de la tarde llegó el tren que conducía al candidato doctor Freyre, y entonces se oyeron algunos vivas.

Organizóse la columna, púsose en movimiento y se detuvo por fin en la plaza antedicha donde dirigieron la palabra al público los señores doctor Jacinto J. Fernández, doctor Rodolfo Freyre, doctor Celestino L. Pera, doctor Julián V. Pera, doctor Florentino Loza, señor Marcos F. Arredondo y coronel Rodolfo S. Domínguez.



DR. RODOLFO FREYRE
Candidato oficial á la gobernación de Santa Fe



EN EL MOMENTO DE LOS DISCURSOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Juegos florales en Tucumán



LA REINA DE LA FIESTA Srta. LOLA NAVARRO



Sr. EDUARDO L. ARENGO
PREMIO DE HONOR



Sr. ENRIQUE ALMUNI
1er ACCESIT



Sr. P. RODRIGUEZ MARQUINA
PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA PATROCINADORA DE LOS JUEGOS FLORALES

LA MÚSICA DEL VIENTO

(PREMIO DE HONOR)

Tiene mil raros acordes, como un mágico instrumento,
Y en la eterna sinfonía de su música senil,
Hay sonidos que remedan un tristísimo lamento
Y parece que se apagan en la nota más sutil.
Pero luego va en *crescendo* por escala paulatina
Hasta dar casi en el tono del rugido de un león,
Y al llegar á cierto punto, ya decrece, ya declina,
Semejando descendente regia escala de clarón.
Tiene todas las extrañas, las diversas armonías
Que atribuyen al magnífico instrumento del dios Pan;
Suena á veces, bronco y rudo, y otras, finge melodías
Con suavísimos concentos que nos llegan y se van.
Tan diversas son las notas que, según su fuerza, imita
Al pasar por las rendijas del balcón de un camarín,
Que una noche imaginaba la inocente Margarita
Que le daban serenatas de bandurrias y violín.
Si con ímpetu de racha las pirámides azota,
La más baja de las notas del violón se oye vibrar,
Y se escuchan *ritornelos* de una sinfonía ignota
Si en los árboles sin fronda pasa en rápido girar.
Como un lúgubre gemido de las almas de ultratumba
Suena triste, cuando pasa por los brazos de una cruz,
Y parece que sollozan los que duermen en la tumba
Cuando sopla en las rendijas del pequeño tragaluz.
Es el gran polifonista, y en las notas de su pauta,
Se oye el pífano y la quena, se oye el lúgubre fagot
Y hasta se halla en el registro de las voces de su flauta
Las jocosas, fugitivas carcajadas de Pierrot.
Cuando silba de los buques en el múltiple cordaje,
Cuando entona suaves cantos en los tirsos del juncal
Se diría que remeda con su místico lenguaje
Un espléndido concierto de ocarinas de cristal.
Si del arpa por las cuerdas pasa rápido, simula,
De las copas y las liras el melódico tañer,
Y en la orquesta misteriosa de sonidos que modula
Tiene gamas, trinos, fugas y preludios á placer
Del telégrafo en los hilos, cual si fuera en los bordones
Del laúd que acompañaba los nocturnos del amor,
Gemebundo al deslizarse va diciendo en sus canciones:
Yo aprendí los dulces cantos del insigne trovador.

EDUARDO L. ARENGO.
Paraná.

Dib. de Castro Rivera.

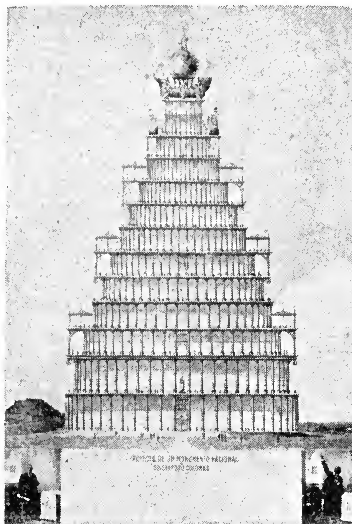
Fantasía arquitectónica

Dado lo originalísimo de la idea, bien merece hacerse mención del proyecto de monumento que ha concebido el señor Juan Pescio, empresario de la colonia Nueva Roma, F. C. C. A ,y que se levantará (Dios mediante) en la plaza del pueblo.

He aquí la descripción del monumento, que hace el mismo señor Pescio, y que de erigirse como él lo anhela, daría una notoriedad risueña de carácter mundial á la colonia Nueva Roma.

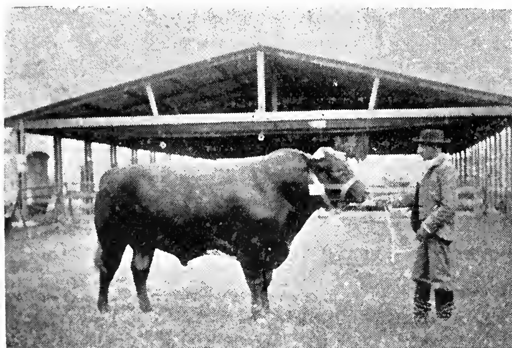
Torre: Base circular, Altura metros 250. — Base (diámetro) metros 125 — Basamento cinco escalones granito. — Construcción en fierro fundido.—Puerta pricipal: 9 de Julio. — Puerta opuesta: 25 de Mayo.—Puerta á la derecha: 12 de Octubre — Puerta á la izquierda: 20 de Septiembre—N. 12, órdenes de pisos. —Los pisos 1.° y 2.° con gradas. —Los pisos 4.° 7.° y 10.° para pistas ciclistas.—El piso 11.° destinado á las estatuas alegóricas de las Provincias Argentinas.—Tres carabelas simbolizando las de Colombo. — La que sostiene el globo, tendrá un movimiento de rotación sobre sí misma cada 12 horas, correspondiendo á los meses del año. Las dos inferiores un movimiento de traslación sobre rieles cada cuarto de hora por señal de faro.—Estatuas representando la República, la Italia, el Comercio, Roma y Nueva Roma. Al otro lado de la Carabela central, deben figurar las estatuas de Isabel la Católica á proa, de Fray Fernando de Talavera, confesor de la Reina Isabel la Católica, al centro, y de Felipe IV, á popa.—Globo metal niquelado, diámetro metros 18.—Estatua Colombo metal niquelado, altura metros 9 —Escaleras y ascensores automáticos, 10.° y 11.° piso.

Aprovechamiento monumento. —Teatro—Exposición permanente.—Casas de comercio—Sport. — Música automática. — Observatorio Astronómico. — Faro. — Panteón Cosmopolita, con 300 nichos para hombres célebres, historiadores, poetas y numismáticos de todo género. . . y la mar.

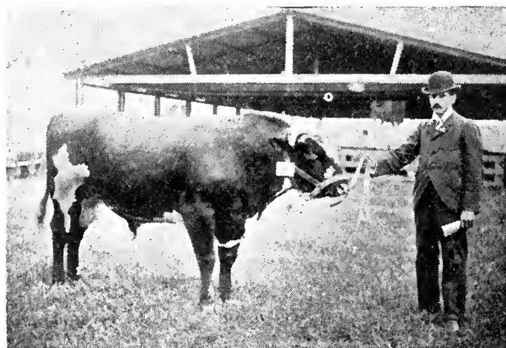


PROYECTO DE MONUMENTO Á CRISTÓBAL COLÓN Y TODOS LOS HOMBRES ILUSTRES DEL MUNDO.

La feria de Gualeguay

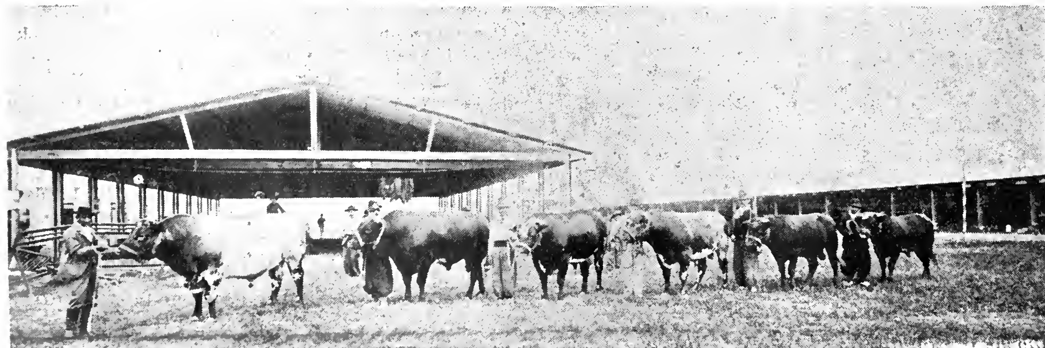


TORO DURHAM DE LA ESTANCIA «LA PALMA», 1er. PREMIO



TORO PURO, RAZA DURHAM DE BALMACEDA, 2.° PREMIO

Gualeguay que sería un puerto de embarque de grandísimo movimiento, si ocurriese ya lo que no ocurre, debido á la incuria de pueblos y gobiernos, tiene los campos más feraces de Entre Ríos y son famosas sus vegas de las orillas del Clé, que pueden competir por la variedad y riqueza de sus pastos con los mejores prados del mundo, aún los artificiales y que sustentan ganados de gran cotización en nuestros mercados, como ha podido comprobarse en las cuatro exposicionesferias que ha realizado su Sociedad Rural y que están siendo una verdadera revelación En la última, se han presentado vacas, caballos, ovejas y porcinos, que podrían figurar con honor en cualquier torneo de industria pecuaria, y han ido á adquirir los ejemplares de venta, los estancieros, no ya del resto de la provincia, sino de Corrientes y Santa Fe. Los criadores progresistas como Calderón, los Morán, Brech y otros, que han hecho grandes sacrificios para importar animales de raza, comienzan ya á cosechar los frutos de su labor inteligente y de su constancia viendo como son disputados en la feria los productos de sus cabañas, que en nada desmerecen de los muy buenos de la pampa porteña. Entre la primera exposición-feria y la actual, el progreso ha sido visible, pues se ha sextuplicado según los anales de la Sociedad Rural de Gualeguay, no solamente la concurrencia de expositores, sino la de compradores.



LOTE DE TOROS PUROS RAZA DURHAM, PRESENTADOS POR EL SEÑOR MORÁN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Inauguración de la estatua de San Martín en el Callao



ASPECTO DE LA PLAZA DE SAN MARTÍN EN EL ACTO DE DESCUBRIRSE LA ESTATUA

El 29 de julio, al día siguiente del aniversario de la independencia del Perú, fué dignamente festejado este acontecimiento, inaugurando en el Callao la estatua del gran prócer de la independencia. A una gran manifestación de fraternidad argentino-peruana dió lugar la ceremonia, celebrada con toda la pompa y entusiasmos que los comunes recuerdos históricos hacían brotar en la compacta muchedumbre. Más de diez mil personas se trasladaron de Lima para asistir al acto y entre ellas se contaba el Presidente de la República, señor Romaña, y la comitiva de altos funcionarios.

Los discursos fueron iniciados por el alcalde del Callao señor Milne, con una brillante oración de alta simpatía á nuestro país y de veneración para la memoria del «Protector del Perú».

Al descorrer el velo que cubría la estatua, apareció el Libertador sobre su pedestal en la actitud que se le atribuye proclamando la independencia de esa región de América.

Sin duda, es hermoso el monumento, porque pasado el primer empuje de curiosidad un mismo arranque, levantó la multitud, y miles de gritos confundieron sus acentos para aclamar la gloria de San Martín y de su campaña libertadora. Cuando, por fin logró hacerse oir el Presidente de la República, su patriótico discurso levantó nueva tempestad de aplausos. La concurrencia llevó un recuerdo imborrable de esta fiesta, á la que no pudo asistir el ministro argentino haciendo sus veces el doctor Hildebrando Fuentes presidente de la «Liga del derecho y de la justicia en América».



LOS DISCURSOS EN EL TABLADILLO DE LA MUNICIPALIDAD

El incendio de la barca «Tythonus»



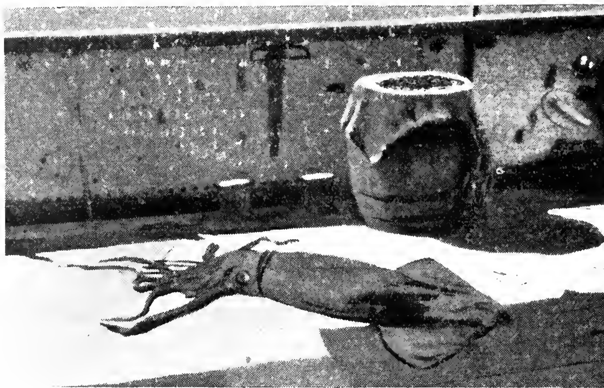
EL CAPITÁN THORNSEN Y LOS TRIPULANTES DE LA BARCA INCENDIADA

Todo un valioso cargamento de carbón se ha perdido con el incendio de este buque noruego, que se había hecho á la vela para Valparaíso el 8 de Agosto, en el puerto de Tlectwood. Nada permitió suponer el siniestro hasta los primeros días de Octubre en que se notaron con la elevada temperatura de la travesía ecuatorial, los amagos precursores de la catástrofe, una de las más terribles que pueden ocurrir á los marinos. El capitán Thornsen, dándose cuenta de lo crítico de las circunstancias, trató de arribar á Montevideo forzando la marcha de su buque; pero el 19 de Octubre, hallándose á más ó menos cuarenta millas del cabo Santa María, se produjo una explosión en la bodega, y el fuego se extendió con tal rapidez, que fué de todo punto indispensable abandonar al «Tythonus».

Perdida toda esperanza de salvación, los infelices tripulantes se embarcaron en los botes, abandonados á la suerte que les deparara un mar embravecido, cuyo oleaje, impulsado por el fuerte viento, parecía tumbar á cada instante á las frágiles embarcaciones á cuyo bordo sufrieron innumerables padecimientos los marinos. El capitán, el primero y segundo pilotos y catorce marineros hubieran hallado una muerte segura, á no ser por la providencial intervención del buque norteamericano «James H. Hamlen», que los recogió ese mismo día para conducirlos á nuestro puerto.

Un calamar de metro y medio

Las crónicas europeas se enriquecieron hace poco con algo sorprendente y terrorífico ocurrido en las costas de Irlanda, que los novelistas de lo extraordinario como Wels se apresuraron á recoger y circular: era la aparición de una banda de calamares monstruosos que surgieron inopinadamente é hicieron presa en un hombre, despedazándolo para saciar su voracidad. Muchas gentes de mar han puesto en duda relato semejante, negando que pudieran existir calamares de tales dimensiones, por más que varios hombres de ciencia los hayan mencionado en sus libros y aún los hayan descrito. En su último viaje á los canales fueguinos, el capitán Mascarello, que mandaba el transporte Guardia Nacional, tuvo la suerte de tomar el ejemplar cuya fotografía reproduce nuestro grabado, el cual medía cincuenta centímetros de diámetro por un metro y medio de largo. Es animal de extraordinaria fuerza en sus tentáculos y está armado de un pico córneo, que parece de carey, muy agudo y afilado. Este ejemplar prueba hasta cierto punto la existencia de calamares gigantes.



CALAMAR PESCADO EN EL CANAL BEAGLE POR EL CAPITÁN MASCARELLO

La nueva iglesia de Rufino



SRA. HERMINIA P. DE RUFINO

En Rufino se inauguró hace poco una capilla, celebrándose pomposamente la ceremonia,—y nosotros, por un error que nos complace rectificar, dimos el nombre de la señora Celia Coll como el de la principal donante para la obra de edificación, siendo así que la más valiosa ayuda pecuniaria corresponde á la señora Herminia Pecorini de Rufino, y á su esposo el señor Francisco M. Rufino, según documentos que hemos tenido á la vista, como el acta de la inauguración de la iglesia, y una carta del obispo de Santa Fe, Monseñor Boneo, en que agradece, á los señores Rufino su acto de piedad. Digno de alabanza es, por cierto, este benefactor matrimonio, que al donativo citado une muchas otras contribuciones en pro de General López, como la cesión de tierras al ferrocarril, á la municipalidad y á las escuelas, debiéndose también á los esposos Rufino la creación del cementerio.



SR. FRANCISCO M. RUFINO

Fot. de Gil y Marostica para CARAS Y CARETAS

Qué suerte pa las de Miguens.....!

—No, mi tía... no juzgue así las cosas del corazón, ni califique de capricho pasajero el sentimiento que me domina... Mire qu'es cosa séria...

—No me hagás reír, Pituco... que tengo el labio partido!... ¿Vos, con cosas serias?... Pero sabés lo qu'estás diciendo?

—Haga el favor de atender, mi tía y dejemé que la hable al alma, ¿quiere?.. Nunca le han hablao al alma á usted?

—¡No, ché!... Tu tío no habló jamás sino en criollo y esta lengua parece que no se presta.

—¿Que no? .. Vea... Ust'esta diciendo á gritos que hast'ha oído hablar los mudos... Si aura mismo y con ser que soy su sobrino, l'estoy tomand'un olorcito que casi-casi no es de tía sino de moza garrida..

—Sabés que sos adulón, Pituco, y que m'están dando ganas de crér que se't'está quemando algo? ... Mirá si fuese verdá!... ¡Qué suerte pa las de Miguens!

—¿Cómo pa las de Miguens, tan luego?...Y ¿por qué?...



—¡Es un refrán, hijito!... No hagás caso... ni creás qu'es por lavarte la cara!...Es un refrán de familia, ¿sabés?

—¡Bueno!... ¡Vea!... Ya sé que le ha llegao el run run y no tengo por que ocultarle qu'es cierto... Me tienen mal, mi tía y es por eso que busco el calorcito e la familia...

—¡Se conoce!... ¿Será por eso que has volado de tu casa?...

—¡Atienda!... Yo sé que me v'á dar la razón . Sabe por qué me separ'é la familia y me salí á vivir solo, armando el bochinch'el siglo?... ¡Bueno!... Todo fué por esta cosa que me tiene trastornao ..En casa me augaba, estando tan lejos d'ella... Piens'en lo qu'es la distancia mi tía y tengamé lástima y no me pegue de hacha. Me parecía que bast'el aire me faltaba en aquel barrio tan triste... como son todos los barrios que no son el barrio d'ella... y aquí me tiene buscando acercarmelé.

—Pero esas son muchachadas, Pituco... Eso no es amor...!

—Y cré que yo sé lo qu'es, ni m'he puesto a veriguar?... Yo lo que sé, mi tía, es que no vivo tranquilo cuando no la estoy mirando y que d'el lao qu'ella vive, hast'hallo más lindo el cielo y me parece qu'el aire que ha pasao por su casa tiene un cierto no sé qué... que no tienen otros aires... Usted no ha querido nunca, mi tía?

—Mirá, Pituco... No seas atrevido...

—No me diga Pituco, quiere?... Llámemé por mi nombre... Mire qu'estamos hablando de cosas sérias..! No se olvide...!

—De cosas sérias...? Qué suerte pa las de Miguens!

—Pa las de Miguens...? Y por que...?

—Ya t'he dicho que no hagás caso .. Es un refrán de mi tiempo ¿sabés?... como aquel del mate de las Morales que nunca llegó á cebarse... No sabés quiénes eran las de Miguens?... Cuando lo sepás, te v'á gustar el cuentito... ya que te gusta hasta el aire que te viene desde ella... Las de Miguens, eran las tías del tesoro conque soñás... unas muchachas que tenían talon de fierro y llegaron á ser famosas por su afán de divertirse. Ya se sabía en Buenos Aires, ché, que no había velorio casamiento, bautizo, comida, entierro, misa, ni el diablo.. en que no estuvieran las de Miguens... Era una cosa bárbara! Había un enfermo en una casa?.. Las de Miguens iban de visita á indagar como se hallaba. ¿Había una misa en el Sur y otra en el Norte y un baile en el Oeste y una comida en el puerto, a bordo de algún barco y un bautismo en Flores? Pues, hijito.... las de Miguens se hallaban en todas partes, alegres contentas comiendo bombones y sandwiches a dos carrillos, tomando chocolate y comiendo naranjas ó sandías ó tomando leche.. Jamás ni nunca se supo que á ellas les hiciese daño nada, ni les doliera alguna cosa ni discutieran un menu, ni tuviesen una pena y derrepente nació entre la gente, así, de sopeton como te ha nacido á vos ese amor por la sobrina el refrancito embromador ¡Qué suerte pa las de Miguens, quería decir qué motivo para jaleo, qué ocasión para salirá la calle, para jarana o para lloriqueo ó para almuerzo ó para baile ó para rezo.. Y corrió tanto, que una tarde estaba yo en la mercería alemana y derrepente se le cay'una pieza de puntilla á la dependienta y el dueño, al ver que l'abarajaba antes de tocar el suelo, dijo con su media lengua. «qué suerte pa las de Miguens» significando qu'el hecho podía ser motivo para que vinieran á la tienda . y quien te dice, hijito,qu'en eso las veo entrar á Panchita y á Celestina —qu'eran las mayores— con aquel aire de inocencia que tenían ..?

Bueno!.. El cuentito es lindo, mi tía, como todo lo de usted... pero yo no he venido á visitarla para que m'enseñe historia —para eso hubiese ido á lo de Don Bartolo o à lo de Don Vicente López,— sino pa pedirle que me ayu'e n esta empresa en que se juega mi vida... Invitelas á comer cualquier día d'estos.

A quién?.. A las de Miguens?.. Pues no faltaba más! Mirá si lo sabe tu mámá! . Cómo te imaginas Pituco, que yo pueda contribuir á qu'entrés en el refrán, vos... el hijo, nada menos que de mi hermana —que ¡Dios me perdone si m'equivoco!— hasta creo que fué la inventora del refrán..?

—Y qué tiene?.. Yo, que soy el hijo y usted qu'es mi tía, le agregaremos la cola y la cosa quedará en familia... La vieja podrá decir con justísima razon: «Qué suerte pa las de Miguens... y para m'hijo Pituco!»

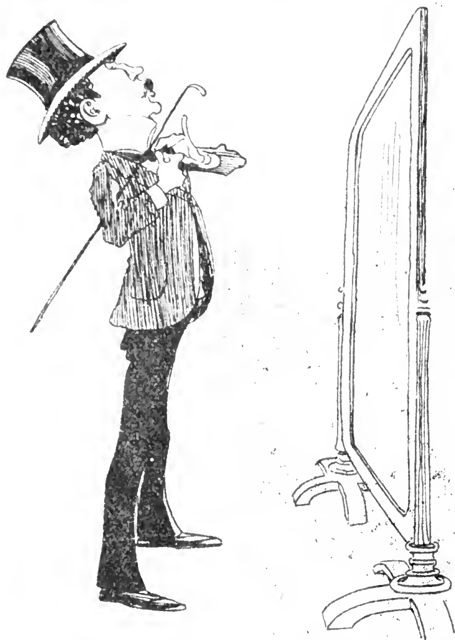
Dib. de Giménez. FRAY MOCHO.

El mundo elegante

No hay duda; tengo una fisonomía aristocrática, como se ven pocas en estas modernas y pobres repúblicas, en las que todos los hombres comienzan y acaban por ser ciudadanos. Es decir, vulgaridades.

Lo único que me fastidia es hablar castellano. Esta maldita lengua tiene el defecto de que la entienden aquí hasta los carreteros. Sólo se puede tolerar, entre gente decente, cuando va mezclada con el francés. ¡Oh, el francés!

Pasaría yo por el ente más vulgar de la creación si me atreviera á escribir á mi amada:



«Iré á tu casa en coche para llevarte al baile. Quiero verte con el vestido mahón de terciopelo. Se prepara una buena cena».

Ni ella me comprendería. Sería necesario decirle:

«Iré á buscarte, *mi pequeña*, en un *landau*, para llevarte á la *soirée*, *si te place*. Yo amo á verte con la *toilette créme de velours*. *Se prepara un buffet comm'il faut.*»

Pero en qué pienso, que no concluyo de anudarme aun esta corbata de fino *tissu* verdemar!

Ya está. ¡Qué bien cae sobre la blanca pechera bordada! Chaleco azul cielo, pantalón negro *quadrillé* y americana gris. Traje de verano *á la dernière*.

Otra miradita al espejo, y en marcha.

Con razón se mueren por mí todas las muchachas. El otro día encontré en casa de una amiga una doncella recién casada que era un primor.

—Señorita, la dije: haced el favor de cerrar vuestros zafirinos ojos, porque estáis opacando las fuscuraciones del rubicundo Febo.

Entonces me dijo ella:

—¡Oh, amable y donairoso mancebo!

Y se puso á temblar de emoción. Después nos ruborizamos ambos y convinimos en amarnos en silencio. Pero, con todo, muy guapa ha de ser la que á mí me pesque!

—Hola, niña, ¿vendes el ramillete? ¿Cuánto vale?

Estoy de suerte. Precisamente me hacía falta un bouquet como éste para llevarle en la mano. Todo joven distinguido debe llevar un ramo en la diestra y un botoncillo entreabierto en el ojal.

Apostaría que en este mismo instante todas las bellas de la calle me están mirando á través de las persianas.

Ea, pongámonos en gallarda postura para no desairarlas.

¡Soberbio golpe! Debo parecer la estatua de Narciso ante un coro de ninfas. ¿Fumaré un cigarrillo? Sí. Debo fumar. El cigarro imprime al hombre carácter. Lo malo es que no tengo cigarrillos. Si pasara por aquí algún amigo...

Hombre; ¡qué casualidad! Aquí viene Lamparón...

—¡Qué tal, amigo! ¡Tú siempre bueno! A propósito, ¿tienes ahí un pitillo?

—No. Era casualmente lo que yo iba á pedirte en este momento. Con que, hasta luego, Adoquín.

—Hasta luego, Lamparón. Saludos por casa.

—De igual modo, ¡eh!

Este Lamparón es una ficha... Apostaría que lleva la cajetilla en el bolsillo de atrás.

Pero, no importa. Aquí viene una hermosura, de esas que me ha recetado el médico. ¡Qué linda es! ¡Esos ojos! ¡Esa boca! ¡Ese talle! Ese seno e...e...e... búrneo.

La acompaña un animal. Es decir, un hombre plebeyo que parece un hotentote. ¡Qué aire tan grosero el de ese mastodonte! Apostaría á que no sabe ni siquiera lo que significa *bonjour*.

Yo la sigo; vaya! Y la requiebro, ¿por qué no? Como que soy una persona decente.

—¡Señorita, señorita! ¿Me haría usted el placer de aceptar estas florecitas? No son tan frescas como sus mejillas sonrosadas, ni tan bellas como su faz hechicera...! Por una tierna mirada de sus ojos, yo sería capaz de...

. . . .



¡Horror! ¡Cómo me ha puesto ese hombre infame! A pretexto de que es el marido de ella, me ha roto una tranca en las costillas.

¿Qué país es éste, Dios mío? Ya no puede un caballero de salón cortejar á una dama en la calle sin peligro de que le rompan los huesos.

¡Qué dirá mamá cuando me vea regresar de esta figura!

Me parecía que de cada palo me iba á partir el alma. Por más que yo le decía: me va usted á estropear el *bouquet*... Aquel zafio me daba en la cabeza.

¡Ay, qué dolor tan grande! Yo me voy á desmayar. Ah! pero mañana, sí, señores, protestará la prensa contra este inaudito abuso, en sendos artículos de fondo. ¡Este es mi consuelo!

—

Al terminar las anteriores líneas siento la sombra del filósofo *Pancara*, que viene á murmurar en mi oído: «de esos blancos hay algunos».

—Algunos, repito yo enérgicamente; pero no todos.

Si no, ¡Adiós, Patria!

JACK THE RIPPER.

Dib. de Giménez.

El viaje de la Sarmiento

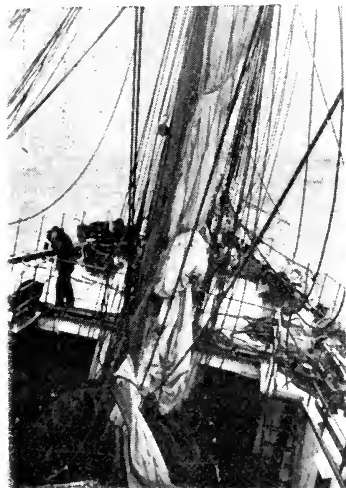
EN AUSTRALIA

14.443 millas llevaba navegadas desde su salida de Buenos Aires, hasta el 3 de Agosto, en que fondeó en Melbourne, la fragata «Sarmiento», y conocidos son ya los agasajos que el pueblo y las autoridades de Aukland, en Nueva Irlanda, tributaron á nuestros marinos.

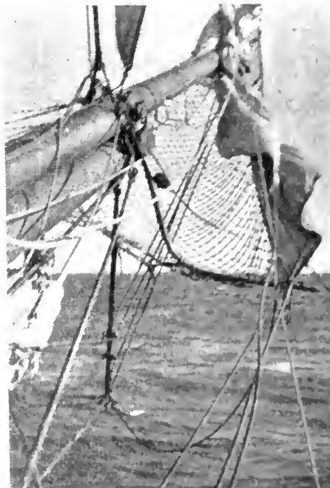
En Wéllington, capital de la colonia zelandesa, los viajeros fueron muy bien acogidos y los periódicos, como en Auckland, hablaron de la «Argentine Republic», en términos bien informados y afectuosos, de cuya sinceridad fueron muestra elocuente las recepciones preparadas por el Primer Ministro del Gobierno, Mr. Seddon, y por la mayoría de los miembros del Parlamento. Es sabido que en los pueblos sajones ó germanos, las fiestas, para que adquieran el relieve y la característica de las verdaderas expansiones del espíritu deben celebrarse con música vocal. La canción es obligatoria estando mandadas guardar las displicencias latinas de nuestros «diversionistas». Siguiendo, pues, la práctica consagrada, un buen número de legisladores y otras personas de distinción organizaron, en obsequio á los jefes y oficiales de la «Sarmiento», un alegre *smoking concert*, el que, á juzgar por las noticias recibidas, alcanzó proporciones justamente memorables.



LA SARMIENTO NAVEGANDO EN EL MAR DE TASMANIA



LA CEBADERA ANTES DEL TEMPORAL EN EL MAR DE TASMANIA



LA CEBADERA DESPUÉS DEL TEMPORAL



EL PRIMER MINISTRO DE NUEVA ZELANDIA, RT. HON. SIDON, Y SU COMITIVA Á BORDO DE LA SARMIENTO.

Muy breve estadía fué la de Wéllington. El 24 de julio hubo que zarpar para Australia. El mar Tasmánico no pareció mejor dispuesto que el Pacífico en la travesía, pues si bien en la mañana del 25 el tiempo se presentaba sereno,—lo que permitió gozar de la espléndida vista del monte Egmont, á 110 millas de distancia. — ya el 26, por falta de viento, se navegó á máquina, y en los días subsiguientes hasta el 1.º de Agosto, un temporal deshecho, con fuerza de proa, hizo bailar y rolar, que era un contento, á la sufrida fragata. El 2 avistaron las islas del estrecho de Bas, y el 3 hacían su entrada en Puerto Phillips, fondeando á la tarde en Hobson Bay, al pie de Melbourne, donde saludaron á la plaza con las salvas reglamentarias, á que contestó el acorazado «Cerberus», de la armada británica. Por especial distinción, el buque atracó al *Town Pier*; y en los días sucesivos, dos grandes bailes, de los cuales uno organizado por lady Clarke, estaba especialmente dedicado á la «Sarmiento», congregó á nuestros marinos con la mejor sociedad de Melbourne. El 10 de Agosto, víspera de la partida para Sidney, tuvo lugar á bordo una animada fiesta. En Sidney capital del estado de Nueva Gales del Sud, adonde arribaron el 14, salió á recibirlos un magnífico yate con un práctico que traía instrucciones para amarrar en lugar seguro á la fragata, que abandonó aquellos lugares el 20. Bien provistos de carbón y de víveres, hicieron rumbo á Brisbane, donde la «Sarmiento» ancló el 25 de Agosto, no sin haber sufrido, como de costumbre, contrarios vientos y chubascos de consideración. Fondeados á 22 millas de la costa mientras el comandante cumple con la etiqueta internacional, la instrucción sigue á bor-



GUARDIAMARINAS DE LA SARMIENTO EN NUEVA ZELANDIA



EL CONSCRIPTO ENRIQUE DUARTE AL EMBARCAR EN LA SARMIENTO.



EL CONSCRIPTO ENRIQUE DUARTE Á SU LLEGADA Á NUEVA ZELANDIA.



FAMILIAS QUE CONCURRIERON AL «PARTY» Á BORDO DE LA SARMIENTO EN EL PUERTO DE MELBOURNE

do, ejercitándose los conscriptos en el tiro al blanco y maniobras de torpedos, con resultados halagüeños, como era de esperarse después de los pasados meses de aprendizaje. A propósito de los conscriptos, un argumento vivo en favor de su excelente estado, lo ofrece el gallardo muchacho, cuyo retrato completa esta nota. Enrique Duarte era empleado del Banco de la Nación cuando la bolilla negra del sorteo vino á arrancarlo á la placidez burocrática en que vivía. Dígase después de comparar su fisonomía de aquel entonces con el aspecto actual, si la «Sarmiento» no resulta una especie de panacea; si con toda justicia no se podría parodiar á los conocidos anuncios, exclamando: «Antes de tomar aire de la fragata!» y «Después de *soplarse* 14 000 millas de navegación!»

Qué dato para los propagandistas de la educación física!

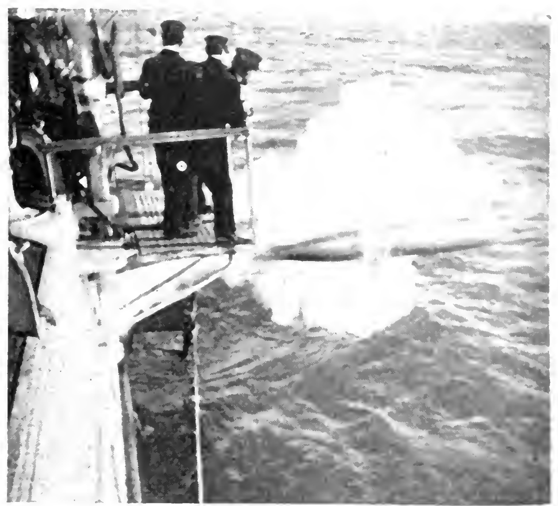


EL CÓNSUL GENERAL ARGENTINO EN SIDNEY Y ALGUNAS FAMILIAS AUSTRALIANAS Á BORDO DE LA SARMIENTO

Fot. de Gianotti, corresponsal de CARAS Y CARETAS *á bordo de la «Sarmiento».*



EL COMANDANTE MARTÍN Y EL CÓNSUL GENERAL ARGENTINO EN SIDNEY



EJERCICIOS DE TORPEDOS EN LA SARMIENTO

ACTUALIDAD URUGUAYA

La fiesta de "La Razón"



SR. CARLOS BURMESTER
Co propietario
saliente de «La Razón»

Al retirarse de la dirección de nuestro importante colega *La Razón* de Montevideo, su antiguo director señor Carlos Burmester, los empleados y amigos de la empresa, cuya prosperidad es debida en gran parte á su habilidad y constancia, le despidieron con una fiesta en la Quinta Artigas, pintoresco lugar, apropiado como pocos para dicha fiesta. Un tren expreso salió por la mañana la concurrencia que recibió en la estación al señor Burmester con una verdadera ovación demostrativa del afecto que le profesan sus compañeros. En nombre de éstos le dió la bienvenida el señor José Virginio Díaz, y se rompió la marcha en medio de la más franca y cordial alegría. El almuerzo se celebró en el monte, y al finalizar hicieron uso de la palabra el señor Díaz, ofreciendo la simpática demostración, y el señor Manuel López Labandera que reseñó á grandes rasgos la obra civilizadora realizada por Burmester en su hoja diaria. Este agradeció la efusiva manifestación de sus amigos y también los conceptos que le habían dedicado, no solamente los oradores nombrados, sino también los señores Roberto Santana y Plácido Abad. Dijo que no pudiendo dejar un recuerdo á cada uno de los tipógrafos iba á obsequiar al más necesitado de ellos que era un inválido, con un lote de tierra que acababa de adquirir. Se hará cargo de la dirección de *La Razón* el Sr. Julio Piquet, que desde hace varios años actúa en el periodismo argentino habiendo dirigido con raro acierto á nuestro colega *La Nación*, durante un largo período. Julio Piquet no necesita, seguramente, del elogio que satisface á los mediocres porque él tiene bien probados sus méritos para ser reconocido como periodista eximio y no seremos nosotros quienes intentemos hacer su silueta en esta pequeña noticia de carácter informativo. En *La Razón* el señor Julio Piquet reemplazará dignamente al señor Burmester, é imprimirá rumbos grandes á la empresa periodística á que se vincula.



SR. JULIO PIQUET
Representante de la nueva empresa





EL ALMUERZO CAMPESTRE EN LA QUINTA DE ARTIGAS

Fot. de CARAS Y CARETAS

El centenario de Urquiza

EN CONCEPCIÓN DEL URUGUAY



EN EL MOMENTO DE BAJAR DEL TREN EL MINISTRO DEL INTERIOR Y LA COMITIVA OFICIAL



ARCO LEVANTADO EN LA CALLE 25 DE MAYO, POR LA QUE HIZO SU ENTRADA LA COMITIVA

Las ancianas del tranquilo arroyo de la China, no recuerdan nada semejante á las fiestas del centenario, siendo de notarse que ese vago carácter de villa estudiosa qne distingue al legendario asiento del colegio fundado por Urquiza, llena de sabor literario el ceremonial y todo el cuadro de la conmemoración. El 18, después de las salvas con que se inició el día, se reunieron en la plaza General Ramírez los dos mil alumnos de las escuelas, para entonar el himno nacional y seguir con el himno á Urquiza en el momento de descubrirse la placa de los estudiantes, cuya leyenda es: «A Urquiza, organizador de la patria, fundador de escuelas y colegios, los educandos de 1901». Y los jóvenes completaron su homenaje con la poesía patriótica que declamó una niñita,—Emilia Corvella —en honor al héroe de Caseros. El altar de San José en la iglesia, donde se supone hallarse el sepulcro de Urquiza, desaparecía poco después bajo las flores depositadas por la multitud, que en procesión marchó desde la plaza, pasando luego al colegio nacional, para desfilar ante el monumento



FRENTE DEL PALACIO MUNICIPAL, ADORNADO PARA LAS FIESTAS



LA COMITIVA OFICIAL SALIENDO DEL «TEDÉUM»



COLOCACIÓN DE LA PLACA Á URQUIZA, EN EL PARAJE DONDE NACIÓ



COLOCACIÓN DE LA PLACA Á URQUIZA EN LA COLUMNA DE LA PLAZA G. RAMÍREZ



LOS COLEGIOS DIRIGIÉNDOSE Á LA IGLESIA PARA VISITAR LA TUMBA DE URQUIZA.



LOS ALUMNOS DEL COLEGIO NACIONAL DESFILANDO ANTE EL MONUMENTO Á URQUIZA QUE SE LEVANTA EN EL PATIO DE DICHO COLEGIO.

que se levanta en el primer patio del edificio. Los acordes de las bandas de Gualeguaychú y del pueblo, alternaban en la ceremonia, mientras circulaban con profusión retratos del capitán general de notable parecido, que sostenían competencia con el gran cuadro ecuestre exhibido en el balcón central de la Municipalidad. Por la tarde, engrosadas las filas de público con los visitantes de la capital y los delegados del centro entrerriano, llegados en el «Tritón», estuvieron concurridísimos los festejos populares.



LAS ALUMNAS DE LA ESCUELA NORMAL ANTE EL EDIFICIO DE LA MISMA, QUE ANTES FUÉ PALACIO DE URQUIZA

Los fuegos artificiales por la noche, la retreta y la iluminación de los principales edificios públicos, clausuraron dignamente el primer día de las fiestas. El segundo se inicia con el hermoso torneo histórico literario de la escuela normal, ya instalada en su nueva casa, la misma que durante muchos años ocupara la señora Dolores Costa de Urquiza, viuda que fué del general. Seis alumnas de cuarto año entraron á la liza, habiendo hecho sus trabajos en la misma escuela y bajo la inspección de los miembros del jurado. Correspondió el primer premio, consistente en una medalla de plata á la señorita Dina Scelzi, el segundo á la señorita Agustina A:ló, y merecieron mención los trabajos de las alumnas Angela San a Cruz y María D. Alvarez. Todas leyeron sus composiciones entre los aplausos de las numerosas familias que llenaban la sala, siendo motivo de elogios la imparcialidad del jurado, compuesto por los señores José López Piñón, Juan Posse Millán y doctor Federico Figueroa. El gran acontecimiento del día, horas después—á las cinco de la tarde—era la llegada de



EN LA INAUGURACIÓN DE LA ESCUELA NORMAL

las representaciones nacionales y provinciales con el ministro del interior. Un gentío colosal esperaba á los viajeros en el andén de la calle 25 de Mayo, notándose no sólo afluencia de elementos nativos sino también de sociedades extranjeras que, como las de españoles é italianos, toman parte activa en todos nuestros movimientos de opinión. El presidente de la comisión, señor Wenceslao Gadea dió la bienvenida á los altos visitantes del Uruguay, y más de cuatro mil personas asistentes al acto, prorrumpieron en aclamaciones y vítores

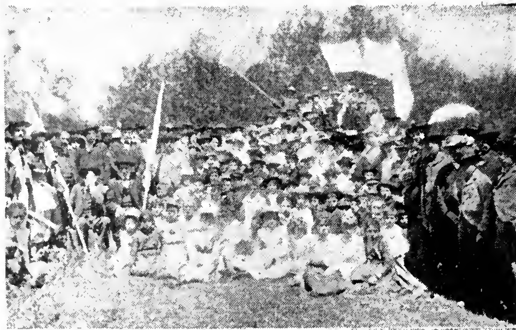


LLEGADA DE INVITADOS Á LA FIESTA DEL COLEGIO NACIONAL



LAS REGATAS EN EL PUERTO INTERIOR





LA FIESTA CAMPESTRE EN EL PARAJE DONDE NACIÓ URQUIZA

entusiastas. A la noche, el corso de las flores obtuvo un éxito superior á toda esperanza. El diputado por Jujuy, doctor Claros, á nombre de sus colegas de la Cámara leyó un bello y conceptuoso discurso, siguiéndole el rector del colegio nacional, señor Enrique de Vedia, cuya conferencia sobre la figura moral y política de Urquiza, provocó al final como la de su predecesor una prolongada ovación. San José, antigua residencia del general Urquiza, de donde han partido las grandes reformas nacionales, fué visitado por los representantes de la nación y provincias cuyo número pasaba de noventa. El tradicional edificio, lugar de sueños y ambiciones hasta la tragedia de 1870 se conserva intacto, con sus árboles frutales que han dado pasto á los recuerdos anecdóticos en la pasada semana,—á propósito por ejemplo de la escena con el general Hornos, mientras mondaba un durazno, ó de aquella ocurrencia, contada por Mansilla, para probar que los caudillos argentinos, «hasta los más burdos, han conocido á fondo la naturaleza humana, teniendo en ciertos momentos admirables intuiciones».

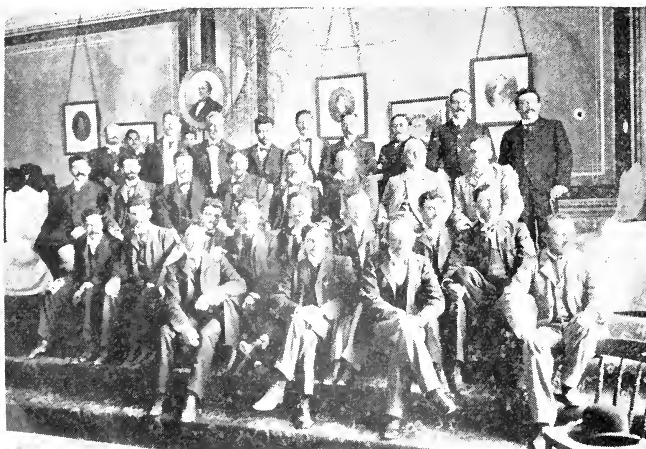
El doctor Honorio Leguizamón y el general Campos pronunciaron discursos, después que la comitiva recorrió el palacio, y el regreso se emprendió á las seis de la tarde. Esa noche poco antes de las doce, el ministro del interior y sus acompañantes salieron para Buenos Aires en el vapor «Tridente». Entre tanto, el buen pueblo del Uruguay continuaba divirtiéndose. Las regatas en el puerto interior fueron muy reñidas, y es opinión de todos que se llevan la palma en la sucesión de festejos, habiendo sido extremadamente concurridas las doce carreras efectuadas. Presentáronse á disputar el premio de honor, además del Campana Boat Club que lo obtuvo, la Marina y el Rowing Club. Rivalizó con este



MIEMBROS DE LA FAMILIA URQUIZA EN EL PATIO DE SAN JOSÉ



SEÑOR WENCESLAO S. GADEA
Intendente municipal y presidente de la comisión organizadora



COMISIÓN ORGANIZADORA DE LAS FIESTAS EN CONCEPCIÓN DEL URUGUAY



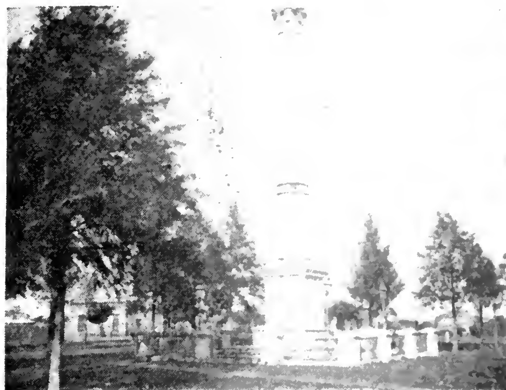
SEÑOR ENRIQUE DE VEDIA
Rector del colegio nacional y vicepresidente de la comisión de fiestas



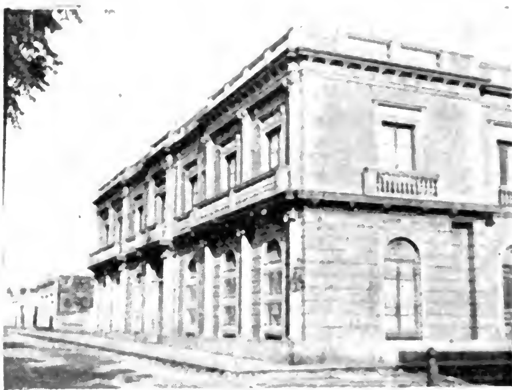
PUERTA DEL PALACIO SAN JOSÉ POR DONDE ENTRARON LOS ASESINOS DEL GENERAL URQUIZA



PALACIO SANTA CÁNDIDA EDIFICIO QUE CONSTRUYÓ EL GENERAL URQUIZA PARA ESTABLECER SU SALADERO



PLAZA CONSTITUCIÓN, DONDE SE JURÓ EL PRONUNCIAMIENTO CONTRA ROZAS



URUGUAY.—CASA DEL GENERAL URQUIZA EN LA PLAZA PRINCIPAL

número del programa la fiesta á estilo de Venecia que tuvo lugar á la noche.

Ochenta palcos sobre la dársena se hallaban todos ocupados, el gran palco central contenía centenares de personas, y era imposible transitar, por la excesiva aglomeración, á lo largo del puente.

Si alguna excepción debiéramos hacer á nuestro propósito de limitarnos por carencia de espacio, á la reseña que antecede, la haríamos con Nogoyá cuya forma de participación—fiesta del árbol, distribución de pan á los pobres y velada en la municipalidad—hace acreedora de un aplauso á la comisión de fiestas.

EN NOGOYÁ



EN LA PLAZA, Á LAS CINCO DE LA MAÑANA, CANTANDO EL HIMNO NACIONAL



EN LA FIESTA DEL ÁRBOL

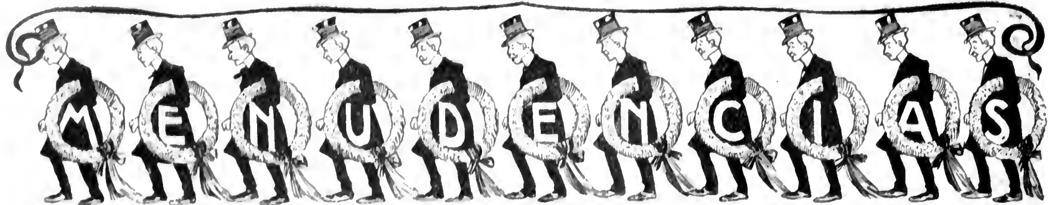


DISTRIBUCIÓN DE PAN Á LOS POBRES



LA COMISIÓN DE FIESTAS EN LA RECEPCIÓN DE LA MUNICIPALIDAD

Fot. de CARAS Y CARETAS.



A la imponente demostración
que tuvo Roca que soportar,
el más violento puede tachar
de innecesaria, sin discusión.
¿Con qué motivo ni para qué
á sus familias dejar así?
¿Ni con qué objeto venía aquí
toda esa gente de Santa Fe?
Vemos tan claro como la luz,
que de Iturraspe no hay que fiar;
que á su provincia quiere cargar
con una enorme pesada cruz;
que el nepotismo vuelve á surgir;
que allí no pueden estar peor,
y que al citado gobernador
hoy día nadie puede sufrir.
Y si lo dicho se sabe ya,
aquí lo propio que en Santa Fe,
¿por qué motivo ni para qué
los que se quejan vienen acá?
¿Quién de negarles tiene intención
que está Iturraspe de más allí?
Que se protesta de su actuación
¿no es un axioma? Pues siendo así
no necesita *demostración*.

✻

Se ha pedido á la Caja de Conversión el canje por papel de 50.000 pesos en moneda de cobre.

¿Qué hará con ese dinero
la Caja de Conversión?
¿Lo fundirá? Pues primero
que arribe á tal conclusión,
á Bullrich haga un presente,
siquiera por esta vez;
verá con la rapidez
que lo funde el intendente.

✻

Ya porque la gente fué
á la manifestación,
venida de Santa Fe,
ó por falta de afición,
ó ¡sepa usted el porqué!
ello es que no hubo inscripción;
pero hubo un desocupado
que en el muro blanqueado
de una iglesia escribió así:
«Se previene á los señores
inscriptores
que no hay inscripción aquí».
Y llamamos la atención
sobre lo que hemos contado,
pues el domingo pasado
fué ésta la única inscripción...
la del muro mencionado

✻

No hubo ni una sola carrera de caballos el domingo. Y hablando de esa suspensión, «no faltaba quien le encontrara sus concomitancias políticas, vinculándola con el meeting santafecino, en que el presidente del Jockey Club ha tomado tan activa participación...»

O dicho de otra manera,
por si el lector lo prefiere,
que aquí nadie «hace carrera»,
si Pellegrini no quiere.

✻

—¿Cómo se te ocurre ir hoy
á visitar al Concejo?
—Yo lo que manda la iglesia
á cumplir fielmente vengo.
—Es verdad; no recordaba
que es el día de los muertos.

✻

De un diario:
«Importante compra de yeguas».
Importante para los caballos, suponemos que habrá querido decir el colega.

✻

En la plaza Victoria están los árboles
con su verdor alegre,
las glorias de la dulce primavera
probando claramente.
Civit en su despacho recluído,
medita, fuma ó duerme;
pero á ratos mirar hacia la plaza
ocurrírsele suele;
y pensando en los árboles, sin duda,
ó en el temor que tiene
de que no alcanzará la presidencia,
exclama así:
—¡Están verdes!

✻

Un colaborador que firma con el pseudónimo *Próspero*, nos envía este «Embrollo».

Figúrense que esta mañana he tenido la visita de un tal Lamadre, casado hace muchos años con la señorita Elpadre. Tienen un hijo que es padre en la iglesia de X., por consiguiente el hijo es el padre Lamadre. El padre Elpadre, aunque padre, se llama Lamadre, pero la madre antes de ser Lamadre, era Elpadre. Decíamos entonces, que el padre es el padre del padre Lamadre, y que la madre se llama Lamadre, aunque sus padres se llamen Elpadre, sin haber sido nunca padre de ninguna iglesia. El padre no es la madre aunque se llame Lamadre; cuando la madre muera, Lamadre que es el padre, pero que no se llama Elpadre, lo mismo que nunca ha sido el padre de la madre del padre Lamadre, su hijo, el padre decía, será viudo y el padre Lamadre. Como el padre Lamadre, y su hijo, podrán muy bien volverse locos si antes de tal desgracia no llevan la familia al manicomio.

✻

Hemos recibido:

«Grandezas chicas», por Osvaldo Saavedra, novela en la que se hallan fielmente retratados algunos típicos representantes de nuestra sociedad, y en el que abundan las sutiles observaciones psicológicas.

«Un precioso testamento», por H. Rider Haggard, y «Los Carolinos», por Verner Von Heidestam, interesantes novelas con que han inaugurado una colección de libros á precios económicos, los editores Pardo y Llambías.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. T. C.—Buenos Aires.—
Necios algún lector nos llamaría
Ode hombres de mal gusto nos tachara
Si su acróstico aquí se publicara,
Inocente y gastada tontería
Rechazada hace tiempo en poesía.
Vea, pues, si consigue en algún lado
Endosar lo que aquí nos ha mandado.

Anacreonte.—Buenos Aires.—Discrepamos en pareceres. A usted se le antoja eso muy gracioso y á nosotros muy pavo.

El Mago.—Buenos Aires.—
Vaya Vd. con cuidado;
porque cuando uno empieza
como Vd. ha empezado,
principia por decir una simpleza
para acabar en tonto rematado.

Bauprés.—Buenos Aires.—
Antes del Renacimiento
ya la gente se aburría
cansada de oir el cuento
que Vd. como nuevo envía.

L. L.—Buenos Aires.—No debe usted reirse de esa manifestación, porque reconoce usted que tenía cabeza, en lo cual le aventajaba á usted.

A. Z.—Buenos Aires.—No cabe la benevolencia en los delitos de lesa ortografía.

A. D S.—Buenos Aires.—
Todo eso que usted nos cuenta
del rosa, el blanco y el negro
y otros colores, sería
útil á los tintoreros.

Galo.—Buenos Aires.—No, no significan lo mismo plagio, rapto y robo. porque no habrá usted visto que la historia hable del «plagio de las sabinas».

H. B.—Tucumán.—
Justo es reconocer
que los versos que manda no están mal
pero las asonancias del final
lo echan todo á perder.

V. L. C—Campana.—
—«Señorita, yo la quiero,
la adoro con frenesí...
—¡Ah!....¿Sí?
Eso que nos envió
es muy flojo y no sirvió.
¡Ah! ¡No!

Perro flaco—Córdoba.—Su pseudónimo nos hace pensar en que al perro flaco todas son pulgas y ripios.

A. V. Negra. La Plata.—También al chistecillo ese se le supone contemporáneo del megaterio.

A. CABEZAS

546, CALLE CUYO, 546

ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

Unión Telefónica 2112 (Central) — Buenos Aires — Cooperativa 717

La casa más importante de Sud-América en Ropa hecha y sobre medida para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas
La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

CONFECCIONES PARA SEÑORA

BLUSAS



MODELO NÚM. 106

MODELO NÚM. 100—De tafetán de seda, negras y en todos colores, con forros de cambray y botones dorados, á................. $ 15.00

MODELO NÚM. 101—De muselina de seda crema, forradas con raso de color (haciendo visillo)..... $ 14.80

MODELO NÚM. 102—De muselina de seda crema, forradas con raso de color y adornadas con embutidos bordados............. $ 12.80



MODELO NÚM. 55

MODELO NÚM. 103—En varios colores. De tafetán glacé liso, forradas en cambray, adornado con pespuntes de hilo de oro, y corbata del mismo género con «aiguillettes», á.............. $ 22.00

MODELO NÚM. 104—En todos colores. De tafetán glacé de seda con forro de cambray, cuello blanco y botones de metal fantasía, á.. $ 16.00

MODELO NÚM. 105—En todos colores. De tafetán glacé de seda con forro de cambray, cuello blanco y adorno de galón de oro, tablón bordado en seda, con hevillas, á............ $ 21.00

MODELO NÚM. 106—En todos colores. De tafetán glacé con forro de cambray, religiosa, cuello y puños de tafetán claro con bordado á máquina, el cuerpo de color más oscuro y corbata de terciopelo negro con «aiguillettes», á.......... $ 24.00

MODELO NÚM. 107—De muselina de seda crema, con forro de color haciendo visillo, y corbata de terciopelo negro con «aiguillettes» (visillos en todos colores) á.. $ 12.50

Trajes de brin

Saco y pollera hechos por sastres, á.... $ 17.50

Sombreros

De paja, forma marinero, gran novedad para señoritas y señoras, á............ $ 8.90
Rifleros de paja muy nuevos, á $ 2.50 y » 1.50
Sombreros adornados á $ 6.50, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 14.00, 18.00 hasta........... $ 30.00

Jaquets

De paño liso, media estación, desde..... $ 15.00

Calzado

Gran surtido de todas las últimas novedades.

Para modelos, números de los mismos, instrucciones para tomar medidas, etc., pidan nuestro catálogo general ilustrado, que se envía gratis á todas partes.



MODELO NÚM. 530

Los cautivos de Marruecos.—La enfermedad de Gamazo



MATRIMONIO MONTES, PADRES DE LOS NIÑOS CAUTIVOS



SID-MOHAMED-TORRES, VOLVIENDO DE LA MEZQUITA, ACOMPAÑADO POR SUS CRIADOS

La reclamación de España ante el gobierno de Marruecos, poniendo en graves apuros el sultán, no ha conseguido aún la devolución de los niños, que se hallan en poder de una de las tribus bereberes, y sobre las cuales parece que no ejerciera el gobierno marroquí ninguna autoridad material ni moral.

No puede ponerse en duda que, por su parte, el ministro Sid-Mohamed Torres ha hecho cuanto le ha sido posible para restituir sus hijos á los esposos Montes, que los lloran hoy como perdidos para siempre; pero la tribu en cuyo poder se hallan los cautivos, no acata la voluntad del sultán, y todo hace suponer que los desgraciados niños han muerto ó se han convertido al islamismo, en cuyo último caso los moros no harán jamás entrega de ellos.

Viviendo las tribus bereberes en una completa independencia, cambiando de residencia con facilidad y favorecidos por lo áspero del terreno que habitan, se comprende que no les inspiren temor ninguno las reclamaciones de España ni las amenazas del sultán de Marruecos.

Don Felipe Ovilo, que ha permanecido durante mucho tiempo en ese imperio, refiere á propósito de la cautividad de los niños Montes, que una vez dijo al jefe de una de las aludidas tribus bereberes:—Os olvidáis que el Profeta os manda obedecer á vuestro señor, que es el sultán.

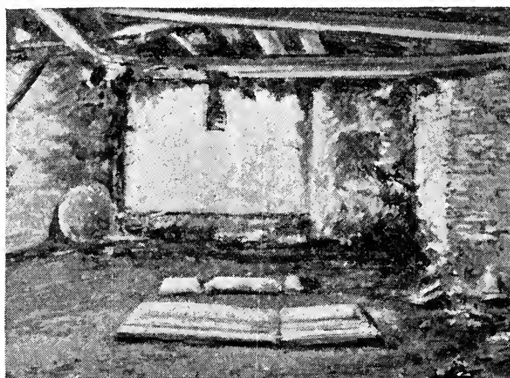
A lo que contestó el jefe:

—«Yo no tengo más amo que Dios».

— Hállase enfermo de bastante gravedad el conocido hombre público don Germán Gamazo, á quien ha postrado en cama un ataque de pleuresia.



LA LEGACIÓN DE ESPAÑA EN TÁNGER



CHELAF: SITIO DONDE SE SACRIFICA Á LOS CAUTIVOS



D. GERMÁN GAMAZO Y LA CASA QUE HABITA EN BOECILLO (VALLADOLID)

Acaban de llegar las renombradas máquinas de coser



WHITE



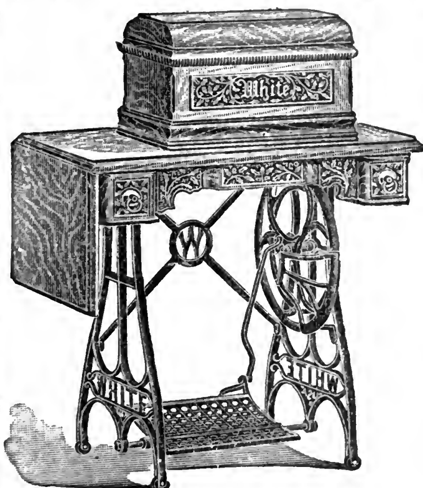
con cojinetes de bolillas.

La más silenciosa : :

La más liviana : : : :

La más elegante : : :

Inferior á ninguna. Superior á todas. Lleva lanzaderas del sistema más perfeccionado y aflojador de tensión automático. Garantimos esta máquina como superior en todo sentido. — Téngase presente que sólo hay una máquina de coser



WHITE



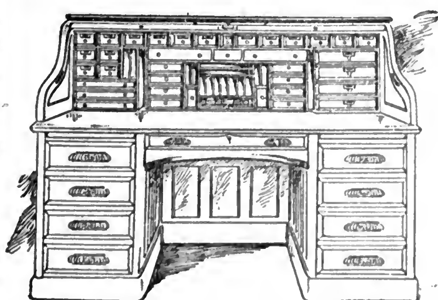
La que ha sido fabricada en Cleveland, Ohio, E. U. A., durante 25 años.

Rogámosle pasen á inspeccionarlas : : :

TENEMOS TAMBIÉN MÁQUINAS DE COSER MARCAS

NEW HOWE ✥ DEMOREST ✥ PATRIA

TENEMOS EL SURTIDO MÁS COMPLETO EN PLAZA



Escritorios Americanos

GRAN SURTIDO

SILLONES GIRATORIOS

TODOS DE ROBLE RAYADO

INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale y Cº

440 — CALLE PERU — 450

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

Un suicidio romántico



SOLEDAD GARCÍA



CUEVA DONDE FUERON HALLADOS LOS CADÁVERES



JULIÁN CRESPO

El señor Gamazo se encuentra actualmente en su casa de Boecillo (Valladolid), á donde diariamente llega una voluminosa correspondencia firmada por los más distinguidos miembros del partido liberal, pidiendo detalles sobre la marcha de la enfermedad del ilustre enfermo.

El señor Gamazo ocupa uno de los primeros puestos en la política de su país, lo que explica el interés que su salud inspira.

—En una cueva situada entre las ruinas de un antiguo palacio, que se halla á la entrada de la Moncloa, en Madrid, han sido encontrado los cadáveres de Soledad García y Julián Crespo, quienes pusieron fin á sus vida el 26 del pasado mes de septiembre.

Largos días necesitó la policía para encontrar los cuerpos de los suicidas, cuya desaparición se había denunciado hacía tiempo.

Los novios se suicidaron porque diferentes obstáculos se oponían á su unión. Julián Crespo había cursado algunas asignaturas de la carrera eclesiástica, y servía en la casa de la marquesa de Villadarias donde Soledad también había servido.

ACTUALIDAD ITALIANA

La secuestrada de Palermo.—Conmemoración de Humberto I en Val Seriana

—El prefecto de Palermo recibió noticia, el mes pasado, de que una mujer estaba «sepultada viva» en una casa de aquella ciudad, desde hacía varios años. Los agentes de policía enviados por el prefecto á la casa indicada, encontraron en una cueva obscura, que servía de depósito de carbón y con el techo tan bajo que nadie podía tenerse derecho allí dentro, á una pobre mujer, flaca, con los cabellos blancos y en un estado de repugnante desaseo. Hacía más de veinte años que su familia, compuesta de su madre, sus dos hermanos y su sobrino, la tenían en ese encierro para castigarla por un desliz amoroso. La infeliz estaba casi idiota, pero cuando se la sacó á la luz y en el hospital empezó á ser cuidada, comenzó á recuperar lentamente la inteligencia.

—En Rovetta, en el alto valle Seriana (á 660 metros sobre el nivel del mar), el regimiento 90.° de infantería de línea, que habia ido á ese paraje para hacer ejercicios de tiro, honró la memoria del rey Humberto el 29 de julio, aniversario del crimen de Monza, improvisando en la plaza una columna de cerca de tres metros, sobre la cual fué colocado un busto del difunto rey, y depositando coronas al pie del monumento, después de lo cual un grupo de soldados cantó la plegaria compuesta por la reina Margarita.



LA SECUESTRADA



LA CONMEMORACIÓN DE HUMBERTO I EN ROVETTA

HALLAZGOS



Cosas muy útiles y necesarias

Colmenas Norteamericanas para abejas, completa vale $ 12 m/n.

Desnatadora de leche, «La Corona», de 40 litros por hora; vale 70 pesos; hay tamaños hasta 2.000 litros.

Mantequ**eras de cristal** para familias; en 5 minutos manteca; tamaño de 3 litros, $ 5, más, flete, 1 1/2.

Cuajo liquido de Dinamarca, para cuajar la leche, el litro $ 2.50, flete 1 1/2.

Cuajo en polvo, el kilo, 15 $, más flete, 1 $.

Termómetros para baños, 2 $, para lecherías, 3 $, para incubadoras 4 $, más flete, 1 $.

Faroles de seguridad, muy útil para galpones á $ 2, más flete 1 $.

Calentadores de kerosene, sin humo, y sin mecha, en 3 minutos 1 litro agua hervida, $ 6, flete 1 1/2.

Esterilizadores de leche para niños, con 10 botellas, completo, 12 $, flete 1 1/2.

Incubadoras para la cría de gallinas, patos, gansos, pavos, avestruces y para párvulos. los mejores sistemas norteamericanos; 800 hemos vendido en un año; los de 50 huevos valen 50 $, los de 100 huevos á 70 $. Criaderos de 50 pollos valen 25 $, los de 100 pollos valen 30 $; completa, con instrucciones, etc., lista para funcionar. Hay tamaños hasta 500 huevos. Pídase prospectos.

Frezine, el gran invento de Norte América, 1 cucharadita de café conserva 15 litros de leche durante 2 días en los grandes calores, sin usar hielo; casi todos los tamberos la usan, el litro vale 3.50, el cajón 35 $, flete, 11/2.

Garantol, conserva huevos frescos hasta un año; 1 paquete para 1.000 huevos vale 2.50 $, franqueo 1 $.

Freze—En sal, para preservar carne, pescados, aves, etc., en los grandes calores de verano hasta 8 días, paquetes de 1 libra $ 2.50, en botellas de 5 libras. 9 $, franqueo 1 $.

Huevos de porcelana para nidos de gallina, la docena 2.50, franqueo 1 $.

Cajones, para el transporte de huevos, capacidad para 12 docenas; vale 3.50 $; de 24 docenas, 6 $.

Medicamentos para las enfermedades de gallinas, contra el cólera, contra insectos, contra el rouge, á $ 5 el frasco.

Tarros para leche, importados, de acero, con tapa hermética, de 5 litros vale 7 1/2 $; de 7 1/2 litros vale 8.50 $; de 10 litros vale 10 $

Sacalina, la nueva planta para forraje, mejor que la alfalfa, recomendado por todos los diarios, plantaciones en el Brasil, Chile, Uruguay, etc., 10 raices valen 15 $. Pídase prospectos.

Trampas automáticas, para lauchas y cucarachas, $ 3.50, franqueo 1 $.

Bebederos para gallinas, á $ 3, comederos á $ 3.50, franqueo 1 $.

Máquinas para pelar frutas, para manzanas, 5 y 10 $: para duraznos, 20 $, etc.

Secadoras de frutas, varios tamaños. Pida precios.

Nidos para gallinas, de alambre, automáticos, $ 1.50, 3.50 y 10.

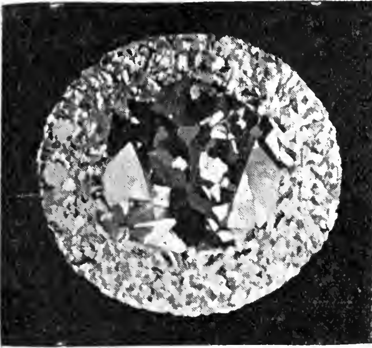
Máquinas para picar carne, completa, con repuestos, etc., á 10, 12 y 15 $.

Enviando 1 peso remitimos todos los Catálogos de la casa, con mas de mil artículos de nonovedad.

ALEJANDRO REINHOLD

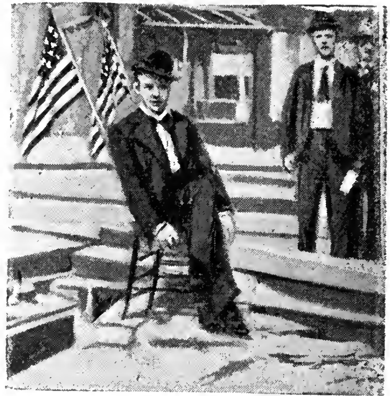
BELGRANO, 451 — BUENOS AIRES

De todo el mundo



EL DIAMANTE AZUL DE LA FAMILIA HOPE

EL BRILLATE AZUL DE LA FAMILIA HOPE. —En nuestro grabado aparece en su tamaño natural. Pertenece á una familia británica, la de Hope, cuyo jefe actual, lord Francis Hope, obtuvo el mes pasado una autorización judicial para venderlo. Por su tamaño, color é interesante historia, es una joya única en el mundo, sin exceptuar de la comparación las piedras preciosas pertenecientes á los monarcas. Su color es azul de zafiro, obscuro, y tiene el mayor brillo y pureza. El diamante, en bruto, pesaba 112 quilates y fué comprado en 1642 por M. Tavernier, un viajero y comerciante francés de fama histórica. Tavernier lo vendió á Luis XIV, y desde esa época el brillante formó parte de las joyas de la corona de Francia, hasta 1792 cuando los revolucionarios se apoderaron de él y lo depositaron en el Garde Meuble. De allí fué robado al poco tiempo, y se ignoró el lugar en que estaba oculto hasta 1830 año en que llegó á un comerciante inglés llamado Eliason, quien lo vendió á Mr. Henry Thomas Hope.



ORIGINAL MANERA DE HACERSE INDEMNIZAR

ORIGINAL MODO DE HACERSE INDEMNIZAR. — El hombre que aparece sentado en una silla, decorada con dos banderas norteamericanas, es el dueño de una botica de Baltimore (Estados Unidos). Una compañía de ferrocarril, que tenía una concesión para ello, iba á colocar rieles delante de la botica; pero el boticario se opuso á que empezara la obra sin que se le diera una indemnización: hizo una excavación en medio de la calle, puso allí una silla, y se sentó. Sus vecinos aplaudiendo su acto de energía, colocaron en la silla las dos banderas. Durante diez días consecutivos, el boticario ó algún pariente suyo, ocupan día y noche el sitio, hasta que la compañía del ferrocarril optó por pagarle los mil dollars que pedía como indemnización.



EFECTOS DE UNA EXPLOSIÓN DE GAS EN UNA CASA

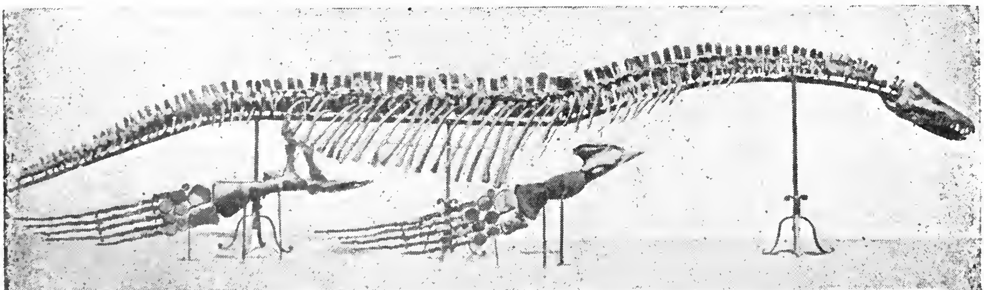


UNA DOMADORA DE SERPIENTES

EFECTOS DE UNA EXPLOSIÓN DE GAS.—Este accidente ocurrió en Charleston (Virginia). El gas hizo explosión en el subterráneo de la casa. Lo más notable es que en ella había cinco personas, y ninguna sufrió lesión alguna. Una niña de quince años fué á caer en el patio, á 15 metros de distancia, y en seguida se levantó, sin siquiera un arañazo.

UNA DOMADORA DE SERPIENTES. Oriunda de la India, la domadora «Cleopatra» ha llegado á Europa hace pocos meses y ha sido objeto de vivísima admiración en todas las grandes ciudades que ha recorrido exhibiéndose. Los cronistas que describen sus proezas de domadora, dicen que debe tener en la mirada un gran poder magnético, pues domina con los ojos no sólo á las serpientes domadas ya, sino a cualquiera que le presenten por primera vez.

UN RARO PLESIOSAURIUS.—Este esqueleto de un raro ejemplar de los del plesiosaurius ha sido encontrado recientemente en el Africa del Sur, y se le ha bautizado con el nombre de «Conybeare», por ser el apellido del explorador que lo encontró. En los museos de Europa hay muchos esqueletos de plesiosaurius, pero ninguno como éste.



ESQUELETO DE «PLESIOSAURIUS» DESCUBIERTO EN SUD ÁFRICA



REUMATISMO,
LUMBAGO
Y NEURALGIAS

Aliviados prontamente y curados permanentemente por la

Faja eléctrica del doctor Sanden

El doctor Sanden no experimenta con estas enfermedades. Hace ya 30 años que las está curando con su **Faja eléctrica**. Ningún otro remedio ha dado tan buenos resultados. Tiene miles de testimonios de pacientes agradecidos. Es el remedio de la naturaleza aplicado científicamente. Restaura á los hombres y mujeres débiles y da á los nerviosos una vitalidad fuerte y vigorosa.

Visíteme y examine mis fajas. Consultas gratis. Si no puede venir, mande por mis nuevos folletos ilustrados. Están llenos de sanas verdades sobre dolencias nerviosas. Franqueados y gratis.

Venga ó diríjase al

Dr. T. A. SANDEN

105, CALLE ARTE, 105 — Buenos Aires

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos de 10 a. m. á 12 p. m.

Verdadera Agua Mineral Natural de

VICHY

PROPIEDAD DEL ESTADO FRANCÉS

TENER CUIDADO DE ESPECIFICAR BIEN EL MANANTIAL

VICHY-HOPITAL enfermedades del Estómago
VICHY-GRANDE-GRILLE enfermedades del Higado
VICHY-CÉLESTINS enfermedades de la Vejiga Gota y Diabetes

PRODUCTOS CON SALES NATURALES VICHY-ÉTAT

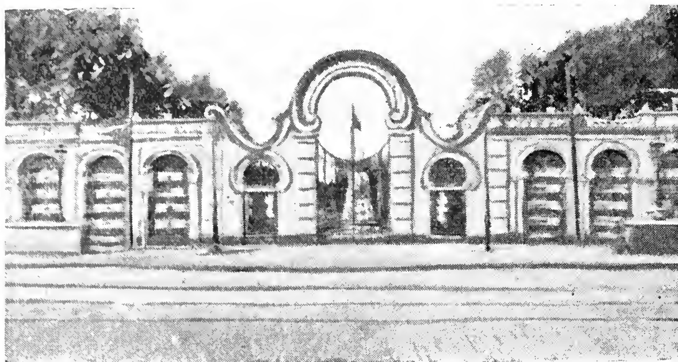
Pastillas VICHY-ÉTAT
PARA FACILITAR LA DIGESTIÓN
VENDIDAS EN CAJAS METÁLICAS SELLADAS

Comprimidos VICHY-ÉTAT
PARA PREPARAR INSTANTÁNEAMENTE
EL AGUA DIGESTIVA GASEOSA

Exigir sobre todos los artículos la marca VICHY-ÉTAT

Un cementerio de perros

Ha sido inaugurado el mes pasado; está en una isla del Sena, entre las comunas de Clichy y de Asnières, en el trayecto del tranvía Magdalena á Gennevilliers. Su fachada, que da al camino, tiene un bonito pórtico coronado por esta inscripción : «Cementerio de los perros». París tiene, pues, su necrópolis canina, y los parisienses no verán ya los cadáveres de esos pobres animales infestar el aire, tirados sobre los montones de basuras ó en medio de la calle. Era necesaria la creación de ese establecimiento, pues los habitantes de París, dueños de perros, se encontraban en una situación bastante rara: la ley de 21 de junio de 1898 prescribe que los animales muertos sean enterrados á una distancia de cien metros de las habitaciones, y de tal manera que los cadáveres queden cubiertos por una capa de tierra de un metro de espesor,

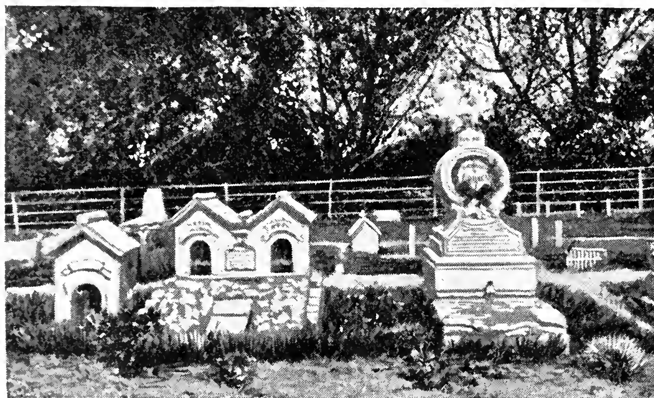


FACHADA DEL CEMENTERIO

que, apenas abierto el cementerio de los perros, contenga ya monumentos de valor.

Cuando el visitante ha pasado la verja de entrada, dejando á la derecha dos pabellones gemelos, uno de los cuales sirve de alojamiento al portero y el otro es la oficina, se encuentra ante un monumento de varios metros de alto, debido al cincel del escultor Henri Edeline, que representa á Barry, un perro San Bernardo, en el acto de salvar á un niño extraviado cerca del mismo monte de San Bernardo. Barry había salvado de la muerte á cuarenta viajeros extraviados en la nieve en las épocas de tormenta: el 41.º viajero á quien fué á salvar, lo mató. Dejemos la palabra á un biógrafo del meritorio perro:

«Si una tempestad ó una nube nevosa se anunciaba desde lejos, nada podía detenerle en el convento: se le



ALGUNAS TUMBAS



EL MONUMENTO DEL PERRO «POMPON»

por lo menos. Esas prescripciones en extremo fáciles de observar en el campo, son absolutamente inaplicables en las ciudades. Así, en París sucedía lo que en todas las demás ciudades: el dueño de un perro muerto, arrojaba el cadáver á la calle, ó al río, ó si el perro era pequeño lo metía en la boca de cloaca más cercana á la casa, á no ser que lo enterrara en el sótano de la casa misma, sin que lo supieran el propietario ni el portero.

Estos procedimientos eran en un todo contrarios á la higiene ; pero proceder de otra manera habría sido lo más difícil.

Ahora, el cementerio recién creado resuelve la cuestión.

Para muchas personas las lágrimas vertidas á causa de la muerte de un animal querido constituyen una sensiblería ridícula; pero la opinión de esas personas, por fortuna, es de poca monta, pues bien sabemos que el cariño á los animales indica buen corazón. Por lo tanto, nada tiene de sorprendente



VISTA GENERAL DEL CEMENTERIO

veía inquieto, ladrando, ir y venir de un lado á otro, escudriñando sin cesar los sitios más temidos. Su acto más conmovedor durante sus doce años de servicios, es muy conocido: un día encontró en una gruta de hielo á un niño extraviado, medio helado ya y adormecido por ese sueño del frío, que trae la muerte. Barry se puso á lamerlo, á calentarlo, hasta que lo hubo despertado, y, luego, por medio de caricias, supo hacerle comprender que debía montar sobre él y agarrarse de su cuello. Y por fin, entró triunfalmente en el hospitalario convento, con su preciosa carga.

«Una noche tempestuosa, en medio de las brumas, un viajero vió que le salía al encuentro y parecía lanzarse contra él, un animal de elevada estatura, con la boca abierta. Creyéndose en peligro, el viajero golpeó vigorosamente con su bastón herrado al pobre animal, que cayó á sus pies lanzando gemidos : el animal herido era el perro Barry.

Algunos instan-

TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, con **215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

9, Arenal, Madrid.

DEPOSITO GENERAL:

14, Rue de l'Echiquier, PARIS

Único remedio infalible contra la caida del pelo. — Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza. — Evita todas las molestias del cuero cabelludo (*caspa, eczema, escozor, costras*, etc.).

No puede inflamarse.

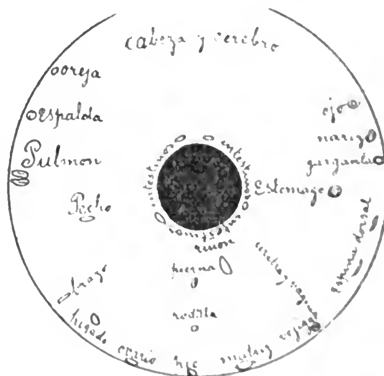
Perfume agradable.

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

De Venta: P. & S. PUY & C^ie^, 133, Calle Chacabuco
y principales Perfumerias y Droguerias.

DIAGNÓSTICO MODERNO

DESCUBRIMIENTO



CIENTIFICO

Dr. V. P. PEDRET, Artes 644

diagnostica con toda certeza todas las enfermedades, observando los ojos del enfermo por medio de un aparato de óptica expresamente construído, según las teorías del célebre médico húngaro **Dr. Peszely**, el cual descubrió que **todas las afecciones orgánicas y lesiones del cuerpo aparecen** en el IRIS en forma de manchas y puntos, producidos por la acción refleja de los nervios. Todas las personas que deseen darse exacta cuenta del estado de su salud pueden acudir á ese consultorio, donde sin exámenes molestos se les diagnosticará la enfermedad que tienen —Tratamiento de las enfermedades por la hidroterapia «*Kneipp-Kuhne*», en combinación con la electricidad médica y homeopatía.– Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m.—Días de fiesta de 9 á 11 a. m.—(Para pobres, visita gratis de 4 á 5 p. m.)

Un cementerio de perros

tes después, cuando el viajero llegó al convento y contó su aventura, los religiosos le hicieron conocer su error.

« Acudieron presurosos los monjes al lugar del suceso, y encontraron al infeliz perro tendido en la nieve, enrojecida con su sangre.

Le prodigaron sus cuidados, hicieron por salvarle cuanto habrían hecho por un hombre, en seguida lo llevaron al hospicio de Berna. Todo fué inútil,pues el hierro había causado lesiones en el cerebro: no obstante los esfuerzos de la ciencia, Barry no tardó en morir».

En ese tiempo no existían aún los cementerios de perros, y Barry recibió los únicos honores póstumos que en tales condiciones eran posibles; su cuerpo fué conservado en el museo de Berna.

En el cementerio de París, después de haber pasado el monumento de Barry, vese un magnífico césped interrumpido aquí y allá por muchos zócalos sobre los cuales se alzan estatuas de perros de diversas razas, de bronce; y cien pasos más adentro, está el cementerio propiamente dicho. Causa sorpresa el ver que en tan corto tiempo se haya poblado tanto la necrópolis. A la derecha se encuentra una tienda de piedra, bajo la cual reposan los restos de Pompón, perro famoso que perteneció á los artilleros del campamento de Chalons, y cuyo monumento ha sido costeado por los soldados mismos, mediante una suscripción á la cual todos han contribuido con algo de su modesta paga.



L PANTEÓN DEL PERRO «BARRY»

En la calle central hay una doble hilera de pequeñas tumbas, la mayor parte de las cuales tienen la forma de nichos ó casas de perro. Aquí, el collar de un perro y su cadena están colgados de la tumba, como un recuerdo; allá, un cascabel; más adelante una escudilla, reliquias del animal muerto y llorado. ¡Y cuántas inscripciones conmovedoras, que revelan verdadero dolor en la persona que ha perdido en el perro á su compañero, á su fiel amigo!

No hay que creer que la creación de un cementerio de perros en París obedece á una idea nueva. En Francia misma los ha habido, y el de Sceaux era renombrado

En Laeken, cerca de Bruselas, la reina de los Belgas ha dedicado á ese objeto un rincón de su parque. En Windsor, el cementerio de los perros de la reina Victoria encierra verdaderos monumentos artísticos, y en Londres existe el cementerio canino de Hyde Park.

Cerramos esta crónica con la vista de la lápida bajo la cual reposan los restos del cerdo « Dennis» , que criaron los marineros del buque de guerra británico «Swallow» y que dice:

«A la memoria de «Dennis». chancho mimado del buque de Su Majestad Británica «Swallow», que murió el 10 de diciembre de 1895, de 18 meses de edad».



EL COCHE FÚNEBRE PARA LA CONDUCCIÓN DE PERROS



LA TUMBA DE UN CHANCHO

FOTOGRAFIA

APARATOS, UTILES Y DROGAS

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS

El nuevo CATÁLOGO ILUSTRADO, aparecerá en los primeros días de Noviembre.

Precio: 50 centavos — Franqueo: 14 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 64 centavos en estampillas postales.

GREGORIO ORTUÑO y Cía.

1060, Cangallo, 1060 — Buenos Aires

TOS CONVULSA



y todas las toses de los NIÑOS curación rápida con el

Jarabe Negri

de MILAN

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.



La más perfecta de todas las aguas purgantes naturales, contra:

Estreñimiento,
Congestiones,
Dispepsia,
Hemorroides,
Bilis,
Obesidad,
Embarazos gástricos
é intestinales, etc., etc.

Exigir en la etiqueta y tapón el nombre de

ANDREAS SAXLEHNER - BUDAPEST

MALES de ESTÓMAGO, FALTA de FUERZAS
ANEMIA, CALENTURAS, etc.

QUINA-LAROCHE

ELIXIR VINOSO

Siete Medallas de ORO

EL MISMO
FERRUGINOSO:
Clorosis,
Empobrecimiento de la Sangre, etc.

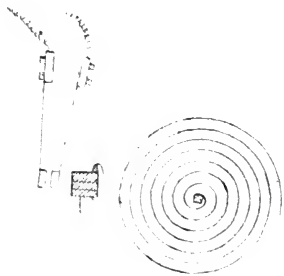
PARIS
20, Rue des Fossés-St-Jacques.

De VENTA en las FARMACIAS.

EL MISMO
FOSFATADO:
Linfatismo, Escrófula, Infartos
de los Ganglios, etc

779

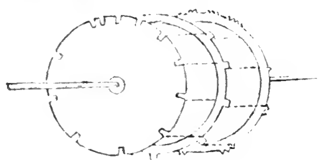
Inventos útiles



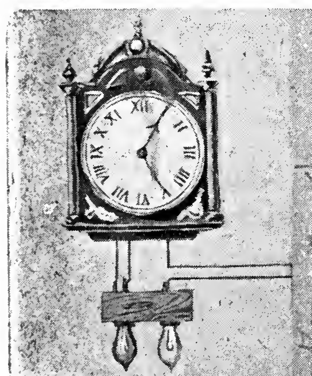
INTERRUPTOR DEL RELOJ DE UNA SOLA LUZ PARA SORDOMUDOS

RELOJ DE PARED PARA SORDOMUDOS. — El mecanismo de este reloj en nada esencial difiere de los ordinarios de péndulo; su única particularidad consiste en un sencillo accesorio unido á la sonería, merced al cual este reloj da las horas por medio de destellos luminosos.

Dos modelos diferentes ha ideado el inventor; el más sencillo funciona con una sola lamparilla eléctrica de incandescencia, cuyo circuito pasa junto al martillo de la sonería del reloj; cada vez que se levanta el martillo para dar una campanada, cierra el circuito empujando un interruptor de muelle ó de mercurio, produciendo un destello en la lamparilla. En el otro modelo, más complicado pero de mayor efecto, son dos las lámparas que indican las horas, una de luz roja, cuyo destello equivale á cinco campanadas, y otra blanca, cuyo destello vale por una. Así, para dar las 11, da el aparato dos destellos rojos y uno blanco. El mecanismo adoptado con este fin consiste en dos ruedas, cuyo eje es el mismo de la rueda de cuenta ó de escape de la sonería. Varios dientes convenientemente dispuestos en la periferia de ambas ruedas, producen los contactos; los dientes de la rueda más cercana á la de cuenta producen los destellos rojos, los de la otra los blancos.



RUEDAS DE CUENTA DEL RELOJ Á DOS LUCES

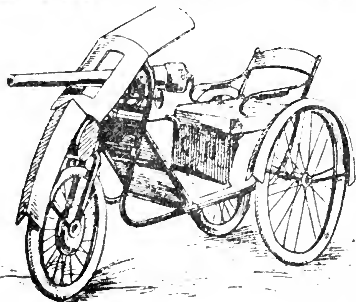


EXTERIOR DEL RELOJ

AUTOMÓVIL LAWSON PARA LA ARTILLERÍA. —La escasa fortuna relativa alcanzada por los ingleses en su actual campaña y las necesidades de la misma, aguzan el ingenio de los artilleros y fundidores de los grandes centros de Inglaterra, siendo ya portentoso el número de nuevos inventos realizados en poco tiempo en el arte de la construcción y transporte de cañones.

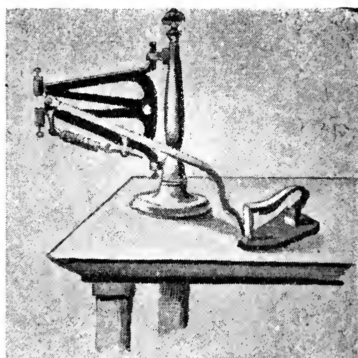
Uno de los más recientes es el invento de H J. Lawson, de Londres, consistente en un automóvil de campaña para las piezas de pequeño calibre y tiro rápido.

El motor de este vehículo está en la parte anterior y obra sobre la rueda delantera, protegiéndole una plancha metálica. El cañón ó ametralladora puede moverse entre límites muy amplios, manejándose desde el asiento donde se colocan uno ó dos artilleros, á quienes protege, así como á la pieza, otra plancha metálica.



PIEZA DE PEQUEÑO CALIBRE MONTADA EN UN AUTOMÓVIL

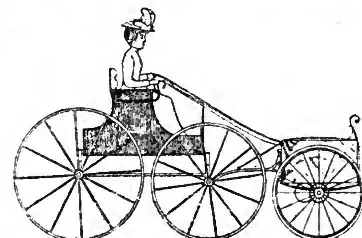
APARATO PARA PLANCHAR. — M. A. Félix, de Boulogne sur Seine, ha ideado un ingenioso aparato para evitar la extraordinaria fatiga que produce á las obreras el esfuerzo que requiere el planchado cuando se trata de dar brillo á la ropa. El aparato, sumamente sencillo, se fija fácilmente sobre todas las mesas de trabajo. Consta de una columna de fundición alrededor de la cual puede girar un brazo metálico cuya extremidad encaja con un hueco practicado en la parte anterior de la plancha. Dicho brazo está combinado por su parte inferior con un potente muelle. de modo que la presión ejercida sobre la plancha es muy superior al esfuerzo de la mano y al peso del cuerpo, siendo el brillo obtenido, inimitable por los procedimientos ordinarios.



MAQUINITA PARA PLANCHAR

AUTOMÓVIL CON RIENDAS. — Ha sido creado por un mecánico norteamericano, en el estado de Massachusets. Consiste en un carruaje ordinario de cuatro ruedas, que tiene por delante un motor de tracción. Este está montado en sus ruedas propias, y se comunica con el eje del carruaje por medio de conexiones especiales. También está provisto de riendas, por medio de las cuales se le puede guiar y gobernar.

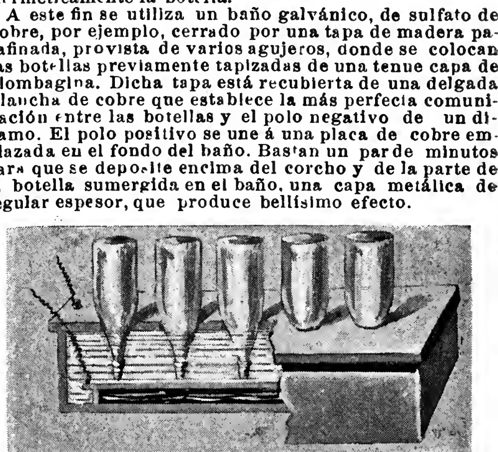
Como se ve en el grabado, este motor se maneja de la misma manera que un caballo, y eso es lo que hace que las señoras lo prefieran al automóvil de tipo corriente. Las riendas están adaptadas de tal modo, que cuando se tira una de las dos el carruaje se dirige inmediatamente á ese lado, y cuando se tiran las dos funciona un freno.



AUTOMÓVIL CON RIENDAS

PROCEDIMIENTO GALVANOPLASTICO PARA CAPSULAR BOTELLAS. —M. Villón ha ideado un procedimiento por medio del cual pueden substituirse las cápsulas metálicas que se emplean ordinariamente para cerrar las botellas, por una capa de cobre ó de otro metal obtenido por vía galvánica, capa que tiene la ventaja de cerrar herméticamente la botella.

A este fin se utiliza un baño galvánico, de sulfato de cobre, por ejemplo, cerrado por una tapa de madera parafinada, provista de varios agujeros, donde se colocan las botellas previamente tapizadas de una tenue capa de plombagina. Dicha tapa está recubierta de una delgada plancha de cobre que establece la más perfecta comunicación entre las botellas y el polo negativo de un dinamo. El polo positivo se une á una placa de cobre emplazada en el fondo del baño. Bastan un par de minutos para que se deposite encima del corcho y de la parte de la botella sumergida en el baño, una capa metálica de regular espesor, que produce bellísimo efecto.



PROCEDIMIENTO GALVANOPLÁSTICO PARA CAPSULAR BOTELLAS

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de PATENTES DE INVENCIÓN, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 349. Buenos Aires.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagaderos por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2819

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagaderos por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

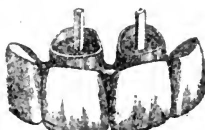
Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.° Tomo	$ m n.	2.00
Tapas 1.° »		1.00
Encuadernación 2.° »		3.00
Tapas 2.° »		1.00
Encuadernación 3.° »		3.00
Tapas 3.° »		1.00
Encuadernación 4.° Tomo	$ m/n.	3.00
Tapas 4.° »		1.00
Encuadernación 5.° »		2.00
Tapas 5.° »		1.00
Encuadernación 6.° »		2.00
Tapas 6.° »		1.00

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

Unico Agente en Concordia Sr. ALCIDES ZORRAQUIN



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 390 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico etc. se arregla á nuevo en el TALLER ARTISTICO, Cuyo 406, de

ARMANDO LEMOINE

Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebrería. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898. Especialista en Decoración sobre Vernis Martín.

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—Tucumán 539, de 2 á 4 p. m.

CIRUGÍA—Doctor DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú. 436

Clínica Odontológica

DIRIGIDA POR EL

Dr. D. José Blitz

MÉDICO-DENTISTA

y de su hija Sta. FANNY BLITZ

Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Especialidad: dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta. Todas las operaciones de la boca sin dolor por medio de un nuevo anestésico. Consultas todos los días de 8 á 11 y de 1 á 5. — Avenida de Mayo 1012, esq. Buen Orden.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ. — De regreso de su viaje á Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle Cangallo 1019, esq. á Artes. Consultas de 1 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres. Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 2 á 4 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán 1035 Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

DOCTOR ZOILO CANTÓN—Estudio San Martín 186, salón núm. 1.

APARATOS ORTOPÉDICOS

Piernas y brazos Artificiales. Medias Elásticas. Bragueros. Fajas umbilicales para el embarazo, vientre caído, etc. Muletas, Termómetros. Artículos de goma. Artículos para la higiene y la curación.

Artes. 468 - E. WAL - Artes, 468



J. BONANSEA

Cirujano Mecánico-Dentista de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Moreno 990, esq. B. Orden
De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

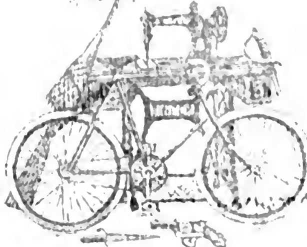
RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino

A. FRANCHI, Y Cía

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de hierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.



PILSEN - BOCK
— Y —
LA AFRICANA
SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO
COMPAÑÍA CERVECERÍA BIECKERT
(1900) LIMITADA
JUNCAL 817



CIGARRILLOS HABANOS
20 cts.
PREMIOS 100.000 PESOS

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires



ORIFICIOS INÚTILES

—Niño, ¿no te he dicho que no te metas los dedos en las narices?
—Entonces ¿para qué son los agujeros?

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

Agua Natural Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA
ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)
Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo
1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
Unión Telefónica 810, central
Cooperativa 1017

Número suelto { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

CARAS Y CARETAS

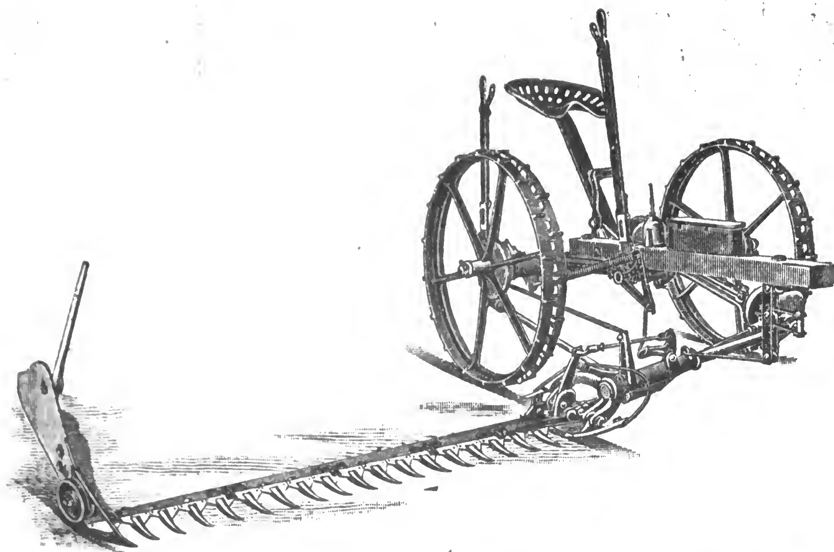
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 9 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.º 162

Los tres caminos



No caben pretestos,
y es fuerza conteste
si cierra usted éstos
ó toma usted éste.



Guadañadora "COLUMBIA"

Para qué comprar una máquina de segundo orden cuando por el mismo precio se consigue la "COLUMBIA", la máquina más sólida, más liviana y más sencilla * * * * * * * * * * * * * * * *

TENEMOS 3 MODELOS

Una para cortar alfalfa, otra para alfalfa y cardo y otra con 6 pies de corte



NEW HOME

NEW HOME

La 3.er letra de la 2.a palabra es M

No se dejen engañar con mistificaciones é imitaciones de esta gran máquina. **Nadie** importa máquinas de la fábrica New Home sino nosotros. Acuérdense y economizarán muchos **$ $.**

La **New Home** es la más liviana por las municiones que tiene en los ejes; por la misma causa, es la más rápida y la más suave. Tiene el mejor material, que la hace la más durable y sólida.

ES LA MÁS ELEGANTE Y UN ADORNO EN TODAS PARTES

Implementos agrícolas, Ferretería, sillas, relojes, etc. ✻ **JUAN SHAW é HIJOS** ✻ **VENEZUELA, 860 : Buenos Aires :**

AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES 130 — B's AIRES

Los pedidos de trajes y mercaderías generales recibidos del interior, para la estación del verano, llegaron ya al número **10.840** en nuestro libro de *entradas*. A pesar del extraordinario trabajo que el despacho y expedición de tanto pedido representa, las devoluciones y cambios han sido relativamente muy escasas; pero en nuestro deseo de que no se produzca ninguna, estamos mejorando día á día este importante servicio, á tal punto, que nos proponemos que los pedidos por carta sean **más cómodos** y **mejor servidos** que los hechos personalmente. **Recomendamos** muchísimo las **observaciones** é **instrucciones** del **Catálogo.**

Pantalón para hombre, dril blanco, (moda)	$	**1.95**
» » » » » hilo	»	6.50
» » » » » (extra) hilo	»	9.00
» » » casimir, de $ 20 hasta	»	3.25





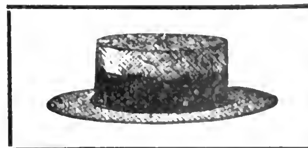
Trajes para hombre

Traje compuesto de saco de casimir lana pura y pantalón dril blanco, (gran moda) creación de esta casa	$	9.95
Traje de saco y pantalón, franela de fantasía	»	15.50
Traje completo, casimir, desde $ 49 hasta	»	21.00

Trajes de niños

Traje de blusa, brin blanco y bombacha casimir azul, modelo del margen (última novedad)	$	4.75
Traje blusa marina, brin listado	»	4.00
Traje » brin blanco	»	5.00
Traje » cerrada, brin listas, cuello fantasía	»	3.25
Trajes de fantasía en todas las formas y modelos de nuestro último Catálogo, desde $ 35 hasta	»	1.45

Sombreros y gorras



Sombrero de cerda legítimo, forma cónica	$	11.50
Cannotier de paja, ala estrecha (moda)	»	2.90
Cannotier de paja, ala regular	»	1.60
Cannotier de paja, inglés, muy fino	»	6.20
Sombreros armados en todos los modelos y blandos de todas las formas y colores de la conocida fábrica de Londres, Wm. Wilson & Cía.	»	**10.00**

Perfumería legítima de las principales fábricas de París.—**Calzado** norteamericano del taller más renombrado de New-York.—**Pañuelos** de seda, hilo y algodón.—**Corbatas, Cuellos, Puños Camisas, Camisetas, Medias** y artículos generales, á los precios de nuestro **Catálogo**, que hasta ahora por casa alguna han podido ser aventajados, ni sus clases por nadie igualadas

Dinamarca



FEDERICO
Príncipe real de Dinamarca





LUISA
Princesa real de Dinamarca, nacida princesa de Suecia y de Noruega.



CRISTIÁN
Príncipe de Dinamarca



ALEJANDRINA
Princesa (Cristián) de Dinamarca, nacida duquesa de ecklembourg-Schwerin.

El jefe de esta casa es Christian IX, rey de Dinamarca, de los Wendos y de los Gotos, duque de Slesvig, Holstein, Stormarn, de los Ditnersos, de Lanenburgo y de Oldenburgo, nacido en Gottorp el 8 de abril de 1818, hijo del duque Guillermo de Slesvig Holstein Londerburgo Glucksburgo; sucedió al rey Federico VII el 15 de noviembre de 1863; se casó el 26 de mayo de 1842 con Luisa, princesa de Hesse, la cual ha fallecido el 29 de septiembre de 1898.

Hijos del rey Christian:

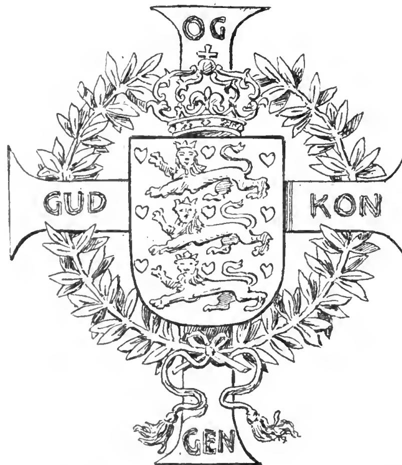
1—Príncipe real Federico Guillermo Carlos, nacido en Copenhague el 3 de junio de 1843, casado el 28 de julio de 1869 con Luisa, princesa de Suecia y Noruega, nacida el 31 de octubre de 1851;

2 Alejandra Carolina María, nacida en Copenhague el 1.º de Diciembre de 1844; casada el 10 de marzo de 1863 con Alberto Eduardo, actual rey de Inglaterra;

3—Cristian Guillermo Jorge, rey de los Helenos desde el 6 de Junio de 1863. El 12 de septiem-



CARLOS
Príncipe de Dinamarca



ESCUDO



MAUD
Princesa (Carlos) de Dinamarca, nacida princesa Gran Bretaña é Irlanda.



LUISA
Princesa (Federico) de Schwumburg-Lippe, nacida princesa de Dinamarca.



HARALD
Príncipe de Dinamarca



INGEBORG
Princesa (Carlos) de Suecia y Noruega, duquesa de Westrogothia, nacida princesa de Dinamarca.



THYRA
Princesa de Dinamarca.



El Mueble

más importante
en una Casa
es

LA COCINA

Sobrados motivos nos asisten, luego, en habernos dedicado con estudio especial á la fabricación é introducción de una serie de **Cocinas Económicas**, útiles y hasta indispensables en la época presente, para proporcionar, á la par de la economia necesaria, toda la comodidad y perfección en el preparo de los alimentos en una casa de familia.

220, Florida — *Rivadavia, 1164*

Los resultados que han acompañado nuestros esfuerzos y la aceptación universal que tienen nuestras cocinas, nos animan á seguir adelante con mayor empeño, introduciendo siempre nuevas mejoras y estilos modernos, y llevando su construcción á una altura cada vez más perfecta.

PIDAN CATÁLOGO.

Cassels & Co.

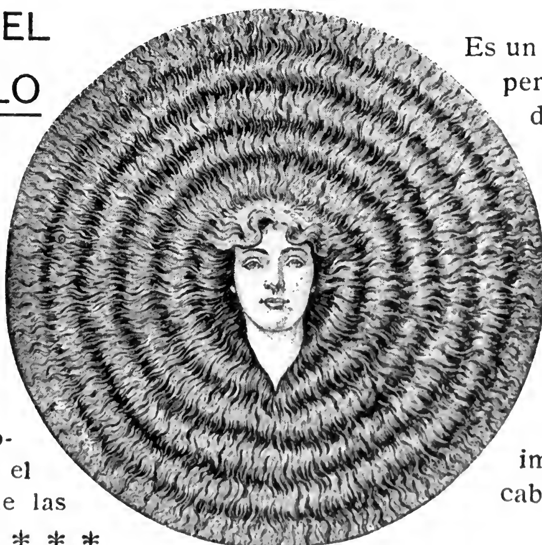
El cabello es la hermosura de la Mujer

EL VIGOR DEL CABELLO

DEL

Dr. AYER

hace crecer el cabello, destruye la caspa, suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el FAVORITO de las señoras y caballeros. * * *



Es un artículo de tocador, perfumado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello descolorido y gris la frescura de su primer color; conserva la cabeza libre de caspa, é impide la caída del cabello. * * * * * *



Pruébese en todas las farmacias principales

Dinamarca



GUSTAVO

Príncipe de Dinamarca

bre del mismo año firmó una acta según la cual su hermano menor y la descendencia de éste le precederían, á él y á su descendencia en la sucesión al trono de Dinamarca;

4—María Sofía Dagmar, nacida en Copenhague el 26 de noviembre de 1847, casada bajo el nombre de María Feodorowna, en San Petersburgo el 9 de noviembre de 1866, con Alejandro Alejandrovich, gran duque heredero de la corona de Rusia, después emperador Alejandro III, fallecido el 1°. de noviembre de 1894;

5—Thyra Amelia Carolina, nacida en Copenhague el 29 de septiembre de 1853; casada el 21 de diciembre de 1878 con Ernesto Augusto, príncipe real de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Cumberland;

6—Valdemar, nacido en Bernstorff el 27 de octubre de 1858, casado el 20 de octubre de 1885 con María, princesa de Orleans, nacida el 13 de enero de 1865

El príncipe heredero Christian Federico ha tenido ocho hijos:

1 Christian Carlos, nacido el 26 de septiembre de 1870, casado el 26 de abril de 1898 con Alejandrina, duquesa de Mecklemburgo, nacida el 24 de Diciembre de 1879. Hijos de este matrimonio: Christian Federico, nacido el 11 de marzo de 1899; y Knudd Christian, el 27 de Julio de 1900.



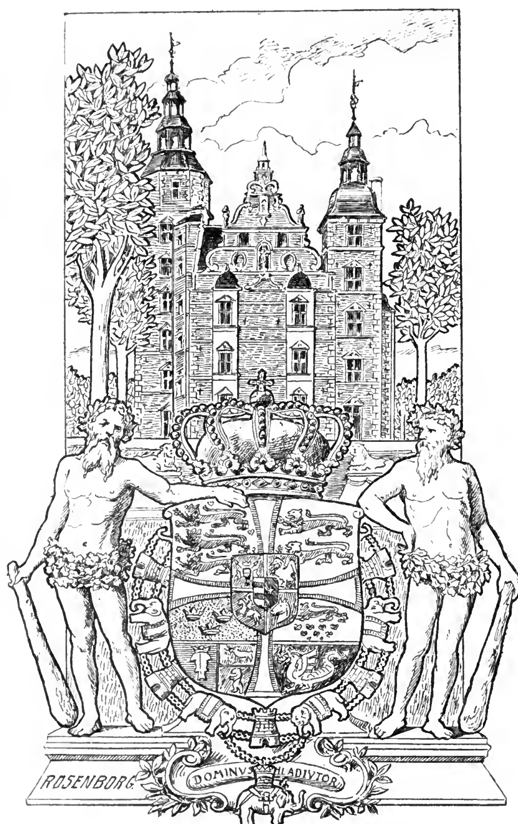
DAGMAR

Princesa de Dinamarca



ALEJANDRA

Reina de Inglaterra, nacida princesa de Dinamarca.



ARMAS Y RESIDENCIA



JORGE I

Rey de los helenos, príncipe de Dinamarca



THYRA

Duquesa de Cumberland, etc., nacida princesa de Dinamarca.



MARÍA FEODOROVNA

Emperatriz viuda de Rusia, nacida princesa (Dagmar) de Dinamarca.

2—Federico Carlos, nacido el 3 de Agosto de 1872, casado el 22 de julio de 1896 con Maud, princesa real de la Gran Bretaña é Irlanda, nacida el 26 de Noviembre de 1869, hija del actual rey Eduardo VII;

3 Luisa Carolina, nacida en Copenhague el 17 de febrero de 1875; casada el 5 de mayo de 1896 con Federico, príncipe de Schwumburg Lippe;

4 Harald Christian; nacido el 8 de octubre de 1876;

5 Ingeborg Carlota, nacida el 2 de agosto de 1878, casada el 27 de agosto de 1897 con Carlos, príncipe de Suecia y Noruega, duque de Westrogothia;

6—Thyra Luisa, nacida en Copenhague el 14 de marzo de 1880;

7 Christian Gustavo, nacido el 4 de marzo de 1887;

8 - Dagmar, nacido el 13 de mayo de 1890.

El príncipe Valdemar, 6.° hijo del rey Christian, ha tenido 5 hijos:

1—Aage Christian, nacido en Copennague el 10 de junio de 1887;

VALDEMAR

Príncipe de Dinamarca



MARÍA

Princesa (Valdemar) de Dinamarca, nacida princesa de Borbón-Orleans.

Los 85 nuevos casos nacionales del último trimestre son bien grandiosos y aplastan á los envidiosos

La distinguida *señorita Clara Correa Morales*, domiciliada Córdoba 2466. –Buenos Aires, Septiembre 12 de 1901. Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El honorable *señor Pini*, miembro de la firma Pini Rivolta. propietaria del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901. –Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo porque además de mi curación he vis o sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodriguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1 ° de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Ha me bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza*. La distinguida *señora Flora Pelliza de López*, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo. *señor Gallardo*. La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna*, El *Sr. Nicanor Carballo*, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache* domiciliada San Martín 121, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa*. El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras*. El corredor de Bolsa. *señor Francisco B. Mora*, domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca*, domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont*, gerente de la tintorería Nacional situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gonçalves*, domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y suseñor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán domiciliada* Entre Rios 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires, *señor Marcos R Casas*. El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías*. El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, Artes 683. El *señor Marcos González*. propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040 -Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de Gimnasia y Esgrima, que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy*. El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi*, domiciliado calle Entre Ríos 356 La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea*. El rematador *señor Volpi*, tiene su escritorio en Piedad 313 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca*. gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo*, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, *señor Martinez*, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles*.—El *señor Comyngham* dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel*.—El presidente de la Sociedad Científica Argentina y director de Obras Municipales, señor *doctor Morales*.—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quisó*, domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Cafferata*, domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martinez*, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca*. El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi* El *señor Pessina*, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz*, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne*. El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolivar 288. *señor Gamarra*. El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172. *señor García*. El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández*. El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser*. El dueño de la sastrería, Venezuela 1415. *señor Rispoli*. El dentista *señor Degiovanni*, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo*.—Necochea. El *señor Aguilar*, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza*, que habita la casa de su propiedad. Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez*, que tiene su secritorio en Rivadavia 1023 La partera *señora Rosa de Barberi*, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi*, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal. *señor Sechas*, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad Cuyo 763, *señor Irigoin*, domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti*. El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio*. El dueño del restaurant Juventud del Plata. situado Carabelas 31, *señor Bivaldi*. El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Carmere*. El dueño de la cochería Junin 1072 *señor González*. El dueño del depósito de café. situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti*. El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone*. El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaría*. El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano*.

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti*, domiciliado San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával*, Charcas 3075 y *J. P. de Carreras*, Valle 83 El acaudalado *señor Juan Mozzino*, Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino*. El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes. *señor Pinoncelli*. La *señora de Cánepa*, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El *señor Alfredo Vallebona*, Tucumán 620, empleado del F. C. C. A. El constructor *señor Marzorati*, Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti*, Callao 1034. El *señor Romero*, dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi*, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc*. El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombollotti*. La *señora Dubouget*, dueña de la casa de modas del Rosario.

El intendente municipal y director del Hospital de Niños y uno de los mejores médicos de Córdoba.— Señor Mojarrieta: Certifico que con el Digestivo Mojarrieta, me he curado por completo de una dispepsia que he padecido durante años, y que lo he usado en mi clientela con resultado satisfactorio. De usted atto. y S. S.— *Jerónimo del Barco.*

El abajo firmado, Doctor en Medicina y Director del Hospital Francés, certifica haber obtenido excelentes resultados con el empleo del Digestivo Mojarrieta en varios casos de Dispepsia, Gastralgias y Enteritis crónicas Buenos Aires, Septiembre 24 de 1901.—*Dr. P. H. Quinche.*

El Director del Establecimiento Electroterápico situado Cangallo, 1678.—Buenos Aires, Septiembre 9 de 1901.—He tomado su Digestivo Mojarrieta y puede usted contar con mi cooperación en la obra de popularizarlo, pues merece el primer lugar entre las medicinas aplicables al tratamiento de las enfermedades del estómago.

En cuantos enfermos he administrado su preparado en afecciones diversas del estómago, Dispepsias, Digestiones difíciles ó lentas. Gastralgias y Catarros intestinales, he observado feliz éxito. Yo le felicito por haber asociado tan felizmente medicamentos que forman un específico contra enfermedades tan comunes y á veces tan rebeldes.—*Dr. A. Ruiz Gutierrez.*

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción **«DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana»**—grabada. **Depósito: Florida 344, Buenos Aires.**

Dinamarca



AAGE
Príncipe de Dinamarca



AXEL
Príncipe de Dinamarca



ERIC
Príncipe de Dinamarca



VIGGO
Príncipe de Dinamarca

2—Axel Christian, nacido el 12 de Agosto de 1888;
3—Eric Federico, nacido el 8 de noviembre de 1890;
4—Viggo Adolfo, nacido el 25 de diciembre de 1893;
5—Margarita Francisca, nacida el 17 de septiembre de 1895.

Hermanos y hermanas del rey Christian:

1—Federica Carolina Juliana, nacida en Gottorp el 9 de octubre de 1811, viuda de Alejandro, duque de Anhalt Bernburg, que falleció el 19 de agosto de 1863;

2—Julio, nacido en Gottorp el 14 de octubre de 1824, casado morganáticamente el 2 de julio de 1883 con Elisabeth de Ziegesar, condesa Roest, fallecida el 20 de noviembre de 1857;

3—Johann, nacido en Gottorp el 5 de diciembre de 1825, doctor en filosofía, mayor general en el ejército de Dinamarca.



MARGARITA
Princesa de Dinamarca



FEDERICA
Duquesa viuda de Anhalt-Bernburg, nacida princesa de Slesvig-Holstein-Glucksburg.



JULIO
Príncipe de Slesvig-Holstein-Glucksburg

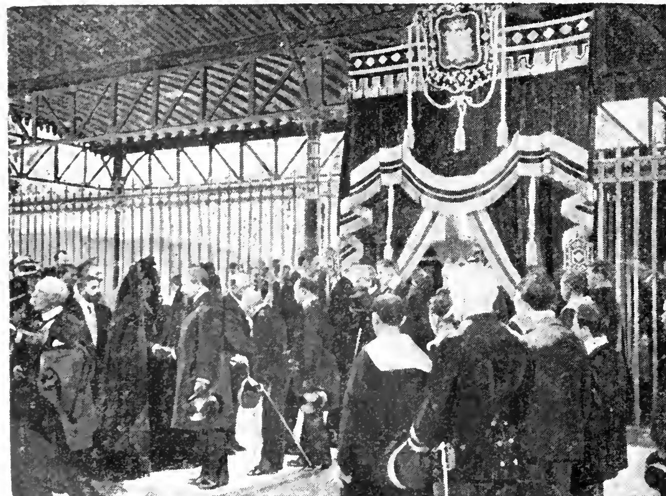


JOHANN (HANS)
Príncipe de Slesvig-Holstein Glucksburg

ACTUALIDAD FRANCESA

Inhumación de los restos del Príncipe de Orleans

Los restos del príncipe Enrique de Orleans, fallecido en el Extremo Oriente, fueron transportados por el «Océanien» hasta el puerto de Marsella, donde recibieron el féretro los duques de Chartres, el duque de Guisa y la princesa Valdemar de Dinamarca. Los funerales celebráronse en la capilla de San Luis en Dreux, donde esperaba la llegada del féretro una gran multitud. Acudieron al sepelio los más antiguos representantes de la nobleza francesa.



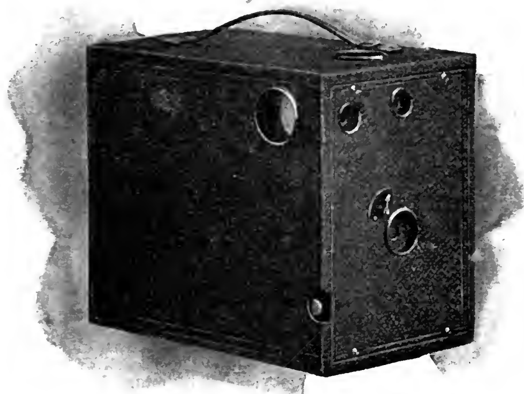
LOS INVITADOS DESFILANDO ANTE LA FAMILIA DE ORLEANS EN LA ESTACIÓN SAINT-CHARLES DE MARSELLA



LA FAMILIA DE ORLEANS SALIENDO DE LA CAPILLA DE SAN LUIS, DESPUÉS DEL FUNERAL.

Aparatos fotográficos ESPECIAL

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Para el uso. Con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

	CON UN CHASSIS DOBLE	Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 1/2 »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 1/2 »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo....... $ 1.00
Completo con juego $ 1.50

JUEGOS DE ACCESORIOS

- 1 Lámpara Ruby.
- 1 Prensa inglesa.
- 12 Placas.
- 24 Hojas papel Solio ó Disco.
- 2 Cubetas.
- 1 Frasco revelador (Rodinal).
- 1/4 Kilo Hypo soda.
- 1 Frasco baño de oro.
- 12 Tarjetas.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañias de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre.................... » 12.00

Encomienda: $ 2.50 — $ 47 00

KNAPP D

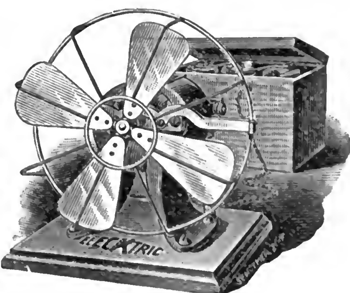
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

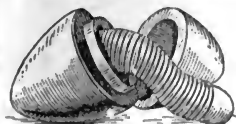
El motor con ventilador $ 10.00
4 pilas, sistema Bunson. » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — $ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.



Whisky y sus efectos

Todo el mundo se asusta

Precio 30 cts. Correo: 10 cts.

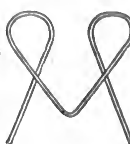
Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios



BAZAR
YANKEE
583 AVEN. DE MAYO

SUJETA-PAPEL

«BROCHES NIAGARA» — Caben de 2 hasta 30 hojas



PRECIO:

60 cts. caja de 100 — Correo 20 cts.
Doc. de cajas $ 6.00 — Correo 80 cts.

Los pedidos se despachan al día.

El nuevo Gran Canciller de la Legión de Honor

El presidente de la República Francesa, por decreto de 23 de septiembre, expedido á petición del ministro de justicia, ha nombrado Gran Canciller de la Legión de Honor al General Florentin, gobernador militar de París, en reemplazo del General Davout, duque de Auerstaldt. Esta disposición ha sido objeto de ardientes protestas de la prensa opositora al gobierno, y será discutida en el parlamento con no menos ardor, p es varios diputados han anunciado al gobierno la intención de interpelarle en la cámara con respecto al asunto. Lo que más se reprocha al gobierno es la forma humillante para el General Davout, en que se le ha destituído



EL CONDE DE LACÉPÈDE
Primer Gran Canciller de la Legión de Honor



L'ABBÉ DE PRADT
Segundo Gran Canciller



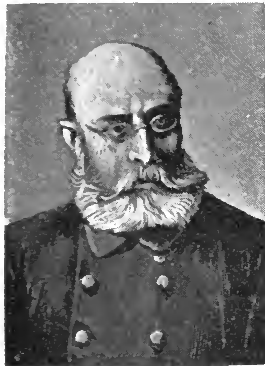
GENERAL DAVOUT.
DUQUE D'AUERSTALDT, PRÍNCIPE D'ECKMUCHL
Tío del penúltimo Gran Canciller

de su puesto: no se le ha pedido siquiera su renuncia, consideración que se guarda aun á los empleados de rango inferior; se le ha reemplazado lisa y llanamente por decreto. Varios miembros del Consejo de la Legión se hicieron solidarios del Gran Canciller y presentaron sus renuncias, las que fueron todas aceptadas por el gobierno.

La Legión de Honor fué creada en 1802 por Bonaparte, entonces Primer Cónsul, mediante un proyecto de ey que sometió primero al Consejo de Estado y después al Cuerpo Legislativo, y que fué aprobado por ambas corporaciones. El artículo 1.° del proyecto decía: «Son miembros de la Legión todos los militares que han recibido armas de honor. Podrán ser nombrados miembros: los militares que han prestado servicios al Estado en la guerra de la Libertad; los ciudadanos que, por su saber, sus talentos, sus virtudes, han contribuido á establecer ó á defender los principios de la República, ó á hacer amar y respetar la justicia ó la administración pública.» El Primer Consejo se compuso de: Bonaparte, primer cónsul; Cambacères, segundo cónsul; Luciano Bonaparte, senador, y Lacépède, senador.

El primero nombrado Gran Canciller fué este mismo senador Lacépède, conde, sabio ilustre, miembro del Instituto. Ocupó ese puesto hasta el 7 de abril de 1814, fecha en que el rey Luis XVIII le dió por sucesor al abate Pradt, arzobispo de Malinas; á este siguió el general conde de Brujas, y á éste otra vez Lacépède, durante los Cien Días de Napoleón; después entró á la Gran Cancillería el general Macdonald, duque de Tarento. Bajo el reinado de Luis Felipe, la ocuparon también tres soldados del antiguo ejército: el mariscal Mortier, duque de Trevise; el mariscal Gèrard, y el mariscal Oudenot, duque de Reggio. El gobierno provisorio de la segunda república nombró al mariscal Molitor, y á éste siguió el general Exelmans, quien, al morir, tuvo por sucesor al general conde de Ornano. El Gran Canciller siguiente fué el general Lebrun, y después entran los demás en este orden: general Pelissier duque de Malakoff; almirante Hamelin; general conde Flahaut de la Billarderie; general Vinoy; general Faidherbe; general Fèvrier; general Davout, y general Florentin.

Según las mejores versiones, la destitución del general Davout, tiene por origen un conflicto entre el gobierno y el Gran Canciller, del mismo género del que el general Fevrier tuvo en 1895 con el gobierno de entonces, y que obligó á este militar y á todos los miembros del Consejo de la Orden, á presentar sus renuncias: entonces como ahora, se trataba de resistencias á los deseos del presidente de la república y sus ministros, con respecto á condecoraciones que dar ó que retirar; y ahora como entonces, el conflicto se ha resuelto en favor del gobierno, que dispone de la autoridad necesaria para quitar y poner Grandes Cancilleres y Consejos de la Orden.



GENERAL FAIDHERBE
Gran Canciller (1880-1889)



GENERAL FEVRIER
Gran Canciller, (1889-1895)



GENERAL DAVOUT
Gran Canciller (1895 1901)



GENERAL FLORENTÍN
Nuevo Gran Canciller

Casa Vaccaro Comisiones en general; diariamente cumple cientos de encargos; tiene 1040 Agentes en el Interior, hace reclamo eficaz distribuyendo carteles anuncios. **Lotería del MILLÓN**, números afortunados; envíense pedidos rápidamente, pues se concluirán. — **Florida, 156.**

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre «LOS FINOS», «PARIS», «DANDICITO» Y «MORO» ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA :	1.ª de AGOSTO	1901....	N.°	**18238**
»	» » SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
»	» » OCTUBRE	»	»	**11909**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **$ 27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

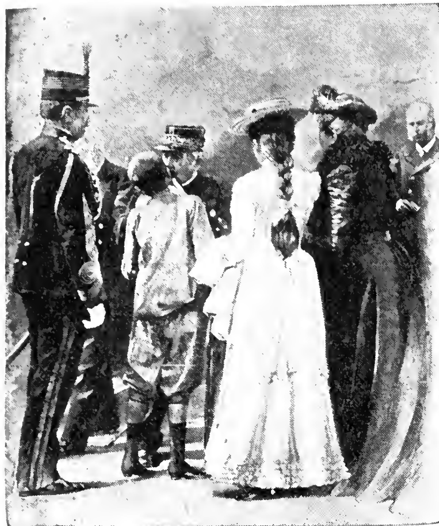
PREMIOS DE $ 1000.—CORRESPONDIERON Á LOS SIGUIENTES SEÑORES: Antonio Leys, Maipú 125 Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué. —Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323, Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán —José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—RESULTARON FAVORECIDOS CON ELLOS LOS SEÑORES: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires) —Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

TERMINACIONES DE $ 10.—SE ABONARON Á LOS SRES.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini Cabrera 1702; Marcos Pérez, Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González, Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 5?0; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña, San Martín 14?; Juan Copello, Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo, Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio B ú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040, Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia, Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Gandugiia, San José 314; Alfredo Rey, Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García, Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard, Charcas 1424; José Cumella, S Gil 52; Eliseo Wallnöfer, Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349 y J. Alexandre, Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hijos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora, Junin. —Federico Alonso, Lobos —Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno., La Plata.—Pedro Chaumont, Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1° 3100; Emilio Brondoni, Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento, Capital Federal.—José Serra y Manuel Sagastizábal, calle 49 686 La Plata.—Jose Martinez, Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358, Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724, Capital Federal.—Manuel Posada, San Martin 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri, Chacabuco—José M. Sánchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay, Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña, Corrientes -Olavarrieta y Roza, Carhué (Bs. Aires).—Ramón Solanes, Rosario S. Fe—José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella, Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben, Casuso y 9 de Julio San Isidro.—C. G. Spilsburg, Caballito 39, Capital Federal. —José S. Smavert, Puerto Belgrano.—Albino Represa, Florida 239, Capital Federal.—M. G. Labra y Cía., Santa Fe.—Antonio Vergara, Rioja 595, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.)—Andrés Pereyra, Independencia 804, y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas, Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868, Capital Federal.

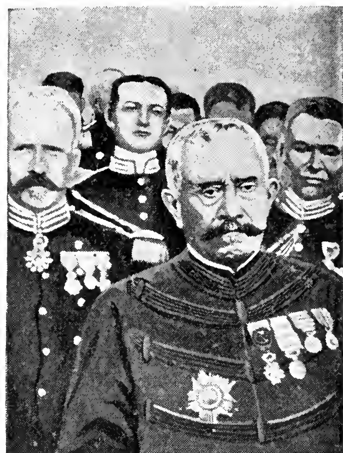
(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

El regreso del general Voyron



EL GENERAL VOYRON
besando á su hijo al desembarcar en Marsella

En la segunda quincena de septiembre llegó á Francia, de regreso de la China, el último contingente de las tropas francesas que habían tomado parte en la campaña contra los boxers, y con él volvió el general Voyron, comandante en jefe de aquellas tropas. El general y sus soldados llegaron á Marsella en el vapor «Oceanien», de la Compañía de las Mensajerías Marítimas. De París había ido expresamente á recibirlas el ministro de marina, M. de Lanessan, al cual se unieron las autoridades civiles y militares de Marsella, y miles de personas de todas las clases sociales, para dar una entusiasta bienvenida á las tropas. El ministro, al subir á bordo del «Océanien» y encontrarse con el general Voyron, lo abrazó y besó, y ambos se sintieron dominados por una emoción tan grande, que los dos lloraron. Después de desembarcar formaron las tropas en filas, y el ministro les dirigió una alocución en que las felicitó por su regreso á la patria, dándoles al mismo tiempo las gracias, en nombre del país, por su digno comportamiento durante toda la campaña. Terminado este acto oficial, los soldados fueron obsequiados con un refrigerio por la municipalidad de Marsella. En el trayecto de los muelles á los cuarteles, la población aclamaba incesantemente á las tropas.



EL GENERAL OYENDO EL DISCURSO DE BIENVENIDA DE M. LANESSAN

DIPLOMACIA CHINA

Remoción de embajadores.--El tratado de paz con las potencias

El príncipe Su, uno de los firmantes del tratado de paz de la China con las potencias ha sido nombrado Gran Secretario del Imperio Celeste. El protocolo preliminar del tratado fué firmado en Pekín, con los representantes de las potencias por el príncipe Ching y el virrey Li Hun-Chang; y la ratificación ó tratado definitivo por el príncipe Su. Este es un diplomático de carrera, que ha representado á su país en varias cortes europeas, y desde hace pocos años había sido llamado por su gobierno para que ocupara el puesto de Primer Chambelán y jefe de la Casa Civil del emperador.

Los otros dos retratos son también de diplomáticos chinos. Wu-Ting-Fang ha recibido la orden de trasladarse de Wáshington á Londres, y sir Chi Chen Lo Feng Lu, la de pasar de Londres á San Petersburgo. El primero de estos dos personajes se halla desde hace nueve años al frente de la legación china en los Estados Unidos, y en Wáshington ha ocupado lugar prominente en los círculos diplomáticos por sus maneras cultas, por su vasta ilustración, y por la hospitalidad realmente oriental que todos los visitantes de la embajada han encontrado en ella. En los días angustiosos durante los cuales las legaciones en Pekín estuvieron aisladas del resto del mundo y se publicaban noticias detalladas sobre una matanza en que parecía habían sucumbido todos los extranjeros refugiados en ellas, Wu-Ting-Fang sirvió varias veces de intermediario para transmitir telegramas del ministro de los E U. en Pekín, que desmentían esos rumores siniestros; pero como entonces nadie tenía fe en la palabra de los chinos, se le acusó de forjar esos despachos, cargo infundado, como se ha visto después.



EL PRÍNCIPE SU
Firmante del protocolo de paz en Pekín



WU-TING-FANG
Ministro chino en Wáshington, que pasa á Londres



SIR CHI CHEN LO-FENG LU
Ministro chino en Londres, que pasa á San Petersburgo

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de **«Digestivo Demarchi»**, declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano)

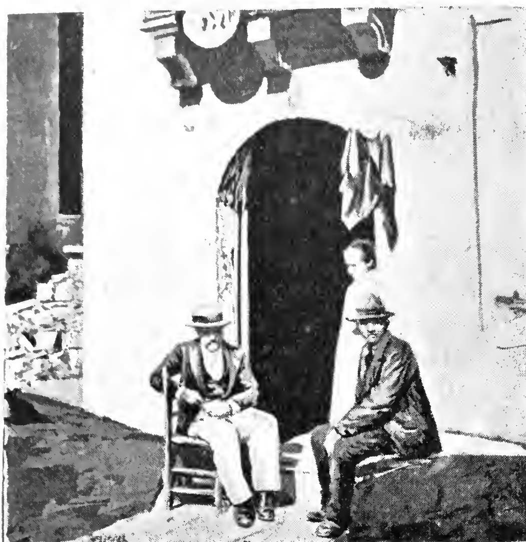
Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti, Craveri, Tagliabue y Cª., Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN»**

La captura de Musolino

Musolino, el último bandido italiano, ó por lo menos el último de los más audaces, está preso. Dos carabineros que no tenían encargo de perseguirle, pues la zona donde prestaban sus servicios está bastante lejana del teatro de las hazañas de Musolino, han tenido la suerte de encontrarle por casualidad, de prenderle, y de ganar con eso cada uno diez mil liras, mitad del premio ofrecido por el gobierno italiano á quien capturara al célebre bandido. Las aventuras de éste han llegado, pues, á su fin, y el momento es propicio para referir su historia, interesante en muchos de sus detalles.



EL PADRE DE MUSOLINO Á LA PUERTA DE SU CASA

En la tarde del 27 de Octubre de 1897, en la pequeña taberna de Giuseppe Musolino, situada en San Stefano d'Aspromonte, aldea que se halla en plena Sila, equidistante de los montes de Reggio y de Scilla, cuatro hombres estaban sentados en derredor de una mesa surtida de varios vasos de vino: Vincenzo Zoccoli, su hermano, su padre y Antonio Filastó. Giuseppe Musolino, el dueño de casa era un viejo leñador que, cansado de su rudo trabajo, había abierto ese pequeño establecimiento, para dedicarse á la venta de vino, licores y fiambres. Vivía con él su hijo, el que á partir de esa noche entró en la vida de aventuras que había de darle celebridad.

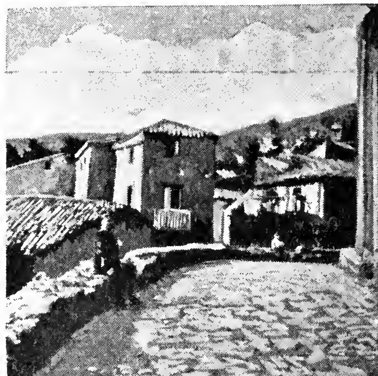


LA CALLE DE SAN STEFANO DE ASPROMONTE, DONDE SE HALLA LA CASA DE MUSOLINO.



EL BRIGADIER SORRENTINO QUE ATRAJO Á MUSOLINO Á LA GRUTA DE MINGIOJA Y EL BRIGADIER BOERI QUE ARRESTÓ Á DI LORENZO.

Vincenzo Zoccoli y el joven Musolino habían tenido, meses atrás, una riña, por causa de una mujer, según unas versiones, por intereses, según otras. Esa noche, cuando Musolino, leñador como su padre, se presentó en la taberna, de vuelta de su labor en el bosque, Vincenzo levantándose de su asiento, lo invitó á salir á la calle, y tanto el padre como el hermano de Zoccoli, dijeron en alta voz que era para hacer las paces. Sin embargo, Filastó, primo de Musolino, los siguió. Apenas afuera y en la obscuridad, Zoccoli asaltó á Musolino; éste trató de defenderse con su cuchillo, y recibió una seria herida en la mano. Los otros dos Zoccoli salieron de la casa y huyeron, y Filastó disparó contra ellos su revólver: un tiro hirió á Zoccoli, padre. Llegaron los carabineros y arrestaron á Filastó. Musolino había huido. Dos días después, Vincenzo Zoccoli, en el momento en que, al amanecer, enalbardaba su mula para salir al campo, sintió silbarle una bala muy cerca de la cara y una voz que le decía: «¡La próxima será más certera!» Todavía no había bastante luz, y Zoccoli no pudo ver á su agresor. Ni él ni sus parientes, que habían acudido, al oir el tiro, se atrevieron á seguirlo afuera de la aldea, pero declararon unánimemente que la voz era la de Musolino, y enseñaron á los carabineros un sombrero que habían encontrado al otro lado de la tapia: era el sombrero de Musolino.



PLAZA DE LA IGLESIA DE SAN STEFANO DE ASPROMONTE Y EL CAPITÁN VIOLA



TIPO DE MULETEROS DE BOVA

Ni de Musolino ni de Filastó, á quien se acusaba de haberle ayudado en la tentativa de asesina-

GRAN SURTIDO DE OBJETIVOS

DE

CARL ZEISS, JENA

UNICOS REPRESENTANTES para la República Argentina y la del Uruguay . . . .

LUTZ y SCHULZ

Antigua casa OLIVA y SCHNABL

Calle Florida Núm. 171 * Buenos Aires

PLACAS INTENSIVAS QUE SOPORTAN TODOS LOS ERRORES DE EXPOSICIÓN.

PAPEL AL CITRATO DE PLATA, (papel económico y de tonos muy armoniosos) : : : : : : : : : : : :

Nuevo Revelador: HYDRAMINA

Aparato fotográfico POPULAR con todos los accesorios y valija, completo . . . . $ 50

Pidan Catálogo de la Sección Fotografía

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien os solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

La captura de Musolino

to, se supo nada durante seis meses. Los carabineros esperaron pacientemente á que, cansados de vivir en los bosques, se presentaran en lugar poblado, y así sucedió. En ese espacio de tiempo, Musolino había gozado de la hospitalidad de un convento y había vivido también en la choza de unos amigos suyos, al pie de un escarpado monte: por fin, un día fué á pedir alojamiento á una tía, residente en una aldehuela poco distante de Santo Stefano, y desde ese día salió públicamente á los alrededores. Una noche, lo arrestaron cuando acababa de acostarse.


CARABINEROS DISFRAZADOS EN EL CAMINO DE AFRICO

Conducido á Reggio, fué sometido á juicio y el tribunal lo condenó á 21 años 8 meses de reclusión, á pesar de no habérsele podido probar el delito frustrado de que se le acusaba, y de haber negado él la acusación, sosteniendo que si había sido mal herido en la mano la noche de la pelea, no podía haber disparado un fusil dos días después. La audiencia fué trágica: cuando se dió lectura á la sentencia que condenaba á Musolino, y junto con él á Filastó, á 8 años de prisión, la hermana de éste, Carmela, se volvió contra el tribunal, le echó en cara su injusticia, y su dolor fué tal, que cayó muerta en ese mismo instante: estaba en cinta de seis meses. Musolino, loco de furor, desde su asiento juró á gritos que se vengaría en la persona de Zoccoli, de sus padres, de sus hermanos y sus cómplices.


EN LOS ALREDEDORES DEL MONTE SCIFÁ


EL CAPITÁN DE CARABINEROS VIOLA EN EL TORRENTE AMENDOLEA

Musolino fué llevado á la nueva prisión celular de Gerace Marina: pocos días después, en la madrugada del 9 de enero de 1899, se fugaba de allí, con otros tres condenados, por una brecha abierta por él en el muro. De la cárcel se fué directamente, andando sin descansar veinte horas, á una casita solitaria del bosque de Marrepá, donde vivía un leñador llamado Zambellota, con su hija, á quien Musolino amaba. La joven lo acogió bien, pero se negó á aceptar su proposición de huír con él á América. Antes del amanecer, Musolino, desesperado, estaba otra vez en el campo, resuelto á ejecutar sus proyectos de venganza. Veinte días después, Francisca Sidari y su amante Stefano Crea, caían, ella muerta y él herido por dos escopetazos: la Sidari había sido testigo contra Musolino en el proceso. Los Zoccoli han visto desde entonces sus pajares y parte de su casa incendiada, y uno de ellos, Stefano, recibió el año pasado una grave herida.

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

Fallecimiento de doña Teresa Prim y Prats—El cuento de la capitana

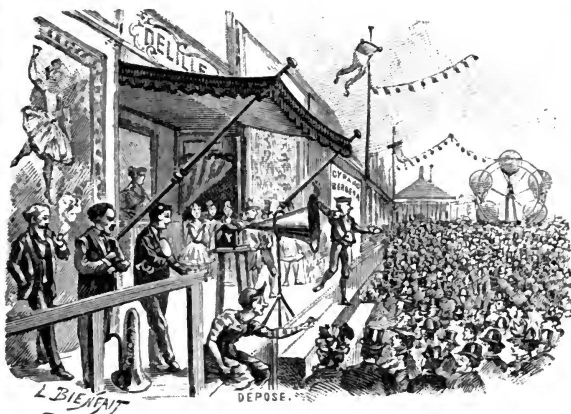
La cuestión de Marruecos, pendiente aún de arreglo, pues los niños cautivos no han sido recuperados del poder de la tribu que los retiene, ha hecho que no pocos levanten su voz para pedir la intervención armada de España en Africa, y se han recordado aquellas brillantes acciones de guerra de la campaña, narrada magistralmente por don Pedro Antonio de Alarcón, en la que repetidas veces aparece la brillante figura del bravo general Prim. Y cuando este nombre ilustre se repetía con más frecuencia, llegaba á todas partes desde Barcelona, la noticia del fallecimiento de la señora doña Teresa Prim y Prats, hermana del valeroso soldado.


DOÑA TERESA PRIM Y PRATS

La referida dama residía en la ciudad condal, donde la ha sorprendido la muerte, y si éste puede ser consuelo, habrá muerto satisfecha al ver cómo se rendia homenaje en los actuales momentos, al nunca olvidado apellido del arrojado general, su hermano.

—Una nueva forma de estafa, que bien merece el nombre del «cuento de la capitana», acaba de descubrirse en la península. Cierta señora llamada doña Agustina Paradis Paz, había ideado un singular «modus vivendi» que le daba no despreciables resultados. Usando las insignias de capitán de ejército y provista de documentos y certificaciones, la «capitana Paradis» recorría pueblos y ciudades recogiendo socorros y dinero con destino á los soldados inutilizados en las últimas


DOÑA AGUSTINA PARADIS PAZ
Titulada capitana del ejército



LABORDE & Cía

SECCIÓN FONÓGRAFOS

368, San Martín

Buenos Aires

FONÓGRAFOS, GRAFÓFONOS Y CILINDROS

importación directa de Europa y Estados Unidos

Acabamos de recibir esta semana:

Nuev s membranas reproductoras P F, adaptables á todos los aparatos, de efectos sorprendentes debido á la disposición especial de la cámara á aire y del ubo conductor del sonido..................Precio: $ 5.00

Cilindros Franceses. Ultimas creaciones de París, gran surtido, llegado por vapor *La Plata*.

id. Italianos. Gran variedad de óperas, coros, dúos, bandas. solos de instrumentos, por vapor *León XIII*.

id. Españoles. Recibimos lote importante de cilindros, de alto merito artístico, cantados por los mejores ejecutantes de España y grabados especialmente para nuestra casa.

Fonógrafos Duplex modelo especial 1901, de construcción Francesa; ap rato de gran poder, sirve para cilindros grand s y chicos, precio con cilindros..... $ 150

Luminus aparato de luz i stantánea, oprimiendo un botón..................Precio: $ 6.00 Duración de la pila 2 meses. Precio de la pila de repues o $ 0.25.

Pintura Esmalte Ripolin lista para emplearse. Sin rival. 70 colores diferentes. Brillo igual á porcelana. Larga duración. Nunca se grieta. Para paredes, muebles, coches, etc.

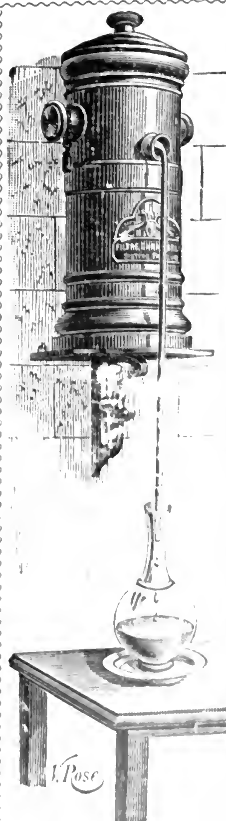
Ventiladores Eléctricos Edison, modelo 1901 Transportables. Para campo, estancias y casas particulares, donde no h y corriente eléctrica. Ap rato insuperable é indispensable.



Filtros Chamberland, sistema Pasteur los únicos filtros que obtuvieron el gran diploma de honor en la Exposición de París 1900.

Los únicos que no solamente filtran, pero sí, purifican y esterilizan el agua, eliminando toda m teria ó microbio infeccioso ó dañino.

Aparatos á presión y sin presión, para casas particulares estancias, confiterías, hoteles, panaderías, licorerías, etcétera, dando desde 4 hasta 2.000 litros de agua por día Pidan precios y presupuestos.



Auto-encendedor Universal encendiendo por el simple contacto del gas todos los picos del alumbrado, muy útil y práctico para cafés, confiterías, tiendas hoteles etc. No hay llama, no se precisan fósforos. Evita todo peligro de fuego.

Por cualquier artículo que interesa pidan Catálogo.

GRAN CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

Juegos florales en Calatayud, Cadiz, Oviedo y Albacete


DON ANTONIO LEDESMA
Poeta premiado en Calatayud


DON NARCISO DÍAZ DE ESCOVAR
Poeta premiado en Cadiz


DON ARMANDO MIRANDA
Poeta premiado en Oviedo


DON JUAN PUJOL MARTÍNEZ
Poeta premiado en Albacete

campañas. La noticia llegó á los periódicos, que se deshicieron en elogios acerca del desinterés y los sentimientos patrióticos de la postulante. Recorrió ésta las provincias de Granada y Murcia, y pasó después á Alicante con muy buen resultado pecuniario siempre.

Por último, presentóse en la villa de Torrevieja, luciendo un capotón encarnado y ostentando en el brazo las estrellas de capitán y en el pecho la gran cruz del Mérito Militar con distintivo rojo, todo lo cual, según ella decía, lo había ganado en la guerra de Cuba. Pero el alcalde de dicho pueblo, don Acacio Rebagliato, recibió una denuncia del delegado de la Cruz Roja y detuvo á la «capitana», que resultó no serlo, y que después de hallarse detenida confesó que se había entregado á aquella «profesión» lucrativa, para poder atender á su subsistencia y á la de una hija suya de quince años de edad.

En su poder se hallaron numerosos documentos, que se cree sean falsos, y la suma de mil trescientas pesetas en metálico.

—Los juegos florales, que hace algunos años se reprodujeron en Cataluña, anunciando el renacimiento de la poesía regional, y que después se celebraron en Galicia y en otras poblaciones, se han puesto de moda, á lo que parece, pues durante el presente año casi no ha quedado ciudad en España, donde tales certámenes no se hayan efectuado.

Semejante fenómeno es muy digno de atención, sobre todo después de la no despreciable cantidad de tiempo pasado desde que don Juan Valera trató de demostrar, y en concepto de algunos lo demostró, que la metafísica y la poesía son dos cosas perfectamente inútiles.

Desde luego esta última no lo es, puesto


SEÑORITA MARÍA PICÓN
Reina de la fiesta


SEÑORITA MARÍA LUISA LACAVE
Reina de la fiesta


SEÑORITA MANUELA CANELLA
Reina de la fiesta


SEÑORITA REMEDIOS SERRANO ALFARO
Reina de la fiesta

que sin ella no habría juegos florales, ni vates premiados, ni mantenedores, ni reinas de la fiesta.

De cuatro torneos literarios, como los mencionados, debemos ocuparnos y éstos son los que han motivado las anteriores líneas.

En Calatayud, obtuvo el primer premio don Antonio Ledesma, premiado ya en otros concursos. Fué mantenedor el nuevo académico don Jacinto Octavio Picón, y su hija, la señorita María Picón, fué proclamada reina de la fiesta. En Albacete pronunció el director de *El Globo*, señor Francos Rodríguez, mantenedor de los juegos florales de dicha ciudad, un hermoso discurso, que fué estruendosamente aplaudido. En Cádiz obtuvo la flor natural el conocido poeta don Narciso Díaz de Escovar, quien eligió reina de la fiesta á la señorita María Luisa Lacave, figurando como mantenedor don Ramón Ventín. Y en Oviedo fué entregado el primer premio á don Armando Miranda; la señorita Manuela Canella fué la reina de la fiesta, designada por el premiado, y don José Canalejas tomó parte en el concurso como mantenedor.

Habrá podido observarse en la nomenclatura anterior que los mantenedores de los Juegos Florales, son personas, como Picón, Francos Rodríguez y Canalejas, de muy bien sentada fama en las letras y en la política. Esto hace presumir que en ellas existe el propósito de fomentar la afición por la «gaya ciencia», á cuyo brillo hasta ahora—salvo contadas excepciones—tan poco han contribuído los que obtuvieron la flor natural en los juegos florales, pues los nombres de los premiados, no vuelven á aparecer al pie de otro trabajo literario de valía, á no ser cuando se celebren nuevos concursos de la misma índole de los mencionados.


DON JACINTO O. PICÓN
Mantenedor de los juegos florales


DON RAMÓN VENTÍN
Mantenedor de los juegos florales


DON JOSÉ CANALEJAS
Mantenedor de los juegos florales


DON JOSÉ FRANCOS RODRÍGUEZ
Mantenedor de los juegos florales

Cuellos y Puños Mey  NO TIENEN RIVAL POR SU ELEGANCIA

Por 200 pesos



Un buen servicio fúnebre á 4 caballos comprendido ataúd, capilla ardiente, carruajes de librea, etc.

Unión Telefónica, 23 (Once)
Cooperativa, 2125

Lázaro Costa y Cía.



ESTILO MODERNO
Ó EUROPEO



ESTILO IMPERIO
Ó NAPOLEÓN

Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.



ESTILO LUIS XV

Tenemos en nuestro local y á la vista de los que quieran examinarlos, irreprochables elementos, entre ellos, la más **importante carroza fúnebre** de la que se ha hecho eco este popular semanario.

Lázaro Costa y Cía.

280, CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once).—Cooperativa, 2125

U. Telef. 2112 (central)
Cooperativa, 717

A. CABEZAS

BUENOS AIRES

CALLE CUYO 546 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

LA CASA
MÁS IMPORTANTE EN
SUD-AMÉRICA

En ropa hecha y sobre medida para hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas. * * * * *

La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

MODELO NÚM. 63

De piqué blanco ó de color con aplicaciones y vainilla, para niños de 1 á 3 años, á pesos 10 50 y ... $ 12.—

MODELO NÚM. 55

De piqué blanco ó de color, con aplicaciones y puntillas, cinturón de cuero, para niños de 1 á 3 años, á ... » 10.50

MODELO NÚM. 56

De grano de oro de color, doble cuello, peto y puños de piqué blanco, con aplicaciones de sutach y embutidos, cinturón de cuero blanco, para niños de 1 á 3 años, á ... » 15.—

De grano de oro blanco, doble cuello y puño de cambray con embutidos y puntillas, cinturón de cuero blanco, para niños de 1 á 3 años, á ... » 15.—

De piqué blanco, doble cuello y puños de cambray blanco con embutido, puntillas y aplicaciones de sutach, cinturón de cuero blanco, para niños de 1 á 3 años, á ... $ 12.—



MODELO NÚM. 57

De casimir diagonal azul marino, cuello y puños de merino blanco con embutido y valencianas, cinturón de cuero blanco, para niños de 1 á 3 años, á ... » 14.90

MODELO NÚM. 58

De grano de oro blanco, doble cuello y puños de cambray blanco, corpiño de cambray con embutido y puntillas, para niños de 1 á 3 años, á ... » 16.50

De piqué de hilo, en colores de fantasía, doble cuello y corpiño de piqué blanco con embutido y aplicaciones, para niños de 1 á 3 años, á ... » 14.50

De brin de color, corpiño de piqué blanco, para niños de 1 á 3 años, á $ 5.80 y ... » 6.—

De brin de color, corpiño y cuello blanco con franja del mismo género, para niños de 1 á 3 años, á ... » 7.50

De casimir blanco, doble cuello y corpiño de seda cristal, con aplicación galón de seda y puntilla, para niños de 1 á 3 años, á » 25.—

De grano de oro en color, doble cuello y chaleco de piqué blanco, con vainilla y aplicación, para niños de 1 á 3 años, á ... $ 16.50

De casimir blanco, chaleco de seda cristal blanco, con puntillas y vainilla, para niños de 1 á 3 años, á ... » 14 —

MODELO NÚM. 59

De grano de oro blanco, doble cuello y puños de escocés de seda, con aplicaciones y puntillas, para niños de 1 á 3 años.... » 10.50

De brin de colores variados, para niños de 1 á 3 años, á.... » 4.50

De brin con cuello blanco y franja del mismo, para niños de 1 á 3 años, á ... » 4.50

MODELO NÚM. 60

De brin de color, colores de fantasía, con cordón de seda, para niños de 1 á 3 años, á..... » 4.50

De reps de color, á rayas y cuadros, cuello blanco, con aplicación y franja de igual género, para niños de 1 á 3 años, á ... » 6.—

De reps con cuello blanco, con aplicaciones y puntilla, para niños de 1 á 3 años, á...... » 7.80

Iguales á los anteriores, todo de igual género, para niños de 1 á 3 años, á ... » 4.80

MODELO NÚM. 61

De piqué blanco y de color, con aplicaciones y plissé en el cuello, para niños de 1 á 3 años, á ... » 10 50

MODELO NÚM. 62

De piqué blanco y de color, con aplicaciones y plissé en el cuello, para niños de 1 á 3 años, á ... » 10.50

De casimir diagonal azul, doble cuello, peto y puños de piqué blanco, adornado con embutidos y puntillas, cinturón de cuero blanco, para niños de 1 á 3 años, á ... » 14.80

De piqué de color, doble cuello, pechera y puños de piqué blanco, con embutido, puntillas y aplicaciones de sutache de seda, cinturón de cuero, para niños de 1 á 3 años, á ... » 14.50

De piqué blanco, doble cuello, peto y puños de cambray blanco con embutidos y puntilla, cinturón de cuero blanco, para niños de 1 á 3 años, á ... » 12.—

GORRAS y SOMBREROS desde $ 1 hasta $ 4.50.

Para números de modelos, explicación de los mismos, instrucciones para tomar medidas, etc., etc, pidan nuestro CATÁLOGO GENERAL ILUSTRADO que se envía gratis á todas partes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 9 DE NOVIEMBRE DE 1901 — Nº 162

A BORDO DEL «LEÓN XIII»

La despedida al ministro de España

El «León XIII», próximo á abandonar nuestro puerto, parecía el escenario elegido para una gran fiesta social, tal era el número de personas de distinción que habían acudido á despedirse del ministro de España, señor Arellano y Arrózpide y de su esposa la señora Margarita Foxá de Arellano.

Ya al anunciarse el viaje del mencionado diplomático—según tuvimos oportunidad de hacerlo notar en nuestro número anterior,—diversas fiestas que le fueron ofrecidas, no sólo por parte de la colectividad española, sino que también por distinguidas personalidades argentinas, evidenciaron las simpatías que como persona ilustrada y hombre de mundo, había sabido conquistar de una y otras.



EL SR. ARELLANO Y SU ESPOSA, CON ALGUNAS DE LAS PERSONAS QUE FUERON Á DESPEDIRLOS

La despedida á bordo fué la ratificación de esos afectuosos sentimientos, que han de tener ocasión de manifestarse nuevamente, si, según el deseo de todos los que fueron á despedir al señor Arellano, éste vuelve en no lejano plazo á Buenos Aires.

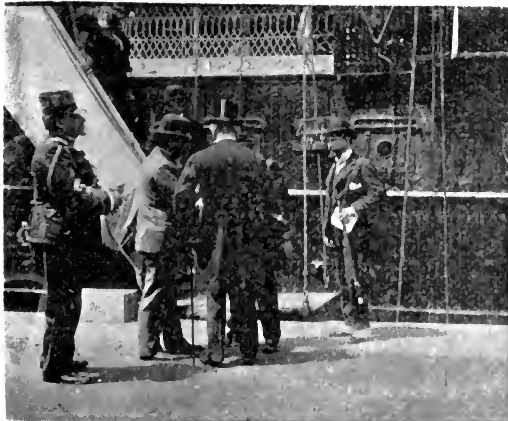
El diplomático viajero, llamado por su gobierno para finalizar algunos proyectos de tratados entre España y la Argentina, debidos á su constancia, principalmente, mostróse reconocido á las repetidas pruebas de cariño que había recibido de quienes le acompañaban en aquel momento y les invitó á un almuerzo, servido en el comedor del «León XIII».

Varias delegaciones de las sociedades españolas de Buenos Aires acudieron también á bordo á despedir al señor Arellano, de cuyas gestiones esperan beneficiosos resultados para la colectividad.

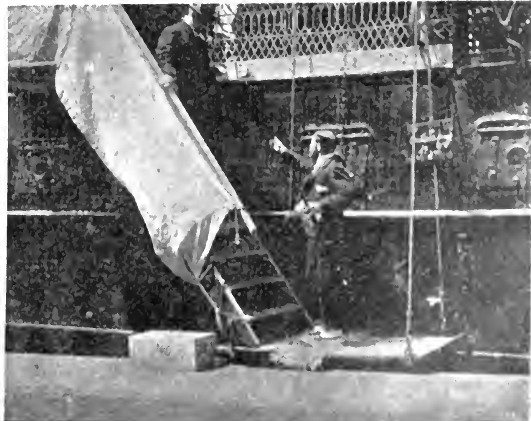
Entre las familias que acompañaban en aquellos momentos á la esposa del ministro, figuraban las de Roca, Demarchi, Quintana, Campos, Cobo, Concha Subercasseaux, Casares, García, Alcorta, Quintana, Williams, Zenavilla Pearson, Moreno Helmendahl, Saavedra y Greger.

El asiento de honor en la mesa donde se celebró el almuerzo, lo ocupaba el señor Presidente de la República, que permaneció en el vapor hasta que se oyó la señal de partida.

Acudieron también al «León XIII» diversos miembros del cuerpo diplomático; el doctor Quirno Costa, monseñor Sabatucci; los ministros doctor Alcorta, doctor Civit y coronel Riccheri; monseñor Espinosa; teniente general Campos; Comodoro García, y otros muchos conocidos caballeros.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DESPIDIÉNDOSE DEL MINISTRO DE ESPAÑA



EL GENERAL ROCA Y EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE ESPAÑA, SR. CARO, AL DESEMBARCAR

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONÍA

Un caballero desocupado
que se las echa de periodista
y manda crónicas á una revista,
sin cobrar nada, por de contado,
todas las cosas de que se entera
por los periódicos diariamente
las va anotando pacientemente
y las refiere de esta manera:

«¡Esto es rarísimo y es irrisorio!
¡Todos son músicos en la Argentina!
Aquí á la vuelta de cada esquina
dice un letrero: *Conservatorio*.
No hay un sujeto que algo no toque:
el que es nervioso y el de buen pulso,
el más ameno y el más insulso,
el más leído y el más bodoque.
Hay un concierto cada semana:
de arpas, de cítaras, de mandolines
y de violones y de violines,
y ya no existe paciencia humana
que tal suplicio sufra y aguante,
pues, aunque hay gente que no le choca,
si el uno toca y el otro toca,
¿no es lo que ocurre raro y *tocante*?
—Venga y escuche cómo Ramona
toca el concierto décimonono
de Sarasate: ¡Jesús, qué mono!
¿Pues, y la niña? ¡Jesús, qué mona!
¡Qué de Pacinis y qué de *Patis!*!
¡Qué de pianistas aficionados
y de solistas endemoniados,
los que tenemos que escuchar gratis!
Porque es preciso tener presente
que si el concierto no cuesta nada
la gente vemos amontonada,
mas si es de pago no va la gente
Tras de lo dicho nadie se explica
cómo, entre tanto músico joven,
cada muchacho no es un Bethoven
y una Barrientos no es cada chica:
ni con la causa ninguno ha dado
de que con esa moda imprudente
de los conciertos, que hay actualmente,
Roca se encuentre desconcertado.»



«Viene una fórmula de otra seguida,
y don Bernardo, desde La Plata,
mira las fórmulas con que se trata
de ir adelante con la partida,
y á solas dice:
—¿No habrá quien crea
que, con todo eso que estamos viendo,
los «formulantes» están haciendo
una novísima farmacopea?»

«Hasta el asilo denominado
de Enfermas Crónicas fuí el otro día,
donde á una anciana reconocía
cierto galeno muy renombrado.
—¡Qué caso clínico! dijo el galeno; —
voy á lucirme cuando la opere,
porque la crónica, si no se muere,
va á ser un caso bueno, muy bueno.
Luego mis versos, ¡raro heroísmo!
leyó exclamando:
—¿Ves esa anciana?
¡Esa es la crónica de la semana!
Y yo le dije:
—¡Y ésta lo mismo!»

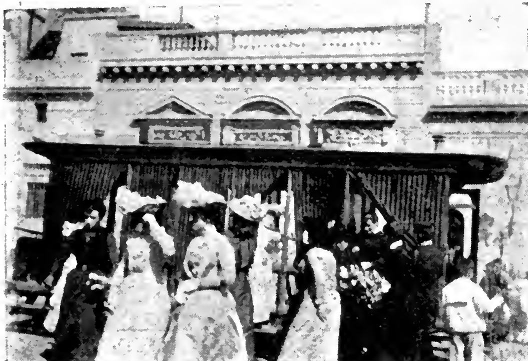
LUIS GARCÍA.



Dib. de Sanuy.

EL DIA DE DIFUNTOS

En la Recoleta y la Chacarita



EL TRAMVÍA Á LA RECOLETA



EL TRAMVÍA Á LA CHACARITA

Todas las mamás, todas las chiquilinas, todas las señoritas con algún retazo de poema en el espíritu, esperaban en otro tiempo la gran fecha con verdadera ansiedad. Moría tanta gente entonces!... La guerra civil continua, la inseguridad de la vida, la frecuencia de los tajos y cuchilladas, llevaron derecho al otro mundo legiones de padres, hermanos, novios, sin contar los que se fueron sin proceso heróico, durante aquel flagelo de la fiebre amarilla cuyo recuerdo todavía estremece á Buenos Aires. Años de humildad, de natural llaneza en las costumbres sociales, reflejaron idéntico carácter en la pobre Necrópolis, que aún no sospechaba, en el vertiginoso rodar de nuestros progresos, la aparición fulgurante de Alvear y de su acción edilicia. Entonces, modestas tumbas sin sello arquitectónico, hechas á cucharada llana por algún «Don Juan el albañil», guardaban cenizas de ilustres, lo mismo que de obscuras víctimas de la vejez, sin horizontes; y en el día de ellas, en la mañana del legendario 2 de Noviembre, como por ensalmo, las rosas fragantes, las madreselvas, las coronas de buenas flores, frescas y húmedas de lágrimas, inundaban el cementerio sobre temblorosas manos de viudas, de huérfanos, de llorosas prometidas, que cubrían por igual las losas con sus ofrendas... Era un cuadro de dolor verdadero, arraigada la idea en la multitud de que e convencionalismo de la fecha significaba un precepto de conciencia. Hoy... la Recoleta deslumbradora de mármoles y bronces, con sus calles á cordel, enarenadas y banales, llena de colores, de elegantes siluetas, de bellas muchachas esforzadas en un dolor discreto entre el mariposeo de los quitasoles, ya no ostentan sino por



ADORNANDO UN SEPULCRO EN LA CHACARITA





VENTA DE CORONAS Y DE FLORES Á LA ENTRADA DE LA CHACARITA




ANTE LAS TUMBAS DE LA CHACARITA

excepción, otras negruras que las de *jaquets* merodeadores rozándose con muselinas primaverales, á lo largo de sepulcros como palacios, que indican ese confort á que los muertos modernos parecen tan afectos. Hasta el humilde cementerio de aldea, la triste Chacarita, experimenta el influjo de la época. Todo se educa, se disciplina y florece. ¡Infeliz del que repose en tierra gorda con una cruz oxidada por todo epitafio!.. Buena casa, amplia y ventilada, en la vida como en la




EN LA RECOLETA

muerte, necesitamos los contemporáneos; y nada de lloriqueos, de afligentes narices coloradas, ó de bocas torcidas tras de los velos fúnebres, rodeando la mansión tranquila! Vengan en buen hora, con gravedad, los deudos; cubran de rosas los altarcitos, y serenamente, como personas correctas acostumbradas á dominar sus impulsos, hagan una visita, miren, compónganse el pecho y váyanse ligero, á continuar la batalla en el mundo hirviente de los vivos. Ya les tocará el turno á ustedes, y verán qué desagradable resulta el espectáculo de los rostros compungidos, que fueron hermosos y ahora agrietados por la edad y los pesares, pidiendo perdón de los olvidos y malos pensamientos en que incurrieron!

Pero, en fin, no todo es así. Los convoyes de tranvías, las carretelas, y un sin fin de vehículos, eran pocos para contener el desborde de peregrinos á la ciudad de los muertos. Llegaban cada vez más numerosos á la Chacarita y á la Recoleta, quienes con sus ofrendas listas, quienes comprándolas allí mismo á los pululantes vendedores de ramilletes y coronas. Y al esparcirse aquella gente por las avenidas, entre el murmullo de las conversaciones, hablando de sus muertos, podía advertirse un inmenso anhelo de piedad cerniéndose sobre los túmulos. Las notas profanas, lo mundano de algunos detalles, quitarían toda expresión al conjunto para observadores superficiales; pero allí estaba patente que nuestra alma moderna sufre y palpita como las pasadas generaciones.




VISITANTES DE LA RECOLETA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Sr. Dn. Manuel Mayol

Muy Sr. mio y distinguido amigo: á causa de una indisposición repentina, se hizo cargo de la página artística que tenía que enviarle, mi discípulo el aventajado joven Sr. Filippa.

No le juzgue con mucho rigor pues se trata de un muchacho, casi un niño de 29 años cumplidos.

Me atrevo á mandársela porque creo que no pierde nada en el cambio; y he de advertirle, que los dibujos están hechos de memoria.

Si los publica, hará V. la felicidad de mi discípulo, y cuente siempre con el agradecimiento de su afmo amigo.

Barrantes Abascal

Bs. As. 1 de Nobre 1901

Don Juan Tenorio

por Filippa



Se quentan sus aven turas



balgame Cristo mi tata



Toma elbolsillo para abrirel castillo



el fil tro enbenenado que le dan a doña Ines



Don Juan robador de Ines y Chuti á Misia Brigida



O arrancamé el corason oa mame porque t'adoro.



llame alsie loy no moyo.



Los muertos no aba tatar a Don Juan





el comendor se filtra por la pared para cuar de ariba



A Don Juan se le para el pelo en el cimintério



Don Juan Tenorio y Doña Ines se van el sielo entre una punta de angelitos

El nuevo secretario de la Legación de España

El señor don José Caro, nuevo secretario de la legación de España, fué presentado al presidente de la República por el señor Arellano y Arrózpide pocos días antes de embarcarse éste con rumbo á la península, quedando, por consiguiente, el señor Caro como encargado de negocios de su país y como continuador de las gestiones á que con tanto éxito había dado principio el referido ministro español. El señor Caro pertenece á la carrera diplomática desde 1886, contando actualmente 39 años de edad. Fué nombrado en un principio agregado á la embajada en Roma, cerca de la Santa Sede. En 1892 vino como secretario de la legación á Buenos Aires, donde permaneció hasta 1893, que pasó al ministerio de Estado



SR. JOSÉ CARO
Secretario de la Legación de España

en Madrid. Secretario de 2.ª clase en Tokio el año 1895, estando allí ya en calidad de encargado de negocios, firmó el tratado de límites del canal de Baski, entre el Japón y España. Pasó á la legación de Lisboa en 1897, y al poco tiempo fué de secretario á la embajada extraordinaria en Londres con motivo del jubileo de la Reina Victoria, permaneciendo luego en el ministerio de Estado hasta que se firmó su nombramiento para la legación en Buenos Aires.

En los diversos puestos que ha ocupado, ha podido dar pruebas el señor Caro, de sus excelentes condiciones de diplomático á la moderna, y en tal concepto el señor Arellano le ha confiado el estudio y la tramitación de algunos asuntos de interés.

La partida de la Guerrero

En el mismo vapor en que se embarcó el ministro de España habían tomado pasaje los artistas María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, cuya brillante temporada teatral en el Odeón, tan buen recuerdo ha dejado en el público bonaerense. Muchos de los amigos que habían sabido hacerse entre nosotros, durante su permanencia, los notables intérpretes del teatro clásico, fueron á despedirles á bordo.

La Guerrero se va á continuar su jira, pero no pasará mucho tiempo sin que tengamos ocasión de volverla á aplaudir.



LOS ESPOSOS DÍAZ DE MENDOZA Á BORDO DEL «LEÓN XIII»

A su regreso traerá consigo algunas de las obras últimamente estrenadas en la madre patria, diversas de las cuales han sido escritas para la distinguida actriz, y cuando de nuevo vuelva á presentarse en el Odeón, pondrá en escena varios dramas debidos á la pluma de literatos argentinos ó extranjeros residentes en la República.

NECROLOGÍA

El capitán de fragata Dario Saráchaga

Bien ganados tuvo sus galones el capitán de fragata, señor Darío Saráchaga, á cuyo sepelio en el cementerio del oeste, el viernes de la semana anterior, concurrieron muchos de sus compañeros de armas y numerosas personas de encumbrada posición social, con las cuales hallábase relacionado el extinto.

Oficial concienzudo y estudioso, Saráchaga distinguióse siempre en los puestos cuyo desempeño se le confiara, razón por la cual gozaba de justo prestigio. En el comando de buques, en la dirección de reparticiones administrativas de la escuadra, en la organización de servicios relacionados con su profesión, ya en la capital ó ya en los puertos lejanos de la costa sur, queda la huella de su paso. La en-



SR. DARÍO SARÁCHAGA
Capitán de Fragata

fermedad que lo ha llevado al sepulcro lo tenía un poco alejado de la vida activa desde hace algunos años, y últimamente sus superiores jerárquicos le confiaron un puesto digno de su graduación, en el puerto de Santa Cruz: buscaban que el clima de esta comarca, que goza de reputación como propicia para los tuberculosos, devolvería á la armada un valioso elemento de que estaba privado. Todo fué en vano.

El capitán Saráchaga, sintiéndose morir lejos de los suyos, vino á Buenos Aires en los últimos días del mes anterior y rindió su espíritu después de larguísima agonía.

Con la muerte del ilustre marino, pierde nuestra armada uno de los hombres que más la habían honrado.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Una instrucción de reclutas

—*¡Flanco-recho! ¡Firmes!*

El instructor—un subteniente hecho en las filas y más rezongón que perro viejo,—se encara con un recluta, y le grita:

—¿No t'he dicho, cabeza de chorlito, que no tenés que moverte hasta la voz ejecutiva? ¿Por qué flanqueastes?

—Señor...

—Sargento: pongalé seis horas para esta noche después de retreta, por contestar en formación... Vamos á ver ahora. *¡Flanco-recho-blando!..* ¿Qué te has quedao haciendo, cara de espumadera? *¡Firmes!..* Ya me he cansao de decir que, á la voz de flanco derecho doblando, la segunda fila debe dar dos pasos cortos á retaguardia! Atención, pues. *¡Media vuelta! ¡Firmes!* Más rápido el movimiento. *¡Media vuelta!* ¡Qué cosa bárbara! Sargento: apúntele seis horas á este cangrejo por no saber dar media vuelta... A la voz preventiva todos deben llevar rápidamente el pie derecho á retaguardia, de manera que el juanete toque el talón del pie izquierdo. Así... ¿ven?.. *¡Firmes!* ¿Qué me estás mirando, traza de zapatero? ¿Te debo algo? ¡Todos la vista al frente!... *Pelo*pierna derecha? *¡Mar!* Un-dos. ¡López, Moreno, Gramajo, Peluza, cambien el paso!-un-dos-un-¡Peluza! dos- ¡Peluza! un-dos-*¡Alto!* Pero ojos de lechuza, ¿por qué no cambiás el paso?... Parece mentira! Hace más de un mes que están aquí y cada día más torpes. Algunos marcan el paso como se baila el malambo. Es preciso que se olviden de las costumbres del pago. Ya no son particulares. ¿Y tu escarapela? ¿y tu número, nariz de loro?

—Señor....

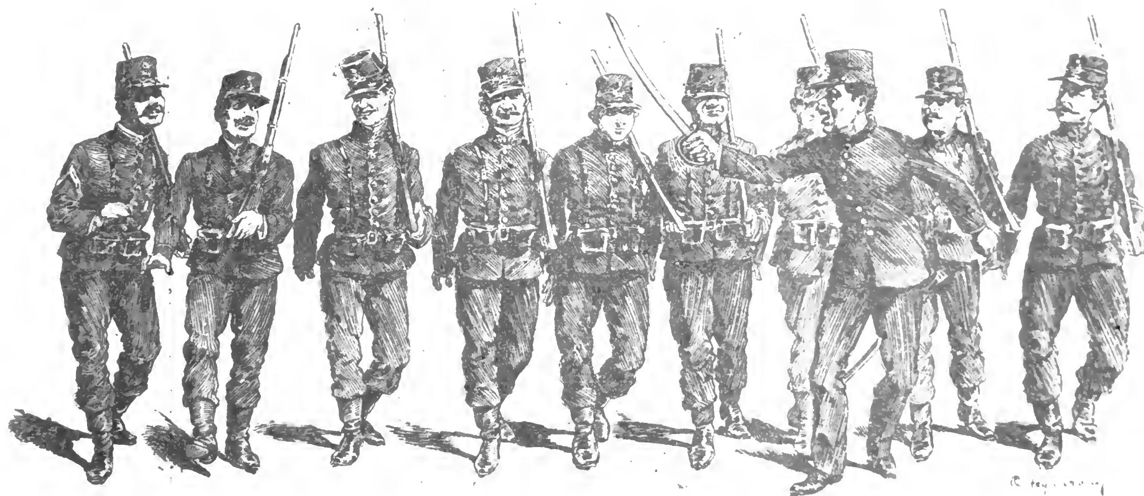
—Aquí no hay señor que valga: se dice, mi subteniente. ¿Dónde están los atributos?

—Me los robaron anoche en la cuadra.....

—Sargento: ¿ha dado cuenta este soldado?...

—No, mi subteniente.

—Bueno; póngale seis horas que cumplirá desde las doce de la noche, por perder los atributos. No faltaba más que anduvieran sin número, como desertores ó condenados, renegados del cuerpo á que pertenecen! Aquí nadie debe perder nada; todos deben cuidar bien sus prendas de armamento, equipo y vestuario. Y si por casualidad pierden algo, inmediatamente deben dar cuenta



tón... flanco izquierdo!.. Esta es la voz de alerta, no debe moverse nadie... *¡Yer! Por hileras á la derecha!... paso-blado!* ¡Qué barbaridad!... Todavía está ese guanaco haciendo posturas con el fusil. Sargento: seis horas de plantón á Nicoliche por falta de atención á lo que se le manda... *¡Mar!* Un-dos-un-dos-un. ¡Barleta, cambie el paso! un-dos, un-dos-¡cambie el paso, Barleta! dos-un-¡Barleta! ¡Barleta! *¡Alto!* Sargento: dos días de plantón á este lote por no saber llevar el paso! Es necesario que se apliquen más, porque sino van á volver á sus casas tan burros como vinieron. Oido, pues!... *Sobre el hombro en dos tiempos!..* Y esos cuadrúpedos que están alzando el fusil? Pero qué gente bruta! Yo no sé por qué manda el gobierno estos baguales al campamento! Ya les he dicho que la voz preventiva es para que pongan atención y nadie debe moverse. *¡Sobre el hombro en dos tiempos!.. ¡Uno!* Con más uniformidad! No debe verse más que un movimiento; no debe sentirse más que un solo ruido. ¿Y ese zonzo que parece un santo con una vela en las manos? No torzás la cabeza, levantá el Mauser, no encojás los hombros, el pecho saliente... Sargento: póngale dos horas para después del rancho de la tarde á este conscripto por faltarle un botón de la chaquetilla! *¡Dos!* Más rapidez, más energía, parece que no tuvieran nervios! *¡Marcar el paso!* ¿Qué hacés, canillas de tero, que no echás el peso del cuerpo sobre la al cabo de semana.... ¡Por la derecha!... ¡alinear!.. Vista á la derecha, la mano izquierda en la cadera; avance Gramajo, entre Peluza... ¡Firmes! *¡Flanco-echo-blando!... ¡Dré! Arma suspendida, paso e'trote!....* *¡mar!* un-dos-tres-un-dos tres-un. *¡Media vuelta, contramarcha á la izquierda!..*

¡Mar!-un-dos-tres-un-dos-tres. Oido á la voz! Parecen una tropilla de caballos: ninguno lleva el paso. Pelotón... ¡Alto! ¿Por qué dan frente á la derecha? *Media vuelta ... ¡dré!* ¿No saben que marchando por el flanco derecho, al hacer alto, deben dar frente á la izquierda? ¡Qué testarudos! ¿Para qué diablos mandarán estos animales á los cuerpos de línea? Unos cuantos gringos de Santa Fe, que dicen que son *argüentinos*, y unos cuantos quichuas de Santiago, más duros que un ñandubay y más bárbaros que un par de botas patrias!..

¡Lindo ejército van á formar con esta *lotería*
....

PEDRO FRANCESCHI

Dib. de Acquarone.

General JOSÉ I. GARMENDIA, por Cao

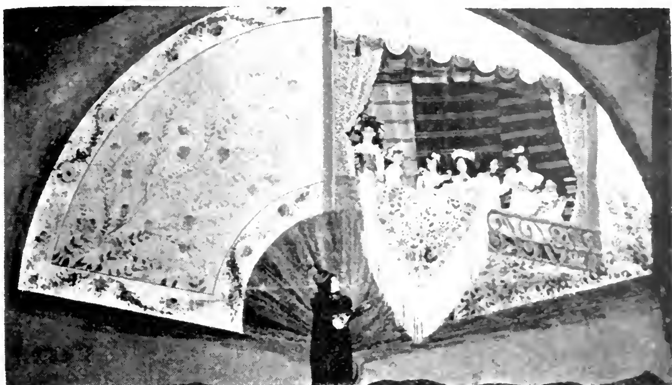


Dibujante y escritor
además de buen soldado
é incansable buscador
de cuanta arma se ha inventado,
no había otro hombre mejor
para jefe del Estado
Mayor

Festival infantil de la Sociedad Santa Marta

La Sociedad Santa Marta, que trabaja incansablemente en su noble propósito de dar educación á las niñas pobres, para las cuales ha establecido escuelas profesionales, celebró, durante los días 27 y 31 de Octubre último, un concurrido festival infantil en el Prince George's Hall.

El programa de la fiesta tenía muchos alicientes, siendo el principal la figuración que los niños tenían en él. Y si los espectadores pasaron ratos muy agradables presenciando los diversos bailes y cuadros plásticos anunciados, los pequeños artistas no sintieron menor placer que los espectadores, con lo que el espíritu caritativo que inspiraba la función, tuvo mayores proyecciones, divirtiendo á los que presenciaban lo que era diversión para los mismos niños que en el espectáculo tomaban parte.



EL ABANICO



LA MERIENDA INTERRUMPIDA

Los bailes infantiles dirigidos por el profesor Enrique Holst se titulaban «Valse figurado», «Gavotte Imperial» y «Cuadrilla Americana».

Veintidós niños, con violines, piano y otros instrumentos, ejecutaron el número que en el programa figuraba con el nombre de «Kindersinfonie de Heiden».

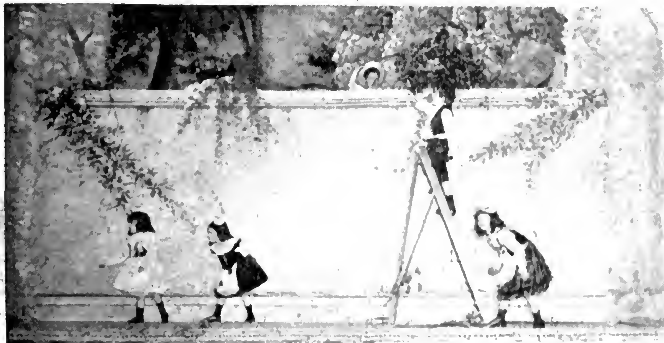
El baile escocés obtuvo muchos aplausos, lo propio que los cuadros vivos en los que figuraron más de cien niños. Los títulos de dichos cuadros eran los siguientes: La merienda interrumpida, In fraganti, El ángel de la guarda, Un abanico de flores, ¡Serenata!, El retrato animado, El sueño del soldado, La defensa de la patria, En la trinchera, Dar de beber al sediento, La conquista de un banco, ¡Viva la república! y Santa Marta. Los jóvenes Oscar Martí y Santiago Dupuy de Lôme, explicaban en un diálogo, escrito exprofeso, el significado de cada una de las escenas.

Este género de diversiones, que realizadas en otros teatros por compañías, en las que abundan los elementos plásticos, han merecido graves censuras consideradas desde el punto de vista moral, se ennoblecen, por decirlo así, cuando los niños se encargan de figurar en ellas, trocando en espectáculo encantador é inocente, todo lo que las otras puedan tener de pecaminoso. Quizás el arte también porque el baile y la pantomima son arte—sale ganando teniendo por intérpretes á los infantiles artistas.



LA DEFENSA DE LA PATRIA

El festival volverá á repetirse mañana domingo, en el mismo Prince George's Hall, reuniendo seguramente á una concurrencia tan numerosa y selecta, como la que asistió en los anteriores días.



IN FRAGANTI

Fot. de CARAS Y CARETAS

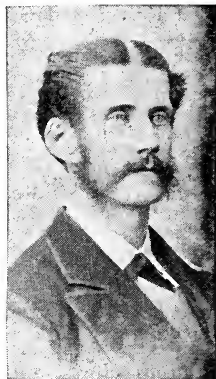
El 25.° aniversario de su fundación


SEÑOR W MARTIN
Fundador

He aquí un centro literario de sana y fecunda tradición, que, á diferencia de tantos otros que hemos visto fundarse y desaparecer en nuestro torbellino bonaerense, se conserva —al cabo de veinticinco años,— más fuerte y próspero que nunca. Quizá es un rasgo de lo que puede la solidaridad británica, aún utilizando esa frágil vinculación de la literatura que no siempre sirvió para mancomunar esfuerzos pensadores Sea como fuere, en la reunión del miércoles, conmemorando la


SEÑOR EL. PEAKE
Fundador

fecha de la fundación, quedó bien demostrado el éxito de la iniciativa de los señores W. Martín, Alfredo Day y E. Peake, quienes en 1876 echaron las bases de la actual sociedad. El amplio edificio que ocupa en la calle San Martín ofrece una biblioteca de más de 3000 volúmenes, á la consulta de los 400 socios que la forman; y allí se conservan como reliquias los 16 tomos de la Enciclopedia Americana que el presidente Avellaneda donó, en prueba de su adhesión á los propósitos sociales.


SEÑOR ALFREDO DAY
Fundador

Un cacique en Buenos Aires

Al viento la melena lacia, apenas sujetada por la vincha y empuñando con mano vigorosa el arco certero, cruzaron más de una vez las soledades chaqueñas los antecesores del indio Francisco Alfredo, hijo de caciques tobas, que hoy atraviesa á pie la llanura pampeana, dirigiéndose hacia las selvas nativas. No ha tenido suerte entre los blancos, ni ha podido amoldarse á sus costumbres, á pesar de haber frecuentado su trato y convivido con ellos durante dieciséis años, aquel que á la edad de veinte fué arrebatado por la guerra al toldo de sus padres y traído á Buenos Aires como prueba elocuente de la derrota de sus mayores en el sangriento combate homérico. Avellaneda lo apadrinó en 1885 en la fuente bautismal de Santo Domingo, y su influencia le dió puesto en el ejército. Soldado de la civilización, marchó hacia el sur, donde sus ojos no vieron más las selvas y los esteros que otrora aprendiera á recorrer cauteloso y diligente á caza de las antas y de los tigres, ó disputando ora al yacaré ó al curiyú, la


FRANCISCO ALFREDO, CACIQUE DE LA TRIBU MALUEL GRANDE

sabrosa charata ó el artero pato, ora al puma, el confiado guazuvirá ó la corzuela veloz, ó al zorro y á las águilas, los nidales repletos ó la pollada piante é indefensa, sino la llanura misteriosa y monótona, que era muda para él y extraña, ó los Andes majestuosos, cuyas nieves le deslumbraban ó cuyas cimas profundas despertaban en su ánimo el fantasma pavoroso de la muerte.

Nada pudo borrar de su memoria al Chaco, en que naciera y vuelve á él á pie desde Santa Rosa de Toay, su última residencia. En Dolores, donde fué fotografiado permaneció diez días dirigiéndose á Buenos Aires, donde se halla actualmente despertando la curiosidad de cuantos encuentra en su paseo por las calles de la metrópoli. Francisco Alfredo viene con el solo objeto de pedir recursos del gobierno para volver á su tierra en busca de los suyos si algunos escaparon á la acción destructora del vencedor. El indio es como el pato de la laguna: volvedor al pajonal donde naciera.

FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS

Los nuevos doctores


SEÑOR CLARO C. DASSEN

Desde hace diez años nadie rendía examen, para adquirir el título de doctor en Ciencas Físico matemáticas y las condiciones intelectuales que en el estudiante se requerían y la calidad de las materias exigidas, no habían tentado á muchos anteriormente, pues los únicos doctores que podían ostentar el título aludido en la república eran los señores Valentín Balbín, Ildefonso P. Ramos Mejía, Carlos María Morales, Félix Amoretti, Marcial R Candioti y Manuel B. Bahía, viviendo actualmente sólo cuatro por fallecimiento de los doctores Amoretti y Balbín.

El día 26 del pasado mes y conviene hacer notar el hecho por lo que de poco común tiene—rindieron examen los ingenieros Claro C Dassen é Ignacio Aztiria, para optar al título de doctores en Ciencias Físico matemáticas, mereciendo ambos la calificación de sobresalientes.


SEÑOR IGNACIO AZTIRIA



Affiche 556

Don Pedro Lozano de Cascaravilla,
que pinta los cuadros mejor que Pradilla,
es hombre modesto, vecino de Merlo,
y un genio completo, quizá sin saberlo.
Teniendo noticias, por varios papeles,
que aquí se exhiban *la mar* de carteles,
me envía una tela, muy bien concluída
por ver si aun es tiempo de darle cabida.
Ostenta por lema: «El viento de popa
ó escena realista, por falta de ropa».
Boceto moderno de bello conjunto,
cual puede juzgarse leyendo el asunto:
A orillas de un lago, la esfera terrestre,
y encima del Asia, la efigie *pedestre*
de la Venus sabia, misia Florentina,
tapándose el lomo con una cortina;
el resto del cuerpo á estilo melgache,
luciendo las formas color azabache.
Sostiene en la boca las ansias de un pucho,
diciendo á quien mira: conmigo no hay chucho.
Allá en lontananza, la estatua de Urquiza,
pintada á la aguada con polvos de tiza,
teniendo á su lado á un pseudo Grajera,
metidas las manos en una salsera.
Más á la derecha, como á media milla,
cubriéndose el talle con una sombrilla,
la reina de Saba, con cara de duelo,
á un perro de lanas le tira del pelo.
La sirven de escolta con trajes de uso,
Gramajo, Iturraspe, Palmada y Caruso,
los cuales escriben, con varios colores,
la nota obligada de... son los mejores.
Este es el boceto trazado en conjunto
con el argumento, historia ó asunto
que me ha remitido el pintor de Merlo,
por si es que el Jurado se dignara verlo.

M. Montero ZAMORA.

Dib. de Cao.

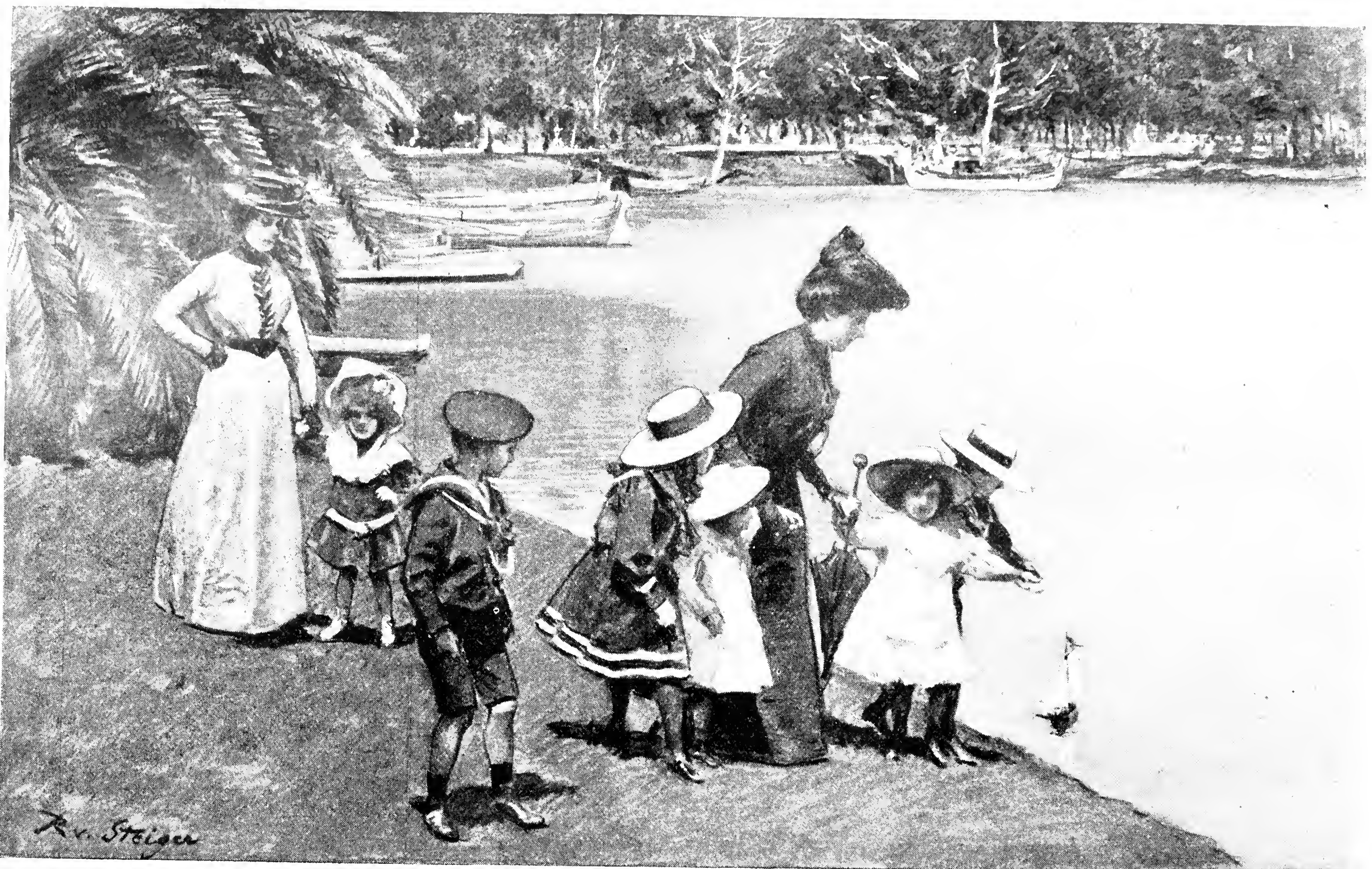
Batallón de voluntarios en proyecto

Una plausible idea, digna de ser propagada, es la que ha tenido un grupo de jóvenes entusiastas que convocó á una reunión en el salón de Ortuño, en la calle de Rivadavia, á todos los futuros conscriptos que estuviesen entre los 17 y 19 años, á objeto de constituir un batallón que se disciplinara é instruyese, en previsión de cualquier suceso que pudiera ocurrir en la política externa del país. Acudieron á la reunión alrededor de 100 jóvenes, adhiriéndose por escrito al proyecto, algunos que no pudieron asistir personalmente. La invitación estaba firmada por los iniciadores del proyecto, que son los señores Juan José de Lezica, Raúl Molina, Máximo Ugalde, Francisco Ceballos, Carlos Domínguez y Alejandro Ceballos. Se determinó solicitar la protección y ayuda del diputado nacional, general Alberto Capdevila, á fin de obtener del Ministro de la Guerra el nombramiento de oficiales instructores para el batallón. Una vez conseguida la ayuda de la autoridad, las reuniones del batallón, que adoptará un vistoso uniforme especial, tendrán lugar los domingos y días festivos en el cuartel del Regimiento 4.° de Caballería. Se acordó también abrir listas de adhesión á la idea, á fin de ir formando nuevos cuerpos de voluntarios, á medida que el número de adherentes lo permita.



ASAMBLEA DE LOS JÓVENES REUNIDOS PARA FORMAR UN BATALLÓN DE VOLUNTARIOS

Fot. de Caras y Caretas.



En los lagos de Palermo, por Steiger

El Gran Premio Internacional

El público que asiste á las carreras, numeroso siempre y con mayor motivo en la del Gran Premio Internacional, por muy acostumbrado que esté á las sorpresas, la tuvo y grande el domingo, viendo que «Druid» resultaba vencedor y que los dos favoritos «Ovación» y «Cordón Rouge», de quienes tanto se esperaba, quedaron rezagados y bastante detrás de otros caballos, sobre los que no se fundaban tantas esperanzas.

«Druid», que ocupaba el octavo lugar en la cotización de los caballos, no parecía en el primer momento que pensase, una vez en la pista, salir del lugar que las simpatías de los aficionados le habían designado; pero, poco á poco fué adelantándose á sus competidores, llegando á la meta con un cuerpo libre de ventaja sobre «Carhué».



LA CONCURRENCIA EN EL PADDOCK



LA TRIBUNA POPULAR

El resultado de esta carrera—Gran Premio Internaciona para todo caba'lo á peso porl edad, premio 30 000 pesos, distancia 3.000 metros—fué el siguiente:

Primero «Druid»; segundo «Carhué»; tercero «Urunday». No placé: «Ultimátum», «Yuqueri», «Ovación», «Almanzor», «Cordón Rouge», «Edil», «Portugal» y «Chicharrón».

En las demás carreras, resultaron triunfantes, según el orden en que se efectuaron: «Primer Cónsul»; «Director»; «Barba Azul»; «Cina-Cina»; «Le Sancy»; «Tetuán», y «Delfín».

Hallazgo de restos humanos

No es la primera vez que sucede y, desgraciadamente, no será la última, que al excavar la tierra cerca de antiguas construcciones, aparezcan restos humanos bajo el pico de los obreros. No menos de veinte años se cree que tengan los recientemente descubiertos á un metro de profundidad en el terreno de la calle Alsina números 1332 á 1362 y—á estar á lo manifestado por el doctor González del Solar,—pertenecieron á un adulto, víctima probable de algún drama tenebroso. Casi pulverizados ya, el único dato que permite suponer la edad del extinto es la mandíbula inferior y los huesos de las extremidades, que se conservan en estado relativamente sólido.

La comisaría 6.ª instruye el sumario de práctica, habiendo recogido como antecedentes, que desde 1887 los edificios hoy demolidos, estuvieron ocupados por una casa amueblada, á cuyo frente se hallaron distintas personas. En el sitio mismo del hallazgo, desde hace un cuarto de siglo se encontraba un corralón de maderas perteneciente al señor Nevares. Habiendo transcurrido tanto tiempo desde la probable inhumación del cadáver, el sumario policial no tiene más alcance que el esclarecimiento del hecho, pues suponiendo el caso de un crimen, la prescripción ampararía al delincuente, si llegara á comprobarse la manifestación del doctor González del Solar. Esperemos lo que un examen más minucioso de los restos permita establecer sobre el origen de este misterioso asunto.

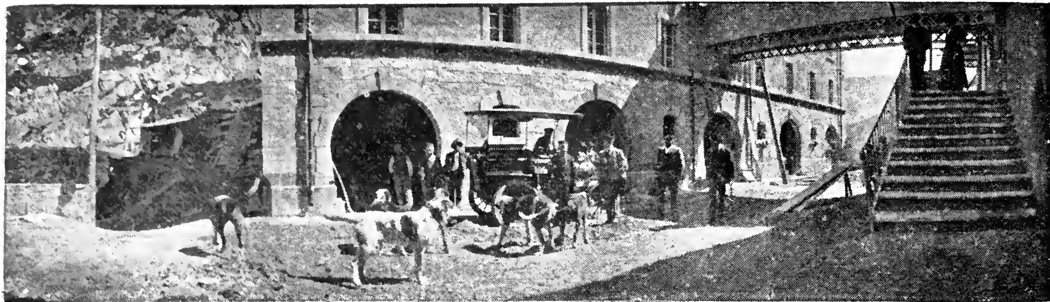
El comisario Pondal prosigue activamente la investigación.



LAS EXCAVACIONES ANTE LA POLICÍA EN EL LUGAR DONDE SE HAN HALLADO LOS RESTOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La primera excursión en automóvil al Gran San Bernardo



LOS SEÑORES AARÓN ANCHORENA Y JORGE FRÍAS Á LA ENTRADA DEL MONASTERIO

Dos argentinos han realizado una empresa en la que no tienen predecesores: la ascensión al Gran San Bernardo en automóvil. Grandes dificultades se oponían á que el propósito se realizase con felicidad, pero nuestros compatriotas triunfaron de todas ellas y llegaron á donde se proponían

Los excursionistas eran el señor Aarón Anchorena y el señor Jorge Frías La noticia de la ascensión causó el natural interés entre los automovilistas que se ha reflejado, con doble motivos por tratarse de compatriotas, en la República Argentina.

El Fígaro de París se ocupó extensamente de la expedición, copiando algunos datos del diario del señor Anchorena y nosotros creemos lo más expeditivo y oportuno imitar á *El Fígaro*.



LOS EXCURSIONISTAS SALUDANDO AL PRIOR



LOS SEÑORES ANCHORENA Y FRÍAS CON EL PRIOR Y LOS GUÍAS QUE LES ACOMPAÑARON

Escribió así el señor Anchorena: «Partida de Martigny el 8 de agosto á las 4; á las 9 y 45 llegábamos al hospicio.

La subida muy empinada saliendo de Bourg-Saint-Pierre, se acentúa más aún al llegar á la cantina de Proz.

Ella se encuentra, con efecto, á 1802 metros de altitud y el hospital á 2467 lo que hace, en cifras redondas, una diferencia de 700 metros De manera que siendo la distancia de 7 kilómetros, ésta da una medida de diez por ciento, pero en realidad ella se eleva, en puntos determinados, á 15 y medio.

Efectuamos el descenso en dos horas y media.

El freno de la parte trasera se prendió fuego al bajar de una manera tan vertiginosa viéndonos obligados á seguir la marcha con el automóvil vuelto de revés.

La ascensión es de un total de 2000 metros, ó mejor y más exactamente, de 1991; Martigny se encuentra á 476 metros, y el hospicio á 2467 metros de altitud.

El motor es admirable; pudimos hacer la misma ascensión en *deuxième vitesse*.

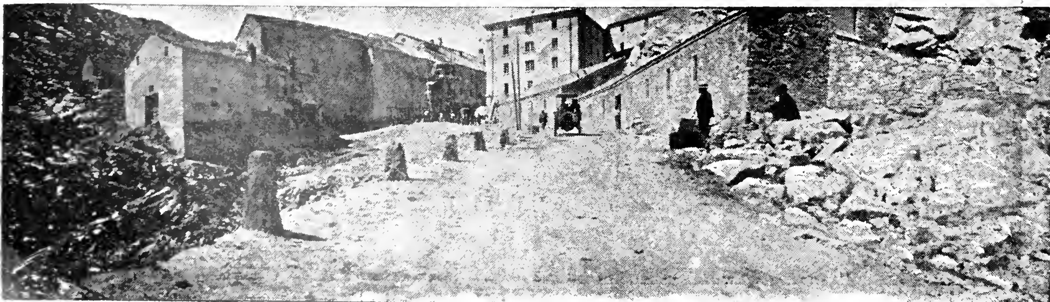
Los caminos de las montañas de Suiza están cerrados para el automóvil; para salvar esta dificultad y cumplir nuestro plan, no hubo más remedio que acometerlo violando una ordenanza municipal, pero pagando la multa.

Esta medida ha sido tomada para evitar que las mulas de tiro que cruzan aquellos caminos, caigan en los precipicios al espantarse de aquel nuevo género de coche.

Los carruajes de pasajeros ponen 10 y 12 horas para hacer la ascensión, y 6 en el descenso.

La ruta está bien cuidada hasta cierta altura antes de llegar á la cima, que está cubierta de piedras sueltas.

A nuestra llegada fuimos cordialmente recibidos por los padres del hospicio.»



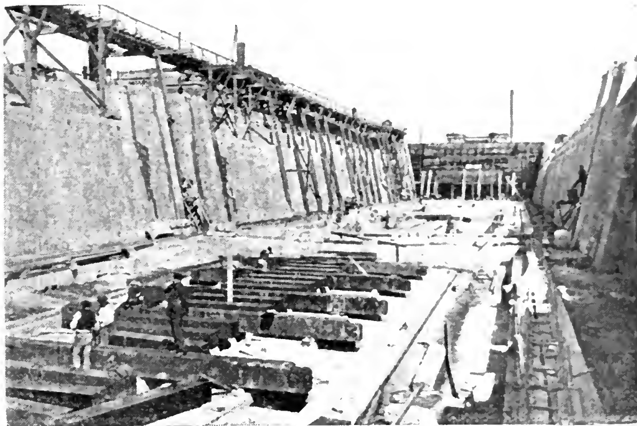
PARTIDA DEL AUTOMÓVIL DESPUÉS DE VISITAR EL MONASTERIO

Fot. de E. G. para CARAS Y CARETAS.

Las obras del puerto militar

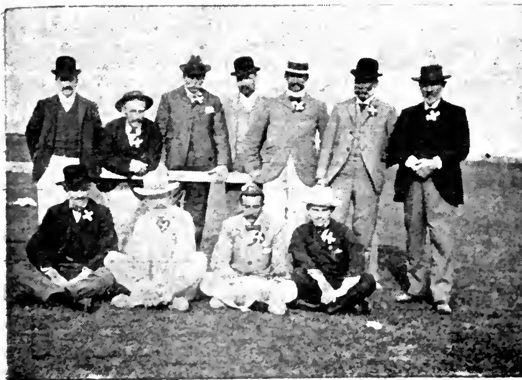
El viaje del ministro de Obras Públicas, que ha manifestado su satisfacción por el estado de los trabajos, ha puesto á la orden del día las obras del Puerto Militar que se construyen en Bahía Blanca, y á las cuales, como á todas las cosas de esta tierra, les ha llegado la hora de entrar á ser discutidas respecto á si pudieron hacerse como se han hecho ó en otra forma.

Sea de ello lo que fuere, las obras siguen adelante, y es digno de elogio el empeño con que se las ejecuta. Por el grabado que publicamos puede verse el grado de adelanto á que han alcanzado los diques de carena, que no se creía pudieran quedar terminados este año, y que seguramente serán inaugurados en Diciembre próximo, si no sobreviene algún contratiempo que paralice los trabajos que se ejecutan. La labor que se ha realizado en el Puerto Militar durante los cinco años que lleva de comenzadas las obras es enorme. Ha surgido allí donde era el desierto, una población próspera, y los cangrejales y las barrancas escuetas han sido transformadas como por encantamiento.



EL DIQUE DE CARENA POR EL LADO DE LA BOCA SUD

Juegos atléticos en Lomas de Zamora



COMISIÓN DIRECTIVA



SALTANDO

Favorecidos por un hermoso día, se celebraron el domingo anterior los juegos atléticos organizados en Lomas de Zamora por la Saint Andrews Academy. En todo el día no decayó la animación, cumpliéndose el programa tan extenso como variado en ejercicios físicos, con el aplauso de la distinguida concurrencia que asistió al acto.

El jurado estaba compuesto por los Sres. J Mohr Bell, Robert N Clark, H A Cotman, J L. Mulhall, D Brocon y R. Campbell, jueces de raya; el señor Ernesto Danvers, como juez del tiempo, y el señor A. M. Brown, como starter. Sentimos no dar detalles de tan brillante fiesta, pero no podemos pasar en silencio el mérito del joven A Clark, ganador de los dos premios de las carreras de una milla y de media milla, y del Salto de Altura. Ganaron: A. Coelho y D. Sinclair, 4 premios; R. Creen, 5 premios; Gibson, Coleman H Grant, y Cotman, tres premios; W Gomez, Andrews y Tito, dos. Entre las niñas se distinguió la señorita A. Anderson que obtuvo tres premios Hubo además carreras para los antiguos miembros de la Academia, para los de otras instituciones análogas y una para los padres de los niños concurrentes é invitados en que tomaron parte varios señores de edad madura. Después de servido un espléndido five o'clock tea, se procedió á la distribución de premios por la distinguida señora R N Clark. Asistieron las familias de: Cotman, Stirling, MacGregor Wiggins, Clark, Grant, Mulhall, Brown, Dodds, Anderson, Gismondi, Fitzgeraldi, Pearson, Hughes, Bell Coleman y otras.





NIÑAS Y NIÑOS QUE TOMARON PARTE EN LOS EJERCICIOS

Fot. de Engelfield y CARAS Y CARETAS.

Los «gironi» de florete

Cuando se escriba la historia de las ideas actuales, quedaremos sorprendidos con el capítulo de los ejercicios físicos. Al culto de la «muñeca»,—se dirá, «sucedió la adoración del biceps y el engrandecimiento de los pectorales...» No se habla de otra cosa: la esgrima llena el presente cuarto de hora de Buenos Aires. Y á fe que los «gironi» del Club de Gimnasia, por la calidad de los campeones, el arte desplegado y lo sensacional de los encuentros, justifican el entusiasmo con que nuestra juventud los ha seguido en sus diversas fases. Lástima grande es que tan brillante torneo tuviera por epilogo el desagrado de un encuentro entre dos de los más renombrados profesores que en él tomaron parte: los señores Bedonni y Lancia di Brolo. Causas de la desinteligencia fueron las distintas maneras de apreciar el éxito del maestro Bay, alumno de Pini, ganador en el concurso. El domingo 27 se concertó el lance en la sala de armas de un conocido aficionado, y, según los que tuvierón la rara fortuna de presenciarlo, fué un hermoso asalto realizado con la corrección, la elegancia y el fino arte de insuperables maestros. Los padrinos, señores Coloma de Stigliano y del Pino, por parte del profesor di Brolo, y los tenientes Dellepiane y Cristani, por parte de Bedonni, accediendo á las indicaciones de los médicos doctores Blanco Villalta y Massot, dieron por terminado el encuentro, á los 20 minutos de iniciado, en vista de la herida, felizmente leve, que recibiera el segundo de los contendientes.



PROF E. LANCIA DE BROLO

El carro más grande de la República



CARRO CON 10 000 KILOS DE CARGA, ARRASTRADO POR 22 CABALLOS

Las dificultades de los transportes en la pampa, están creando un tipo de carro especial, destinado á reemplazar las largas caravanas de carretas. El primero que se ha puesto en camino es el que pertenece al señor Silvano G. Paggi, vecino del Tandil. Hace el servicio exclusivo de la estancia de los señores Santamarina é hijos, para el cual fué construído. Puede transportar 10 000 kilos de carga, que es la máxima del wagón ferrocarrilero mayor, y lo tiran 22 caballos cuyas riendas maneja un solo conductor. Ya ha hecho numerosos viajes y su entrada al Tandil es una verdadera novedad, que atrae al vecindario pues él solo equivale á una tropa de los antiguos carros. Su marcha es serena y el peso que transporta impide los barquinazos.

Romerías españolas en Victoria (E. R.)

En Victoria, Entre Ríos, organizó unas romerías la Asociación Española de socorros mutuos, semejantes á las que viene organizando desde 1893, con el objeto de allegar fondos con destino al hospital que sostiene. Estas romerías son clásicas en toda la provincia, porque en ellas no se admite juego ni beberaje, y cada miembro de la sociedad se constituye en un guardián del orden y de las buenas costumbres. Cualquiera que vaya á la fiesta á agregar una nota que desafine con la cultura general, es inmediatamente alejado del local. La sociedad de socorros mutuos ha obtenido con sus festivales, alrededor de mil pesos, suma que, dadas las condiciones económicas actuales de la provincia de Entre Ríos y especialmente, de la Victoria, que es un pueblo agricultor y ganadero, equivale diez veces su monto. El hospital español es en la Victoria una institución que otros pueblos de Entre Ríos no han podido aún plantear.



LA COMISIÓN DE LAS ROMERÍAS

Una operación quirúrgica



EL DR. NUÑEZ DURANTE LA OPERACIÓN

No á todos los cirujanos les está reservada la gloria, aunque la merezcan, de aparecer en el cinematógrafo.

En este caso se halla el hábil médico cirujano doctor Carlos Augusto Núñez, cuyas felices operaciones bien merecen el premio de la publicidad, aun cuando más no sea que como un estímulo á la abnegada constancia de esos médicos de campaña que se contentan con sus triunfos científicos, sin esperanza de que éstos tengan resonancia ninguna.

El doctor Núñez, médico de Leones, goza en este pueblo y los lugares cercanos, de una merecida reputación, confirmada con las recientes afortunadas operaciones que han traído hasta nosotros los ecos de su fama. Tratábase de dos casos difíciles: de un niño atacado del «mal de Pott» y otro niño que nació casi completamente desarticulado y que presentaba una herida en la columna vertebral. Ambos fueron curados por el doctor Núñez, á quien ayudó eficazmente el farmacéutico de la localidad, señor Rafael L. Pardo.
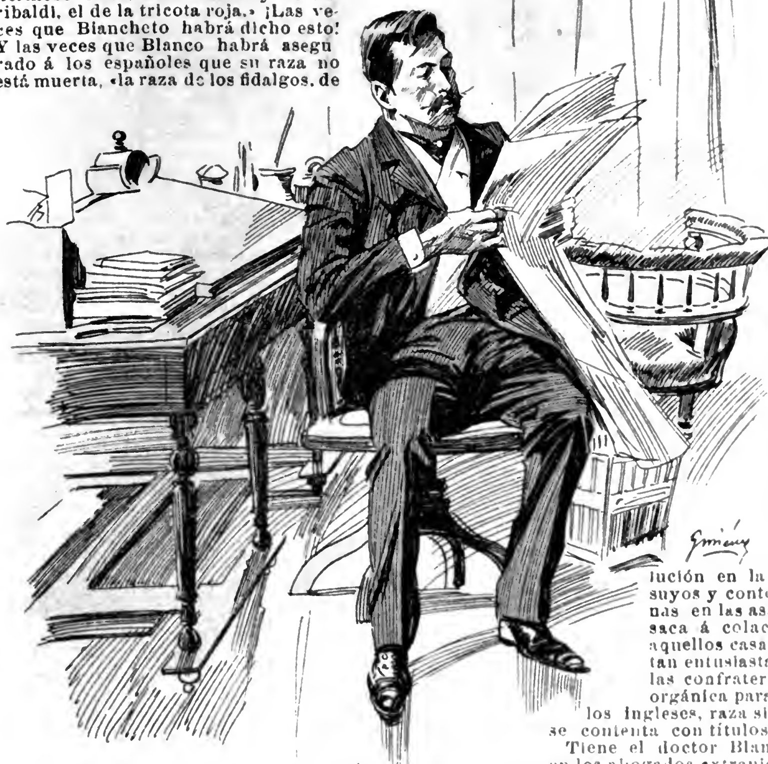
Fot. de CARAS Y CARETAS.

El abogado de la colonia

El doctor Blanco Biancheto no compite seguramente con Justiniano, pero puede que haga sombra á Maquiavelo. Es criollo, vivo, osado y simpático; buenos codos para abrirse rumbo en el mundo. Al pasar por su entendimiento el contenido de los códices, la sustancia fundamental de la balumba legisladora, se ha trocado en gramática parda, en ciencia de vivir. De entre las leyes salen más sagaces que justos.

Las causas malas defiéndelas Blanco Biancheto enredándolas, y nunca pierde las buenas... si el juez es justo. En suma: un abogado ni mejor ni peor que otros muchos.

El secreto de su numerosa clientela hay que buscarlo en un talento ajeno á la sapiencia legista. Su fortuna es su carácter, su viveza catequizante, un especial *don de litigantes*. Ha encontrado la mina en las colonias, en la española y en la italiana especialmente, cuyas costumbres, desavenencias y luchas íntimas, conoce admirablemente. En los círculos españoles es Blanco, y en los italianos Biancheto; en aquéllos invoca su origen paterno; en éstos el materno. Descendiente por un lado de legión de caballeros; por el otro de la bella Italia, «la patria del arte, de los lagos azules, del hermoso cielo, de Leonardo y de Garibaldi, el de la tricota roja.» ¡Las veces que Biancheto habrá dicho esto! Y las veces que Blanco habrá asegurado á los españoles que su raza no está muerta, «la raza de los fidalgos, de los héroes, de don Quijote, de don Fernando y de Isabel, la que tornó sus joyas en un continente, la raza dueña de las horas totales de sol...» Es algo poeta Blanco Biancheto, aunque poeta ramplón, de los que buscan la novedad en el símil, en el tropo retórico, más que en la idea.



Blanco Biancheto es un confraternizador incansable; la República Argentina celebra por su boca esponsales con todo el mundo; la ha casado muchas veces con Garibaldi y con Riego, con Umberto y con Alfonsito, un novio muy peludo y otro muy pelado.

Conoce á fondo á los ases coloniales, á los que mangonean en sus respectivos círculos. Traba con ellos estrecha relación personal y de familia á familia. Como ya figura algo en política y mucho en la alta sociedad criolla, en nuestra aristocracia terrateniente, la mujer del doctor bruñe á la del registrero, que se pirra por figurar con sus hijas en la vida social, junto con la doctora y las *doctorinas*. Al mismo tiempo saca al barraquero de su barraca y al registrero de su registro y les hace que conozcan y casi se hombreen con un político de resonancia, con el doctor Pellegrini, generalmente. Desde aquel día—día feliz—no hay para el barraquero y para el registrero más que un hombre en el país: Pellegrini. «Esa es una muñeca, pelneta!» «¡Oh, il egreggio dotore!»

Los diarios dan la noticia, á instancia de Blanco Biancheto, que siempre tiene algún amigo periodista. «Ayer conferenció el doctor Pellegrini con dos potentados, un conocido español y un italiano no menos conocido, acerca de...»

Al barraquero y al registrero les parece que vuelven á nacer, un nacimiento á plenitud de viso. El montón anónimo les arroja de sus vaginas al brillo mundial. Ya son alguien, se acabó la vida oscura, la humildad del inmigrante. La propiedad les vinculaba ya mucho á la tierra en que viven. La resonancia acaba de radicarlos. «Es nuestra segunda patria». El doctor Blanco Biancheto pone cuanto puede para que brillen, provocándoles la vanidad, que suele ser mucha en los potentados incultos; les adula en mil formas; las niñas no salen de la vida social, como si tuvieran alquilada esta columna de la prensa, que las va haciendo más populares que Tartabú. Sus mamás, de origen humildísimo, al darse á los saraos, se ponen en ridículo á cada tres pasos, y ellos, el registrero y el barraquero, como no han ascendido en cultura lo que en fortuna, hacen y dicen cada *macana* que Dios tirita. Un inmigrante en estado próspero y que ha conversado una vez con Pellegrini, hay que verle con expediente. «Dígale que *vaiga* á verme de 3 á 5». Los hay que meten pavor después de haber tenido contacto con la *Muñeca nacional*.

Como son ellos los árbitros de todas las quiebras, Blanco Biancheto es el abogado de las mismas, el asesor, informante, etc. Los ases de las colonias le llenan el bufete de pleitos, lo cual, de rechazo, le da prestigio en la política y brillo en la sociedad. Porque vale más quien tenga muchos pleitos que quien sepa muchas leyes. Entre el doctor Obarrio y el doctor Blanco Biancheto, éste tendrá más influencia en nuestro medio social.

Métese Blanco Biancheto en todos los conflictos y luchas de la colonia, siempre del lado de los poderosos, en contra del abogado extranjero, que capitanea á los pobres del club. Y cuando las pasiones llegan al rojo, interviene con palabras de concordia y de fraternidad, buscando una solución en la que siempre quedan arriba los suyos y contentos los otros. En estas escenas en las asambleas tormentosas, es cuando saca á colación su abolengo y hace todos aquellos casamientos ya mencionados y que tan entusiastas aplausos le valen. Y es que las confraternidades son casi una necesidad orgánica para italianos y españoles, al revés los ingleses, raza sin sentimientos tiernos que sólo se contenta con títulos de renta americana.

Tiene el doctor Blanco Biancheto furiosos enemigos en los abogados extranjeros, á quienes quita los pleitos de sus connacionales. Estos doctores emigrados, que suelen ser gente de mucho carácter, expatriados por revolucionarios, los italianos por socialistas y los españoles por republicanos, *unitaterales y sinalagmáticos*, muy sabios unos y otros, según se afirma en los círculos en que, *á la fija*, se baila todos los sábados, no pueden competir en su profesión con el doctor Blanco Biancheto, porque corre en las colonias un run run, que de seguro es leyenda, dada la honestidad de nuestros jueces, según la cual leyenda siempre se favorece algo al abogado criollo. Como hay quien tiene todo su porvenir en un pleito y con el porvenir no se juega, aquellos que darían sus causas á sus connacionales, los doctores socialistas y republicanos, se los llevan también al doctor Blanco Biancheto, con recomendación, además, del padre de la colonia, *á séase*, que diría una tiple de zarzuela, el cacique del círculo extranjero.

Es digna de envidia la fortuna de Blanco Biancheto en el foro argentino. Los más sabios legistas de su generación no aciertan á dar con la causa de tales triunfos.

—Pero, ¿cómo te las componés para tener tanto trabajo?

—Pues, nada, ché, hermano..., con fraternidad arriba y abajo. A la gran flauta ¡todos hermanos! Y los gringos y los gachyegos caen, amigo, al estudio como locos...!

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

Dib. de Giménez.

TIPOS Y PAISAJES

El parejero

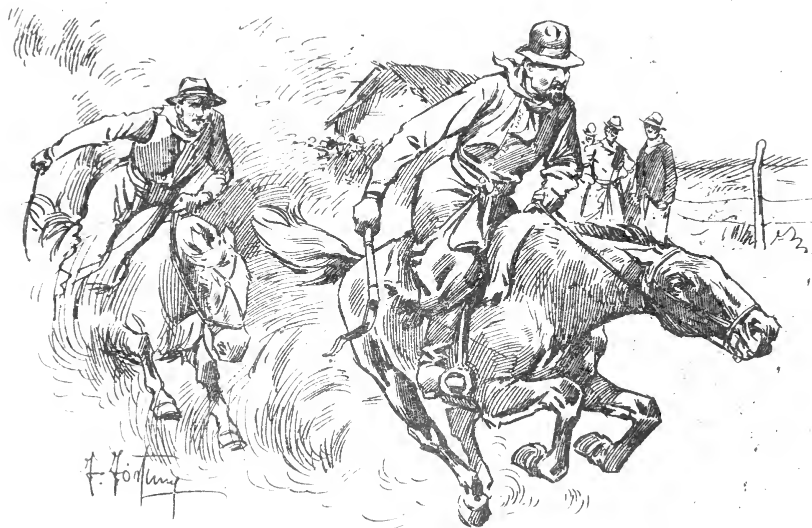
En el patio de la pulpería, atado á una estaca cortita, el hocico hundido en la trompeta, cubierto con una funda de arpillera que lo protege mal que mal del sol, durante el día, y de la helada durante la noche, la cabeza agachada, dormita el parejero, dando el conjunto de su persona la idea de un aburrimiento profundo.

Estirándose, bostezando, sale de su cuarto el compositor: con pereza, trae la ración del parejero.

Este es el hijo mimado de la casa; y lo mismo que ama de leche en casa rica, el compositor que lo cuida, no deja, por supuesto, de atribuirse también su parte de privilegios.

El caballo no es ningún animal de condiciones extraordinarias; pero pertenece á Fulánez, el pulpero, y sirve de cebo para organizar carreras en la casa y fomentar reuniones.

«Es mi socio», dice Fulánez con una guiñada; y como gana ó pierde la carrera, según queda arreglado de antemano con el compositor, éste ya pasa de socio y fácilmente se comprende que nadie le va á mezquinar un atado de cigarrillos, de los buenos, ó un vaso de vino.



Es cierto que también tiene que varear el parejero á horas fijas, especialmente en la madrugada, y con tino. Componer un parejero es oficio de haragán, pero de haragán que entienda el oficio.

Para Fulánez, el parejero es una regular fuente de beneficios, y sabe que de cualquier modo, todo el dinero que traigan á la reunión los paisanos, ha de caer al cajón.

***

Pero lo que á uno lo mantiene, al otro lo empacha; y para don Braulio Vivar, modesto hacendado de por allá, fué el parejero, fuente de ruina.

A pesar de ser buen criollo, don Braulio poco se acordaba de hacer correr mancarrones, cuando, un domingo, que había reunión en lo de Fulánez, sin pensar, se puso medio alegre.

Había mucha gente: gauchaje bastante, pero también una punta de extranjeros, con sus hijos, nacidos, éstos, en el país, y lo más endiablados para correr; mientras los padres, agricultores italianos en su mayor parte, quedaban pegados al mostrador, dándole de puñetazos, chupando vino á litros, y pitando sus cigarros Cavur, hablando á quien más fuerte, y chapurrando, no se sabe si más el español ó el idioma materno, los muchachos, ellos, iban buscando á quién les corriera, aunque fuera por dos pesos.

Y no faltaba algún gaucho que, más por el honor que por la plata, voltease el recado y se pusiera la vincha en la frente, aceptando el desafío.

Se iban siguiendo las carreras que daba gusto.

—«¡Tres cuadras! ¡dos cuadras! uno á ochenta!-Le corro! —Dos pesos! —Pago! —Déme cinco kilos! —á mano! —Bueno, vamos!» É iban, ¡qué diablos! y empezaban las partidas fastidiosas, enervantes, al tranco, á medio galope á todo correr, que ya creían todos que se venían; y las vivezas para cansar al contrario; y las miradas de reojo, para calarle la ligereza, como si se hubiera tratado de un gran caballo y de diez mil pesos!

De repente, se siente el tropel. «¡Cancha! —se vienen! se vienen!» y el alma en suspenso, todo el cuerpo sacudido por un movimiento cadenciosamente loco, maquinal, como si estuviera montado en su caballo favorito y castigándolo, un gaucho repetía, nervioso, sin resollar: «Picazo, picazo, picazo, picazo!»..... A pesar de lo cual, pasó primero el doradillo, diez varas antes que el picazo, y el gaucho se calmó como leche sacada del fuego, alcanzando sólo á decir, al rato largo: «¡Pero, vea que le ha ganado fiero!»

Ahora, manaban los parejeros. Todos ofrecían correr, y todos, al oirlos, no tenían más que un caballo de carro, un caballo bichoco, ó muy gordo, ó muy flaco, como quien dice: «No me tengan miedo, que mi cuchillo no corta; ó bien: mi mujer es fea, no me la lleven».

Don Braulio se dejó tentar. El caballo en que había venido era nuevo, guapo, vivaracho; lo prestó á un muchacho conocido para que corriese por dos pesos, para probarlo. Ganó. Corrió otra, por cinco pesos. La ganó.

Don Braulio volvió á su casa hecho otro hombre, y con regalar á la patrona los siete pesos, también algo la entusiasmó. En vez de soltar el zaino, lo ató á soga y le dió pasto, y desde el día siguiente, empezó á enseñarle á comer grano, cosa que ignoraban por completo, hasta entonces, todos sus caballos, y á hacerlo varear á la madrugada, por Braulito.

Desde aquel día, también, las ovejas quedaron, algunas veces encerradas muy tarde en el corral, y las apretó fuerte la sarna. Las vacas que, antes, daban poco trabajo, ya casi no dieron ninguno: pero el zaino empezó á ser cuidado en forma, y como verdadero parejero, tanto que fué criando fama.

Lo supo un vasco, carrerista de profesión, que vivía de pegarles fuerte á los incautos, con alguno de sus cinco parejeros mestizos, cuidados de modo á no aparentar lo que valían. Y se dejó llegar á la pulpería, donde don Braulio ahora, pasaba sus días perorando.

El vasco no la emprendió con él, haciéndose el chiquito, sino, al contrario, alabando sus propios caballos, pinchando el amor propio del criollo, hablando de correr por cinco mil pesos para enseñarles á los argentinos, decía, lo que era cuidar parejeros. Tanto que á don Braulio se le entraron las ganas de darle á ese gringo una lección, haciendo con él carrera por dos mil pesos, aunque tuvo para juntarlos, que comprometerse, si perdía, á entregar vacas á elección, al precio de quince pesos. Vacas de don Braulio, á elección, bien valían veinte y dos pesos, pero él no dudaba por un momento de la victoria del zaino.

Perdió, aunque por muy poco; y tuvo que entregar la flor de su hacienda, quedando perplejo de si haría el gusto á la patrona, fastidiada ya con las carreras, con liquidar al famoso parejero. Por consejo del compositor que había tomado á su servicio, consintió, antes, en hacer otra prueba. Hizo carrera otra vez con el vasco, por quinientos pesos; pero jugó de afuera, con todo sigilo, contra su propio caballo, por más de dos mil; lo que fué fácil, pues muchos le conservaban su confianza al zaino.

El mismo compositor lo debía montar y perder la carrera de cualquier modo que fuese: Pero, ¡vaya! sucedió que, al correr, el entusiasmo se apoderó de él; el amor propio se lo llevó por delante, no se acordó del compromiso, sino de la vergüenza de perder otra vez, y castigó, castigó tan bien, que lo batió al vasco, pero de lo lindo, dejando del mismo golpe, al pobre don Braulio triunfante y furioso, renegando con las carreras, echando al demonio á los parejeros y á los compositores, empeñado hasta los ojos, y, sin embargo, con un cierto saborcito á satisfacción criolla.

GODOFREDO DAIREAUX.

Dib. de Fortuny.

El regreso de la expedición al Acre



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA, GENERAL PANDO, Y SUS AYUDANTES, SALIENDO DE LA CASA QUINTA AL ENCUENTRO DEL BATALLÓN

El 22 de Septiembre hizo su entrada en La Paz, de regreso de la famosa campaña del Acre, el Batallón Independencia, número 2 de la infantería boliviana, que tan descollante participación tuvo en los combates de Río Siño, de 12 de Diciembre de 1900 y 1°. de Enero de este año.

Una multitud ansiosa, desde la plaza 16 de Julio, donde se hallaban el Presidente de la República, General Pando y sus ayudantes, presenció el desfile de los 65 soldados, enflaquecidos por las penurias de la expedición y agobiados por las enfermedades y el cansancio en más de un año de brega con los célebres revolucionarios y con los agentes mortíferos de aquella zona, tan inhospitalaria como exuberante de riqueza vegetal. 300 hombres, sanos y fuertes, componían ese cuerpo en la fecha de la partida, cuando se aventuraron en las intrincadas selvas del Beni, de suelo pantanoso, donde el paludismo y el terrible beri beri, más que las bestias montaraces, acechan traidoramente la presa humana. Y de los 300, cayeron en los combates ó á la orilla de los esteros más de dos tercios, contándose entre ellos los comandantes Salinas Vegas y Medinaceli con 27 jóvenes oficiales.

El pueblo de La Paz tributó un sentido homenaje á los pobres soldados, merecedores, sin duda, de la gratitud de Bolivia, á quien tantos sacrificios cuesta ya la posesión de ese temible y encantado país de la goma, en poder de atrevidos aventureros, un corto espacio de tiempo.



LA ENTRADA DE LOS EXPEDICIONARIOS EN LA PAZ

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Hija, hermana y esposa de presidentes.—La escuela militar.—El ministro de Chile en el Brasil



SEÑORA MARIA ERRÁZURIZ ECHAURREN DE RIESCO

La esposa del actual Presidente de Chile, doctor Germán Riesco, es una señora á quien no la van á sorprender los halagos del poder ni la alta posición política de su encumbrado esposo, pues ella puede decir con propiedad que nació en el Palacio de la Moneda. Se llama María Errázuriz Echaurren de Riesco y todos sus apellidos se le ¬ al pie de las leyes chilenas. Es hija de don Federico Errázuriz, ex presidente histórico, á quien los chilenos en su afán de parecerse á los alemanes, apellidan «el grande», y hermana, por lo tanto, del ex presidente Federico Errázuriz Echaurren, que murió en ejercicio de su puesto, en fecha anterior al período brillante del malogrado Balmaceda. Su esposo, el actual presidente Riesco, tiene en ella un poderoso auxiliar, pues la señora Errázuriz es persona de elevado criterio y conoce al dedillo la alta política de su patria y sus complicados entretelones.

Dama de gran cultura, se halla vinculada por lazos de parentesco y de amistad á la más alta aristocracia y es un verdadero archivo de anécdotas relativas á los grandes hombres de su país ó á aquellos que lo han visitado, ya como viajeros simplemente ó como diplomáticos.

—El grupo de jefes y oficiales de la Escuela Militar de Chile, cuya fotografía reproduce nuestro grabado, muestra claramente el tipo común de los militares chilenos. Esta escuela es la que en las últimas formaciones de tropas habidas en Santiago, llamó tanto la atención del Cuerpo Diplomático por la bizarría y marcialidad con que supo presentarse en las maniobras. No forman parte de ella sino hijos de las primeras familias de Chile.



SEÑOR ANSELMO HEVIA RIQUELME
Nuevo ministro plenipotenciario de Chile en el Brasil

La Escuela Militar en Chile no es como en la Argentina, una institución eminentemente popular, que trata de atraer á sí en exámenes de concurso, jóvenes inteligentes y fuertes, bien que sean hijos de familias pobres: allí la Escuela busca sus elementos en las clases más poderosas y el apellido de los candidatos vale mucho para el ingreso.

—El doctor Anselmo Hevia Riquelme, miembro conspicuo del partido radical, es el nuevo Ministro de Chile en los Estados Unidos del Brasil. Abogado y hombre conocedor de la vida diplomática de su país, es en él una verdadera personalidad, siendo grande su prestigio tanto entre el pueblo como entre los hombres de gobierno. El doctor Hevia Riquelme es orador y jurisconsulto de nota, y su acción en el parlamento chileno ha sido en estos últimos años muy acentuada.

GRUPO DE JEFES Y OFICIALES DE LA ESCUELA MILITAR DE SANTIAGO

Fot. de nuestro corresponsal en Chile

EL MANTO CHILENO



Si por un escamoteo de ubicuidad, se pudiera,—con todos sus firuletes é instantáneamente,—trasladar al atrio de la catedral de Santiago, un spécimen de nuestros cultores domingueros de la sa ida de misa, sostengo que sería incomparable el espectáculo. Su visión, llena del policronismo de las siluetas femeninas, empapada de las rosas tiernas, de los azules vaporosos y de esas irritantes combinaciones de moda: fisel, beige, etc., ¡con qué sorpresa y desencanto real seguiría la negra procesión de beldades chilenas saliendo del templo! .. Sí, — no hay duda — alguna «pícara» tapada, escondidita y todo entre el obscuro manto recamado de flores en relieve,—sacará un partido colosal de su tocado, como probablemente no lo obtendría en la Alameda, pocas horas después, ataviada como una porteñita. Pero, en cambio, ¡cuántos cuellos alabastrinos, qué lujo de gargantas triunfales, brigantescamente secuestrados á la admiración de nuestro dominguero! — Y, sin embargo, es preciso carecer de sutilidad morisca en el espíritu para no admirar el donaire de este género de toilette. El arzobispo de Santiago, en una pastoral célebre, proscribió sombreros, gorras y todo atavío mundano á sus feligresas, cuando asistieran al oficio divino. Trajo de Europa esta singular idea—tan luego de Roma, donde en San Pedro, por ejemplo, se oye misa en traje de gala, —siendo de notarse que por esta vez, el purismo ortodoxo y las exigencias de un gusto refinado coinciden admirablemente. Las modas de París en los templos, nada de pecaminoso parecen á ningún hombre civilizado. Y resulta de un exotismo encantador ese manto severo, que circunda de misteriosas aureolas la figura femenina, predisponiendo á hallarle algo de picante y de raro que seduce.

Para comprender bien este asunto, hay que remontarse á las tradiciones coloniales, al buen tiempo de la sencillez, en que por dificultad material era imposible recurrir á Worth ó á cualquiera de sus imitadores Entonces, las telas y adornos femeninos, urgidos por la austeridad de las prácticas católicas, tuvieron que limitarse á combinaciones simplisimas, y nada, ni el contrabando, como en Buenos Aires, pudo torcer esta rigidez monacal. Andando los años, la vaga tristeza de esos óvalos mates, realzados por la negrura de los ojos que dan fama á las santiaguinas—no logró hallar recuadro más poético que el del manto tradicional.



Fuera erróneo creer que todos piensan como algunos viajeros acordes con mis vistas. El acicalado joven porteño, «aplanador» de veredas, tiene sus aliados. Recuerdo un francés, hombre de mundo si los hay, que argumentaba, más ó menos, así: «Los chilenos — y me parece que también las chilenas — encuentran bellísimo el manto. Confieso para mi vergüenza, no haber albergado jamás ningún entusiasmo por este gran velo que todo lo oculta bajo su implacable uniformidad.

La primera cualidad — ó quizás defecto — del manto es que revela de una ojeada, la condición social de la que lo lleva. Mientras las rotitas usan el humilde merino, la espumilla de seda con bordados de flores ondulando en curvas y relieves hasta la orilla de las faldas, denuncia el hábito de la elegancia y de la distinción social. Hay cabezas que parecen hechas para el manto, y hay *piquitos* sombreadores de perfiles penativos que son delicadas palmas de un gusto indecible.

Es difícil comprender á la distancia el hechizo de tan prestigiosa prenda. Si así no fuera, la paz armada, los protocolos y todas las invenciones del aburrimiento internacional, constituirían las cosas más olvidadas y menos interesantes del universo.

CARLOS CORREA LUNA.

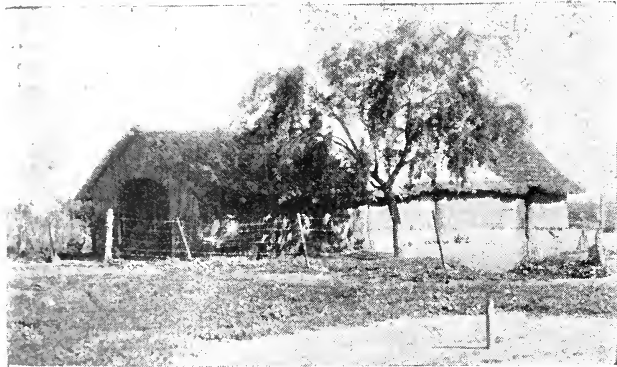
Fot. de CARAS Y CARETAS, *dib. de Castro Rivera.*

Crímenes que claman justicia

¿Que es repugnante la nota? En una enorme tela y pintado con sus propios colores, quisiéramos exhibir ante los ojos atónitos del público este cuadro espantoso donde en confusión horrenda, se ven los cadáveres de una familia entera sacrificada á la estúpida saña de un asesino, allá, en los confines de la pampa. El hecho es bárbaramente inaudito y la prensa del país se ha ocupado de él durante una quincena bajo el epígrafe de «El crimen de Coronel Vidal», horrorizando á sus lectores con los detalles más espantosos; pero nosotros hemos querido dejar constancia de él par que las madres y los padres, los ancianos y los niños, no olviden este atentado salvaje, cuyos autores, como los de tantos otros semejantes, caerán mañana en poder de la autoridad judicial para ser puestos en libertad por la influencia de un caudillejo electoral, por la lenidad de las leyes ó por la sensiblería de los jueces, que creen que es humanitario dejar con vida á una fiera, como lo es seguramente el bárbaro que trazó la página más sangrienta que hasta hoy registran nuestros anales. Miguel Lofrano, de 40 años, y María Molfeso, de 32, ambos calabreses, vivían tranquilamente en compañía de sus cinco hijos y un sobrino, en un puesto de la Estancia Vieja de la señorita Victoria Aguirre, en el cuartel 3.º del partido Coronel Vidal y á tres leguas del pueblo Lofrano salió al campo por la mañana y cuando regresó á su rancho al caer la noche, sus ojos presenciaron el espantoso cuadro sangriento. Su esposa, tendida cerca del palenque, yacía con diecinueve puñaladas en su cuerpo. A sus pies y aun prendida á su pollera estaba su hija Rosario, de dos años, totalmente degollada, y á ocho metros más allá, Polonia, de seis años, también decapitada. Al lado de la puerta del rancho, que había sido violentada, estaba Josefa, de cuatro años, con tres puñaladas y el cráneo fracturado. A ocho ó diez cuadras de la población fueron encontrados los cadáveres del sobrino Antonio, de nueve años y de la hija mayor de los Lofrano, de siete años. El primero degollado y con cuatro heridas; la segunda con diez horribles puñaladas. El niñito menor, Jacinto, de un mes, salvóse milagrosamente, debido á que se encontraba durmiendo, bien cubierto, en una cuna. Estos crímenes pavorosos son los que deshonran al país y exhiben la vida de nuestras campañas con colores siniestros, obligando al extranjero á refugiarse en Buenos Aires, donde siquiera no se vive en el aislamiento expuesto á sucumbir á la mano de un asesino cualquiera, cuyo salvajismo se olvidará dos días más tarde



LAS VÍCTIMAS



CASA DONDE SE COMETIÓ EL CRIMEN

La policía de la provincia ha hecho pesquisas encabezada por el comisario inspector señor Fernández y el local, señor Retamozá; pero sus gestiones, por más activas que hayan sido no han tenido resultado. Hay presos dos individuos criollos, Luis Sánchez y Francisco Sequeira, sobre quienes recaen sospechas, pero no hay dato concreto alguno que los indique á la acción de la ley, á no ser algunos díceres de pulpería.

De un hecho análogo ha sido teatro la colonia Rafaela.

En la tarde del 20 de septiembre llegaron á una pulpería de las afueras de dicha localidad, los individuos Antonio Carballo, Nicanor Bravo y Jesús Mansilla, argentinos. Cuando el pulpero, de apellido Don, atendía la conversación de sus clientes, habiendo encendido la pequeña lámpara de su negocio, uno de éstos la volcó de un rebencazo mientras los otros se precipitaban sobre el pulpero y lo herían de muerte. Al ruido de la corta lucha que se produjo, se presentó el peón Juan Muzio, que también fué asesinado á traición. Habiéndose apercibido á tiempo pudo huir la mujer de Don y avisar á los vecinos, que acudieron con presteza.

Ya los asesinos habían huido y no quedaba otro remedio que dar cuenta á la policía, acudiendo el comisario de Sunchales, señor Galíndez quien, á los pocos días logró apresar á dos de los asesinos logrando huir un tercero.

Violentísimo es para nosotros dar cabida en estas páginas á informaciones de tal naturaleza, pero vencemos la repugnancia que nos inspiran, proponiéndonos que á la vista de estos horripilantes cuadros, sólo conocidos por las descripciones escritas de la prensa diaria, se conmuevan aquellos que están en el deber, no sólo de prevenir, sino de castigar tan bárbaros atentados, haciendo más eficaz la acción de la justicia, evitando que ésta sea una palabra vacía de sentido.



EL COMISARIO GALÍNDEZ EN EL MOMENTO DE DETENER Á LOS CRIMINALES NICANOR BRAVO Y ANTONIO CARBALLO

Fundación de una sociedad de socorros mutuos

Un grupo de ciudadanos argentinos bien inspirados del progresista pueblo del Salto, apercibiéndose de la necesidad que sienten sus connacionales de formar sociedades de protección mutua, de la misma índole que las de extranjeros, ha iniciado con buen tino y con decidido empeño, la organización de una sociedad de argentinos con el fin de fomentar entre sus asociados el espíritu de nacionalidad, asociación y recíproca protección, y propender por todos los medios á su alcance á mejorar el estado intelectual, moral y material de los mismos, logrando dejarla constituída el día 14 de Septiembre del presente año.

Su comisión directiva es formada por los señores: Presidente doctor Tristán G. Lobos, Vicepresidente Julio Sierra, Secretario Fructuoso R. Caceras, Tesorero Ignacio Juárez y vocales Rómulo D. Agote, Fabián Reyes, Raimundo Vargas y Ramón F. Bourguet. La reunión se celebró en la casa del Escribano señor Caceras y de allí partió la procesión cívica,—iniciada por esta sociedad y secundada por la italiana, española y francesa,—que se celebró en festejo del descubrimiento de América.



DESFILE DE LOS CONCURRENTES AL ACTO DE LA FUNDACIÓN



LA COMISIÓN DIRECTIVA DE LA NUEVA SOCIEDAD Y ALGUNOS DE SUS SOCIOS FUNDADORES

La sociedad tiene ya 250 socios y un capital de 900 pesos destinado á ser empleado en la realización de sus propósitos.

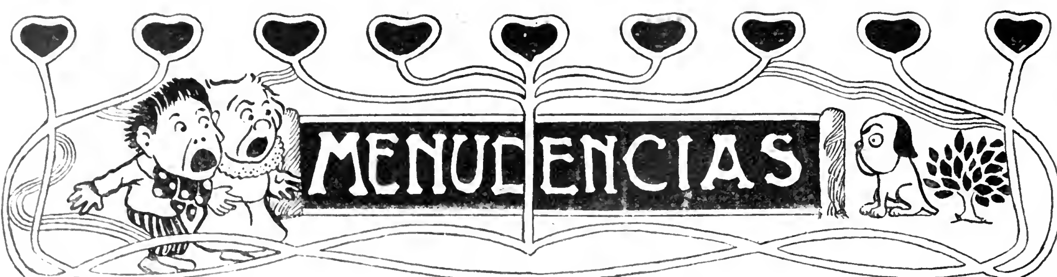
No es esta la primera de las del mismo género, que nos ha ocupado; pero sus amplias iniciativas permiten esperar que el ejemplo de la sociedad de socorros mutuos del Salto será secundado en otras localidades de la república, fomentando la unión entre sus habitantes.

Nuevo Club «Rodolfo Freire» en Melincué

Pocos años hace todavía que en Melincué, la región de las sandías y de los cacahuetes, ó sea, en criollo, *de los manises*, resonaba el alarido de los indios en los largos é interminables parlamentos para concertar malones y hoy resuenan los vivas y los cohetes con que se festejan con entusiasmo los candidatos á puestos públicos. Allí, como donde quiera que abunda el criollaje politiquero, los caudillos poco se ocupan en andarle comunicando el nombre del candidato ni haciéndole invitaciones ó programas de gobierno, pues la práctica democrática ha sustituído los procedimientos complicados y trabajosos, con uno muy sencillo: se circulan la voz de que hay «carne con cuero». Esta fórmula es mágica. Hace surgir como por arte de encantamiento partidarios entusiastas, que al propio tiempo son adoradores del asado y saben conciliar un «viva» con un mordisco goloso. Nuestro grabado representa la instalación de un club político para proclamar el nombre del señor Rodolfo Freire para Gobernador de Santa Fe, pero en realidad es una congregación de gente alegre y bien dispuesta, que lo mismo concurre á una proclamación en Melincué que á una en la Estación Calchaquí.



LOS SOCIOS DEL NUEVO CLUB EN LA INSTALACIÓN DE ÉSTE



Todos hoy andamos
de zozobra llenos,
como el individuo
que echa algo de menos.
Y los que nerviosos
piensan en voz alta
dicen afligidos:
—¿Qué es lo que me falta?
Roca sigue al frente
de la presidencia;
nada hace que Yofre
pierda su influencia;
leo los dislates
del decadentismo;
nadie se corrige,
todo está lo mismo;
y eso es justamente
lo que más me exalta:
¿qué echo yo de menos?
¿qué es lo que me falta?
Y sería fácil
que calmar pudiera
tales inquietudes
uno que dijera,
contestando á tantas
interrogaciones:
—Que no hay, hace días,
manifestaciones.

✳

—¿Qué ha resultado de la nueva pesquisa sobre el asesinato del señor Castillo?
—Otro castillo.... de naipes.

✳

Como la primavera la sangre agita
y el efecto se nota de su influencia,
puesto que á uno le aplaca y á otro le irrita,
hace á nuestras macanas la competencia.
A diario efectúanse los casamientos,
á diario las niñas desaparecen.
y algunos infelices ven por momentos
cómo en todo su cuerpo los granos crecen;
recurren el devoto y el descreído
al suicidio por causas insustanciales,
y cosas tan atroces no meten ruido
porque son *menudencias* primaverales.

✳

Porque ha renunciado el vicepresidente del comité, dice un diario: «El ugartismo de Bragado pierde la única columna que le sostenía».
Nos alegramos por el ugartismo
El pobre, sostenido por una sola columna, debía estar muy incómodo haciendo de Estagirita.

✳

Un realista á un amigo,
decía ufano:
—Está en peligro el régimen
republicano.
Y no debe chocarte
si cualquier día
llegas á ver que triunfa
la monarquía.
Y contestó el amigo:
—Pues no me choca,
porque sé que ese triunfo
se debe á Roca,
el cual ya ha conseguido,
por el momento,
que *reine* en las provincias
el descontento.

✳

—¿Cuál es el origen del conflicto francoturco?
—Este: que Francia exigió del sultán el pago de una deuda, y que el sultán dió á Francia con la Sublime Puerta en las narices.

✳

—Concluyó el simulacro de combate
en el que algunos niños,
notaron que jugar á los soldados
es juego muy bonito,
y entonces un presbítero elocuente
habló largo y tendido,
consiguiendo muchísimos aplausos.
—¿Y qué es lo que les dijo?
—Pues, «Amaos los unos á los otros
.... después de andar á tiros».

✳

Los astrónomos del Pergamino harán repartir boletines de informaciones meteorológicas, por jóvenes vestidos de astrónomos á usanza de la Edad Media.
Puede que esto algún lector
á risa tome, quizás,
pero si le pisa un astrónomo-repartidor,
dirá:
—¡Rayos y centellas!
¡Es usté astrónomo, pues
al aplastarme los pies
me hizo usté ver las estrellas!

✳

Hemos recibido:
«Los Andes», nueva revista ilustrada, dirigida por el señor H. Uzal Dheza
«Tapias y Morales», por Segundo J. Villafañe, novela que fué muy bien recibida por el público cuando apareció por primera vez en el folletín de un diario, y que ahora, en volumen, adquirirán seguramente muchos aficionados á la literatura.
«La Vida de Lazarillo de Tormes y sus fortunas y adversidades», por don Diego Hurtado de Mendoza; «Rinconete y Cortadillo» por don Miguel de Cervantes Saavedra, y «La Historia y Vida del Gran Tacaño», por don Francisco de Quevedo Villegas,—novelas clásicas reunidas en el primer volumen de la Biblioteca de *La Nación*, el cual ha obtenido un excelente éxito.
«Vaguedades», Capricho Literario, por José Aguirre Achá.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Lepanto.—Buenos Aires.—
Escribía usté á máquina
y eso le excusa,
pues se le mostró esquiva
la ingrata musa,
y con el aparato
rápidamente
escribió usté zonceras
maquinalmente.

Hermano Garcén.—Buenos Aires. — No se habrá publicado su nombre entre el de los demás solucionistas, porque la carta babrá llegado tarde, probablemente.

J. B. H.—Buenos Aires.—
Las líneas que nos envía
son de tanta longitud
que una cualquiera le haría
competencia á la del Sud.

Tevama.—Buenos Aires. — Hizo usted bien titular su composición *Descepciones*, porque nos evitó seguir leyendo.

A. E. F.—Buenos Aires.—
«Sepultado» y «embargo»
son asonantes,
cosa que usted bien pudo
corregir antes.

J. M.—Buenos Aires.—¿Qué nos parece su «Sombra»? Mala.

Carcamán —Buenos Aires.—
Para hacer su crítica
no tenemos tiempo.
Note usted, no obstante,
que al segundo verso
fáltale una *ese*
y *ese* es un defecto.

M. M. Z.—Buenos Aires.—
No le falta soltura,
pero, aunque es el decírselo violento,
«la clámide de luz del sentimiento»
se nos figura que es mucha figura.

Zeta.—Buenos Aires.—Si no es un tornillo el que le falta, son dos.

Ton Fritz —Buenos Aires.—
Caro *Ton*: en cuenta ten
que tus versos, al igual
de otros muchos que se ven,
empiezan bastante bien
y acaban bastante mal.

Piscis —Buenos Aires.—
No le haga versos *A Ella*, despechado
ni recuerde afligido su desdén,
porque á ella ha de tenerle sin cuidado
y al público también.

B. H.—San Fernando.—Salvo los inconvenientes de su mucha extensión, de su poca originalidad y de su pesadez reventadora, son dignos de publicarse.

VERANEO



Se aproximan los días de calor, que obligan á las familias á dejar las incómodas exigencias de la vida urbana, para buscar la agradable libertad del campo.

Ya los veraneantes se preocupan del programa de la próxima salida, prometiéndose felices días, ya en sosegada siesta bajo poblados árboles que les brinden con su grata sombra, ya agitándose con frenesí entre las frescas aguas de los balnearios, si no es gozando de la ruda vida del campo embriagándose en equitacionales ejercicios.



Está muy bien todo esto; pero no hay que olvidarse de poner al lado de los goces los desagradables accidentes que pueden ocurrir en la vida fuera de la ciudad, en donde los medios de curación son muy reducidos. Por eso creemos hacer un bien á las familias que se preparan para irse al campo, con recordarles que en el campo, como en cualquiera otra parte, los dientes cariados duelen y pueden producir graves complicaciones; que los dolores de dientes y la falta de ellos, en fin, las dentaduras malas, son una gran molestia puesto que impiden al individuo el amplio goce de las agradables comidas campestres y el grato consumo de las deliciosas frutas.



Es, pues, de gran necesidad el arreglarse bien la dentadura antes de irse al campo y de ponerse dientes postizos los que hayan perdido los suyos.

En la Clínica dental del doctor **J. M. Henriquez**, CORRIENTES 679, se hacen todas clases de trabajos del ramo, desde las más insignificantes hasta los de mayor arte y ciencia; desde los más baratos hasta los de mayor precio.

Empastes, emplomaduras, orificaciones, chapas, de caucho, de porcelana, de oro, dientes postizos fijos, arreglos de dentaduras deformes, todo á módicos precios, según se podrá asegurar el lector consultando la siguiente tarifa:



Extracción simple	$ 2.00
» con anestésico local, (éter, cloruro de étilo)	» 3.00
Empastes, con cemento	» 4.00
Emplomaduras con plata	» 5.00
Orificaciones desde	» 10.00
Chapa de caucho con un diente de porcelana	» 10.00
Por cada diente más, agréguese	» 5.00

Doctor J. M. HENRIQUEZ

679 -- CORRIENTES — 679

El proceso de Czolgosz

León F. Czolgosz, el asesino del presidente Mackinley, ha sido ejecutado la semana pasada en la cárcel de Auburn, en la silla eléctrica que hemos descripto en estas páginas. El proceso Czolgosz se verificó en Búffalo, y conforme á las disposiciones legales del estado de Nueva York y de la Unión norteamericana, el tribunal fué el jurado popular, compuesto de doce ciudadanos, que debe entender en todos los juicios criminales La primera audiencia fué interesante, más que todo porque en ella se tomó declaración á los médicos que asistieron á Mackinley, sobre la tan discutida cuestión de cuál fué la causa inmediata de la muerte.



CZOLGOSZ ANTE EL TRIBUNAL QUE LO SENTENCIÓ

25 hombres de policía llevaron al preso á la corte y tras de él iban otros policías uniformados que se sentaron á espaldas de éste. Su abogado y dos policías en traje de paisano tomaron asiento inmediatamente detrás de Czolgosz.

Czolgosz miraba constantemente de frente cuando se pasó lista al jurado, y se pronunció el discurso de apertura, no revelando interesarse en los procedimientos. El primer momento en que reveló interesarse fué cuando Samuel J. Fields, el primer testigo á quien se llamó, colgó en una pizarra el plano de la planta baja del templo de la música y principió á explicárselo al jurado.

En la audiencia del día siguiente, continuaron las declaraciones de los testigos, y en la del tercer día se hizo la presentación de los llamados «pruebas mudas del delito». Una de estas pruebas consistió en el pañuelo en que el asesino se envolvió la mano para ocultar el revólver.

Este pañuelo estaba sucio y manchado de sangre, tenía un gran agujero, una de sus esquinas está rota. Estaba en posesión de Gallagher, policía perteneciente al servicio secreto, quien lo tomó de manos de Czolgosz.



MR. ROBERT C. TITUS
Defensor de Czolgosz



MR. FRUMAN C. WHITE
Presidente del Tribunal



MR. PONNEY
Acusador fiscal

Mr. Ponney, procurador del distrito, procedió á leer la acusación y habló á Czolgosz en voz baja, y esperó que éste manifestara que había entendido lo que había dicho. El juez White, presidente del tribunal, preguntó al preso: «¿Qué tenéis que decir?» Hubo un momento de excitación cuando los labios del acusado se movieron como para dar respuesta. El juez White insistió, sin embargo, en que el preso hablaba, y éste contestó: «No he oído lo que se ha dicho». Entonces Ponney, procurador del distrito, volvió á leer la acusación en voz más alta y á exigir una respuesta.

El preso contestó en voz sumamente baja: «Culpable». Esta declaración, sin embargo, no se consideró como de valor legal en la corte encargada del examen del caso. En seguida se comenzó á tomar juramento á los miembros del jurado, poniéndose el preso de pie cada vez que uno de ellos juraba.



EL PAÑUELO CON QUE CZOLGOSZ OCULTÓ EL REVÓLVER PARA HERIR AL PRESIDENTE

Los dos defensores de Czolgosz nombrados de oficio por haberse negado el delincuente á designar uno, aceptaron el encargo por mera fórmula, y no intentaron la defensa de manera que indicara siquiera el deseo de obtener circunstancias atenuantes para que la pena fuera menor El mismo día en que anunciaron su aceptación, hicieron pública también su decisión de emprender concienzudamente la defensa de Czolgosz sólo en el caso de que los médicos encargados de examinar á éste declararan afectadas sus facultades mentales: entonces, sobre la base del certificado médico, que declarase demente al enjuiciado, presentarían un alegato de irresponsabilidad. No hubo lugar á esto, porque los médicos declararon que el cerebro de Czolgosz estaba perfectamente sano, y entonces los defensores dejaron que la justicia siguiera su curso.

Acaban de llegar las renombradas máquinas de coser

WHITE

CON COJINETES DE BOLILLAS

LA MÁS SILENCIOSA ❁ LA MAS LIVIANA

- - - - - - - - LA MÁS ELEGANTE - - - - - - - -



Inferior á ninguna. Superior á todas. Lleva lanzaderas del sistema más perfeccionado y aflojador de tensión automático. Garantimos esta máquina como superior en todo sentido.— Téngase presente que sólo hay una máquina de coser

WHITE



La que ha sido fabricada en Cleveland, Ohio, E. U. A., durante 25 años.

ROGÁMOSLE PASEN Á INSPECCIONARLAS



Surtido completo de heladeras

y máquinas Norteamericanas

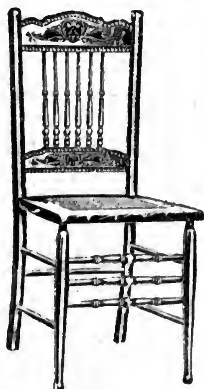
- - - - - PARA HACER HELADOS - - - - -

· ANTES DE COMPRAR ·

EN OTRA PARTE PASEN

Á VER NUESTRO SURTIDO





Sillas, Sillones y Juegos completos

SILLONES

GIRATORIOS

Escritorios Americanos

- - GRAN SURTIDO - -

Bicicletas CRESCENT

SON LAS MEJORES



INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale y Cº

440 — CALLE PERU — 450

La misionera Stone, cautiva de los bandidos búlgaros

Miss Ellen M. Stone, una misionera norteamericana, de Boston, fué secuestrada por una partida de bandidos búlgaros el 1.° de septiembre, en la frontera de Bulgaria y Macedonia.

Miss Stone iba acompañada por una joven búlgara, convertida por ella, y á la cual no ha servido de amparo su nacionalidad.

Cuando llegaron á los Estados Unidos las primeras noticias del secuestro de miss Stone y de su compañera, se temió que ambas hubieran sido asesinadas; pero, poco después, los bandidos hicieron entregar al cónsul norteamericano en Filipópolis, una carta en la que exigían 100.000 dollars por el rescate de la misionera. Inmediatamente, se iniciaron en Nueva York y en otras ciudades principales de la Unión, subscripciones para reunir esta suma, y las erogaciones afluyeron, aunque no tan importantes como para reunir en poco tiempo la suma exigida. Pasaron unos días, y entonces el mismo cónsul de Estados Unidos, en Filipópolis, comunicó al gobierno que las noticias que tenía de miss Stone eran muy poco satisfactorias, pues los bandoleros al ver que no llegaba á sus manos el rescate exigido, habían inferido malos tratamientos á miss Stone.



MISS STONE Y UNA JOVEN BÚLGARA CONVERTIDA POR ELLA

El director del *New York Journal* al tener conocimiento de este hecho giró telegráficamente 1000 libras esterlinas al cónsul de Estados Unidos en Filipópolis, pidiéndole que hiciera saber á los secuestradores que el resto de la suma hasta 24.000 libras esterlinas exigidas por la libertad de la misionera, sería girado dentro de breves días.



LA CASA DE LA MISIÓN DE MISS STONE

Mientras tanto, llegó á Sofía, capital de Bulgaria, el misionero norteamericano Hackell, procedente de Constantinopla, con el encargo de negociar con los bandoleros búlgaros.

Mr. Hackell depósitó una parte del rescate reclamado por los bandidos, pidiendo el plazo de un mes para completar la suma.

Como llegaran á Wáshington noticias más alarmantes aún que las primeras, el gobierno norteamericano giró los 100.000 dollars á la embajada de los Estados Unidos en Constantinopla. En este estado se hallaban las cosas, cuando el cónsul de Estados Unidos en la capital de Turquía, Mr. Dickinson, consiguió reunir pruebas y documentos que atestiguaban que los bandidos eran instrumentos ciegos del comité macedónico.

El cónsul exigió del gobierno búlgaro el inmediato arresto de los jefes del comité, anunciando que no pagaría ni un dollar por el rescate de miss Stone, cuya libertad exigió al mismo tiempo que la detención de la camarilla macedónica.

Al día siguiente de publicada esta noticia, los principales diarios de Viena recibieron un telegrama del general Zonstschewa, presidente del comité macedonio, en el cual este personaje desmentía categóricamente el rumor de que dicho comité estuviera complicado en el secuestro de Miss Stone.

De Sofía comunicaron al mismo que el señor Daneff, ministro búlgaro de Relaciones Exteriores, desmentía la noticia de que el gobierno búlgaro no hacía nada para obtener la liberación de miss Stone.

Así han pasado los días y las semanas, y á la hora actual, nada se sabe de la abnegada misionera ni de su compañera, y se teme que ambas hayan sido ultrajadas y después asesinadas.



EL JEFE DE LOS BANDIDOS QUE TIENEN SECUESTRADA A MISS STONE

Acabo de recibir la nueva gran remesa de la renombrada

CÍTARA

DE FAMA UNIVERSAL

Lista de las últimas piezas publicadas para la CÍTARA TONINI.

1079 Lanceros Gral. Prin N. 1
1080 » » » N. 2
1081 » » » N. 3
1082 » » » N. 4
1083 » » » N 5
1084 Pas de quatre—Pour Toi
1085 El Aguila dobl. (Marcha)
1086 Zamacueca N. 1 } para 2
1087 » N. 2 } Cítaras
1088 Marcha Cádiz
1089 Boston II (Vals)
1090 La Czarina (Mazurka)
1091 Mazurka de los Paraguas
1092 Wáshington-Post (Mar.)
1093 El Profeta de Meyerbeer)
1094 Vals Luis XV
1095 Puritani (A te o cara)
1096 Dolores (dúo)
1097 Escuadra Rev. (Schotis)
1098 Música Proibita (Romanza)
1099 Jota de las Cigarreras
1100 La Traviata (Parigi o cara)

Las piezas por separado se venden á 10 cts. cada una ó UN peso la docena.



No sólo las señoritas, los caballeros y las personas mayores hoy tocan la **CÍTARA** de la casa **TONINI**, sino que ésta ya empieza á imponerse en los colegios á imitación de Inglaterra y Norte América.

Para que esto sea un hecho lo más pronto posible y para que los padres se apresuren á hacer este óptimo regalo á sus hijos, desde la fecha he resuelto dar

CINCUENTA PIEZAS DE MÚSICA

en lugar de las **25** que daba anteriormente, siguiendo el antiguo precio de venta de

☞ $ 20 m/n ☜

comprendiendo caja, dos anillos, agarrador, llave, folleto de instrucción en castellano, etc.

Cajas estuche forradas de franela: $ 3.50 — Cajas de cedro lustrado, con llave: $ 5

Se remite á campaña debidamente embalado añadiendo UN peso más. Fletes á cargo del receptor.

OTRO Ya es hora de surtirse de TARJETAS DE FELICITACIÓN para saludar á los parientes ó personas queridas que residen en Europa. Las mejores de este año serán las de la casa TONINI, *pintadas á mano* sobre pergamino, y que se venderán á $ **5** la docena. Se envía una de muestra por **50** centavos

Hay también un inmenso surtido de tarjetas en celuloide, sobre raso, peluche, de abrir, etc. Contra **10** pesos se remiten VEINTE tarjetas espléndidas y bien surtidas. — Tarjetas humorísticas á **10** cts. cada una. VEINTE tarjetas postales ilustradas en fototipia con vistas de Buenos Aires, $ **1**.

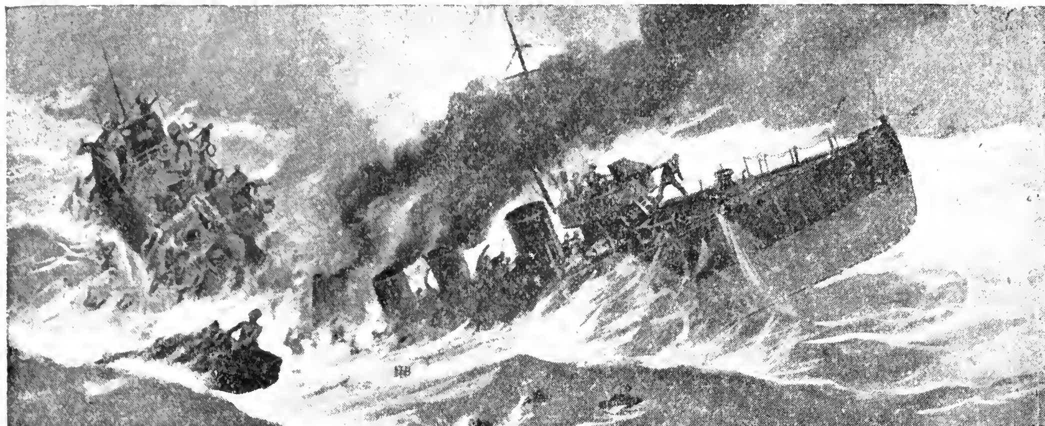
NOVEDAD ESTEREO TARJETA POSTAL con 24 vistas de España, Italia, Francia, Exposición de París, Suiza y Jerusalém, $ **3**.—Tarjetas por separado á **0.60** cts. la docena Es un aparato estereoscópico muy cómodo en forma de cartera que se puede llevar en el bolsillo.

CALENDARIOS de todas clases y tamaños desde **20**, **40**, **60** y **80** cts. — Almanaques, Libros de cuentos, Novelas á la rústica y encuadernadas. Artículos de escritorio, etc., etc. 100 tarjetas de visita impresas, á $ **1.20**.

A todos mis clientes del campo me encargo de remitirles CUALQUIER artículo que necesiten adjuntándoles factura original y sólo descontando una pequeña comisión y gastos de envío y embalaje.

Dirigirse á P. TONINI, San Martín, 684 - Bs. Aires

El naufragio del «Cobra»



EL NAUFRAGIO

El 17 de Septiembre se fué á pique, en el mar del Norte, el cazatorpedero británico «Cobra», y 70 de sus tripulantes perecieron. Sólo unos pocos tuvieron la suerte de salvarse á nado. Cuando ocurrió el terrible naufragio, el «Cobra» navegaba con gran velocidad y en mar hondo. Los náufragos sobrevivientes refieren que, de repente, sintieron que el barco se partía, sin que hubiera habido choque alguno y acto continuo se hundia.



EL TENIENTE BOSWOORT SMITH
Comandante del «Cobra» muerto en la catástrofe



LOS SOBREVIVIENTES DEL «COBRA»



MR. ROBERD BARNARD
Gerente de la Compañia constructora del «Cobra».

El Almirantazgo ordenó una investigación sobre las causas del desastre, la que se realizó en Grimsby. El buzo que bajó á examinar los restos del torpedero, declaró que encontró al «Cobra» partido en dos y que no halló ningún indicio de que la nave hubiera chocado en banco de arena ó alguna roca. La rotura había tenido lugar cerca de las calderas. La parte de popa no fué descubierta, á pesar de que el buzo la buscó en un perímetro de diez brazas al rededor de donde se hallaba la parte del casco que encontró.

El jurado dió su fallo manifestando que los tripulantes se ahogaron á causa de una explosión ocurrida en el «Cobra» y cuyo origen no se podía explicar; agregando que, en opinión del jurado el «Cobra» ha sido de construcción demasiado liviana. Esto descarta toda idea de que el desastre se haya debido á la falta de dirección del teniente Bosworth Smith, comandante del «Cobra», quien se hundió con su buque.

El «Cobra» y el Viper» tenían máquinas de turbina, de que el Almirantazgo los había provisto para probar los resultados que dieran en la práctica, y según ellos, emplearlas en las naves de alto bordo.



ENTIERRO DE LAS VÍCTIMAS

LOCION PILOCARPUS



—Querido, ¿por qué no usas la Loción Pilocarpus?

GRANDIOSO TRIUNFO DE LA CIENCIA

LOCION PILOCARPUS

DEL PROFESOR MAINNIER DE LA FACULTAD DE PARIS

Á BASE DE CLORHIDRATO DE PILOCARPINA

El único específico contra la calvicie, la caspa y todas las enfermedades del cuero cabelludo, aprobado y recomendado por los médicos más eminentes de Europa.

La Loción Pilocarpus es preparada de dos clases y dos fuerzas diferentes

El número 1 cura radicalmente y en pocos días la caspa la más rebelde, evita y previene la caída del pelo, lo fortifica y estimula en su crecimiento.

Las madres de familia obtendrán con su empleo resultados maravillosos para la higiene y embellecimiento de la cabellera de los niños.

Precio del frasco $ 4 m/n.

El número 2, preparado exclusivamente para adultos, á más de ser infalible contra la caspa y la caída del cabello, estimula el bulbo capilar devolviéndole su facultad generadora del pelo.

Con su uso regular y constante, las personas atacadas de calvicie completa por más antigua que ésta sea, obtendrán una cabellera opulenta y de su color primitivo usándola en compresas como lo aconseja el prospecto que acompaña á cada frasco.

Precio $ 6 m/n.

Perfume elegante.

Unico representante en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

B. STAIANO

PERFUMERIA

FLORIDA esquina Corrientes

Se remite franco de porte para cualquier punto de la República.

6 TESOROS

La Esencia Salvadora
del Dr. A. S. Pismar
está probado que prepara el estómago para el ejercicio de su completo funcionamiento y hace imposible el mareo á las personas que tienen que viajar embarcadas.

El Oleo medicinal
del Dr. A. S. Pismar
cura la sordera y es muy eficaz en las enfermedades de los oídos.

El específico de los fumadores
del Dr. A. S. Pismar
hace tener repugnancia al cigarro, hasta el punto de no poder tolerar el olor del tabaco y al mismo tiempo fortalece el organismo, manteniendo todo el sistema en un estado completo de actividad y salud.

La preparación antialcohólica
del Dr. A. S. Pismar
cura la embriaguez, hace aborrecer la bebida, calma la excitación de los nervios y entona enseguida el organismo, por mucho que haya decaído de su tono natural, debido á los efectos perniciosos de las bebidas alcohólicas.

Los Polvos Milagrosos
del Dr. A. S. Pismar
curan las úlceras, fístulas y heridas echadas á perder, por profundas, rebeldes, antiguas y de mal carácter que sean.

El Bálsamo curativo
del Dr. A. S. Pismar
calma, en la primer fricción, toda clase de dolores y cura los desarreglos en las señoras y señoritas que sufren irregularidades, suspensión, demora ó dolorosos desórdenes en los períodos menstruales.

Ocurrir calle Cangallo 1537, Buenos Aires. En Montevideo: se vende en las droguerías 18 de Julio 216, Cerrito 271, 25 de Mayo 424 y Reconquista 228. Remitiendo 2 estampillas se mandan prospectos.

Muchos

Certificados de apreciables parroquianos podemos : : : : exhibir : : : : : : : : : : : : : : : : !!



SOMOS INTRODUCTORES ÚNICOS DEL CALZADO NORTE-AMERICANO

HUMANIC

Y NADIE LO TIENE IGUAL EN BUENOS AIRES.

Zapatos y Botines Vicy $ 12.75

75, Perú, 75

FRENTE A LA CIUDAD DE LONDRES

BUENOS AIRES

Nuevo Lord Mayor de Londres y sus adjuntos. - El almirante de la escuadra en China.-El congreso céltico de Dublin



MR. HORACE BROOKS MARSHALL
Adjunto del Lord Mayor



SIR JOSEPH COCKFIELD DIMSDALE
Lord Mayor elegido en Londres



EL ALDERMAN BELL
Adjunto del Lord Mayor

Hoy, 9 de Noviembre, toma posesión de su cargo el Lord Mayor de Londres, elegido para el próximo año. El nuevo alcalde de la capital inglesa, sir Joseph Cockfield Dimsdale, pertenece al concejo municipal de Londres desde 1891. En 1894 fué elegido *sheriff*, y en todo el tiempo de su presencia en la municipalidad se ha distinguido por su actividad y celo en favor de los intereses comunales. Ahora es, además, diputado de uno de los distritos de Londres en la cámara de los comunes. Sir Joseph nació en 1849 y se educó en el famoso colegio de Eton. En 1894 la reina Victoria le confirió la dignidad de Knight.

Los dos *sheriffs* (adjuntos) elegidos al mismo tiempo que el nuevo Lord Mayor, son Mr. Horace Brooks Marshall y Mr. Bell. El primero es el *sheriff* más joven que ha habido hasta hoy en Inglaterra: tiene apenas 36 años. Desde hace cinco años pertenece al concejo municipal. Mr. Bell, antes de entrar á esta corporación, fué miembro del concejo de su distrito por varios años.



ALMIRANTE BARRY T. GRENFELL
Nuevo almirante de la escuadra británica en China

—Ultimamente se ha reunido en la capital de Irlanda una curiosa asamblea: un congreso céltico, al cual han asistido más de cien delegados. Para casi toda Europa ha sido una sorpresa la celebración de ese congreso, pues pocas personas había para quienes existieran todavía, en forma tan viva, restos de la raza céltica. Los principales delegados concurrieron á las sesiones vestidos con los tradicionales trajes celtas, y día tras día se celebraron con gran solemnidad las características ceremonias religiosas oficiadas por los druidas y por el archidruida. Todas estas solemnidades y la reunión misma del congreso, han dado margen á la prensa de Irlanda para proclamar muy en alto la vitalidad de la raza celta y declarar que ésta, lejos de extinguirse ó de fundirse en la raza anglosajona, como en Inglaterra se tiene por hecho desde hace largos años, y como lo han asegurado varios historiadores, conserva aún en su seno elementos poderosos que le darán un día no lejano una gran preponderancia en la verde isla de Erin, donde se ve que el alma popular todavía es suya, y en la sangre ejerce una influencia poderosa el origen celta.

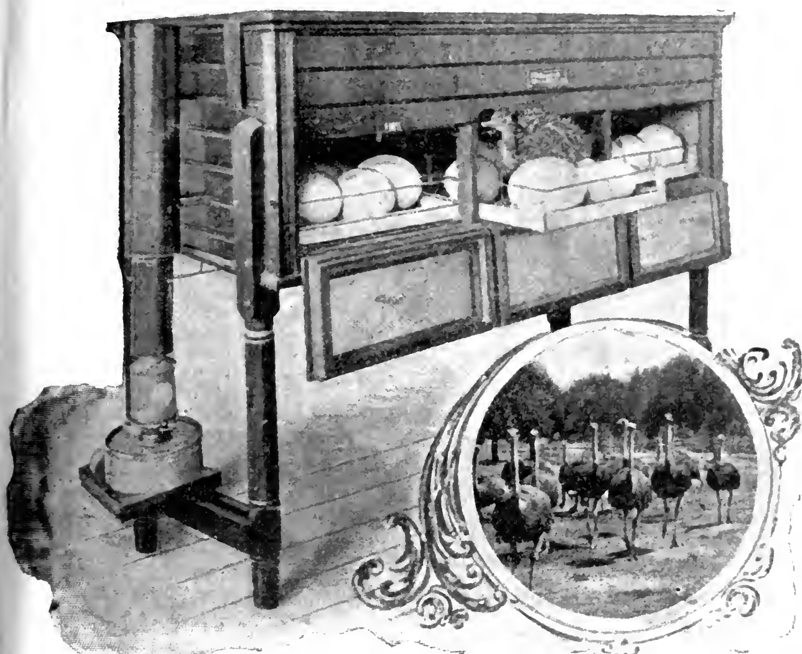






EL ARCHIDRUIDA Y DOS DELEGADOS AL CONGRESO EN SUS TRAJES CARACTERÍSTICOS

Incubadoras para la cría de Aves, como ser: Gallinas, Patos, Pavos, Gansos, Avestruces y párvulos. **Cluecas ó madres artificiales, Criaderos, Jaulas, Cajones para huevos, Remedios para enfermedades de Aves y todos los útiles para la cría de Aves. Las Incubadoras de Reinhold son las mejores que se introducen en el país, son sin rival en el mundo. Más de 800 hemos vendido el último año en esta República.** Referencias y testimonios á disposición.



Colmenas Norteamericanas. La marca más popular, la más barata, sencilla, fuerte é ingeniosa con todos los accesorios para la cría de Abejas.

Evaporizadores de frutas. Legumbres, sistema Ryder, Geisenheimer, etc., horizontales y verticales. Máquinas para pelar y cortar frutas, etc., etc.

Sacalina, la nueva planta para forraje, mejor que la Alfalfa, recomendada por las más grandes autoridades del mundo, la única planta forrajera para terrenos perdidos. Vendemos raíces frescas á precios módicos, importadas de Norte América. Hemos vendido más de 85.000 raíces durante el año pasado, hay plantaciones de esta planta en la Tierra del Fuego Chile, Bolivia, Perú, Brasil, Uruguay y hasta España hemos efectuado pedidos. Pida los Prospectos.

Importación de aves finas, de Norte América y Alemania. Nos dedicamos solamente á Razas Selectas y Puras, esto es, Aves que han sido juzgadas por jueces desinteresados.

Pidan precios: enviando 1 peso se remiten todos los Catálogos ilustrados, con más de 1000 artículos de novedad.

ALEJANDRO REINHOLD

Calle Belgrano 451 y 453 * Buenos Aires

Hoy dia, la casa más vasta y surtida de estos ramos en Sud America.

STHENOSINA RUSA OREL

ESPECIFICO RUSO

Cura la neurastenia, debilidad general, anemia, enfermedades nerviosas, dispepsia atónica, pérdida de vigor, debilidad cerebral, palpitaciones al corazón, vértigos, etc.

La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico y un poderoso estimulante de la nutrición. Dr. José B. Martínez Santa Fe 2116.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico tónico y reconstituyente. Dr. Miguel Podestá, Sgo. del Estero 977.
La Sthenosina Rusa Orel da resultados inmejorables. Dr. Francisco Mollard. Cuyo 1139
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero remedio. Dr. Emilio Z. de Arana, Pasco 637 (Rosario).
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero tónico nervino. Dr. Gregorio Rebasa Santa Fe 2285.
La Sthenosina Rusa Orel debe ser apreciada de más en más para bien de la humanidad doliente. Dr. Juan Ferrari, Ayacucho 1258.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados muy satisfactorios. Dr. Capurro, Independencia 2513.
La Sthenosina Rusa Orel es de gran eficacia contra las afecciones nerviosas. Dr. Ramallo, 11 Septiembre 2173 (Belgrano).
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buenos resultados en los organismos debilitados. Dr. Manzini, Larrea 735.
La Sthenosina Rusa Orel en enfermedades largas y extenuantes, he obtenido buenos resultados. Dr. A. de Focatis, Chacabuco 1151.
La Sthenosina Rusa Orel posee excelentes condiciones terapéuticas. Dr. Jorge Blanco Villalta, Santiago del Estero 1256.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados altamente satisfactorios. Dr. Camilo Clausolles, Chacabuco 160.
La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico de resultado inmediato y eficaz. Dr. Jonás Larguía, Corrientes 763.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico excelente y un tónico neuro-motriz muy indicado. Dr. V. Granata, Azcuénaga 347.
La Sthenosina Rusa Orel es una óptima preparación contra la neurastenia. Dr. Dorruci, Bolívar 1131.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buen éxito en gastralgias enfermedades de estómago, debilidad, etc. Dr. A. Ferrari, Santiago del Estero 1415.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado excelentes resultados en la neurastenia y debilidad. Dr. Sobre Casas Santiago del Estero 1050.

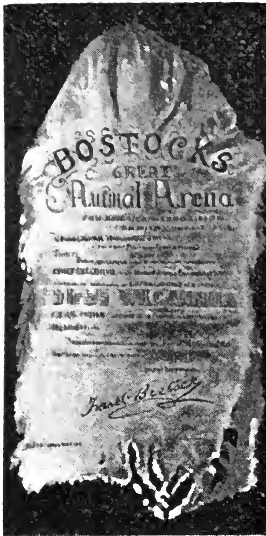
Todo comentario es inútil después de leer la opinión de los distinguidos facultativos que reconocen con la autoridad que sólo da el saber de la ciencia médica y cuyas opiniones son la mejor garantía para los enfermos, corroborándose así que la Sthenosina Rusa Orel es el primer reconstituyente del mundo.

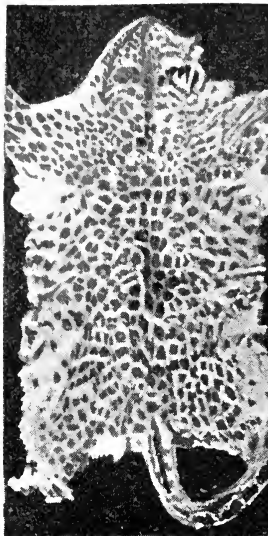
Casa Introductora: DROGUERÍA POPULAR - Artes 636

En las primeras Droguerías y Farmacias de la República - Precio del frasco 1.45 oro

De todo el mundo

Invitación impresa en una piel de tigre. —El presidente Mackinley la recibió pocos días antes de su muerte, cuando visitaba por secciones la Exposición de Búffalo, y sin duda es la más notable de cuantas llegaron á las manos de Mr. Mackinley en su larga carrera de hombre público. El invitante era Frank C. Bostock el «Rey de los Animales», llamado así en Búffalo, por ser el que ha exhibido la mejor colección de animales en la exposición, é invita al presidente á visitar su departamento de fieras domadas, y lo hace de manera realmente original: en la cara interior de una magnífica piel de jaguar, que mide diez pies de largo, está la invitación, impresa en letras hechas con hierros candentes.

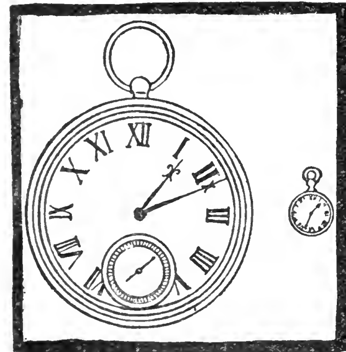




INVITACIÓN ESCRITA EN UNA PIEL DE TIGRE, ENVIADA Á MACKINLEY

El reloj más pequeño del mundo.—En el grabado que damos aquí, aparece en su tamaño real. Ha sido hecho en Ginebra (Suiza) por los obreros más hábiles de una de las principales relojerías de esa ciudad, con herramientas especialmente fabricadas para ello. Consta de cien piezas, y su peso bruto es una trigésima parte de una onza. El minutero tiene de largo sólo un décimo de pulgada, y el horario un vigésimo de pulgada.

El comprador del reloj ha pagado por él seis mil francos.



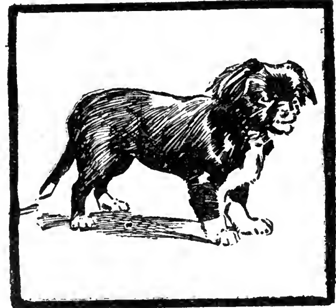
EL RELOJ MÁS PEQUEÑO DEL MUNDO

Un perro de la emperatriz de la China. — Tai-tai es un perrito chino que ha gozado de muy buenos tiempos, como que fué uno de los preferidos entre los muchos que tenía en Pekín la emperatriz viuda Tsu Hsi.

Cuando la Corte china huyó de Pekín y las tropas aliadas ocuparon esa capital, el perrito quedó abandonado en el palacio imperial donde se adueñó de él un oficial norteamericano. Ahora está en poder del doctor Corbin J. Decker, vecino de Vineland (estado de Nueva Jersey) y cirujano del hospital internacional del puerto de Takú durante la guerra.

El pequeño Tai-Tai (nombre que en chino significa «Mujer vieja») con dos hermanos suyos y su padre y su madre, fueron encontrados en el palacio sagrado por el teniente Wise, de la infantería de marina de los Estados Unidos, que formaba parte de los ejércitos aliados. Los pobres animales, abandonados por sus amos en la prisa de los preparativos de viaje, estaban medio muertos de hambre. El teniente Wise los llevó á su habitación, les dió de comer, y en la primera oportudad los envió al monitor «Monocacy», del que era comandante su padre, el capitán F. M. Wise. El doctor Decker obtuvo de éste el favor de traer á América á Tai Tai.

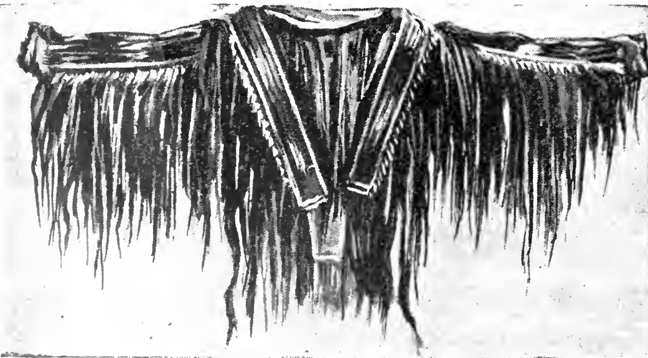
Los otros dos fueron regalados uno á Miss Conger, hija del ministro norteamericano en Pekín, y otro al capitán Winslow, del vapor «Solace». He aquí las principales medidas de Tai-Tai: altura de los hombros, 5 1/2 pulgadas; largo desde la cabeza hasta la raíz de la cola, 14 1/2 pulgadas; ancho, de hombro á hombro, 4 1/2 pulgadas; peso 5 libras. Estos perros pertenecen á una variedad conocida en China con el distintivo de «perros de manga», porque los aristócratas en aquel país acostumbran llevarlos en la manga.



PERRITA DE LA EMPERATRIZ DE LA CHINA

Camisa hecha con cabellos humanos —Esta extraordinaria prenda de vestir acaba de ser instalada en la colección de la India Norteamericana del Museo de Historia Natural de Wáshington Los indios dicen que es la única camisa de cabellos humanos hecha hasta ahora. Cerca de cuatrocientas cabelleras penden de ella, sacadas todas de las cabezas de personas matadas en batalla ó en *massacres*, durante un período de más de medio siglo. El cuerpo de la camisa es de gruesa piel de cabra; cuatro hileras de cuerda tejida de cerdas, en forma de V, van de un lado á otro, y en esas cuerdas están fijas las cabelleras. Estas son de todos los colores de cabello conocidos y de todo los tamaños: un ligero examen de ellas revela que entre las víctimas que han proporcionado el material para tan rara camisa había no pocas mujeres, y también algunos rubios soldados norteamericanos.

El famoso jefe *sioux* «Aguila Guerrera» tenía puesta esa camisa cuando fué muerto en la memorable batalla de Big Horn.



CAMISA DE INDIO SALVAJE HECHA CON CABELLO HUMANO

NUEVA REBAJA EN LOS PRECIOS

De las siguientes casas atendidas por sus propietarios farmacéuticos

Diplomados

ENRIQUE S. KELLY & HERMANO	SANTA FE ESQUINA RODRÍGUEZ PEÑA
ESTEBAN MARILLIER	ESMERALDA ESQUINA TUCUMÁN
COLON VALLEBELLA	SAN JUAN ESQUINA RINCÓN
ENRIQUE H. SPINEDI	OMBÚ ESQUINA CUYO
RENE BASTIANINI	SAN JUAN ESQUINA ALBERTI

Agua Colonia A.. frasco	$	1.00
Arroz en polvo, extra, kilo	»	2.00
Alcohol Men a Ricqles, grande	»	1.40
Acido bórico europeo, kilo	»	0.70
Agua Colonia, litro	»	2.00
Agua Janos	»	0.55
Agua oxigenada, litro	»	1.50
Agua Vichy (todas fuentes)	»	0.55
Algodón esterilizado, kilo	»	2.00
Apiolina Chapoteaut	»	1.80
Alimento Mellin, frasco doble	»	1 50
Alquitrán de Guyot	»	0.90
Amargo sulfuroso	»	3.30
Bragueros finos	»	2.00
Balanza para bebé, completa	»	28.00
Bicarbonato soda, kilo	»	0,30
Bidets enlozados plegadizos	»	8.50
Bolsas para hielo, extra	»	1.80
Cerealosa Midy	»	1.55
Carbón Belloc	»	1.10
Cápsulas Sándalo Midy	»	1.80
Cápsulas Taurinas Erba	»	0.65
Cepillos para uñas	»	0.20
Compuesto de Apio Paine, fr.	»	3.50
Comprimidos de Vichy	»	1.20
Depilatorio Inglés, frasco	»	3.00
Depilatorio Venus, frasco	»	2.50
Depilatorio Martins, frasco	»	1.50
Dentrífico jabonoso «Brown»	»	0.55

Digestivo Mojarrieta, tubo	$	3.60
Emulsión Scott (frasco doble)	»	1.75
Emulsión Scott (frasco chico)	»	0.90
Elixir Anti-reuma: Chevalier	»	3.00
Esponjas para el baño	»	1.50
Elixir Saiz de Carlos	»	2.50
Formol, frasco	»	1.00
Fosfatina Fallieres	»	0.95
Harina Lactea Nestle	»	0.75
Hierro Bravais, frasco	»	1.50
Hiposulfito de soda, kilo	»	0.30
Irrigadores completos, 2 litros	»	2.50
Jarabe Fellows (grande)	»	3.25
Jarabe Henry Mure	»	2.35
Jabón Copco, (para baño)	»	0.25
Jarabe Negri (tos convulsa)	»	2.00
Jabón alquitrán extranjero	»	0.30
Jabón azufre, extranjero	»	0.30
Jabón flotante, doble pan	»	0 25
Jabón Reuter	»	0.55
Jarabe cloral Follet, frasco	»	1.45
Jarabe hipofosfitos Fellows	»	1.80
Jarabe Papaina T. P	»	2.30
Jarabe Rami, frasco grande	»	1.85
Kola granulada Astier	»	2.20
Lecitina Granulada Clin	»	2.70
Lámparas para formol	»	3.50
Licor Laville	»	4.70
Linimento San Luis, anti-reum.	»	3.00

Mamaderas Higiénicas	$	1.00
Mandarines cascos, frasco	»	0.80
Neurosina Prunier, frasco	»	2.00
Ovulos Ictiol Chaumel, caja	»	1.85
Píldoras Lecitina Clin	»	2.70
Peptona Henry	»	3.00
Pasta Dentol	»	0.90
Pasta Gosnell	»	0.90
Polvos Dentol	»	0.90
Píldoras Lecitina Clin	»	2.50
Pastillas Formol, caja	»	2.30
Píldoras Blancard, frasco	»	0 85
Polvos para insectos, caja	»	0.50
Polvos Simón, caja	»	1.35
Perlas trementina Clertan	»	1.00
Suero Behring N.° III	»	6.50
Sal de frutas, frasco	»	1.90
Sulfurina Langlebert	»	0.80
Termómetros clínicos	»	3.00
Té Cadet, caja	»	0.55
Té Chambard, caja	»	0.55
Tónico oriental, frasco	»	0.50
Tricofero de Barry	»	0.50
Vino Urané Pesqui	»	4.20
Vino Aroud, simple y con fier.	»	2.35
Vino iodo tánico Nourry	»	1.80
Vino Labarraque, quinium	»	1.60
Vino Laroche, con copita	»	1.40
Zarzaparrilla Bristol, botella	»	2.00

Iperbiotina Malesci	$	2.00
Vino Bravais	»	2.10
Loción Roger Gallet	»	2.00
Polvos Anthea R. G.	»	1.40
Polvos Vera Violeta R. G.	»	2.20
Naftalina europea, kilo	$	0.50
Extractos Roger Gallet	»	2.20
Jabones Roger Gallet	»	2.20
Jabon de Pears	»	0.25
Lysol puro, frasco	»	0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

Todos los artículos que se expenden se garantizan rigurosamente legítimos. Se remiten mercaderías á cualquier punto de la República por el Expreso Villalonga, contra reembolso, para comodidad de los señores consumidores del interior de la República.



UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

Inventos útiles

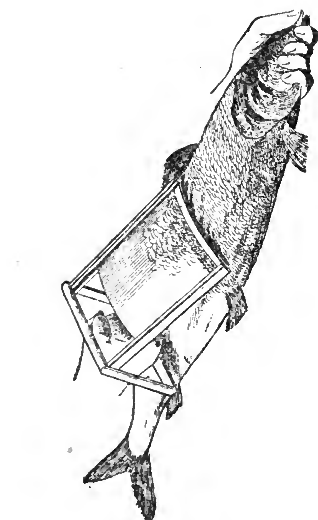
MARTILLO UNIVERSAL.—No hay duda de que el ideal de las artes y de las industrias es disponer de una herramienta especial para cada operación de trabajos; cuantos menos usos se exigen de una máquina ó de un instrumento, tanto más perfecto es éste para el fin á que se destina.

Ocurre, no obstante, muchas veces, sobre todo para trabajos que deben efectuarse en viaje ó á largas distancias de los talleres, que no es posible llevar consigo todo un arsenal de herramientas, habiendo entonces ventaja en adoptar dispositivos tales, que con sólo algunas piezas de recambio un mismo instrumento pueda servir para diferentes objetos. El herrero señor J. Heberle, de Birawa, ha obtenido privilegio por un martillo universal, que es por uno de sus extremos *a*, un martillo ordinario, teniendo en el otro, *b*, un hueco donde se ajustan las piezas de recambio *c*, tales como hachuelas, picos, azadillas, etc., las cuales se aseguran mediante un tornillo *d*.

MARTILLO UNIVERSAL

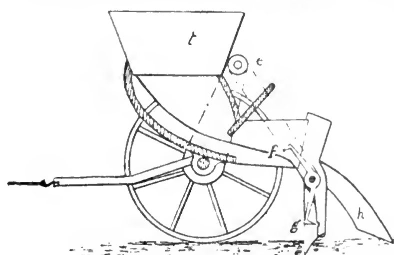
Este martillo universal está destinado á prestar buenos servicios á los geólogos, empleados de montes, y en general, á cuantos se ven en la precisión de verificar viajes ó exploraciones científicas.

APARATO PARA ESCAMAR PESCADOS.—No hay trabajo más desagradable para un cocinero que el de escamar el pescado, y, por lo tanto, estamos seguros de que, por lo menos una persona en cada casa, verá con placer el grabado que acompaña á estas líneas: representa un aparato de reciente invención, por medio del cual se puede hacer esa operación de manera igual, pronta y con la mayor limpieza. Consiste el utensilio en un marco ó cuerpo, y una hoja, dispuesta de modo que saque las escamas sin dañar la carne del pez. Los bordes de las escamas, que suelen quedar adheridos, desaparecen también, llevados por otra parte del aparato.



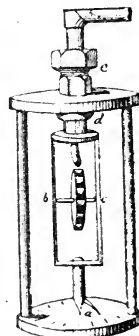
APARATO PARA ESCAMAR PESCADO

SEMBRADORA DE PAPAS.—Esta nueva sembradora, inventada por Mr. C. Reiman, sirve para abrir surcos, colocar en ellos las papas de una en una, y cubrirlas después con las orillas del surco trazado. Este resultado se obtiene dejando caer automáticamente las papas almacenadas en la tolva *t*, hasta el disparo *f*, que está animado de un movimiento oscilatorio por las trasmisiones *e*, que le relacionan con el eje de las ruedas sobre las cuales se traslada la máquina. La carrera que sigue el disparo en sus movimientos alternativos, se limita á voluntad, según el tamaño de las papas que ha de dejar pasar, las cuales caen de una en una en el surco abierto por la reja *g*, y en seguida la pala *h* las cubre de tierra.



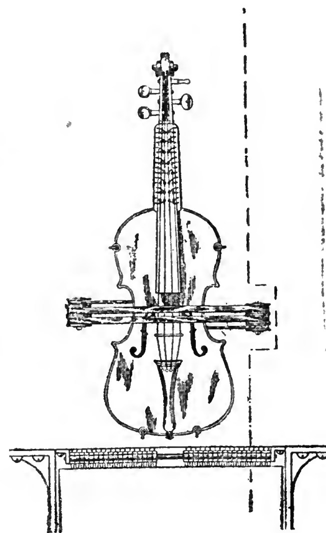
SEMBRADORA DE PAPAS

COMPÁS NO MAGNÉTICO DE J. V. OVERKLIP.—El compás ó brújula por la cual ha obtenido patente la casa Overklip, de Edam, es un giroscopio de acción continua, cuya teoría, aunque sencilla, no está todavía completamente explicada. Consta el aparato de dos marcos, uno mayor, suspendido del techo por una articulación de esferillas *e*, gracias á la cual toma siempre sin el menor roce la posición vertical, aun cuando se la suspenda en la cámara de un buque; el marco mayor apoya inferiormente en un pivote *a* sobre la plataforma del marco grande, y puede, como éste, situarse libremente en cualquier plano horizontal. Un tambor de paletas está atravesado por un eje horizontal, cuyas puntas *b c* se apoyan en dos muescas practicadas en el marco pequeño, y un tubo, que atraviesa la articulación *e* y el cojinete *d*, dentro del cual gira el extremo superior del marco pivotante, conduce una corriente de aire ó de vapor, que á los pocos segundos de soplar hace adquirir al tambor de paletas un máximum de velocidad de rotación. Desde entonces empieza el marco pequeño á girar lentamente sobre un eje, hasta situarse exactamente en la dirección Norte Sur, indicada sobre la plataforma inferior por un índice ó estilete soldado con el eje.



COMPÁS NO MAGNÉTICO

VIOLIN AUTOMÁTICO.—La construcción de este nuevo instrumento es la misma que la del violín, y la acompaña un mecanismo pneumático, que hace que el arco se mueva por sobre las cuerdas en cualquier dirección que se desee. Este mecanismo tiene conexión con una palanca, puesta en acción por un resorte de moción progresiva, cuya posición puede ser variada para que correspondan á los movimientos del arco. En el cuello del instrumento hay también dos fajas con llaves, que reemplazan á los dedos.

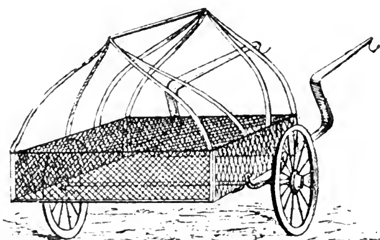


VIOLÍN AUTOMÁTICO

CARRO MILITAR DUNDONALD.—El conde de Dundonald ha obtenido patente por un carro militar muy ligero, destinado al transporte de municiones y heridos.

Sobre el eje de este carro, que es de ruedas muy bajas, descansa un marco horizontal de tubos metálicos sobre el cual se levantan dos grupos de cuatro tubos más delgados formando dos pabellones reunidos superiormente por otro tubo horizontal. El fondo del carro y las paredes laterales, que son muy bajas, son de malla metálica, y el fondo está cubierto por un delgado petate.

El peso de este carro es insignificante y su solidez muy grande, lo que aumenta mucho sus ventajas.



CARRO MILITAR

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas».—Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN,** tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—**Bartolomé Mitre 343.** Buenos Aires.

Las Enfermedades del Estómago

no se curan con un solo remedio. Por esta razón se prefiere la

Pepto-cocaina Gibson

pues son cinco las preparaciones que se recetan según el caso:

Pepto-cocaina ácida
para los enfermos que tienen escasez de ácido en el jugo gástrico.

Pepto-cocaina neutra
para los que tienen exceso de ácido, ésta se toma conjuntamente con los **Polvos estomacales antisépticos.**

Pepto-cocaina con bismuth
para los que padecen de Dispepsia acompañada de fuertes dolores y para la diarrea; sobre todo en los niños ha dado excelentes resultados.

Pepto-cocaina con boldo
para las enfermedades del estómago é hígado.

Pepto-cocaina con cáscara sagrada
para el estreñimiento; en muchos casos de sequedad de vientre se han obtenido resultados asombrosos.

Glicero-fosfatos GIBSON
Para la falta de apetito

Glicero-fosfatos GIBSON
Para la Neurastenia

Glicero-fosfatos GIBSON
Para la Debilidad

Glicero-fosfatos GIBSON
Para la Anemia Cerebral

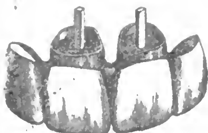
Glicero-fosfatos GIBSON
Preparado sin azúcar para DIABÉTICOS

FARMACIA Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON

Casa Matriz: CALLE DEFENSA, 192 — Sucursal BARTOLOMÉ MITRE y SAN MARTÍN — Buenos Aires.

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

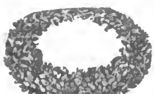
Unico Agente en Concordia Sr. ALCIDES ZORRAQUIN



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. Cangallo 1019, esq. á Artes.

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—Tucuman 539, de 2 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

LA LITERARIA
de GEORGINO LINARES

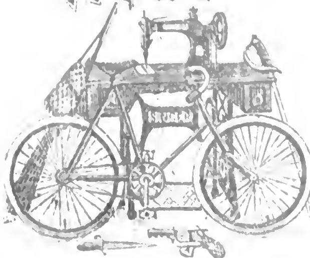
Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

Dr. WILSON de París. Consultorio de medicina natural. Curas radicales sin medicinas ni operaciones. Exitos notorios en las enfermedades de señoras nerviosas, hemorragias, ictericia, hidropesía, reumatismo, obesidad, piel, de la sangre. Disolución de tumores por el vitalismo. Tratamiento con suero contra la tuberculosis. Baños de luz eléctrica. Unica instalación en Bs. As., Rivadavia 1168, esq. Cerrito, de 10 á 12 y de 1 á 3.

A. FRANCHI Y Cía

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



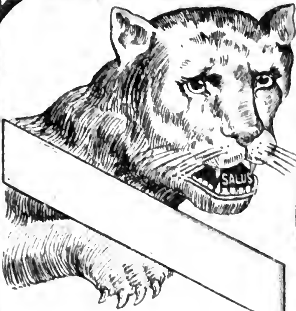
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti - Stucchi.

Unica bicicleta de fama mundial.



LA REINA DE LAS AGUAS
PARA LA MESA

PILSEN - BOCK
— Y —
LA AFRICANA
SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO
COMPAÑÍA CERVECERÍA BIECKERT
(1900) LIMITADA
JUNCAL 817



APERITIVO RECONSTITUYENTE

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas.
cartones, papeles y útiles
de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

Sport de moda



—Mozo, este queso está lleno de gusanos y hasta se mueve.
—Es que ahora los compramos así, porque están de moda los automóviles.

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier
defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

VINO BRAVAIS
insuperable y exquisito tónico reconstituyente.

Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.

En venta en las droguerías y farmacias.

Exigir la botella con la firma del concesionario
H. Beautemps
para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)

Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL
COOPERATIVA 1017

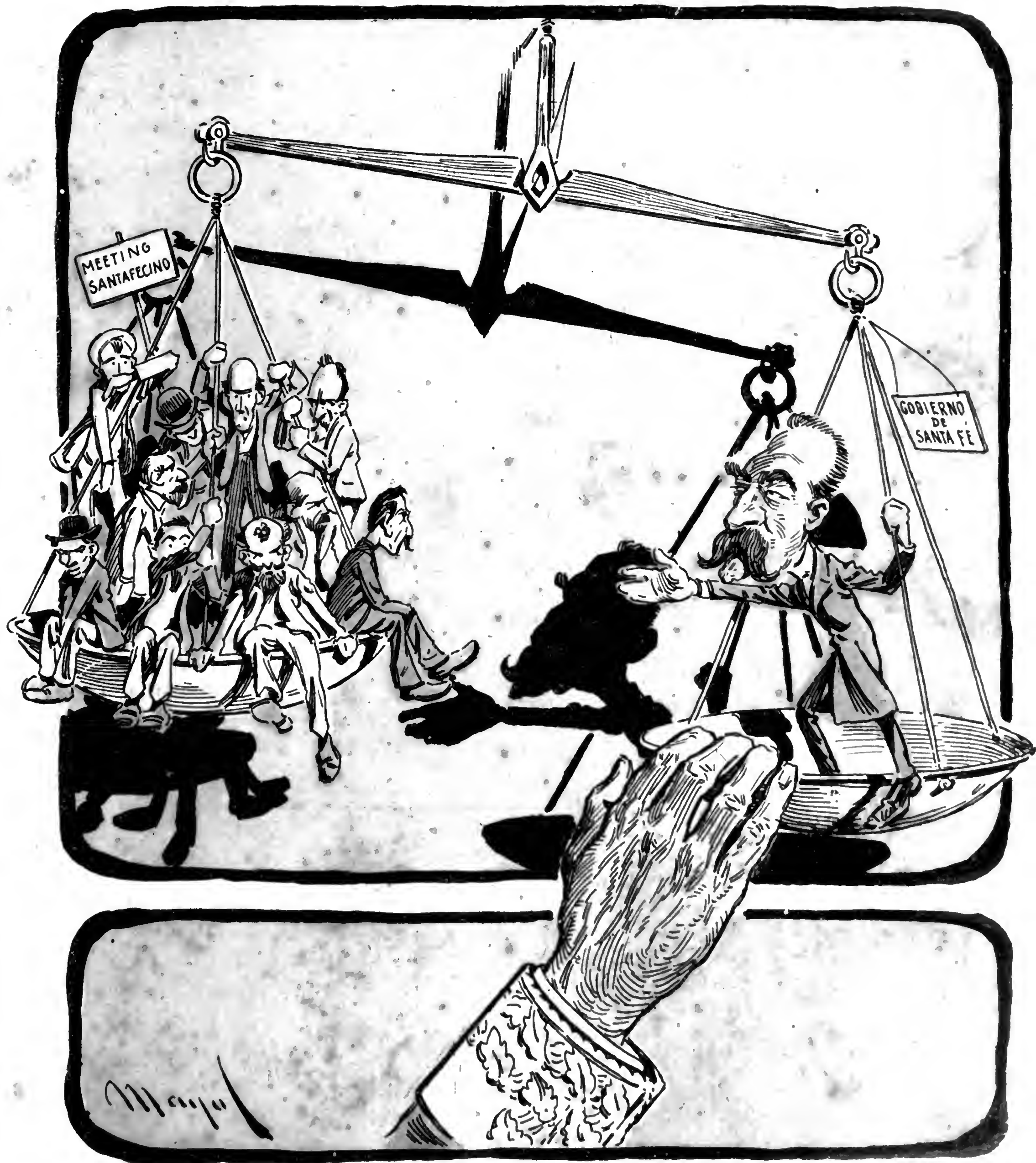
NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

CARAS Y CARETAS

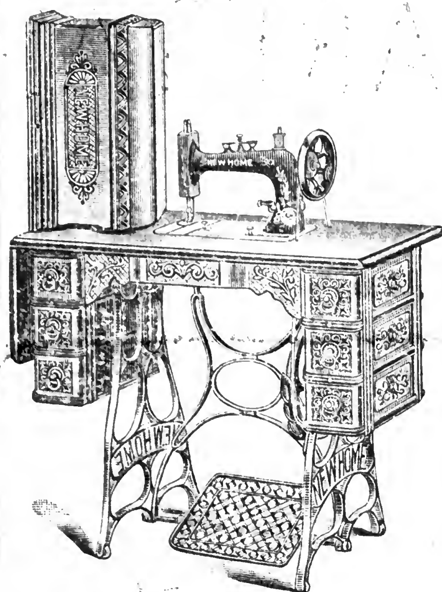
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 16 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.º 163

Razón de «peso»



— Y ahora ¿se convencen Vds. de que peso más?



NEW HOME

La 3.er letra de la 2.a palabra es

M

Acuérdense que nadie introduce las NEW HOME ni tampoco OTRAS máquinas de la fábrica New Home sino nosotros. No se dejen engañar.

La New Home es la máquina más práctica para todo trabajo, la que mejor trabaja y la que más dura.

Tome la precaución de ver que toda máquina New Home lleve esta marca

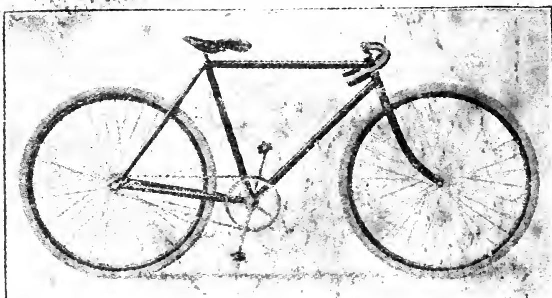


FEATHERSTONE

Muchas marcas de bicicleta han desaparecido, otras están por desaparecer, pero la

FEATHERSTONE

aún se trae y se traerá. Es una máquina sólida, elegante, barata y liviana.



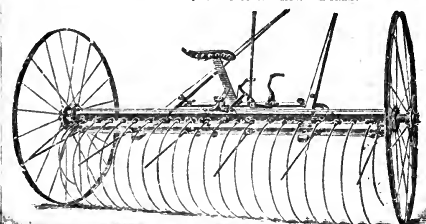


PRENSAS

«ELI»

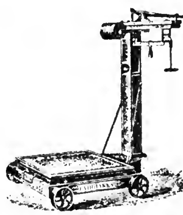
Media Vuelta : :
Vuelta Entera :
Á Vapor : : : : :

La más popular
Miles en uso : :



OSBORNE

El Rastrillo más durable, liviano y económico. Verlo es adoptarlo. ¿Porqué no lo ve?



Balanzas

De Doblar
De Palanca
De Mostrador
Etc., etc.

Especialidad en arados, relojes, sillas, máq. para Hojalateros y toda clase de máquinas agrícolas.

JUAN SHAW é HIJOS

VENEZUELA, 860
: Buenos Aires :

AL PALACIO DE CRISTAL

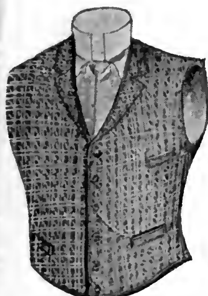
ARTES 130 — B'AIRES

Las modas que dominan para el verano, son todas de marcadísima sencillez, no exenta de elegancia. **Para hombre**, domina el saco redondo de casimir azul ó negro, con pantalón blanco, sombrero de paja de ala estrecha y cinta ancha; úsase mucho también el traje de casimir claro, forma saco y sombrero **Orione** de fieltro blanco — **Para niños,** lo que más se lleva, es el traje blanco ó de dos tonos, azul y blanco — **Para jóvenes**, el traje de tres prendas, pantalón corto, es el de mayor aceptación.

Trajes de Hombre

Traje franela, saco y pantalón	$ 15.50
Traje completo, casimir negro	» 31.00
Traje íd. íd. color	» 39.00
Traje íd. íd. íd.	» 21.00
Traje (saco casimir azul y pantalón blanco)	» 9.95
Traje completo casimir extra	» 47 00

Prendas sueltas



Pantalon brin blanco.	$ 1.95
Id. brin hilo blanco	» 5.00
Id. íd. id extra,.	» 9.00
Id. casimir desde $ 20 á	» 3.25
Saco grano oro negro (sin forro)	» 5.50
Chaleco hilo fantasia.	» 5.50
Id. id cruzado..	» 5.90
Id. id. id. blanco	» 6.50
Saco para mozo	» 8.80
Bombacha ciclista	» 1.95

TRAJES para jovencitos

Traje brin color, $. 8.90; Traje casimir color, $ 18; Traje brin hilo, $ 12; Traje casimir negro. $ 24; Traje casimir extra, $ 32.

TRAJES DE NIÑO

Traje de dril blanco, $ 2.75; Traje de brin listado, $ 1.45; Traje casimir peto punto, $ 6.

DELANTALES

De hilo de Holanda para niños, $ 2.25.
De hilo de Holanda clase extra íd. $ 2.95.



CORBATAS

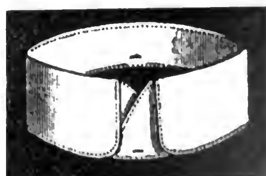
Ya llegó una gran partida de seda de última moda y gran novedad. En venta desde hoy: — Regatas fantasia, del $ 0.50 á $ 1.50 — Moños forma moda, desde $ 0.05 á $ 0.75 — Boulevar desde $ 0.35 á 1.25 — Lavalliers, desde $ 0.95 á $ 1.50.

Sombreros de paja

Cannotier paja inglesa	$ 1.60
Cannotier paja moda, ala estrecha, cinta ancha	» 2.50
Girondin paja Manila ó cerda, forma cónica	» 11.50
Sombreros armados ingleses, de W. Wilson y Co.	» 10.00
Sombreros de fieltro, blandos, desde	» 7.25

Cuellos y Puños

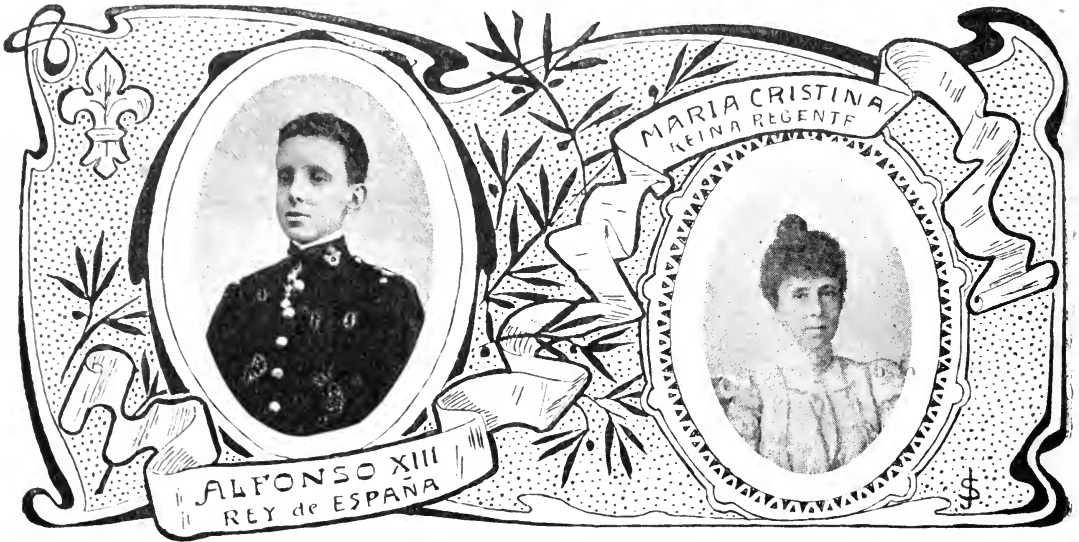
Mylord, gran moda (diseño)	$ 0.95
Ópera, gran moda (diseño)	» 0.95
Cuello derecho desde	» 0.30
Cuello punta doblada desde	» 0.30
Cuello doblado desde	» 0.30
Cuello marin. (niño)	» 0.65



Artículos de punto — Surtido completo en todas las clases y precios — Perfumería de Roger, Gallet, Houbigant, Ed. Pinaud, Guerlain, etc., etc., á los precios de nuestro Catálogo.

Calzado Norteamericano, para hombres y niños, en cabritilla negra y color. charol, becerro fino. Son tan variados los precios, que hay que consultar el Catálogo que se remite gratis.

España



Autor: Fernando, príncipe de Asturias, nacido el 14 de octubre de 1784, muerto el 29 de septiembre de 1833 rey Fernando VII el 19 de Marzo de 1808; fué obligado á abdicar el 6 de mayo de 1808; de nuevo subió al trono en marzo de 1814. La ley sálica fué abolida y establecida la sucesión mixta al trono el 20 de marzo de 1830 Destitución de la reina Isabel, hija del autor, el 30 de septiembre de 1868 Alfonso XII fué elegido rey el 20 de diciembre de 1874. El jefe actual de la casa es ALFONSO XIII, León Fernando María Jaime Isidoro Pascual Antonio, rey de España, de Castilla, de León y Aragón, de las Dos Sicilias, de Jerusalén, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia de Mallorca, de Menorca, de Sevilla de Cerdeña, de Córdoba, de Córcega, de Murcia de Jaén, de Algarbe, de Algeciras, de Gibraltar, de las islas Canarias, de las Indias Orientales y Occidentales, de la India y del Continente Oceánico; archiduque de Austria, duque de Borgoña, de Brabante y de Milán, conde de Hapsburgo, de Flandes, de Tirol y de Barcelona y Molina, etc., Majestad Católica, nacido en Madrid el 17 de mayo de 1886; proclamado rey bajo la regencia de su madre el día de su nacimiento; hijo de segundas nupcias del rey Alfonso XII, que nació el 28 de noviembre de 1857 y murió el 25 de noviembre de 1885.

Hermanas del rey: 1.—Infanta María de las Mercedes Isabel



MARIA DE LAS MERCEDES

Princesa de Asturias, nacida infanta de España.



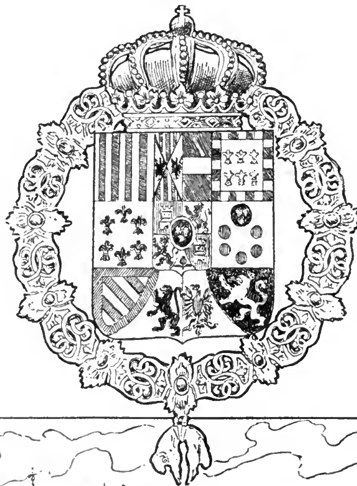
CARLOS

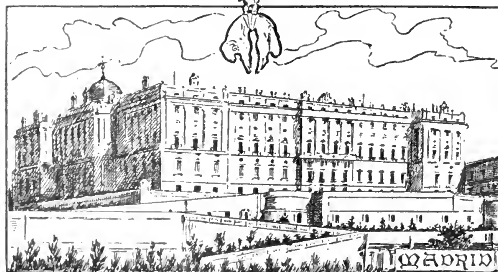
Príncipe de Asturias, nacido príncipe de Borbón-Sicilias



MARIA TERESA

Infanta de España





ESCUDO Y RESIDENCIA



ISABEL

Princesa de Borbón-Dos-Sicilias, condesa viuda de Girgenti, nacida infanta de España.



MARIA DE LA PAZ

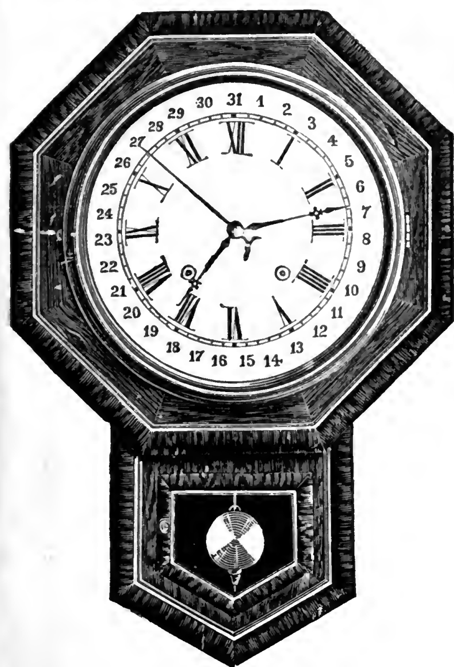
Princesa (Luis-Fernando) de Baviera, nacida infanta de España.



EULALIA

Princesa (Antonio) de Borbón-Orleans, nacida infanta de España.

RELOJES AMERICANOS





Despertadores, Relojes de Pared, Relojes de Mesa, Relojes á Cuerda, Relojes con pesas, Relojes de Péndulo, Relojes á Ancora, etc., etc.

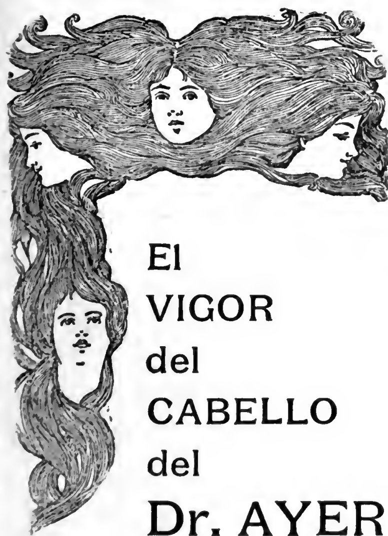
PRECIOS DESDE $ 2.75

El Local Central, donde exponemos los artículos de nuestra importación es de cómodo acceso para todos los que deseen visitarlo y nuestros catálogos están á la disposición de quienes los pidan.

Cassels & Co.

220, CALLE FLORIDA, 220

Depósito: RIVADAVIA, 1164



El VIGOR del CABELLO del

Dr. AYER

restituye al pelo cano su color natural y vitalidad.

Es un artículo de tocador perfumado, de los más delicados, con cuyo uso se pone suave el cabello y da la frescura de su primer color.

Dos remedios buenos.



50 años de éxito.



En venta en todas las farmacias principales de la República.



PILDORAS

J. C. Ayer y Co.

AYER'S

del Dr. AYER

Curan la Dispepsia, Estreñimiento, Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientre.

Son puramente vegetales,
Son azucaradas,
Son purgantes.


ISABEL II
Reina de España

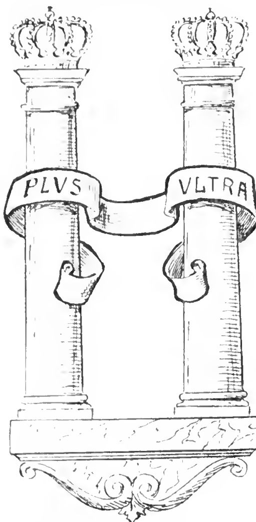
Teresa Cristina Alfonsina Jacinta, nacida en Madrid el 11 de septiembre de 1880; 2. Infanta María Teresa Isabel Eugenia Patrocinio Diega, nacida en Madrid el 12 de noviembre de 1882.

Madre del rey: Reina viuda María Cristina, nacida el 21 de julio de 1858.

Hermanas del padre: 1.—Infanta Isabel Francisca de Asís, nacida en Madrid el 20 de diciembre de 1851. 2.—Infanta María de la Paz, nacida en Madrid el 23 de junio de 1862; 3.—Infanta María Eulalia, nacida en Madrid el 12 de febrero de 1864.

Abuela y abuelo: María Isabel (Isabel II), reina de España nacida en Madrid el 10 de octubre de 1830. Se casó en Madrid el 10 de octubre de 1846 con Francisco de Asís, infante de España.

Tíos del rey: 1.—Infante Francisco de Asís, nacido el 13 de mayo de 1822, casado el 10 de octubre de 1846 con la reina Isabel II. 2.—Infanta Luisa Teresa, nacida el 11 de junio de 1824, viuda del duque de Sessa. 3.—Infanta Josefina Fernanda, nacida el 25 de mayo de 1827, viuda de D. José Güell y Renté. 4.—María Cristina, nacida el 5 de junio de 1833, casada dos veces. 5.—Infanta Amelia Pilar, nacida el 12 de octubre de 1834, viuda de Adalberto, príncipe de Baviera, con quien se casó el 25 de agosto de 1856.



EMBLEMA


FRANCISCO DE ASIS
Rey de España

Primos del rey:

1.—Francisco, duque de Marchena, nacido el 20 de agosto de 1861, casado morganáticamente el 7 de enero de 1886 con María del Pilar de Muguiro.

2.—Alfonso María Eugenio, nacido el 15 de noviembre de 1866.


LUISA
Duquesa de Sessa y de Montemar, nacida infanta de España.


JOSEFINA
Señora de Guell y Renté, nacida infanta de España


CRISTINA
Infanta de España, nacida infanta de España.


AMELIA
Princesa (Adalberto) de Baviera, nacida infanta de España.

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

Los monumentos á Goya y don Francisco de Quevedo


OCETO DE LA ESTATUA DE GOYA Y PARTE SUPERIOR DE LA FUENTE, ORIGINAL DE DON MARIANO BENLLIURE.

Madrid quiere embellecerse, colocando en algunas de las principales plazas, calles y paseos, las estatuas de varios de los hombres ilustres que más han honrado á la madre patria. El Ayuntamiento de la muy heroica villa ha empezado á poner en práctica la idea encargando la ejecución de las estatuas á los escultores de más renombre. Agustín Querol y Mariano Benlliure, han sido los primeros en dar cumplimiento al encargo. El primero ha presentado el boceto de la estatua de don Francisco de Quevedo, digna en un todo de la fama del notable autor de «La Tradición». El pedestal, estilo renacimiento barroco, hállase adornado por cuatro figuras alegóricas, y las cuatro caras de la base están adornadas por igual número de bajorrelieves, alusivos á los principales episodios de la vida del


BOCETO DE LA ESTATUA DE DON FRANCISCO DE QUEVEDO, ORIGINAL DE DON AGUSTIN QUEROL.

Aparatos fotográficos ESPECIAL

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Para el uso. Con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

CON UN CHASSIS DOBLE		Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 1/2 »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 1/2 »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo....... $ 1.00
Completo con juego $ 1.50

JUEGOS DE ACCESORIOS

1 Lámpara Ruby.
1 Prensa inglesa.
12 Placas.
24 Hojas papel Solio ó Disco.
2 Cubetas.
1 Frasco revelador (Rodinal).
1/4 Kilo Hypo soda.
1 Frasco baño de oro.
12 Tarjetas.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre........................ » 12.00
Encomienda: $ 2.50 — $ 47.00

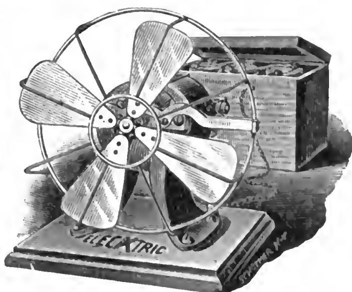
KNAPP D

El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm. de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador $ 40.00
4 pillas, sistema Bunson. » 24.00
Encomienda: $ 4.00 — $ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Máquinas de imprimir EL ATLAS



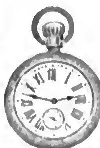
De fácil manejo, está bien concluída y muy fuerte; tiene todos los accesorios, tipos de plomo, tintas, su rollete, tarjetas, pinzas, etc., etc.

Precio: $ 5.00 — Encom. $ 1.00

Relojes YANKEE

LOS MEJORES DEL MUNDO

Enc. 75 cts. — $ 4.80



Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios



BAZAR
YANKEE
583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

El escultor Benlliure, académico—Nuevo director de la Escuela de Bellas Artes—El comisario regio del Conservatorio Nacional

gran satírico español. La estatua de Goya ideada, por Benlliure, es muy elegante de líneas y tiene marcado el sello de originalidad que distingue á todos los trabajos de este artista. Será emplazada en San Antonio de la Florida, y la de Quevedo en la plaza de Alonso Martínez.



SEÑOR ANTONIO MUÑOZ DEGRAIN

Nuevo director de la Escuela especial de pintura, escultura y grabado



EL ESCULTOR BENLLIURE EN SU TALLER, MODELANDO UNA ESTATUA



DON TOMÁS BRETON

Comisario regio del Conservatorio de música y declamación

Mariano Benlliure, á quien acabamos de referirnos, ha sido recibido académico de la de Bellas Artes de San Fernando, leyendo en el acto de la recepción un hermoso discurso cuyo tema era «El anarquismo en el Arte», y al cual pertenecen los siguientes párrafos:

«Al anarquismo artístico van derechamente los que se llaman «impresionistas». El resultado de sus obras es el mismo resultado demoledor, caótico, que producen en la sociedad con sus actos destructores los partidarios de la anarquía, no teóricos, sinó de acción.

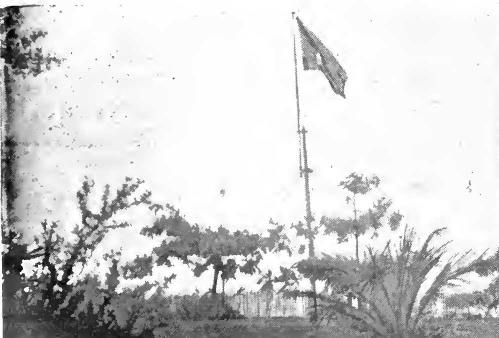
«Propagandistas de un arte sin moral, sin ideales, sin la disciplina de una escuela, capaces son, por las diversas formas de su insania, de destruir, pero no de edificar. Envidiar sin nobleza, atacar sin piedad cuanto ha sido grande en el arte: tal es su lema. De ahí que en sus obras se reflejen, se autobiogrfíen las tristezas de su espíritu, y huyan de su pincel y de su buril la poesía y la alegría del alma, que engendraron siempre la belleza.

«El impresionismo es tétrico. El impresionismo aspira á romper con lo que él llama convencionalismos, hiriendo de paso el sentido común. El impresionismo es

Las nuevas posesiones del Muni



BATA.—ACTO DE IZAR EL PABELLÓN ESPAÑOL



LA BANDERA IZADA



ACTO DE ARRIAR LA BANDERA FRANCESA

The New York

LA ESQUINA AMARILLA

581 Cangallo á Florida 205

¡No hay duda!

Este calzado es el mejor del mundo.

CO MO ELEGANTE, COMODO Y DURADERO NO HAY NADA MEJOR QUE EL CALZADO NORTE AMERICANO DE GEO. E. KEITH Co. EN VENTA EN ESTA CASA. ÚNICOS INTRODUCTORES : : : : : : : :

Zapatos de cabritilla, de color	$ 16.75
Zapatos de cabritilla, negro	» 16.75
Zapatos de becerro de color	» 14.75
Botines de becerro negro, cintas, botones ó elástico	» 12.75
Botines de becerro negro, mejor clase	» 14 75
Botines de becerro negro, clase extra	» 16.75
Botines de cabritilla, clase extra, con botones, cintas ó elástico	» 16.75
Botines de becerro color, 15.75 y	» 14.75

BOTINES Y ZAPATOS PARA SEÑORAS

Botines de cabritilla, con botones, taco inglés	$ 10.85
Botines de cabritilla, con botones, taco inglés	» 12.85
Botines de cabritilla, con botones, taco inglés mejor calidad que tenemos	» 14.85
Botines cabritilla taco Luis XV	» 14.85
Zapatos para señora, cabritilla negro, á 14 35, 12.85, 10.85 y	» 8.85
Botines para niño y niña, según tamaño, á 9.85, 9.35, 8.85, 7.35, 6.35 y	» 4.95

CAMISETAS PARA VERANO

En este departamento hemos recibido un completo y variado surtido de camisetas y calzoncillos, á precios sumamente módicos.

Camisetas inglesas de algodón de fantasía, crudo y blanco á $ 3.35, 2.45, 2.35, 1.95 y	$ 1.55
Camisetas inglesas de hilo fantasía, á 3.95, 3.75 y	» 2.95
Camisetas inglesas de lana delgada á	$ 4.25
Camisetas inglesas de lana y seda fantasía	» 5.85
Calzoncillos ingleses de algodón fantasía y crudo, á $ 3.75, 2.55 y	» 2.45
Calzoncillos ingleses de hilo fantasía	» 4.25
Calzoncillos ingleses de lana delgada	» 4.55
Calzoncillos ingleses de lana y seda fantasía, alta novedad	$ 6.25



SOMBREROS

Únicos agentes de la gran Fábrica de WALTER BERNARD, de Londres.

Galeritas negras, última novedad, marca Walter Bernard. á $ 10.85 y	$ 9.85
Galeritas, última novedad, de color, Walter Bernard, á	» 9.85
Chambergos de Walter Bernard, muy finos á	» 8.45
Sombreros blandos Orion calidad extra de Walter Bernard, negro y de color	» 12.75
Sombreros blandos, negro y color, 7.95, 7.45 y	» 6.45
Sombreros de paja ingleses, 5.50, 4.85, 4,50 y	» 3.65

SASTRERIA

Llamamos su atención sobre nuestros Departamentos de Sastrería y Confección, los cuales siempre han merecido la preferencia de nuestra numerosa clientela y del público en general, por la elegancia de los trajes que en ellos se confeccionan, y por sus precios completamente reducidos, que no hay competencia posible:

Tenemos en venta, un fuerte surtido de trajes listos para vestir todos géneros completamente novedades, hechos y cortados á la última moda, desde $ 42 75 á	$ 29.75
Ofrecemos un escogido surtido de casimires ingleses y franceses, todos de pura lana y de última creación; para trajes sobre medida desde $ 54.75 á	» 44.75

Si necesita un traje visite nuestra casa y saldrá servido á su entera satisfacción

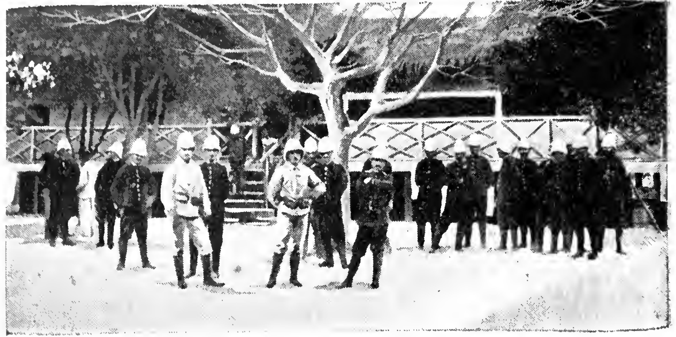
AN POR CORREO. Sobre todo pedido de botines y de otra mercadería que alcance á $ 20, nosotros pagamos el flete.

PIDIENDO NUESTRO NUEVO CATÁLOGO, SE REMITIRÁ GRATIS

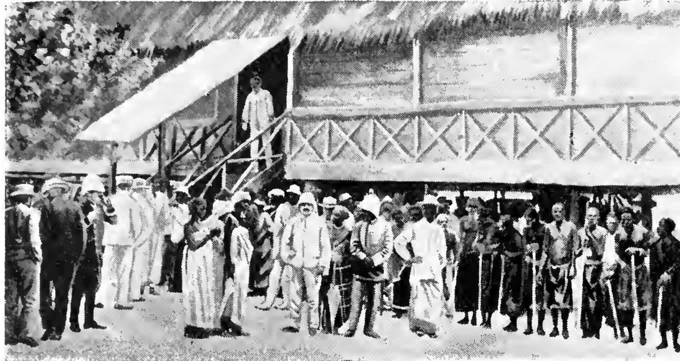
Las nuevas posesiones del Muni

irrespetuoso con todas las leyes consagradas por las civilizaciones artísticas que fueron. El impresionismo es criminal, porque á fuerza de querer nutrirse en ideas nueva y originales,—que á menudo sólo tienen la originalidad y novedad de lo extravagante, de lo neurótico,—mata la verdad en el arte. Los impresionistas se imaginan que hasta que ellos no vinieron al mundo no se conoció el arte. Proceden como hijos sin padres, sin genealogía, sin precedentes en la creación de la belleza.

«No hay nada: no hay más que las «impresiones» de estos pretendidos revolucionarios, que no renuevan ni fecundan, sino que derriban. Quieren realizar el imposible, el absurdo de crear vida sin dar vida. Y sus amores con la belleza son estériles, porque ellos son impotentes.»



BATA (TERRITORIO DE BIAFA)—CUARTEL DE INFANTERÍA DE MARINA



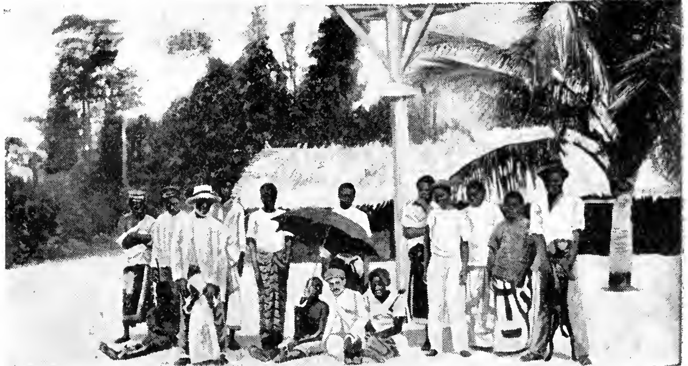
BATA—GRUPO DE «PAMUES» Y «KUMBES» EN LA RESIDENCIA DEL SUBGOBERNADOR.

—El autor del conocido cuadro «Los amantes de Teruel», don Antonio Muñoz Degrain, ha sido nombrado director de la Escuela de Bellas Artes, en sustitución de don Dióscoro Teófilo Puebla, que falleció.

Muñoz Degrain ocupa un distinguido lugar en la pintura española. Cuenta cincuenta y ocho años de edad y desde los quince viene exponiendo sus obras en los certámenes públicos, habiendo obtenido varias primeras medallas.

—Don Tomás Bretón, cuya « Dolores » ha recorrido todos los teatro de España y América, el afortunado compositor, que hizo de « La Verbena de la Paloma » una obra maestra en su género, acaba de ser nombrado comisario regio del Conservatorio de Música y Declamación.

Los primeros pasos que dió en su carrera Bretón, no fueron muy fáciles. Tuvo que luchar mucho antes de triunfar: tocó el piano en un café, puso música á diversas piezas en un acto, que no le dieron honra ni provecho, y sólo consiguió notoriedad, cuando en 1877 estrenó la ópera « Guzmán el Bueno ».



ELOBEY CHICO—GRUPO DE «VENGAS» EN LA FACTORÍA ESPAÑOLA

—Después de los trabajos diplomáticos que dieron por resultado el nombramiento de la comisión demarcadora de límites del Muni—á la cual nos hemos referido hace algún tiempo,—convínose entre los gobiernos de Francia y España, que Bata, capital del territorio del Muni, quedaría en poder de esta última, fijándose la línea definitiva de los territorios de ambas naciones.

Ultimamente efectuóse en Bata la ceremonia de izar el pabellón español, arriándose la bandera francesa, á cuya ceremonia asistieron numerosos indígenas, el capitán señor Albarracín, subgobernador del Muni, y los oficiales de la guarnición señores Corral, Montojo, Martínez, Jaqueto y Pidal.



EL CAPITÁN SEÑOR ALBARRACÍN, SUBGOBERNADOR DEL MUNI, Y LOS OFICIALES DE LA GUARNICIÓN SEÑORES CORRAL, MONTOJO, MARTINEZ, JAQUETO Y PIDAL.

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre
«LOS FINOS», «PARIS», «DANDICITO» Y «MORO»
ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA : 1.ª de	AGOSTO	1901....	N.º	**18238**
» » »	SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
» » »	OCTUBRE	»	»	**11909**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **$ 27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

PREMIOS DE $ 1000.—Correspondieron á los siguientes señores: Antonio Leys, Malpú 125, Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué.—Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires) —Carlos Amboni, Sarandí 323 Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán —José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—Resultaron favorecidos con ellos los señores: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs Aires) —Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

TERMINACIONES DE $ 10.—Se abonaron á los Sres.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo. Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini. Cabrera 1702, Marcos Pérez Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González. Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 580; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Tancalari. Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña San Martín 142; Juan Copello Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio Brú, Brasil 1099; Peregrino Folco. Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti. Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040 Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Ganduglia, San José 314; Alfredo Rey Bermejo 634; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García. Alvarado 1774; Juan Bausy. Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandi 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard. Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe. Soler 349 y J. Alexandre Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hijos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171. Mendoza.—Juan Mora Junín.—Federico Alonso, Lobos —Emilio Seijas, Buen Orden 161. Capital Federal.—Angel Garat y Hno. La Plata.—Pedro Chaumont. Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux. Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni Corrientes 2554; Antonio Bonome. Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento. Capital Federal José Serra y Manuel Sagastizábal. calle 49 686 La Plata —José Martinez. Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile. Charcas 2358. Capital Federal.—Joaquín Luaces. Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores Santa Fé 2724 Capital Federal.—Manuel Posada, San Martín 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri. Chacabuco—José M. Sanchez. Pavón 2118 y Camilo Beaufay. Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña Corrientes Olavarrieta y Roza Carhué (Bs. Aires).—Ramón Solanes Rosario S. Fe—José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi Iriondo 101. Rosario S. Fe—C. Peñuñuri Cañuelas.—Ignacio Yaben Casuso y 9 de Julio San Isidro.—C. G. Spilsburg Caballito 39 Capital Federal—José S. Smavert, Puerto Belgrano.—Albino Repreza Florida 239 Capital Federal.—M. G. Labra y Cía., Santa Fe—Antonio Vergara, Rioja 599, Rosario de Santa Fe Federico T. Donneri. Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.)—Andrés Pereyra. Independencia 894 y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868. Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

El viaje de los reyes á Milán



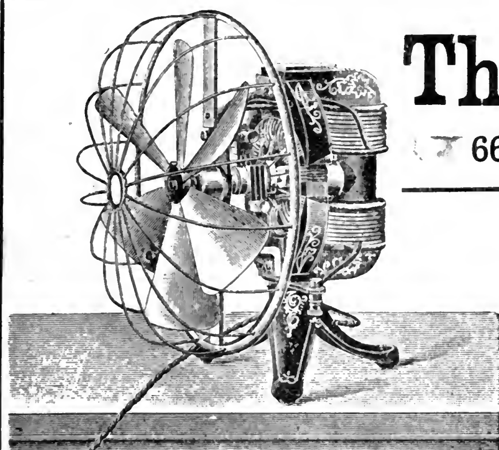
EL CORTEJO EN LA PLAZA DEL DUOMO

El rey Víctor Manuel y la reina Elena fueron huéspedes de los milaneses durante tres días del mes pasado, del 7 al 9, y en sus paseos por la progresista Milán, recibieron muchas manifestaciones de respeto y simpatía. Llegaron el 7 á las 11 de la mañana, y desde las 9.30 estaba la plaza de la estación atestada de gente. Esperaban á los reyes, con el alcalde de la ciudad, Sr. Mussi, el presidente del gabinete señor Zanardelli, los ministro, Prinetti, Carcano y Giusso, y los senadores Massaranis Visconti-Venosta y Colombo. En la plaza del Duomo fueron aclamados delirantemente el rey y la reina, quienes dieron en seguida en el palacio real la recepción de estilo á las autoridades y personas notables. Por la noche tuvieron los soberanos que salir varias veces á los balcones para satisfacer al pueblo entusiasta que los llamaba y aclamaba.

El martes 8, los reyes fueron por la mañana á visitar el castillo Sforzesco, en la fachada del cual va á ser construída la torre Humberto I. De allí se dirigieron al nuevo palacio de la Bolsa, á presidir la inauguración

VISITA DE LOS REYES Á LA INSTALACIÓN HIDRO-ELÉCTRICA DE VIZZOLA

Cuellos y Puños Mey — SON LOS MEJORES Y LOS MÁS ECONÓMICOS



The New Century

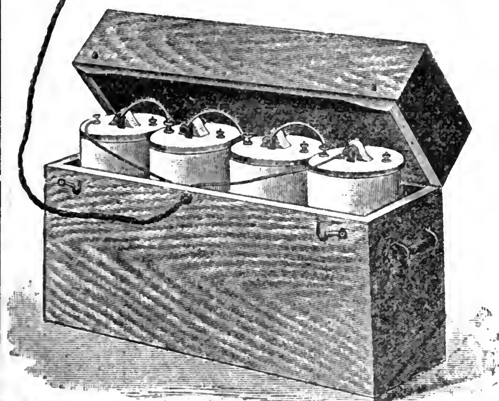
664, CUYO - BUENOS AIRES

Ventiladores Eléctricos

. . . A PILA . . .

ESPECIALES PARA EL CAMPO Ó SITIOS DONDE NO HAYA CORRIENTE.

Pilas y cargas de repuesto



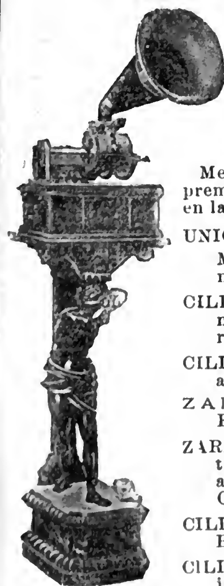
ARTÍCULOS ELÉCTRICOS

. . . A PILA SECA . . .

FAROLES de bicicleta, velas con tulipa.

FAROLES fantasía, lámparas de lectura.

Pilas, bombitas y tulipas de repuesto.



FONÓGRAFOS y GRAFÓFONOS

PIEZAS DE REPUESTO

Membranas y accesorios BETTINI, premiadas con gran medalla de oro en la Exposición de Paris 1900.

UNICOS QUE TENEMOS:

Membranas BETTINI reformadas modelo 1901.

CILINDROS ARTÍSTICOS impresionados en los principales laboratorios de Francia, Italia y España.

CILINDROS IMPRESOS con canto acompañados de gran orquesta.

ZARZUELAS impresionadas en Europa.

ZARZUELAS impresionadas en nuestro laboratorio por el cuadro de artistas de los teatros MAYO y COMEDIA.

CILINDROS impresos con el Himno Boer.

CILINDROS impresos con la Carcajada inglesa.



G. BETTINI, inventor de las célebres membranas de su nombre.

GRATIS - Gran Catálogo Ilustrado

NOVIEMBRE DE 1901

PINTURA ESMALTE

Marca BLUNDELL SPENCE

Filtros Americanos.
Heladeras y Relojes.

El viaje de los reyes á Milán



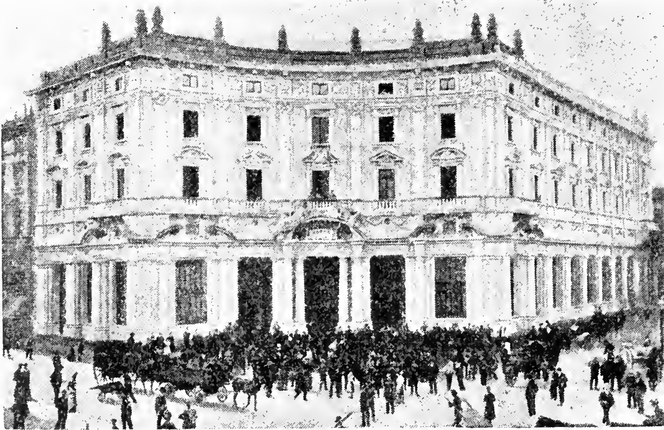
LOS REYES ANTE LA TUMBA DE VERDI



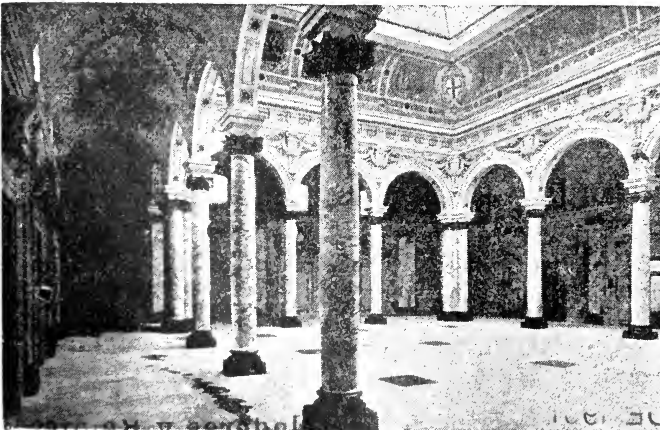
LA VISITA DE LOS REYES AL NUEVO PALACIO DE LA BOLSA

del edificio. Terminada esta ceremonia. á las 11 visitaron el Orfelinato de varones, y en seguida el Hospital Mayor. Más tarde fueron á la tumba de Verdi, situada en la «Casa de reposo para músicos», erigida, como se sabe, por el célebre compositor en los últimos años de su vida. En la noche hubo nuevas manifestaciones de sociedades con antorchas, músicas, etc., en la plaza del Duomo, y los soberanos tuvieron también nuevamente que asomarse al balcón.

El miércoles 9 asistieron los reyes á la inauguración de una obra colosal: la instalación hidroeléctrica de Vizzola-Ticino para la distribución de fuerza en el Alto Milanesado. La Sociedad lombarda que ha ejecutado esa obra, explota actualmente mediante ella cerca de cuarenta mil caballos de fuerza que le proporcionan las aguas del río Ticino. Los trabajos comenzaron en 1897 con más de dos mil obreros, y la instalación ha sido terminada definitivamente en el presente año.



FACHADA DEL PALACIO DE LA BOLSA FRENTE Á LA PLAZA ELITTICA



SALÓN DEL NUEVO EDIFICIO DE LA BOLSA



EL ARQUITECTO BROGGI
Constructor del Palacio de la Bolsa

Los 85 casos nacionales del último trimestre son bien notables y aplastan á los envidiosos

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de 1901. Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901.—Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B. Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodriguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1.° de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza*. La distinguida *señora Flora Pelliza de López,* domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo*. La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna*. El *Sr. Nicanor Carballo,* dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache* domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa.* El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras*. El corredor de Bolsa *señor Francisco B. Mora*, domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca,* domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont,* gerente de la tintorería Nacional situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gongalves,* domiciliada Avenida República 338 hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y suseñor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán, domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires *señor Marcos R. Casas.* El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías.* El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, Artes 683. El *señor Marcos González,* propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040 Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy*. El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi,* domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea.* El rematador *señor Volpi,* tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca,* gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo,* dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, *señor Martinez,* alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles.*—El *señor Comyngham* dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel.*—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quiróz* domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Caffe rata,* domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martinez,* habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca.* El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi.* El *señor Pessina,* es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz,* tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne.* El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolivar 288, *señor Gamarra.* El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina.* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García.* El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández.* El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser.* El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli.* El dentista *señor Degiovanni,* Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo.*—Necochea. El *señor Aguilar,* domicilia do Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza,* que habita la casa de su propiedad Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez,* que tiene su secritorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberi,* domicilia da Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi,* empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas,* tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad Cuyo 763, *señor Irigoin,* domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti.* El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio.* El dueño del restaurant Juventud del Plata, situado Carabelas 31, *señor Bivaldi.* El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Carmere.* El dueño de la cochería Junin 1072 *señor González.* El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti.* El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone.* El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaria.* El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano.*

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti,* San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával,* Charcas 3075 y *J. P. de Carreras,* Valle 83. El acaudalado *señor Juan Mozzino,* Yerbal 2562. El dueño de restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino.* El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes, *señor Pinoncelli.* La *señora de Cánepa,* domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El *señor Alfredo Vallebona,* Tucumán 620 empleado del F. C. C. A. El constructor *señor Marzorati,* Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti,* Callao 1034. El *señor Romero,* dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi,* dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc.* El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombollotti.* La *señora Dubouget,* dueña de la casa de modas del Rosario.

El intendente municipal y director del Hospital de Niños es uno de los mejores médicos de Córdoba.—Señor Mojarrieta: Certifico que con el Digestivo Mojarrieta, me he curado por completo de una dispepsia que he padecido durante años, y que lo he usado en mi clientela con resultado satisfactorio. — *Jerónimo del Barco.*

El abajo firmado. Doctor en Medicina y Director del Hospital Francés, certifica haber obtenido excelentes resultados con el empleo del Digestivo Mojarrieta en varios casos de Dispepsia, Gastralgias y Enteritis crónicas. Buenos Aires, Septiembre 24 de 1901.—*Dr. P. H. Quinche.*

El Director del Establecimiento Electroterápico situado Cangallo, 1678.—Buenos Aires, Septiembre 9 de 1901.—He tomado su Digestivo Mojarrieta y puede usted contar con mi coopeación en la obra de popularizarlo, pues merece el primer lugar entre las medicinas aplicables al tratamiento de las enfermedades del estómago.

En cuantos enfermos he administrado su preparado en afecciones diversas del estómago. Dispepsias, Digestiones difíciles ó lentas, Gastralgias y Catarros intestinales, he observado feliz éxito. Yo le felicito por haber asociado tan felizmente medicamentos que forman un específico contra enfermedades tan comunes y á veces tan rebeldes.—*Dr. A. Ruiz Gutierrez.*

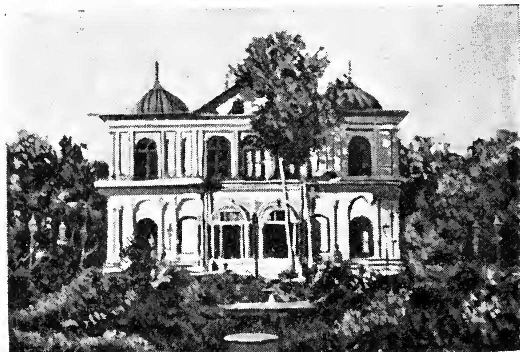
Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción **«DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana». El depósito es á disposición del público en Florida 344, Buenos Aires.**

La muerte del Emir del Afghanistan



ABDUR RAHMAN
El Emir fallecido

Abdur Rahmán Khan, emir de Afghanistán, nacido en 1845, falleció el 1.º de octubre, dejando por heredero de su trono á su primogénito Habib Ullah Khan. Este, no por ser el primer hijo de Abdur Rahmán tenía derecho propio á la corona, pues en Afghanistán, como en muchos otros estados orientales, el soberano designa de entre sus hijos al que le ha de suceder en el gobierno de su pueblo. En el caso presente un telegrama de Kabul para el *Times* de Londres refiere que el 28 de septiembre, comprendiendo el emir que su fin estaba cercano, llamó á su familia y á los principales funcionarios, y les pidió que reflexionaran acerca de la persona que creyeran más apta para sucederle: todos le contestaron que esa persona era Habib Ullah. Entonces, el emir entregó á su primogénito su espada y su cinturón incrustado de piedras preciosas, y ordenó á sus hijos menores que pusieran la corona en la cabeza de su hermano mayor, con lo que éste quedó consagrado emir. Habib Ullah seguirá el ejemplo de su padre en el gobierno, pues participa completamente de sus ideas, especialmente en lo que se refiere á la política exterior: es partidario decidido de la alianza de Afghanistán con la Gran Bretaña, y por consiguiente enemigo de todo acercamiento con Rusia.



EL PALACIO DE KABUL EN QUE MURIÓ EL EMIR

El difunto emir ha dejado una autobiografía, á la que pertenecen los siguientes párrafos que pintan bien el carácter de ese soberano:

«Desde mi niñez hasta ahora, mi vida ha sido un notable contraste con la que llevan casi todos los monarcas asiáticos. La mayor parte de éstos viven en el ocio y en el lujo, y los aristócratas orientales piensan que el prestigio de un príncipe disminuye si se le ve andar á pie ó hacer algo con sus propias manos. Yo, por mi parte, creo que no hay pecado mayor que el dejar á nuestra mente y á nuestro cuerpo en la ociosidad: vivir así es ser ingrato para con la Providencia.

«Mi manera de vivir y de vestirme ha sido siempre llana, sencilla, militar. Toda la vida he tratado de estar ocupado día y noche, trabajando asiduamente en una ú otra cosa, y dedicando sólo unas pocas horas al sueño. Como el hábito es una segunda naturaleza, el trabajo ha llegado á ser en mí una obligación tal, que aun cuando estoy enfermo, cuando no puedo moverme de la cama, continúo mi labor como de costumbre, leyendo documentos, libros y diarios; imponiéndome de los informes de las autoridades y de las quejas, dictando instrucciones y sentencias.

«Mientras más veo á la gente de otras naciones y religiones avanzar en el camino del progreso, menos puedo descansar y dormir: me paso los días enteros pensando cómo podré correr la carrera con el más rápido, y por la noche mis sueños versan sobre el mismo tema Según un dicho popular, el gato no sueña con otra cosa que con ratones: yo no sueño en nada más que en la atrasada condición de mi país, y en la manera de defenderlo, pues veo que esta pobre cabra, Afghanistán, es una víctima que contemplan de un lado un león y del otro un terrible oso, listos ambos para tragárselo en la primera oportunidad.



MISS LILIAS HAMILTON
Médica del Emir fallecido

«Siempre estoy preparado como un soldado en campaña. En los bolsillos de mis levitas y pantalones nunca faltan varios revolvers cargados y uno ó dos panes suficientes para alimentarme durante un día. También tengo en las sillas de mis caballos, monedas de oro cosidas en los forros, y en cada lado de cada silla hay un revólver. En un país como el mío, el soberano debe estar siempre listo para cualquier emergencia.

«Cualquier persona puede presentarme sus reclamaciones ó peticiones en esta forma: llega á la puerta y anuncia que desea verme. Se le invita á entrar y decirme verbalmente lo que quiere, ó escribirlo y entregar el escrito á Nazir, mi ayudante, ó á uno de mis secretarios de Corte. Debe escribir en el sobre:

«Esto no debe abrirlo nadie más que el Emir». Esa clase de cartas las abro yo mismo.»

El emir Abdur Rahmán tenía gran fe en la ciencia occidental y especialmente en los adelantos de la medicina, y desde hace tiempo sus médicos eran tres ingleses: dos hombres y una mujer. Esta es Miss Lilias Hamilton, médica graduada en la facultad de medicina de Londres.



HABIB ULLAH
El nuevo Emir, á los 20 años



HABIB ULLAH
El nuevo Emir, en su actual edad



NASR ULLAH
Hermano del nuevo Emir

EL DIGESTIVO DEMARCHI

CURA RADICALMENTE

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de **«Digestivo Demarchi»**, declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano).

Buenos Aires, Junio 4 de 1900. Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

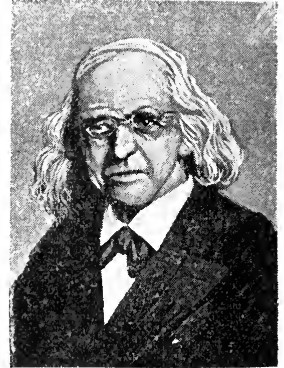
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti, Craveri, Tagliabue y Cª., Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN».**

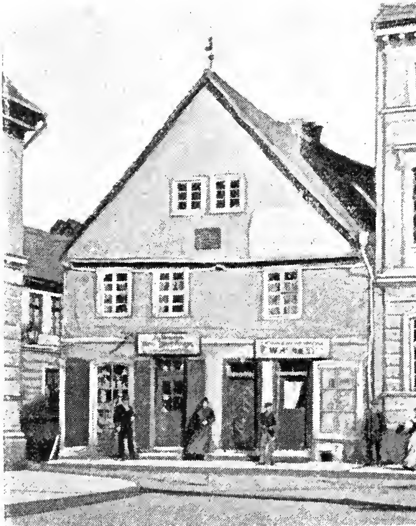
El jubileo del doctor Virchow


PROF. VON BERGMANN
Delegado de la Facultad de Medicina


VIRCHOW
A los 30 años


DR. TEODORO MOMMSEN
Delegado de la Universidad de Berlín

El profesor Virchow cumplió el 13 de octubre 80 años, y con ese motivo todos los círculos científicos, secundados entusiastamente por la Alemania entera y por los hombres de ciencia de todos los países, hicieron magníficas fiestas jubilares al célebre fisiólogo. Comenzaron estos festejos por una ceremonia en el Instituto patológico de Berlín, recientemente construído. Asistían á ella los invitados extranjeros, que eran muy numerosos, todos los miembros de la Academia de Medicina de Berlín, las diputaciones de las universidades alemanas, varios miembros del gabinete prusiano y otros personajes notables. El profesor Virchow, al entrar en el salón, fue acogido con aplausos que se prolongaron durante varios minutos: después, pronunció un discurso que duró más de dos horas y en el cual expuso los progresos de la patología en los tiempos modernos. Le contestó apropiadamente el médico en jefe Schafer, y después el profesor Waldegers, secretario perpetuo de la Academia de ciencias, leyó un elocuente elogio de Virchow al terminar

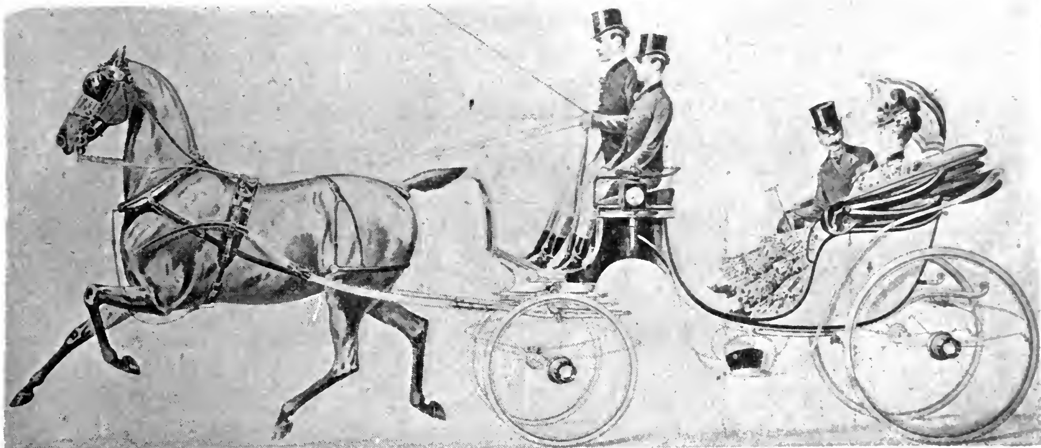

CASA EN QUE NACIÓ VIRCHOW

cual puso en manos del anciano sabio un donativo de los médicos alemanes, que se eleva á 50 000 marcos, para que sirvan á la fundación del Instituto Virchow. El ministro de cultos é instrucción pública Her Studt, anunció en seguida que el emperador había conferido á Virchow la gran medalla de oro para el mérito científico, y leyó una carta autógrafa de Guillermo II. En esta carta, el soberano pone en evidencia las investigaciones del profesor que han grabado para siempre, con rasgos profundos, su nombre en los anales de la historia de la medicina, y que le han dado honra mucho más allá de las fronteras de Alemania. Después del ministro tomaron la palabra otros dos oradores oficiales y por último el doctor Guido Baccelli, ministro de agricultura de Italia y eminente médico. El doctor Baccelli presentó al profesor Virchow las felicitaciones del rey Víctor Manuel, y le entregó una medalla de oro con la efigie de aquel soberano, y dos retratos, uno del médico italiano Morgagni y el otro de Virchow.


VIRCHOW EN SU ESTUDIO


VIRCHOW EN SU GABINETE DEL INSTITUTO PATOLÓGICO

Por 200 pesos



Un buen servicio fúnebre á 4 caballos comprendido ataúd, capilla ardiente, carruajes de librea, etc.

Unión Telefónica, 23 (Once)
Cooperativa, 2125

Lázaro Costa y Cía.



ESTILO MODERNO
Ó EUROPEO



ESTILO IMPERIO
Ó NAPOLEÓN



ESTILO LUIS XV

Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.

Tenemos en nuestro local y á la vista de los que quieran examinarlos, irreprochables elementos, entre ellos, la más **importante carroza fúnebre** de la que se ha hecho eco este popular semanario.

Lázaro Costa y Cía.

280, CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once).—Cooperativa, 2125

U. Telef. 2112 (Central)
Cooperativa, 717

A. CABEZAS

BUENOS AIRES

CALLE CUYO 546 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

La casa más importante de Sud-América en ropa hecha y sobre medida, para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas.—La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

ROPA CONFECCIONADA, PARA NIÑOS

Modelo núm. 32

Trajes de casimir, colores oscuros y azul, doble cuello de siciliana con aplicaciones de seda, chaleco siciliana, crema, con bordado........ $ 22.—
Trajes de grano de oro de colores, doble cuello y chaleco de piqué blanco........ » 16.—

Modelo núm. 33

Trajes de brin á rayas, doble cuello, peto y puños de piqué blanco, con aplicación de brin y tira bordada, corbata de igual género, á $ 4 y........ » 5.—
De franela blanca, con pantalón azul........ » 12.—
De brin blanco........ » 7.50
De brin á rayas y cuadros........ » 5.50

Modelo núm. 34

Trajes de brin á rayas, cuello, puño y peto de piqué blanco, con aplicaciones, á $ 4.50 y. » 5.50
De casimir pura lana finísima, doble cuello, pechera y puños de seda cristal, con vainillas y aplicaciones, á........ » 20.—
De casimir, colores lisos, doble cuello de brin celeste, punzó ó blanco, con aplicaciones y vainilla, á........ » 12.—
De casimir azul, doble cuello y peto de merino blanco con aplicaciones de trencilla de seda con bata de seda con anillo de metal, á » 14.—
Igual forma que los anteriores en casimires de color á........ » 14.—
De diagonal azul marino, doble cuello y peto de jersey á rayas, con aplicaciones de trencillas de seda, á........ » 16.50
De piqué á cuadros, cuello y pechera blanca con aplicación de seda, á........ » 7.50

Modelo núm. 35

De brin á rayas, cuello de brin punzó ó celeste, con aplicaciones de brin blanco y tira bordada, corpiño de piqué blanco........ » 5.50
De brin blanco granito con aplicaciones de sutach de distintos colores en el cuello y peto........ » 10.—
De brin blanco, con aplicaciones en el cuello y corpiño de brin azul ó punzó, á $ 7 y » 9.90
De piqué blanco, doble cuello de cambray blanco, con embutido y aplicaciones de sutach de seda en el cuello y corpiño........ » 13.—
De piqué de hilo, en color, doble cuello de cambray blanco con aplicaciones de sutach de seda y embutido, corpiño de piqué blanco con sutach........ » 16.50
De brin, en colores lisos oscuros........ » 5.50
De franela crema, doble cuello escocés de seda, corpiño de seda cristal blanco, con plisé escocés........ » 17.50
De alpaca de color, fantasía, para niños de 3 á 12 años........ » 9.50
De casimir en colores de fantasía........ » 8.—
De casimir, gran variedad en colores doble cuello de merino blanco con aplicaciones de cinta de seda, corpiño de merino blanco con embutido........ » 16.—
De igual forma que los anteriores, en casimir granito, azul marino........ » 16.—
De piqué á cuadros........ » 6.50
De piqué blanco de fantasía, pechera con bordados........ » 9.50
De casimir de algodón, gustos elegidos........ » 6.50
De brin de colores de fantasía........ » 5.50

Modelo núm. 36

De franela blanca, corbata de seda escocés.. » 13.50
De franela fondo blanco á rayas, corbata de seda punzó ó azul........ » 4.80
De franela blanca la blusa, bombacha de casimir diagonal azul, corbata de seda granate ó azul........ $ 12.—
De casimir, colores lisos........ » 9.50
De brin en color, con corbata de igual género........ » 2.50
De brin, medio hilo, á cuadros, con corbata de igual género........ » 7.50
De casimir en color, con corbata de igual género, á $ 5.50 y........ » 9.50
De brin liso en color oscuro, abrochada la blusa á un costado, con corbata de igual género........ » 5.—
De cheviot y sarga de lana, azul, igual forma que los anteriores, á $ 9 y........ » 10.—
De casimir en colores lisos, de pura lana, blusa abrochada al costado, con cordón de seda........ » 12.50
De casimir azul, iguales en todo á los más arriba indicados........ » 12.—
De piqué de color, á cuadros y á rayas, blusa abrochada al costado, con cordón de seda » 4.50
De piqué á cuadros, con corbata de igual género........ » 5.—
De brines finos á cuadros, medio hilo, con corbata de igual género........ » 6.—
De casimir lana, azul y de color, con corbata Lavallière........ » 9.50
De casimir en colores lisos........ » 6.—
De brin oscuro, con corbata idem........ » 3.50
De casimir de algodón........ » 5.—
De piqué de hilo blanco, corbata Lavallière.. » 7.80

NEGROS

De casimir granito negro, corbata de igual género........ » 8.—
De brin negro........ » 5.—
De cheviot, pura lana, corbata Lavallière, á $ 10 y........ » 12.—

Modelo núm. 37

Trajes de casimir fantasía, de pura lana (sin corbata)........ » 14.—
Trajes de casimir azul........ » 15.—

Modelo núm. 38

De brin á rayas, corpiño de igual género, con embutido........ » 6.50
De franela, corpiño de piqué blanco........ » 3.90

Modelo núm. 39

De casimir pura lana, colores lisos, corbata de seda con anillo de metal........ » 11.50
De casimir colores oscuros........ » 11.50

Modelo núm. 40

De casimir azul marino........ » 16.—
De casimir y cheviot inglés, gran variedad en colores........ » 18.50
De casimir en colores de fantasía, para niños de 8 á 13 años, á $ 12.50, 13.50, 15, 17.50, 20, 22 y........ » 25.—
De piqué blanco puro hilo........ » 11.50
De brin en colores lisos y de fantasía á $ 7.50 y........ » 7.—
De brin granito negro........ » 7.50
De casimir negro........ » 17.50
De sarga negra pura lana........ » 24.50

NOTA. — Instrucciones para tomar medidas, modelos, explicaciones y demás condiciones, pidan nuestro catálogo general ilustrado, que se envía gratis á todas partes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 16 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.º 163

NECROLOGÍA

Don Jacobo Peuser

No sólo por su figuración social y por el puesto que en la industria había sabido conquistar con su inteligencia y perseverante esfuerzo debemos un lugar preferente en nuestra revista á la memoria del hombre á quien tanto deben las artes gráficas en la república, al que contribuyó con su iniciativa al fomento y progreso de aquéllas, contribuyendo de paso á hacer posible la publicación de revistas y libros tales como los que hoy salen de las prensas argentinas.

Desde hace algunos años molestaba extraordinariamente al señor Jacobo Peuser una enfermedad nerviosa, que había sido refractaria á todos los tratamientos médicos, aún de los más famosos empíricos. Era tanto más de lamentarse esta enfermedad, cuanto que el señor Peuser, hijo de sus propias obras, no podía gozar de la cuantiosa fortuna que su continuada labor de una treintena de años le había proporcionado. Pequeño librero de frente á la plaza Lavalle allá por 1880, había ido prosperando poco á poco y hoy el establecimiento gráfico y casa editorial que había fundado su iniciativa, era una verdadera honra para esta ciudad. El señor Peuser era todo un carácter y toda una voluntad, y es sorprendente la capacidad industrial que adquirió en el transcurso de su vida y en el pequeño comercio en que se inició. Fundó una fábrica de libros en blanco, que fué rival de aquella célebre de don Federico Benelishe y que no tardó en sobrepujar, agregándosele talleres de imprenta, de encuadernación y de artes gráficas, que pueden competir con los mejores de su género en la América del Sur. La muerte del señor Peuser será hondamente sentida, pues se hallaba estrechamente vinculado á nuestra mejor sociedad, por numerosísimas relaciones personales y era generalmente apreciado por su honradez, su rectitud y las excelentes cualidades con que supo dotar á sus hijos, y que valen algo más, sin duda, que la cuantiosa fortuna que acumuló. La enfermedad que le ha llevado al último extremo de la desesperación era una pesadilla que lo perseguía tenazmente y el año pasado viajó buscando salud, pero regresó peor que lo que se había ido y con el presentimiento de su próximo fin. Sus restos fueron conducidos al cementerio del Oeste, donde, según manifestaciones hechas en diversas ocasiones, quería que descansaran sus restos. Le acompañó numerosísimo cortejo, en el cual iban casi todos nuestros hombres de letras y selecta representación social, encargándose del servicio fúnebre la casa Mirás. Llegada la comitiva á la mansión de los muertos hicieron uso de la palabra los señores Gabriel Carrasco, Carlos M. Urien y el doctor Francisco Seguí, en representación de la Unión Industrial, de la cual fué presidente el extinto. Todos los oradores pusieron de relieve lo meritorio de la progresista labor del señor Peuser, adelantando los conceptos que hacemos nuestros al principio de estas líneas.



DON JACOBO PEUSER



EL CORTEJO FÚNEBRE AL SALIR DE LA CASA MORTUORIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONIA

SECCION DE NOTICIAS
SUICIDIOS



DESAPARECIDOS



PELEAS



POLITICA



El muchacho se dió á la fuga de una manera tan precipitada que Florentina no se dió cuenta ni re conocerle ni dár su filiacion

Está plenamente demostrado que la prensa es el vehículo de que se sirven los flagelos sociales para llevar por doquiera el contagio. La publicidad, á semejanza de microbio, se mete por todas partes, y donde halla un individuo, en él hace presa.

Lo que más ha servido para descubrir el origen de estas epidemias que frecuentemente nos invaden y á las que siempre hemos tenido por casual repetición de sucesos, es el suicidio, pues ya iba picando en historia eso de que á todo el mundo le diera, no sólo por cortarse á la vez el piolín de la vida, sino con parecido instrumento. ¿Resolvía uno hacer su último *lunch* con cabezas de fósforos? Pues á engullirse cajas de mixtos todos los demás. ¿Iniciaba otro la autodefunción por el aplastamiento? Pues, —«¡Ya encontré mi arma!»—se decían los desesperados:—«¡A buscar un ferrocarril que me arrolle, una chata que me atropelle, ó un Gramajo que me pise!».

Tal reproducción de hechos análogos no se podía admitir como simple coincidencia, y de ahí que los sabios se echaran á investigar la verdadera causa, y que hoy podamos saberla radicada en las informaciones de los periódicos.

Ejercen éstas tan contaminador influjo, que no bien atacan cuando ya empiezan á sentirse sus efectos.

Dice hoy un diario:

«De la casa paterna desapareció ayer un joven de buena familia, aunque algo tartamudo. Lo único que la policía ha podido averiguar hasta ahora es que el mencionado joven, momentos después de abandonar su domicilio, estuvo en varias casas de comercio, en las que compró: tres pares de medias de hilo, una bolsa de viaje, media docena de latas de sardinas, un paquete de polvos para matar mosquitos, diversos periódicos portugueses y un acordeón; todo lo cual infunde la sospecha de que se ha ido al campo y en la compañía de una muchacha natural de Coimbra, á quien dedicaba todos sus versos, y que también se ha ausentado de la capital.»

Y el diario escribe al día siguiente:

«En las mismas misteriosas circunstancias que el joven tartamudo, aunque de buena familia, acaba de huir de esta ciudad el señor P. P., de 24 años, soltero, perito mercantil y miope. Coincidiendo en casi todos sus pasos con los que precedieron á la fuga de que ayer dimos cuenta, el señor P. P., según declaración de las últimas personas que le vieron, anduvo de compras antes de desaparecer, sabiéndose que entre éstas figuraba medio kilo de salame, un saco de lustrina, una púa de mandolín, un ejemplar del *¿Quo Vadis...?* y un cepillo para los dientes. Relaciónase la extraña ausencia del señor P. P., con la de una señorita del mismo barrio, quien, so pretexto de necesitar seda verde para unas zapatillas que le estaba bordando á un tío cura, salió del hogar y aún no ha vuelto.»

Y es seguro que durante una semana, por lo menos, seguirá la prensa dándonos noticias de jóvenes que desaparecieron llevándose señoritas y artículos de primera y segunda necesidad.

Salvo que á algunos de los fugados se le ocurra romper esta rutina emprendiendo el viaje exclusivamente acompañado de dinero ajeno, en cuyo caso veréis que las desapariciones siguientes, por obra del contagio, se efectuarán en idéntica forma.

Son incontables las peleas que se han librado este mes, ora sobre el terreno del honor, ora sobre la vereda, ora sobre el anticaballeresco adoquín. ¿Fué, acaso, porque abundaran las ofensas personales más que en los meses anteriores? Nada de eso: fué sencillamente porque la noticia del primer duelo inficionó la susceptibilidad hasta en los más pacíficos.

No hay que hacerle: las informaciones de los diarios son las que nos inoculan el virus morboso que inspira nuestras malas acciones. Ahora os explicaréis que se hallen en tan crecido número las provincias mal gobernadas. ¿Cómo inmunizar contra lo arbitrario á los gobernadores, mientras los periódicos sigan dando noticias del gobierno central, que es el foco pestífero?

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Sanuy.

NAUFRAGIO EN EL PUERTO

Cuatro ahogados

El lunes, Buenos Aires se sintió conmovido al enterarse de los detalles del accidente ocurrido en el puerto el día anterior. En un bote auxiliar del yate «Volador», habían salido á dar un paseo Enrique Risler, dueño de la embarcación, su hijo Luis, niño de cinco, la niña de siete años Rosita Tarvedes, y los señores Federico Muller, capitán de la barca alemana «Rialto», Alfredo Mollet, H. de Permentier y el marinero Bartolomé Linares.



SEÑOR ALFREDO MOTTER. DIRECTOR DEL «CORREO SUIZO» Ahogado



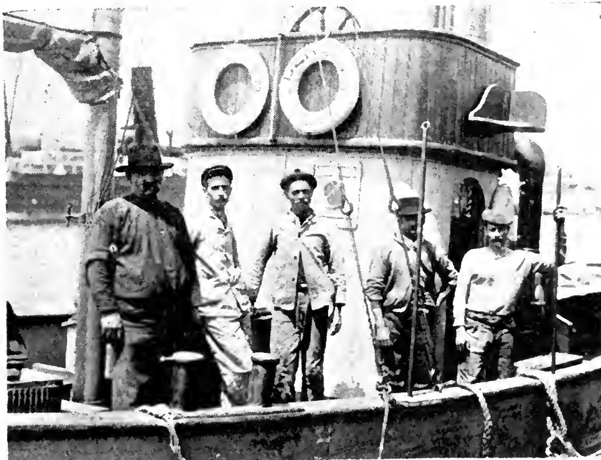
EL BOTE NÁUFRAGO, DESPUÉS DE PUESTO Á FLOTE



SEÑOR H. DE PERMENTIER Ahogado

Hallándose en el kilómetro 1 del canal Sur del puerto, y ya de regreso, trató el señor Risler de que su bote virase del lado de estribor, pero movióse el lastre del pequeño barco, y éste se tumbó, cayendo al agua todos los que conducía.

Por rápidamente que se quiso acudir en su socorro, cuatro de ellos perecieron ahogados.

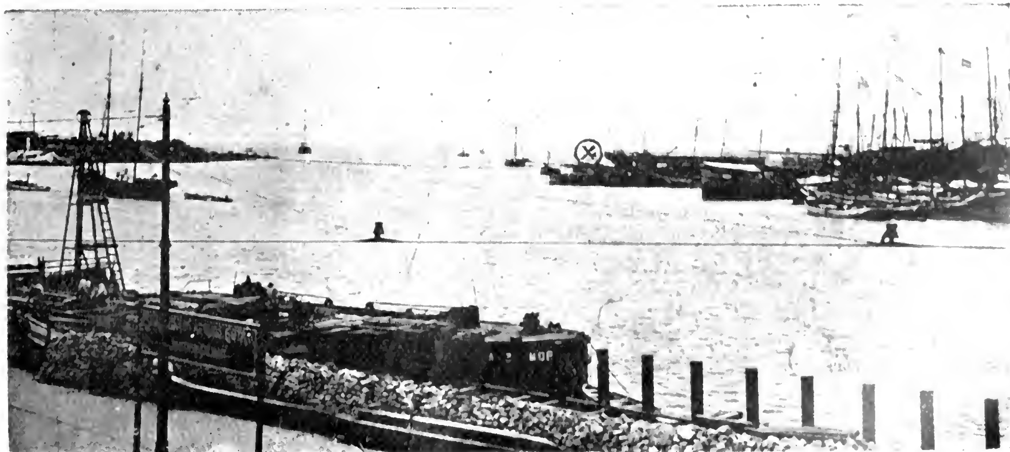


EL PATRÓN Y LOS TRIPULANTES DEL «BERGAMO», QUE SALVARON Á PARTE DE LOS NÁUFRAGOS

El remolcador «Bérgamo» fué el primero en acudir al lugar del accidente, largando varios cabos y salvavidas, con los que consiguieron ponerse á salvo el capitán Muller y el propietario del bote. Por medio de un bichero pudo sacarse del agua al niño Luis. Rosita Tarvedes se había desmayado, pero como sus ropas no estaban empapadas del todo, intentóse hacer con ella lo que se había hecho con el niño: el vestido se rasgó con el bichero, y la desgraciada criatura desapareció entre las aguas.

Los esfuerzos de los que iban á bordo del «Bérgamo» resultaron inútiles para salvar á los señores Permentier y Mollet y al marinero Linares.

Había marejada y el vaporcito no pudo aproximarse al lugar del siniestro. El bote tumbado, que mide 18 pies de eslora por 5 de manga, fué recogido por la autoridad marítima.



(X) LUGAR EN QUE SE FUÉ Á PIQUE EL BOTE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Dos vigilantes asesinados



VIGILANTE RAMÓN VIDELA
Muerto



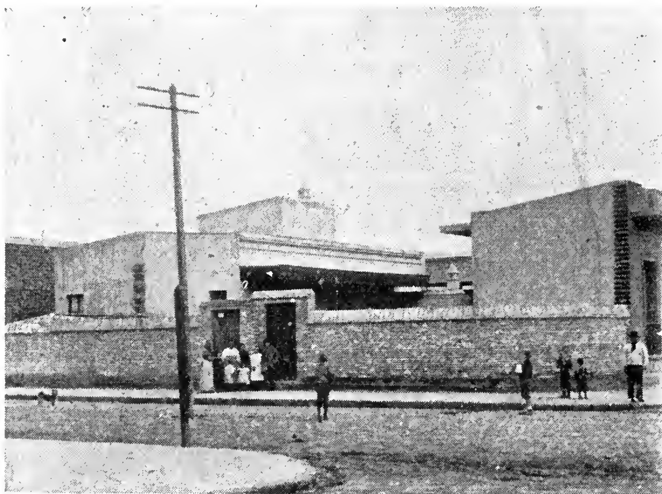
EDUARDO MORENO
Vigilante herido



VIGILANTE MIGUEL LÓPEZ
Muerto

El culto nacional del coraje, que, según comprueban las estadísticas, tiende á disminuir en su forma moreiresca, ha experimentado en las últimas semanas repuntes alarmantes. Ninguno tan llamativo y deplorable como el ocurrido el 3 de Noviembre, en que resultaron víctimas mortales dos honrados vigilantes, siendo un tercero gravemente herido, y quedando el mismo provocador tendido en el campo de la lucha. Son conocidas las circunstancias del hecho que tuvo por teatro el ángulo de las calles España y Sarmiento. Porque le despidieron sin explicaciones del corralón donde era carrero, Francisco Armendariz arremetió daga en ristre á su antiguo patrón, el señor Ameghino, y como éste se pusiera en salvo y acudiera en su defensa el agente Manuel Moreno, el carrero, sin querer rendirse, esgrimió su arma, y comenzó el combate. Terrible debió ser, porque la destreza del cuchillero superaba á toda previsión, y Moreno, con su pesado machete, no sólo tenía que parar sus golpes, sino evitar el que traidoramente le asestó por detrás Esteban Ratto, compañero de Armendariz. Lesionado en el brazo y en el muslo, cayó por tierra, cuando se presentó el vigilante Miguel López y poco después su camarada Ramón Videla, quienes sucumbieron uno tras otro, heridos de terribles puñaladas. En ese momento, recobrándose Moreno, acometió de nuevo, logrando alcanzar en la cabeza y en el costado izquierdo al guapo, que desfalleció, como el vigilante, rodando ambos envueltos en sangre.

La escena fué rapidísima. Cuando llegaron con toda presteza el comisario Castro, el subcomisario García Gómez, el auxiliar Benavente y otros empleados, ya era cadáver el desdichado López y Videla estaba moribundo. Moreno no podía moverse, y Armendariz se hallaba sin conocimiento. El comisario Castro hizo remitir los heridos al Hospital Rawson, y comisionó á sus oficiales para que buscaran al compañero de Armendariz, desaparecido después de los primeros momentos de la lucha. Sus gestiones dieron el mejor resultado, habiendo motivado la conducta de los funcionarios nombrados y de los inspectores Besalú y Otárola y sargento Victoriano Correa, un alentador oficio del juez Constanzó al Jefe de Policía. Respondiendo á un sentimiento de justa generosidad, se inició una subscripción en la sección 32ª, encabezada por los señores Dellavalle, Fontenla y Roldán, para socorrer á las familias de los vigilantes muertos, que quedan en el mayor desamparo. La lista, en que figuran donantes como el Presidente de la República, ha producido ya cerca de dos mil pesos, y es de esperar sabiendo que el poder ejecutivo piensa contribuir al aumento de la suscripción — que sufrague una suma bastante á dotar con una casa á las familias de estas víctimas del deber.



CORRALÓN DONDE SE DESARROLLÓ EL SANGRIENTO SUCESO



EL ENTIERRO DE LAS VÍCTIMAS

Garden Party de los señores Cernadas

Una interesante fiesta infantil



LLEGADA DE INVITADOS

Para el mundo de los pequeños ha sido un verdadero acontecimiento, inolvidable por mucho tiempo, la fiesta organizada en su espléndida casa de la calle de Juncal, por la señora Amalia Arrotea y su esposo el señor Alfredo Cernadas, quienes festejaban así el cumpleaños de su hijo Eduardo. Acudieron á la amable invitación alrededor de 600 niños, hijos de las principales familias de Buenos Aires, que se distribuyeron en grupos por los jardines donde encontraban toda clase de juegos ó en los salones y vestíbulos donde funcionaba un circo acrobático y un teatro Guignol. Cada grupo era seguido por un servidor, cuya exclusiva misión era atender á los niños en sus juegos y facilitarles éstos. Los volantes, los bolos, el tiro al chino, el football, el tiro al león y al sultán, todos, atraían aficionados y espectadores alegres y bulliciosos. Los monos sabios y los payasos monopolizaron gran parte de la tarde á los pequeños concurrentes, que solamente los abandonaron para concurrir á los comedores en que se servía un abundante lunch. Después de las cinco, la concurrencia se refugió en los salones donde se bailó alegremente hasta las 7 p. m. Estuvieron en la fiesta, entre otros muchos, los niños de Cobo, Rodríguez Larreta, Marcó del Pont, Aldao Achaval, Atucha, Calvo, Pearson Hale, Quintana, Bunge, Piñero, Cárcova Gallardo, Martínez de Hoz, Madero, Pérez del Cerro, Lanús, Fuentes, White, Casares, Méndez, Bernal, Blaquier, Paz Gómez, Arriola, de Elía, Senillosa, Bilbao, Urquiza, Israel, Echagüe, Solveyra, Arrotea, Madero, Fernández, Rigal, Nazar, Woodgate, Díaz Vélez, Hunter Lloveras, Victorica, Bollini, Cheunont, Perdriel, Cárcano



NIÑOS CONCURRENTES AL CIRCO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN EL JARDÍN

Ferrer, Moreno, Campillo, Bidau, Castro, Fidanza, Varela, Reyes Lavalle, Montes de Oca, Ramos Mexía, Pombo y un grupo numeroso de señoritas que desertaron la tarde del domingo del acostumbrado paseo á Palermo. Lo apacible del día permitió la ascensión de grandes globos, que volteejando en el aire hicieron la delicia de los espectadores, quienes á su vez largaban centenares de globitos de goma que les habían sido distribuídos. La fiesta, al par de ser una de la más fastuosas de su género que hasta hoy se han dado en Buenos Aires y la más concurrida, ha sido motivo para una de las más selectas reuniones de la presente temporada social. La alegría franca de los niños estableció pronto gran cordialidad entre la gente mayor y el «garden party» resultó interesantísimo.

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL

El concierto de la Academia Mozart

La elegante sala de la calle Cuyo hallábase completamente llena por numerosas familias deseosas de asistir al concierto organizado por la Academia Mozart.

Fueron muy aplaudidos los diversos números del programa, en el que figuraba, además de varias composiciones originales de diversos maestros extranjeros, la titulada «Visión celeste», obra del malogrado compositor argentino Miguel Moreno.

Uno de los principales atractivos del concierto fué el concurso «Etéreo», composición de la señorita Laura Vatuone, directora de la referida academia, en el que tomaron parte las señoritas Santina Pietranera, Adelina Pibernat, Romilda Nessi, Zaida Izquierdo Brown, Teresa Barabano y el pianista ciego, señor Salvador Aleu, de quien ya hemos tenido ocasión de ocuparnos en esta página.



LAS ALUMNAS QUE TOMARON PARTE EN EL CONCIERTO

Fot. de Caras y Caretas.

Los cachalotes

El viejo profesor de Ciencias Naturales subió lentamente las gradas de la cátedra, acomodóse los anteojos, abrió el gran libro de Buffón, y dijo:

—Vamos á ver, muchachos hoy nos toca hablar de la ballena. ¿Qué hay que decir sobre este mamífero?

Entre tanto, los discípulos sostenían una animada discusión de carácter político.

—Don Jorge, decía uno de ellos, acaba de renunciar su candidatura, es decir, el embrión de su candidatura.

—Pero, ¡vaya una gracia! exclamaba el vecino. Aun que no hubiera renunciado no habría podido ser Presidente en caso de que la cosa cuajara; porque, según la ley, debía haberse....

—Vamos, muchachos, vamos! continuaba el profesor. ¿Qué hay que decir de la ballena?

—Señor, respondió un estudiante: la ballena no ha dado hasta ahora nada que decir.

—Lo cual significa, repuso el maestro, que usted no sabe una palabra de la lección. A ver el otro. ¿Qué sabe usted de la ballena?

—La ballena, señor, es un animal como cualquiera otro. Vive naturalmente en el agua, porque no le agrada vivir en la tierra.

—¿Qué más?

—Es el más grande de todos los vertebrados. Una ballena adulta pudiera apoyar su enorme cabeza en el Aconcagua y acariciar con la cola el cerro de Santa Lucía.

—¡Qué disparate es ese! Usted no sabe lo que dice. Es cosa triste perder así el tiempo en los mejores años de la juventud. ¡Siéntese usted! Diga el siguiente: ¿á qué familia pertenece la ballena?

—Repítame la pregunta, señor profesor.

—Digo que á qué familia pertenece la ballena?

—A una familia pobre pero honrada.

El disgusto del catedrático se acentúa visiblemente.

Enjúgase el sudor que invade su ancha frente, y haciendo prodigios de paciencia, comienza á disertar así:

—La ballena, señores, pertenece al tipo de los vertebrados, á la clase de los mamíferos, al orden de los cetáceos y á la familia de los balénidos. Son acuáticas con cuerpo fusiforme, sin pelo, miembros anteriores en forma de aletas y nadadera á caudal horizontal....

Los alumnos reanudan su discusión, mientras el maestro predica en desierto.

—Lo cierto es, dice uno, que tenemos una lluvia de candidatos. Vamos contando. Apunten:

—Don Pedro.

—Uno.

—Jorge y Germán.

—Tres.

—Vicente, José y Fernando.

—Seis.

—Federico y Eduardo.

—Ocho.

—Pepe, Claudio y Enrique.

—Once.

—¡Canarios! Falta uno para completar la docena. ¿No nos queda alguno rezagado?

—La docena estaba completa, recordó el más pequeño de la clase, contando con don yo, que decliné por impedimento.

—Exacto, dijeron todos. Exacto! Es una lástima que hayas descabalado la docena.

Y mientras los alumnos charlaban, el pobre profesor no cesaba de gritar, golpeando con la regla en el tablero del pupitre: Atención, señores, atención. La ballena tiene ojos muy pequeños, situados junto á los ángulos de la boca. De la bóveda palatina y de la mandíbula superior salen dos filas de láminas córneas, planas, fibriladas en su borde inferior, que son las llamadas barbas de ballena. Estas barbas forman una especie de criba que al cerrarse la boca retiene los animalillos aprisionados y deja paso al agua.

—Y ¿cuál es, al fin, el candidato oficial? preguntaba un nene de nueve años, que era ya un radical convencido.

—Todavía está el gato encerrado, replicó el mayor, haciendo un ademán indefinible.

—Y los Notables de...

—Qué notables, hombres! Aquí no hay más notabilidad que la del Ejército.

La conversación entre los alumnos continuó, sin que los diversos asuntos que en ella se trataban tuviesen nada que ver con la zoología, á no ser cuando uno de los dialogantes hizo notar que los empleados públicos eran mamíferos, por cuanto mamaban del presupuesto.



—Los *cachalotes*, seguía el profesor imperturbable, pertenecen á la misma familia de las ballenas. Suelen andar juntos con ellas, no las desamparan un instante...

Al oir esto los alumnos prestaron atención.

—Sí, señores, exclamó el maestro alentado por el interés que iba despertando. Los cachalotes van siempre con las ballenas, porque saben que el gran cetáceo ha de buscarse precisamente el diario alimento para su sustento, y una vez conseguido esto los cachalotes obtienen su parte sin pena ni fatiga, pues la ballena no puede evitar que le disputen sus amigos el almuerzo, mientras está tamizando el agua con sus barbas. ¿Me han comprendido?

—Sí, señor, exclamaron todos.

—Vamos á ver, diga el más pequeño: ¿qué cosa es una ballena?

—Una ballena, señor, replicó el chico, es una candidatura oficial rodeada de cachalotes que van en pos de su ración.

Tin, tin, tin.

—Agradezca usted, dijo el profesor, que la clase ha terminado.

JACK THE RIPPER

Dib. de Giménez

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

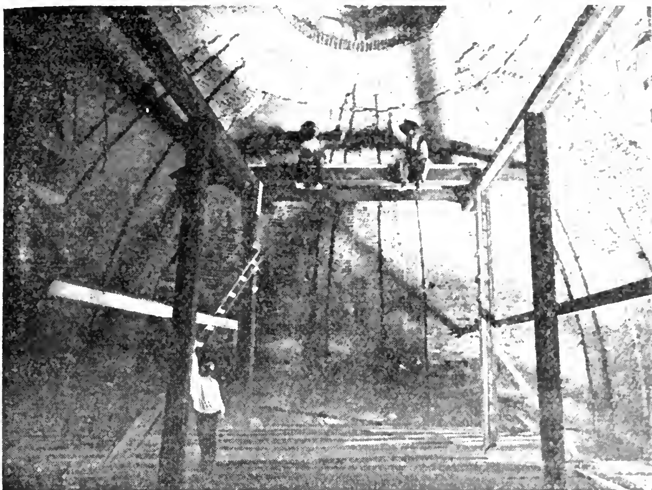
Doctor MANUEL CARLÉS, por Cao



De Iturraspe es sobrino carnal,
pero viendo que lo hace muy mal
á su tío combate con brío
repitiendo con tono jovial:
—¡Ay qué tío! ¡Ay qué tío! ¡Ay qué tío!

Demolición de la cúpula de San Francisco

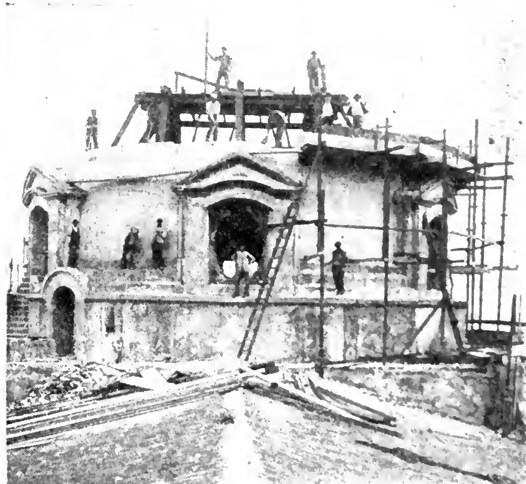
El convento de San Francisco, en la calle Alsina y Defensa, es el más antiguo de Buenos Aires, pues al pisar don Pedro de Mendoza en las orillas del Plata, traía entre su séquito religiosos de la orden franciscana. Despoblada la ciudad, pasaron en 1538 á la Asunción del Paraguay y cuando don Juan de Garay volvió á repoblarla vineron, con él, y en el reparto de tierras que se hizo les correspondió, juntamente con otras, la que actualmente poseen y en que alzaron su convento. El convento actual comenzó á construirse antes de 1589, pues según los cronistas de la época, que no fijan fecha para la apertura de los cimientos, en ese año el guardián Francisco de Romano es autorizado para construir una cerca de material al rededor de la capilla y celdas. Gran impulso dió á las obras el Obispo Martín Ignacio de Loyola, hermano de San Ignacio, el fundador de la orden de jesuitas que fué sucesor del Obispo Covarrubias.



INTERIOR DE LA CÚPULA, CON LOS AGRIETAMIENTOS QUE OBLIGARON Á DEMOLERLA



EXTERIOR DE LA CÚPULA AL COMENZAR LAS OBRAS

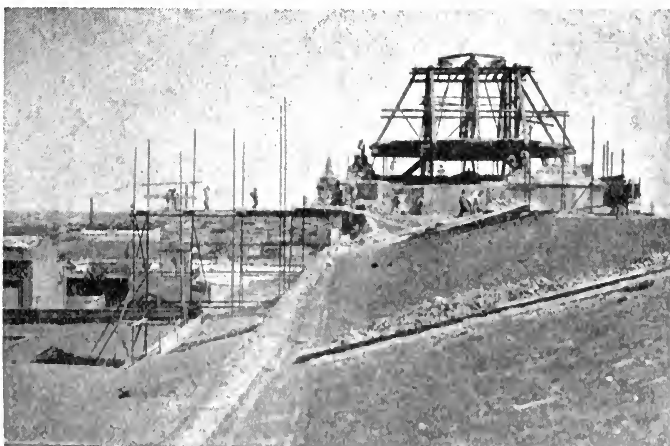


DURANTE LA DEMOLICIÓN

La construcción, propiamente hablando, del actual convento, que sustituyó á las construcciones casi provisorias en que se habían alojado, los franciscanos, data de 1754. El convento, tal como está hoy, fué mal construído desde su principio, y su seguridad ha sido siempre considerada como muy problemática. En 1767 aparecieron algunas rajaduras en las torres y en las paredes, y fué necesario demoler el coro y algunos muros. En 1770 volvieron á aparecer grietas en el edificio y el pueblo se comenzó á alejar del convento, teniendo que clausurarlo la autoridad, hasta tanto fueron examinadas aquéllas por arquitectos competentes.

En Diciembre de 1807 se desplomó inopinadamente el frontis con sus torres, aun cuando sin causar desgracias personales, y fué necesario hacer venir de Montevideo al arquitecto don Tomás Toribio, quien examinando el edificio encontró que su inseguridad provenía de que la pared frontera á la calle de Defensa no estaba á plomo y se inclinaba hacia ésta. Fué necesario ligarla con la interior por medio de llaves de hierro, y así se hizo, manteniéndose la construcción hasta el año pasado, en que nuevamente empezó á ceder. Los franciscanos llamaron al ingeniero señor Pedro Benoit, y éste, luego de examinar la torre opinó que debía demolerse, siendo compartida su opinión por los ingenieros Ayerza y Morales. La torre ha sido demolida, con gran trabajo, pues se temía que las paredes se derrumbaran hacia la calle y fué necesario asegurarlas por medio de un sólido andamiaje y ligaduras que las ataran á él y á las paredes interiores.

No ha sido empresa fácil la demolición, que, por fin se ha podido realizar sin que ocurriesen accidentes.



LA CÚPULA DEMOLIDA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La semana teatral

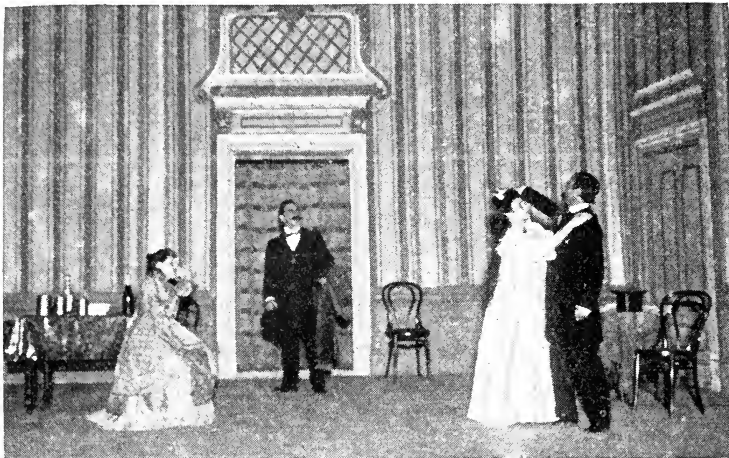
«POLÍTICA CASERA» de Ezequiel Soria

Hace algunos años el distinguido escritor mejicano, Federico Gamboa, ocupándose del movimiento literario en nuestro país, escribía:

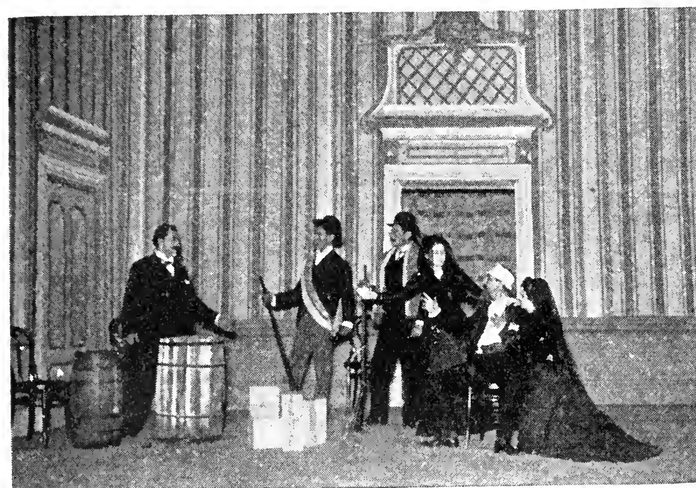
«Lo único que se halla en sensible retardo es el teatro; aparte de Martín Coronado, que se dedica á él formal y honradamente y de un señor Onrubia, no se distinguen en el horizonte autores nuevos; algunos muchachos con piececitas en un acto, que han vivido pocas semanas, que no revelan personalidades artísticas, y pare usted de contar.. »

Precisamente uno de los «muchachos» á que aludía Gamboa, se ha encargado de desmentir las aseveraciones de éste.

Ezequiel Soria, el aplaudido autor de «Justicia criolla», comenzó escribiendo una obrita de circunstancias, que tuvo mucho éxito, inspirada en otra de Ricardo de la Vega; la fama del escritor catamarqueño fué acrecentándose, y—de esto no hace mucho— en el Victoria, y en el Apolo últimamente, ha demostrado que las esperanzas que en él se cifraban no eran ilusorias.



ACTO 1.º—ESCENA FINAL



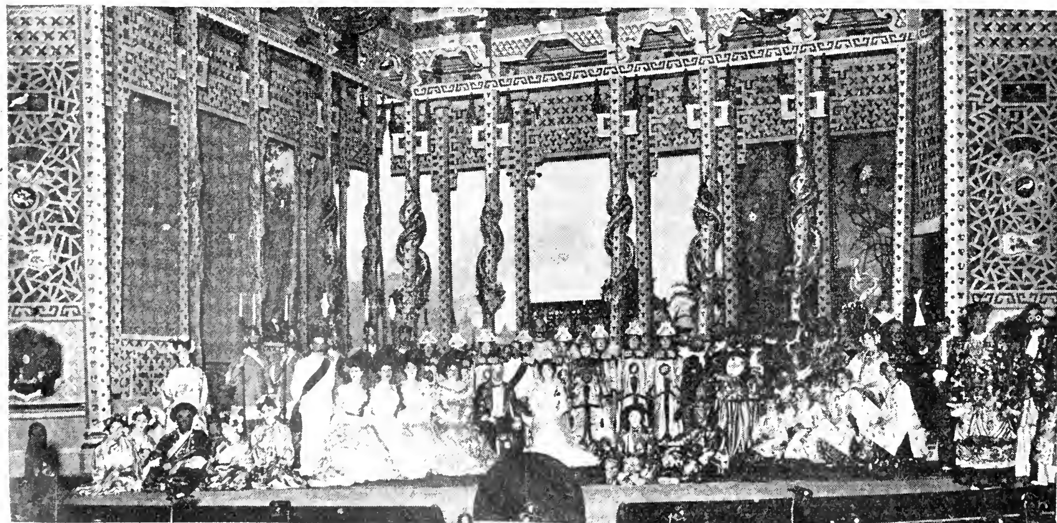
ACTO 3.º—ESCENA ÚLTIMA

«Política casera», es un drama bien concebido y mejor desarrollado. El público que acude al teatro en que trabajan los hermanos Podestá, lo aplaudió, aunque notando en él un sabor que le diferenciaba notablemente de las producciones á que allí le tienen acostumbrado.

«Política casera» aun sigue representándose, habiendo merecido de la crítica toda la atención que tal drama merece.

—Con el mismo éxito que la noche de su primera representación, púsose en escena en el teatro de la Opera, el día del cumpleaños del rey Eduardo VII, la opereta titulada «San Toy» letra de Edward Morton y música de Sdiney Jones, el aplaudido autor de «Geisha». Como ésta, «San Toy» fué representada por la asociación inglesa Amateur Dramatic Club, que cuenta con muy inteligentes aficionados, tales como la señora Wallis, la señorita Schmid y los señores Lee y Thompson, que en la referida opereta se distinguieron mucho, lo propio que el director de orquesta, señor Still. El argumento «San Toy» no puede ser más sencillo. «San Toy» es la hija de un mandarín chino, que vestida de muchacho corre algunas aventuras y que por último se casa con el emperador. La música de esta obra es bastante superior al libreto.

La ópera «San Toy» por el "Amateur Dramatic Club"



ACTO 2.º—ESCENA DE LA RECEPCIÓN DIPLOMÁTICA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Estorbos






Un buzón.—¡Buena han puesto la Avenida de Mayo! Yo, que estaba rojo de vergüenza viéndome al lado de este mal oliente quiosco, he palidecido de cólera cuando he observado que á mi izquierda ponían una feísima pantalla de avisos

Un árbol—¡ Calla, artefacto inmoral ! Tú eres la Celestina de todo el barrio. En ti depositan sus cartas los novios, los que piden dinero y los que mandan versos á las revistas. No hables de los carteles, porque tú eres un cartel... de desafío á la moral pública.

El mingitorio.—¡Palabras, palabras, palabras! Aquí no hay nada útil, sino yo. Soy un representante del positivismo.

La mesa de una confitería al aire libre—¿ Y yo ? ¿ No soy nadie ? Aquí viene la gente á beber. Tú no podrías existir sin mí. Eres una consecuencia mía, como el doctor Albarracín lo es de los animales.

Un árbol.—Habláis mal los unos de los otros y todos de mí. Sois unos ingratos y unos envidiosos. ¿ Os quejáis porque os *hago sombra* ? ¡ Cretinos ! ¡ Parecéis hombres !

Un banco.—¡ Qué inútiles disputas !

Un buzón.—Ya abrió la boca ese conservador. Milagro que no ha salido asegurando que es uno de los « más firmes *asientos* de la sociedad ».

Un guarda-bicicletas.—Un poco de calma, compañeros.

Un quiosco.—Pido la palabra. Ya sabéis que yo, en mi calidad de archivo de los papeles diarios, estoy al corriente de todo. Yo soy el depósito sagrado...

El tacho de un basurero.—¡ Más depósito soy yo !

Un quiosco.—(Sin hacer caso de la interrupción)... de las noticias. Yo...

Un banco.—Ese quiosco parece Pellegrini: no sabe hablar más que en primera persona.

Un quiosco—... os tengo que comunicar algunas novedades.

Una pantalla de avisos.—En cuanto á novedad, yo soy la última

Un quiosco.—Precisamente. Dicen que eres muy fea.

Una pantalla de avisos.—¡ Descorteses!

Un buzón.—Yo también he oído decir que la pantalla es en realidad pantalla de un negocio y que hay que suprimirla.

Una pantalla de avisos.—Si se trata de estorbos, todos lossois. La gente no puede atravesar de un lado al otro de la Avenida, porque entre todos constituímos una barrera infranqueable.

Un mingitorio.—Algo de verdad hay en eso y algo hay que suprimir. Por ejemplo, las mesas de la confitería.

Un buzón.—No: los árboles.

Un árbol.—No: los buzones.

El tacho de un basurero.—Yo me voy de aquí; pero en nombre de la justicia, digo que, si se trata de quitar estorbos, ó se suprimen todos ó ninguno.

Una pantalla de avisos.— Hablas como un oráculo.

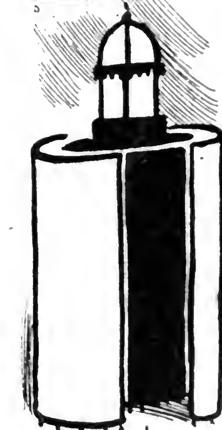
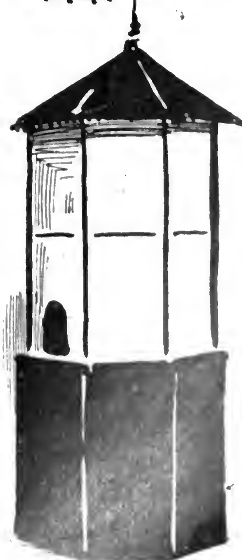
Un quiosco.—Compañeros: empecemos por el más grande. ¿ Cuál es el estorbo mayor de esta vía pública ?

Todos á una.—¡ La Intendencia !

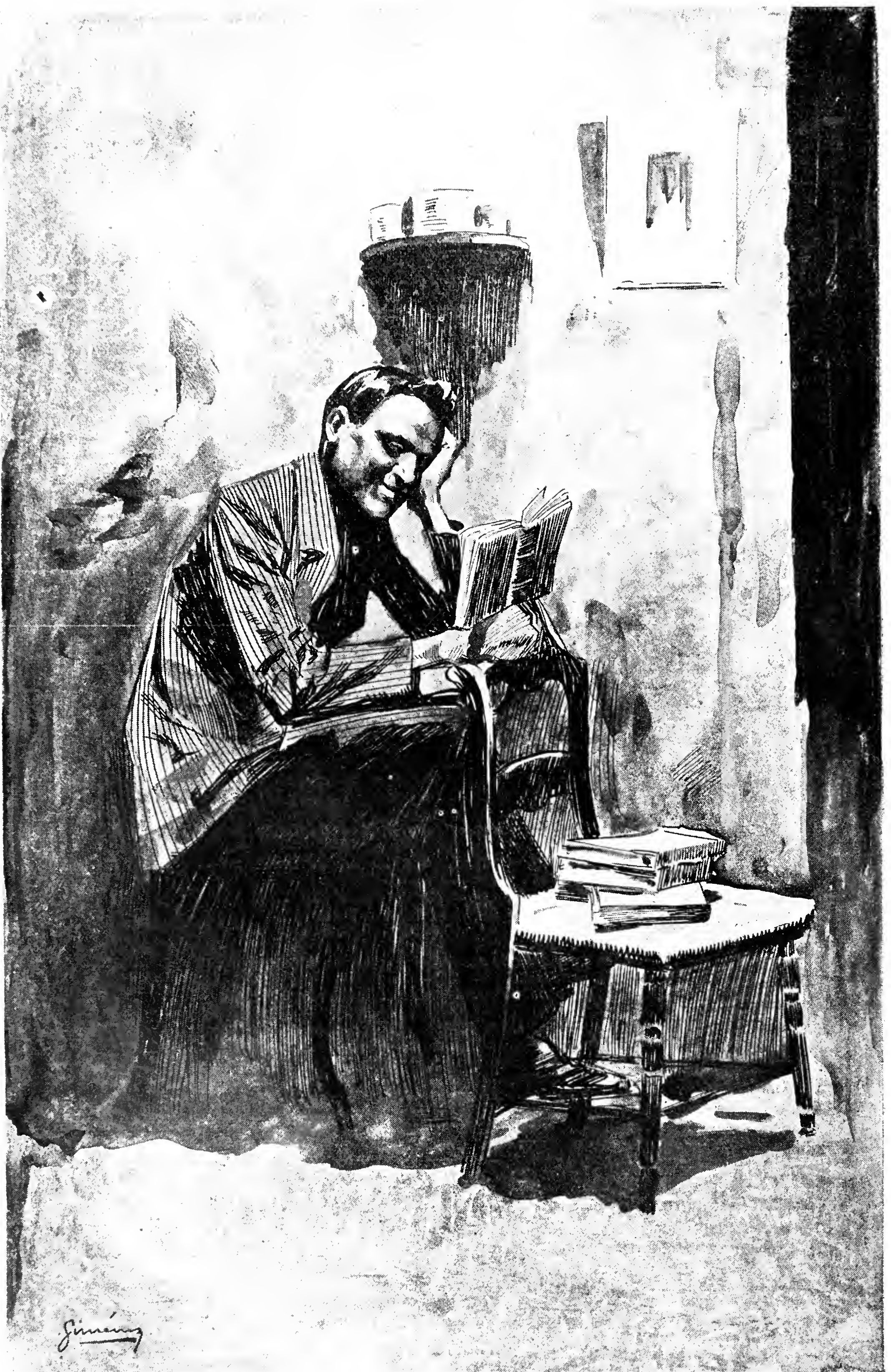
LUIS GARCÍA.





Dib. de Urtubey.



En capilla, por Giménez

ESCUELA DE COMERCIO

Los nuevos peritos mercantiles



GRUPO DE LOS ALUMNOS QUE SE HAN RECIBIDO DE PERITOS

814 alumnos asisten á las clases diurnas, nocturnas y especiales que se dictan en este establecimiento, cuyo tipo deberia generalizarse en la República, para bien de la juventud y práctica orientación de sus facultades. Es su director el conocido educacionista señor Santiago H. Fitz-Simón, quien últimamente ha otorgado diploma de peritos mercantiles á los diecisiete estudiantes cuyos retratos publicamos, habiendo sido aprobados en los exámenes de 5.° año, que tuvieron lugar el viernes 8 del corriente.

Son los nuevos peritos: Antonio Casanegra, Víctor Obiglio, Atilio Bosso, Américo Ribatto, Vidal Ques, Antonio Bossi, Augusto L. Martín, Carlos A. Costa, Mario Rodríguez Gómez, Arturo E. Bianchi, Carlos Porcel, Pablo Godefroy, Juan Fernando Gaddi, Julio César Chiappe, Luis Marcone, Alberto di Pietro y Francisco Casals.

Las romerías en Barracas al Sur

Las romerías organizadas por la Asociación Española de Barracas y Buenos Aires, se han celebrado este año con la misma animación que los anteriores, favorecidas por un hermoso tiempo, que convidaba á permanecer en aquellos alegres lugares, dondé el contento y las expansiones

EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

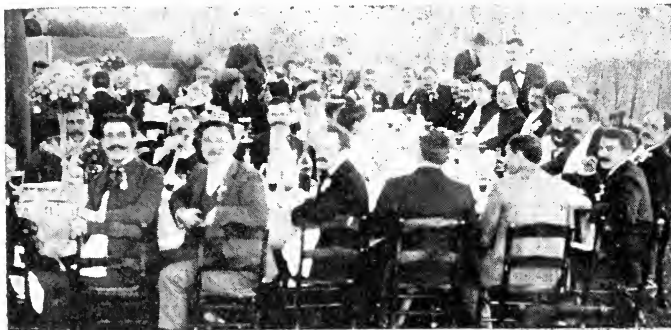
bulliciosas parecían contagiarse á cuantos allí arribaban.

La comisión directiva de la nombrada asociación había preparado el domingo un almuerzo en la carpa oficial, al que concurrieron numerosos invitados, pronunciando calurosos brindis la señorita Rosa Salgado y los señores Pio J. Molinari. Ramón salgado y José Sanchez, entre otros.

Al levantar su copa, los referidos señores hicieron votos por la prosperidad de la asociación que celebraba su trigésimo noveno aniversario, cantidad de tiempo que en un país nuevo, como es la Argentina, da derecho á la sociedad organizadora de las romerías, para que se hable de ella como de una institución tradicional.



LA SOCIEDAD ESPAÑOLA SALIENDO DE LA MISA



EL BANQUETE DE LA COMISIÓN DE FIESTAS

Diversas bandas de música amenizaron la festiva reunión al aire libre, y se bailó mucho y seguido,—oyéndose los sones que convidaban á ensayar las danzas regionales de la madre patria, sin que ninguna de ellas quedara sín aficionados—hasta que el sol, más cansado que los bailarines, juzgó oportuno retirarrse á descansar.

Acudieron al sitio donde se celebraban las romerías, las sociedades Unión Obrera Española, Cavour, Sociedad Española de Barracas y otras, los representantes del ministro y del cónsul de España y algunos enviados de la prensa de Buenos Aires y Barracas.

El crimen de Flores

Aun no repuestos de la impresión que produjera el asesinato de los dos vigilantes; reciente la noticia del atentado contra otro agente de la autoridad—sin tener en cuenta la continuada serie de muertes violentas ocurridas con aterradora frecuencia en la campaña—un nuevo crimen cometido en Buenos Aires, vuelve á sacudir fuertemente los nervios de todos, porque á todos preocupa ese alarmante crecimiento de la criminalidad.



LUISA TORTORELLO
Víctima



JUAN OLDERICO
Matador

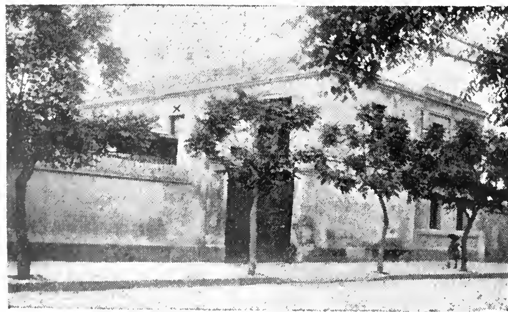
En este caso, en la tragedia de Flores, sorprenden doblementa la ferocidad del asesino, y su aspecto físico, que no ofrece ningún parecido con el de los criminales que en estos últimos tiempos se han significado por el ensañamiento con que se cebaron en sus víctimas.

Narremos sucintamente el hecho, que con detalles espeluznantes han descripto nuestros colegas.

En la casa-quinta, propiedad del señor José María Peña, situada en las calles Yerbal y Camacúa, se desarrolló el miércoles de la semana anterior el sangriento drama aludido, del cual resultó víctima la joven argentina Luisa Tortorello, que en otro tiempo había sostenido relaciones amorosas con Juan Olderico, cochero del referido señor Peña.

Hace dos años, Luisa había huído de la casa paterna, para hacer vida marital con Olderico. Fruto de esta unión fué una niña, que aun vive.

Separáronse los amantes; pero Olderico que últimamente vivía con otra mujer llamada Maura Velázquez, encontró á Luisa el día referido, consiguiendo de ella una cita que debía verificarse por la noche en el altillo de la caballeriza, que se halla en la quinta del señor Peña. Ya en el altillo, promovióse una discusión entre ambos jóvenes—Luisa tenía 20 años y Olderico no pasa de 23.—Ella, dícese que le dió un golpe en la cabeza que le produjo sangre, y el cochero, ciego de furor, la acometió con un martillo, pegándole un terrible golpe en la cabeza, concluyendo su obra criminal asfixiándola con un pantalón de brin, una buena parte del cual le metió hasta la garganta.



LA CASA DEL CRIMEN. (EL BALCÓN SEÑALADO CON LA X CORRESPONDE Á LA PIEZA EN, QUE OLDERICO DIÓ MUERTE Á SU AMANTE).

Fot. de Molinelli, Durán y CARAS Y CARETAS.

Un susto, por Filippo























Filippo

Los miembros de la Suprema Corte

La magistratura boliviana, como la de otras naciones de Sud-América, tiende á constituirse con los mejores elementos de su foro regional, justificándose así, en los hechos y al cabo de los años, algo de ese *cachet* libertador que señala nuestras constituciones á la admiración jurídica del mundo. En este momento la Suprema Corte de Justicia presenta un ejemplo acabado de lo que decimos, reuniendo en su seno á jurisconsultos de notable figuración, que además poseen larga foja de servicios públicos en otros campos de la actividad nacional. Son ellos los doctores José María Valda, presidente, Fenelón Pereira, decano, Manuel Pereira, Ladislao Cabrera, Fidel Valdez y Jenaro Sanjinés, vocales, y el doctor Antonio Zelada, secretario del Tribunal. Por su actuación anterior en el primero y segundo de los cargos mencionados incluimos los nombres de los Dres. Belisario Boeto y Mariano Navarro, quienes á raíz de los últimos acontecimientos políticos que dieron el triunfo al partido liberal,—renunciaron sus elevadas posiciones, considerando afectada una designación, que provenía no obstante, del sufragio legislativo, conforme á los preceptos constitucionales.



JOSÉ M. VALDA
Presidente



FENELÓN PEREIRA
Vocal



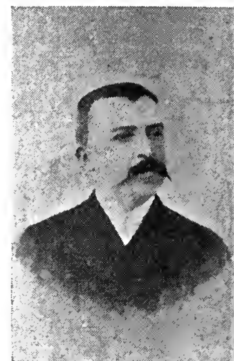
MANUEL PEREIRA
Vocal



JENARO SANJINÉS
Vocal



LADISLAO CABRERA
Vocal



ANTONIO ZELADA
Secretario



FIDEL VALDEZ
Vocal



BELISARIO BOETO
Ex presidente de la Corte



MARIANO NAVARRO
Ex ministro decano de la Corte

Su rara ilustración jurídica y los servicios que han prestado á la República, explican el elevado concepto de que gozan entre los hombres dirigentes.

Si bien desmejorada en su situación financiera y lenta en la evolución progresista de sus clases inferiores, á Bolivia no le faltan meritorios hijos consagrados á devolver á su país el lustre que los desaciertos internos y los contrastes exteriores impidieron desarrollar en su oportunidad. Merced á estos esfuerzos, las energías nacionales adquieren nuevo vigor, y, sin duda, una vez dominadas por el trabajo las dilatadas comarcas que aún permanecen improductivas hacia el Oriente, nuevas brisas de progreso soplarán para la hermana del Norte. Persiguiendo ideales de esta naturaleza, el actual Presidente del Senado Nacional, señor Pastor Sainz, ha merecido de sus conciudadanos ser proclamado candidato á la presidencia de la República. Laborioso período de gestiones por el bien común espera al nuevo mandatario, y tanto las graves cuestiones internas como las relacionadas con el comercio exterior, y las que se refieren á nuevas vías para abrir aquellos mercados al litoral argentino, hallarán seguramente entonces las soluciones que la geografía y los intereses secundados reclaman desde largo tiempo.

Hoy por hoy la República de Bolivia, ligada á nuestro país por múltiples vínculos de amistad y de intereses, permanece aun tan lejana del Plata como en los tiempos del coloniaje, pues poco han mejorado las vías de comunicación, y creemos que es acto de patriotismo hacer conocer los hombres de ciencia que luchan en ella por el progreso y por la civilización y que emplean en ello todas las energías de su espíritu.



PASTOR SAINZ
Presidente del Senado y candidato á la presidencia por el partido liberal.

Siempre amigo

Haz á otros lo que desees que los otros hagan contigo.

Nos conocimos en Ranchos, antes de que este pueblo se modernizara cambiando su nombre, lo que equivale á decir que, por lo menos, una decena de años nos separa del tiempo aquel en que yo, que solía visitar á unos parientes avecindados frente á la plaza, y él, modesto perro del cura, simpatizamos cambiando nuestro primer saludo.

Era la casa de mis parientes, un viejo edificio de dos departamentos que se abrían á un patio común. El de la derecha lo ocupaban éstos, y el de la izquierda, un viejo sastre con su esposa.

—¿Por qué tienen cerrada la puerta de calle, comadre? Esto huele á convento...

—Es por unos días no más, compadre... Los vecinos tienen una perrita que adoran, como que es monísima y muy fina, y temen que se les vaya á la plaza de enfrente, á *mataperriar* con el perro del cura, que es de lo más bandido que hay en el pueblo...

—Ave María Purísima, mujer!... Y por eso...



—Qué querés, ché!.. Son tan buenos los vecinos, que con placer les hacemos el gusto, aunque nos importe un sacrificio!

Y la bondadosa de mi comadre, que era tronco de una numerosísima familia, se fué á sus quehaceres y yo quedéme holgando en el ancho patio, hasta que las sombras de la noche me llamaron al descanso. La primera claridad del día hallóme ya despierto, y como todos dormían aun, me encaminé á la puerta de calle para recrearme con el espectáculo curioso del despertar de una población, que es agradable contemplar cuando uno no tiene otra cosa con que matar el tiempo.

Las calles comenzaron á animarse. Allá á lo lejos, cruzaba algún carrito de chacarero one con el chirrido de sus ruedas desengrasadas despertaba los ecos, ó la jardinera del panadero, deslustrada por las lluvias y de repente, como emergiendo de la llanura verde en que á no mucha distancia de mí se perdía la calle, ví aparecer un perro de lindo porte y buena talla, que con la cola en alto y trotando ágil, aunque reposado, se dirigía hacia mí.

—Ese ha de ser el perro del cura que tanto los preocupa á mis parientes y á sus vecinos, pensé; y seguí mirando, distraído, su aire de calavera, que contrastaba singularmente con el que debiera tener si era él quien yo creía.

El perro continuaba avanzando y veía ya las manchas de su cuero, el brillo de sus ojos que me miraban maliciosos y hasta me pareció escucharle los comentarios que rezongaba: —Qué hará ese, nada menos que en casa de mi novia..? Ah!.. Es gente nueva..!

Me fué simpático. Cuando llegó á unos veinte pasos, se bajó prudentemente de la vereda, como para evitar una sorpresa de parte de sus enemigos ó de mí, á quien lógicamente me suponía un aliado de ellos por lo menos y tomando el medio de la calle con disimulada serenidad siguió su camino, mirándome de soslayo.

—Pichicho..! Pichicho..!

Le pareció una burla y se hizo el desentendido aun cuando yo le había sorprendido una ternísima mirada hacia el interior de la casa en el momento de enfrentar á ella

—Seguramente!.. Este es el perro del cura... el famoso perro del cura... Esa miradita lo traiciona... Pichicho!

Se detuvo asombrado como diciendo:

—¿Pichicho, á mí? . ¿De la casa de mi novia?.. ¡Hum! . ¿Se tratará de un loco, de alguna alma compasiva ó de un traidor?

—¡Pichicho!.. ¡Pichicho!

Me miró á la cara y comprendió con su finísimo instinto que yo, aunque era de la familia de mis parientes y vecino de los viejitos, patrones de su novia, era un hombre honrado, que no me metía á contrariar los amores de nadie

—¡Pichicho!.. ¡Pichicho!

Lamió mis manos con zalamería, me golpeó las piernas con la cola y metiendo el hocico por la rendija de la puerta aspiró con fruición el aire que le llegaba del interior de la casa y le traía quizás el aliento de su amada.

Conmovido por su ternura, abrí la hoja de la puerta, invitándole á entrar. No podía creer en dicha semejante y me miraba como preguntándome si aquello no era un sueño ó una infame traición. Me acarició, me observó bien y cuando se cercioró de mis buenas intenciones á su respecto, se coló con presteza, lanzándome una última mirada en que leí clarito:

—Por su madre, compañero .. no me vaya á reventar!.. Mire que la aventura es peligrosa!

No habían transcurrido dos minutos, cuando oí un tropel en el interior de la casa y al viejito que gritaba:

—El perro del cura..! Pero quién diablos le ha abierto la puerta?

Como un relámpago pasó por delante de mis ojos el galán audaz, seguido por su amada, que haciéndose la temerosa se encaminaba con él hacia el alto yuyal de la plaza:

—Corré, mi vida, que el viejito es muy bruto y nos va á pegar..! Yo entre que me pegue él y me pegués vos... aunque sea un mordiscón que me sepa á beso... te elijo á vos!

Y en la carrera se perdieron entre el tupido pastizal, mientras el viejito y la viejita, á medio vestir, llegaron á la puerta azorados y encontrándose conmigo exclamaron como en un sollozo:

—No vió? .. El perro se llevó la perrita...

—Ah!. Sí! .. Ahí en esa plaza los ví perderse!

Y ambos miraban el alto yuyal, que en ese momento iluminaban los rayos del sol naciente y agitaba mansamente la brisa matutina con ojos de verdadera angustia.

Solíamos después, hallarnos en las calles del pueblo con el perro del cura y jamás pasaba por mi lado sin detenerse á mirarme, meneando el rabo:

—El buen amigo! .. Qué dicha volverlo á ver!.. Y qué tal? . Cómo andan las cosas por allá... por la sastrería?

Y ayer me ha reconocido, aquí en las calles, malgrado las injurias de los años cuando yo ya no le conocía y había hasta olvidado la galante empresa en que le ayudara, arrastrado por la clarovidencia del futuro condensada en la máxima que me sirve de epígrafe.

Pobre perro agradecido..! Quizás, ni la perrita, que tanto amó, existe ya más ni en su memoria, y sin embargo persiste todavía al recuerdo del amigo, conocido al pasar, pero siempre querido é inolvidable!

Fray Mocho.

Dib. de Giménez.

GROTESCOS: CLAROVIDENTE



A punto que, volviendo una esquina, entrábamos en una calle solitaria de aquel endiablado suburbio.

—Gilene—me dijo con aire misterioso Larrea—¿ve esta pata de gallina?

Y, en efecto, me mostró una tronchada por el muslo, en la cual parte la guarnecía un cerquillo de plumas sanguinolentas.

—Esta pata—agregó revolviéndola con cuidado entre sus dedos—es una contraseña.

—¡Contraseña!.. ¿Para qué?—le dije.

—Para entrar en la casa de la Aristonia.

—¿Se llama Aristonia la individua?

—¿La nigromántica?.. Sí. Pero dígame, Gilene—expresó con resentimiento—¿por qué llama *individua* á esa mujer?... Es una griega descendiente de una de las familias más ilustres de Cerigo.

—¿Sí?—articulé, salvando una poza de una zancada.

—Cerigo... Cerigo...—murmuró mi acompañante.—¿Dónde queda eso, Gilene?

—En las islas jónicas—repuse.

—¡Justo! exclamó Larrea saltando á su vez un charco de agua inmunda.—Pues bien, supongamos que el punto no está en esas islas...

—No, Larrea:—dije—no hay que suponer eso porque allí está.

—Pero supongamos, por un minuto que está... en China.

—No, Larrea:—insistí—por mi parte no quiero imaginar tal absurdo.

—Bueno; dijo—mi intención era probarle con una paradoja.. No... ¡Sí, está bien dicho! con una paradoja, que la mujer de todos modos.. ¿sabe? Y no hay que darle vueltas, eh.. ¿sabe?

—No lo dudo—repuse. Y añadí:—Conviene que guarde la pata en un bolsillo.

—No vale la pena—profirió. Y luego de haberla contemplado se la arrimó á la nariz, diciéndome:—¿Sabe que huele que apesta?

—Son las plumas—observé.

—No,—dijo—es la carroña. Mire, ya llegamos á la casita de la nigromántica.. Es aquélla.

Y me señaló, al otro lado de la calle, cierta casucha cuyo frente listaban las sombras de algunos eucaliptos.

—Ahora—prosiguió Larrea,—observe con cuidado lo que yo haga é imíteme en lo que pueda ¿eh? Porque, mire, Gilene, agregó, asiéndome por la faldeta del chaleco *para mí* ¿sabe? *para mí* éstas no son cosas de juego.

—Ni para mí, Larrea—dije.—Hemos andado tres kilómetros y tengo las piernas como garrotes.

—Entremos y descansará.—repuso. Dicho esto, adelantándose llamó con la aldaba de bronce de la puerta. Me reuní con él y llegándonos á la cancela escudriñamos al través de los vidrios.

Veíase un patinillo con tiestos y cajones plantados de malvas y ruda. Veíanse algunas piezas de ropa interior, colgadas en los tinacos ó esparcidas por el suelo; y dos ó tres pollos, que picoteaban granos invisibles para nosotros, pero no para ellos, ni indudablemente para una gansa que discurría más allá.

Una persona avanzó por entre los cajones, y la gansa y los pollos desaparecieron con notable rapidez.

—Esta es la sirvienta—dijo Larrea. Es una mujer gorda. Y empuñando la pata de gallina por los dedos, la levantó á la altura de sus ojos.

—Empúñela por la otra parte—musitó.

—¿Por la carroña?—dije.

—Sí, pronto.

—Voy á ensuciarme la mano—le indiqué en voz baja.

—No importa:—repuso—hágalo.

Empuñé la pata y él se sacó el sombrero y yo hice lo propio.

La mujer había apoyado la nariz y la frente en uno de los vidrios, y nos miraba con atención profunda. De pronto hizo un gesto que mi acompañante correspondió con otro, y abriendo la cancela.

—Tin, ton—dijo con voz grave.

—Es la seña, me impuso entre dientes mi amigo sin volver el rostro. Y á ella,

—Ton tin—le dijo.

—Bueno—profirió la mujer.—Entren, señores; madama va á recibirles en seguida.

Con esto, nos introdujo en una estrecha habitación que flanqueaba todo el patinillo.

—Puede soltar la pata, Gilene—indicó Larrea.

Se la había metido en un bolsillo juntamente con mi mano, (que continuaba empuñándola). Y mientras esperábamos á la griega descendiente de una de las principales familias de Cerigo, dialogamos de este modo:

—Esta es la sala de consultas.... dijo con circunspección Larrea ¡qué sencillez y al mismo tiempo, qué suntuosidad, eh?....¿qué perfume (perfume extraño) satura el aire, Gilene?

—Bueno,—argüí—por un descuido de la mujer gorda se habrán entrado los pollos...y la gansa....

—Estregue sus botines contra el suelo...—indicó—¿no se diría que pisamos yerba?

—No;—repuse—yo diría que pisamos....un como pañete rojo... de mala calidad. Y aquella mesa está encubertada asimismo con pañete.

—Es el tabernáculo dijo Larrea con voz grave.

—¿Y lo que está en el suelo en aquel rincón?

—Una salivera—repuso.—¿Quiere escupir, Gilene?.... Escupa...

—No; escupí en la calle; gracias... Dígame ¿qué es eso que está sobre la mesita cubierto con un paño?

—Quién sabe...—murmuró.—Algún instrumento... Alguna cosa....

—Quisiera verla—dije.

—¡No, Gilene!—exclamó—¡No la toque!...Puede que sea una cosa blanda!.. Mire que viene Aristonia!

Me detuve al tiempo que se abría la puerta. Un perfume distinto del otro se difundió en el aire, y entró la nigromántica. Entró, y devolviendo con reposado talante la profunda reverencia que le hicimos, fué á la mesa y colocó una mano sobre el objeto que, según Larrea, podía ser un instrumento ó una cosa blanda.

Guardo en la memoria los detalles de aquella entrevista, recuerdo las circunstancias de magnitud, lugar y modo de cosas y personas; por ejemplo: que la mujer llevaba un gorro terminado en una hoja de florete, y un batón con faralaes de hule. Pero aunque hubiera olvi-

dado estos pormenores, recordaría la gordura de la nigromántica como la más completa que he visto en el curso de mi vida.

Larrea me había dicho de la criada: «es una mujer gorda».

Y harto le expresé con un gesto que consideraba imperfecta la definición, pues yo la hubiera formulado de este modo: «Es una mujer redonda». Pero ¿qué razones tuvo para ocultarme que respecto de aquella mujer, era la sibila lo que un arcabuz á su baqueta?...

Es notable sin embargo, cómo se familiariza uno con su propia gordura, cuando la tiene, y la facilidad con que la gobierna en todas las circunstancias. Aristonia había puesto una mano, la izquierda, sobre el objeto desconocido, luego apoyó la derecha (unas tres libras de huesos y carne) sobre el tabernáculo, y lanzó asimismo sobre él, tomando impulso, todo el volumen de su vientre. Y dirigiéndose á Larrea, exclamó lo que sigue:

—Sé á qué vienes, hijo de mi alma. Trae los argentinos; trae los huevos.

Entonces él sacó, una por una, de sus bolsillos, seis relucientes monedas de oro; uno por uno, seis huevos de paloma; avanzando, los colocó sobre la mesa,... y nada más: retornó á su puesto. Yo quedé pasmado. Cualquiera puede obtener huevos de las citadas avecillas; las hay en muchos sitios, principalmente en los palomares. Pero seis *argentinos* de buena ley, eso que se llama oro sellado.... ¡No, caramba; dudo de que Larrea, á quien siempre he tenido por hombre honesto, hubiese podido justificar en aquella ocasión que sus monedas procedían de buen origen!

No obstante, la sibila se las guardó sin escrúpulos en una bolsa ó limosnero que le colgaba de la cintura, en tanto que á mí me asaltaba repentina preocupación acerca del fin que le cabría á la ofrenda en especie.

—Dígame, Larrea—expresé á mi acompañante aproximando mis labios á su oído,—¿qué hará con los huevos?... La respuesta no fué suya: fué de Aristonia, que los aplastó sobre el tabernáculo, de un golpe de puño. Y luego, tras breve mirar la mezcla resultante, dijo con voz pavorosa:

—Lo oculto, lo ignorado, no existe para mí, porque yo, hijo mío, *lo sé todo*. Ya puedo responder á la pregunta que formulaste un día no lejano... Mas, el joven que te acompaña ¿es amigo tuyo?... ¿Puede oir la respuesta del oráculo?...

—Es amigo-repuso Larrea,-somos uña y carne, somos...

—Ya lo sabía—interrumpió Aristonia.—Mas, ¿puede oir la respuesta del oráculo?...

—Puede, ilustre señora—dijo él.

—Ya lo sabía—repitió la nigromántica.

—Lo sabe todo,—le dije á Larrea.—Para que se luzca pregúntele si sabe de qué color son mis calcetines.

—Deje que hablen los espíritus, Gilene—respondió él, preocupado.

—Hijo mío,—prosiguió la sibila—¿qué dicen los huevos de paloma?... Dicen que no temas por la suerte de los que amas, porque ellos comerán, ya carne, ya pescado, ya legumbres. Queda tranquilo, porque la voz de lo profundo me dice que su vida sólo acabará en la tumba.

—Gracias, gracias, Aristonia, exclamó efusivamente Larrea.

Y volviéndose á mí: Gilene—me dijo—¿quiere consultar alguna cosita con la *Gran Madre?*

—No.....—repuse—consultaré con la mía.

—Entonces, vámonos.

—¿Y la cosa cubierta?—proferí rápidamente y en voz baja. Deseo saber qué es eso... Alce una punta del paño y mire.

—¿Y la sibila?

—Yo me le pondré delante para que no vea que usted manipula en el tabernáculo...

—Bueno—dijo él.

Aristonia había removido su enorme vientre, y encaminándose á la puerta con un como paso—balanceo que hacía temblar sus carnes, descorrió el pestillo y se volvió para saludarnos.

—Sí, Gran Madre,—exclamé interponiéndome entre sus ojos y la mesa—imagino que sería provechoso que yo la consultara.

—Provechoso para ti, hijo mío;—arguyó con displicencia—porque yo... has visto lo que hago con los huevos...

Iba á preguntarle si hacía lo propio con los *argentinos*, pero acercándoseme Larrea me dijo:—*Ya está*, Gilene.

—Tin, ton—hizo Aristonia, que mostraba alguna impaciencia.

—Ton, tin—respondimos á una, inclinándonos profundamente. Y cuando en la calle así á Larrea por un brazo y le pregunté qué era la *cosa*,

—*¿La cosa?*—me dijo.—Es una batata, Gilene.

JUAN AUGUSTO.

Dib. de Castro Rivera.

MENDOZA

Meeting en favor del servicio obligatorio

La discusión de la ley militar dió lugar en el Congreso á debates prolongados y ruidosos en que tomaron parte, como es sabido, el coronel Riccheri, ministro de la Guerra, y el general Capdevila, impugnador de los proyectos del P. Ejecutivo, por lo que éste establece para el año entrante el servicio obligatorio; pero el pueblo permaneció indiferente. En Mendoza ha ocurrido lo contrario. La manifestación, que fué numerosa y entusiasta, se organizó en local del Club de Pelota, por los oficiales de la Guardia Nacional y por los miembros de aquél. Se pronunciaron ardientes discursos rememorando las hazañas de nuestros próceres é incitando á la juventud á no negar el concurso de su esfuerzo á la patria que lo pedía. La manifestación recorrió las calles Sarmiento y San Martín, y se disolvió dando vivas al ejército y á la armada, frente á la casa de Gobierno.



LOS MANIFESTANTES EN LA CALLE SARMIENTO



AL ENTRAR EN LA CASA DE GOBIERNO

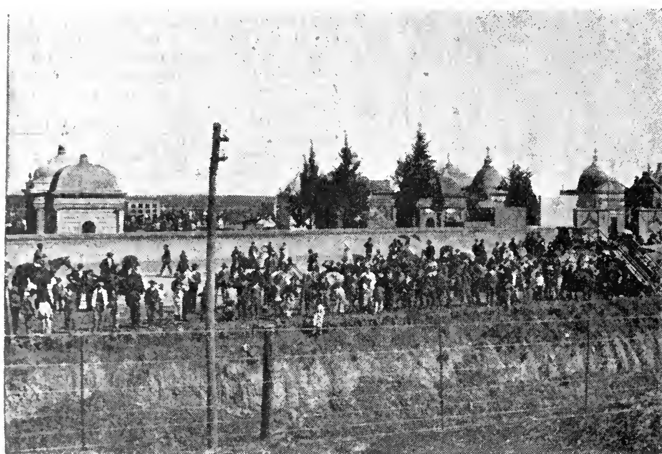
Fot. de CARAS Y CARETAS.

El día de difuntos en la campaña

Los cementerios de campo, generalmente tan tristes durante el invierno, con su línea de cipreses ó de sauces llorones bordeando las tapias, se alegran como todas las cosas al llegar la primavera. Y las cruces, los sepulcros, las callejuelas perdidas entre la maleza, todo el aparato de las cosas olvidadas que recuerda la elegía de Gray, se transforman en el día de difuntos. Nuestras campañas, ya invadidas por la influencia metropolitana, sustituyen los camposantos con vagas Recoletas, donde los monumentos yerguen blancas cúpulas y alegorías escultóricas como en la capital; pero todavía conservan en aldeas populosas, á ejemplo del Tandil, de Villa Casilda ó Villa María, aspectos característicos de los tiempos pasados en las veredas escondidas que separan pobres tumbas, sin más adorno que la poesía de la muerte. Mantiénense también costumbres que arrancan su origen de la tradición remota y hallan su mejor teatro en la fecha consagrada del 2 de Noviembre.



LA VISITA AL CEMENTERIO EN EL TANDIL



LA VISITA AL CEMENTERIO EN VILLA CASILDA

Cabalgatas numerosas, sendas hileras de amazonas y jinetes, recorren los caminos polvorosos cargados con las ofrendas; y en las proximidades de los pueblos, engrósase el cortejo con los peregrinos que van en carruaje ó á pie. Llegados al cementerio, comienza desde temprano el ornato de los sepulcros, y cuando las oraciones de manos unidas, con hondo fervor, inician sus efectos, y á la combustión sutil de las velas se opera la redención de los difuntos en el otro mundo, la multitud desembanasta las provisiones que ha traído, préndense humildemente fogones, y el mate, las tortas, algún asadito, vigorizan las fuerzas de las parentelas cansadas de galopar.

El obispo de Santa Fe en la estación Recreo

Recreo es un pequeño pueblo situado á 18 kilómetros al Norte de la ciudad de Santa Fe, sobre la vía férrea que va de esta capital á Reconquista en el centro de las colonias Crespo y Aldao.

Tiene una linda iglesia y venera como patrono á San Miguel Arcángel, en cuyo honor se han celebrado grandes fiestas este año

La comisión organizadora obtuvo el concurso del Ilmo. señor Obispo diocesano Monseñor Boneo, quien visitó á Recreo y administró el sacramento de la confirmación á más de 700 niños.

Se ofició una solemne misa cantada, asistiendo á la iglesia la mayor parte de la población y algunas personas llegadas de los lugares cercanos.

Acompañaron al Ilmo. señor Obispo en esta visita á Recreo su familiar, presbítero Miranda, el cura Rector de la iglesia del Carmen de Santa Fe, presbítero don Natalio Bértolo, el padre franciscano fray Antonino Chacón, el padre de la misma orden fray A. M. Martínez, el doctor Tomás Furur, el doctor Clementino S. Paredes, los señores Rómulo Crespo, Segundo Vidal Puyol, Guillermo M. Cullen, Ramón Soaje, Ignacio V. Cullen y varias otras personas de significación en Santa Fe.



MONSEÑOR BONEO EN LA FIESTA DEL PATRONO DEL PUEBLO

El Obispo Alberti en General Paz

El obispo Alberti estuvo durante la semana anterior en el pueblo Gral. Paz, prosiguiendo las visitas apostólicas que él y Monseñor Terrero se han propuesto hacer á todos los pueblos de la provincia de Buenos Aires, inspeccionando de paso los curatos parroquiales y cerciorándose por sí mismos de las necesidades del culto en cada uno de ellos, promoviendo la construcción de templos ó la reparación de aquellos ya existentes que la necesiten. El obispo Alberti llegó á General Paz en un día de lluvia, pero los fieles congregados en la estación del ferrocarril lo recibieron en son de manifestación pública, encabezada por el párroco y los misioneros de dicho pueblo. En el atrio de la iglesia dió la bienvenida al ilustre huésped el padre Angelis, párroco de la localidad, quien luego ofició una misa de gracia que fué cantada por la señora Lavinia B de Scotti, acompañada por la señorita Felisa Petrocchi. Monseñor Alberti subió al púlpito, y luego de agradecer las manifestaciones de que se le hacía objeto, dió á los fieles la bendición apostólica. Al día siguiente se celebraron cultos que fueron muy concurridos, oyéndose la palabra de los redentoristas señores Vicente Petriela y Jorge Noever, cantándose una misa solemne por un distinguido grupo de señoritas de la localidad, que habían estudiado con tal objeto la misa titulada «La Santa Infancia», original del obispo Monseñor Cagliero.

Cantaron las señoritas Juana Cambours, María Romualda Garay, Antonia Scarpita, Celia Louge, Felisa Petrocelli, María Elisa y Julia Larribite, siendo dirigidas por la señora Lavinia B. de Scotti.

Estas visitas pastorales que se celebran, son indudablemente un elemento de cultura de escasa importancia, pero que, dado el descuido en que las autoridades civiles dejan á los deberes inherentes á su cargo, adquieren un relieve que en sí no tienen. El crimen y el robo son hoy casi una característica en nuestras campañas.

Venga la religión, sea dada por católicos ó por protestantes ó mahometanos, siempre que ella contribuya á poner un punto final al estado de barbarie que revela la criminalidad siempre en aumento. Es un clamor público y una aspiración, y por ello tal vez las poblaciones se agrupan al paso de los clérigos y de los obispos, buscando que su intercesión con Dios les asegure las vidas, haciendo lo que los poderes de la tierra no pueden asegurarles.



GRUPO DE SEÑORITAS QUE CANTARON LA MISA OFICIADA POR MONS. ALBERTI



MONSEÑOR ALBERTI SALIENDO DE LA IGLESIA.



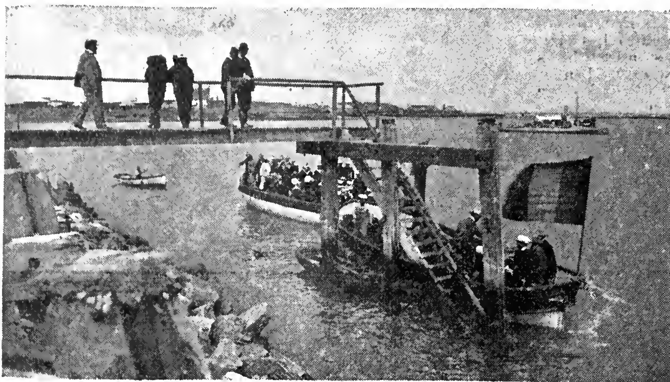
EL OBISPO, SU FAMILIAR SEÑOR ANTONIO GONZÁLEZ, EL CURA PÁRROCO SEÑOR JUAN ANGELIS Y LOS PADRES MISIONEROS SEÑORES VICENTE PETRIELA Y JORGE NOEVER.

Fot. de Sciotti y Hnos. para CARAS Y CARETAS.

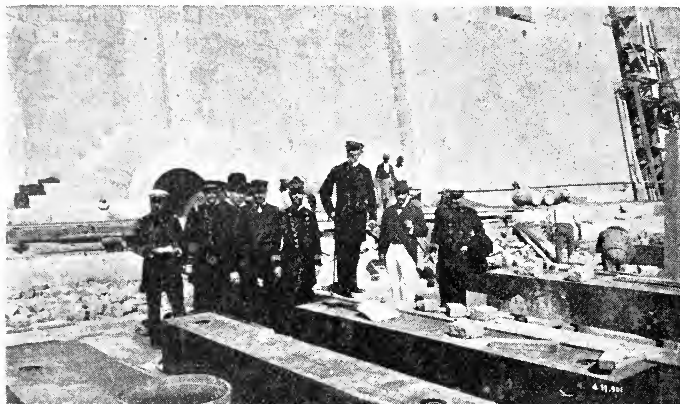
PUERTO MILITAR

Visita del almirante de la división francesa

El puerto militar de Bahía Blanca ha sido visitado en estos días por el almirante Servans, que comanda la división de la escuadra francesa en el Atlántico. Le acompañaron en su excursión el comodoro Barilari y el ingeniero Luiggi, mostrándose sorprendido el almirante de que obras de esa naturaleza fueran realizadas en este país, pues no conociendo nuestro poder naval en la actualidad, las juzgaba tal vez innecesarias. El comodoro Barilari le hizo visitar prolijamente la escuadra, y cuando el ilustre jefe se cercioró de que los buques argentinos no eran juego de nombres rimbombantes, como ocurre generalmente en otros países, sino verdaderas potencias navales, reconoció la imperiosa necesidad que tenía la república de hacer un sacrificio tan importante de dinero, como el que representan las obras del puerto militar. El dique de carena está ya terminándose, y el ingeniero Luiggi cree que antes del 1.º del año próximo podrá librarse al servicio. Actualmente trabajan día y noche en las obras 2.500 operarios, y ya las excavaciones están casi terminadas. El almirante Servans, no solamente visitó las obras en construcción, sino que se interesó vivamente por las de fortificación ya terminadas. Recorrió las diversas baterías, y la guarnición de ellas le tributó los honores correspondientes á su rango, ejecutando ejercicios de artillería, para demostrar al visitante que si las máquinas de guerra son buenas, el país cuenta también con personal apto para servirlas.



DESEMBARCANDO EN EL ANTEPUERTO



EL ALMIRANTE SERVANS, EL COMODORO BARILARI Y EL INGENIERO LUIGGI EN EL DIQUE DE CARENA

Tanto á bordo de los barcos, como en el puerto militar, el ilustre jefe fué agasajado y al retirarse llevó la mejor opinión del ejército y de la escuadra argentina, fondeada en el puerto militar, felicitando al ingeniero Luiggi por la obra realizada. El puerto de Bahía Blanca está completamente transformado en la actualidad y no han de pasar muchos años sin que su notoriedad sea mundial, pues seguramente la afluencia de buques á él será tan grande quizás como la del puerto de Buenos Aires. El almirante Servans visitó también las obras del puerto comercial y las del ferrocarril del sur que van creciendo rápidamente.

ACTUALIDAD URUGUAYA

El entierro del Coronel Feliciano González

Uno de los viejos servidores de la patria, un hombre que había figurado en los combates cuyo número llena hoy las páginas de la historia uruguaya, el coronel Feliciano González, acaba de fallecer á la edad de 81 años.

Comenzó su carrera militar á las órdenes del general Rivera, y nombrado cabo en 1844, llegó en 1894 á coronel efectivo, en cuyo grado le sorprendió la muerte.

El Estado Mayor del Ejército dispuso que se le rindieran los debidos honores militares, y al entierro del veterano asistió el batallón 4 de cazadores y lucida representación militar y civil.

Al llegar al cementerio, y antes de entregar los restos del guerrero á la madre tierra, pronunciaron oraciones necrológicas los señores Eduardo Flores, Manuel Suárez y el cónsul argentino, señor Paunero.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



DESFILE DEL CORTEJO FÚNEBRE

Las misiones entre los indios

Esas pobres tribus de la Tierra del Fuego, que todos están de acuerdo en presentar como buenas gentes, sencillas, ligeramente salvajes, no han dejado, como pueblo, desventura alguna por experimentar. Exploradores y antropólogos de nota no han vacilado alguna vez en fusilarlos tranquilamente para enriquecer los museos de Europa con sus esqueletos. Los hacendados y las autoridades antiguas, por razones menos elevadas, contribuyeron también en su tiempo á este reprobable estado de cosas, que viajeros más modernos denunciaron á la indignación de pueblos y mandatarios, y no puede negarse que actualmente, los misioneros predicando el amor al prójimo, al trabajo, á la religión cristiana, y enseñándolo prácticamente, han hecho y hacen obra de tenerse en cuenta para cuando comparezcan ante San Pedro. Dejemos á los anglicanos que no aspiran á ese placer,—aunque su trabajo bien lo merecería, —y detengámonos en los salesianos, que establecidos primero en Chile y en la isla Dawson, se han ido luego corriendo por nuestros territorios del Sud al punto de tener hoy en la sola Tierra del Fuego, no menos de quinientos indios bajo su protectorado evangélico. Especialistas como son los buenos padres en las industrias obrajeras y entregados cuerdamente á la tarea de explotar los inagotables bosques fueguinos, el estado próspero de sus aserraderos, muestra qué faz de primer orden tiene en ello la catequización de su ministerio. Pero no sólo en trabajos materiales se evidencian los resultados de la misión. El P. José M. Beauvoir, actualmente de paso en Buenos Aires, gran conocedor de las peculiaridades onas, y que ya en la Exposición de Génova de 1892 exhibió algunos de sus asombrados catecúmenos, acaba de publicar un pequeño diccionario fueguino castellano, que á la par de ser una apreciable contribución á la filología americana, es muestra de su celo por el rápido adelanto de estos indios. A manera de introducción refiere datos biográficos de curiosos tipos, y por cierto no carece de gracia esta invitación para llevarlos á Génova: «Yo mañana ir pasear vapor, *puf, puf, puf*, lejos, lejos... ¿Quién quiere venir conmigo?... Allá lindo, lindo, muchas cosas ver .. Más tarde pasear mucho con *puf, puf*, vapor, mucho tiempo después volver...» Esta elocuencia hizo deliberar á los indios, que querían ir todos. El buen misionero se llevó media docena.



INDIOS ONAS CON UN MISIONERO



EXPEDICIÓN DE MISIONEROS CON LOS INDIOS ONAS

Fot. de CARAS Y CARETAS.



El señor
ministro del Interior
se entusiasmó últimamente
y se convirtió en cantor
de las virtudes, hazañas
y glorias del presidente.
El autor de «Mis Montañas»,
elogiando á su excelencia
se ha lucido,
y se ha puesto en evidencia,
pues al público ha dejado
convencido.
de que aquel que tiempo atrás
se mostraba aficionado
á las grandes descripciones,
hoy es más
modesto en sus aficiones,
y le choca
ver de don Joaquín en boca
alabanzas tan extrañas,
y que ahora diga «Mi Roca»
el que dijo «Mis Montañas».

✻

Aviso que leemos en un colega:

«Cocinera del país, bastante formal, sin cama, se ofrece»

Esa honradez de la cocinera, que no se atreve á decir que es formal del todo, sino bastante formal, le hace digna de elogio y de ser imitada por algunos hombres públicos que podrían anunciarse así:

«Candidato á ministro de Hacienda, bastante honrado, se ofrece».

✻

Cierto químico opina
que la sal argentina
resulta superior á la extranjera,
y que, por consiguiente,
es una gran zoncera
lo de comprarla ó adquirirla afuera.
De modo que, si el químico no miente,
tenemos mucha *sal*. ¡quién lo dijera!
Debemos resistirnos á aceptarlo,
creyendo que en tal cosa se exagera,
según puede el más torpe comprobarlo.
¿Qué ha sucedido aquí, cuando quería
conseguir Santa Fe que se la oyese
y cuando llena de razón pedía
que se la interviniese,
teniendo al fin que abandonar su empeño?
Pues que eso de la sal resultó un sueño;
y que si pudo haber ilusionados
que un día y otro día
la intervención pedían *desalados*,
al verse desairados,
se quejan desalados todavía.

✻

De un estudio estadístico publicado por el señor Gabriel Carrasco:

«Argentina de ambos sexos». «Extranjera masculina».

Pero, ¡nuestro país está lleno de monstruosidades fisiológicas!....

✻

—Estalló como un obús,
Jesús,
porque vió que el otro día,
María,
se encontraba en brazos de
José.
Jesús, ¡figúrese usté!
rabioso á José pegó,
y á María reventó...
—¡Jesús, María y José!

✻

El doctor Albarracín exige que se impida la introducción de gallos de pelea.

De conformidad con el presidente de la Protectora, ampliamos la exigencia, pidiendo que se impida también la entrada de los que nos introducen por el oído algunos cantantes de ópera.

✻

Se ha observado en estos días
que bajan mucho los ríos.
¿Por qué no habían de hacer
los alquileres lo mismo?

✻

Gramajo lee en un diario de la mañana.

«El señor Rodolfo Giménez ha resuelto citar.... á una reunión, con objeto de rememorar sus fiestas del pasado, en que ellos constituían.... una fracmasonería social».

— ¿Fracmasonería? — piensa el festivo edecán — Eso quiere decir: masonería elegante, masonería de frac.

✻

Hemos recibido:

«La Cruz en América», por Adán Quiroga, notable estudio de arqueología argentina, con un prólogo de Samuel A. Lafone Quevedo.

«Preludios», por Emilio Rodríguez García, amena colección de artículos, en que se hace muy oportunamente la crítica en materias de arte y construcción.

«Embarazos ectópicos», tesis inaugural presentada para optar al grado de doctor en medicina, por Alberto Chueco. Voluminoso trabajo ilustrado con algunas fototipias

«La Vida Natural». Número 3 de la revista destinada á la propaganda vegetariana.

CORREO SIN ESTAMPILLA

P. B.—Buenos Aires.—
Pero, ¡por Cristo!
¿dónde se han visto
versos así?
Largo el primero,
largo el tercero...
¡Largo de aquí!

Truchimàn.—Buenos Aires.—«¿Qué es el Cosmos?» titula usted su artículo, leído el cual preguntamos nosotros: ¿Y usted, qué es? Porque, la verdad, el tal artículo no parece escrito por persona.

M M .M.—Buenos Aires.—
A Núñez de Arce con torpeza imita
y aunque se despepita
por que la imitación sea completa,
el estilo resulta estropeado,
pues nunca ha publicado
cosas por ese estilo el gran poeta.

Giroflé--Giroflá.—Buenos Aires.—Cada cual es coleccionista á su modo. Mientras á unos les gusta coleccionar estampillas, á usted le gusta coleccionar pavadas.

Titon Plutarco.—Buenos Aires.—
De las fábulas de Iriarte
estos dos versos copió:
«Si el sabio no aprueba ¡malo!
Si el necio aplaude ¡peor!»
Y luego se aplaudió usted,
lleno de satisfacción.

Don Hermógenes (2). Buenos Aires.—No deja de ser nuevo lo de que haya «bromas» con la «fisonomía de color tostado».

Riff.—Buenos Aires.—Pierda usted el tiempo si le tiene muy sobrante; pero ¡hombre! no se lo haga perder á los demás!

L, T. E.—Buenos Aires.—
Verlo publicado espera,
y hace usted mal, sí, señor,
porque eso es una zoncera
de las de marca mayor.

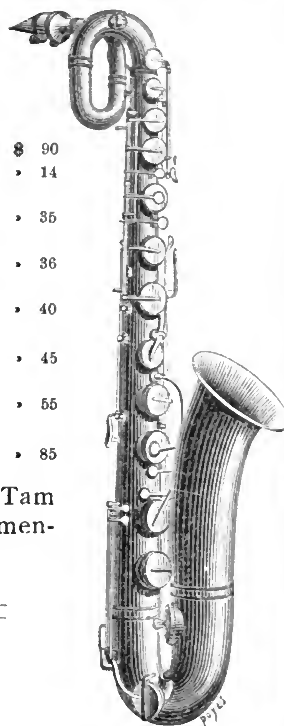
Calé mar.—Buenos Aires.—No sirve ni como jeroglífico.

N. K.—Banfield.—
Es igual exactamente
esa humilde redondilla
á las que, seguramente,
ha oído usté á su sirviente
cuando lava la vajilla.

Ateo.—La Plata.—
¿Para espanto de las gentes
fervorosas y creyentes,
«A Dios» dedica usted dos
estrofas irreverentes?
Pues ¡adiós!

INSTRUMENTOS DE MÚSICA

PIANOS CÍTARAS



Mandolines para estudio, desde	$ 7
Id. otras clases, hasta	» 100
Violines para estudio con caja fina y arco	» 20
Id. otras clases, hasta	» 120
Flautas ébano cinco llaves, con caja	» 10
Id. íd. con mayor número de llaves, y otros modelos, hasta	» 150
Clarinetes ébano, trece llaves, dos anillos	» 39
Id. íd. íd íd., Buffet Grampont auténtico	» 70
Violoncelos buena clase, con caja fina	» 75

Contrabajos á tres cuerdas, buena clase	$ 90
Bandurrias para principiantes	» 14
Cornetines á cilindro, fabricación de Viena	» 35
Fliscornos á cilindro, fabricación de Viena	» 36
Saxhorns á cilindro, fabricación de Viena	» 40
Trombones á cilindro, fabricación de Viena	» 45
Bombardines á cilindro, fabricación de Viena	» 55
Bajos á tracola á cilindro, fabricación de Viena	» 85

Oboes, Saxofones, Guitarras, Bombos, Cajas de guerra, Tam Tams, Platillos Turcos auténticos y toda clase de instrumentos musicales y accesorios para los mismos.

CUERDAS ROMANAS



CÍTARA UNIVERSAL

GRAN REBAJA



Con 50 piezas especiales, llave, anillos, apretador y su caja: : : : : : : **$ 18**

Música

LIQUIDACIÓN DE 50.000 PIEZAS PARA PIANO.

Por $ 1.15 m/n que pueden enviarse en estampillas de correo, se remiten á cualquier punto de la República 10 piezas de música diferentes, pudiendo el comprador al hacer el pedido, indicar el género de música más de su agrado (baile, fantasías de ópera ó melodías).

CATÁLOGO
ilustrado de instrumentos y accesorios
SE REMITE GRATIS

Establecimiento Musical

DE COSTA AMARO

287, BOLIVAR, 287

La casa más antigua y mejor surtida de Buenos Aires.

El viaje aéreo del conde de la Vaulx

En otro número hemos hablado de los preparativos que el conde Henry de la Vaulx hacía para trasladarse de Francia á Africa en globo, y hemos explicado las condiciones principales del aeróstato construído con ese objeto. La tentativa del interesante viaje empezó en la noche del 12 al 13 de octubre, y terminó 41 horas después, con resultado negativo: al cabo de ese tiempo, el conde de la Vaulx y sus acompañantes, convencidos de la imposibilidad de llegar á la costa africana, abandonaron la empresa. El enorme globo había sido bautizado con el nombre de «Méditerranéen». En él fueron, con el conde de la Vaulx, el conde de Castillon de Saint Victor, el teniente de navío Tapissier y M. Hervé, inventor de los desviadores que debían permitir á los aeronautas seguir una dirección oblicua á la del viento.



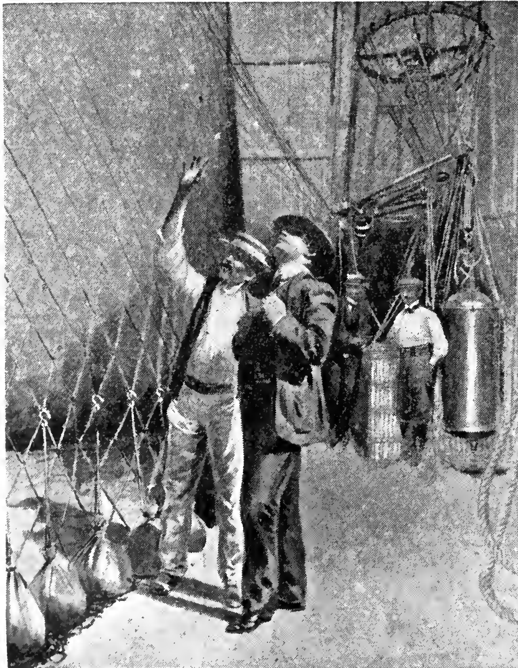
EL CONDE HENRY DE LA VAULX



M. CASTILLON DE SAINT VICTOR

Cuando el conde de la Vaulx anunció su intención de hacer esa travesía por los aires, de todas partes le llegaron palabras de aliento. En los círculos científicos, lo mismo que en los círculos militares y entre los aeróstatas profesionales, todo el mundo se interesó vivamente por ese experimento, cuyos resultados podían ser muy importantes.

Para realizarlo se necesitaba, ante todo, mucho dinero. El conde de la Vaulx pensó que para una obra que tocaba de cerca á la defensa nacional, había que recurrir á una subscripción pública; y *L'Echo de París*, secundando la idea, abrió la subscripción, con tan buen éxito, que en pocas semanas reunió más de 200.000 francos. Las autoridades, por su parte, acordaron subvenciones á la expedición, y el ministro de marina puso á disposición de los aeronautas el crucero «Du Chayla». Este buque siguió al «Méditerranéen» desde Tolón, sin alejarse de él un solo instante, y pudo así recoger á los expedicionarios, cuando, cansados ya y convencidos de la esterilidad de sus esfuerzos, habían descendido hasta hallarse á una pequeña altura y allí un ventarrón los puso en peligro de naufragar totalmente. El punto de partida del «Méditerranéen» fué el istmo de Sablettes, situado cerca de Tolón. El conde de la Vaulx ha declarado que no desiste de su empresa y que repetirá en breve su tentativa, contando esta vez con que no le impidan realizar su propósito vientos contrarios ni gas de mala calidad, inconvenientes que, según él, han sido las únicas causas de su fracaso.



EL CONDE DE LA VAULX DIRIGIENDO LOS ÚLTIMOS PREPARATIVOS EN EL COBERTIZO DE LAS SABLETTES, CERCA DE TOLON

El gobierno francés, á quien se acusaba al principio de los preparativos de no querer prestar su ayuda al conde de la Vaulx, le ha prometido desde ahora, en atención á su loable empeño y al éxito relativo de sus esfuerzos, toda la protección que pueda proporcionarle con los elementos de que dispone el estado, favoreciendo de este modo una iniciativa en la que se fundan muchas esperanzas.

—Hace algunos meses dimos noticias circunstanciadas del proyecto que un marino norteamericano, el capitán Morrison, tenía de atravesar el Atlántico en bote. La empresa ha sido realizada con entera felicidad, y el capitán Morrison, llegado á Lisboa en su embarcación, ha pasado á Francia, donde ha despertado la curiosidad pública dando conferencias sobre su viaje.

Ahora, otro navegante atrevido, de nacionalidad francesa, le ha imitado y hasta ha conseguido aventajarle en cuanto á la rapidez de la travesía. En Francia fué objeto de grandes ovaciones, y hasta se le han hecho regalos valiosos. Ahora anuncia su próximo regreso de Europa á Estados Unidos.



MR. HERVÉ

—En 1875, el capitán Webb realizó la proeza de cruzar á nado el Paso de Calais. Desde entonces, casi todos los años, en los meses del verano, algún nadador, deseoso de obtener el mismo triunfo, intenta la hazaña, pero hasta ahora ninguno ha llegado al fin de la jornada. Este año, el candidato al *record* de la natación en el agitado Canal ha sido Montague Holbein, un ciclista que con su bicicleta ha ganado bastantes premios. El 21 de agosto, á las 4 de la tarde, partió de Gris-Nez, escoltado por el vaporcito «Grandville», y nadó hasta las 4.35 p. m. del 22, hora en que la tripulación del vapor tuvo que recogerle, porque estaba literalmente exhausto. Durante el trayecto, sin salir del agua, se alimentaba con huevos crudos y leche caliente.



Surtido completo de heladeras

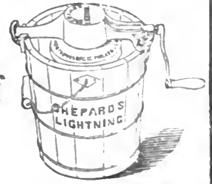
y máquinas Norteamericanas

- - - - - PARA HACER HELADOS - - - - -

· ANTES DE COMPRAR ·

EN OTRA PARTE PASE·

Á VER NUESTRO SURTIDO



Acaban de llegar las renombradas máquinas de coser



WHITE

CON COJINETES DE BOLILLAS

LA MÁS SILENCIOSA ❂ **LA MAS LIVIANA**

- - - - - - - **LA MÁS ELEGANTE** - - - - - - -

Inferior á ninguna. Superior á todas. Lleva lanzaderas del sistema más perfeccionado y aflojador de tensión automático.

Garantimos esta máquina como superior en todo sentido. Téngase presente que sólo hay una máquina de coser- - - **WHITE**

La que ha sido fabricada en Cleveland, Ohio, E. U. A., durante 25 años

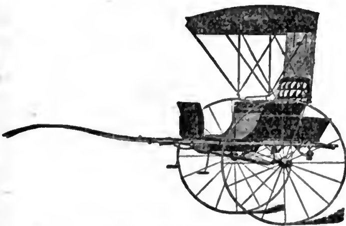
ROGAMOSLE PASEN Á INSPECCIONARLAS

Tenemos también Máquinas de Coser marcas

NEW HOWE, DEMOREST

y PATRIA, de la fábrica: **NEW HOME**

ESCRITORIOS AMERICANOS

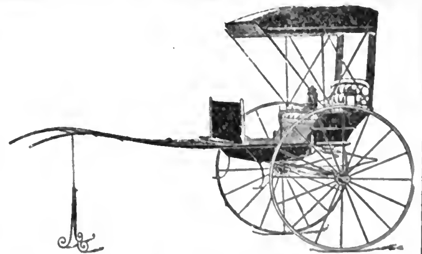


Tenemos siempre en existencia toda clase de

SULKYS

y CARRUAJES

NORTEAMERICANOS



COCINAS ECONÓMICAS

para

CARBON y LEÑA

El surtido más completo á los precios más moderados de plaza

BICICLETAS CRESCENT

SON LAS MEJORES

SILLAS, SILLONES

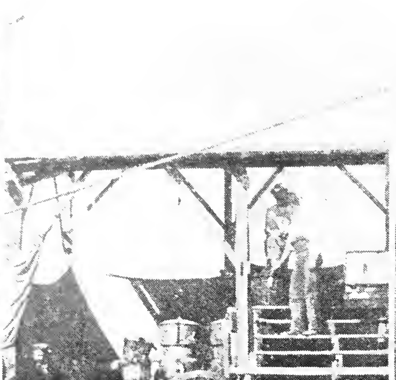
Y JUEGOS COMPLETOS

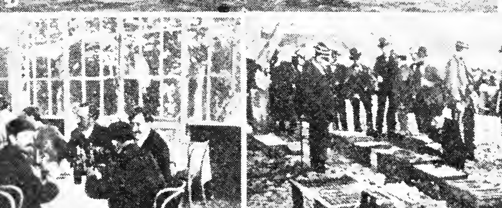
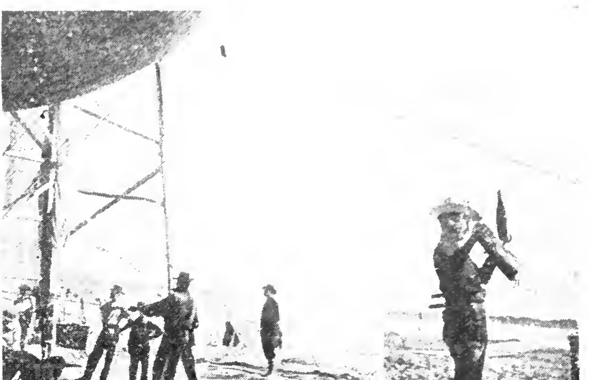
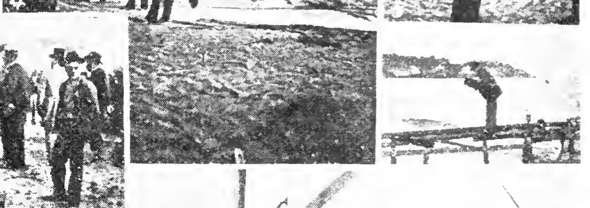
LAMPARAS DE MESA Y DE COLGAR

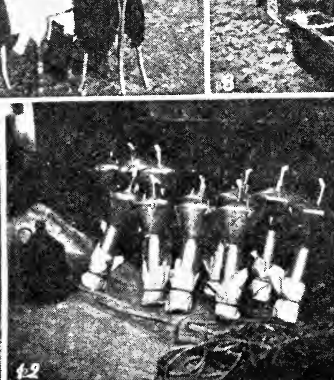
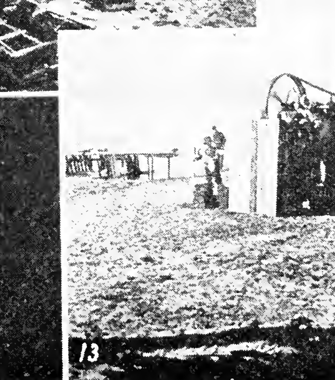
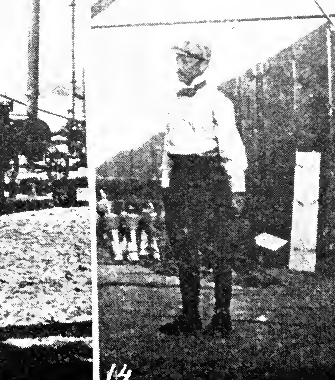
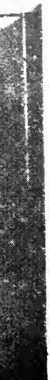
440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cia.** Buenos Aires

El viaje aéreo del conde de la Vaulx





1 M. de Castillon y M. Mallet, constructor del aeróstato. 2. El generador de hidrógeno. 3. El «Mediterranéen» bajo su cobertizo. 4. Preparación de la barquilla. 5. M. de Castillón examinando las provisiones, 6. Reconocimiento de las palomas viajeras. 7. M.M. de la Vaulx, Castillon, Tapissien, Hervé, Mallet y Morin, almorzando en las Sablettes el día de la partida. 8. Llegada de los canastos con las palomas viajeras. 9. Fotógrafo-reporter tomando una instantánea. 10. M. Naudín, campeón colombófilo de Bélgica, dando de beber á sus palomas. 11. Comenzando la destrucción del cobertizo después de inflado el globo. 12. Las boyas luminosas destinadas á señalar la ruta del globo. 13. Bomba de vapor provisora de agua para la fabricación del hidrógeno. 14. M. de Castillon llevando los tarros de aceite destinado á calmar las olas, en caso de mal tiempo.

VITICULTORES, FRUTICULTORES y QUINTEROS!

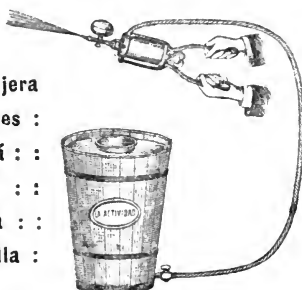
La mejor y más barata de todas las BOMBAS PULVERIZADORAS

ES SIN DUDA LA

BOMBA "CANDEO"

que se vende á $ 22 solamente

COMPLETA, COMPONIÉNDOSE DE:



Bomba bronce, á tijera
: Tres picos surtidores :
: : Chorro derecho á : :
: : pantalla á rosa : :
: : Zaino de espalda : :
: Goma, llave y canilla :

Todo por $ 22 solamente

LA VITALE

es el invento más poderoso para procurar el desarrollo de los



VIÑEDOS
FRUTALES
FLORES
Y HUERTAS

y para curar

TODAS LAS ENFERMEDADES

que afectan á las plantas

Los agricultores deben precaverse á tiempo, si quieren obtener una buena cosecha y pedir el librito instructivo que se MANDA GRATIS

UNICA CASA CONCESIONARIA

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 912 (LOREA)

Representante para el Uruguay: A°. GIZ-GOMEZ, 100, Calle Cámaras, 102—Montevideo

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy, en reconocimiento imperecedero, se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo, 589, incluyendo estampilla.



Anticanizie-Migone

Es un preparado especial indicado para devolver á la barba y á los cabellos blancos y debiles, color, belleza y vitalidad de la juventud. Esta incomparable composicion no es una tintura, si no un agua de soave perfume que no mancha ni la ropa ni el cutis.

Agentes Depositarios **PERETTI y PESTAGALLI**, Calle Alsina, 485, **Buenos Ayres**

¡CUIDADO, SEÑORA!

Vd. empieza á engrosar, y engrosar es envejecer. Tome pues, todas las mañanas en ayunas dos grajeas de **THYROÏDINA BOUTY** *y su talle se conservará esbelto ó volverá á serlo.*

El frasco de 50 grajeas, 10f, PARIS, Laboratorio, 1, Rue de Châteaudun.

MEDICAMENTO CIERTO E INOFENSIVO EN ABSOLUTO

—— Tengase cuidado de exigir : *Thyroïdina Bouty.* ——

SE HALLA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

INSTITUTO MÉDICO DEL

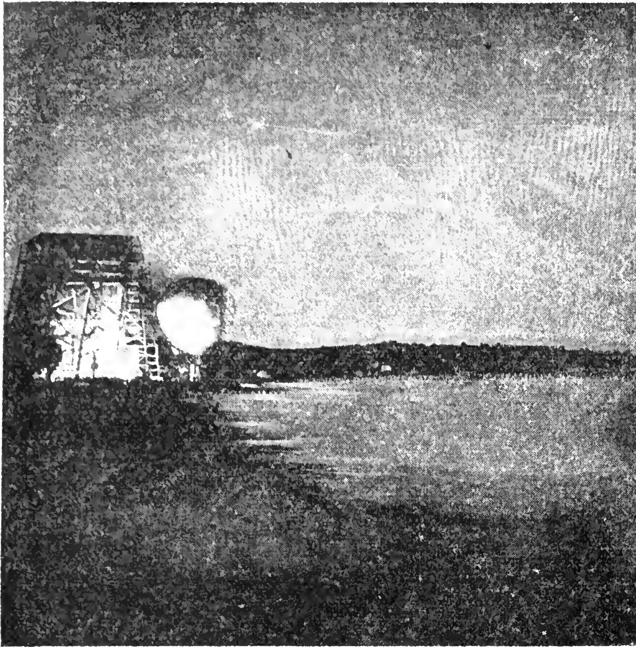
Dr. DAVID ZANALDA

INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD MÉDICA Y DE AEROTERAPIA

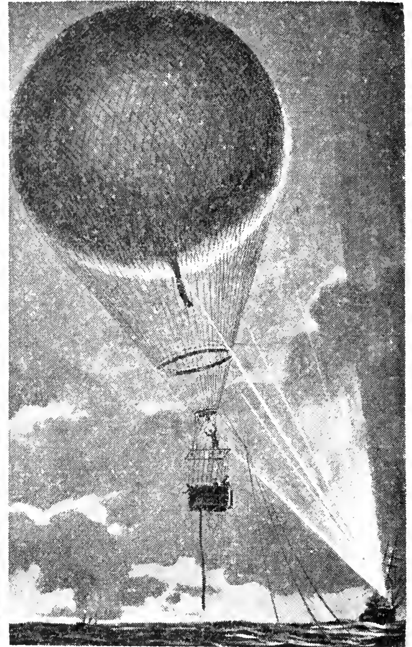
CALLE CENTRO AMÉRICA 212, esquina CUYO 2827

BUENOS AIRES

El viaje aéreo del conde de la Vaulx.—Travesía á nado del canal de la Mancha, y del Atlántico en bote



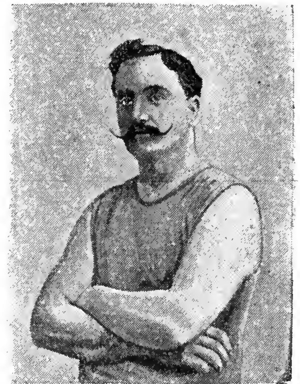
EN EL MOMENTO DE LA PARTIDA
(Fotografía tomada á la luz del reflector del «Chayla», buque que convoyó al globo)



EL «MEDITERRANÉEN» ESCOLTADO POR EL «CHAYLA», Á 50 MILLAS DE MARSELLA



M. HOLBEIN HACIÉNDOSE DAR MASAJES Y FRICCIONAR CON ACEITE ANTES DE LA PARTIDA



M. HOLBEIN, EL ANTIGUO CORREDOR CICLISTA QUE INTENTÓ PASAR Á NADO EL CANAL DE LA MANCHA.



M. BLANCEBURU, QUE HIZO LA TRAVESÍA DEL ATLÁNTICO EN UN BOTE



BOTE EN QUE M. BLANCEBURU HIZO LA TRAVESÍA

TOS **CONVULSA**

Milan, Agosto 26 de 1896

El que suscribe declara de haber usado con espléndido resultado el "**Jarabe Negri**,, en muchísimos casos de tos convulsa (*pertosse Coqueluche*) y de haber observado una acción benéfica en la mucosa laringo-bronquial.

Es un potente expectorante, calma la tos y disminuye sensiblemente la intensidad y frecuencia de los ataques.

El "**Jarabe Negri**,, es indispensable en las toses de índole infectiva, también en vista de la facilidad con la cual es aceptado por los niños.

Comm. Prof. Doctor **Gerolamo Auxilia**

Médico honorario de **Su Majestad Umberto I°**

REY DE ITALIA

Presidente y miembro de las primarias Académias Científicas de Europa

AGENTES DEPOSITARIOS:

PERETTI & PESTAGALLI

BUENOS AIRES — MONTEVIDEO

485, CALLE ALSINA, 485 — CALLE BS. AIRES, 202

FOTOGRAFIA



APARATOS,
UTILES Y DROGAS

**CINEMATÓGRAFOS
Y ACCESORIOS**

- - - - - ACABA DE APARACER EL - - - - -

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

Precio: 50 centavos — Franqueo: 18 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 18 centavos en estampillas postales.

GREGORIO ORTUÑO y Cía.

1060, Cangallo, 1060 — Buenos Aires

La guerra anglo-boer

La prensa diaria ha publicado la estadística oficial de la mortandad que hubo en los campamentos de reconcentrados en Sud Africa en septiembre, y las cifras son aterradoras; pero másprometenserlo las del mes de octubre, pues varios telegramas dicen que en las últimas semanas ha empeorado mucho el estado sanitario de esos campamentos. La muerte tiene en el Africa Austral un vasto festín en que satisfacer su apetito, aunque éste sea legendario por su insaciabilidad: en los campamentos de reconcentrados mueren mujeres y niños; en los campos de batalla sucumben los hombres por centenares, boers é ingleses. Los últimos combates han sido terribles: la columna del coronel Benson, que se hallaba acampada cerca de Bethel (Transvaal), fué atacada de improviso por los boers que en el parte de la acción se estiman en 1.000.

Los boers atacaron á la columna por retaguardia y los flancos, aprovechando una densa niebla que impedía á las tropas británicas conocer las posiciones donde se hallaban emboscados.



CONDUCCIÓN DE MUJERES Y NIÑOS BOERS Á LOS CAMPAMENTOS DE RECONCENTRADOS

El enemigo, que acometió con vigor, tomó dos cañones, que los ingleses, en una encarnizada lucha, intentaron recuperar, pero no lo consiguieron.

El coronel Benson cargó varias veces á la cabeza de sus fuerzas, sin conseguir en las primeras cargas hacer retroceder al enemigo.

En una de estas cargas cayó muerto el coronel Benson.

Resultado de la acción paralos ingleses: Muertos: coronel Benson, ocho oficiales y 58 soldados. Heridos: 13 oficiales y 160 soldados.

Dos días después de comunicar esto á su gobierno, el general Kitchener anunciaba otros tres combates importantes.

«Las fuerzas al mando del general Remington sorprendieron cerca del Ermelo el campamento del general Botha quien escapó á duras penas, dejando en poder de nuestras tropas 10 prisioneros, una valija de uso personal del generalísimo boer, que contenía documentos importantes, un sombrero y un revólver».

«Una columna volante que pertenece al cuerpo de ejército al mando del general Methuen, ha



UN DESTACAMENTO DE INGLESES RINDIÉNDOSE Á LOS BOERS

A los que viven en la campaña! Á los que veranean!! Á los que viven en las provincias!!!

Les conviene tener presente que las siguientes DROGUERÍAS y FARMACIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sírvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

ENRIQUE S. KELLY y Hermano, Santa Fe esq. Rodríguez Peña

ESTEBAN MARILLIER, Esmeralda esq. Tucumán

RENE BASTIANINI, San Juan esq. Alberti

ENRIQUE H. SPINEDI, Ombú esq. Cuyo

COLÓN VALLEBELLA, San Juán esq. Rincón

LOS PRECIOS MÁS BAJOS DE LA REPUBLICA

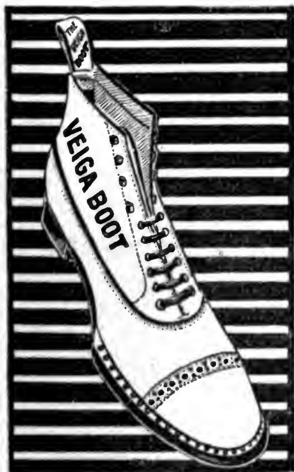
Agua Colonia A., frasco	$ 1 00	Digestivo Mojarrieta, tubo	$ 3.60	Mamaderas Higiénicas	$ 1.00
Arroz en polvo. extra, kilo	» 2.00	Emulsión Scott (frasco doble)	» 1.75	Mandarines cascos, frasco	» 0.80
Alcohol Men a Ricqles, grande	» 1.40	Emulsión Scott (frasco chico)	» 0.90	Neurosina Prunier frasco	» 2.00
Acido bórico europeo, kilo	» 0.70	Elíxir Anti-reuma: Chevalier.	» 3.00	Ovulos Ictiol Chaumel. caja	» 1.85
Agua Colonia, litro	» 2.00	Esponjas para el baño	» 1.50	Inyecciones Lecitina Clin	» 2.70
Agua Janos	» 0.55	Elixir Saiz de Carlos	» 2.50	Peptona Henry	» 3.00
Agua oxigenada, litro	» 1.50	Formol, frasco	» 1.00	Pasta Dentol	» 0.90
Agua Vichy (todas fuentes).	» 0.55	Fosfatina Fallieres	» 0.95	Pasta Gosnell	» 0.90
Algodón esterilizado, kilo	» 2.00	Harina Lactea Nestle	» 0.75	Polvos Dentol	» 0.90
Apiolina Chapoteaut	» 1.80	Hierro Bravais, frasco	» 1.50	Píldoras Lecitina Clin	» 2.50
Alimento Mellin, frasco doble	» 1 50	Hiposulfito de soda, kilo	» 0.30	Pastillas Formol, caja	» 2.30
Alquitrán de Guyot	» 0.90	Irrigadores completos, 2 litros	» 2.50	Píldoras Blancard, frasco	» 0.85
Amargo sulfuroso	» 3.30	Jarabe Fellows (grande)	» 3.25	Polvos para insectos, caja	» 0.50
Bragueros finos	» 2.00	Jarabe Henry Mure	» 2.35	Polvos Simón, caja	» 1.35
Balanza para bebé, completa.	» 28.00	Jabón Copco, (para baño)	» 0.25	Perlas trementina Clertan	» 1.00
Bicarbonato soda, kilo	» 0,30	Jarabe Negri. (tos convulsa)	» 2.00	Suero Behring N.° III	» 6.50
Bidets enlozados plegadizos	» 8.50	Jabón alquitrán extranjero	» 0.30	Sal de frutas, frasco	» 1.90
Bolsas para hielo, extra	» 1.80	Jabón azufre, extranjero	» 0.30	Sulfurina Langlebert	» 0.80
Cerealosa Midy	» 1.55	Jabón flotante, doble pan	» 0.25	Termómetros clínicos	» 3.00
Carbón Belloc	» 1.10	Jabón Peuter	» 0.55	Té Cadet, caja	» 0.55
Cápsulas Sándalo Midy	» 1.80	Jarabe cloral Follet, frasco	» 1.45	Té Chambard, caja	» 0.55
Cápsulas Taurinas Erba	» 0.65	Jarabe hipofosfitos Fellows	» 1.80	Tónico oriental, frasco	» 0.50
Cepillos para uñas	» 0.20	Jarabe Papaina T. P	» 2.30	Tricofero de Barry	» 0.50
Compuesto de Apio Paine, fr.	» 3.50	Jarabe Rami, frasco grande	» 1.85	Vino Urané Pesqui	» 4.20
Comprimidos de Vichy	» 1.20	Kola granulada Astier	» 2.20	Vino Aroud, simple y con fier.	» 2.35
Depilatorio Inglés, frasco	» 3.00	Lecitina Granulada Clin	» 2.70	Vino Iodo tánico Nourry	» 1.80
Depilatorio Venus, frasco	» 2.50	Lámparas para formol	» 3.50	Vino Labarraque quinium	» 1.60
Depilatorio Martins, frasco	» 1.50	Licor Laville	» 4.70	Vino Laroche, con copita	» 1.40
Dentrífico jabonoso «Brown».	» 0.55	Linimento San Luis, anti-reum.	» 3.00	Zarzaparrilla Bristol, botella	» 2.00

Iperbiotina Malesci	$ 2.00	Naftalina europea, kilo	$ 0.50
Loción Ideal Houbigant	» 3.00	Extractos Roger Gallet	» 2.20
Loción Roger Gallet	» 2.00	Jabones Roger Gallet	» 2.20
Polvos Anthea R. G.	» 1.40	Jabon de Pears	» 0.35
Polvos Vera Violeta R. G.	» 2.20	Lysol puro, frasco	» 0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

Muchos

Certificados de apreciables parroquianos podemos exhibir !!



SOMOS INTRODUCTORE ÚNICOS DEL CALZADO

NORTE-AMERICANO

HUMANIC

Y NADIE LO TIENE IGUAL EN BUENOS AIRES.

Zapatos y Botines Vicy $ 12.75

75-PERU-75

FRENTE A LA CIUDAD DE LONDRES

BUENOS AIRES

---

apenas se despierta, llora pidiendo su Racahout

Racahout de los Arabes Delangrenier

El mejor alimento para los niños.

sido atacada por los comandos de Delarey y de Kemps el 24 del pasado mes en las inmediaciones de Zeerust (Transvaal).

«Después de un combate muy encarnizado el enemigo se retiró, abandonando sus muertos, que eran 50. Entre éstos se cuenta el comandante Ouister Hijson.

«Nuestras bajas han sido 83 entre muertos y heridos. Entre los muertos se hallan dos oficiales y entre los heridos cinco.

«Un grupo boer al mando del comandante Oosthuinzer sorprendió un convoy británico formado de ocho furgones, que conducían escasas fuerzas.

«Los boers se apoderaron del convoy y de los soldados que lo custodiaban.»

En la última semana de septiembre las bajas de los boers fueron 74 muertos, 16 heridos y 352 prisioneros.



ANTES DEL COMBATE



PRISONEROS INGLESES PUESTOS EN LIBERTAD

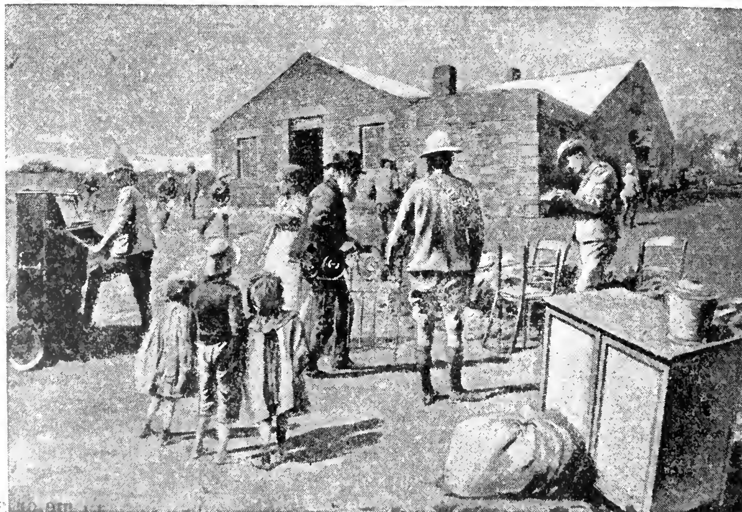
Pero no por esto se someten los boers como lo prueba una carta publicada por *The Manchester Guardian*, uno de los principales órganos pro-boers, en Inglaterra. Esa carta es la que el presidente Steijn, de Orange, envió al general Kitchener, en respuesta á la proclama en que el comante en jefe de las fuerzas británicas en campaña, intimaba á los jefes boers á rendirse antes del 15 de septiembre.

El presidente Steijn refuta en su carta la aseveración de que los boers fueron los que provocaron la guerra, é insiste en que las dos Repúblicas no apelaron á las armas sino cuando vieron que la Gran Bretaña codiciaba la posesión de sus respectivos países.

Añade la carta que la situación de los boers ha mejorado mucho en estos últimos tiempos, y que tienen ahora, más que nunca, motivos para esperar el triunfo final de su causa.

Esto no obstante, están dispuestos á entrar en negociaciones de paz con Inglaterra, siempre que ésta reconozca, ante todo, la independencia de las dos Repúblicas.

Por una parte esto; por la otra, el Alto Comisionado de la Gran Bretaña en el Africa del Sur, lord Milner of Capetown, pronunció hace pocos días en Durban un discurso, en el cual declaró que el gobierno británico está decidido á emprender la colonización del Transvaal y del Orange en vasta escala, para que puedan desarrollar sus grandes riquezas.



EXCESOS DE LA SOLDADESCA EN UNA GRANJA BOER

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

AUTÓGRAFO de la SEÑORA SARAH BERNHARD



Mme Sarah Bernhard. Cliché Nadar.

Traducción del Autógrafo que dedicó la Señora **SARAH BERNHARD** á **LENTHERIC** por sus Perfumes naturales que denotan bien su reputación en el mundo:

« He notado que los exquisitos Perfumes »
« de **LENTHÉRIC** *han »*
« conquistado en todas las partes del Uni- »
« verso el lugar al cual tienen legitima- »
« mente derecho : El Primero. »

Lenthéric, Perfumista, PARIS. *(Fábrica en COURBEVOIE).*

De todo el mundo

Un manzano que da frutos en el tronco.—Esta curiosa fotografía ha sido tomada por el mayor general D. M. Crichton Maitland en su granja «Win chfield House» de Winchfield (Inglaterra). Del centro del tronco, donde no hay rama alguna, sale un racimo de cinco manzanas. El hortelano del general Maitland observó un día que de un tallo que salía del árbol (tallo de fruto, no rama) apuntaban algunos botones, y diariamente los vió desarrollarse hasta convertirse en cinco manzanas de buen tamaño.



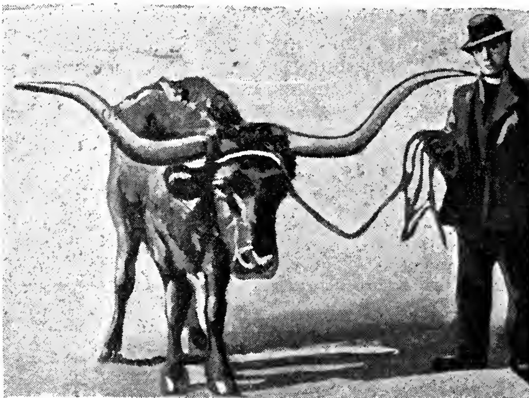
MANZANO QUE DA FRUTO EN EL TRONCO

Cuatro buenos compañeros.—El conde húngaro José Potocki, al volver á su casa de Hungría á fines del año pasado, después de una larga expedición de caza al Nilo Azul, llevó consigo un leoncillo que había encontrado en una cueva, recién nacido. En el momento de ser retratado en la buena compañía con que se le ve aquí, tenía ya siete meses de edad. Al principio fué necesario cuidarlo mucho para conservarle la vida, pero ahora está muy desarrollado y robusto. Es el constante compañero de juegos de los dos hijos del conde Potocki, y cuando no puede entretenerse con ellos, juega con el perro ó con dos enanos que el conde tiene entre sus servidores.



CUATRO BUENOS AMIGOS

El último toro de su raza.—Uno de los más notables y valiosos animales vacunos del mundo es el famoso toro Jerónimo, de Tejas, llamado así porque ese era el nombre de un célebre jefe indio tejano que tenía un rebaño de magníficos animales de esa clase. El toro Jerónimo es tan feroz y peligroso como lo era aquel guerrero indígena. Tiene *treinta y seis años*, y sus cuernos miden nueve pies seis pulgadas, de punta á punta.

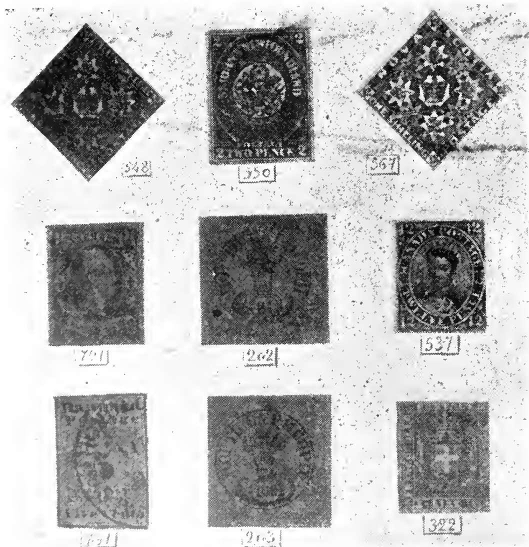


ÚLTIMO TORO DE SU RAZA

Jerónimo es el último ejemplar puro de los toros de cuernos largos de Tejas, raza que se ha extinguido ya, ó, si existe aún, está muy adulterada por mezclas repetidas. La oficina de industria animal, de Wáshington, para conservar un retrato de Jerónimo vivo aún y en toda su robustez, ha hecho tomar la fotografía que reproducimos con estas líneas.

Raros ejemplares de estampillas.—Los rematadores Putting y Simpson, de Londres, vendieron el mes pasado una colección de estampillas de correo, en la cual había ejemplares rarísimos por los que se han pagado enormes precios, como se verá por la siguiente lista:

De Nueva Brunswick, año 1851, precio 1 chelín color malva, sin usar y muy limpia, pero sin goma. Vendida en libs. 36. — De Sajonia, 1851, negra y azul, hecha por error, no usada, bien conservada, con goma, libs. 44.—De Hawai 1851, precio 5 céntimos; azul, levemente dañada y compuesta; libs. 50. —De Terranova, 1857, 2 peniques, escarlata, sin usar, con parte de la goma, libs. 45.—De Rumania, Moldavia, 1854, 81 paras, azul claro y azul oscuro; sin usar y con casi toda la goma y anchos bordes, libras 202. — De Toscana, 1860, 3 liras, amarilla, sin usar, con una ligera rasgadura en la parte superior y á la derecha, libs. 40.



RAROS EJEMPLARES DE ESTAMPILLAS VENDIDOS EN LONDRES

STHENOSINA RUSA OREL

ESPECIFICO RUSO

Cura la neurastenia, debilidad general, anemia, enfermedades nerviosas, dispepsia atónica, pérdida de vigor, debilidad cerebral, palpitaciones al corazón, vértigos, etc.

La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico y un poderoso estimulante de la nutrición. Dr. José B. Martinez Santa Fe 2116.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico tónico y reconstituyente. Dr. Miguel Podestá, Sgo. del Estero 977.
La Sthenosina Rusa Orel da resultados inmejorables. Dr. Francisco Mollard, Cuyo 1139.
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero remedio. Dr. Emilio Z. de Arana, Pasco 637 (Rosario).
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero tónico nervino. Dr. Gregorio Rebasa Santa Fe 2285.
La Sthenosina Rusa Orel debe ser apreciada de más en más para bien de la humanidad doliente. Dr. Juan Ferrari, Ayacucho 1258.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados muy satisfactorios. Dr. Capurro, Independencia 2513.
La Sthenosina Rusa Orel es de gran eficacia contra las afecciones nerviosas. Dr. Ramallo, 11 Septiembre 2173 (Belgrano).
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buenos resultados en los organismos debilitados. Dr. Manzini, Larrea 735.
La Sthenosina Rusa Orel en enfermedades largas y extenuantes, he obtenido buenos resultados. Dr. A. de Focatis, Chacabuco 1151.
La Sthenosina Rusa Orel posee excelentes condiciones terapéuticas. Dr. Jorge Blanco Villalta, Santiago del Estero 1256.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados altamente satisfactorios. Dr. Camilo Clausolles, Chacabuco 160.
La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico de resultado inmediato y eficaz. Dr. Jonás Larguía, Corrientes 763.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico excelente y un tónico neuro-motriz muy indicado. Dr. V. Granata, Azcuénaga 347.
La Sthenosina Rusa Orel es una óptima preparación contra la neurastenia. Dr. Dorruci, Bolívar 1131.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buen éxito en gastralgias, enfermedades de estómago, debilidad, etc. Dr. A. Ferrari, Santiago del Estero 1415.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado excelentes resultados en la neurastenia y debilidad. Dr. Sobre-Casas, Santiago del Estero 1050.

Todo comentario es inútil después de leer la opinión de los distinguidos facultativos que reconocen con la autoridad que sólo da el saber de la ciencia médica y cuyas opiniones son la mejor garantía para los enfermos, corroborándose así que la Sthenosina Rusa Orel es el primer reconstituyente del mundo.

Casa Introductora: DROGUERÍA POPULAR - Artes 636

En las primeras Droguerías y Farmacias de la República - Precio del frasco 1.45 oro



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, **con 215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

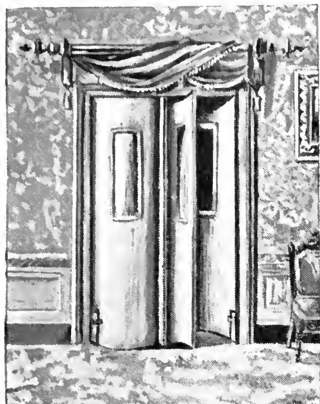
Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, Calle Reconquista, 561 — Buenos Aires

Inventos útiles

PUERTA ROTATORIA DE L. STRUBE.—A la entrada de muchas oficinas y talleres se acostumbra ver este letrero: «Sírvase usted cerrar la puerta». Lo común es hacer caso omiso de la advertencia, con gran desesperación de los empleados, á quienes la corriente de aire que se establece entre la puerta y las ventanas acaba por constipar. Un arquitecto de Bruselas, el señor Strube, ha hecho innecesario el consabido rótulo ideando un sistema de puertas rotatorias formadas por cuatro alas semicilíndricas atornilladas en un mismo eje vertical al rededor del cual gira todo el sistema. Este sistema de puertas es concéntrico, con un marco cilíndrico semejante á los de los tornos de los conventos, y está todo de tal modo dispuesto, que siempre la corriente de aire está interceptada por dos de las alas de la puerta.

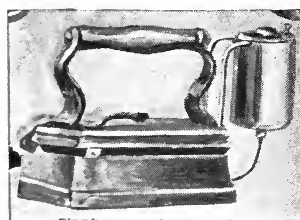


LA PUERTA ROTATORIA

Para cerrar la habitación basta poner cerca del suelo y en el marco dos travesaños que impiden la rotación del aparato, y para la ventilación, cuando conviene airear la pieza, se abren los cristales que á media altura llevan las alas de las puertas.

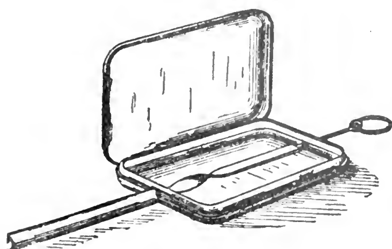
PLANCHA CALENTADA CON PETRÓLEO.—M. Iver Wicklan ha inventado una plancha que se calienta por medio de un mechero de petróleo. Del depósito de esencia situado en la parte posterior, parte un tubito que conduce al líquido combustible á una pequeña retorta emplazada en el interior de la plancha, donde se vaporiza. Estos vapores pasan á un mechero tipo Bunsen, donde se mezclan con la cantidad necesaria de aire, quemándose completamente y sin despedir olor de ninguna clase. La intensidad calorífica del mechero se gradúa por medio de una espita emplazada en el tubo conductor del hidrocarburo. El autor asegura que con un gasto de 20 centavos se sostiene durante sesenta horas el calor necesario para el buen funcionamiento del aparato.

PLANTA DE LA PUERTA

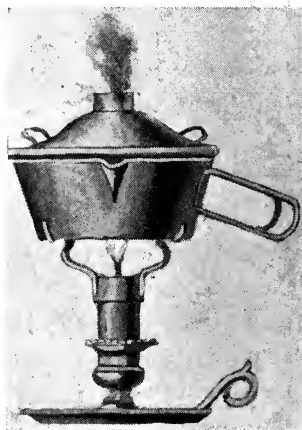


PLANCHA CALENTADA CON KEROSENE

MAQUINITA PARA HACER CIGARRILLOS.—No todos pueden dominar el arte de envolver cigarrillos, aun cuando empleen años en aprenderlo. Esto hace muy apreciable un nuevo instrumento llamado «máquina de bolsillo para cigarrillos», la cual consiste, en la apariencia, en un portacigarrillos corriente, á uno de cuyos extremos está unido un tubo de metal del largo y grosor de un cigarrillo. Este tubo entra en la caja, y del otro extremo sale un atacador con un anillo para el dedo. El atacador pasa por el portacigarrillos y entra en el mencionado tubo, medio en espiral. Cuando uno quiere hacer un cigarrillo, envuelve el papel en torno del tubo de metal y lo cierra de la manera usual, en la extremidad del tubo: esto forma el cigarrillo vacío, abierto por una punta. Después, sin mover el papel, se pasa el dedo índice por el anillo y (con la cigarrera llena de tabaco y cerrada) se empuja el atacador, que entra en el tubo de metal y arrastra consigo un poco de tabaco. Tres ó cuatro entradas del atacador llenan el tubo: entonces se retira éste del papel al cual ha servido de molde, dejando el tabaco en el cilindro de papel.



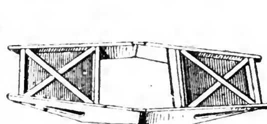
MAQUINITA PARA HACER CIGARRILLOS

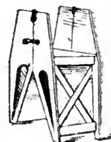


ESCALFADOR ECONÓMICO

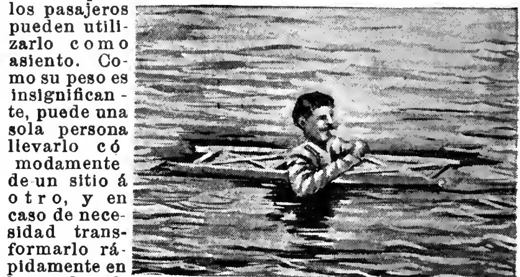
ESCALFADOR ECONÓMICO.—La *Compañía francesa de fabricación del niquel* ha patentado un escalfa dor-bujía, que consiste en un ligero soporte de alambre que se adapta fácilmente á las bujías ordinarias por medio de unas pinzas. Sobre este soporte se coloca una pequeña cacerola de metal conteniendo agua, leche ú otra substancia cualquiera que se desee calentar. El fondo de la cacerola no se ahuma cuando se halla á conveniente distancia de la llama.

BOYA DE SALVAMENTO, PLEGABLE.—M. Roussel ha patentado una boya, premiada con medalla de plata en el concurso internacional de aparatos de salvamento que tuvo lugar en Courbiere el año próximo pasado. El aparato se compone de dos boyas aplanadas cuyos bastidores de madera se articulan entre sí, dejando entre aquéllas un espacio libre de dimensiones suficientes para alojar una persona. El aparato cerrado tiene la forma de un taburete, de modo que á bordo de los buques, los pasajeros pueden utilizarlo como asiento. Como su peso es insignificante, puede una sola persona llevarlo cómodamente de un sitio á otro, y en caso de necesidad transformarlo rápidamente en boya de salvamento.





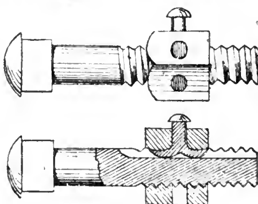
LA BOYA ARMADA Y PLEGADA



LA BOYA FLOTANDO

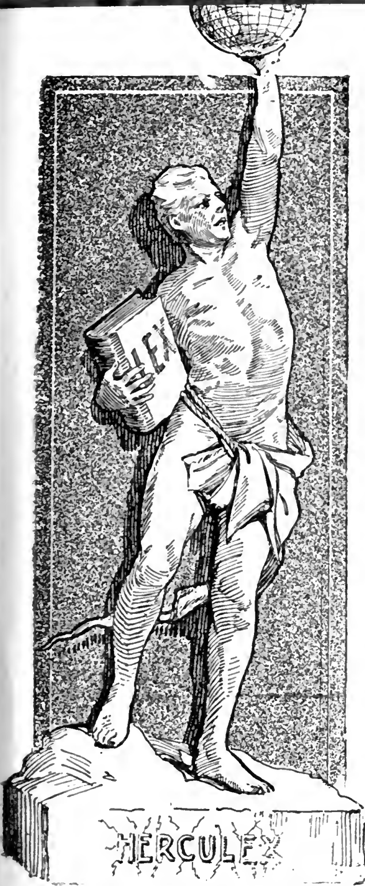
PERNO DE SEGURIDAD DE H. W. COLLINS.—Para evitar que las planchas ó tablas ensambladas se aflojen á consecuencia de las trepidaciones, el perno de seguridad privilegiado de H. W. Collins lleva una ranura á lo largo de una de sus generatrices en toda la longitud labrada en tornillo, ranura en la cual se alojan las dos ramas de un clavo hendido por mitad que á martillazos se hace uno de los orificios laterales practicados en la tuerca.

Una vez hundido el clavo y abiertas sus dos ramas, la tuerca no puede girar, y no es posible por lo tanto que se afloje la unión asegurada con el perno.



PERNO DE SEGURIDAD

Cuellos y Puños Mey ✻ NO TIENEN RIVAL



Salud para los enfermos
Fuerza para los débiles
Vigor para los ancianos

Se obtienen con el uso del **HERCULEX ELÉCTRICO** del doctor Sanden.
Sus curaciones lo atestiguan.

ENFERMEDAD HEREDADA, ALIVIADA EN 15 DIAS y CURADA EN 30

Buenos Aires, Julio 27 de 1901.

SEÑOR DOCTOR T. A. SANDEN.

Muy señor mío:—En contestación á su atenta 19 del presente, le diré, que yo soy de padres que siempre han sufrido de mal de cintura y espina dorsal, y por consiguiente, heredé este mal. He usado cuantas unturas y parches de los más renombrados, sin haber nunca conseguido quitarme esos dolores tan molestos, y especialmente en los días húmedos. A los 15 días de haber usado su Faja Eléctrica encontré un alivio completo y al mes he quedado curado radicalmente. Ya no hago uso de su Faja por encontrarme completamente bien. Disponga usted de la presente como mejor le parezca. Saluda á usted muy atentamente, S. S. S.

Celestino P. Lagorio.

S/c., Alvarez 309.

Lo que se ha hecho para otros, puede hacerse para usted. Pase á mi consultorio á averiguarlo en persona. Si no puede venir, mande pedir los folletos ilustrados del doctor Sanden: **VIGOR** y **SALUD EN LA NATURALEZA.** Se enviarán sin costo á cualquier dirección.

Horas de despacho: De 9 a. m. á 6 p. m.

Doctor T. A. SANDEN

CALLE ARTES, 105 BUENOS AIRES

Montevideo: Calle 18 de Julio 122

G. PINA y C.ᴵᴬ

$10 $8
$8 $9
$10 $7

SOMBREROS DE CASTOR

$10

611, AVENIDA DE MAYO, 611
BUENOS AIRES



Para la familia

Sombreros de estación



Sombreros de la estación actual—Ninguna vez como este año, se han visto en las casas europeas que tienen la especialidad de crear los modelos de sombreros, tantas formas y tan bellas, á la par que caprichosas, como en la temporada presente. He aquí la descripción de los 14 modelos escogidos que presentamos hoy:

1.—De paja y crin azul, adornado de rosas.

2.—De paja morena y blanca, adornado de luisina blanca.

3.—Montañés de paja rústica, adornado de encaje blanco, ramas de rosa.

4.—De paja morena, adornado de terciopelo negro y plumas negras.

5.—Luis XVI, volteado; de paja verde con un gran pájaro echado en el fondo.

6.—Pequeño tricornio de paja verde con vueltas de paja negra y dos alitas al lado.

7.—De paja, para automóvil.

8. De paja, para automóvil, con banda protectora.

9.—De paja de maíz, con lazo. En la parte angosta dos hileras de margaritas blancas y negras. Cubre peine de azabache acompañado de dos abultados moños negros «Liberty».

10.—Toca de paja blanca cubierta de encaje negro formando nudo detrás.

11.—De paja de trigo, adornado con muselina y valencianas blancas.

12. Capelina de Italia adornada de plumas blancas al lado, con moño de terciopelo negro por delante

13.—De paja, forma marinera, adornado con florecillas campestres.

14.—«Manon», negro, adornado con «Liberty», negro y rosas negras sobre el cabello.

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA FALTA DE APETITO

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA NEURASTENIA

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA DEBILIDAD

Glicero-fosfatos GIBSON

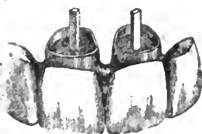
PARA LA ANEMIA CEREBRAL

FARMACIA Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON

Casa Matriz; CALLE DEFENSA, 192 — Sucursal BARTOLOMÉ MITRE y SAN MARTÍN — Buenos Aires.

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti y José Buceta

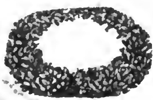
Unico Agente en Concordia Sr. ALCIDES ZORRAQUIN



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. **Cangallo 1019, esq. á Artes.**

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—**Tucumán 539**, de 2 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA — DOCTOR DECOUD — Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

LA LITERARIA
de GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

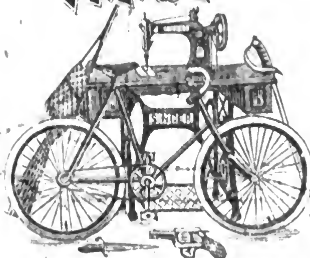
AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»

ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

Dr. WILSON

de París. Consultorio de medicina natural. Curas radicales sin medicinas ni operaciones. Exitos notorios en las enfermedades de señoras nerviosas, hemorragias, ictericia, hidropesía reumatismo, obesidad, piel, de la sangre. Disolución de tumores por el vitalismo Tratamiento con suero contra la tuberculosis. Baños de luz eléctrica. Unica instalación en Bs. As., Rivadavia 1168, esq. Cerrito, de 10 á 12 y de 1 á 3.

A. FRANCHI Y CIA
Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



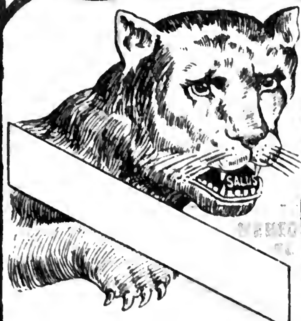
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.



LA REINA DE LAS AGUAS
PARA LA MESA

PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



APERITIVO RECONSTITUYENTE

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas.
cartones, papeles y útiles
de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires

Pechador ingenuo



— Cada vez comprendo menos al mundo.
— ¿Por qué?
— Porque pido plata y nadie me la da: unos, porque no me conocen, y otros porque me conocen.

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

Agua Natural
Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA

ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)

Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
Unión Telefónica 810, Central
Cooperativa 1017

Número suelto { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 }

CARAS Y CARETAS

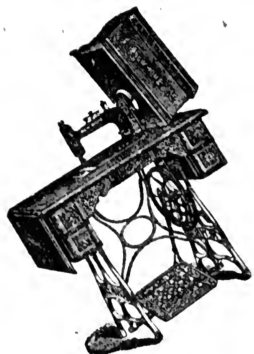
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 23 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.º 164

Confraternizando



Don Julio.—¿Y por qué no quiere Vd. recibir la mía?
Don Manuel.—Porque temo que á Vd. le falte. ¿No dicen que tiene Vd. en crisis el P. A. N?



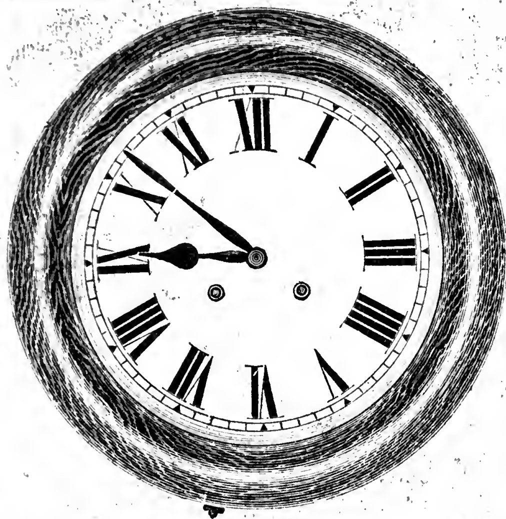
Para qué comprar

MÁQUINAS QUE NO SON LAS MÁQUINAS QUE UNO DESEA

La 3.er letra de la 2.a palabra es

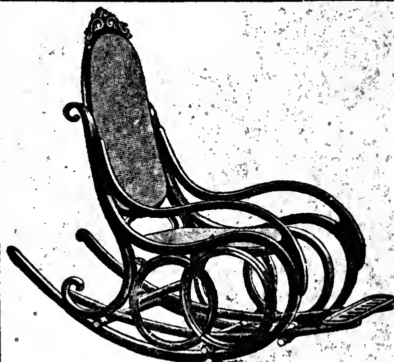
M

Y EN LA PLANCHA Ó BASE LLEVA LA FIGURA DE UN PERRO. ESA ES LA LEGÍTIMA NEW HOME, LA MEJOR MÁQUINA DE COSER QUE SE FABRICA.



1.500

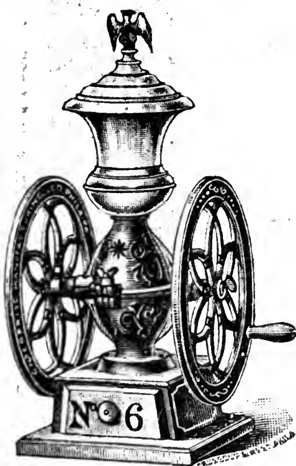
Distintos modelos de RELOJES de todas clases y tamaños, para todo uso.



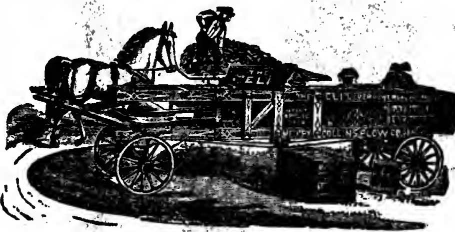
Hamacas, Sofaes, Sillones, Sillas, Bancos y Banquitos.

DE VIENA LEGÍTIMOS

Marca GLADIADOR

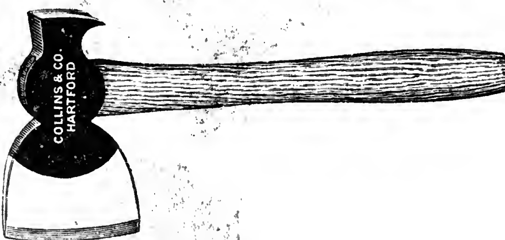


Molinillos para café, con y sin volante y pedestal



«ELI»

Las célebres enfardadoras de alfalfa en fardo chico.



Hachas de todo peso y tamaño, para todo uso.



Picos de todas formas, para empedrar, ferrocarriles y canteras.

Especialidad en Arados de alta calidad, Desgranadores, Rastras de disco de púa y elásticas, etc., etc.

JUAN SHAW é HIJOS

VENEZUELA, 860
: Buenos Aires :

AL PALACIO DE CRISTAL

HERIBERTO HERMIDA

130 ARTES 140

TRAJES PARA HOMBRES Y NIÑOS

Elegante traje de hombre á la inglesa, **saco casimir lana** azul y pantalón dril blanco.... $ 9.95
Elegante traje saco y pantalón franela, pura lana blanca.... » 24.—
Elegante traje saco y pantalón, franela fantasía.... » 15.50
Traje completo de casimir fantasía, desde $ 21 á.... » 47.—

PARA NIÑOS

Traje de blusa cerrada y bombacha brin color.... $ 1.45
Traje de blusa cerrada y bombacha brin blanco (moda).... » 2.75
Traje de blusa blanca y bombacha casimir azul.... » 4.75
Traje casimir color, azul ó negro (tres prendas) desde $ 25 á.... » 16.—

SACOS DE VERANO

De franela azul ó negro, para hombre...... $ 8.—
De grano de oro negro, » » ...... » 5.50
» » » » » **extra** » » ...... » 8.80
» » » » color » » ...... » 7.50
» » » » (forrado) » » ...... » 12.50

PANTALONES

De casimir á cuadros blancos y negros.... $ 3.25
» » » » **extra**....... » 8.—
» dril blanco.... » 1.95
» » » hilo.... » 6.50
» casimir lana fino.... » 8.50
» » » clase extra.... » 15.—

SOMBREROS INGLESES

Galera de moda negra ó color, de la conocida fábrica de Londres **Jhonson & Co**. .. $ 11.50
Galera de moda negra ó color, de **Wm. Wilson & Co.** de Londres.... » 10.50
Galera de moda negra ó color, para niños.. » 6.90
Sombreros blandos forma Orione y Frégoli » 9.90
» blandos forma Orione y Frégoli.... $ 7.50

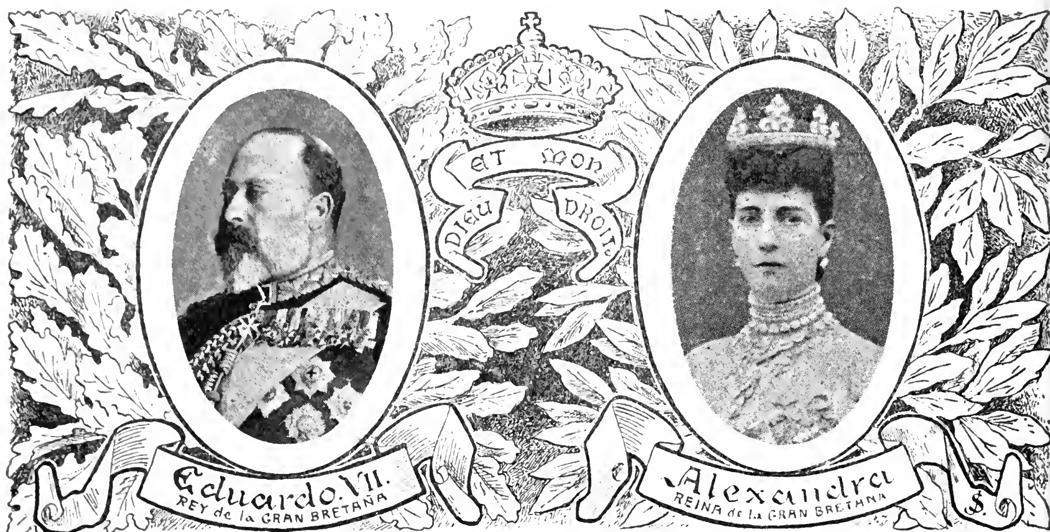
SOMBREROS DE PAJA

Ya llegó la segunda remesa de sombreros marineros de paja, que tanto éxito han obtenido.

Marinero paja, inglés (modelo).... $ 4.25
» » » extra.... » 5.25
Cannotier de paja.... » 1.45
» » » ala estrecha, cinta ancha (gran moda) » 2.50
» » » muy fina.... » 4.25

Gorras y sombreros de todas clases y modelos.—Perfumería de Roger & Gallet Guerlain, Pinaud, etc., á precios extraordinarios.—Calzado norteamericano.—Corbatas últimos modelos y Artículos generales, cuyos precios pueden verse en nuestro Catálogo, que remitimos gratis.—Expedición de mercaderías á todos los pueblos de la República.

Gran Bretaña é Irlanda





JORGE

Príncipe de Gales, nacido duque de York



MARÍA

Princesa de Gales, nacida princesa de Teck



EDUARDO ALBERTO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ALBERTO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

El jefe actual de la casa es Alberto Eduardo, EDUARDO VII, rey del Reino Unido de la Gran Bretaña, de Irlanda y de sus colonias y dependencias de Europa, Asia, Africa, América y Oceanía; emperador de las Indias, protector de la fe, Majestad imperial y real, nacido en el palacio de Buckingham, en Londres el 9 de noviembre de 1841, casado en el castillo de Windsor, el 10 de marzo de 1863, con Alejandra, princesa de Dinamarca, nacida el 1.° de diciembre de 1844.

El rey Eduardo y la reina Alejandra tienen cuatro hijos:

1.—Jorge Federico Ernesto Alberto, *príncipe de Gales*, de Cornwall y York, conde de Chester, de Inverness (Escocia) y barón de Killarney (Irlanda), nacido en Marlborough House, en Londres, el 3 de junio de 1865, miembro de la cámara de los pares, capitán de navío, etc., casado el 6 de julio de 1893 con Victoria María, princesa de Teck, nacida el 26 de mayo de 1867.

(Hijos de este matrimonio: 1.—Eduardo Alberto Christian Jorge, nacido en White Lodge el 23 de junio de 1894; 2.—Alberto Federico nacido el 14 de diciembre de 1895; 3. Victoria Alejandra, nacida el 25 de abril de 1897; 4.—Enrique Guillermo, nacido el 31 de marzo de 1900)



VICTORIA-ALEJANDRA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda

2.—Luisa Victoria Alejandra Dagmar, nacida el 20 de febrero de 1867, casada el 27 de julio de 1889 con Alejandro Duff, primer duque de Fife.

3.—Victoria Alejandra Olga María, nacida el 6 de julio de 1868.



LUISA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa de Fife, etc.



VICTORIA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



MAUD

Princesa (Carlos) de Dinamarca, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ELENA

Princesa viuda (Christian) de Slesvig-Holstein, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

GRAM-O-FON

Voz Asombrosa - Repertorio Enorme - Claridad Notable

¡Oir para Creer!

Invitamos á todos los interesados, se sirvan pasar por nuestra casa para oir los discos que recibimos. Sólo oyéndolos puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el nuevo

GRAM-O-FON



Pídanse Prospectos

DISCOS que NO se GASTAN

Cassels & Co.

Única Casa Especial

220, FLORIDA, 220



Por teléfono

Señora X.—Central. Déme comunicación con la Botica de la Buena Esperanza.... ¡Hola. ¿es usted el señor Boticario?

Boticario.—Si, señora. ¿En qué puedo tener el honor de servirla?

Señora X.—Es que me siento muy *fatigada y rendida*, y habiendo partido el médico nuestro para Mar del Plata, le ruego me mande un remedio. Me siento tan cansada por la mañana como por la noche. Se me hace cuesta arriba al emprender cualquier trabajo y siento mucha flaqueza de fuerzas y depresión de ánimo.

Boticario.—Si es así, tiene Vd. la sangre empobrecida y acuosa. Lo mejor que puedo recomendar para expedir esas impurezas y enriquecer la sangre devolviéndole el rojo de la salud, es la

ZARZAPARRILLA del Dr. AYER

Este remedio abre el apetito, fortalece la sangre á los débiles. Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberán tomar la ZARZAPARRILLA del Dr. AYER. Da fuerza á los débiles, y en general reconstruye el sistema. Por su medio, los alimentos nutren el cuerpo y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

Preparada por el Dr. J. C. AYER y Cía. Lowell, Mass, E. U. A.

y vendida en todas las Farmacias principales.

Gran Bretaña é Irlanda



LUISA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa de Argyll.



ARTURO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duque de Connaught, etc.



LUISA-MARGARITA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa de Connaught, etc., nacida princesa de Prusia.



MARGARITA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

4.—Maud Carlota María Victoria, nacida el 26 de noviembre de 1869, casada el 22 de julio de 1896 con Carlos, príncipe de Dinamarca.

Hermanos del rey Eduardo:

1. — Elena Augusta Victoria, nacida el 25 de mayo de 1846, casada el 5 de julio de 1866 con Christian príncipe de Slesvig Holstein.

2. — Luisa Carolina Alberta, nacida el 18 de marzo de 1848 casada el 21 de marzo de 1871 con John Campbell, marqués de Lorne, hoy duque de Argyll.

3 — Arturo Guillermo Patricio Alberto, duque de Connaught y Strathearn, conde de Sussex, nacido el 1º de mayo de 1850, casado el 13 de marzo de 1879 con Luisa Margarita, princesa de Prusia, nacida el 25 de julio de 1860. (Hijos de este matrimonio: 1. — Margarita Victoria nacida el 15 de enero de 1882; 2.—Arturo Federico, nacido el 13 de enero de 1883; 3.—Victoria Patricia, nacida el 17 de marzo de 1886).



ARTURO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ELENA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa viuda de Albany, nacida princesa de Waldeck



ESCUDO Y RESIDENCIA

4.—Beatriz María Victoria, nacida al 14 de abril de 1857, viuda de Enrique, príncipe de Battenberg, con quien se casó el 13 de julio de 1885.

Sobrinos del rey (del matrimonio de su difunto hermano Leopoldo, duque de Albany, con la princesa Elena de de Waldeck Prymont):

1. — Alicia María, nacida el 25 de febrero de 1883.

2. — Leopoldo Carlos Eduardo, *duque de Albany*, nacido el 19 de julio de 1884.

Tíos del rey Eduardo:

1. — Jorge Federico Guillermo Carlos duque de Cambridge, nacido el 26 de marzo de 1819.

2 — Augusta Carolina nacida el 19 de julio de 1822 casada el 28 de junio de 1843, con Guillermo (heredero actual), gran duque de Mecklemburgo Strélitz.



VICTORIA PATRICIA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

ALICIA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



CARLOS-EDUARDO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duque de Albany.



BEATRIZ

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., princesa (Enrique) de Battenberg.



JORGE

Duque de Cambridge, etc. príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda.

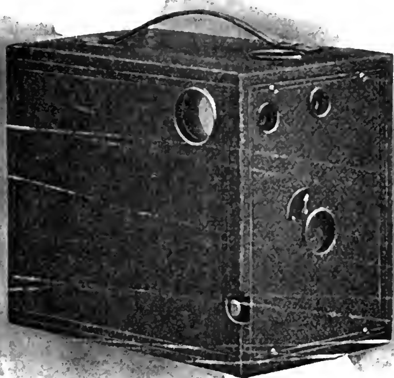


AUGUSTA

Gran duquesa de Mecklembourg-Strélitz, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda.

Aparatos fotográficos ESPECIAL

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Se pueden usar con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

	CON UN CHASSIS DOBLE	Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 ½ »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 ½ »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo....... $ 1.00
Completo con juego $ 1.50

JUEGOS DE ACCESORIOS

1 Lámpara Ruby.
1 Prensa inglesa.
12 Placas.
24 Hojas papel Solio ó Disco.
2 Cubetas.
1 Frasco revelador (Rodinal).
1/4 Kilo Hypo soda.
1 Frasco baño de oro.
12 Tarjetas.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre........................ » 12.00

Encomienda: $ 2.50 — $ 47 00

KNAPP D

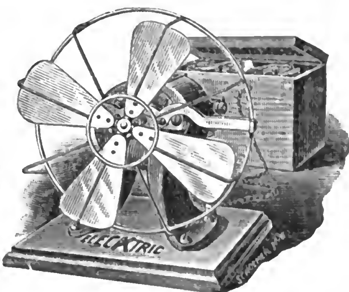
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 ½ x 20 ½ ctm. El ventilador 25 ½ ctm de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador $ 40.00
4 pilas, sistema Bunsen. » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — $ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.

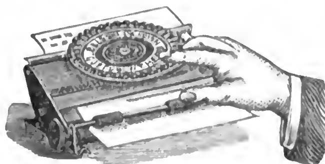


Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Una máquina de escribir

POR

$ 2.00



Es la primera máquina ofrecida al público á un precio tan ínfimo, que es práctica y al mismo tiempo de fácil manejo. Cada máquina está completa con tinta y su estuche correspondiente.

Encomienda: 80 centavos

Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios



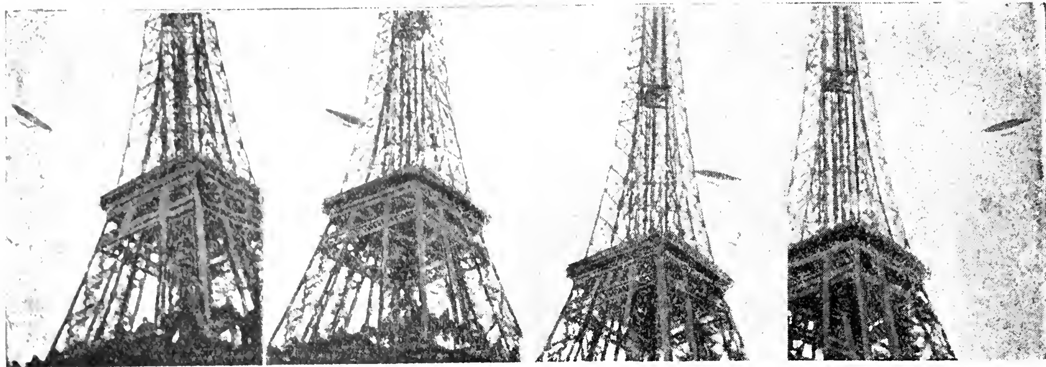
BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

Santos Dumont y el premio Deutsch

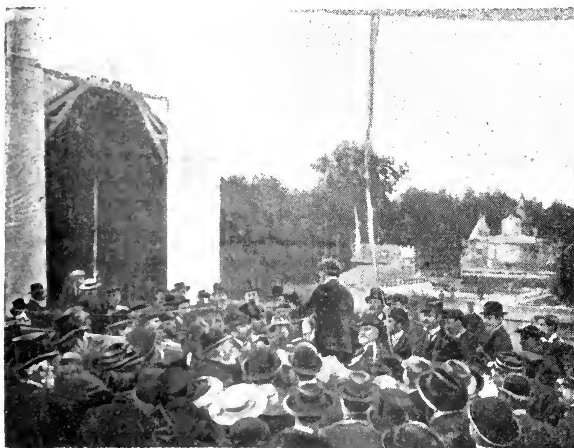


SANTOS DUMONT DANDO LA VUELTA Á LA TORRE EIFFEL

El 19 de octubre de 1901 será por siempre una fecha memorable en la historia de la aerostación, pues ese día el ingeniero brasileño Santos Dumont, después de las varias tentativas relativamente felices de que hemos dado cuenta á nuestros lectores á medida que se realizaban, ganó el premio de cien mil francos creado por M. Henry Deutsch para la persona que en un globo saliera del local del Aero-Club en París, diera la vuelta á la torre Eiffel y volviera dentro de media hora al punto de partida. El joven y audaz aeronauta sudamericano cumplió con esas condiciones, y aunque en el descenso tardó treinta segundos más que la media hora, y esto hizo que algunos miembros de la comisión del Aero-Club se inclinaran al principio á no acordarle el premio, todo París, y con él M. Deutsch, se lo adjudicaron desde el primer instante: la misma comisión ha ratificado posteriormente ese fallo popular, otorgando á Santos Dumont los 100.000 francos, que él no ha querido guardar para sí, pues ha dado la mitad de esa suma á los pobres de París y ha distribuído la otra mitad entre las personas que le han ayudado en sus trabajos de aerostación. Los detalles del experimento son éstos: Mr. Georges Besançon, cronometrista oficial del Aero-Club, señalaba las 2.42 p. m. en el momento exacto en que los obreros del aeronauta soltaban la cuerda-guía. El globo viró á las 2.51, ó sea 9 minutos después de la partida, lo que representa una velocidad de unos 38 kilómetros por hora. En seguida, el globo empezó á navegar muy alto, y á las 3.11 m. y 30 s.. es decir, 29 minutos y 30 segundos después de la partida, pasaba por el zénit del parque de aerostación del Aero-Club: Santos Dumont había ganado, pues, el premio, y si en descender tardó medio minuto más de la media hora, eso se debió á una innovación introducida por el Aero Club en las bases fijadas por M. Deutsch para el experimento, y que obligaba al aeromanta á colocarse en posición que permitiera á alguien tomar desde el parque del club, la guarda-guía del globo.



LA COMISIÓN DEL AERO-CLUB



NTOS DUMONT EN EL MOMENTO DE TOCAR TIERRA



ESPERANDO LA DECISIÓN DEL JURADO

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre «LOS FINOS», «PARIS», «DANDICITO» Y «MORO» ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA : 1.ª de	AGOSTO	1901....	N.º	**18238**
»	» »	SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
»	» »	OCTUBRE	»	»	**11909**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **$ 27.530** en premios, distribuidos como sigue:

PREMIOS DE $ 1000.—CORRESPONDIERON Á LOS SIGUIENTES SEÑORES: Antonio Leys, Malpú 125. Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué. —Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323. Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán —José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massi melli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—RESULTARON FAVORECIDOS CON ELLOS LOS SEÑORES: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires).—Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

TERMINACIONES DE $ 10.—SE ABONARON Á LOS SRES.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo. Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini. Cabrera 1702; Marcos Pérez. Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González. Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 5[illegible]0; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña. San Martín 1[illegible]2; Juan Copello. Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero. Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo, Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes. Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio Brú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040, Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756: Carlos S. Decia. Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Ganduglia, San José 314; Alfredo Rey, Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García. Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García. Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard. Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer. Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe. Soler 349 y J. Alexandre. Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora. Junin. —Federico Alonso. Lobos —Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno.. La Plata.—Pedro Chaumont. Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1° 3100; Emilio Brondoni. Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento. Capital Federal.—José Serra y Manuel Sagastizábal. calle 49 686 La Plata.—Jose Martinez, Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358. Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724. Capital Federal.—Manuel Posada, San Martin 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri. Chacabuco—José M. Sanchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay. Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña. Corrientes Olavarrieta y Roza. Carhué (Bs. Aires).- Ramón Solanes, Rosario S. Fe—José D. Cenzo, Pichincha 51. Capital Federal.—Durán y Ravella, Café Continental. S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben. Casuso y 9 de Julio. San Isidro.—C G. Spilsburg, Caballito 39. Capital Federal. —José S. Smavert, Puerto Belgrano.- Albino Repreza Florida 239. Capital Federal.—M. G. Labra y Cia.. Santa Fe - Antonio Vergara, Rioja 599, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As)—Andrés Pereyra, Independencia 804. y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata. —Francisco Viñas. Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868. Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

El movimiento huelguista y la huelga general

trataron de oponer á los «rojos» los «amarillos», ó sea á los obreros que, sin dejar de formular sus reclamaciones, se mostraban algo conciliadores. Este plan surtió en parte su efecto, pues á los pocos días ya había tal rivalidad entre rojos y amarillos que se hablaba, como de cosa probable, de un combate entre ellos. Tal previsión no se realizó, felizmente, ni tampoco ha habido ningún acto de violencia contra los patrones, pero la cuestión queda en pie intacta, los comités obreros discuten los medios de proclamar eficazmente la huelga general, y los «rojos» de Saint-Etienne conservan en lugar seguro sus fusiles Gras, por más pesquisas que haya hecho la policía para secuestrárselos.



EL COMITÉ FEDERAL EN SESIÓN



M. ARÍSTIDES BRIANT
ecretario del comité general, uno de los jefes del movimiento



LOS ORGANIZADORES DE LA AGITACIÓN EN PARÍS

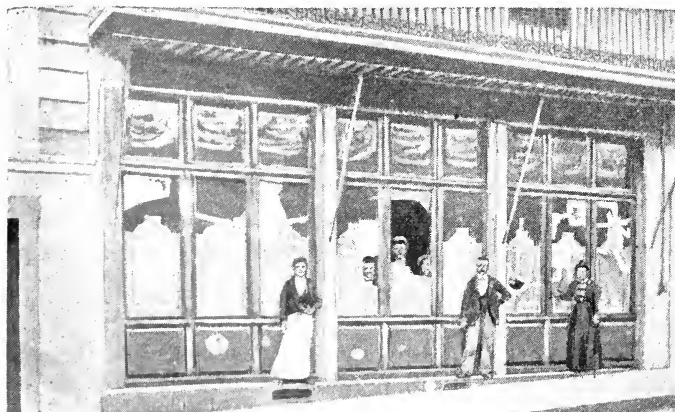


M. BASLY
Diputado de Pas-de-Calais, otro de los jefes del movimiento obrero

La causa de la huelga de Saint-Etienne ha sido el rechazo, por los dueños de minas, de estas condidiones exigidas por los mineros en reemplazo de las que han regido hasta hoy:

1.° Limitación del trabajo diario á ocho horas; 2.° Fijación de un mínimum de salario; 3.° Pensión de retiro, consistente en dos francos diarios, para todo obrero que haya trabajado 25 años en la mina.

Como hemos dicho más arriba, el partido socialista apoya decididamente á los mineros de Saint-Etienne y á todos los demás obreros que piden la huelga general como medio radical para obligar á los patrones á otorgar lo que no quieren dar cuando las huelgas son movimientos aislados de gremios ó de trabajadores pertenecientes sólo á tal ó cual región. Este apoyo es considerable, porque el socialismo cuenta con muchos representantes en el parlamento, en la prensa y hasta en el ejército: hecho este último que hace prever la posibilidad de que, llegado un conflicto armado, las tropas que se envíen para contener á los obreros exaltados se nieguen á atacarles.



MONTCEAU.—EL CAFÉ DEL «HOTEL DE VILLE» LLAMADO EL «FORT CHABROL» DE LOS «AMARILLOS» CONTRA EL ATAQUE DE «LOS ROJOS», QUE ROMPIERON LAS VIDRIERAS.



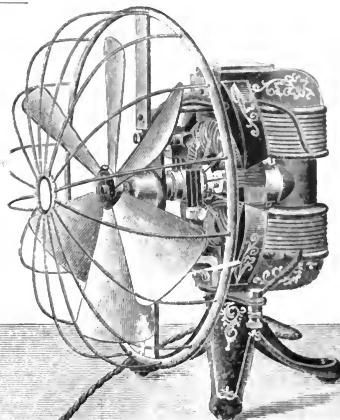
INSIGNIAS DE LOS ROJOS

Cuellos y Puños Mey  SON ELEGANTES Y LOS MÁS PRÁCTICOS

LABORDE & Cía.

« SECCIÓN FONOGRAFOS »

368, SAN MARTIN, 368 — BUENOS AIRES



Importación semanal y directa de Europa y Estados Unidos

de FONÓGRAFOS, GRAFÓFONOS CILINDROS, MEMBRANAS, etc.

ÚNICOS AGENTES

de la Société Micro-Phonographes BETTINI, de París

ACABAMOS de RECIBIR por VAPOR "ESPAGNE":

3000 cilindros impresionados especialmente en Italia para nuestra casa.—El lote se compone de óperas, dúos, solos de instrumentos, coros, bandas, etc.
300 cilindros de tamaño grande, íd. íd. íd.

VENTILADORES ELÉCTRICOS

EDISON

MODELO 1901. — TRANSPORTABLES

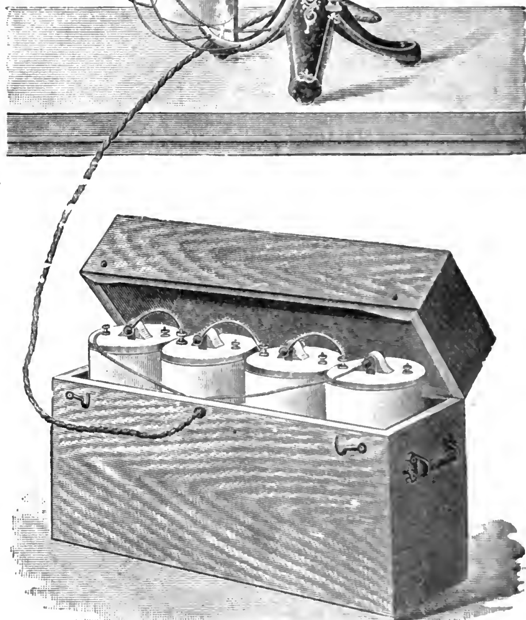
Aparato á pilas, insuperable é indispensable para campo, estancias y sitios donde no hay corriente eléctrica.

VENTILADORES ELÉCTRICOS

KNAPP

2 TIPOS: **C y D**

Igualmente transportables como el anterior y accionados por 3 y 4 pilas, respectivamente.



PILAS y CARGAS de REPUESTO

VENTA

POR MAYOR Y MENOR

Pidan prospectos con instrucciones y precios.





PINTURA ESMALTE RIPOLIN lista para emplearse. No se necesita agregar trementina ó barniz. 70 colores diferentes.

Como pasatiempo pinten Vdes. sus muebles, puertas, persianas, pisos, bañaderas, paredes, carruajes faroles, guarniciones, y conseguirán en el acto un resultado nuevo. Esta pintura da un brillo igual á porcelana. Es impermeable. Nunca se agrieta. Dura años.

RIPOLIN de fama universal, no tiene rival.—Precio: tarro de 300 gr. 90 cents.

VERANO! CALORES!! Durante el verano y para evitar enfermedades, tomad únicamente agua filtrada por el renombrado Filtro Chamberland, sistema Pasteur.—Es el único filtro hoy usado en todas las grandes ciudades europeas.—El único que ha obtenido el Gran Diploma de Honor en la Exposición de París de 1900.—El único que no solamente filtra el agua, cosa sin importancia y que se puede conseguir fácilmente con fieltro, arena, papel, carbón, piedra de Mendoza etc., sino que purifica y esteriliza completamente el agua, eliminando toda materia ó microbio infeccioso ó dañino.—Esto es precisamente la diferencia entre los filtros **CHAMBERLAND-PASTEUR** y los de otras marcas.—Tenemos aparatos á presión y sin presión, para casas particulares, estancias, confiterías, hoteles, panaderías, licorerías, etc., dando desde 4 hasta 20.000 litros de agua por día.

PIDAN PRECIOS Y PRESUPUESTOS

OJO!! Si Vd. quiere comprar un vino legítimo, de Burdeos, ¿dónde lo compra? ¿En Alemania ó en Estados Unidos? No; en Burdeos, por cierto, y tendrá Vd. razón. Si Vd., pues, precisa un filtro legítimo, debe dar preferencia al **CHAMBERLAND-PASTEUR** sabiendo que es el único filtro imaginado, creado y usado diariamente en el Instituto Pasteur de París, lo que es la mejor garantía de su superioridad y legitimidad.

PIDAN EL CATÁLOGO ILUSTRADO

LUMINUS Aparato de luz instantánea, oprimiendo un botón; de larga duración.—Poder de 2 bujías; precio $ 6.—Pila de repuesto, dura 2 meses y vale 25 centavos.

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

ACTUALIDAD FRANCESA

El Consejo de la Legión de Honor



ALMIRANTE LEFEVRE



GENERAL HARTUNG

En otro número hemos hablado del conflicto que hubo el mes pasado en Francia entre el gobierno y el Gran Canciller de la Legión de Honor, y hemos recordado la historia de ésta.

El conflicto, como hemos dicho, terminó con la destitución del Gran Canciller, general Davout, duque de Auerstad, en reemplazo del cual fué nombrado el general Florentín, gobernador militar de París.

Tres miembros del consejo de la Orden: el general Lebelin de Dionne, el general Hartung y el almirante Lefévre, se solidarizaron con el Gran Canciller en su actitud hacia el gobierno, y presentaron renuncia de su puesto, la que les fué aceptada. El consejo de la Orden de la Legión de Honor se compone de diez miembros.

Solamente los tres ya citados siguieron al general Davout: los otros siete, entre los que figuran el académico y célebre poeta Sully Prudhomme, el pintor León Bonnat, M. Forichon, primer presidente de la Corte de Apelaciones de París, y uno de los miembros del gabinete, M. Decrais, ministro de colonias, desaprobaron la conducta del Gran Canciller y se pusieron al lado del gobierno. En cuanto al origen del conflicto, aunque hasta ahora no se le ha dado publicidad oficialmente, parece ser la negativa del general Davout á retirar la cruz de la legión al conde de Lur-Saluces, condenado por conspiración á la pena de destierro.

La legión de honor tiene un instituto de educación para las hijas de los legionarios. Al frente de ese plantel, con el título de superintendente, se encuentra madame Ryckesbusch, viuda de un gran comendador de la orden.



M. DEMAGNI



M. SULLY-PRUDHOMME



MME. RYCKESBUSCH
Superintendente de los colegios de la Orden



M. DECRAIS



M. DISLÉRE



M. FORICHON



M. BONNAT

ACTUALIDAD ITALIANA

La captura de Musolino



JOSÉ MUSOLINO, DESPUÉS DE SU PRISIÓN

Quedaría incompleta la historia de Musolino que hemos publicado ya, si no le agregáramos algunas de las principales notas gráficas referentes á la captura del célebre bandido italiano. Musolino cayó en manos de la justicia cuando se hallaba bastante lejos del teatro de sus hazañas, siendo sus captores dos gendarmes que no soñaban, en verdad, con hacer una presa tan buena. Acosado en su provincia y en las comarcas vecinas por «el ejército antimusoliniano»—como la crónica alegre de Italia llamaba á las tropas enviadas á perseguir al bandido—Musolino salió sigilosamente del circuito en que le habían encerrado esas fuerzas, y, solo y á pie, atravesó varias provincias, con el intento, según ha dicho después, de llegar hasta el castillo de Racconigi, donde se hallaban los reyes, y allí pedir á Víctor Manuel III el indulto de sus delitos; pero la casualidad quiso que una pareja de carabineros se encontrara con él, le viera traza sospechosa, y le echara mano antes de que pudiera defenderse.



PERFIL DE MUSOLINO

Esperamos que el correo de ese país, que llegará al mismo tiempo de entrar este número en prensa, nos traiga nuevas informaciones gráficas con que completar las que hemos dado referentes á este suceso.

Un millón Un billete $ 150. — Décimo $ 15. — Pídanse directamente á la Casa Vaccaro, Florida 156, y la suerte les favorecerá.—Seriedad y exactitud.

ULCERAS DEL ESTOMAGO

ESTOMAGO

Elixir Estomacal * de Saiz de Carlos *

El que padece del **Estómago** ó de los **Intestinos** es porque quiere. En el mundo entero está ya acreditado un medicamento que se abre paso por sus propios méritos y lo recetan los médicos de todas las naciones. Nos referimos al **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, Tónico, Digestivo y Antigastrálgico**, que cura el 98 por 100 de los enfermos que lo toman, aunque sus dolencias sean de más de treinta años de antigüedad.

CURA **El dolor de Estómago, las Acedias, Aguas de Boca y Vómitos**, ayuda la digestión, abre el apetito y tonifica, siendo preciso su uso para los que viven en países cálidos, porque nutre al enfermo y evita la demacración y debilidad, tan frecuentes en estos climas enervantes.

CURA **La Indigestión, Extreñimientos, Dispepsias, Diarreas y Disenterías** en los niños y adultos. **Catarros Intestinales** y cuantas enfermedades del aparato digestivo son causadas por pereza en las digestiones, ó van acompañadas de inapetencia y repugnancia para tomar alimentos.

CURA **La dilatación del Estómago, la Úlcera del Estómago, la Neurastenia Gástrica la Hiperclorídia, la Anemia y Clorosis** con dispepsia ó gastralgia, originadas por debilidad ó por desnutrición; los cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva: el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa.

CURA **El mareo de los que viajan por mar**, por ser una afección cuyos síntomas se notan en el aparato digestivo, predominando las náuseas y los vómitos unidos al malestar general.

La pereza en las Digestiones, causadas por disgustos, vida sedentaria y por excesos, se corrige con el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos**.

Cuando el enfermo del **Estómago** ó de los **Intestinos** vea que han fracasado todos los demás medicamentos, debe tomar el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos** y recobrará su salud.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada del **Elixir Estomacal**, que es de agradable sabor y que pueden tomarlo lo mismo el enfermo del Estómago que el que esté sano, en substitución de los **licores**.

De venta en todas las Droguerías y Boticas del mundo y AVENIDA DE MAYO, 725.

El autor Dr. Saiz de Carlos, médico y farmacéutico. Serrano 30, Madrid.

CERTIFICADO MÉDICO

Buenos Aires, Octubre 14 de 1901.

El Elixir Estomacal de Saiz de Carlos es la preparación más racional y fisiológica que se puede emplear para las afecciones estomacales y muy especialmente para las Gastralgias, cuyos resultados son rápidos y positivos. He hecho uso de él también en los casos de Enteri-Colitis con un éxito sorprendente.

JUAN FERRARI

Médico Cirujano. Ex Jefe de Clínica Quirúrgica del servicio de Mujeres y Niños del Hospital Rawson

Nota.— Exíjase en las etiquetas la palabra STOMALIX marca de fábrica registrada en la República Argentina.

Agente general para la América del Sud: MANUEL BELTRAN DELGADO. Bartolomé Mitre 737, Buenos Aires.

INTESTINOS

NEURASTENIA. ANEMIA

La peste bubónica en Nápoles

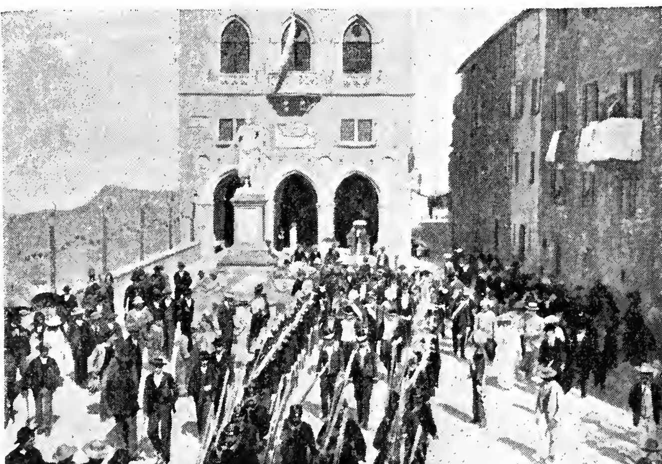


DESTRUCCIÓN DE RATAS EN LAS CLOACAS

Las personas poco conocedoras de los enormes progresos alcanzados por la hermosa ciudad del Vesubio en los últimos diez años, creían que la peste encontraría esta vez allí un campo propicio para su desarrollo; pero los hechos han demostrado lo contrario. No bien se hubo comprobado la existencia de la temible enfermedad en los barrios del puerto, desplegaron las autoridades locales una actividad extraordinaria en el transporte de los enfermos á un lazareto, en la desinfención y aislamiento de las casas habitadas hasta entonces por los enfermos, y en el saneamiento general de la ciudad. De esta obra de saneamiento formaba parte principal la matanza de ratas, hecha por cuenta de la municipalidad por centenares de hombres que, provistos de unos largos trinches, persiguían á las ratas, principalmente en las cloacas, su alojamiento favorito, y las mataban, para quemarlas después.

El 17.° centenario de la República de San Marino

El 31 de agosto y días siguientes, han celebrado los habitantes de San Marino el 17.° centenario de la fundación de esa república. En verdad, los historiadores no están de acuerdo en cuanto á la época en que fué fundada la alpestre y minúscula nación: los más dicen que el origen de la República de San Marino se pierde en la obscuridad de los siglos; y otros dicen que un tal Marino, santo ermitaño de la Dalmacia, se retiró á esa montaña en el siglo IV y, después de su muerte, sus admiradores erigieron en su memoria una pequeña iglesia, en torno de la cual, poco á poco, se fué formando la aldea. En el siglo X, ya había allí una población rodeada de una muralla, con el nombre de *Plebs sancti Marini cum castello*. Parece que aquel pueblo se gobernaba desde entonces por sí mismo, con una municipalidad independiente. Todas las naciones y los gobiernos concluyeron por respetar su independencia. El mismo Napoleón Bonaparte, derribador de estados, mientras aniquilaba á la República de Venecia dejaba incólume á la de San Marino. Lejos de atacarla, le ofreció cañones y mil quintales de trigo; pero los sanmarinenses nunca vieron esos cañones ni ese trigo. Las fiestas del XVII centenario fueron en parte civiles y en parte religiosas. Comenzaron como ya hemos dicho, el 31 de agosto. Hubo triduos, procesiones, prédicas, peregrinaciones, bendiciones con reliquias de santos, himnos sagrados, vísperas, misas solemnes con música de la capilla de Loreto, en el principal templo de la ciudad, que había sido adornado pomposamente, y en las cuales pontificaron los altos primados de la Iglesia. El programa de los festejos civiles comprendía iluminaciones, espectáculos en el teatro Titano, etc.



SALIDA DE LOS REGENTES DEL PALACIO DE GOBIERNO



LA PROCESIÓN

Se acuñaron medallas conmemorativas de bronce, pero sólo 50, que fueron distribuídas entre los personajes principales de la República.

ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

El brillo de la verdad es bien grandioso; pues, sin sus triunfos de los otros países, son 85 y muy notables los nuevos casos nacionales del último trimestre que confirman lo verdadero y cualquiera puede investigarlo.

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires Septiembre 12 de 1901.—Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901.—Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago. gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodriguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1.° de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza.* La distinguida *señora Flora Pelliza de López*, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo.* La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna*, El *Sr. Nicanor Carballo,* dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache.* domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa.* El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras.* El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora,* domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca*, domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont,* gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gongalves*, domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán, domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires, *señor Marcos R. Casas.* El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías.* El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, Artes 683. El *señor Marcos González*, propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040—Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy.* El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi*, domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea.* El rematador *señor Volpi*, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca* gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo*, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, *señor Martinez*, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles.*—El *señor Comyugham*, dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel.*—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quiróz* domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Cafferata*, domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martinez*, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca.* El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi.* El *señor Pessina*, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz*, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne.* El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolivar 288, *señor Gamarra.* El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García.* El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández.* El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser.* El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli.* El dentista *señor Degiovanni*, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo.*—Necochea. El *señor Aguilar*, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza*, que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez*, que tiene su secretorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberí*, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi*, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas*, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad. Cuyo 763, *señor Irigoin*, domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti.* El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio.* El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31, *señor Bivaldi.* El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Camere* El dueño de la cochería Junín 1072, *señor González.* El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti.* El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3716. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone.* El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaria.* El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano.*

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti*, San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achdeal*, Charcas 3075 y *J. P. de Carreras.* Valle 83. El acaudalado *señor Juan Mozzino.* Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino.* El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes. *señor Pinoncelli.* La *señora de Cánepa*, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El *señor Alfredo Vallebona*, Tucumán 620, empleado del F. C. C. A El constructor *señor Marzorati*, Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti*, Callao 1034. El *señor Romero*, dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi*, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc.* El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombollotti.* La *señora Dubouget*, dueña de la casa de modas del Rosario.

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción **«DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana». El depósito es á disposición del público en Florida 344, Buenos Aires**

El nuevo duque de Alba—Las fiestas del Pilar—La corrida de la Asociación de la Prensa



EL SUCESOR DEL DUQUE DE ALBA

Ha llegado á Gibraltar, procedente de Nueva York, el vapor «Lucania» conduciendo los restos del duque Alba, siendo trasladados á Madrid, desde donde fueron conducidos al panteón de Loeches.

Esperaban al féretro el hermano del extinto, don Eduardo Stuart, sus hermanos políticos duque de Montellano y marqués de la Mina, y su hijo, el el duque de Huescar.

Este último, nuevo duque de Berwick y Alba, cuenta veintitrés años de edad, y es poseedor de otros muchos títulos nobiliarios. Desciende de **Jaime II y Arabela** Churdrill, hermana del gran duque de Marlborogh, llevando también en sus venas sangre irlandesa de los Kirkpatricks y de los Clauricarder; su abuela era la hermana mayor de la emperatriz Eugenia.

—Las fiestas del Pilar, en las que tienen fijo su pensamiento todo el año los aragoneses se han celebrado siempre y sin interrupción, con una extraordinaria concurrencia de fieles. Como siempre, también ha habido feria de ganado, conciertos, retretas, corridas de toros, fuegos artificiales y «gigantes» y «cabezudos», símbolo de muchas celebridades políticas.



SALIDA DE LA MISA SOLEMNE EL DÍA DE LA VIRGEN DEL PILAR

Las vistas que publicamos referentes á las tradicionales fiestas, nos han sido remitidas desde Zaragoza por un amable coloborador de CARAS Y CARETAS, residente en aquella ciudad.

—A beneficio de la Asociación de la Prensa, celebróse en Madrid una corrida de toros, en la que figuraban Mazzantini, «Machaquito», «Lagartijo» y «Guerrerito».



ZARAGOZA. RETRETA MILITAR EN LA PLAZA CONSTITUCIÓN

Previamente, en el Hipódromo, más de tres mil personas tuvieron ocasión de admirar á los toros que debían lidiarse, cruzándose apuestas entre los concurrentes, sobre la bravura y las «condiciones» de las reses bravas. El jurado había establecido un premio que fué ganado por «Cedadero» de la ganadería de Adalid.

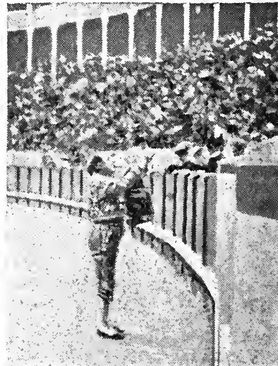
Con esta visita al Hipódromo, y las noticias que sobre los cornúpetos corrían, aumentó aún más la expectativa de los aficionados, que, al verificarse la corrida, sufrieron una gran decepción, pues los toros se mostraron inferiores á su fama, dando pruebas de una mansedumbre singular que originó el descontento general.



EL TORO «CEDADERO», GANADOR DEL PREMIO DE 5.000 PESETAS.



ALREDEDORES DE LA PLAZA DE TOROS DE MADRID Á LA HORA DE LA CORRIDA



MAZZANTINI BRINDANDO LA MUERTE DEL PRIMER TORO

EL POPULAR



Aparato fotográfico elegante y liviano, para 12 placas 9×12 cm., objetivo acromático, diafragma Iris, contador automático, obturador siempre armado para pose é instantáneos.

PRECIO CON BALIJA Y CORREA: **$ 28 m/n**

Los accesorios para este aparato se componen de:

1 Docena Placas Lumière. 1 Paquete de 24 hojas papel sensible. 1 Tubo revelador. 1 Tubo Viro-Fijador. 1 Paquete fijador. 1 Lámpara roja. 3 Cubetas. 1 Prensa. 1 Estante para secar. 1 Docena de Tarjetas. 1 Instrucción............ **$ 8 m/n**

TOTAL **$ 36 m/n**

PIDAN CATÁLOGOS GRATIS Á LA
SECCIÓN FOTOGRAFÍA DEL

Primer Instituto Optico Oculístico LUTZ y SCHULZ

Antigua casa OLIVA y SCHNABL

171 — CALLE FLORIDA — 171
BUENOS AIRES

SUCURSAL EN MONTEVIDEO:
262 — CALLE SARANDI — 262

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

U. Telef. 2112 (Central)
Cooperativa, 717

A. CABEZAS

BUENOS AIRES

CALLE CUYO 546 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

La casa más importante de Sud-América en ropa hecha y sobre medida, para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas.—La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

SASTRERIA – ROPA SOBRE MEDIDA

En todo Sud América existe casa alguna, por renombrada que sea, que tenga los extraordinarios surtidos que nosotros tenemos para la ropa sobre medida.

Todos los dibujos, todos los gustos más bonitos, todos los géneros más prácticos, las novedades que aparecen en todo el mundo, y las más finas calidades y de todas las mejores procedencias, tiene esta casa en grandes cantidades.

Con nuestro stock, podríamos perfectamente surtir á todas las sastrerías de Buenos Aires.

Nuestros géneros de hilo son decatizados y garantidos á los efectos del agua y del sol.

Nuestros casimires de lanas finísimas y estilos espléndidos, Harringbone, Stripe, cuadros, etc.

Nuestros géneros Harringbone para trajes de frac, son los únicos en Buenos Aires.

Nuestro surtido de chalecos fantasía de seda, de lana y seda, y de hilo y seda é hilo puro, es único en Sud América, y así en todos los surtidos.

Nuestro corte y confección, no sólo ha desalojado los precios altos, sino también el título de importantes á algunos sastres que lo explotaban magníficamente.



PARA HOMBRES

Trajes de frac

Categoría A)—géneros y forros lo mejor que se fabrica, por	$ 120
» B) de muy buen género y forros, por	» 100
» C)—de género siempre bueno, aunque no tan finos como los anteriores, pero de igual efecto y confeccionados de la misma manera	» 80

Trajes de levita

Categoría A	» 115
» B	» 95
» C	» 75

Trajes de smoking

Categoría A	» 100
» B	» 85
» C	» 70

Trajes de jacquet

Categoría A	» 85
» B	» 80
» C	» 75
Para estos trajes tenemos otros géneros que, no obstante ser de pura lana y de gustos modernos, podemos venderlos á $ 60, 65 y	» 70

Trajes de saco

De géneros de color, de lana, á $ 85, 80, 70, 68, 65, 60, 58, 55, 50, 48, 45, 40 y	» 35

Géneros negros

De las mismas procedencias, los mismos tejidos y la misma confección, por $ 40, 45, 47, 50, 55, 58, 60, 65, 68, 70, 80 y	$ 85
De géneros de hilo: saco, chaleco y pantalón, á	» 30
De géneros de hilo: saco y pantalón, á	» 26
De géneros 1/2 hilo: saco, chaleco y pantalón, á	» 25
De géneros 1/2 hilo: saco y pantalón, á	» 20
De géneros algodón: saco, chaleco y pantalón.	» 20
De géneros algodón: saco y pantalón, á	» 16

Pantalones

De géneros de lana, por $ 12, 14, 15, 17, 18, 20 y	» 25
De hilo, á $ 10, 12 y	» 15
De 1/2 hilo á	» 9
De algodón, á	» 7

Chalecos

De hilo fantasía, á $ 8, 9, 10, 11 y	» 12
De lana fantasía, á $ 10, 12 y	» 14
De lana y seda, y de hilo y seda, á $ 14, 15, 16, 17 y	» 18
De seda pura, blancos, negros y de fantasías modernistas, á $ 17.50, 18, 20, 22, 24 y	» 26

Sacos de verano

De granos de oro, alpacas, brines, etc., etc.— De grano de oro, desde $ 12 hasta	$ 25
De brin, desde $ 6 hasta	» 12

Sobretodos

Cover-coat, á $ 40, 50 y	» 60

Guardapolvos

De seda cruda, á	» 22
De seda Japón, á	» 18

Pantalones de montar, trajes de caza, trajes de ciclista y otras ropas sobre medida, á precios siempre económicos.

Para jóvenes de 10 á 15 años.—Precios en proporción con los de hombre, según tamaño, advirtiendo que en ropa para jóvenes, es esta casa la única especialista en Buenos Aires.

Para niños y niñas.—Se hace la forma que se desee y en el tiempo que se pida, con un insignificante aumento sobre el precio detallado en este aviso para las ropas hechas.

NOTA.—Pidan nuestro CATALOGO GENERAL ILUSTRADO, el cual enviamos *GRATIS* á todas partes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 23 DE NOVIEMBRE DE 1901 | N.º 164

EN EL MUSEO HISTÓRICO

La visita del general Mitre

La semana pasada, á invitación del doctor Urien, visitó el Museo Histórico el general Bartolomé Mitre en compañía de los distinguidos caballeros, señores Uriburu, Piñero, Oyuela, Udaondo, Coll, Lix-Klet, Suárez y otros, siendo recibidos con la atención que merecían, por el director del establecimiento doctor Carranza y por el doctor Ernesto Quesada.

Recorrió con su comitiva los salones en que se guardan respetuosamente los recuerdos gloriosos de nuestro país, haciendo oportunas indicaciones y manifestando su satisfacción con palabras benévolas y conceptos lisonjeros.

El cinematógrafo de la casa Lepage, tomó diversas vistas del grupo en que se destacaba el ilustre ciudadano y la fotografía que publicamos. El general Mitre prometió al señor Adolfo P. Carranza prestarle su cooperación y ayuda á fin de que efectuase cumplidamente el desenvolvimiento de la institución por él planteada, llevándola al grado que debe alcanzar para ser eficaz como ayuda de historiadores y hombres de ciencia. El general se sintió muy complacido ante la colección de telas prolicrómicas que visten las paredes, y en que se ve á nuestros próceres, rígidos y acartonados: son piadosos recuerdos de familia que deben más al afecto que al pincel de los pintores.



EL GENERAL MITRE Y SUS ACOMPAÑANTES

Fot. de Lepage.

SINFONIA



Lo que hoy ocurre en Méjico no choca ni sorprende:
habíase anunciado lo mismo que allí pasa,
y el menos entendido se da cuenta y comprende
que el célebre congreso es cosa que fracasa
Ha habido fiestas, bailes, conciertos y comidas;
les han tocado el órgano, el bombo y el armoniun;
pero en las diferentes cuestiones discutidas
de la asamblea hicieron Congreso *Pandemoniun.*
Tan sólo en un asunto mostráronse conformes
aquellos que estallaban lo mismo que cohetes
y que se dirigían insultos tan enormes:
en ser buenos gastrónomos y en ir á los banquetes.
¡Qué bocas! ¡Qué apetito! ¡Qué atroces tragaderas!
Saltaban de un convite al otro, y sin esfuerzo
podían masticando pasar horas enteras,
saliendo de esta cena para ir á aquel almuerzo.
El nombre del congreso no fué bien elegido,
y aquel que se lo puso se equivocó quizás,
porque comiendo tanto, el tal congreso ha sido
Congreso Pan... y carne y vino y lo demás.

*

Los dueños de un buen número de agencias clandestinas
que, sin pagar patente, de sport venden boletos
y se hallan instaladas en todas las esquinas,
se encuentran á estas horas en muy graves aprietos.
Creyó la policía cerrarlas conveniente,
pensando que con ello por la moral luchaba,
y cual los inspectores del tramway, tenazmente
entrando en las agencias: ¡Boletos! exclamaba.
Ya presos los señores á que hemos aludido,
ha sido esto materia de varias discusiones
y—caso bien chocante—según hemos oído
los jueces manifiestan distintas opiniones.
El uno se hace el sordo pues no es de su incumbencia
decir si ahora el sumario procede ó no procede;
el otro juzga bueno que exista alguna agencia,
puesto que cada uno se agencia como puede;
no faltan magistrados con fama de severos
que dicen que los presos son hombres respetables,
y un juez y el otro afirman que son los «agencieros»
el uno que inocentes, el otro que culpables.
En fin, también se ha oído decir á un abogado
que Dios hizo al ligero caballo de carrera,
para que, de igual modo que las que se han cerrado,
agencias clandestinas nuestra ciudad tuviera;
que deben al instante dejar libre á esa gente,
por cuanto el detenerla es una iniquidad
sin fundamento alguno y que por consiguiente
aquí no hay más culpable que la Divinidad.

*



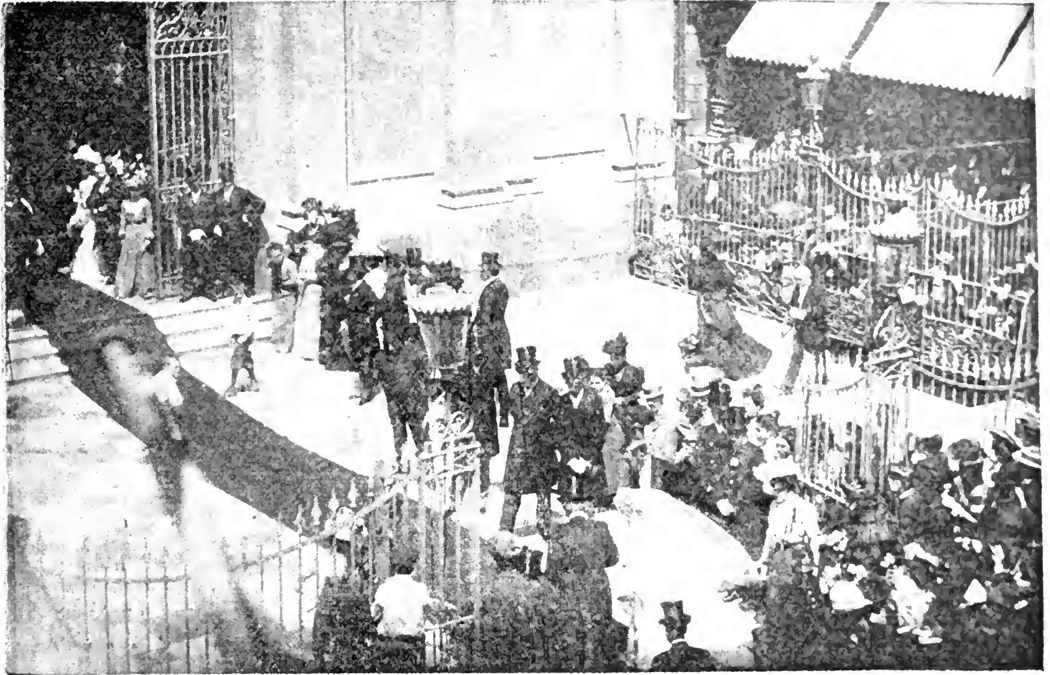


Sabemos que Fulano se casa con Fulana;
que el joven X. X. se apresta al matrimonio;
que ya pidió Mengano la mano de Mengana
y que de placer frótase las suyas el demonio
De enlaces diferentes nos hablan á diario,
y aunque esa cantinela resulta empalagosa,
nosotros respetamos el gusto estrafalario
de los casamenteros y hablamos de igual cosa:
A un perro perseguía, con ganas de atraparle,
un hombre con un lazo, sin conseguir su empeño;
tomó mal las medidas y no pudo enlazarle
y el can logró escaparse... pero enlazó á su dueño.
Quizás alguien nos culpe de hablar de tonterías,
pero lo que contamos es una escena real
y ha sido el verdadero *enlace* de estos días,
por más que de él no ha hablado la crónica social.

LUIS GARCIA.

Dib. de Sanuy.

La boda Cobo-Cellere



LLEGADA DE LOS NOVIOS Á LA MERCED

Ha sido el acontecimiento social de la semana anterior la boda de la señorita Dolores Cobo, de antigua familia patricia, con el señor conde Vicente Machi di Cellere, secretario de la Legación Italiana. A la ceremonia efectuada el 14 con toda pompa en el templo de la Merced, acudió lo más distinguido de la sociedad bonaerense, representada en el cortejo de honor por las siguientes parejas:

Señorita Inés Cobo y ministro de Italia, señor conde Bottaro Costa, señorita Sara Pearson y señor Axel Aberg Cobo, señorita Adela Lamarca y doctor Jorge Lavalle Cobo, señorita María Lavalle Cobo y señor Carlos Christophersen, señorita Ernestina Aberg Cobo y marqués Fa di Bruno, señorita Adela Ayerza y señor Guillermo White (hijo), señorita Esther Martínez de Hoz y doctor Carlos Lamarca, señorita Josefina Lavalle Cobo y señor Ricardo Aberg Cobo, señorita Matilde Ayerza y señor Ixar Aberg Cobo, señorita Leonor Uriburu y señor Hjalman Aberg Cobo, y señorita Carolina Martínez de Hoz y doctor Ricardo Cernadas.



LOS DESPOSADOS SALIENDO DE LA IGLESIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La matinée infantil de los señores Palacios

Las fiestas organizadas para regocijo de los niños, se han puesto de moda, aprovechando la dulce temperatura primaveral, que aleja el temor de los resfriados, pesadilla de los padres, que ven tras aquéllos los negros fantasmas de la pulmonía y la difteria.

Hacer que los niños se diviertan, es un deber que no ordena ningún código, pero que todos tratan de cumplir, recordando que en los tiernos años de la infancia, alegría es sinónimo de salud. Por este concepto, las reuniones aludidas son dignas de aplauso.

Además, en ellas, si los niños gozan de un rato de expansión, que se trasluce en el brillo de los ojos, en los adorables gestos de admiración y en los gritos de entusiasmo que les arranca el espectáculo para ellos dispuesto, las que hemos dado en llamar personas mayores no sienten menos placer viendo el que han conseguido dar á los pequeñuelos.



GRUPO DE CONCURRENTES



NIÑOS QUE TOMARON PARTE EN LA REPRESENTACIÓN DE LA COMEDIA «EN EL TREN DE LAS 3 EN ESA»

Si la memoria del día de la fiesta, les servirá de consuelo en las horas que más adelante consagren al estudio; parte de esa misma fiesta, la representación teatral, les servirá también de estímulo recordando el éxito conseguido en las tablas por sus compañeros y tratando de superarlo en la escena de la vida.

Todo esto que en general hemos escrito, puede ap icarse á la matinée infantil de los señores Palacios, organizada con motivo del cumpleaños de sus nietas María Clotilde Palacios y Cuquita Cáceres.

Representóse una comedia, obra escrita por una de las cariñosas mamás asistentes á la fiesta, titulada «En el tren de las 3 en esa», tomando parte en la representación las niñas María Angélica y Clotilde Palacios, María Luisa y María Elena Cáceres, y el niño Pedro V. Palacios, que desempeñó graciosamente el papel de chulo madrileño.

Asistieron á la reunión muchos invitados, entre los que figuraban las niñas María Antonia Araya, Luisa y Enrique Levy, María Luisa Benítez, M. Inés Calderón, M. Etelvina Palacios, Costa, M. Angélica y Lucrecia Bunge Guerrico, Isolina y Letina Basavilbaso, M. Luisa Lehmann, M. J. Costa, Amalia Bustos Rigal, Mercedes y Raquel Tornquist, M. A. Lubary, Josefina de Iturraspe, Julieta Viale, Isabel Cané, Luisa Heurtly, Marcela, M. Luisa y Leonor Mezquita, M. Luisa y Clementina Basavilbaso, M. Laura y Sara Escalante, Lía Pujol, Marina Vilela, Cora Levy, Raquel Laspiur, y Sara Huergo.

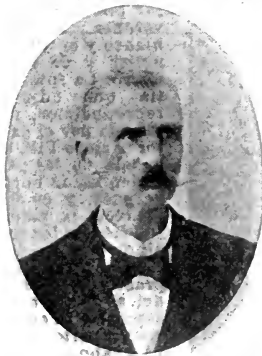


GRUPO DE CONCURRENTES

Fot. de CARAS Y CARETAS.

NECROLOGIA

Doctor Víctor M. Martínez y señor José Rivera



DR. VÍCTOR M. MARTÍNEZ



SR. JOSÉ RIVERA

El domingo último fueron sepultados en el cementerio del Norte, los restos mortales del doctor Víctor M. Martínez, que ya setentón y achacoso se hallaba retirado de la vida pública en que actuara con brillo en los promedios del siglo pasado, pues fué de los elementos que se incorporaron á la lucha después de Caseros. Abogado inteligente y preparado, no solamente perfiló su personalidad en el foro, sino que acusó su fisonomía con rasgos salientes en el parlamento, en los gabinetes de gobierno y en los clubs políticos, que en su tiempo eran cátedra. Fué de los principales colaboradores que tuvo en su gobierno don Emilio Castro uno de los gobernadores inolvidables que tuvo Buenos Aires y presidió la comisión reformadora de la Constitución. En la Caja de Conversión, en la Corte Suprema de Justicia de la provincia, en el directorio del Banco de feliz recuerdo y en todos los puestos á que le llevaron sus merecimientos, supo conservar el doctor Martínez el prestigio de su nombre.

—Víctima de larga y penosísima enfermedad bajó á la tumba, siendo sepultados sus restos en el cementerio de la Chacarita, el domingo anterior, el señor José Rivera miembro de la redacción de «La Prensa» y uno de los elementos valiosos del periodismo metropolitano. En 1880 entró Rivera como noticiero de última fila y pronto sus condiciones y el don de gentes que poseia en alto grado fueron abriéndole un camino en la vida, que, si bien no le condujo á la fortuna, le proporcionó recursos honrados para su existencia y la de los suyos. Desde que ingresó en los diarios Rivera no los abandonó más y trabajó en ellos aquí y en el Rosario con ejemplar tenacidad. Sus compañeros de redacción han tributado un sentido homenaje á su memoria, homenaje al que nos adherimos.

EL AUTOMOVILISMO EN BUENOS AIRES

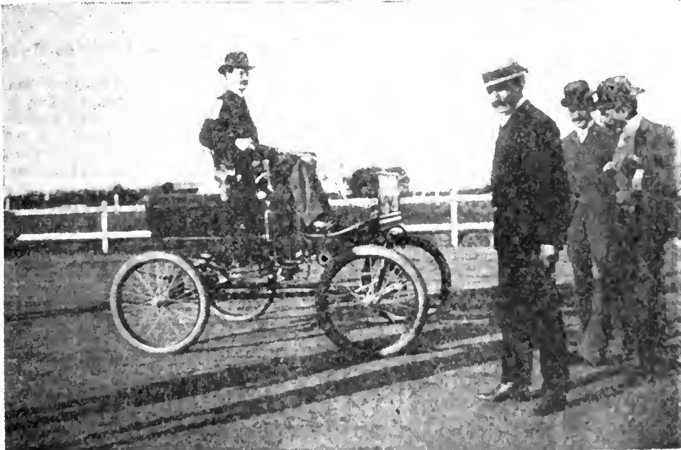
Las primeras carreras

La inauguración de este sport se efectuó en el Hipódromo Argentino. Tratábase de una fiesta á beneficio del Instituto Siglo XX organizada por la Sociedad Damas de Caridad, y concurrió un numeroso y escogido público.

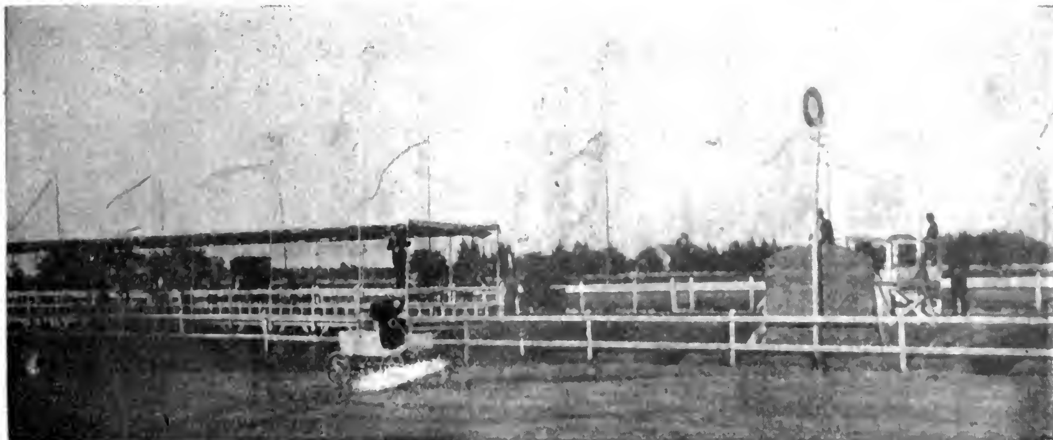
El primer número del programa no pudo llevarse á efecto por inasistencia de los inscriptos para la carrera.

La segunda despertó gran interés, por presentarse varios competidores, y ser ésta, como hemos dicho, la primera carrera de automóviles verificada en Buenos Aires. Los coches de menos de quinientos kilos, debían recorrer una distancia de mil quinientos metros. Dada la señal de la partida, pusiéronse en movimiento los automóviles llegando en este orden: primero Juan Cassoulet; segundo, Juan Abella; tercero, Marcelo T. de Alvear, y cuarto, Aarón Anchorena.

Estos dos últimos, cuyos vehiculos gozan fama de ligeros, llenaron el cuarto número del programa. La distancia era de tres mil metros y el peso libre, llegando primero á la raya el automóvil del doctor Alvear.



SR. JUAN CASSOULET, VENCEDOR DE LA 1.ª CARRERA



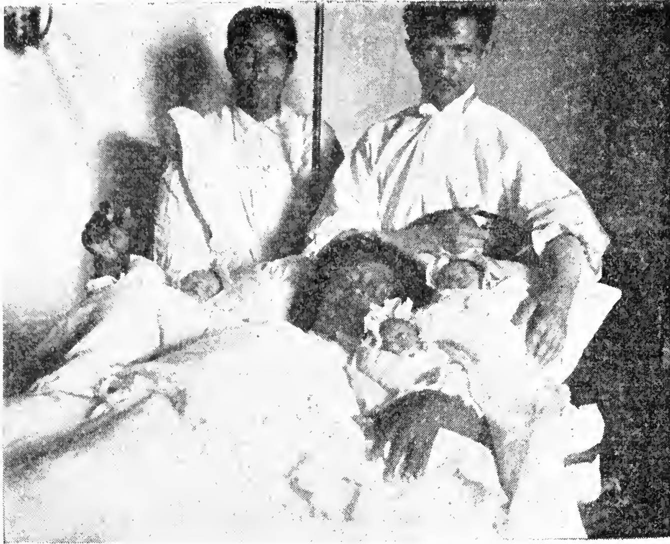
EL DOCTOR MARCELO ALVEAR, VENCEDOR DE LA 2.ª CARRERA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Tres mellizos de distinto color

Los triples nacimientos se están produciendo con frecuencia y éste es el tercero de que tenemos que ocuparnos este año, tributando un sincero aplauso á la mujer argentina que con tanto provecho labra el engrandecimiento de su patria.

La mujer Regalada Miranda, de 35 años de edad, natural de la provincia de Córdoba, de color negro, ingresó á la maternidad del Hospital San Roque, en el servicio de los doctores Ramón Gil Barros y Juan F. Cafferata, el día 3 de Noviembre de 1901, con un embarazo triple resultando de su alumbramiento el nacimiento de tres niños vivos, á término, con la particularidad de ser los dos primeros varones y de color blanco y el tercero mujer y de color negro. La fotografía que adjunta reproducimos, fué tomada por el doctor Arturo Pitt, en la sala de las parturientas, 12 horas después, y en ella aparece la madre rodeada de los tres niños y del señor Enrique Carrier, practicante interno del servicio, que atendió á la enferma. El parto se llevó á cabo con toda felicidad, gozando madre y niños de perfecta salud. — Casos como el de la mujer Regalada Miranda, se imponen á la consideración de nuestros filántropos y señoras caritativas.



LA MORENA REGALADA CON SUS TRES GEMELOS

CAPRICHO FOTOGRAFICO

Una familia de buen humor

«Desconfiad de los que no ríen», dice una sabia sentencia, y la familia que se ha hecho retratar, como nuestros lectores ven, se ha propuesto que nadie desconfíe de ella.

En un momento de buen humor, se ha puesto detrás de la reja y delante del objetivo, haciendo, tal vez sin pensarlo, un simbólico epigrama del hogar. ¡Las fieras! En no pocos casos eso suele ser la familia. Ampliando algo el cuadro eso es también el mundo. Y no es chocante que lo que aparece jaula de una menagerie, *sui géneris*, tenga delante el rótulo tan humorístico, si se recuerda que algo peor dice Martínez de la Rosa en uno de sus epitafios:

«Yace aquí un mal matrimonio,
dos cuñadas, suegra y yerno.
No falta sino el demonio
para estar junto el infierno.»

Con la ventaja para los retratados, que ellos se han enjaulado en broma y que pueden asegurar, por cuenta propia que «ni son todos los que están», y pensando en quien no tiene humor para hacer lo mismo, que «ni están todos lo que son».



Fot. del Dr. Pitt y de X para CARAS Y CARETAS.

La porteñita

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)

Nos europeizamos, esto es un hecho.

Ya se pasaron aquellos buenos tiempos en que los mozos se bajaban del caballo, de vuelta de la estancia, y después de pegarse un baño en la media tina del fondo, cambiaban el traje de paisano por la levita de talle largo, el pantalón de bombilla blanco ó negro, según el caso, y endosando el Panamá ó la galera, se dirigían á planchar la vereda de la dueña de sus ojos, para pescar entre la reja de la ventana la misiva amorosa ó el fragancioso ramo de clavel mixturado con albahaca y reseda.

Se han ido los idilios callejeros, los amores por sobre los cercos florecidos, como se han ido las diamelas, los alhelíes y las aljabas con los colores de la patria y el mate de leche con canela!

La civilización todo lo ha trastornado, y á no ser uno que otro mancarrón, rechoncho, ancudo y rabón de los que se ven por Palermo, montados á la alta escuela, el pingo criollo se eclipsó de Buenos Aires, y sólo como representantes de su raza muy desmejorados, por cierto, encontramos aún alguno entre los que cabalgan filosóficamente los oficiales ó sargentos de policía

Y así es todo, los hombres de la ciudad han perdido la noción de las cosas del campo; llegando á confundir deplorablemente las mulas con los burros. Y si esto es en los hombres, ¿qué no pasará en las mujeres?... pero las pobres no tienen la culpa.

Con tantas lecciones en los colegios y tantas amonestaciones de las institutrices francesas ó inglesas, amén del arpa, del dibujo de la pintura, del encaje inglés, del Richelieu y del maestro Pichetti, sin contar con las sociedades, las cofradías, las «retraites», y los sermones del padre Martínez, no les queda tiempo para el trajín de la casa, y nada digamos para curiosear por la cocina.

¡Hay que seguir con el siglo! gritan los hombres; y ¡no se les debe criar para fregonas! exclaman indignadas las madres.

Y con estos argumentos tan aplastadores, las pobres se aprovechan para no ocuparse de nada de lo que les puede ser útil un día, y en vez de correr presurosas á cebarle un mate de aquellos que ya no se toman, al novio, para que las saborease entre chupada y chupada con miradas de verdadero fuego de amor, se contentan con arrellanarse más lánguidamente en los tête à tête, y hacerles sorber, cuando más, el desabrido té moderno, que la sivienta ha preparado.

Titina era una de estas rubias encantadoras, verdadera flor de invernáculo, alta, delgada, de talle cimbrador que no conocía más de la ciudad que el radio del centro y el camino de Palermo.

Huyendo del *coup de chaleur*, sus padres enderezaron hacia las sierras de Córdoba en demanda de aires frescos y más tolerables que los de la gran capital del sur.

Titina en esta su primer peregrinación por tierra adentro, gozaba extraordinariamente y se volvía toda ojos curioseando hasta en los más mínimos detalles el conjunto de novedades que se le ofrecía á cada paso.

Su charla era continua y como mujer nerviosa, interrogaba, entre exclamaciones de asombro, hasta las cosas más nimias, en medio de candideces adorables.

Las buenas gentes de la comarca se hicieron pronto sus amigas, y copiosos regalos de chivitos, que ella con su buen corazón no quería se mataran, arropes, alfajores, canastitas de mimbre y de paja, rellenas con sabrosos duraznos y uvas dulcísimas ó higos de tuna, y demás frutos de aquella tierra rica, le llegaban continuamente, llenándole el cuarto, y poniendo en fastidiosa contribución al bolsillo del papá, que tenía que transformarlo en chorrito continuo de propinas.

El día de primero de año fué de gran fiesta en el Hotel, y el dueño para agasajar á sus clientes, cuyos estómagos empezaban á resentirse por el abuso de la comida criolla, ideó un pic nic, por escote, á un bosquecillo de algarrobos seculares, distante como una legua de allí, en donde les brindó, entre otras cosas, con un magnífico asado con cuero.

Titina, más encantadora que nunca, estaba radiante con su traje de muselina pompadour y un coqueto riflero de paja en la cabeza, bajo cuyas alas rectas desbordaba su abundante «pelo de oro como hilacha de choclo recién cortao». Y por coquetería innata se gozaba con la boleadura de un joven estanciero del pago, buen mozo, por cierto, pero poco corrido con estas muchachas tan vivas, cuya voluble conversación lo tenían mareado.

Los platos, entre tanto, se sucedían uno tras otro, en medio de exclamaciones de gozo y aprobación de todos los comensales.

Les llegó el turno á las achuras asadas, y un coro general saludó á los chinchulines que, dorados, humeantes y con su tufillo apetitoso, en un santiamén se repartieron por los platos chorreando grasita.



Titina quiso también comer, y el mozo estanciero, que estaba á su lado, se apresuró á servirle unos pocos, que empezó á devorar con verdadera fruición.

Pero de pronto se volvió hacia su amable compañero, y con su eterna manía de curiosear, le dijo con coquetería:

—¡Qué ricos son, señor! pero ¿están rellenos con puré, no es cierto?

El pobre, que no supo lo que le preguntaban, más boleado que nunca, se contentó con responder:

—Sí, señorita.... de vaca.

FRAY TETERA.

Dib. de Fortuny.

Doctor ATANASIO QUIROGA, por Cao



Tras de mucho ensayar
ha logrado las carnes conservar,
y aunque el liberalismo del doctor
es cosa de que nadie ha de dudar,
actualmente su fama ha de cifrar
en ser *conservador.*

LOS ACCIDENTES EN LA VÍA PUBLICA

Choque de un tramway eléctrico con un carro de hielo

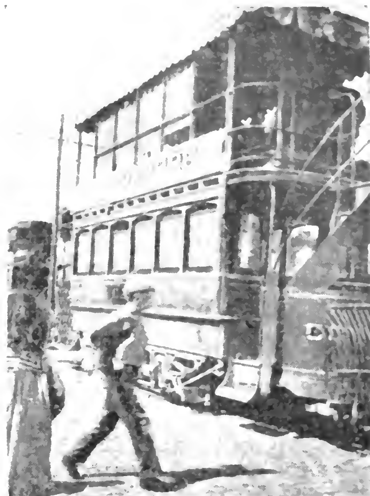


LA VÍCTIMA DEL ACCIDENTE AL SER CONDUCIDA Á LA ASISTENCIA PÚBLICA

Solamente porque uno de nuestros fotógrafos tuvo la oportunidad de presenciarlo, nos ocupamos de este hecho, que no ofrece ninguna novedad, porque hace tiempo ha llegado la ocasión de que modifiquemos el Padre Nuestro, diciendo, «el accidente de cada día, no nos lo des hoy», y hace tiempo también que los choques entre vehículos se producen con una deplorable frecuencia, de la que se resienten en primer término los conductores de aquéllos

Unas veces es el tramway eléctrico el que aparece impulsado por una acometividad aterradora; otras son los carros; otras — y estos constituyen la última moda en materia de atropellos — los automóviles.

Hace pocos días, en la esquinas Paseo Colón y Brasil le correspondió el papel de protagonista al tramway eléctrico, quien chocó con un carro de hielo, dejando mal parado al que lo conducía, que resultó con una pierna fracturada.



EL TRAMWAY ELÉCTRICO QUE CHOCÓ CON EL CARRO

CAÑÓN «EL CRIOLLO»

Su transporte del Parque de Artillería al Arsenal de Guerra

El sábado fué transportado del Parque de Artillería al Arsenal de Guerra, el viejo cañón paraguayo que se hallaba en aquél.

Desde el año 1865 estaba emplazado sobre alta cureña de madera en el patio del antiguo Parque de Artillería frente á la puerta principal y de manera que se viese desde la calle el famoso cañón referido, llamado «El Criollo», que es antiguo trofeo de guerra. Siendo necesario defender el famoso paso de La Angostura antes de llegar á Asunción, el tirano López hizo fundir dos grandes cañones para proyectiles de 150, que juntamente con la célebre cadena que cerraba el río, eran defensa que se reputaba formidable. Fué fundido en la maestranza de Ibicuy, poco después de comenzada la guerra y se utilizaron en él toda las campanas que había en el Paraguay, los ornamentos de los templos y las alhajas de las da-





mas, que las daban voluntariamente ó les eran quitadas, como contribución ante los altares de la patria. Muchos de los argentinos que estaban prisioneros en el ejército de López, como el capitán de fragata José Pastore, muerto hace poco tiempo, que era grumete en la escuadra, recordaban en su presencia las penalidades sufridas bajo la vara de los cabos en los talleres de Ibicuy. La comisión para el reparto de los trofeos de guerra entre los tres ejércitos aliados, que se hallaba formada por los coroneles Vázquez, oriental, Silva, brasileño, y Garmendia, argentino, discutía la posesión de «El Criollo», y decía este último dirigiéndose al brasileño

—¿Cómo es posible, coronel, que jefes de ejércitos de bravos, esten discutiendo por fierros viejos?...

—¡Claro!.. El *Criollo* debe ser para los argentinos, que lo han fundido con su sudor!

El metal del cañón será aprovechado para la fundición de la imagen de Jesús que se colocará en la cordillera.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El Congreso Panamericano de Méjico

Antes de su inauguración, ya la prensa argentina había manifestado temores de que en el Congreso Panamericano de Méjico no se llegase á ningún resultado práctico, y las noticias telegráficas recibidas han confirmado tan pesimistas pronósticos.

Ya, desde mucho antes que se inaugurase la asamblea internacional, la comisión ejecutiva para la organización del acto, presidida por el señor Ignacio Mariscal, tropezó con serias dificultades originadas por la intromisión de Estados Unidos y por los especiosos distingos de Chile, respecto á algunos puntos que figuraban en el programa de dicho congreso.



SR. IGNACIO MARISCAL

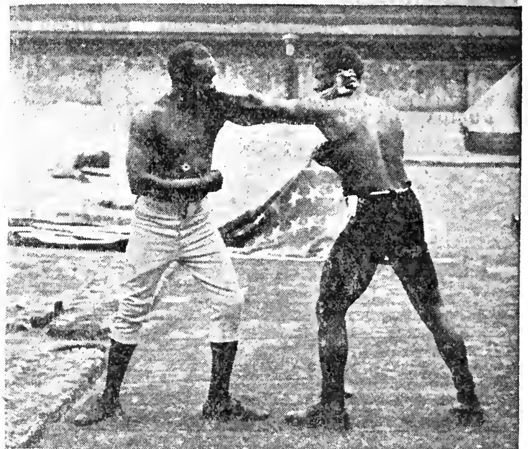
Ministro de Negocios Extranjeros de Méjico y presidente de la Comisión organizadora del Congreso.

La energía y el tacto del aludido señor Ignacio Mariscal, ministro de Negocios Extranjeros de Méjico y presidente de la Comisión organizadora del Congreso Panamericano, venció todas las dificultades y éste se inauguró, pero sin que las condiciones de carácter y la inteligencia del referido hombre de estado hayan podido impedir que, en esencia, se cumpla lo que con anterioridad se había anunciado respecto al arbitraje amplio, esto es, que votarían por él. Méjico, Guatemala, Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia, Paraguay, Uruguay, la Dominicana, Haití y la Argentina; y en contra, Chile, Ecuador, Brasil y Nicaragua.

Una sesión de box

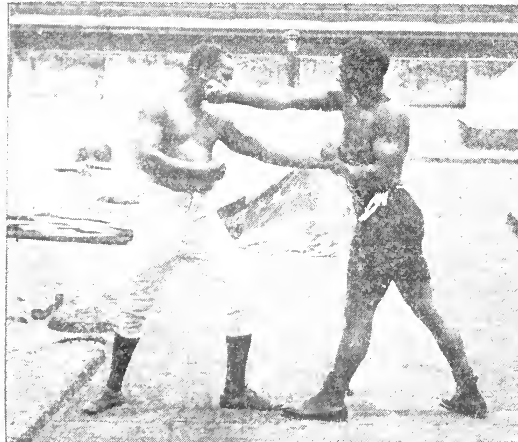


EN GUARDIA



EL PRIMER ENCUENTRO

El último asalto habido en el Club del Progreso entre los boxeadores James King, recién llegado de Baltimore, y el profesor del Club, señor Jaquier, ha puesto de moda el pugilato en Buenos Aires. Todos los buenos boxeadores que entre nosotros viven, incluso el mismo señor Jaquier, son discípulos del primero y único profesor de pugilato que ha habido en esta ciudad y que lo es el señor Carlos A. Percival, natural de Nueva York, que juntamente con James King, celebran la sesión que hemos fotografiado. Percival llegó á Buenos Aires en 1880 y se radicó aquí dedicándose á la enseñanza del arte de boxear, retirándose de la pelea, por más que ya hubiese obtenido triunfos ruidosos en Inglaterra, en Estados Unidos y en Australia. El boxeador King no es un profesor de pugilato, sino un aficionado que ha venido á tomar lecciones del señor Percival, El profesor opina que en el asalto entre Jaquier y King no puede haber duda respecto al triunfo de éste, que sobre ser de una constitución hercúlea, se ha ejercitado peleando con buenos maestros. El profesor Percival tiene un hijo argentino, de 12 años de edad, al cual educa especialmente en el arte que él profesa, y tiene esperanzas de llevarlo á Inglaterra. Las vistas adjuntas representan los golpes favoritos de ambos boxeadores, quienes aseguran que con ellos han visto morir hombres vigorosos, pues son irresistibles.



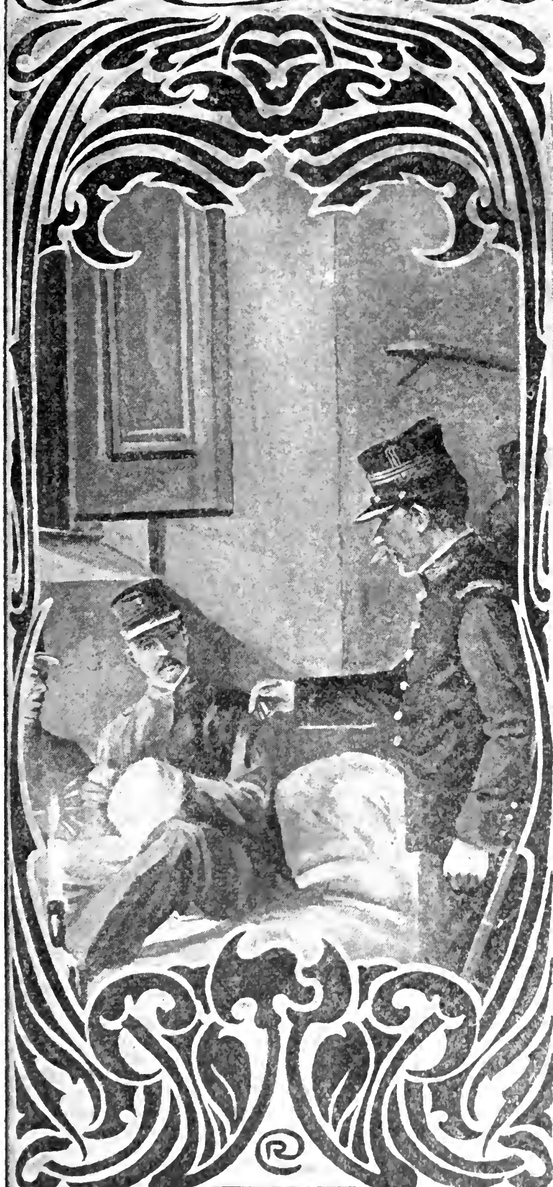
GOLPE FAVORITO DEL BOXEADOR JAMES KING



GOLPE FAVORITO DEL PROFESOR PERCIVAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ANECDOTAS DE CUARTEL



MAMERTO

La felicidad era para él de color amarillo tirando á rojo, de ese amarillo denso que caracteriza á la caña legítima de La Habana, antes de ser bautizada á base de aguas corrientes, en el bautisterio de la trastienda, por el gran socarrón á quien los soldados denominan: el pulpero. Su extremada afición al ardiente licor de las regiones tropicales, la especie de hidrofobia alcohólica que le dominaba continuamente, y su manera de beber, nerviosa, iracunda, como con furia reconcentrada hacia la bebida misma, hasta caer al suelo, á lo indio, presa del entorpecimiento y de la inconsciencia, le habían valido un apodo perfectamente aplicado: Mamerto. Y así lo nombraban en el cuartel; él mismo había olvidado su nombre, y nadie lo recordaba tampoco, como no fuera en las revistas de comisario en las cuales se le llamaba para que contestara dando su apellido, lo que él efectuaba, después de un violento esfuerzo de memoria, admirándose y fastidiado.

Veinticinco años hacía que el regimiento le contaba en sus filas, siempre exacto y sufrido en las fatigas abrumadoras del servicio, valeroso y obediente en los días de peligro, constituía la expresión más fiel del sér impersonal que la ordenanza quiere hallar en el soldado, siempre pronto á todas las abnegaciones y á todos los sacrificios; pero, una vez que, en las horas francas, salía con licencia, abandonando durante ellas la vida colectiva que se vive en cuartel, la ruda existencia militar, eternamente ceñida por el lazo disciplinario, que anula á todo individuo y quebranta toda voluntad, él recurría á su placer único, siempre experimentado hasta el exceso, cuando el pago de los haberes, no siempre puntual, le permitía hacerlo así: beber, beber siempre.

Sentado á una mesa, en el rincón más obscuro del despacho de bebidas más modesto, vivía sus escasas horas de vida íntima, cuando, sin hacer uso del vaso, levantaba en alto la botella, saboreando con furioso entusiasmo el quemante líquido y poniendo en blanco los ojos, ó cerrándolos con fuerza, avaro de sus sensaciones de placer. Y allí olvidaba Mamerto sus penurias y sus fatigas, todas las miserias y todas las injusticias del cuartel. Allí olvidaba los plantones sufridos en las frías madrugadas del mes de Agosto y la duración de sus arrestos sujeta á la voluntad caprichosa y suprema de un capitán neurasténico, el peso de la mochila que le había encorvado la espalda y la presión del correaje que lastimaba continuamente su cintura enflaquecida. Todo lo olvidaba mientras bebía, hasta el más doloroso de sus recuerdos, el de los golpes de sable que más de una vez habían dejado huella humillante y duradera sobre su dorso.

El deseo imperioso de beber era en el mucho más fuerte que el temor á los más crueles castigos, en tiempos en que, impuesta la disciplina por el terror, una leve falta era castigada como un grave delito, no obstante lo cual Mamerto, cuando se hallaba cumpliendo alguno de sus frecuentes arrestos, aguzaba el ingenio, ya casi embotado por el alcohol, para encontrar el medio de introducir bebidas al cuartel, clandestinamente, y arriesgando el ser víctima de alguna herejía de las que se estilaban como medio heroico de represión.

Al anochecer de cierto día, Mamerto logró introducir al cuartel una botella casi llena de caña, y satisfecho, y alegre de poder despuntar el vicio, como él decía, la enarbolaba triunfalmente con la mano derecha, al llegar á la puerta de la cuadra, en momentos que su capitán comandante de cuartel á la sazón, le divisaba, sin alcanzar, á causa de la semiobscuridad, á distinguir claramente quién era el soldado.

—Párate, gritó el capitán al subalterno; pero éste que pensó que el llamamiento era para él, sin dar vuelta la cabeza, sin inmutarse siquiera, penetró en la cuadra, sin apresuramiento, en tanto que el oficial se lanzaba en pos de él.

Diez segundos después, cuando el capitán llegaba á la carrera, al alojamiento de la tropa, reinaba en él tranquilidad completa. Cerca de la puerta varios soldados planchaban las fundas de sus kepis, sentados alrededor de una vela colocada en la boca de una botella. A la voz dada por el cuartelero de «compañía: el capitán», todos, dejando sus diversas ocupaciones, formaron rápidamente en ala.

El oficial, llevado de todas las violencias de su neurastenia, interrogó con dureza á cada uno de los soldados y todos, serenamente, con el mayor respeto, negaron el hecho de haber entrado á la cuadra con una botella en la mano. El oficial, enfurecido, hizo pasar revista personal á cada uno, y no halló nada. Su ira creció al ver el fracaso de la pesquisa, y entonces, tomando la botella donde estaba la vela recorrió la cuadra, haciendo revolver con los sargentos los pobres baúles de la tropa, todos los colchones de las tarimas, y él mismo registró rincón por rincón, sin encontrar el objeto que buscaba. El capitán, al verse burlado, volvió ante la tropa formada y silenciosa, amenazó, iracundo, con los más bárbaros castigos, y se marchó luego, manifestando la suprema expresión de su ira en un ademán descompuesto, en tanto que una sonrisa leve rizaba los labios de algunos de los soldados.

Rota la fila á la voz del sargento 1.°, Mamerto corrió hacia la botella donde estaba la vela, que era la que contenía la caña, y en cuyo peso no reparó el airado capitán al tomarla en su mano, y allá, en el rincón más obscuro de la cuadra, rodeado de los tres ó cuatro cómplices que planchaban las fundas de los kepis, se la empinó levantándola en alto, y cerrando fuertemente los ojos, avaro de sus sensaciones de placer.

ENRIQUE PATIÑO hijo.

Dib. de Castro Rivera.



La orquesta ambulante, por Steiger

Entierro del señor Saurit

Por tercera vez, en el espacio de pocas semanas, las cámaras han debido ocuparse del pedido de intervención á Santa Fe, lo que pinta el estado irregular porque atraviesa aquella provincia.

Ha motivado ese pedido, últimamente, la tragedia que se ha desarrollado en Villa Casilda, de la que ha resultado víctima el señor José R. Saurit, prestigioso caudillo y ex jefe político de la citada población.

El hecho parece haberse producido del siguiente modo: Alrededor de la mesa de un café hallábanse sentados el señor Saurit y sus amigos los señores Zenón Sánchez y Carlos Seeber, cuando penetraron el comisario Pedro Monti, Pedro P. Torres y el sargento Claro, de la policía local. Torres gritó: ¡Viva Freyre! provocando á Saurit y empuñando el revólver. El ex jefe político quiso levantarse para defenderse, pero cuando consiguió sacar su revólver, los agresores dispararon los suyos, dándole muerte. El señor Sánchez también resultó herido de gravedad.



SEÑOR JOSÉ R. SAURIT

El crimen ha levantado enérgicas protestas que se han reproducido en la prensa de la capital y en la cámara.

Al entierro del señor Saurit asistió un largo cortejo, que partió del comité central de la Unión Provincial, en el Rosario, á donde había sido trasladado el cadáver.

Al llegar al cementerio, pronunciaron fogosos discursos, comentando el asesinato de Saurit, los señores doctor Juan M. Caferata, Perfecto Araya, Francisco C[illegible]pmani, J. Mendanha y Romualdo M. Pizarro.

El señor Mendanha afirmó que la muerte del señor Saurit, era un crimen del que debía hacerse responsables á las autoridades. El gobierno santafecino, por su parte, promete pronta y eficaz justicia.



LLEGADA DEL CORTEJO FÚNEBRE AL CEMENTERIO



EN EL MOMENTO DE BAJAR EL FÉRETRO



DURANTE LOS DISCURSOS

Fot. de Lutsch y A. Francisco para CARAS Y CARETAS.

La inauguración del monumento á Sarmiento

Doble fiesta de justicia póstuma y de arte nacional congregó á los sanjuaninos el 17 del corriente, en torno de la plaza 25 de Mayo, donde fué inaugurada la estatua de Sarmiento, obra, como se sabe, del conocido escultor señor Víctor de Pol. El centro de comprovincianos residentes en nuestra capital envió una delegación que partió el 13 á la ciudad andina. Componíanla los señores doctor Agustín Klappenbach, Juan Pablo Echagüe, Ingeniero Horacio Gómez, doctor Arturo de la Rosa Ponte, Ingeniero Román Castañeda y doctor Eleodoro Gallastegui, en nombre de los cuales el doctor de la Rosa, después de los discursos oficiales, pronunció una sentida oración que mereció grandes aplausos. El mismo centro de la juventud sanjuanina ha hecho acuñar una artística medalla conmemorativa del acto; y deseando honrar en la familia de Sarmiento, la solemnidad del día, visitaron sus delegados á doña Rosario, hermana del gran argentino. El monumento inaugurado, y que ya hemos dado á conocer en estas páginas es una feliz concepción que representa á Sarmiento educacionista, de notable parecido, sin menoscabo del arte, que á tan agrias disputas dió lugar otra estatua del ilustre prócer. Bien está en la ciudad de su nacimiento, donde hizo sus primeras armas como «maestro de escuela», la efigie exacta del primer institutor argentino.



LA PLACA DEL CENTRO JUVENTUD SANJUANINA

Figurando como uno de los números del programa confeccionado para celebrarse la inauguración del monumento á Sarmiento, abrióse en San Juan la Exposición Rural, el día 18 del corriente. En el local de la exposición hay teatro, tiro al blanco, pista para carreras, y las visitas á los galpones que contienen el ganado ó los productos agropecuarios, amenizados con variados espectáculos. Las secciones más importantes de la feria son las destinadas á los vinos y á los ganados, no desmereciendo de ellas, no obstante, las destinadas á las frutas, tanto al natural como en conservas.

Los vinateros han rivalizado en el lujo de sus instalaciones. Hay un tonel que contiene los productos exclusivos de una vinería que ha costado tres mil pesos oro, y que está decorado con verdadero lujo. El ganado para exportación es soberbio por su desarrollo y buenas formas: es general encontrar animales de 700 kilos arriba. Estos animales son los que adquieren de preferencia los ganaderos chilenos, pues están acostumbrados á los prados artificiales y hacen sin mayor fatiga ni desmerecimiento la travesía de la cordillera.



ANVERSO DE LA MEDALLA ACUÑADA

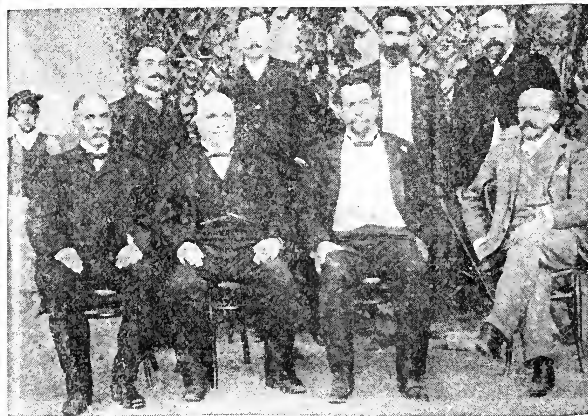


REVERSO DE LA MEDALLA



LA COMISIÓN DELEGADA POR LOS SANJUANINOS RESIDENTES EN BUENOS AIRES PARA REPRESENTARLOS EN LA INAUGURACIÓN.





LAS COMISIONES DIRECTIVAS DE LA EXPOSICIÓN RURAL

Fot. de CARAS Y CARETAS

La moral en el teatro

A don Lorenzo Avendaño (1)

Cuando el secreto averiguas
De tu origen ignorado
Y usurpador te contemplas
De riqueza, nombre y rango,
El alcázar de tu dicha
Cae al suelo desplomado
Y en tu mente generosa
El conflicto se abre paso.
Ilusiones y esperanzas
Perecen en el naufragio
Que el viento del infortunio
Les infligió despiadado,
Y en tu espíritu sereno
Al fin sólo queda en salvo
El concepto de justicia
Entre dolores flotando
Que sordo á las sugestiones
De un egoísmo menguado,
Sin pruebas ni testimonios
Que acrediten tu alegato,
Tu miseria y tu desgracia
Labras por tus propias manos
Tirando por la ventana
Lo que á la vida es más caro.
Mas, como no te comprenden,
Pasas plaza de *chiflado*
Y al manicomio te llevan
Para cortar por lo sano.
Con semejante conducta,
Francamente, no es extraño
Que tu complexión moral
Suscite mil comentarios:
Pues como en definitiva
Tu proceder es honrado...
Aunque interesas un poco
Tu tipo resulta falso.

(1) Protagonista del drama «O locura ó santidad», de don José Echegaray.





A don Juan Tenorio

Apenas sales á escena
Cuando ya el público escucha
El peregrino inventario
De tus locas aventuras
En acta de dimensiones
Kilométricas que asustan.
Y, según tu testimonio,
Al poco rato resultas
Proveedor privilegiado
De cementerios é inclusas.
Refieres tus trapisondas,
Belenes y escaramuzas,
Que al hombre de más agallas
Ponen los pelos de punta,
Y enseguida por si alguno
De tu bizarría duda,
Soplas damas; robas monjas,
Con las que haces de las tuyas;
Si te llevan la contraria
Echas mano á la cintura
Y al que se pone delante
No le vale ni la bula,
Pues tu espada ó tu pistola
Ahí no más le despanzurra
Desafías a los muertos
De cuyas sombras te burlas
Y sacrílego les haces
Correr *farras* de ultratumba.
Con un genio endemoniado
Que todo lo mete á bulla,
No hay fechoría algo gruesa
Que al cabo no se te ocurra.....
Y un pueblo civilizado,
Católico y de conducta,
Se entusiasma con todo eso
Y te aplaude á toda furia....!

SEVERIANO LORENTE.

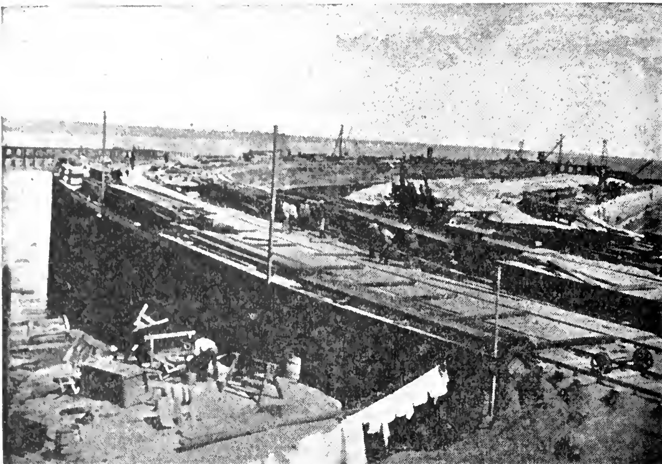
General Villegas, 1901.

Dib. de Villalobos

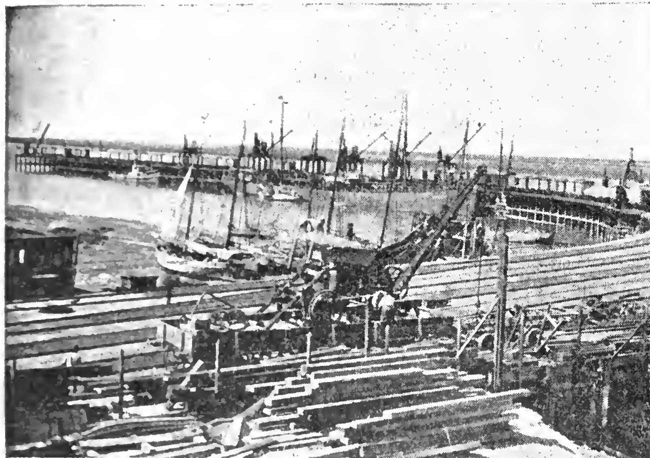
BAHÍA BLANCA

El puerto del F. C. del Sur

Son tantos y tan notables los progresos de Bahía Blanca en los últimos años, que se diría refugiadas allí las fuerzas vivas de la nación, hoy amenguadas por la crisis en otras partes del territorio. Los viajeros regresan asombrados, pues si como puerto de salida indicada por la naturaleza á los productos agrícolas y ganaderos de una comarca privilegiada, el porvenir no era dudoso, la actividad, el movimiento de esa colmena humana en plena irradiación de energías, supera á cuanto pudo soñarse hace una década. Y nótese que ello no es debido á la acción oficial. Las obras públicas efectuadas por el gobierno, como el puerto militar, no influyen todavía directamente en el vivero económico. Aquello es trabajo espontáneo y vigoroso de la región, auxiliada en su desarrollo por cooperadores tan fuertes como el ferrocarril del sud, que no ha circunscripto su acción á lo que era propio de una empresa ferroviaria, sino que además ha construído puertos como el de Ingeniero White, con obras anexas de canalización hasta Punta Pipa, que costarán, según se afirma, algo así como setenta millones de pesos oro.



MUELLES DEL F. C. SOBRE LOS CUALES SE HARÁN LOS DEPÓSITOS



EL PUENTE DEL F. C.

Con el aspecto y la característica de una fecunda obra nacional, este puerto,—uno de los cinco que contará Bahía Blanca dentro de poco,—está llamado á un porvenir de primer orden. Allí se ha construído recientemente el largo muelle de hierro que se ve en nuestro grabado y continúa la tarea de otro á la derecha que formará con aquél una especie de T. El de la otra vista está hecho en madera de Australia y llevará encima un espacioso galpón destinado al almacenaje de las mercaderías. Dado el nivel de este muelle, será posible cargar los trigos directamente en los buques, acoderados con toda comodidad, y pasar los efectos de la bodega al tren, sin recurrir á grúas ni guinches de ninguna especie. Hoy mismo, barcos que calan hasta 22 pies (hay 27 de profundidad en marea baja) se les ve atracados realizando sus operaciones de carga y descarga. 500 obreros ocupa la empresa constructora en dar término á las obras, que constarán de diques abiertos, muelles de ultramar y fondeadero de cabotaje, con capacidad para 42 vapores de alto bordo y 15 de los ríos. El canal á Punta Pipa, ya valizado convenientemente, tiene 3 kilómetros de largo y su anchura en la base inferior de los taludes es de 50 metros.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

Banquete socialista en Villa Concepción

El doctor Pedro Gori, realizando el programa que se había trazado de conocer personalmente todas estas comarcas del Rio de la Plata, para llevar á su país nociones exactas de su actual estado social, se internó hace dos meses hacia el Paraguay, cuyas poblaciones más importantes visitó dando conferencias. En Asunción provocó la primera huelga que ha habido entre obreros paraguayos, y sembró, según parece con éxito, la semilla revolucionaria que él se ha impuesto como misión de su vida, propagar y cultivar en el mundo entero. Dió una conferencia en Villa Concepción, lejana población del Norte, donde le recibió el pueblo con entusiasmo, preparando la recepción el doctor S. A. Perini, señor Cosme de Felice, señor Antonio Principi, señor Palemón Hidalgo y señor Victor Maldonado, dándole la bienvenida en un conceptuoso discurso el doctor Celcio Detti. La conferencia se dió en el salón de la asociación italiana «Porvenir», y versó sobre la influencia del clero en las poblaciones latinas. Hay que convenir en que los conferencistas extranjeros hacen obra de civilización, cualquiera que sea su credo, y que conviene alentarlos en su tarea á fin de que, cuando menos, vayan habituando á las gentes al trato del extranjero, á quien no deben mirar como al indio.



LOS COMENSALES, PRESIDIDOS POR EL DOCTOR GORI, EN OBSEQUIO DEL CUAL SE ORGANIZÓ EL BANQUETE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Por el criollo y por la frase....

A la hora del vermouth, Berreta entró furioso á la Confitería, donde ya estaba don Manuel Latrapa bajo las miradas amables del confitero Ferragati y de la señorita Matilde, su encantadora hija.

Berreta tenía sus razones... Un pillo ese dueño de casa que lo había puesto en la calle porque no pagaba!...—«Con unas ínfulas el tal gringo! .. Como si toda la vida hubiera sido gran señor!... Vamos barranc' abajo los criollos, amigo!... Ya ni deudas nos van dejando... Mire qué distinto —¿no?—de cuando estab'afuera y el juez don Cayetano Baranda, que en paz descanse, me sacó limpito en una quistión con un nápole d'estos!...»



Es de advertir que Berreta, no sólo por inconsciencias hereditarias, sino debido á personales mascullamientos filosóficos, participaba del error antropocéntrico: el universo para el hombre, la tierra criolla para el hombre criollo. Se le importaba un pito de Monroe, y lo demás era «traición á la patria».

Con este giro encantador de su espíritu, nada tan admirable como su propaganda indígena, de que es muestra la historia de la «quistión», ya mencionada.—A lo que se deduce, el tal don Cayetano era una especie de columna de comité, y por lo mismo, fué nombrado juez. Solemne, evitador de conflictos y retobado en esa ignorancia tan cara á la magistratura menor, era el hombre para el puesto. Los acomodamientos brotaban de sus fallos, como las cucarachas de los rincones del juzgado, por más que de tanto en tanto, un amor desordenado de las frases y de viejas arterías pampeanas, le valieran sendas atropelladas del periodista local de oposición. Desde el advenimiento del nuevo juez, Berreta se sintió en el candelero; y ambos, sempiternos amigos y conversadores sobre la teoría criolla de la tierra, tuvieron motivos de sincero regocijo. Es el caso que uno de esos cajoneros que en la campaña recorren leguas para vender percalina y sortijas de latón, cayó en lo inconcebible de prestar doscientos pesos á Berreta, los mismos que, religiosamente, y hasta el último centavo, hizo éste triunfar en la carpeta de juego. La época del pago encontró al deudor hirviendo contra el acreedor, y á éste ufanísimo con la idea de cobrar; pero la primera tentativa del cajonero fué deplorable.

Berreta se incomodó, le preguntó que «qué se había creído», y, sin aguardar respuesta, lo sacó á empujones. En las subsiguientes hubo despliegue de puños, de palos, de revólver, casi una muerte! Y el gringo, armado de un aire fúnebre, se dispuso en su casa á renegar en ambos idiomas, lo que trajo tal indignación de su consorte—ardorosa napolitana — que amén de amenazarle con una cacerola, se hartó de llamarle «povera bestia», no atreviéndome á decir que fuera para consolarle..... Berreta, mientras tanto, enfurruñadísimo, no pagaba, no miraba siquiera al cajonero, en el más absoluto desdén por cuanto oliera á peninsular. Y el napolitano, rabiosísimo al fin, y cansado de encomendarse á la Madona, se presentó al juez, quien le escuchó con gravedad. Transcurrieron trámites, se frustró una tentativa de conciliación, quedó agotada la paciencia del cajonero, de la justicia, de Berreta y de la nube de aves negras, anunciándose por último el fallo. Nunca, como aquella vez, la majestad de la ley pareció más augusta á pobres campesinos, en el cuartujo blanqueado que servía de sala de audiencias. Y nadie, ni Salomón, demostró tamaña filosofía y conocimiento del corazón humano.

—Afirmás haberle prestao á don Prudencio Berreta la suma de doscientos pesos?—Sí, signore.—Afirmás que don Prudencio Berreta no te ha pagao?—Sí, signore.—Afirmás que tu deudor prometió pagarte á los dos meses del préstamo?—Sí, signore.—Afirmás que han pasao cuatro desde el día de la operación? —Sí, signore! sí, signore! exclamaba cada vez más contento el cajonero que presentía una sentencia favorable.

—Pues bien!.. —prorrumpió con énfasis el juez, que había pescado su frase:—siendo un principio de derecho natural que el que todo lo afirma, todo lo niega... no se hace lugar á la demanda!...

***

—Sí, amigo! continuó diciendo Berreta á don Manuel Latrapa, que hacía gorgoritos con el vermouth. Esos eran tiempos! Había más respeto por el hombre criollo... creamé!

La deliciosa señorita Ferragati sonrió de un modo indefinible á su padre, que estaba mudo.

Carlos CORREA LUNA.

Dib. de Giménez.

Perromaquia



La Gatomaquia famosa
de Lope de Vega, vino
á ponerse en mi camino
con una escena graciosa.
Es un idilio en remojo
de dos perritos amantes
y un gato que anda sin guantes
mirándolos de reojo.
Dice el perro:—Chucha mía,
Tila de mi corazón,
por cuya bella ilusión
ladro y salto de alegría.
No hallo sosiego jamás
sino mirando á tu reja
y rascándome la oreja
con la patita de atrás.
¿Quién, cual yo, su vida pasa
olfateándote á destajo
y oliendo siempre por bajo
de la puerta de tu casa?
Pero ese gato borrico
que me envidia, á lo mejor
sus uñas clava traidor
en la punta de mi hocico.
Y como siempre me acecha,
sin perder lugar ni hueco,
ayer me puso hecha un fleco
mi pobre oreja derecha.
Jamás vengativa fué
mi raza, perrita mía;
pero fué tal su falsía
que le aceché y me vengué.
A más, no podía irse
sin venganza... no por mí;
pero es que te arañó á ti
donde no puede decirse.
Hoy le ví en aquel rincón.
Al sol estaba tendido
profundamente dormido,
y dije:—¡Esta es la ocasión!
Me acerqué pausadamente,
tomé la medida, atrás,
alcé la patita... y ¡zás!...
me vengué hidráulicamente.
Como estaba *descuidao*
pegó un bote el Micifuf
maullando y diciendo:—¡Puf!
¡Med medo, med medo!...

ANGEL M.ª SEGOVIA.

Dib. de Cao.

Comarca en que se hallan los caminos recién abiertos por Chile



PASO DEL COIVE



COSTA ESTE DEL LAGO

La región encantadora del Neuquen, no por una simple banalidad localista, ha sido comparada con una Suiza agrandada en todos sentidos. Sus lagos, sus ventisqueros, sus montañas, parajes de ensueño, deliciosos rincones de paraísos artísticos, son incomparablemente más bellos que sus rivales europeos, tan «al estricote» juzgados en la conocida página de Miguel Cané, irónica, bien que admirativa entre los puntos de la pluma.



UNA CASA EN EL PASO DEL COIVE

El doctor Moreno sostiene que ninguno de los lagos helvéticos puede rivalizar con la majestad del lago Viedma, ninguno de sus ventisqueros, con el mar de hielo, semejante á un pedazo de costa groenlandesa, dominado por el volcán Fitz Roy. El Argentino es más salvaje, más indómito que el lago de los Cuatro Cantones. Sus montañas son más elevadas y más pintorescas; sus bosques son vírgenes, mientras que en Suiza se ve el rastro del hacha y del serrucho; sus ventisqueros, con procesión de témpanos colosales, que desfilan delante de las selvas en flor, reemplazan las blancas embarcaciones ó vapores que en Suiza conducen al turista. El lago San Martín no tiene parecido entre los pequeños, ni con el de Brienz. Y en cuanto al gigantesco Nahuel Huapí, —orillado por montañas fantásticas, envuelto en una bruma de oro, que suaviza las asperezas de la piedra, desde las nevadas crestas andinas hasta la ondulante línea de la costa donde serpentean los cipreses, de sombras alargadas sobre las aguas mansas,—sólo con el Lago Lehman, unido al de los Cuatro Cantones, podría comparársele, tan hermoso aparece ante el asombro del viajero.



CASA EGGERS



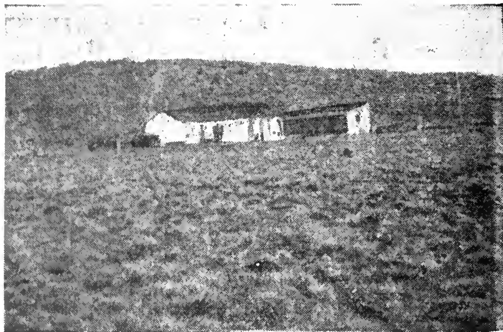
ENTRE LA NIEVE



NIDOS DE LOROS SOBRE LA ROCA DE LA COSTA



ALMACÉN DE J. A. JONES



ESTACIÓN PILCAÑEU

Allí, en ese ambiente propicio al culto de la belleza, donde por siglos, nadie más que el sol gozó de la plenitud de sus encantos, hasta la venida del indio montaraz, pobladores blancos se han establecido. Desde hace años, argentinos fuertes, de sangre teutónica, como los que prosperan en el sur de Chile, tienen allí el asiento de curiosas poblaciones, como las estancias San Carlos, Jones y Eggers, donde el buen trabajo civilizador halla sus recompensas en las faenas agrícolas y ganaderas.



UNA FAMILIA ALEMANA POBLADORA DEL LAGO COIVE

Ultimamente el señor Hünlich autor de las fotografías que reproducimos, ha recorrido todos estos parajes. No se sabe qué admirar más al contemplarlas, si la gracia severa de la naturaleza ó la prosperidad que resalta en las casitas industriosas de estos hombres, rodeados de soledad, endurecidos en la vida enérgica de su lucha especial con el medio, y con la alegre confianza de los viriles, trascendiendo en sus fisonomías. Por cierto, sería injusto no alabar particularmente la gallardía con que el señor Hünlich—*déguisé en gaucho*,—lleva nuestro traje nacional. Chiripá, tirador, botas y lo demás del equipo campero, hallan una aceptación decidida entre los extranjeros radicados en el Neuquen, y, por cierto, no seremos nosotros los que criticaremos esta faz íntima de confraternidad de todas las razas en aquel vasto escenario americano.

Hoy, por lo pronto, es en él donde más se debate la cuestión de límites argentinochilena pues los caminos abiertos con violación de los tratados cruzan los Andes en esta lejana comarca. Es por Nahuel Huapí por donde pasaban á la Argentina los malones araucanos y los chilenos, quienes creen que concluida la guerra de indios sigamos nosotros teniendo siempre intranquilidades y malos ratos con vecinos y avecindados. Los chilenos conocen esta comarca de Nahuel Huapí desde muchos años atrás y les ha sido fácil abrir senderos á través de la montaña, sin llamar la atención de las comisiones argentinas que solo ahora están tomando conocimiento de aquellos lugares hasta hoy inhabitados.



VIAJERO ALEMÁN EN TRAJE DE GAUCHO RECORRIENDO EL TERRITORIO



INDIO MANZANERO



POBLADORES DEL PASO DEL COIVE



HIJA DE POBLADORES ALEMANES CO SU SIRVIENTA INDIA TEJIENDO LAN

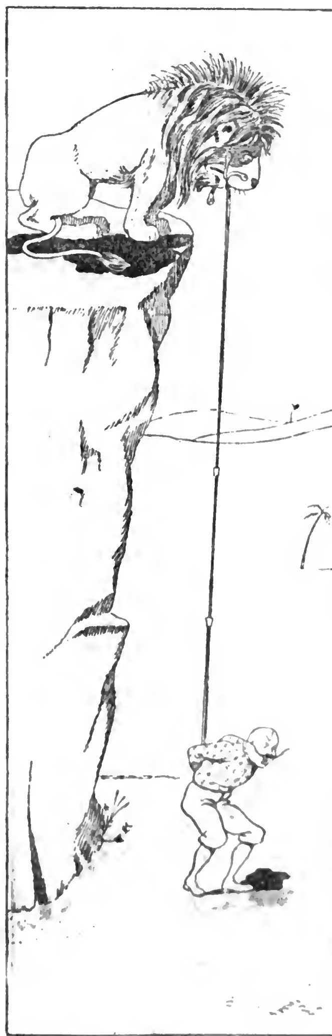
Fot. de Hünlich para CARAS Y CARETAS.

Lo que vale usar tiradores









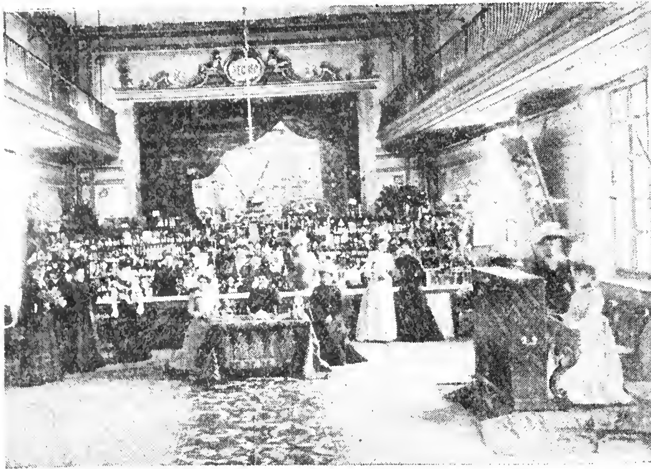


Dib. de Urtubey.

CHIVILCOY

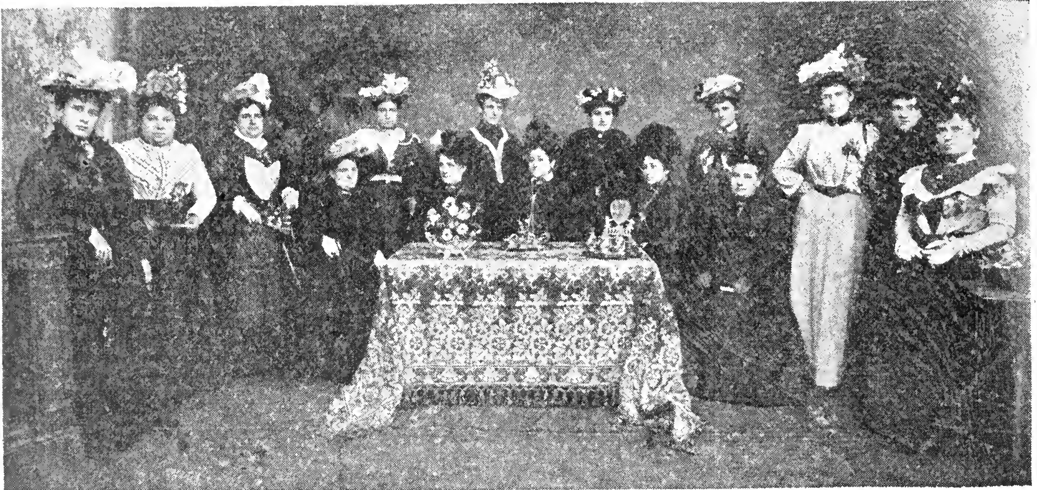
Fiesta benéfica

Exito halagüeño han tenido las fiestas celebradas por la Comisión «Pro-Templo», de Chivilcoy, desde el 21 de Octubre, con objeto de allegar recursos para la beneficencia pública y continuar las obras de la iglesia en construcción. El bazar rifa hábilmente organizado, deja una utilidad segura, como el más grato recuerdo entre los numerosos concurrentes que en la noche de la inauguración escucharon complacidos bellas piezas de música ejecutadas al piano por la Srta. de Báncora y el señor José Mateu.



EL BAZAR RIFA

La comisión que preside la distinguida señora Modesta S. de Gandolfo se halla constituída además por conocidas damas de Chivilcoy, como puede verse en la siguiente lista: Vicepresidenta, señora Corina C. de Zunino; tesorera, señora Fidela B. de Martelleti; protesora, señorita Pelcira Moras; secretaria, señora Soledad M. de Barrios; prosecretaria señorita Isabel Mateu; vocales: señora Micaela M. de Soto. Clara M. de González, señoritas. Juana Coronado, E. Iturralde y María Luisa Hardoy.



COMISIÓN ORGANIZADORA DE LA FIESTA

ACTUALIDAD URUGUAYA

Un pic-nic policial

La policía de Montevideo, que durante la última huelga de cocheros y guarda-trenes tan buenos servicios ha prestado, fué obsequiada con un asado con cuero en el Campo Euskaro, pasando un día de expansión, en justa recompensa del recargo de servicio motivado por la susodicha huelga.

Los guardias civiles,—pese al criterio con que son considerados por los infractores de las ordenanzas policiales,—son hombres también y gustan de divertirse como cualquier hijo de vecino. El asado les agrada, y como entre ellos existen formidables gastrónomos, lo propio que entre los juristas ó los teólogos, los guardias civiles de buen estómago y poderosas mandíbulas, dieron tremendas arremetidas á la jugosa carne, rociándola con el vino y la



EL ASADO CON CUERO EN EL CAMPO EUSKARO

cerveza que les fueron regalados por algunos comerciantes.

Hubo baile también, y diversos agentes del escuadrón de seguridad mostraron una ídem completa en los más difíciles pasos del arte de Terpsícore--una Terpsícore criolla, por supuesto. La policía, sin duda, puede entusiasmarse, pero no como los manifestantes que lanzan gritos subversivos, y en su deseo de vitorear á alguno, dió fuertes vivas á los comisarios, que con esas demostraciones sentían aumentar su apetito.



EL JEFE DE POLICIA Y LOS COMISARIOS SECCIONALES

Asistieron á la animada fiesta los gerentes de los tranvías, quienes en esta ocasión han dado una nota simpática.



LOS FUNERALES Á ORIBE.—LA COLUMNA ENCABEZADA POR EL DR TERRA DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO



LA IGLESIA DE SAN AGUSTÍN EN LA UNIÓN, EL DÍA DEL FUNERAL

Tres soldados del escuadrón de seguridad sufrieron la fractura de piernas y brazos, y dos guardias civiles resultaron heridos al subir y bajar de los trenes en que prestaban servicio. Pues, bien, los gerentes referidos han repartido una cantidad de dinero entre aquéllos, lo que hará más llevadera su desgracia.

— Conmemorando el aniversario de la muerte del brigadier general don Manuel Oribe, ocurrida en 1857, los nacionalistas acudieron á los solemnes funerales celebrados en la iglesia de San Agustín, donde reposan los restos del valeroso soldado. Numerosos asistentes, entre los que figuraban distinguidas damas, tomaron el tranvía de la Unión yendo á visitar la tumba de Oribe.

— La actualidad política del país vecino la constituyen los trabajos realizados para llegar á un acuerdo de los partidos. A esto respondió el congreso de los clubs nacionalistas últimamente efectuado, que tanta resonancia tuvo en la república hermana de la nuestra.



CONGRESO DE LOS CLUBS NACIONALISTAS.—LOS DRES. ROMEU Y ACEVEDO LLEGANDO AL PARQUE CENTRAL

Pocos días después de celebrado dicho congreso, y cuando ya se suponía que el acuerdo electoral no llegaría á efectuarse, éste se realizó con la aceptación de varias de las bases propuestas por los nacionalistas. Ocupóse de estas la convención colorada bajo la presidencia del doctor Terra, las que fueron aprobadas.



El coronel Ricchiri ha decidido
que el ejército cambie de vestido,
mejor dicho, los jefes y oficiales,
obligando á los tales
á gastarse un sentido
en presillas, ojales,
hilo, agujas, trencillas y cordones
y broches y botones.
Como hay un reglamento
que está en vigencia en el actual momento,
y de lo mismo trata y fué aprobado
hace muy poco tiempo, el desagrado
de los que ahora Riccheri perjudica,
se comprende y se explica.
—¡Hoy todo es uniforme!—dicen éstos,
pensando en esos cambios tan molestos,
y todo el mundo en ello está conforme,
pues viendo del ministro la manía
se llega hasta el extremo de que hoy día
la crítica también es uniforme.

✻

Los avisos de siempre:

«Matrimonio formal, sin hijos, se ofrece».

Naturalmente, un matrimonio que no ha tenido sucesión es el colmo de la formalidad.

✻

Un edecán de Roca,
cuyo nombre de todos está en boca,
de Sud Africa hablaba,
y con acento triste así exclamaba:
—Ninguno en nuestra tierra,
aunque llegue á ministro de la guerra,
consigue hacer fortuna,
y en Sud Africa, ¡ahijuna!
un cabo se hace rico en un momento.
¿Dice usted que exagero en lo que digo?
¿Pues no existe, mi amigo,
la Colonia del Cabo?... ¡Yo no miento!

✻

De La Plata:

«El poder ejecutivo ha resuelto nombrar altos comisionados para que presencien las elecciones de electores».

¿Altos comisionados? Pero, ¿en La Plata se creen que hay más de un Pellegrini en el país?

Para darle el mal rato que merece,
al señor Iturraspe,
en nuestra capital se nombró una
comisión de notables
que, yendo á Santa Fe, puede informarnos
de cosas muy chocantes.
Ese procedimiento, suponemos
que podría ampliarse,
pues otra comisión por el estilo
nombrada en Buenos Aires,
daría un excelente resultado,
si llegaba á enterarse
de lo que los ministros y don Julio
en la actualidad hacen.
Pero tal comisión no es necesario
que sea de notables;
basta, si honrados son quienes la forman,
que sean regulares.

✻

El presidente de la República ha visitado las escuelas de la capital.

Ahora debía hacer lo propio el juez de instrucción, doctor Constanzó.

Para que vea cómo se instruye.

✻

Llevan los barrenderos
unos grandes sombreros de verano,
y aun hoy la gente se pregunta en vano,
por qué tan grandes son tales sombreros.
La explicación es ésta, caballeros:
El señor intendente hace unos días,
se ocupa en realizar economías
y pensó en el sombrero, el intendente,
por si, como es corriente,
llega el tacho á llenarse,
pudiera fácilmente
como tacho el sombrero utilizarse.

✻

«En el tren de record—escribe un diario,—con que se va empujando la oposición por algunos neófitos poseídos de una pasión de caballero andante....»

Hace bien el colega calificando de don Quijote al que figura en la oposición, porque seguramente no podría llamarle Sancho Panza.

Este, á lo sumo, figuraría entre los oficialistas.

✻

—Si hay sesión en el Senado,
en tomar notas se apura
Puccio, y le envía á Iturraspe
un telegrama que asusta
por lo enormemente extenso.
—¿Conque Puccio? *¡Puccia! ¡Puccia!*

✻

Hemos recibido:

«Cascabeles» primer número de la revista semanal ilustrada, que bajo la dirección artística del conocido dibujante señor Navarrete, ha empezado á editar el señor Juan Canter, y á la que deseamos próspera existencia.

«Lucilo del Castillo», por Ernesto de Mendizábal. Volumen segundo de la Galería Contemporánea.

«Campaña de Humaytá», por el general José Ignacio Garmendia de cuyo trabajo dice el doctor Joaquín V. González: «El autor de este libro ha hecho obra de patriotismo sano y fecundo».

«Lunáticas», colección de poesías, por Víctor French Matheu.

«El amor libre ó suplemento al Viaje de Bougainville, por Diderot» traducción de Valentín Marqueta.

«Revista de novios», monólogo, por Tirso Lorenzo.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. R. Ll.—Buenos Aires.—Se parece usted á Chile en que quiere hacer camino por donde no debe.

Mayorista.—Buenos Aires.—
Usted es comerciante
y no maneja bien el consonante.
Así es que si le gusta á usted Sofía,
no debe declararse en poesía.
Sírvale á usted de ejemplo algún colega
que á la rima se entrega
y en verso se declara cualquier día
á Rosa, Julia, Concepción ó Sara
y dominado ya por tal manía
concluye por que en quiebra se declara.

P. A. M.—Buenos Aires.—Comprendemos que habrá tenido usted que vencer muchas dificultades: pero el resultado no ha respondido al esfuerzo. Esas prosas poéticas no son á la postre, ni prosa ni poesía.

Edgardo.—Buenos Aires.—«¡Oh, poesía, cuán cruel eres conmigo!» dice usted y no comprendemos cómo la poesía puede ser cruel con quien no conoce ni por referencias.

Pistilo.—Buenos Aires.
Si piensa usted asombrarnos
con lo que envía
y eso le quita el sueño
duerma tranquilo,
porque lo mismo en prosa
que en poesía
se han hecho mil zonceras
por el estilo.

Pindarillo.—Buenos Aires.
Eso de «rosa de Abril»
«dulce brisa del pensil»
y «triste melancolía»
piensa usted que es poesía
y es tan sólo prosa vil

H. O.—Buenos Aires.—Chasco se lleva, si cree que con eso nos ha entusiasmado.

N. B.—Buenos Aires.—
Si las bromas que Vd. trama
alguno en serio las toma
en vez de decir:—¡Qué broma!—
va á decir de Vd que brama.

Salsme.—Buenos Aires.—
Varios pliegos de papel
por el borde superior
pegó usté con goma líquida.
y ¡es claro! le resultó
que con un papel tan largo
hizo Vd. un papelón

Maza Morra—La Plata—Sí señor, hay algo más duro que la necesidad, y es su oído.

Joaquín Penadés

Más eficaz demostración que la que podía constituir un largo artículo en que se tratase de explicar el excelente éxito del tratamiento empleado por el señor Joaquín Penadés para la curación de diversas enfermedades, es la publicación de los adjuntos certificados, que prueban terminantemente las ventajas de dicho tratamiento.



DON JOAQUÍN PENADÉS

Certifico: que hace diez años empecé á sufrir de reumatismo y á veces me daba tan fuerte que me quedaba postrada. La última vez que me atacó cosa igual, postración y dolor, me encontraba en cama sin poderme mover Tuve la suerte, y la casualidad trajo á mi casa á mi bienhechor don Joaquín Penadés, que sin interés me prestó su auxilio, para mí inolvidable; fué el 28 de Octubre, quedando á la primera cura tan mejorada que pude caminar y dormir bien, y en la segunda, completamente sana, el 3 de Noviembre hice un largo paseo como si nunca no hubiera sentido nada.

Mi gratitud hacia el señor Penadés llega á su colmo, y por lo tanto quisiera que mi declaración, acompañada de las firmas de los que conocen la verdad del caso, sirviera de ejemplo á las miles de personas que afligen ésta y otras enfermedades.

Las personas que quieran adquirir más detalles pueden pasar por mi domicilio. - Buenos Aires, Noviembre 5 de 1901. — Calle Uspallata 616 Barracas al Norte.—*Onésima S. de Noel.*

Testigos: Antonia N. de Gorgoïhen, Guadalupe Grijalba Alberdi. Inés B. de García Velloso, Luisa M. de Segovia, Alfredo Alberdi, A. Duhau, V. Méndez, Víctor N. Cuiluba, Juan B. Chiappe Uspallata 602 Salvador N. Caspeni. Uspallata 182, José Scoseria Montes de Oca 370, J. Saulquín, Pedro M. Salís, Roser do Asnó

Certifico:—que desde mi primera juventud hasta principios del año corriente (unos veinte años, aproximadamente) he padecido periódicamente ataques fuertes y violentos en todo mi sistema nervioso, especialmente en toda la parte posterior de mi cuerpo, desde el cerebelo hasta los tarsos, que me impedían casi siempre los movimientos naturales del cuello, columna vertebral, las piernas, etc., (doblarlas), dejándome en un estado de enervamiento semejante á parálisis, del cual sólo podía salir mediante tratamientos especiales. Estos últimos años, esos ataques han sido casi cuotidianos y raro el día que no los haya sufrido con más ó menos vehemencia impidiéndome muchas veces toda clase de trabajos ordinarios propios de mi profesión.

Sometido al tratamiento que administra el distinguido señor don Joaquín Penadés, por dos veces consecutivas, he sentido sus notables beneficios desde el primer momento, á tal grado que puedo considerarme de todo punto restablecido desde cuatro meses atrás, (que esto sucedió), y en que no se me ha repetido la enfermedad de que hablo.

Para satisfacción de dicho señor Penadés y como una prueba de mi gratitud para con él, le doy el presente certificado que lo firman también algunos de mis amigos que conocen la exactitud de lo que dejo relacionado. — San Juan, agosto 1.º de 1901.—*Juan Munia.*

Testigos:—Rafael Pardo, Ospice B. Ghidorzi, Manuel Delfín Romero. Francisco Urullíz.



ONÉSIMA S. DE NOEL

Señor don Joaquín Penadés.—Presente.—Muy señor mío. El inmenso favor que le debo obrará en mi memoria como recuerdo imperecedero, por cuyo motivo suplico á su notable bondad la autorización para dirigir al mundo mi gratitud sin límites hacia usted, con el fin de pagar en parte la enorme cantidad que le adeudo por haber dado vida á un sér poco menos que inanimado, de una manera desinteresada dada mi pobre situación. Además de mi inextinguible recuerdo cuente usted con los de mi familia y con nuestros votos, que constantemente elevaremos al Sér Supremo para que se digne premiarle cual lo merece Adjunto remito y hago público un certificado para que la humanidad se evidencie de sus prodigios y lo aclame por doquier que vaya

Yo, Tomasa Gallo, de 13 años de edad natural de Montevideo domiciliada en la calle de Ombú 732, certifico: que habiendo padecido por espacio de 4 meses de la horrible enfermedad mal de San Vito, y de haber recurrido á cuantos médicos estuvieron en mi alcance, sin conseguir mejoría fuí transportada por mediación de una familia de mi relación, al consultorio del hoy tan célebre Joaquín Penadés quien después de explicarle mi triste situación me sometió desinteresadamente á su especial tratamiento, viéndome mejorar á pasos agigantados, y con las firmas que me acompañan puedo asegurar que en pocos días me veía absolutamente sana y dispuesta á toda clase de labores propias de mi edad, debido, repito, á la influencia del señor Penadés, y para que conste expido el presente documento y hágolo público.—Buenos Aires, noviembre de 1901 —*Tomasa Gallo.*

Testigos.—Certifico que he visto á la niña gravemente enferma, y la he visto mejorar hasta verla sana bajo la influencia del señor Penadés.—*Juan N. Torres.*—24 de Noviembre 1248.

Certifico: haber visto á la niña Tomasa Gallo imposibilitada de toda acción á consecuencia de la enfermedad que la aquejaba. El señor Penadés la dejó completamente sana *M. C de Pérez.*—Tucumán 2736.

Conste por el presente certificado que he visto á la niña Tomasa Gallo imposibilitada á causa de la enfermedad que la tenía postrada y que bajo el tratamiento del señor Joaquín Penadés está completamente sana.—*Clementina Pérez.*—Belgrano 2307

Por el presente certifico que la menor Tomasa Gallo, domiciliada Ombú 732, padecía el terrible mal de San Vito, y que habiendo sido deshauciada por varios médicos, fué llevada al señor Joaquín Penadés, quien en breve tiempo la curó, encontrándose actualmente completamente sana, lo que declaro ser cierto por haberlo visto.—*Enrique Gache.*—Cuyo 2093.

Testigos.—Certifico haber conocido la niña Tomasa Gallo quien venía sufriendo desde algún tiempo de la enfermedad baile de San Vito, encontrándose actualmente completamente restablecida después de haberla asistido el señor Joaquín Penadés. *Francisco Croppi* —Azcuénaga 1464.

He visto á la niña gravemente enferma y ha mejorado al extremo de sanar, bajo el tratamiento del señor Joaquín Penadés, lo cual hago constar con el presente.—*Emilio B. de Sabourín.*—Azcuénaga 1447. —*Augusto Sabourín.*—Bustamante 2036.

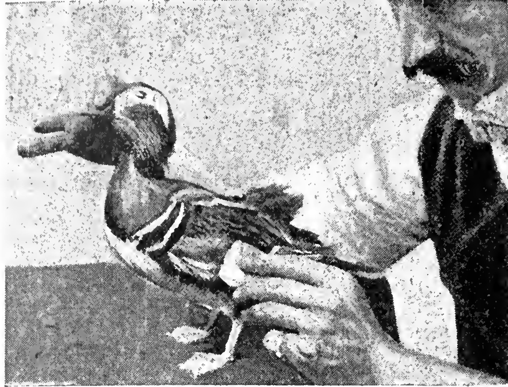


SEÑOR JUAN MUNIA

El médico de las aves



CORTANDO UNA EXCRECENCIA DE LA NARIZ DE UN LORO

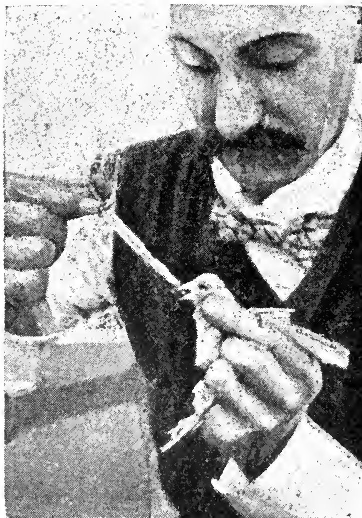


LIMPIANDO CON ACEITE Á UN PATO DESPUÉS DE OPERADO

—¡Tuérzale usted el pezcuezo!

Tal era la «curación» aconsejadá casi universalmente, no mucho tiempo ha, en el caso en que algún infortunado pájaro parecía seriamente enfermo. La naturaleza humana, sin embargo, está siempre dispuesta á rebelarse contra un tratamiento que, si es corto, rápido y seguro, nos priva de una compañía cuya pérdida sentiremos mucho. Por esta razón, cuando se presentó por primera vez un «médico de los pájaros», ó sea sencillamente un individuo que había estudiado los males de las aves y la manera de remediarlos, los aficionados á toda clase de beldades emplumadas acudieron presurosos á solicitar sus servicios.

Ahora, el «doctor de aves» es un caballero que ha estudiado y sabe casi tanto como un doctor de nombres. El que presentamos aquí en diversos actos de su profesión, es Mr. E. W. Little, residente en Londres, en la calle Blandford, y médico de los más aristocráticos de entre los pájaros londonenses. El «doctor» Little es «médico y cirujano», es decir, que cura tanto una enfermedad como los efectos desgraciados de un accidente.



ADMINISTRANDO UNA DOSIS DE MEDICINA

Las dolencias que afligen á las aves son sorprendentemente numerosas, y entre ellas ocupa lugar prominente la tisis: los loros son especialmente propensos á esta enfermedad. Mr Little ha observado que de cada cincuenta loros importados á Inglaterra, sólo cinco se salvan de los estragos de la tisis, la cual se propaga como el fuego en un reguero de pólvora en los lugares que hay muchas aves: en un caso citado por Mr. Little, un importador de aves perdió una cantidad de pájaros que le costaba 70 libras, por haber introducido entre ellos inadvertidamente un loro tísico. Advertiremos que la tisis en los pájaros, cuando se le ataca en su primer período, es curable. Entre los varios tratamientos y operaciones ejecutadas por Mr. Little, en presencia del repórter que tomó estas instantáneas, merecen ser citados varios. Primero: la administración de una píldora á un refractario tucán. El médico empezó por hacerle tragar una uva, para engañarle, pero el pájaro no estaba dispuesto á dejarse burlar, pues si engulló la primera uva, se resistió obstinadamente á recibir la segunda. Por fin, el doctor optó por empujársela hasta el buche con un instrumento. Otro paciente refractario fué un loro que sufría de una excrecencia callosa sobre una de las ventanas de la nariz. Apenas el doctor lo tocó, el pájaro pareció comprender que iba á ocurrirle algo desagradable, y se portó en consecuencia. Se desató «en el más florido lenguaje de su repertorio», y como evidentemente había recibido la mayor parte de su educación lingual á bordo de un buque, sus frases no eran, en verdad, de las que se usan en la mejor sociedad. Al mismo tiempo, se defendía vigo-



SACANDO ESPINAS DE LA PATA DE UN PICHÓN



SUJETANDO CON ALAMBRE UNA ALA ROTA



ENTABLILLANDO UNA PATA Á UN CANARIO

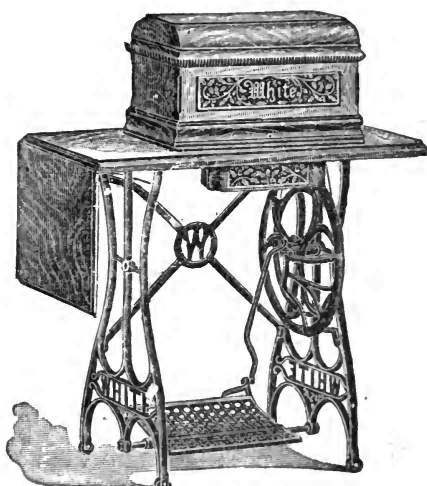




Sillas finas
Norteamericanas
especiales
para comedor,
vestíbulo, etc., de
muchos
diferentes estilos.

Máquinas
de coser
WHITE

Estas son sin duda las mejores que hasta la fecha se han fabricado.



Quien
quiera
comprar

la mejor máquina,
debe comprar una
de estas.





También hay un
surtido de
sillas Viena y las
generales
americanas de
madera y esterilla.

JUAN Y JOSÉ DRYSDALE & CIA

440, CALLE PERÚ, 450

rosamente con las patas y con las alas, lo que hizo necesario envolverle con una toalla que se las sujetara. Ejecutada la operación, el loro fué llevado á otro cuarto, y en el camino gritaba: «¡Quiero un pedazo de pan!» «¡Quiero un pedazo de pan!» y otras cosas menos fáciles de reproducir en caracteres impresos. Aunque Mr. Little no gusta de emplear el cloroformo, hay á menudo casos quirúrgicos en que el uso de esa droga es necesario.

Existe algún peligro en poner á las aves bajo su influencia, y para disminuirlo se elabora una preparación especial que pone inconsciente del dolor al animal, y excluye la posibilidad de la muerte por efecto del anestésico. Una de nuestras ilustraciones muestra el acto de administrar ese anestésico á un valioso loro á quien se iba á operar de un tumor.



DANDDO UNA PÍLDORA Á UN TUCÁN



ANESTESIANDO Á UN LORO

Otro grabado presenta al «cirujano» en el momento de entablillar una pata á un canario que se la ha roto al caer su jaula al suelo, del clavo en que estaba en la pared. El canario es una ave que requiere mucha atención en el «médico», pues como es tan frágil, el menor apretón podría matarle en el acto.

Los canarios forman, por lo general, la mayoría de la clientela de los doctores de aves, pues como todos sabemos, son las aves favoritas de las damas, y rara es la casa en que no haya uno de ellos, abundancia que explica tan crecida proporción en el número total de pacientes de tales consultorios. El tratamiento tiene que ser para ellos sumamente delicado, no sólo por la propia delicadeza del animal, sino también y principalmente, porque las señoras que llevan sus canarios para hacerles curar, quieren presenciar la operación, y protestar de cualquier movimiento del médico que les parece demasiado brusco.



OTRA NOCHE SIN DORMIR

¿Se siente Vd. hoy, triste y abatido?

Necesita de algo que lo entone, ¿verdad? Bien pues, ¿qué será?

Ha probado sin resultado alguna de las drogas?

El licor sólo estimula de una manera pasajera, para que después el abatimiento sea mayor.

Si desea pasar una buena noche, fortalezca su sistema nervioso, llénelo de energía sana. Permítame que le demuestre cómo:

Neurastenia completamente vencida

Buenos Aires, Agosto 8 de 1901.

Señor Dr. T. A. Sanden — Presente.

Muy señor mío: Me es grato manifestarle que á los breves días de usar su Faja Eléctrica, he obtenido la curación completa de la Neurastenia, enfermedad que venía padeciendo des de largos años.

Así es que después de agradecerle en el alma este maravilloso resultado, autorizo á Vd. para que lo haga público y pueda servir de aviso á los desgraciados de la neurastenia.

Aprovecho esta ocasión para reiterarme de Vd. afectísimo y S. S.

S/c. Paso 23. Antonio Franchella.

He procurado un sueño tranquilo á millares de enfermos con la ayuda de mi Faja Eléctrica.

Pase ó mande por mi folleto nuevo para los débiles, es gratis para todos.

Horas de despacho: de 9 á 6 p. m.

Doctor T. A. SANDEN

ARTES 105—BUENOS AIRES

Montevideo: Calle 18 de Julio 122

DENTÍFRICOS

(Elixir, Polvos y Pasta)

de los RR. PP.

BENEDICTINOS

DE

Soulac

Modelo del Frasco

A. SEGUIN, BURDEOS

MIEMBRO del JURADO

FUERA de CONCURSO

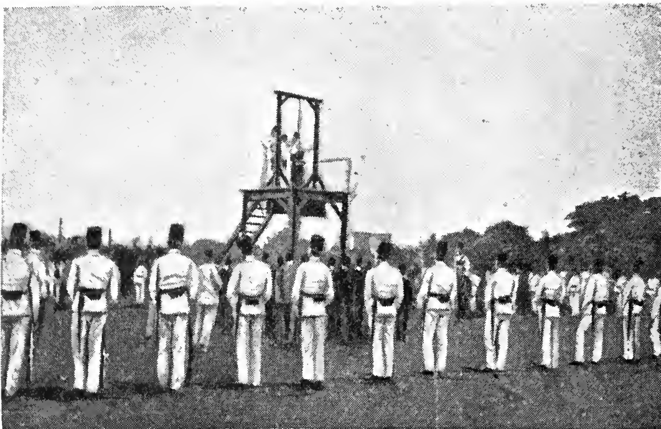
Exposición Universal Paris 1900



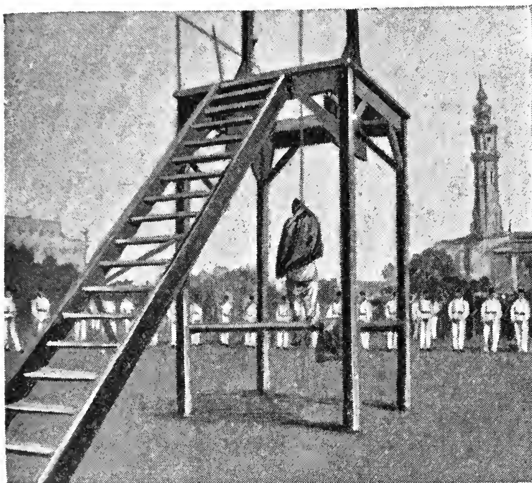
Una ejecución en el Cairo

El último cumpleaños del Jedive de Egipto ha sido celebrado en el Cairo, al mismo tiempo que con otras fiestas, con tres ejecuciones capitales, que se efectuaron el 16, 17 y 18 de septiembre. La palabra «fiestas» aplicada á tan lúgubres actos de justicia, nada tiene de irónico, porque en Egipto una ejecución constituye realmente una fiesta.

Los ejecutados eran culpables de un triple asesinato. El 6 de noviembre del año pasado, tres árabes, llamados Ahmed Wahdy, Khelil-Aly y Ahmed Abd-el-Aly Maggar, mataron en Baggalah á una pobre vieja árabe, ciega, á su sobrino y á su sirvienta. El robo era el móvil del crimen. Ahmed Wahdy, el principal autor del triple asesinato de Baggalah, no era un criminal vulgar: ejercía la profesión de memorialista



EJECUCIÓN DE KEHLIL-ALY. EN EL MOMENTO DE LA APERTURA DE LA TRAMPA



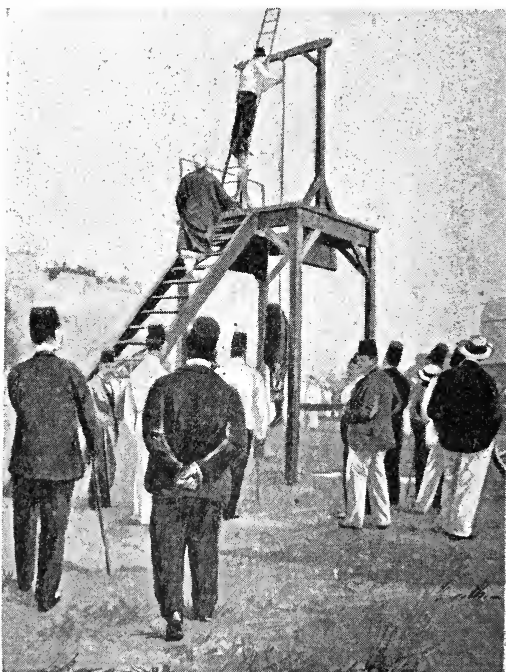
EL CADÁVER, LA CABEZA CUBIERTA CON UN VELO, EXPUESTO DURANTE MEDIA HORA ANTE LA MULTITUD

público, y hasta se encargaba de la defensa de las pequeñas causas ante los Tribunales de Justicia sumaria. Probablemente á sus imperfectos conocimientos jurídicos se debió la actitud asumida por ese asesino desde el momento de su arresto. Los dos cómplices entraron, tan luego como empezó la instrucción de la causa, en la vía de las confesiones; pero él se encerró en un mutismo completo. El proceso probó después que él era el principal autor de crimen.

Ahmed Wahdy fué ahorcado el 16 de septiembre á las seis y media de la mañana en la plaza Saida Zeneb, en presencia de miles de indígenas y de europeos. Escuchó la lectura de la sentencia con la boca desmesuradamente abierta; pidió como supremo favor que le dejaran abrazar á su madre y á un pariente, lo que se le acordó acto continuo, y en seguida renovó sus protestas de inocencia. Por fin, fué entregado al verdugo, y con paso bastante firme subió los escalones de la horca. Pasaron dos ó tres minutos, tiempo necesario para atarle las piernas y pasarle el nudo corredizo por el cuello. El verdugo, que se llama Ashmani, puso en movimiento la báscula, el reo cayó en el vacío, su cuerpo se sacudió dos veces, y todo terminó. Media hora después, un furgón lo llevaba al cementerio, pasando por delante de la casa en que diez meses antes había sido perpetrado el triple asesinato.

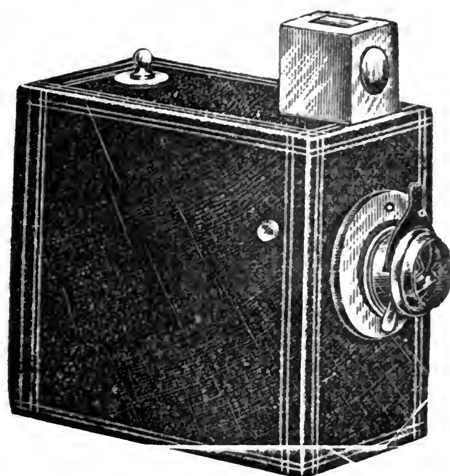
El 17, á la misma hora de la mañana, fué ahorcado el segundo de los asesinos, Khelil-Aly. El verdugo ejecutó su tarea con gran destreza y rapidez. —«Todo está bien; todo es justo», dijo el reo, y nada más pudo decir, porque ya estaba en el vacío. Era hombre robusto, y en la violencia de la caída sus piernas subieran hasta la altura de su cara, pero su cuerpo no tuvo las convulsiones que los ahorcados tienen habitualmente. Un incidente de esta ejecución: un soldado de la guardia se desmayó en el momento en que el verdugo levantaba la báscula.

Por último, el tercer condenado á muerte fué ahorcado el 18, á las seis y media de la mañana, en la plaza Zaptieh, del barrio de Bulac, donde vivía antes de que se le arrestara. Este último asesino, llamado Aly Maggar, es el que más valor mostró de los tres. Antes de subir la escalera de la plataforma, abrazó serenamente á su hermano, mientras que su madre y sus tres hijos lloraban en un rincón del sitio designado á la prensa, y desde donde les fué posible seguir todos los detalles de la tragedia, tanto más horrible porque el cuerpo del ajusticiado se agitó durante varios minutos con movimientos convulsivos. La prensa del Cairo, al dar cuenta de estas ejecuciones, dice que son las primeras desde hace tres años.



EL AYUDANTE DEL VERDUGO DESCOLGANDO EL CADÁVER DE LA HORCA

El verdugo está en la escalera y da órdenes á su ayudante que desengancha la cuerda



RECORD

Por $ 4.50 CAMARITA PARA 6 PLACAS 4 1/2 POR 6 CENTÍMETROS.

Forrada de cuero, obturador para tiempo é instántaneo, con visual

Placas Lumière, 1/2 docena—Linterna roja—3 cubetas—Revelador concentrado, 1 tubo—Hiposulfito de soda, dosis para 1 litro—Secador de placas—Prensa inglesa—12 hojas papel—Virofijador concentrado, 1 tubo—Tarjetas, 1 docena—Un libro de instrucciones

No es un juguete

Para la remisión al interior, agréguese $ 1.00 m/n. valor de la encomienda

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS



Acaba de aparecer el

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

PRECIO: 0.50 centavos
Franqueo: 0.18 centavos . .

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales - - - - - - - - -

GREGORIO ORTUÑO Y Cia.

1060, CANGALLO, 1060
. . BUENOS AIRES . .

EL CELTIBERO



AVENIDA DE MAYO 941

Juegos vidrio para mesa, 50 piezas	$	6.50
Juegos cristal Portieux, 90 piezas, $ 38, 36 y	»	30.50
Juegos vidrio grabado 53 piezas	»	16.50
Juegos lavatorio semiporcelana 6 piezas	»	5.50
Lavatorios porcelana y loza fantasía, $ 80 hasta	»	6.50
Lavatorios de Agate nikel y metal blanco.. ...	»	
Desconfíe usted del metal de cubiertos que le ofrezcan por menos que	»	**4.70**

Cubiertos Christofle más barato que cualquier casa

Cuchillo mesa metal blanco, calidad extra	$	8.50
Cubiertos » » » 12 piezas	»	4.70
Cubiertos postre » » » 12 »	»	4.50
Cuchara café » »	»	2 20
Juegos trinchar » »	»	3.70
Cucharones » »	»	2.20
Aceiteras, todas clases, desde $ 40 hasta	»	1.50
Juegos mesa, loza fina, 91 piezas ocasión única	»	22.20
Juegos semiporcelana inglesa, 83 piezas, desde	»	23.20
Juegos mesa dorado y esmalte 123 piezas	»	46.00
Juegos mesa Meackin, 123 piezas	»	55.00
Juegos mesa porcelana fina decorada	»	90 00
Juegos mesa Limoges, extra, hasta	»	320.00
Salivaderas, varias clases, hasta	»	0.50
Lavatorios porcelana Limoges, 10 piezas	»	22.00
Cafeteras rusas con arco	»	4.70
Tirabuzones	»	0.65
Cubiertos boj para ensalada	»	0 18
Cuchillos mesa una pieza, docena	»	1.80
Cafeteras niqueladas desde	»	2.20
Cristales Portieux cortado, 117 piezas	»	70 00
Cortinas japonesas que valen $ 10	»	4.00
Fiambreras grandes, desde	»	2.50
Mantel y hule con guarda, metro	$	2 00
Surtido en bonitos cuadros, desde	»	0.55
Gran cantidad de álbumes bonitos, desde	»	0.95
Batería cocina Celeste Imperial, desde $ 40 á..	»	120 00
Precioso surtido en bomboneras desde	»	0.90
Gran ocasión!! tazas para té de rica loza decorada que valen $ 4 50 docena	»	2.50
Velocípedo caballo, para niño	»	6 50
Velocípedo silla caballo, para niña, grandes..	»	15 00
Tenedor y cuchara Britania, docena	»	1 00
Platitos papier maché, grandes	»	0.10

Ocasión especial en juguetes y objetos para regalos

Muñecas vestidas, en caja, cada una	$	0.35
Cinematógrafos con 10 filmos $ 19.80 y	»	14.80
Cinematógrafo linterna mágica, sin films	»	45.00
Preciosas columnas de madera, de $ 25 hasta..	»	3.75
Automóviles con cuerda, hasta	»	0.50
Caballo con pelo hamaca, $ 21, 17 y	»	15.00
Gran cantidad de carros, desde	»	0.70

Infinidad de objetos en estuches para regalos

Sapolio, varias clases y Morgan docena	$	3.50
Trapos para limpiar pisos, desde $ 4.50 docena hasta	»	1.70
Juegos hierro enlozado para aguas hervidas, desde	»	6.50

Surtido especial para las familias que salen al campo y se encajona gratis

Cortinas de maderita bastones, ancho 1 metro, $ 1.10, 1.20, 1.30, 1.40 y	$	1 50
Id. pintadas, 1 metro, $ 1 10, 1.20, 1.30 1.40 y..	»	1.50

Señor Nicolás C. Neira.

He practicado el análisis del enlozado Celeste Imperial, (blanco parte interna) de las diversas piezas de batería de cocina que usted se sirvió remitir y cuyo resultado es el siguiente:

Examen químico—Los elementos que constituyen el citado enlozado no contienen compuestos arsénicos, plomo ni de otra substancia tóxica.

El contacto con líquidos ácidos diluídos en frío y luego á la ebullición durante varias horas, no ha modificado el esmalte

Examen físico—Está perfectamente adherido al hierro y no se desprende al ser calentado.

De lo que se deduce que los utensilios examinados son aptos para el uso de cocina al cual están destinados.

Saluda á usted atte.—MIGUEL PUIGGARI.

Esta clase de enlozado no produce apendicitis ni enfermedades del estómago.—*Nicolás C. Neira.*

Ecos del crímen de Búffalo



DR. MYNTER



DR. RIXEY



DR. MANN



DR. PARK



DR. MCBURMEY



DR. STOCKTON

Grande era la responsabilidad de los médicos que asistieron al presidente Mackinley, y pesadamente se la ha hecho sentir la prensa, especialmente la europea, y en ella no pocos colegas suyos en la medicina. Se les ha acusado, sin rodeos, de haber, sino causado la muerte de Mackinley con una serie de errores, ó por lo menos de no haber hecho cuanto la prudencia y la ciencia moderna debería haberles indicado para salvar tan preciosa vida; se ha dicho que le dieron de comer imprudentemente cuando el estómago, atravesado por un proyectil, no podía soportar alimentos de ninguna clase; se les ha criticado, en fin, todos sus actos y disposiciones. ¡Como si la bala de Czolgosz al perforar las entrañas de la víctima, no hubiera llevado noventa y nueve probabilidades de muerte contra una esperanza de salvación! Los cargos fueron tan graves y formulados con tanta persistencia, que tuvieron eco en los Estados Unidos, y entonces todos los ocho médicos de Mackinley, de común acuerdo, pidieron que algún miembro del gobierno asistiera á la autopsia del cadáver del presidente. La autopsia demostró que la bala había herido no solamente el estómago sino también, aunque ligeramente, los riñones, y que una de las causas determinantes de la muerte, quizás la principal, había sido la gangrena de la herida de los riñones. Ni eso mismo sin embargo, puso término á la cuestión, pues habiendo declarado uno de los médicos, en una *interview* publicada por un diario de Nueva York, que en su entender el presidente Mackinley había muerto de una antigua afección del corazón, llevada al estado de crisis por el balazo, los críticos volvieron á la carga, empeñosos en señalar la falta de seguridad de los mismos médicos, aun después de la autopsia, con respecto á la condición del paciente confiado á sus cuidados.



DR. VAN PEYMA



DR. PARMENTER

La controversia entre los médicos y sus amigos, de un lado, y sus censores del otro, dura aún y terminará seguramente sin que estos últimos se den por vencidos, pues sabido es que en casos como éste, en que la prueba matemática ó palpable es imposible, el que la exige se presenta siempre triunfante al final. La situación no puede haber sido más desagradable para los facultativos, todos clasificados entre los más notables de su país, todos deseosos,—ocioso sería el querer demostrarlo—de arrancar á la muerte á un paciente en quien estaban fijas las miradas del mundo, y todos, finalmente, trabajando sólo por la gloria, puesto que no era ese un caso de ganar honorarios cuantiosos.



EL PADRE Y LA HERMANA DE CZOLGOSZ YENDO Á VISITAR Á ESTE EN LA PRISIÓN

La asistencia de Mackinley, efectivamente, ha sido pagada por el estado, conforme á una tarifa poco generosa.

—León Czolgosz, el asesino del presidente, tuvo tiempo en el momento en que iba á sentarse en la silla eléctrica en que fué ejecutado, para expresar dos sentimientos: uno de satisfacción por haber dado muerte al hombre que, en su concepto, era el opresor de los trabajadores, y otro de pena por no haber podido despedirse de su padre. El padre de Czolgosz visitaba al preso diariamente mientras duró el proceso de éste, y la fotografía instantánea que reproducimos aquí fué tomada en una de esas visitas, que el viejo Czolgosz hacía á la cárcel de Buffalo en compañía de su hija.

Cuellos y Puños Mey  SON LOS MEJORES Y LOS MÁS ECONÓMICOS

Un peinado elegante

no perderá su gracia y su forma
y no se le desharán



LOS RULOS

— NI —

EL ONDULADO

ni por la acción de la humedad, ni por el sudor, ni por el viento, si antes de formarse el peinado, las señoras cuidaran de humedecer suavemente los cabellos con la : : : : : : :

Nueva RIZOLINA ARGENTINA
(TIPO 1900)

El uso continuado de la **Rizolina** produce, pues, el rizado y el ondulado

Sin necesidad de usar la tan nociva tijera caliente

LA CASPA

es la destrucción del cabello

Se devuelve el dinero - - - - si no se saca la caspa radicalmente en una sola vez con el - - - - - - -



CASPÍFUGO "ACTIF"

Al objeto de evitar falsificaciones, avisamos que el CASPÍFUGO "ACTIF" se vende á

$ 1.20 m/n.

solamente en la Casa Concesionaria.

NOTA.—Se manda franco para todo punto de la República, añadiendo 30 centavos al importe.

SE VENDE en la Casa Concesionaria

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA (LIBERTAD) 912

Unico depositario para el Uruguay: Aº. GIZ-GOMEZ, 100, Calle Cámaras, 102. —MONTEVIDEO.



El niño alimentado con Café al Cacao ROYAL

Café al Cacao ROYAL

Privilegiado por el Excmo. Sup. Gobierno Nacional.

DE A. SAINT-MARTIN

No más Café con leche, ni Té con leche, sino Café al Cacao ROYAL

El mejor desayuno - El gran reconstituyente

Elaborado por procedimiento especial por A Saint Martin, empleándose para su preparación cafés seleccionados y cacao de las mejores procedencias.

Es un producto sano, agradable, alimenticio, económico, que participa de las virtudes del cacao y del café, no es irritante como el café común, admite leche, y se prepara absolutamente de la misma manera que el café ordinario.

Por sus propiedades esencialmente nutritivas, los médicos lo recomiendan especialmente á los niños, á las personas débiles y á los estómagos más delicados.

En venta en los principales almacenes de confianza, confiterías, farmacias, etc.

FABRICA Y DEPÓSITO:

Manufactura de Cafés de A. SAINT-MARTIN

750, CALLE MORENO, 750 - BUENOS AIRES

El Café al Cacao se expende solamente en tarritos á Ps. 0.50 centavos.

ACTUALIDAD NORTEAMERICANA

Un caso extraordinario de fecundidad



JOSEFA R. ORMSBY
Madre de las criaturas



LOS MELLIZOS DEL PRIMER ALUMBRAMIENTO



JOSÉ ORMSBY
Padre

El 29 de Septiembre, la esposa de Charles T. Ormsby, vecino de Chicago, dió á luz *cuatro* hijos: tres varones y una niña, perfectamente conformados y que hasta la salida del último correo de Nueva York para Buenos Aires, portador de los retratos que publicamos aquí, gozaban de completa salud, lo mismo que la madre. La señora Ormsby, aunque sólo tiene treinta años de edad, es madre de catorce niños. En siete años de matrimonio ha tenido cuatro hijos en este parto, tres en el anterior y dos en dos de los otros. Ella misma nació en un parto de tres, lo que parece indicar que la fecundidad es hereditaria.



LOS MELLIZOS DEL SEGUNDO ALUMBRAMIENTO



LOS MELLIZOS DEL TERCER ALUMBRAMIENTO

UNA SOCIEDAD ORIGINAL

La colección de cerebros del doctor Wilder

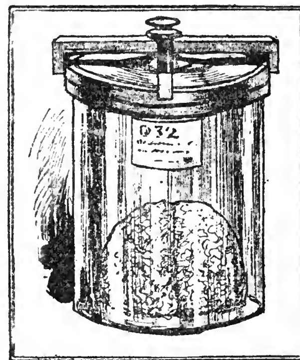


DOCTOR BURT G. WILDER
Presidente de la Sociedad

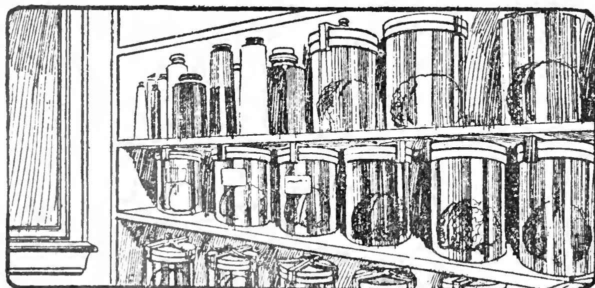
«Yo..., residente ahora en... estudiante de la Universidad de Cornell. desde... 18... hasta... 19... y diplomado en 19 .. reconozco la necesidad del estudio de los cerebros de personas educadas de preferencia á los de personas ignorantes, criminales ó insanas, para determinar su peso, forma y demás particularidades, las correlaciones de las fuerzas corporales y mentales de varias clases y grados y las influencias de sexo, edad y herencia, y declaro por este documento mi voluntad de que, cuando yo muera, mi cerebro sea entregado á la «Asociacion Cerebral de Cornell ó al Conservador de la colección de cerebros humanos del museo de la Universidad de Cornell, para usos científicos, y para su conservación, total ó parcial, como se le juzgue mejor. Espero que mi familia y amigos no se opondrán al cumplimiento de este mi vehemente deseo.—Firma...—Fecha —Testigo ..»

Esta es la fórmula del legado que más de doscientas personas han hecho ya á la Sociedad nombrada en el mismo documento y fundada por el doctor Burt C. Wilder, profesor de fisiología, zoología vertebrada y neurología de la Universidad de Cornell, situada en Itaca (estado de Nueva York). El documento explica bien el objeto de la asociación. El doctor Wilder había enviado la fórmula en blanco, para que, si les parecía bien, llenaran los blancos, y la firmaran, á todos los estudiantes de la Universidad de Cornell graduados en el espacio de veinte años, y en pocos meses ha recibido, como hemos dicho, más de doscientas adhesiones, en la forma del documento debidamente firmado ante testigo. La Asociación cuenta ya con varios cerebros, de socios que han fallecido desde su fundación, y los conserva en una sala especial, cada uno en una redoma que tiene encima inscripciones como ésta: «Chauncey Wright, matemático»; «Señora E. R. Ferris, brillante mujer»; «E. L. B. Curtis, estanciero educado», etc.

El mismo profesor Wilder tiene ya reservada una redoma para su cerebro.



SPÉCIMEN DE CEREBRO EN UNA URNA



UNA PARTE DE LA COLECCIÓN DE CEREBROS

Cuellos y Puños Mey  NO TIENEN RIVAL POR SU ELEGANCIA



EXPLIQUÉMONOS

¿Por qué los más distinguidos médicos de Buenos Aires recetan el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** con preferencia á todo otro similar? **Porque no tiene alcohol, escasamente 2.10 %** en volumen; porque saben que no hay otro que tenga mayor cantidad de **sustancia nutritiva 159,74 de Extracto y 0.90 de ácido fosfórico**; y finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante con la que han obtenido los mejores resultados en las **afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio** y con los **convalecientes** de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteina** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBE** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 BUENOS AIRES

APARATOS Y ÚTILES
PARA LA
* FOTOGRAFIA *

«EL RELÁMPAGO»



Aparato de mano, forrado de piel, da fotografías instantáneas y á exposición prolongada, de 6 x 9 centímetros, con cambio de placas automático.

PRECIO con accesorios para terminar las fotografías $ 5.50 m/n

«EL RÁPIDO»



Aparato elegante, forrado de piel, para placas 9 x 12 ctms., obturador para instantáneas y exposición prolongada, cambio de placas y Contador automáticos.

PRECIO con accesorios para terminar las fotografías $ 16.50 m/n

PRECIOS DE PLACAS «LUMIERE» EN MONEDA NACIONAL

TAMAÑOS:	6 x 9	9 x 12	12 x 16 1/2	13 x 18	18 x 24
DOCENA:	$ m/n 0.70	$ m/n 1.35	$ m/n 2.00	$ m/n 2.35	$ m/n 5.10

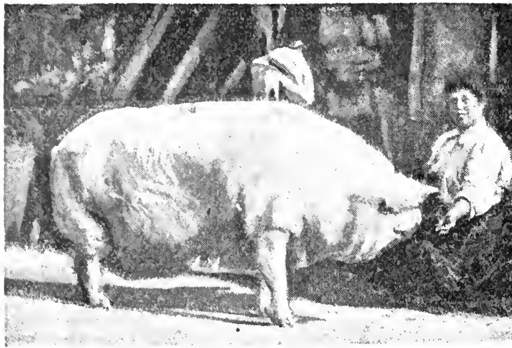
GRATIS Se remite el GRAN CATALOGO ILUSTRADO á todo el que lo pida.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

BOLIVAR, 375 — SUCURSAL: Avenida de Mayo, 638 — BUENOS AIRES

De todo el mundo

CHANCHO DE 630 KILOS.—Ha sido exhibido en una exposición de animales destinados á la alimentación, celebrada el mes pasado en Londres. Pesa 630 kilos, y, en cuanto á sus dimensiones, el grabado dice lo suficiente. Procede de una de las granjas de York más afamadas por la raza de cerdos criados en ella. Este fué el ejemplar más notable presentado en la exposición; pero junto con ellos hubo no menos de seis que, sin disputarle el premio extraordinario, compitieron con otros de granjas también afamadas, para la obtención de los primeros y segundos premios.



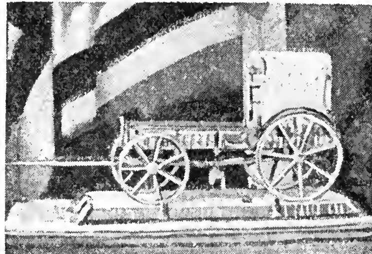
UN CHANCHO DE 630 KILOS

UN NUEVO TENOR.—El barítono Edouard de Reszké, uno de los dos hermanos polacos—Juan de Reszké es tenor—que se han hecho famosos en París, en Londres y en los Estados Unidos, instituyó hace dos años en Nueva York un premio para el primer cantor «inédito»—tenor, barítono ó bajo—que fuera descubierto en esa ciudad: por «inédito» se entiende, naturalmente, un hombre que poseyera la voz requerida para ganar el premio y que nunca hubiera cantado en teatros ni en conciertos, y que no hubiera estudiado música. Pasó un año y nadie se presentó á optar el premio, hasta que, en el último invierno, el mismo Edouard de Reszké descubrió á «su hombre» en un mozo de restaurant, bien ajeno al honor que se le esperaba y al tesoro que poseía en su garganta. El célebre barítono comía una tarde con varios amigos en el restaurant Delmónico, y de repente, al contestar á una pregunta suya el mozo que le servía, lo hizo con un timbre de voz tal, que Reszké se quedó asombrado. Al día siguiente, el *garçon* de café, llamado Duchesne, dejaba el delantal para estudiar el canto, á expensas de Edouard de Reszké, quien asegura que su protegido será el más notable tenor de la época.



TENOR DUCHESNE DESCUBIERTO POR EL BARÍTONO RESZKÉ

UN CARRITO HECHO DE MUNICIONES BOERS.—En la visita que el duque y la duquesa de York hicieron en septiembre al Africa del Sur, á su regreso de Australia á Inglaterra, recibieron muchos y muy variados regalos, y entre ellos uno bastante curioso, que les presentaron las señoras inglesas residentes en Beaconsfield, población de la colonia del Cabo: una imitación completa y minuciosa de los carros que usan los boers para el transporte de sus efectos, hecha toda de municiones tomadas á los boers por los soldados británicos.



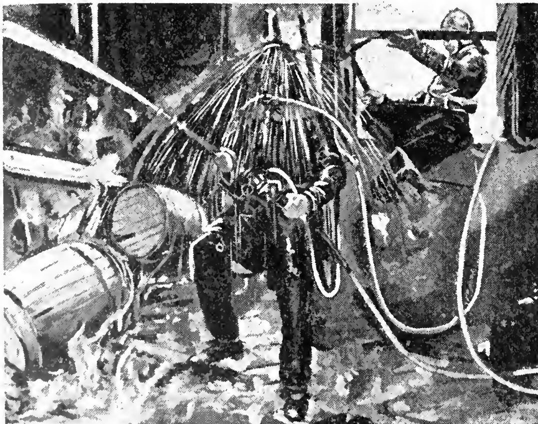
CARRITO CONSTRUÍDO CON MUNICIONES BOERS

EL RETRATO DE MISS STONE.—Ya hemos dicho quién es Miss Ellen Stone, la misionera norteamericana á quien unos bandidos búlgaros tienen cautiva y se niegan á entregar mientras no se les pague un rescate de 110.000 libras turcas. El retrato que aparece con estas líneas es el último de la cautiva, hecho por un repórter-fotógrafo en la propia casa donde Miss Stone ha establecido su misión, en Samokovo (Bulgaria). El monto del rescate es todavía materia de discusión entre los bandidos y los agentes norteamericanos encargados de obtener la liberación de la misionera, cuya vida está en permanente peligro desde que cayó en manos de sus captores.



MISS STONE
La misionera cautiva de los bandidos búlgaros

NUEVO TRAJE PARA BOMBEROS.—En una exposición de bombas y demás aparatos para apagar incendios, organizada hace dos meses en Altona (Alemania), un capitán de bomberos de Munich ha presentado este nuevo modelo de traje para usar en el momento de atacar el fuego: unos tubos llevan aire al casco de defensa contra el humo, y, para mayor precaución, un chorro de agua de la manguera va á la cima del casco, de donde se esparce formando como una cortina líquida, dentro de la cual queda el cuerpo del bombero defendido contra las llamas. En los experimentos practicados el nuevo traje patentizó la utilidad que ofrece.



NUEVO TRAJE DE BOMBEROS EXHIBIDO EN LA EXPOSICIÓN DE ALTONA

Á los que viven en la campaña! Á los que veranean!! Á los que viven en las provincias !!!

Les conviene tener presente que las siguientes DROGUERÍAS y FARMACIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sirvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

ESTEBAN MARILLIER,
Esmeralda esq. Tucumán

RENE BASTIANINI,
San Juan esq. Alberti

ENRIQUE H. SPINEDI,
Ombú esq. Cuyo

COLÓN VALLEBELLA,
San Juán esq. Rincón

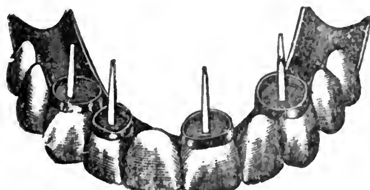
ENRIQUE S. KELLY y Hermano, Santa Fe esq. Rodriguez Peña

LOS PRECIOS MÁS BAJOS DE LA REPUBLICA

Agua Colonia A.. frasco......	$ 1.00	Digestivo Mojarrieta, tubo....	$ 3.60	Mamaderas Higiénicas........	$ 1.00
Arroz en polvo. extra, kilo...	» 2.00	Emulsión Scott (frasco doble)	» 1.75	Mandarines cascos, frasco....	» 0.80
Alcohol Men a Ricqles, grande	» 1.40	Emulsión Scott (frasco chico)	» 0.90	Neurosina Prunier, frasco....	» 2.00
Acido bórico europeo, kilo....	» 0.70	Elixir Anti-reuma: Chevalier.	» 3.00	Ovulos Ictiol Chaumel, caja...	» 1.85
Agua Colonia, litro..............	» 2.00	Esponjas para el baño........	» 1.50	Inyecciones Lecitina Clin.....	» 2.70
Agua Janos......................	» 0.55	Elixir Saiz de Carlos...........	» 2.50	Peptona Henry..................	» 3.00
Agua oxigenada, litro..........	» 1.50	Formol, frasco..................	» 1.00	Pasta Dentol.....................	» 0.90
Agua Vichy (todas fuentes).	» 0.55	Fosfatina Fallieres............	» 0.95	Pasta Gosnell...................	» 0.90
Algodón esterilizado, kilo....	» 2.00	Harina Lactea Nestle..........	» 0.75	Polvos Dentol...................	» 0.90
Apiolina Chapoteaut...........	» 1.80	Hierro Bravais, frasco.........	» 1.50	Píldoras Lecitina Clin.........	» 2.50
Alimento Mellin, frasco doble	» 1 50	Hiposulfito de soda, kilo.....	» 0.30	Pastillas Formol, caja.........	» 2.30
Alquitrán de Guyot............	» 0.90	Irrigadores completos, 2 litros	» 2.50	Píldoras Blancard, frasco.....	» 0.85
Amargo sulfuroso..............	» 3.30	Jarabe Fellows (grande)......	» 3.25	Polvos para insectos, caja....	» 0.50
Bragueros finos................	» 2.00	Jarabe Henry Mure...........	» 2.35	Polvos Simón, caja............	» 1.35
Balanza para bebé, completa.	» 28.00	Jabón Copco, (para baño).....	» 0.25	Perlas trementina Clertan....	» 1.80
Bicarbonato soda, kilo.........	» 0,30	Jarabe Negri. (tos convulsa)..	» 2.00	Suero Behring N.° III.........	» 6.50
Bidets enlozados plegadizos..	» 8.50	Jabón alquitrán extranjero..	» 0.30	Sal de frutas, frasco...........	» 1.90
Bolsas para hielo, extra.......	» 1.80	Jabón azufre, extranjero......	» 0.30	Sulfurina Langlebert..........	» 0.80
Cerealosa Midy................	» 1.55	Jabón flotante, doble pan.....	» 0 25	Termómetros clínicos..........	» 3.00
Carbón Belloc..................	» 1.10	Jabón Reuter	» 0.55	Té Cadet, caja..................	» 0.55
Cápsulas Sándalo Midy........	» 1.80	Jarabe cloral Follet, frasco...	» 1.45	Té Chambard, caja.............	» 0.55
Cápsulas Taurinas Erba.......	» 0.65	Jarabe hipofosfitos Fellows...	» 1.80	Tónico oriental, frasco.........	» 0.50
Cepillos para uñas.............	» 0.20	Jarabe Papaina T. P	» 2.30	Tricofero de Barry.............	» 0.50
Compuesto de Apio Paine, fr..	» 3.50	Jarabe Rami, frasco grande..	» 1.85	Vino Urané Pesqui.............	» 4.20
Comprimidos de Vichy.......	» 1.20	Kola granulada Astier.........	» 2.20	Vino Aroud, simple y con fier.	» 2.35
Depilatorio Inglés, frasco.....	» 3.00	Lecitina Granulada Clin......	» 2.70	Vino iodo tánico Nourry.....	» 1.80
Depilatorio Venus, frasco....	» 2.50	Lámparas para formol........	» 3.50	Vino Labarraque quinium....	» 1.60
Depilatorio Martins, frasco...	» 1.50	Licor Laville....................	» 4.70	Vino Laroche, con copita.....	» 1.48
Dentrífico jabonoso «Brown».	» 0.55	Linimento San Luis, anti-reum.	» 3.00	Zarzaparrilla Bristol, botella..	» 2.00

Iperbiotina Malesci............	$ 2.00	Naftalina europea, kilo	$ 0.50
Loción Ideal Houbigant........	» 3.00	Extractos Roger Gallet..........	» 2.20
Loción Roger Gallet............	» 2.00	Jabones Roger Gallet............	» 2.20
Polvos Anthea R. G............	» 1.40	Jabon de Pears....................	» 0.35
Polvos Vera Violeta R. G.......	» 2.20	Lysol puro, frasco	» 0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO



CLINICA ODONTOLOGICA

DEL

DOCTOR JOSE BLITZ

MÉDICO DENTISTA

Y SU HIJA

SEÑORITA FANNY BLITZ

Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires

ESPECIALIDAD

DIENTES ARTIFICIALES FIJOS SIN PALADAR, PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Todas las operaciones de la boca sin dolor, por medio de un nuevo anestésico. Los precios al alcance de todos

Avenida de Mayo, 1012, esq. B. Orden

EL EPAIROCLINIO

es el aparato por excelencia indispensable en los hospitales, casas de salud y de maternidad, salas de cirugía, para los enfermos de gravedad y para los que han sufrido uua operación.



Para los enfermos del corazón, precioso descanso para dormir sentados en la cama los asmáticos, para las puérperas, de gran utilidad para dar los alimentos y remedios á los enfermos.

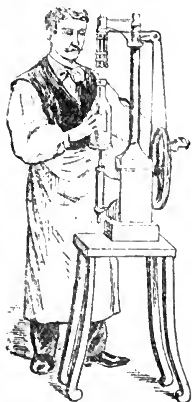
La misma persona puede levantarlo dejándolo como una cómoda poltrona, para enfermos crónicos, para convalecientes.

EL CELTIBERO

Avenida de Mayo, 941 — Pedir Catálogos

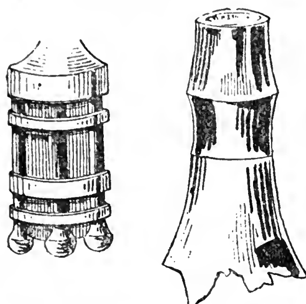
Inventos útiles

MAQUINA PARA CAPSULAR BOTELLAS.— M. Antoine ha ideado una máquina para capsular botellas cuyos resultados no pueden ser más satisfactorios.



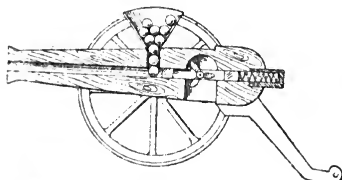
MÁQUINA PARA CAPSULAR BOTELLAS

Un operario toma la botella, ya provista de su correspondiente cápsula, y la sostiene con una mano hasta que el cuello de la botella se ha introducido en el *capsulador*. Este se halla constituído por cinco ó seis varillas verticales, articuladas alrededor de un disco circular: y provistas todas ellas de una esferita de caucho en su extremidad inferior, esferitas que tienden á reunirse por la presión que unos aros de goma elástica ejercen sobre las varillas. Como que cada vuelta del volante imprime gran número de revolucion s al *capsulador*, la presión ejercida por las bolitas de caucho sobre la cápsula, hace que ésta se adopte perfectamente al cuello de la botella.



EL CAPSULADOR Y LA BOTELLA

CAÑÓN-JUGUETE DE TIRO RAPIDO.—El cañón se carga automáticamente por medio de un embudo emplazado en la parte superior. En la parte posterior hay una cámara donde se aloja una rueda provista de tres ó más dientes, gobernada por una manivela exterior. Cada diente de la rueda obliga al pistón á retroceder y comprimir un resorte en espiral que alternativamente dispara, sin ofrecer peligro alguno.



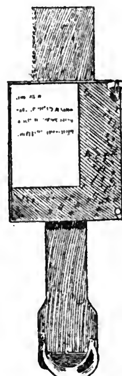
CAÑÓN-JUGUETE DE TIRO RÁPIDO

BAÑOS DE LLUVIA PARA CABALLOS. — Han estado en uso en Nueva York, y mediante ellos se ha conseguido evitar que fuera mayor la mortandad producida entre los caballos en esa ciudad por los terribles calores que tantas desgracias causaron. Esos útiles baños creados con dinero legado con tal objeto por Mr. Bergh, fundador de la «Sociedad para impedir la crueldad contra los animales», estaban situados cada diez cuadras. Su mecanismo es sencillo: consiste en dos tubos de hierro que conducen el agua da la cañería principal á dos tubos perforados bajo los cuales el cochero coloca á sus caballos. El cochero mismo tira la cuerda para que corra el agua, de modo que no hay necesidad de empleado alguno que se encargue de hacer funcionar el aparato.



BAÑO DE LLUVIA PARA CABALLOS

NUEVA MAQUINA DE ESCRIBIR, PARA LOS CIEGOS.— La ha inventado un distinguido médico parisiense, especialista en las enfermedades de los ojos, el doctor Javal: es para el uso de los ciegos, ó mejor dicho de las personas que han perdido la vista, y en el invento hay una circunstancia patética: el doctor Javal se quedó ciego hace poco tiempo, y esto le hizo dirigir su atención al asunto. Esta guía ó tableta de escribir, consiste en una especie de canal en que se coloca el codo, y, al otro extremo, en una plancha de corcho en que se fija el papel: esta plancha forma, con el borde de la tableta, un ángulo igual á la inclinación de la escritura. El ciego toma la pluma ó el lápiz en la forma corriente, y para escribir mueve el codo en el canal de metal.



MÁQUINA DE ESCRIBIR PARA LOS CIEGOS

PODADERA COMODA.— Una espiga de hierro que termina en una media luna cortante penetra en la parte superior de un tubo provisto de un potente resorte en espiral.

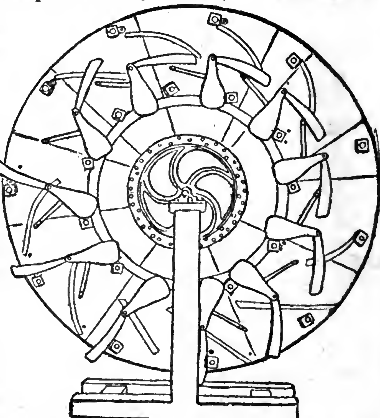
De la extremidad de la espiga desciende un alambre que recorre el interior del tubo y sale al exterior por un agujero practicado al efecto á conveniente altura.

Como que la longitud del tubo es de algunos metros, se pueden cortar fácilmente las ramas necesarias de los árboles sin necesidad de escaleras de mano ó la molestia de subirse á ellos, puesto que basta sujetar una de aquéllas con el gancho terminal del aparato y tirar bruscamente del alambre para que la podadera, impulsada por el resorte, la corte con toda perfección



PODADERA CÓMODA

MAQUINA DE MOVIMIENTO PERPETUO. — «Rueda automática ó de movimiento propio», es el título que un inventor australiano, Mr. Herbert Rose, ha dado á este aparato, por el cual ha obtenido patente en los principales países europeos y en los Estados Unidos. La base del invento es una rueda de gravedad, con anillos concéntricos, adheridos á unos brazos que irradian del centro. Estos brazos ó pesas obran como palancas de equilibrio y de dirección, y están arreglados de manera tan ingeniosa, — los de abaj son dos terceras partes más pesados que los de arrib — que una caída natural de las pesas en la mitad superior produce el movimiento perpetuo. Sólo se puede producir una cesación de las fuerzas impulsoras impidiendo que las pesas caigan, y esto se obtiene con un sencillo mecanismo en forma de espiral, que obra sobre todas las pesas simultáneamente.



MÁQUINA DE MOVIMIENTO PERPETUO

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN**, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 848. Buenos Aires.

DEGENERADOS

Si estamos degenerados, la ciencia lo dice! Los más fuertes de hoy tienen hijos lánguidos, edades viriles sin vigor, vejeces débiles; no sabemos más ser jóvenes, es decir, soportar sin fatiga los trabajos más duros, los ejercicios violentos, los más grandes excesos, no existen ya los grandes comedores, los grandes bebedores como antaño; la estatura disminuye, la fuerza disminuye, la potencia digestiva disminuye, la facultad procreadora disminuye y nada aumenta sino el desequilibrio de nuestro sistema nervioso, que no siente más el yugo bienhechor y regulador de una sangre generosa y rica. Felizmente, puede decirse hoy que ha nacido el Salvador que viene á neutralizar nuestra decadencia física y que lleva el nombre de

STHENOSINA RUSA OREL

En todos aquellos que la usan, la regeneración se produce: la digestión vuélvese fácil, el apetito renace y las funciones intestinales se regularizan, la fuerza muscular se quintuplica, la fatiga se desconoce, la soñolencia enfermiza es reemplazada por un sueño normal y reparador, la nerviosidad inquieta y rabiosa cede su lugar á la alegría de vivir y á una sensación de bienestar completo.

Dr. F. Bragthon.

Londres, Febrero 4 de 1901.

Pídanla en las primeras Droguerías y Farmacias de la República

PRECIO DEL FRASCO: 1.45 oro

CASA INTRODUCTORA - - - - - - - - - - - - - - - - - DROGUERIA POPULAR

636, CALLE ARTES, 636 — Buenos Aires

VENTA POR MAYOR Y MENOR

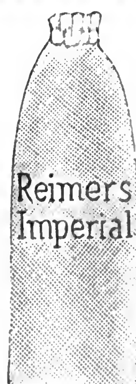


WLADIMIR OREL

Luz Incandescente

IMPERIAL

Cada mecha legítima lleva la inscripción





Unico Representante:

G. Reimers

CALLE CUYO, 814
Unión Telefónica 2801 (Avenida)
Antes LIBERTAD, 228.

Ver y Creer

Toda la publicidad que se dé es poca, cuando se trata de reconocer los beneficios que un medicamento presta á la humanidad que fatalmente se ve dominada por algún vicio. En tal creencia y en atención á muchas cartas que hemos recibido, es que nos empeñamos en hacer conocer los maravillosos efectos de la preparación antialcohólica del doctor A. S. Pismar y los resultados más que satisfactorios que está alcanzando.

Ya no son solamente cientos de curados de la funesta embriaguez; pasan hoy de miles los casos de personas que, abandonadas é inútiles, han vuelto á la vida activa sin sentir en su organismo el más leve dolor ni la más ínfima molestia.

El mérito y la eficacia de la preparación antialcohólica del doctor A. S. Pismar, son indiscutibles, por cuanto se ha probado científicamente la bondad de sus grandes virtudes curativas y se puede garantizar que en su composición química sólo entran substancias reconocidamente medicinales, que en nada, pero absolutamente en nada, pueden perjudicar á quien haga uso de ella.

Así, con hombres activos como el doctor A. S. Pismar, que luchan por la regeneración de la humanidad, es que se progresa y se llega en un pueblo al más alto grado de moralidad y cultura.

El consultorio está establecido en la calle Cangallo 1537, y se ve continuamente concurrido por infinidad de personas de todas las clases sociales, que van á buscar allí el específico milagroso que ha de volverlos á la sociedad completamente regenerados.

Para la familia

La casa moderna — Modelos de Comedor.



DE FABRICACIÓN ALEMANA

Presentamos hoy los modelos de tres comedores «Arte moderno», dos de construcción alemana y uno de construcción francesa. Los tres, como lo observarán nuestros lectores son igualmente bellos y, en algunos detalles, sorprendentes por la caprichosa fantasía que ha guiado el lápiz del artista que los dibujó. Los dos modelos alemanes son de los premiados en la Exposición de Ebanistería que se celebró tres meses ha en Dresde, y donde se demostró la gran aceptación que el arte moderno ha encontrado en Alemania para la fabricación de muebles. Se podría asegurar hoy, sin riesgo de exagerar, que la mitad por lo menos de los muebles y accesorios del mobiliario (cortinas, alfombras, jarrones, porcelanas, etc,) que se fabrican en Alemania desde hace un año, son de arte moderno, con exclusión de todo otro estilo, circunstancia que indica el gran camino que tan reciente innovación artística ha hecho en el favor público en aquella nación, pues ya se sabe que el aumento de la producción de un artículo industrial obedece siempre á un aumento de la demanda.



DE FABRICACIÓN ALEMANA

Muchos críticos de arte, amantes de lo clásico, que recibieron con enojo á la invasora revolución y continúan atacándola sin tregua, sostienen que el arte moderno está llamado á perecer dentro de un tiempo muy corto.

En Alemania mismo tiene esa crítica sus voceros en escritores reputados, que se dedican tenazmente á la demostración de cuanto puede haber de absurdo en la innovación; pero la moda parece ser todavía la que triunfa en ésta como en tantas otras cosas, y todo indica que, no obstante esas predicciones, los muebles y cuadros, las porcelanas y tapices, la vajilla de arte moderno, constituirán en adelante por años y años el menaje de las casas elegantes, y servirán á la gente rica de pretexto para renovar sus mobiliarios y quitar á sus moradas la monotonía de los estilos antiguos, quizás severos en demasía.

Contra los puntitos negros de la nariz. — Practíquense lociones cada mañana con: Agua de rosas, 100 gramos; Alcohol, 50 id.; Borax, 5 id.; Bicarbonato de sosa, 1 id. Mézclese. Es indispensable suprimir en absoluto el empleo del coldcream y demás cosméticos grasientos.

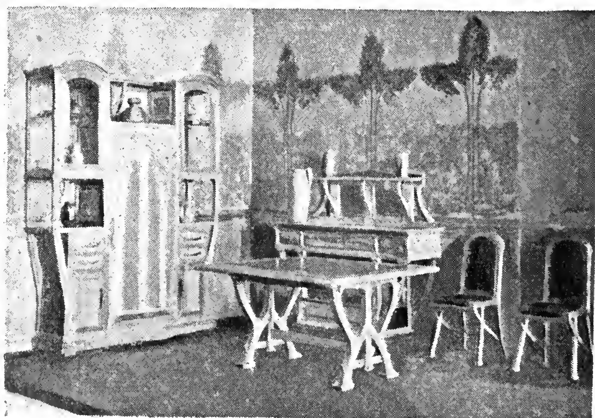
Rojo para los labios.—Aceite de almendras dulces, 200 gramos: Cera blanca, 60 id; Orcaneta, 5 id; Zumo de limón, 10 gotas; Esencia de rosas, 2 gotas

Mézclense á calor suave el aceite de almendras y la cera, añádase la orcaneta y cuando el producto presenta hermoso color rojo, se filtra y, antes de que se enfrie, se le agrega la esencia de rosas.

Alcoholato dentífrico.—Tintura alcohólica de quina, 150 gramos; Catecú pulverizado, 15 id; Benjuí, 2 id; Esencia de menta, 2 id. Mézclese, y transcurridas 24 horas, fíltrese.

En medio vaso de agua para enjuagues échense de 40 á 60 gotas.

Loción contra la caspa.—Agua, 250 gramos; Carbonato de potasa, 3 id.; Tintura alcohólica de quillaya saponaria, 50 id.; Tintura alcohólica de jaborandi, 50 id. Dos veces al día se fricciona el cuero cabelludo con esta loción, terminando la operación con un abundante lavaje con agua.



DE FABRICACIÓN FRANCESA

Por qué
se embriaga Vd ?

CUANDO CON UN SOLO FRASCO DE

REVERTERIS

SE PUEDE CURAR



Farmacia y Droguería
DIEGO GIBSON

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192
SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. **Cangallo 1019, esq. á Artes.**

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.—**Tucumán 539**, de 2 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Malpú, 436

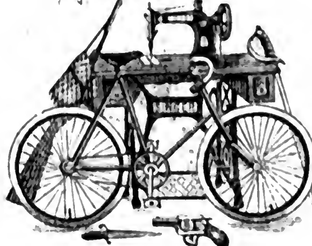
LA LITERARIA
de GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

Dr. WILSON de París. Consultorio de medicina natural. Curas radicales sin medicinas ni operaciones. Exitos notorios en las enfermedades de señoras nerviosas, hemorragias, ictericia, hidropesía reumatismo, obesidad, piel, de la sangre. Disolución de tumores por el vitalismo. Tratamiento con suero contra la tuberculosis. Baños de luz eléctrica. Unica instalación en Bs. As., Rivadavia 1168, esq. Cerrito, de 10 á 12 y de 1 á 3.

A. FRANCHI Y Cía
Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti-Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.

Cuellos
y Puños
"MEY"
Elegancia
y Economía

PILSEN
SUPERA A TODAS
Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817

Cuellos,
Puños
y Pecheras
"MEY"
No tienen
Rival.

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas.
cartones, papeles y útiles
de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires



La patrona.—¿Para qué trae usted vacíos esos vasos?
El mucamo.—Para los que no beban.

OPTICA
Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

VINO BRAVAIS
insuperable y exquisito tónico reconstituyente.
Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.
En venta en las droguerías y farmacias.
Exigir la botella con la firma del concesionario
H. Beautemps
para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)
Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo
1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
Unión Telefónica 810, central
Cooperativa 1017

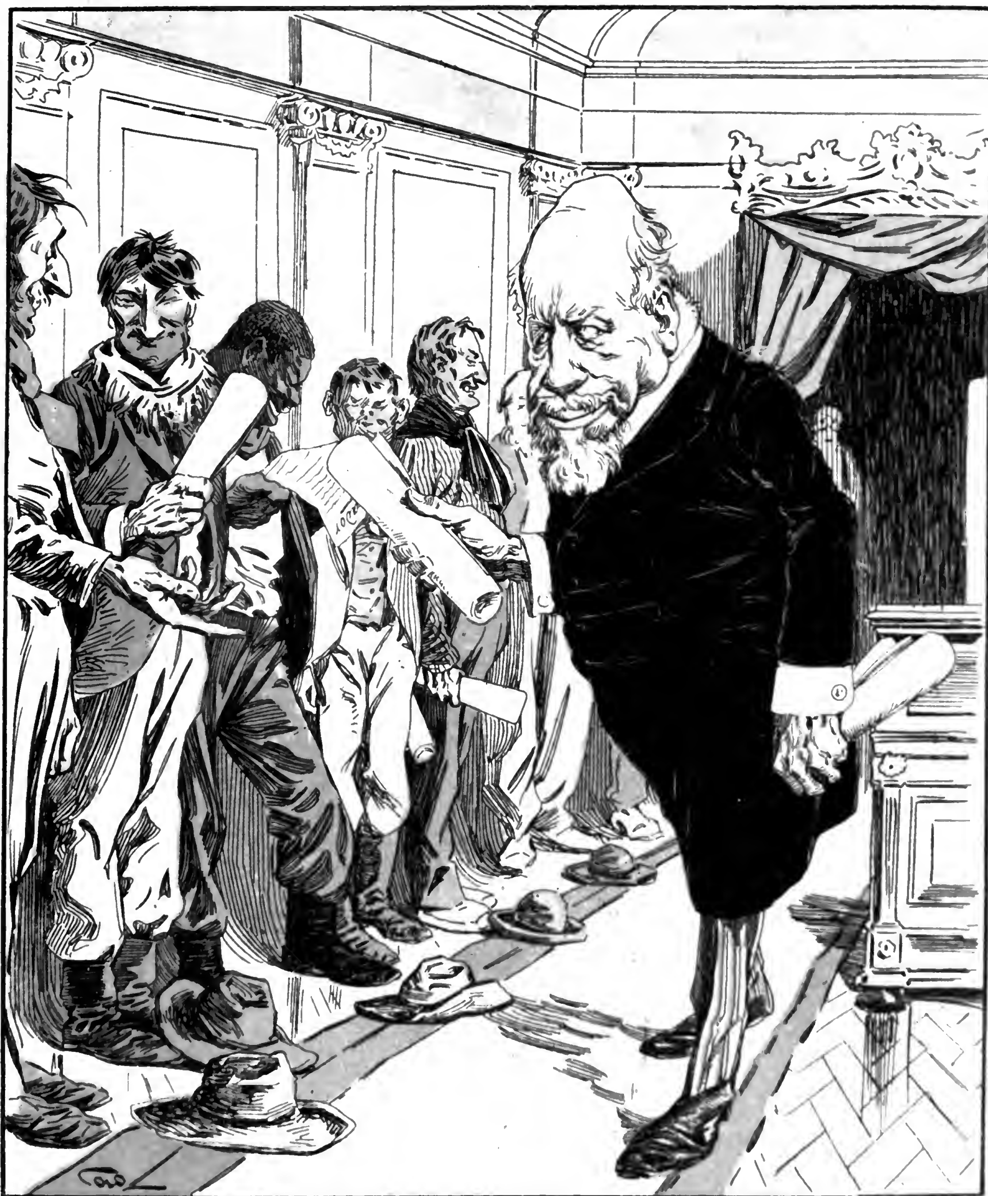
Número suelto { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 30 DE NOVIEMBRE DE 1901 | N.° 165

Los rastreadores contratados



Como para encontrar son un prodigio,
no debemos dudar de ningún modo
de que al gobierno se lo encuen'ren todo.
Pero ¿á que no le encuentran el prestigio?



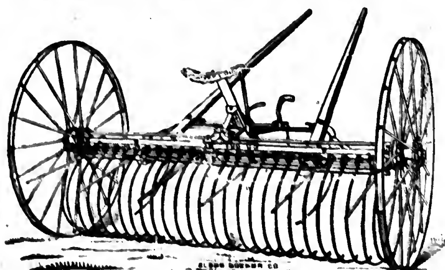
NEW HOME con M

La 3.er letra de la 2.a palabra es . . M

No se dejen engañar, toda máquina NEW HOME tiene la figura de un perro en la plancha de la máquina.

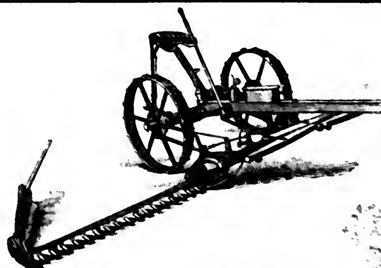
Nadie trae máquinas NEW HOME

sino nostros; quien afirme lo contrario lo engaña.



Rastrillo OSBORNE

Indiscutiblemente el mejor Rastrillo bajo todo punto de vista.



Cortadora COLUMBIA

Una máquina liviana, con pocas piezas, fácil de manejar y adaptable á yuyos ó alfalfa.



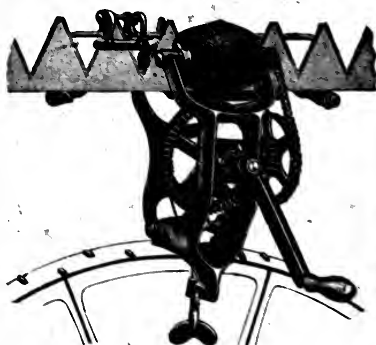
HELADERAS AMERICANAS

Bien construídas, lindos modelos, precios bajos.



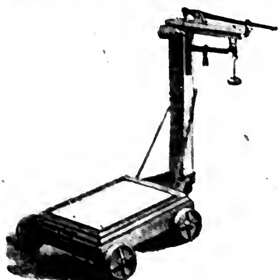
MOLINILLOS PARA CAFÉ

De todos tamaños. Para mano, pie, vapor, con y sin correa y volante.



AFILADORA DIAMOND

para cuchillos de máquinas de alfalfa; afila rápido, bien y con precisión.



BALANZAS DE PALANCA

DOBLAR, MOSTRADOR, ETC.



"ELI" MILES EN USO.

Las famosas prensas de enfardar alfalfa.



LUBRICANTE MILLER

para bicicletas y automóviles

JUAN SHAW É HIJOS - Venezuela, 860

AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES 130 — B's AIRES

Cada vez se acentúa más el gusto moderno en favor de los trajes sencillos, especialmente en la estación de verano; por eso el elegantísimo traje que enseña el grabado que va á continuación es hoy de rigurosa moda y de aceptación general. Se compone de saco de casimir de lana azul obscuro ó negro, pantalón dril blanco, faja-cinturón de seda, camisa zephir color y sombrero de paja forma cannotier. Resulta un traje de irreprochable elegancia y muy barato.

TRAJES DE HOMBRE

Traje franela (saco y pantalón .... $ 15.50
Traje id. blanca, id.... » 25.00
Traje casimir fantasía, completo .... » 21.00
Traje id. negro, id..... » 31.00

TRAJES PARA NIÑOS

Traje blusa brin blanco y bombacha, casimir azul (moda) .... $ 4.75
Traje blusa brin cuello blanco .... » 4.00
Traje id., id., id., fantasía » 3.25
Traje id., id., color..... » 2.95
Traje casimir peto punto » 6.00
Traje id. 3 prendas para jovencito............ » 13.00

SOMBREROS

Cannotier de paja (moda)................. $
Cannotier id., id., id.. » 1.60
Sombrero de cerda legítimo .... » 11.50
Sombrero de fieltro inglés (moda)......... » 10.00
Sombrero id., id., id., extra .... » 12.00

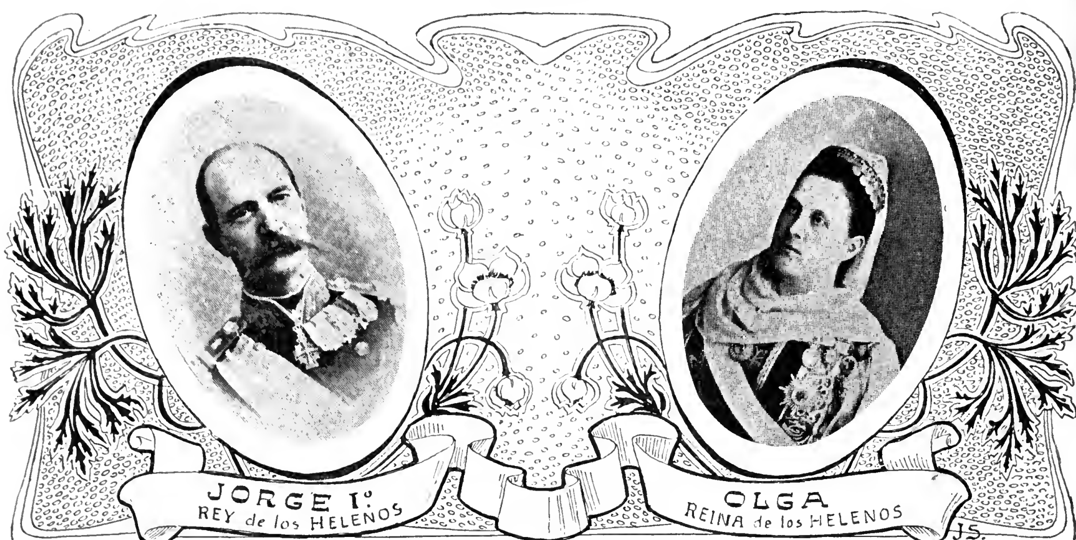
Todas las formas y modelos conocidos á precios de Catálogo.



Saco casimir lana	$	8.00
Pantalo. dril blanco	»	1.95
Id. id. id. hilo	»	6.50
Faja. cinturón de seda	»	2.95
Camisa zephir color	»	3.50
Cannotier paja, forma moda	»	2.[illegible]0
Botí. norteamericano, color	»	15.75

Artículos de punto: Surtido completo en hilo, seda y algodón. Calzado norteamericano para hombres y niños. Perfumería extranjera de los principales fabricantes. Camisería, existencia de todos los artículos. Todas las mercaderías de esta casa se reciben directamente de Europa, lo que nos permite fijar precios muy baratos, de difícil competencia, y en calidad y clase que nadie puede superar. Pidan nuestro gran Catálogo de verano que remitimos gratis. Expedición de mercaderías á todos los pueblos de la República.

Grecia



Luteranos y ortodoxos. Residencias: Atenas y Tatoi Guillermo, príncipe de Dinamarca, de la casa de Slesvig Holstein Sondenburg - Glucksburg, acepta la corona de Grecia que le ofrece la Asamblea Nacional griega, en virtud del protocolo firmado el 5 de junio de 1863 en Londres, por las tres potencias protectoras de Grecia: Inglaterra Francia y Rusia, el 6 de junio de 1863; declarado mayor de edad por la Asamblea Nacional griega el 27 de junio de 1863, comienza á reinar bajo el nombre de Jorge I, rey de los Helenos, el 31 de octubre de 1863. Los hermanos del príncipe heredero llevan el título de príncipe ó princesa de Grecia, con la calificación de Alteza Real.

Jefe: *Jorge (Georgios) I*, Rey de los Helenos Majestad, nacido en Copenhague el 24 de diciembre de 1845 (luterano) hijo de Christián IX de Dinamarca, comienza á reinar el 31 de octubre de 1863; almirante dinamarqués etc., casado en San Petersburgo el 15 de octubre 1867 con Olga Constantinowna, gran duquesa de Rusia, Alteza Imperial, nacida el 22 de agosto de 1851, de religión ortodoxa

Hijos (ortodoxos):

1.– Príncipe real Constantino (Konstantinos) duque de Esparta, nacido en Atenas el 21 de junio de 1868 teniente general y comandante en jefe del ejército griego; casado el 15 de octubre de 1889 con Sofía princesa de Prusia, nacida el 14 de junio de 1870 (ortodoxa desde el 2 de mayo de 1891) (Hijos de este matrimonio:—1 Georgios, nacido el 7 de julio de 1890; 2 Alejandro el 20 de julio de 1893; 3 Elena, el 20 de abril de 1896)

2 — Jorge (Georgios), nacido en Corfú el 12 de junio de 1869, capitán de fragata; Alto Comisionado de las potencias en la isla de Creta desde el 21 de diciembre de 1898

3. — Nicolás (Nicolaos) nacido en Atenas el 9 de enero de 1872; capitán de artillería griega y teniente coronel ruso.

4.—María, nacida el 20 de febrero de 1876, casa-



CONSTANTINO

Príncipe real de Grecia, duque de Esparta



SOFÍA

Princesa real de Grecia, duquesa de Esparta, nacida princesa de Prusia.



ALEJANDRO Y JORGE

Príncipes de Grecia



ELENA

Princesa de Grecia

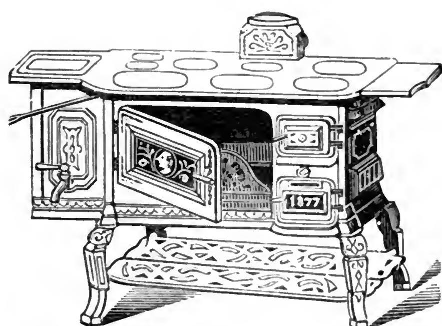


ATRIBUTO HERÁLDICO



JORGE

Príncipe de Grecia, conde de Corfú



La familia

modesta puede disfrutar de los beneficios de una cocina moderna, igualmente con la del millonario, pues la más chica de las Cocinas Cassels funciona con la misma perfección que la más grande. Son de precio y calidad sin competencia, y se fabrican en un surtido de tamaños para toda clase de uso.

Más de 3000 cocinas que proveen cada día alimentos apetitosos.

Catálogo Gratis.

Ninguna Invención

reune en sí tantos elementos de
Sorpresa, Placer y Encanto
como el
GRAM-O-FON

"Rey del Son"



Modelo B.
$ 50 m. n.

Otros modelos, desde $ 30.00 hasta $ 150.00 m/n., todos con voz natural, clara y de gran potencia.

Con su enorme repertorio de DISCOS que no se gastan, el GRAM-O-FON es hoy un instrumento de recreación é instrucción sin igual.

Pídase prospectos:

Depósito:
1164 — RIVADAVIA — 1164

Cassels & Co.

220 — FLORIDA — 220

Muchas han sido las felicitaciones ofrecidas á Señoras y Señoritas distinguidas con motivo de su curación y mejoramiento en salud por haber tomado en la estación de verano el conocido y saludable remedio

La ZARZAPARRILLA
del Doctor AYER



Es una bebida agradable que da un buen apetito, una buena digestión, y un hígado sano. Purifica la sangre y da gusto y una actividad á las dulzuras de la vida. ¿De qué sirve oro ó una posición distinguida ó cara hermosa si uno no puede aprovechar de ello por padecer de alguna enfermedad?

Se encuentra
en todas las farmacias.

Grecia

da el 30 de abril de 1900 con Jorge Micailovich, Gran Duque de Rusia.

5.—Andrés (Andreas), nacido en Atenas el 20 de enero de 1882.

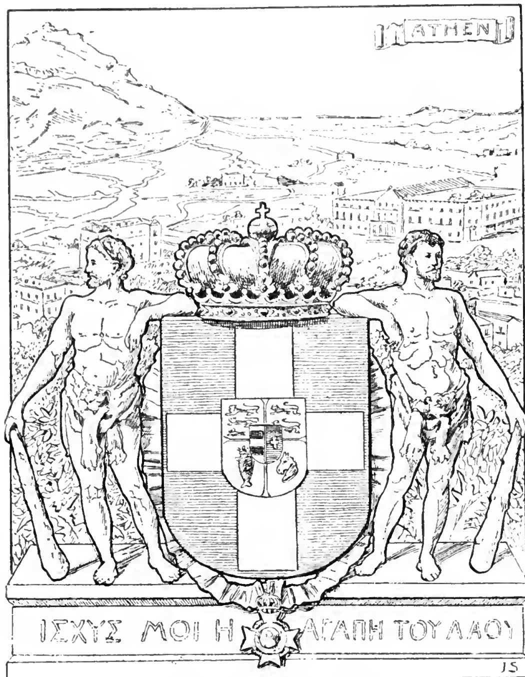
6.—Cristóbal (Christophoros), nacido el 29 de julio de 1888.



NICOLÁS
Príncipe de Grecia



MARÍA
Princesa de Grecia



ESCUDO Y RESIDENCIA



ANDRÉS
Príncipe de Grecia



CRISTÓBAL
Príncipe de Grecia

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien os solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto. Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

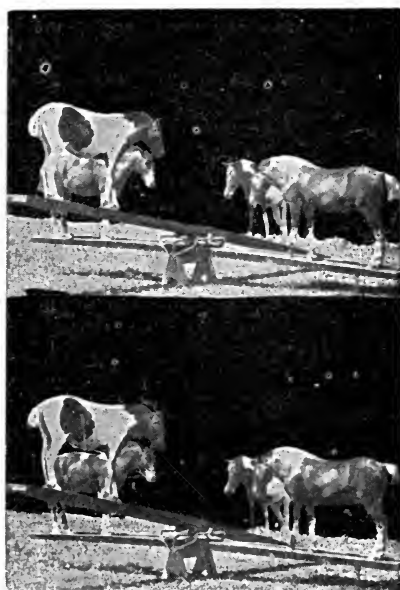
Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

KINETOSCOPIO DE SALA



CON 6 CINTAS

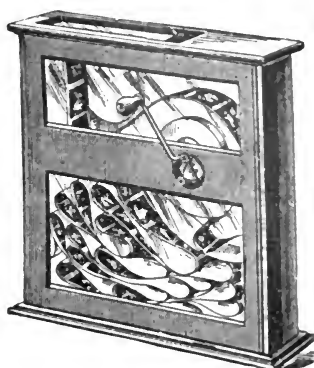
: : DE VISTAS : :

Está ya muy perfeccionada

: : : CON PRECIO : : :

AL ALCANCE DE TODOS

No hay necesidad de ir al teatro para divertirse



DESCRIPCIÓN: Un gabinete, según grabado, hecho de caoba pulido á mano con manija de níquel. De un tamaño grande, pues mide 29x29x10 centm. para dar cabida á la cinta de vista que forma una correa sin nn. Cada aparato tiene 6 cintas de vistas. Hay bailes, toreros, juegos atléticos, boxing, etc.

Diversas cintas $ 1.20 c/u.—Correo 25 ctvs.

» » 1/2 doc. $ 6.50—Enc. 80 ctvs.

Precio : : completo

$ 10.00

Encom. $ 1.50

CAMARAS YALE

5x5 CENTÍMETROS

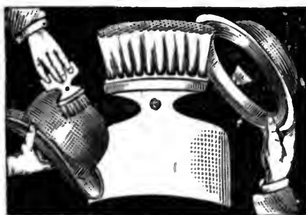
CON TODOS SUS ACCESORIOS

Placas (1/2 doc.) papel revelador, fijador, prensa, cubetas, etc.

Precio: $1.00 Enc. 80 ctvs.

Docena: 9.50 Encom. $ 1.50





CEPILLO DE SOMBRERO

NO PESA NADA

Confeccionado de aluminio y la cerda más fina que se conoce.

Precio 40 ctvs.

Encom. 20 ctvs.

Doc. $ 3.50

Correo 80 ctvs.

RELOJES YANKEE

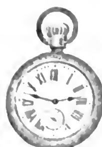
EL MEJOR DEL MUNDO

$ 4.70

Enc. 75 ctvs.

Doc. $ 50

Enc. $ 1.50



ESTANCIA Ó CHACRA



El mejor candado que hay, á menos precio que los pedazos de fierro fundido que los ferreteros venden como candados.

Es de bronce, bien pulido, con 6 combinaciones, imposible de falsear, con dos llaves de acero niqueladas. Mide 6 1/2 x 5 3/4 ctms.

Precio $ 1.00

Correo 35 ctvs.

Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios

BAZAR YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

La captura de Musolino



CÓMO FUÉ CAPTURADO MUSOLINO



EL ALAMBRADO CERCA DE ACQUALAGNA DONDE MUSOLINO FUÉ CAPTURADO

Prometimos en nuestro número anterior continuar la publicación de las notas gráficas referentes á la captura del bandido Musolino. Ahora damos varias de las principales, con los retratos de los protagonistas del suceso. Hemos relatado ya someramente el acto de la captura: he aquí la narración que hace un cronista, después de haberla recibido de labios de los captores:

El famoso bandido iba tranquilamente por un viejo camino de Acqua agna, al norte de Cagli, con la cabeza cubierta por una gorra de ciclista y apoyándose en un parasol; del hombro llevaba colgado un atado de ropas. A doscientos metros de distancia, lo vieron dos carabineros: La Serra, de San Ferdinando di Puglia, y Feliziani, de Pasqui (Perugia). Estos, sin que hoy mismo acierten á saber por qué, sospecharon del transeúnte. No había, en realidad, razón para sospechar, porque Musolino era un hermoso joven de rostro simpático, rubio, de tez rosada... Los carabineros le siguieron, y, en un recodo del camino, Feliziani le gritó: —«¡Alto ahí! ¿Quién es usted?» Musolino, sin contestar, huyó á través de los campos, seguido por los carabineros, hasta que tropezó en un alambre tendido para sujetar unas vides, y cayó. Los dos carabineros, al ir á apoderarse de él, cayeron también. El bandido, todavía en el suelo, echó mano á su revólver; pero antes de que pudiera dispararlo, los carabineros habían saltado sobre él, y mientras Feliziani lo sujetaba del brazo, La Serra le echaba al cuello su cadena y con ella apretaba y apretaba hasta casi estrangular al preso. Reducido á la impotencia, Musolino suplicó á sus captores que le dejaran marcharse, ofreciéndoles 250 liras, que era todo el dinero que



MUSOLINO EN LA CÁRCEL



EL CARABINERO ANTONIO LA SERRA, QUE CAPTURÓ Á MUSOLINO

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre «LOS FINOS», «PARIS», «DANDICITO» Y «MORO» ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA : 1.ª de	AGOSTO	1901....	N.º	**18238**
» » »	SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
» » »	OCTUBRE	»	»	**11909**
» » »	NOVIEMBRE	»	»	**19116**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre $ **27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

PREMIOS DE $ 1000.—Correspondieron á los siguientes señores: Antonio Leys, Malpú 125 Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué.—Guillermo Gaddini Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323 Capital Federal—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán—José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—Resultaron favorecidos con ellos los señores: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal—Manuel García Navarro (Bs Aires).—Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

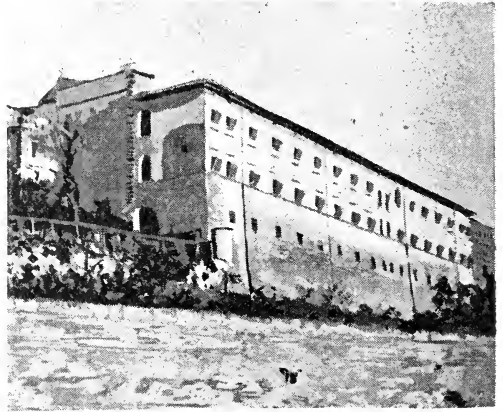
TERMINACIONES DE $ 10.—Se abonaron á los Sres.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini Cabrera 1702; Marcos Pérez Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martin 832; Rafael González Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra [illegible]; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Pancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña San Martín [illegible]; Juan Copello Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio B ú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040 Capital Federal—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Gandnglia, San José 314; Alfredo Rey Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel Garcia Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard, Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349 y J Alexandre Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hijos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora Junín.—Federico Alonso, Lobos—Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno. La Plata.—Pedro Chaumont, Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni, Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento Capital Federal José Serra y Manuel Sagastizábal, calle 49 686 La Plata José Martinez, Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358, Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores Santa Fé 2724, Capital Federal.—Manuel Posada, San Martín 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri, Chacabuco—José M Sanchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay, Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña Corrientes Olavarrieta y Roza Carhué (Bs. Aires). Ramón Solanes Rosario S. Fe José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri Cañuelas.—Ignacio Yaben Casuso y 9 de Julio San Isidro.—C G. Spilsburg, Caballito 39, Capital Federal.—José S Smaveit, Puerto Belgrano. Albino Represa Florida 239 Capital Federal.—M G Labra y Cia., Santa Fe—Antonio Vergara, Rioja [illegible], Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.)—Andrés Pereyra, Independencia 804 y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé. Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868, Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

La captura de Musolino—El proceso Palizzolo

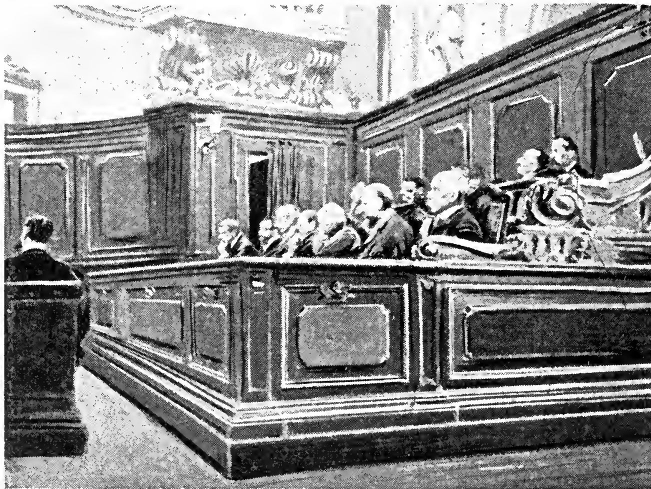


LAS AUTORIDADES DE URBINO EN EL LUGAR DE LA CAPTURA



LA CÁRCEL DE URBINO (LA TERCERA VENTANA DEL 2.° PISO ES LA DE LA CELDA OCUPADA POR MUSOLINO)

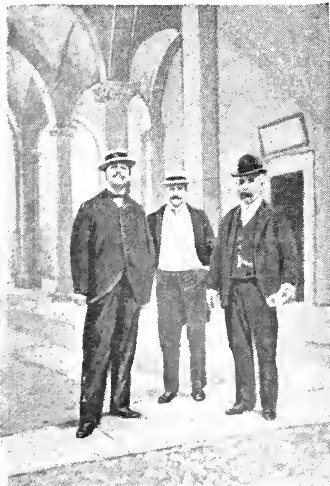
llevaba en el bolsillo, junto con una imagen de la Madonna y de San José, de los que es muy devoto. En el primer interrogatorio contestó que se llamaba Francesco Colafiore, negociante avecindado en Pescara; después dijo que era dálmata y que se dirigía á Austria; pero, por último, identificado por varias personas que le conocían, confesó que era el célebre Giuseppe Musolino.



EL JURADO

—Todavía sigue desenvolviéndose lentamente, ante la corte de Assises de Bologna, el proceso instaurado contra el exdiputado Rafael Palizzolo y otros, bajo la acusación de haber asesinado al barón Notarbártolo y á Francisco Miceli.

A las ilustraciones de este ruidoso proceso publicadas ya aquí, agregamos hoy los retratos de los abogados De Nicoló, diputado de Bari, y Arístides Venturini, defensores de Palizzolo; del abogado Stoppato, de Padua, profesor en la universidad de Bologna, defensor de Fontana, á quien se acusa de haber sido el ejecutor del asesinato de Notarbártolo; de los abogados Marchesano, de Paler-



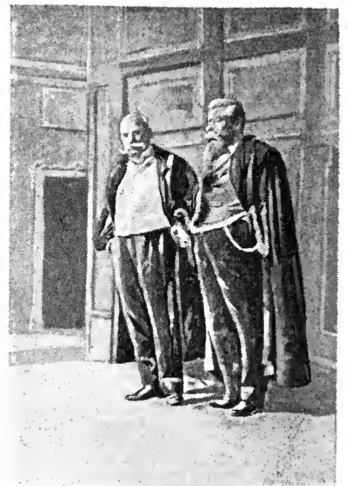
LOS ABOGADOS MARQUESANO, SALERNO Y ALTOBELLI

El 1.° y el último de la parte civil; y el 2.° defensor de Fontana



ALEJANDRO STOPPATO

Defensor de Fontana



LOS ABOGADOS DE NICOLÓ Y VENTURINI

Defensores de Palizzolo

ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

El brillo de la verdad es bien grandioso; pues, sin sus triunfos de los otros paises en que el calor es más terrible, son 85 y muy notables los nuevos casos nacionales del último trimestre que confirman la superioridad del **Digestivo Mojarrieta** y cualquiera investiga que tienen por único interés el bien de los enfermos.

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires. Septiembre 12 de 1901. - Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901. -Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago. gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodríguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1.º de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales.*

El distinguido *señor Bilbao*, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza.* La distinguida *señora Flora Pelliza de López*, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo.* La distinguida *señorita Juana A. de Vidala Dorna*, El *Sr. Nicanor Carballo*, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache* domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa.* El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras.* El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora*, domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca*, domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont*, gerente de la tintorería Nacional situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gonçalves*, domiciliada Avenida República 338. hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y suseñor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires. *señor Marcos R. Casas.* El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías.* El distinguido ingeniero, *señor Gómez*, Artes 683. El *señor Marcos González.* propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040 -Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy.* El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi*, domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea.* El rematador *señor Volpi*, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca* gerente de la fábrica de cola situada en Corrales. y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo*, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, *señor Martínez*, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles.*—El *señor Comyugham*, dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel.*—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quiróz* domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor *Cafferata*, domiciado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martínez*, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz. Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca.* El secretario del consulado de Austria Hungría, *señor Gelpi* El *señor Pessina*, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz*, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne.* El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolivar 288. *señor Gamarra.* El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172. *señor García.* El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández.* El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser.* El dueño de la sastrería, Venezuela 1415. *señor Rispoli.* El dentista *señor Degiovanni*, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo.*—Necochea. El *señor Aguilar*, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza*, que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez*, que tiene su secritorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberi*, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi*, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas*, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad. Cuyo 763. *señor Irigoin*, domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería. de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti.* El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio.* El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31, *señor Bivaldi.* El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Camere* El dueño de la cochería Junín 1072 *señor González.* El dueño del depósito de café. situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti.* El propietario de la sastrería Genovesa. *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone.* El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaría.* El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano.*

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti*, San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával*, Charcas 3075 y *J. P. de Carreras*, Valle 83 El acaudalado *señor Juan Mozzino*, Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino.* El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes. *señor Pinoncelli.* La *señora de Cánepa*, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina El *señor Alfredo Vallebona*, Tucumán 620. empleado del F. C. C. A. El constructor *señor Marzorati*, Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti*, Callao 1034. El *señor Romero*, dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi*, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc.* El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombolotti.* La *señora Dubouget*, dueña de la casa de modas del Rosario.

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción **«DIGESTIVO MOJARRIETA—Habana». El depósito es á disposición del público en Florida 314, Bs. As.**

El proceso Palizzolo—Los escándalos administrativos de Nápoles—Traslado del cuerpo de San Gerardo



EL SARGENTO DE CARABINEROS STRADIOTTI



EL COCHE CELULAR QUE CONDUCE Á LOS ACUSADOS AL TRIBUNAL

to y Carlos Altobelli, diputado de Ortona a Mare, representantes de la familia Notarbártolo, que se presenta como parte civil, y en grupo con ellos, el de otro defensor de Fontana, el abogado Salerno. En uno de los grabados se verá á los doce miembros del jurado, ocupando su tribuna en la audiencia. También publicamos el retrato del sargento de carabineros Stradiotti, que está encargado de la custodia de los acusados y es responsable de ella, y una fotografía del coche celular en que se les conduce diariamente de la cárcel al tribunal.



EL ABOGADO CELESTINO SUMMONTE

Ex-alcalde de Nápoles, uno de los acusados

El ex diputado Palizzolo, que al principio estaba muy abatido, ha ido ganando confianza durante el proceso, y como es inteligente y ducho en chicanas judiciales, trata de sacar partido, en su favor, de las contradicciones en que puedan incurrir los testigos llamados á declarar en su contra, lo que ha conseguido ya varias veces, logrando así llevar al ánimo siempre impresionable del público, dudas sobre su culpabilidad, que seis meses antes todo el mundo consideraba indiscutib'e. En las últimas audiencias ha dado un gran paso en ese sentido, con la declaración que ha prestado en su favor nn testigo, el cual lo ha presentado como un caballero sin tacha, víctima de las maquinaciones de sus enemigos.



EL SENADOR GIUSEPPE SAREDO

Autor de la investigación

—El senador Saredo, presidente del consejo de estado, ha sido blanco de terribles ataques por la prensa en las últimas semanas, al conocerse el contenido del informe que ha presentado al gobierno para darle cuenta de la misión que le encomendó, de averiguar las causas verdaderas de los escándalos municipales de Nápoles y proponer un proyecto de reorganización municipal de esa ciudad, que impidiera la repetición de tales escándalos. El informe, que está firmado por toda la comisión investigadora presidida por el senador Saredo, se compone de dos tomos, que entre ambos tienen 1300 páginas.



MARQUÉS DE CAMPOLATTARO

Ex-alcalde de Nápoles, uno de los acusados

El primer volumen contiene primero la historia de los hechos á consecuencia de los cuales se decretó la investigación; después éste describe el ambiente político napolitano desde 1860. Terminado este largo estudio, la comisión se detiene á examinar particularmente los actos de la administración de los ex-alcaldes Summonte y Campolattaro, á quienes acusa sin rodeos, de faltas de negligencia y voluntarias. Se ocupa luego de los guardias municipales, señalando gravísimos abusos. En el segundo volumen se examinan separadamente los contratos con la compañía del gas, con las de tranvías, y la del agua de Serino, cuya anulación ha pedido ya



LA PROCESIÓN EN LA PLAZA DE SAN MARCOS

Cuellos y Puños Mey  NO TIENEN RIVAL POR SU ELEGANCIA

LOS VIERNES DÍA DE SALDOS

PERSIANAS EN LIQUIDACIÓN

TIENDA SAN JUAN

Alsina y Piedras

La casa más importante, mejor surtida y que vende más barato en Sud América

Especialidad

en novedades, fantasías, confecciones, lencería, mercería, alfombras, cortinados y artículos de tapicería.

Para probar al público que nuestros artículos y precios no tienen competencia, le invitamos á que visite nuestra casa, antes de hacer compras en otra parte, en la seguridad que ha de quedar reconocido por las positivas ventajas que encontrará en nuestro antiguo y acreditado establecimiento.

Como obsequio á nuestros distinguidos clientes, hemos emitido el **Cupón prima**, que acompaña á este aviso, cuyo importe del 5 % del total de las compras que efectúen será descontado al hacer el pago en la caja y recibido como dinero efectivo.

Cupón prima — Tienda San Juan — Caras y Caretas

Alsina y Piedras

Vale por $.................importe del 5 % de la compra hecha en este día por D. ....

siendo el total importe $.........................

NOTA.—Se atiende con el mayor cuidado todo pedido de Provincias.

CIBRIAN HERMANOS.

Córtese este Cupón para ser presentado.

25.000 METROS FULAR DE SEDA A 1 $

ESTERAS de la INDIA

Traslado del cuerpo de San Gerardo de Murano á la isla de San Jorge

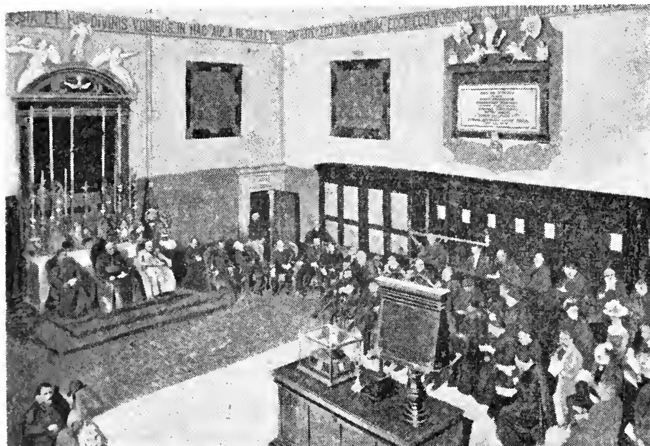
al senado la compañía. La consecuencia de informe han sido varios procesos abiertos por la justicia contra personajes señalados como culpables.

—La isla de San Jorge Mayor, en el golfo veneciano, estaba habitada varios siglos antes de la fundación de Venecia; pero cuando esta ciudad y república surgió, á fines del siglo IX, aquella isla no era más que una salina. Más tarde hubo en ella una salina, un hermoso bosque de cipreses, y un molino para uso del pa acio de los Dux La primera iglesia, dedica da á San Jorge, fué edificada en 790, y cerca de ella se erigió en 983 un monasterio de benedictinos.

La iglesia sufrió varias modificaciones en 1565, año en que Andrea Palladio comenzó la espléndida construcción actual, con cruz latina y tres naves, de las cuales la central, doble de las laterales en ancho, va directamente á la tribuna principal y se abre después hasta encontrar las dos tribunas menores.



EL CORTEJO EN GÓNDOLAS



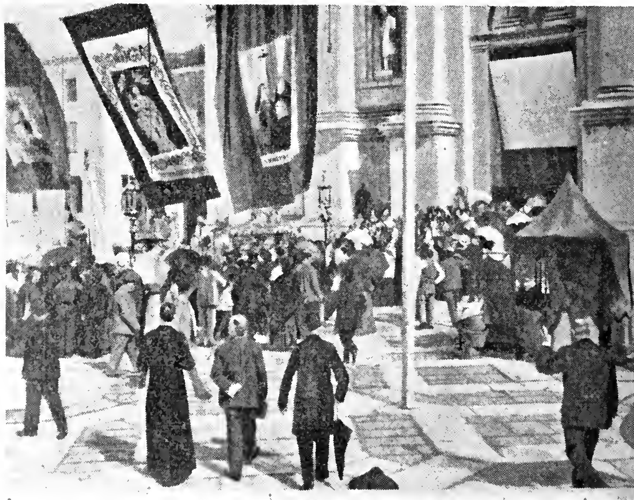
MONASTERIO DE SAN JORGE: SALA DEL CÓNCLAVE É INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO Á CLEMENTE VII

En aquel convento fué monje, prior y abad, allá por el año 1000, el patricio Gerardo Sagredo, que después fué á predicar el Evangelio en Hungría y conquistó ese país al cristianismo, sufriendo el martirio y ganando la aureola de santo.

En nuestra actual época de descreimiento, cuando ya nadie se toma ni siquiera la molestia de dirigir á Voltaire la frase que le dedicara Núñez de Arce, pues la falta de fe no llega hasta el extremo de preocuparse de tenerla, reconforta el ánimo la memoria de varones tan piadosos como el monje de que hablamos, y no con sonrisa de incredulidad, sino con un sentimiento de respeto se vuelve á leer su historia.

A ese cenobita prodigaron dones y privilegios los pontífices, emperadores y dux; durante mucho tiempo se reunieron en el monasterio de San Jorge los más esclarecidos ingenios de Venecia; y como todos los años, el 26 de diciembre, el dux se presentaba en la isla con gran pompa para honrar el cuerpo de San Esteban, transportado en 1110 á la iglesia del mismo monasterio, esto activaba la peregrinación intelectual á aquel lugar. Así sucedió hasta la caída de la república; pero aún entonces el monasterio de San Jorge dió un último rasgo de vitalidad, pues, hecha Roma sierva de la Francia, acogió en 1800 al errante colegio de cardenales que, constituído allí en cónclave, impuso la tiara pontificia á Bernabé Chiaramonti, desde entonces Pío VII. Dispersas las órdenes religiosas en 1806, los carpinenses salieron de su hermosa y querida morada, y la isla fué consagrada á usos civiles y militares.

El cadáver de San Gerardo Sagredo fué transportado el 25 de octubre, de la isla de Murano á la de San Jorge, y en presencia de esos restos se solemnizó el 9.º centenario del obispo mártir, en la sala del cónclave del monasterio.



EN LA IGLESIA DE SAN JORGE

APARATOS Y ÚTILES

PARA LA

* FOTOGRAFIA *

«EL RELÁMPAGO»



Aparato de mano, forrado de piel, da fotografías instantáneas y á exposición prolongada, de 6 x 9 centímetros, con cambio de placas automático.

PRECIO con accesorios para terminar las fotografías $ 5.50 m/n

«EL RÁPIDO»



Aparato elegante, forrado de piel, para placas 9 x 12 ctms., obturador para instantáneas y exposición prolongada, cambio de placas y Contador automáticos.

PRECIO con accesorios para terminar las fotografías $ 16.50 m/n

PRECIOS DE PLACAS «LUMIÉRE» EN MONEDA NACIONAL

TAMAÑOS:	6 x 9	9 x 12	12 x 16 1/2	13 x 18	18 x 24
DOCENA:	$ m/n 0.70	$ m/n 1.35	$ m/n 2.00	$ m/n 2.35	$ m/n 5.10

GRATIS Se remite el GRAN CATALOGO ILUSTRADO á todo el que lo pida.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

BOLIVAR, 375 — SUCURSAL: Avenida de Mayo, 638 — BUENOS AIRES

EL TEATRO EN CASA

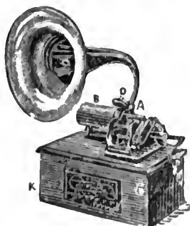
CON LOS

NUEVOS GRAFÓFONOS

QUE CANTAN Y HABLAN TAN ALTO COMO LA

VOZ HUMANA

DESDE $ **20** m. n.



DESDE $ **20** m. n.

GRAN SURTIDO DE 15 000 CILINDROS IMPRESOS

GRATIS Remitimos GRAN CATALOGO ILUSTRADO

Á TODO EL QUE LO SOLICITE.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

BOLIVAR, 375
Sucursal:
638, Avenida de Mayo, 638

Buenos Aires

CINEMATOGRAFOS

PARA TEATROS



GRAN SURTIDO EN ÚTILES Y VISTAS de todos los acontecimientos importantes.

Visita del General MITRE y comisión del jubileo al MUSEO HISTÓRICO NACIONAL.

ESPAÑA Y LA ARGENTINA, alegoría

ITALIA Y LA ARGENTINA, alegoría.

PERICON NACIONAL, y otras muchas, etc., etc.

GRATIS Remitimos al que lo pida NUEVO CATÁLOGO ESPECIAL

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

375, BOLIVAR, 375 - Buenos Aires

Sucursal: Av. DE MAYO, 638

La campaña contra el alcoholismo y la tuberculosis



DOCTOR LEGRAIN
Presidente de la sociedad contra el abuso de bebidas espirituosas.



DOCTOR ROUVINOVITCH
Secretario general de la asociación francesa de la juventud temperante.



DOCTOR PHILBERT
Presidente de la Liga Nacional contra el alcoholismo.



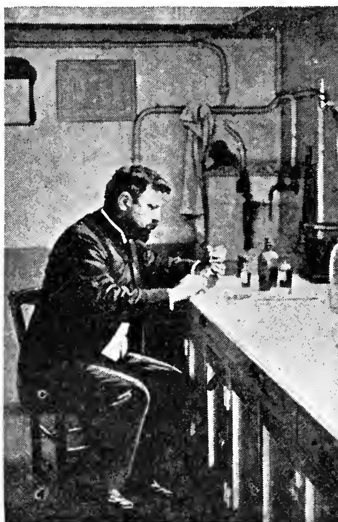
M. FEDERICO RIÉMANN
Secretario general de la Liga contra el alcoholismo.

Ante todo, conviene definir qué se entiende por alcoholismo: es, en una palabra, el abuso y no el uso del alcohol, como creen muchas personas que predican la abstención absoluta de toda bebida alcoholizada. En los países de clima frío, en el invierno, para ciertas personas de naturaleza débil, el alcohol no es sólo útil sino necesario, pero en pequeña cantidad y tomado con regularidad, como una medicina.

El abuso del alcohol, en cambio, aun en los climas fríos y durante el invierno, es un envenenamiento seguro, aunque á veces lento. Habrá personas que soporten el alcohol en grandes cantidades mejor que otras, es decir, que en ellas los efectos serán menos graves y menos rápidos; pero, temprano ó tarde, esos efectos son seguros. Si se considera que cuarenta gramos de alcohol administrados en una sola vez á un conejo le causan la muerte en poco rato, se comprenderá que el temible brevaje, tomado regularmente y en dosis elevadas, lleve al estómago, al cerebro, al sistema nervioso, desórdenes que se convierten luego en graves enfermedades. Todas estas consideraciones hacen plausible la campaña emprendida en Francia por varios hombres de ciencia notables, para desterrar del pueblo el abuso del alcohol. El doctor Legrain, médico jefe del asilo de Ville-Evrard, se ha consagrado á esta tarea, fundando la Liga contra el alcoholismo, del que forman parte otros facultativos notables, como el doctor Philbert.



ETIQUETA DE PROPAGANDA ANTI-ALCOHOLICA



MR. BORDAS, SUBDIRECTOR DEL LABORATORIO MUNICIPAL



ETIQUETA DE PROPAGANDA ANTI-ALCOHÓLICA

—Cuando, en meses pasados, el doctor Koch declaró en el congreso antituberculoso reunido en Londres, que la tuberculosis bovina no era transmisible al hombre, fueron muchos los hombres de ciencia que protestaron de la afirmación del célebre bacteriólogo alemán, y entre ellos uno cuya autoridad en la materia está universalmente reconocida: el profesor Nocard, que ha sido nuestro huésped y durante su permanencia aquí llamó la atención con sus estudios sobre las enfermedades de los ganados argentinos.

Otros facultativos, aunque en minoría, salieron en defensa de la teoría del profesor Koch, y uno de ellos, para probarla con el hecho, se ofreció para que le inocularan la tuberculosis bovina: éste es el doctor Garnault, de la Facultad de París, hombre joven, pues no tiene más que cuarenta y un años, sano y vigoroso. El doctor Garnault se dirigió primero al profesor Nocard para que él le hiciera la inoculación, pero éste rechazó la proposición. Ahora dice el doctor Garnault que irá á los Estados Unidos para que algún médico norteamericano —de los muchos que con relativo éxito persiguen la curación de la tuberculosis— le preste su concurso.



DOCTOR NOCARD, ADVERSARIO DE LA TEORÍA DE KOCK EN EL CONGRESO DE LONDRES.



DOCTOR GARNAULT
que se ofreció para que le inocularan a tuberculosis

Es sabido por todos que los CALORES DEL VERANO

AGRAVAN LAS

Enfermedades del Estómago

pues cuando éste no funciona normalmente, los alimentos fermentan en él y en los intestinos, produciendo una serie de trastornos, entre éstos la dilatación del estómago, la gastritis, las diarreas, las erupciones en la piel, el sueño inquieto, ó la falta del mismo, las jaquecas ó una somnolencia invencible después de cada comida, etc.

TODAS ESTAS DOLENCIAS SE PUEDEN CURAR CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

que cura radicalmente las dispepsias, la atonía del estómago, los catarros crónicos de dicho órgano y de los intestinos, haciendo desaparecer la sensación de peso, dolor ó llenura en el estómago, los erutos agrios, el dolor de cabeza después de las comidas, los vértigos, los mareos y la repugnancia á los alimentos.

El **DIGESTIVO DEMARCHI** puede titularse maravilloso por lo radical de sus curaciones. Sus componentes están combinados con arreglo á la última palabra de la ciencia, y sus buenos efectos se ponen inmediatamente de manifiesto hasta en los casos más rebeldes.

Su eficacia ha sido comprobada en los hospitales y en la clientela privada de médicos distinguidos, entre los cuales figuran:

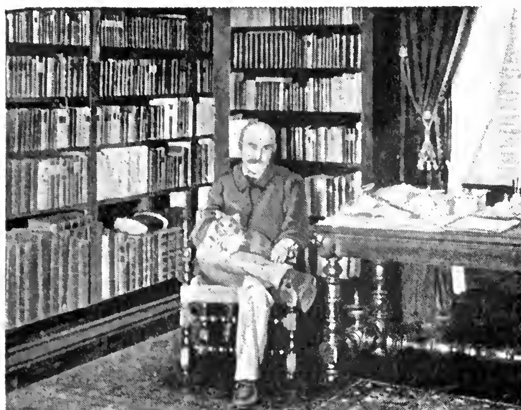
El doctor T. BOTTO, médico primario del Hospital Italiano, Artes 540, Buenos Aires. El doctor M. CARNEVALI, Cangallo 1522, Buenos Aires. El doctor ALBERTO CESARANI, Rivadavia 1515, Buenos Aires. El doctor BERNARDINO STAGLIANO, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor ARISTIDE DE FOCATIS, Chacabuco, 1152, Buenos Aires. El doctor LUDOVICO VETERE, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor L. GONELLA, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor S. CARBÓ, Santa Fe 1280, Rosario de Santa Fe. El doctor H. GRISELLI, Rioja 1998, Buenos Aires. El doctor JUAN RUGGIERI, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires, etc.



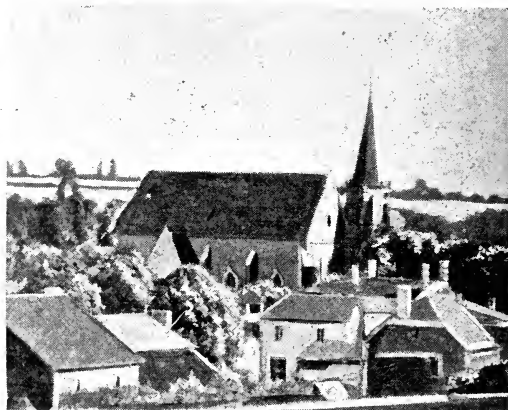
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios: **Droguería y Farmacia de la Estrella**, calle Defensa 215, Buenos Aires, mandarán, LIBRE DE PORTE y GRATIS á quien lo solicite, el **Tratado de «Las enfermedades del estómago y de su curación»**, libro útil para todo enfermo del estómago, al cual va agregada una tabla de digeribilidad de los alimentos más usuales.

El regreso de Huysmans á París.—Automóvil regador



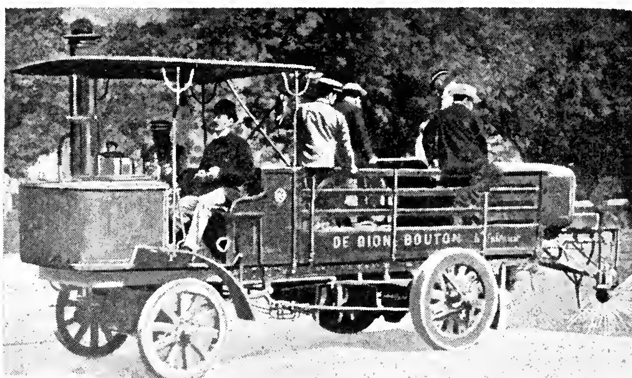
HUYSMANS EN SU GABINETE DE TRABAJO



LA ABADÍA DE LIGUGÉ DONDE ESTUVO RETIRADO HUYSMANS

—El novelista J. K. Huysmans, que empezó á crearse fama literaria con obras realistas y en las que á cada paso aparecía un espíritu descreído, dió bruscamente, hace tres ó cuatro años, una vuelta completa, pues fué á refugiarse en un convento y allí escribió libros religiosos. Ahora el convento de Ligugé, donde Huysmans vivía, ha quedado casi desierto por efecto de la nueva ley reglamentaria del derecho de asociación, y el novelista ha regresado á París, donde sus amigos le han hecho un caluroso recibimiento.

—La municipalidad de París se propone emplear sólo vehículos automóviles para los servicios de las calles, y ha empezado á ensayar algunos de los modelos que se le han presentado con ese objeto. Uno de los que mejor resultado han dado es el carro regador, que ha servido durnnte los fuertes calores del último verano, suprimiendo los inconvenientes que ofrece la tracción animal cuando el calor agobia á los caballos.



AUTMÓOVIL REGADOR EN PARÍS

—Los estudiantes de París han inaugurado la semana pasada un restaurant cooperativo; es decir que entre un gran número de ellos han reunido el capital necesario para establecer un restaurant y lo han establecido en efecto, y ahora comen en él, pagando más barato que en los otros y recogiendo ellos mismos las ganancias que deja el negocio. El capital con que se ha fundado la empresa es 35.000 francos, dividido en acciones de 25 francos cada una. Todas las acciones producen un interés máximo de 4 %. Los socios, al subscribirse, entregan en dinero, por lo menos, 2 francos 50 céntimos. Muchos profesores de la universidad concurren al restaurant y comen en compañía de sus discípulos, Las únicas bebidas alcohólicas admitidas en el establecimiento son el vino y la cerveza.

Uno de los fundadores del restaurant cooperativo es M. Charles Hayem, miembro del consejo de administración de la sociedad, quien ha explicado así los fines de la nueva empresa:

«Nuestro objeto es proporcionar á los socios una alimentación sana é higiénica, hacerles realizar economías en sus gastos de restaurant, y, por último, luchar contra el alcoholismo. Además, hemos querido estrechar los lazos entre los estudiantes y hacer revivir el espíritu de camaradería que animaba en otros tiempos al Barrio Latino y que tanto ha disminuído.»

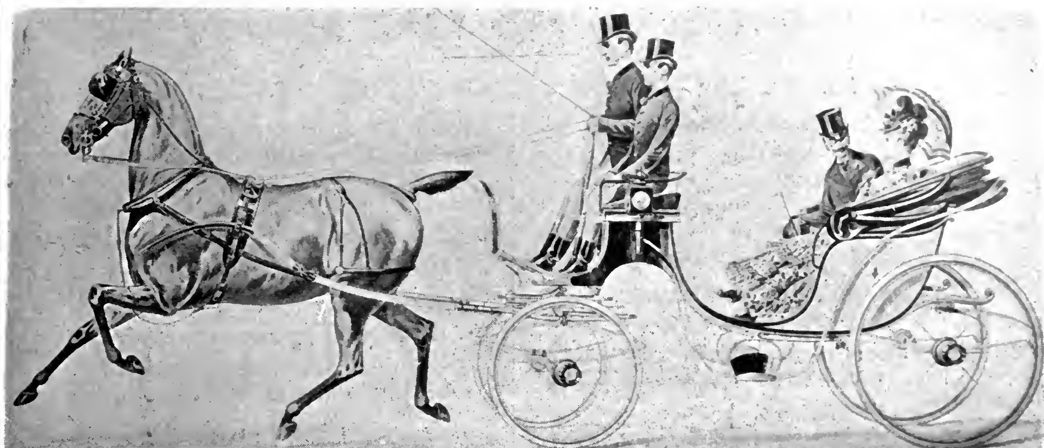
Restaurant cooperativo de estudiantes



EXTERIOR DEL RESTAURANT COOPERATIVO



INTERIOR



Por 200 pesos

Un buen servicio fúnebre á 4 caballos comprendido ataúd, capilla ardiente, carruajes de librea, etc.

Unión Telefónica, 23 (Once)
Cooperativa, 2125

Lázaro Costa y Cía.



ESTILO MODERNO
Ó EUROPEO



ESTILO LUIS XV

Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.



ESTILO IMPERIO
Ó NAPOLEÓN

Tenemos en nuestro local y á la vista de los que quieran examinarlos, irreprochables elementos, entre ellos, la más **importante carroza fúnebre** de la que se ha hecho eco este popular semanario.

Lázaro Costa y Cía.

280, CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once).—Cooperativa, 2125

A. CABEZAS



Cuyo 546, entre Florida y S. Martín, Bs. As.
U. TELEFÓNICA, 2112, CENTRAL, COOPERATIVA, 717

VERANO DE 1901

ESPECIALIDADES DE LA CASA EN LAS CUALES NO ES POSIBLE IGUALARLE

Ropa hecha para hombres

Todas las novedades, todos los tipos, todas las calidades, todos los precios y todos los surtidos, tanto en trajes de paseo, como de vestir, de casa, de diario ó de etiqueta.

Esta casa impone la moda.

Ropa hecha para jóvenes
de 12 á 16 años

Tan colosal es nuestro surtido, que no es pecado decir que somos únicos en Buenos Aires.

Ropa hecha para niños

Es bien notorio que nuestra casa, es la que vende en Buenos Aires mas trajes para niños.

El surtido en este artículo no sólo abarca todos los precios, sino que es también el más correcto, el más práctico, y dichos precios—en proporción de calidad y buena confección—son 30 % más baratos que casa alguna.

Nuestras modas espléndidas y originales son las que imperan: en plena calle cualquiera persona distingue en los niños la elegancia de nuestros trajes, los cuales tienen, además, la ventaja de una eterna duración.

Ropa hecha para niñas
de 3 á 13 años

En esta sección y en el estilo sastre, también podemos considerar única esta casa. Todas las demás juntas no alcanzarán nuestro surtido.

Tenemos en este artículo verdaderas novedades que encantan, y sus precios, desde lo más modesto.

Ropa hecha para bebés
de 1 á 3 años

El surtido que actualmente tenemos es colosal, incluyendo, además de todas las novedades europeas, las norteamericanas y todas las originales de nuestros talleres.

Precios baratísimos.

Ropa hecha para señoras

Gran especialidad en trajes de brin hechos por sastres, los más bonitos modelos de la estación.

Actualmente tenemos 1600 listos para la venta, desde 14.50. 17.50 y...... $ 19.50

Trajes de alpaca preciosísimos azules y negros. por sólo......... » 24.50

Blusas de seda, los modelos más elegantes y prácticos; precios increíbles, desde.................. » 9.90

SOMBRERERIA

Sombreros de paja ó castor para hombres

En esta sección esta casa es hoy una de las mas importantes de Buenos Aires. Tenemos los mejores sombreros del mundo, todas las verdaderas novedades, y no explotamos en los precios, vendemos casi regalado.

Sombreros y gorras para jóvenes y niños

Es excepcional nuestro surtido, llamando la atención sus precios por lo baratísimos.

Sombreros para señoras y niñas

Tenemos exclusivamente los últimos modelos de París, tanto en brin como en paja.

Precios, desde $ 1.50 m/n.

ZAPATERIA

El calzado es hoy uno de nuestros mejores departamentos.

Fabricado especialmente para nosotros, es hecho de los mejores materiales del mundo y con arreglo á los últimos adelantos (que son muchos en este artículo).

Para hombres,
para jóvenes,
para niños,
para niñas,
y para señoras.
Es extraordinario nuestro surtido.

NOTA.—Los tipos que no recibiremos más, los estamos liquidando baratísimos.

SASTRERIA

Ropa sobre medida

En todo Sud América existe casa alguna, por renombrada que sea, que tenga los extraordinarios surtidos que nosotros tenemos para la ropa sobre medida.

Todos los dibujos, todos los gustos más bonitos, todos los géneros más prácticos, las novedades que aparecen en todo el mundo y las más finas calidades, y de todas las mejores procedencias, tiene esta casa en grandes cantidades.

Con nuestro stock, podríamos perfectamente surtir á todas las sastrerías de Buenos Aires.

Nuestros géneros de hilo son decatizados y garantidos á los efectos del agua y del sol.

Nuestros casimires de lanas finísimas y estilos espléndidos, Harringbone, Stripe, cuadros, etc.

Nuestros géneros Harringbone para trajes de frac, son los únicos en Buenos Aires.

Nuestro surtido de chalecos fantasía de seda, de lana y seda. y de hilo y seda ó hilo puro, es único en Sud América, y así en todos los surtidos.

Nuestro corte y confección, no sólo ha desalojado los precios altos, sino también el título de importantes á algunos sastres que lo explotaban magníficamente.

Esta casa es la más importante para las expediciones á provincias y al exterior. Pidan nuestro CATÁLOGO general ilustrado, se envía gratis y en él se encuentra instrucciones para tomar medidas y demás indicaciones.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 30 DE NOVIEMBRE DE 1901 — N.° 165

La cuestión internacional



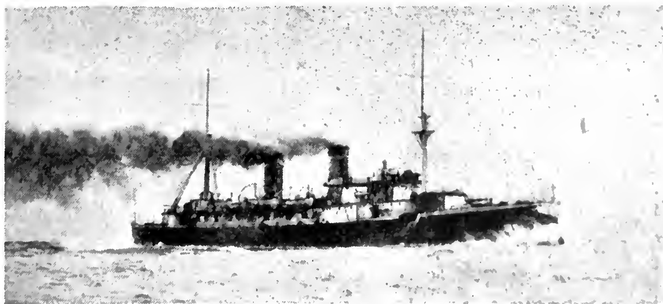
SR. EPIFANIO PORTELA
Ministro argentino en Chile



SR. ELEODORO YÁÑEZ
Ministro de R. E. de Chile

Los espíritus serenos, al ocuparse de la cuestión chileno argentina, que ha constituído la actualidad de esta semana, trataban de imponer su convicción á quienes daban mayor trascendencia al asunto, haciéndoles notar lo improbable de un conflicto armado, hallándose los países que debían sostenerlo, pendientes de la solución del gobierno inglés, árbitro del litigio, del cual pueden considerarse incidentes los hechos que acaban de desarrollarse.

Mas, á pesar de ese reposado criterio, la inquietud se apoderó de buena parte de la república, cansada de esa interminable serie de reclamaciones del vecino país, pretexto últimamente para quitar importancia á la protesta de la cancillería argentina contra la apertura de caminos ó senderos en la cordillera. Parte del pueblo hubiese deseado hallar una solución definitiva al pleito, y por un momento se reflejó en las fluctuaciones de la Bolsa la inquietud y la nerviosidad públicas.



EL «ESMERALDA», DE LA ARMADA CHILENA

Como lógicamente debía suceder—si es que existe lógica en estas materias,—todo ha terminado de una manera digna para ambas naciones. El gobierno argentino ha procedido con la energía requerida, y nuestro ministro en Chile, señor Portela, ha llegado, de común acuerdo con el señor Yáñez, ministro de relaciones exteriores de la república trasandina, á algunas conclusiones que ponen en un buen pie la tramitación de los dos asuntos, origen del incidente: la supuesta invasión argentina en el Seno de Ultima Esperanza y lo referente á la apertura de los caminos.

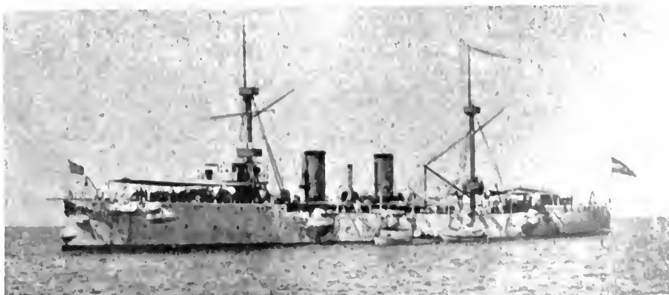
Para esclarecer lo que hubiere de cierto en la invasión, el comandante del «25 de Mayo» recibió un pliego para el gobernador del territorio de Santa Cruz, señor Mackinlay Zapiola, pidiéndole informes detallados. El barco referido emprendió viaje á Gallegos, al propio tiempo que el «Esmeralda», de la escuadra chilena, poníase también en movimiento con dirección al sur.

Respecto al segundo punto, al de los caminos, se ha convenido redactar un acta en la que el gobierno chileno contestará á la reclamación argentina.

En otro lugar de este número publicamos diversas vistas del Seno de Ultima Esperanza, comarca en la que, al decir de Chile, se ha efectuado la invasión argentina, motivo de la reclamación que ha opuesto á la nuestra.



CAPITÁN DE FRAGATA JUAN P. SÁENZ VALIENTE
Comandante del «25 de Mayo»



EL «25 DE MAYO»



Los descubrimientos heráldicos del señor Silvestre De Marchi Della Costa han venido á demostrar que somos pobres, pero linajudos, lo cual modifica esencialmente nuestra condición y el concepto de insignificantes en que nos teníamos.

Quien más, quien menos, todos llevamos apellido blasonable, y esto debe consolarnos de verle confundido entre los de plebeyos deudores, pues aunque en lo económico simbolice la trampa, nadie nos quitará que en lo heráldico represente aristocrática estirpe.

Ya hay quién pretende utilizar su prosapia en los asuntos de crédito. Días atrás, un amigo nuestro, muy necesitado de ropa, se fué á una sastrería provisto de una de las cartas del señor De Marchi.

—Quiero un buen traje de lanilla—dijo imperativamente al dueño del negocio.

—Aquí los tiene usted de superior calidad por cuarenta y cinco pesos.

—Me gusta el dibujo de éste. Mándemelo donde dice esta tarjeta. ¡Adiós!

—¡Eh caballero! que no me ha pagado.

—Y acaso necesitan hacerlo por adelantado las personas como yo?

—No tengo el gusto de conocerle.

—Porque no ha leído la tarjeta. Léala y verá que soy Repollín, uno de los que tienen escudo de tres cuarteles con un león comiendo repollo sobre campo azur.

—¿Y plata?

—¿No le digo que sobre campo azur? Sobre campo de plata está el león de los Batatillas, pero sin comer nada, lo cual significa nobleza indigente.

—Pues no puedo fiarle, á pesar de eso.

—Quiere que le dé como garantía la de otro noble que vive conmigo?

—¿Tiene casa abierta?

—No; pero tiene castillo de oro con tres barras de gules y un calcetín en campo de sinople.

Ni por esas: el sastre insistió en preferir los cuarenta y cinco pesos sobre campo azur ó de gules con tal de que fueran en moneda nacional y como es precisamente lo que no tenía Repollín en su blasón, ¡ay! ni en su bolsillo, esta es la hora en que aún no ha podido abandonar su vestimenta de invierno.

Échase de ver el gran número de personas agraciadas con blasón por el señor De Marchi, en el engreimiento y altivez con que se nos presentan muchas de las que conocemos y á las que, hasta hoy, considerábamos modestas de suyo.

Los de Zurriago, por ejemplo, están verdaderamente intratables desde que han sabido que descienden de un farmacéutico ostrogodo á quien el rey Teodorico instituyó caballero por echar á latigazos de la botica á un subteniente del ejército de Odoacro, que, so pretexto de comprar ocho dracmas de cerato simple para una fluxión de nariz que le había acometido al cruzar los Alpes Julianos, quería saber noticias de la posición en que se hallaban las huestes invasoras á orillas del Isonzo.

Lo primero que hizo la señora de Zurriago al conocer el abolengo de su marido, fué prohibir á éste que saliera á la calle de saco y sombrero hongo.

—Antes que registrero—le dijo—eres noble, y no está bien que esas prendas vulgares luzcan en el cuerpo de quien lleva un apellido como el tuyo.

—Pero, mujer, ¡ya sabes que con la levita no sé moverme ni para medir una pieza de zaraza.

—Haz que la mida otro. Un Zurriago no debe descender á medir nada, como no sea las costillas de algún subteniente malandrín como el del ejército de Odoacro.

Ante tales razones, no tuvo el comerciante más remedio que embutirse en la levita, dentro de la cual se le ve ahora en todo momento detrás del mostrador, con gran asombro de los clientes, que le preguntan:

—¿Está usted de entierro?

—No, señor; á Dios gracias no se me ha muerto nadie.

—Como se ha puesto tan paquete...

—Es que me lo impone el rango. Ya habrá usted sabido por los diarios que tengo derecho á escudo.

—¿A escudo?

—Sí, partido á mantel, con chicote de oro, un bote de cerato con borduras, y un conejo rampante subiéndose á una mesa de luz adornada de lambrequines.

Dentro de poco todas las puertas de calle lucirán las armas correspondientes al morador de la vivienda y no habrá quien nos barra la vía pública, ni quien nos lustre los botines, ni quien se someta á ninguna ocupación humilde por temor de manchar su alcurnia.

Y la querencia á los campos de gules, nos hará abandonar los campos de alfalfa.

Y nos iremos aniquilando lentamente aunque con nobleza, hasta que en la República no quede sino algún que otro atorrante de obscuro origen, y una lápida con este epitafio: «Aquí yace un pueblo, víctima de su pedigree».

EUSTAQUIO PELLICER.

El corso de las flores

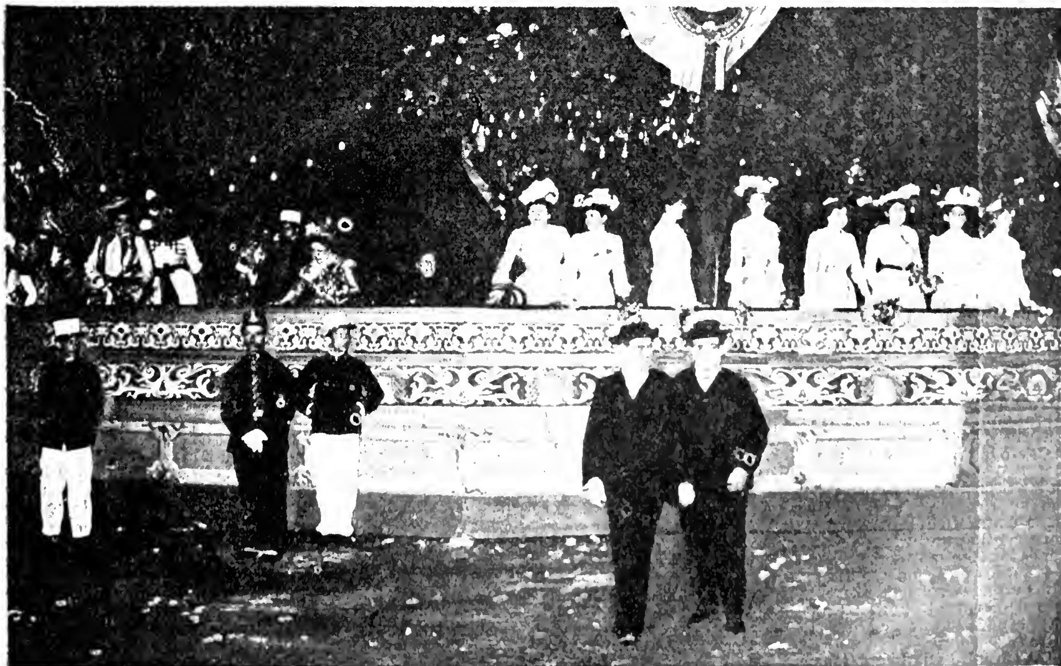


EN LA AVENIDA, Á LAS 10 DE LA NOCHE

Un cálculo sobre la cantidad de flores arrojadas la otra noche en Palermo sería difícil; una relación de los rasgos que constituyen las diversas bellezas femeninas, nos parece imposible. Por eso ni pudiendo concretar nada acerca de lo primero ni de lo segundo, nos limitamos á decir que en el corso de las flores hubo muchas de éstas, y en cuanto á las concurrentes del bello sexo, sería necesario un Didot Bottin de la elegancia y la hermosura bonaerenses, para que en la lista no se cometiesen omisiones de importancia.

La circulación de los carruajes quedó establecida en las avenidas de las Palmeras y Sarmiento, y la batalla de flores se sostuvo con igual ardor por parte de los dos elementos combatientes, los mismos que vienen sosteniendo el combate—aunque no tan florido como el que nos ocupa,—desde los tiempos de Adán.

En la confluencia de las avenidas antes citadas y la de Alvear, se hallaba el palco de la comisión de la sociedad de beneficencia organizadora de la fiesta. Varias líneas de luces de gas, combinadas con excelente gusto, reflejaban sus rayos sobre los claros vestidos de las concurrentes á la fiesta, los ojos de las cuales hubiesen bastado seguramente para el servicio de la iluminación en todo el corso de las flores.



EL PALCO DE LA COMISIÓN

Fot. nocturnas de CARAS Y CARETAS.

Rastreadores contra el cuatrerismo

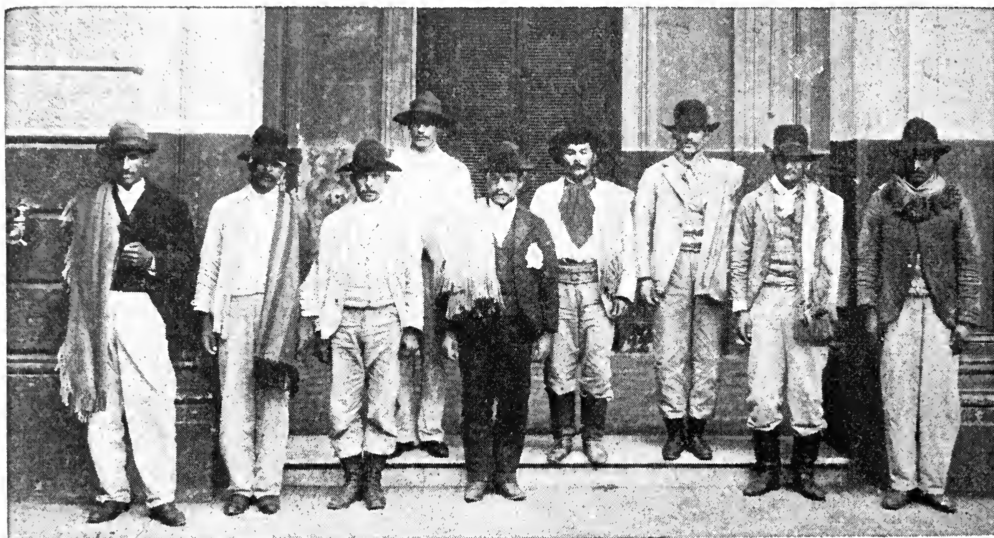
Sólo por el inmortal libro de Sarmiento, las nuevas generaciones van conociendo ya al *Rastreador*, el más conspicuo de los gauchos de tierra adentro,—«personaje grave cuyas aseveraciones hacen fe en los tribunales inferiores»—y de quien podría decirse que constituye la verdadera policía rural de las provincias, como el *Baqueano* fué el topógrafo y único mapa de los ejércitos contra los indios, y de los caudillos en sus luchas por el predominio regional.

Al cabo de los años, cuando la ciencia de Calíbar parecía olvidada por la autoridad, vuelve á consagrársela en beneficio de los propietarios de haciendas, amenazados como en la Pampa Central, por audaces cuatreros, cuyas hazañas tienen escandalizadas y temerosas á las poblaciones del Sud. El gobierno de la nación, por intermedio del oficial de policía de La Rioja, don Adolfo Gordillo, contrató para el territorio nombrado, diez rastreadores encargados de perseguir á los ladrones y sorprender sus guaridas. Llegados el 18 á nuestra capital, se alojaron en el Cuartel de Bomberos hasta el 21 en que partieron para Santa Rosa de Toay. De genuino tipo criollo, su aspecto reconcentrado, escudriñador, lleno de desconfianza nativa, denota el carácter de sus ocupaciones.



SEÑOR ADOLFO GORDILLO
Oficial de policía de La Rioja, que contrató y condujo á los rastreadores

Los rastreadores referidos, todos los cuales han conquistado fama de hábiles y prácticos en su oficio, se llaman: Jovino Peñalosa, Pedro Romero, Eusebio Vera, Jenaro Montiver Amancio Lucero, Pedro Aguirre, Antonio Zárate, Roque Brizuela y José Medina.



LOS RASTREADORES CONTRATADOS PARA LA PAMPA CENTRAL

ESCENAS CALLEJERAS

Uno que «no quiere ir nada»

Es un recalcitrante á la autoridad, que luego de beber un poco se siente con alientos de Juan Moreira y arma un escándalo de órdago con el primer vigilante que le salga al cruce invitándolo á visitar la comisaría.

«¡No quiero ir nada»!, es su respuesta y cuando la pacífica resistencia ha reunido ya un público callejero capaz de apreciar una hazaña de varón, vocifera un poco y luego se tira al suelo, comenzando la lucha singular en que generalmente él lleva la peor parte y los machucones.

«¡No quiero ir nada!», murmura con lengua estropajosa y mientras sus talones se afirman en los rebordes del pavimento ó sus uñas hacen presa en las ropas del vigilante, que con sublime cachaza provinciana trata de colocarle la cadena replicándole entre risueño é incomodado:

—Vamos p'al catre, amigo. ¡No se haga golpiar al ñudo! ¿No tiene respeto por su familia ni por la gente que lo mira?

Un empellón dado con maestría y la presión del torniquete sobre la muñeca, enseñan al recalcitrante que en la obediencia á la fuerza hay más cordura que en la resistencia vocinglera, y accede á la invitación policial, aunque siempre refunfuñando para no defraudar las esperanzas de los mirones:

—¡No quiero ir nada!

—Ya sé, mi amigo, que no quiere.. pero h'á é dir no más! No nos desaire, mire que hay gente mirando... y lo vamos a'rrastrar!... Téngannos lástima, mire que semos varones!

Los borrachos sea cual fuere su nacionalidad, gustan de la lucha y del escándalo, pareciéndoles quizás que sin esto no está completa la diversión que se prometieron al empezar á beber; pero los criollos y los ingleses sobrepasan á todos en su deseo de hacer resistencia á la autoridad, habiendo recalcitrante tan famoso ya entre la gente de policía, que cuando lo ven en actitud de resistencia no tratan de convencerlo ni de hacerle el gusto, sino que traen una escalera y lo atan á ella transportándolo como en una parihuela.



EL INFRACTOR RESISTIÉNDOSE Á SER CONDUCIDO Á LA COMISARÍA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El incendio de la fábrica de Dell'Acqua

Aún se ignora el origen del siniestro que el lunes puso en conmoción á los vecinos del barrio donde se halla enclavada la fábrica de la Sociedad Italiana de Exportación—generalmente conocida por el nombre de fábrica Dell'Acqua,—siniestro, que habiendo producido grandes daños, podía, según se temió al comenzar el fuego, haber causado la destrucción completa del importante establecimiento.

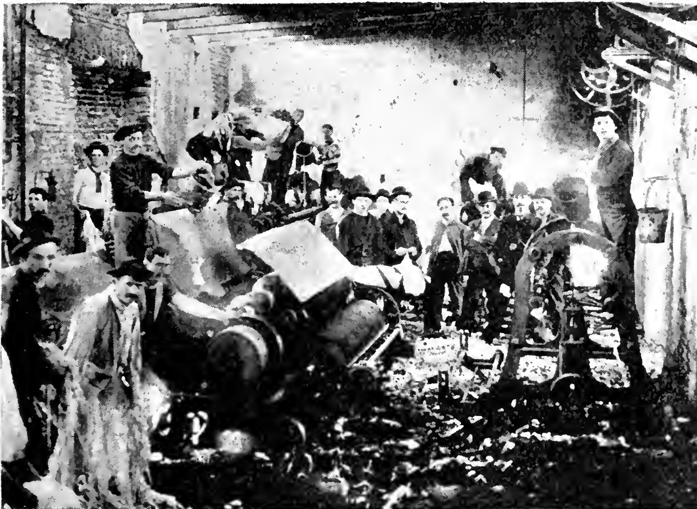
Hallábanse almorzando los operarios de éste,—eran las 12 del día—cuando uno de los serenos dió la voz de alarma.

Las llamas se advirtieron primeramente en uno de los galpones altos del edificio que se halla próximo al arroyo Maldonado y rodeado por las calles Triunvirato, Serrano y Thames.

Acudió inmediatamente á combatir el devorador elemento, el comisario de la sección 31.ª, señor Clodomiro G. Franco, en unión de varios empleados y agentes de dicha comisaría, llegando poco después el cuerpo de bomberos al mando de sus jefes, señores Calaza, Fossa y Moroni y corriendo también á prestar su ayuda un destacamento del regimiento 9.° de caballería, bajo las órdenes del teniente Anschutz y del alférez Cano.



DEPÓSITO DE ALGODÓN É HILO, CONSUMIDO POR EL FUEGO



DEPARTAMENTO DE MÁQUINA DESPUES DEL INCENDIO

El propietario de la fábrica incendiada, señor Enrique Dell'Acqua, púsose al frente de sus empleados, y entre todos consiguieron apagar la hoguera que amenazaba devorar totalmente el edificio.

Fortuna fué que la fábrica poseyese dos pozos semisurgentes, pues el arroyo Maldonado hallábase casi seco, y hasta aquel barrio no llegan las aguas corrientes.

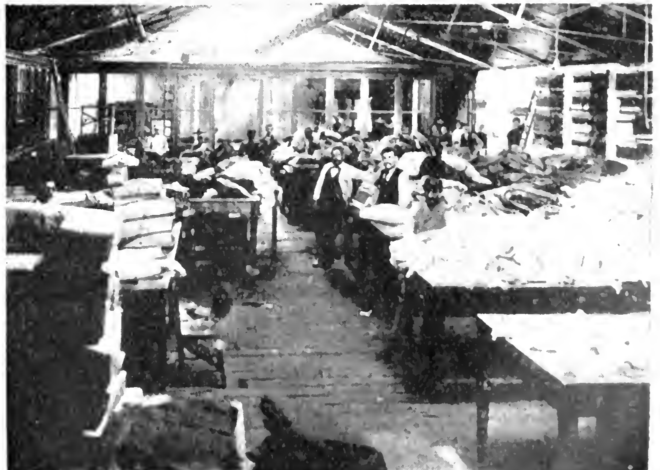
Combatióse enérgicamente el fuego, logrando que no se propagase á la tejeduría mecánica, tejidos de puntos, tintorería y otras dependencias del establecimiento. El incendio debió atacarse por diversas partes, porque habiéndose iniciado en el centro del edificio, según hemos apuntado, amenazaba propagarse en todas direcciones. Por otra parte, el incremento que ya había tomado, hacía temer que las llamas se propagasen á los otros galpones llenos de algodón.

Circunscripto el fuego al depósito mencionado, pudo combatirse con mejor éxito, consiguiéndose dominarlo por completo.

Quemóse el depósito de algodón en rama, calculándose las pérdidas en 80.000 pesos.

El capital de la Sociedad Italiana de Exportación es de diez millones de liras, teniendo seguros por valor de un millón de pesos oro.

La fábrica, que cuenta con unos mil cuatrocientos obreros, no suspenderá sus trabajos.

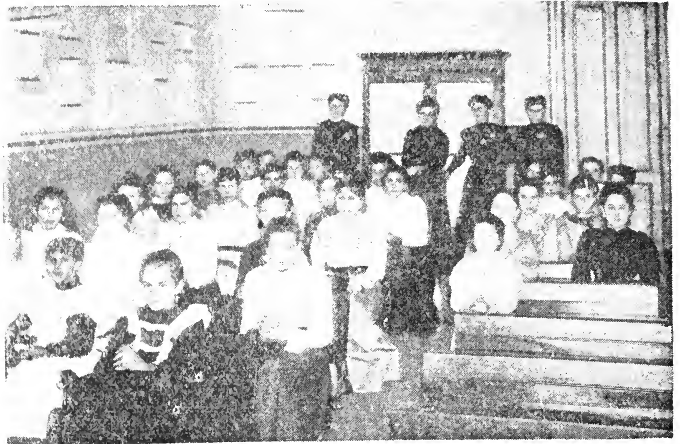


DEPÓSITO DONDE SE DETUVO EL INCENDIO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Escuela nocturna para obreras

En Abril del año corriente se fundó en Barracas al Norte la Asociación Popular de Educación, cuyas nobles iniciativas en favor de las mujeres obreras han tenido gran éxito en los barrios fabriles, habiendo ya seis escuelas nocturnas gratuitas para mujeres, fundadas según el modelo de la que dirige la educacionista señorita Antonia Capurro, que fué la primera que funcionó y á la que se refieren las adjuntas ilustraciones. Actualmente cuenta con cincuenta alumnas que entraron analfabetas y que en ocho meses han aprendido á leer y recibido nociones de labores domésticas, canto, geografía, aritmética, historia, economía y ciencias naturales. El cuerpo docente está formado por la directora de la escuela local, auxiliada por las señoritas Margarita y Antonieta Capurro y Sara Peredo. Sus servicios son gratuitos y la escuela funciona con la cooperación del Consejo Nacional de Educación y Consejo Escolar del Distrito. Los fundadores de la institución, que hoy preside el doctor Martín Ruiz Moreno, fueron éste, la señorita Antonia Capurro, los profesores José Berutti y José M. García, y los señores Angel M. González, Indalecio Cuadrado, Alejandro Vilela y Juan Guichandú. La actual comisión directiva de la institución, que ha iniciado ya la confederación de todas las instituciones semejantes que hay en Buenos Aires y que son seis, está formada por los señores doctor Ruiz Moreno, González, Cerri García, Vilela, Grimau Zunda, Berutti, Cuadrado, Voglino, Borges y Cubel. Es digno de notarse que las mujeres obreras demuestran gran deseo de instruirse y se las ve concurrirá su escuela con una regularidad extraordinaria. La modesta escuela de Barracas ha hecho prosélitos y hoy los barrios industriales cuentan ya cada uno con una institución de su especie, abrigándose la esperanza de que el año próximo disminuirá el 40 % de analfabetos que hoy arroja la estadística de la capital, lo cual no deja de ser bochornoso, por más que se tenga en cuenta que suministran poderoso factor en esta suma los inmigrantes extranjeros.



LAS PRIMERAS ALUMNAS, EN CLASE



LOS INICIADORES DE LA ESCUELA NOCTURNA

Nuevos contadores

La escuela nacional de Comercio, con los peritos mercantiles de que dimos noticia en uno de nuestros números pasados, ha dado este año su nuevo lote de contadores públicos. Antiguamente las pruebas para alcanzar el título se reducían á un examen ante el tribunal respectivo, sin intervención de la escuela que hoy imprime carácter técnico á la preparación de los candidatos.

He aquí la lista de los que últimamente rindieron examen: Juan A. Rúa, Pablo Begue, Rómulo C. Dupin, Eduardo A. Mazzini, Alfredo A. Zoppi, Carlos González Pérez, David Menéndez, Aurelio Costa, Luis E. Avellaneda, Holger Christensen, J. Ernesto Castelli, Félix Croceco, Daniel Cabello, Rodolfo Vignoli, Antonio V. Ottonello, Abel Beneitix, Tomás O. Brigante y Armando Va.



GRUPO DE LOS ALUMNOS QUE HAN OBTENIDO EL TÍTULO DE CONTADORES

Fot. diurnas y nocturnas de CARAS Y CARETAS

Canto á las Patatas

Las luchas pavorosas
canten otros, de pueblos que lidiaron
y por fútiles cosas
de brechas espantosas
los mates á porfía se llenaron.
La lira de Tirteo
pulsen, si gustan, melenudos vates
de rostro duro y feo,
porque yo no deseo
ser caudillo de ilusos ni de orates.
No las glorias pretendo
celebrar de Austerlitz ni de Lepanto,
ni de Roma el estruendo;
yo que de eso no entiendo
la gloria excelsa de las papas canto.
A ello me convida
el ser de la familia fiel cimiento,
el deberles la vida,
y el ser ellas la brida
que sofrena hoy en día el descontento.
A una panza frenética
que hambrienta ruge y de furor estalla,
no intentéis darle estética,
retórica ó poética;
dadla patatas y al momento calla.
Y no en contrario pugne
esa grey altanera, orgullosilla,
ni á las papas impugne
y con dengues repugne
lo que ha venido á ser *su comidilla*.
Porque alusión recela,
dirá más de un señor que no las cata;
yo digo que no cuela,
que lo cuente á su abuela,
porque á mí no me meten la patata.
Es falta de civismo
á las papas tratar con tal desgano,
y poco patriotismo
darlas al ostracismo,
pues son gloria del suelo americano.
En América hicieron
hallazgo tan benéfico y fecundo;
los que á ella vinieron,
la mina descubrieron
que de patatas inundara al mundo.
Hoy, sin su prodigiosa
y alta influencia, que á pintar no acierto,
en esta era famosa
fuera una misma cosa
quedar cesante y repicar á muerto.
Soportando la ducha
de miserias que á todos nos empapa,
en la tremenda lucha,
sólo un grito se escucha
que alegre el corazón: el de *¡Prá papa!*
Grito que nos da aliento,
que estridente, sintético y sencillo,
le recuerda al hambriento
que existe un alimento
que aún se encuentra al alcance del bolsillo.
Hacen en ella estragos
pobres y ricos, rubias y morenas,
y en su diario amago,
igualan al monago
con Lezamas, Pereyras y Anchorenas.
Igual, bien comparadas,
á las mujeres son; doy datos fijos:
pálidas ó encarnadas,
panzudas ó estrujadas,
doncellas la mitad y otras con hijos.
Plantas las dos del suelo
que al voraz apetito desafían,
guardan con puro celo
un corazón de hielo;
pero entrando en calor, tarde se enfrían.
A las papas embisto
asadas ó cocidas, con manteca,
en ensalada, en pisto....
Señores, ¡vive Cristo!
¿viendo unas patatitas, quién no peca?
¿Hay manjar que se preste
á más combinaciones culinarias
que las que ofrece éste;
que más barato cueste
y que tenga exigencias más sumarias?
¡Tubérculo divino!
vasallo tuyo soy, respetuoso
y sumiso me inclino.
¡Véate en mi camino
aunque digan que soy tuberculoso!

Adolfo POLERÓ ESCAMILLA

Dib. de Castro Rivera.

RAIMUNDO DE MADRAZO, por Mayol



Si Campoamor viviera,
(aunque algo mejor dicho) esto dijera:
—Madrazo, el más *smart* de los pintores,
pinta mujeres y retrata flores;
pero hay diversidad de pareceres
al juzgar si más bellas ó mejores
son las flores que pinta ó las mujeres.

Los náufragos de la costa Sur



GRUPO DE LOS NÁUFRAGOS



LOS TRES PILOTOS DE LOS BUQUES NÁUFRAGOS

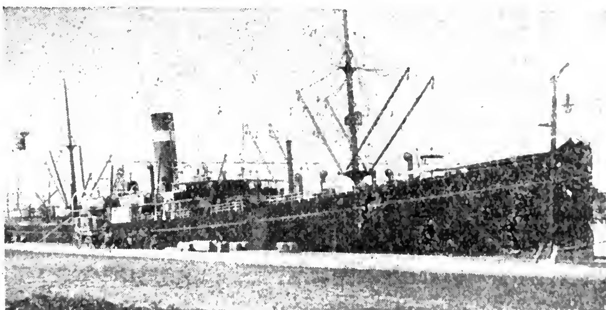
El transporte «Chaco» ha traído en su último viaje los sobrevivientes de dos siniestros marítimos: los de la «Astrée» y los de la «Glencaird». Incendiada la carga de la fragata francesa «Astrée» fué necesario á los tripulantes abandonar el barco entre Cabo Fourneaux y San Juan, abordando en los botes á Puerto Coock. El capitán A. Jonanjean no ha perdido más que un bote con seis tripulantes, que cree no hayan perecido sino abordado á alguna costa lejana.

El transporte nacional nombrado recogió también, según hemos dicho, á los únicos sobrevivientes de la tripulación de la barca inglesa «Glencaird», que iba en viaje de Newcastle á California y que encalló en las roquerías de Nazaret. El buque se abrió casi instantáneamente, salvándose solamente el segundo contramaestre Cristián Granbrandzen y los marineros Lewis Powell y Alberto Belford. Perecieron ahogados en este siniestro el capitán, los oficiales y 28 tripulantes.

El mayor buque de carga llegado á Buenos Aires

El día 17 del corriente fondeó en el dique número 3 el vapor inglés «Huranian» que es el mayor entre los vapores de carga que han venido hasta hoy á Buenos Aires.

Ha sido construído por la Palmer Shipbuilding C.º del Tine, para la línea Allano, tiene un desplazamiento de 15208 toneladas, 10342 toneladas de peso bruto, un calado de 28 pies y 60 hombres de tripulación. El «Huranian» salió de Inglaterra en su primer viaje, con destino á Delagoa Bay, en la costa africana, llevando 20.000 fardos de pasto para el ejército inglés que opera contra los boers, 1000 toneladas de avena 4000 de carbón y 1300 de agua como lastre, lo que hacía un total de 10 300 toneladas. El vapor mide 482 pies de eslora y 56 de manga, siendo su capitán el señor John Brodie, que hace 23 años desempeña esas funciones en la línea Allano.

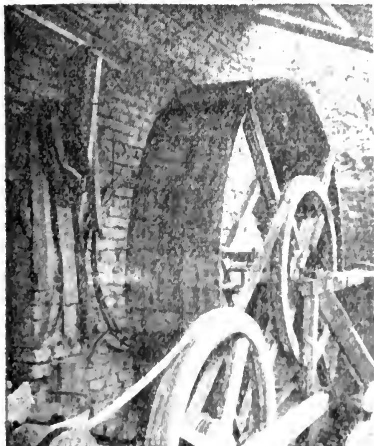


EL «HURANIAN» EN EL DIQUE NÚM. 3

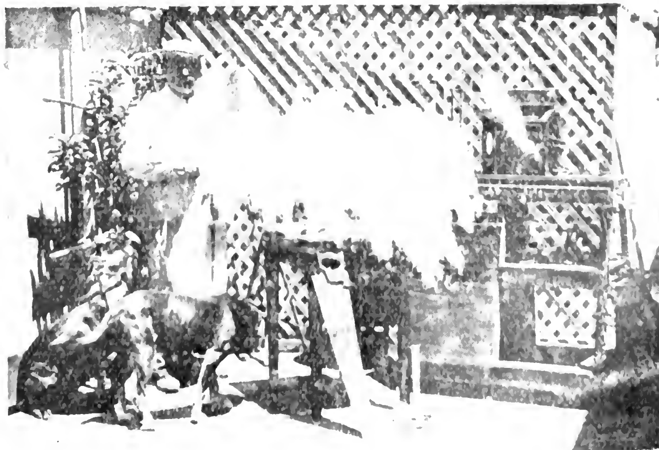
Un «perro-motor»

«Radical» es bull-dog y negro. «Mylord», de un hermoso color chocolate, en vez de las perdices á que su raza lo inclinara por vocación de cazador, persigue como su camarada, el movimiento del torno y piedras de afilar de la armería situada en la calle Cabildo 2215.

Durante varias horas cada día, «Mylord» agita continuamente el volante de tres metros de diámetro que transmite la fuerza á los tornos, y al terminar su jornada, rendido, pero contento, ya lo espera «Radical», alegre como unas pascuas desbordando entusiasmo como un adolescente, para acometer su parte de labor. Ni uno ni otro se han atrevido á pedir la jornada de 8 horas.



EL MOTOR



EL DUEÑO DEL MOTOR Y SUS PERROS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Compañía lírica española en el San Martín

Apenas concluída la brillante temporada lírica, en la que tantos triunfos consiguió la Pacini, apareció en la escena del teatro San Martín, una compañía de zarzuela española contratada por el barítono Emilio Sagi-Barba, muy apreciado de nuestro público, y en la que figuran algunos artistas venidos de la madre patria y otros ya conocidos en Buenos Aires, formando un conjunto que puede calificarse de discreto, en el riguroso sentido del vocablo y sin tener en cuenta lo elástico é indeterminado que en su aplicación suele ser.



MANUEL FIGUEROLA
Tenor absoluto

Desde hace algunos años las tentativas semejantes que se habían hecho, no lograban sino un éxito mediano: es de esperarse, y así lo deseamos, que la nueva temporada de zarzuela española, dados los elementos á que hemos aludido, tenga más fortuna que las anteriores.

Todo permite esperarlo así. En la nueva compañía del San Martín figuran Carmen Domingo, Magdalena Domingo, Carlota Millanes, Francisco Alvarez, Manuel Figuerola, Jaime Segura y algunos otros artistas de valia, incluyendo á Sagi-Barba, lo que, unido á la lista de obras nuevas que se anuncian, creemos serán alicientes bastantes para atraer al público.

Entre dichas obras nuevas figuran «La Cara de Dios»,«Don Lucas del Cigarral» y«María del Carmen», españolas, amén de «Bohème», «Carmen», «Cavallería Rusticana» y otras óperas italianas traducidas á nuestro idioma.



CARMEN DOMINGO
Tiple dramática



CARLOTA MILLANES
Tiple ligera



MAGDALENA DOMINGO
Tiple cómica

El concierto Amigó

Con el concurso de la aplaudida artista Regina Pacini y de las aficionadas señoritas Soledad Cid, María E. Ocampo, Modesta Pereyra, Estela y Teresa Jurado, Mercedes y Ana Gotuzzo, María Amigó y el profesor de mandolín, señor Cimaglia, había organizado una velada musical, en los salones de la asociación católica, el notable concertista de armonium, señor Eduardo Amigó, que con esta fiesta quería despedirse de nuestro público, del que tantos aplausos ha recibido en distintas ocasiones.

Eduardo Amigó es un artista único en su género, y ha recorrido las grandes capitales europeas, con éxito siempre igual, confirmado por el que ha obtenido en las diversas ocasiones que ha visitado Buenos Aires.

En el concierto á que nos referimos, fueron muy aplaudidos cuantos tomaron parte en él, acudiendo al Club Católico una selecta y numerosa concurrencia.

Entre los números del programa que más llamaron la atención deben citarse la «Sonata Patética, de Bethoven y el «Chant du Magali», de la opera «Mireille», de Gounod.



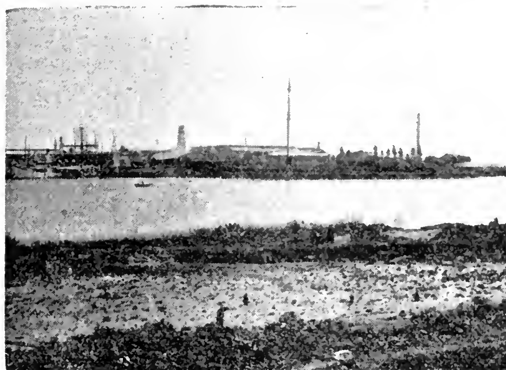
SEXTETO DE SEÑORITAS QUE TOMÓ PARTE EN EL CONCIERTO



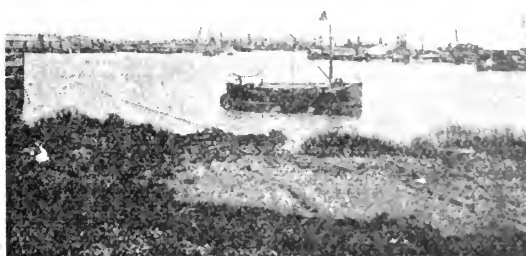
EL MAESTRO AMIGÓ
Notable concertista de armonium

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La construcción del Dock Sud

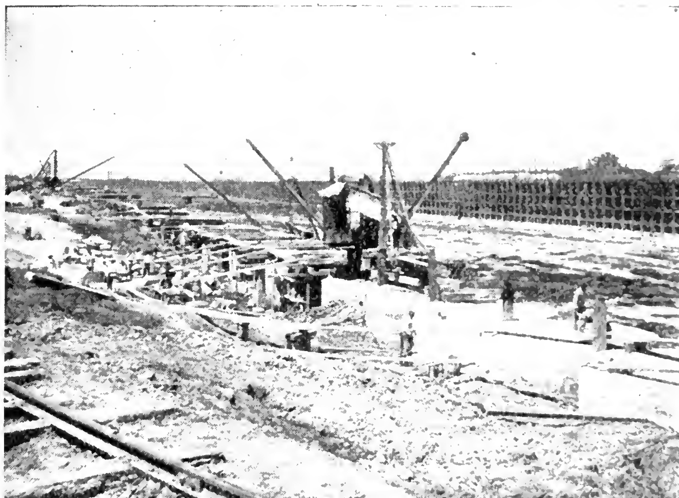


FRENTE AL DOCK SUD EN EL RIACHUELO



PUNTO DE ARRANQUE DEL DOCK

Muy adelantadas están ya la obras del Dock Sud de la Capital, que se construyen con capitales ingleses en los conocidos terrenos de Demarchi en la margen derecha del Riachuelo, y que son una verdadera maravilla, no tanto quizás por lo que representarán en sí, cuanto por las dificultades que es necesario vencer para ejecutarlas. El Dock Sud, que será el puerto ferrocarrilero de Buenos Aires, tiene doble capacidad que el Puerto Madero y es de mucho más fácil acceso. Se construye sobre el antiguo canal Paúl y Angulo, que forma la segunda sección de las obras, y que fué adquirida en absoluto por el señor Alfredo Demarchi, actual vicegobernador de la provincia de Buenos Aires é iniciador y propietario de las nuevas obras. La compañía del Dock Sud se constituyó en Londres en 1898 con un directorio formado por los señores Frank Parish H C Allen, R. J Neild, A. P. Henderson y E E. Reade y con un comité local formado por los Sres. Guillermo White, presidente del ferro carril del Sur, y Alfredo Demarchi, teniendo como ingenieros á los señores Liversey Son y Henderson.

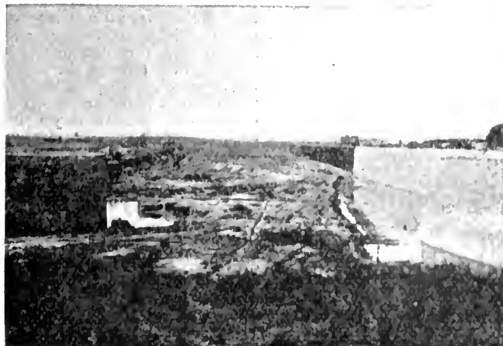


LOS PILOTES DE MATERIAL PARA LA MURALLA Y EL GRAN MUELLE

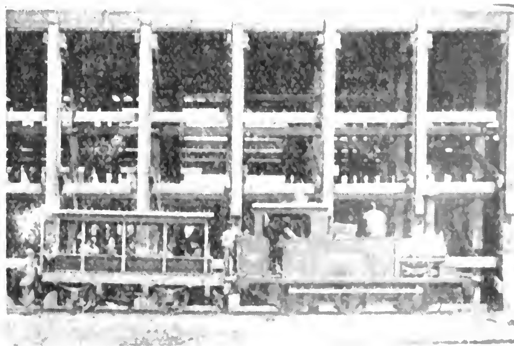
El capital se constituyó con un millón doscientas mil libras esterlinas, en obligaciones de 4 % de interés anual, cuyo servicio garantiza el ferrocarril del Sur.

Este llevará sus vías al Dock y será preferido para el uso de sus instalaciones, debiendo abonar el déficit en el servicio de las obligaciones mientras las obras no le produzcan el interés suficiente. La empresa del Dock Sud posee una superficie de dos millones y trescientos cincuenta mil metros cuadrados de tierra, de los cuales ocupará el Dock seiscientos mil siendo los restantes destinados á establecimientos industriales de diversa naturaleza. Las obras que se practican actualmente en la primera sección del Dock, que es de mil metros, merecen el calificativo de ciclópeas.

El terreno en que debían alzarse los malecones y muelles está formado por un cangrejal que tiene de 20 á 25 metros de profundidad, y que es tan poco consistente, que una barra de hierro clavada en el suelo a uno 20 centímetros, se entierra medio metro por minuto, en virtud de su propio peso. Para asentar los malecones ha sido necesario construir, en el lado que mira al río, cilindros de material, que van hasta la tosca el cual queda en bajo nivel de las aguas del Plata. Cada cilindro de éstos tiene diez m. de diámetro, y se halla formado de portland y piedra, siendo su costo de 46 libras esterlinas por metro. El costo de la primera sección del Dock, que se calculó en 500.000 libras esterlinas, y que es de mil metros se ha elevado á 900.000 libras. Para trabajar en la construcción de los cilindros, las máquinas absorbentes están en función continua, y el día que visitamos las obras acompañados por el señor Demarchi, y los señores Martín y Carlos Biedma y señor Severo Pizarro, se pudo apreciar la cantidad de agua que desalojaban, formando un verdadero río. La salida del Dock Sud encuéntrase en la boca actual del Riachuelo, que se modificará, pues los terrenos fronteros, donde está el



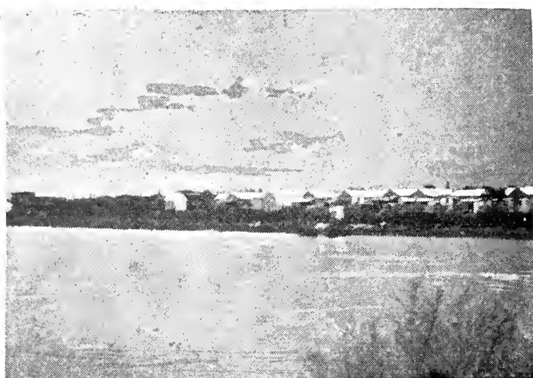
LA 1.ª SECCIÓN



MUELLE EN CONSTRUCCIÓN Y TREN QUE HACE EL SERVICIO INTERNO



TERRENOS DEL RIACHUELO QUE VAN Á DESAPARECER



CASILLAS DE OBREROS SOBRE EL ANTIGUO CANAL PAÚL ANGULO EN LA 2.ª SECCIÓN DEL DOCK SUD

rompeolas, desaparecerán en absoluto, siendo los malecones que se construyen para el Dock la margen del río, que quedará así encauzado. Los muelles son de madera dura y su superficie de hierro, pues contendrán las vías del ferrocarril del Sur. Los pilotes, que forman materialmente un bosque, están enterrados de 18 á 20 metros cada uno y son formados por grandes vigas ensambladas con sunchos de hierro. A ambos lados del Dock se levantarán galpones enormes, en los cuales el servicio de operaciones se hará por medio de ferrocarriles eléctricos.

NECROLOGIA

Doctores Félix R. Pizarro y A. Massi



DOCTOR FÉLIX R. PIZARRO

Los que conocieron y trataron al doctor Pizarro jamás olvidarán á aquel hombre sincero, leal, patriota, de inteligencia levantada, cuya actuación en la política de Buenos Aires provincia de su nacimiento, no fué más vasta y brillante, debido á las ingratitudes que cosechan en su camino los seres de elección. Doctor en derecho desde 1875, cuando apenas salía de la adolescencia, su tesis sobre «Minas» le consagró para siempre. Dos veces diputado, en la última lo mismo que en la mesa directiva del partido nacional, se demostró el hombre de consejo y de criterio que el intendente Bunge llamó á su lado para la secretaría de la municipalidad.

—El doctor Alfonso Massi, falleció repentinamente á los 49 años, en la plenitud de su talento. Representaba una de las esperanzas de la ciencia nacional y su nombre, era seguridad de que en el Hospital Militar, cuya sala de cirugía estaba á su cargo, los soldados tenían á su servicio uno de los hombres mejor y más concienzudamente preparados. Acompañó sus restos hasta la Recoleta un largo cortejo.



DOCTOR ALFONSO MASSI
Tte. coronel de Sanidad

ROSARIO DE SANTA FE

Fallecimiento de la señora Maderna de Pérez

En la semana anterior falleció en el Rosario de Santa Fe, donde vivía rodeada de consideraciones y de respetos, la señora Carlota Maderna de Pérez, hija de familia patricia de esta ciudad y dama cuyo nombre tenía grandes vinculaciones en la alta sociedad porteña.

Era viuda del conocido médico y abogado, doctor Eugenio Pérez, que tuvo tan larga como activa actuacion en su tiempo. En el Rosario y en esta ciudad fué siempre la dama extinta, socia fundadora de todas las instituciones de beneficencia ó caridad, pues gustaba hacer el bien sin ostentación, practicando la máxima evangélica: «da sin que sepa la mano izquierda la dádiva que hace la derecha». En la tarjeta fotográfica que reproduce nuestro grabado, se ven cuatro generaciones, pues están, además de la dama fallecida, su hija la señora Carlota Pérez de Duchesnois, su nieta la señora Matilde Duchesnois de Casas y sus biznietos Ramón, Matilde y Sara Casas. Esta muerte enluta en esta ciudad á muchas familias conocidas y entre ellas á las de Martínez, cuyo jefe falleció en la semana anterior de D'Hiriart, Jolly, Ramayo, Vadillo, Infante y Aguirre. El sepelio de la señora Maderna de Pérez en el Rosario, ha sido una verdadera demostración de aprecio de aquella sociedad á la virtuosa dama, y concurrieron á él delegaciones numerosas de las sociedades é instituciones de caridad que ella había contribuído á fundar y de las cuales era entusiasta y decidida protectora.

Estas damas de la antigua sociedad argentina, que van desapareciendo, se llevan con ellas una alta tradición que las generaciones venideras apenas conocerán como leyenda, pues las exigencias de la sociedad moderna imponen otras prendas de carácter y otras condiciones no inferiores á aquéllas, seguramente, pero que no tienen el encanto de las mismas.



DOÑA CARLOTA MADERNA DE PÉREZ CON SU HIJA, SU NIETA Y SUS TRES BIZNIETOS

Pregones oportunos, por Acquarone







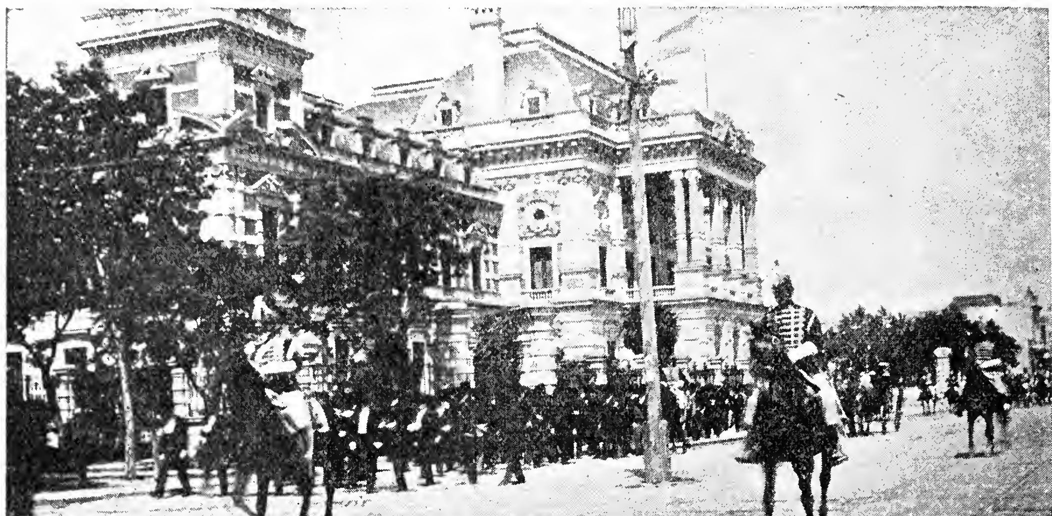






Dib. de Acquarone.

El 19.º aniversario de su fundación

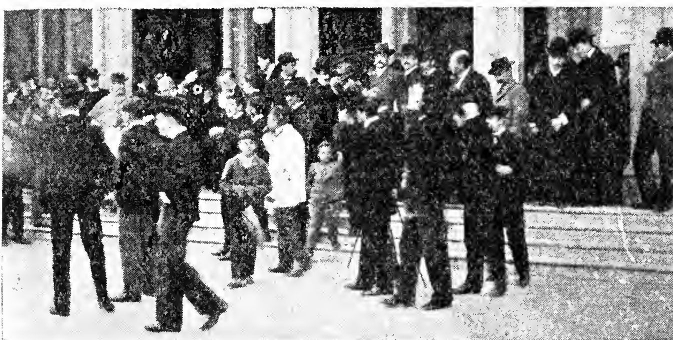


EL GOBERNADOR Y LOS MINISTROS SALIENDO DE LA CASA DE GOBIERNO

Sin gran lucimiento en lo que se refiere á la parte oficial de la fiesta, celebróse el día 19 el aniversario de la fundación de La Plata.

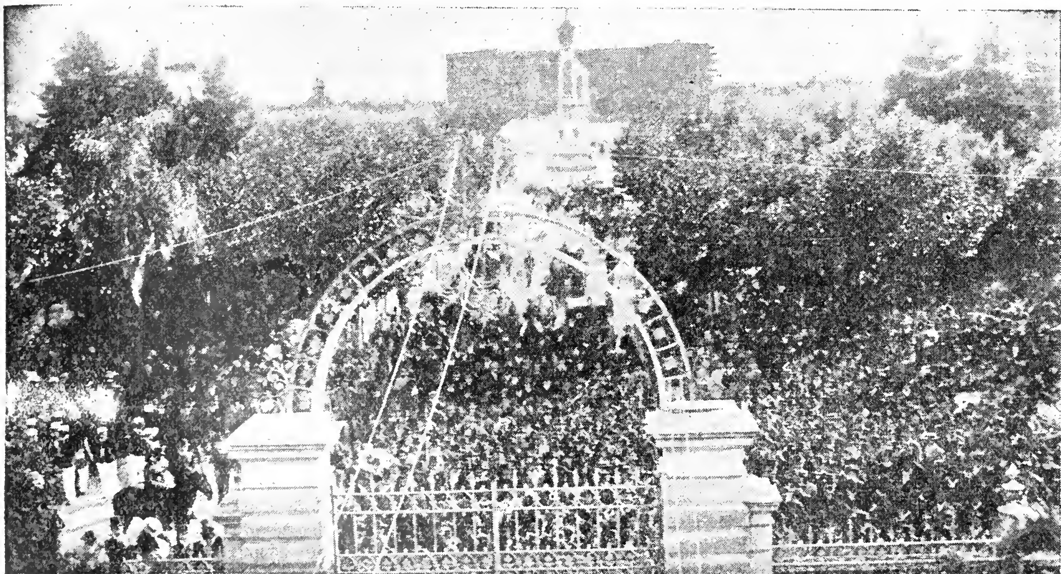
Cantóse en San Ponciano un *Tedéum*, al que asistieron el gobernador doctor Irigoyen y la comitiva oficial, formando ante el templo el cuerpo de bomberos y la escuela de artes y oficios.

Otras iniciativas contribuyeron á dar mayor realce al aniversario que se conmemoraba, tales como el corso de las flores y la distribución de los premios del último concurso de tiro, sin contar las carreras del Hipódromo La Plata, á las que asistió numeroso público.



EL DOCTOR IRIGOYEN Y MONSEÑOR RERO SALIENDO DEL TE DEUM

El corso de las flores, en el parque Iraola, no consiguió tampoco la brillantez de costumbre, en el día citado por el incómodo viento que se levantó por la tarde.



LA MANIFESTACIÓN POPULAR DELANTE DEL PALACIO MUNICIPAL

Fot. de Mayer para CARAS Y CARETAS.

¡El pobre amigo!

—Pobre Comaleras, dijo el rubio González; muere con él la espuma de los jugadores de truco del barrio de la Concepción y los que vamos acompañándole, podemos decir con orgullo, que llevamos á enterrar, no solamente al mejor de los Comisarios jubilados de la policía antigua, sino también á un hombre que jamás le disparó á un real envido, teniendo las treinta y tres de mano!

—Hum!.. No solamente era toro Comaleras—exclamó un viejito que iba acurrucado en un rincón del coche y á quien no conocíamos ni de vista ninguno de los otros tres acompañantes, que éramos, además del rubio González, el tuerto Cabira y yo,—sino un gran corazón! Gustavo S. Bordenave, servidor de ustedes, no ha concurrido ni concurrirá jamás á otro entierro con un gusto mayor que el que experimenta en estos momentos... Pobre Comaleras!

—Me permite, señor Bordenave... replicó Cabira, sonriendo de la extraña manera que le permite hacerlo la parálisis facial que lo caracteriza, pero con un tono que no dejaba dudas respecto á su intención de protestar con toda formalidad.

— Ahórrese los reproches, señor..... Mis palabras hacen justicia á las virtudes de nuestro amigo, aun cuando se presten tal vez á una interpretación aparentemente desfavorable...

—No..! Es que con gusto no se concurre al entierro de nadie...

—Así es, señor mío... generalmente; pero en el caso sub judice de Gustavo S Bordenave, concurren circunstancias que lo hacen excepcional como lo verán ustedes

II

Aunque les parezca extraño, dados los rasgos de mi personalidad actual, yo he sido un funcionario municipal de cierta categoría á los efectos del sueldo, condición única que puede establecer diferencias entre los empleados públicos. En ese entonces, tuve la suerte de conocer á fondo á mi amigo Comaleras y la desgracia de que apareciese en mí el asma que me acompaña, ayudándome á formar la molesta entidad del Gustavo S. Bordenave de la actualidad. Los médicos ni yo, la conocimos al principio, y se creyó que era una notificación de la muerte, que me dijera con tan extraño lenguaje: «Gustavo S. Bordenave, á usted me lo llevaré tironeándole del corazón». Una tarde pasaba de mi despacho á la tesorería, cuando me topé de manos á boca con Nicanor

—Hola!... Tú, por acá..?

—Sí, mi querido amigo. Acabo de ser jubilado en la policía, y como no puedo acumular dos sueldos nacionales y he menester de aumentar mis entradas porque me he quedado viudo y sin hijos y mis necesidades han crecido por consiguiente, tenderé mis líneas aquí en la municipalidad.... El Intendente, que es amigo, correligionario y pariente, me quiere ayudar.... No sabes de alguna vacante á producirse ó que sea fácil producir?... Con placer sería tu compañero.

—No lo serías por mucho tiempo, hermano... exclamé imprudentemente.

—¿Por qué?

—¿Pero que no vés...? ¡Si me estoy muriendo del corazón! Los médicos ya me han sentenciado, ché!

—¿Qué me dices...? ¡Pero si parece mentira! ¿Y tienes buen sueldo?

—¡Cómo no!

Y le declaré todas las peculiaridades de mi empleo, confiándole hasta ciertas facilidades que tenía para aumentar mis entraditas, con sólo crear pequeñas dificultades en las tramitaciones. Pobre Nicanor! ... Cuánto y cómo se contristó y hasta dónde llevó su interés por el viejo amigo que les habla en estos momentos verdaderamente solemnes! Dos días después, el Intendente se dignó llamarme á su despacho y con esa seguridad envidiable que da la superioridad jerárquica, me dijo, casi tuteándome:

—Vea Bordenave... Me han dicho que usted está muy enfermo del corazón y deseo conocer la verdad... Tengo un amigo á quien quisiera servir y no me gustaría defraudar sus esperanzas, prometiéndole algo que no le cumpliera... Se trata de un amigo suyo... de Nicanor Comaleras ¿sabe?... ¡Bueno!... Me ha informado de que usted es casi un cadáver y me ha pedido que en caso de quedar vacante su empleo, él desearía que se lo acordara y como el pobre es tan bueno y tan amigo, quiero servirlo... Vamos á ver ¿qué le han dicho los médicos?

—Dicen, señor, que parece haber algo cardíaco y me han recomendado resignación

—¡Ah, bueno!... Entonces no hay vuelta, Bordenave! ¡Mire! Voy á decirle á Nicanor que espere el desenlace y que esté seguro... ¿no le parece?... Así conciliamos todo..

Y con esa oficiosidad que tan bien sienta en un subalterno, sea cual sea el ítem del presupuesto que llene con su modesto nombre, le pedí disculpa por si obstaculizaba en cierta manera sus deseos.

Desde ese día, Nicanor concurría asiduamente á mi despacho y yo conocía en su voz y en su actitud, el interés que le inspiraba mi salud, apresurándome á informarle sobre ella, sin exagerar su gravedad, como podría pensarse que pudiera hacerlo, á haber temido que el candidato, viendo que la muerte no se apresuraba á coadyuvar a sus fines, hiciera fuerza para que su pariente y correligionario lo auxiliase por uno cualquiera de los tantos medios á su alcance.



Tuve que ser muy discreto para no hacerme sospechoso á sus ojos de amigo celoso, y recién cuando su pariente y correligionario dejó de ser mi superior, me atreví á irle informando poco á poco de mi mejoría, así como también de que los médicos habían descubierto que yo no era un cardíaco sino un asmático

—Es igual, ahora... me contestó con aquel tonito dulce que era una de sus peculiaridades, es igual!... El nuevo intendente que ha entrado es mi adversario....

No le volví á ver sino de tarde en tarde, pues se ocupó en otra clase de asuntos y poco á poco fuimos dejando hasta de saludarnos, á medida que yo iba recuperándome....

Ha muerto, el pobre, sin que yo pueda saber, á ciencia cierta, si allá, en el fondo de su espíritu, floreció alguna vez una sospecha respecto á mi sinceridad cuando le informaba sobre mi salud y poder vindicarme á sus ojos y es por ello que he venido con gusto á su entierro, buscando la oportunidad de declarar, como declaro ante sus amigos, ya que no puedo hacerlo ante él, que Gustavo S. Bordenave fué leal y honrado en sus informaciones y que por ser cristiano y acatar la voluntad de Dios, no lamenta haber defraudado las esperanzas que él abrigara á su respecto...

—Agradecemos, señor, dijo Cabira, sus amables y espontáneas declaraciones, y yo le manifiesto, sin temor de ser desmentido, que reconocemos en el procedimiento que usted nos ha descripto, la caballerosidad y delicadeza de aquel que ya no es más sino un recuerdo!

FRAY MOCHO

Dib. de Gimenez.

¡Sarcasmo!

La noche de su confidencia era sombría, propicia al despertar de los penosos recuerdos. Mi amigo se recostó en un brazo de su butaca, abarcándose la frente con la mano, como si fuera á caldear un pensamiento, y contrajo la faz, apenas alumbrada con la pálida luz de la estancia. Fuera, la oscuridad se manchaba con la llama temblorosa del relámpago, rodaba el trueno, rugía la batalla del viento y los obstáculos, y las gotas del cielo, llamando á la ventana, se deslizaban en los cristales buscando los resquicios, como temerosas de la tempestad.

—Esta noche parece calcada en otra funesta para mí.—dijo Ferrándiz, sombríamente.—Noche de desesperación y duda. Sois feliz: el cielo os sonríe, las flores os perfuman, las aves y los torrentes os cantan himnos de grandeza y amor, y gozáis en la tierra, como los ángeles gozan en la celeste mansión. Un día amanecéis dorado por la aurora: al erguirse el sol, descubrís la frente pidiéndole que os bendiga, y él os da el beso de amor que fecunda la tierra y los espíritus. Luego llega la tarde y se anubla el horizonte del alma vuestra: ya no hay paraíso: las flores apestan, las aves y los torrentes confunden sus cantares y los lanzan alto, muy alto, para que luego caigan sobre vuestra cabeza transformados en silbatina infernal. Este es mi caso.

Figuraos: Yo vivía en el campo con mi mujer y mi hija, una niña de seis años. Nuestro pueblo era bello y sencillo: atraía con la temible inconsciencia de las vírgenes. Nuestra casa era un nido: se escondía en la espesura de los árboles; y allí nos escondíamos nosotros, avaros de nuestra dicha, sin más testigo que un hermoso loro, amigo de la niña, parlanchín y cariñoso como ella.

Un día se abatió en la comarca un viento de muerte: la difteria se cebaba fieramente en las tiernas naturalezas. Quisimos huir, pero fué tarde: nuestra niña enfermó. Los síntomas anunciaron la catástrofe: á los seis días no tuve hija... ¡Al mismo tiempo enloqueció mi mujer!

La tumba de Anita estuvo siempre adornada con flores del jardín nuestro, cortadas por mi pobre Ana, cuya locura era una eterna sonrisa. Aquel sonreir era dulce, dulcísimo á la vista de algo que evocara el recuerdo de la niña: sus juguetes, sus vestidos, su camita rosada.

Una noche creímos que el cielo se desplomaba: llovía á torrentes, el viento aullaba como lobo acosado, y á un tiempo se estremecían la casa y el corazón al retumbar del trueno y al siniestro llamear del relámpago.

Una idea extraña se apoderó de mi tierna loca:

—¡Ay, Jaime: qué frío tendrá la niña!—exclamó.—El viento habrá barrido sus flores y el agua la mojará: ¿quieres que la llevemos otras?.. Mira, ya no llueve; aprovechemos: volverá á llover; vamos, vamos.

Y llevóme al jardín. Yo nunca la contrariaba. La ví cortar cuantas flores halló al paso. Luego salimos en dirección al cementerio, provistos de linterna, pues sin ella nos hubiera sido difícil saber dónde pisábamos: ¡tan negra era la noche!

La aldea de los muertos recordaba la de los vivos: era pobre y pequeña. (Siempre la misma concordancia: la tumba parece el compendio de la primera mansión).

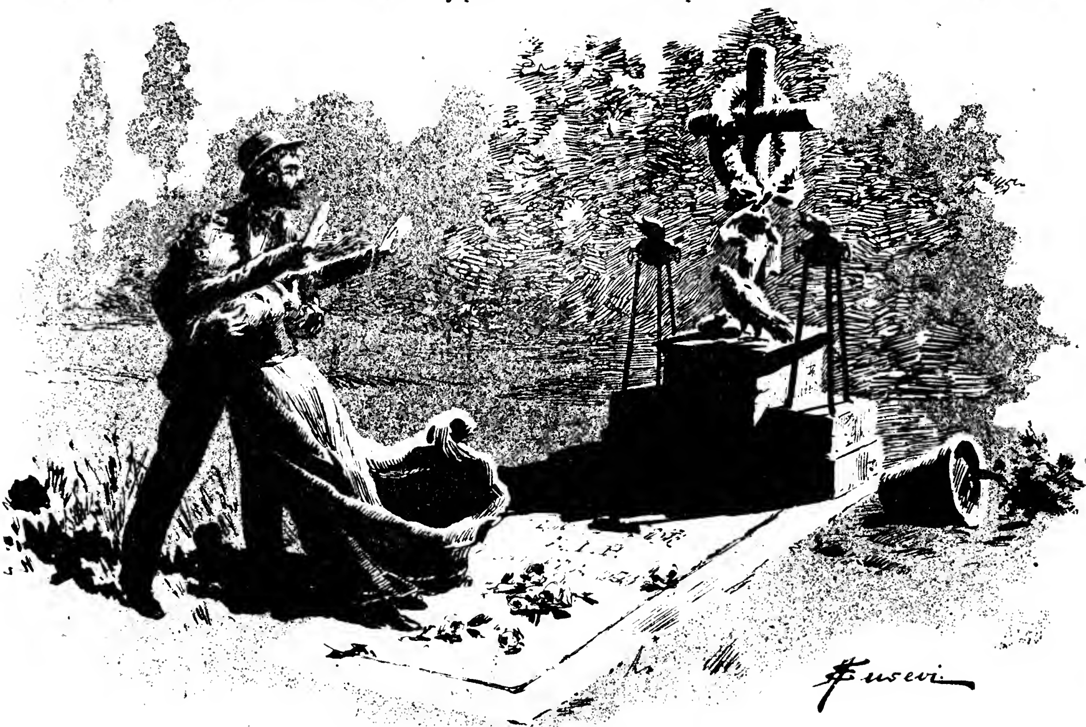
Cruzamos sus callejuelas. Mientras tanto, la tormenta volvió á arreciar: la lluvia cayó de nuevo y el viento chillaba desesperado. La linterna tendría algún resquicio, porque una racha la apagó. Entonces seguimos casi á tientas.

Yo vacilé: rodeado de tumbas y tinieblas, tuve miedo. Mi mujer nada sintió: su mano estuvo inmóvil en la mía.

Poco á poco la luz volvió á mis ojos, pero tan indecisa, que parecía salir de mí mismo. Entonces vi á la pobre loca escudriñar la penumbra con el cuello extendido y su eterna sonrisa en los labios.

—¡Allí, allí!—dijo con acento afanoso, señalando una encrucijada.

Un trueno espantoso conmovió las cruces. Las tumbas



resonaron lúgubremente, y me estremecí. Ella soltó mi mano, perdiéndose entre la oscuridad.

Cuando hallé la sepultura de mi hija, la madre estaba allí, puesta de hinojos y esparciendo flores en la lápida. Yo hinqué la rodilla y pude llorar.

¡Pobrecita!—exclamó.—¿Viste qué sola estaba? El viento la quitó sus flores: ¡qué malo! ¿verdad?

Un ímpetu de ternura me arrojó á su cuello:—¡Ana, Ana!—sollocé.

—¡Silencio, silencio!—respondió, aplicándose un dedo á los labios.—Nuestra niña duerme; no la despertemos; la noche es tan obscura... ¡qué miedo tendría el ángel de mi alma!

Y envolviendo la tumba en su sonrisa, movió la mano izquierda en el césped de la orilla, imitando el valvén de la cuna, mientras con la diestra derramaba sobre el mármol las últimas flores.

La lluvia se había detenido y el viento ahogaba sus furores, avergonzado quizás por los reproches de aquella madre. La noche, sin embargo, seguía negra.

Guardamos un largo silencio. Luego Ana se acercó á mí, diciéndome cariñosa:—Ya duerme. ¿Quieres que duerma yo también?—Y sentada en la yerba, á mi lado, al pie de un sauce, inclinó la cabeza en mi hombro y durmióse.

Así estuvimos, no sé cuánto tiempo, envueltos en las sombras: ella abismada en el sueño; yo en mis pensamientos.

De pronto, un grito salió de la tumba: yo me estremecí aterrado; mi loca despertó.—¡Mamá!—la voz había dicho.

—¡Dios mío!—gimió la madre, frotándose los ojos,

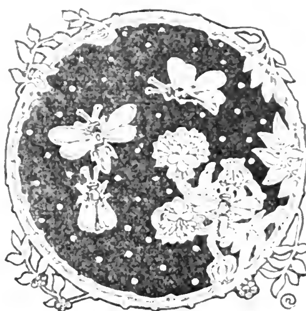
confusa por el sueño turbado.—¿Oiste?
—Sí, he oído, respondí.

Nos habíamos incorporado, y de rodillas fuertemente estrechados, desviábamos la lápida con los ojos, como si fuera á separarse de su alveolo y pudiera aparecérsenos la pálida cabeza de la niña.

Hubo un silencio de muerte: sólo oíamos en nosotros mismos el fuerte palpitar del corazón. Seco el espacio y aplacado el viento, las luciérnagas hacían su fiesta veneciana salpicando el aire, el césped, las hojas de los árboles, con la luz intermitente de sus fanales. Aquella calma, la lobreguez del cielo y las luces fatídicas de los insectos llenaban el alma de un creciente temor.

Seguimos inmóviles, fija la mirada en la tumba.

De súbito, repitió la voz: —¡Mamá, mamá! —y este grito conmovió terriblemente el cuerpo de Ana. Desligóse de mis brazos y echándose de bruces en la lápida, gritó con desesperada ternura.—¡Ven, ven, hija de mis entrañas; ten piedad de tu madre; no tardes más! ¿No ves que te espero? ¡Corre, corre, ángel mío, tesoro mío, corazón mío! ¿O es que no puedes? Espera, espera... —Y quería alzar el mármol, hundiendo los dedos en los resquicios del marco.



Entonces hubo algo feroz, sin nombre, burla sangrienta de Luzbel ó despiadado sarcasmo de Natura: saltó un ave al pedestal de la cruz, y azotándonos con su risa sardónica, preguntó: —Mamá, ¿no me das un beso?

Era el loro que desapareció al morir la niña.

Mi Ana se irguió: fijó sus ojos espantados en el animal, y extendiendo los brazos, cayó en los míos, convulsa en una horrible y dolorosa carcajada.

Yo medio loco, alcéla y me arrojé al campo, desafiando al cielo con la ira en los ojos y la maldición en los labios.

....

Corría el verano: cuando el otoño arrancó las primeras hojas, ella murió. ¡Dios la tenga consigo!

MIGUEL ROCA.

Dib. de Eusevi y Castro Rivera.

SAN JUAN

El monumento á Sarmiento.—La exposición-feria



CASA EN QUE NACIÓ SARMIENTO



EL MONUMENTO

El aspecto de la plaza 25 de Mayo era animadísimo, el 17 desde mucho antes de descubrirse la estatua. Todo San Juan estaba allí, agrupado con las delegaciones llegadas de la capital, de la provincia de Buenos Aires, de Mendoza y de las restantes ciudades argentinas. Las escuelas primarias con todos sus alumnos formaron á un



EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN



ASPECTO DE LA PLAZA EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN

costado de la plaza; á derecha é izquierda del monumento el colegio nacional y las escuelas normales, siguiendo después las sociedades extranjeras El 4.º de infantería á las órdenes del comandante Tiscornia, hizo los honores militares frente á la casa de gobierno. A las seis de la tarde ocuparon el palco oficial las autoridades y delegaciones. iniciándose los discursos con el del ministro de gobierno, doctor Aureliano Gigena, al que siguió el gobernador señor Chaves, en representación del presidente de la república y del general Mitre.

Descubierta acto continuo la obra de Pol, habló á nombre del municipio el intendente señor Agustín Cabeza; el señor Dalmiro Balaguer, en el de la cámara de diputados de la nación, del ministro del interior y del gobernador de Tucumán, siendo muy aplaudido, como el coronel Carlos Sarmiento, que representó al ejército y al ministro de la guerra cerrándose el acto con las hermosas palabras del doctor Arturo de la Rosa Ponte á nombre del centro sanjuanino La familia de Sarmiento fué muy visitada por los delegados y viajeros. recibiendo además conceptuosas cartas de hombres públicos que no pudieron trasladarse á San Juan.



EL GOBERNADOR, MINISTRO Y COMISIÓN DIRECTIVA EN LA INAUGURACIÓN DE LA FERIA

LA CONCURRENCIA EN LA INAUGURACIÓN

La ciudad, enteramente de fiesta en recuerdo de su ilustre hijo, coronó su alegría con el espléndido baile del Club Social, á que asistió lo más conocido y apreciado del mundo elegante, comentándase en términos halagüeños el éxito de la conmemoración. No quedaría completa esta crónica, en lo que á la inauguración del monumento se refiere, sin insertar en ella una vista de la humilde morada donde vió la luz el más célebre de los publicistas y educadores de la República.

Como uno de los más interesantes números del programa de las fiestas, verificóse el día 18, á las 6 de la tarde la inauguración de la exposición y feria andina.

Una concurrencia que no bajaba de mil personas acudió á dicha inauguración en la que pronunciaron discursos alusivos á la importancia del certamen el señor Cook, ministro de hacienda, y el presidente del comité de la exposición, señor Secundino Navarro.

COLONIA SAN CARLOS

Las fiestas patronales

Las colonias de Santa Fe han rivalizado este año en entusiasmo para celebrar las fiestas de sus santos patronos, como si quisieran demostrar que ellas no se preocupan mayormente de las divergencias políticas que dividen á la gente ciudadana. En San Carlos Centro, el vecindario echó la casa por la ventana y se cotizó para que el párroco señor Dutori Rodríguez, pudiese invitar una docena de sacerdotes que le auxiliaran en su tarea de celebrar cultos solemnes. Se cantaron misas, se pronunciaron panegíricos se hicieron pláticas y sermones y se organizó una procesión que recorrió fastuosamente las calles del pueblo al son del repique de las campanas, el estallido de las bombas y cohetes y de los acordes de las bandas locales.



LA IMAGEN DE SAN CARLOS CONDUCIDA EN ANDAS



LA PROCESIÓN EN LA CALLE SAN MARTÍN

Fot de Pald y Oresta para CARAS Y CARETAS.

El Seno de Ultima Esperanza





PAISAJES DE ÚLTIMA ESPERANZA

Como complemento á la información gráfica de nuestro número anterior, referente á la zona en litigio entre Chile y la Argentina publicamos hoy algunas vistas—



EL SENO DE ÚLTIMA ESPERANZA

reproducción de las únicas fotografías que creemos existen del Seno de Ultima Esperanza.

La región á que dichas vistas se refieren, y que figura entre aquellas cuya posesión definitiva debe ser objeto de la decisión del árbitro, es en la que se ha efectuado la supuesta invasión argentina, representada por la presencia de un comisario y dos agentes á sus órdenes.

Sabido es que el comandante del «25 de Mayo» debe traer detalles precisos en lo que á eso se refiere, é interin y con objeto de prevenirse futuras reclamaciones por el estilo de parte de Chile, se ha firmado entre el gobierno de este país y el nuestro un acta en la que se pone término á las dificultades surgidas.



LAS NACIENTES DEL RÍO SANTA CRUZ



COSTAS DE ÚLTIMA ESPERANZA

Las obras de defensa del Mapocho



FORMACIÓN DE LOS BLOQUES

Dignas de los adelantos de la capital chilena son las obras de defensa realizadas para contener los desbordes del histórico río. Sabido es que atraviesa éste la ciudad en casi toda su extensión, siguiendo un curso de sur á norte, más ó menos, y que, si bien limitado en su caudal de agua, llega á transformarse durante la época de los deshielos de la cordillera en caudalosísima corriente, que más de una vez puso en peligro las poblaciones ribereñas.

Durante muchos años los santiaguinos veían aproximarse con verdadero terror el período de las crecientes; y aún se recuerdan asoladoras catástrofes en que el agua se internó en los más apartados barrios destruyendo cuanto encontraba á su paso y dejando en la desesperación al pobrerío, cuyas frágiles moradas cedían las primeras al empuje El actual arzobispo metropolitano, milagrosamente escapó entonces á una muerte horrible; y pareció llegada la oportunidad de encarar con decisión el problema, correspondiendo el honor de la iniciativa al gobierno del malogrado Balmaceda, que invirtió en las obras nada menos que dieciséis millones de pesos fuertes. La dificultad principal para encauzarlo arrancaba del barrio de la Providencia, pues encajonado hasta allí, el río en adelante se ensanchaba, corriendo por entre márgenes bajas que no oponían resistencia alguna al aumento de las aguas. Actualmente el Mapocho se desliza por un canal artificial construído con enormes bloques de granito, hasta de 20 toneladas de peso; y todo un barrio, una nueva población se levanta junto á las profusas alamedas que hoy embalsaman el aire en lo que antes eran anegadizas playas y pestilentes pantanos, contándose en el número la ya célebre alameda de Las Delicias, que ocupa lo que fué un brazo de la corriente principal. Y no sólo la higiene ha ganado considerablemente con esta obra, sí que también á la agricultura reporta indudable beneficio, utilizando para e regadío de las huertas la gran masa acumulada en las represas durante la época propicia. En lo que se refiere á la salud pública, las obras realizadas han contribuído no poco á la disminución de la mortalidad, pues no existe ya, como antaño, el temor de que los desbordes dejasen fangales y lagunas, donde podían desarrollarse los gérmenes de muchas enfermedades.

Tan magno trabajo de ingeniería, en cuya realización tuvieron importantísimo papel los señores Lira, Klein y Errázuriz, cuesta al erario muchos millones de pesos; pero los peligros, los sacrificios de vidas y dinero que ha evitado son tan notables, que el país trasandino se juzga orgulloso de este esfuerzo de su previsión.



BLOQUES DE 20 TONELADAS



LOS INGENIEROS LIRA ERRÁZURIZ Y KLEIN



LAS CUADRILLAS DE TRABAJADORES

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LOS CLUBS "TURISTA" Y "JOVIAL"

Excursiones á la República del Uruguay

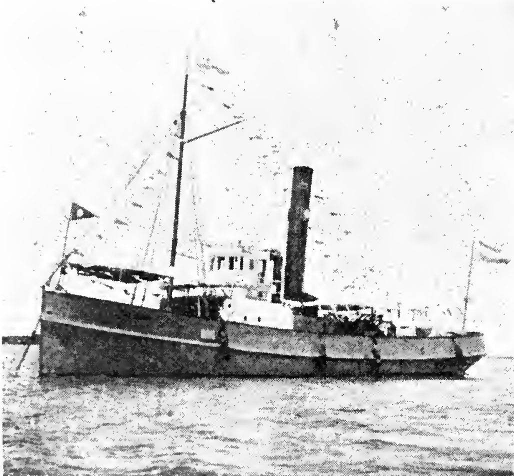
Más de doce años de existencia lleva ya entre nosotros el Club Turista, formado con valiosos elementos sociales. Ya el Club se ha extendido en sus visitas hasta Chile, Paraguay, el interior y litoral de la República y á los pueblos de la costa oriental. En el último viaje visitaron Montevideo, Canelones, Las Piedras, Santa Lucía y San José, siendo muy agasajados en todas partes. Los excursionistas iban bajo la dirección del presidente señor Francisco A. Maciel, del comisario de policía, señor S Pondal, del doctor Domingo T. Iturralde y del escribano Jacinto Fernández, y se embarcaron el día 9 del corriente en la Dársena Sud, regresando el día 13.



LOS EXPEDICIONARIOS EN SANTA LUCÍA

—Otra sociedad parecida, el Club Jovial, realizó también últimamente una excursión á Nueva Palmira en la República del Uruguay, jira en la que se emplearon tres días, que fueron de agradable expansión para los miembros del referido club.

Reuniéronse en el Politeama Argentino, y dirigiéndose á la Dársena Sud, uniéronse con otros socios que habían elegido como punto de cita el Aue's Keller. Embarcados en el vapor «Linda Elisita», llegaron á Nueva Palmira, donde se celebró el almuerzo campestre ofrecido por el Sr. César G. Augusto. Los excursionistas asistieron á las carreras internacionales en Nueva Agraciada, y después de algunos paseos por varios y pintorescos lugares, regresaron á Buenos Aires, prometiéndose repetir tan interesante jira, en la que tomaron parte distinguidas familias de nuestra sociedad



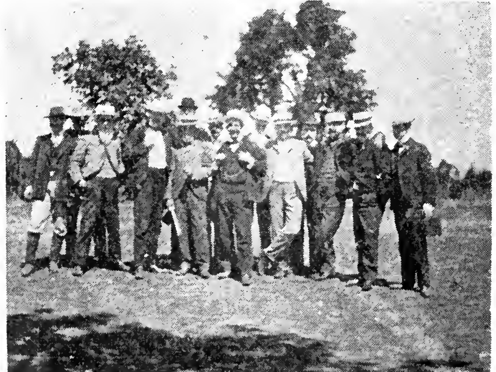
VAPOR «LINDA ELISITA», QUE CONDUJO Á LOS EXCURSIONISTAS DEL «CLUB JOVIAL»



FAMILIAS Á BORDO DEL VAPOR «LINDA ELISITA»



EL DESEMBARCO EN NUEVA PALMIRA



LOS JOVIALES EN LAS CARRERAS DE NUEVA AGRACIADA

Fot. de Benvenuto y CARAS Y CARETAS.

Dos condes de procedencia rioplatense



EL CONDE DE BERNASCONI

Lo- diarios y periódicos norteamericanos vienen en estos últimos números con verdaderas novedades de la gente del Río de la Plata, que anda por la Repúbl ca del Norte, haciendo roncha en los círculos sociales. Parece que la prensa yankee no es menos novelera que la nuestra y que no es tan difícil tampoco hacer un buen papel y mucho ruido, llamando la atención de ella, cuando e tienen ciertas condiciones especiales de audacia. El primero que se presenta, es un joven, hijo de familia industrial de Buenos Aires, que vive como un nabab en aquella tierra de nababs y que llama la atención en re excéntricos por sus excentricidades. Viste unas veces á estilo napoleónico, adoptando un cierto aire marcial que revela el origen un tanto guerrero de la nobleza que siente en su sangre; otras evoca el recuerdo de la vieja aristocracia inglesa, italiana ó francesa y procede con los bríos legendarios de los Plantagenet, de los Doria ó de los Borgoñas, y otras es un retoño de millonarios gauchos de las orillas del Plata, que puede competir con cualquier otro de los *ranchman* de Tejas ó del Far West. Se titula el conde argentino F. A. Bernasconi Corti y quiere enseñar al mundo la manera de vestir con elegancia y originalidad. Sus trajes son los que se ven en los retratos que publicamos tomados de los diarios americanos llegados á la mesa de nuestra redacción. Bernasconi Corti, es joven de veinticinco años, tipo funambulescamente buen mozo, con toda la verbosidad de un napolitano y se titula inventor del traje «Aiglon» que dice usan los argentinos para las recepciones de etiqueta. Afirma poseer 365 trajes y 2?00 pares de botines. Esto último no lo dudamos, porque su familia posee la gran zapatería an conocida en Buenos Aires. No busca casarse con gran heredera pues él posee millones de dollars en esta ciudad y su inmensa renta es la que le hace vivir como ha vivido en San Petersburgo Berlín Londres y París, ciudades en que ha hecho propaganda en favor de sus ideas en el vestir y de su culto ferviente á la mujer, de la cual es un apasionado sea cual sea su posición y su estado. Dice que su nobleza es de origen legendario en Italia pero que hoy la casa solariega de su familia está en Buenos Aires. *Avenida Victor Hugo número 36.* Es un apasionado del calzado Luis XV y enemigo á muerte del plebeyo zapato inglés. Declaró á un repórter que «la única ciudad del mundo donde se podía vivir con economía era New York donde él apenas gasta mil dollars por día». Anuncia que va á fundar una línea de navegación entre su país y los Estados Unidos, pues le da lástima que ambas comarcas no confraternicen.



EL CONDE EN TRAJE DE CORTE



EL DR SARAK EN EXTASIS RELIGIOSO, ADORANDO AL GRAN LAMA DEL TIBET.

El otro rioplatense curioso, es aquel enigmático personaje que nos visitó en años anteriores y que se titulaba Conde de Das, teósofo ocultista y con grandes proyecciones de adivinador y de mago. El hombre se presentó en público á hacer sus experimentos y recibió una de las silbatinas más grandes que se registran en nuestros anales teatrales. Todavía hay quien recuerda sus tentativas para hacer crecer á la vista de todos los espectadores una planta de trigo y luego las tendientes á encontrar filones explotables para costear su vida un tanto aparatosa. Ha recorrido las Repúblicas del Pacífico, y las últimas noticias que nos llegaron de él venían de Centro América, donde la policía había tenido que intervenir en una de sus famosas aventuras, en que no lo protegió el Dios Lama á quien está evocando ahora en los Estados Unidos. Reanudadas sus buenas relaciones con la divinidad india se halla en Newport, rodeado por lo más encumbrado de la sociedad yankee, á la cual recrea con sus extrañas experiencias, habiendo encontrado la manera de hacer crecer y florecer los geranios, en minutos. Se titula el doctor Sarak, de origen uruguayo.



HACIENDO CRECER UN GERANIO MEDIANTE SU FUERZA FÍSICA



EN ESTADO DE CONCENTRACIÓN LEYENDO EL FUTURO DE SUS CLIENTES

MENUDENCIAS

No hay que tomar á chanza
lo del Seno de la Última Esperanza.
Porque si hoy se concluye el incidente
volverá á repetirse nuevamente.
Aunque Chile á perder llegara el Seno,
exclamaría:
—Bueno.
Sería inoportuno
demostrar que el perderlo me contrista,
mas no he de renunciar de modo alguno
á la *última esperanza* de conquista.

✱

El incendio de la fábrica Dell'Acqua.
Escribe un colega. «El fuego fué notado en el depósito de las máquinas de pelar».
Pero, ¿en qué quedamos? ¿Se trata de una fábrica de tejidos, ó de una peluquería?

✱

¡Oh Primavera! Tu influjo
se siente en nuestra ciudad,
trocando la castidad
en artículo de lujo.
Huye la melancolía;
el sol hierve y nos abrasa,
y se fugan de su casa
las solteras cada día.
Son más flexibles los talles,
los ojos más luminosos
los hombres más vanidosos,
y huelen peor las calles.
Crecen lirios y azucenas,
que con su aroma adormecen,
crecen los días y crecen
las pretensiones chilenas.
Crece el amoroso afán
con que á los hombres dominas,
y vuelven las golondrinas
cuando las niñas se van

✱

Un colega, á fin de consolar al actor argentino Alejandro Almada á quien fué á ver muy poco público, dice: «Los fabricantes de conservas, para expender la mercadería, tienen que poner á los envases rótulos extranjeros».
Y no sabemos qué tiene que ver eso con un artista, al cual no se le debe conceptuar como lata.

✱

Un muchacho que es algo mamarracho
aunque es un buen muchacho,
fué al corso de las flores y quería
ver si ser admitido conseguía
por algunas muchachas muy coquetas,
que á los flores que el joven les tiraba
contestaban tirándole galletas.
Y después de que el pobre hubo sufrido
desaires á granel y sinsabores
de ese modo exclamaba:
—¡Vea usted, á la postre, lo que ha sido
el fruto de las flores!

De una obra recientemente estrenada y que aún se representa con aplauso:
«¡Queréis estrujar mi corazón con vuestros dien es de fuego!»
«No, no es posible que calle. Nunca vereis mi lengua maniatada».

✱

Es muy probable—después
que chilenos y argentinos
hablen de ello medio mes—
que invasiones y caminos
pierdan todo su interés.
Es inútil discutir
y tener miedo á la guerra:
¿no se llegó á convenir
que debía decidir
en el asunto, Inglaterra?
Así que, pese á quien pese,
es callarse necesario,
porque, aunque no se quisiese,
resultaría arbitrario
todo lo que ahora se hiciese,
y para eso, á la verdad,
no hay prisa, pues puede ser
que pronto podamos ver
alguna arbitrariedad
al árbitro cometer.

✱

Las elecciones del domingo pasado.
«General Lamadrid—El diputado Pablo Palacios tiene dos balazos en la ropa. Uno de los tiros le produjo una equimosis».
Los caballos que arrastran carritos,
satisfechos se sienten hoy día
y desprecian las voces y gritos
del carrero que torpe les guía,
porque piensan:
—Creyendo prudente
imitarnos el género humano,
celebrar hemos visto actualmente
elecciones de *tiro liviano*.

✱

El ministerio de Hacienda ha resuelto intimar por última vez la rendición de cuentas, al gobernador del Neuquen.
Pero éste que debe ser
un hombre muy belicoso,
se prepara valeroso
el asalto á repeler,
y grita:
—No me amedrentas,
¡oh ministro! porque yo
soy casi un Roldán y no
rindo ni honores ni cuentas.

✱

Hemos recibido:
«Alberdi», por el doctor Marcelino Escalada, notable estudio de filosofía social en el que se destaca la figura del ilustre autor de las *Bases*.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. A. O.—Buenos Aires.—
En cuanto se entere
la pérfida «Elena»,
de pena se muere,
se muere de pena.

Pardota.—Buenos Aires.—Queda complacida en cuanto á los saludos que nos recomienda, incluso el de Urtubey, sintiendo que motivos de fuerza mayor nos impidan hacerle el gusto en lo que la sugirió su venganza de tocar «la polkita del esplante». Y la felicitamos por las soluciones de los *pasatiempos*, aunque con la escama de que alguna de éllas haya sido encontrada con ayuda de *bombero* ó de confidente infiel.

Chinchulin.—Buenos Aires.—
Lo que un fraile á un Demóstenes cerril
dedicóle, hoy le cuadra á usted muy bien:
para orador te faltan más de cien,
para arador te sobran más de mil.

A. T. G.—Buenos Aires.—
Estropea sus versos
una asonancia,
y ese defecto tiene
mucha importancia.

Serafin Floridor.—Buenos Aires.
Para el pobre ó para el rico,
para el civil ó el milico
que esté en el polo ó el trópico,
eso no es «género chico»
que es género microscópico.

M. N. (hijo)—Buenos Aires.—
Usted, joven vate,
se halla en esa edad
de los que no fuman
ante sus papás
y que si se empeñan
en versificar
debe prohibírseles,
por perjudicial.

C. de la S.—Buenos Aires.—
Advirtiendo que ha escrito ingenuamente:
«Y si *vees*, suspirando tristemente».
suponemos que aquel que escribe *vees*
halla la inspiración seguramente
en las casas que venden los *Cafees*,

J. B. A.—Buenos Aires.—
A uno que charla y charla
continuamente,
ó hace un montón de versos,
como el que envía,
nadie puede decirle
que es elocuente
ni que entiende una papa
de poesía.

¡IMPORTANTE!

PARA ESTANCIEROS Y CHACAREROS

Nuevo sistema de Arar con Motor de tracción



Mantels

Llamamos la atención de los señores Estancieros y Chacareros sobre la combinación de nuestros ARADOS de dos SURCOS tirados por un motor de tracción de la Fábrica de los *Señores Ransomes, Sims y Jefferies Co., Ipswich, Inglaterra*, como indica el grabado arriba.

A un motor de tracción de 12 caballos nominales de fuerza, pueden aplicarse cómodamente 5 Arados de dos Surcos, que aran en una hora una superficie de 3.15 metros de ancho por 2.500 á 2.700 metros de largo, llegando, por consiguiente, á arar cerca de 10 hectáreas por día.

Arando con Máquina á Vapor, hay esta otra ventaja que se puede trabajar en todo tiempo, mientras que trabajando á sangre, sucede frecuentemente que cuando la tierra está en estado bueno para ser trabajada, los animales son flacos y débiles y viceversa.

Nuestros motores se alimentan con paja, pasto, leña, basuras y cualquier combustible.

Tenemos á la disposición de los interesados testimonios de chacareros conocidos que atestiguan las grandes ventajas de nuestro sistema.

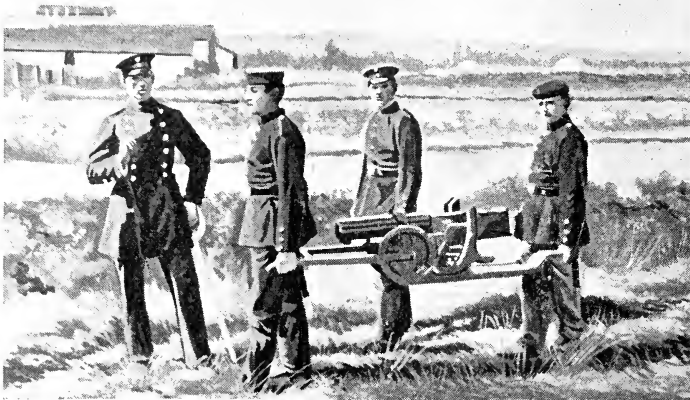
ADOLFO MANTELS & Co.

BUENOS AIRES
Calle Belgrano esquina Perú

ROSARIO
Calle General Urquiza esq. Libertad

Nueva ametralladora.—Monumento á Guillermo I

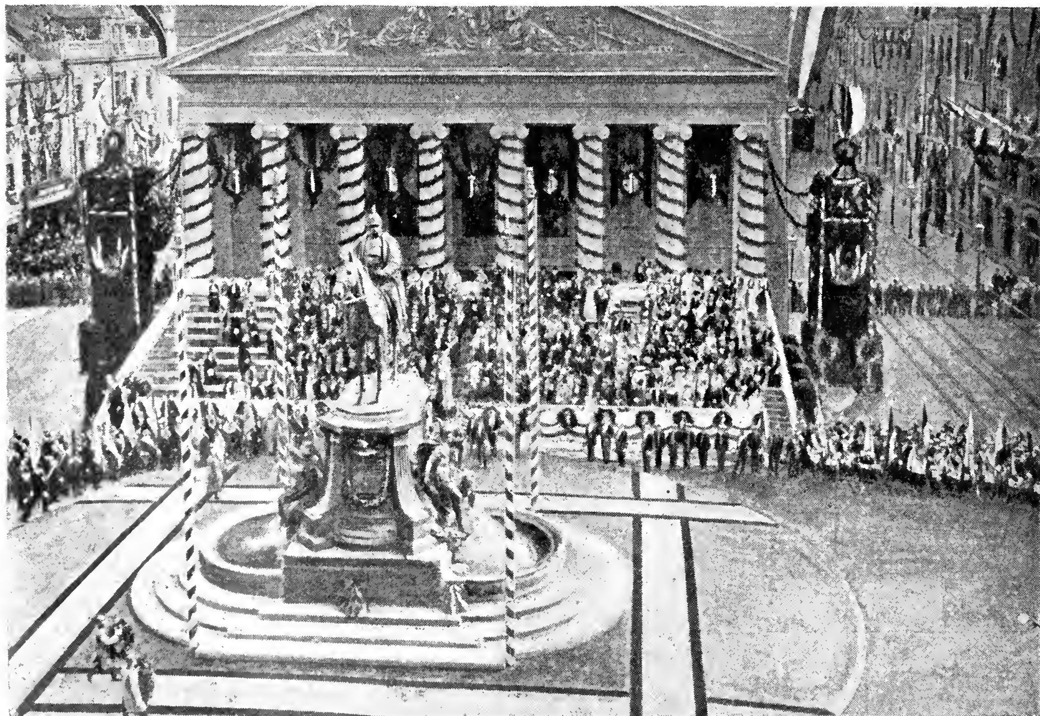
En el curso de las últimas maniobras militares que hubo en el oeste del imperio alemán y que tuvieron por centro la plaza de Metz, se ensayó una nueva ametralladora, que los periódicos especialistas de Berlín elogian mucho, y varios de ellos consideran como la mejor del mundo. La nueva ametralladora dispara cerca de 300 tiros por minuto, y el fuego de ocho disparando al mismo tiempo representa el que haría una compañía compuesta de soldados diestros en el tiro. Las publicaciones oficiales, aunque guardan suma reserva sobre las ventajas alcanzadas por Alemania con la adopción de esta nueva arma, dicen que los ensayos han dado los mejores resultados, y el ministro de la guerra ha dado la orden de formar soldados especialmente ejercitados en el manejo de la ametralladora, y distribuirlos después en los diferentes cuerpos de ejército. Una de las principales ventajas de la nueva ametralladora consiste en que es muy fácil de ocultar detrás de algún matorral, de una tapia baja, etc., gracias á sus pequeñas dimensiones.



LA NUEVA AMETRALLADORA

—El 18 de octubre se inauguró el monumento elevado en Aachen á la memoria de Guillermo I, abuelo del actual emperador, ó Guillermo, el Grande,—como éste quiere que se llame al soberano que tuvo la suerte de reinar cuando había un Bismarck y un Moltke para ayudarle á fundar el imperio y consolidar la unidad alemana. — El monumento es de verdadero valor artístico, aunque algo recargado de accesorios.

En la base, á la izquierda del emperador, hay una hermosa estatua del difunto emperador Federico III, hijo de Guillermo I, que lo representa cuando aún era príncipe heredero de la corona. Muchos críticos de arte dicen que la estatua del Kronprinz tiene mucho mayor mérito artístico que la misma del emperador, lo que explican por el cariño que el escultor encargado del monumento profesaba á Federico III y que le hizo, en vida de éste, ejecutar su busto con un talento realmente insuperable. A la inauguración asistió una enorme concurrencia.



INAUGURACIÓN DE UN MONUMENTO Á GUILLERMO I EN AACHEN EL 18 DE OCTUBRE



Maquinas de Coser

WHITE

LA MÁS PERFECTA - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - QUE SE CONOCE

CADA UNA LLEVA UN JUEGO
: : COMPLETO DE ACCESORIOS : :
PARA TODA CLASE DE COSTURAS

Cocinas . . .

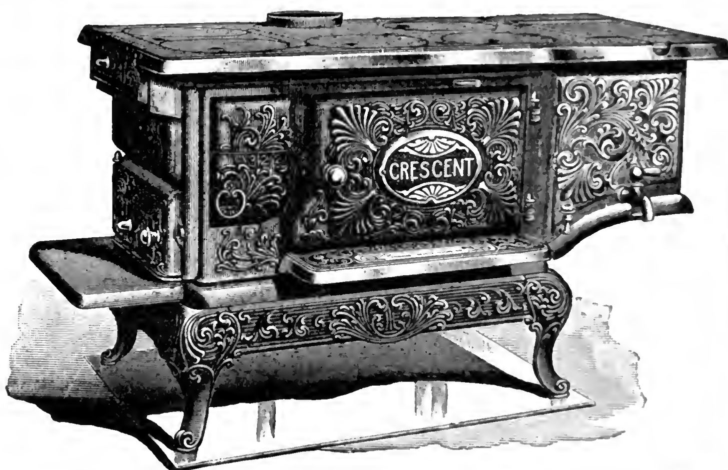
Económicas.

Norteamericanas

CON Ó SIN DEPÓSITO
: : PARA AGUA : :

DE MUCHOS MODELOS
: : : Y TAMAÑOS : : :

Á LOS PRECIOS
MÁS MODERADOS

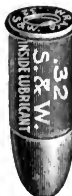










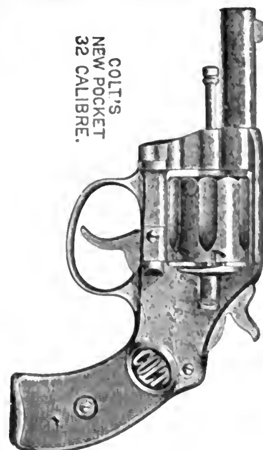




Carabinas . . .

Escopetas . . .

y Revolvers . .



. . . . . DE VARIAS MARCAS Y CALIBRES . . . . .

COMO TAMBIÉN TIROS PARA ESTAS ARMAS

440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cía.** Buenos Aires

Monumento á la reina Victoria—El pasado y el presente en Australia—Botadura del primer submarino

El escultor Thomas Brock ha recibido el encargo de hacer el monumento que se erigirá en Londres á la reina Victoria. Mr. Brock es el autor de los dibujos de todas las nuevas monedas inglesas, y si esto le ha dado popularidad, el talento con que ha ejecutado varios monumentos importantes le han dado fama. Nuestro grabado es copia de una fotografía de Mr. Brock, tomada en el estudio del escultor, en Regent's Park, Londres.



EL ESCULTOR BROCK, ENCARGADO DEL MONUMENTO Á LA REINA VICTORIA, EN SU TALLER

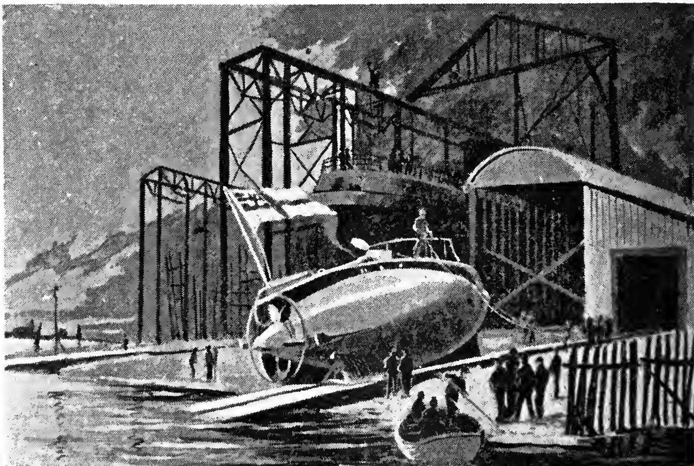
—Con el lema de «El pasado y el presente en Australia», un periódico ilustrado de Londres ha publicado esta fotografía en realidad significativa: un viejo guerrero maorí, llamado Take-Take, que peleó en su juventud contra los invasores ingleses y ahora es su fiel amigo, felicita al coronel Francis, al volver éste de Sud Africa, donde había combatido á los boers como jefe del cuarto contingente de tropas de Nueva Zelandia. El anciano indígena, que conocía á Mr. Francis desde hacía muchos años, cuando éste salió para el Africa del Sur, fué á despedirle en el puerto, y al saber que volvía de la campaña acudió igualmente á recibirle, expresándole su placer por el comportamiento de los australianos en la guerra y su pesar por la decisión del gobierno británico, de no aceptar los servicios de los maorís en la campaña. Esta fué la última fotografía tomada del coronel Francis, pues el valiente oficial, que había anticipado su regreso á Australia por causa de enfermedad, falleció á los pocos días de su llegada.



UN ANTIGUO GUERRERO MAORÍ Y UN SOLDADO INGLÉS

—El primer barco submarino mandado construir expresamente para la marina británica, fué botado al agua en Barrow el 2 de octubre. Todos los otros construídos antes eran modelos hechos por diversos astilleros, para tratar de conseguir que el gobierno les diera la preferencia en la construcción de esas importantes unidades de combate. El tipo de este submarino no corresponde exactamente á ninguno de los otros adoptados por Francia ó los Estados Unidos: es más bien una mezcla del tipo «Goubet» con el «Holland», con modificaciones que constituyen el secreto del constructor británico.

Se ve, pues, que el gobierno británico ha entrado por fin en un terreno que hasta hace poco parecía desdeñar: el de la construcción de barcos submarinos. Más de tres años han pasado desde los primeros ensayos serios hechos en Francia con los modelos del «Gymnote», el «Goubet» y el «Gustave Zédé», sin que el almirantazgo inglés escuchara las exigencias de la prensa para que ordenara estudios profundos sobre el asunto y la preparación de planos para algún modelo. En una ocasión, el año pasado, el ministro de marina declaró en la cámara de los comunes que el gobierno no consideraba todavía llegado el momento para atender á esas indicaciones. De entonces á hoy, los ensayos del «Gustave Zédé» en Francia, han probado la utilidad de los barcos submarinos.



BOTADURA DEL PRIMER SUBMARINO

STHENOSINA RUSA OREL

TRIUNFOS MEDICOS INDISCUTIBLES

Poderoso estimulante

... He podido comprobar que es un excelente tónico y un poderoso estimulante de la nutrición.

DR. JOSÉ BERNABÉ MARTÍNEZ, médico del servicio de niños y mujeres del hospital norte.—Consultorio médico, Santa Fe 2116.

Buenos Aires, Agosto 1.º de 1901.

Específico tónico y reconstituyente

... He hecho uno de la *Sthenosina Rusa Orel*, con un resultado excelente en un caso de neurastenia y en otro de gastralgia rebelde, estando en la seguridad de que dicho medicamento reune las condiciones como específico tónico y reconstituyente del organismo enfermo.

DR. MIGUEL R. PODESTÁ, médico-cirujano.—Santiago del Estero 977.

Buenos Aires, Agosto 1.º de 1901.

Resultados inmejorables

La *Sthenosina Rusa Orel* en todos los casos indicados ha dado resultados inmejorables......

DR. FRANCISCO MOLLARD.—Cuyo 1139, Buenos Aires.

Verdadero remedio

La *Sthenosina Rusa Orel* es un verdadero remedio de gran valor terapeútico en todos los casos de debilidad general......

DR. EMILIO Z. DE ARANA, médico especialista en enfermedades secretas y de la piel.—Pasco 637, Rosario.

Verdadero tónico nervino

Muy recomendable en la neurastenia y en todos los estados débiles, obrando la *Sthenosina Rusa Orel* como un verdadero tónico nervino......

DR GREGORIO REBASA, especialisla en enfermedades de señoras y niños.- Santa Fe 2285, Buenos Aires.

Para bien de la humanidad

... En los años que llevo de práctica profesional, pocas veces he ensayado y experimentado un específico de la importancia de la *Sthenosina Rusa Orel*. Al expresarme así, lo hago como conviene á un acto de justicia, pues gracias á este precioso agente de la materia medicinal he conseguido obtener resultados muy felices en la anemia, gastritis, histerismo, neurastenias, impotencia, hipocondria, etc...... Todo esto me impone la obligación de reconocer que es una preparación farmacéutica de primer orden y un buen instrumento de acción que se puede ofrecer á la profesión médica, por lo que formulo votos para que ella sea apreciada de más en más y su uso se aumente rápidamente para bien de la humanidad doliente.

DR. JUAN FERRARI.—Ayacucho 1258, Buenos Aires.

Empleada con resultados muy satisfactorios

El médico que suscribe certifica que ha empleado la *Sthenosina Rusa Orel* con resultados muy satisfactorios.

DR. CAPURRO.—Independencia 2513, Buenos Aires.

Muy buen éxito

El que suscribe, médico cirujano, certifica haber usado con muy bu n éxito la *Sthenosina Rusa Orel* en todos los casos de enfermedades del estómago, gastralgia, vértigos clorosis, debilidad general etc.

DR. ALFREDO FERRARI.—médico cirujano, especialista en enfermedades de señoras, partos y niños.—Santiago del Estero 1415, Buenos Aires.

Muy buenos resultados

Habiendo hecho uso de la *Sthenosina Rusa Orel*, he obtenido con dicho específico resultados buy buenos en los organismos debilitados.

DR. MANZINI.—Larrea 735.

Buenos Aires, Agosto 1.º de 1901.

Enfermedades largas y extenuantes

Certifico haber obtenido buenos resultados con el uso de la *Sthenosina Rusa Orel*, en casos de debilidad del sistema nervioso por exceso de trabajo intelectual y en convalecencia de enfermedades largas y extenuantes.

DR. ARISTIDES DE FOCATIS, médico cirujano.- Chacabuco 1151, Buenos Aires.

Buenos Aires, Julio 3 de 1901.

Excelentes condiciones terapeúticas

... He constatado sus excelentes condiciones terapéuticas, sobre todo en los fatigados por excesivos trabajos intelectuales acompañados de la pérdida de la memoria,

DR. JORGE BLANCO VILLALTA, especialista en enfermedades del estómago, hígado é intestinos.- Santiago del Estero 1256, Buenos Aires.

En cuarenta casos de dispepsia

... Diversas ocasiones he tenido la oportunidad de comprobar la eficacia de la *Sthenosina Rusa Orel*, y me he convencido que en todos aquellos casos que iban acompañados de síntomas nerviosos ó de anemia, como consecuencia de una falta de nutrición, la *Sthenosina Rusa Orel* me ha dado siempre resultados altamente satisfactorios.

DR. CAMILO CLAUSOLLES, médico cirujano y homeópata.—Chacabuco 160, Buenos Aires,

Tónico excelente

La *Sthenosina Rusa Orel* es un tónico excelente del sistema nervioso, de resultado inmediato y eficaz, sobre todo en los casos de neurastenia simple y consecutiva, ó afecciones del aparato génitourinario que he tenido ocasión de tratar.

DR. JONÁS LARGUÍA, afecciones del aparato génitourinario. — Corrientes 763, Buenos Aires.

Tónico neuromotriz

Lo he empleado en muchos casos de dispepsia por desgaste de fuerzas vitales y de anemia y he podido convencerme de que es un específico excelente y un tónico neuromotriz muy indicado para dichas enfermedades.

DR. VICENTE GRANATA. — Consultorio médico quirúrgico, Azcuénaga 347, Buenos Aires.

Optima preparación

La *Sthenosina Rusa Orel* es una óptima preparación que puede usarse en la neurastenia con buenos resultaios.

DR. T. DORRUCI, especialista en enfermedades de señoras.- Bolivar 1131, Buenos Aires.

De gran eficacia

No tengo inconveniente en afirmar que es un preparado de gran eficacia contra las afecciones nerviosas.

DR. R. MELLO médico cirujano.— 11 de Septiembre 2173, Belgrano.

En diferentes casos de neurastenia...

Con el uso de la *Sthenosina Rusa Orel* he obtenido excelentes resultados en diferentes casos de neurastenia y debilidad general.

DR SOBRE CASAS, médico del hospital Rawson.- Santiago del Estero Buenos Aires.

UNICOS INTRODUCTORES

Artes 636 ✣ DROGUERIA POPULAR ✣ Artes 636

Pídanla en las primeras Droguerías y Farmacias de la República

PRECIO DEL FRASCO, **1.45** ORO

Navegantes del Niágara



MISS MAUD WILLARD, QUE PERECIÓ AL PASAR EL NIÁGARA, Y MR. CARLISLE D. GRAHAM.

Un habitante de Chicago, llamado Peter Nissen, logró en octubre último pasar vivo la catarata del Niágara, dentro de un bote de vapor, cerrado, construído por él especialmente para tan peligroso experimento. Desde el 6 de mayo de 1861 nadie había intentado pasar la temible catarata en un barco movido por el vapor. En esa fecha hizo el experimento el vaporcito «Maid of the Mist». Con diabólica ironía, Nissen bautizó su bote con el nombre de «Mata-tonto». El resultado de la prueba ha demostrado que Nissen no era tonto, ni que el barco debía matarle. El hombre, muy entendido en *réclame*, había anunciado tan abundantemente su expedición á través del torrente, que el día en que la realizó estaban, desde temprano, llenos de gente todos los puentes y barrancos desde donde se podía ver al «Mata-tonto» al arrastrarlo la corriente. Las apuestas no tardaron en cruzarse entre los espectadores y más eran los que apostaban contra que en favor del osado Nissen. A las dos y cuarto de la tarde los espectadores situados en los puntos más altos, vieron al «Mata-tonto» que avanzaba por el lado de la Catarata perteneciente á los Estados Unidos: en su cubierta, hasta entonces completamente abierta, estaba en pie Nissen, gobernando el barco con gran seguridad. De repente se perdió de vista detrás de las peñas, y no reapareció en la corriente hasta las tres y media, hora en que ya se vió á la embarcación que navegaba ya no impulsada por el vapor: Nissen había apagado sus fuegos, para avanzar sólo con el impulso de las aguas. El navegante seguía parado en medio de su barco, esperando el último momento para cerrar la tapa y quedar adentro. Al pasar por debajo de los puentes saludó con la mano á la muchedumbre, riéndose. A poco, el «Mata-tonto» empezó á bailar en las aguas ya agitadas, y éstas á arrastrarlo con gran fuerza. Entonces, Nissen cerró la cubierta, y el buquecito, convertido en una especie de boya, se precipitó por la enorme cascada. Nada más vieron los espectadores hasta tres minutos después, cuando el «Mata-tonto» reapareció abajo lanzado por sobre la superficie como una saeta.



MR. GRAHAM, TAL COMO ESTABA VESTIDO CUANDO PASÓ EL NIÁGARA EL 7 DE SEPTIEMBRE.

Al principio, como Nissen no se dejaba ver, hubo el temor de que hubiera perecido asfixiado ó por efecto de algún golpe; pero esa aprensión desapareció en seguida, cuando la cubierta se abrió y el audaz habitante de Chicago sacó la cabeza, saludó, y volvió á tapar su barco, pues la violencia de la corriente amenazaba llenarlo de agua. Cuando salió á la orilla Nissen refirió que sólo había sufrido dos ó tres golpes insignificantes al darse vuelta el barco.



PETER NISSEN,

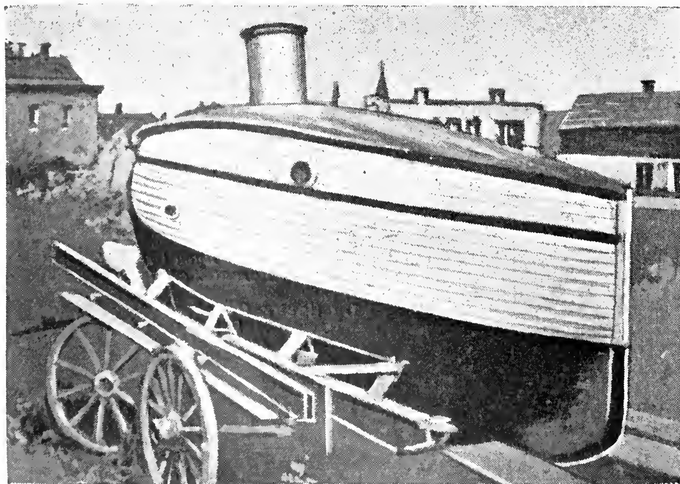
Que pasó en bote el Niágara

No tuvo la misma buena suerte Miss Maud Willard, una joven cantatriz de café concierto, que deseosa de ganar mayor notoriedad, quiso pasar ella también la catarata del Niágara, no dentro de un bote sino en un barril.

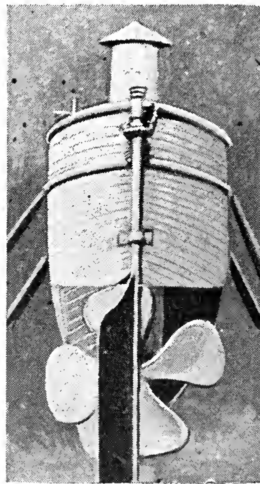
La prueba se efectuó el 7 de septiembre, y cuando las personas que esperaban el barril abajo lo abrieron, encontraron dentro de él sólo un cadáver; Miss Willard había muerto por la conmoción causada por la caída.

El mismo día, en otro barril, hizo el experimento Mr. Carlisle D. Graham, pero sólo en la parte de la cascada que tiene una corriente débil.

Graham fué sacado del barril desmayado y con contusiones en varias partes del cuerpo.



EL BOTE EN QUE NISSEN PASÓ LA CATARATA



VISTA DEL BOTE POR LA POPA

El millón se aproxima, los billetes de la afortunada **Casa Vaccaro**, Florida 156 se están agotando, háganse pedidos directamente con urgencia.



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, con **215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la nuez **kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

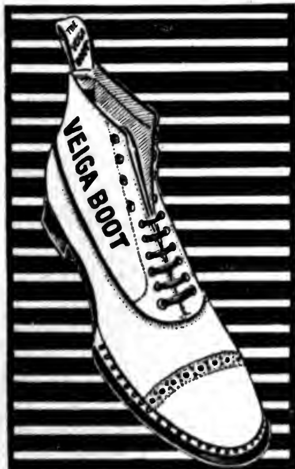
Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 BUENOS AIRES

¿Tenéis callos?

¿Son vuestros pies delicados?

Comprad una sola vez el calzado de nuestra importación directa, y andaréis muy bien.



Zapatos suela de goma $ 3.—

Botas y Zapatos para Señoras. . . $ 8.75

Zapatos y Botines Vicy $ 12.75

75-PERU-75

FRENTE A LA CIUDAD DE LONDRES

BUENOS AIRES

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

9, Arenal, Madrid.

DEPOSITO GENERAL:

14, Rue de l'Echiquier, PARIS

Único remedio infalible contra la caida del pelo. — Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza. — Evita todas las molestias del cuero cabelludo (*caspa, eczema, escozor, costras,* etc.).

No puede inflamarse.

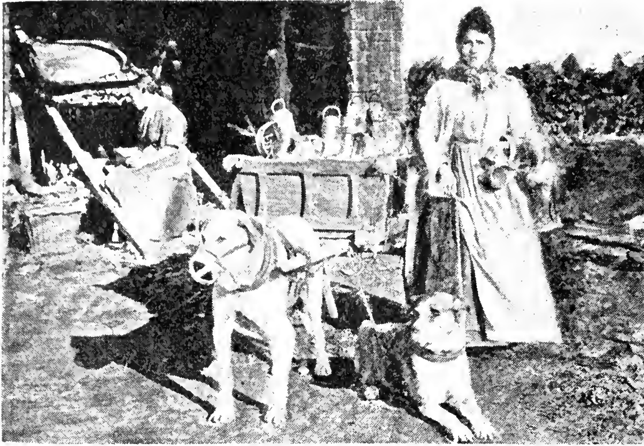
Perfume agradable.

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

De Venta: P. & B. PUY & Cie, 188, Calle Chacabuco *y principales Perfumerías y Droguerías.*

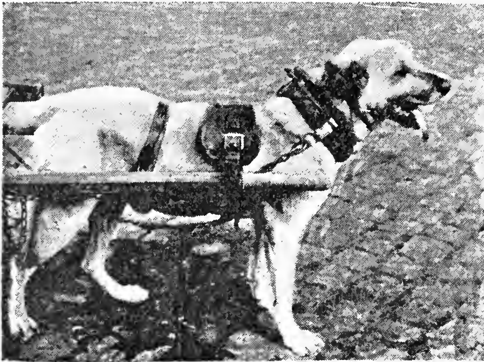
El trabajo de los perros en Bélgica

Las Sociedades Protectoras de los Animales, formadas desde hace muchos años en Bruselas, Amberes, Gante, Malinas y otras ciudades importantes de Bélgica, no han podido conseguir, á pesar de todos sus esfuerzos, que se dicte una ley prohibitiva del trabajo de los perros, y ante la infructuosidad de su campaña en ese sentido han tenido que limitar su acción á la propaganda para que los perros trabajadores sean bien tratados por las personas que utilizan sus servicios. Esta capitulación parcial de las Sociedades Protectoras belgas tiene su origen en una antigua costumbre, muy arraigada en el pueblo flamenco de considerar al perro, no como un adorno, como un compañero que alegre los ratos de ocio del hombre, sino como una bestia tan explotable como todos los otros cuadrúpedos domésticos, excepción hecha del gato. Y así es cómo en Bélgica se han formado las razas de perros más fuertes que existen, y como las almas compasivas,—que en ese país las hay cómo en todas partes, especialmente si se trata de proteger al «fiel compañero del hombre»,—se han ido acostumbrando poco á poco á ver á los perros en el trabajo diario, empleados como animales de tiro, cual si fueran caballos ó asnos. Claro está que por muy corpulento y vigoroso que sea un perro, no podrá arrastrar un carro de los que deben ser tirados por bestias caballares, pero si se les engancha en vehículos de tamaño y peso que estén en relación con sus fuerzas, dan pruebas de gran resistencia y habilidad. El reparto de leche, por ejemplo, se



UN CARRO DE LECHE

hace en muchas ciudades belgas casi exclusivamente en carritos tirados por perros; y los vendedores de verduras y frutas, en general de artículo producidos en los campos, se sirven más del perro que del caballo para la conducción de su mercancía á la ciudad. Excusado sería decir que la vida de un perro flamenco dedicado á tan penosos trabajos no es feliz, ni que la costumbre, como algunos creen, concluye por habituar al pobre animal á tantas penalidades como pasa en su vida; penalidades que no consisten sólo en recorrer jadeante los caminos tirando un carro cargado, sino también en soportar los latigazos, puntapiés y garrotazos del mal humorado carrero. Una estadística publicada por la Sociedad Protectora, de Amberes, demuestra que los perros dedicados al trabajo, aún los que están en manos de amos bondadosos, nunca pasan de las tres cuartas partes de la edad á que llegarían si no se les obligara á faenas tan rudas. El carrero tiene siempre la mano pesada, y á menudo se presencia en los caminos de Bélgica el espectáculo irritante de un perro que ya no puede arrastrar más su carga, y de un amo cruel que lo golpea sin piedad, para que saque fuerzas de flaqueza.



DE RAZA FINA Y FUERTE



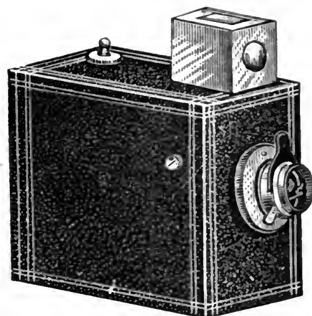
SIN «PEDIGREE»

Esto es lo que tratan de impedir y corregir las Sociedades Protectoras, ya que no consiguen la suspensión total del trabajo de los perros, y su empeño no puede ser más laudable. Una de las personas que más contribuyen en Bélgica á que la labor de las Sociedades Protectoras sea eficaz, es la Reina María Enriqueta, socia honoraria de dichas sociedades.



UN TIRO MIXTO

Severo Vaccaro á sus relaciones del interior y al público ofrece este año sus afortunados billetes del MILLON. Billete $ 150.
Pídanse con urgencia, FLORIDA, 156, Buenos Aires.



RECORD



✶ **Por $ 4.50** CAMARITA PARA 6 PLACAS 4 1/2 POR 6 CENTÍMETROS.

Forrada de cuero, obturador para tiempo é instántaneo, con visual

Placas Lumière, 1/2 docena—Linterna roja—3 cubetas—Revelador concentrado 1 tubo — Hiposulfito de soda, dosis para 1 litro — Secador de placas — Prensa inglesa—12 hojas papel—Virofijador concentrado, 1 tubo—Tarjetas, 1 docena—Un libro de instrucciones

No es un juguete

Para la remisión al interior, agréguese $ 1.00 m/n. valor de la encomienda

CAMARITAS 6 x 9 y accesorios á $ m/n 5.50, 9.50, 13.50, 25 y 30
CAMARITAS 9 x 12 y accesorios á $ m/n 14, 21.50, 26.50, 37.50 y 62.50

A pedido se remite GRATIS el detalle

Material completo para la Fotografía

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS



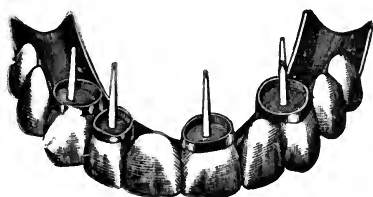
Acaba de aparecer el

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

PRECIO: 0.50 centavos
Franqueo: 0.18 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales

GREGORIO ORTUÑO Y Cía 1060, CANGALLO, 1060 · · BUENOS AIRES · ·



CLINICA ODONTOLOGICA

DEL

Doctor JOSE BLITZ

MÉDICO DENTISTA

Y SU HIJA

FANNY BLITZ DE HERSCHKOWITZ

Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires

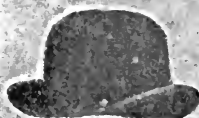
ESPECIALIDAD

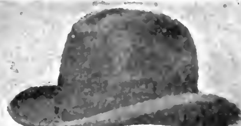
DIENTES ARTIFICIALES FIJOS SIN PALADAR, PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Todas las operaciones de la boca sin dolor, por medio de un nuevo anestésico. Los precios al alcance de todos

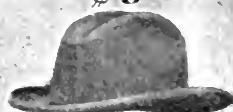
Avenida de Mayo, 1012, esq. B. Orden

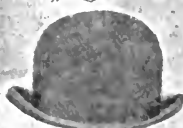
G. PINA y Cía

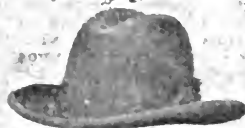


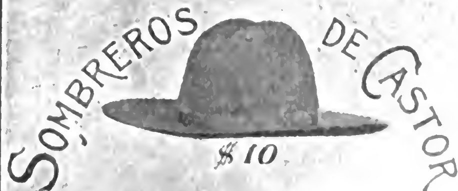






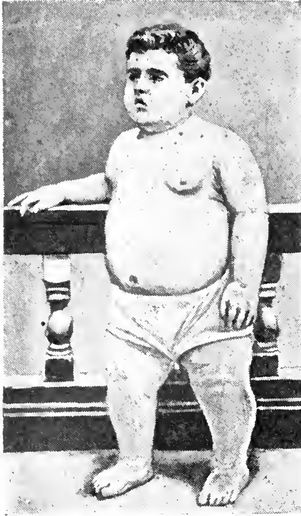






611, AVENIDA DE MAYO, 611
BUENOS AIRES

De todo el mundo



NIÑO DE 3 1/2 AÑOS DE EDAD Y 155 LIBRAS DE PESO

El niño más corpulento de su edad. — Se llama Harry Eggerts, y vive con sus padres en el número 307 de la calle Kinney Oeste, en Newark, estado de New Jersey, Estados Unidos. Tiene tres años y medio de edad, pesa 155 libras, y es considerablemente más alto que cualquier otro niño de su edad. Cuando nació pesaba 20 libras. Su hermana Grace, que sólo tiene 21 meses pesa 92 libras. Harry es un niño normal, mentalmente, y en la parte física tampoco se le nota nada de anormal á no ser su corpulencia.

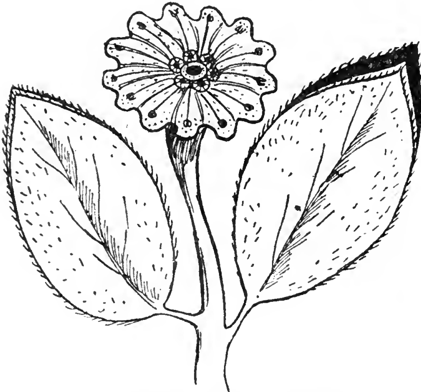
Un huésped negro en la Casa Blanca.—La prensa de los Estados Unidos se ha ocupado mucho el mes pasado, de un visitante que tuvo el presidente Roosevelt en la Casa Blanca, y á quien invitó á almorzar: los diarios enemigos de la igualdad de razas protestaban de la presencia de esa persona en el palacio presidencial, porque era un negro, sin tener en cuenta los méritos de éste. El visitante, cuyo retrato damos aquí, era el profesor Booker Washington, catedrático en las universidades del Sur, y hombre de gran valer, puesto que se ha elevado hasta una posición expectable, no obstante lo humilde de su origen, que el mismo describe así: «Nunca he podido conseguir información alguna que arroje luz sobre la historia de mi familia. Recuerdo que mi madre tenía un hermano y una hermana de madre. Presumo que mi madre atrajo la atención de algún comprador, el cual fué así mi amo al serlo suyo. De mi padre conozco aún menos que de mi madre: no sé ni siquiera su nombre. He oído decir que fué un blanco que vivía en una de las plantaciones cercanas.»



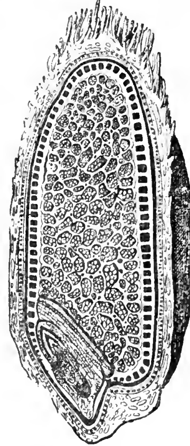
UN NEGRO HUESPED DE LA CASA BLANCA

Planta cazadora de insectos — Las hojas de esta planta aparecen una contra la otra, como valvas de ostras. Esta doble hoja se cierra desde su base hasta 3/4 partes de su largo. En la parte delantera se apartan, y sus dos extremidades puntiagudas son como dos labios, y forman una especie de boca que la planta puede abrir á voluntad. En el interior de esta boca hay un canal ó garganta que se extiende hacia el cuerpo de la planta. En este canal hay á lado y lado, unas prominencias peludas todas las cuales tienen en la punta una substancia pegajosa. Cuando la planta abre la boca, es evidente que la trampa está armada, pues apenas entra en ella un insecto, los labios se cierran y lo empujan hacia la substancia pegajosa.

Un grano de trigo seccionado.—Este grabado es reproducción del dibujo con que el profesor Albert Vilocq, reconocido como una autoridad en Francia en materias agrícolas, acompaña su explicación de la conformación interna de un grano de trigo: «Un grano de trigo tiene cuatro partes distintas: una cubierta ó cáscara, una capa digestiva, un embrion y albúmina. Como la cáscara se compone casi totalmente de celulosa, no tiene valor como alimento para seres humanos, porque los órganos digestivos del hombre carecen de los medios de asimilarla.



HOJA CAZADORA DE INSECTOS



UN GRANO DE TRIGO SECCIONADO



NUEVO EJEMPLAR DE ALMIZCLERO

Nuevo ejemplar de almizclero.— Este animal fué encontrado por el teniente Peary, el célebre marino norteamericano explorador de las regiones árticas, en el territorio de Grennel, al norte de la Groenlandia, y, artísticamente empajado, está en el Museo de Historia Natural de Wáshington. El doctor Allen, director de ese establecimiento, dice que es un ejemplar de una clase de res almizclera completamente distinta de las conocidas.

2.000 kilómetros á caballo. El teniente Hurt Kenl, del primer regimiento de Dragones de Hanover, hizo el mes pasado un viaje á caballo, desde Metz hasta Bucarest, ó sea 2 000 kilómetros en el espacio de ocho días. El caballo que aparece aquí con él, es el que le sirvió para ese *tour de force*.



2000 KILÓMETROS Á CABALLO



QUININA-MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

Locion para la conservacion y desarollo de los cabellos y de la barba.

Agentes Depositarios:

PERETTI y PESTAGALLI - Calle Alsina, 485, **Buenos Ayres**

¡CUIDADO, SEÑORA!

Vd. empieza á engrosar, y engrosar es envejecer. Tome pues, todas las mañanas en ayunas dos grajeas de* THYROÏDINA BOUTY *y su talle se conservará esbelto ó volverá á serlo.

El frasco de 50 grajeas, 10^f. PARIS, Laboratorio, 1, Rue de Châteaudun.

MEDICAMENTO CIERTO E INOFENSIVO EN ABSOLUTO

—— Tengase cuidado de exigir : ***Thyroïdina Bouty.*** ——

SE HALLA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

INSTITUTO MÉDICO DEL

Dr. DAVID ZENALDA

INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD MÉDICA Y AEROTERAPIA

CALLE CENTRO AMÉRICA 212, esquina CUYO 2837

BUENOS AIRES

LA NUEVA PLANTA PARA FORRAJE : : :

SACALINA

(Polygonum Sachalinense)

OPONE UNA RESISTENCIA TENAZ . . . . Á LAS SEQUÍAS . . . .

Produce de 90 á 180 toneladas de forraje verde por acre (4.046 m. cuadrados) en un año.

Es más nutritiva que la alfalfa

Probada y recomendada por las más grandes autoridades; endorsada por las más eminentes publicaciones en horticultura y agricultura de todos los países del mundo. De inmenso valor para criadores de ganado, agricultores, hortelanos, floricultores tamberos, estancieros, etc. Crece con una perfecta robustez aun en Siberia. Florece en las Indias. No requiere labranza para su plantación. No necesita cultivo, abono ó replantación. Las raíces penetran profundamente en el suelo. *Una vez plantada dura eternamente.* Soporta la más serena sequía con impunidad. Crece en los terrenos más pobres. Alcanza gran frondosidad en las tierras húmedas. Prospera en lugares donde ninguna otra planta de forraje crecería. Los tallos y hojas tiernas son conocidos como un vegetal. Tallos y hojas, verdes y secas, son muy apetecidos por el ganado vacuno, caballar y ovino. *Más nutritiva que la alfalfa y la alfalfa mielga.* Da de tres á cuatro cortes por año. *Produce 90 á 180 toneladas de forraje por acre. Alcanza 14 pies de altura en el mes de Junio.* Es un excelente abono para los terrenos. Se planta en cualquier época. Produce sombra para los ganados en verano. Protección contra las tormentas en invierno, las inundaciones no la destruyen. El fuego no la mata. *El ganado no puede hollarla.* Se han vendido plantas al precio de $ 500 oro cada una.



Sacalina: Su crecimiento rápido, 4 metros en 5 meses.

Las raices de Sacalina producen en un año de 80 hasta 100 raices; para transplantarlas, cada raiz necesita un metro de espacio. Recibiremos al fin de este mes raices frescas que vendemos á precios módicos.—**Pidan los nuevos prospectos enviando 20 centavos por el franqueo.**

UNICO INTRODUCTOR **ALEJANDRO REINHOLD** **451, CALLE BELGRANO, 453** BUENOS AIRES

NOTA.—Enviando 1 peso se remiten todos los Catálogos ilustrados y precios detallados de los artículos que recibe la casa; gratis á domicilio.

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

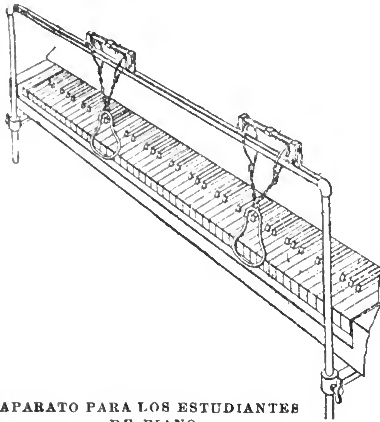
Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios m... preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy, en reconocimiento imperecedero, se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo, 589, incluyendo estampilla.

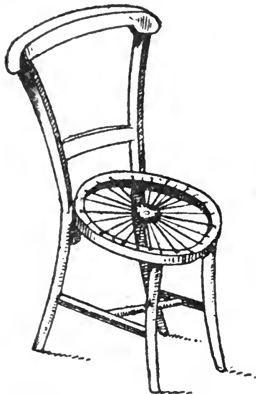
Inventos útiles

APARATO PARA MANTENER LAS MANOS EN BUENA POSICIÓN EN EL PIANO.—Es invento de un profesor francés, que había observado la facilidad con que sus alumnos adquirían la costumbre de tocar el piano con las manos «tendidas», bajas, en posición casi horizontal, y lo difícil que era desarraigarles ese mal hábito. La sencillez del aparato permite su uso sin la menor molestia, y su eficacia está probada: á las pocas semanas de haber empezado una persona á usarlo, adquiere ya permanentemente la posición debida para sus manos. Consiste el aparato en un mecanismo que tiene permanentemente sujetas las manos á unas guías atadas á las muñecas, de cuyo movimiento depende así el de las manos.

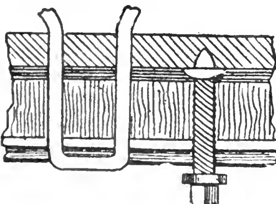


APARATO PARA LOS ESTUDIANTES DE PIANO

SILLA CON ASIENTO DE TENSIÓN GRADUABLE.—El asiento se compone de un disco de bronce niquelado, provisto de dos hileras de agujeros en su periferia y de una armazón circular ó corona de madera que contiene igual número de agujeros que el disco citado. La parte inferior de la corona presenta en toda su extensión una escotadura donde se lo, a un aro de hierro plano, con agujeros que se corresponden exactamente con los de la madera, el cual puede subir ó bajar á favor de unos tornillos dispuestos al efecto. El disco, que ocupa la parte central del asiento, se une á la corona por medio de una cuerda de tripa ó de otra materia apropiada, de unos 10 metros de longitud, que en forma radiada pasa sucesivamente de uno de los agujeros del disco á los del armazón, entrando por la parte superior y saliendo por el agujero inmediato.



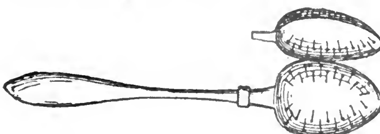
ASIENTO DE TENSIÓN GRADUABLE



DETALLE DEL MECANISMO GRADUADO

Cuando por efecto del uso el asiento se afloja, se le da fácilmente la tensión necesaria, bajando el aro de hierro que sujeta los radios (fig. 2)

CUCHARA PARA INFUSIÓN DE TÉ.—La casa Beard y C.ª, de París, ha puesto á la venta unos aparatitos para preparar instantáneamente el té, muy á propósito para las personas que viajan y hacen uso frecuente de esta aromática infusión. Es una especie de cuchara de metal plateado, de análogas dimensiones que las de café, provista de una tapadera de igual forma que se cierra por medio de una anilla que puede deslizarse á lo largo del mango. Cucharita y cubierta están agujereadas y limitan una cavidad de forma ovoidea donde se introduce la cantidad necesaria de hojas de té.



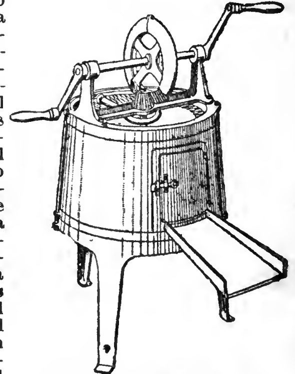
CUCHARA PARA INFUSIONES DE TÉ

CAUTERIO ELÉCTRICO CON REOSTATO AUTOMÁTICO.—Los diversos sistemas de cauterios eléctricos empleados para practicar la amigdalotomía presentan el inconveniente de que á medida que el operador va estrangulando el asa de hilo de platino incandescente, disminuye la resistencia que aquélla oponía al paso de la electricidad y aumenta en consecuencia la temperatura del cauterio. Los señores Rault y Radiguet han resuelto el problema por medio de un reostato muy ingenioso, que automáticamente va compensando la menor resistencia que ofrece el asa de platino, sosteniéndose así el cauterio á una temperatura invariable.



CAUTERIO ELÉCTRI

MÁQUINA PARA MONDAR PAPAS.—Un ingeniero francés, Mr. Blanche, de Valence Sur Rhône, ha obtenido patente en Francia por una máquina para mondar patatas compuesta de un recipiente tronco-cónico revestido interiormente de fibras resistentes dispuestas á modo de cepillo. En el fondo del recipiente, armado también de fibras, gira alrededor de un eje vertical, que por intermediación de un engranaje angular recibe el movimiento de un árbol horizontal provisto de una ó dos manivelas. A conveniente altura, rodea el árbol central un tubo provisto de varios agujeritos divergentes, de donde cae sobre los tubérculos una lluvia de agua, cuyo objeto es lavarlos, favorecer la separación de la película y arrastrar los residuos hacia una canal dispuesta en el fondo del recipiente. Al poner en marcha el aparato el movimiento rotatorio del fondo se comunica á los tubérculos, los cuales en virtud de la fuerza centrífuga rozan constantemente con las puntas de los cepillos laterales que separan rápidamente toda la película.

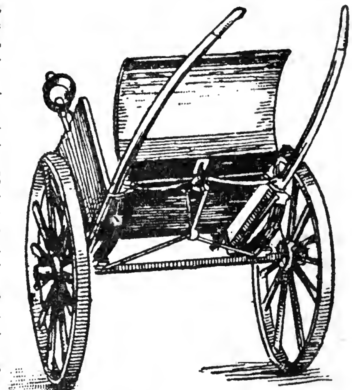


MÁQUINA DE MONDAR PAPAS

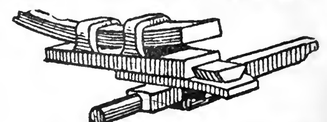
Con el fin de activar la operación y sobre todo de que se verifique con toda la perfección posible, las fibras de los cepillos están dispuestas en fajas de diferente longitud. Una puerta lateral, provista igualmente de fibras, permite la salida de los tubérculos.

Esta máquina tiene útil aplicación para las fondas comunidades, cuarteles, etc. etc.

CARRUAJE DE CARGA EQUILIBRADA.—El dispositivo mecánico que se indica en nuestro dibujo tiene por objeto adelantar ó retroceder el eje de un carruaje, á fin de acomodar á las circunstancias especiales del terreno el equilibrio de la carga. Cuando ésta se encuentra desigualmente repartida, exige á las caballerías el doble esfuerzo que representa el arrastre y el sostenimiento del equilibrio del vehículo. Con el sencillo mecanismo de M. Boucaud, dichas dificultades quedan solventadas fácilmente puesto que los soportes del eje pueden resbalar sobre unas correderas laterales solidarias de la caja del carruaje, consiguiendose su avance ó retroceso por medio de un lante á rosca que obra sobre una biela articulada con el eje.



VEHÍCULO DE CARGA EQUILIBRADA



DISPOSICIÓN DE LAS CORREDERAS

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de PATENTES DE INVENCIÓN, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 348. Buenos Aires.

Las Enfermedades del Estómago

no se curan con un solo remedio. Por esta razón se prefiere la

Pepto-cocaina Gibson

pues son cinco las preparaciones que se recetan según el caso:

Pepto-cocaina ácida

para los enfermos que tienen escasez de ácido en el jugo gástrico.

Pepto-cocaina con boldo

para las enfermedades del estómago é higado.

Pepto-cocaina con cáscara sagrada

para el estreñimiento; en muchos casos de sequedad de vientre se han obtenido resultados asombrosos.

Pepto-cocaina neutra

para los que tienen exceso de ácido, ésta se toma conjuntamente con los

Polvos estomacales antisépticos.

Pepto-cocaina con bismuth

para los que padecen de Dispepsia acompañada de fuertes dolores y para la diarrea: sobre todo en los niños ha dado excelentes resultados.

Farmacia y Droguería

DIEGO GIBSON

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192
SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN
BUENOS AIRES



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. **Cangallo 1019, esq. á Artes.**

AFECCIONES DEL INTESTINO, Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa. - **Esmeralda 173,** de 2 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822. de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1635 Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA — DOCTOR DECOUD — Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

LA LITERARIA
de GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

Dr. WILSON de París. Consultorio de medicina natural. Curas radicales sin medicinas ni operaciones. Exitos notorios en las enfermedades de señoras nerviosas, hemorragias, ictericia, hidropesía reumatismo, obesidad, piel, de la sangre. Disolución de tumores por el vitalismo. Tratamiento con suero contra la tuberculosis. Baños de luz eléctrica. Unica instalación en Bs. As., Rivadavia 1168, esq. Cerrito, de 10 á 12 y de 1 á 3.

A. FRANCHI Y CÍA

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



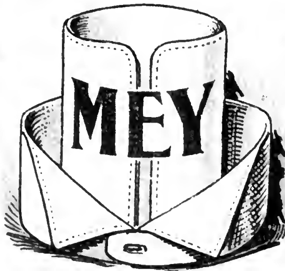
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

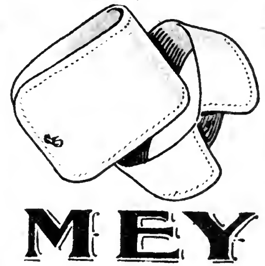
Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.



PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

POR SUMAR A CONCIENCIA



—Me prometiste no beber más que cinco chops y te presentas ebrio.

—Es que me olvidé si eran cinco ó seis los que había bebido y comencé de nuevo la cuenta.

Agua Natural Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA
ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)
Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo
1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL
COOPERATIVA 1017

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25

CARAS Y CARETAS

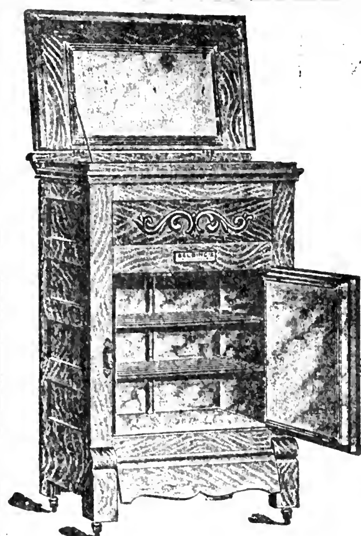
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1901 N.º 166

La panacea del canciller



—No se peleen, muchachos.
—Y si éste no hace más que embromarme ¿qué quiere que haga?
—Un protocolo.

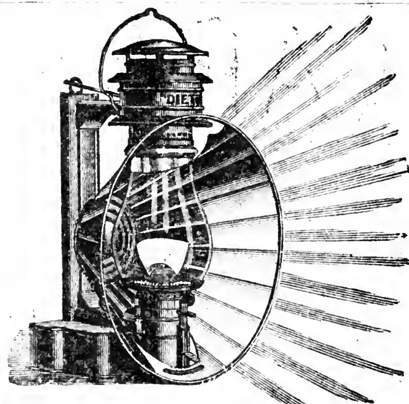


Heladeras Americanas

DE TODAS
: CLASES :

DE ROBLE : : :
MADERA DURA
PINO PINTADO

: : ELEGANTES : :
BIEN CONCLUIDAS

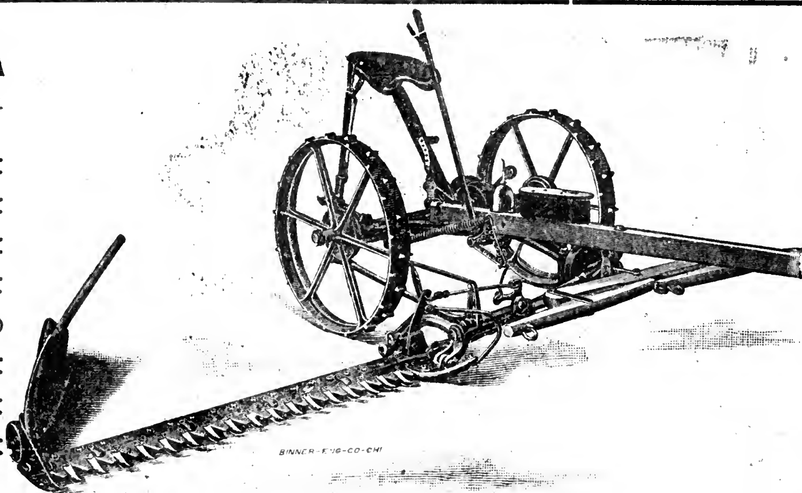


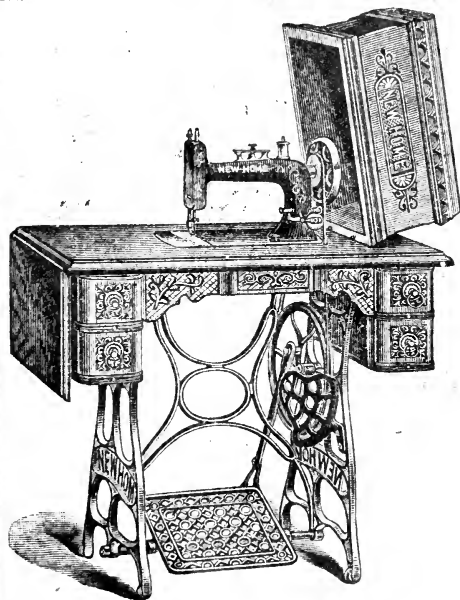
Faroles de Mano

PARED, COCHE, ETC.

Columbia

LA MÁQUINA : :
MÁS SÓLIDA : :
MÁS SENCILLA :
MÁS LIVIANA : :
PARA TODO USO
Á PRECIO : : : :
AL ALCANCE : :
DE TODOS : : : :





NEW HOME

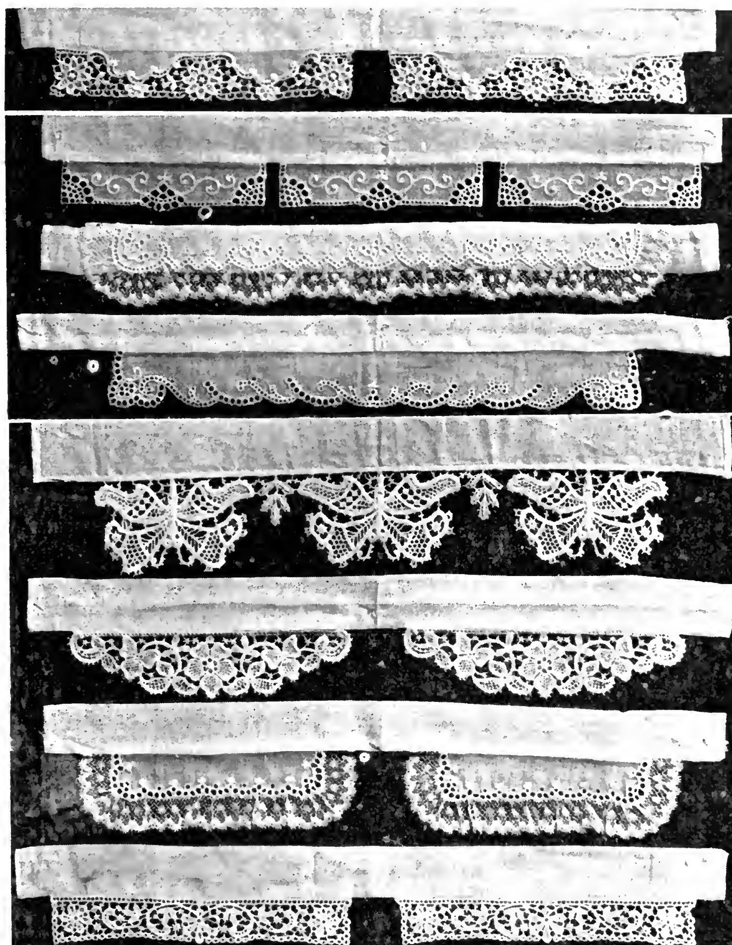
La legítima: tienen que fijarse que la 3er letra de la 2ª palabra sea M

Una máquina probada, excelente, durable, fácil de manejar y difícil de descomponer.

No acepten otra
La NEW HOME es la mejor

JUAN SHAW É HIJOS - Venezuela, 860

PARA SEÑORAS.— La gran novedad de este verano son los cuellitos bordados, cuyos dibujos publicamos á continuación. Es un verdadero regalo al precio que se venden comparado con su valor real.



N.° 70 bordado... á $ 0.25

N.° 71 bordado.. á $ 0.15

N.° 72 con puntilla á $ 0.25

N.° 73 bordado... á $ 0.15

N.° 74 á realce... á $ 0.40

N.° 75 á realce... á $ 0.50

N.° 76 con puntilla á $ 0.25

N.° 77 bordado... á $ 0.25

(Elegir siempre dos dibujos por si alguno se hubiese terminado)



Blusas de seda...... $ 37 00
» encaje hilo.. » 19.50

Blusas de seda, encaje bordado de hilo, de batistas, etc., hechas en los principales talleres de **París y Berlín**.

Todas las blusas son diferentes, así que los modelos varían en cada caso; pero todas son de rigurosa moda y verdadera novedad.

Perfumería de Houbigant, Roger & Gallet, Pinaud, etc., etc.— **Guantes, Corbatas y Confecciones** y novedades para hombres y niños.

Expedición de mercaderías á todos los pueblos de la República.— **Pedir Catálogos.**

Al Palacio de Cristal

130 *Artes* 140



Blusas de batista.... $ 5.90

Hanover

El reino de Hanover fué unido á la corona de Prusia e 20 de septiembre de 1866. El rey Jorge V de Hanover, padre del a·tual jefe de la casa, protestó de ese acto el 23 del mismo mes y año.

Jefe: Ernesto Augusto Guillermo Adolfo Jorge Federico, príncipe real de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Lunebourg (por efecto de un escrito dirigido á las Cortes Europeas, el 11 de julio de 1878 por el mismo duque): Alteza Real nacido el 21 de septiembre de 1845, hijo del rey Jorge ya citado, que falleció el 12 de junio de 1878; casado en Copenhague el 21 de diciembre de 1878 con Thyra, princesa de Dinamarca nacida el 29 de septiembre de 1853. Hijos del duque Ernesto Augusto: 1.- María Luisa Victoria Carolina Amelia. 2. Jorge Guillermo Christián Alberto Eduardo. 3. Alejandra Luisa María. 4.— Olga Adelaida Luisa. 5. — Christián Federico Guillermo. 6. Ernesto Augusto Christián Jorge. Hermanas del duque Ernesto Augusto. 1. Federica Sofía María Enriqueta. 2 – María Ernestina Josefina. Madre del duque Ernesto Augusto: Reina viuda María de Hanover.



ERNESTO-AUGUSTO

Duque de Cumberland, etc.



MARÍA LUISA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.



JORGE GUILLERMO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Brunswick y de Lunebourg.,



THYRA

Duquesa de Cumberland, etc., nacida princesa de Dinamarca



ALEJANDRA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.



ESCUDO Y RESIDENCIA



OLGA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.



CHRISTIAN

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Brunswick y de Lunebourg.



ERNESTO AUGUSTO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, duque de Brunswick y de Lunebourg.



MARÍA

Reina viuda de Hanover, etc., nacida princesa de Saxe Altenbourg.



FEDERICA

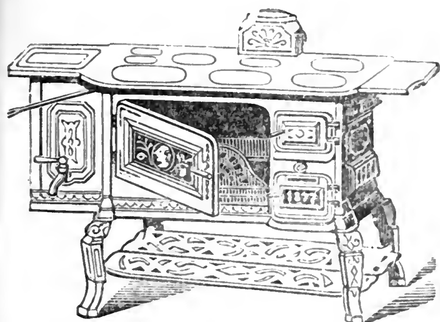
Princesa de Hanover y de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg, esposa del barón Powel-Ramminzen.



MARÍA

Princesa de Hanover y de la Gran Bretaña é Irlanda, duquesa de Brunswick y de Lunebourg.

1.000.000 de pesos. Las familias y particulares de la ciudad y pueblos vecinos que no puedan venir á la CASA VACCARO que venderá el Millón, pueden avisar por carta simple ó teléfonos y un empleado llevará billetes á elegir.— Unión Telefónica, 2200, Cooperativa Telefónica, 657, Calle Florida, 156.



La familia modesta

puede disfrutar de los beneficios de una cocina moderna, igualmente con la del millonario, pues la más chica de las Cocinas Cassels funciona con la misma perfección que la más grande.

Las Cocinas Cassels son de precio y calidad sin competencia, y se fabrican en un surtido de tamaños para toda clase de uso.

Más de 3000 cocinas que proveen cada día alimentos apetitosos.

Catálogo Gratis.

Ninguna Invención

reune en sí tantos elementos de

Sorpresa, Placer y Encanto

como el

GRAM - O - FON

"Rey del Son"



Modelo B.

$ 50 m. n.

Otros modelos, desde $ 30.00 hasta $ 150.00 m n., todos con voz natural, clara y de gran potencia

Con su enorme repertorio de DISCOS que no se gastan el GRAM - O - FON es hoy un instrumento de recreación é instrucción sin igual.

Depósito:
1164 — RIVADAVIA — 1164

Cassels & Co.

Pidase prospectos:
220 — FLORIDA — 220

Zarzaparrilla del Dr. Ayer



para reforzarle contra los calores del verano

"El Remedio el más poderoso" del Mundo

así es conocido, por los continentes de Europa y los E. U. de N. A. por ser de aceptación universal.

En los trópicos contra los calores no hay igual.

Como preventivo contra el

Coup de Chaleur

hay fuerza en ella para hacer resistencia eficaz y completa.

Se encuentra en todas las boticas.

El señor Juan Murray, Jefe de Estación, Sunny Bank escribe:

Por mucho tiempo después de un ataque de influenza quedé muy enflaquecido, perdiendo peso rápidamente. Tomé remedios en cantidades sin fin Finalmente por recomendación de un amigo tomé La Zarzaparrilla del Dr. Ayer, y después de cuatro botellas fuí restituído á mi salud normal. Ahora la palabra Dr. Ayer queda la palabra «de mi casa».

La muerte de Pi y Margall—El nuevo director del Museo—Recepción de Serrano Fatigati en la Academia de Bellas Artes—Un proceso novelesco

El ilustre jefe del partido federal ha fallecido en Madrid el día 29 del pasado mes de noviembre.

Don Francisco Pi y Margall era una de las figuras más simpáticas de la política española. No sólo por su inteligencia poderosa y su gran ilustración había conseguido imponerse desde joven. Las condiciones de su carácter, la pureza de toda su vida, hicieron que su nombre fuese respetado hasta por sus mismos adversarios.

Pi y Margall nació en Barcelona, donde hizo los estudios de derecho, doctorándose en la capital de España. Dió á conocerse como literato de fuste, publicando numerosos trabajos sobre arte é historia. En este terreno pocos autores compatriotas suyos pueden parangonársele.

Acaso no haya un estudio tan completo, á pesar de su aparente concisión, como el que dedicó al padre Mariana.

DON FRANCISCO PÍ Y MARGALL

Su «Historia de América» puede considerarse como modelo de este género de obras. Y su ensayo sobre la figura de don Juan Tenorio no ha sido sobrepasado por ningún otro.

Sus «Estudios sobre la Edad Media» y sus libros titulados «Las Nacionalidades» y «Las luchas de nuestros días», por no citar otros, le dan un puesto de primera fila entre los pensadores de la madre patria.

En su país fué el más apasionado partidario de las teorías de Proudhon, y el que mejor tradujo y comentó las obras de éste.

Como político Pi y Margall principió á distinguirse desde 1850. En 1856, cuando el general O'Donell encargóse del gobierno, el ilustre republicano tuvo que retirarse á Vergara En 1866 emigró á Francia, volviendo al triunfar la revolución de 1868. Hizo oposición á don Amadeo de Saboya, contribuyendo á que este monarca abdicase; fué ministro de la gobernación en el primer ministerio de la República y más tarde ocupó la presidencia del gobierno, cargo que, se vió obligado á dimitir ante las censuras generales contra el movimiento federal.

SEÑOR DON JOSÉ VILLEGAS

Nuevo director del Museo Nacional de Pintura y Escultura.

En el periodismo consiguió grandes triunfos, tanto en «La Discusión» como en otros diarios y fue el único político de significación en España que abogase por la independencia de Cuba.

Su entierro ha dado ocasión á una gran manifestación de duelo popular asistiendo al sepelio de sus restos no sólo los republicanos sino los hombres pertenecientes á todos los partidos, excepto los tradicionalistas.

—El renombrado pintor don José Villegas—de quien hemos tenido ocasión de admirar algunos de sus lienzos en Buenos Aires- ha sido nombrado director del Museo Nacional de Pintura y Escultura.

Villegas, que se había radicado en Roma, es hijo de Sevilla. Nació en 1844, y muy joven se dió á conocer con su cuadro «Colón en Sevilla».

Sus obras «La muerte del maestro», los «Mandamientos» y el «Triunfo de la Dogaresa Foscari», completaron la fama de gran pintor de que hoy goza.

—En la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando se efectuó el día 27 de octubre el acto de la recepción de don Enrique Serrano Fatigati, infatigable y erudito investigador de cuanta joya arquitectónica existe en la península. Su discurso en aquella solemnidad versó sobre la historia de los instrumentos musicales, estudiada en la miniatura de los antiguos códices.

Catedrático de ciencias desde 1870, ha publicado algunos importantes trabajos en España, Francia é Inglaterra tales como las «Nociones de Meteorología», «El rayo de luz», «Estudios sobre la célula y el glóbulo sanguíneo», y las «Investigaciones para la fundación de la Microfísica».

Ocupándose de arte, ha escrito obras de valía, entre las que deben citarse: «Monumentos medioevales españoles», «Miniaturas de códices españoles», «Escultura románica en España» y «Sentimiento de la naturaleza en los relieves medioevales españoles».

SR. D. ENRIQUE SERRANO FATIGATI

Nuevo académico de la de Bellas Artes de San Fernando

—Un proceso—que parece formar parte de una novela de folletín—está llamando la atención del público madrileño.

Hace años estuvo en España el diplomático inglés Mr Lionel Sackville West, enamorándose perdidamente de la bailarina Pepita Durán, hija y discípula del bailarín Juan Antonio de Oliva.

Llevóla de España y casóse después con ella; pero como la familia del noble británico no viese con buenos ojos este casamiento los esposos Sackville radicáronse en Arcachon, donde tuvieron cuatro hijas y un hijo.

LA BAILARINA JOSEFA DURAN

Supuesta esposa de Lord Sackville West

Imposibilitado físicamente lord Lionel Sackville, su familia intenta ahora probar que el hijo varón nacido en el lugar citado es adulterino y que no tiene derecho á los títulos y herencia de su padre.

Enrique Sackville—el hijo—de regreso de Sud Africa enteróse de lo que ocurría, fué á Madrid y encargó de la defensa de sus derechos al abogado señor Lastres.

La familia del diplomático afirma que la partida de casamiento de lord Sackville es falsificada,—y así parece serlo según ciertas raspaduras que se aprecian á la vista en el documento que reproducimos,—y como hay de por medio varios títulos y valiosas propiedades compréndese el interés que animará á ambas partes litigantes. Enrique Sackville ha manifestado hallarse guiado en esta cuestión por un móvil principal: el de dejar á salvo su propia dignidad y el buen nombre de la autora de sus días.

LA PARTIDA DE CASAMIENTO DEL MATRIMONIO DURAN SACKVILLE, FALSIFICADA

ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

El brillo de la verdad es bien grandioso; pues, sin sus triunfos de los otros paises en que el calor es más terrible, son 85 y muy notables los nuevos casos nacionales del último trimestre que confirman la superioridad del **Digestivo Mojarrieta** y cualquiera investiga que tienen por único interés el bien de los enfermos.

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 858. -Buenos Aires, Octubre 16 de 1901. -Llevaba 6 años **sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar el Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié á tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.**

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—*Juan B. Pini.*

El bien conocido estanciero de General Rodriguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1062.—Buenos Aires, Octubre 1.° de 1901.—Me es grato comunicarle que su **Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.**

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—*Abrahám Zalazar.*

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de **1901. Padecí durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.**

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—*Clara Correa Morales.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales.*

El distinguido ***señor Bilbao,*** **domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª,** ***señor Panizza.*** **La distinguida** ***señora Flora Pelliza de López,*** **domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana,** ***señor Kretschmar*** **domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo,** ***señor Gallardo.*** **La distinguida** ***señorita Juana A. de Videla Dorna.*** **El** ***Sr. Nicanor Carballo,*** **dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida** ***señorita María Luisa Gache*** **domiciliada San Martín 124 en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173, Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloisa»** ***señor Bauzá y su señora esposa.*** **El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos,** ***señor Barreras.*** **El corredor de Bolsa,** ***señor Francisco B. Mora,*** **domiciliado Florida 34. La distinguida** ***señorita Sara Milliavaca,*** **domiciliada Perú 1142. La** ***señora de Berdont,*** **gerente de la tintorería Nacional situada en Buen Orden 1486. La distinguida** ***señora Araujo de Gonçalves,*** **domiciliada Avenida República 338 hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida** ***señorita Enriqueta Conde Cordero*** **y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida** ***señorita Riva Millán domiciliada*** **Entre Rios 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires** ***señor Marcos R Casas.*** **El cajero de la Tesorería General de la Nación,** ***señor Farías.*** **El distinguido ingeniero,** ***señor Gómez,*** **Artes 683. El** ***señor Marcos González*** **propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040 Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario,** ***señor Thedy.*** **El director de orquesta y profesor de canto,** ***señor Viscardi,*** **domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591,** ***señora D'Andrea.*** **El rematador** ***señor Volpi,*** **tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado** ***señor Rocca,*** **gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El** ***señor José Mallo,*** **dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.**

El banquero del Paraguay, ***señor Martínez,*** **alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata,** ***señor Robles.***—**El** ***señor Comyngham*** **dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central,** ***señor Hoppel.***—**El teniente coronel del Ejército Argentino,** ***señor Quiróz*** **domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor** ***Cafferata,*** **domiciliado Andes 1131. El acaudalado señor** ***Candido Martinez,*** **habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264,** ***señor Calderón de la Barca.*** **El secretario del consulado de Austria Hungría,** ***señor Gelpi.*** **El** ***señor Pessina,*** **es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador** ***señor Melitón Ruiz,*** **tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales,** ***señor Thorne.*** **El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolivar 288** ***señor Gamarra.*** **El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171,** ***señor Toribio Medina.*** **El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172,** ***señor García.*** **El dueño de la joyería situada Brasil 1031,** ***señor Fernández.*** **El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro,** ***señor Hauser.*** **El dueño de la sastrería, Venezuela 1415** ***señor Rispoli.*** **El dentista** ***señor Degiovanni,*** **Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas»,** ***señor Abasolo.***—**Necochea. El** ***señor Aguilar*** **domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El** ***señor Alvariza,*** **que habita la casa de su propiedad Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país** ***señor Andrés Sánchez*** **que tiene su secritorio en Rivadavia 1023. La partera** ***señora Rosa de Barberi,*** **domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino,** ***señor Pandolfi*** **empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal,** ***señor Sechas,*** **tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad Cuyo 763** ***señor Irigoin,*** **domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268,** ***señor Aletti.*** **El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438,** ***señor Tuzio.*** **El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31,** ***señor Bivaldi.*** **El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083** ***señor Camere.*** **El dueño de la cochería Junín 1072** ***señor González.*** **El dueño del depósito de café situado Santa Fe 2553,** ***señor Lancellotti.*** **El propietario de la sastrería Genovesa,** ***señor Guglielmi*** **y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034,** ***señor Bertone.*** **El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217,** ***señor Santamaría.*** **El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación»,** ***señor Gazano.***

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, ***señor Zanoletti,*** **San Martín 275. Las señoras** ***Cáceres de Achával,*** **Charcas 3075 y** ***J. P. de Carreras*** **Valle 83. El acaudalado** ***señor Juan Mozzino,*** **Yerbal 2562. El dueño de restaurant y confitería de la estación de Flores,** ***señor Jerónimo Delfino.*** **El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes** ***señor Pinoncelli.*** **La** ***señora de Cánepa,*** **domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El** ***señor Alfredo Vallebona,*** **Tucumán 620 empleado del F. C. C. A. El constructor** ***señor Marzorati,*** **Caning 2033. La partera** ***señora Valli de Riganti,*** **Callao 1084. El** ***señor Romero,*** **dueño del Stud Blandengues 1765. El** ***señor Clerichi,*** **dueño de la agencia de lotería Corrientes 1133. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata** ***señor Isidoro Bloc.*** **El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario,** ***señor Rombollotti.*** **La** ***señora Dubouget,*** **dueña de la casa de modas del Rosario.**

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre DIGESTIVO MOJARRIETA tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción: «DIGESTIVO MOJARRIETA — *Habana*». EL DEPÓSITO ESTÁ Á LA DISPOSICIÓN DEL PÚBLICO EN FLORIDA 344, BUENOS AIRES.

El cementerio de soldados y marineros muertos en China

Terminada la guerra de las tropas extranjeras aliadas, en China, contra los rebeldes, cada gobierno se preocupó de dar sepultura digna á los soldados caídos en esa lucha por la civilización, ya en batalla con el enemigo, ya por efecto del clima mortífero: tal es la historia de la fundación de los cementerios europeos en Pekín, de los cuales el italiano está situado junto al alemán y al austriaco. De acuerdo con los ministros de estas dos nacionalidades, el de Italia pidió y obtuvo la concesión del terreno necesario, cerca de las legaciones, en el ángulo sudeste de la ciudad tártara. Una vez hechos los arreglos necesarios, se procedió á la exhumación y transporte de los restos de marineros y soldados italianos esparcidos por la provincia de Chilí. La conducción de los restos al cementerio se efectuó con la mayor solemnidad, con toda la afectuosa delicadeza que impone el respeto á los muertos. Los compañeros de armas de los caídos quisieron esculpir con sus manos para cada uno un pequeño recuerdo marmóreo y un verdadero monumento para los marineros que cayeron en el combate de Lanfang y en la defensa de las legaciones y de la catedral de Petang. Los marineros muertos en la defensa de las legaciones formaban parte de la dotación del crucero «Elba». Habían sido sepultados provisoriamente en la legación de Inglaterra: el 9 de marzo de este año se les exhumó y se les condujo al cementerio. Eran siete, entre ellos el subcabo de cañón Antonio Milani. Los que sucumbieron en la defensa de la catedral de Petang pertenecían también al «Elba»: cinco de ellos fueron muertos por la explosión de una mina. Sepultados provisionalmente en la misma catedral, fueron exhumados y transportados al nuevo cementerio el 12 de enero. Los que sucumbieron en Lanfang eran de la dotación del «Calabria»; cayeron el 14 de junio de 1900, en servicio de avanzada de la columna que el vicealmirante Seymour, de la marina británica, llevaba á Pekín para socorrer á las legaciones. Eran cinco. Se les dió sepultura provisoria en Lanfang, de donde se les llevó el 12 de marzo al nuevo cementerio. Los militares del ejército italiano de tierra, caídos en toda la campaña, fueron doce.



PEKÍN.—CONSAGRACIÓN DEL CEMENTERIO

El nuevo cementerio fué solemnemente consagrado el 22 de julio, en presencia de toda las tropas italianas existentes en Pekín, del ministro de Italia y de la pequeña colonia de la misma nacionalidad residente en la capital china.



VISTA DEL CEMENTERIO EL DÍA DE SU CONSAGRACIÓN

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre

«LOS FINOS», «PARIS»,

«DANDICITO» Y «MORO»

ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores $ 100.000 por el Extracto de la Lotería Nacional

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA :	1.ª de AGOSTO	1901....	N.º	**18238**
»	» » SEPTIEMBRE	»	»	**13456**
»	» » OCTUBRE	»	»	**11909**
»	» » NOVIEMBRE	»	»	**19116**

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre $ **27.530** en premios, **distribuidos como sigue:**

PREMIOS DE $ 1000.—CORRESPONDIERON Á LOS SIGUIENTES SEÑORES: Antonio Leys, Malpú 125 Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué.—Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Amboni, Sarandí 323, Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán—José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE $ 100.—RESULTARON FAVORECIDOS CON ELLOS LOS SEÑORES: Virginio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires).—Edesio Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

TERMINACIONES DE $ 10.—SE ABONARON Á LOS SRES.: Antonio Limonell, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo, Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carrevedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini, Cabrera 1702; Marcos Pérez, Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martín 832; Rafael González, Santa Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, Saavedra 5?0; Marcelo Cánoves, Patricio 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña, San Martín 14?; Juan Copello, Charcas 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero Ituzaingó 150; Fermín Barrionuevo, Belgrano 1783; Carlos Causo, Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio Brú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 758 y Ernesto Somer, Moreno 1040, Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodriguez 115, Lomas de Zamora—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires)—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia, Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Gandiglia, San José 314; Alfredo Rey, Bermejo 664; Santiago Elías, Tacuarí 641; Manuel García Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexandre Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzano, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernandarias 1971; Juan Isnard, Charcas 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallnöfer, Celaya 32; Lorenzo Bacigalupe, Soler 349 y J. Alexandre Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora, Junin.—Federico Alonso, Lobos—Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno., La Plata—Pedro Chaumont, Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni, Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento, Capital Federal—José Serra y Manuel Sagastizábal, calle 49 686 La Plata—Jose Martinez, Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Nóbile, Charcas 2358, Capital Federal.—Joaquin Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724 Capital Federal.—Manuel Posada, San Martín 14, Córdoba—Arrigo A. Liszeri Chacabuco—José M. Sánchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay, Santa Fé 2851, C. Federal—Prudencio Acuña Corrientes Olavarrieta y Roza, Carhué (Bs. Aires). Ramón Solanes, Rosario S. Fe—José D Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravella Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben, Casuso y 9 de Julio, San Isidro.—C. G. Spilsburg, Caballito 39, Capital Federal.—José S Smaverit, Puerto Belgrano.—Albino Repreza Florida 239, Capital Federal.—M. G. Labra y Cía., Santa Fe—Antonio Vergara, Rioja 595, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Dennetri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. As.)—Andrés Pereyra, Independencia 804, y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta é Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas, Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868, Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

El abate Perosi.—Museo napoleónico de Portoferraio

Un amigo de CARAS Y CARETAS, residente en Roma, nos envía el último retrato del abate Perosi, que reproducimos en esta página. Esta fotografía del célebre compositor de música sacra fué tomada hace pocas semanas en el patio de la casa obispal de Venecia, á la cual había ido el autor de *La Pasión* y demás poemas musicales tan aplaudidos, en una visita de cortesía á su paso por la ciudad lacustre. Sabido es que el abate Perosi es refractario á toda exhibición de su persona, por lo que se niega siempre á dejarse retratar, razón que hace doblemente apreciable esta fotografía, que nos la presenta con toda naturalidad. Ese viaje que hizo á Venecia el abate Perosi fué un paréntesis muy corto que el eminente músico puso á sus tareas para descansar de la fatiga que le había causado la conclusión del *Mesías*, su nuevo oratorio que, según dicen los críticos supera en mérito á los anteriores.

Esa obra será estrenada en Roma y en otras dos ó tres ciudades de Italia, simultáneamente durante el invierno actual.



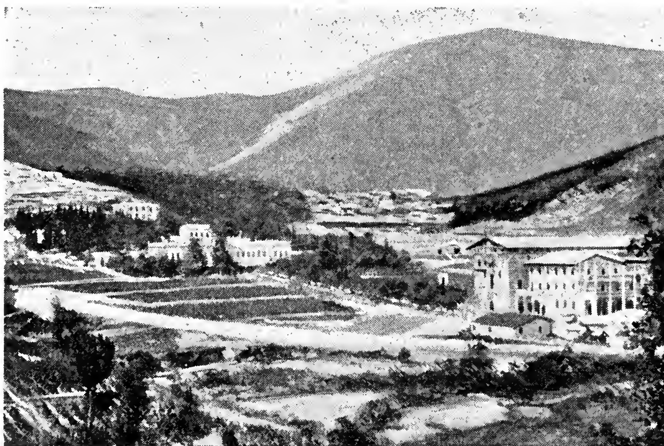
DON LORENZO M.ª PEROSI
En el patio de la casa obispal de Venecia

El museo napoleónico en Portoferraio

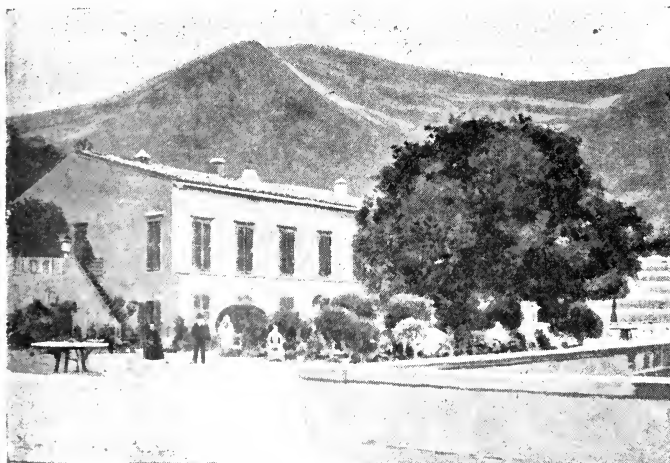
—«La abeja casada con el águila y con la corona y con la sugerente letra N, es la condecoración de los portaferraienses; abejas, águilas coronas imperiales, cruces de la Legión de Honor imperial, con la cruz de la Legión de Honor por todas partes, hasta en el elegante hotel principal que, olvidaba decirlo, tiene por insignia la «Abeja elbana», hasta en el establecimiento balneario, titulado de Napoleón; hasta en ciertos lugares sumamente íntimos y que no es conveniente nombrar! La comuna tiene en su estandarte las tres simbólicas abejas, y las abejas se encuentran también en el escudo que corona la puerta del humilde palacete que desde lo alto de la ciudad se yergue por sobre las azules aguas del Tirreno, mira la Córcega no lejana, y á nosotros, con la expedición desgraciada á Rusia, nos recuerda el 3 de mayo de 1814, primer día de relegación de Aquel «que se llamó dos siglos».

Así empieza un periodista italiano su narración de una interesante visita que hizo el mes pasado á la isla de Elba. Continuemos leyéndola, porque á medida que avanza su interés aumenta:

«El interior del palacete no conserva ya las huellas de Napoleón, y en los jardines que cultivó él mismo con tanta asiduidad, no desdeñando manejar la pala y la azada, crecen rozagantes las coles, los nabos y las remolachas.



VISTA GENERAL DE PORTOFERRAIO



VILLA DE NAPOLEÓN



LA FUENTE DE NAPOLEÓN

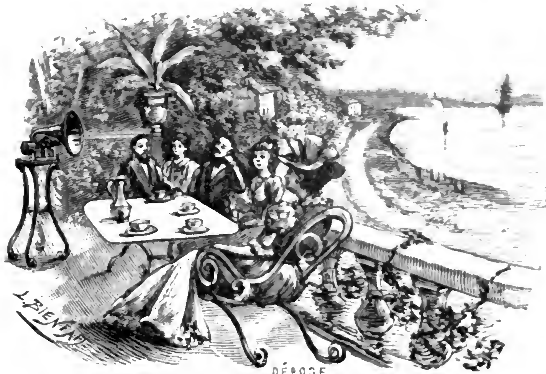
LABORDE & Cía.

(SECCIÓN FONÓGRAFOS)

368, SAN MARTÍN, 368 - Buenos Aires

Importación semanal y directa de Europa y Estados Unidos

— DE —



Fonógrafos, Grafófonos, Cilindros, Membranas, etc.

UNICOS AGENTES de la Société des Micro-Phonographes **BETTINI,** de París

Inmenso surtido permanente y que se renueva por cada vapor, de cilindros italianos de Operas, Zarzuelas, Chansonnettes Francesas últimas creaciones parisienses, bandas, dúos, coros, solos de instrumentos, bailes, discursos, monólogos, canzonetas napolitanas, etc., etc.

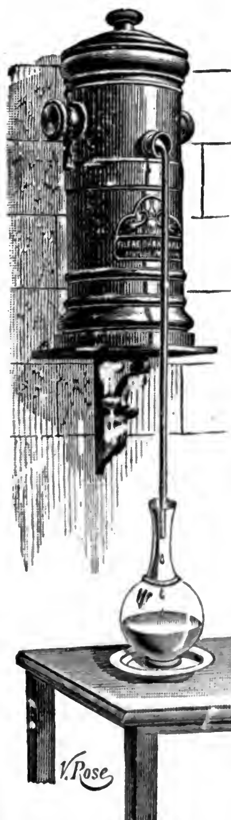
Hemos recibido esta semana, los nuevos aparatos inéditos de Bettini, que son la última palabra de la perfección y buen gusto; entre otros, los siguientes modelos:

«BRILLANT» gran modelo de lujo, con membrana reproductora Bettini; es de construcción esmerada, con nueva disposición de cuerda. Sirve para cilindros chicos solamente.

«AIGLON» modelo de lujo, con membrana reproductora Bettini; sirve para cilindros grandes y chicos.

«TANDEM» con membrana reproductora «Le Phonet» de 3 cámaras resonadoras. Con este aparato se usa cilindros grandes y chicos.

«RUBIS» con el mismo reproductor. Sirve para cilindros chicos solamente.



VENTILADORES ELÉCTRICOS, EDISON

MODELO 1901 — TRANSPORTABLES

Aparato á pilas, insuperable é indispensable, para campo, estancias y sitios donde no hay corriente eléctrica.

Ventiladores KNAPP, tipos C y D, igualmente transportables como el anterior y accionados por 3 y 4 pilas, respectivamente.

Pilas y Cargas de repuesto para todos los modelos. Prospectos é instrucciones gratis

---



Pintura esmalte RIPOLIN

Lista para emplearse la más económica. No se necesita agregar trementina ó barniz. 92 colores diferentes. Como pasatiempo pinten ustedes sus muebles, puertas, persianas, pisos, banderas, paredes, bancos y muebles de jardín, faroles, carruajes, guarniciones, etc. y conseguirán en el acto un resultado nuevo. Está pintura da un brillo igual á porcelana. Es impermeable. Nunca se grieta. Dura años.

RIPOLIN de fama universal, no tiene rival.

Tarros de 300 gramos á 0.90 centavos.

Filtros Chamberland sistema Pasteur

A presión y sin presión. El único filtro hoy usado en todas las grandes ciudades europeas, el ejército y las escuelas de Francia. El único que ha obtenido el Gran Diploma de Honor en la Exposición de París de 1900. El único que no solamente filtra y clarifica el agua, cosa secundaria y sin mayor importancia, sino que purifica y esteriliza completamente el agua eliminando toda materia, ó en el ruido nf celoso ó afine. E único imaginado y usado diariamente en el INSTITUTO PASTEUR DE PARIS, de cuyo establecimiento es director el sabio doctor Chamberlain.

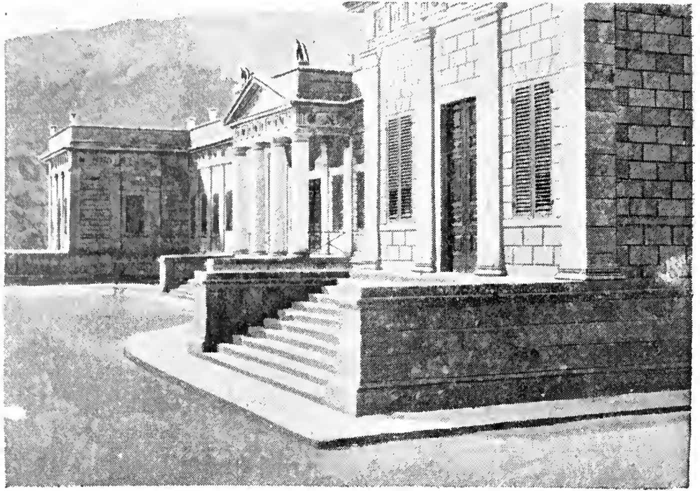
LUMINUS Aparato de luz instantánea oprimiendo un botón. De larga duración. Poder de 2 bujías. Gasta 15 centavos por mes. Este aparato es sólido, práctico y no juguete.

GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO, GRATIS

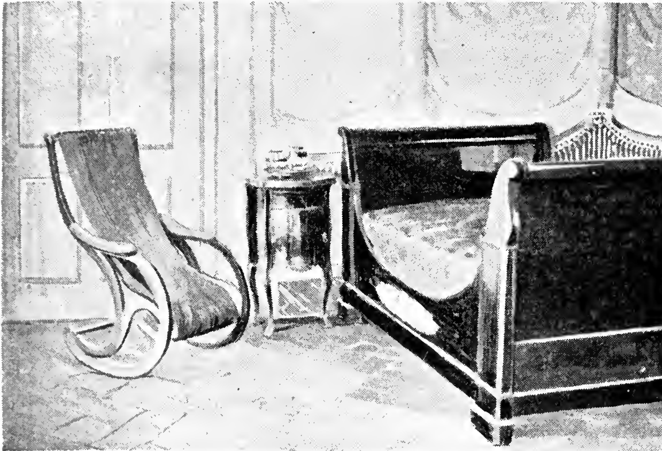
El Museo napoleónico en Portoferraio

«... San Martín está estrechamente ligado á la historia del primer imperio, y Dumas padre, para escribir la novelesca vida de Napoleón, pasó en el ex feudo imperial varios días, estudiando los archivos, interrogando á los viejos que «lo vieron vivo», describiendo minuciosamente los preciosos objetos recogidos por el príncipe Demidoff en el museo que éste, insumiendo allí más de medio millón, quiso elevar en memoria de Napoleón «como un homenaje rendido, no á un hombre, ni un nombre, á una raza ó á un pueblo, sino á la historia, al genio que no tiene fronteras, que no es francés, ni italiano, ni inglés, ni ruso; que pertenece á todos, porque la patria del genio es la humanidad».

«Una casita blanca», fué el deseo que Napoleón I expresó apenas hubo tomado posesión del gobierno de la isla, y del palacete

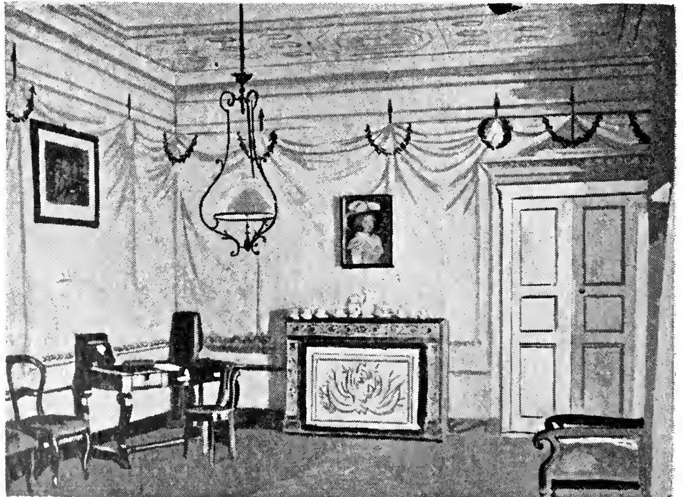


FACHADA DEL MUSEO NAPOLEÓNICO



DORMITORIO Y LECHO DE NAPOLEÓN

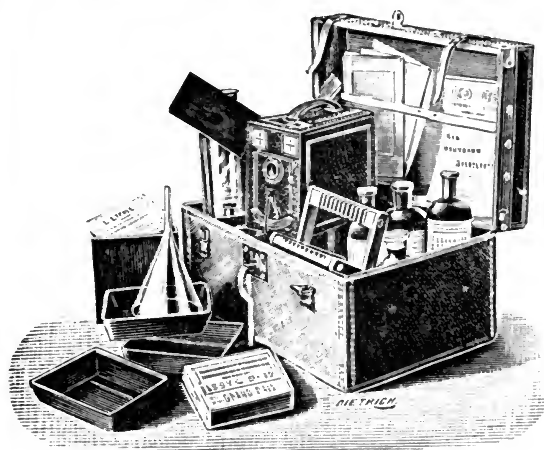
de Portoferraio, y le fué fácil satisfacerlo después de una excursión que hizo á caballo con el conde Dronot á los bosques de San Martín, poniendo á precio la casi destruída casita del cartero del distrito, y un almacén donde se depositaban los productos de las viñas. Este almacén, maravillosamente situado para dominar un encantador punto de vista, fué convertido á los ojos mismos del emperador en un modesto, pero decente alojamiento, que se convirtió en su habitación favorita durante los meses de verano, y el objetivo de sus paseos frecuentes del invierno que pasó en Portoferraio. Se cuenta hasta que Napoleón trazó el camino carretero con el puente «que siempre conserva su nombre, y dibujó el plano de la casa en un pedazo de pizarra para explicarlo prácticamente en el terreno mismo, al maestro albañil, que nunca llegó á persuadirse de que un emperador pudiera entender de paredes y arquitrabes. El propietario actual de los terrenos de San Martín, de la casa de Napoleón, del artístico museo, de la *villa* Demidoff, y del hermoso parque inglés, es el diputado Pilade del Buono; pero de la colección del príncipe Demidoff nada queda. La mayor parte de los objetos antes admirados allí—la famosa espada, la levita verde, los calzones de cuero blanco, el vaso de cuero, el reloj de repetición—están en Francia en los Inválidos, y los demás en poder de coleccionistas fanáticos. En las habitaciones del emperador quedan pocos muebles, entre los cuales es de notar la cama, el modesto lecho de nogal con refuerzos de metal, porque su autenticidad está comprobada, y son apócrifos, por consiguiente, los otros que se exhiben en varios museos.



APOSENTO DEL GENERAL BERTRAND

SECCION FOTOGRAFIA del

PRIMER INSTITUTO ÓPTICO OCULISTICO



LUTZ & SCHULZ

(Antigua casa OLIVA & SCHNABL)

171 - Calle Florida - 171

BUENOS AIRES

El mejor **AGUINALDO** es un aparato fotográfico. R comendamos el aparato **Popular**, para 12 placas, 9 x 12, con todos sus accesorios é instrucción para el uso, todo arreglado en una elegante valija de viaje,

Por $ 50.00 m/n.

* * * * Tres laboratorios á la disposición de los señores clientes * * * *

¡Novedad Foto-Dosis. No hay necesidad de recetas para las diversas soluciones. Cada caja contiene las pastillas en la misma proporción como se deben usar para preparar baños de revelar, virar, fijar, etc.

PLACAS LUMIÈRE — Etiqueta Azul

6 1/2 x 9 ctm.	9 x 12 ctm.	13 x 18 ctm.	18 x 24 ctm.
$ m/n 0.70 doc.	$ m/n 1.35 doc.	$ m/n 2 35 doc.	1/2 doc. $ 2.60 m/n

Sucursal en MONTEVIDEO: 262, Calle SARANDÍ, 262

VITICULTORES, FRUTICULTORES y QUINTEROS!

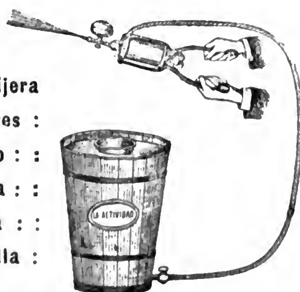
La mejor y más barata de todas las BOMBAS PULVERIZADORAS

ES SIN DUDA LA

BOMBA "CANDEO"

que se vende á $ 22 solamente

COMPLETA, COMPONIÉNDOSE DE:



Bomba bronce, á tijera
: Tres picos surtidores :
: : Chorro derecho : :
: : á pantalla, á rosa : :
: : Zaino de espalda : :
: Goma, llave y canilla :

Todo por $ 22 solamente

CURACIÓN DE LAS ENFERMEDADES

QUE AFECTAN Á LAS



VIDES
FRUTALES
FLORES
y HUERTAS

Pídase librito instructivo que se

MANDA GRATIS, á la

ÚNICA CASA CONCESIONARIA

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA (LIBERTAD) 912

Unico depositario para el Uruguay: A°. GIZ-GOMEZ, 100, Calle Cámaras, 102. — MONTEVIDEO.

El reemplazo del general Buller

La destitución del general sir Redvers Buller, del comando del primer cuerpo de ejército británico—el más alto cargo militar en Inglaterra después del de generalísimo que ocupa el mariscal Roberts—es demasiado conocida por las abundantes noticias que le ha consagrado la prensa diaria, para que demos aquí sobre ese asunto más que unos breves pormenores. El general Buller, descontento del trato que le daban el mismo lord Roberts y el ministro de guerra, Mr. St. John Brodrick, se aprovechó de la oportunidad de un banquete de oficiales que presidía, para pronunciar un discurso en que criticó, aunque velada mente, la acción de esos superiores suyos con respecto á la guerra de Sud Africa. El ministro y lord Roberts acordaron en seguida pedir su renuncia á sir Redvers, y así lo hicieron, pero Buller se negó á presentarla, desafiando á los otros á que le destituyeran. La destitución fué acordada también inmediatamente, en principio, pero fué más difícil porque el rey Eduardo que siempre ha tenido gran aprecio por el general Buller, se resistió á consentir en ella y sólo cedió ante la diyuntiva que le planteó lord Roberts de aceptar su renuncia ó despedir á Buller: el rey no se atrevió á afrontar el alboroto que hacían los imperialistas explotando la popularidad del viejo mariscal. Para suceder á sir Redvers Buller en el comando del primer cuerpo de ejército, ha sido designado el teniente general sir John Denton Pinkstone French, un valeroso y activísimo soldado que desde los primeros meses de la guerra ha participado sin descanso en la campaña, y durante toda ella ha prestado servicios utilísimos. No tiene más que cincuenta y nueve años de edad. Empezó su carrera en la marina, pero después de haber llegado á guardiamarina, en 1874 entró en el 8.º regimiento de húsares. Trasladado al 19.º de húsares sirvió con ese regimiento en Abu Klea, Gubat y Metemmeh, y al terminar esta última campaña ganó las presillas de jefe. Durante un tiempo sirvió en el Estado Mayor, después tuvo temporalmente el mando de la 1.ª brigada de caballería en Aldershot, de donde fué enviado en 1899 á Sud Africa, para que tomara el mando de la caballería en el Natal. Sus primeros encuentros con los boers fueron en Elandslaagte, Reitfontein y Lombard's Kop. Después, como comandante de la División entera de caballería en Sud Africa, dirigió las operaciones en el distrito de Colesberg, en el norte de la colonia del Cabo, y fué el primero que entró en Kimberley cuando lord Roberts organizó el movimiento para libertar á esa plaza sitiada. También tomó parte en la toma de Bloemfontein y Pretoria, y desde entonces ha estado activamente ocupado en la persecución de las guerrillas boers, campaña en que lo ha sorprendido la noticia de su nombramiento, que significa un importante ascenso.



GENERAL JUAN FRENCH
Nuevo comandante del primer cuerpo de ejército en reemplazo del general Buller

Mientras el general French iba de Sud Africa á Inglaterra, el gobierno confió el mando del 1.º cuerpo de ejército al teniente general sir Henry John Thoroton Hildyard. Este jefe—curiosa coincidencia—comenzó su carrera exactamente de la misma manera que el general French. Educado para la marina sirvió en ella cinco años, hasta que, en 1867, entró en el ejército. Nueve años después era capitán en la Infantería Ligera Escocesa. En 1899 llegó al grado de mayor general. Sus principales campañas son la de Kassassin, Tel el Kebir y la presente guerra de Sud Africa en la que ha sido primero comandante de la 2.ª brigada, y después de la 5.ª división.



TENIENTE RICARDO FRENCH
hijo mayor del general



LADY FRENCH
esposa del general



MISS ESSEX FRENCH
hija del general

—Entre tanto, Lord Kitchener ejecuta en Sud Africa el programa que se trazó en la proclama en que fijó á los boers un último plazo para su rendición: destruye las propiedades de los jefes de las fuerzas enemigas, vende en subasta pública las de los subalternos, y fusila á todo individuo que haya ejecutado al-



LA RECEPCION AL GRAL. HILDYARD Y SU ESPOSA EN NEWARK (ALDERSHOT)

Es sabido por todos que los **CALORES DEL VERANO**

AGRAVAN LAS

Enfermedades del Estómago

pues cuando éste no funciona normalmente, los alimentos fermentan en él y en los intestinos, produciendo una serie de trastornos, entre éstos la dilatación del estómago, la gastritis, las diarreas, las erupciones en la piel, el sueño inquieto, ó la falta del mismo, las jaquecas ó una somnolencia invencible después de cada comida, etc.

TODAS ESTAS DOLENCIAS SE PUEDEN CURAR CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

que cura radicalmente las dispepsias, la atonía del estómago, los catarros crónicos de dicho órgano y de los intestinos, haciendo desaparecer la sensación de peso, dolor ó llenura en el estómago, los erutos agrios, el dolor de cabeza después de las comidas, los vértigos, los mareos y la repugnancia á los alimentos.

El **DIGESTIVO DEMARCHI** puede titularse maravilloso por lo radical de sus curaciones. Sus componentes están combinados con arreglo á la última palabra de la ciencia, y sus buenos efectos se ponen inmediatamente de manifiesto hasta en los casos más rebeldes.

Su eficacia ha sido comprobada en los hospitales y en la clientela privada de médicos distinguidos, entre los cuales figuran:

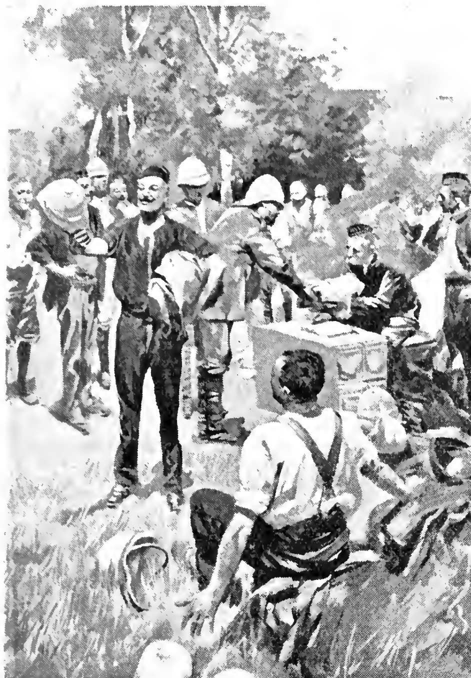
El doctor T. BOTTO, médico primario del Hospital Italiano, Artes 540, Buenos Aires. El doctor M. CARNEVALI, Cangallo 1522, Buenos Aires. El doctor ALBERTO CESARANI, Rivadavia 1515, Buenos Aires. El doctor BERNARDINO STAGLIANO, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor ARISTIDE DE FOCATIS, Chacabuco, 1152, Buenos Aires. El doctor LUDOVICO VETERE, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor L. GONELLA, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires. El doctor S. CARBÓ, Santa Fe 1280, Rosario de Santa Fe. El doctor H. GRISELLI, Rioja 1993, Buenos Aires. El doctor JUAN RUGGIERI, médico interno del Hospital Italiano, Buenos Aires, etc.



DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios: **Droguería y Farmacia de la Estrella**, calle Defensa 215, Buenos Aires, mandarán, LIBRE DE PORTE y GRATIS á quien lo solicite, el **Tratado de «Las enfermedades del estómago y de su curación»**, libro útil para todo enfermo del estómago, al cual va agregada una tabla de digeribilidad de los alimentos más usuales.

Escenas de la guerra.—El monumento á la reina Victoria



REPARTO DE VESTUARIO NUEVO Á LAS TROPAS EN SUD ÁFRICA





DESTRUCCIÓN DE LA GRANJA DE BOTHA CON ALGODÓN PÓLVORA
(Vistas de la granja antes y después de incendiada)

gún acto que pueda justificar siquiera en apariencia esa medida extrema. Una de las granjas últimamente destruidas por orden de lord Kitchener, es nada menos que la del generalísimo de los boers, general Luis Botha. Uno de los cuerpos de policía colonial dedicados á ese objeto, se presentó en ese lugar, en uno de los últimos días de octubre y procedió á quemar la parte de madera del edificio, después de lo cual redujo á escombros las paredes, mediante una carga de algodón pólvora. La granja estaba abandonada desde hace tiempo pues la señora de Botha, poco después de la ocupación de Pretoria por los ingleses, recibió la orden del mariscal Roberts de trasladarse á esa ciudad, donde residió hasta mediados del presente año, cuando se marchó á Europa.

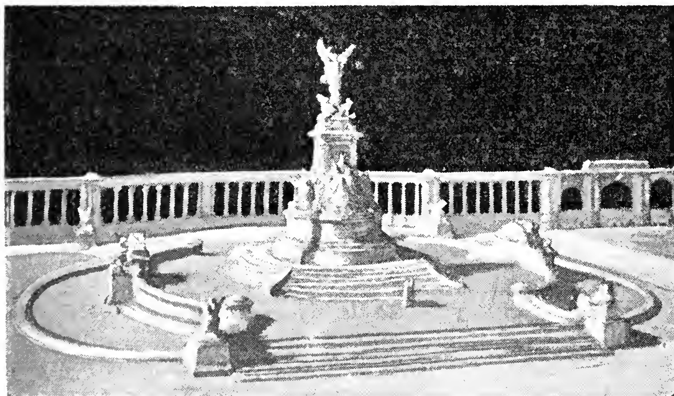
—Los diarios ingleses pertenecientes á la oposición han criticado mucho en los últimos tiempos las deficiencias de la intendencia general del ejército, afirmando que á las tropas de Sud África se las dejaba desprovistas de víveres y vestidas de andrajos, á tal estado de vejez y deterioro llegaban los uniformes de los soldados, por falta de mudas. Estas quejas han producido un saludable efecto, pues en los meses de octubre y noviembre se han renovado los uniformes de casi todos los hombres que están en guarnición ó en operaciones.

En un espacio de 40 días se distribuyeron cerca de 200 000 trajes con sus accesorios.

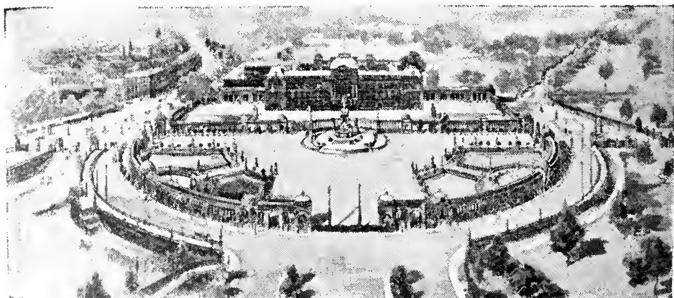
—En el número anterior al presente publicamos el retrato del escultor Brock encargado de ejecutar el monumento que se va á elevar en Londres á la memoria de la reina Victoria.

Ahora completamos la información sobre el asunto, reproduciendo los planos del monumento mismo y del arreglo de los terrenos en que se le colocará. El arquitecto autor de ellos,—que ha sido elegido en concurso—es Mr. Aston Webb.

El monumento se alzará delante del palacio de Buckingham, para lo cual se demolerán varias casas y se arrancarán muchos árboles que hoy ocultan la fachada del palacio á las miradas de los transeúntes.



EL MODELO ACEPTADO PARA EL MONUMENTO Á LA REINA VICTORIA



PLANO DEL EMPLAZAMIENTO DEL MONUMENTO FRENTE AL PALACIO DE BUCKINGHAM

CÍTARA DE FAMA UNIVERSAL

DE LA CASA TONINI

No hay que devanarse los sesos para pensar cuál será el MEJOR REGALO para NAVIDAD y AÑO NUEVO, pues con una preciosa

CITARA TONINI

todo el mundo se conformará, desde el niño de 8 años, hasta la señorita más aristocrática.

Para que el regalo sea completo, con la CÍTARA se darán

CINCUENTA PIEZAS
Á ELECCIÓN

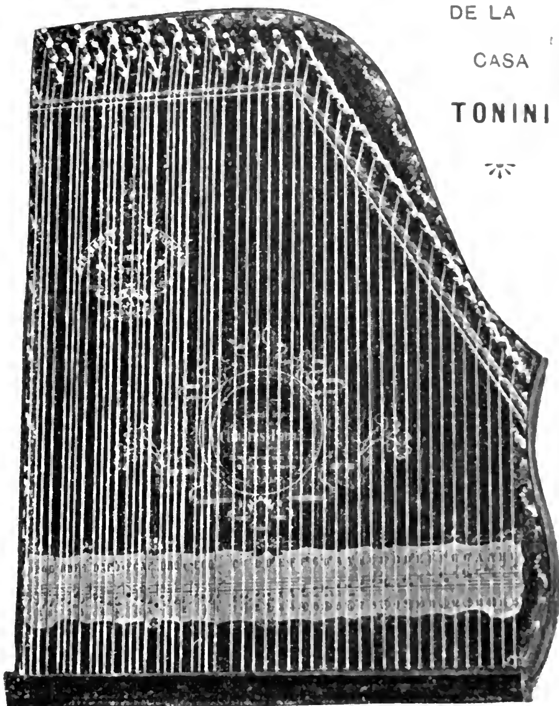
dos anillos, llave, agarrador y caja, por el mismo precio de

$ 20 m/n.

A campaña, con embalaje, $ 21 m/n; fletes á cargo del receptor.

A cada instrumento se adjuntan Instrucciones en castellano, para que el más profano en música pueda aprender á tocar sin necesidad de maestro.

ÚNICO INTRODUCTOR
P. TONINI — San Martín, 684
BUENOS AIRES



No dejarse engañar por otras citaras parecidas, para las cuales no puede servir el caudal de piezas que la casa TONINI posee, concienzudamente hechas por el maestro de Mandolin y Solfeo, señor H. Cattoi, calle Venezuela, 1433.

Tarjetas de Felicitación

Las de moda este año son las PINTADAS Á MANO sobre pergamino y que sólo cuestan 5 pesos la docena. Se envia una de muestra contra 50 centavos.

Hay varias otras series de los mejores gustos en celuloide, sobre raso, peluche, de abrir, etc.

Se remite cualquier cantidad de tarjetas de felicitación, bien surtidas, contra cualquier suma de dinero, desde UN peso la docena. Hay series de 2, 3, 4, 5, 8, 10 y 20 pesos la docena, con diferentes inscripciones y gustos. Se envian también tarjetas sueltas de cualquier precio.—Novelas encuadernadas.—Libros de cuentos para regalos, etc.

12 Tarjetas humorísticas semi-alegres y transparentes	$ 1.—
12 Tarjetas de felicitación abrillantadas y con seda	» 1.—
12 Tarjetas postales ilustradas, con vistas de la República Argentina	» 1.—
20 Tarjetas postales ilustradas en fototipia con vistas de la Repúb.	» 1.—

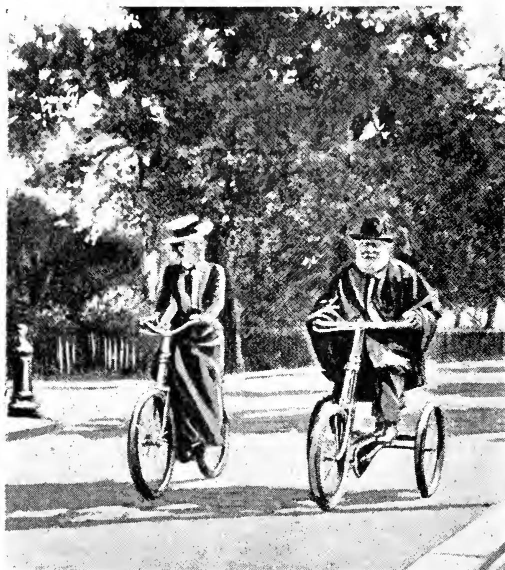
Almanaque de las Porteñas	$ 0.80
Id. de la familia cristiana	» 0.65
Id. del Cachafaz	» 0.50
Id. del Chiche	» 0.30
Id. meteorológico Basauri	» 0.30
Id. del campo	» 0.50
Id. de los sueños	» 0.15

Calendarios de pared, desde 20 centavos.

Dirigirse á P. TONINI, San Martín, 684 - Bs. Aires

Lord Salisbury en triciclo -- La estatua de Gladstone -- La viruela en Londres

—¡Lord Salisbury ciclista! Cuando los diarios, ansiosos de noticias sensacionales, anuncian que el marqués de Salisbury está poco menos que moribundo, un fotógrafo nos presenta una prueba de que el primer ministro de la corona británica goza de salud completa. En una mañana de fines de octubre, el fotógrafo iba con su máquina instantánea á caza de novedades, cuando de manos á boca, se encontró con lord Salisbury en persona, que, montado en un comodo y sólido triciclo, pedaleaba tranquilamente en dirección á su despacho de primer ministro, situado en la calle Downing. La demostración del buen estado de la salud del anciano estadista no podía ser más completa.



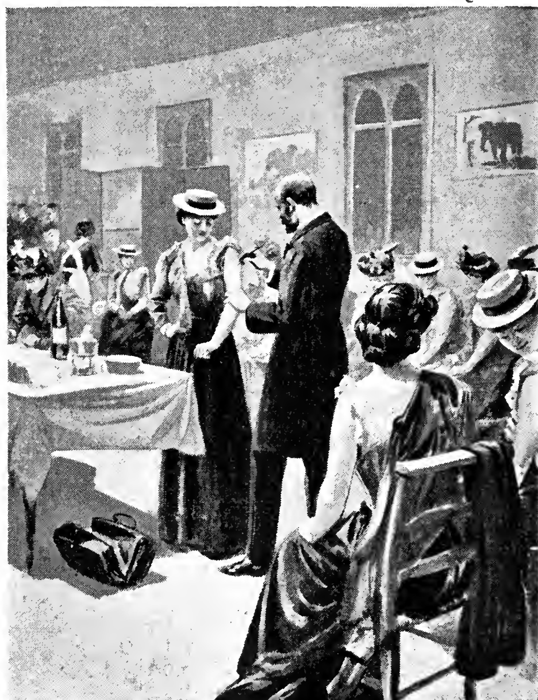
LORD SALISBURY DIRIGIÉNDOSE EN TRICICLO Á SU DESPACHO

—El rival político de lord Salisbury, el admirable Gladstone, tiene ya su estatua en Manchester, en la ciudad que tanto le quiso y á la cual correspondió él su afecto con tanto desinterés. La inauguración del monumento del «Gran Anciano» ha sido una verdadera apoteosis «del hombre que no fué sólo un estadista sino también un orador excepcional y un gran erudito, y más que estadista ó patriota ó erudito, el sin igual maestro de las más nobles lecciones que las naciones podrán aprender jamás de los que las gobiernan», como dijo, en un hermoso arranque oratorio, Mr. John Morley, en el discurso de inauguración. El fiel compañero é inteligente imitador de Gladstone pronunció ese día una de sus más elocuentes oraciones, inspirado por la devoción que profesa á la memoria del que fué su maestro y amigo.

—Los partidarios de la abolición de la vacuna obligatoria en Inglaterra—siguiendo el movimiento de oposición que desde algún tiempo á esta paris se ha iniciado contra lo que constituyó la gloria de Jenner, no solamente en las islas británicas sino en el resto de Europa—que tanto hicieron hasta conseguir que el parlamento les escuchara, están perplejos ahora que un recrudecimiento de la viruela en Londres, coincidente con la ley abolitoria, siembra la alarma en el pueblo y hace que miles de personas acudan presurosas á las oficinas del Departamento de Higiene á hacerse vacunar y revacunar; tanto que la dirección de esa repartición se ha visto obligada á casi duplicar el personal.

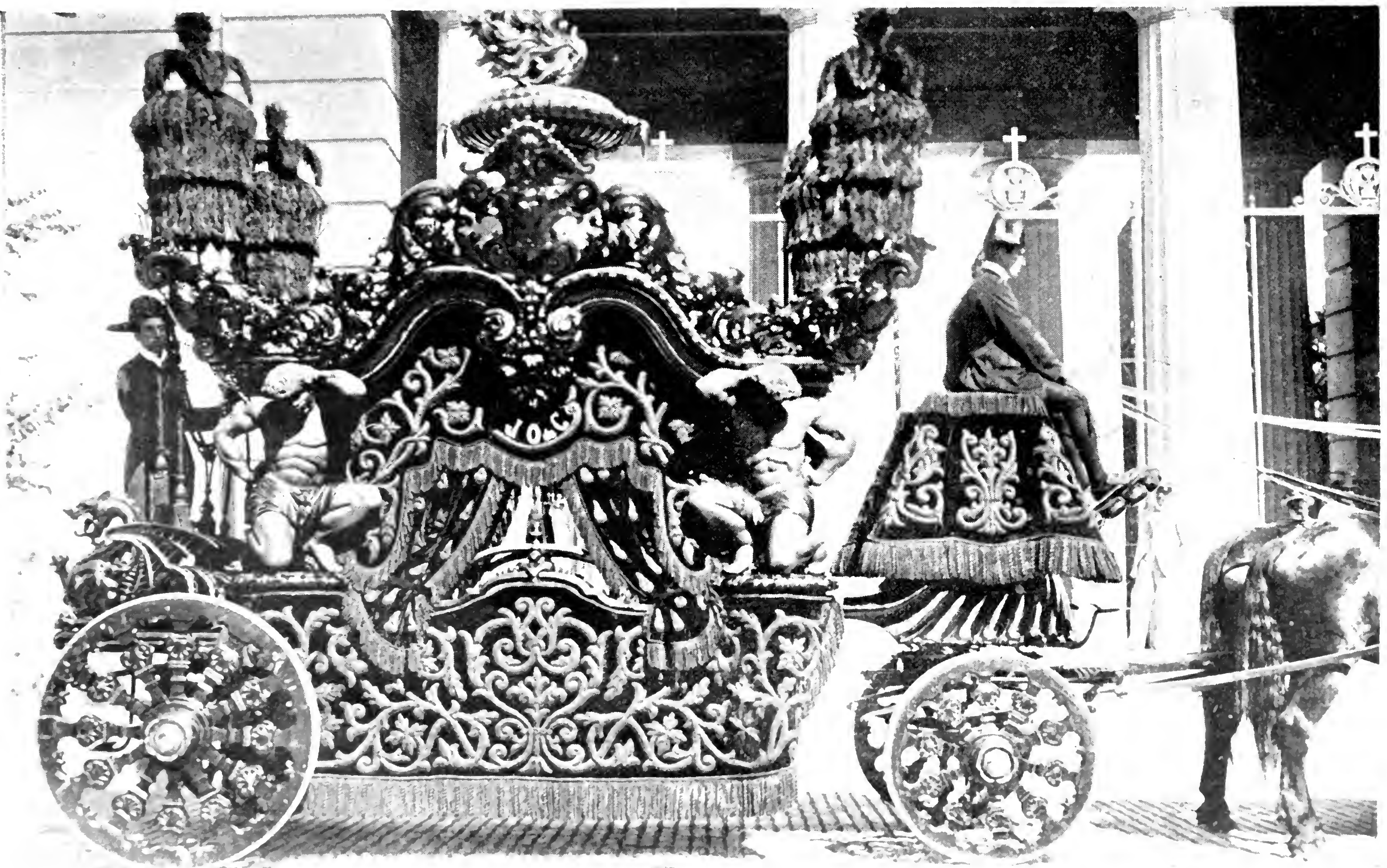


ESTATUA DE GLADSTONE INAUGURADA EN MANCHESTER



LA VIRUELA EN LONDRES: CONCURRENTES AL DEPARTAMENTO DE VACUNACIÓN

NOTA.—Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación.

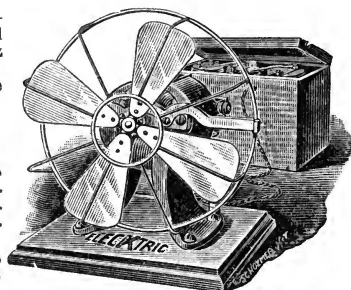


NOTA.—Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.
El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio :

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre...................... » 12.00

Encomiend: $ 2.50 — **$ 47 00**

KNAPP D

El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm.
El ventilador 25 1/2 ctm. de diámetro.
La hechura es como el Knapp C.

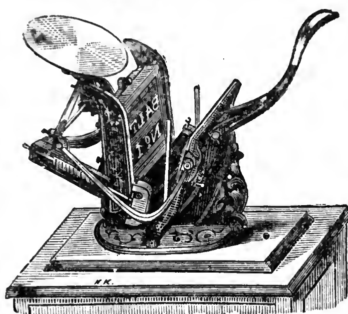
Precio :

El motor con ventilador $ 40.00
4 pilas, sistema Bunson. » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — **$ 64.00**

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.

Imprenta Minerva



Estas afamadas prensas americanas de imprimir á mano son muy simples, fuertes y duraderas para servicio usual. Cualquiera puede muy fácilmente comprender todo su mecanismo y hacer impresiones buenas.

Cada uno tiene su gabinete de roble lustrado con 3 cajones y mide 26 x 20 x 10 ctms.

El juego de útiles es completo con tipos, tintas, tarjetas, etc. Pesa 7 1/2 kilos, imprime 6 x 10 ctms.

Precio completo **$ 22.00**

Encomienda : $ 3.50

Siempre hay tipos sueltos

Una máquina de escribir

PARA USO COMERCIAL

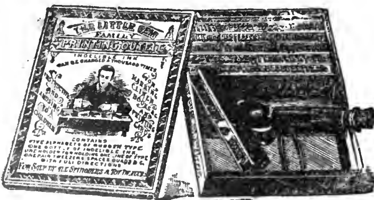


Admite papel de oficio, tiene campanilla de aviso y excede á todas las demás máquinas de este precio por sus buenas cualidades,
Tiene mayúsculas, minúsculas, señas y números. Mide 28 x 23 ctms. de base, 14 ctms. de altura.
El cuerpo está hecho de roble lustrado y tiene su gabinete con manija; todas las partes de metal son bien niqueladas.

Precio : **$ 10.00**

Encomienda $ 2.00

TIPOS - - de - - GOMA



Para particulares y comerciantes

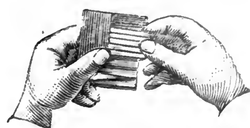
La casa mejor surtida en Buenos Aires

Cada juego está completo; tiene sus tipos, componedor, tinta, almohadilla, pinzas, etc., según su calidad.

N.° 1	$ 0.40	N.° 4	$ 2.00
» 2	» 0.60	» 5	» 2.50
» 3	» 1.00	» 6	» 3.80

Encomienda { N.° 1 ó 2. $ 0.30; N.° 3 $ 0.50; N.° 4 ó 5. $ 0.80; N.° 6 $ 1.00;

Cigarreras Automáticas



Caben 12 cigarrillos. Salen uno por vez automáticamente, son de metal, sólidamente nikeladas, livianas, lujosas y baratas.

Encomienda 35 ctvs.

Precio : **$ 1.20**

Los pedidos se despachan al día



BAZAR YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR
JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR
MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

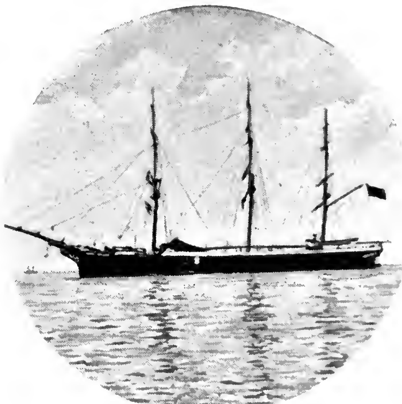
AÑO IV — BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1901 — N.° 166

La visita de la «Nautilus»

Siguiendo las corrientes de confraternidad, hace tiempo establecidas entre nuestro país y la madre patria, se ha aprovechado la llegada á las aguas del Plata de la corbeta «Nautilus», para organizar una serie de festejos en obsequio á los marinos españoles que en ella navegan.

La «Nautilus», al mando de don Tomás Azcárate, sirve de buque-escuela, donde completan su instrucción práctica cuarenta y cinco guardiamarinas, entre los cuales figura el príncipe Jenaro de Borbón, hijo del conde de Caserta y primo del rey de España.

Después de una corta permanencia en Montevideo, donde los marinos españoles fueron muy agasajados, arribó á Buenos Aires, en que permanecerá algunos días, continuando luego su navegación con rumbo al Cabo de Buena Esperanza. Las numerosas sociedades con que cuenta la colectividad española, y los miembros más caracterizados de la misma, han hecho los preparativos para recibir dignamente á los marinos, aparte del programa oficial de las fiestas, convenido entre el intendente señor Bullrich y el ministro de marina.



LA CORBETA ESPAÑOLA «NAUTILUS»

En dicho programa—cumplido ya en parte—figura la recepción de los oficiales y guardiamarinas de la «Nautilus», por las autoridades nacionales y municipales; excursiones á algunos de los lugares cercanos á la capital, funciones teatrales; banquete ofrecido por el ministro Onofre Betbeder en el Centro Naval y Garden Party en la escuela naval.

CARAS Y CARETAS saluda á los distinguidos representantes de la armada española.

GRUPO DE GUARDIAMARINAS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONIA





El doctor Pellegrini,
que está enojado
y al gobierno combate
furiosamente,
á desfogar su rabia
se fué al senado
defendiendo al Concejo
con lo siguiente:
«He recorrido en estos días la ciudad, quedando admirado de los asombrosos progresos realizados».
De esto se enteró Bullrich
con alegría,
y á sus antecesores
Cané y Bollini
les dijo, contemplándoles
con ironía,
—¡No hay como la oratoria
de Pellegrini!
No exageró don Carlos,
puesto que tiene
la verdad absoluta
como principio,
y aquel que por las calles
anda, va y viene
conoce los progresos
del municipio:
El asfalto, lo propio
que la madera,
con hoyos y tropiezos,
basura y grasa,
de una insignificante
vía cualquiera
han hecho un viacrucis
para el que pasa.
Carteles hay en toda
fachada ó muro,
y aunque hoy, quien pone avisos
sabe de sobra
que hay sobre ello un impuesto,
vive seguro
de que no ha de cobrarse...
pero se cobra.
Al tranway asesino
copia la chata;
hace lo mismo el coche
que la carreta,
y al pobre transeunte
machuca ó mata
cuando no el automóvil,
la bicicleta.
El señor intendente,
tan campechano,
para obtener recursos
no pierde ripio;
el vecino enojándose
protesta en vano
....¡y esos son los progresos
del municipio!





*

Habló el señor Loureyro
discretamente,
y en busca de los giros
más apropiados,
se asegura que estuvo
casi elocuente
diciendo á sus colegas
los diputados:
—«El impuesto sobre las recetas será gravoso para el pobre... Aceptaría en cuestión de impuestos hasta que se sacara el pelo á los ricos, antes que se sacara el pan á los pobres».
Cuando lo sepa Tornquist
dirá contento:
—Eso no es combatible
de ningún modo.
¡Que pelen á los ricos,
sin miramiento!
Yo soy, por mi fortuna,
calvo del todo.

*

Las sendas ó caminos
con que quería
pasar rápido Chile
la cordillera,
siguen siendo el pan nuestro
de cada día
y hacen que hable un periódico
de esta manera:
«Asegúrase que el ex perito señor Barros Arana volverá á asesorar al gobierno chileno en todas las incidencias del pleito de límites.»
Si no se trata sólo
de una macana
y no es una mentira
lo que se ha dicho,
así podrá la gente
pensar mañana:
—¿En los caminos, *Barros?*
¡Vaya un *pasticho!*

LUIS GARCIA.

Dib. de Sanuy.

Las maniobras en el Campo de Mayo



EL GENERAL ROCA EN UNA CARPA DEL CAMPAMENTO



EL ESTADO MAYOR

Con asistencia del Presidente de la República y otras personalidades invitadas por el ministro de la guerra, se efectuaron en el Campo de Mayo las maniobras militares, cuyo resultado general ha sido muy halagüeño.

El simulacro debía desarrollarse de este modo: un ejército que cubría á Buenos Aires por el norte, y que se encontraba en Ramos Mejía, Devoto y Catalinas, destaca dos batallones de infantería, una batería de artillería y tres escuadrones de caballería, con orden de apoderarse del puente Morales, sobre el río de las Conchas, organizar la posición y defenderla á toda costa. Simultáneamente un ejército enemigo destaca fuerzas con el objeto de tomar posición del puente citado.

El tema del simulacro se desarrolló en todas sus partes, haciéndose merecedoras de aplausos las tropas que en él intervinieron, significándose la caballería por sus brillantes cargas.





LA INFANTERÍA

Sólo ocurrió un accidente. El soldado Pedro Puebla, del regimiento 4 º, cayó de su caballo, siendo recogido por una ambulancia.

La artillería se ejercitó después en el tiro, á una distancia de 1800 y 2100 metros, dando en el blanco la mayoría de las veces. La infantería también hizo ejercicio de tiro, cuyo resultado dió un promedio de 20.5 %.

Los escuadrones de caballería, que con tanto lucimiento habían figurado en el combate simulado, realizaron igualmente diferentes ejercicios de volteo y cargas

En general, como antes hemos apuntado, las maniobras han dejado satisfechos á los encargados de juzgarlas, revelando una excelente preparación en los soldados que en ellas tomaron parte y demostrando las ventajas que para la instrucción militar representan estos simulacros.



LOS CARROS DE LA INTENDENCIA



LANCEROS



LA CABALLERÍA PREPARANDO UNA CARGA

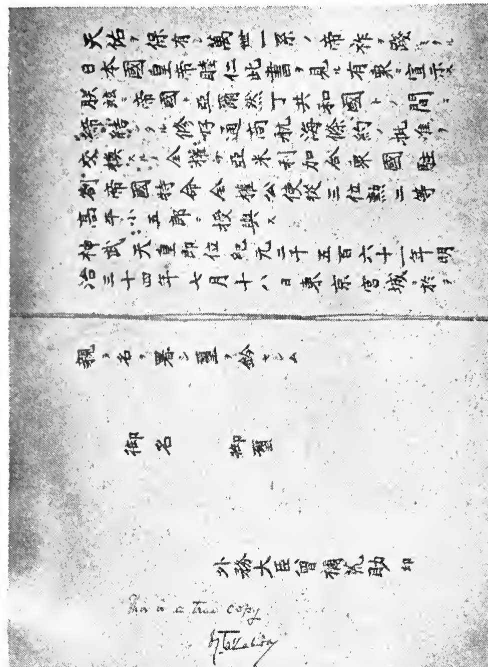


EL PRESIDENTE, EL MINISTRO DE LA GUERRA Y EL JEFE DEL ESTADO MAYOR PRESENCIANDO LAS MANIOBRAS

Fot. de Morales para CARAS Y CARETAS

Una página autógrafa del texto japonés

Desde aquellos años lejanos de la independencia, en que el célebre Bouchard, que los criollos cono en por Buchardo, teniéndolo en la memoria como uno de sus personajes legendarios, celebró el tratado de amistad y comercio con Kamekameha, el rey de las Islas Sandwichs, que fué el primer soberano que reconoció á la Argentina como país libre é independiente, nosotros no celebrábamos convenciones con países de la raza amarilla, y es por ello una novedad aquella cuya última foja reproduce nuestro grabado, la cual se encuentra archivada en la cancillería. Es un tratado de amistad, paz y comercio que forma el número 169 de los que tenemos en vigencia con las demás naciones del orbe, y ha sido celebrado y firmado en Washington entre Takahira, ministro de Japón en los Estados Unidos de Norte América y nuestro representante diplomático ante la misma nación, señor Martín García Merou. Es el primer tratado de su índole que se celebraba entre un país sudamericano de origen latino y el poderoso pueblo isleño, que se ha revelado en el oriente como un verdadero foco de civilización. El Japón no es ya la misteriosa región cerrada á la mirada de los hombres de Occidente, sino una comarca que se abrió á la humanidad entera en los últimos años del pasado siglo, y que acuerda su marcha con la de las naciones civilizadas, luchando con ellas en el campo de la producción y del consumo. El entrar en relaciones con el Japón, abriría á nuestro país un excelente mercado para sus productos, y el documento que nos ocupa podría ser el primer paso que se diera en ese sentido. El tratado está traducido al inglés; fueron canjeadas dos copias en español por dos en japonés.


天佑ヲ保有シ萬世一系ノ帝祚ヲ踐ミタル
日本國皇帝睦仁此書ヲ見ル有衆ニ宣示ス
朕茲ニ帝國ト亞爾然丁共和國トノ間ニ
締結シタル修好通商航海條約ノ批准ヲ
交換スルノ全權ヲ亞米利加合衆國駐
劄帝國特命全權公使從三位勲二等
高平小五郎ニ授與ス
神武天皇即位紀元二千五百六十一年明
治三十四年七月十八日東京宮城ニ於テ

親ラ名ヲ署シ璽ヲ鈐セシム

御名　御璽

外務大臣曾禰荒助

This is a true copy.

ÚLTIMA PÁGINA DEL TRATADO

«La sirena de la Prensa»


EL NIÑO NICOLÁS SÍVORI, «LA SIRENA» DE LA PRENSA», EN TRAJE DE PASEO

Nicolás Sívori es un muchacho de 13 años, que tiene una de las gargantas más privilegiadas que indudablemente hay en la actualidad en Buenos Aires. Produce sonidos que con justicia llaman la atención por su originalidad, y es una maravilla escucharle como imita el poderoso silbido de la sirena de nuestro colega *La Prensa*. El niño Sívori, que nos fué presentado por el señor Juan Miguel Gutiérrez tan popular escribano, como descollante *amateur* fotográfico—dió pruebas en nuestra presencia de su singular habilidad para imitar toda suerte de sonidos con la garganta, causándonos verdadero asombro la exacta reproducción de la sirena de *La Prensa* y del ladrido quejumbroso de un perrito.

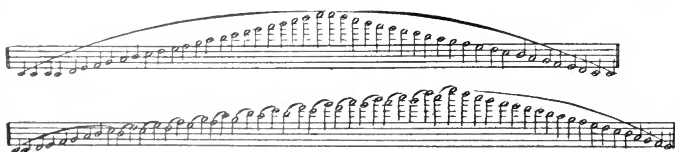
La sirena de *La Prensa* principalmente, tiene en la garganta de Sívori un competidor tan serio, que muchos de los transeuntes que atravesaban por la calle Bolívar, cerca de la casa donde se hallan instaladas las oficinas de CARAS Y CARETAS, corrieron engañados hasta la Avenida, creyendo que se anunciaba alguna noticia de importancia.

También imita el maullido del gato, el chirrido con que hasta hace poco se anunciaban los afiladores, el canto del gallo, y, actualmente se está ensayando en la imitación del mandolín.

Resulta sorprendente el arte—no sabemos de que otro modo llamarle—con que el niño produce desde las notas más bajas hasta las más agudas, y la limpieza con que las emite y la afinación con que las ajusta á las que le sirven de modelo.


NICOLÁS SÍVORI EN TRAJE DE DIARIO Y HACIENDO LA SIRENA

Nicola, como le llaman sus compañeros del mercado del Plata, donde trabaja como repartidor de carne, es argentino, hijo de italianos, establecidos hace años en el país quienes actualmente tienen una carbonería en la calle Suipacha 977. Cuenta el niño Sívori trece años de edad, y aunque á sus padres no les es grato, según parece, que haga profesión de «sirena» es indudable que ha de concluir por hacer materia de lucro de sus facultades naturales, que bien lo merecen.


LAS ESCALAS QUE HACE NICOLÁS PARA IMITAR LA SIRENA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La fiesta de los escoceses



EL BANQUETE EN EL PRINCE GEORGE'S HALL. EN EL MOMENTO DE SERVIRSE EL «HAGGIS»

La sociedad escocesa de San Andrés de que forman parte buen número de caballeros *highlanders* residentes entre nosotros, celebró el sábado con un gran banquete la fiesta de su patrono. Tres largas mesas perpendiculares al escenario donde se hallaba la mesa principal alegremente adornada con flores y luces de colores, reunieron al crecido número de concurrentes. El menú formado de exquisitos platos locales, tenía como principal atractivo el *haggis* tradicional, especie de *pudding*, hecho de entrañas de cordero, que al pincharse con el tenedor debe proyectar, si es bueno, un fuerte chorro de jugo. En el momento de servirse, la costumbre ordena tocar el *bag pipes* instrumento parecido á la gaita, cuyos sones recuerdan las azules montañas de la tierra y las músicas aldeanas. Los brindis fueron iniciados por el pastor Fleming, hablando después los señores H. Gibson, doctor F. Beazley, el ministro de Inglaterra, Mr. Barrington Runciman, el cónsul general Ross y Mr. Samson mereciendo todos grandes aplausos.

Cantáronse luego algunas canciones y la fiesta terminó con la colecta para la caja social, que dió excelente resultado.

La manifestación socialista

En el más perfecto orden efectuóse en la plaza de Mayo, el domingo por la tarde, una manifestación de propaganda socialista, á la que asistió bastante concurrencia.

A las 4 utilizando como tribuna el entarimado de la banda de música, dieron principio los discursos á cargo de los señores Cúneo, Patroni, Dickman y doctores Arraga y Repetto.

Los oradores se ocuparon del papel que al partido socialista le está reservado en nuestro país, estudiando unos lo que se refiere a las doctrinas económicas del socialismo y preconizando otros la acción política, que podría contribuir al triunfo de las ideas de los asistentes á la manifestación.

Poco más tarde de las 6 dióse por terminado el acto, en el que para nada tuvo que intervenir la policía.



MANIFESTANTES EN LA PLAZA DE MAYO

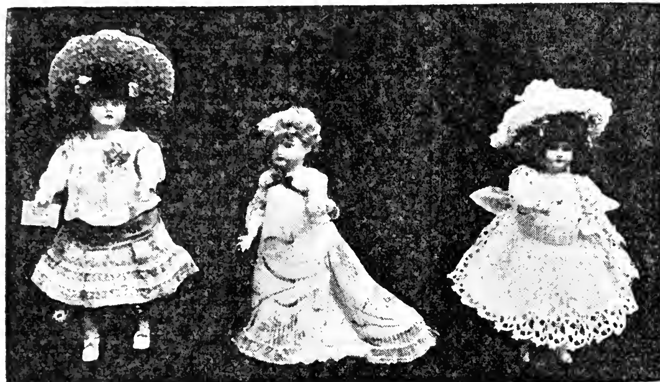
Fot. de CARAS Y CARETAS.

Las muñecas rifadas por las Filomenas



Desde el 26 hasta el sábado último, nadie ha pasado indiferente por la calle Bartolomé Mitre ante el escaparate donde se exhibía un apiñado mundo liliputiense de bellísimas muñecas, luciendo toilettes, como hechas por las amables niñas que constituyen la Congregación de Santa Filomena. Sabido es que la devota sociedad sostiene una escuela y taller de niñas pobres, y que, con el propósito de allegar recursos, resolvió efectuar una rifa de muñecas, cuyos adornos se singularizaran por el prestigio de su origen. El domingo en la secretaría del templo de San Miguel tuvo lugar el sorteo, habiéndose distribuído más de mil números entre las pequeñas reclamantes á los premios mayores.

El público infantil tuvo ocasión, casi al mismo tiempo que se efectuaba la rifa mencionada, de asistir á una «solemne ceremonia» en su obsequio ideada: el bautizo de la muñeca preferida de Amanda Reilly, á la cual se le iba á poner por nombre Hada Felicia, siendo su padrino el niño Pablo Bordenave y su madrina la niña Isolina Brown. En la sala de juegos se improvisó un altar adornado con bombones y confituras, y ofició de sacerdote el niño David Brown, quien desempeñó su papel con toda seriedad. Estaban presentes María Evangelina Peña, Carlitos Brown, Numilda, Miguel y Zulema Vadell, Lucía y Marta Passicot, Ana y Federico Chaplín, Clotilde y Carlos Etchart, Oscar Billy, Carlos Osorio, Mario Banchiero, E. Fernández, Sara y Guillermo Sanders, Ida Potota, Amalia y Eduardo Raffo, Adelina Sara, María Esther y Corina Aspirós, Nini y Sara Goicochea, Jerónimo Arbigo, Carita y Teresa Chaplín.



EL BAUTIZO DE UNA MUÑECA



EL NIÑO DAVID BROWN EN LA CEREMONIA DEL BAUTISMO

Si no fuera por...

Este es el eterno condicional de la humanidad.

—Oh! *Si no fuera por...*

Algunos años hace, un gran matemático de Berlín descubrió el movimiento continuo.

El mundo entero, admirado de la explicación teórica, aplaudió al sabio; pero hubo quién dijo como santo Tomás:

—A mí, maní. Yo, ver y creer.

—Pues lo veréis todos—dijo el sabio.

Pocos meses después, una máquina asombrosa extraía constantemente agua de un río, sin que motor alguno lo moviese.

El mazo *X*, que caía perpendicular por un lado, levantaba la palanca *R*, que á su vez, automáticamente, movía el cilindro P.

Este conjunto de fuerzas A daba la presión *K* al tubo absorbente *M*, respondiendo á la fórmula tan sabida de $2 \times 2 = 4$, que repercutiendo velozmente el martillo *B* daba la corriente propulsora y el movimiento general de *P. P.* y doble *U*.

Los matemáticos más insignes del mundo, previo reconocimiento de aquella máquina, dijeron al unísono:

—Es la máquina *H*.

Pero á los seis meses, se cansó el artefacto, y ni su propio autor, ni dos parejas de bueyes le hacían moverse.

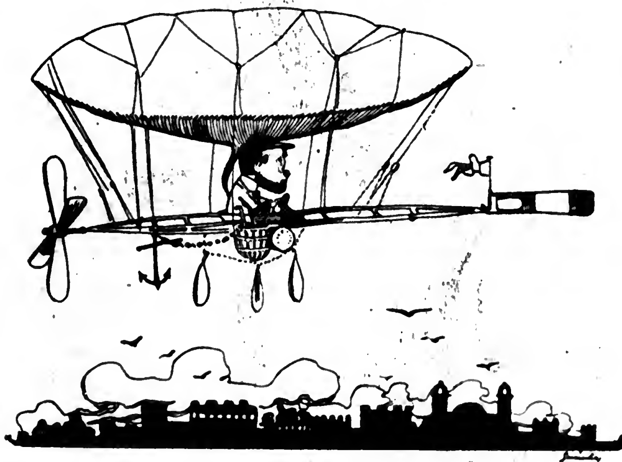
Abur, pues, el movimiento continuo y todas las combinaciones del sabio matemático, que decía:

—Convengan ustedes en que ya sería cosa resuelta, *si no fuera por...*

Lo que dijo el incrédulo:

—*Maní!*

Poco tiempo después de haberse retirado el insigne Peral, del mundo de los vivos, aparecieron simultáneamente en más de seis naciones, *submarinos perfectísimos*.



Que se hubieran declarado de *texto*, digámoslo así, *si no fuera por...*

Pues, porque no servían para nada.

Pero ya que no puede ser la navegación submarina, dijeron los sabios:

—La cuestión es navegar por los aires; vamos, pues, á la *navegación aérea*.

Y *patapún!!* Salen, aparecen, brotan, aquí, allá y acullá, y aún mucho más allá... seis ó siete *navegantes aéreos*.

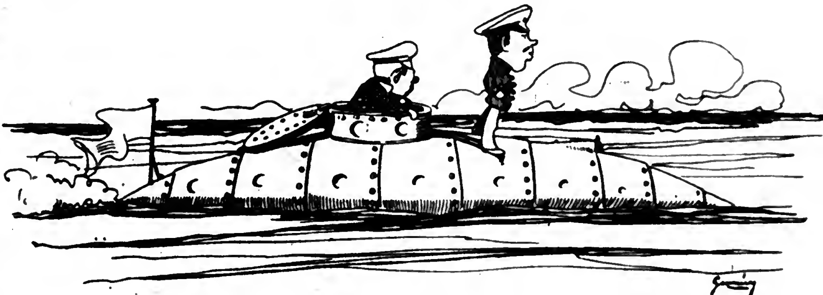
Y uno de ellos se lanza á atravesar el mar, con su *globo dirigible á voluntad* del navegante, claro.

Pero, por si acaso,—dice,—que me acompañe un buen barco de vapor.

Y allá va el globo:

—¡Hurrah!!—grita el mundo entusiasmado.

Y el barco de vapor, detrás.



—Ya está descubierta y dominada la dirección del globo,—gritan.

En efecto, el aerostato marchaba á pedir de boca; pero de pronto, ¡ay! pide auxilio al barco, éste se lo presta, y... con dificultades se salva.

El navegante dice:

—Está resuelto el problema, y yo hubiera llegado á mi destino *si no fuera por...*

Por lo mismo que le pasó al de la máquina *H*, y al submarino.

***Si no fuera por* este pícaro condicional, ¿cuánto tiempo hace que no existiría en el mundo ni un solo *jorobeta*?**

Mister Pihastín, aquel sabio norteamericano que asombró al mundo con su gran prensa, tendría hoy una estatua en cada pueblo, *si no fuera por* que le salió mal la primera prueba que hizo para enderezar á un jorobado.

Ante un gran concurso de sabios que habían ensalzado las teorías novísimas de Pihastín, funcionó la prensa en Baltimore.

Entró el jorobado en ella, gozoso con la idea de que iba á salir más derecho que un huso y más alegre que unas Pascuas.

—Le ven ustedes bien?—dijo Mr. Pihastín.—Vean que chepa tan desarrollada; parece que lleva entre hombro y hombro el Cerro de Montevideo.

—Cierto sí, sí,—dijeron todos.

—Pues bien, esto le hace andar incómodo y mal fachado, porque, vean ustedes el pecho: parece que lleva un balde debajo de la camisa.

—Sí, sí.

—Ahora va á entrar en la gran prensa. Cinco minutos después, le verán ustedes esbelto como un gladiador, y más tieso que un *gentleman* londonense.

En efecto, cinco minutos después, apareció el jorobado más tieso que un garrote.

—¡Muerto!—gritó el concurso.

Y Mr. Pihastín, imperturbable, contestó:

—Muerto, *yes*; pero vean ustedes si ha desaparecido la joroba.

Quedamos, pues, en que la prensa famosa hubiera sido un gran éxito para su autor, *si no fuera por...*

Angel María SEGOVIA.

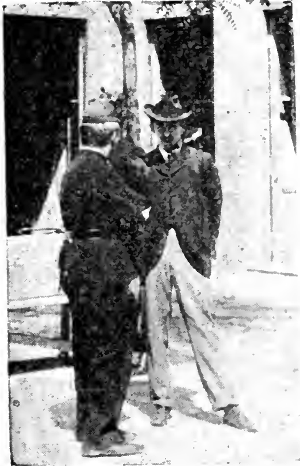
Dib. de Giménez.

Dr. MANUEL B. BAHÍA, por Cao



El rector del Colegio Nacional,
además de lucir como ingeniero,
es un hombre á quien tiene por sin-cero
hasta el que se examina y lo hace mal.

Un incendiario de vidrieras



EL INCENDIARIO CARLOS GARCÍA, EN EL PATIO DE LA COMISARÍA



EL PERSONAL DE LA 17.ª EXAMINANDO LOS ÚTILES QUE EMPLEABA EL INCENDIARIO



EL VIGILANTE CARLOS GAMBOA QUE SORPRENDIÓ Á GARCÍA EN EL MOMENTO DE PRENDER FUEGO Á UNA VIDRIERA.

Curioso tipo de enfermo mental, frontero de la delincuencia, es este incendiario de vidrieras, cuyas repetidas hazañas han dado con él en la comisaría 17.ª Su último atentado tuvo lugar en la tienda de la calle Cangallo 2080 donde fué sorprendido por el agente Carlos Gamboa y reducido á prisión. Todo un estudio meditado y escrupuloso con esa extraña lógica de los maniáticos, revela el arsenal de objetos de que se valía para asegurar el éxito de la operación incendiaria.

Un barreno le ayudaba á perforar el marco de la vidriera introduciendo después un papel impregnado de alcohol y el caño de un pulverizador unido á un frasco del liquido, por si no bastaba, prendiendo fuego en seguida con un fósforo. Valido de tan sencillos medios, ha ocasionado varios incendios felizmente de poca consecuencia por la prontitud con que fueron notados. El desgraciado joven es hijo de una intachable familia, tiene veintiún años y ya ha sido procesado por igual delito, absolviéndosele después de una declaratoria de insania suscrita por dos médicos forenses. A consecuencia de su desequilibrio fué puesto en asistencia en una casa de salud, escapándose hace poco, para incurrir nuevamente en su vieja neurosis.

El crimen de la calle Pasco

—El cirujano militar, doctor Fidel Novillo Agüero, domiciliado Pasco 74, que había contraído enlace hace pocos meses con la señorita Albina López, tenía á su servicio á Leandro Grandán, hijo de Villa María (San Luis) de 17 años de edad quien el miércoles de la semana anterior dió aviso á la policía de que la señora de la casa se hallaba gravemente herida.

El sirviente añadió que un criminal —aprovechando la ausencia del doctor Agüero, que se hallaba en el Campo de Mayo.— había penetrado en las habitaciones de la señora hiriéndola con el objeto de robarla.

Acudió la policía encontrando á la señora de Novillo Agüero, tendida en su lecho, manchado de sangre y quejándose angustiosamente. Prestáronsele allí mismo los primeros auxilios y luego con pocas esperanzas de vida, se la condujo al hospital San Roque.

El comisario señor Correas sospechó, desde los primeros instantes que el sirviente que diera aviso á la policía era el verdadero autor del crimen.

Leandro Grandán negó en un principio su culpabilidad; pero hábilmente interrogado, concluyó por confesar de plano.

Según su declaración tenía el propósi-



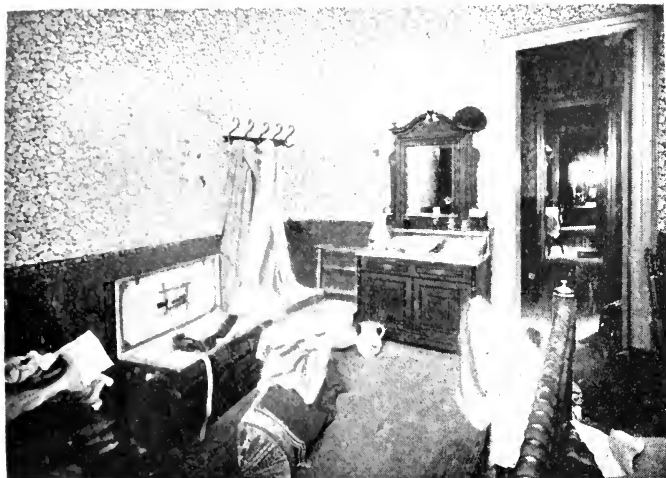
EL VIGILANTE FRANCISCO SAUZA, QUE PRIMERO ACUDIÓ Á LA CASA AL DENUNCIARSE EL CRIMEN



LA CASA PASCO 74 DONDE SE COMETIÓ EL CRIMEN



HABITACIÓN Y LECHO QUE OCUPABA LA VÍCTIMA, AL SER AGREDIDA POR EL CRIMINAL



ASPECTO QUE PRESENTABA EL DORMITORIO DESPUÉS DEL CRIMEN



LEANDRO GRANDÁN, SIRVIENTE DE LA VICTIMA Y AUTOR DEL ATENTADO

to de apoderarse de algunas alhajas de la señora de Novillo Agüero, y con este objeto dirigióse al dormitorio, donde se apoderó de un reloj de oro. Volvió nuevamente, llevando una plancha en la mano, y como viese que la señora se había despertado, la descargó varios terribles golpes, pensando que de ese modo no habría quién pudiera acusarle.

Las heridas de la víctima de este precoz criminal, son las siguientes: herida contundente de la región temporal izquierda detrás del lóbulo de la oreja, con fractura del temporal; otra herida contundente, con fractura del maxilar superior; dos heridas punzantes en la región frontal; una herida de dos centímetros en el labio superior, y otra de tres centímetros en el labio inferior, todas ellas producidas con la punta de la plancha, que sirvió á Grandán para consumar su crimen.

Falsificación de billetes del Brasil



LEÓN CHIARINI



ANVERSO DEL BILLETE FALSIFICADO



JUAN Ó JOSÉ Ó ALEJANDRO VILA Ó VIOLA.

La policía recibió la denuncia, por intermedio del representante brasileño en nuestro país, de que en Buenos Aires se había hecho una gran falsificación de billetes del Brasil.

Después de una hábil pesquisa, los falsificadores cayeron en poder de la justicia, secuestrándoseles billetes falsos, máquinas y utensilios.

Los detenidos que frecuentaban diversas casas en las cuales tenían sus talleres y depósitos—son: Juan Scancio, Juan José ó Alejandro Vila, León Chiarini, ya conocido por anteriores falsificaciones, Pompeyo Broggio, fotógrafo, Segundo Scames y Francisco Stumbo, brasileño, quien se supone sea el socio capitalista de la empresa. Fueron allanadas varias casas. En la de la calle Segunda Larrea 1558 se encontraron talleres de fotografía y fotograbado, secuestrándose el negativo de los billetes de 5.000 reis. En la fonda Cuyo y Rodríguez Peña, domicilio de Stumbo, se halló una buena cantidad de billetes falsos y en los domicilios de Vila y Chiarini, se efectuaron parecidos secuestros.



FRANCISCO STUMBO



REVERSO DEL BILLETE FALSIFICADO



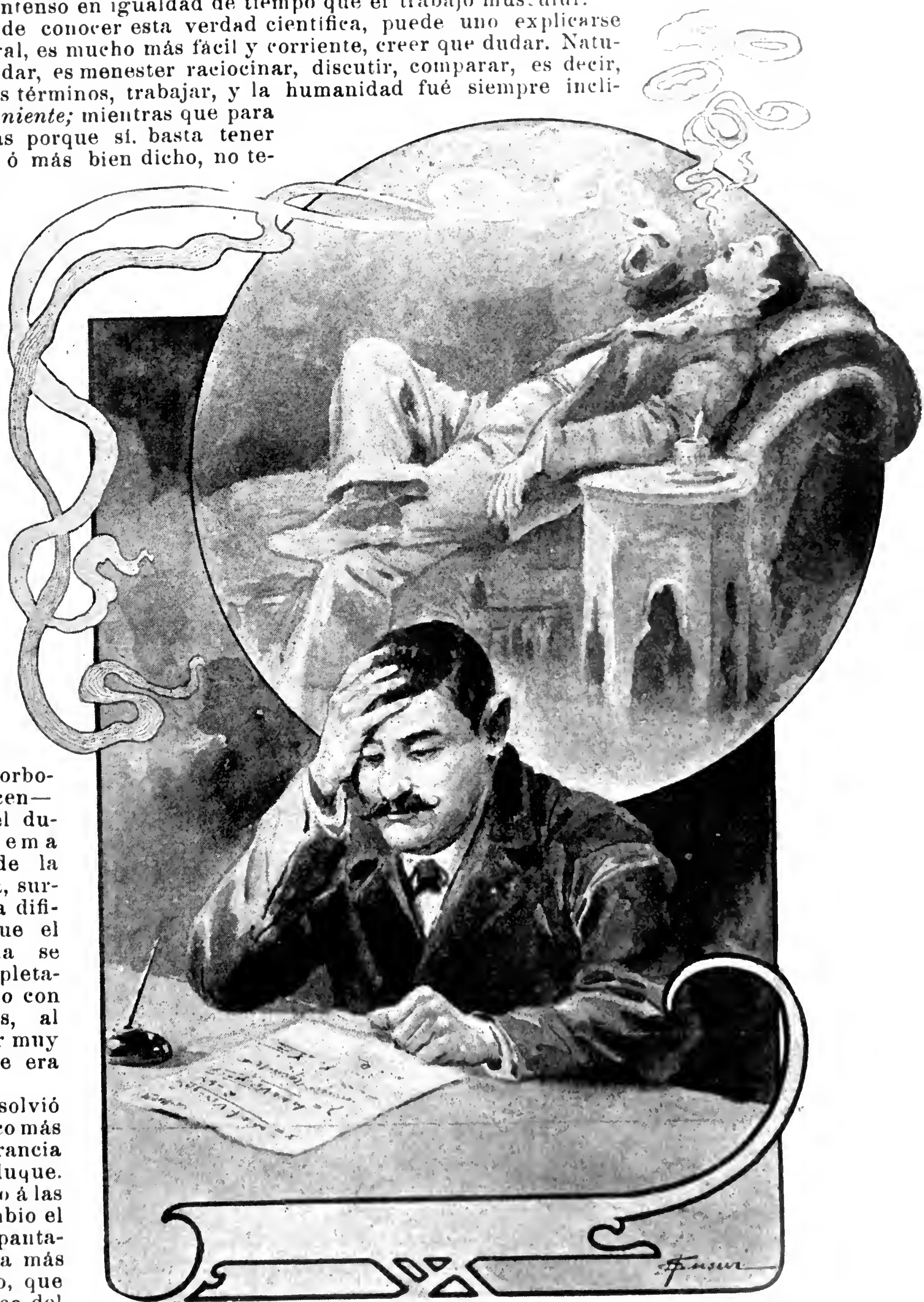
SEGUNDO SCAMES
ANDRÉS OSH M

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Como usted lo diga

Antes se creía que el pensar era algo así como un honesto pasatiempo de gente ociosa; algo que requería tanta energía como la necesaria para rascarse ó para fumar, tendido de espalda, un buen cigarro. Pero hoy en día, gracias á la fisiología experimental, se sabe y se prueba matemáticamente, que el pensar con cierta intensidad, ocasiona un desgaste físico, por lo general, más intenso en igualdad de tiempo que el trabajo muscular.

Sólo después de conocer esta verdad científica, puede uno explicarse por qué, en general, es mucho más fácil y corriente, creer que dudar. Naturalmente, para dudar, es menester raciocinar, discutir, comparar, es decir, pensar, ó, en otros términos, trabajar, y la humanidad fué siempre inclinada al *dolce far niente;* mientras que para creer, así no más porque sí, basta tener buena voluntad, ó más bien dicho, no tenerla, buenas tragaderas y buen estómago, á más de ser un ocioso por temperamento. Si el lector no se opone, podríamos descartar la cuestión creencias religiosas, porque casualmente se basan en la fe, y fe «es confianza ante todo y sobre todo», como dice Unamuno: *fidelis. fidelitas, confidere.* Ahora, si el lector arruga la cara, que no las descarte, y sigamos en paz, que peor es pelearse.



Cuando en tiempo de los Borbones, — según dicen — fué nombrado el duque de Angulema gran maestre de la marina francesa, surgió de golpe una dificultad, y era que el señor Angulema se encontraba completamente disgustado con las matemáticas, al grado de no estar muy seguro de lo que era un triángulo.

Entonces se resolvió que el matemático más eminente de Francia instruyera al duque. Así se hizo, pero á las primeras de cambio el discípulo se empantanó de la manera más desastrosa, tanto, que ni con la palanca del gran sabio antiguo hubiera sido posible moverlo, si es que al sabio le dan el punto de apoyo que pedía.

Desesperado el gran profesor y viendo que predicaba á un poste—y supongo que sudando y bufando como un maquinista en verano—se dirigió al discípulo, más ó menos en estos términos: «¡Monseñor! os juro que lo que trato de demostraros es la verdad».

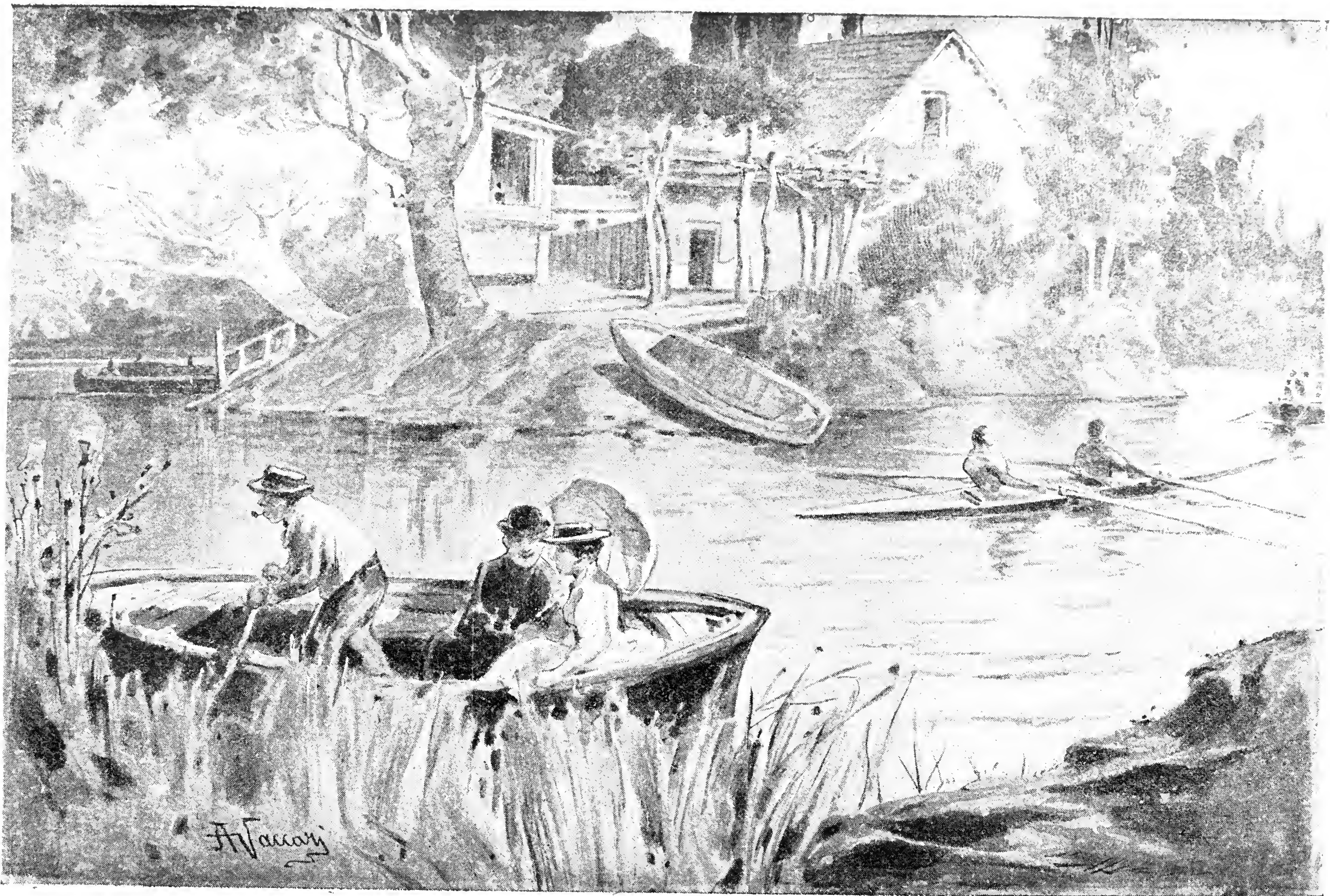
—¡Pero, hombre! —exclamó el duque, abrazándolo:— ¿por qué no me lo dijisteis antes? Así nos hubiéramos librado de tanto número y líneas y de fatiga tanta.

De lo que se deduce que mejor es creer sin andar hurgando ni averiguando mucho... con tal de que sea cierto.

Martín Gil.

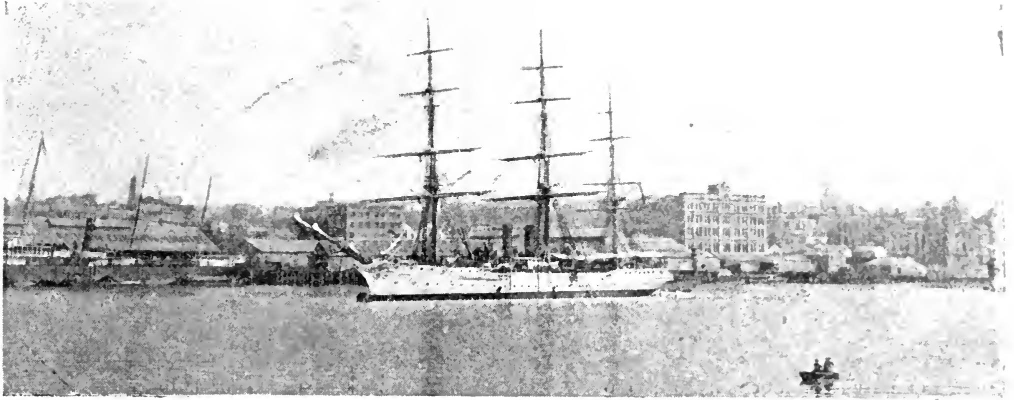
Córdoba.

Dib. de Eusevi



EN LA ISLA MACIEL, por Vaccari

En Queensland (Australia)



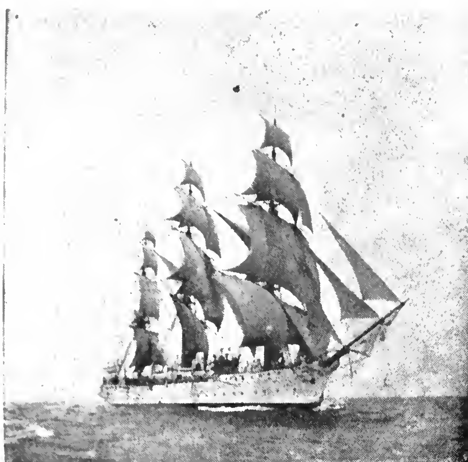
LA «SARMIENTO» EN BRISBANE, CAPITAL DE QUEENSLAND

El 26 de Octubre, á los cinco días de abandonar la bahía de Sidney, llegaba la «Sarmiento» frente al faro de la isla Moretón, en las primeras horas de la noche. Allí un práctico guió la fragata hasta fondear el 27 en la bahía, donde los conscriptos hicieron diversos ejercicios de tiro al blanco fijo y movible, maniobras de remo y regatas y veintitrés lanzamientos de torpedos. Entre tanto, el comandante Martín, internándose por el río de Brisbane, realizaba en la ciudad del mismo nombre las visitas de etiqueta, comenzando bien pronto los agasajos que en toda Australia se han tributado á porfía á nuestros marinos.

Brisbane es la capital al mismo tiempo que la ciudad más antigua de Queensland, en el noreste de Australia. Su población pasa hoy de cien mil habitantes, después de haber tenido 5000 en 1867, que subieron de golpe á 18.000 dos años más tarde, no interrumpiéndose desde entonces sus progresos. Las minas de oro descubiertas por esa fecha en Gympie, ejercieron una atracción considerable estimándose que en 1880 los productos representaban un valor de algo más de cincuenta millones de francos. Pero el principal elemento de riqueza es hoy la ganadería, siendo aquellas tierras inmejorables para la cría de ovejas, cuya lana, como demasiado saben nuestros hacendados, constituye la gran fuente de la exportación. Por otra parte, los yacimientos auríferos esparcidos desde Nueva Gales del sud hasta la península de York y las minas de cobre, estaño, hulla, etc., así como algunos productos de la agricultura, fomentan el movimiento de este puerto, cuyo tráfico facilitan dos líneas de ferrocarril.

Sobre el litoral del Pacífico, el último puerto frecuentado por los marinos es el de Cooktown. Más allá, pasando la extremidad norte de York viene el estrecho de Torres, que separa Australia de la Nueva Guinea, y comunica el Océano Pacífico con el Indico. Ruta de navegación obligada para Europa, los buques hacen escala en Puerto Kennedy, hermoso punto de la pequeña isla Thursday, cuya gran riqueza la constituyen las pesquerías de perlas, muy abundantes en el estrecho. De la pintoresca bahía, nuestro corresponsal á bordo de la «Sarmiento» nos manda la preciosa vista que reproducimos. Una

FAMILIAS DE BRISBANE VISITANDO LA FRAGATA



LA «SARMIENTO» EN EL OCEANO INDICO



CABALGATA EN TIMÓR

veintena de días calculaban desde Brisbane á Timor, la más grande y oriental de las pequeñas islas de la Sonda; de modo que á mediados de septiembre se hallaban ya allí, visitando la comarca que pertenece por igual á Portugal y Alemania, correspondiendo á la primera la región del oriente y la occidental á la segunda. La isla tiene 500 kilómetros de largo y 100 en la parte más ancha. Su nombre, de origen malasio, significa «Oriente», y allí se agrupa una población de ochocientos mil habitantes, de los cuales la menor parte ocupa la región holandesa. En la zona que mira á Australia se ven ejemplares de la flora característica del continente, sobresaliendo el soberbio eucaliptus. Por el contrario, las palmeras, el sándalo, etc., predominan en el oeste, frente á las islas Sonda y Molucas. Interesante la población aborigen de Belos y timorianos, que se ven en Koupang, la capital holandesa, y en Deli, principal villa de los portugueses.



PANORAMA DE LA ISLA THURSDAY, ARCHIPIÉLAGO DE SONDA

Una conferencia en Italia sobre la Argentina

El telégrafo nos ha comunicado la noticia del éxito obtenido en la capital de Italia, por el señor Zilleri, quien dió en el salón de actos públicos del Colegio Romano, una conferencia sobre la República Argentina.

Era ésta la segunda de la serie que dicho señor se propone dar en el país amigo poniendo en evidencia los progresos de nuestra patria y pintando las conveniencias y esperanzas de fortuna que la Argentina ofrece al inmigrante italiano.

Las noticias telegráficas, antes aludidas, añadían que la prensa de Roma se ocupó con grandes elogios del señor Zilleri y de su conferencia, mereciendo el mismo las felicitaciones de algunos hombres públicos italianos.

El conferenciante es un compatriota nuestro, hombre de ilustración y de fácil palabra, que presta un positivo servicio con su propaganda á la nación en que ha nacido. Con el pleno convencimiento de que es más beneficioso, para lo que á la inmigración se refiere la campaña por él emprendida, y en la forma mencionada, que cuanto pudiera esperarse de la iniciativa de agentes, como aquellos de no muy grata memoria, que se encargaban de hacer negocios no del todo limpios, llenando Buenos Aires de elementos, ya que no perniciosos, inútiles, se ha puesto á la tarea con empeño, comenzando de una manera que nos permite acariciar muy risueñas esperanzas.



EL CONFERENCIANTE SEÑOR FERUCCIO ZILLERI

A la conferencia mencionada asistió el ministro argentino, señor Enrique B. Moreno.

Nuestra revista se complace en rendir homenajes á las iniciativas tan dignas de aplauso como la del doctor Zilleri, teniendo en cuenta que el problema de la inmigración es uno de los más importantes—y lo seguirá siendo durante mucho tiempo—para la República Argentina.

Fot. de Gianotti, corresponsal de CARAS Y CARETAS *á bordo de la «Sarmiento».*

El problema de la mendicidad, por Redondo

En vista de la persecución de que es objeto la mendicidad, por parte de la intendencia, los pobres inválidos deciden reunirse en comisión y pedir trabajo á la municipalidad.

Y el señor intendente, recordando que no hay hombre en el mundo que no sirva para algo, los emplea en ocupaciones que pueden desempeñar según las aptitudes de cada uno.

Villa Urquiza

El obispo de Entre Ríos, monseñor de la Lastra, á quien le llaman en el litoral el obispo misionero, ha clausurado ya, por este año, sus continuas jiras apostólicas, haciendo como última jornada, la visita al pueblo de Villa Urquiza, situado á corta distancia de la ciudad del Paraná. Tanto él como sus acompañantes, los presbíteros Colombo, Corbi y Dutari, fueron recibidos con las mayores muestras de respeto y simpatía por todos los pobladores de dicha Villa.



EL OBISPO, MONSEÑOR DE LA LASTRA, DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO BAJO PALIO

Desde el puerto fué conducido bajo palio hasta la iglesia parroquial, visitada y reconocida en todos sus detalles, pasando, desde allí, al domicilio que se le había preparado, donde recibió la visita de las autoridades y vecinos más caracterizados de la población, que iban á darle la bienvenida.

Las fiestas de la misión han durado cuatro días, terminando el domingo 24 y reinando en el pueblo, durante todo este tiempo, un movimiento inusitado.



EL OBISPO Y LA CONCURRENCIA SALIENDO DEL TEMPLO



MONSEÑOR DE LA LASTRA, SUS ACOMPAÑANTES Y EL JUEZ DE LA LOCALIDAD, SEÑOR MONTRULL.

Fot. de Gesffroy.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

Las aventuras de la princesa Selezneff

Raras, muy raras aventuras tocaron en suerte á la princesa rusa de Selezneff, á su llegada al Río de la Plata. Su instalación en Buenos Aires con el caballero Giudicca, ocurrió tranquilamente, y si la crónica se apoderó de su nombre con algún viso de razón, fué cuando ya se encontraba en el Paraguay, donde corrigió por medio de un magistral botellazo, la conducta de un caballero alemán que se había olvidado de la alcurnia de la dama.



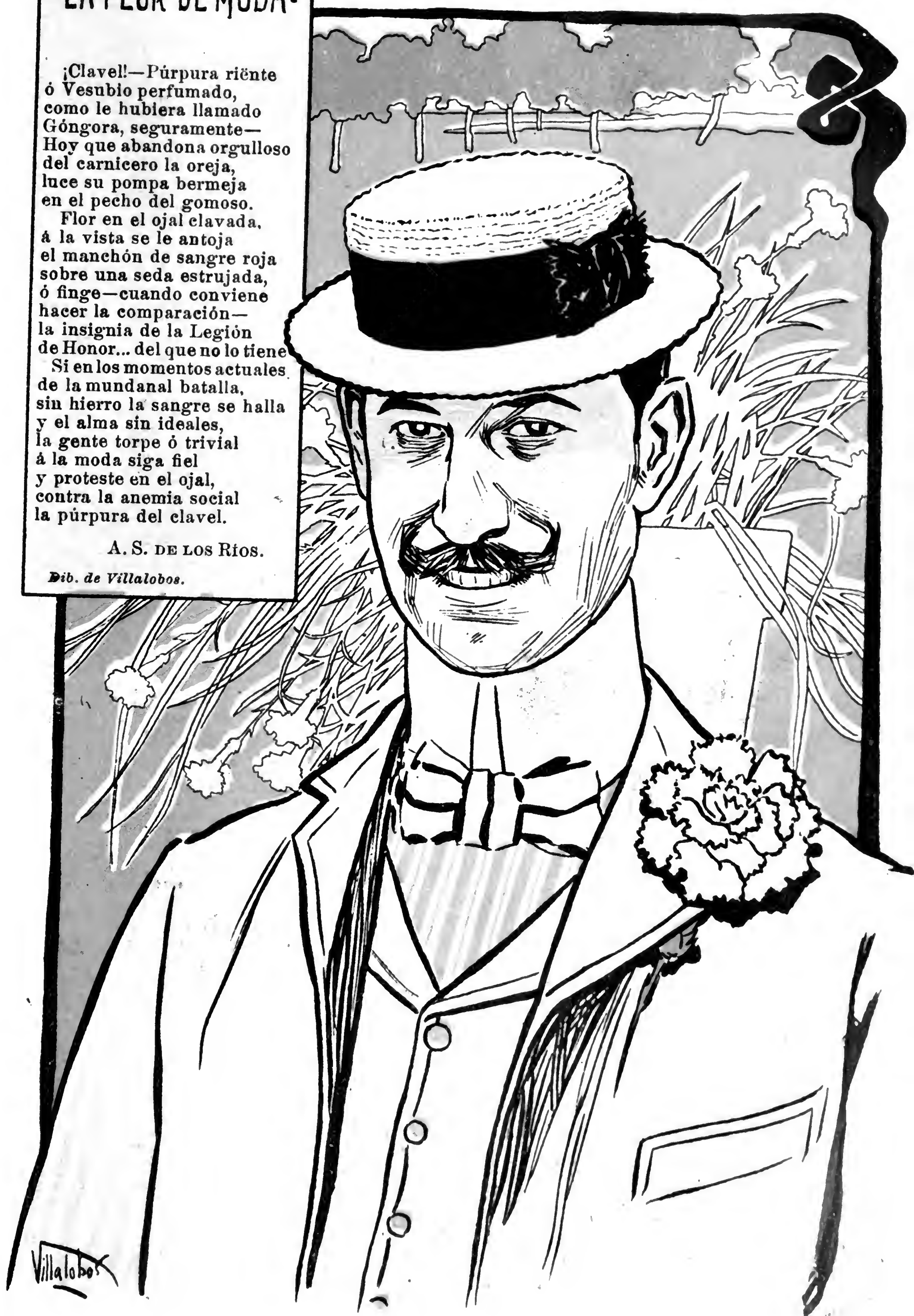
LA PRINCESA SELEZNEFF

Allí comienza la historia que parece cuento, en que ahora hasta un ministro diplomático resulta comprometido. A los pocos días Giudicca, el fiel compañero, desapareció llevándose las alhajas y buena suma de dinero perteneciente á la señora Selezneff. Convertido en vulgarísimo delincuente, aquel personaje pudo ser capturado por la policía cuando ya iba á pasar de Villa Encarnación al territorio argentino de Misiones, habiéndose tejido alrededor del viaje de la señora, con este motivo, multitud de fábulas de dudoso origen. Iniciada la causa en la Asunción, fué designado por Giudicca, para defenderle, el doctor Alejandro Audibert, recientemente nombrado ministro del Paraguay en Buenos Aires, cuyo traslado ha debido suspender por la demanda que acaba de entablarle la princesa de Selezneff. Tres puntos abarca este asunto: locación de inmueble, locación de servicios personales y entrega de dinero. Es de desear que pronto se aclaren los hechos para la tranquilidad de todos.



DR. ALEJANDRO AUDIBERT
Demandado por la princesa

Fot. de CARAS Y CARETAS



• LA FLOR DE MODA •

¡Clavel!—Púrpura riënte
ó Vesubio perfumado,
como le hubiera llamado
Góngora, seguramente—
Hoy que abandona orgulloso
del carnicero la oreja,
luce su pompa bermeja
en el pecho del gomoso.
Flor en el ojal clavada,
á la vista se le antoja
el manchón de sangre roja
sobre una seda estrujada,
ó finge—cuando conviene
hacer la comparación—
la insignia de la Legión
de Honor... del que no lo tiene
Si en los momentos actuales
de la mundanal batalla,
sin hierro la sangre se halla
y el alma sin ideales,
la gente torpe ó trivial
á la moda siga fiel
y proteste en el ojal,
contra la anemia social
la púrpura del clavel.

A. S. de los Ríos.

Dib. de Villalobos.

Con Dios y con la Virgen

(Tradición correntina)

Don Juan Manuel estaba en el apogeo de sus triunfos. La provincia de Corrientes retó al tirano y se aprestó para la lucha. El gobernador Madariaga púsose inmediatamente en campaña con toda la actividad que las circunstancias reclamaban ante el atrevimiento de la empresa.

El capitán Iñiguez recorría apresuradamente uno de los departamentos fronterizos, formando su división sin tregua ni descanso, cuando logró pasar á muy corto trecho de su estancia donde habían quedado su madre y su hermana solas, en el mayor desamparo, entregadas á las angustias de la revolución.

¡Con cuánto placer no hubiera abrazado á aquellos queridos seres de su corazón á quienes tal vez no volvería jamás á ver, deteniéndose unos minutos en su marcha! Pero el deber del soldado prevaleció en su al-



ma, y el oficial pasó como intrépido sagitario al frente de sus jinetes, á pocas cuadras de su casa, envolviendo con sólo una mirada el rancho de sus amores. Quizás un fatal presentimiento agitó á poco andar el corazón valeroso del guerrero, al recuerdo de su madre, y sujetando nervioso las bridas de su brioso corcel, sacó un papel del bolsillo interior de su chaqueta y escribió sobre la grupa unas pocas líneas, inquiriendo el estado de la salud de los suyos, al mismo tiempo que les comunicaba su paso por las inmediaciones de la estancia.

Firmó la lacónica misiva y llamando á uno de sus soldados de más confianza, le ordenó: «Vuelva á casa y entregue este papel; pronto y á todo escape». Y mientras el mensajero volvía grupas á toda carrera, la división de Iñiguez emprendía de nuevo la forzada marcha.

El sargento Juan Medina, que así se llamaba el mensajero, era uno de los que habían formado el *siñuelo* de aquella legión de valientes que al mando inmediato del capitán Iñiguez, iban á cruzar sus lanzas con las del tirano en los potreros de Vences.

Su fiel adhesión y su resistencia de criollo aguerrido á las asperezas de aquella campaña prodigiosa, le habían hecho acreedor á la gineta, que, aunque sucia y descolorida, él ostentaba con orgullo en la manga de su raída chaquetilla. Era un gaucho fuerte y de *entrañas*.

¡Cuántas hambrunas, privaciones y desvelos no había soportado el sargento Medina, desde que salió de la Capital, para recorrer, juntando gente, los montes y esteros de la provincia!...

Durante una marcha forzada siempre constante, en vísperas de una batalla que se preveía sangrienta y encarnizada, el sargento Medina descansaba un momento esperando contestación á la carta, muerto de hambre, harapiento, sin un medio en el bolsillo y hasta sin tabaco para una *mascada*. En toda aquella azarosa campaña revolucionaria de marchas y contramarchas constantes, él, siguiendo el ejemplo y las prohibiciones terminantes de su jefe, había desoído hasta los mandatos imperiosos de su estómago, respetando la propiedad de sus comprovincianos; sentía, á pesar de su rusticidad, la conciencia, si no de los nobles y elevados principios de civismo y libertad por los que combatía, al menos de las responsabilidades que le imponía la gineta ante el jefe inmediato y ante sus subordinados.

¿Qué móvil, entonces, impulsó á aquel soldado de honradez reconocida y legendaria, para cometer la acción sacrílega que vamos á relatar, en la casa misma de su jefe? ¿Fué una necesidad de su naturaleza física transida y hambrienta, ó una necesidad de su espíritu impulsado por el fanatismo del guerrero que presagiaba la muerte? Juzgue el lector.

En tanto la madre y hermana del oficial descifraban trabajosamente los caracteres de aquella carta escrita en la forma y circunstancias mencionadas, en la pieza contigua á la que esperaba el soldado, éste observaba desde su asiento la imagen de un Cristo crucificado y de una pequeña Virgen de plata que se destacaban de entre las flores artificiales de resaltantes colores colocadas encima de una mesa á guisa de altar, y levantándose sigilosamente dirigióse hacia ellas y apoderándose de la imagen de los Dolores, metióla apresuradamente debajo de su poncho de algodón, sobretodo y única cobija del veterano.

No bien hubo vuelto á su lugar, la hermana del oficial, saliendo apresuradamente del aposento, trasmitíale la contestación: «Diga á mi hermano que mama está un poco enferma, que nosotras rogamos siempre por él á estos santitos y por el término feliz de la guerra; dígale también que todos nuestros paisanos nos han respetado y que no tenemos ningún perjuicio en nuestras haciendas».

Medina escuchó atentamente el mensaje como tratando de no olvidar una palabra, y cuando hubo concluído:—Bueno, dijo despidiéndose, «queden ustedes con Dios».

—Y usted vaya con la Virgen, respondióle la niña incontinenti.

Mudo, con la cabeza baja y todo ruborizado, el sargento quedó como plantado en el umbral de la puerta y sacando una de sus manos que retenía debajo del poncho, alargóla hacia la niña con la imagen de la Virgen diciéndole: «Aquí la tiene usted, pido que me disculpe...ha sido una equivocación».

....

Instantes después, el sargento Medina dejaba aquella abandonada familia con Dios y con la Virgen; en tanto que él, muerto de hambre y llena quizás su alma de tristes presentimientos, partía á todo escape á incorporarse nuevamente á los compañeros que se dirigían al lugar del sacrificio.

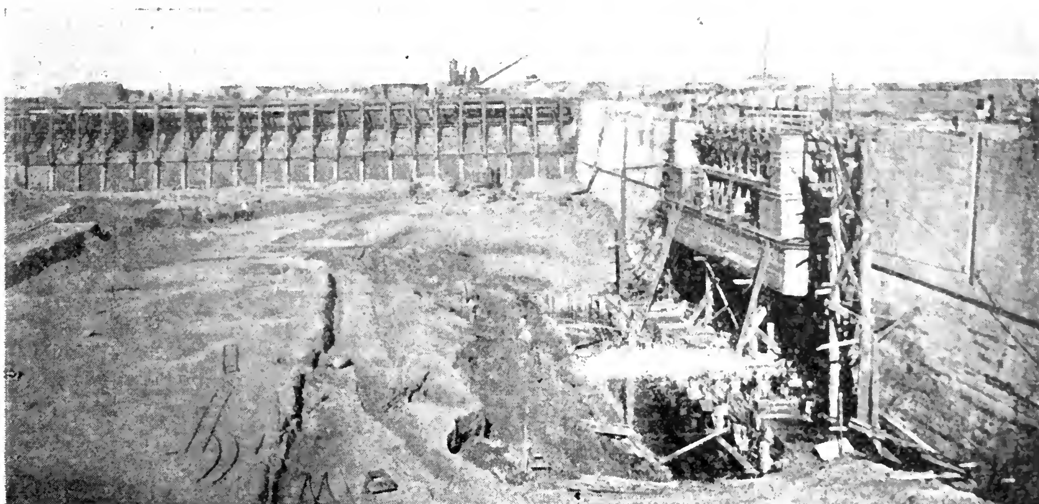
El viajero que hoy cruza por el departamento del Sauce, se detiene con religioso respeto ante un extenso cementerio poblado de rústicas cruces de madera; allí descansan las víctimas heróicas de Vences, en el lugar que cayeron retando al tirano; en una de esas cruces está grabado el nombre del sargento Juan Medina;—es una de las pocas que tienen nombres, trazados con la punta de los sables.

FRANCISCO MARIN.

Bella Vista.

Dib. de Fortuny.

Inauguración del dique de carena



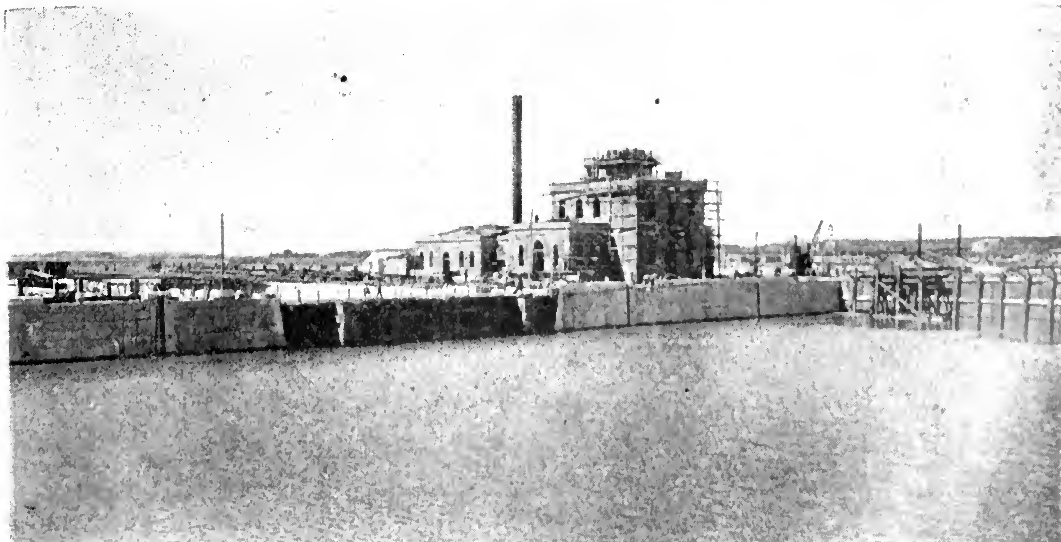
LA BOCA DE ENTRADA DEL DIQUE ANTES DE SU APERTURA

A principios del pasado mes y en vista de la urgencia con que nuestras grandes naves de guerra necesitan un amplio dique de carena —el ministro de Obras Públicas realizó una visita de inspección al casi terminado del Puerto Militar de Bahía Blanca, como consecuencia de la cual se prosiguieron más activamente los trabajos. Por fin, el 15 quedó resuelto abrir la compuerta del dique ya concluido durante venticuatro horas, á objeto de efectuar el primer ensayo; pero sólo el 24 se dió fin á la operación de demoler el *coffer dam* que cerraba la entrada. El aspecto de la inmensa construcción antes de recibir los 50.000 metros cúbicos de agua que contiene no podía ser más hermoso. realmente se trata de la obra pública de mayor importancia que se haya acometido en el país hecha, como se sabe, á todo costo de millones. Interesante espectáculo debió ser el que presentara el dique en el momento de ser impetuosamente invadido por el mar.

En Enero quedará habilitada la primera sección y en el término de tres años se hallarán totalmente terminadas las obras.



LOS CALZOS PARA FORMAR LA CAMA DE DESCANSO AL «SAN MARTÍN», PRIMER BUQUE QUE ENTRÓ EN EL DIQUE



DESPUÉS DE DERRIBADO EL MALECÓN Y EN EL MOMENTO DE ENTRAR EL AGUA

Ft.e CARAS Y CARETAS.

TUCUMÁN

Inauguración del Círculo Militar



SOCIOS DEL CÍRCULO, PERTENECIENTES Á LA GUARDIA NACIONAL, QUE TOMARON PARTE EN LOS ASALTOS



CORONEL G. F. ERDMANN PRESIDENTE DEL NUEVO CÍRCULO MILITAR

Los jefes y oficiales de la guardia nacional de Tucumán, respondiendo á un propósito simpático, ha tiempo que mancomunaron sus esfuerzos en un centro de instrucción militar, que progresando dia á día ha alcanzado á poseer local propio, cuya inauguración se ha efectuado el 16 en medio de las expansiones y alegrías de una memorable fiesta. 193 socios activos tiene actualmente y 784 contribuyentes de la clase de tropa. Presidida por el coronel Guillermo Erdmann, la comisión directiva se compone además, de los tenientes coroneles Eduardo Paz y Manuel Van Gelderen; mayores Joaquín de Zavalía y Eliseo M. Cordero; capitanes Adolfo P. Antoni y Gustavo P. Hu...got. Son vocales los coroneles Zenón J. Santillán y Modesto F. Sosa, y los comandantes Jenaro Alvarez Faustino Velloso y Damián P. Garat.

TANDIL

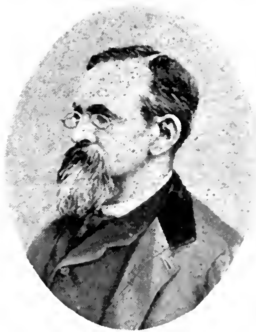
La fiesta de Santa Cecilia

Los elementos musicales del pintoresco pueblo de la piedra movediza celebraron con verdadero entusiasmo la fiesta de Santa Cecilia el 22 de noviembre. A las 10 de la mañana, desfilaron por las principales calles de la ciudad, dirigiéndose luego á la mansión veraniega del señor León Ibos, en los alrededores donde se efectuó un almuerzo. En el momento de los brindis los señores Antonio Nigoul Leoncio Ibos (hijo), A. Reyes y el profesor Emilio Rolfo demostráronse tan hábiles en el arte de los «toats» como ya lo son en el divino de Santa Cecilia. Las bandas locales refundidas en una, bajo la dirección del maestro Alejandro Sarzes, se desempeñaron muy bien, y otro tanto cabe decir de la orquesta, dirigida por el señor Carlos A. Dhers.



ORQUESTA Y BANDAS QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA

Venezuela y Colombia



SEÑOR JUAN M. MARROQUÍN
Presidente de la República de Colombia



SR. GUILLERMO Q. CALDERÓN
General en jefe del ejército de Colombia

Varias semanas han pasado ya desde que, al publicar algunas notas gráficas de Colombia y Venezuela, dijimos que la guerra entre esos dos países era inminente, y, sin embargo, todavía no ha sido declarada ni ha ocurrido ningún hecho de armas que la declare de hecho, lo que no impide que hoy sea tan inminente como entonces. El Congreso Panamericano de Méjico, por moción de los delegados ar-



REGIMIENTO DE ARTILLERÍA «PANAMÁ» DEL EJÉRCITO REGULAR DE COLOMBIA

gentinos, inauguró sus trabajos con un voto por el mantenimiento de la paz entre las dos Repúblicas que antes formaron con el Ecuador una



GRUPO DE REVOLUCIONARIOS COLOMBIANOS ACAMPADOS EN «BOCAS DEL TORO» AL MANDO DEL GENERAL URIBE

sola nacionalidad, y los presidentes de una y otra han manifestado intenciones pacíficas en su respuesta al telegrama en que se les hizo conocer aquel voto; pero telegramas recientes para la prensa diaria hacen temer a ruptura definitiva, siempre por causa de la protección que los revolucionarios venezolanos encuentran en Colombia y los colombianos en Venezuela La revolución, efectivamente, perturba á ambos países, no sólo en su interior, sino en sus relaciones exteriores. Los revolucionarios en Colombia son los liberales, derrocados del poder por los conservadores hace veinte años, y desde entonces empeñados infatigablemente en recuperarlo. Ahora luchan con ellos contra el gobierno, no pocos conservadores irritados por el golpe de estado del vicepresidente, doctor José Manuel Marroquín. Aprovechándose éste de que el presidente titular, doctor Manuel Antonio Sanclemente, se encontraba fuera de Bogotá, capital de la república, asumió el poder, declarando que el presidente era incapaz para ejercerlo, por su avanzada edad. Los liberales han sabido explotar el descontento de los conservadores amigos de Sanclemente, y protegidos por el general Cipriano Castro, presidente de Venezuela, han invadido el territorio colombiano por varios puntos importantes. Hasta ahora no han obtenido sino triunfos parciales, y en las dos ocasiones en que han atacado Panamá, uno de los departamentos principales



SEÑOR EDUARDO BLANCO
Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela



GENERAL RAMÓN GUERRA
Exministro de la Guerra de Venezuela, preso por el gobiern

de Colombia, han sido vencidos. No hace muchos días se decía que la revolucion terminaría mediante un acuerdo que llevaría á la presidencia al general Rafael Reyes, ministro de Colombia en París y uno de los delegados de esa república en el Congreso Panamericano de Méjico: el vicepresidente Marroquín le entregaría el mando, los partidarios de Sanclemente lo aceptarían, y los liberales depondrían las armas. Nada, sin embargo, justifica ese rumor, y es de creer que Marroquín alentado por el nuevo triunfo de sus tropas en Panamá, rehuse toda transacción. El comandante en jefe del ejército colombiano es el general Guillermo Quintero Calderón, uno de los guerreros más afamados de Colombia, tanto por su valor como por su talento organizador.



REVOLUCIONARIOS VENEZOLANOS

El general Cipriano Castro, presidente de Venezuela, tiene en sus manos el mando supremo de su ejército, y sus ministros de guerra son sus ayudantes y nada más. Disgustado quizás de este papel secundario, el general Guerra, titular de esa cartera hasta mediados de noviembre, entró, según parece, en inteligencias con los conservadores, y en un viaje aparentemente de inspección que hizo á Puerto Cabello, debía discutir con ciertos cabecillas revolucionarios su ingreso á las filas de la revolución. Súpolo Castro, y en la misma ciudad de Puerto Cabello le hizo arrestar y conducir en seguida á Caracas, donde el exministro de guerra está hoy encerrado en un calabozo de la cárcel. Una de las más notables figuras del gobierno venezolano, —si no la principal,—es el ministro de relaciones exteriores, Dr. Eduardo Blanco, á cuyo espíritu conciliador se debe en gran parte el que aún no se haya declarado la guerra.

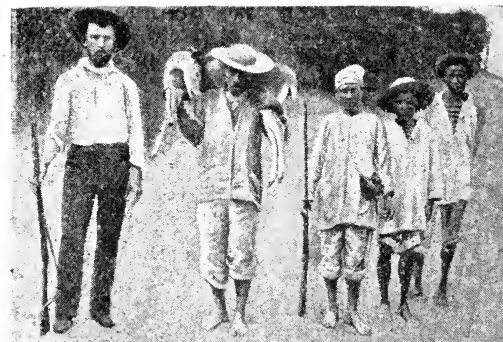
Respecto al estado de la revolución, las más recientes noticias telegráficas anuncian que el general Jiménez, se ha rendido al general Alban, y que los Estados Unidos, que parecían dispuestos á intervenir en la contienda, han hecho reembarcar á los tripulantes del «Iowa» que se hallaban en Colón.

Entre las fotografías que acompañan á estas líneas, se ve á un grupo de revolucionarios colombianos en Bocas del Toro, punto del istmo de Panamá situado al norte de Colón. El general Rafael Uribe y Uribe que aparece en ese grupo, es el jefe de la revolución en Colombia.



PALACIO DE GOBIERNO EN PANAMÁ





TIPOS DE LA FRONTERA DE VENEZUELA Y COLOMBIA







Donde las dan las toman

Por la calle Florida el otro día
iba Paco Cerilla, el comediante,
leyendo distraído y muy campante
una carta ó... no sé lo que sería:
cuando oyó á sus espaldas, á dos pasos,
que chistaban á alguno suavemente;
mas siguió el hombre andando indiferente
sin volverse, cual se usa en tales casos.
Pero viendo que aquello no acababa,
y fastidiado ya de hacerse el sueco,
y aun con cierto interés, paróse en seco
decidido á saber quién le chistaba.
Fué muy grande su asombro al darse vuelta,
porque vió á una mujer que le seguía
y que á él su llamamiento dirigía.
Con extraña actitud, por lo resuelta,
acercósele aquélla, acto seguido,
diciéndole con sorna:
—Caballero...!
Al tiempo que se alzaba con esmero
y con arte, la cola del vestido.
— Caballero...—insistió con voz melosa.
—¿Qué quiere usted, señora? – dijo Paco.
—¿Tendrá usted la bondad de alzarse el saco
un momento? ¡Ya ve que es poca cosa!
—¿Para qué me lo pide?
—Me interesa...
—No puede ser, señora!
– Deme el gusto.
—Vaya, no! que es un gusto nada justo!
– Caballero, me explico su sorpresa;
pero el caso es que...
—Andando. Yo no cejo.
—Es que el viento, señor, me ha desgreñado,
y deseando arreglarme mi peinado....
– ¿Qué?
—Quisiera mirarme en el espejo!

*

Cerilla se volvió color de cera
y se mordió los labios de despecho,
pues, con aquellas frases, era un hecho
que al pedirle que el saco se subiera,
la mujer se lo dijo, ¡qué canalla!
por mofa á sus lustrosos pantalones,
que mostraban los muchos refregones
sufridos en un sitio que se calla.
Ante un atrevimiento tan hiriente,
el pobre Paco decidió vengarse,
mas abrigando el miedo de pasarse
si llegaba á decirla algo insolente,
sin cambiar de expresión ni de postura
se quedó pensativo unos segundos
en busca de epítetos tremebundos
con que darla respuesta fina y dura.
Olvidaba un detalle: la indiscreta
ó insolente mujer desc nocida,
era toda una dama, bien vestida
y de airosa y simpática silueta;
mas, lo cierto es que habréis adivinado
por su modo de hablar y su soltura,
en la ninfa del cuento una criatura
sumergida en el vicio y el pecado.
Su rostro era rosado con exceso,
merced á los productos industriales
que suelen convertir en carnavales
las caras de las hembras que usan eso,
y fundándose en ello, el buen Cerilla,
se vengó de la prójima insolente,
diciéndola con tono complaciente:
—Ah! señora! Su súplica me humilla
—¿Por qué?
—Porque la luna del espejo
á que usted se refiere, es defectuosa,
al punto que la joven más hermosa
aparece trocada en un conejo.
—¡Vaya un cuento!
—No hay tal. Pongo por caso
que si yo consintiese...
—Lo sabría.
—Es que entonces, señora, se vería
la cara más pintada que un payaso!

*

Respondió la sonora carcajada
del corro allí formado, al comediante;
y él siguió su camino tan campante,
cual si no hubiese sucedido nada!

Julio S. Canata.

Dib. de Acquarone.

Los nuevos ministros.—Bctadura del «Meteoro»

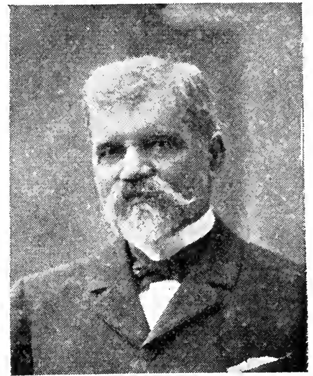

D. RAFAEL BALMACEDA
Ministro de Justicia é Instrucción Pública

Después de la última crisis del gabinete chileno, que motivó la salida de algunos de los miembros que lo componían, entraron á formar parte del mismo los señores don Rafael Balmaceda y don Enrique Villegas.

El primero, que se ha hecho cargo de la cartera de Justicia é Instrucción Pública, en sustitución de don Manuel Egidio Ballesteros, es hermano del presidente del mismo apellido, y pertenece al partido liberal demócratico.

En las filas del mismo figura don Enrique Villegas, que se halla hoy al frente del ministerio de Hacienda.

—En los astilleros de Caleta Abarca, Miramar, propiedad de los señores Lever, Murphi y C.ª, se efectuó el día 25 del pasado mes, el lanzamiento del «Meteoro», primera escampavía construído en Chile, lo que dió lugar á una interesante fiesta, á la que asistieron el presidente de la república, los ministros del interior, de guerra y marina, y de relaciones exteriores, numerosa comitiva oficial y selecta representación de la sociedad de Valparaíso.


D. ENRIQUE VILLEGAS
Ministro de Hacienda

El «Meteoro», pintado de amarillo y negro, como los buques de la armada chilena, hallábase preparado en la playa para su botadura.

En la tribuna presidencial tomó asiento el señor Riesco, teniendo á su derecha á la señora Serrano de Mathieu, esposa del ministro de guerra y marina, don Beltrán Mathieu, que debía ser la madrina de la ceremonia, en reemplazo de la esposa del presidente de la república.

Antes de procederse á la botadura del escampavía hicieron uso de la palabra el señor Domingo Santa María y el ministro de guerra y marina. El primero dedicó cumplidos elogios á los astilleros de que ha salido el «Meteoro» recordando que los talleres de Lever, Murphy y C.ª cuentan con iguales elementos que sus similares europeos y norteamericanos, y que en ellos se pudieron hacer las reparaciones necesarias á los barcos «Cochrane», «Blanco Encalada», «O'Higgins», «Magallanes», «Santa Lucía», «Pilcomayo» y otros.

Después de los discursos pronunciados y así

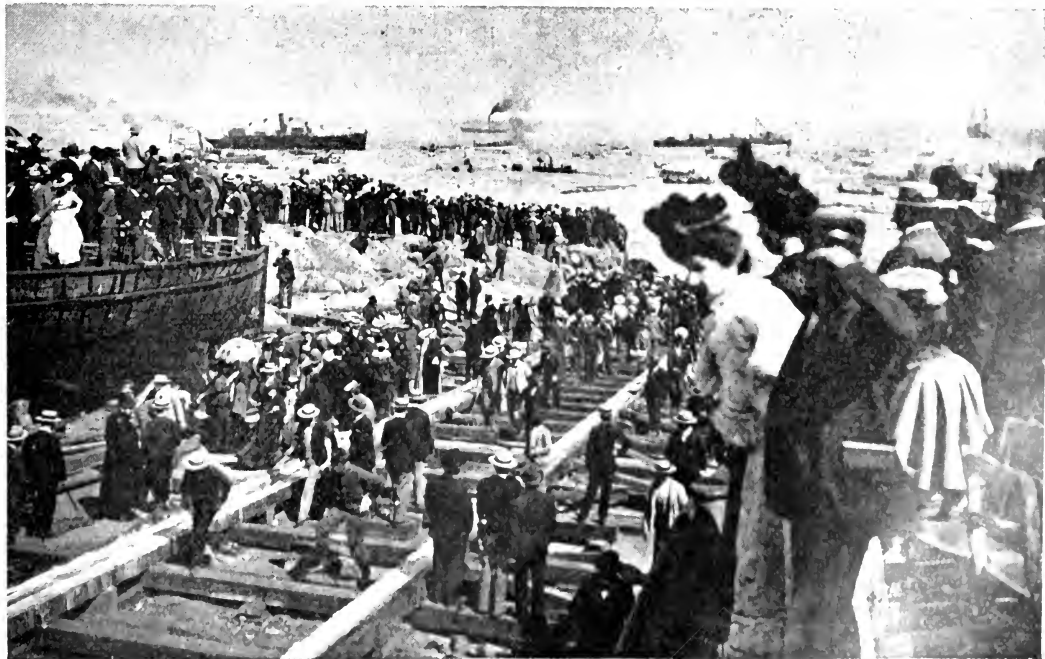
EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y LA REPRESENTACIÓN OFICIAL EN EL ACTO DEL LANZAMIENTO

EL «METEORO» DESLIZANDOSE HACIA EL MAR

que el presbítero Ricardo Mate de Luna bendijo el barco, la señora de Mathieu rompió una botella de champagne en el filo de proa,—tradicional manera de bautizar á los barcos—y derribadas las últimas armazones que la sostenían, la escampavía se deslizó por la corredera y cayó al mar, en medio de grandes vítores.

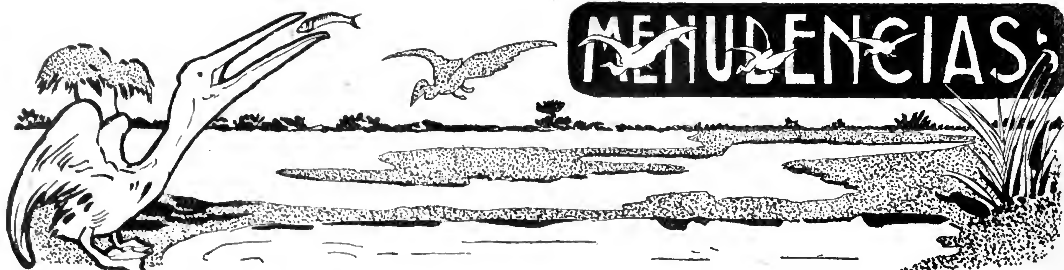
Parece que á causa de haberse olvidado de amarrar el timón, el «Meteoro» al chocar con el agua se desvió hacia un lado yendo á chocar contra el destroyer «Guardiamarina Riquelme», al que ocasionó algunas averías, desmontándole uno de los cañones.

El «Meteoro» desplaza 625 toneladas; mide de eslora total 49.054 metros, y de manga 8.077. Su calado es de 3.353 metros; su capacidad carbonera de 100 toneladas; su velocidad de 13 millas y sus máquinas desarrollan una fuerza de 800 caballos, y es una gallarda muestra del progreso conseguido por la industria naval en Chile.



EL «METEORO» EN EL MAR

Fot. Leblanc, Spencer y Sdilick, para CARAS Y CARETAS.



De las elecciones supo el resultado,
con el que Irigoyen se sintió halagado,
y á los victoriosos dió la bienvenida
con el manifiesto que escribió en seguida.
De él aprovechóse para darse el gusto
de decir que siempre fué imparcial y justo
y que indiferente como el mismo Budha,
ni á éstos ni á los otros ha prestado ayuda!
Sin embargo, nadie puede haber dudado
de que á sus amigos algo habrá ayudado,
pues el manifiesto dicho anteriormente
prueba su alegría «manifiestamente».

✻

«Azul. — En este momento el doctor P., cuya reposición fué ordenada por la suprema corte, ha sido alevosamente herido á bastonazos...»

Unimos nuestro voto al de la suprema corte, y deseamos la reposición del doctor P.

Vale decir, que se reponga de los bastonazos.

✻

No es raro que al cielo clamen
los estudiantes, que hoy día
pierden toda su energía
viendo llegar el examen.
En el momento presente
pasan ratos insufribles
y tienen sueños terribles
parecidos al siguiente:
Un estudiante asustado
sueña que se ha muerto ya,
y que por sus culpas va
al infierno condenado.
Allí le entra un gran temblor,
aunque nunca fué miedoso,
porque ve á un diablo horroroso
con cara de profesor,
el cual le grita así:
—En esta
orquesta debes sufrir.
Conque puedes elegir
lo que te guste en la orquesta.
Hay trombones colosales,
hay tambores gigantescos,
hay contrabajos dantescos
y hay bombos descomunales.
Y viendo que el estudiante
calla, en lo que hace muy mal.
le «manda al bombo»... lo cual,
es un augurio aplastante.

✻

«Cañuelas, 1 — Por cuestiones de juego, Guillermo Evano hirió de un tiro á Damasio Blanco».

¿Deben castigarle? No.
Evano se ejercitó
y como no tira mal
por blanco á Blanco tomó.
¿Hay cosa más natural?

«Tucumán, 2—Con motivo de la inauguración del parque Avellaneda, el gobierno hizo distribuir al pueblo gran cantidad de bebidas alcohólicas. lo que dió lugar á grandes escándalos, pues los individuos ebrios llegaron hasta ofender al mismo gobernador, arrojándole pedazos de pan».

Eso es una prueba del cariño de que goza.

Como el doctor Mena está á punto de dejar el gobierno, le tiraban los pedazos de pan para hacerle más llevadera su situación y recordando que los «duelos con pan son menos».

✻

Hace pocos días, el coche en que iba el doctor Alcorta chocó con otro vehículo.

—La cosa no es peligrosa—
dijo el doctor, *sotto voce* —
pero apuesto cualquier cosa
á que es chileno ese coche.
Y le contestó un moreno
que eso le oyó mascullar:
—Sí, señor, sólo un chileno
tiene ese afán por chocar.

✻

—Oiga Vd. lo que dice este diario: «El par inglés más viejo es el conde de Perth y Melfort.....»

—¿Y el otro? Porque supongo que hará falta otro, para que formen un par.

✻

La sociedad general de electricidad ha presentado el proyecto de una nueva red de tramways.

Y es de temer que, como de costumbre, la municipalidad caiga en la red.

✻

Ha visitado la casa del congreso el diputado inglés señor Edward R. P. Moon.

Quien cuando escriba á Inglaterra,
como lo hará, á no dudar,
podrá decir al tratar
de las cosas de esta tierra:
«Llego al congreso y escucho
que hablan uno, y diez y cien,
y no sé si hablarán bien
pero sí sé que hablan mucho».

✻

Hemos recibido:

«Los nuevos caminos», por Alberto Ghiraldo, colección de artículos que tratan cuestiones sociales de interés universal, pero en la que—como su título parece indicar—no se habla de los caminos chilenos ni ese es el camino.

«Aguas primaverales», por Ivan Turgueneff. Tomo cuarto de la Biblioteca de «La Nación».

«Método por cifra para aprender el mandolín sin necesidad de profesor», por Antonio Stigliano.

«Preludios», revista decenal que acaba de fusionarse con la titulada «Cuentos y Novelas».

«Los arrecifes de coral», por H. Quiroga. Montevideo.

A los Señores



Agentes y Suscriptores de

Caras y Caretas

que deseen renovar su abono al semanario

á partir desde el 1º de Enero, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resuelto no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Diciembre 1º de 1901.

El Administrador.

Obsequiamos á nuestros lectores con el nomb-e y domicilio de las Droguerías que más barato venden en Buenos Aires:

Esteban Marillier, Esmeralda esquina Tucumán.

Enrique H. Spinedi, Ombú esquina Cuyo.

Enrique S. Kelly y He mano, Santa Fe esquina Rodríguez Peña.

A los que viven en la campaña!! A los que veranean!! A los que viven en las provincias!!

Les conviene tener presente que estas DROGUERIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el Expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sírvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

Agua Colonia A. frasco	$ 1 00	Digestivo Mojarrieta tubo	$ 3.60	Mandarines cascos, frasco	» 0.80
Arroz en polvo extra kilo	» 2.00	Emulsión Scott	» 0.90	Neurosina Prunier frasco	» 2 00
Alcohol Menta Ricqles grande	» 1.40	Elixir Anti-reuma: Chevalier.	» 3.00	Ovulos Ictiol Chaumel caja	» 1.85
Acido bórico europeo kilo	» 0.70	Esponjas para el baño	» 1.50	Inyecciones Lecitina Clin	» 2.70
Agua Colonia. litro	» 2.00	Formol frasco	» 1.00	Peptona Henry	» 3 00
Agua Janos	» 0.55	Fosfatina Fallieres	» 0.95	Pasta Dentol	» 0 90
Agua oxigenada. litro	» 1.50	Harina Lactea Nestle	» 0.75	Pasta Gosnell	» 0 90
Agua Vichy (todas fuentes).	» 0.55	Hiposulfito de soda kilo	» 0.30	Polvos Dentol	» 0 90
Algodón esterilizado kilo	» 2 00	Irrigadores completos 2 litros	» 2.60	Píldoras Lecitina Clin	» 2.50
Alimento Mellin frasco doble	» 1 50	Jarabe Fellows (grande)	» 3.75	Pastillas Formol, caja	» 2 30
Alquitrán de Guyot	» 0.90	Jarabe Henry Mure	» 2 35	Píldoras Blancard frasco	» 0 85
Amargo sulfuroso	» 3.30	Jabón Cojeco, (para baño)	» 0 25	Polvos para insectos, caja	» 0.50
Bragueros finos	» 2.00	Jarabe Negri (tos convulsa)	» 2.00	Polvos Simón caja	» 1.35
Balanza para bebé, completa.	» 28.00	Jabón alquitrán extranjero	» 0.30	Perlas trementina Clertan	» 1.60
Bicarbonato soda kilo	» 0.30	Jabón azufre, extranjero	» 0.30	Sal de frutas frasco	» 1.90
Bidés enlozados plegadizos	» 8.50	Jabón flotante, doble pan	» 0 25	Sulfurina Langlebert	» 0.80
Bolsas para hielo, extra	» 1.80	Jabón Peu er	» 0.55	Termómetros clínicos	» 3.00
Cerealosa Midy	» 1.55	Jarabe cloral Follet frasco	» 1.45	Té Cadet, caja	» 0.55
Carbón Belloc	» 1.10	Jarabe hipofosfitos Fellows	» 1.80	Té Chambard, caja	» 0.55
Cápsulas Sándalo Midy	» 1.80	Jarabe Raml frasco grande	» 1.85	Tónico oriental frasco	» 0.60
Cápsulas Taurinas Erba	» 0.65	Kola granulada Astier	» 2.20	Tricofero de Barry	» 0.60
Cepillos para uñas	» 0.20	Mamaderas Higiénicas.	$ 1.00	Vino Aroud, simple y con fier.	» 2.35
Comprimidos de Vichy	» 1.20				

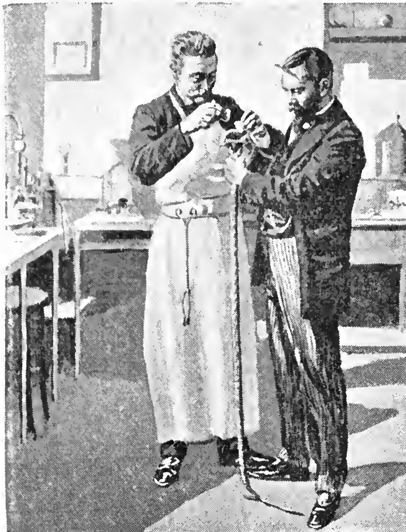
Vino Oporto Burmester, botella	$ 5.70	Alcanfor entero purísimo kilo	$ 4 60
Champagne Royal, W. Piper, botella	» 5 00	Elixir Saiz Carlos, botella	» 2 50
Píldoras rosadas Williams	» 0.95	Compuesto de Apio de Paine	» 3 50
Iperbiotina Malesci	$ 2 00	Naftalina europea, kilo	$ 0.50
Loción Ideal Houbigant	» 3 00	Extractos Roger Gallet	» 2.20
Loción Roger Gallet	» 2 00	Jabones Roger Gallet	» 2.20
Polvos Anthea R. G	» 1.40	Jabon de Pears	» 0.35
Polvos Vera Violeta R. G	» 2.20	Lysol puro, frasco	» 0.40

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

ACTUALIDAD FRANCESA

El suero contra el veneno de las víboras—Fallecimiento de un descendiente de Murat—Salvador de 12 años—Exposición del bolero de 2.000.000 de francos

Algunos telegramas de París refiriendo hace varias semanas que el doctor Albert Calmette había sido mordido en un dedo por una serpiente decían que la supresión del dedo herido había sido hecha como indispensable. La noticia era exagerada pues la intervención quirúrgica se redujo á desprender un fragmento de la primera falange del dedo anular derecho. El accidente ocurrió en la siguiente forma: El doctor Calmette, director del Instituto Pasteur de Lille, consagrado desde hace tiempo á trabajos de seroterapia venenosa, apretaba un día las glándulas salivares de un vigoroso trigonocéfalo para hacer salir de ellas el veneno que, inoculado á un caballo, determina la producción del suero. El reptil, con un movimiento de cabeza, alcanzó el dedo anular de la mano derecha, y lo atravesó transversalmente con uno de sus colmillos. A los pocos minutos, la mano se había hinchado, el dedo herido se había puesto negro, y en todo el largo del brazo, hasta el hombro corría un hormigueo continuo. El doctor Calmette puso entonces la mano bajo un caño de agua y dejó correr ésta, para lavar la herida, hecho lo cual se hizo inocular, bajo la piel del vientre, una dosis de suero antivenenoso, se sentó en un sillón y esperó. Cinco minutos después de la inyección el hormigueo cesó y la mano comenzó á deshincharse. Por la noche, todo había terminado. Algunos días después el doctor Calmette se fué á Suiza, donde pasó tres semanas, y allí notó que el dedo volvía á dolerle y se engarabitaba hacia la punta. De Suiza pasó á París antes de volver á Lille, y un examen atento del dedo por varios facultativos indicó la necesidad de la operación que hemos explicado. Desde entonces el doctor Calmette no ha vuelto á sentir la menor incomodidad y, en perfecta salud, vive nuevamente entregado á sus estudios, tan peligrosos para él, como útiles para la humanidad.



EL DR. CALMETTE ALIMENTANDO Á UNA DE SUS SERPIENTES



DR. CALMETTE PROCEDIENDO Á LA EXTRACCIÓN DEL VENENO



GENERAL PRÍNCIPE MURAT

—Ha fallecido el príncipe Joaquín Napoleón Murat, general de brigada retirado. Tenía 67 años y residía desde su retiro del ejército en su propiedad rural de Chambly, (departamento de la Oise). Nacido en Bordentown (Estados Unidos), era el primogénito del senador Murat, del senado del segundo imperio, y nieto del célebre general á quien Napoleón I hizo rey de Nápoles. El senador Murat se había casado con una norteamericana, Miss Georgina Fraser y vivió largo tiempo en propiedades de su suegro.

Su joven hijo, después de la revolución de 1848, se dirigió á Francia y al día siguiente del golpe de estado por el cual el príncipe presidente se hizo emperador bajo el nombre de Napoleón III, se alistó en la caballería. En 1859 recibió el grado de capitán, en 1866 el de coronel y en 1870 el de general de brigada. Terminada la guerra, quedó en disponibilidad, hasta que, en 1886 fué borrado del escalafón en virtud de la ley del 22 de Junio de ese año aplicada á todos los miembros de familias que hubieran reinado en Francia; pero el Consejo de Estado, ante el cual apeló el General Murat, declaró que esa ley no le tocaba á él, por lo cual fué en seguida reintegrado en la sección de reserva. Era comendador de la Legión de Honor y estaba condecorado con la medalla militar.



JORGE DESETTE, SALVADOR DE 12 AÑOS

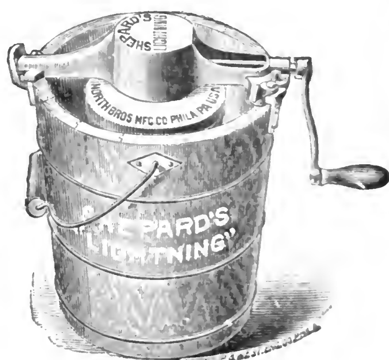
—La prensa parisiense refiere un admirable caso de serenidad y valor de un niño de doce años que, gracias á esas cualidades oportunamente aplicadas, ha salvado la vida á varios otros niños. Jorge Desette — así se llama el pequeño héroe estaba en la casa de sus padres, situada en la calle del Sena cuando distinguió una carreta empujada por tres caballos que desbocados, la arrastraban furiosamente. Los caballos se dirigían hacia el río Sena, que no distaba más de 300 metros, después de haber derribado á varios vehículos que encontraron al paso. Pero en medio de la calle jugaban cuatro niñitos de corta edad, ajenos al peligro que les amenazaba. Jorge se dió cuenta del accidente espantoso que podía ocurrir, y, lanzándose á la cabeza de los caballos, logró empuñar las riendas. Los caballos lo arrastraron en un espacio de cien metros, pero él consiguió por fin detenerlos, cuando estaban ya a pocos pasos de los cuatro niños que continuaban tranquilamente sus juegos. Los transeuntes saludaron con aclamaciones ese acto de arrojo, y el comisario del barrio, al saber lo ocurrido, pidió una distinción honorífica para Jorge.

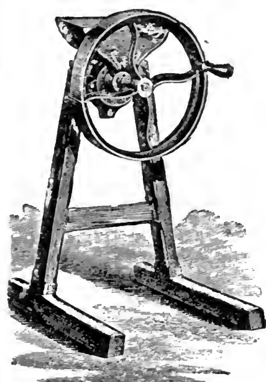


TRANSEUNTES CONTEMPLANDO EL BOLERO DE 2.000 000 DE FRANCOS, PERTENECIENTE Á LA OTERO



*Heladeras
y Máquinas
para hacer
helados
de muchos
estilos
y tamaños.*

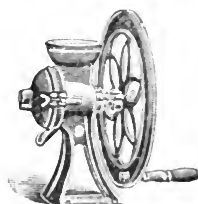


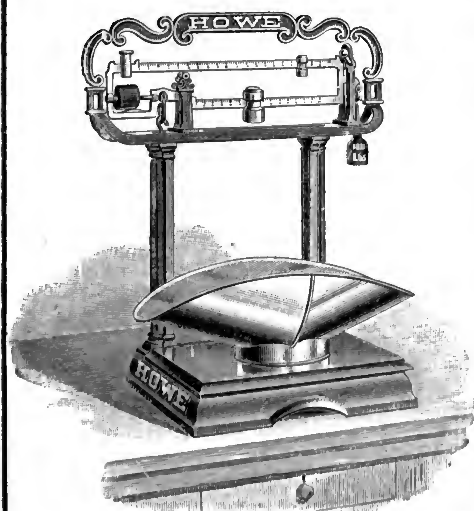


Nos. 6 y 7.

MAQUINAS
DE
ROMPER MAIZ
DE
TODOS
TAMAÑOS Y CLASES
Y Á
TODOS PRECIOS

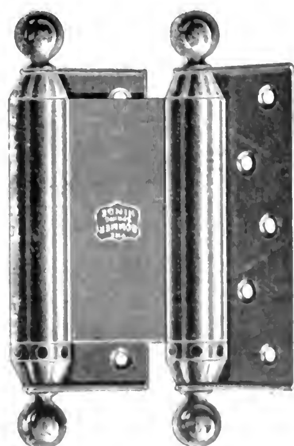






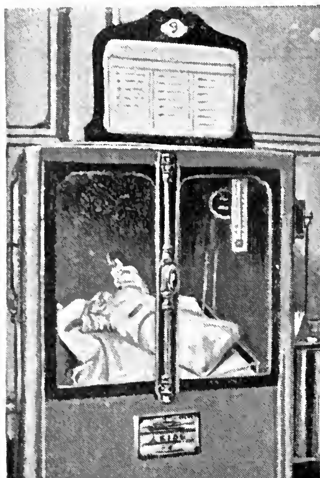
***Balanzas
de la renombrada
fábrica HOWE
desde 100 kilos
hasta 1200 kilos***

***Bisagras de
resorte BOMMER
y muchas
otras clases.***



440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cia.** Buenos Aires

Cómo se salvan los niños débiles



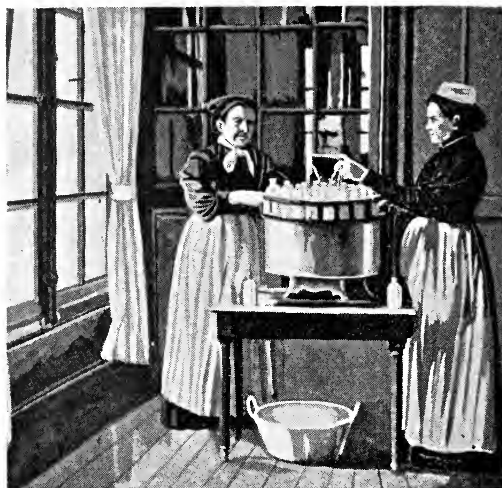
UNA INCUBADORA

Se dice que las incubadoras para huevos de aves vienen de Alejandría: nada tendrá de extraño, pues, que en Egipto, país tan adelantado, se emplearan también, siglos ha, las incubadoras para niños, que hoy están en práctica, con excelente resultado, en Francia y en otros países europeos.

Lo que se sabe con certidumbre es que la primera idea de esta incubadora se le ocurrió al padre del filósofo italiano Fortunius Liceti, el que la empleó para este hijo suyo á mediados del siglo XVI. «Fortunius Liceti, cuenta su biógrafo, nació mucho antes del término natural del embarazo de la madre, por efecto de las fatigas y trastornos de un viaje por mar. El niño no era más grande que la palma de la mano; pero su padre, que era médico, lo examinó, y viendo que nada le faltaba de esencial para la vida, se puso á acabar la obra de la naturaleza y á trabajar en la formación del niño con el mismo artificio de que se sirven los egipcios para hacer salir al pollo del huevo....».

El ejemplo del médico italiano no fué imitado hasta mucho tiempo después, en 1835, cuando Von Rühl, médico de la emperatriz de Rusia, puso en uso, en la casa de los Niños Amparados de San Petersburgo, una especie de incubadora constituída por una bañadera en cuyas paredes se hacía circular continuamente agua caliente. Esta incubadora fué empleada más tarde en Moscú, en París y en Leipzig, pero sin gran éxito.

Hasta 1885 no se encontró la primera incubadora verdaderamente práctica, la que permite salvar de una muerte cierta á los niños débiles. La inventó un francés, el doctor Tarnier. Esa incubadora era una simple caja de madera, cuya tapa también de madera permitía observar al niño que estaba acostado adentro. El aire penetraba á la copa por un agujero hecho en la pared inferior de la caja, pero antes de llegar á ella se calentaba con el contacto de un depósito de agua caliente cuya temperatura se mantenía por una lámpara de alcohol puesta debajo. Después, el aire salía por otro agujero abierto en la pared superior de la caja. De esta manera, el niño colocado en una incubadora vivía en una atmósfera cuya



LA ESTERILIZACIÓN DE LA LECHE

temperatura variaba, según los casos, entre 30 y 37 grados.

Y la mayor parte de esos niños vivían y crecían sanos y buenos, mientras otros, criados con mil cuidados por sus madres y nodrizas, morían y mueren en gran número ¿Por qué? Porque lo que mata á los niños es el resfrío, y éste no se produce solamente cuando un aire frío entra en contacto con la piel, sino también cuando el aire fresco penetra en los pulmones y quita á la sangre una parte del calor que nos permite vivir. Esta causa de resfrío es lo que hacía en otros tiempos escollar todos los esfuerzos del médico de niños cuidados en habitaciones poco preservadas del aire. Así, pues, los niños criados en incubadoras viven y se desarrollan en condiciones normales, porque están al abrigo de todo resfrío.



LA ALIMENTACIÓN POR LA NARIZ

Todas las incubadoras fabricadas desde la que ideó Tarnier y empleadas hoy, reposan sobre el mismo principio. La incubadora Lion, una de las más perfeccionadas, tiene la forma de un armario cerrado por delante por una puerta de dos hojas de vidrio. La incubadora del doctor Hutinel, empleada en los Orfelinatos de París, está formada por una caja de porcelana que se desarma fácilmente y también con facilidad puede ser desinfectada.

He ahí, pues, al niño débil alojado y calentado en una incubadora; pero para hacerle vivir, no basta que se quede en su casa de vidrio ó de porcelana: hay que hacerle comer y beber; hay que alimentarle, y bien sabemos que el niñito recién nacido no sabe mamar, no sabe tragar. ¿Qué hacer, entonces? Alimentarle por la nariz. Esta operación se ejecuta de la manera siguiente:

Cada dos horas la cuidadora de la sala saca al niño de su caja y se sienta con él delante de la estufa. Luego,



SALA DE INCUBADORAS

DROGUERIA POR MAYOR Y MENOR

Y GRAN FARMACIA

FRANCO - INGLESA

de ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

Es la casa introductora que vende más barato en Buenos Aires y la UNICA que siempre vende á los PRECIOS ANUNCIADOS

TODOS PRODUCTOS GARANTIDOS LEGITIMOS

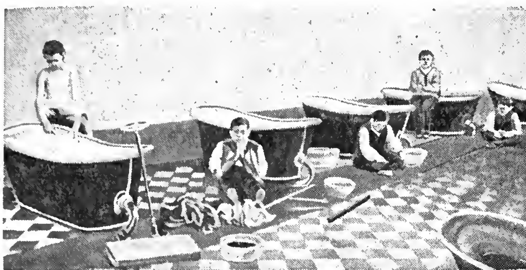
Acido bórico especial, Sté de Pansement, caja	0.80
Acido bórico europeo, kilo	0.40
Acido sulfúrico litro	0.40
Acido muriático (espíritu de sal) litro	0.50
Agua Contrexevil e botella	0.70
Agua (Glauber purgante) botella	0.50
Agua Janos, botella	0.55
Agua Vichy (todas fuentes), botella	0.55
Agua Vittel, botella	0.80
Agua Saint Galmier, de mesa botella	0.50
Agua Saint Galmier cajón de 50 botellas cajón	20.50
Agua oxigenada pura, litro	1.50
Agua Colonia Atkinson, frasco chico	1.35
Agua Colonia Neyer fina litro	2.00
Agua Colonia Royale, frasco	2.50
Agua Melisa Boyer, frasco	0.55
Agua Florida Lanman y Kemp frasco	0.95
Agua Salles, para teñir el cabello, frasco	2.90
Albesco, nueva lejía americana, frasco	0.80
Alquitrán de Guyot frasco	0.90
Alcohol menta Ricqles grande frasco	1.40
Alcohol menta Ricqles pequeño frasco	0.90
Anginas; pastillas para la garganta caja	1.00
Aniodol solución antiséptica, frasco	2.80
Apiolina Chapoteaut frasco	1.90
Amargo sulfuroso frasco	3.30
Baconina, píldoras purgantes, frasco	1.00
Baño Trousseau higiénico frasco	0.80
Bay Rhum, anticaspa frasco	2.50
Bicarbonato de soda c. jas de 1 kilo, caja	0.30
Bidets enlozados y plegadizos, cada uno	10.00
Bitter Neyer estomacal botella	1.20
Bitter Neyer estomacal, docena	12.10
Cephalium (para constipado), caja	0.60
Cascarine Leprince, caja	1.50
Cáscara Midy, frasco	1.35
Carbon Belloc, frasco	1.10
Citrato de magnesia Barling, frasco	0.70
Cerebrine Fournier frasco	2.10
Coaltar Lebeuf frasco	1.15
Compuesto de Apio Paine, frasco	3.60
Corol el mejor callicida, frasco	0.50
Digestivo Mojarrie a tubo	3.60
Digestivo Gasteralose, (nuevo), caja	2.00
Dentol frasco	1.05
Emulsion Scott, frasco	0.95
Elixir Saiz de Carlos estomacal, frasco	3.0
Extracto de Malta Bebé, botella	1.0
Fosfatina Falièr es lata	0.95
Glicerofosfato Robin, frasco	2.00
Godenia agua de colonia extra superior para tocador frasco	1.35
Godenia extracto, perfume de moda, frasco	1.20
Godenia jabón extrafino cada uno	1.0
Godenia, loción (anticaspa) frasco	1.35
Godenia polvo para la cara blanco y rosado, caja	1.00
Gotas livonianas T. P. frasco	1.85
Harina lactea Nestlé, lata	0.75
Hierro Bravais, frasco	1.60
Insectafugans el mejor mata bichos	0.60
Inyección Neyerina frasco	1.00
Irrigadores enlozados completos, de 2 litros, cada uno	3.00
Iperbiotina Malesci, frasco	2.15
Jabón verde del Amiral para adelgazar	3.00
Jabón alquitrán Mollard, cada uno	0.40
Jabón Reuter, cada uno	0.55
Jarabe papaina Trouette Perret, frasco	2.35
Jarabe Ramy, frasco	2.00
Kephaldine (para dolores de cabeza), caja	0.80
Licor de la Estrella antiasmático, frasco	2.50
Lino Tarin, lata	0.60
Marsala Quinado Neyer con hipofosfitos, litro	2.80
Magnesia fluida Murray, frasco	0.70
Naftalina europea, kilo	0.50
Naftalina, Cie Produits chimiques, caja	0.60
Nacarina elixir dentífrico frasco	1.00
Nacarina polvo dentífrico frasco	1.00
Neurosina Prunier, frasco	2.00
Ovulos Chaumel caja	1.85
Odobalina (para dolores de muelas), frasco	0.80
Pasta Gelle caja	0.90
PANA OS SANGUIS, gran purificador de la sangre, frasco	1.70
Papel higiénico Fénix, paquete	0.55
Pastillas Belloc caja	0.95
Perlas trementina Clertan, frasco	1.00
Píldoras Blancard frasco	0.85
Píldoras Bristol frasco	0.35
Píldoras Brandreth caja	0.45
Píldoras rosadas Williams frasco	0.95
Polvo dentífrico Brown, frasco	0.55
Refrescos Vichy, litro	2.00
Rob Lechaux frasco	1.80
Sal de frutas de Eno frasco	1.90
Seneguina jarabe y pastillas cada uno	1.00
Sedlitz Chanteaud frasco	1.15
Somatose, frasco	1.70
Solución Pautauberge, frasco	1.75
Talco borratado lata	0.40
Tamar Indien Grillon, frasco	1.55
Té Cadet caja	0.55
Té Chambard caja	0.55
Tiroidina Bouty frasco	4.45
Tisane Parisienne	1.00
Tópico Saint Denis, antidolor	1.50
Tropon lata	2.20
Valerianato de amoníaco Pierlot, frasco	2.80
Vino Banyuls gran reconstituyente, botella	2.15
Vino Nourry iodo tánico, botella	1.80
Vino Labarraque Quinium grande, botella	2.80
Vino Labarraque Quinium chico botella	1.90
Vino Laroche ferruginoso, botella	1.45
Vino Peptona Chapoteaut botella	2.30
Vino Mariani á la coca, botella	3.00
Vino Papaina Trouette y Perret, botella	2.35
Vino Bugeaud tónico botella	2.30
Zarzaparrilla Bristol, botella	2.00

Las recetas son despachadas por **diplomados** y bajo la dirección **constante** del farmacéutico director **Sr. F. Pays-Bousom** de la **Facultad de Buenos Aires**. La casa atiende por teléfono, correo y ferrocarril para la ciudad y **provincias** como ser Recetas, Drogas, específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Central). **Cooperativa Telefónica, 815.**

Cómo se salvan los niños débiles

colocándolo sobre sus faldas, le vierte en la nariz una ó dos cucharadas de leche de nodriza ó de leche esterilizada, previamente calentada. Como la mujer ha tenido el cuidado de echar hacia atrás la cabeza del niño, la leche desciende en la faringe, y, corriendo por el esófago, pasa directamente al estómago. Terminada la operación, la cuidadora coloca nuevamente al niño en la incubadora, y repite la operación dos horas después.



SALA DE BANOS

La administración de los orfelinatos de París tiene una vasta instalación de incubadoras, y también establecimientos de campo á donde envía á los niños una vez que ha pasado el primer período, y el pequeñuelo, salido ya de la incubadora, puede sin peligro respirar el aire libre. En los establecimientos de campo hay también allerea de todas clases, en los que los niños, desde



UN PEQUEÑO PENSIONISTA



GRUPO DE NIÑOS LLEGADOS DE NIZA

que son capaces de trabajar, aprenden un oficio que les permite más tarde ganarse honradamente la vida. Los dormitorios, salas de juegos y patios de recreo, todo en esos establecimientos está construído y dispuesto de manera que el niño que nació débil y sin probabilidades de larga vida, crezca robusto, y los esfuerzos de la meritoria institución no queden frustrados por una falta de precaución en la segunda jornada, cuando ya se ha vencido la primera, merced á tantas precauciones y á tan ingeniosas aplicaciones de la ciencia.

En estos orfelinatos —al más importante de los cuales, el central de París pertenecen las adjuntas ilustraciones —no solamente existen las incubadoras para niños sino que se presta cuidadosa asistencia á los que son traídos de diversos puntos del país.

Cada semana — según el informe que al respecto escribió el doctor Budin—muchas mujeres que crían por sí mismas á sus hijos, los llevan para ser sometido á la inspección médica. El niño es examinado y pesado, anotándose en un registro especial todos los detalles necesarios. Si la madre se declara impedida de alimentar á su hijo, ó manifiesta no poderle proporcionar una nutrición suficiente, se la provee de leche esterilizada. Esta leche hállase contenida en botellitas, en cada una de de las cuales no hay más que la cantidad necesaria para un niño.

La madre recibe una ficha de cartón en la cual están escritos la fecha del nacimiento, su peso de cada semana, y la cantidad de leche que debe dársele.

De cuatrocientos treinta y cinco niños llevados á la sala que atiende el doctor Budin, solamente treinta y dos murieron, lo que equivale aproximadamente á un ocho por ciento.

Hay un dato más elocuente aun. Durante un verano muy caluroso fallecieron en París, en el espacio de dos semanas, quinientos cincuenta niños. En la sala referida no ocurrió ni una sola defunción.

Los cuidados con que se cría á los niños en los orfelinatos, han llevado la fama de éstos á las mas apartadas regiones de Francia, y continuamente acuden madres angustiadas á la capital en busca de la salud para los pequeños enfermos débiles ó raquíticos.

La salvación de esos tiernos seres es un problema de vital interés para Francia, donde según las estadísticas fallecen anualmente ciento cincuenta mil niños de menos de doce meses, y en esa aterradora cifra se hallan comprendidos cincuenta mil que perecen por falta de alimentación y de cuidados suficientes tan indispensables en esa tierna edad.



PENSIONISTAS LIMPIÁNDOSE EL CALZADO

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio infimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contraseguros que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

APARATOS Y ÚTILES

PARA LA

FOTOGRAFIA



EL MEFISTO

Aparato de mano para instantáneas y exposición prolongada objetivo rápido con diafragmas; cambios de placas y contador automáticos, dos visuales para retratos y paisajes.

De todos los aparatos de precio reducido, este es el que mejor podemos recomendar por sus satisfactorios resultados.

PRECIOS

Para 6 placas....	8 × 8 ctm.....	$ m/n	14.10
Para 6 »	9 × 12 »	» »	18.80
Para 12 »	9 × 12 »	» »	23.50

La serie de accesorios completos para terminar las fotografías $ m/n 6.75

GRATIS Se remite GRAN CATALOGO ILUSTRADO.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

BOLIVAR 375 — BUENOS AIRES

Sucursal: Avenida de Mayo, 638

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

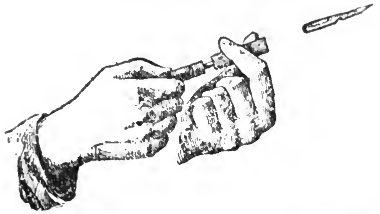
Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

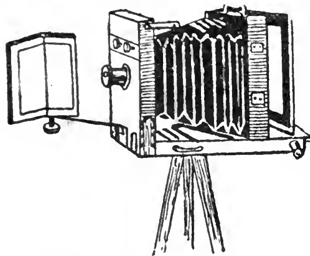
Inventos útiles

LAPICERA QUE ARROJA LAS PLUMAS.—La operación de extraer de la lapicera una pluma usada es siempre difícil, y poco menos que imposible mientras se la ejecuta, evitar mancharse con tinta los dedos.



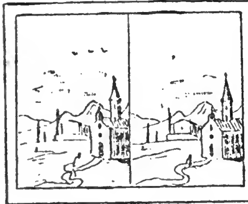
LAPICERA QUE ARROJA LA PLUMA SIN MANCHAR LOS DEDOS

Una solución muy sencilla de este problema es la que aparece en el adjunto grabado: una lapicera con un mecanismo que expulsa la pluma instantáneamente. La vaina de esta lapicera está cubierta de una banda de caucho con muchas estrías, y dentro del caucho hay una banda metálica, en la que reposa la pluma. Estas dos bandas están estrechamente juntas una á otra, de modo que la pluma queda siempre firme y en una posición apropiada para escribir. Sin embargo, la flexibilidad del caucho permite sacar la pluma en un segundo, con sólo apretar ligeramente el caucho con dos dedos.



DISPOSICIÓN DEL DUOSCOPIO

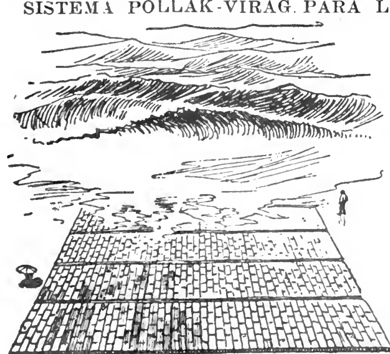
DUOSCOPIO MENDOL PARA FOTOGRAFÍAS.—M. Mendel de París ha ideado un aparato aplicable á la mayoría de las cámaras fotográficas ordinarias, por medio del cual se pueden tomar vistas estereoscópicas con un solo objetivo. Tal resultado se obtiene mediante dos espejos, situados á distancia conveniente, unidos con bisagras que permiten abrirlos ó cerrarlos más ó menos hasta que transmitan á la placa sensible dos imágenes gemelas, cuya separación puede graduarse exactamente en el cristal deslustrado.



VISTA OBTENIDA

ALAMBRERA PROTECTORA DE LAS PLAYAS.—Un ingeniero norteamericano ha inventado un método de proteger á las playas contra los desastres producidos por las marejadas en muchos balnearios y playas de arribo. Consiste ello en unos colchones hechos de un material fibroso y mantenidos juntos por medio de espigas y barras. Se tienden los colchones en la playa, poniendo las cuerdas y barras de modo que la fibrosa capa quede tiesa é inmóvil. Para acabar de sujetarla, se le ata con unos fuertes cabos á postes de madera clavados profundamente en el suelo. Se sitúan los colchones en la dirección de la corriente y diagonalmente las cuerdas y barras. El objeto de esta defensa es romper la fuerza de las olas é impedir que arrastren la arena.

SISTEMA POLLAK-VIRAG PARA LA TRANSMISIÓN DE TELEGRAMAS.—Los cables trasatlánticos no tardarán en conducir los telegramas á razón de cien mil palabras por hora, que es la velocidad recientemente conseguida en una línea de más de 1.000 millas con el nuevo mecanismo telegráfico Pollak Virag. El receptor es una tira de papel fotográfico en que el telegrama resulta impresionado en caracteres de manuscrito. Al efecto, un rayo de luz cae sobre la tira después de reflejarse en un espejito susceptible de vibrar en dos direcciones perpendiculares entre sí.



ALAMBRERA PREVISORA DE LAS ARENAS EN LAS PLAYAS

Puesta en marcha la tira receptora, el rayo de luz reflejado en el espejo fotografía una línea en la forma que la presenta la figura 2.ª

Cada agujero de la fila 1 determina entonces una atracción del primer electroimán, que produce una ondulación vertical hacia arriba; cada agujero de la fila 2, una corriente inversa y una ondulación vertical hacia abajo, más ó menos honda según que se trate de un agujero grande ó pequeño, y cada agujero de la 3.ª fila, una corriente de doble voltaje, también inversa y por tanto, una ondulación mayor hacia abajo. Las filas 4 y 5 de agujeros, mandan corriente al segundo electroimán, produciendo ondulaciones y sacudidas horizontales, una serie de ellas (la de la fila 4) representada en la 3.ª figura.

Fig. 1ª—Agujeros del transmisor

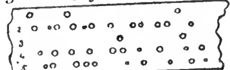


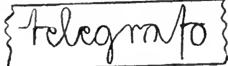
Fig. 2ª—Ondulaciones verticales



Fig. 3ª—Sacudidas horizontales

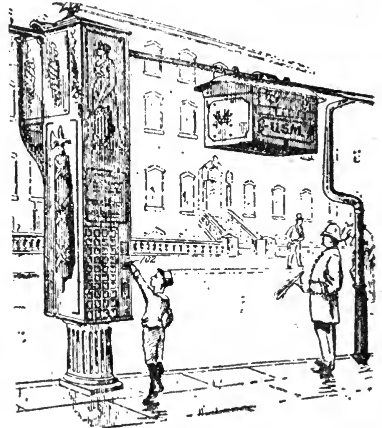


Fig. 4ª—Palabra resultante



SISTEMA POLLAK-VIRAG PARA LA TRASMISIÓN TELEGRÁFICA

NUEVO SISTEMA DE TRANSPORTAR CARTAS.—La administración de correos de Filadelfia ha puesto en práctica un invento para el transporte de cartas, realmente novedoso. El público, en vez de poner las cartas en buzones, como se hace en todas las demás ciudades, las deja caer en unos receptáculos que van hasta la oficina central de correos, conducidos por motores eléctricos. Rápidamente y sin ruido avanzan por el espacio las cajas de correspondencia, deteniéndose á intervalos regulares para recibir más cartas, con una organización tan puntual como con el sistema de buzones y coches, para su llegada y partida.



NUEVO TRANSPORTE DE CARTAS

MANERA DE HACER CAMBIAR DE COLOR A LAS FLORES. Un jóven químico que estaba de novio, descubrió hace poco, este fácil método de transformar los colores naturales de las flores. Un día, preocupado el joven con un estudio químico cortó las rosas, y las puso en una repisa situada encima de la mesa, en la cual había una vasija llena de azufre humeante. Media hora después salió con el regalo y lo entregó á su prometida. ¡Qué sorpresa la de ésta al ver, al cabo de cuatro ó cinco horas que las blancas rosas iban cambiando de color hasta ponerse totalmente rojas! Esto era obra del humo de azufre.

MANERA DE HACER CAMBIAR EL COLOR DE LAS FLORES

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN**, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 343. Buenos Aires.

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA FALTA DE APETITO

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA NEURASTENIA

Glicero-fosfatos GIBSON

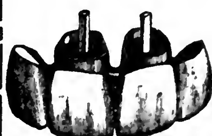
PARA LA DEBILIDAD

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA ANEMIA CEREBRAL

FARMACIA Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON

Casa Matriz: CALLE DEFENSA, 192 — Sucursal BARTOLOMÉ MITRE y SAN MARTÍN — Buenos Aires.



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su **Fábrica de Coronas** de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.— Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. Cangallo 1019, esq. á Artes.

AFECCIONES DEL INTESTINO, Higado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa.— **Esmeralda 173**, de 2 á 4 p. m.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

CIRUGÍA—DOCTOR DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

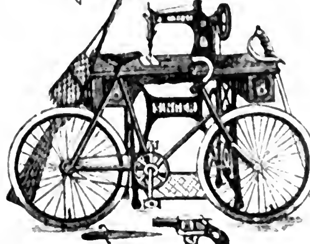
RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino

A. FRANCHI Y CIA

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.

PROTECCIÓN QUE PROTEGE



LA MÁS PODEROSA DEL MUNDO

THE EQUITABLE

OF THE UNITED STATES

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Avenida de Mayo, 761 — BUENOS AIRES

PÍDANSE DATOS DE PÓLIZAS DOTALES LIQUIDADAS AQUÍ

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 14 DE DICIEMBRE DE 1901 — N.° 167

Rompecabezas internacional



Ahí, lectores, les tenéis
en fatigosa abstracción
buscando la solución.
¿A que vosotros la veis?

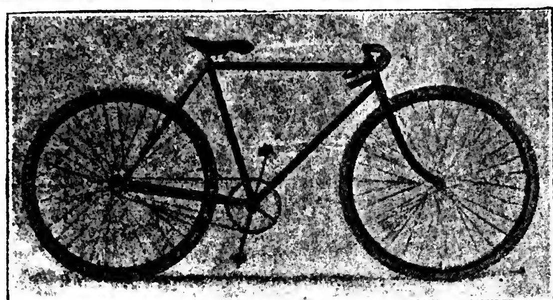


NEW HOME

La 3er letra de la 2a palabra es M

CUIDADO CON LOS ENGAÑOS!

La NEW HOME es la máquina más práctica para familias por la enorme diversidad de trabajos que hace, la facilidad de su manejo, la sencillez de las piezas y la gran durabilidad. No acepten otra, la NEW HOME es la mejor.

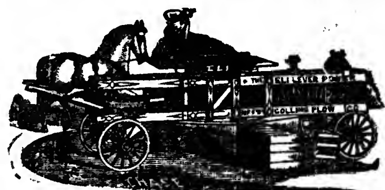


FEATHERSTONE

Una bicicleta garantida tan sólida como cualquiera. Elegante, liviana y barata.

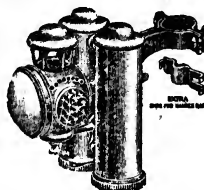
¡NO SE PUEDE PEDIR MÁS!

Hay á varios precios por sus varios modelos y diferentes adornos.



«ELI»

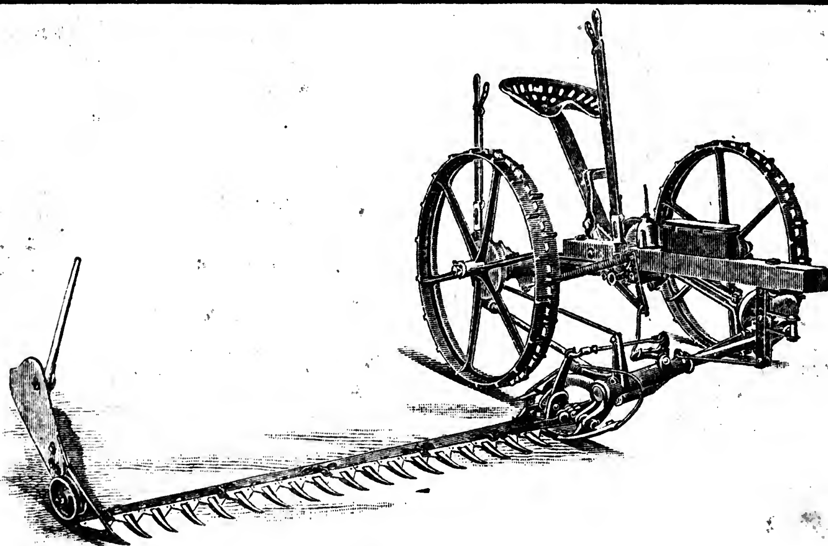
La mejor prensa por su sencillez de manejo, su buen trabajo y durabilidad.



Faroles DUPLEX

De la fábrica M. & W.

Hay para automóviles, para coches, para bicicletas, de varios tamaños y precios.



Cortadora COLUMBIA

Corta con igual facilidad alfalfa, cardo, cepa, yuyos, etc.

JUAN SHAW É HIJOS - Venezuela, 860

AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES 130 — Bs. AIRES

Recomendamos á nuestros lectores el elegante y variado surtido de trajes de niños que enseña el grabado que va en esta página. Son los modelos de moda. Pidan catálogos y muestras para consultar clases y precios.



PARA NIÑOS

Traje casimir, cuello marinero	$	7.25
Traje brin hilo, blusa cerrada, corbata seda	»	10.00
Traje brin color peto punto	»	4.75
Traje casimir c/. id. id.	»	6.00
Traje blusa cerrada brin color	»	2.95
Traje id. id. id. listas	»	1.45

SOMBREROS Y GORRAS

Marinero de paja, inglés de la casa Smith y Lister, Londres	$	4.25
Marinero id. id. id. extra	»	5.25
Marinero de paja (clase barata)	»	1.30
Jokey piqué visera bca.	»	1.35
Skating alpaca (moda)	»	3.90
Skating piqué blanco	»	2.25
Cannotier paja para niños	»	1.45
Cannotier id. id. (fino).	»	2.50

TRAJES PARA HOMBRES

Saco y pantalón solamente, en franela blanca, lana	$	24.00
Saco id. en franela color	»	15.50
Saco de casimir lana y pantalón blanco	»	9.95
Traje completo casimir fantasía	»	21.00
Traje id. de casimir fino.	»	39.00

ARTICULOS DE PUNTO

Camisetas red	$	0.95
Camisetas de hilo color	»	4.50
Camisetas id. id. y seda	»	7.25
Calzoncillos color, zephir	»	2.05
Calzoncillos de hilo	»	4.80
Calzoncillos punto hilo Escocia	»	5.25
Calcetines color	»	0.40
Calcetines de hilo	»	1.25

SOMBREROS INGLESES

Cannotier paja cinta ancha ala estrecha	$	2.50
Sombrero cerda Girondino	»	10.50
Galerita inglesa legítima de W. Wilson y Cía.	»	10.50

PERFUMERÍA

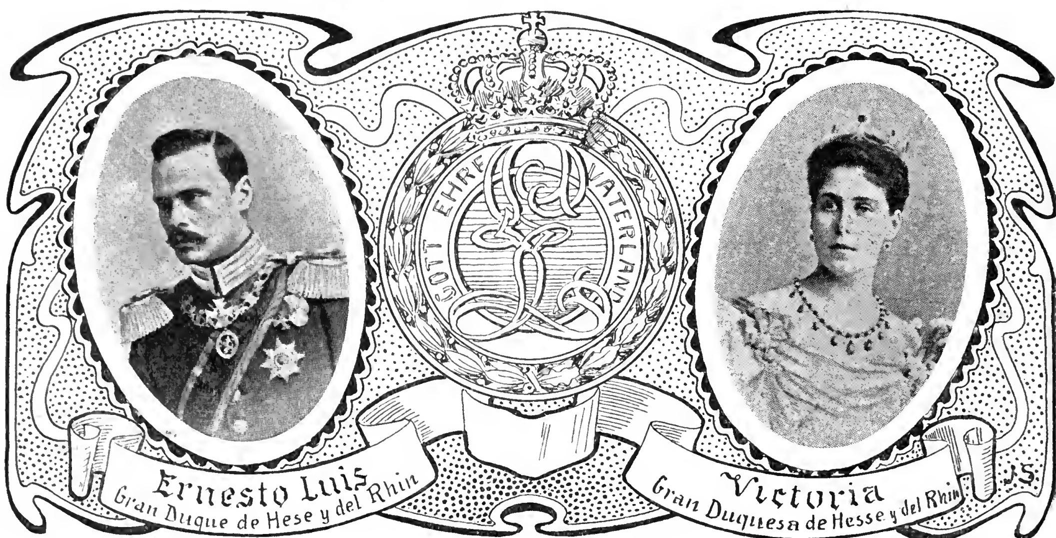
Lociones Roger y Gallet	$	1.75
Lociones Houbigant	»	2.65
Lociones Pinaud	»	1.75

Extractos, cosméticos, jabones, estuches, polvos, etc., etc.

Calzado norteamericano legítimo. Camisas, cuellos, puños, pañuelos y el incomparable surtido de corbatas creación exclusiva de esta casa, desde 0.05 cada una. Pidan Catálogos.

LAS CASAS SOBERANAS DE EUROPA

Hesse





ISABEL

Princesa de Hasse y del Rhin

1—Línea menor (reinante) gran-ducal: Hesse y del Rhin.

El jefe de la casa es Ernesto Luis Carlos Alberto Guillermo, gran duque de Hesse y del Rhin, etc., Alteza Real, nacido en Darmstadt el 25 de noviembre de 1868; hijo del gran duque Luis IV, nacido el 12 de septiembre de 1837, muerto el 13 de marzo de 1892, y de Alicia nacida princesa de la Gran Bretaña y de Irlanda, el 25 de abril de 1848, y muerta el 14 de diciembre de 1878. Casado en Coburgo el 19 de abril de 18:4 con Victoria, princesa de Sajonia-Coburgo y Gotha, nacida el 25 de noviembre de 1876.

Hija de los grandes duques: Isabel María Alicia Victoria nacida en Darmstadt el 11 de marzo de 1895.

Hermanas del gran duque:

1.—Victoria Isabel, nac. en Windsor el 5 de abril



VICTORIA

Princesa (Luis) de Battenberg, nacida princesa de Hesse y del Rhin.



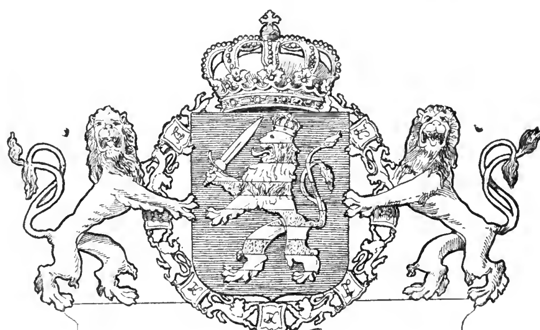
ISABEL

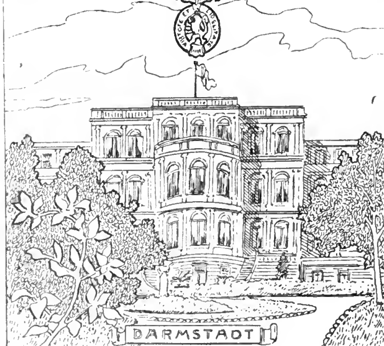
Gran duquesa (Sergio) de Rusia, nacida princesa de Hesse y del Rhin.



IRENE

Princesa (Enrique) de Prusia, nacida princesa de Hesse y del Rhin.





ESCUDO Y RESIDENCIA



ALEJANDRA

Emperatriz de Rusia, nacida princesa de Hess y del Rhim



GUILLERMO

Príncipe de Hesse y del Rhin

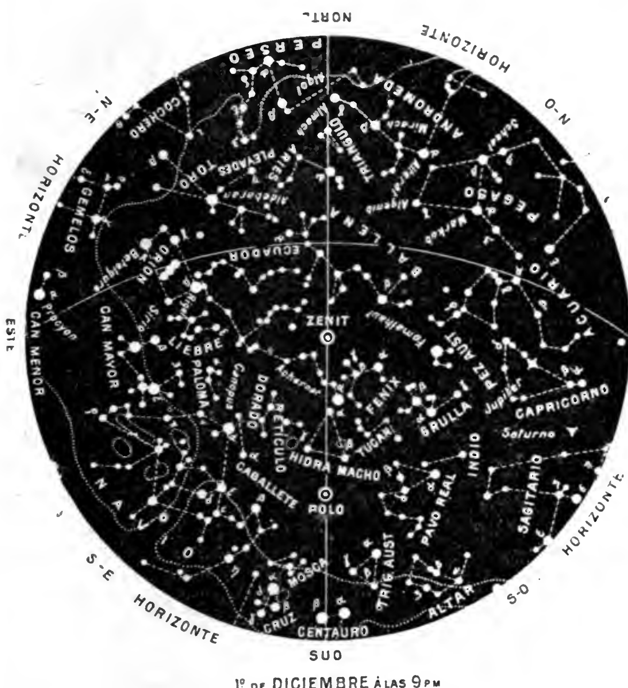


ALEJANDRO FEDERICO

Landgrave de Hesse-Cassel

1.000.000 Las familias y particulares de la ciudad y pueblos vecinos que no puedan venir á la **CASA VACCARO**

Almanaque del Mensajero de la Capital



1º DE DICIEMBRE Á LAS 9 P.M.

Para 1902 (segundo año).
Publicado por

M. SUNDT



¿Qué es esto?

Esto es una reproducción en escala reducida de uno de los doce lindísimos mapas en color celeste que representan el cielo de Buenos Aires durante los doce meses del año, y que adornan las páginas del Almanaque.

El Almanaque contiene 117 páginas y muchos grabados. **Es un compendio de hechos y datos, fechas é informaciones,** útil y entretenido para todo el mundo.

Opiniones autorizadas:

Carta del Teniente General Bartolomé Mitre. —Bartolomé Mitre saluda al señor M. Sundt y le agradece el envío de los dos ejemplares de su *Almanaque Mensajero*, que se ha servido ofrecerle, los que contienen, como el título lo indica, datos instructivos é interesantes para todo el mundo, siendo sobre todo interesante la parte astronómica y los mapas celestes de cada mes que lo ilustran.

Carta del Senador Dr. Miguel Cané.—Señor M. Sundt.—Estimado señor: Su *Almanaque del Mensajero de la Capital*, sobre el que me pide opinión, es excelente. Lo abrí sin la menor intención de formular juicio sobre él; pero tiene un cúmulo tal de datos tan interesantes, tan bien presentados, que insensiblemente se me pasó el tiempo en recorrerlo. Cuando llegué á la última página, después de dar vuelta lentamente una á una, era tan grata mi impresión, que juzgué injusto no comunicárselo á V., ya que V. tenía la bondad de atribuirle alguna importancia.

Sus mapas de nuestro cielo, tan claros como entretenidos, para el que alguna vez deja vagar los ojos por la bóveda celeste, en nuestras admirables noches transparentes; sus datos geológicos, tan sucinta y claramente expuestos; sus consejos, etc., etc., toda la pequeña obra revela una dirección inteligente y experta en esa lid en que Hachette es invencible.

¡Y todo por 30 centavos! No se puede dar lectura más barata, más entretenida y más sana á las gentes. S. A. S.—*Miguel Cané.*

Carta del Dr. Francisco Latzina, Director General de Estadística de la Nación.—«Señor M. Sundt.—He hojeado su *Almanaque del Mensajero* y he encontrado en él un acopio de datos útiles, que, como tal acopio, y por la naturaleza y selección de los materiales que lo constituyen, merece ser poseído por todo el mundo, en la forma que V. le ha dado. Por 30 centavos da V. mucho y bueno; fuera golleria pedir más. El Almanaque correspondiente á 1902 es notablemente más rico en materiales que el de 1901, sin que hubiese variado el precio de un año para otro. De V. atto. y S. S.—*F. Latzina.*

Carta del Dr. Emilio Frers, ex Ministro de Agricultura. Señor M. Sundt: Agradezco á V. mucho el envío de sus Almanaques de 1901 y 1902. Son, á mi juicio excelentes; pocas veces he visto una publicación nacional de esta clase, en que se encuentran tantos datos útiles en tan pocas páginas.

Carta del Sr. Gualterio G. Davis, Director de la Oficina Meteorológica.—Córdoba.—Sr. M. Sundt: .....Los dos libros contienen datos de mayor interés, especialmente el que corresponde al año entrante. V. ha sabido reunir un caudal de datos, informes, etc., que han de ser no solamente del mayor interés é importancia para todos, sino de necesidad para personas ocupadas en estudios geodésicos, pues se hallan en ellos reunidos en forma compendiada las tablas, reglas y los demás requisitos para dichos estudios. Me permito, pues, felicitarle sobre el éxito obtenido en estas importantes obras.

EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS Y KIOSCOS

Precio 30 cts., por Correo 35 cts. — M. SUNDT, EDITOR — Perú, 359 - Buenos Aires

Hesse



ANA

Landgravina viuda de Hesse-Cassel, nacida princesa de Prusia.



FEDERICO CARLOS

Príncipe de Hesse-Cassel

de 1863, casada en Darmstadt el 30 de abril de 1884 con Luis, príncipe de Battenberg;

2.—Isabel Alejandra, nacida en Bessungen el 1.° de noviembre de 1864, casada en San Petersburgo el 15 de junio de 1884, bajo el nombre de Isabel Feodorowna con Sergio Alejandrovich, gran duque de Rusia; 3. — Irene Luisa, nacida en Darmstadt el 11 de junio de 1866, casada en Charlotemburgo el 24 de mayo de 1888 con Enrique, príncipe de Prusia;

4. — Alicia Victoria, nacida en Darmstadt el 6 de junio de 1872, gran duquesa Alejandra Feodorowna desde el 2 de noviembre de 1894, casada en San Petersburgo el 26 de noviembre de 1894 con Nicolás II, emperador de Rusia.

Antigua rama de Hesse electoral. Subrama de los Landgraves.

Jefe: Alejandro Federico Guillermo Alberto Jorge, Landgrave de Hesse, nacido en Copenhague el 25 de enero de 1863; sucedió á su hermano el landgrave Federico Guillermo el 14 de octubre de 1888.



MARGARITA, princesa (Federico-Carlos) de Hesse-Cassel, y FEDERICO-GUILLERMO, MAXIMILIANO, FELIPE y WOLLGANG, príncipes de Hesse-Cassel.

de 1886; 2.—Federico Carlos, nacido en el castillo de Pankerel 1° de mayo de 1868; casado en Berlín el 25 de enero de 1893, con Margarita, princesa de Prusia, nacida el 22 de abril de 1872.

(Hijos de este matrimonio: 1—Federico Guillermo, nacido en Francfort sobre el Mein, el 23 de noviembre de 1893; 2. — Maximiliano Federico, nacido el 20 de octubre de 1884; 3 y 4. Felipe y Wolgang, nacidos el 6 de noviembre de 1896). 3. — Sibila Margarita, nacida el 3 de junio de 1877.

Madre del landgrave: Ana de Hesse nacida el 17 de mayo de 1836.

Rama de Pilippsthal. — 1.ª Subrama: Philipphsthal. Jefe: Ernesto Eugenio, landgrave de Hesse, nacido el 20 de diciembre de 1846; Hermano: Carlos Alejandro de Hesse Philippsthal, nacido el 3 de febrero de 1853. 2.ª Subrama: Philipsthal.-Barchfeld. Jefe: Alexis Guillermo Ernesto, landgrave de Hesse Philippsthal-Barchfeld, nacido el 13 de septiembre de 1829;



ISABEL

Princesa hereditaria viuda de Anhalt, nacida princesa de Hesse-Cassel.



MARGARITA

Princesa (Federico-Carlos) de Hesse-Cassel, nacida princesa de Prusia.



SIBYLLE

Princesa de Hesse-Cassel, esposa del barón de Vincker



ERNESTO

Landgrave de Hesse-Philippsthal



CARLOS

Príncipe de Hesse-Philippsthal



ALEXIS

Landgrave de Hesse Philippsthal-Barchfeld



AUGUSTINA

Princesa viuda (Guillermo) de Hesse - Philippsthal - Barchfeld, nacida princesa de Slesvig - Holstein - Glucksbourg.



BERTA

Princesa de Hesse-Philippsthal-Barchfeld



CLOVIS

Príncipe de Hesse-Philippsthal-Barchfeld

Hermanos y hermanas:

1.—Isabel Carlota, nacida en Copenhague el 13 de junio de 1861; casada en Philippsruhe el 26 de mayo de 1884, con Leopoldo, príncipe heredero de Anhalt, que murió el 2 de febrero

Sobrinos del landgrave:

1.—Bertha Luisa, nacida el 25 de octubre de 1874;

2. — Clovis Alexis, nacido el 30 de julio de 1876;

3.—Christian Luis, nacido el 16 de junio de 1888.



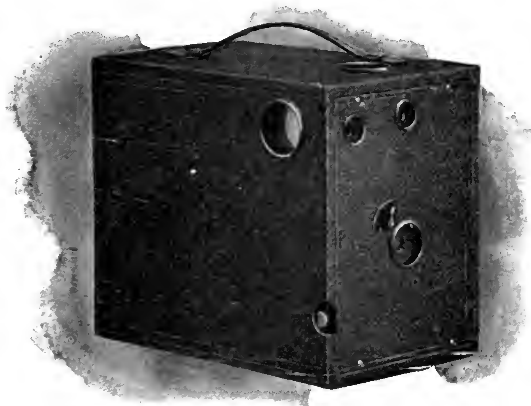
CHRISTIAN

Príncipe de Hesse-Philippsthal-Barchfeld

AGUINALDOS

Aparatos fotográficos "ESPECIAL"

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Se pueden usar con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

CON UN CHSSIS DOBLE		Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 ½ »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 ½ »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo...... $ 1.00
Completo con juego » 1.50

Juegos de Accesorios

1 Lámpara Ruby.
1 Prensa inglesa.
12 Placas.
24 Hojas papel Solio ó Disco.
2 Cubetas.
1 Frasco revelador (Rodinal).
1/4 kilo Hypo soda.
1 Frasco baño de oro.
12 Tarjetas.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio :

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre..................... » 12.00

Encomienda: $ 2.50 — **$ 47.00**

KNAPP D

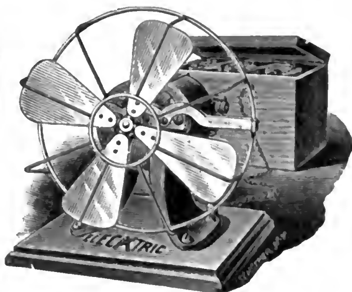
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 ½ x 20 ½ ctm. El ventilador 25 ½ ctm. de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio :

El motor con ventilador $ 40.00
4 pillas, sistema Bunson. » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — **$ 64.00**

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

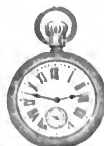
Cigarreras automáticas



Caben 12 cigarrillos. Salen uno por vez automáticamente, son de metal, sólidamente nikeladas, livianas, lujosas y baratas.

Precio: **$ 1.20**

Encomienda: 35 centavos



Relojes YANKEE

LOS MEJORES -DEL MUNDO-

Docena $ 50 m/n

Encomienda $ 1.50 m/n

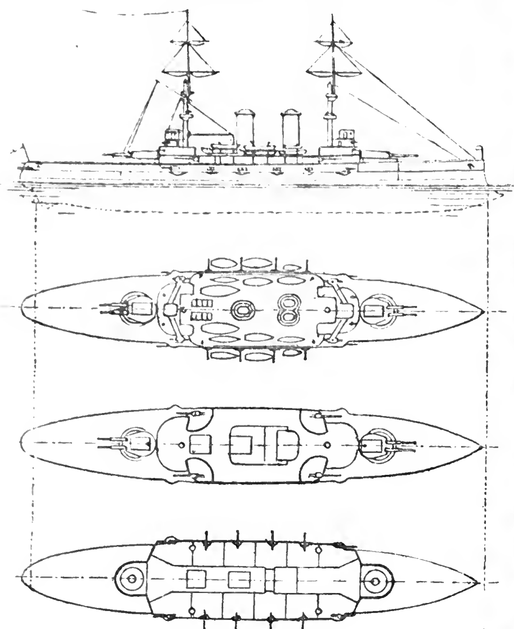
Los pedidos se despachan al día



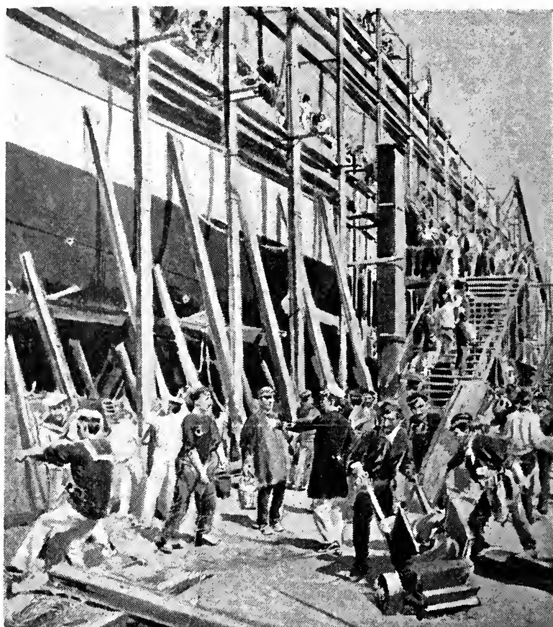
BAZAR YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Botadura del acorazado «Benedetto Brin»



ESQUEMA Y PLANOS DEL «BENEDETTO BRIN»



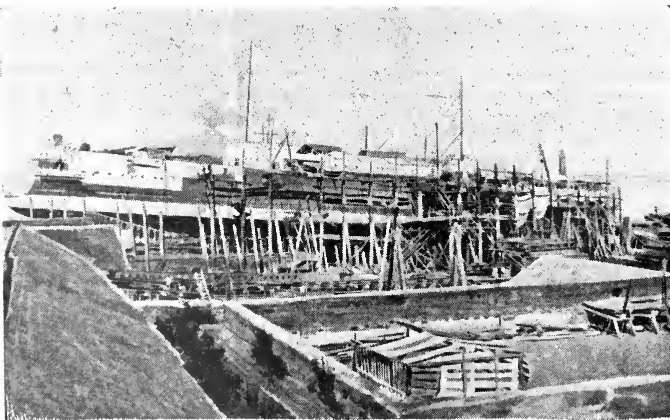
PREPARATIVOS PARA EL LANZAMIENTO DEL ACORAZADO

El 7 de noviembre hubo en Castellamare di Stabia una gran fiesta de la marina italiana: la botadura del acorazado «Benedetto—Brin», construído en el astillero de aquel puerto. El «Benedetto Brin»,—gemelo en todos sus detalles, del acorazado «Reghina Margherita», que fué botado en Spezia el 30 de mayo último, y que, según se ha dicho últimamente, podría venir á formar parte de la marina argentina—tiene 130 metros de largo entre perpendiculares, y 140 de largo máximo: su ancho máximo es de 23 metros 30. En el momento de entrar en el mar, la nave desplazaba 7.000 toneladas. Ninguna botadura ha presentado antes semejantes cifra de desplazamiento: el «Dandolo» fué botado con 4.100 toneladas de material, el «Doria» con 3.200, el «Saint Bon» con 4000, el «Sardegna» con 4.600, el «Calabria» con 2.300, el «Puglia» con 2.200, el «Umberto I» con 4.400, el «Varese» con 3 900, el «Carlo Alberto» con 3.100, y el barco hermano del «Benedetto Brin», el «Reghina Margherita», con 6.000 toneladas.



INGENIERO ERNESTO VITALE
Constructor del acorazado

La razón de esta diferencia es que, habiéndose demorado por diversos motivos la botadura del «Brin», se creyó conveniente utilizar el tiempo en que continuaba en el astillero, para adaptarle allí las torres y colocarle el timón. El aparato motor consiste en dos máquinas de triple expansión con 28 calderas de tipo Bellevil le: tendrá dos hélices y desarrollará una fuerza máxima de 19.000 caballos, que le imprimirá una velocidad de 20 millas por hora. El depósito normal de combustible será mil toneladas, con posibilidad de embarcar, si es necesario, hasta el doble. Dos mástiles, con cofas militares, y los respectivos mástiles de carga para la maniobra de las embarcaciones pesadas, constituyen la arboladura. Su armamento consistirá en 4 cañones de 305 milímetros, puestos en dos reductos circulares protegidos por corazas de 200 milímetros; 4 cañones de 203 milímetros en casamatas protegidas por blindajes de 150 milímetros á 50; 12 cañones de 152 milímetros; 12 cañones de 76 milímetros; 2 de 75 milímetros, para desembarco; 8 de 47 milímetros, y 4 tubos lanzatorpedos. La tripulación se compondrá de 727 hombres, ó sea 37 oficiales y 690 marineros. El proyecto de construcción de este acorazado fué iniciado por el mismo ingeniero Brin, cuando era inspector de construcciones navales. Los planos fueron concluídos por el Com. Alfredo Micheli, que hoy ocupa ese puesto.



EL «BENEDETTO BRIN» SOBRE LA CALA EN EL ARSENAL DE CASTELLAMARE

PARIS

LOS CIGARRILLOS DE MAYOR VENTA

La elaboración mensual de los cigarrillos «**PARIS**» y «**DANDICITO**» supera en **10 MILLONES** á la de cualquier otra fábrica



PREMIOS 100.000 PESOS

POR EL EXTRACTO DE LA LOTERÍA NACIONAL



NÚMEROS PREMIADOS

Noviembre. 11.116

Diciembre 13.336

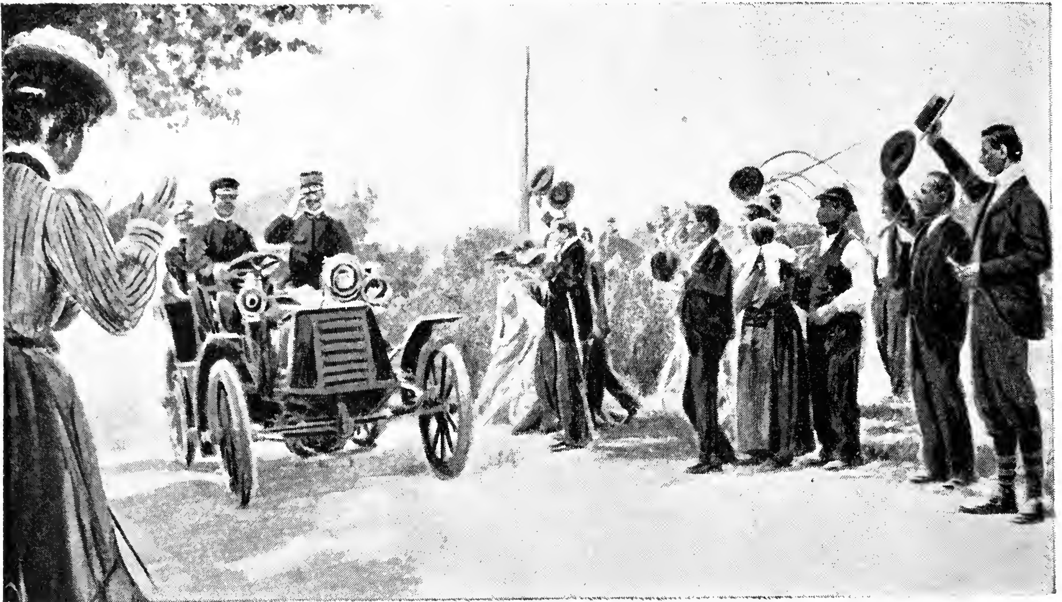
La lista de los favorecidos con premios de $ 1000, $ 100 y terminaciones de $ 10, no se publica por su mucha extensión pero se remitirá á quien lo solicite.

ACTUALIDAD ITALIANA

Víctor Manuel III en automóvil

Conocida es la afición del rey de Italia por el automovilismo, y en estas crónicas hemos hablado ya varias veces de excursiones hechas por Víctor Manuel y su esposa la reina Elena, en automóvil, durante su permanencia en el castillo de Racconigi, en el último verano.

En el último viaje que han hecho los soberanos italianos con ese medio de locomoción ultramoderno, ha sido tomada esta fotografía. Iban sus majestades á Castellamare para presidir la botadura del acorazado «Benedetto Brin», y recorrieron el camino de Portici, Torre del Greco, Torre Annunziata y Castellamare, donde dieron vuelta á la península sorrentina y pasaron á Scafati y, por fin, de Scafati volvieron á Nápoles.



VÍCTOR MANUEL III PASEANDO EN AUTOMÓVIL

ACTUALIDAD AUSTRIACA

El centenario de Tycho-Brahe

La municipalidad de Praga ha honrado el mes pasado la memoria del célebre astrónomo Tycho-Brahe, cuyos restos están sepultados en esa capital, en la iglesia de Tijn. Con participación de varios astrónomos y de otros hombres de ciencia, la municipalidad hizo examinar los restos del gran hombre, y luego restaurar decorosamente el sepulcro, en el que se lee ahora una inscripción conmemorativa del hecho.

Todo esto se hizo el 24 de octubre, día en que se cumplía el tercer centenario de la muerte de Tycho-Brahe, el cual nació el 15 de octubre de 1546, en Korudstorp (Dinamarca), y falleció á la edad de 54 años y 10 meses en Praga, afligido por las persecuciones que le infligían sin descanso sus envidiosos contemporáneos.

Ticho-Brahe era de familia noble, no obstante lo cual se casó con una campesina, motivo suficiente para que sus parientes se escandalizaran y hasta quisieran renegar de él: no así el rey de Dinamarca, Federico II, soberano generoso, amigo de las ciencias, el cual concedió á Tycho-Brahe el permiso de disponer libremente, durante su vida de la isla de Huen, situada á corta distancia de Copenhague, para hacer en ella sus estudios astronómicos.

El rey hizo erigir en la isla Huen un magnífico observatorio, (que recibió el nombre de Uraniburg) provisto de todo cuanto podía favorecer los estudios estelares. Como aquel observatorio no bastara, Federico II dejó que Tycho-Brahe erigiera otro en una colina, que fué llamado «Monte de las estrellas». El advenimiento de Christian IX, sucesor de Federico, señaló la desgracia de Tycho-Brahe, qu fué entonces desterrado con su esposa é hijos.



LA TUMBA DE TYCHO-BRAHE EN LA IGLESIA DE TIJN

Los Enfermos del Estómago

RECUPERARÁN LA SALUD CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

Nadie gozará de buena salud si el estómago no es sano y si no funciona con perfecta regularidad.

No es con escritos más ó menos difusos que se calman las dolencias, sino con medicamentos de potencia y eficacia curativa absoluta.

El DIGESTIVO DEMARCHI, por la acertada combinación que preside á su preparación, obra como estimulante del estómago é impide la fermentación intestinal de los alimentos, facilita la digestión, previene y cura la dispepsia, las digestiones lentas, difíciles y dolorosas, la diarrea, la enteritis, la dilatación del estómago y cuantas otras enfermedades proceden de la indigestión continuada ó de la apatía del estómago.

No es ésta una vana afirmación jactanciosa, sino un hecho indiscutible, comprobado por eminencias médicas nacionales y extranjeras, basado en estudios científicos y prolijos, y consolidado por la experiencia y el testimonio de miles de pacientes, de competencia y autoridad científica y moral arriba de toda sospecha.

El infrascripto, al agradecer á la casa Soldati, Graveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano de 200 cajas de DIGESTIVO DEMARCHI *declara haber constatado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago, con pirosis gástrica, gastro sucorrea, gastro ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.*

Dr. T. BOTTO,
Médico primario del Hospital Italiano
Domicilio: Artes 540, Bs. Aires

Buenos Aires, Junio 4 de 1900.

DEPÓSITO

DROGUERIA DE LA ESTRELLA

CALLE DEFENSA, 215 — BUENOS AIRES

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet.

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

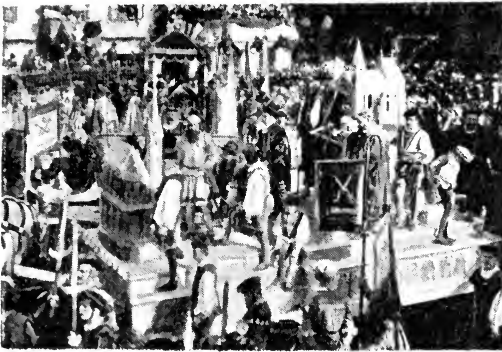
Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

Fiestas conmemorativas de la federación tirolense



ESTRADO DE LOS REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS FEDERADOS



HERALDOS Y PORTAESTANDARTES

En los últimos días de octubre se celebró en Brixen (Tirol), el milenario de la constitución de aquella comarca en e tado. El 26 empezaron las fiestas con una ceremonia oficial, á la que concurrieron las autoridades locales y otras de los distritos vecinos. Después siguieron los diversos festejos populares, entre los cuales los más interesantes fueron los desfiles y procesiones en trajes populares. La procesión histórica del 27 fué muy hermosa: más de 300 personas vestidas de trajes antiguos y ataviadas á la usanza de mil años ha, desfilaron por delante de las galerías ocupadas por las autoridades, y por las principales calles, conforme á un ceremonial absolutamente de la época que se conmemoraba. En el cortejo figuraban imágenes de los santos patronos del lugar, y estaban representados también los reyes y señores que favorecieron á Brixen en épocas pasadas.

Las fiestas duraron cinco días y concurrieron á ellas más de 5000 forasteros.



PROCESIÓN DE CAMPESINOS EN TRAJES ANTIGUOS



LA COLOCACIÓN DE LA CORONA

CITARA UNIVERSAL

EL INSTRUMENTO DE MODA



Sin conocer música cualquier persona puede ejecutar piezas.

Con todos sus accesorios y **50** piezas especiales,

$ 18 m/n

Hacemos notar que nuestra cítara es **mejor construida, más sonora y más elegante** que la que venden otras casas á $ 20 moneda nacional. No resultando así, aceptamos su devolución. Siendo el tipo de cítara Universal, garantizamos que á ella van bien todos los cartones que se venden en otras casas.

Recomendamos nuestros violines, buena clase, con caja y arco, á $ 20 m/n. Mandolines para principiantes, $ 7. Flautas de ébano á $ 10.

Gran surtido de instrumentos musicales para banda y orquesta y sus respectivos accesorios.

Sección Grafófonos.—Gran surtido de novedades recién llegadas por los vapores «Italie» y «Perseo».

CATÁLOGO ILUSTRADO GRATIS

Establecimiento musical de COSTA AMARO

287, CALLE BOLIVAR, 287

CASA FUNDADA EN 1852

MAISON DE SOIERIES

MONTAUT & C^{IE.}

585, RIVADAVIA, 589 - CASI ESQ. FLORIDA

Nuevo edificio de LA PREVISORA

VENTA EXCLUSIVA DE SEDAS



SEDAS DE COLOR,

SEDAS BLANCAS,

SEDAS NEGRAS,

LISAS Y DE FANTASÍA

GASAS, TULES, GRANADINAS DE SEDA

GRÓ PARA BANDERAS, TODOS COLORES

CORTES DE SEDA

PARA REGALOS

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

El jubileo de Berthelot – Botadura del acorazado «León Gambetta»



M. BERTHELOT



MME. BERTHELOT Y SUS SEIS HIJOS, EN 188[illegible]



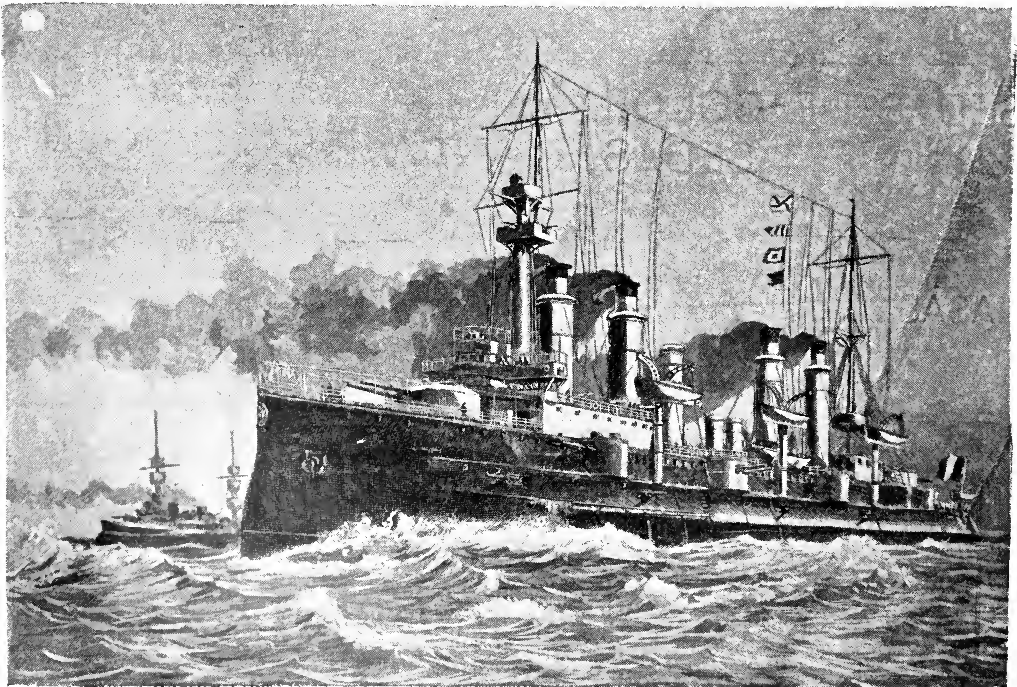
M. BERTHELOT Y EL FAMOSO EXPLORADOR NORDENSKJÖLD.

El 23 de noviembre se celebró en París el jubileo profesoral de M. Marcelin Berthelot, el célebre químico: ese día hicieron cincuenta años del primer nombramiento de M. Berthelot para una cátedra.

La conmemoración tuvo los caracteres de un verdadero homenaje nacional. El presidente de la república, los de las dos cámaras del Parlamento, los ministros y numerosos diputados y senadores tomaron parte en ella en representación de los altos poderes del estado, y los más notables hombres de ciencia, literatos, artistas, etc., le llevaron el saludo del mundo intelectual. Además, varias corporaciones científicas de otros países se adhirieron á la demostración enviando delegados suyos para que saludaran al eminente sabio.

M. Marcelin Berthelot nació en París el 25 de octubre de 1827, estudió en el liceo Enrique IV y desde el principio mostró una aptitud notable para los estudios más arduos científicos, históricos y filosóficos. Obtuvo el premio de honor de filosofía en el concurso general de 1816. En seguida se consagró al estudio de las ciencias, que prosiguió sin seguir cursos en ninguna escuela: así optó los diversos grados hasta el de doctor. En 1851 se le nombró ayudante del curso de química que el profesor Balard dictaba en el colegio de Francia: este es el acontecimiento cuyo cincuentenario ha servido de hermoso pretexto para el homenaje de noviembre último. Desempeñó aquellas modestas funciones durante nueve años, tiempo al cabo del cual fué nombrado profesor de química orgánica en la Escuela superior de Farmacia. En 18[illegible]1, la academia de ciencias le discernió el premio Jecker por sus investigaciones sobre la reproducción artificial de los compuestos orgánicos por la síntesis orgánica. Dos años después los principales profesores del Colegio de Francia y químicos de la Academia de ciencias, por iniciativa de M. Balard, pidieron al gobierno la creación de una cátedra de química orgánica en ese colegio, con el objeto de que en ella pudiera M. Berthelot desarrollar sus ideas. Creada inmediatamente la cátedra, M. Berthelot la ha ocupado sin interrupción y ha expuesto sus admirables descubrimientos sobre la síntesis, sobre la mecánica química y la termoquímica. Durante el sitio de París en la guerra con Alemania, M. Berthelot presidió y dirigió el comité científico de defensa, ocupándose de la fabricación de cañones, de nitroglicerina, de dinamita y de las pólvoras de guerra, etc. Desde aquella época hasta hoy ha desempeñado constantemente funciones elevadísimas en la enseñanza y también en la política. Hace cuatro años, fué ministro de relaciones exteriores.

– El 26 de octubre fué botado al agua en Brest el crucero acorazado «León Gambetta», el primero de los buques de esta clase, incluidos en el último programa de construcciones navales en Francia. Es, de los barcos de guerra franceses actualmente á flote, el de mayor porte: tiene 148m35 de largo total, 21.40 de ancho, y 7.69 de calado medio. Desplaza 12.610 toneladas.



EL NUEVO ACORAZADO «LEÓN GAMBETTA»

Autógrafo de la Señora Sarah Bernhard



Mme Sarah Bernhard. Cliché Nadar.

Traducción del Autógrafo que dedicó la Señora SARAH BERNHARD á LENTHERIC por sus Perfumes naturales que denotan bien su reputación en el mundo:

« He notado que los exquisitos Perfumes »
« de **LENTHÉRIC** *han »*
« conquistado en todas las partes del Uni- »
« verso el lugar al cual tienen legítima- »
« mente derecho: El Primero. »

Je n'ai remarqué que les excellents parfums de Lenthéric ont conquis en effet comme il le fallait l'univers la place en parfumerie à laquelle ils ont légitimement droit. La Première.
Sarah Bernhardt
1899

Lenthéric, Perfumista, PARIS. *(Fábrica en COURBEVOIE).*



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, **con 215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis **más** alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf Agua mineral alcalina	**Hungaria** Agua mineral natural purgante
Tokay Kola Vino tónico medicinal	**Bebé** Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungria, Vinos finos de Burdeos

559, Calle Reconquista, 561 Buenos Aires

El conflicto francoturco



M. EDMOND BAPST

Secretario de la embajada de Francia en Constantinopla



CONSTANTINOPLA.—DESFILE DE LA GUARDIA IMPERIAL

Terminado este conflicto, como era de esperar, con la satisfacción completa dada á Francia por Turquía, las notas gráficas que reproducimos aquí tienen hoy un valor casi exclusivamente histórico, pero no por eso carecen de interés.

Ante todo, las publicaciones que hemos hecho ya sobre este asunto, quedarían incompletas sin el retrato de M. Bapst, el consejero-secretario de la embajada de Francia en Constantinopla, á quien ha tocado estar al frente de los delicados asuntos de la embajada durante el período más agudo del conflicto. Efectivamente, al retirarse de Constantinopla el embajador Constans y quedar interrumpidas por ese hecho las relaciones entre Francia y Turquía, la ruptura no era definitiva, y la embajada continuaba con todo su personal, menos su jefe: á M. Bapst tocaba entonces desempeñar esa jefatura en condiciones muy delicadas: debía, ante todo, vivir en constante vigilancia para no ser sorprendido por una agresión del populacho turco, y poseer una inagotable serenidad para evitar todo pretexto de actos de vio-



CONSTANTINOPLA.—PLAZA EMIN-EUNU Y EL PUENTE



LOS FRANCESES IZANDO SU PABELLÓN EN MITILENE

Estoy Muy Contento

The New York
LA ESQUINA AMARILLA
581 Cangallo á Florida 205

de usar los renombrados zapatos Norteamericanos de **GEO. A. KEITH Co.**, por su comodidad y duración.

ÚNICOS INTRODUCTORES

Zapatos becerro de color,	$ 14.75
Zapatos de cabritilla, negros y de color, denominados, «Guantes para los pies»,	» 16.75
Botines becerro negro,	» 12.75
Botines becerro negro, clase superior,	» 14.75
Botines becerro negro, clase extra,	» 16.75
Botines becerro de color,	$ 15.75
Botines cabritilla de color, con cintas ó con botones «Guantes para los pies»	» 16.75
Botines de cabritilla negros, con cintas botones ó elásticos, «Guantes para los pies»,	» 16.75

Botines y Zapatos Norteamericanos para Señora

Zapatos de cabritilla negros, para entre casa	$ 8.85
Id id. id. id. abotonados	» 10.85
Id., id., id., id., id., clase superior	» 12.85
Id., id., id. id., con taco Luis XV, puntera y aplicaciones de charol,	» 14.35
Zapatos becerro de color, cl. extra	$ 12.85
Zapatos cabritilla de color, mu livianos	» 12.85
Botines de cabritilla, con botones $ 14.85, 12.85, y	» 10.85
Botines cabritilla de color, con botones ó cintas,	» 14.85

Botines Norteamericanos para Niños y Niñas

Botines negros de cabritilla, con botones ó cintas, $ 7.35, 6.35 y	4.95
Botines de becerro negro, con cintas á $ 9.85, 8.35 y	7.35
Botines de charol, con cintas ó botones, á $ 9.85, 8.85 y	7.85



Departamento de Bonetería

En este departamento hemos recibido un completo y variado surtido de articulos de verano á precios sumamente módicos.

Camisetas inglesas de algodón fantasía, crudo y blanco, á $ 3.35, 2.45, 2.35, 1.95 y	1.55
Camisetas inglesas de hilo fantasía, $ 3.95, 3.75, y	2.95
Camisetas inglesas de lana delgada, á	$ 4.25
Id., id., id., lana y seda fantasía, á	» 5.85
Calzoncillos ingleses de algodón fantasía y crudo á $ 3.75, 2.55 y	2.45
Calzoncillos ingleses de hilo fantasía, á	» 4.25
Id., id., id., lana delgada, á	» 4.55
Id., id., id., lana y seda, alta novedad, á	» 6.25
Id. de zephir y de hilo, á $ 2.65	» 5.85
MEDIAS negras de algodón, color firme, á $ 0.95, 0.75, 0.70, 0.58, y	» 0.48
Id. de algodón fantasía, colores firmes, á $ 1.45, 1.35, 1.25, 1.15, 1.10, 0.98, 0.95, 0.75 y	» 0.65
Id. negras de hilo, á $ 1.95 y	» 1.55
Id. de hilo de color fantasía, á $ 2.15, 1.95, 1.65, y	» 1.45

En los Departamentos

DE SOMBRERERÍA
CAMISERÍA
SASTRERÍA, PERFUMERÍA
Y CORBATERÍA

tenemos un variado surtido en todas clases de estos artículos y á precios sumamente módicos.

Consulten nuestro Catálogo y se convencerán

SE REMITE GRATIS

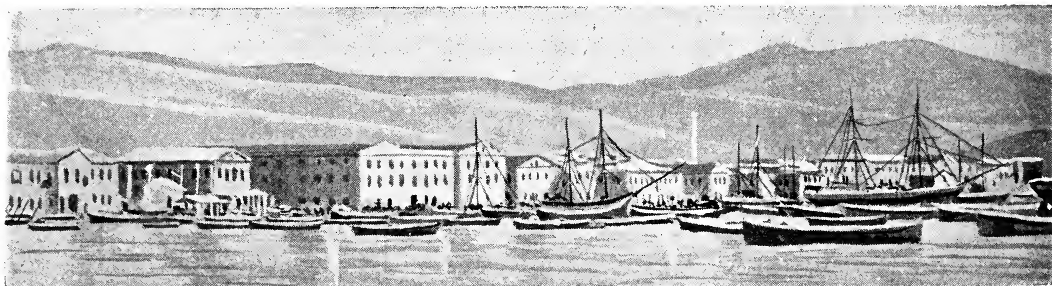
El conflicto francoturco



MITILENE.—VISTA PANORÁMICA DE LA CIUDAD

lencia, y, en cuanto al aspecto oficial de su puesto, tenía que mantenerse en un término medio que dejara siempre abierta la entrada para proposiciones de Turquía aceptables para Francia. Todo eso lo ha hecho M. Bapst con un tacto y una discreción que le han valido elogios de su gobierno, y serán merito para un ascenso que no tardará en recibir.

Mitilene, la isla en que la escuadra francesa mandada



SALONICA.—EL PUERTO Y LOS MALECONES

por el contraalmirante Caillard izó la bandera de Francia hasta que el Sultán cedió, es la antigua Lesbos, la patria de la poetisa Safo. Está situada cerca de la costa occidental del Asia Menor, poco más ó menos á medio camino de los Dardanelos (120 kilómetros) á Esmirna (105 kilómetros). Es una de las islas más grandes del Mar Egeo. Tiene de superficie 3 500 kilómetros cuadrados, y una población de 107.000 almas, que se divide así: 92.700 griegos ortodoxos, 13.700 musulmanes, 761 católicos y 100 israelitas. El clima es suave y salubre; el suelo, muy fértil, produce trigo, uvas, aceite, higos. Sus costas presentan abras profundas y vastas: en el sud, la bahía de Kalloni, que tiene 24 kilómetros de largo y 10 de ancho; en el sudeste, la de Hiero ó puerto Olivar, que tiene 18 kilómetros por 5 y cuya entrada es más accesible á los grandes navíos. Mitilene, la capital de la isla, es una ciudad de unos 15 000 habitantes, construída en anfiteatro en la costa sudeste. De la antigua ciudad ya no quedan casi vestigios, pero en la extremidad de un largo promontorio aislado subsisten aún los restos de la ciudadela de los Gatelusi, que separaba dos puertos, ubicados el uno al norte y el otro al sur, y en otros tiempos unidos por canales. La ciudad moderna está en la parte baja.



ESMIRNA.—VISTA TOMADA DESDE GUENZ TEPÉ

ALARMA! ALARMAAA!! EL VIGILANTEEE!!



EL VIGILANTE es un ingenioso aparato de

: : ALARMA : :
Y SEGURIDAD

para repeler las tentativas de los LADRONES, SALTEADORES, CUATREROS Y C.ª

Se aplica con la máxima facilidad (puede hacerlo una criatura) á *puertas, ventanas, cajas fuertes, armarios, paredes de los fondos de la casa, jardines, cercados y alambrados.*

Es un aparato necesario en las casas, quintas y estancias, si se quiere **dormir tranquilos y seguros.**

NO ES UNA CAMPANILLA

Se manda franco por todo punto de la República acompañado por instrucciones bien detalladas, contra su importe

$ 4.00 m/n.

AGUAS MINERALES
uso VICHY Y KRONDORF
QUE CUESTAN SOLAMENTE
centavos 10 el litro

Y SON MEJORES DE LAS NATURALES se preparan en casa, por sí mismo, instantáneamente, con los

Polvos Alcalinos : : Minerales : :

que se venden exclusivamente en nuestra casa á

$ 10.00 la caja para 100 litros

$ 1.20 la cajita para 10 litros



—Un vaso de esta espléndida agua mineral que me preparo yo mismo, constituye el mejor digestivo existente, y añadiéndole un poco de limón ó grosella, el mejor refresco para el verano.

Se manda por cualquier punto de la República, añadiendo 30 centavos á su importe.

NOTA.—Estos polvos, conteniendo los mismos sales y alcalinos de las aguas minerales naturales, vienen á ser superiores á las legítimas, por estar hechas de fresco todos los días.

Pídanse á la casa concesionaria:

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA (LIBERTAD) 912

EMPLASTO SULFUROSO DEL DOCTOR KAUFMANN

¡EL MEJOR REMEDIO DE LA ÉPOCA!

PARA

Reumatismo (agudo ó crónico), Neuralgia, Pleuresía. Dolor de la Espalda, del Costado, de la Cabeza ó de los Miembros; Gota, Ciática, Inflamación de la Garganta y Anginas, Dolor nervioso de la Cabeza, Dolores del Vientre, Mal de San Vito, Epilepsia, Enfermedades de la Espina y de los Riñones, Histeria, Afecciones de las Mujeres ó dolores mensuales, Dolores Súbitos ó Punzadas, Afecciones del Corazón, Pulmones Delicados, Asma, Catarros y Toses Rebeldes, Desarreglos del Hígado, Calentura en el Pecho, Llaga en la Cadera, Extremidades Frías, Cólico Saturnino y todos los casos de envenenamiento por el plomo y en todos los dolores en cualquier parte del cuerpo que fueren y en que se necesita una aplicación externa.

Extracto de la Farmacopea de los E. U. (edición décima tercera)

«Las enfermedades en las que principalmente se usa el Azufre son: la Gota, Reumatismo Crónico y Agudo, Catarro Crónico, Asma, etc., etc. Se emplea mayormente tanto interior como exteriormente en afecciones cutáneas, especialmente en erupciones de carácter sarnoso, para la cura de las que se le considera un medicamento específico. Ha sido empleado con gran éxito por M. Laugauldrie, en Crup Diftérico, así como en Cólico Miserere».

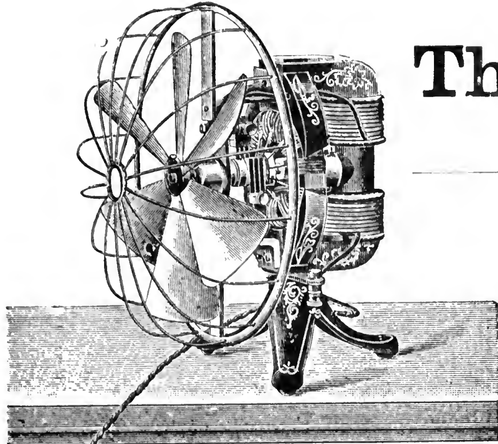
Preparados únicamente por **A. P. ORDWAY & Co.** Fabricantes de productos químicos

BOSTON, MASS., E. U de A.

ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE Y CÍA.

DEFENSA, 215 — DROGUERIA DE LA ESTRELLA — BUENOS AIRES



The New Century

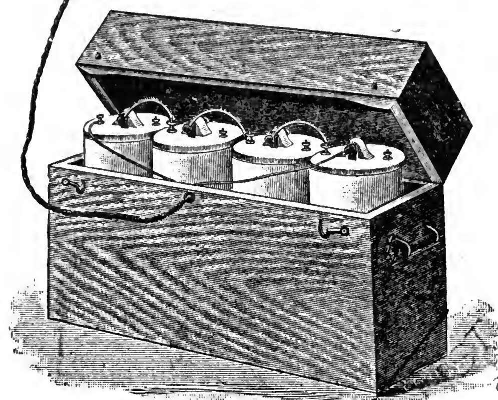
664, CUYO, 664 — BUENOS AIRES

VENTILADORES ELÉCTRICOS

A PILA

ESPECIALES PARA EL CAMPO Ó SITIOS
: : : DONDE NO HAYA CORRIENTE : : :

PILAS Y CARGAS DE REPUESTO

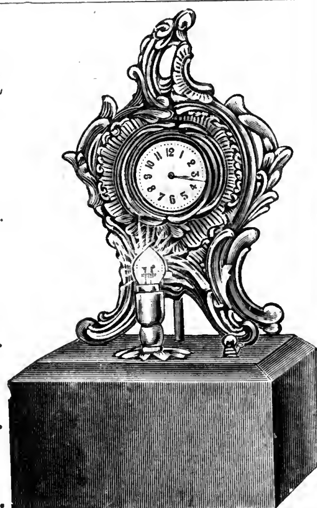


Luz Eléctrica

TRASPORTABLE

(á pila seca)

VELAS con tulipa.
Id. fantasía.
LAMPARAS de lectura.
FAROLES de bicicleta.
PILAS de repuesto.





BETTINI

Fonógrafos y Grafófonos
Membranas y Accesorios

BETTINI

Por arreglos hechos con los fabricantes, vendemos ahora los articulos Bettini con una rebaja de 30 % sobre los precios anteriores.

Fonógrafos Edison reformados, Modelo 1901.

Grafófonos desde 18 $ con cilindros.

Cilindros impresos de todas clases.

Navidad y Año Nuevo

Por los vapores Bellone, Saphir, Prince, Coronda y Calabro, hemos recibido gran cantidad de articulos para regalo.

Tenemos desde 0.50 c/u. hasta 500 ps.

NOVEDAD

VENTILADORES ELÉCTRICOS, TAMAÑO CHICO, Á PILA SECA.

Cítara Universal

CUALQUIERA PUEDE TOCAR SIN CONOCER MÚSICA.

Precio Citara con accesorios y 50 piezas

Pesos 18.



RELOJES, HELADERAS, FILTROS, PINTURA, ETC., ETC.

Gratis Catálogo Ilustrado

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 14 DE DICIEMBRE DE 1901 | N.° 167

EN EL PARQUE DE LEZAMA

Inauguración de las fiestas del Patronato

Las fiestas que todos los años organiza por esta época el Patronato de la Infancia, y que son el último atractivo de la temporada social que cierra la estación veraniega, no han logrado ser superadas sino por ellas mismas, de las que justificadamente ha podido decirse ahora, que sobrepasan á las anteriores.

Para corroborar semejante afirmación—hecha por toda la elegante concurrencia que asistió la noche de la inauguración—bastaría dar una ligera ojeada al Parque Lezama, transformado por el buen gusto y la inventiva de la comisión organizadora de la fiesta. Llaman primeramente la atención el restaurant, que se ha decorado teniendo en cuenta los mejores modelos del arte moderno; el molino, cuyas aspas se hallan bordadas de pequeñas lamparitas eléctricas, y en el que se halla instalado el teatro, y el ferrocarril en miniatura, encanto de los niños y aún de los que han pasado de esa tierna edad en que los hombres no conocen la terrible pesadumbre de la vida.

El teatro no tiene telón de boca, y para anunciar el principio de la función, se abre una puerta de madera dando paso al molinero.

Un público numeroso, entre el que figuraba las más conocidas familias de la alta sociedad porteña, asistió á la fiesta social, llenando el restaurant, los paseos y las diversas instalaciones del parque, celebrándose en el primero de los lugares citados el banquete con que el señor Luis Ortiz Basualdo obsequiaba á sus compañeros de la comisión directiva del Patronato. La orquesta de zingaros, recientemente llegada á Buenos Aires, amenizó la velada, cosechando muchos aplausos.



UNA VISTA DEL PARQUE EN LA NOCHE DE LA INAUGURACIÓN

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS.

Sinfonía



Envuélvenos un ambiente asaz belicoso, al punto de antojársenos que todos los ruidos proceden de aceros que se cruzan, y que todo huele á pólvora. Por lo que hace á la función visual, el rojo hiere con preferencia nuestra retina, y por doquiera creemos ver charcos de sangre revuelta con pisco.

Efecto de esta preponderante influencia imaginativa, nuestro sueño es intranquilo, pues de continuo le asaltan cuadros de horror que nos hacen despertar pidiendo socorro. Unas veces es Yáñez, que se nos presenta de súbito en la plaza de Mayo, hirsutos de bravura los pelos del bigote, relampagueante de ira la mirada, y empuñando en la diestra un chicote con el que nos azota sin piedad, obligándonos á reconocerle como único dueño y señor nuestro. Otras veces, la figura de Yáñez se trueca por la de Walker Martínez, igualmente ogro en el ceño y soberbio en el desplante, pero más voraz de venganza, porque no contento con sacarnos del país á tirones de oreja y puntapiés, exígenos oirle previamente un discurso, con lo cual la tortura es completa. Y no digamos nada cuando en sueños se nos aparece don Diego Barros, porque esa es una de las más terribles pesadillas. Noches pasadas vino á turbar nuestro reposo la visión del famoso perito bajo la forma más espantable que la fantasía pudo concebir. Era una especie de vizcacha enorme, pero con cabeza de pengüin, ojos de zorrino, patas de teru-teru y cola de laucha. Su piel—mitad escamosa como la de una corbina, mitad peluda como la de un guanaco—irradiaba una luz amarillenta y para caminar daba saltos como el kangurú. Nos le encontramos al cruzar un valle andino, por el que íbamos en bicicleta, no sabemos á qué.



—«¿Dónde vais? ¿Qué pretendéis en este sitio? Nadie os avisó de que os internabais en el *divortium aquarum?*—nos preguntó al vernos, y agregando:—¡Ahora sabréis quién es Arana—se precipitó sobre nosotros y amarrándonos con una cinta métrica á un jalón plantado á pocos metros, empezó á golpearnos furiosamente con un teodolito, hasta amojonarnos con chichones toda la zona limítrofe de los sesos.

Todo esto que nos pasa es consecuencia natural del miedo que han llegado á infundirnos los chilenos, aumentado considerablemente desde que se ha sabido lo de la botadura del «Meteoro», y la próxima á efectuarse de un submarino que, según se dice, será anfibio, pues navegará bajo el agua á traves del Pacífico, igual que bajo tierra á través de los Andes.

Hay, sin embargo, quien se manifiesta despreocupado del poder formidable de Chile, atreviéndose á ver las perspectivas de la guerra como las de una farra.

—¡Ojalá tengamos que salir mañana para la cordillera!—se oye decir á algunos conscriptos.

—¿Ambiciona usted la gloria de morir peleando?

—Al contrario; lo que ambiciono es vivir más á gusto que en Buenos Aires. ¿Le parece á Vd. poco pasarse estos días de calor tomando sorbetes de arriba?

Otros, igualmente confiados en nuestra superioridad, niegan al gran Korner su sabiduría estratégica, diciendo que lo único que ha hecho con su militarización á la alemana es quitar al soldado criollo esa libertad de movimiento y esa táctica acomodaticia que siempre le hicieron temible en la lucha:

—Korner—nos aseguraba uno de sus críticos—es para Chile lo que podríamos llamar un riesgo germánico.

—Entonces, ¿no cree usted que llegará á entrar en Buenos Aires?—le preguntamos.

—De ningún modo: á lo sumo llegará á Quilmes, para tomar por asalto la fábrica de cerveza.



No nos contagiamos de estos optimismos lo suficiente para dormir sin que se nos aparezca Walker Martínez, ó Yáñez, ó don Diego Barros; pero algo nos tranquiliza eso de que á Korner se le crea incapaz de invadir nada que no sea una cervecería, y, sobre todo, que se le tenga por un riesgo germánico para Chile.

Porque es muy verosímil eso del *riesgo germánico* bajo la presidencia de uno que se llama *German Riesco.*

Eustaquio PELLICER.

Dibujo de Sanuy.

La boda del juez doctor Gallegos

Revistió todos los caracteres de una fiesta social de alta significación la que se celebró con motivo del enlace de la señorita María Luisa Adhemar, con el juez de instrucción doctor Servando Gallegos. La ceremonia civil fué presenciada por los íntimos de la familia y la testificaron los señores Miguel S. Gallegos y Angel Ambrosetti. La unión religiosa se efectuó en la capilla del Carmen por Monseñor Espinosa, arzobispo de Buenos Aires y fueron padrinos la señora Nicolasa García de García y el señor Luis Adhemar. En casa de la novia tuvo lugar una fiesta á la cual concurrieron numerosas y distinguidas familias de Buenos Aires y Rosario, ciudades donde los contrayentes poseen grandes vinculaciones. Las familias del litoral establecidas en esta ciudad forman legión y entre ellas el doctor Gallegos, que es casi un célebre retardatario, tiene el núcleo principal de sus afecciones sociales. Acudieron casi en masa á saludarle y presentarle cariñosamente sus congratulaciones por el fausto acontecimiento. Esta boda no se distinguió tal vez por el boato con que se la realizó, pero sí por el entusiasmo cariñoso que animaba á los concurrentes y que se traducía en sus actos, reflejando la alegría que rebosaba en los corazones.



EN LA CASA DE LA NOVIA, AL VOLVER DE LA GLESIA LOS DESPOSADOS

La fiesta en el colegio Lacordaire

En la manzana comprendida por las calles Tucumán, Viamonte, Suipacha y Esmeralda, fundó hace doce años la institución dominica, el conocido Colegio Lacordaire, que dirigió tanto tiempo monseñor Benavente, el actual obispo de Cuyo. El colegio se instaló en un edificio propio que bastaba á sus necesidades de entonces y que puso punto final á los frecuentes cambios de local que perturbaban su funcionamiento regular. Poco á poco se fué extendiendo el dominio, adquiriéndose para ampliar el edificio los terrenos contiguos y pronto el Lacordaire tuvo salidas á las cuatro calles que rodean la manzana de su emplazamiento, quedando así en las mismas condiciones de los colegios de San José y el Salvador, que son baluartes de la educación religiosa en el país. La última adquisición hecha ha sido en el interior de la manzana y el terreno sobre que va á hacerse la nueva ampliación del edificio, queda medianero con éste, hacia uno de los costados, considerándose ésta una de las más importantes mejoras que se han llevado á cabo. Se solemnizó el acto de toma de posesión con una anima la fiesta social á que concurrieron las familias de muchos de los pensionistas y derribó el muro divisorio Monseñor Benavente, llegado de San Juan con ese exclusivo objeto. Luego que fué bendecido el nuevo terreno la concurrencia pasó al salón de fiestas, donde se celebró un torneo literario y artístico, tomando parte en él muchos de los alumnos que acababan de terminar sus exámenes anuales. Asistió al acto numerosa concurrencia de distinguidas familias y algunos representantes del clero argentino.



MONS MARCOLINO BENAVENTE BENDICIENDO EL TERRENO SOBRE EL CUAL SE VA Á HACER EL ENSANCHE DEL COLEGIO



LOS CONCURRENTES A LA FIESTA

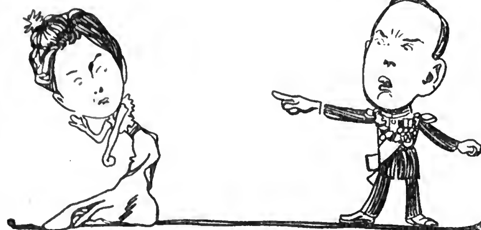
Fot. de CARAS Y CARETAS.

Murmuraciones palaciegas

Los escándalos sociales constituyen uno de los goces que cuentan con más aficionados: toda la humanidad tiene derecho á enterarse de ellos comentándolos á su sabor.

Si esta razón no fuera bastante, sobraría con recordar la furia de nobleza que nos ha entrado, para justificar que nos hiciésemos eco de los chismes y murmuraciones circulantes sobre las desavenencias conyugales de la reina Guillermina y su esposo, el príncipe Enrique de Mecklemburgo.

Así, pues, pasamos á copiar lo que al respecto nos dice nuestro corresponsal en La Haya:



«El príncipe se ha vuelto intratable. Se levanta temprano, pellizca á las damas de honor, asiste á las recepciones con saco de lustrina y alpargatas y fuma cigarros toscanos.

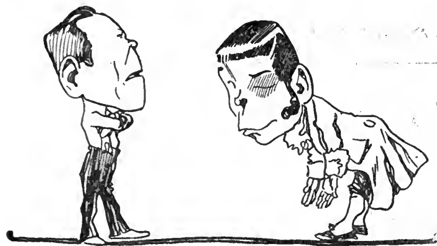
La reina, empleando su tono más cariñoso, le pregunta delante de los nobles de servicio:

—Señor, ¿querríais honrarme acompañándome á dar un paseo?

—No me da la real gana. Es un fastidio andar por esas calles. Todos vuestros holandeses huelen á *ricotta*.

Guillermina se pone colorada, y Enrique añade:

—Además, yo no tengo ganas de salir sino de comer. Me están matando de hambre en esta casa.



Y se va al comedor.

Se atraca de todo. Toma los alimentos con la mano, se chupa los dedos que ha humedecido en las salsas, come cebolla cruda y besa á su esposa en los labios.

—¡Eso es un soberano!—murmura un chambelán.

—Sí, un soberano cochino—contesta otro en tono bajo.

Atiborrado de comida se va á dormir la siesta. La reina se atreve á decirle tímidamente:

—¿No querríais ocuparos de los asuntos del reino?

—¿Qué? ¿Ha llegado algún buen pelotari ó algún ciclista célebre?

—No; pero se dice que la peste bubónica ha aparecido en La Haya.

—Bueno. Pues que no la haya.

Se tira sobre su lecho y ronca como un chantre.

Un sirviente se decide á despertarle. El príncipe le tira una bota á la cabeza.

El sirviente hace una reverencia y el príncipe le tira la otra bota

Más tranquilo después de este pequeño ejercicio de gimnasia, grita:

—Acércate, animal ¿Qué te sucede? ¿Te he dado en un ojo? Eso es un honor cuando lo ha hecho un rey consorte.

—Con mucha *sorte*—replica el sirviente, que sabe algo de italiano.

—¿Qué hay de nuevo?

—¿Su Majestad quiere tomar algo?

—Sí; mira si hay por ahí algún aristócrata que se quiera batir conmigo, para darle un buen sablazo.

—¿Quiere V. M. pedirle dinero?

—No, imbécil. Esos sablazos los daba antes de ser monarca.

Guillermina, viendo que su esposo no sale de sus habitaciones, pregunta por él.

Un maestro de ceremonias le dice con tono consternado:

—El rey, señora, está muy entretenido haciendo juegos malabares con quesos de Holanda.

Después de dormir y distraerse en la forma indicada, el feliz marido de Guillermina, cruza los corredores y salones de palacio y mira á cuanto noble encuentra á su paso con ojos de espadachín, dispuesto á lucir sus habilidades.

Se acerca á un grupo compuesto por dos gentiles hombres que conversan amablemente é interrumpe la conversación preguntando:

—¿Qué majaderías son esas de que están ustedes hablando?

—Nos ocupábamos del matrimonio de V. M.

—¿Y no tienen ustedes nada mejor de que ocuparse?

—¡Señor!...



—No conocen ustedes la verguenza. En este país no existe el rubor, más que en la corteza de los quesos

Y si alguno de los nobles trata de volver por su dignidad, el príncipe levanta la voz.

—Lo repito,—vocifera — no tienen ustedes ni la más ligera noción de lo que es un caballero Pero ¿que se puede esperar de unos países desacreditados, hasta el extremo de que son conocidos en todo el mundo con el nombre de Países Bajos?

El duelo es inevitable después.

Enrique, que es un maestro en la esgrima, suele herir á su adversario y se refocila de su hazaña, expresando su pensamiento en voz alta:

—¡Ya os enseñaré yo! Veren os si, porque soy nada más que un rey «attache», no *pincho ni corto*, como decis.



Sin preocuparse en lo mas mínimo del escándalo que promoverá la noticia del duelo, el príncipe vuelve al comedor, se bebe media botella de ginebra, como aperitivo, y pide la cena, cometiendo las mismas incorrecciones que durante el almuerzo.

Y de sobremesa propone á Guillermina jugar una partida á las bochas.

....

No queremos dar más detalles; pero no callaremos que el príncipe—según rumores—ha llegado hasta el extremo de abofetear á Guillermina. Y viendo que la pega tanto, los pacíficos holandeses han llegado á indignarse, diciendo:

—Ese es un príncipe de *pega*....

Tratándose de modificar el escudo real, poniendo en él los retratos de los cónyuges en campo... de Agramante.

Luis GARCÍA.

Dib. de Giménez

NECROLOGIA

Doctores Meléndez y Alston



EL DOCTOR LUCIO MELÉNDEZ

Víctima de larga y penosísima dolencia falleció el sábado anterior en su quinta de Aurogué el doctor Lucio Meléndez que sucedió por muchos años en la dirección del Hospicio de Dementes al doctor Uriarte, de inolvidable memoria. El doctor Meléndez transformó el hospicio confiado á su dirección y supo hacer de él un instituto científico no con el desarrollo y perfeccionamiento del actual que dirige el doctor Cabred, pero sí como era posible con los conocimientos y los recursos de su tiempo.

—El doctor Juan Alston, fallecido el día 7 tenía gran círculo de relaciones no solamente en la colonia inglesa, á la cual pertenecía, sino también en la anglo-porteña. La llegada del doctor Alston á Buenos Aires, en 1880 fué todo un acontecimiento científico en su tiempo, pues traía consigo las últimas novedades de su arte.



DOCTOR JUAN ALSTON

RIEGO CONTRA COSTURERAS

Un invento de la Intendencia de Marina

El sábado anterior fué el tema de todos los comentarios un hecho reprobable ocurrido en la Intendencia de Marina.

Necesitando ésta de costureras, para la confección de los uniformes de los marineros, hízolo saber así por medio de un aviso, cuyo resultado fué que el día mencionado se llenasen de mujeres en busca de trabajo, los patios de entrada de la intendencia.

El jefe de los talleres, señor César A. Ceretti, encargado de atender á las solicitantes, debió quedar lleno de asombro, al ver la concurrencia que le había estado esperando pacientemente. Y de su sorpresa, aunque en otra forma, quiso hacer partícipes á las obreras.

Ordenó que armaran las mangueras de riego; hizo que empezasen á funcionar; y propinó una ducha nada agradable á las obreras. Estas trataron de esquivar aquel baño inopinado, guareciéndose donde pudieron.



COSTURERAS DESALOJADAS A CHORRO DE AGUA

El señor Ceretti, en tanto, se maravilló de no haber descubierto antes sus no comunes cualidades de propagandista acuático.

—Yo y Kneip somos los dos hombres más grandes después del diluvio universal—pensó, añadiendo en voz alta:—¡Agua va!

La conducta del jefe de los talleres ha sido muy criticada; pero sin razón, porque hay que tener en cuenta la firmeza de sus convicciones en materias náuticas. Se trata de una repartición dependiente del ministerio de marina, y en ella no debe estar mal vista ninguna aplicación del líquido elemento.

El sumario abierto por el señor Casares, tiene una constancia gráfica del hecho, en la fotografía que reproducimos, y que un repórter oficioso de CARAS Y CARETAS tuvo la fortuna de obtener en el momento preciso de desalojar el señor Ceretti á las costureras.

Por un artista ciego

Trágica aventura en la vida de un artista, de un pintor enamorado de la luz, del color y de la línea, es quedarse ciego. Un accidente vulgar, una escopeta cuyo caño estalla durante una alegre partida de caza, bastan para sembrar la desolación en el hogar riente y esperanzado hasta aquel día. Quizá no fuera aún más que una promesa ese pobre y bueno de Pedro Forza, la última víctima de estos crímenes de la casualidad; pero ante el terrible golpe que ha concluído con su carrera, no puede menos que sentirse hondo sentimiento de cariño hacia él y de profunda adhesión á la iniciativa de sus compañeros de arte quienes le han dado trabajos, cuadros, dibujos, etc., para organizar una exposición-rifa, cuyo producto permita asegurar la subsistencia del desgraciado y su familia. Noblemente han concurrido á esta obra más de justicia que de caridad, los conocidos artistas cuyos nombres damos á continuación: señoritas Lola Mora y Sofía Posadas señores Villar, Sivori, Gabusi, Vaccaro, Panizza, Leonardi, Guglielmeni, Alabes, Alemani, Giudici, Quaranta, Parisi, Madrazo, Arduino, Galante, Cupini, Tommasi, Tensi, Stanley, Forcignano, Barberi, Bolognini, De la Cárcova, De la Valle, Delle Vedove, Orlando, Bonifanti, Tasso, Ballerini y Baggio.



EL PINTOR ITALIANO PEDRO FORZA

Pedro Forza es italiano, pero se halla ligado á nuestro país desde hace muchos años. Deseamos que la noble iniciativa obtenga todo el éxito que se merece.

Actualidad estudiantil

Los exámenes en la Escuela de Comercio han tenido este año una verdadera novedad, pues han dotado á Buenos Aires de una mujer que ejercerá legalmente la profesión de traductor público, que hasta hoy solamente ejercieron los hombres. Aludimos á la señorita Felisa Gay, francesa, que desde 1889 se dedica á la enseñanza de idiomas, y que es ventajosamente conocida en nuestros círculos sociales. Juntamente con ella se han recibido los caballeros Ernesto de Daun, ingeniero, traductor de los «Nibelungos» y exprofesor de alemán en la Universidad de Barcelona, y el señor Juan Brethés, que comenzará la práctica de sus estudios.



SRTA FELISA GAY
Primera traductora pública

—Ante la Facultad de Ciencias Físicas rindió su prueba final el doctor Enrique Herrera Ducloux, que es el primer estudiante que se gradúa en ella como doctor en química. Presidió la mesa el doctor Holmberg, siendo vocales los profesores Quiroga Reyes, Gallardo, Aguirre y Kyle, quienes firmaron su diploma con fecha 26 de Noviembre último. Su tesis fué un estudio prolijo de La Plata del Monte (Ximenia Americana) que fué clasificado como sobresaliente.

—El abogado argentino, señor Juan M. de la Serna, que acaba de llegar de Europa, ha obtenido permiso para dictar un curso libre de finanzas y economía política en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad, siendo la primera concesión de este género que se hace en el país. El doctor de la Serna ha frecuentado las aulas en que se enseña ciencia administrativa en Francia, Inglaterra y Alemania, y trae el propósito de plantear un Instituto de Economía Política anexo á la Facultad.

—La señorita Rosa Louis es un raro caso que se ha presentado este año, entre el millar de señoritas que han rendido sus últimas pruebas en los conservatorios de música de esta ciudad. A los doce años, ha recibido su diploma, firmado por los maestros Williams y Aguirre, como profesora de piano y solfeo. Comenzó á estudiar en su casa, bajo la dirección de su hermana la señorita María Luisa Louis, cuando contaba seis años de edad, y á los ocho entró al Conservatorio Buenos Aires, donde ha completado su educación artística. Ha tomado parte ya en diversos conciertos, tanto en el año anterior como en el corriente, y siempre que se presentó en público recibió grandes aplausos por sus extrañas dotes de ejecutante y por su exquisita manera de interpretar los autores cuya música se le había designado.

—A la desconfiada humanidad doliente quizá entusiasme la noticia de tener hoy á su disposición unos cincuenta galenos más, capaces de pelear al microbio más bravo y de no dejar pretexto á la más recalcitrante y enconada de las *itis* en uso. Anotamos entre los que han recibido el diploma, á los señores: Emilio Rodríguez González, Florencio Solari, Eduardo Recabarren, Ubaldo Fernández, David Speroni, Alberto Gresebín, Manuel V. Carbonell, Gabriel Errea, Eduardo Pérez Zavalía, Juan Y. Lombardi, Bartolomé Podestá, José Villa, Luis Samengo, Pedro Arias, Agustín Vigliano, Ezequiel Tagle, David Spinetto y Pedro Prieto. A treinta y uno llega el número de los restantes, que habiendo terminado todas sus pruebas, aún no han reclamado el diploma correspondiente.



SR. ENRIQUE HERRERA DUCLOUX
Primer doctor en química



SRTA. ROSA LOUIS
de 12 años, recibida de profesora de piano en el Conservatorio de Buenos Aires



SR. JUAN M. DE LA SERNA
Primer profesor libre de economía política



LOS NUEVOS DOCTORES EN MEDICINA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

FÁBULA



Un avestruz sentimental y amante
Se encontraba en estado interesante.
Es decir, empollando:
Y como se venía aproximando
El momento feliz en que su prole
Rompiese el deleznable cautiverio
Con bullidor y alegre tole tole.
A un huevo que apartó de su regazo
Le asestó sin *paradas* ni misterio
Un formidable y rudo picotazo.
Con cuya operación breve y sencilla
Le convirtió en magnífica tortilla.
Un sabio observador, que se acercaba
Al lugar del suceso.
Y con afán científico acechaba
Lo que él imaginó bestial exceso,
Soltando la sin hueso
Y vomitando indignación sincera.
Al avestruz habló de esta manera:
—¿Por qué violas las leyes naturales
faltando á tus deberes paternales?
¿Qué bárbaro delito
Ha debido purgar el pobrecito
A quien con tan estúpida inclemencia
Privas de su derecho á la existencia
Reduciéndole al *rol* de huevo frito?—
El animal miróle de hito en hito,
Algo intrigado por aquel lenguaje:
Pero repuesto, al fin, de la sorpresa,
Aceptó el *reportaje*
Con grave calma en el semblante impresa
Y proveyendo de aire los pulmones
Pasó á desarrollar estas razones:
—No me enoja, mi amigo, tu dislate,
Porque los sabios sois, sin duda alguna
Golpiados de la cuna.
Que andáis muy mal del *mate*.
El inocuo fenómeno á que aludes
Creyéndolo atentado reprensible,
No es más que una cuestión de comestible
Muy complicada en estas latitudes.
Tengo dieciséis crías en proyecto:
Dentro de un día ó dos, saldrán silbando,
¡Y aquí estoy esperando
Sin poder ofrecerles ni un insecto!
Si no sacrificara alguna cría
Con que brindar un cebo á los gusanos
(Primer plato del día
Que comerán mis hijos, muy ufanos)
Para solucionar esta indigencia
Se morirían de hambre en la emergencia.
Pero sacrificando á este avechucho,
Sus dieciséis hermanos
Se criarán *morrudos* y lozanos:
Observa, si en el cálculo eres ducho,
Que uno entre dieciséis, no es matar mucho
Sucumbiendo á deberes apremiantes
Tengo que asesinar, aunque no quiera;
Pero el asesinar de esta manera
Abunda en circunstancias atenuantes.
¿Que mi conducta es bárbara? ¡Valiente ....
Mirá, me caiga muerto,
Si todo lo que digo no es bien cierto:
Comparado con otros... soy más gente.
Conozco á un animal de mucho juicio,
Que sólo *á las cansadas* tiene cría
Y por cualquier prejuicio.
Fruto de criminal hipocresía,
La sacrifica despiadado, *¡aujuna!*
Pues ó la echa en el torno de *La Cuna*
O la aprieta el pescuezo á sangre fría
Yo, cuando á un hijo inmolo
No lo hago con tan ruin y vano intento ...
Y el aveztruz del cuento,
Cuando acabó de hablar... estaba solo

....

¡A cuántos perdularios
Que encuentran muy bonito
Vituperar los males necesarios
Les he visto causar el mal gratuito!

SEVERIANO LORENTE.

General Villegas.

Dib. de Giménez.

D. DIEGO BARROS ARANA, por Cao



Como viejo perito... en la chicana,
el cuco que alborota los cotarros
hará honor á la ciencia americana,
mas no somos amigos de los *Barros*
aunque sean Arana.

LA VISITA DE LA «NAUTILUS»

Agasajos á los marinos españoles

La recepción hecha en España á la «Sarmiento», había dejado en nuestro país un hondo recuerdo, un sentimiento afectuoso hacia la madre patria, que, como tal, recibiera á los argentinos, y todos los momentos y todas las oportunidades se aprovecharon para que nuestro país retribuyese con pruebas de amistad aquellos obsequios.

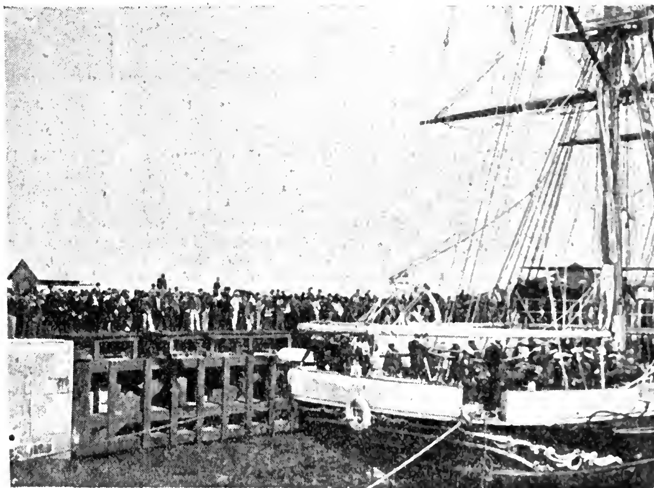
La llegada de la corbeta «Nautilus» no podía dejar de ser aprovechada en el mismo sentido indicado, y el recibimiento hecho á los marinos españoles, y las fiestas en su honor realizadas, creemos que perdurarán en su memoria, lo propio que en la nuestra, como una de las manifestaciones más espontáneas de amistad, entre los hijos de dos pueblos unidos por tan estrechos vínculos.



EL INTENDENTE Y LA COMISIÓN DE LA PATRIÓTICA, ESPERANDO Á LA «NAUTILUS» EN EL DIQUE NÚM. 4



LA «NAUTILUS» LLEGANDO Á LA DÁRSENA NORTE



EN EL DIQUE NÚM.

La «Nautilus», que era esperada en Buenos Aires el día 4, no pudo llegar á nuestro puerto hasta el día siguiente.

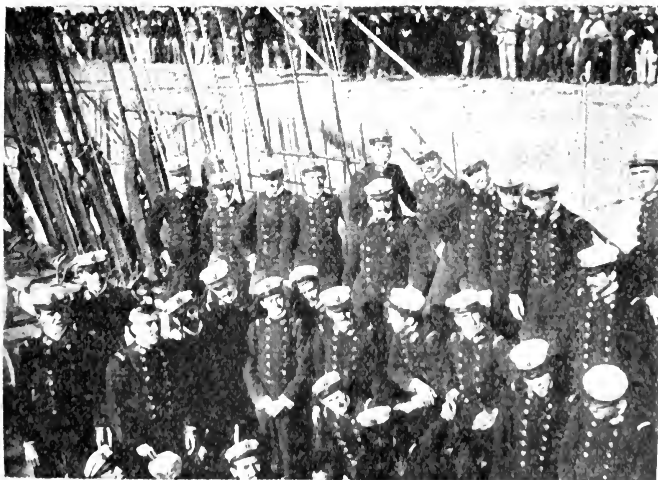
Una gran aglomeración de gente formada en primer término por los españoles residentes en nuestra ciudad, esperaba á la corbeta.

A su encuentro fueron el aviso «Gaviota», que conducía á la comisión de la Asociación Patriótica Española, y los vaporcitos «Presidente Mitre» y «Presidente Sarmiento».

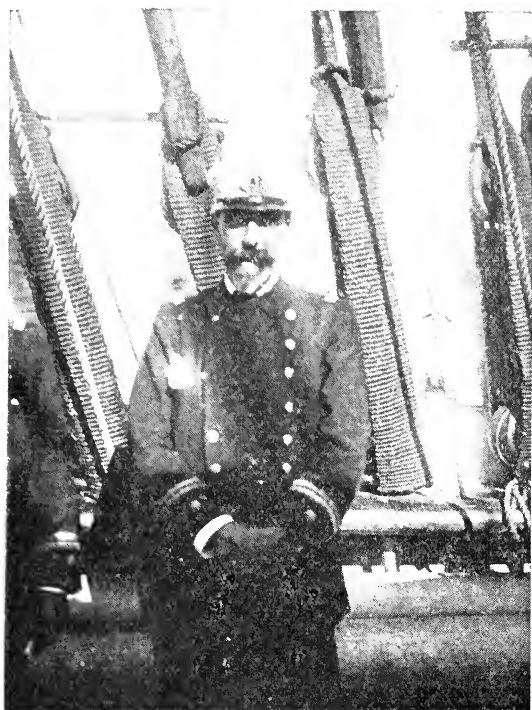
El barco hizo su entrada en el dique número 4, entre las aclamaciones y los aplausos de la multitud que daba atronadores vivas á España y la Argentina.

Cuando fondeó la «Nautilus», subieron á bordo el intendente municipal y su secretario Sr. Williams, los doctores Gonzalo y Francisco Cobos y la comisión de recepción nombrada por la Asociación Patriótica Española, constituída por los Sres. Atienza, García Leaniz, Casellas, Aranda, Janer, Calviño, Romero, Rodríguez, López, Manrique, Castro, Onís, Claver, Coras, Ruiz y Ortizar. Pocos momentos después llegó á cumplimentar á los recién arribados un oficial del buque de guerra norteamericano «Atlanta».

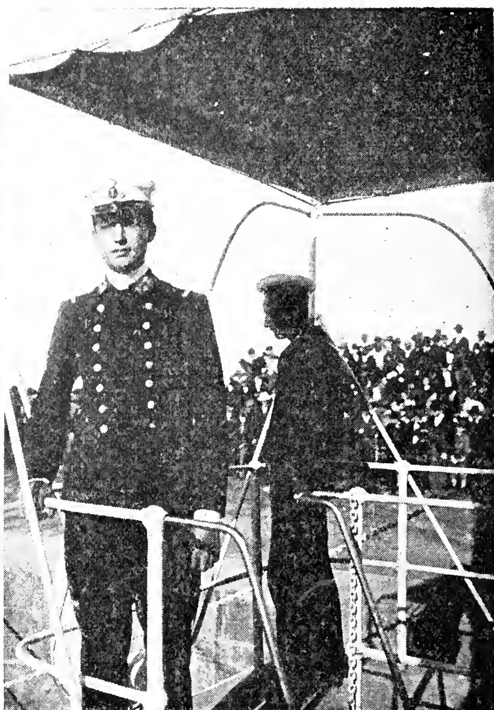
Después de saludar á los representantes de la armada española, y de ser presentados á los visitantes algunos guardiamarinas,—entre ellos el príncipe Jenaro de Borbón y los señores Valentín Fuentes y Jesús Cornejo Carvajal, ambos premiados con la cruz del mérito militar por su traduc-



LOS GUARDIAMARINAS AL FONDEAR LA «NAUTILUS» EN EL DIQUE



DON TOMAS DE AZCÁRATE, COMANDANTE DE LA «NAUTILUS»



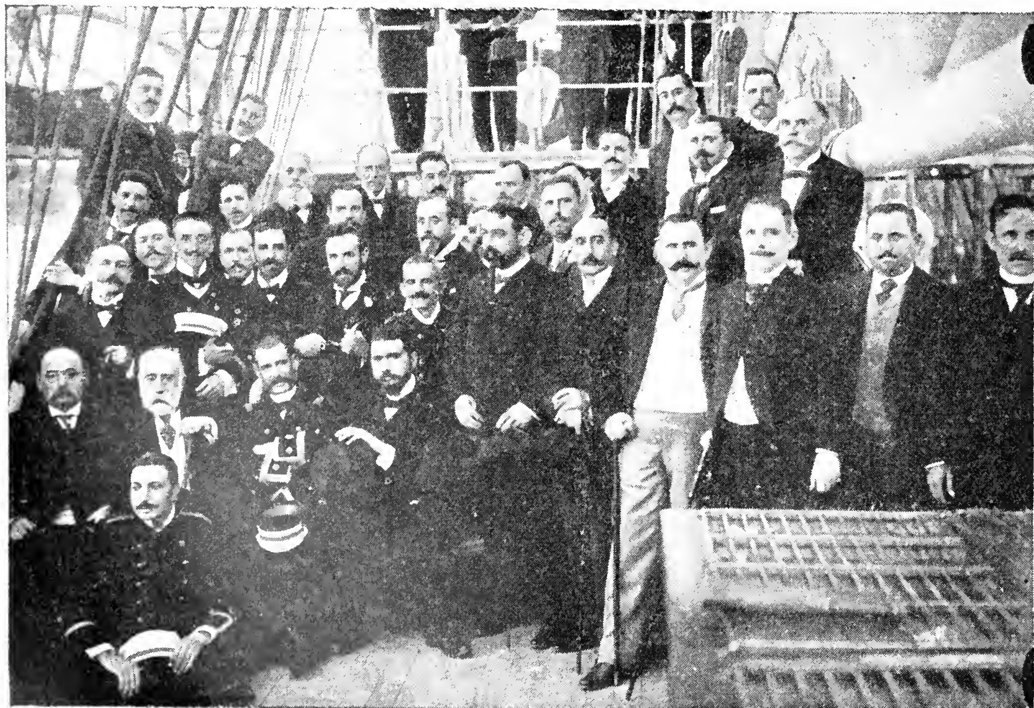
DON JENARO DE BORBÓN, GUARDIAMARINA Á BORDO DE LA «NAUTILUS»

ción de la obra del mayor Callvell, titulada «Importancia del dominio marítimo en las guerras terrestres desde Waterloo»—los marinos desembarcaron, recorriendo algunos de los lugares de la ciudad, asistiendo á las fiestas que en su obsequio se habían preparado y siendo objeto en todas partes de señaladas demostraciones de simpatía.

Los jefes, oficiales y guardiamarinas de la «Nautilus» son los siguientes: señores comandante Tomás de Azcárate; segundo comandante, Felipe de Arnaiz; teniente de navío, Ignacio Cayetano y Ojeda; contador, Teodoro de Sagastume; alféreces de navío, señores Iglesias, Mendivil, Dorda, Cal y Benítez; médico doctor Ramón Díaz Barca, capellán, presbítero Jesús Ferreira. Total, diez de plana mayor.

Guardiamarinas: señores Jenaro de Borbón, Saralegui, Moreno, Mots, Rapallo, Pana, Lacaci, Boullon, Aguilar, Renta, Morgando Jacome, Hunoria, Vierna, Hermida, Nudre, Paredes, Cornejo, Rodríguez, Salgado, Pascual, Moreu, Gómez, Blanco, Jaudenes, Freire, Vega, Regalado, Conochairo y Bárcena Total 35 guardiamarinas.

Los jefes mencionados, en compañía del encargado de



LA COMISIÓN DE LA PATRIÓTICA ESPAÑOLA, Á BORDO DE LA CORBETA

negocios de España, señor Caro, estuvieron en la casa de gobierno siendo recibidos por el presidente de la República, quien tuvo frases muy elogiosas para la armada española.

Nuestros huéspedes se vieron solicitados por distintas invitaciones, asistiendo los oficiales al corso de las flores.

El carruaje de los marinos fué el blanco á donde las elegantes asistentes á la fiesta dirigían profusión de ramos, que eran retribuídos por otros, atados con las cintas de las banderas española y argentina.



EL PÚBLICO ESTACIONADO EN LA DÁRSENA Á LA LLEGADA DE LA «NAUTILUS»

y otros. Al almuerzo ofrecido por el Sr. Casares asistieron su familia y las señoritas Silvina y Celia Lynch organizándose después un paseo á caballo, en el que el guardiamarina señor López sufrió un pequeño accidente, sin consecuencias, por fortuna.

La noche del mismo día congregóse una numerosa concurrencia en el teatro San Martín, donde se celebraba una función dedicada á los marinos españoles. La llegada de éstos al referido teatro fué saludada con aplausos.

El sábado se verificó otro de los números del programa de los festejos: las carreras en el hipódromo de la Sociedad Hípica Argentina, que se celebraron con el siguiente resultado:

EL INTENDENTE MUNICIPAL Y EL SECRETARIO DE LA INTENDENCIA Á BORDO DE LA CORBETA

El día 6 se efectuó el anunciado viaje á la estancia del señor Casares, en Cañuelas

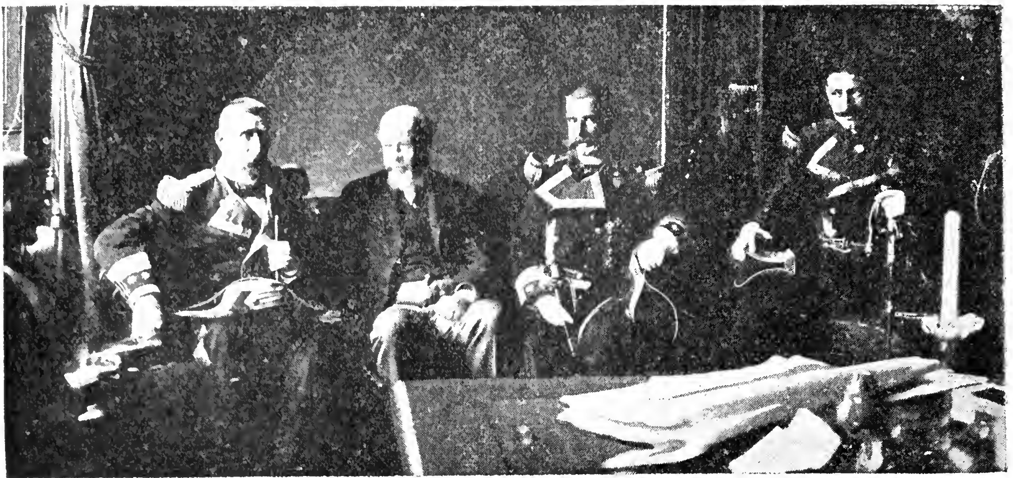
Formaban parte de la expedición los señores Bullrich, teniente Moreno, en representación del ministro de marina, mayor Tassi, en el del coronel Riccheri, M. Malagrida, Antonio de P. Aleu, doctor Gonzalo Segovia, capitán Villoldo, doctor F. Cobos, E. Casares, Sánchez, capitán Gard, coronel Arias, P. Wright, G Villamil, Mendiburu, E. Parera y J. Marti; además del comandante de la «Nautilus» señor Azcárate, los oficiales de la nave, tenientes Iglesias, Sagastume, Benítez y Dorda, y los guardiamarinas Borbón, Rodríguez, Castro, Renta, Teran, Fuentes, Cornejo, Hermida, Cunuma Regalado, López, Buyon, Vega



OFICIAL DE LA MARINA NORTEAMERICANA SALUDANDO AL COMANDANTE DE LA «NAUTILUS»

Premio Pelayo, para petizos de 58 pulgadas.—Primero Pucho, montado por Carlos Molina; segundo Sapo, por B. Bedford, Premio España Gymkhana, carrera del cigarro y la sombrilla. Primero, el niño Conrado Chaves, montado en el petizo Moncol, de propiedad del teniente M. Lamadrid; segundo, Wenceslao Pannero. Premio Vertiz Carrera de trote en yunta, en americana. 220 metros. —Primero Girofle Abdallah, dirigido por el señor Manuel Castro; segundo, Coral Pirincha, por Miguel Martínez de Hoz. Premio Reina María Cristina

Steeplechasse para oficiales del ejército nacio-

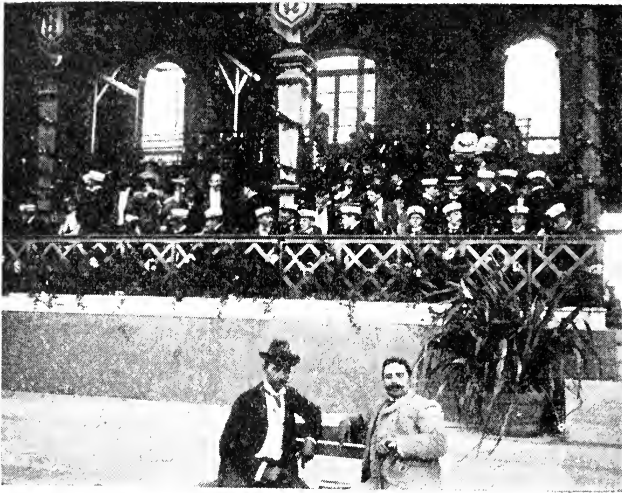


LOS JEFES DE LA «NAUTILUS», VISITANDO EN SU DESPACHO DE LA CASA DE GOBIERNO AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

nal.—Primero, Vizcacha, montado por el alférez Arturo Righetti; segundo, Pulmarí, por el teniente Mariano Lamadrid. Premio Corbeta Nautilus—Handicap de trote en sulky —4000 metros.—Primero, Rolando, guiado por Augusto Soury; segundo, Elíxir, por Rodolfo Bollini — Premio Barcelona — Carrera de bicicletas para profesionales.—2.000 metros.—Primero Singrossi. — Premio Cádiz Gimkhana. — Carrera de la corbata. — Primero, C. Chaves; segundo, W. Paunero.

A las 8 p. m., de la misma fecha, la Asociación Patriótica Española recibió oficialmente á los marinos de la «Nautilus» en el salón París.

Esta pu de considerarse una de las más importantes manifestaciones motivadas por la visita de la corbeta. En el salón citado se reunieron, no solamente los residentes españoles de mayor significación entre la colectividad, sino nutrida representación de los poderes públicos, el ejército, la marina y la prensa.



LOS MARINOS ESPAÑOLES EN LA SOCIEDAD HÍPICA

La banda de policía y a de .º de infantería, asistieron á la fiesta, lo propio que las orquestas del Orfeó Gallego, Orfeón Español, Centro Navarro, Salamanca Primitiva y otras.

El doctor Cobos, presidente de la Asociación Patriótica Española, dió la bienvenida á los marinos con las siguientes frases:

«Dignos marinos españoles:

Vosotros, los continuadores de aquellas carabelas, de la gloria humana que legaron á la humanidad con la aparición de un mundo; vosotros, continuadores de aquella nave de Elcano que circundó por primera vez el plan a, abriendo el r bo de la civilizac n por los desconocidos mares y dejando tras de sí la estela imperecedera de la audacia castellana; vosotros, portadores doquiera se hable la lengua española del sentimiento sincero del pueblo español, acompañadme á brindar por la digna armada argentina, legítima esperanza de este noble pueblo que hoy se engalana de fiesta, para recibiros fraternalmente, no sólo como á hermanos de común origen, sino como á hermanos



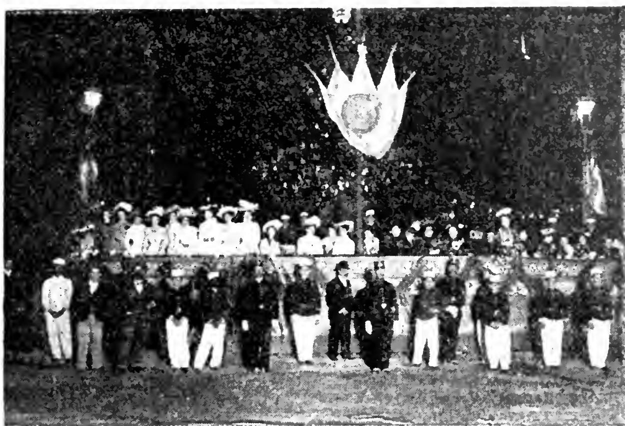
RECEPCIÓN Á LOS MARINOS EN EL LOCAL DE LA ASOCIACIÓN PATRIÓTICA ESPAÑOLA

de ideal, de pundonor y de gloria.

Argentinos:

Permitidme que con mi propio afecto, y en nombre de medio millón de españoles que comparten con vosotros vuestras penas y alegrías, responder á vuestro cariño con labios hispanos, responder á vuestro cariño como libre del mundo, con el hermoso verso de vuestro himno: ¡Al gran pueblo argentino, salud!».

Hicieron también uso de la palabra los doctores Luis V. Varela y Antonio Atienza, el elocuente orador sagrado presbítero Eduardo Martínez y el señor Carlos Vega Belgrano.



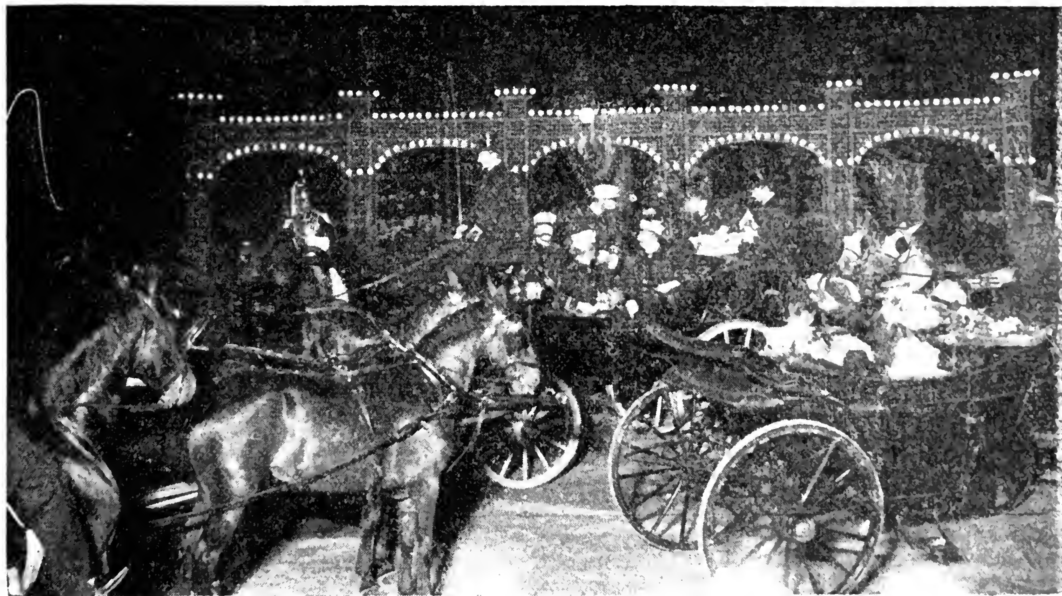
EL PALCO OFICIAL DEL CORSO DE LAS FLORES

A la salida de los marinos se organizó una manifestación precedida por la banda del 2.º de infantería, que acompañó á aquéllos hasta el club Unión Gallega, oyéndose durante todo el trayecto aplausos á nuestros huéspedes, que eran contestados por éstos con vivas á la República Argentina.

público, sucediéndose las ovaciones á los representantes de la armada de la madre patria.

Después de que éstos visitaron el apostadero de Río Santiago y diversas instituciones y oficinas públicas de la capital, el Centro Naval les ofreció un banquete, al que asistieron los ministros de guerra y de marina, varios miembros del cuerpo diplomático, y lucidas delegaciones del ejército, la marina, la política y el comercio. El coronel Betbeder ofreció la demostración, siendo contestado por el encargado de negocios de España, señor Caro y el comandante de la «Nautilus». Los marinos, durante los días que sucedieron al de su llegada, visitaron á algunos hombres públicos de nuestro país, entre ellos al general Mitre, quien hizo votos por la gloria de la marina española y la prosperidad de la madre patria.

El Jockey Club, deseoso de contribuir á las demostraciones ofrecidas á nuestros huéspedes, les invitó con un lunch servido en aquel centro, antes del cual los visitantes presencia on diferentes ejercicios realizados por socios del Club de Gimnasia y Esgrima.

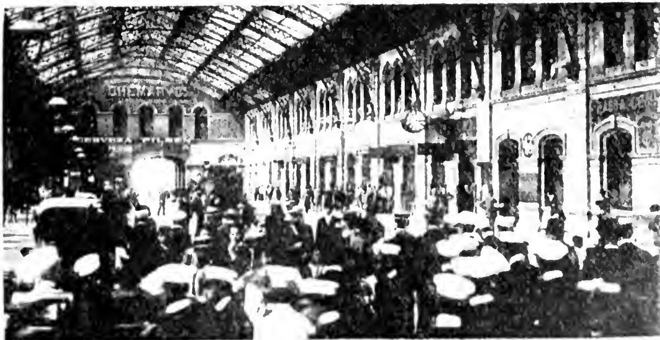


OFICIALES Y GUARDIAMARINAS DE LA «NAUTILUS» EN EL CORSO DE LAS FLORES

El domingo asistieron al Hospital Español, donde se festejaba el aniversario de la fundación de este benéfico establecimiento. Fué oficiada una solemne misa, predicando el presbítero Eduardo Martínez y haciendo la guardia de honor ante el altar, durante la ceremonia religiosa, tres oficiales y ocho marineros armados.

En el Velódromo Palermo se efectuó una reunión ciclista destinada á los marinos, en la que los más renombrados corredores se disputaron los premios titulados «Barcelona», «Madrid», «Cádiz», «Sevilla» y «Nautilus».

En varias sociedades y teatros se efectuaron festivales en honor de nuestros visitantes, todos los cuales se vieron favorecidos por una buena cantidad de



LOS MARINOS ESPAÑOLES EN LA ESTACIÓN CONSTITUCIÓN EN VIAJE Á CAÑUELAS

El martes por la noche, asistieron á distintos espectáculos que en honor suyo se habían organizado; haciendo acto de presencia varios de los marinos en el Prince's George Hall, donde, bajo los auspicios de la Sociedad Geográfica Argentina, dió una interesante conferencia sobre Misiones el señor Carlos R. Gallardo.

El miércoles, una comisión de la Asociación Patriótica Española, dirigióse á bordo de la «Nautilus» con objeto de pedir al comandante de la



EL MAIL-COACH DEL SEÑOR CASARES CONDUCIENDO AL ESTABLECIMIENTO DE «LA MARTONA» Á LOS MARINOS ESPAÑOLES.



EL ALMUERZO EN LA ESTANCIA DEL SEÑOR CASARES

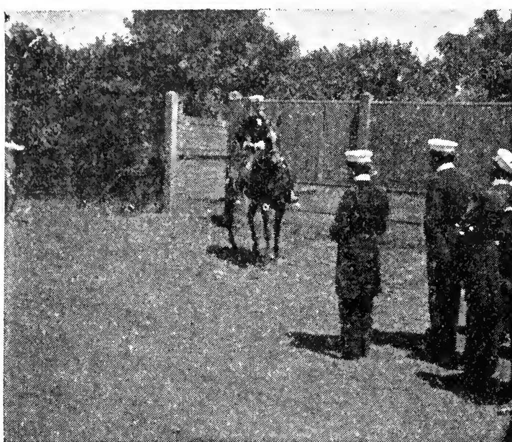
nave señor Azcárate, que fijase la fecha en que la maestranza y marinería pudieran bajar á tierra para asistir á la fiesta que la referida asociación había dispuesto. El señor Azcárate accedió á lo solicitado, y se convino el día en que se efectuaría el desembarco, destinándose para la función el salón París, el mismo donde se efectuó, según antes hemos referido, la recepción de los jefes oficiales y guardiamarinas de la corbeta.

El Orfeón Gallego, celebró en la noche del mismo día, la función á que habían sido invitados los marinos. Es a se verificó en el teatro Victoria, ante una nutrida concurrencia de espectadores. El coro y la orquesta de la referida sociedad, ejecutaron diversas piezas de su repertorio que fueron muy del agrado del público.

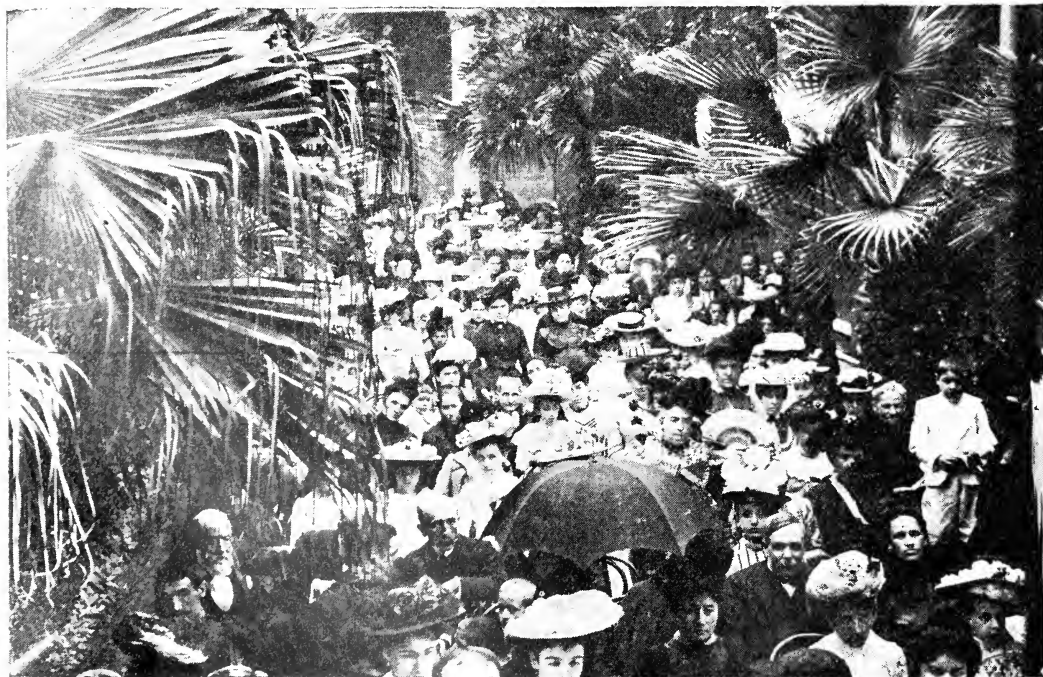
Otras múltiples fiestas han sido realizadas en obsequio de los distinguidos visitantes; pero en la imposibilidad de poder ocuparnos de todas, hemos dado cabida en nuestras páginas á la reseña de los más salientes festejos, que, como al principio decimos, dejarán un agradable recuerdo en obsequiados y obsequiantes, por simbolizar el espíritu de confraternidad que une á unos y otros.

La partida de la corbeta se efectuará mañana, según lo manifestado por el comandante señor Azcárate, quien no ha podido diferir á la indicación que, sobre una más larga permanencia entre nosotros, le hiciera el intendente municipal.

El barco se dirigirá á Bahía Blanca, siguiendo luego rumbo al Cabo de Buena Esperanza y continuando el viaje, á fin de que á últimos del mes de Marzo próximo puedan rendir examen en España los guardiamarinas que van á bordo de la «Nautilus».



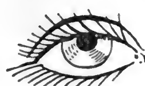
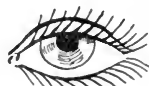
DON JENARO DE BORBÓN MONTANDO UN ... L LA ESTANCIA DEL SEÑOR CASARES



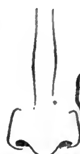
EN EL HOSPITAL ESPAÑOL, CON MOTIVO DE LA FIESTA DE LA PURÍSIMA

Fot. del Asilo de Huérfanos y CARAS Y CARETAS.

LA MUJER IDEAL

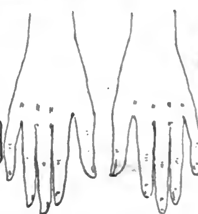
TOMENSE UNOS OJOS
PESTAÑUDOS Y SOÑADORES



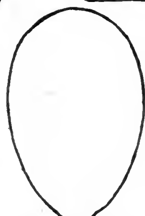
UNA NARIZ DE
CORTE GRIEGO



UNA BOCA DIMINUTA Y
ROSADA COMO UNA FRUTILLA



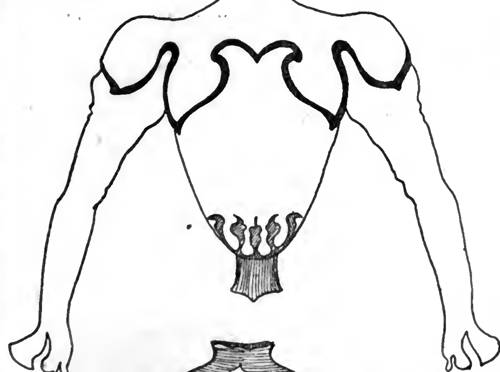
MANOS ALABASTRINAS Y DE
AFILADOS DEDOS



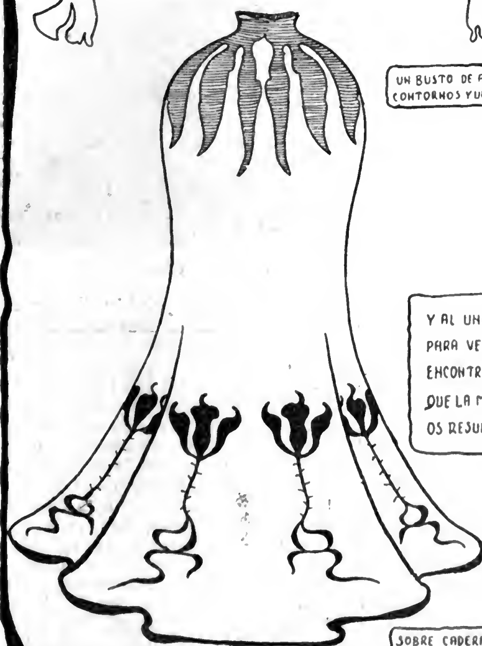
UN ROSTRO DE OVALO
PERFECTO



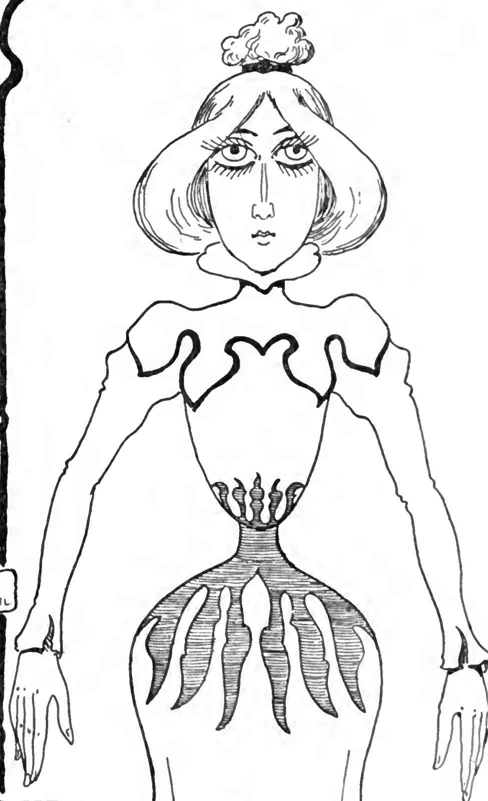
AL QUE CIERRE EN GRA-
CIOSO MARCO, UNA ABUN-
DANTE Y SEDOSA CABELLERA.



UN BUSTO DE ARMONIOSOS
CONTORNOS Y UN TALLE SUTIL



SOBRE CADERAS BIEN CONTOR-
NEADAS... ect... ect......





Y AL UNIR CADA FRAGMENTO
PARA VER LA OBRA EN TOTAL
ENCONTRAREIS AL MOMENTO
QUE LA MUJER IDEAL
OS RESULTA UN ESPERPENTO.

Dib. de Barrantes.

LA PLATA

La Liga Patriótica y el Centro Militar



DR. J. SÁNCHEZ VIAMONTE
Vicepresidente de la Liga Patriótica



SR. ENRIQUE PRACK
Presidente de la Liga Patriótica



SR. JUAN M. GUEZÁLEZ
Vicepresidente 2.°

El incidente sobre los caminos chilenos ha provocado un movimiento de opinión generalizado en la República, para formar ligas patrióticas que ilustren el criterio público y concurran á la acción del gobierno en procura de una conveniente preparación militar. En La Plata un grupo numeroso de expectables ciudadanos presididos por los doctores Enrique Prack, Julio Sánchez Viamonte y Juan M. Guezález, constituyó la respectiva asociación.

Correlativa á la tendencia de la Liga Patriótica es la formación del Centro Militar, organizado también en La Plata, el 27 de Noviembre, cuyos propósitos no hay necesidad de explicar, y de la que forman la junta directiva los señores Teniente Coronel Rómulo Merlo, Mayor Arturo Chaumeil, Mayor Luis Denegri; Capitanes Alberto Campos Otamendi y Pedro J. Gibert Berges, en los cargos de Director, Subdirector, Tesorero y Secretarios respectivamente, agregándose como vocales. los señores: Tenientes Coroneles Miguel Gutiérrez y A. Díaz; Mayores Laureano Argañaraz y Emiliano Guzmán; Capitanes: Pedro F. Alvarez, Horacio A. Varela, Juan C. Galán y Jacinto Castellanos; subtenientes: Francisco Tiscornia y Arturo Moris Lezama.

Dicha comisión se preocupa actualmente de facilitar la instrucción de los que desean adiestrarse en el tiro al blanco.



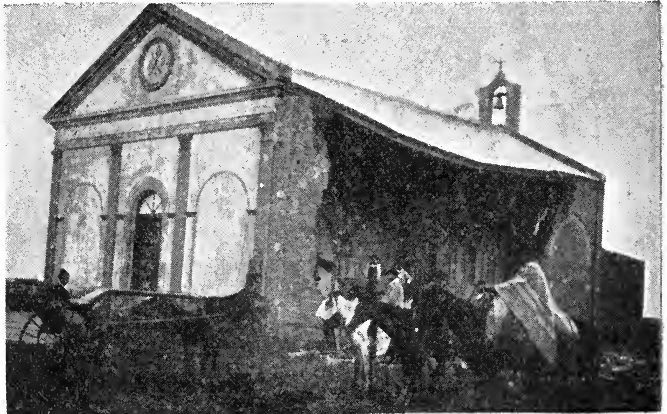
Tte. COR. RÓMULO MERLO
Director del Centro Militar



MAYOR ARTURO CHAUMEIL
Subdirector del Centro Militar

Un ciclón en Peyrano

Este pueblo del departamento de Constitución en la provincia de Santa Fe, fué fundado en 1891 con una colonia de 548 hectáreas de superficie, demostrando su importancia el hecho de encontrarse allí la estación del Ferrocarril Central Argentino, que liga ese punto con el Rosario, y á Pergamino con Cañada de Gómez. Toda la región es de buen cereal, próspera, activa, de porvenir nada dudoso, y la cosecha de este año aseguraba rendimiento inmejorable. Por desgracia, la instabilidad del tiempo en esta rara primavera que atravesamos, ha venido á perturbar más de un acariciado proyecto de los agricultores, que con espanto vieron el 28 desencadenarse sobre sus campos sembrados la más furiosa tormenta de que haya memoria en aquellos lugares.



ESTADO DE LA IGLESIA DESPUÉS DEL CICLÓN

Fué un verdadero ciclón, devastador é imponente, que arrasó durante media hora—de 11.30 á 12—la vasta comarca, dando idea de los destrozos causados las fotografías que reproducimos, tomadas en la mañana del 29, después de la terrible noche, cuyo recuerdo no se borrará fácilmente en la localidad. Un galpón de los señores Culotta y Danna, lleno de máquinas y utensilios agrícolas, fué completamente destruído, y la iglesia, hermoso edificio hecho con sólidos materiales, todavía flamante, pues que su inauguración data del 18 de Marzo, ha corrido casi la misma suerte. A toda prisa se iniciaron las reparaciones, creyéndose que muy pronto quedarán completamente terminadas.



UN GALPÓN DESTRUÍDO

Fot. de Mayer y Moreno para CARAS Y CARETAS.

Nobleza del pago

Lo encontré al tío viejo en su rancho y comenzamos así la conferencia... Atendé!

—Usté no lé la vida social de los diarios, mi tío?

—¿Yo?... Poco sé lér, ché!... Nunca he sido aficionao á la letura y áura, con los años, mucho menos... Lo que me gustab'antes ¿sabés?... cuando recién me pobl'én La Colorada, era ver las figuras del Correo de Ultramar, que solía tráir cosas lindas. Entonces me conocí casi todos los reyes y sus familias y tamb'én vi unas cabras que diz que servían pa lecheras y unos yuyos rarísimos, que comían carne...

—Bueno... mire!.. Como áura los diarios han puesto de moda que las familias bien, desciendan de condes ó de marqueses ó de personas de quienes se haig'hablao en la antigüedá, nosotros necesitamos en casa saber algo de los viejos... Y yo venía por eso... A preguntarle lo que usté supiese d'ellos...



—Ah!... D'eso sé bastante, ché...!

—¡Qué suerte! .. Bien le decía yo á Mauricia qu'era imposible que usté no supiese alguna cosa ..

—Pues bueno fuera que no... Si ha'bido gente de quien se haig'hablao es de la nuestra...! Mucho habrá sido calunia... Pero algo ha de haber habido de verdá... ¿no te parece?

—Ya lo creo!... Y después .. tenga en cuenta lo qu'es la envidia de la plebe contra los nobles...

—Yo no sé, ché, si eran nobles, pero sé que les cálan y que con algunos hasta tuvo que ver l'autoridá, como le pasó á tu tío Ramón, que al fin se quedó en la calle, y á tu tía Robustiana, mal casada con un inglés que tenía el finao mi padre de puestero y que lo pilló cerdiandolé las yeguas á medias con el juez de paz...

—Bueno!... Pero de dónd'era nuestro abuelo paterno...? El que nos dió l'apellido de García...

—Es'era santiagueñ'ó cordobés... Hombre bueno y de ación, según decía mi padre...

—Y nuestra'buela de dónd'era ..?

—Vay'a saber uno...! De por áhi... del campo no más...

—Pero no dicen qu'era vasca española ..?

—Tal vez .. pero lo dudo!.. Más bi n tirab'a pampa ó á correntina por l'habla.. Si era bosalísima!. El viejo parece que se juntó con ella cuando andaba'é picador de carros, p'allá, pa la cost'el Salao, que fué de án'de comenzó á internarse pa l'Azul...

—Y de dónde sacó su apellido de Barroso, entónces?

—Y qué sé yo ..? Quizás del charc'ó del jagüel en que lavaba sus pilchas... A ella, antes, la conocían en el pago por doña Pepa la mocha, porqu'era del rancho é Los Mochos, como le llamaban á la estancia'el viejo, que casi nadies sabía que fuese tal García ..

—¿Los Mochos?... Parece algo así como los Medichi..... Sería lindo que resultásemos también como los Demarchi.

Y me contó lo siguiente, que es toda nuestra ejecutoria, Mauricia!

—Cuando el finao mi padre, qu'era hombre gaucho pero bien intencionao, se alzó con máma, qu'era jovencita y codiciada en el pago, ganó campo afuera y fué á levantar su rancho casi entre los mismos toldos de un indio capitanejo, que decían las malas lenguas que venía á ser su cuñao... Y áhi vivieron, medio á lo cimarrón, hasta que un buen día los indios se fueron, corridos por los cristianos que empezaban á poblarse y cayó á Los Mochos un señor de Buenos Aires, que diz que había comprao los campos y venía á recorrerlos... Claro!.. Habló con mi padre una noche que se quedó en el rancho y á la cuenta le gustó la gente, porque antes de despedirse le dijo:

—Quiere quedarse aquí, mi amigo ..? Yo le doy mil vacas pa que las cuide al tercio. . y pa que corra con el campo...

—Cómo no, señor...! Ya lo creo!

—Bueno!... Entonces... ¡vea!... Le v'y á dar dos mil vacas al tercio y los mochos á medias...

—Los mochos á medias...? No diga, señor...!

—Sí, señor! Los mochos no serán muchos .. pero pa empezar...

—Qué no han de ser, señor... Si es una fortuna....! Vea, señor... ust'es amigo'el Gobierno...?

—Cómo no...! El Gobernador es mi primo y el ministro es mi cuñao .. conque figuresé!

—Qué me dice!... Y el Comandante Militar de aquí no será también pariente?...

—No... pero es amigo y además lo puedo hacer recomendar por la gente de arriba...

Y así pasaron tres años hasta que un día el patrón volvió á su campo y se halló con una fortuna... Dicen qu'estaban sentaos cerca del rancho pa ver desfilar los rodeos con toda comodidá:

—Amigo!.. Sabe qu'esto ha'ndao lindo?... Novillada flor... Y qué torada!

—Y, cómo no, señor!... Estas son las cuatro mil del tercio...

—Cuatro mil eh? Y aquella polvadera que se ve allá?

—Son los mochos, señor...

—Los mochos?... No puede ser, hombre!

—Sí, señor... Parecen muchos pero no son tantos... Apenas habrá unos catorce mil...

—¿Catorce mil?... Pero no puede ser, ché. . Has d'estar borracho!... Si estoy viend'un mont'e guampas!...

—Así es, señor. . Gracias á su recomendación el Comandante ha cerrao los ojos y yo no he dejao ternero en el vecindario que no haiga llevao la marca ..

—Jesús!... Dios mío! .. Pero qu'es esto?...

Y el hombre se persinaba viendo desfilar el vacaje y mirando la guampería 'é los mochos, que relumbraba. Claro!... Liquidaron la sociedá, pero el viejo se quedó con ocho mil vaquitas, compró campo y s'hizo hombre... Vés?.. Ese's el origen de la fortuna é los Garcías tan mentada y la gente'l pago, sabiendo la historia y d'envidiosa... le chantó el apodo al viejo ..

—Ave María, mi tío!... Es decir que de nobles no nos quedan ni las ganas?...

—Yo no he dicho eso!... Conform'el viejo le cerró el lazo al terneraje orejano.. cierrenselón ustedes al primer apellido que les guste y... hagansén los chanchos rengos... como tantos!

FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

Centauro



La señora Manuela Feroces dió la última barredura en aquel pequeño pero alegre comedor, que los amigos de la casa solían llamar «la bombonera», y apoyándose luego en la escoba con tanto decoro como una margravina de antaño en un bastoncillo con puño de concha.

—Liberato,—dijo—debes contestarle á ese joven que tan finamente pide la mano de Juanita.

¿Quién era el Liberato al cual decía esto? ¿Era su marido? ¿Y el joven de que hablaba? El joven era Pílades Gáuchy, un mozo del barrio en cuyo elogio se decía (lo decían todos) que era un consumado jinete, que cabalgaba como un árabe del desierto. Decían, en suma, (y daban á esta frase su más expresivo significado) que Pílades Gáuchy era un jinete diabólico.

Lo sería, no hay inconveniencia en dar por cierto que lo era. Sin embargo, la gente designada con el vocablo *todos* debía de ponerse en ridículo á fuerza de reiterar que el joven era jinete.... y más jinete aún.... y caballista.. y árabe... Porque de tales elogios cualquiera debía deducir lo que sigue: «Bueno, en apeándose de la montura ese Gáuchy no sirve para nada»; «apoyado en sus propios remos, el Gáuchy ese es un bruto», etc.

Pero conviene no aceptar aún como legítimas esas deducciones, porque es posible que en el curso de la conferencia á que ha dado comienzo de tan grave modo la señora Feroces (conferencia que á continuación se irá transcribiendo) ella ó su marido, si no ambos, digan la verdad completa respecto á las cualidades del joven, y manifiesten que era apto para muchas cosas y no un zopenco desbravador.

Sí, confiemos en la Providencia, y esperemos que lo dirán, porque, por fortuna, no son zopencos todos los que lo parecen.

—Debes contestarle,—volvió á decir doña Manuela,—su carta es de las que exigen respuesta *perentoria* y *decisiva*.

Expresándose de este modo, apoyó la cabeza sobre la mano que afianzaba en la escoba, cambió de postura que pedía su comodidad; pero con aquella variante, su actitud, preciso es confesarlo, más que de margravina era de palurda.

En cuanto á Feroces, eran harto conocidas su sobriedad de palabras y su pachorra en las respuestas, para que su mujer no extrañase la divagación con que repuso al argumento.

—*Perentoria... Decisiva...*—repitió, emitiendo silabeados á través de los dientes, los dos adjetivos.—¿Dónde y cuándo aprendiste esas lindas palabras, Manuela?..... Supongo que no te las ha enseñado el carnicero de la otra cuadra, sino una persona culta, esmeradamente culta. Lo celebro por esa persona y por ti. Manuela, te estás refinando, y esto prueba que cuando menos se piensa, salta el conejo. Me place, me place de tal modo, que daría cualquier cosa porque fumases, para tener el gusto de sacar la cajetilla de picadura, y decirte: «Manuela, un cigarrito»

—No debía sorprenderte mi refinamiento...—dijo con epigramático tonillo la señora, mirando con fijeza á su cónyuge.—Hace diez bienios que me trato contigo...

—¿Cómo?.. ¿Cuánto?—profirió con solemnidad Feroces.

—Lo que oíste—repuso ella.

—¿Ves?—exclamó el marido—¿Ves cómo te estás refinando? Otra, de seguro, habría dicho sencillamente «veinte años», pero tú eres crisóloga (te recomiendo la palabra, Manuela) eres crisóloga es decir, culta, sublime, florida, y lo expresas á tu manera... Y ¿qué se sigue? Que me siento orgulloso de tí,... verdaderamente orgulloso.. Y que me dejas estupefacto, Manuela.

—Decíamos, si no me equivoco,—arguyó la señora recobrando su actitud de margravina—que es necesario contestarle á ese joven.

—Recuerdo que lo *decías*—repuso Feroces.—En efecto, hay que contestarle. Pero, ante todo, ¿quién es ese Gáuchy?

—Lo conoces como yo, Liberato. Es ese joven, moreno él y delgadito, que pasa todos los días por nuestra calle...

—Sí, dijo Feroces—lo he visto. No es el que pasa sino el que *repasa* por aquí, montado en un alazán muy coscoquejero y más brincador que una langosta... Monta bien ese mozo... Eso y que tiene cara de simple es cuanto sé del tal Gáuchy

Con esta declaración categórica, el marido de doña Manuela se incluía entre los muchos que sólo de vista ó por su fama de buen jinete conocían al joven: pero conviene observar que el conocerlo él de ambos modos no lo obligaba, ni mucho menos, á mentar su cara de simple.

Son alusiones éstas que á la larga comprometen sin provecho.

—¡Cómo cabalga ese joven!—profirió con énfasis doña Manuela.—¡Cómo cabalga, Liberato! Da gusto verlo cuando su alazán, encabritándose... No, es que no puedes imaginar cómo se encabrita su caballo... ¡Ese animal no es un solípedo,—exclamó gesticulando—es un hipogrifo!...

—Bueno, mujer, no te exaltes,—dijo Feroces;—de todos modos es un animal.

—Ya lo sé, Liberato,—repuso ella gravemente.—Pero es preciso verlo—continuó con renovada pasión—cuando se lanza enardecido, brincando aquí, brincando allá, de una vereda á la otra y de un extremo de la calle al otro... ¡Se pone, Liberato, hecho una miseria de espuma!... ¡Y qué manera de corcovear!... Aquí parece que se cae, allí parece que se levanta... ¡Ay, qué caballo, pero qué caballo!

—Respecto á la bestia me has persuadido—indicó Feroces;—háblame ahora del jinete, de Gáuchy.

—Gáuchy, repuso ella—muy sentado en su montura de cuero de chancho, tan sereno se queda y tan tranquilo como estás tú.. ¡no se cae, no!.. Luce su *solitario*.. Porque, no te he dicho que lleva en el anular de la izquierda un brillante magnífico...

¡Qué brillante, Liberato! exclamó mientras arrinconaba la escoba detrás de la puerta.—¡Es un lucero!

—Sí, lo será, Manuela,—dijo Feroces;—pero háblame de Gáuchy. Yo necesito saber quién es ese mozo, en qué se ocupa, si toca algún instrumento...

—¡Cómo no! Toca di-vi-na-mente la guitarra,—expresó ella, describiendo con la mano un semicírculo que empezaba y concluía en puntos indeterminados; ademán equivalente á poner al mundo por testigo de la habilidad del joven.—Creí que lo sabías,—continuó:—Hizo el mejor Moreira del carnaval último.

—Sí, debe de ser una joya ese mozo, —repuso con circunspección el cónyuge. Pero yo necesito *saber*, ¿me entiendes, Manuela? saber positivamente en qué se ocupa... Saber si es albañil, peluquero, limpiabotas...

—¡Ave María, Liberato! exclamó ella remilgándose.

—Bueno, si es bolsista, ministro, badulaque...

—¿Cómo badulaque?

—Lo que llaman *sportman*... En suma, en qué trabaja.

—En cuanto á eso... Yo lo he visto muchas veces pasar por aquí con ataditos...

—Ya es algo... ¿De qué naturaleza eran los ataditos, de qué forma?...

—Parecían como cucuruchos de bombones... ó de no sé... yemas...

Feroces meditó mientras liaba un cigarrillo.

—Esa idea de los bombones—dijo luego, —me sugiere consecuencias que desacreditarían á ese joven. Pero no las expresaré. Reconozco que una cosa es que tenga cara de simple y otra que lo sea en realidad. Lo que yo quiero, y van tres, es que me digas cuál es la profesión de Gáuchy, ó su oficio.

—¡Ave María, Liberato!... ¡Oficio!... Todo el mundo sabe que el mozo tiene un tío (que también se llama Pílades) que es millonario... y como ese tío lo quiere tanto...

—Sí, como lo quiere tanto—repuso Feroces encaminándose á la puerta de la habitación,—le da dinero para que continúe en su dulce vagancia. Bueno, Manuela; explícame *ipso facto*, y la verdad por delante, dónde y cómo gana el domador ese del *solitario* su pan de cada día...

—Yo supongo... dijo la señora.—Ya no se en qué se ocupa...



No, doña Manuela no lo sabía ni lo sospechaba. Hubiera dado cualquier cosa por saberlo; pero no lo sabía.

—Manuela,—expresó magistralmente don Liberato Feroces; escucha que habla tu marido. Nuestras dos hijas mayores se han casado con dos imbéciles de marca mayor. ¡Y buena cría de nietos nos han deparado!... Una piara de cretinitos. Pero lo que es la última... A ésta no se la lleva ni un rentista de nacimiento, ni ningún ilustre parásito de los que á ti te emboban. En adelante no me propongas para yerno ningún títere...quiero un hombre, un hombre trabajador, ¿entiendes? todo un hombre con fuerza en los puños, con fósforo en el cerebro, digno hasta las falanges, y que lo mismo resuelva un problema de geometría que un flemón de un puñetazo Así hablaba Zaratustra!

No se sabe si Zaratustra hablaba de tal modo, pero sí que Liberato Feroces abandonó la estancia y que la señora de Feroces quedó con la boca abierta.

Juan AUGUSTO.

Dib. de Castro Rivera.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

Las fiestas patrias en la Asunción



EL CABILDO Y LOS CONCURRENTES AL PARTIDO DE FOOT-BALL DE LA ESCUELA NORMAL



UNA CALLE DE LA ASUNCIÓN, ADORNADA PARA LA FIESTA

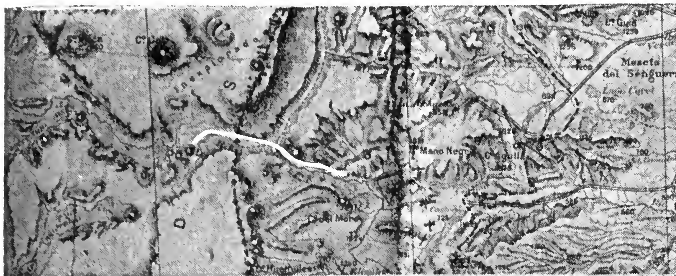
Con la acostumbrada pompa celebráronse este año en la Asunción las fiestas con que el Paraguay conmemora su independencia política y que han revestido las formas de cultura con que manifiestan su júbilo los pueblos que han alcanzado á su elevado rango en la escala de la civilización. Son los jóvenes los que han dado la nota del entusiasmo ya en torneos en que demostraron su fuerza física ó en justas literarias en que demostraron su ingenio. Las vistas que acompañan las presentes líneas darán una idea aproximada de los festejos. Los alumnos de la Escuela Normal se presentaron por primera vez ante el público á lucir sus habilidades en el foot-ball, aun no generalizado como entre nosotros en aquel país, y recibieron una verdadera ovación del numeroso público que concurrió á la fiesta. El viejo edificio del Cabildo,—que se conserva allí como una reliquia del tiempo colonial y que es para el Paraguay el centro donde ha partido toda iniciativa de progreso en aquel país, hallándose tan vinculado á su historia política como á la de la civilización en el corazón de América,—contenía lo más granado de la sociedad asunceña y las damas arrojaron flores y coronas á los vencedores. Las calles de acceso á la plaza fueron adornadas con arcos de follaje é iluminadas á la noche con farolillos venecianos, siendo recorridas por la guardia nacional, formada expresamente para rendir honores á las altas autoridades del estado, en los tedéums y fiestas oficiales que se realizaron. Según las crónicas que han llegado á Buenos Aires pocas veces se conmemoró con tanto entusiasmo la fiesta nacional paraguaya, y los hombres que aman de verdad aquella tierra privilegiada han mirado con verdadero júbilo este despertar de la conciencia popular. Los sepulcros de los patriotas paraguayos fueron visitados y adornados con flores y en las justas literarias se recordaron sus hazañas y se puso de manifiesto su acción civilizadora, habiéndose leído, en esta solemnidad, algunos trabajos históricos y literarios de mérito. El cuerpo diplomático extranjero tomó una parte activa en los festejos.



ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL EN EL PARTIDO DE «FOOT BALL»

Fot. de Ugarte y CARAS Y CARETAS.

Caminos chilenos que la han motivado



CAMINO DEL RÍO AYSEN

La información gráfica de esta nota permite abarcar en todas sus fases y al primer golpe de vista, el alcance de la cuestión que se ventila en las cancillerías. Desde luego no se trata de caminos estratégicos, en primer lugar porque no conducen á centros poblados, cuya invasión se tuviera en mira, y luego por su construcción misma buscando el fondo de los valles en lugar de ir faldeando las alturas. Caminos estratégicos serían los que partiendo de Mendoza y San Juan se prestasen, por ejemplo, para intentar una marcha combinada de tropas sobre Santiago, Santa Rosa y San Felipe, considerando que la principal riqueza de Chile se encuentra en el gran valle central y su poder en la metrópoli y Valpariso; pero sería ilógico sostener que ocurre lo mismo tratándose de nuestros inhabitados territorios de Chubut y Santa Cruz.

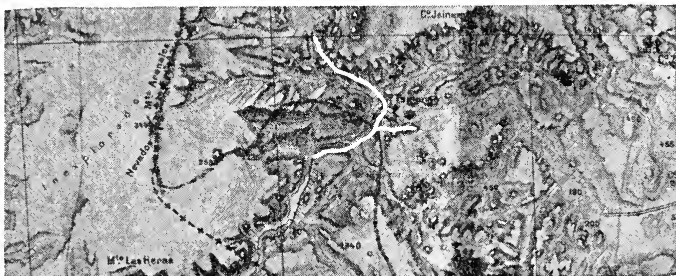
La idea chilena es más sutil y más práctica:

1.° Ofrecer *hechos* de deslumbrante efecto ante el tribunal inglés, cuya jurisprudencia acuerda al *hecho posesorio* una importancia capital, cuando no ha sido invalidado por la protesta del adversario. 2.° Conseguir que los geógrafos enviados por el árbitro empiecen por el lado del Pacífico el reconocimiento del terreno, Los caminos permitirían fácilmente el acceso de las hoyas hidrográficas interoceánicas y.... se comprende todo el partido que podría obtenerse con ello. 3.° y principal: el factor económico y la salida por el Pacífico de nuestros productos de los valles.



CAMINO DE COCHAMÓ

Una mirada al mapa enseña que Puerto Montt aspira á constituirse en la Punta Arenas del Neuquén, es decir en el emporio chileno, vía de la exportación de otro Santa Cruz, y de otra Tierra del Fuego argentinas, antes del establecimiento regular de la navegación del sud. Hoy mismo, en el lago Nahuel Huapí existe una flotilla de vapores mercantes, de empresa



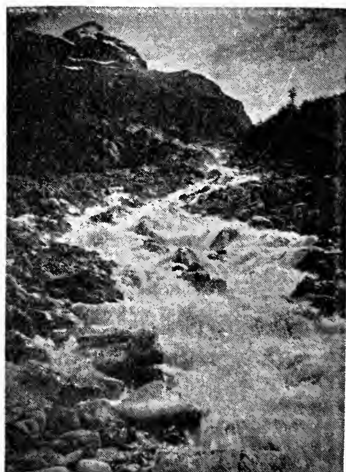
CAMINOS DEL LAGO PUEYRREDON

chilena, á cargo del señor Hübe, ejemplar típico de esa curiosa población alemana diseminada en el extremo de aquel país. En un número anterior hemos presentado estos barcos que se estivan de lana, maderas, etc. siguiendo viaje por tierra la mercadería en pequeñas carretas, denominadas catangas, hasta dar con el puerto de salida.

Se vé, pues, con evidencia, el objeto de ese camino de Cochamó, por ejemplo, que permite ir desde Reloncaví á Nahuel Huapí en tres días, abandonando el engorroso y cuádruple trasbordo de la antigua ruta. A lo largo de este camino se han levantado «algunas casitas» dice candorosamente en su memoria el ministro Yáñez, casitas que servirán de abrigo á los obreros y á los que conduzcan, cuando llegue el caso, las pirámides que sirven de hitos. «Estas casitas, agrega con aire bonachón, no serán perdidas, porque más tarde, si fuera necesario, podrán servir para colocar en ellas *algunos*



PUERTO MONT, EN EL SENO DE RELONCAVI, DE DONDE ARRANCA EL CAMINO DE CHOCAMÓ, UNO DE LOS RECIEN ABIERTOS



NACIENTES DEL CHOCAMÓ, CUYO CURSO INFERIOR SIGUE EL NUEVO CAMINO



VOLCÁN CALBUCO EN EL SENO DE RELONCAVI



TROZO DE BOSQUE TALADO PARA ABRIR UNO DE LOS CAMINOS EN LA CORDILLERA

colonos labradores». He aquí el propósito perseguido tenazmente, sin descanso, que parece una palabra de orden hasta en el *rotaje*, representado en la población del Neuquén por cinco mil familias de unánime opinión chilena, aunque no deban nada á su país de origen. Nuestra incuria ante este maniobreo—un poco ridículo en su gravedad misma,—sobrepasa toda prudencia. Jueces de paz, alcaldes, toda autoridad de menor cuantía era ejercida por chilenos, y no falta quien haya visto algún 18 de Setiembre por aquellas alturas con enarbolada de bandera y aclamaciones á la estrella solitaria, aunque se ignore 25 de Mayo 9 de Julio ó la batalla de Chacabuco.

Los otros caminos,—ninguno terminado—arrancan de puertos abrigados en los canales ó en los estuarios de los ríos, y todos ellos tienen «casitas» y «puentecitos», algunos de los cuales como el famoso del río Nadis, miden nada más que 60 metros de largo. En el del Yelcho hay 23 casitas. El del río Aysen se extiende 90 kilometros, y está adornado con 18 casitas: «la apertura de este *sendero* ha permitido ligar con la costa los levantamientos anteriores en la región limítrofe». El último camino, el que conduce á los lagos Pueyrredón (en Chile dicen Cochrane) y Buenos Aires, empieza en el Puerto Bajo Pisagua, desde donde se remonta el río Backer unos 75 kilómetros hasta el Saltón, siguiendo otro de 765 kilómetros, con anchura de 4 á 6 metros: 28 casitas, embarcaciones para navegar el lago Buenos Aires, 50 puentecitos de largo variable entre Puerto San Vicente y el Balseo, y otro de 47 metros en una angostura del lago San Martín, y etc., etc.



LAGO YELCHO, DE DONDE ARRANCA OTRO DE LOS CAMINOS



LA CORDILLERA ATRAVESADA POR EL CAMINO DEL RÍO AYSEN

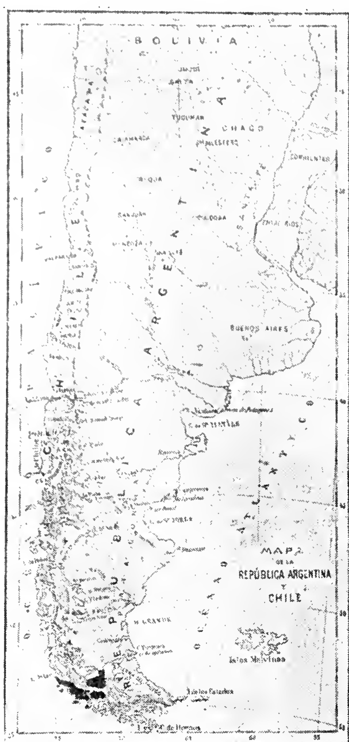
Demostración gráfica de los avances de Chile en el territorio argentino, desde 1843 á 1876

Creemos de sumo interés, en los actuales momentos, la reproducción del mapa de Sud América, en que aparecen señalados con fondo oscuro los lugares que han provocado las reclamaciones chilenas, desde 1843 á 1876.

En nuestros grabados puede verse cómo han ido creciendo día á día los proyectos de expansión que obsesionan al país vecino, presentándole anheloso de poseer todo el continente.

Los datos de que nos servimos pertenecen al plano que confeccionó el doctor Bernardo de Irigoyen, teniendo á la vista toda la documentación de las cancillerías. El primer reclamo se produjo en 1843, cuando Rozas ocupaba la gobernación de Buenos Aires y nos devoraba la anarquía. Algunos escritores del tiempo, Sarmiento entre ellos, sostuvieron por dañar á Rozas, la pretensión chilena y no se imaginaron tal vez el perjuicio que causarían á su patria haciendo primar sus odios personales y transitorios sobre los de aquella, que eran permanentes y grandes.

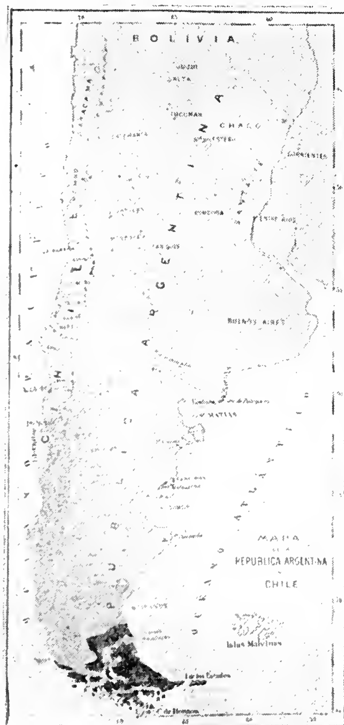
Los chilenos avanzaron sobre el Estrecho de Magallanes y se posesionaron de Puerto Hambre ó Famine, primeramente poblado por los españoles, que le dieron nombre, llamándole Puerto Bulnes. En 1847, siguiendo en la Argentina el mismo estado de anarquía, avanzaron hasta Punta Arenas, fundando en este paraje un presidio y declarándose dueños del Estrecho. De 1868 á 1872 iniciaron su política de avance por vía diplomática, reclamando la posesión del Río Gallegos y nacientes del Río Diamante. En 1873 la pretensión siguió creciendo y se declararon francamente en posesión, no solamente del Estrecho de Magallanes sino también de los terrenos adyacentes hasta el Río Santa Cruz. Por suerte, el país argentino comienza á manifestar elocuentemente su deseo de arreglar cuentas con ese vecino que no abre la boca sino para pedir.



1843.—Primer avance de Chile en el Estrecho de Magallanes



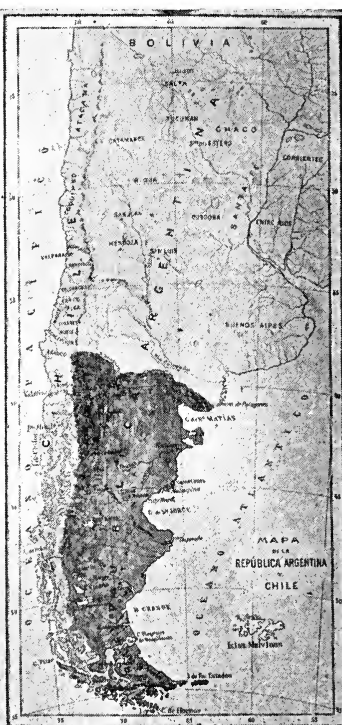
1847.—Avanza su posesión á Punta Arenas y se declara dueño de todo el Estrecho



1868 y 1872.—Pretende una demarcación de límites longitudinales en la Patagonia y fija enseguida su usurpación hasta Río Gallegos.



1873.—Adelanta las pretensiones territoriales hasta Río Santa Cruz



1876.—Pretende toda la Patagonia hasta el Río Negro y faldas de la Cordillera

La señora de Mathieu, madrina en la bendición del «Meteoro»

El lanzamiento del escampavía «Meteoro», del que nos ocupábamos en nuestro número anterior, ha sido en Chile un acto verdaderamente sensacional, en el cual pueblo y gobierno han tomado gran participación celebrando fiestas con ese motivo. Para madrina del barco fué designada una de las mujeres más hermosas del Chile moderno, como lo es la señora Elena Cerrano de Mathieu, esposa del señor ministro de guerra y marina. No es de las chilenas que visten con el mantito tradicional que estamos habituados á ver en las damas de allende los Andes, sino que es una elegantísima señora que hace venir sus toilettes de Europa, en cuyas cortes brilló cuando su esposo fué ministro plenipotenciario, no solamente por su belleza sino por su gracia, su ilustración y su talento. La señora Cerrano de Mathieu pertenece á una de las más importantes y acaudaladas familias de Chile, y ha recibido una educación excepcional.


SEÑORA ELENA CERRANO DE MATHIEU

En la alta sociedad chilena goza prestigio verdadero y es una de las damas que da la nota de la moda.

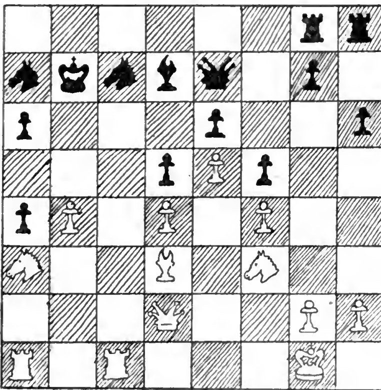
El señor Mathieu, actual ministro de guerra y marina, es candidato á plenipotenciario de Chile en Inglaterra.

Match de ajedrez chileno-argentino

Defensa Francesa

Posición después de la 25.ª jugada de las negras

Negras Chile



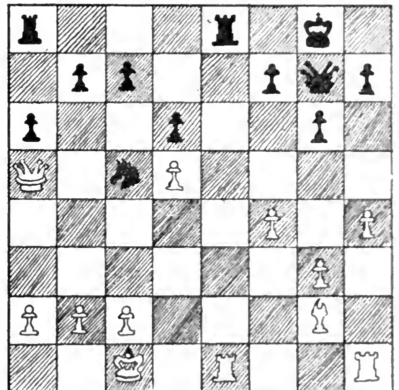
Blancas Buenos Aires
Las blancas tienen la jugada

BLANCAS BUENOS AIRES	NEGRAS SANTIAGO
1 P 4 R	P 3 R
2 P 4 D	P 4 D
3 C 3 A D	C 3 A R
4 A 5 C R	A 2 R
5 P 5 R	C R 2 D
6 A × A	D × A
7 C 5 C D	D 1 D
8 P 3 A D	P 3 T D
9 C 3 T D	P 3 A R
10 D 4 C R	D 2 R
11 P 4 A R	P 4 A D
12 C 2 A	C 3 A D
13 C 3 A R	P × P D
14 P × P	C 3 C
15 P 3 C D	A 2 D
16 A 3 D	o o-o
17 o o	P 4 A R
18 D 3 C	P 3 T R
19 D 1 R	T D 1 C
20 P 4 T D	C 2 T
21 D 5 T	C 1 T
22 D 2 D	C 2 A
23 P 4 C D	P 4 C D
21 T R 1 A	R 2 G
25 C 3 T	P × P

Ruy López

Posición después de la 25.ª jugada de las blancas

Negras Buenos Aires



Blancas Chile
Las negras tienen la jugada

BLANCAS SANTIAGO	NEGRAS BUENOS AIRES
1 P 4 R	P 4 R
2 C 3 A R	C 3 A D
3 A 5 C D	P 3 D
4 P 4 D	A 2 D
5 C 3 A D	C R 2 R
6 A 4 A D	P × P
7 C × P	C × C
8 D × C	C 3 A D
9 D 3 R	P 3 C R
10 C 5 D	A 2 C R
11 A 2 D	C 4 R
12 A 2 R	A 3 A D
13 A 3 A D	A × C
14 P × A	o o
15 o o-o	D 5 T
16 P 4 A R	T R 1 R
17 P 3 C R	D 3 T
18 D 2 D	C 2 D
19 A 5 C	T R 1 D
20 P 4 T R	C 4 A D
21 T D 1 R	P 3 T D
22 A 1 A	T 1 R
23 A 2 G	A × A
24 D × A	D 2 G
25 D 5 T	

Todavía dura el eco de la sensacional partida entre el Club Ajedrecista de Río de Janeiro y nuestro Club del Progreso, y ya está planteada la no menos interesante con los jugadores chilenos, la que además tendrá de particular un armisticio de tres meses. En efecto, el torneo se inició con la condición de suspenderlo en la época de veraneo, es decir, desde el 1.º de Diciembre hasta el mismo día de Marzo, en que sería reanudado «como decíamos ayer». Nos hallamos en plena suspensión de hostilidades y con objeto de prevenir lo que inevitablemente sucedería en esta época protocolizante, era cláusula del match que cualquiera de los adversarios á quien le tocara jugar después de la primera fecha, depositará su jugada antes del término de tres días, —los chilenos en el Consulado Argentino y nuestros *champions* en el del país trasandino. Correspondió á los últimos cumplir la condición, y el mismo lunes se efectuaba con las solemnidades requeridas. A los nombres de los jugadores que ya hemos publicado, debemos agregar por parte de los chilenos, á los señores Ezequiel Puelma, Roberto Rengifo y Gándara, figurando entre los nuestros el doctor Agustín Drago y los conocidos ajedrecistas Miguel Angel Gelly, Eugenio Zamudio, Alberto Gelly, Benito Villegas y Julio Lynch. La disposición de las piezas no permite augurar nada, esperándose todo de la destreza que logren desenvolver en tan formidable choque los hábiles combatientes. Los grabados insertos y la lista de las jugadas hechas hasta ahora, con que complementamos aquellos, informarán al lector del desarrollo de la partida.


SR. SANDALIO LETELIEU
Presidente honorario del Club de Ajedrez de Santiago


SR. GÁNDARA
Secretario del Club de Ajedrez de Santiago


SR. EZEQUIEL PUELMA
Ajedrecista chileno que juega en el match


SR. ROBERTO RENGIFO
Ajedrecista chileno que juega en el match



El pico que en las nubes se perdía,
tétrico de costumbre y solitario,
no se hallaba aquel día
igual que de ordinario:
un cóndor en tal sitio detenido
á otro cóndor más joven le decía:
—No me choca que te haya sorprendido
la vista de este hermoso panorama
Mas, dime, ¿qué te llama
la atención, y te tiene distraído?
—Aquel camino ó senda,
que ni entiendo á qué objeto se destina,
ni el diablo que lo entienda.
—Ese va desde Chile á la Argentina.
—¿Y quién ha hecho esas obras?
—Los chilenos.
—¿Y han resultado los caminos buenos?
—No pueden ser mejores,
pues queriendo lograr los constructores
el pasarse del uno al otro lado...
—¿Se han pasado?
—Sí, amigo, se han pasado.

*

Un colega dice que los ingleses, para burlarse de nuestros economistas, les llaman irónicamente «doctores en finanzas».

Tal vez tengan razón; pero el mismo derecho tenemos nosotros para llamar á los generales ingleses que figuran en la campaña de Sud-Africa: «Doctores en guerra».

Y váyase lo uno por lo otro.

*

Llenando el Parque Lezama
la luna su luz derrama:
virgen nocturna y clorótica
que exasperada y neurótica
por marido al cielo clama:
Cien aromas diferentes
hacen decir á las gentes:
—¿Se deben estos olores
á las perfumadas flores
ó á las bellas concurrentes?
En los troncos corpulentos
apóyanse los asientos,
y la brisa en raudos giros
finge risas y suspiros,
carcajadas y lamentos.
¿Quién está en aquel rincón?
Dos amantes que no ven
al liliputiense tren,
que silba á aquella pasión
en miniatura también.
....
....
Algo más de poesía
la fiesta se merecía;
pero mucho más triviales
resultan la mayoría
de las crónicas sociales.

*

En un folleto publicado en Méjico, se anuncia que dicha nación y Chile se van á repartir toda la América latina: Méjico el centro y Chile el sud.

Nos parece que el segundo es quien tiene más condiciones para apropiarse de la parte central del continente.

Porque es el más aficionado á meterse en Honduras.

*

Bullrich entusiasmado
desde que la «Nautilus» ha llegado,
es hoy el más feliz de los mortales
obsequiando á los jefes y oficiales
del buque mencionado.
Y hasta á sus enemigos y rivales
ha dejado perplejos
el señor intendente,
cumpliendo totalmente
un enorme programa de festejos.
—Yo quiero divertirles—se decía,—
y á fe que he de salirme con la mía.
¡Lástima que en cuestión de diversiones,
no pueda, por razones
que comprende cualquiera,
llevarles al concejo cualquier día,
pues el concejo era
de lo más divertido que aquí había!

*

Un cabo de policía dió un machetazo á un sujeto.

Y el comisario de la sección 16.ª «ha comprobado que no existió abuso de autoridad.»

Es cierto.

Sólo «existió» abuso de machete.

*

Seis millones casi,
dicen que ha sumado
lo que se destina
para el otro año,
y han de repartirse
ciertos ciudadanos
por jubilaciones.
Y al saberlo, ¡es claro!
no nos choca el júbilo
de los jubilados.

*

Hemos recibido:

«España y América», revista ilustrada, lujosamente impresa, que aparece en Madrid bajo la dirección de don Manuel Escalante Gómez, y á la cual agradecemos los amables conceptos que dedica á CARAS Y CARETAS».

CORREO SIN ESTAMPILLA

Subscriptor, P. K., Varios lectores, M. H. R.—Buenos Aires.—
Tienen ustedes razón: sobre ser un plagio, el «Canto á las patatas», del señor Poleró Escamilla, reproduce literalmente dos estrofas de la «Oda á las patatas», de Martínez Villergas. Pero, ¿qué quieren que les digamos, sino que hemos sido sorprendidos por el señor Escamilla, de quien no podíamos sospechar tal *incorrección*, aunque no sea ésta la primera zorra que desuella, como dicen ustedes?

Vizconde.—Buenos Aires.—
Aun cuando usté nos diga
que es noble, su nobleza y pergaminos
á ninguno le importan dos cominos.
¿Piensa usté, acaso, que nobleza obliga...
á decir desatinos?

D. L. M. M.—Buenos Aires.— Es justo lo que usted pide, y el señor Acquarone no tiene inconveniente en reconocer que á usted se debe la idea de los dibujos. Puede usted enviar lo que guste, que no le escatimaremos la gloria.

Frou-Frou.—Buenos Aires.—
Pasiones tan grandes
muy pocas se ven.
Su amor es inmenso;
sus ripios también.

Ignotus.—Buenos Aires.—
Ritmo, dulzura y expresión poética;
buena fortuna al escribir los versos,
son muchas cosas las que le hace falta
para los sáficos.

Tocayo.—Buenos Aires.—
Si como Vd. refiere,
se expresó el hada,
es porque era, sin duda,
muy mal hablada.

C. de la S.—Buenos Aires— La palabra estaba mal escrita, no nos cabe duda, y eso nos quitó la gana de seguir leyendo. Pero si Vd. nos envía composiciones hechas con la soltura de su carta protesta, las publicaremos con mucho gusto.

E. G. M.—Buenos Aires.—
Moratín gala hizo de
difícil facilidad;
pero en los versos de usté
únicamente se ve
la fácil dificultad.

A. E. N.—La Plata.—
Nos dijimos con susto, al leer
esos versos de un largo increíble:
—Quien los haga tan mal, puede haber;
quien los haga peor, ¡imposible!

A los Señores



Agentes y Subscriptores de

Caras y Caretas

que deseen renovar su abono al semanario á partir desde el 1.º de Enero, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resuelto no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Diciembre 1.º de 1901.

EL ADMINISTRADOR.

NO DICEN VERDAD

LOS QUE DICEN QUE LA

STHENOSINA RUSA OREL

es el medicamento de **MODA**, pues no existe ni puede existir, como para un chaleco ó sombrero, moda para un medicamento.

Nosotros decimos, la

STHENOSINA RUSA OREL

es el medicamento más en boga en la República, ¿y por qué?

Porque sus virtudes curativas están comprobadas por miles de enfermos y consagrada **su fama** por autoridades médicas indiscutibles. He ahí **el secreto** del específico que el vulgo llama **á la moda**!..... No confundan!

Sus triunfos en la **Neurastenia, debilidad** general, debilidad nerviosa, histerismo, palpitaciones, dispepsia atónica, vértigos y en todos los estados débiles, nadie discute ya.

En venta en las primeras Farmacias y Droguerías de la República

Precio del frasco 1.45 oro

CASA INTRODUCTORA:

Artes 636 ⚜ **DROGUERIA POPULAR** ⚜ Bs. Aires

El entierro del duque de Alba. — Lolita Roldán. — Una ópera de Dicenta y Villa



LOECHES. CONDUCCIÓN DEL CADAVER DEL DUQUE DE ALBA AL CONVENTO DE LAS DOMINICAS

Los restos del duque de Alba que—como dijimos en números anteriores— fueron transportados desde Nueva York á Gibraltar en el «Lucania», han recibo sepultura en Loeches, pueblo cercano á la corte.

Después de rezados funerales en el convento de las dominicas de dicho pueblo, fué inhumado el cadáver en el panteón de la familla, que se halla en el mencionado convento, el cual fué fundado por el conde-duque de Olivares, título que también poseía el finado duque de Alba. La vista que insertamos representa el acto de la conducción del féretro, seguido por todo el vecindario de Loeches, que manifestó el cariño que profesaba al duque, rindiendo este homenaje póstumo á su memoria.

—Rosita Mauri honró al arte coreográfico en París, donde se la ha considerado como una de las primeras bailarinas del mundo. Después de ella, la fama se ha encargado de consagrar como «eminencias» á la «bella Otero», á las hermanas Guerrero y á otras bailarinas ó bailadoras españolas.

Si no fuera por las distinciones de que no hace mucho tiempo fué objeto el ilustre sabio Ramón y Cajal, y por los premios que le fueron discernidos á Sorolla, los parisienses creerían que España no descuella más que en la danza.

Ahora mismo, «hace furor» una nueva estrella del arte de Terpsícore, la bailarina sevillana Lolita Roldán.



LOLITA ROLDÁN

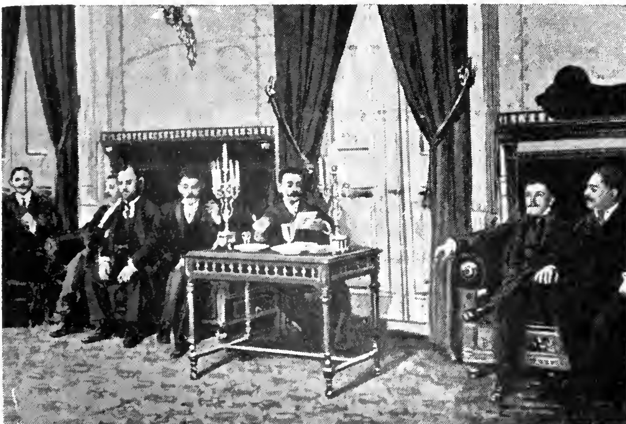
Simultáneamente una compañía de zarzuela española ha intentado vanamente llamar la atención del público de la capital de Francia. Ha sido un fracaso casi completo. En cambio Lolita Roldán, una moderna Venus, según «Le Journal», consigue entusiasmar á los espectadores, y se halla en camino de poderse comprar un bolero de dos millones de francos, al igual de la Otero.

¿En qué consiste este fenómeno? Probablemente en que los cantantes españoles no logran hacerse entender; y el baile, el baile á cargo de una mujer bonita, es cosa al alcance de todas las inteligencias

Lolita Roldán, se presentó en el teatro Olimpia, y los que tuvieron ocasión de admirarla se despellejaron las manos á fuerza de aplaudir. Al poco tiempo asistió á uno de los *five o'clock* de «Le Journal», y éste y otros diarios de París se encargaron de hacer célebre á la bailarina. La linda hija de Sevilla había conseguido ya grandes éxitos en la «Scala» de Ostende y en el Casino Municipal de Biarritz.

—El aplaudido autor de «Juan José», tiene fama de bohemio, á la cual va aparejada la de poco laborioso, que él se encarga de destruir con su labor continuada. Frecuentemente Dicenta publica artículos, que más tarde aparecen coleccionados en libros, tales como «Manchas de tinta», y «Cosas mías». Todos los años da al teatro alguna obra, que por lo general, queda de repertorio, y con este trabajo nunca interrumpido, no consigue que la gente cambie de opinión y le retire el calificativo de bohemio, con que le distingue. Dicenta, dentro del arte escénico, ha ensayado todos los géneros. Tras «El suicidio de Werther», escribió piezas en un acto y zarzuelas y comedias. Ahora ha escrito una ópera, á la que ha puesto música el maestro Villa.

Titúlase ésta «Raimundo Lulio», y utilizando la figura del filósofo que le sirvió á Núñez de Arce para uno de sus mejores poemas, Dicenta se manifiesta, como siempre, uno de los autores que dan carácter más español á sus producciones.



DICENTA LEYENDO SU «RAIMUNDO LULIO» EN EL TEATRO LÍRICO



DICENTA Y EL MAESTRO VILLA



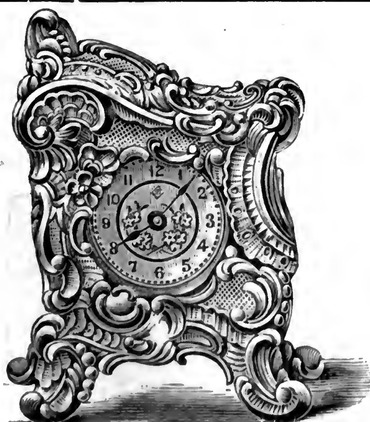
Máquinas de coser
WHITE
indudablemente la que
da el mejor resultado,
siendo al mismo
tiempo un mueble bonito
y á precio
muy moderado.



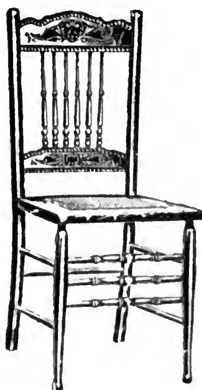
Heladeras
Norte-Americanas
hechas de fresno
macizo y con aislamiento
de carbonilla y lana mineral.



Surtido completo de varios tamaños.



RELOJES DE FANTASÍA
DE PARED Y DE MESA.



SILLAS, SILLONES
Y HAMACAS DE
MUCHOS ESTILOS.



MOLINILLOS PARA
CAFE, DE
VARIAS MARCAS

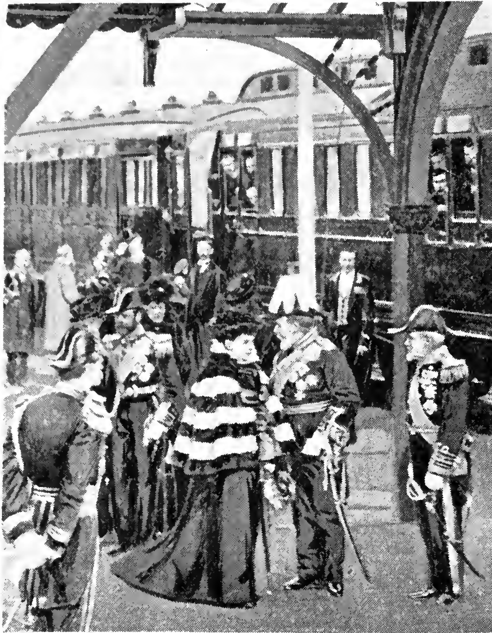
410-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cia.** Buenos Aires

El nuevo obispo de Worcester—El regreso de los duques de Cornwall—Nueva condecoración—El coronel Benson—Accidente en un buque de guerra

El último obispo nombrado por el gobierno británico es el canónigo Gore, designado para la sede de Worcester.

El nuevo obispo nació en 1853, se educó en Harrow y en el colegio de Belliol (Oxford). En 1880 llegó al puesto de vicerrector del colegio de Cuddesdon, de donde pasó á ser bibliotecario de la biblioteca de Posey, en Oxford. En 1893 recibió el nombramiento de vicario de Radley, y un año después el de canónigo de Westminster.

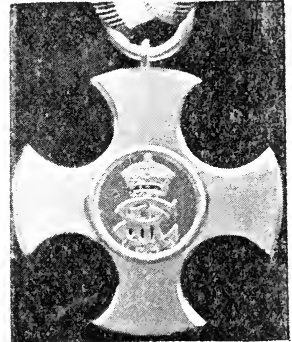

EL OBISPO DE WORCESTER


LLEGADA DE LOS PRÍNCIPES DE CORNWALL Á LA ESTACION DE PORTSMOUTH

Ha escrito varios libros, entre los cuales los más notables son «León el Grande» y «Ensayos sobre la reforma de la iglesia.»

—El duque de Cornwall (hoy príncipe de Gales) y su esposa, llegaron á Inglaterra, de vuelta de su viaje á Australia, á Sud Africa y el Canadá, en la primera semana de noviembre.

El rey Eduardo y la reina Alejandra fueron á recibir en Portsmouth á su hijo y nuera, llevando consigo á los hijitos de éstos, que habían quedado confiados á su cuidado durante la ausencia de los padres. La reina Alejandra es una abuela tan buena, que todos sus nietos, sin excepción, cada vez que pasan algunos días con ella, se resisten enérgicamente á volver á poder de su propia madre.


NUEVA CONDECORACIÓN

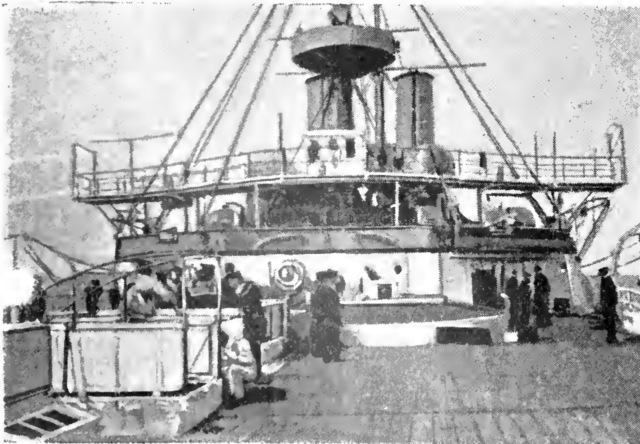
Esta vez la ausencia de los duques de Cornwall ha sido tan larga, que los niños han tenido tiempo sobrado para gozar de la compañía que tanto les agrada.

—El rey Eduardo, mediante proposición de sus ministros, acaba de instituir una condecoración para premiar exclusivamete servicios en la marina. Es una cruz de plata maciza, que lleva en el centro el monograma E. R. I (Edward, Rex, Imperator) y sobre éste la corona real.


EL CORONEL BENSON

Los colores de la cinta son azul obscuro y blanco. El soberano ha discernido ya esta condecoración á muchos de los marinos que prestaron servicios en la campaña de China y en la guerra de Sud Africa.

—La prensa diaria ha publicado abundantes noticias sobre el desastre sufrido en Sud Africa por una columna británica que tenía por jefe al coronel Benson. Esta columna, bajo las órdenes de su valiente jefe, desde media-


EL «ROYAL SOVEREIGN», DONDE SE PRODUJO LA EXPLOSIÓN


CAPITÁN SPURWAY, VÍCTIMA DE LA EXPLOSIÓN

ELY'S

269
Calle Florida

ZAPATITOS Y BOTINCITOS PARA BEBE

30 estilos diferentes en 4 tamaños distintos. Botincitos de botones y de abrochar, en cabritillas Negra y Color, Negra ó color Paño, Seda ó forrados con Pieles, á pesos

2.60, 3.00, 3.50 y 4.00, CADA PAR

BLUSAS CAMISAS para señoras, de nansú con delantera toda alforzada y trasera lisa, cuello postizo, todos tamaños; precio de antes $ 6.90 ahora rebajado á $.............................. 3.95

BLUSAS CAMISAS para señoras, de batista parecido á seda, en colores y diferentes bastones, todos tamaños, precio de antes $ 6.60 ahora rebajado á $.................................. 2.95

MATINES PARA SEÑORAS, de nansú fino, adornadas con puntillas de Valenciana, todos tamaños, precios moderados de $ 11.00 hasta $. 6.20

CAMISONES PARA SEÑORAS de Madapolan inglés fino, con canesú atras y muy plegadas al frente adornadas con bordados muy finos, todos tamaños precio $.......................... 4.10

BATAS PARA SEÑORAS de madapolan inglés fino, adornadas con bordados, todos tamaños, precio de $.. 2.40

CAMISAS PARA SEÑORAS, de madapolan inglés fino diferentes hechuras, adornadas con bordados, todos tamaños, precio de $................ 2.90

CALZONES PARA SEÑORAS con pretina de cadera, lisos ó fruncidos, con tiras bordadas blancas y de colores hecho de madapolan inglés fino, todos tamaños á $.............................. 1.55

ZAPATOS NORTE-AMERICANOS, para señoras, de cabritilla fina, colorados, taco bajo, en todos tamaños, precio en otras partes $ 10 se venden aquí $ 7.90

ZAPATOS NORTE-AMERICANOS para señoras, de cabritilla fina, negros, taco bajo en todos tamaños, precio en otras partes $ 12.50, se venden aquí á $................................ 8.90

ZAPATOS NORTE-AMERICANOS para señoras, de cabritilla fina, en negros ó color marrón taco bajo ó alto, precio en otras partes $ 14.75, se venden aquí á $ 10.25

FIGURINES METROPOLITANOS

Para el verano de 1901-1902

200 Páginas * * * *
43 × 85 ctm. tamaño
5000 Ilustraciones * *

Remitido por correo á cualquier punto de la República. 1.40

Precio en casa........................ 1.20

EDGAR T. ELY

269 FLORIDA BUENOS AIRES

El Espejo de la Moda del Día

Por Año Porte Franco $ 7.00

Numero Suelto............ " 0.70

Consiste de 48 páginas de grabados y lectura con láminas iluminadas y cubierta ilustrada.

Se manda una muestra gratis á cualquier punto de la República.

EDGAR T. ELY

269 FLORIDA BUENOS AIRES

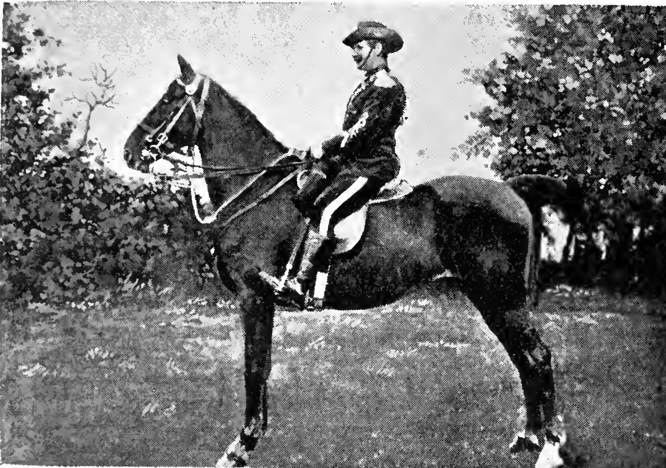
El acorazado «Rey Alfredo» - Jinete y caballo premiados

dos de abril había matado ó hecho prisionero á unos 600 boers, había tomado 500 fusiles, 700 carros, 67.000 cartuchos de fusil, 13.000 reses, 80.000 carneros y cerca de 1.800 caballos; pero después de haber obtenido tan buenos resultados, cayó á fines de octubre, en una emboscada que le habían preparado los boers en Brakenlaagte, y allí fué destrozada. Entre los muertos en el combate, estaba el mismo coronel Benson.

—El 9 de noviembre ocurrió una explosión de un cañón á bordo del acorazado «Royal Sovereign», durante unas maniobras en el Mediterráneo. El accidente, causado por la ignición de un cartucho de 6 pulgadas cuando el cierre del cañón no estaba en su sitio, dió muerte á un oficial y 6 marineros, é hirió á otros. Uno de los muertos ha sido el capitán Spurway, digno é inteligente oficial.



BOTADURA DEL NUEVO ACORAZADO «REY ALFREDO»



CABALLO Y JINETE, GANADORES DEL PRIMER PREMIO DE LA YEOMANRY

—«Rey Alfredo» es el nombre que se ha dado al último acorazado británico botado al agua: El «Rey Alfredo» tiene 500 pies de largo, 71 de ancho, y 14.100 toneladas de desplazamiento. Su armamento consistirá en 2 cañones de 28 toneladas, 16 de 6 pulgadas, de tiro rápido, y 14 de 12 libras. Su andar será de 23 nudos por hora.

—Desde tiempo inmemorial, la Yeomanry de West Somersetshire, ha ejecutado sus ejercicios anuales en Orchard Portman (Taunton). Este año, el ejercicio, que se efectuó en septiembre y duró seis días, comprendió un concurso de jinetes y caballos, con premios. El primer premio de jinete y caballo al mismo tiempo, fué adjudicado á los retratados en la fotografía reproducida aquí.

Verdadera Agua Mineral Natural de

VICHY

PROPIEDAD DEL ESTADO FRANCÉS

TENER CUIDADO DE ESPECIFICAR BIEN EL MANANTIAL

VICHY-HOPITAL enfermedades del Estómago

VICHY-GRANDE-GRILLE enfermedades del Hígado

VICHY-CELESTINS enfermedades de la Vejiga, Gota y Diabetes

PRODUCTOS CON SALES NATURALES VICHY-ÉTAT

Pastillas VICHY-ÉTAT
PARA FACILITAR LA DIGESTIÓN
VENDIDAS EN CAJAS METÁLICAS SELLADAS

Comprimidos VICHY-ÉTAT
PARA PREPARAR INSTANTÁNEAMENTE
EL AGUA DIGESTIVA GASEOSA

Exigir sobre todos los artículos la marca VICHY-ÉTAT

TOS CONVULSA

Milan, Agosto 26 de 1896

El que suscribe declara de haber usado con espléndido resultado el **"Jarabe Negri,,** en muchísimos casos de tos convulsa (*pertosse Coqueluche*) y de haber observado una accion benéfica en la mucosa laringo bronquial.

Es un potente expectorante, calma la tos y disminuye sensiblemente la intensidad y frecuencia de los ataques.

El **"Jarabe Negri,,** es indispensable en las toses de índole infectiva, también en vista de la facilidad con la cual es aceptado por los niños.

Comm. Prof. Doctor **Gerolamo Auxilia**

Médico honorario de **Su Majestad Umberto I°**

REY DE ITALIA

Presidente y miembro de las primarias Académias Científicas de Europa

AGENTES DEPOSITARIOS:

PERETTI & PESTAGALLI

BUENOS AIRES — MONTEVIDEO

485, CALLE ALSINA, 485 — CALLE BS. AIRES, 202



VINO NOURRY

YODOTÁNICO

á la vez depurativo y fortificante

DEBILIDAD — ANEMIA

LINFATISMO

ENFERMEDADES del PECHO

Contra las enfermedades de las *Mujeres* y de los *Niños*.

El VINO NOURRY *reemplaza con mucha ventaja el* **Aceite de Hígado de Bacalao** á la vez que posée un sabor muy agradable.

CLIN y COMAR 20 Rue des Fossés-St-Jacques, PARIS

Y EN TODAS LAS FARMACIAS. 776

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

Un ciclista sensacional

Se llama Charles Jones, y se ha exhibido durante las dos temporadas últimas en el «London Pavillion», teatro de variedades de Londres. Todas las fotografías que reproducimos aquí y que hacen conocer las principales proezas de Mr. Jones, han sido tomadas en ese establecimiento.

Un cronista de un periódico inglés escribió así sus impresiones después de salir de la primera representación en que vió al «ciclista sensacional», como se le indica en los carteles del Pavillion:

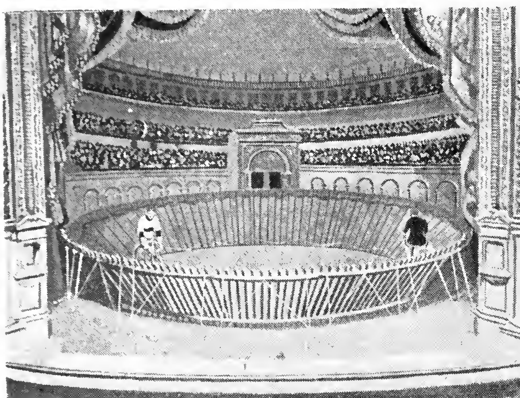
Cuando oí decir que Jones era de Nueva Zelandia, tuve una confusa noción de que iba á ver á un indígena maorí haciendo los acostumbrados ejercicios de cualquier ciclista, en una bicicleta ordinaria, pero en su «traje» nacional. Al sentarme en la platea no sentía, pues, la menor impaciencia; pero cuando se levantó el telon y apareció á mi vista una especie de gigantesca sopera con menos los bordes, y parte de la porción delantera en esqueleto, como una cesta, empecé á asombrarme. Después me encontré con que el esperado Charles Jones no era tal maorí sino un fino espécimen de la raza británica, ágil y bien conformado. El empleado del teatro encargado de hacer la presentación al público explicó que, con el objeto de mostrar el absoluto dominio que Jones tenía sobre su máquina, correría en ella á toda velocidad en torno de la pista, sin tocar con las manos el manubrio; pero al observar que la dicha pista, ó sopera, ó cesta, tiene sólo 18 pies de diámetro y sus lados se elevan en un ángulo de 60 grados y tienen sólo 5 pies de profundidad, los espectadores de la platea nos sonreíamos el uno al otro, seguros de que el anunciador nos había contado un cuento.

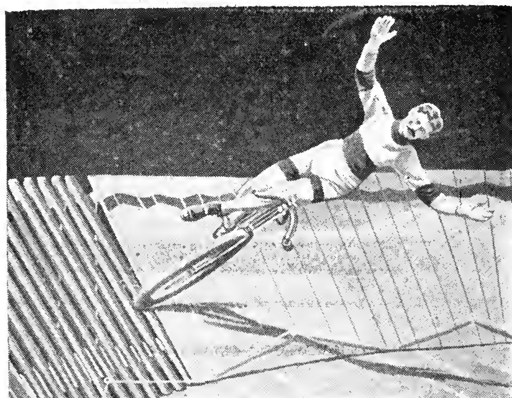

EL CICLISTA CHARLES JONES

«Pero no: unos cuantos pedaleos, y Charles Jones corría velozmente por la pista, con las manos abiertas y los brazos levantados, y la sopera se estremecía y crugía y gemía, y nosotros nos agarrábamos á los asientos, deseando que nuestros pies estuvieran atornillados en el suelo para que no nos llevara el vendabal formado por la carrera del ciclista.

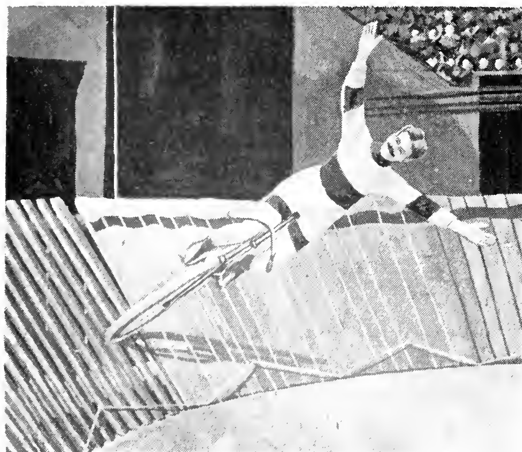
«Poco tiempo tuvimos para reponernos de esta sorpresa y de este susto. Otra vez se presentó el anunciador correctamente vestido de frac, para contarnos otra historia, que ya esta vez creimos á medias: el ciclista iba á correr en torno de la pista, parado en el costado derecho de la bicicleta, con la pierna izquierda dentro del cuadro de la máquina. Llegó Jones, dió un impulso á su bicicleta, y ¡ya está!.. Antes de que hubiéramos podido ver bien cómo subía y atravesaba la pierna por el centro, le vimos en la posición anunciada, pasando como un rayo por delante de nosotros.

«Entonces ya quedamos preparados para cualquier otra sorpresa, y cuando el anunciador vino á decir que «Mr. Jones correría montado en la bicicleta como una mujer á caballo, haciéndola andar sólo con un pie y desdeñando el apoyarse en el manubrio, lo creimos sin dificultad, por más que, como los ciclistas lo saben semejante ejercicio es peligrosísimo y tenía que serlo cien veces más en semejante pista. Primero lentamente, y luego con una furiosa acometida, llegó Charles, y en un abrir y cerrar de ojos asumió la posición indicada, en medio de las aclamaciones de las galerías y los aplausos de la platea y de los palcos.


EL VELÓDROMO VISTO DESDE LA PRIMERA GALERÍA


HACIENDO ANDAR LA BICICLETA CON UN SOLO PIE

«Después salió nuevamente el caballero del frac y dijo: «Tengo autorización para desafiar á cualquier ciclista del mundo á correr con Mr. Charles Jones en esta pista, con una apuesta de £ 50» Nadie contestó; y como el hombre hubiera pronunciado el reto con una cara muy


CORRIENDO SIN AGARRAR EL MANUBRIO


ATRAVESANDO LA PIERNA POR EL MARCO

EL CELTIBERO ⁂ AVENIDA DE MAYO 941

Juegos vidrio para mesa, 50 piezas	$	6.50
Juegos cristal Portieux, 90 piezas, $ 38, 36 y	»	30.50
Juegos vidrio grabado 53 piezas	»	16.50
Juegos lavatorio semiporcelana 6 piezas	»	5.50
Lavatorios porcelana y loza fantasía. $ 80 hasta	»	6.50
Lavatorios de Agate nikel y metal blanco.. ...	»	
Desconfíe usted del metal de cubiertos que le ofrezcan por menos que	»	4.70

Cubiertos Christofle más barato que cualquier casa

Cuchillo mesa metal blanco, calidad extra	$	8.50
Cubiertos » » » 12 piezas	»	4.70
Cubiertos postre » » 12 »	»	4.50
Cuchara café » »	»	2.20
Juegos trinchar » »	»	3.70
Cucharones » »	»	2.20
Aceiteras, todas clases, desde $ 40 hasta	»	1.50
Juegos mesa, loza fina, 94 piezas ocasión única	»	22.20
Juegos semiporcelana inglesa, 83 piezas, desde	»	23.20
Juegos mesa dorado y esmalte. 123 piezas	»	46.00
Juegos mesa Meackin, 123 piezas	»	55.00
Juegos mesa porcelana fina decorada	»	90.00
Juegos mesa Limoges, extra, hasta	»	320.00
Salivaderas, varias clases, hasta	»	0.50
Lavatorios porcelana Limoges, 10 piezas	»	22.00
Tirabuzones hélice 0.65 y otros hasta	»	0.05
Cuchillos mesa una pieza, docena	»	1.80
Cafeteras niqueladas, desde	»	2.20
Cristales Portieux cortado, 117 piezas	»	70.00
Cortinas japonesas que va en $ 10	»	4.00
Fiambreras grandes, desde	»	2.50
Mantel y hule con guarda, metro	»	2.00
Surtido en bonitos cuadros, desde	»	0.55

Gran cantidad de álbums bonitos, desde	$	0.95
Batería cocina Celeste Imperial, desde $ 40 á	»	120.00
Precioso surtido en bomboneras, desde	»	0.90
Gran ocasión!! tazas para té de rica loza decorada, que valen $ 4.50 docena	»	2.50
Velocípedo caballo, para niño, desde	»	5.95
Velocípedo silla caballo, para niña, grandes	»	15.00

Ocasión especial en juguetes y objetos para regalos

Muñecas vestidas, en caja, cada una	$	0.40
Cinematógrafos con 10 filmos, $ 19.80 y	»	14.80
Cinematógrafo linterna mágica, sin filmos	»	45.00
Preciosas columnas de madera, de $ 25 hasta	»	3.75
Automóviles con cuerda, hasta	»	0.80
Caballo con pelo, hamaca, $ 21, 17 y	»	15.00
Gran cantidad de carros, desde	»	0.70

Infinidad de objetos en estuches para regalos

Sapolio, varias clases y Morgan, docena	$	3.50
Papel higiénico, rollos grandes, doc	»	3.50
Trapos para pisos, desde $ 4.50 docena hasta	»	1.70
Juegos enlozados para aguas servidas, desde	»	6.50

Surtido especial para las familias que salen al campo y se encajona gratis.—Llegaron los almanaques

NUEVOS PRECIOS DE CORTINAS MADERITA

Ancho 0.90 á bastones	1.60 pintadas		$	1.95
» 1.00	» 1.85	»	»	2.20
» 1.10	» 2.10	»	»	2.45
» 1.20	» 2.40	»	»	2.75
» 1.30	» 2.90	»	»	3.20
» 1.40	» 3.40	»	»	3.90
» 1.50	» 3.95	»	»	4.60

Señor Nicolás C. Neira. — He practicado el análisis del enlozado Celeste Imperial, (blanco parte interna) de las diversas piezas de batería de cocina que usted se sirvió remitir y cuyo resultado es el siguiente:

Examen químico— Los elementos que constituyen el citado enlozado no contienen compuestos arseniosos, plomo ni otra substancia tóxica.

El contacto con líquidos ácidos diluídos en frío y luego á la ebullición durante varias horas, no ha modificado el esmalte

Examen físico—Está perfectamente adherido al hierro y no se desprende al ser calentado.

De lo que se deduce que los utensilios examinados son aptos para el uso de cocina al cual están destinados.

Saluda á usted atte.—MIGUEL PUIGGARI.

Esta clase de enlozado no produce apendicitis ni enfermedades del estómago.—*Nicolás C. Neira.*

6 TESOROS

La Esencia Salvadora

del Dr. A. S. Pismar

está probado que prepara el estómago para el ejercicio de su completo funcionamiento y hace imposible el mareo á las personas que tienen que viajar embarcadas.

El Oleo medicinal

del Dr. A. S. Pismar

cura la sordera y es muy eficaz en las enfermedades de los oídos.

El específico de los fumadores

del Dr. A. S. Pismar

hace tenerle repugnancia al cigarro, hasta el punto de no poder tolerar el olor del tabaco y al mismo tiempo fortalece el organismo, manteniendo todo el sistema en un estado completo de actividad y salud.

La preparación antialcohólica

del Dr. A. S. Pismar

cura la embriaguez, hace aborrecer la bebida, calma la excitación de los nervios y entona enseguida el organismo, por mucho que haya decaído de su tono natural, debido á los efectos perniciosos de las bebidas alcohólicas.

El Líquido Milagroso

del Dr. A. S. Pismar

cura en pocos lavajes las úlceras, fístulas y heridas echadas á perder, por profundas, rebeldes, antiguas y de mal carácter que sean.

El Bálsamo curativo

del Dr. A. S. Pismar

calma, en la primer fricción, toda clase de dolores y cura los desarreglos en las señoras y señoritas que sufren irregularidades, suspensión, demora ó dolorosos desórdenes en los períodos menstruales.

Ocurrir de 8 de la mañana á 5 de la tarde, calle Cangallo 1537, Buenos Aires. En Montevideo: se vende en las droguerías 18 de Julio 216, Cerrito 271, 25 de Mayo 424 y Reconquista 228. Remitiendo 2 estampillas se mandan prospectos.

¿Tenéis callos?

¿Son vuestros pies delicados?

Comprad una sola vez el calzado de nuestra importación directa y andaréis muy bien.



Zapatos suela de goma $ 3.—

Botas y Zapatos para Señoras. . . $ 8.75

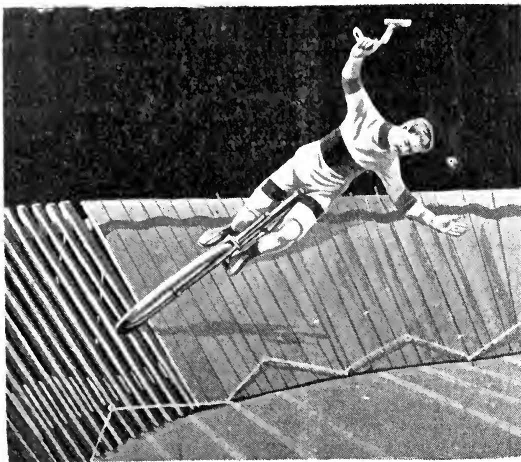
Zapatos y Botines Vicy $ 12.75

75-PERU-75

FRENTE A LA CIUDAD DE LONDRES

BUENOS AIRES

Un ciclista sensacional



SACANDO EL MANUBRIO, CORRIENDO Á TODA VELOCIDAD



QUITÁNDOSE LAS ROPAS, SIN DISMINUIR LA VELOCIDAD DE LA CARRERA

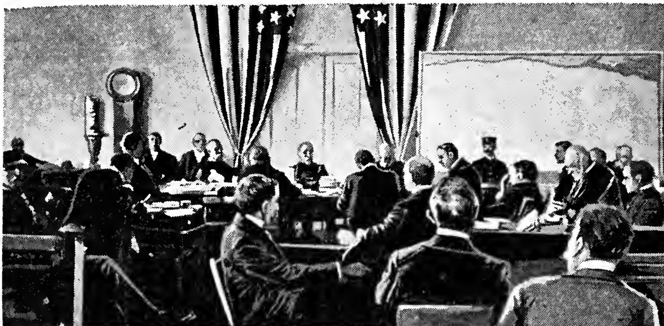
triste, después le pregunté la causa, á lo cual él me respondió que ya estaba cansado de repetir noche á noche las mismas palabras, sin obtener jamás una respuesta.

Mr. Charles Jones empezó sus ejercicios como aficionado en Australia donde ganó diversos campeonatos, y sólo hace un año que decidió exhibirse en público.

ACTUALIDAD NORTEAMERICANA

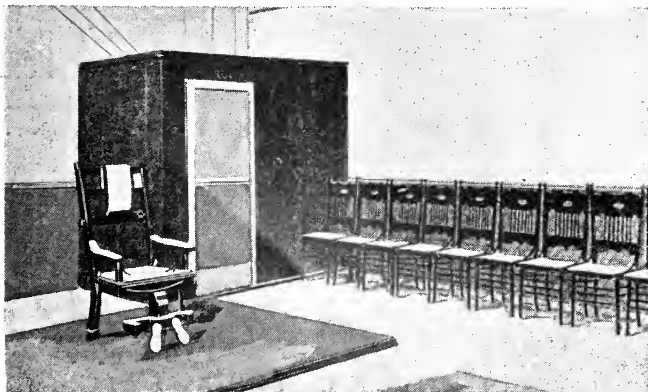
El proceso Schley—La ejecución de Czolgosz

Ya hemos hablado del origen de este asunto: un profesor norteamericano escribió un texto de historia contemporánea para las escuelas secundarias, en el cual se decía que el contraalmirante Winfield Scott Schley se había portado cobardemente y con gran ineptitud en la campaña de Cuba contra la escuadra española, y especialmente en el combate de Santiago que terminó con la victoria de los norteamericanos. Ese texto fué adoptado en los colegios del estado, hasta que, llegando á conocimiento del contraalmirante Schley el insulto que el autor le infería pidió la prohibición de esa enseñanza en los colegios y el nombramiento de una comisión investigadora de los sucesos á que la acusación se refiere. La comisión se reunió el mes pasado en Wáshington, bajo la presidencia del almirante Dewey.



EL TRIBUNAL PRESIDIDO POR EL ALMIRANTE DEWEY

—Pocos datos tenemos que añadir á los que ya hemos dado acerca de la ejecución de Leon Czolgosz, en las extensas notas que hemos consagrado al asesinato del presidente Mackinley. La sentencia, firmada por el juez White, que presidió los debates del proceso, decía que Czolgosz sería ejecutado en la semana que empezó el 28 de octubre. Al día siguiente de esa fecha, martes 29, Czolgosz sufrió la pena de la «electrocución». El cuarto en que se le ejecutó es poco espacioso, tiene las paredes blanqueadas de cal, y recibe poca luz de afuera, por una sola ventana. Casi en medio de la habitación en una especie de fuente rectangular, de caucho, está el sillón eléctrico en que se sienta el condenado. Junto á las paredes, sillas para los testigos legales de la ejecución. Estos testigos eran sólo veintiséis: los doce jurados que lo juzgaron y dieron el veredicto condenatorio, un representante del ministerio público, uno de la defensa, un eclesiástico de la religión del condenador, médicos y electricistas. En un ángulo del cuarto estaba la casilla del electricista cerrada de tal manera que éste quedaba invisible: allí se hallaba el conmutador que debía enviar la corriente mortal. El condenado sentado ya en la silla, estaba sujeto por sólidas correas.



LA SALA DONDE CZOLGOSZ FUÉ ELECTROEJECUTADO (SILLÓN DEL CONDENADO, GABINETE DEL OPERADOR, Y SILLAS DE LOS TESTIGOS)



EL JUEZ WHITE QUE CONDENÓ Á CZOLGOSZ

Obsequiamos á nuestros lectores con el nombre y domicilio de las Droguerías que más barato venden en Buenos Aires:

Enrique S. Kelly y Hno, SANTA FE ESQ. RODRIGUEZ PEÑA.
Enrique H. Spinedi, OMBÚ ESQUINA CUYO.

A los que viven en la campaña!! A los que veranean!! A los que viven en las provincias!!

Les conviene tener presente que estas DROGUERIAS les remitirán los específicos, drogas ó recetas á su destino por el Expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sírvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

Agua Colonia A. frasco	$	1.00
Arroz en polvo extra kilo	»	2.00
Alcohol Men a Ricqles grande	»	1.40
Acido bórico europeo. kilo	»	0.70
Agua Colonia, litro	»	2.00
Agua Janos	»	0.55
Agua oxigenada. litro	»	1.50
Agua Vichy (todas fuentes)	»	0.55
Algodón esterilizado. kilo	»	2.00
Alimento Mellin. frasco doble	»	1 50
Alquitrán de Guyot	»	0.90
Amargo sulfuroso	»	3.30
Bragueros finos	»	2.00
Balanza para bebé, completa	»	28.00
Bicarbonato soda kilo	»	0,30
Bide's enlozados plegadizos	»	8.50
Bolsas para hielo, extra	»	1.80
Cerealosa Midy	»	1.55
Carbón Belloc	»	1.10
Cápsulas Sándalo Midy	»	1.80
Cápsulas Taurinas Erba	»	0.65
Cepillos para uñas	»	0.20
Comprimidos de Vichy	»	1.20

Digestivo Mojarrieta, tubo	$	3.60
Emulsión Scott	»	0.90
Elíxir Anti-reuma: Chevalier.	»	3.00
Esponjas para el baño	»	1.50
Formol frasco	»	1.00
Fosfatina Fallieres	»	0.95
Harina Lactea Nestle	»	0.75
Hiposulfito de soda, kilo	»	0.30
Irrigadores completos, 2 litros	»	2.50
Jarabe Fellows (grande)	»	3.25
Jarabe Henry Mure	»	2.35
Jabón Copco, (para baño)	»	0.25
Jarabe Negri (tos convulsa)	»	2.00
Jabón alquitrán extranjero	»	0.30
Jabón azufre, extranjero	»	0.30
Jabón flotante, doble pan	»	0 25
Jabón Reuter	»	0.55
Jarabe cloral Follet, frasco	»	1.45
Jarabe hipofosfitos Fellows	»	1.80
Jarabe Rami, frasco grande	»	1.85
Kola granulada Astier	»	2.20
Mamaderas Higiénicas	$	1.00

Mandarines cascos, frasco	»	0.80
Neurosina Prunier frasco	»	2.00
Ovulos Ictiol Chaumel caja	»	1.85
Inyecciones Lecitina Clin	»	2.70
Peptona Henry	»	3.00
Pasta Dentol	»	0.90
Pasta Gosnell	»	0.90
Polvos Dentol	»	0.90
Píldoras Lecitina Clin	»	2.50
Pastillas Formol, caja	»	2.30
Píldoras Blancard. frasco	»	0.85
Polvos para insectos, caja	»	0.50
Polvos Simón, caja	»	1.35
Perlas trementina Clertan	»	1.00
Sal de frutas, frasco	»	1.90
Sulfurina Langlebert	»	0.80
Termómetros clínicos	»	3.00
Té Cadet, caja	»	0.55
Té Chambard, caja	»	0.55
Tónico oriental frasco	»	0.50
Tricofero de Barry	»	0.50
Vino Aroud, simple y con fier.	»	2.35

Vino Oporto Burmester, botella	$	5.70
Champagne Royal, W. Piper, botella	»	5 00
Píldoras rosadas Williams	»	0.95
Alcanfor entero purísimo, kilo	$	4.60
Elíxir Saiz Carlos, botella	»	2 50
Compuesto de Apio de Paine	»	3.50

Iperbiotina Malesci	**$**	**2.00**
Loción Ideal Houbigant	**»**	**3.00**
Loción Roger Gallet	**»**	**2.00**
Polvos Anthea R. G.	**»**	**1.40**
Polvos Vera Violeta R. G.	**»**	**2.20**
Naftalina europea, kilo	**$**	**0.50**
Extractos Roger Gallet	**»**	**2.20**
Jabones Roger Gallet	**»**	**2.20**
Jabon de Pears	**»**	**0.35**
Lysol puro, frasco	**»**	**0.40**

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO

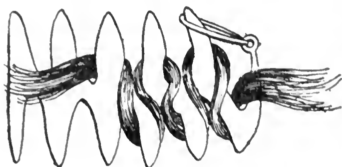


La **FOSFATINA FALIÈRES** es el alimento más agradable y el mas recommendado para los niños desde la edad de seis á siete meses sobre todo en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento. *Facilita la denticion, asegura la buena formacion de los huesos, previene o paraliza los defectos en el desarrollo del niño, impide la diarrea tan frecuente en las criaturas.*

PARIS, 6, AVENUE VICTORIA en todas Farmacias, Droguerias y principales Casas de Importacion.

Inventos útiles

ONDULADOR DEL CABELLO SISTEMA LOMBARD-BENEVILLE.—M. Lombard Beneville de París fabrica unos onduladores para el cabello tan sencillos como prácticos. Se trata de una simple placa de marfil ó celuloide provista de varias lengüetas ó dientes en sentido opuesto, separados entre sí por escotaduras de igual anchura, en las cuales se arrollan las mechas de cabello en la forma que indica el grabado. En el extremo del ondulador hay una pequeña anilla que se introduce en el diente inmediato para sujetar el cabello todo el tiempo necesario.

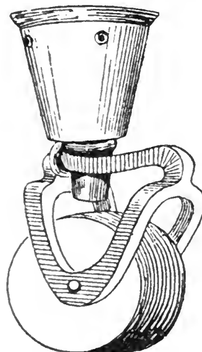


EL ONDULADOR LOMBARD

NUEVA GARRUCHA PARA MUEBLES.—Para conseguir que los muebles, especialmente los pesados puedan trasladarse con facilidad, se les aplican unas ruedecitas; pero en la mayoría de casos quedan inutilizadas por desgastes irregulares y por deficiencias en su funcionamiento. La garrucha que damos á conocer, de Mr. A. Marmaduke, solventa muchísimos de los inconvenientes de las ruedas, porque el armazón forma un triángulo que permite variar la inclinación del mueble sin que las líneas pierdan nada en su estabilidad, y además su sistema de rotación le permite girar con suavidad y rapidez, sin sacudidas ni entorpecimientos. El rodillo se halla cubierto de gutapercha, con lo cual desaparece el ruido y se disminuye la trepidación.

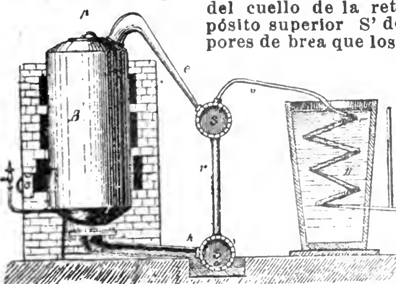


MODO DE APLICAR EL ONDULADOR



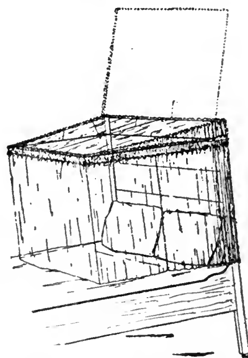
GARRUCHA PARA MUEBLES

DESTILACION DE LA MADERA. Este aparato para la destilación de la madera es tan sencillo y tan práctico que, salvo pequeñas modificaciones de detalle, puede considerarse como el esquema de todos los aparatos imaginables. La retorta ó recipiente B, de plancha de hierro galvanizada, puede contener unos 8 metros cúbicos de madera y está empotrada en un horno de ladrillo provisto de un serpentín cuyo objeto es entretener los gases de la combustión aspirados por la chimenea para aprovechar mejor el calor y acelerar la operación. A fin de activar la elevación de temperatura hasta 100°, que es cuando la destilación comienza, se inyecta por el tubo *a* vapor sobrecalentado. Al principio sólo se desprenden gases combustibles que por medio de un conducto especial, retornan al hogar, conducto que se cierra al propio tiempo que el del vapor, cuando empieza la destilación propiamente dicha. La brea se va escurriendo hacia abajo y por el tubo *h* se va acumulando en el depósito inferior S, en tanto que los gases ácidos se elevan y llegan á través del cuello de la retorta *e* al depósito superior S' donde los vapores de brea que los impurifican se condensan y pasan al depósito inferior. El ácido piroleñoso sigue por el tubo *v* y atraviesa el serpentín D donde se condensa y es recogido en estado líquido. El carbón que resulta de la operación, se extrae por la tapadura *p*.



APARATO PARA LA DESTILACIÓN DE LA MADERA

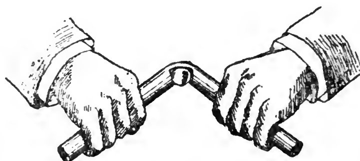
NUEVO MOSQUITERO.—Consiste en un armazón de tejido de alambre, que se coloca en la cabecera de la cama y reemplaza ventajosamente á los mosquiteros usados hasta hoy. Como el objeto del mosquitero no es otro que el de preservar de las picaduras de los mosquitos la cara el cuello y las manos, no se comprende la utilidad de envolver la cama en un manto de tul. Esta caja, hecha de un tejido muy ligero y suficientemente tupido para que los mosquitos no lo traspasen, es plegadiza.



CASCANUECES IMPROVISADO.—Cuando se quiere comer nueces en pleno campo y no se tiene con que partirlas fácil será salir del apuro si se dispone de un cortaplumas para improvisar con la rama de un árbol un cascanueces.

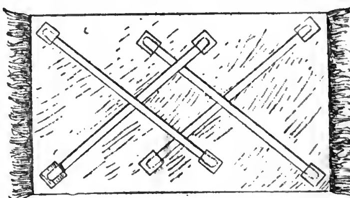
Para ello, se corta una rama de unos tres ó cuatro centímetros de diámetro y se practica en ella una escotadura proporcionada al volumen de una nuez, procurando que e puente que une ambas partes de la rama sea suficientemente flexible y resistente. Las nueces se rompen colocándolas en la escotadura y doblando luego la rama.

TENSOR DE BALLESTA PARA ALFOMBRAS.—Un inventor norteamericano, Mr. Week, ha ideado unos sencillos tensores constituidos por cuatro cintas de acero de algunas décimas de milímetro de espesor, articuladas á modo de ballesta y dispuestas en la forma que indica la figura. Dichos tensores se fijan en el reverso de la alfombra encajando la extremidad de las cintas metálicas en ocho bolsas construidas exprofeso.

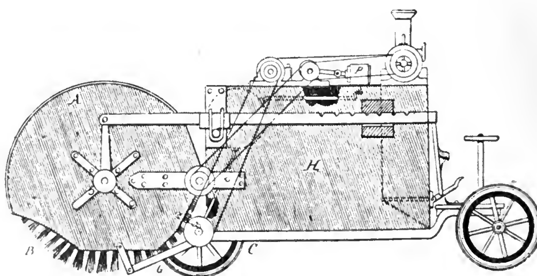


CASCANUECES IMPROVISADO

MAQUINA AUTOMÓVIL PARA BARRER.—La máquina automóvil para barrer sistema Collins consta de un cuerpo anterior H y de otro posterior A. El primero está formado por un bastidor de hierro C y de la caja H donde se va depositando la basura. En la parte superior de esta caja se encuentra la caldera y encima de ésta, dos motores rotativos. El cuerpo posterior está formado por la escoba rotativa B alojada en el interior de la caja A y de un canal de plancha de hierro G cuyo objeto es recoger y conducir la basura al depósito H. La caja A. está sostenida solamente por una pieza de acero articulada con el cuerpo anterior de la máquina, de modo que, en virtud de un juego de palancas que el conductor gobierna con el pie, puede graduarse la presión de la escoba sobre el suelo.



TENSOR PARA ALFOMBRAS



MÁQUINA AUTOMÓVIL PARA BARRER CALLES

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de **PATENTES DE INVENCIÓN**, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 343.

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA FALTA DE APETITO

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA NEURASTENIA

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA DEBILIDAD

Glicero-fosfatos GIBSON

PARA LA ANEMIA CEREBRAL

FARMACIA Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON

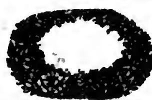
Casa Matriz: CALLE DEFENSA, 192 — Sucursal BARTOLOMÉ MITRE y SAN MARTÍN — Buenos Aires.



Dr. A. LEVINSON — Cirujano Dentista Norteamericano Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ

MARÍA ROMANO Y HNA.



participan á su numerosa clientela el traslado de su Fábrica de Coronas de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa, 383.

CIRUGIA—Doctor DECOUD—Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.—Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. Cangallo 1019, esq. á Artes.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822. de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1085 Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

DOCTOR ZOILO CANTON—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

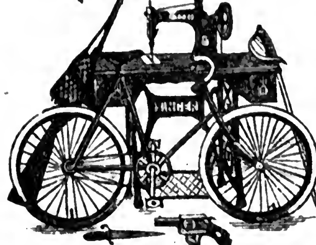
RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino

A. FRANCHI Y Cía

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



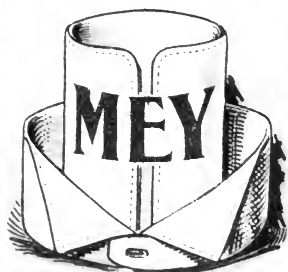
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

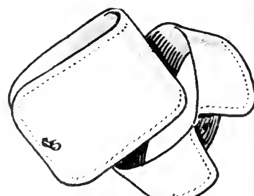
Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.



PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas. cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires



—Dime. papá: ¿qué es un célibe?
—Un célibe. hijo mío, es una persona envidiable; pero no se lo digas á mamá.

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

VINO BRAVAIS
Insuperable y exquisito tónico reconstituyente.

Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.

En venta en las droguerías y farmacias.

Exigir la botella con la firma del concesionario
H. Beautemps
para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)

Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

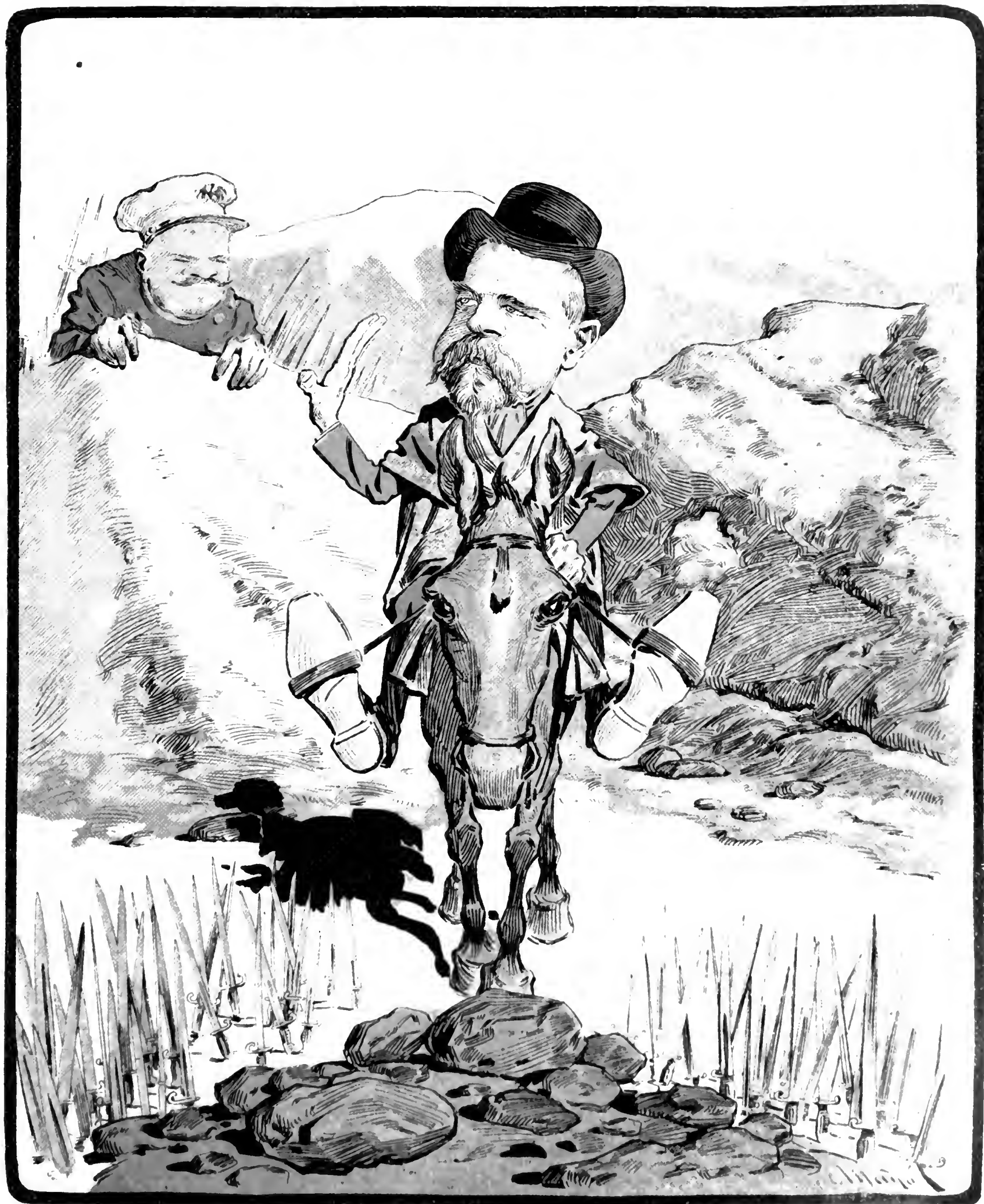
TELÉFONOS:
Unión Telefónica 810, central
Cooperativa 1017

CARAS Y CARETAS

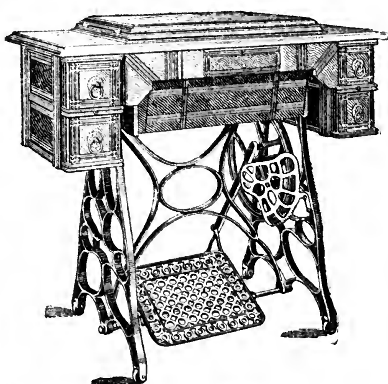
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 21 DE DICIEMBRE DE 1901 — N.º 168

Viabilidad andina



¿Y ? ¿Pueden ya estrenarse los caminos, don Germán?
Yo creo, general, que conviene esperar un poco, porque ahora se han puesto intransitables



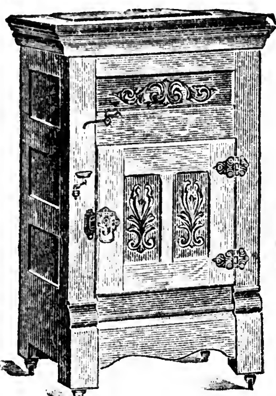
NEW HOME

La 3er letra de la 2a palabra

es **M**

Una máquina de coser especialmente fabricada para familias. Es sencilla, fácil de manejar, muy veloz, no cansa porque es liviana en el trabajo, y por su buena construcción y conclusión, es un adorno en cualquier cuarto.

No acepten otra; la NEW HOME es la mejor



Heladeras Americanas

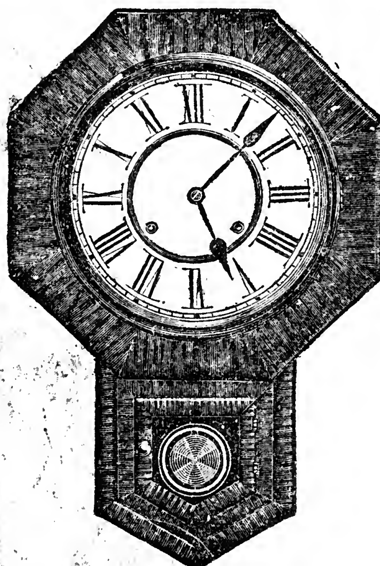
De roble americano esmeradamente construidas y pulidas con cuidado, solidísimas y muy económicas en el uso del hielo.

Véanlas. Les convienen.



FAROLES

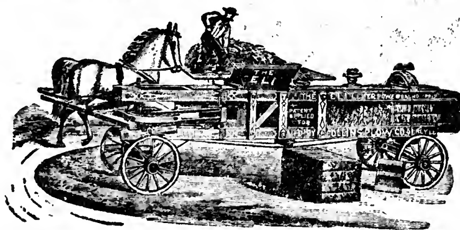
Acetilenos de todos tamaños, formas y precios.
Para bicicletas, coches, automóviles, etc.



¡RELOJES!

1.500 modelos por 37 distintos fabricantes.

Hay donde elegir.



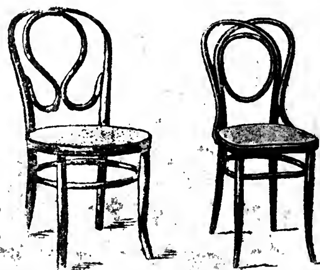
PRENSAS "ELI"

Reconocidas como superiores en todo sentido á toda prensa de enfardar, por su sencillez, su durabilidad, rapidez en el trabajo y buen resultado en todas condiciones.



BANQUITOS
SILLAS
SILLONES
SOFAES
HAMACAS

De todas clases, colores y formas, americanas y de Viena legítima para toda aplicación.



Maquinaria agrícola OSBORNE, SYRACUSE, ROWELL, etc.

UNICOS AGENTES **JUAN SHAW E HIJOS** VENEZUELA 860 BUENOS AIRES

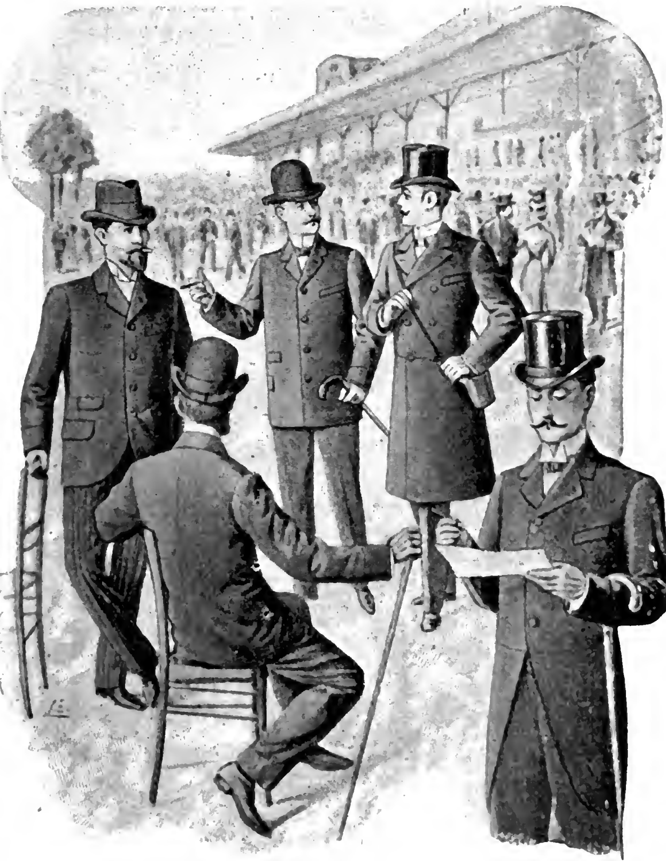


CONFECCIONES PARA HOMBRES

TRAJE SACO casimir color, clase fina.......... $ 21 00
TRAJE SACO casimir gran fantasía............ » 39.00
TRAJE SACO casimir fino extra................ » 47.00
TRAJE SACO casimir negro...................... » 31.00
TRAJE SACO casimir negro extra.......... $ 47.50
TRAJE SACO casimir azul extra.......... $ 45.00
TRAJE SACO brin fantasía.... $ 14.00
SACO y PANTALON brin hilo... $ 22.00
TRAJE JAQUET casimir lana, forro seda pantalón igual ó de color.. $ 67 00
TRAJE JAQUET con forro lana.. $ 57.00
TRAJE SMOKING forro de seda $ 57.00
SACO grano de oro negro, sin forro.......... $ 5.50
SACO grano de oro color sin forro $7.50
SACO grano de oro negro extra. $ 8.80
CHALECO derecho hilo color... $ 5.50
CHALECO derecho, blanco...... $ 5.90
CHALECO CRUZADO hilo color $ 5.90
CHALECO CRUZADO blanco.. $ 6.50

CONFECCIONES PARA JÓVENES

TRAJE SACO casimir color...................... $ 18.00
TRAJE SACO casimir fantasía................... » 24.00
TRAJE SACO casimir extra...................... » 32.00
TRAJE SACO casimir negro...................... » 25.00
TRAJE SACO casimir negro extra.......... $ 35.00
TRAJE SACO casimir azul... $ 28.00
TRAJE SACO brin color........ $ 8.90
TRAJE SACO hilo color....... $ 12.00
TRAJE SACO forma hombre con bombacha, casimir color. .... $ 16.00
TRAJE SACO forma hombre, casimir fino, con bombacha........ $ 21.00
TRAJE SACO forma hombre, casimir extra, con bombacha........ $ 28.00
TRAJE SACO forma hombre, casimir negro con bombacha........ $ 25.00
TRAJE SACO forma hombre, brin cuadritos con bombacha.......... $ 7.50
TRAJE SACO forma hombre, brin liso, con bombacha.......... $ 9.50
TRAJE SMOKING negro, pantalón corto....... $ 36.00
TRAJE SMOKING negro, pantalón largo...... $ 42.00



INMENSO SURTIDO EN TRAJES PARA NIÑOS Y NIÑAS

Modelos y precios en nuestro catálogo general que se remite gratis, con muestras é instrucciones para los pedidos de provincias.

SOMBRERERÍA ○ CAMISERÍA ○ CALZADOS ○ PERFUMERÍA

La fama que gozan nuestras confecciones en toda la República se debe, no á vanos alardes de **Réclame**, sino á su corte elegante, á su esmerada confección y á la indiscutible economía de sus precios en relación á su clase.

PIDAN CATALOGO ILUSTRADO

HOLSTEIN





AUGUSTA VICTORIA

Emperatriz de Alemania, reina de Prusia, nacida princesa de Slesvig-Holstein.



LUISA SOFÍA

Princesa (Federico-Leopoldo) de Prusia, nacida princesa de Slesvig-Holstein.



TEODORA

Princesa de Slesvig-Holstein

1.ª Linea: Holstein Sonderburg

1.ª Rama: Slesvig Holstein-Sonderburg - Augustenburg.

Jefe: Ernesto Guntero, duque de Slesvig Holstein, heredero en Noruega, conde de Stormarn y de los Dithmarsos, y de Oldenburg, Alteza, nacido en Dolzig el 11 de agosto de 1863. (hijo del duque Federico, nacido el 6 de julio de 1829, muerto el 14 de enero de 1880, y de Adelaida, nacida princesa de Hohenlohe-Langerburg, el 20 de Julio de 1835, muerta el 25 de enero de 1900); sucedió á su padre el 14 de enero de 1880; se casó en Coburgo el 2 de agosto de 1898 con Dorotea, princesa de Sajonia Coburgo y Gotha, nacida el 30 de abril de 1881.

Hermanas del duque: 1. — Augusta Victoria, nacida el 22 de octubre de 1858, casada en Berlín con Guillermo, príncipe de Prusia, actualmente emperador de Alemania, rey de Prusia, Majestad Imperial y Real. 2. — Carolina Matilde, nacida el 25 de enero de 1860, casada con Federico Fernando, actual duque de Slesvig Holstein Sonderburg Glucksburg. 3—Luisa Sofía, nacida el 8 de abril de 1866, casada con Federico Leopoldo, príncipe de Prusia. 4.—Teodora Adelaida, nacida el 3 de julio de



CHRISTIAN

Príncipe de Slesvig-Holstein





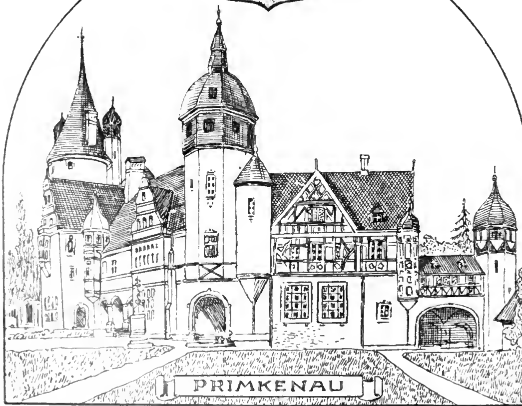
ELENA

Princesa (Christian) de Slesvig-Holstein, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ALBERTO

Príncipe de Slesvig - Holstein



ESCUDO Y RESIDENCIA DE LOS SLESVIG-HOLSTEIN



VICTORIA LUISA

Princesa de Slesvig - Holstein

Exposición Americana: 220, Florida

Cassels & Co.

Depósito de Cocinas: 1164, Rivadavia



Coches para niños

De la mejor clase. Llantas de Goma. Elásticos confortab es.

Precios desde $ 25.00.



Bicicletas para Niños
Primera Marca del Mundo.
Gran rebaja de Precios.



Velocípedos

Fuertes, con ruedas estañadas, con ó sin llantas de goma.

Precios desde $ 7.50.

SURTIDO ESPECIAL EN ARTÍCULOS DE VERANO

Fiambreras Plegadizas, Juegos de Lavatorio Papier Maché, Caza-Moscas, Ventiladores á Agua Corriente, Heladeras Higiénicas.

VENTILADOR
DE PILA ELÉCTRICA

de gran alivio en los días de calor. Modelo realmente eficaz.

Importación Directa de Fabricantes Ingleses y Americanos



PÍLDORAS



del Dr. AYER

El Remedio favorito de miles de familias. Son suaves. azucaradas y completamente vegetales— por su uso el cutis se pone meloso y el rostro lleno de salud.

Toda jaqueca y desarreglos del Estómago desaparecen.

No es un remedio nuevo. — Está probado por cincuenta años.

Curan efectivamente los
Dolores de Cabeza y la Dispepsia



Tiene cincuenta años de éxito, en todos los países civilizados del mundo. Aún los niños pueden tomarlas sin molestia.

LAS MAS AGRADABLES DE TODAS.

Se encuentran en todas las farmacias de la República.

* * *

Nadie debe estar sin un frasquito de las PÍLDORAS del Dr. AYER para poder tomar una pequeña dosis á los primeros síntomas de indigestión y evitar así un sin número de enfermedades.

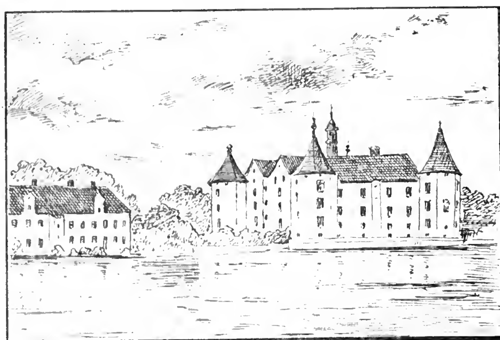
* * *

HOLSTEIN



LUISA

Princesa (Ariberto) de Anhalt, nacida princesa de Slesvig-Holstein.



RESIDENCIA DE LOS SLESVIG-HOLSTEIN-GLUCKSBURG



ENRIQUETA

Princesa de Slesvig-Holstein



FEDERICO FERNANDO

Duque de Slesvig-Holstein-Glucksburg



CAROLINA MATILDE

Duquesa de Slesvig-Holstein Glucksburg, nacida princesa de Slesvig-Holstein.

mayo de 1846. Hijos de este matrimonio: 1.—Alberto Juan, nacido el 26 de Febrero de 1869; 2.—Victoria Luisa, nacida el 3 de mayo de 1870; 3.—Luisa Agustina, nacida el 12 de agosto de 1872, casada con Ariberto, príncipe de Anhalt. 3.—Carolina Enriqueta, nacida el 2 de agosto de 1833, casada con el doctor en medicina Juan Federico Augusto de Esmarch.

1874. Hermano y hermanas del padre: 1.—Carolina Amelia, Alteza Serenísima, nacida el 15 de enero de 1826. 2.—Federico Christian, nacido el 22 de enero de 1831. Alteza Real por decreto de la reina de la Gran Bretaña, expedido en 1866; general del ejército británico; casado con Elena, princesa real de la Gran Bretaña y de Irlanda, nacida el 25 de

princesa de Slesvig Holstein, nacida el 25 de enero de 1860.

Hijos: 1.—Victoria Adelaida, nacida el 31 de diciembre de 1885; 2. — Alejandra Victoria, nacida el 21 de abril de 1887; 3.—Elena Adelaida, nacida el 1.º de junio de 1888; 4.—Adelaida Luisa, nacida el 19 de octubre de 1889; 5. — Federico Christian, nacido el 23 de agosto de 1891; 6. — Carolina Matilde, nacida el 11 de mayo de 1894.

Hermano y hermanas: 1.—Agustina Ida Luisa, nacida en Kiel el 27 de febrero de 1844; viuda de Guillermo, príncipe de Hesse Philippsthal 2.—Luisa Carolina, nacida en Kiel el 6 de enero de 1858; viuda de Jorge Víctor, príncipe de Waldeck Prymont; 3.—María Guillermina, nacida el 31 de agosto de 1859; 4.—Alberto Christian, nacido el 15 de marzo de 1863,



VICTORIA-ADELAIDA, ALEJANDRA-VICTORIA, ELENA, ADELAIDA, FEDERICO y CAROLINA-MATILDE, príncipes de Slesvig-Holstein-Glucksburg.



AUGUSTINA

Princesa viuda (Guillermo) de Hesse-Philippsthal-Barchfeld, nacida princesa de Slesvig-Holstein-Glucksburg.



LUISA

Princesa viuda de Waldeck-Prymont, nacida princesa de Slesvig-Holstein-Glucksburg.

2.ª RAMA: *Slesvig-Holstein Sonderburg-Glucksburg.*

Jefe: Federico Fernando, Jorge Christian, Carlos Guillermo, duque de Slesvig-Holstein Sonderburg-Glucksburg, heredero en Noruega, duque de Slesvig-Holstein, de Stormarn y de los Dithmarsos, y de Oldenburg, nacido en Kiel el 12 de octubre de 1855 (hijo del duque Federico, nacido el 23 de octubre de 1814, muerto el 27 de noviembre de 1885, y de Adelaida, nacida princesa de SchamburgLippe el 9 de marzo de 1821, muerta el 30 de julio de 1899); sucedió á su padre el 27 de noviembre de 1885; casado con Carolina Matilde,

Hermanos del padre: 1. — Federica Carolina, nacida el 9 de octubre de 1811, viuda de Alejandro, duque de Anhalt Bernburg; 2.—Christian, nacido el 8 de abril de 1818; desde el 15 de noviembre de 1863, *Christian IX rey de Dinamarca;* 3.—Julio, nacido el 14 de octubre de 1824, viudo de Isabel de Ziegesar; 4.—Juan, nacido el 5 de diciembre de 1825.

2.ª LÍNEA: *Holstein Gottorp*

1.ª rama:

Princesa Carolina Federica Francisca de Wassa, nacida el 5 de agosto de 1833, casada con Alberto actualmente rey de Sajonia.



MARIA

Princesa de Slesvig-Holstein-Glucksburg



ALBERTO

Príncipe de Slesvig-Holstein-Glucksburg



CAROLINA

Reina de Sajonia, etc., nacida princesa de Holstein-Gottorp

Los Enfermos del Estómago

RECUPERARÁN LA SALUD CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

Nadie gozará de buena salud si el estómago no es sano y si no funciona con perfecta regularidad.

No es con escritos más ó menos difusos que se calman las dolencias, sino con medicamentos de potencia y eficacia curativa absoluta.

El **DIGESTIVO DEMARCHI**, por la acertada combinación que preside á su preparación, obra como estimulante del estómago é impide la fermentación intestinal de los alimentos, facilita la digestión, previene y cura la dispepsia, las digestiones lentas, difíciles y dolorosas, la diarrea, la enteritis, la dilatación del estómago y cuantas otras enfermedades proceden de la indigestión continuada ó de la apatía del estómago.

No es ésta una vana afirmación jactanciosa, sino un hecho indiscutible, comprobado por eminencias médicas nacionales y extranjeras, basado en estudios científicos y prolijos, y consolidado por la experiencia y el testimonio de miles de pacientes, de competencia y autoridad científica y moral arriba de toda sospecha.

El infrascripto, al agradecer á la casa Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano de 200 cajas de DIGESTIVO DEMARCHI, *declara haber constatado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago, con pirosis gástrica, gastro sucorea, gastro ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.*

Dr. T. BOTTO,
Médico primario del Hospital Italiano
Domicilio: Artes 540, Bs. Aires

Buenos Aires, Junio 4 de 1900.

DEPÓSITO

DROGUERIA DE LA ESTRELLA

CALLE DEFENSA, 215 — BUENOS AIRES

EMPLASTO SULFUROSO DEL DOCTOR KAUFMANN

¡EL MEJOR REMEDIO DE LA ÉPOCA!

PARA

Reumatismo (agudo ó crónico), Neuralgia, Pleuresía. Dolor de la Espalda, del Costado, de la Cabeza ó de los Miembros; Gota, Ciática, Inflamación de la Garganta y Anginas, Dolor nervioso de la Cabeza, Dolores del Vientre, Mal de San Vito, Epilepsia, Enfermedades de la Espina y de los Riñones, Histeria, Afecciones de las Mujeres ó dolores mensuales, Dolores Súbitos ó Punzadas, Afecciones del Corazón, Pulmones Delicados, Asma, Catarros y Toses Rebeldes, Desarreglos del Hígado, Calentura en el Pecho, Llaga en la Cadera, Extremidades Frías, Cólico Saturnino y todos los casos de envenenamiento por el plomo y en todos los dolores en cualquier parte del cuerpo que fueren y en que se necesita una aplicación externa.

Extracto de la Farmacopea de los E. U. (edición décima tercera)

«Las enfermedades en las que principalmente se usa el Azufre son: la Gota, Reumatismo Crónico y Agudo, Catarro Crónico, Asma, etc., etc. Se emplea mayormente tanto interior como exteriormente en afecciones cutáneas, especialmente en erupciones de carácter sarnoso, para la cura de las que se le considera un medicamento específico. Ha sido empleado con gran éxito por M. Laugauldrie, en Crup Diftérico, así como en Cólico Miserere».

Preparados únicamente por A. P. ORDWAY & Co. Fabricantes de productos químicos

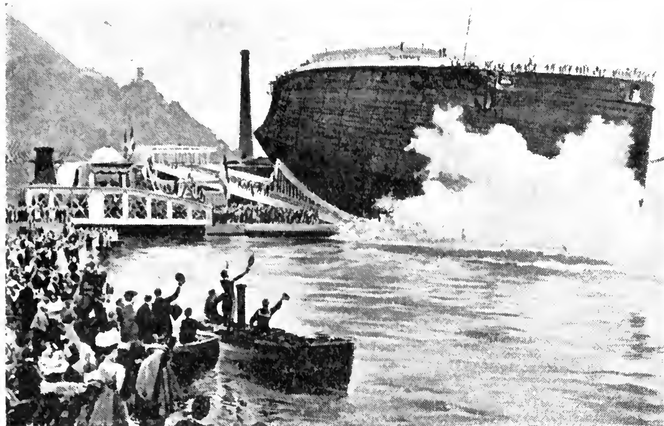
BOSTON, MASS., E. U de A.

ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

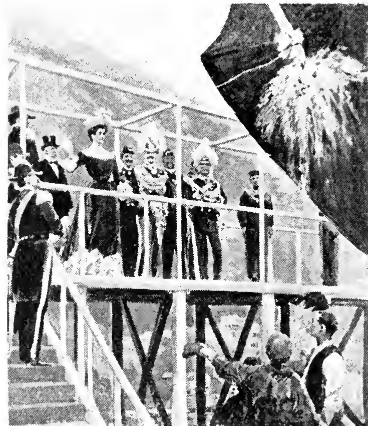
SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE Y CÍA.

DEFENSA, 215 — DROGUERIA DE LA ESTRELLA — BUENOS AIRES

LA BOTADURA DEL «BENEDETTO BRIN» Y EL «REGINA ELENA»



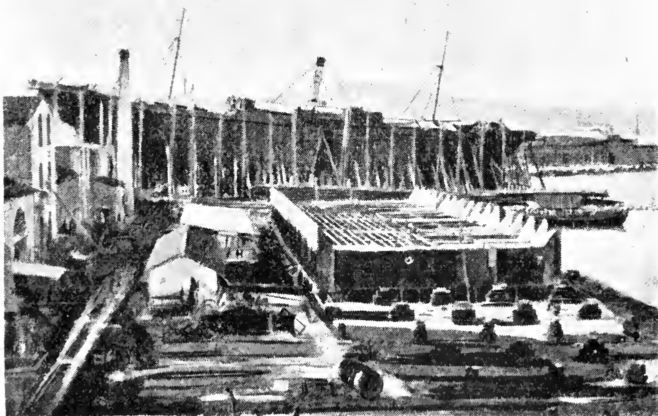
EL «BENEDETTO BRIN» DESCENDIENDO AL MAR



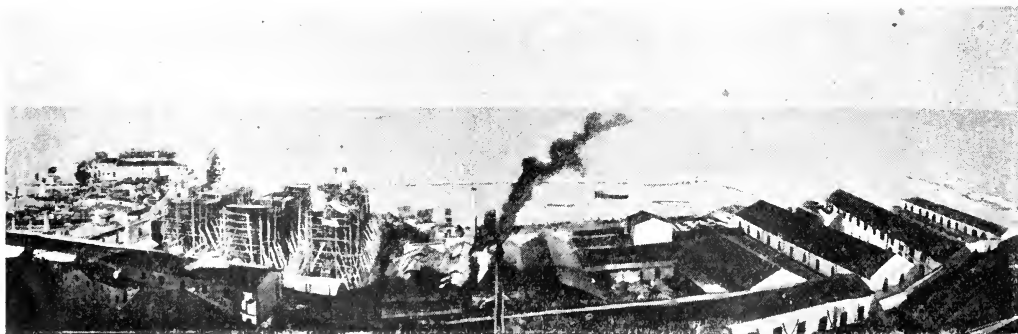
S. M. LA REINA BAUTIZANDO LA NAVE CON LA BOTELLA DE CHAMPAGNE

En nuestro número anterior dimos cuenta de la botadura del acorazado «Benedetto Brin», efectuada el 7 de noviembre, y detalles de esta nueva y hermosa nave. Ahora reproducimos la fotografía del cuadro más interesante de toda la fiesta: en él aparece la reina de Italia, en el momento de bautizar al buque con la tradicional botella de champagne. Eran las 10 45 de la mañana. El contraalmirante Grenet dió entonces la voz de «¡Corta!», y las filosas hachas de los obreros que esperaban esa orden, rompieron las cuerdas que retenían todavía á la nave. Esta se deslizó rápidamente entre el humo y las llamas que desarrollaba en torno suyo el vigoroso roce de la quilla en la madera del plano inclinado, y unos momentos después estaba en el mar, majestuosa, sin que hubiera ocurrido el menor accidente en la operación.

—No se puede decir lo mismo de la botadura del «Regina Elena», vapor construído en el astillero de la «Sociedad Ligur-Anconitana», situado en Ancona. El 11 de noviembre, día fijado para el lanzamiento del vapor al agua, se encontraban en el astillero el duque de Génova, el ministro de marina, contraalmirante Morin, el cardenal Manera, que impartió la bendición al buque, todas las autoridades locales y muchos invitados. En los alrededores presenciaban el acto no menos de 20.000 personas. Las maniobras para la botadura duraron más de cinco horas, y no dieron resultado completo. Cuando cayeron los últimos puntales, el vapor se movió lentamente, pero apenas había avanzado unos cuantos metros se detuvo de golpe, en medio de los murmullos de la muchedumbre. La botadura fué entonces aplazada. Parece que el entorpecimiento tenía por causa una depresión accidental del terreno. El arsenal y astillero de Ancona son antiguos, pero sólo entraron en actividad apreciable en 1893, cuando los adquirió la citada «Sociedad Ligur Anconitana» Esta compañía celebró con la cámara de comercio un contrato por el cual quedó en posesión de terrenos vastos. Dos años después, la extensión del astillero alcanzaba una superficie total de 55.000 metros cuadrados y ocupaba á 15 000 obreros para la construcción de tres vapores mercantes con sus respectivas máquinas y calderas, y un dique de carena, tipo Clarky Standfield, con una potencia de levantamiento de 5.500 toneladas. El trabajo no ha cesado desde entonces, y, lejos de eso, ha aumentado en actividad, á tal punto que Ancona, la primera ciudad de las Marcas, podrá en breve rivalizar con las otras ciudades marítimas de Italia. El accidente que acabamos de referir, completamente fortuito, no puede perjudicarla en su crédito.



EL NUEVO VAPOR «REGINA ELENA» EN LOS ASTILLEROS DE ANCONA



ANCONA.—EL ASTILLERO LIGUR ANCONITANO

OTROS 14 CASOS NACIONALES

6 de los cuales ya estarían sepultados

El dueño del bazar y mercería de Necochea «El Diluvio», señor Laborde.—Necochea, diciembre 13 de 1901.—Cumplo un deber en bien de la humanidad, al comunicarle el resultado que me ha producido el «Digestivo Mojarrieta», pues me ha curado radicalmente de la grave afección gastrointestinal que me hizo sufrir desesperadamente durante varios años: y digo radicalmente, porque habiendo pasado dos años desde que tomé el último tubo, hoy como de todo lo que antes me resultaba dañoso. Son incontables las medicinas que yo había tomado inútilmente, y 14 fueron los tubos que tomé del «Digestivo Mojarrieta», aunque me encontraba completamente postrado cuando principié á tomarlo. Además, á una niñita mía le hice tomar algunas de sus obleas, y le han hecho mucho bien. Es, pues, con inmensa satisfacción que le manifiesto mi gratitud hacia el «Digestivo Mojarrieta».—*Hilario O. Laborde.*

El ingeniero é higienista señor Montagner, tiene su escritorio Esmeralda 780.—Buenos Aires, diciembre 2 de 1901.—Infinitamente agradecido por los resultados que he obtenido con sus obleas, tengo verdadero placer en significárselo. Padecí durante 15 años de frecuentes dolores al estómago, y hacia 10 años que me alimentaba con vegetales, porque no podía digerir la carne, y el salicilato que he tomado para combatir el reumatismo, me acabó de gastar el estómago. Desde que he tomado el «Digestivo Mojarrieta», mi estómago se ha restablecido, y hasta el reumatismo desapareció completamente, porque las malas digestiones influían tan enormemente sobre mis ataques reumáticos, que para mitigarlos me veía en la necesidad de abusar de los purgantes. Con toda estima saludo á V. atte.—*José Montagner.*

La señora esposa del auxiliar de policía jubilado, señor Urruchúa, domiciliada Rawson 681.—Buenos Aires, diciembre 14 de 1901.—Veinticinco años he padecido del estómago y, á pesar de haber adoptado con escrupulosa exactitud otros tratamientos, ellos no han sido suficientes para curarme. El «Digestivo Mojarrieta» ha sido el único que me ha restituído el estado de salud que actualmente gozo y es un deber moral aconsejar su adopción á toda persona que padezca del estómago.—*Estela D. de Urruchúa.*

El dueño del Hotel de La Paix, en el Rosario, señor Limousin.—Rosario, diciembre 7 de 1901.—Con mucho gusto le manifiesto que 10 tubos del «Digestivo Mojarrieta» me sanaron completamente los crónicos dolores de estómago que padecía, y para los cuales en vano había tomado muchos remedios. Hace seis meses que dejé de tomarlo y desde entonces me alimento perfectamente sin volver á indigestarme.—*Onésimo Limousin.*

El guardaalmacén jubilado de la aduana, señor Acebey, domiciliado Pavón 2070.—Buenos Aires, diciembre 5 de 1901.—He padecido durante doce años un dolor de estómago casi constante, por el cual inútilmente me analizaron el jugo gástrico, y limitaron mi alimentación á líquidos, hasta que la desesperación me hizo tomar el «Digestivo Mojarrieta», que me ha sanado radicalmente. Tomé 16 tubos; hace 18 meses que tomé el último tubo de sus obleas y desde que tomaba el tercer tubo me alimento perfectamente.—*Benigno Acebey.*

La señora Rosa C. de Massutti, salvada por el honorable doctor Ferrari, es la madre del mecánico de la armada, y domiciliada calle Andes 1450.—Buenos Aires, diciembre 3 de 1901.—Después de padecer mi señora madre durante 3 años de grave enfermedad del estómago que la tenía muy débil, agradece su salvación al «Digestivo Mojarrieta», que la ha sanado, habiendo tomado 10 tubos, y al distinguido médico argentino doctor Ferrari, que fué quien se lo recomendó.—*Eugenio Massutti.*

El dueño del restaurant Volta, situado Carabelas 69, 71, 83, señor Delfino.—Buenos Aires, diciembre 12 de 1901.—Tengo verdadero placer en manifestarle que mi dilatación del estómago ha quedado completamente curada desde hace 7 meses, por haberme tomado 8 tubos del «Digestivo Mojarrieta», cuyo feliz resultado hago constar porque no lo había podido obtener con otros remedios indicados y ya llevaba dos años sometido á privaciones en mi alimentación.—*Luis Delfino.*

El señor Borzalino es uno de los dueños del restaurant situado Carabelas 31, y tiene su domicilio Avenida R sales y Santa Fe.—Buenos Aires, diciembre 13 de 1901.—Varios tratamientos había yo seguido sin lograr curación, cuando un buen amigo que se había sanado con el «Digestivo Mojarrieta» me aconsejó tomarlo, y ahora tengo la satisfacción de declararle que 12 tubos me sanaron completamente la crónica enfermedad del estómago que sufría, ya que han pasado 6 meses desde que acabé de tomarlo y en este tiempo no he sentido molestias.—*Francisco Borzalino.*

El reputado litógrafo, señor Ortega, condueño del establecimiento situado Perú 672.—Buenos Aires, diciembre 6 de 1901.—Durante dos años tomé infinidad de remedios sin que me produjeran la curación de la acidez del estómago que padecía y por fin el «Digestivo Mojarrieta» me ha sanado radicalmente las acedías, desde el año pasado, aunque no tomé más que tres tubos.—*Fausto Ortega.*

El abastecedor del Mercado del Plata, señor Botto, domiciliado Callao número 541.—Buenos Aires, noviembre 25 de 1901.—Me complazco en hacer constar que habiendo tomado el «Digestivo Mojarrieta» para facilitar las digestiones, he obtenido resultados espléndidos, los cuales no he alcanzado por medio de otros específicos que había tomado. Quiero, pues, significarle que sus afamadas obleas, además de ser muy eficaces como curativas para los enfermos crónicos del estómago, constituyen á la vez un poderoso estomacal y facilitan las digestiones.—*Andrés Botto.*

El encargado de las libretas del Banco «El Hogar Argentino», señor Grondona, domiciliado Méjico 932.—Buenos Aires, diciembre 4 de 1901.—En bien de la humanidad y por gratitud al incomparable «Digestivo Mojarrieta» hago la siguiente declaración: Durante cinco años he sufrido agudos y terribles dolores de estómago, al mismo tiempo que insoportables complicaciones causadas por esa gastralgia, á pesar de haber reglamentado mi alimentación y de haber usado cuantos medicamentos y específicos se me habían aconsejado; hasta que tuve la suerte de que un amigo me aconsejara el «Digestivo Mojarrieta», é insistió tanto que determiné tomarlo.

Lo que no había conseguido en tanto tiempo con los otros medicamentos, me lo ha proporcionado el «Digestivo Mojarrieta», con el que me sentí notablemente mejorado desde el segundo tubo y del cual me ha sido suficiente tomar 8 tubos para quedar completamente curado de tan penosos sufrimientos, haciendo ya seis meses que lo he dejado.—*Rodolfo Grondona.*

El intendente del Uruguay (Entre Ríos), señor Gadea.—Uruguay, noviembre 24 de 1901.—Certifico que habiendo padecido durante largo tiempo del estómago, tomé las obleas de Mojarrieta con resultados verdaderamente satisfactorios, pues conseguí regularizar en absoluto las funciones digestivas con haber tomado pocos tubos, y haciendo dos años que dejé de tomarlo me alimento bastante sin sufrir.—*W. Gadea.*

El maestro de la escuela en Ezeiza, señor Bolzani.—Ezeiza, diciembre 14 de 1901.—Entre los millares de personas que tuvieron la suerte de experimentar su maravilloso preparado «Digestivo Mojarrieta», ninguna se habrá encontrado más desesperado que yo, pues mi enfermedad del estómago había llegado á tal extremo que ya no podía ingerir alimentos, porque cualquiera clase y cantidad me producía dolores insoportables.

13 tuvos del «Digestivo Mojarrieta» me han sanado completamente del estómago y me han mejorado en otras complicaciones de las vías urinarias. Me alimento con excelente apetito, digiero bien y duermo muy tranquilo, cosas éstas que desde más de dos años no podía hacer á pesar de haber probado infinidad de remedios.—*Joaquín Bolzani.*

El señor Rotger, dueño de la imprenta y encuadernación situada Lima 640.—Buenos Aires, diciembre 6 de 1901.—Me es sumamente grato poder manifestarle que el «Digestivo Mojarrieta» me ha sanado completamente de los persistentes dolores de estómago é indigestiones que por espacio de mucho tiempo he padecido. Ninguno de los muchos específicos que durante dos años había tomado me inició mejoría alguna mientras que seis tubos del «Digestivo Mojarrieta» fueron suficientes para normalizar por completo á mi estómago y haciendo dos meses que tomé la última oblea, me siento completamente libre de cuantos sufrimientos tenía. Lo saluda agradecido, S. S.—*P. F. Rotger.*

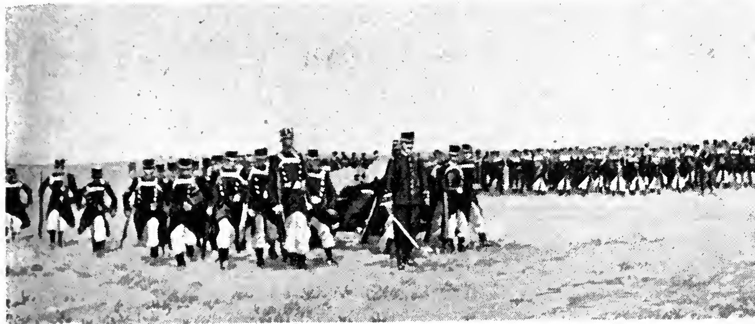
El Dr. Ezequiel Castilla, es el eminente médico argentino, secretario del Departamento Nacional de Higiene Buenos Aires, Diciembre 6 de 1901.—He usado personalmente y en mi clientela el "Digestivo Mojarrieta", habiendo obtenido los más brillantes resultados en los más rebeldes casos de dispepsia crónica.—EZEQUIEL CASTILLA.

LA NUEVA TÁCTICA DE INFANTERÍA

España, que si bien no se halla hoy con un poderoso imperio colonial que defender, se encuentra obligada, como los demás países europeos, á poner su ejército en condiciones de igualdad á cualquier otro, realiza estudios militares y practica ensayos, que la permiten poner sus fuerzas de mar y de tierra en situación de conservar, cuando menos, la neutralidad, en el caso de una guerra entre las potencias. En ese sentido, merecen especial mención las pruebas que de la nueva táctica de infantería, ideada por el comandante señor Burguete, acaban de realizarse en el campo de maniobras. El poder de la artillería moderna ha transformado completamente el arte de la guerra, y, por consiguiente, el papel de la infantería y de la caballería es hoy cosa bien distinta, de lo que era hace sólo veinte años.



SECCIÓN DE ORDEN CONCENTRADO



DESPLIEGUE DE UNA SECCIÓN EN LÍNEA

La tropa, siguiendo los métodos de combate del referido militar, por el llamado sistema de «orden disperso», puede maniobrar en los terrenos más difíciles.

Las fuerzas conservan la alineación en el sentido del fondo, empleando también la lateral cuando el terreno lo permite.

La idea de que la tropa rompa los frentes, ya era conocida por los romanos, quienes con su sistema de «manipular» seguían ese procedimiento para plegarse á las condiciones del lugar en que operaban. Todas las tácticas, con las variantes exigidas por las condiciones de las diferentes armas, han obedecido en el fondo al mismo sistema.

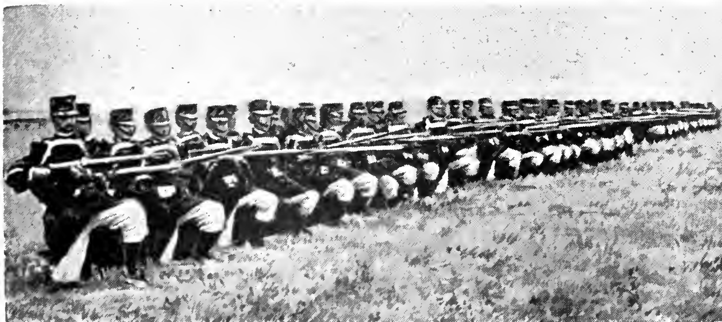
Pero el cambio introducido por el Sr. Burguete es radical.

Dos son los órdenes de formación: el concentrado y el desplegado.

El primero sirve para la marcha y el segundo para estacionarse bajo el fuego enemigo y combatir. Constituye el primero una serie de columnas de sección (con ó sin intervalos de despliegue) formadas por cuatro hileras de escuadra que llevan los cabos á la cabeza. Por un procedimiento muy rápido, semejante al de abrir ó cerrar un abanico, se pasa al orden desplegado desde el concentrado, y recíprocamente: como este orden concentrado, por carecer de frentes, sirve de orden de marcha, se va de éste al despliegue con una rapidez de la que jamás hubo precedentes en la historia militar. Así lo asegura el colega madrileño de quien hemos tomado estos datos.



ATAQUE Á CUCHILLO



COMPAÑÍA EN FUEGO: SECCIONES DESPLEGADAS EN LÍNEA

La columna de á cuatro, la línea y la guerrilla son, de mayor á menor, las formaciones menos vulnerables, y convenientemente enlazadas constituyen la trama del sistema.

Una compañía del regimiento del Rey, fué la encargada de ensayar la nueva táctica, obteniendo brillante resultado.



LABORDE & C.ª

«SECCIÓN FONÓGRAFOS»

368, San Martín — Buenos Aires

IMPORTACIÓN SEMANAL Y DIRECTA
DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS, DE

Fonógrafos • Grafófonos • Membranas
Cilindros, etc.

INMENSO SURTIDO y que se renueva por cada vapor, de cilindros italianos de óperas, zarzuelas, chansonnettes francesas, bandas, dúos, bailes, solos de instrumentos, coros, monólogos, etc.

GRAN VARIEDAD DE Membranas BETTINI

Aparatos inéditos de **BETTINI** recién llegados:
BRILLANT — AIGLON — TANDEM — RUBIS
PIDAN PRECIOS

Ventiladores Eléctricos EDISON

Modelo 1901. A pilas transportables. Indispensables en todos los sitios donde no hay corriente eléctrica.

PILAS Y CARGAS DE REPUESTO
VENTA POR MAYOR Y MENOR

A True Mirror of Sound

BETTINI

Únicos Agentes
DE LA
SOCIÉTÉ DU
MICRO
PHONOGRAPHE
BETTINI
De PARIS

Bettini Phonograph Laboratory,
110 Fifth Avenue,
New York.

PINTURA esmalte RIPOLIN

LISTA PARA USARSE

La más económica porque conserva su brillo durante años. No es necesario recomendarla, todos la conocen. Acabamos de recibir un cargamento completo en tarros de 125 y 300 gramos, y de 1, 2, 5, 10 y 25 kilos. Pidan precios y listas de colores. Cada uno puede ser pintor, y pintar sus muebles, carruajes, puertas, bañaderas etc. que resultarán en el acto como nuevos.



FILTROS CHAMBERLAND sistema PASTEUR

Á PRESIÓN Y SIN PRESIÓN

Gran premio de oro; la más alta recompensa; Exposición de París, 1901. Los únicos que no solamente filtran el agua, cosa secundaria y sin mayor importancia, sino que purifican y *esterilizan* completamente el agua, eliminando toda materia ó microbio infeccioso ó dañino. Los únicos imaginados y usados diariamente en el INSTITUTO PASTEUR. DE PARIS, de cuyo Establecimiento es director el sabio señor Chamberland.

LUMINUS Aparato á pila, de luz instantánea, oprimiendo un botón. Muy práctico y útil, de larga duración. Poder de 2 bujías. Gasta 15 centavos al mes. Precio: $ 6.00. Pila de repuesto: 0.25. Dura 2 meses.

CATÁLOGO ILUSTRADO GRATIS

LA NUEVA TÁCTICA DE INFANTERÍA



AVANCE EN FUEGO POR ESCUADRAS Y SECCIONES Á LA DESFILADA



COMANDANTE BURGUETE, AUTOR DE LA NUEVA TÁCTICA



DESPLIEGUE EN GUERRILLAS

AGUAS MINERALES

USO VICHY Y KRONDORF

A SOLO 10 CENTAVOS EL LITRO

MUCHO MEJORES DE LAS NATURALES

MONÓLOGO DE UN HOMBRE POSITIVO

—Así es, pues. Yo compro los

Polvos Alcalinos :: Minerales ::

del laboratorio químico industrial de la Sociedad Industrial Sub-Alpina de Turin, y con ellos me preparo todos los días, instantáneamente, una buena sana y fresca AGUA de VICHY que á más, de ser muy superior á las naturales, por la razón que estos polvos contienen los mismísimos sales y alcalinos que contienen las aguas verdaderas, me cuesta unos centavitos y la pago á



$ 10 00 una caja para 100 litros y
$ 1 20 » » para 10 litros

Me resulta que, añadiendo 30 centavos á su importe, la mandan franco por todo punto de la República.

Hay que pedirla á la

A LAS SEÑORAS

¡GRATIS!

Al objeto de que nuestras Damas puedan asegurarse de los buenos y certeros resultados que da la conocida AGUA PARA MANTENER EL



RIZADO Y ONDULADO DEL CABELLO

LA NUEVA «RIZOLINA ARGENTINA»

que se expende hoy en día.

SE MANDA GRATIS

una muestrita, pidiéndola por escrito ó con simple tarjeta á la

Casa concesionaria:

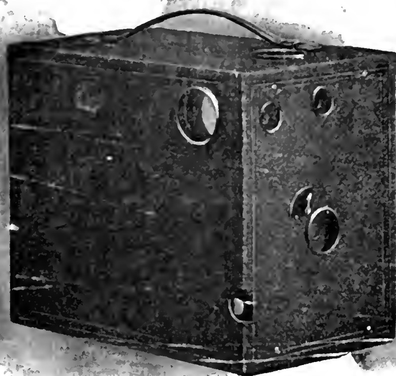
"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 912, (LIBERTAD)

AGUINALDOS

Aparatos fotográficos "ESPECIAL"



TIRADOS

Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Se pueden usar con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

Juegos de Accesorios

1 Lámpara Ruby.
1 Prensa inglesa.
12 Placas.
24 Hojas papel Solio ó Disco.
2 Cubetas.
1 Frasco revelador (Rodinal).
1/4 kilo Hypo soda.
1 Frasco baño de oro.
12 Tarjetas.

PRECIOS:

	CON UN CHSSIS DOBLE	Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 1/2 »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 1/2 »	» 4.50	» 7 30

Encomienda { Aparato solo...... $ 1.00 / Completo con juego » 1.50

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre........................ » 12.00

Encomienda: $ 2.50 — $ 47 00

KNAPP D

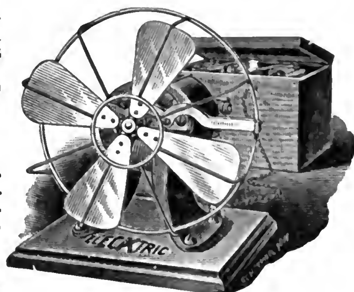
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador $ 40.00
4 pillas, sistema Bunson » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — $ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.



Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

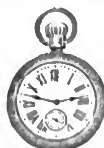
Cigarreras automáticas



Caben 12 cigarrillos. Salen uno por vez automáticamente, son de metal, sólidamente nikeladas, livianas, lujosas y baratas.

Precio: $ 1.20

Encomienda: 35 centavos



Relojes YANKEE

LOS MEJORES
-DEL MUNDO-

Docena $ 50 m/n

Encomienda $ 1.50 m/n

Los pedidos se despachan al día



BAZAR
YANKEE
583 AVEN. DE MAYO

EL FUSILAMIENTO DEL COMANDANTE BOER LOTTER

ARTILLERÍA SIMULADA

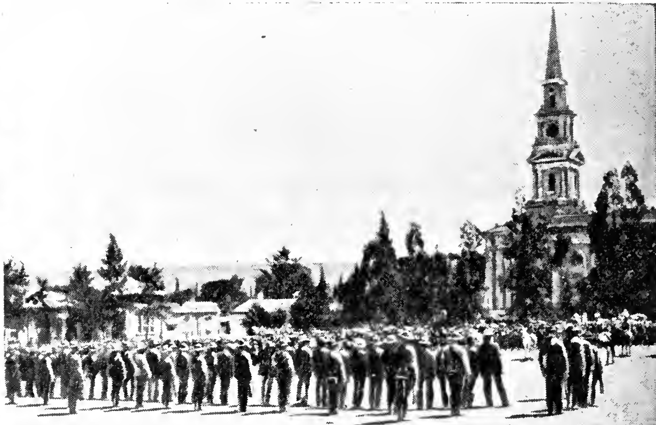
Hemos dicho ya que la guerra sin cuartel con que el general Kitchener amenazó á los boers en sus dos últimas proclamas, continúa desarrollándose conforme á un plan que sus defensores sostienen como el único eficaz para dar un pronto término á la campaña. Lord Kitchener ha denunciado fusilamientos de ingleses heridos, que los boers habían perpetrado inmediatamente después de las batallas de Vlakfontein y Brokenlaagte; y el generalísimo boer, general Luis Botha, presenta igual queja, asegurando que muchos prisioneros tomados al comando de Viljoen han sido muertos por sus captores sin la menor forma de proceso. Estas acusaciones recíprocas no serán probablemente comprobadas nunca de manera suficiente; pero de lo que sí queda constancia, como que se trata de actos oficiales, es de los fusilamientos ejecutados en cumplimiento de sentencias dictadas por los consejos de guerra. De estas ejecuciones, la que más comentarios ha suscitado es la del comandante Lotter. Cuando los boers invadieron por segunda vez esa colonia, Scobell se rebeló y con otros afrikanders formó un comando que favoreció mucho el aumento de la rebelión. Perseguido activamente, se vió por último cercado el 5 de septiembre en Groenkloof, y entonces se rindió al coronel Scobell. De nada le sirvió su rendición, pues el consejo de guerra reunido en Cradock, lo sentenció á la pena de muerte. Esta sentencia fué cumplida en Middelburg el 11 de octubre. El mismo tribunal condenó á muerte á otros treinta rebeldes pertenecientes al comando de Lotter, pero á éstos lord Kitchener les conmutó la pena en la de prisión perpetua.



LECTURA DE LAS SENTENCIAS DE MUERTE Y DE LAS CONMUTACIONES EN CRADOCK

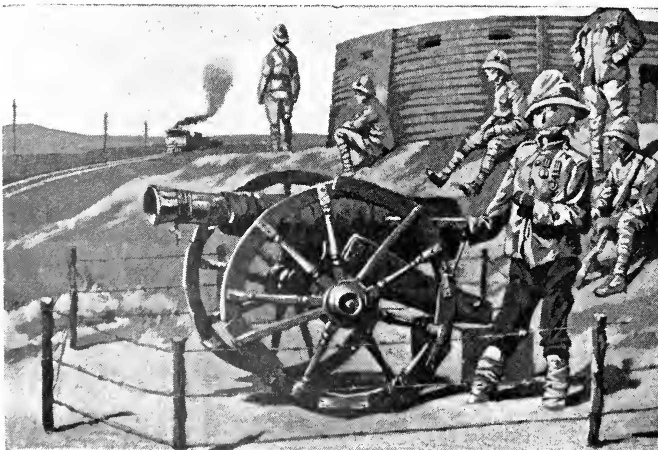


LLEGADA DE LOTTER (×) Á MIDDELBURG, DONDE LO FUSILARON



LA SENTENCIA DE 30 HOMBRES DEL COMANDO DE LOTTER, EN LA PLAZA DEL MERCADO DE CRADOCK

—Al principio de la guerra, cuando las tropas británicas no conocían todavía el terreno ni los métodos y prácticas de los boers, éstos usaban toda clase de estratagemas como recursos de guerra, desde la colocación de alambres con púas, ocultos entre los matorrales por donde el enemigo debía pasar, para que éste tropezara en ese obstáculo inesperado y cayera, hasta la simulación de cañones con troncos de árboles y de soldados con muñecos de trapo, los que distraían la atención de los ingleses mientras los boers operaban por otro lado. Ahora las tropas británicas proceden en la misma forma, como lo hace ver la fotografía que reproducimos, tomada en uno de los fortines de la línea de comunicaciones británica: el cañón y el artillero son de madera y trapos.



CAÑÓN Y ARTILLERO INGLESES, SIMULADOS EN UN FORTÍN

Navidad y Año Nuevo

Exposición General de Juguetes

Y NOVEDADES PARA REGALOS

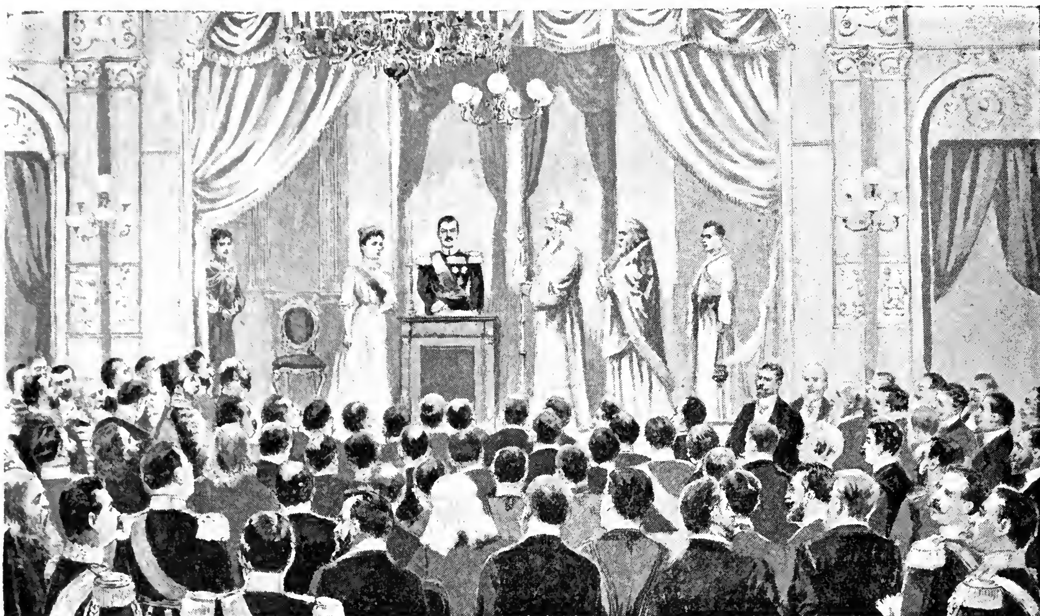


Los mejores surtidos!!
Los más variados!!
Los más baratos!!
Se encuentran

A la CIUDAD de LONDRES

AVENIDA DE MAYO - CALLE PERÚ - CALLE VICTORIA

JURAMENTO DE LA NUEVA CONSTITUCIÓN



EL REY DE SERVIA JURANDO LA NUEVA CONSTITUCIÓN EN EL PALACIO DE BELGRADO

El 20 de octubre se realizó en el palacio real de Belgrado, capital de Servia, la solemne ceremonia de la jura de la independencia por el soberano. El rey Alejandro, acompañado de su esposa la reina Draga, y rodeado de sus ministros y su corte, prestó el juramento en manos del metropolitano de la iglesia servia. Estaban presentes también en la ceremonia todos los miembros del cuerpo diplomático acreditado en Belgrado. La constitución jurada ese día por el rey Alejandro es la que él mismo, por su propia iniciativa, había otorgado á su pueblo meses antes, reformando en un sentido muy liberal la existente.

Elixir Estomacal * *
* * de Saiz de Carlos



El que padece del **Estómago** ó de los **Intestinos** es porque quiere. En el mundo entero está ya acreditado un medicamento que se abre paso por sus propios méritos y lo recetan los médicos de todas las naciones. Nos referimos al **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, Tónico Digestivo Antigastrálgico**, que cura el 98 por 100 de los enfermos que lo toman, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de antigüedad.

CURA **El dolor de Estómago, las Acedias, Aguas de Boca y Vómitos**, ayuda la digestión, abre el apetito y tonifica, siendo preciso su uso para los que viven en países cálidos, porque nutre al enfermo y evita la demacración y debilidad, tan frecuentes en estos climas enervantes.

CURA **La indigestión, Extreñimientos, Dispepsias, Diarreas y Disenterias** en los niños y adultos. **Catarros Intestinales** y cuantas enfermedades del aparato digestivo son causadas por pereza en las digestiones, ó van acompañadas de inapetencia y repugnancia para tomar alimentos.

CURA **La dilatación del Estómago, la Úlcera del Estómago, la Neurastenia Gástrica la Hipercloridia, la Anemia y Clorosis** con dispepsia ó gastralgia, originadas por debilidad ó por desnutrición; los cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva: el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa.

CURA **El mareo de los que viajan por mar**, por ser una afección cuyos síntomas se notan en el aparato digestivo, predominando las náuseas y los vómitos unidos al malestar general. **La pereza en la Digestiones**, causadas por disgustos, vida sedentaria y por excesos, se corrige con el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos**.

Cuando el enfermo del **Estómago** ó de los **Intestinos** vea que han fracasado todos los demás medicamentos, debe tomar el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos** y recobrará su salud.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada del **Elixir Estomacal**, que es de agradable sabor y que pueden tomarlo lo mismo el enfermo del Estómago que el que esté sano, en substitución de los **licores**.

De venta en todas las Droguerías y Boticas del mundo y Avenida de Mayo 725

El autor Dr. Saiz de Carlos, médico y farmacéutico. **Serrano 30, Madrid.**

Nota—Exíjase en las etiquetas la palabra STOMALIX marca de fábrica registrada en la República Argentina.

Agente general para la América del Sud: MANUEL BELTRÁN DELGADO, Bartolomé M.tre 737, Buenos Aires

50 % DE REBAJA

Ofrece á su numerosa clientela en todos los artículos de la casa, como obsequio por las próximas festividades de

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

LA TIENDA SAN JUAN

Las familias que tengan que hacer regalos deben aprovechar esta extraordinaria rebaja de precios, que durará tan sólo **15 DIAS** empezando el **LUNES 16** y terminará el 31 del mes actual.

☞ La **TIENDA SAN JUAN** cuenta con el más completo y variado surtido en todos sus artículos, y tiene las últimas novedades de Europa para la presente estación.

Prevenimos á nuestros clientes acudan pronto á nuestra casa si quieren gozar los beneficios de esta extraordinaria rebaja, porque se van concluyendo muchos artículos.

Siguen en Exposición todas las existencias de la casa

ALSINA Y PIEDRAS

10.000 Blusas que se vendían á $ 3 se liquidan á 1 $

LA DEMOSTRACIÓN DE INSPRUCK CONTRA LOS ITALIANOS

El ministro de instrucción pública de Austria fundó hace poco en la universidad de Inspruck una cátedra italiana de derecho, á la que el decreto del ministro daba el nombre de «paralela». Los estudiantes austriacos, contrarios á la introducción de enseñanzas en lengua extranjera en su universidad, decidieron oponerse con toda sus fuerzas al cumplimiento de la decisión, y comenzaron á ejecutar su propósito con manifestaciones tumultuosas contra Italia el día de la inauguración de la cátedra por el profesor



LA MANIFESTACIÓN ANTIITALIANA DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD

za. En la sala, atestada de estudiantes,reinó durante un momento un silencio solemne, precursor de la tormenta. Apenas el profesor Menestrina había pronunciado algunas palabras, se oyó un silbido: era la señal del ataque. En seguida estalló un estruendo infernal: aullidos, silbidos, golpes dados con los bastones en el suelo por los estudiantes austriacos, se mezclaban con los aplausos y aclamaciones de los italianos. Como el tumulto se prolongaba apareció en la sala el decano de la facultad, profesor De-



UN EPISODIO DE LA MANIFESTACIÓN. GRUPO DE ESTUDIANTES BURLÁNDOSE DE LA GUARDIA DE POLICÍA

F. Menestrina. En la mañana del 29 de octubre, los corredores de la universidad de Inspruck estaban llenos de estudiantes austriacos que iban á hacer manifestaciones de protesta, y también de estudiantes italianos que habían decidido oponerse á todo acto ofensivo á Italia. A las 11.15 de la mañana, el doctor Menestrina entró á inaugurar el curso, para lo cual había escogido este tema: «Influencia de los derechos latinos en la nueva ley de procedimientos austriaca». Iba acompañado de los profesores italianos Pacchioni Galante y Lan-



LA UNIVERSIDAD DE INSPRUCK

melino, quien, estigmatizando la conducta de los autores de las manifestaciones hostiles al catedrático italiano, los invitó á abandonar el local. Se fué el decano; el doctor Menestrina, alentado por sus colegas y por los estudiantes italianos, trató de reanudar su discurso, pero en el acto fué interrumpido por el himno nacional *Wacht am Rheim* cantado por los interruptores, á lo cual replicaron los estudiantes italianos con el *Himno á Trento*. El tumulto asumió grandes proporciones, hasta que la inauguración de la cátedra fué suspendida.

MAISON PEYRÚ



CASA de ALTA NOVEDAD
Últimas modas para Hombres
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Único Agente de los Sombreros GLYN—Los más livianos que se introducen en el País

ESPECIALIDAD EN ROPA BLANCA SOBRE MEDIDA. Esta casa la primera en su género en Sud-América, ofrece á su numerosa clientela y al público un gran surtido en artículos para aguinaldos de NAVIDAD y AÑO NUEVO y gran cantidad de saldos de fin de año.

SOMBREROS, BASTONES, CORBATAS Y ARTÍCULOS DE TOILETTE : : : : : : PERFUMERÍA DE LAS MEJORES MARCAS DEL MUNDO : : : : : : : : : : NOVEDADES EN TODOS LOS PAQUETES.

Gran Salón Luis XV de Peluquería

794, Avenida de Mayo, 800 - Esquina Piedras

Unión Telefónica, 1981

PARIS

LOS CIGARRILLOS DE MAYOR VENTA

La elaboración mensual de los cigarrillos «**PARIS**» y «**DANDICITO**» supera en **10 MILLONES** á la de cualquier otra fábrica



PREMIOS 100.000 PESOS

POR EL EXTRACTO DE LA LOTERÍA NACIONAL



NÚMEROS PREMIADOS

Noviembre. 11.116

Diciembre 13.336

La lista de los favorecidos con premios de $ 1000, $ 100 y terminaciones de $ 10, no se publica por su mucha extensión pero se remitirá á quien lo solicite.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 21 DE DICIEMBRE DE 1901 | N.º 168

RETRATO DE MITRE POR EL PINTOR MADRAZO

EL GENERAL Y EL ARTISTA EN UNA DE LAS SESIONES

El pintor Madrazo, que durante su no muy larga permanencia entre nosotros, ha hecho los retratos de algunas damas, gala y ornato de la sociedad porteña, probando ser el artista delicado que merecía el renombre que le había precedido de retratista favorito del bello sexo, no ha querido abandonar á Buenos Aires sin trasladar al lienzo los rasgos fisonómicos del ciudadano eminente, en quien mejor se compendian los caracteres más elevados del tipo argentino.

El boceto del notable pintor, maravilló á cuantos tuvieron ocasión de admirarlo, y cuenta que Mitre posee los retratos por docenas, y que no ha vivido en Buenos Aires artista de mayor ó menor cuantía, que no haya intentado obra semejante.



EL PINTOR MADRAZO ENTRADO EN LA CASA DEL GENERAL MITRE

El general está muy parecido en el retrato, pero no con esa semejanza fría é inanimada que puede conseguir un buen fotógrafo; el pincel de Madrazo ha reproducido en la tela al Mitre tal como le conocen quienes le tratan y le admiran: á sus ojos parece asomarse esa alma que ha sabido revelarse en tantas ocasiones, y podría decirse que éste es un retrato, donde se transparenta el espíritu del venerable ciudadano.

Madrazo ha dado principio á su trabajo en la casa del general, que se ha convertido, al propio tiempo que en improvisado taller, en ameno centro artístico y social, á donde acuden muchos de los amigos y admiradores de Mitre.

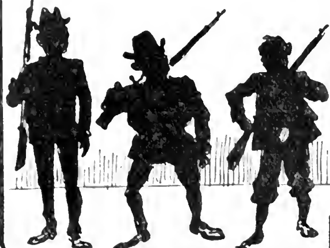
El distinguido artista, á quien la ejecución de algunos encargos le obliga á dirigirse á Europa, una vez terminado el retrato del general, volverá á Buenos Aires el año próximo, permaneciendo entonces entre nosotros una larga temporada.



EL GENERAL EN «POSE» ANTE EL PINTOR MADRAZO

Fot de J. D. para CARAS Y CARETAS.

SINFONIA









—Vive la gente apuntando,
movida por el deseo
de irse en el tiro adiestrando,
y su vida va pasando
en continuo tiroteo.
Gordos y flacos se juntan
y, soplando como fuelles,
corren, van, vienen, apuntan
y por su tino resultan
casi unos «Guillermos Telles».
Pregunte Vd. por Julián,
por Antonio, Pedro ó Juan,
y su mamá ó su señora
le dirán:
—No están ahora,
pero en el *stand* están.
La afición se ha contagiado
y hay matrimonio enojado
en que tras de una agarrada
se puede observar que cada
uno *tira* por su lado.
Explícase el interés
que por disparar sentimos,
sobre todo á fin de mes
cuando azorados huímos
disparando de un inglés.
Ved como en la actualidad,
pese á su amabilidad,
X dice mil horrores,
porque su cara mitad
le perdió los *tiradores*,
y como, una y otra cosa
con que se explica llorosa,
califica de mentiras,
convirtiendo así á la esposa
en el *blanco* de sus iras.
Contestando después, cuando
en la calle uno que pasa
le detiene preguntando:
—¿Cómo siguen en tu casa?
—Todos bien. ¡vamos *tirando!*
Ved, igualmente, el montón
de fiestas con que hoy en día
cuenta nuestra población:
manto que usa la alegría
para encubrir la aflicción.
Pues bien: Lola, que en su hogar
pasa ratos muy amargos,
las recorre sin cesar;
mas, como para brillar,
va siempre de *tiros* largos,
á su papá le encocora
tal exhibición y trata
de ponerle coto ahora,
llamándola *tiradora*,
porque *tira* mucha plata.
Así Ruiz el comandante
nos decía hace un instante,
pero añadiendo:
—Aunque admiro
tanto tiro, no es bastante.
Yo quiero más: el *re-tiro*.
Todo el que tira me admira,
si el tirar lo toma en serio;
tan sólo rabia me inspira,
cuando eso sucede, el *tira*
y afloja del ministerio.

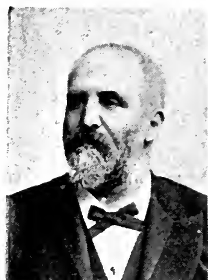
Luis García.

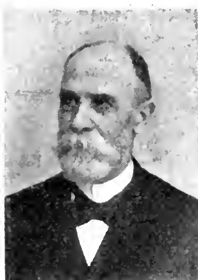




Dib. de Sanuy.

LA COMISIÓN MUNICIPAL


SR. ROBERTO CANO


D. RAMÓN SARDÁ


D. ANTONIO DEVOTO


DR. MARCELO T. DE ALVEAR


DR. ARTURO GRAMAJO


DR. FRANCISCO SICARDI


DR. EMILIO R. CONI

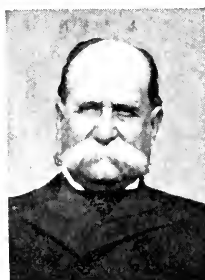

DR. MARIANO R. MARTINEZ


SR. EDUARDO ESTRADA


DR. EDUARDO PEÑA

Al fin cayó el Concejo Deliberante de feliz recordación, cuyos miembros han peleado como tigres por no abandonar su silla edilicia, armando buenos barullos y no peores conflictos. Quince días ha tenido en gestación el Poder Ejecutivo la lista de nuevos ediles—que no emanan de la elección sino de la voluntad gubernativa, para ver si ésta tiene mejor mano y le da la suerte al municipio, como dicen los vendedores de lotería—y ella no ha salido sino con la espuma de nuestras clases dirigentes: nueve abogados, tres médicos y diez rentistas sin carrera, pero con dinero.

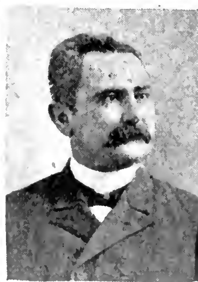
Entre los nombrados hay un ex intendente, que es el señor Martín Biedma y varios ex municipales, como el señor Emilio R. Coni, el señor Roberto Cano y el señor Antonio Lanusse. La nueva Comisión Municipal que ayudará al señor Bullrich á sobrellevar el peso de las tareas de gobierno, no comenzará sus funciones hasta los primeros días del año, y aún no se sabe cuál será el candidato para presidente de la nueva corporación. La Comisión municipal está formada con hombres de todos los partidos políticos y de diversas nacionalidades y gremios, pudiendo decirse que es un reflejo de la sociedad cosmopolita cuyos intereses va á gobernar.


DR. MANUEL OBARRIO

Echase de ver en las profesiones de los nombrados, la falta de un ingeniero ó arquitecto, que podrían ilustrar á la corporación sobre materias importantes, como son las que se relacionan con las obras públicas del municipio. Como el señor Leloir ha manifestado su resolución de no aceptar el nombramiento omitimos su retrato.


DR. JUAN D. MAGLIONE


SR. MARTÍN BIEDMA


DR. PASCUAL BERACOCHEA


SR. ERNESTO DE LA CÁRCOVA


DR. JOSÉ A. TERRY


DR. ALBERTO RODRÍGUEZ LARRETA


SR. AGUSTÍN DE ELÍA


SR. WILLIAM SAMSON


SR. ANTONIO LANUSSE

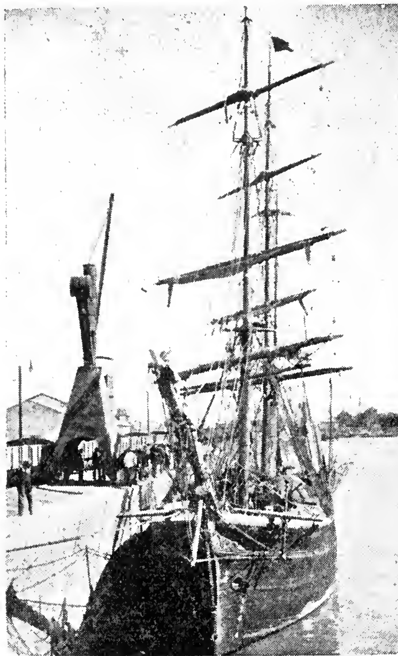

SR. ALEJANDRO ROSA

EL «ANTARTIC» Y SUS TRIPULANTES

Casi sin anuncio previo llegó el martes anterior á nuestro puerto, fondeando en el dique número 4, el vapor «Antartic», que conduce á su bordo la expedición exploradora del Polo Sur, que dirigirá el señor Otto Nordenskjöld, sobrino del valeroso explorador del Polo Norte, tan conocido en el mundo entero. El señor Nordenskjöld es profesor de la Universidad de Upsala, en Suecia, y ha realizado, hace cuatro años ya, otro viaje á las costas patagónicas y mares australes, llevando á los museos de su patria valiosísimas colecciones y enriquecido su literatura científica con una de las obras más valiosas que sobre dichas comarcas se hayan escrito.



DR. OTTO NORDENSKJÖLD
Jefe de la expedición



EL «ANTARTIC» EN EL DIQUE N.º 4

El martes á la noche comieron los expedicionarios en el Hotel Fénix, pues el señor Nordenskjöld quería presentar sus compañeros á algunos amigos que posee en esta ciudad. Los sabios que le acompañan son los profesores Ohlin y Anderson, zoólogos; Skottsberg, botánico; Rodman, físico é hidrógrafo; Ekeloff, médico; teniente Duse, cartógrafo y director náutico, y el norteamericano Stokes, pintor que ha acompañado diversas expediciones de los Nordenskjöld al Polo Norte. El «Antartic» es comandado por el capitán Larsen, uno de los más intrépidos pescadores del polo sur y de los que han avanzado más en él, habiendo realizado un gran viaje en 1892, del cual trajo muestras de riquezas naturales, de las cuales posee ejemplares el doctor Luis Sáenz Peña. El



SR. LARSEN
Capitán del «Antartic»



Duse — Químico Ohlin — Capitán Larsen — Andersson — Skottsberg — Bodman — Jefe de la expedición Nordenskjold — Ekelof — Pintor Stokes

LOS EXPEDICIONARIOS SOBRE CUBIERTA



LOS EXPEDICIONARIOS EN LA CÁMARA DEL BARCO



EL DR. NORDENSKJÖLD EN SU CAMAROTE

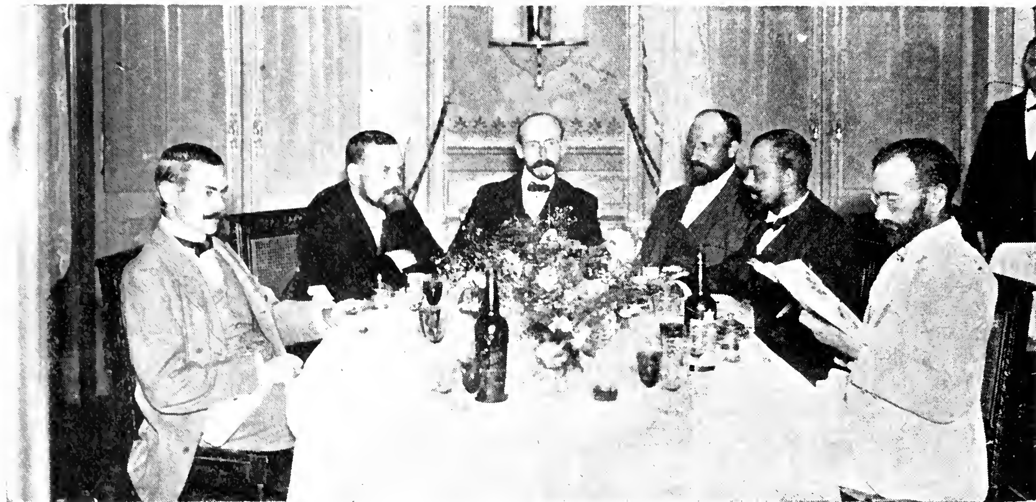
barco es de hierro, con revestimiento de madera para poder resistir á la presión del hielo en la *banquisse,* y muy marinero aunque pequeño: apenas tiene un porte de 220 toneladas, hallándose dotado, no obstante, de todas las comodidades necesarias para sus fines. A bordo va una completa colección de herramientas é instrumentos y una jauría de perros lapones, adiestrados en el tiro de trineos y habituados al clima polar. Los expedicionarios se dirigirán desde Buenos Aires á la Tierra de los Estados, recalando en algunos puertos de la costa y desde allí tomarán rumbo hacia Graham's land y á las Tierras del Rey Oscar, invernando, si es posible, en ésta y excursionando sobre el hielo. El señor Nordenskjöld cree permanecer en viaje año y medio; pero si es necesario quedarse dos años para asegurar cualquier resultado por insignificante que sea, lo hará así, pues sacrificará cualquier interés personal al interés científico.



LOS PERROS DE GROENLANDIA QUE LOS EXPEDICIONARIOS LLEVAN PARA TIRAR DE LOS TRINEOS



LA TRIPULACIÓN



LOS EXPEDICIONARIOS COMIENDO EN EL «HOTEL FENIX»

Mucho se espera de los resultados de esta expedición, la que, dado el nombre de la persona que la dirige, es de presumir que llegue á resultados más importantes y decisivos para la ciencia que los conseguidos por el «Bélgica», de cuyo viaje tuvimos oportunidad de ocuparnos en nuestras páginas.

Poco después de llegado el «Antartic», el doctor Nordenskjold, visito los establecimientos más importantes de la ciudad.

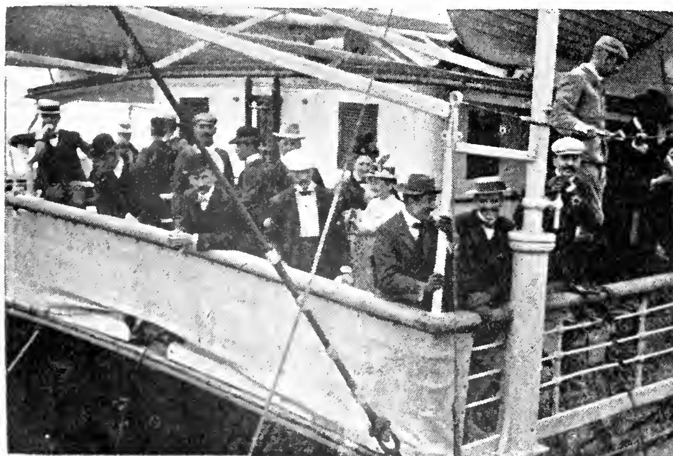
TURISTAS EN VIAJE AL SUR

Entre nuestros jóvenes millonarios no es costumbre realizar viajes como el que ha proyectado y está realizando en estos momentos el señor Aarón Anchorena, que últimamente ascendió el Monte San Bernardo en un automóvil y que ha realizado en Europa excursiones atrevidísimas. No bien llegado á Buenos Aires, concibió el proyecto de conocer los lejanos territorios del extremo sur, y á pretexto de una cacería de guanacos y de huemules en la Cordillera Andina, ha salido el domingo hacia el Chubut en el vapor de la carrera, acompañado de los señores Esteban Llavallol y Carlos Lamarca, sus amigos, y del naturalista señor Luis de Boccard, que tantas expediciones lleva realizadas y que va como director de ésta. Los viajeros seguirán por ochenta leguas el curso del Chubut y luego irán á las orillas del Lago General Paz á dar satisfacción á sus aficiones cinegéticas, siguiendo después á Nahuel Huapí, Lago Lacar, San Martín, Junín de los Andes, Lolog, Huelchu - Lauquen, Volcán Nañín y Chosmalal. Cruzarán la cordillera por el paso Traful é irán á visitar el volcán de Antuco, pasando más tarde á Talcahuano, donde se embarcarán para recorrer la costa del Pacífico hasta el Perú. Llevan consigo naturalista, fotógrafo, perros de caza y hasta pilas de bicromato de potasio, para alumbrar sus carpas, que son cómodas y amplias.



LOS EXPEDICIONARIOS ARREGLANDO SUS EQUIPAJES Á BORDO DE «EL CHUBUT»

Aparte del interés que para los cazadores puede tener esta excursión, no poco ha de representar para los aficionados á los estudios científicos y aun para los artistas, que tendrán en las fotografías y relatos de viaje de los expedicionarios un valioso archivo de documentos dignos de crédito.



EN EL MOMENTO DE LA PARTIDA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Baturrillo científico-noticieril

¡Alegría, alegría!

Un sabio, de esos que á lo mejor aparecen en la tierra del *boxeo*, acaba de descubrir....

«¿La cuadratura del cir-?»

No, señores, La *eterna juventud*.

Los diarios de *United States*, vienen rebosando júbilo con este descubrimiento, en las secciones de anuncios.

Bien se comprende que el anunciante no pretende inmortalizar el cuerpo humano, que es lo que dice, así, á primera vista; sino hacer *durar*, *subsistir* la frescura de la juventud, mientras viva la persona, aun cuando ésta llegue á la octogenaria ó centenaria edad de Matusalén.

Pero, ¿es posible?—dirán ustedes.

Pues, sí, señores, y de la manera más sencilla.

Se trata de una sal excepcional y piramidal, que produce esos efectos, pero, al fin sal.

Y es lo que dice el anunciante, después de poner como pantalla el nombre de un Docteur Willhaiene, inventor de esta sal sabrosa, sabrosísima, puesto que tiene ese salero.

¿Qué es la sal?

Cualquiera se atreve á contestar científicamente. Yo contestaría con seguridad:

—Sal y sandunga es.... la de mi morena.

Pero, es claro, no se darían por satisfechos aunque les dijera aquella copla:

«Con la sal que derrama
una morena,
se mantiene una rubia
semana y media.»

Digo, y en aquella tierra que hay tantas rubias!....

Pero, veamos lo que dice el descubridor de la *eterna juventud*.

«La sal es una substancia multicolor, terrestre, acuática ó vegetal, (que de las tres maneras lo sé decir), cuyas propiedades antiséptico-insecticidas producen la conservación de las carnes por tiempo prudencial; idealizando la patogenia muscular de los animales, que fueron, ya en clase vacuna, yegual ó lanuda, sacrificados para largas navegaciones.»

Y después de esta descripción que hace, sólo para las grandes cabezas científicas, que ni ustedes ni yo tenemos, pasa á una explicación sencilla al alcance de todos nosotros. Y dice:

¿No se mantiene fresca, metiéndola entre sal, la carne de chancho, vaca, carnero, caballo, etc?

Pues, ¿por qué no se ha de conservar igualmente la del sér humano?

Atraquémonos de sal, vivamos adobados entre la sal *Willhaiene*, que es la más salada y salerosa de todas, y... *that is the question*.

Nuestra carne se conservará como la que se destina á largas navegaciones.

¿Están ustedes dispuestos á ir en busca de la eterna juventud?

Por este medio no, ¿verdad? Pues yo tampoco.

Preferiría el alcohol, donde se conservan también carnes y frutas.

Porque cuando me llegase á molestar demasiado el escozor que debe producir por fuera, me lo echaría todo adentro, como Manolito Gázquez cuando cayó dentro de una pipa de Jerez que tenía trescientas arrobas.

—Si no me lo bebo todo, me ahogo.—dijo.

Por supuesto, que todo este sistema de conservación tiene sus contras.

En alcohol se mantenía, vivo, un niño que nació muerto, y se lo comió un goloso creyendo que era fruta en conserva.

No está uno seguro en ninguna parte, si ha de hacer caso de sabios anunciadores.

Prefiero la literatura que se va desarrollando ahora en la tierra de Sardou, Chateaubriand, y Madame Angott.

Allí, cansados ya de explotar el noticierismo del día, se han arrojado de lleno á la busca y captura de detalles antiguos, de la vida, y usos y monomanías y extravagancias de hombres notables en su género:

Buffón no escribía sin hallarse vestido con toda elegancia.

Montaigne, para meditar, se iba *corriendo* á una vieja torre abandonada.

Chateaubriand dictaba paseándose con los pies desnudos por el embaldosado glacial.

Estimular la inspiración con el enfriamiento, ha sido muy general entre ciertas celebridades.

Beethoven se volvió sordo metiendo la cabeza en una aljofaina de agua helada cada vez que se proponía componer.

El poeta Schiller no podía trabajar sino colocando los pies en una vasija con hielo.

Pero, ríanse ustedes de estas extravagancias, al lado de la de Rossini, que «no podía componer la menor frase musical si no tenía á sus dos gatos subidos sobre los hombros».

«Sabido es—añaden,—el amor que Francisco Coppé, Beaudelaire y Teófilo Gautier, profesaban á sus gatos.



Este último escritor poseía *quince* nada menos, y entre sus maullidos y saltos escribía las obras maestras».

Ya ven ustedes lo que entretiene hoy á los escritores franceses.

Si aquí agradecen estos descubrimientos, yo les citaría un escritor conspícuo que no da pie con bola sino metiéndose los dedos en las narices.

Y otro que concibe sus mejores pensamientos mordiéndose las uñas.

Y, en fin, un renombrado autor dramático de los de última aparición, que para hilvanar el plan de una obra, se mete el dedo índice en la boca.

Yo sabía que estaba meditando un plan, pero no sabía lo del dedo, y al entrar en su casa el otro día, le pregunté:

—¿Qué hace usted con el dedo metido en la *boca*?

Y me contestó con la mayor naturalidad:

—Pues, ¿dónde quiere usted que me lo meta? ¿No sabe usted que estoy meditando?

ANGEL MARÍA SEGOVIA.

Dib. de Vaccari.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Dr. CARLOS TEJEDOR, por Cao



Mientras fué canciller
hubo poco de Chile que temer,
y los que sucedieron al doctor
sólo han hecho tejer y destejer
lo que hizo Tejedor.

EL MOVIMIENTO PATRIÓTICO

EN LA CAPITAL

A los primeros amagos de una posible guerra, motivada por las inexcusables argucias de la diplomacia chilena, la Argentina, de un extremo á otro, y sin necesidad de excitaciones oficiales, trató de prepararse para el caso de que la lucha armada se hiciese inevitable.

Ligas patrióticas se han organizado en todas partes; á las palabras elevadas de los hombres de representación, ha respondido el pueblo unánimemente, ofreciendo su brazo los que no podían ofrecer una fortuna que les faltaba.

Y esta vez, los augurios pesimistas de quienes nos desconocen, han fallado como siempre. Rumores insidiosos, fomentados por la mala fe de algunos, echaron á volar la suposición de que entre la juventud no faltarían quienes, olvidando sus deberes de patriotas, emigrarían ó irían á esconderse en lugar seguro, privando así de su ayuda á la nación. El espectáculo que hoy presenciamos es el mayor mentís que podía darse á tan injustificada suposición. Buenos Aires, las provincias, los territorios, son buena prueba de lo que decimos, y en esta crónica, somera por su extensión, pero expresiva por el espíritu que trata de reflejar, se halla condensado ese movimiento de que podemos sentirnos con razón satisfechos.



CONCURRENTES Á LA AVENIDA DE MAYO EN ESPERA DE NOTICIAS SOBRE LA CUESTIÓN INTERNACIONAL



JÓVENES DIRIGIÉNDOSE Á LA ESCUELA NORMAL DE TIRO Á ENSAYARSE EN EL MANEJO DEL MAUSER

Pasemos á los hechos:

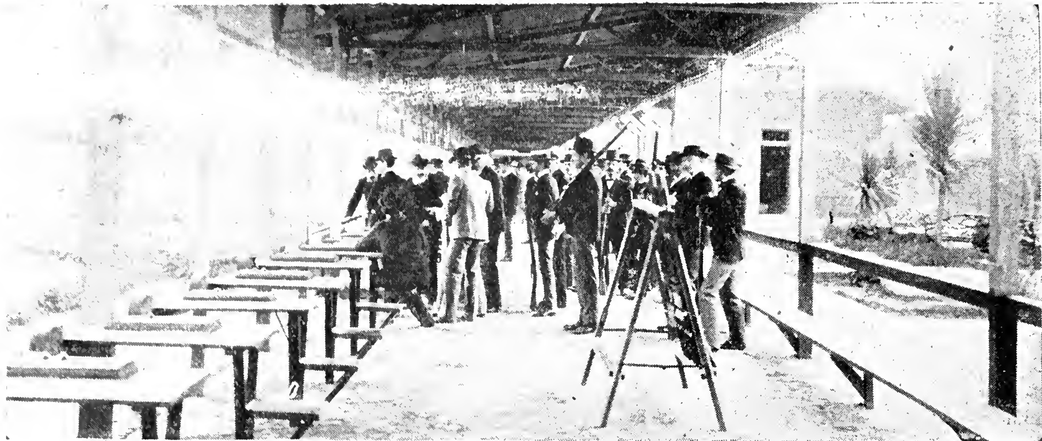
El domingo en Buenos Aires, si nada tiene que hacer con el día británico del reposo, en cuanto al absolutismo del precepto cristiano, por lo menos atenúa muchísimo el hervidero de la semana anterior, llena de silencio las calles centrales, y únicamente allá por los extremos, es por donde las gentes desbordan saciando su apetito de aire libre.

Es preciso que á Buenos Aires le pase algo grave por las mientes, para que abandone de golpe sus hábitos tradicionales, y trocando la visita, el paseo, los esparcimientos consagrados por uno exclusivo, se aglomere, por ejemplo, en los stands de tiro, para aturdirse con el formidable estampido del mauser en los polígonos. Y, en efecto, nuestra ciudad, como tocada por un resorte, lanzó á la calle á todos los muchachos con novia, el domingo pasado, les amontonó en el andén del Retiro, les despachó por el primer tren en varias series, ó en coche, en tramway eléctrico, no importa cómo, á pie también,—les fué largando hacia Palermo con la consigna de reunirse en el Tiro Federal ó en la Escuela Normal del Tiro para hacer todo el barullo que pudieran y ennegrecer el mayor número de blancos. Nadie ha faltado á la cita.

De todas las cataduras, vibrante el entusiasmo juvenil, luciente la mirada, allí estaban impulsados por ese sentimiento que alcanzó su nota definitiva, en las noches anteriores, cuando la certidumbre de un conflicto internacional organizó manifestaciones al presidente de la República, para pedir el desenlace de la situación y ofrecer su contingente de soldados ciudadanos á la defensa nacional. El anhelo de la instrucción militar, un deseo imperativo de practicar el tiro al blanco y de

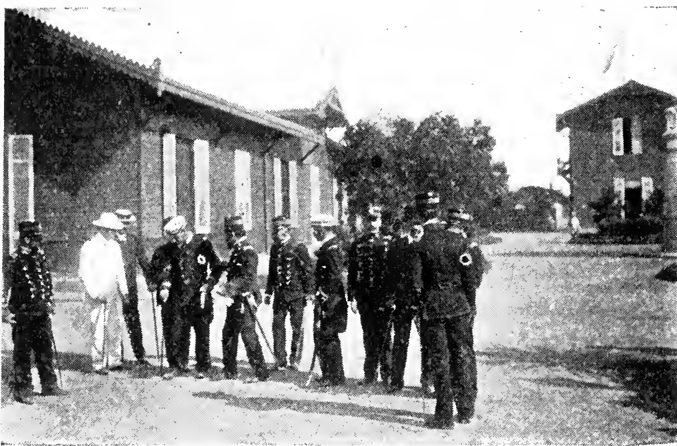


LOS PRIMEROS GUARDIAS NACIONALES QUE CONCURRIERON Á LA ESCUELA NORMAL DE TIRO



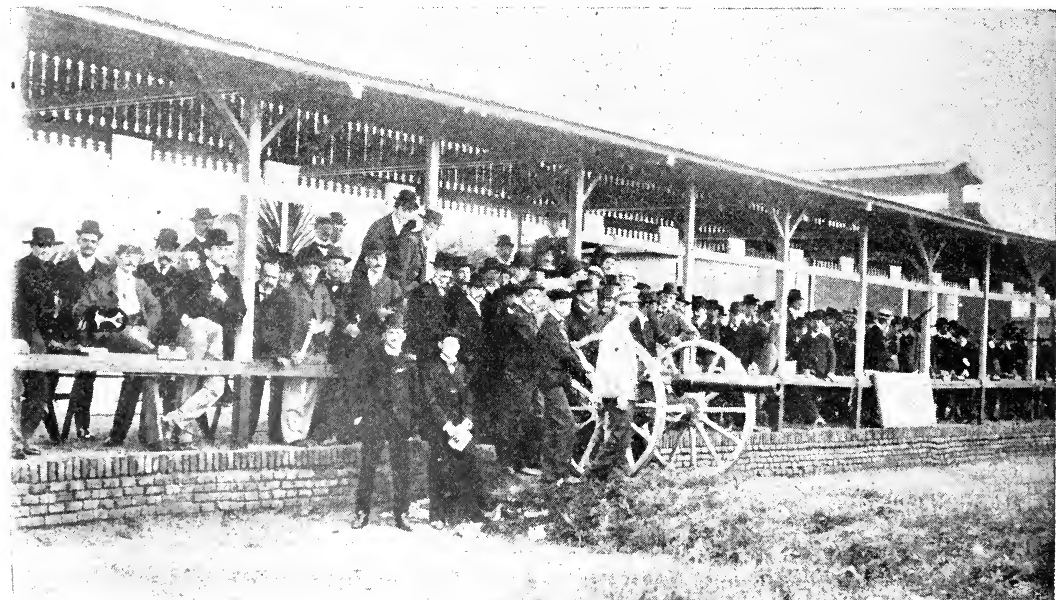
TIRADORES EN EL STAND DE LA ESCUELA NORMAL DE TIRO

adaptarse sin dilación á lo que trajeran los acontecimientos, se difundió con una rapidez que sólo los espíritus superficiales extrañarán; pero que responden lógica y naturalmente á las energías de este pueblo, demasiado grande y demasiado fuerte y orgulloso para ser de otro modo. La expectativa, mejor dicho la irritación popular, estaba patente cerca de las redacciones de los diarios, á la espera de noticias, entre discusiones nerviosas, con las exigencias y entusiasmo de quien necesita la verdad pronto, para adoptar su resolución. Las grandes hojas diarias, *La Nación* y *La Prensa,* llegaron á contar por miles las personas estacionadas en la acera, esperando noticias; y el domingo la avalancha de gente ha sido tal en Palermo, que no obstante funcionar ambos polígonos, de todo punto imposible resultó que la totalidad de los concurrentes llegara á tirar.



EL MINISTRO DE LA GUERRA CON EL COMANDANTE Y ALGUNOS OFICIALES DE LA «NAUTILUS», EN LA ESCUELA NORMAL DE TIRO

El interés de los ciudadanos por instruirse era digno de notarse; y obedeciendo puntualmente las indicaciones de los comisarios, muchísimos, que jamás habían hecho un disparo con mauser, al segundo ó tercer tiro lograron marcar impactos, lo que demuestra hasta dónde cabe esperar de la decisión y aptitudes ciudadanas, cuando las circunstancias

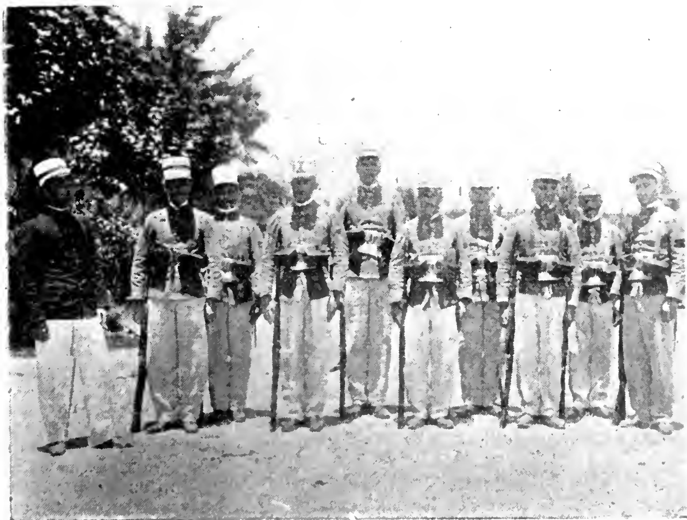


GUARDIAS NACIONALES TIRANDO AL BLANCO



LOS OFICIALES Y SOLDADOS DE LA GUARDIA NACIONAL QUE OBTUVIERON MEJOR CLASIFICACIÓN EN LOS EJERCICIOS DE TIRO

requieran su concurso. La presencia de los señores comandantes, oficiales y guardiamarinas de la «Nautilus», acompañados por el ministro de la guerra y numerosos hombres públicos, contribuyó al interés de la reunión, siendo muy bien recibido el campeonato del Tiro Federal en el match de velocidad. En seguida se realizó el tiro de combate con cuatro grupos de diez soldados pertenecientes á los regimientos 5.°, 10.°, 3.° y 2.°, cuyos disparos fueron dirigidos sobre ocho maniquíes situados á quinientos metros de distancia, que avanzando, llegaron á doscientos cincuenta, donde desaparecieron. El interesante ejercicio, observando con placer por los marinos españoles y el ministro, tuvo el resultado siguiente: regimiento 5.°, vencedor con 86 impactos; 10.°, 67; 3.°, 47 y 2.° 43. Por la tarde se efectuó el concurso de la guardia nacional, no habiéndose conseguido obtener el mismo día, á causa de la afluencia de tiradores, un cómputo exacto de los puntos. El círculo de la institución atrajo á la Escuela Normal de Tiro á más de dos mil ciudadanos llegados por tres trenes que partieron del Retiro al mando de jefes y oficiales de la guardia nacional.



SOLDADOS DEL 5.° DE LÍNEA PREMIADOS EN LOS EJERCICIOS DE TIRO

Distribuídos en grupos de diez tiradores con un oficial instructor, cada hombre disponía de dos series de cinco tiros para hacer disparos á 100 metros de distancia, realizando luego otra serie de igual número á 250 metros. Dos premios se adjudicaron á los mejores tiradores: un revólver Colt donado por el ministro de la guerra y una medalla de plata. La iniciativa del círculo de la guardia nacional, coronada por un éxito halagüeño, merece las felicitaciones que manifestó á sus directores el coronel Riccheri, pudiéndose esperar que el domingo próximo resulten igualmente brillantes y animados los ejercicios.

—El hermoso movimiento patriótico suscitado en la República al anuncio de un conflicto internacional, será digno de recuerdo en toda época Hasta los más humildes y apartados pueblos se han sentido conmovidos, según hemos dicho, organizándose por doquiera núcleos de instrucción militar, cuya acción ha de ser fecunda, también durante la paz, ya que el estado de los negocios exteriores exige una prudente expectativa.

A continuación pasamos á ocuparnos, con la brevedad que las condiciones materiales de nuestra revista nos exige, de algunas fases de ese movimiento patriótico.

En la noche del 4 se constituyó en Santiago del Estero un «Centro de Tiro», bajo la presidencia del señor G. Martínez Pita, solicitándose inmediatamente del gobierno nacional la remisión de las armas y municiones necesarias.

Después de los discursos del presidente y del señor Facundo G. López, fueron elegidos miembros de la comisión directiva los señores: doctor Felipe S. Giménez, vicepresidente 1.°; doctor Ramón I. Castro, vicepresidente 2.°; Arturo Bustamante, tesorero; Honorio A. Golde, José D. Gómez, Gregorio Encalada, doctor E. Novillo Corvalán, Carlos Vella, Luis J. Carbonell, doctor Norberto J. Paz, Sinibaldo Vélez y doctor José G.



CONSCRIPTOS DE LA CAPITAL QUE VAN Á INCORPORARSE AL 5.° DE LÍNEA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SALTA



DAMAS ORGANIZADORAS DE LA LIGA PATRIÓTICA

Abalos, vocales, designándose para secretario al señor Elías V. Sosa.

—A Salta, á la heroica y legendaria Salta, debemos también otro hermoso ejemplo con la organización de la «Liga patriótica de damas», constituída en el local del «Club 20 de Febrero», entre un verdadero delirio de entusiasmo.

Es acto de galante justicia rendir homenaje de argentinos á este grupo de esclarecidas señoras: Pradiliana T. de Zerda, presidenta honoraria; Carmen C. de Saravia, id. efectiva; María Antonia Bedoya, vicepresidenta 1.ª; Celia Zorreguieta, vicepresidenta 2.ª; Elisa Sosa Dávalos, y María L. López Bedoya, secretarias; Milagro S. de Llovet, tesorera; María F. de Uriburu; Rosa B. de Arias, Clarisa S. de Frías, Ana Fleming, Mercedes Figueroa, Clarisa Uriburu, Maíra Sierra, Juana Benítez, Angelina Valdez, Elvira Sosa, Julia López, Mónica Costas, Isabel Landivar, vocales.

Al solemnísimo acto concurrieron más de setenta señoras y señoritas de a primera sociedad salteña, que aplaudieron un buen discurso del presbítero Gregorio Romero, siendo á su vez objeto de una grandiosa manifestación popular cuando desfilaron por la avenida de la plaza 9 de Julio.



SRA. C. C. DE SARAVIA
Presidenta



STA. CELIA ZORREGUIETA
Vicepresidenta



STA. ELISA S. DÁVALOS
Secretaria

ROSARIO

—En el Rosario la opinión ha dado una nota sobresaliente, bien que equivocada, dentro del criterio de la nueva ley de organización militar, que no admite cuerpos de voluntarios.

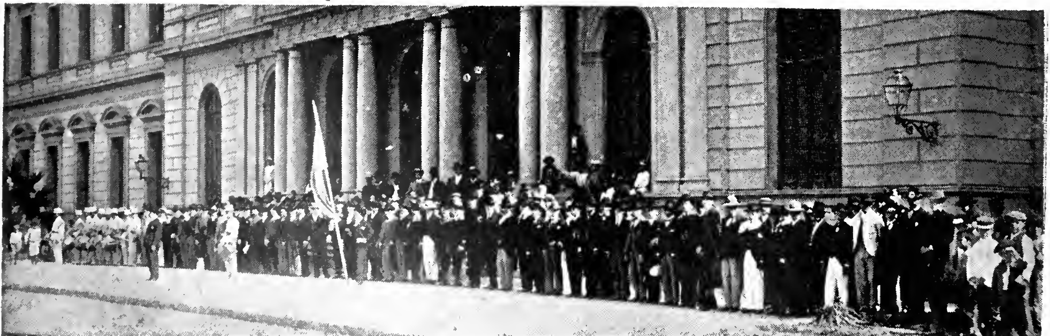
Sea como fuere, la juventud rosarina al formar espontáneamente el batallón «General San Martín», ha mostrado estar siempre pronto á reclamar un puesto de honor en las grandes reacciones y en los grandes peligros nacionales.

Pasan de doscientos los alistados ya, advirtiendo que entre ellos figuran numerosos extranjeros, abnegados huéspedes del nuestro país.

La falta de espacio nos impide consignar otros nombres que los siguientes: José I. Mistó, Vicente Ricardo López, Alfredo J. Bertelegni, Rodolfo S. Altube, Salvador Zito, Natalio Ros-



COMISIÓN ORGANIZADORA DEL BATALLÓN DE VOLUNTARIOS



BATALLÓN DE VOLUNTARIOS

Fot. de Arigoni y CARAS Y CARETAS.

SANTIAGO DEL ESTERO

si, Atilio F. Daneri, Angel D. Battaini, Francisco Fetré, Evaristo López (hijo), Carlos Larrechea, Hugo Castañé, Carlos Le Bas, Arturo Ricca, Luis Pozzi, Alejandro Bometo, Andrés Rinaldi, Alfredo E. della Cella, Francisco D. Barrera, Rafael Brancati, Santiago E. Porretti, Carlos Parodi Bulla, Natalio Rossi, E. L. Gómez, Eduardo Caffarena (hijo), E. Díaz, José M. Francia, J. E. Caccaviliani, Fernando De Stefano, G. Dubaldi, Juan E. Comas A. Vegal, I. Delfino, Enrique Boergi, Isidro Muñoz, Juan E. Mauri, Juan Pedroni, Germán Alvarez, A. Valls, Luis Mafey, Ernesto Marino, Cayetano Zito, etcétera.



COMISIÓN DIRECTIVA DEL CENTRO DE TIRO

AGUIRRE (ESTACIÓN ARROYO SECO)

—El pueblo Aguirre, pintoresco rincón santafecino fundado en 1888 en el departamento del Rosario, tiene hoy, como tantos otros, una instalación adecuada de tiro al blanco en las barrancas de las inmediaciones. Dependiente del tiro federal, un escrupuloso cuidado presidió á la elección del terreno y al trazado de los planos hechos por el agrimensor don José Annovazzi, á quien á la fecha asisten justos motivos de lamentar su intervención en un ensayo del stand. Con su hermano el cura párroco don Santiago Annovazzi y otras personas, entreteníase el 7 de diciembre en disparar un revólver de propiedad del segundo, cuando al ceder su puesto, tuvo la mala suerte de herir gravemente, sin saber cómo, á su desdichado hermano. Con la región sublingual perforada, dos dientes rotos y un agujero detrás de la oreja izquierda, hubo que transportar la víctima con infinitas precauciones al hospital. Garibaldi del Rosario, donde se asiste.



EL CURA PÁRROCO D. SANTIAGO ANNOVAZZI Y SU HERMANO D. JOSÉ ORGANIZADORES DEL TIRO FEDERAL, Y VÍCTIMA EL PRIMERO DE UN DISPARO CASUAL HECHO POR EL SEGUNDO.

El deplorable accidente, obra de la casualidad, ha producido penosa impresión en Arroyo Seco, donde los señores Annovazzi son muy queridos y citados como ejemplo de armonía fraternal.

—A las ya citadas poblaciones, deberíamos añadir, para que esta ligera relación fuese completa, los nombres de casi todas las del país, donde los ciudadanos se adiestran en el tiro al blanco y se forman ligas patrióticas, iniciadas muchas veces por las damas.

En la imposibilidad de ocuparnos del movimiento patriótico por completo, nos debemos limitar, por hoy, á la publicación de las noticias y notas gráficas que llenan estas páginas.

Forzosamente circunscripta la presente crónica á lo realizado en la capital y en algunas ciudades y pueblos, creemos, no obstante, á pesar de su brevedad, dar una idea del sentimiento público y de la decisión que anima á los argentinos y la mayoría de los extranjeros, ante la posibilidad de una contienda entre nuestro país y Chile. Todas las clases sociales, ricos y pobres, han tenido un mismo pensamiento; los hombres pertenecientes á los diferentes partidos políticos se han mostrado patriotas antes que sectarios; y sea cual fuere el resultado de las negociaciones pendientes, siempre se hará memoria con satisfacción de este movimiento general de que hemos hablado.

LAS NUEVAS ESTAMPILLAS OFICIALES

Los abusos á que había dado lugar el empleo de las estampillas de correos en algunas oficinas del gobierno, han originado la creación de los nuevos sellos oficiales para el franqueo de la correspondencia en aquellas dependencias públicas.

Dichas estampillas son de los siguientes valores: color gris, de un centavo; bermellón, de cinco centavos; verde, de diez centavos; azul, de diez centavos, y naranja, de cincuenta centavos.

La Compañía Sud Americana, donde han sido impresas, ha terminado una nueva estampilla, color bistre, de dos centavos, que aún no se ha puesto en circulación.







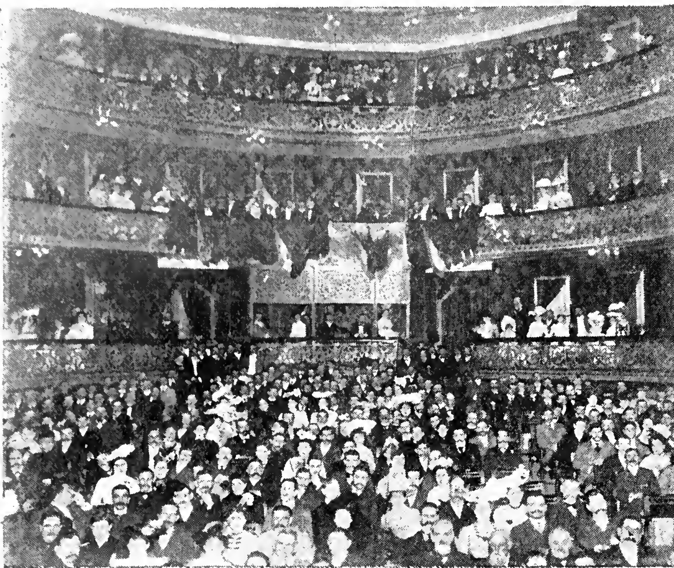




Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA VISITA DE LA "NAUTILUS"

AGASAJOS Á LOS MARINOS ESPAÑOLES



LA SALA DEL TEATRO VICTORIA EN LA FUNCIÓN DEDICADA Á LOS MARINOS DE LA «NAUTILUS»

Algo adelantamos en nuestro número del sábado anterior, respecto á las fiestas que posteriormente á las que en dicho número se reseñaban, habían de celebrarse en obsequio de los marinos españoles. Hacíamos alusión á la velada que en el teatro Victoria se celebró, con asistencia de un numeroso público que aplaudió con entusiasmo los diversos números de que constaba el programa de la función. Púsose en escena «La loca de la Casa»; el coro del Orfeón Gallego cantó varias piezas que fueron muy del agrado del auditorio, y completó la fiesta un asalto de armas dirigido por el profesor De Marinis. El sábado se efectuó en la Escuela Naval, el anunciado «garden party», que anteriormente había debido ser aplazado á causa del mal tiempo. A las cinco de la tarde llegaron los invitados al sitio indicado, siendo recibidos por el jefe de la escuela, comodoro García. Este, hallándose presentes el general Roca, el ministro de guerra y el señor Bullrich, dió la bienvenida á los marineros de la «Nautilus», diseminándose después la concurrencia por las avenidas del establecimiento.

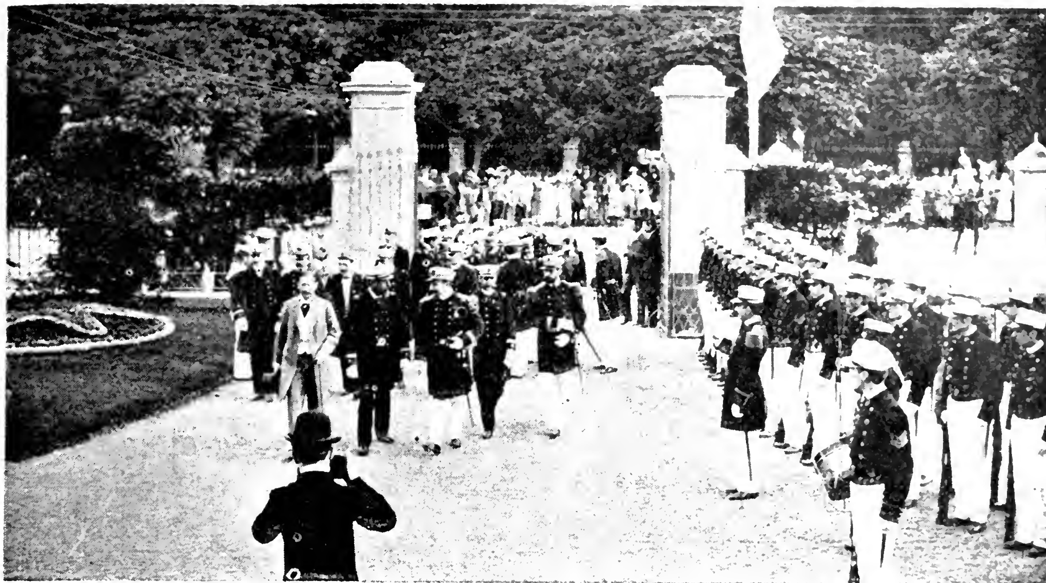
La presencia del bello sexo hizo más interesante la reunión, durante la cual se improvisó un baile en el patio de recreo, siendo después obsequiados con un lunch los asistentes á la fiesta.

Por la noche se verificó en los salones del Club Español un baile, al que asistieron nuestros huéspedes y las familias más distinguidas de la colectividad española, figurando también entre los invitados el encargado de negocios de Portugal, el coronel Gramajo, en representación del presidente de la república, y el almirante Solier.

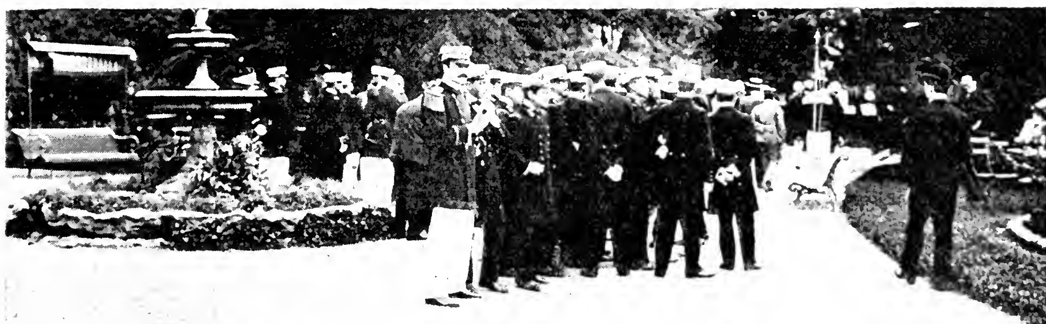
Durante todos los días que han permanecido entre nosotros el comandante Azcárate y los oficiales y guardiamarinas á sus órdenes, se han celebrado festejos en su honor, estrechando estas pruebas de aprecio, los lazos que nos unen á la madre patria, para la cual serán buena prueba del sentimiento afectuoso que por ella sentimos, las noticias de las fiestas efectuadas para agasajar á los representantes de la armada española.

SALÓN PRINCIPAL DEL CLUB ESPAÑOL, EN LA NOCHE DEL BAILE DADO EN HONOR DE LOS MARINOS ESPAÑOLES

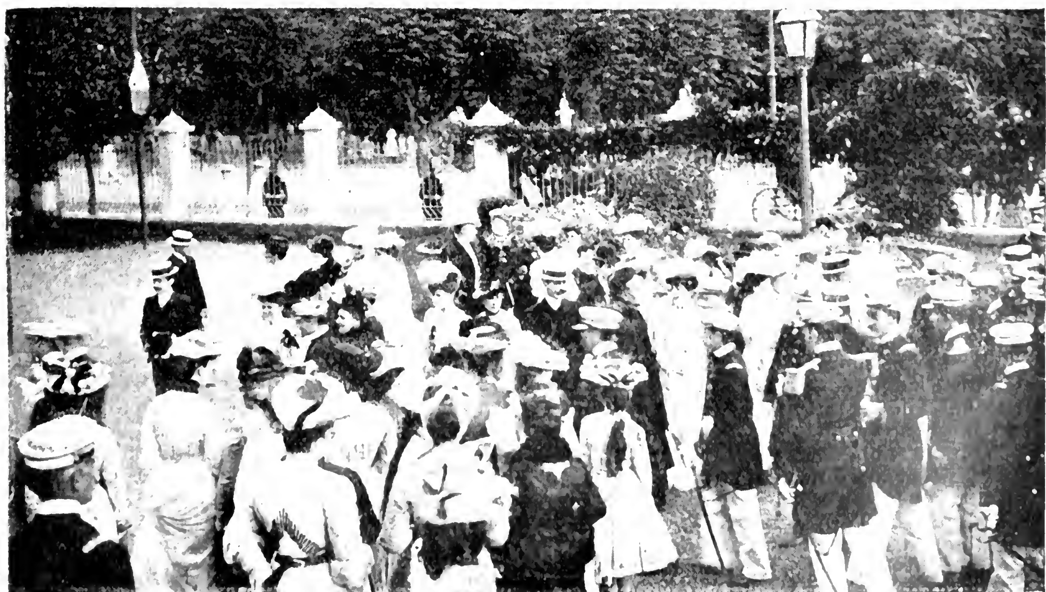
EL «GARDEN PARTY» EN LA ESCUELA NAVAL



LLEGADA DE LOS MARINOS ESPAÑOLES Á LA ESCUELA NAVAL



GRUPO DE GUARDIAMARINAS DE LA «NAUTILUS» EN LOS JARDINES DE LA ESCUELA NAVAL



LOS MARINOS ESPAÑOLES Y FAMILIAS CONCURRENTES AL «GARDEN PARTY»

Fot. de CARAS Y CARETAS.



—No sé qué demonios les puede decir á las patas con tanto regoldar y tanto meneo'é pescuezo, este canalla é pato... pero dejuro les ha'é decir lindo, porqu'ellas le cabrestean y lo acompañan contentas! Y decir que son cuatro patos locos los que me dan tanto trabajo!.. A veces pienso que les ha de hablar de amor, pintandolés algún mundo en que ha'é brotar el maiz frito á cada que abren el pico y quisiera hablar en su lengua pa desmentirlo al canalla y hacerlo quedar com'un perro!.. Mire que se necesita ser sonsas y no tener qué hacer, pa dejar una sombrita tan linda y dir a'chicharrarse al sol, trotiando entre los yuyales!. Bah!.. Las patas son igualitas a nosotras no más, que parecemos muy diablas y somos capaces de cáir en el mismo infierno, si nos llama desde adentro alguna voz que queremos... Mirá!.. Aquí no'stoy yo, sin dir más lejos, que puedo servir d'ejemplo á la más encopetada..? ¿Quién creria al verme junto á esta pila é bateas, oyendo los pajaritos que chillan entre las ramas, que soy aquella'nastasia, qu'en las orillas del pueblo paseaba todas las tardes por entre filas de mozos, que se venían desd'el centro nada más que á contemplar, la y que sacó el primer premio en la escuela é'ña Tiburcia, no solo por la letura, las cuentas y el catecismo, sino también por costura y por cribos y bordaos?. Bah!.. Conforme supo Emeterio, que nunca anduvo en la escuela—como no ha'ndao este pato, al menos que yo lo sepa—sacarme de al lao de máma. pa'cerme que lo ayudase á soportar sus pobrezas, así, este sedutor envuelve á las pobres patas y las lleva á correr tierras con puro jarab'é pico... No sé como me contengo y no deslomo á este pillo por tráidor y enriedapleitos! Y me mira é rabo de ojo y les habl'á las indinas haciéndos'el enojao... Es capaz d'estarles hablando'e mí y d'estarme maldiciendo por paleta y por chichona, llamandomé vieja bruja, como sabía decir de máma el condenao d'Emeterio, cada que venía, la pobre, á descansar cerca nuestro, gozando al mirarnos juntos!.. Bueno!.. Pero también Emeterio tenía un'habilidá pa ganarseme'n el alma, que hast'aura puedo olvidarla.. Si entonces me hubiese dicho que me fuer'hasta l'arroyo y buscase un hormiguero y le trajiese una hormiga cazada en la misma hoya, no me hubiese resistido y aura quiero qu'estas pobres resistan la voz del pato que las convid'ásoliarse, sin pensar qu'el sol, acaso, les será como un consuelo desde qu'él se los receta y qu'en lugar de quemarlas les acaricia las plumas y tal vez se las refresca!.. Y esta es la vida no más, por más que una no lo quiera!.. La perra!.. No hay que olvidarse del catre'n que una dormia .. porque aura tenga una cuja y no se tape con jergas! Máma sabía qu'Emeterio me andaba arañando l'alma y lo dejaba arañar y yo como no tengo hijas, sino estas cuatro patitas, qu'he criao con tanto trabajo tengo que hacerme la sonsa y... dejarlas con su pato, que, al fin, a'nque se'animal y pillo y desconsiderao, ha'é tener habilidades qu'ellas han de preferir á toditos mis cuidaos!

Fray MOCHO.

Dib. de Soto.

Contraorden

El coronel ¡Vuelva el acero á la vaina!
El soldado ¿A cuál?
El coronel A la que lleva en el cinturón. ¿Por qué me lo pregunta?

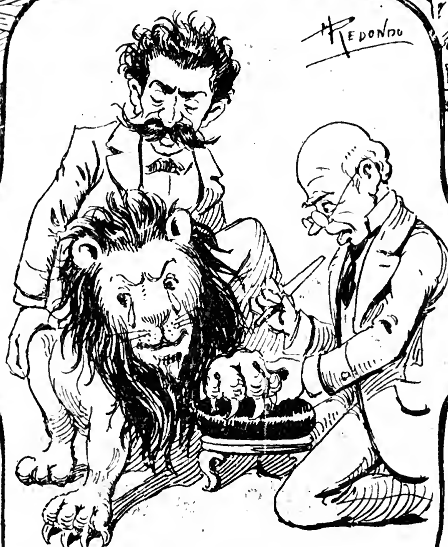
EL DOMADOR DE LEONES, POR REDONDO



Se compra un *pichón* de leona y se le cría á mamadera con leche más ó menos maternizada



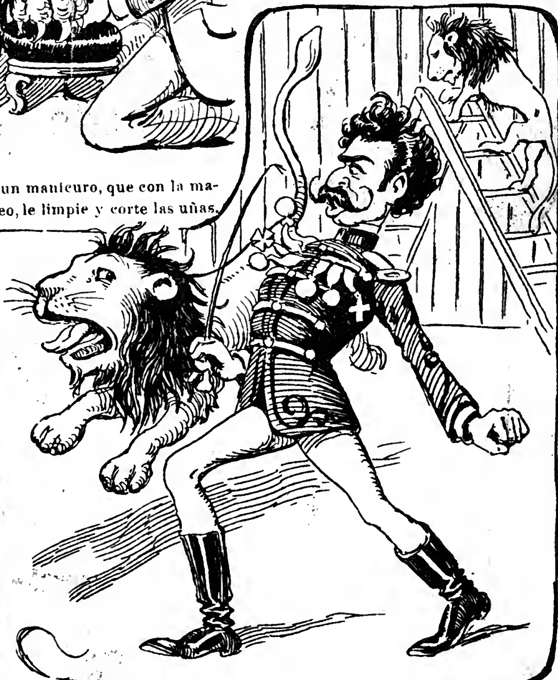
Cuando es mayorcito, se llama á un dentista, aunque no sea norteamericano, y se le extraen (al león) cuantos dientes, muelas y colmillos posea



Luego se busca un manicuro, que con la mayor pulcritud y aseo, le limpie y corte las uñas.



Y por último se le encarga á un veterinario que le desarticule por los medios mecánicos más modernos y menos dolorosos que hay.



Hasta que queda en situación de ser presentado por ¡el rey de los domadores!

LA MUERTE DEL LEÓN DEL PARQUE

Estaba enfermo de diabetes uno de los leones más corpulentos del jardín zoológico y apenaba verlo casi inmóvil por la parálisis que atacó sus patas, haciéndole permanecer en su cama de paja, somnoliento y aburrido. Era una fiera que no conoció nunca la libertad, pues nació en el Parque 3 de Febrero en 1892, siendo sus padres una pareja de leones auténticos, aunque hamburgueses.

Deja una hermana que vive y ruge, cuando no le dan de comer, en una jaula vecina á la que él ocupaba. Los padres de ambos han dado al jardín, además de la pareja mencionada, otra leona que se halla en Europa, ocupando una buena posición en el jardín zoológico de Munich, que la adquirió en cambio de otros animales. Las otras crías que han tenido han muerto, y entre ellas una leoncita, que no resignándose á tener cola se la comía y que se produjo una infección que la mató. El león en sus últimos tiempos había perdido completamente sus bríos, que eran grandes cuando estaba sano, pues era vigoroso y de gran desarrollo.



EL CUIDADOR DEL LEÓN ASISTIÉNDOLE EN SUS ÚLTIMOS MOMENTOS

Ultimamente se limitaba á mirar con sus ojos amarillos y sanguinolentos, cada vez que el guardián penetraba en la jaula, gruñéndole con tono amenazador, aunque con voz débil. Se le alimentaba exclusivamente con leche, que bebía á lengüetazos como los gatos. Se cree que la enfermedad que le ha matado era originada por la carne de caballo con que se le ha alimentado siempre exclusivamente, y por la falta de otros elementos de alimentación, quizás vegetales, con que los leones en estado de libertad alternan su ración animal, así como lo hacen los perros y los gatos criados en domesticidad.

LA HUELGA DE LOS PEONES BARRAQUEROS



LA POLICÍA VIGILANDO Á LOS HUELGUISTAS

El gremio de exportadores de frutos del país comenzaba sus faenas en la semana anterior iba á empezar la carga de las primeras lanas de la cosecha, cuando la operación se vió interrumpida por la huelga de los peones barraqueros que casi en su totalidad residen en Barracas al Sur, en los alrededores del Mercado Central de Frutos. Abandonaron el trabajo pidiendo disminución de horas de labor y aumento de salario, conservándose en orden y dando ejemplo de respeto á a autoridad que en Barracas al Sur está representada por un comisario y unos pocos vigilantes. La huelga era formidable pues en el primer momento se retiraron de las barracas 2.500 hombres, que luego alcanzaron á unos cuatro mil. Se dice que este movimiento, que ha conseguido ser dominado debido á que los exportadores han accedido á las exigencias de los peones en todo aquello que es de justicia, es el comienzo de una gran huelga que afectará á las industrias agropecuarias, pues comenzará entre las peonadas de las trilladoras y seguirá propagándose entre todos los gremios conexos. Los patrocinaba el doctor A. Palacios.



LOS HUELGUISTAS FRENTE AL EDIFICIO DE SU SOCIEDAD GREMIAL EN LA CALLE MAIPÚ

Fot. de CARAS Y CARETAS.

UN RAYO EN LA CÚPULA DE SAN FRANCISCO

En la noche del 10 al 11 del corriente se desencadenó sobre Buenos Aires una de las tormentas características de estas regiones, que dejan memoria en las gentes, hasta que viene otra á borrar la impresión.

En realidad la tormenta fué imponente y nos sorprendió, á pesar de que el día bochornoso que la había precedido la hacía esperar. Estalló la tempestad á media noche, después de un período de calma desesperante, en que parecía que en vez de aire se respirasen llamas. De repente sopló un airecito fresco y tras él grandes y pesadas gotas de lluvia azotaron la ciudad, cayendo perezosas, como eligiendo los techos de zinc, y los cristales, para ensayar en ellos su redoble más complicado y más sonoro y poco á poco fueron como calentándose con su propio repiqueteo y acelerando el compás de su música que coreaban crujidos y truenos, hasta que parecieron caer las nubes, líquidas, formando cataratas que oscurecían las calles tendiendo como un velo sobre los focos eléctricos.


LA CÚPULA DE SAN FRANCISCO, CON EL DESTROZO QUE LE CAUSÓ LA EXHALACIÓN

La luz cárdena de los relámpagos era casi constante y en los oídos sonaban los truenos, llevando la intranquilidad y la zozobra á los pobres nerviosos, que acurrucados en su rincón esperaban temblorosos que cesara la cólera celeste. Al fin, cuatro estampidos casi simultáneos, marcaron el más alto punto de la tormenta, que poco á poco cesó en su violencia, permitiendo á las gentes recobrar su tranquilidad.

Al día siguiente se tuvieron los detalles: habían caído cuatro rayos hacia la parte este de la ciudad, inutilizándose 149 aparatos telefónicos y quemándose los fusibles de muchas instalaciones de luz eléctrica. En la torre del convento de San Francisco, llamada del reloj, una de las chispas eléctricas fundió uno de los brazos de la cruz de hierro que la corona y luego corrió á lo largo de la bóveda haciendo volar los azulejos del revestimiento en una extensión de dos metros, produciendo una grieta que requerirá una seria reparación.

LA PROCESIÓN DE SANTA LUCÍA


LA CABEZA DE LA PROCESIÓN


VENDEDORES DE VELAS FRENTE Á LA IGLESIA DE SANTA LUCÍA

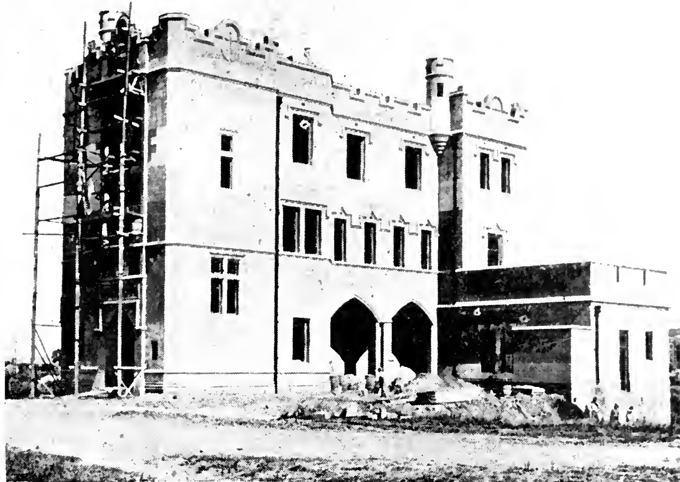
Son tradicionales las fiestas de Santa Lucía en la parroquia de su nombre, y este año el padre Orzali se ha excedido en pompa y en lujo, para continuar la obra iniciada por Monseñor Espinosa, actual arzobispo, cuando era el párroco de aquel barrio lejano. A lo largo de la calle Montes de Oca, que se halla de gala con su arbolado sin igual en Buenos Aires, cubierto con su verde manto primaveral, se habían instalado los comerciantes ambulantes estableciendo una especie de feria y los fieles llenaban la avenida en muchas cuadras de extensión. La iglesia era pequeña para el número de visitantes y se celebráron lucidísimos cultos, ocupando la cátedra sagrada los oradores que gozan de mayor prestigio. La procesión de la virgen milagrosa á la que acuden todos los años muchos fieles ocupaba seis cuadras y estaba formada en su mayor parte por marinos de los buques mercantes y sus familias, y también por las del lejano barrio, entre las cuales figuran algunas de las más encumbradas de la ciudad.


LA PROCESIÓN EN LA AVENIDA MONTES DE OCA

Fot. del Asu_o de Huérfanos y CARAS Y CARETAS.

LA FIESTA Á BENEFICIO DEL "SAILOR'S HOME"

Las sociedades inglesas y norteamericanas emprendieron hace dos años la instalación entre nosotros de la benéfica institución del Sailor's Home, ó sea una casa en que los marineros, sea cual sea su religión ó nacionalidad tengan un refugio seguro contra la adversidad y don de puedan, no solamente alojarse, sino también asistirse en caso de enfermedad.



LA CASA QUE SE CONSTRUYE POR SUBSCRIPCIÓN ENTRE INGLESES Y NORTEAMERICANOS RESIDENTES EN BUENOS AIRES, PARA ALOJAR MARINEROS ENFERMOS Ó DESVALIDOS.

En un puerto de tanto movimiento como el nuestro, y al que el comercio anglosajón se halla ligado por tantos intereses, el proyecto debía obtener una buena acogida, como efectivamente la obtuvo. Un sentimiento de caridad, dejando de lado todo espíritu de patriotismo y de intereses, como los aludidos, facilitó á los iniciadores de la institución sus trabajos. Aparte de los ingleses y norteamericanos, entre nosotros residentes, muchas personas se sintieron deseosas de contribuir á la pronta realización de la idea, y ésta en breve espacio de tiempo, pudo llevarse á efecto.

Fiestas y donaciones particulares dotaron á los iniciadores de la idea de los fondos necesarios para realizarla, y hoy ya se alza entre los diques números 1 y 2, el vasto edificio de cuatro pisos en que se instalará la institución. El edificio será inaugurado así que se le haya dotado de los muebles necesarios, y ello tendrá lugar muy pronto, pues han comenzado á reunirse fondos con tal objeto.

Para coadyuvar este fin, tuvo lugar el martes último en el Prince George's Hall, una fiesta patrocinada por los Ministros de Inglaterra, Mr. Barrington y de los Estados Unidos, Mr W. P. Lord, en que fueron protagonistas los marineros y sub-oficiales del crucero yankee «Atalanta», fondeado en nuestro puerto. Fué una fiesta de «Cristils» y «Ministrils», ó sea negros que bailan y cantan y representan pantomimas especiales, á que son muy aficionados los ingleses y americanos. La concurrencia fué extraordinaria y selecta, obteniendose un espléndido resultado pecuniario.

PROSCENIO DEL PRINCE GEORGE'S HALL DURANTE EL ESPECTÁCULO

Fot. diurna y nocturna de CARAS Y CARETAS.

CADA LOCO CON SU TEMA

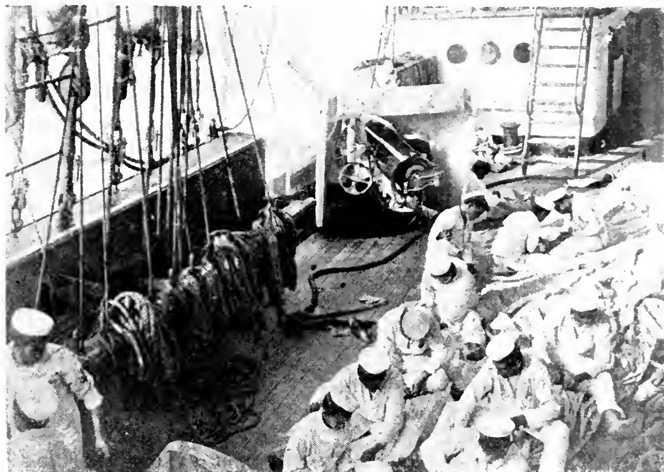
¡Gloria al inspirado vate
Que en cántigas, altanero
Llama, sin ser botarate,
Clavel sangriento al tomate
Y á la cebolla *lucero*!
¡Con qué fineza y dulzura
Lo más grotesco idealiza,
Llamándole á la verdura,
Ensueño de ondina pura
Y querube á la hortaliza!
Pues resulta más divino
Decir al revés de Zola,
Que en el establo vecino,
Gira su extremo un pollino
Y no que *mueve la cola*;
O con frases rimbombantes
Llamar con gracia y talento,
Como el héroe de Cervantes,
¡*Fierabrísticos* gigantes
A los molinos de viento!
¡Cómo está lo decadente!
¡Cómo se usa la retórica!
Si hasta mi pobre sirviente
Suele pedir cortésmente
Una *cerilla fosfórica*!
Ruiseñores á millares
Van á soñar á ese templo,
Y sus rítmicos collares
Deshacen en los altares...
Y si no, ved un ejemplo:
Si dígole á mi princesa:
¡Angel de cabellos de oro,
Boquita dulce, de fresa...!
Pues no le causa sorpresa
Y me dice: ¡Calla, loro!
¡Lo encuentra tan ordinario,
Parécele tan vulgar,
Que me llama: estrafalario,
Elefante dromedario...!
Pero mejor es callar.
En cambio le digo: ¡brisa,
Flor de luz de suave aroma,
Misterio de una sonrisa,
Beso que recorre á prisa
Las catacumbas de Roma!
¡Llanto de alondra inocente,
Plegaria eterna del Nilo,
Gemir del ama doliente,...!
Y en fin, poéticamente,
Lindezas por el estilo.
Loca la vuelve todo eso,
Y sin ningún embarazo,
Por verdades de tal peso,
Me brinda galante un beso
Y hasta, si quiero, un abrazo.
Ved otro ejemplo también:
Escribía como ensayo,
En estilo de Rubén,
Un canto sobre el Edén
Titulado «Flor de Mayo»;
Alguien llama en mi aposento;
Era un joven que llegaba
En el preciso momento
Que, buscando un pensamiento,
Con voz vibrante exclamaba:
—*¡Que de perlas te corone
La noche más calorífera!*—
El hombre rojo se pone,
Y me dice:—Usted perdone,
Vengo por una cuentífera.
—¡Cuentífera! - dije — horror!
—Sí, mándame don Pacífico.....
Como soy su cobrador
A...
—¡Qué entusiasmo, señor!
¿Modernista.....?
—No. Sastrífico.....
El sudor bañó mi frente,
Temblé, pero no de frío,
Y exclamé súbitamente:
¡Hasta el sastre decadente!
Misericordia, Dios mío...!

FLORENCIO IRIARTE.

Dib. de Castro Rivera.

EL VIAJE DE LA «SARMIENTO» EN TIMOR, PUNTA DE GALES Y SINGAPORE

El 21 de Septiembre, Dilly la capital portuguesa de la isla Timor, recibió á los marinos de la «Sarmiento» con grandes agasajos. Un hijo del gobernador, por ausencia de éste hizo los honores de un banquete á que asistieron los más notables funcionarios de la colonia, retribuyéndoles el comandante Martín con otra fiesta á bordo. Poco de extraordinario ofrece aquel apartado rincón del mundo, sobre el cual ya hemos hablado en uno de nuestros pasados números. Sin embargo, como un rasgo digno de mención acerca de la organización política, vale la pena imaginarse cuán laboriosas gestiones pesan sobre la autoridad central, encargada de velar por los intereses de 41 reinos, con que nada menos, cuenta, la famosa isla. Estos «reinos» del tamaño de un pañuelo de mano, se hallan todavía subdivididos en *sucos*, constituídos por agrupaciones de dos ó más tribus, que eligen sus *datous* (gobernadores) entre los descendientes de la casa real. El gobernador portugués de Timor juzga estas elecciones y da indefectiblemente el grado de coronel á los «reyes» que vienen á ser así algo como nuestros caciques de título militar que teníamos hasta hace pocos años. Los datous ejercen la verdadera autoridad, administran justicia y pueden sentenciar á la pena de muerte, aún sin conocimiento del rey. Intranquilos, escasamente dispuestos á deponer su prestigio de soberanos, han dado trabajo á las tropas portuguesas en alguna ocasión; pero en la actualidad se hallan convictos de sumisión, siendo un ejemplo el *ex* de nuestro grabado, con el pintoresco cortejo de su abundante familia.



CABOS DE MAR REPARANDO UNA GAVIA RIFADA EN EL TEMPORAL DEL MAR DE TASMANIA, EL 28 DE JULIO

El 24 la fragata hacía rumbo á Makassar, ciudad de la isla Célebes que pasa por la más importante de las Neerlandesas y de todo el archipiélago asiático. El trayecto hubo que recorrerlo á máquina debido á la escasa fuerza de los vientos, alcanzando el 26 á pasar el meridiano opuesto á Buenos Aires, 121° 33'. Este de Greenwich, y llegando á fondear el 27 á la madrugada en el puerto de destino, junto á dos cruceros holandeses, de los cuales uno — el «Gelderland» — tiene la rara celebridad de haber conducido á Europa al viejo Presidente Krüger, después de su odisea del Transvaal. La capital de Célebes ofrece todo el aspecto de una gran ciudad, bien que presente dos partes perfectamente distintas: la holandesa y la malaya, á que hoy se agrega el barrio de los chinos, con sus característicos bazares, templos, casas de juego, etc. La población malaya comprende una veintena de barrios (*kampong*) y se extiende á lo largo de la ribera en más de un kilómetro, sucediéndose la línea de casitas sobre pilotes de madera, irregularmente dejando entre sí á modo de calles, algunos sen-



INDIOS DE TIMOR CONSTRUYENDO UNA IGLESIA, BAJO LA DIRECCIÓN DE SU EX-REY

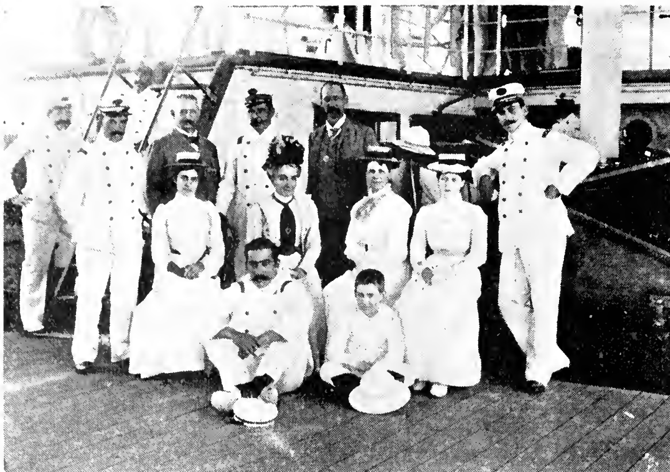


EL EX-REY DE TIMOR Y SU FAMILIA



CALLE PRINCIPAL DE MAKASSAR (CÉLEBES)

deros tortuosos por donde vagan raros indígenas ataviados con el *sorong* que les cubre de la cintura á las rodillas, y con rojos turbantes, de pintoresco efecto. Amigos de cacerías, tienen excelentes poneys para correr los ciervos entre los bosques, valiéndose por toda arma de una lanza, de cuyo extremo libre cuelga un lazo con el que atrapan la pieza enlazándola de los cuernos. La principal ocupación es el comercio, aunque un buen número se dedica á la pesca, á la construcción de buques y á industrias pequeñas, de las cuales es la más importante la fabricación del famoso aceite de Makassar—de grata memoria para nuestros antiguos *dandys*—que se obtiene exprimiendo con otras substancias aromáticas la pulpa del fruto llamado *bado*. *Vlaardingen* es el nombre de la ciudad holandesa, de calles amplias y cortadas en ángulos rectos. Una muralla la rodea por el norte, y hacia el centro se eleva el fuerte Rotterdam, con sus murallas aspilleradas. Espléndidas avenidas de tamarindos adornan el barrio circunvecino y una de ellas la *Het hooge pad*, conduce á un espacioso edificio destinado á sala de armas. Realizadas las visitas de obligación, y todo listo, el 30 zarparon para Malacca, atravesando el 4 de Octubre la línea del Ecuador. Al día siguiente el puerto de Singapore estaba á la vista y la «Sarmiento» fondeaba en él á las pocas horas. Indescriptible multitud de embarcaciones menores se juntaron á los costados del barco casi en seguida, tripuladas por mercaderes que ofrecían desde las sedas más ricas de la China hasta los más pobres productos de la plaza. Inmediato al muelle se alinean bazares japoneses, hindúes, y del Celeste Imperio, atestados de esas rarísimas cosas que recuerdan las descripciones de Pierre Loti; y al internarse por las calles acuden de todas partes conductores de jinrickshaw, pequeños vehículos más ó menos incómodos, que hay que aceptar ó morir bajo el asedio de la multitud. Interesante y próspera la ciudad de Singapore, que el año pasado recibió 240 mil inmigrantes chinos y malayos, se halla dividida en dos partes por el río, constantemente surcado de chatas y vapores. Los sitios más visitados son los jardines botánico y zoológico, el museo Rafles, la Explanada, los templos hindúes y chinos, con sus cementerios de tumbas significativas, las casas de los fumadores de opio, etc.



PUNTA GALES —EL «GOVERNEMENT-AGENT» Y SU FAMILIA Á BORDO DE LA «SARMIENTO»

El 10 de Octubre continuó el viaje á Punta Gales, en la isla de Ceylán, arribando allí el 19 con tres días de anticipación sobre el itinerario, á pesar de las corrientes opuestas y otros inconvenientes. Punta Gales, de gran importancia en otra época, carece hoy de movimiento, debido al puerto artificial de Colombo, construído no hace mucho. 72 millas de ferrocarril separan ambos puntos, siendo de interés el recorrido en medio de gigantescos bosques de cocoteros vecinos á la orilla del mar. 130,000 habitantes tiene la ciudad, cuyo comercio crece de día en día viéndose en el puerto tremolar las bandera de todas las naciones. Los naturales abundan en ejemplares incómodos, vendedores ambulantes, mendigos, conductores de *jinrickshawmen*, etc. Pero la edificación es hermosa y el conjunto ofrece dignos alicientes á la curiosidad del viajero.



EL FARO DE PUNTA GALES (CEYLAN)



LOS NATURALES EN EL LAGO DE COLOMBO (CEYLAN)

Las calles son típicas, pues participan de los caracteres de las propias de las ciudades orientales y también de las occidentales. Tan pronto se presenta á la vista del transeunte, obligándolo á ponerse de pié en la jinrickshaw en que excursiona una callejuela japonesa con las casas apiñadas, pero con jardincitos cuidadosamente cultiva-



CALLE PRINCIPAL DE PUNTA GALES



SINGAPORE. — VENDEDORES CHINOS AL COSTADO DE LA «SARMIENTO»

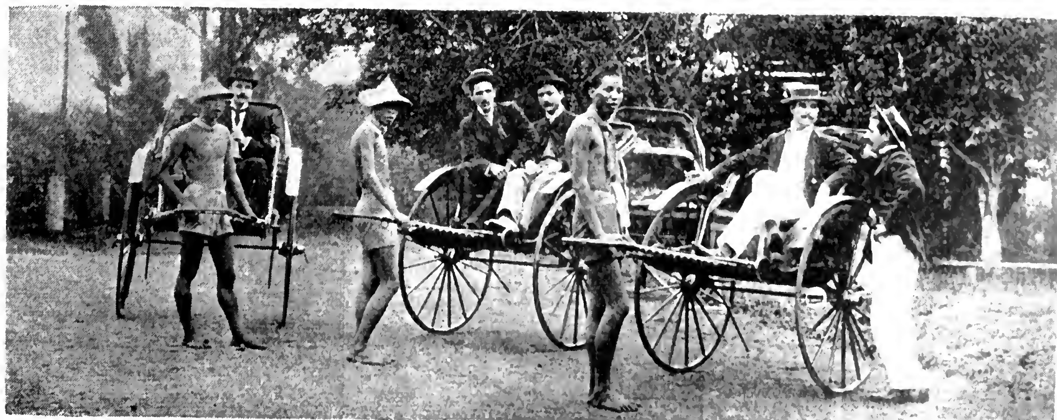
dos, como una china en que las casas superpuestas presentan algo de lúgubre y misterioso, ó una amplia calle asoleada y ventilada, flanqueada por anchos veredones que recuerda las de España ó Italia en su parte meridional. Singapore es cosmopolita y ya no se oye casi hablar la lengua nativa y si mucho inglés y portugués, pues los lusitanos la visitan y frecuentan desde hace algunos centenares de años. El tipo de las mujeres es encantador y los guardiamarinas no han tenido á este respecto motivos fundados para extrañar su patria, pues allí predominan los talles flexibles, los ojos negros y el moreno encantador de las criollas. Las autoridades de Singapore hicieron á los marinos una brillante recepción y les facilitaron los medios de recorrer y conocer la ciudad y sus afueras.

El comercio, que es inglés en su mayor parte, ha importado á Singapore los refinamientos de la vida europea y poco á poco ha ido desalojando los usos y costumbres comarcanas. El pueblo es en general culto y en buen número se agrupó en el puerto deseoso de conocer á los «marinos sudamericanos», pues en el Oriente no se tienen aun nociones geográficas muy claras con respecto á este continente.

Actualmente la «Sarmiento» debe hallarse en Gibraltar, siguiendo el itinerario que el ministerio de marina había señalado á la fragata.



CALLE PRINCIPAL DE SINGAPORE



SINGAPORE. — GUARDIAMARINAS EN «JINRICKSHAW»

Fot. de Gianotti, corresponsal de CARAS Y CARETAS *á bordo de la «Sarmiento».*



Dos telegramas que se complementan:

«Tucumán, Diciembre. 16 Ha recrudecido el chucho».

«El gobernador don Lucas Córdoba ha declarado guerra sin cuartel á los amigos del ex gobernador Mena. que resistieron á su candidatura, separándoles de los puestos que desempeñan».

Ya sabemos, pues, quiénes son los que tienen más chucho.

Los amigos de Mena.

✻

El gobierno nacional,
tras de gestación penosa,
eligió una numerosa
comisión municipal.
Y actualmente los bromistas
preguntan si los nombrados
se llaman comisionados
ó, más bien, comisionistas.
Mas del nombre no se trata,
y ya que dan en decir
que nos tiene que salir
la comisión muy barata,
se comprende el interés
con que en la actual ocasión
—cual en una operación
bancaria—preguntan si es
muy cara la *comisión*.

✻

Cierto diario que aquí
de alarmista goza fama
y hoy se exaspera y se inflama,
obliga á pensar así:
—¿Quién, fuera de nuestra tierra,
es de suponer capaz
que á un periódico de Paz
le guste tanto la guerra?

✻

Civit, al ver que nadie le hace caso,
gime y se desespera
y mirando abstraído al cielo raso
dice de esta manera:
—Yo no figuro en la cuestión vidriosa
entre las dos repúblicas.
¡Y que uno haya de ser para tal cosa
ministro de obras públicas!
Ahora figuran. porque están en juego,
Yáñez y Alcorta solos.
¡Quién supiera escribir!—y añade luego:
—Escribir... protocolos.

Un diario hace notar que se han importado 530 000 kilos de porotos.

Y se indigna del hecho, abundando aquí tal artículo.

Nosotros no queremos mezclarnos en la cuestión; pero nos explicamos el ruido que ha hecho.

✻

—Nuestra cuestión con Chile
ya se ha arreglado.
—¿Tan pronto?
—Así lo cuentan.
—Pues es muy raro.
—Unas actas firmáronse...
—Mira. ¡qué diablo!
Yo seguiré creyendo
que en estos casos,
mucho más que las actas,
valen los actos.

✻

Respirándose á diario
una atmósfera de fuego,
se ha creído necesario
usar las mangas de riego;
pero se moja ó se cala
el afirmado infernal
y el transeúnte resbala
de un modo fenomenal.
En las calles ha de andarse
procurando sostenerse,
porque tras de resbalarse
es muy fácil el caerse.
Y por eso, á nuestro ver,
Alcorta no ha de querer
arriesgarse á pasear,
ya que tiene, á no dudar,
mucho miedo de caer.

✻

Hemos recibido:

«Serias y humorísticas», por Bartolomé Mitre y Vedia. Libro en el que se hallan reunidos algunos de los mejores trabajos de nuestro inolvidable compañero. (Biblioteca de «La Nación)».

«Almanaque Sudamericano para 1902», dirigido por Casimiro Prieto y editado por la librería Espasa.

El volumen 26.º de esta artística publicación, contiene notables trabajos literarios de los más conocidos escritores de España y América, y ha sido ilustrado por Apeles Mestres, Picolo, Foradori, Cabrinety, Xumetra, Prieto, Xaudaró y otros renombrados dibujantes.

«Iguazú», pas de quatre por el conocido compositor señor Alberto M. Poggi.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Lectores denunciantes del plagio y usurpación á Vilega.—Cúmplenos manifestarles que el señor Poleró Escamilla, firmante de la «Oda á las patatas», motivo de sus justas protestas, se ha acercado á nosotros para negarnos la paternidad del grosero plagio, atribuyendo el envío de la composición firmada con su nombre, á la obra de algún mal intencionado. Esta afirmación la hace verosímil la diferencia que se nota entre la letra del señor Escamilla y la del firmante de la poesía, lo que nos es grato hacer constar.

J. S. y A. R. y O. - Buenos Aires.—
¿Que ya no pueden resistir más?
¿Que en el colegio les van á hacer
de hambre y disgustos morir quizás?
Bien. ¿y nosotros qué hemos de hacer?
¡Eso lo cuentan á sus papás!

Geroncio. — Buenos Aires. —
Se anuncia que prontamente
vendrá al país la Grammática,
la que, según voz corriente,
es una artista dramática,
aplaudida y eminente.
Lo supo un autor *raté*
y pensando en él y usté,
dijo: - Que venga me place
la gramática, porque
¡bastante falta nos hace.

A. V.—Buenos Aires. -
Soplóle á usté estrambótica
cosas la musa pícara:
escribe usté octosílabos
con diez ó doce sílabas.

Fray Gram.—Buenos Aires —*Ajeno*, joven crítico, se escribe con *jota*.

V. G. A. - Buenos Aires.—
«Uno de tantos» tituló el soneto,
y al juzgarlo nos pone en un aprieto,
porque es, si se le mira friamente,
uno de tantos, efectivamente.

A. J. Barbera. - Buenos Aires.—
Sería en otro cualquira
un gracioso desatino;
pero es propio de un *Barbera*
eso de cantar al *vino*.

Un amigo del padre de Julia.—Buenos Aires.—
A Julia le gustaría,
pero á los lectores, no:
porque eso no es poesía
ni Cristo que lo fundó.

A los Señores Agentes y Subscriptores
de
CARAS Y CARETAS

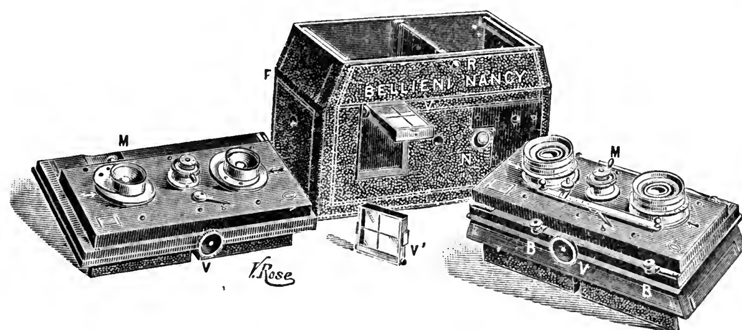
que deseen renovar su abono al semanario á partir desde el 1.° de Enero, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resulto no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Diciembre 1.° de 1901.

El Administrador.

REGIO AGUINALDO



Acaban de llegar los primeros ejemplares de los últimos modelos

: : BELLIENI : :

Precio: $ **375** m/n.

aparatos fotográficos finos por excelencia.

Aparato estereoscópico 6 x 6 1/2 cm. más chico que el modelo conocido hasta ahora, una verdadera miniatura, con objetivo Zeiss, estuche elegante.

Aparato simple 8 x 9 cm. con objetivo Zeiss y Teleobjetivo centrado y ajustado.— **El Teleobjetivo saca vistas de objetos muy lejanos, en el mismo tamaño, como si** estuvieran cerca.

Precio: con el nuevo visual de acercar y estuche elegante, $ **415** m/n.

El gran aparato JUMELLE UNIVERSELLE

Precio: con el nuevo visual de acercamiento y estuche elegante, $ **500** m/n.

Incomparable por sus condiciones de perfección.—Da vistas del tamaño 9 x 12 c m., tiene dos obturadores, uno del modelo anterior ya conocido y otro á cortina, sistema Anschutz, colocado delante la placa misma, de modo que saca con mayor nitidez caballos en carrera tren en movimiento, etc.- Trae objetivo Zeiss y un Teleobjetivo centrado y ajustado para vistas á gran distancia.—Este aparato corresponde á las exigencias más crecidas y se puede considerar como el non plus ultra.

SECCIÓN FOTOGRAFÍA DEL

Primer Instituto Óptico Oculístico LUTZ y SCHULZ

Antigua casa OLIVA y SCHNABL

171, FLORIDA, 171 **BUENOS AIRES**

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

PANAKOS SANGUIS

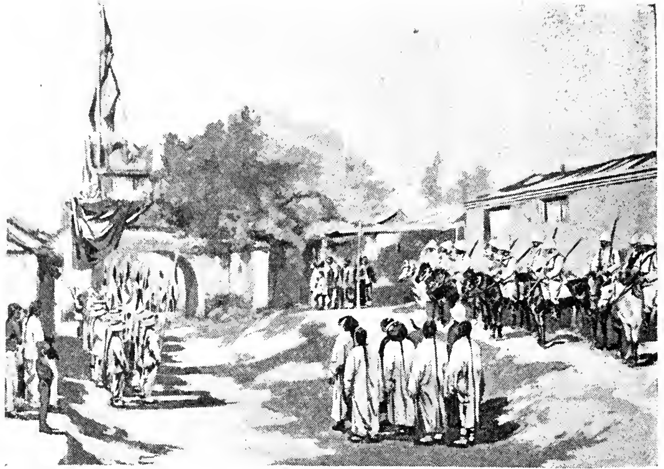
El único y verdadero purificador de la sangre

DEPÓSITO POR MAYOR Y MENOR

en la afamada FARMACIA FRANCO-INGLESA de Ad. Neyer

581, CALLE CUYO, 587—BUENOS AIRES

Cuando las tropas internacionales que fueron á la China á combatir á los boxers evacuaron las poblaciones que habían ocupado, entregaron las principales de ellas, que podían servir de punto de nueva concentración de los rebeldes, á las tropas regulares chinas. Estas, que habían ido retirándose hacia el norte del imperio á medida que avanzaba el ejército extranjero, volvieron hacia el sur tan pronto como se hubieron firmado los preliminares del protocolo de la paz, y entonces comenzó la entrega de las poblaciones á las autoridades chinas. Las tropas francesas, que habían ocupado diversos puestos en la línea de Pekin á Paoting fú, la capital de la provincia de Chili, fueron l s que realizaron la entrega con mayor solemnidad. La fotografía que reproducimos aquí fué tomada cuando ese acto se verificó en Liu-li Ho: se ve en ella la puerta septentrional de la ciudad, después de su entrega, en el momento en que el pabellón imperial acaba de substituir al francés: todavía se distingue éste, en la parte baja del asta. La otra fotografía también fué tomada en Liu-li-Ho, en el momento en que pasaba por esa población el cortejo fúnebre del príncipe Chuang. Los cargadores del féretro, en número proporcionado al peso del fardo y á la extensión del camino, transportaban el ataúd un verdadero monumento,—al lugar de la sepultura, situado á 30 kilómetros del lugar de la defunción. El príncipe, partidario de los boxers, se había estrangulado en la provincia de Chansi, por orden del emperador; pero como había sido únicamente condenado á muerte, sin agravación de pena, no había perdido el derecho á los honores póstumos debidos á su rango.



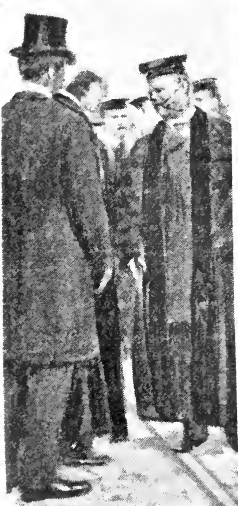
LA BANDERA CHINA IZADA SOBRE LA PUERTA NORTE DE LIU-LI-HO, EN LUGAR DE LA BANDERA FRANCESA.



FUNERALES DEL PRÍNCIPE CHUANG, CONDENADO A MUERTE Y EJECUTADO POR SI MISMO

EL 2.º CENTENARIO DE LA UNIVERSIDAD DE YALE (ESTADOS UNIDOS)

Hemos dado cuenta, anteriormente, de la celebración del segundo centenario de la fundación de la Universidad de Yale en New Haven (Connecticut). Ahora reproducimos vistas fotográficas tomadas durante las ceremonias, en las que se reconoce á varios personajes, como el presidente Roosevelt, el marqués Ito, afamado personaje político japonés, el profesor Booker Wáshington, el negro á quien Mr. Roosevelt invitó á almorzar en el palacio de gobierno, suceso de que también ya nos hemos ocupado. Todos estos personajes, recibieron el título de doctor honorario de la Universidad



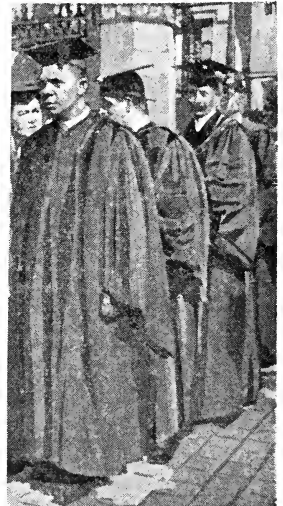
EL PRESIDENTE ROOSEVELT



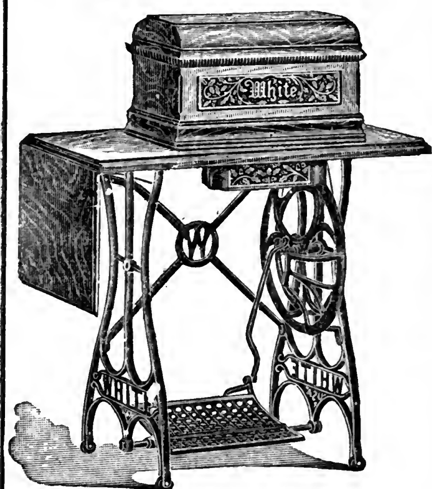
EL ARZOBISPO IRELAND



EL MARQUÉS ITO

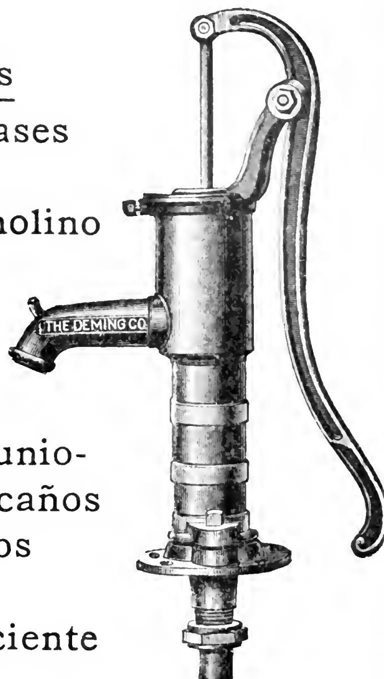


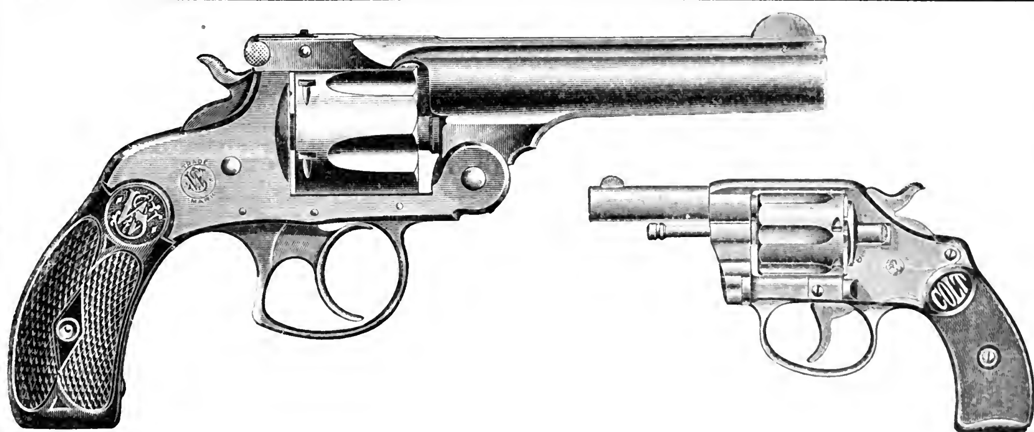
EL PROFESOR BOOKER WASHINGTON



Máquinas de coser
WHITE
DEMOREST, PATRIA
Y NEW HOWE

Bombas
Americanas
de todas clases
para mano,
motor, ó molino
á viento
Cilindros
de fierro
y de bronce
Válvulas, uniones, codos, caños
galvanizados
y todo
lo perteneciente
al ramo





Revólvers Smith Wesson y Suizos legítimos
Colt é Iver Johnson, 30 diferentes
modelos de estos renombrados fabricantes
Escopetas de la fábrica Rémington
Carabinas Winchester calibres 22 y 44
Tiros para todas estas armas

440-Perú-450 **JUAN y JOSÉ DRYSDALE & Cia.** Buenos Aires

Michael, ciclista británico ha sido proclamado, desde hace tiempo, campeón universal de la bicicleta: ahora, no contento con eso, se ha entregado á otro sport, la equitación, y desde hace dos meses corre en los hipódromos de París: Maisons-Lafitte, Auteuil, Bois-Colombes, Saint-Ouen, Longchamps, en caballos de buenos *studs* franceses.

No ha sido en Francia, sino en los Estados Unidos, donde Michael ha empezado á montar caballos de carreras, donde, mejor dicho, ha cambiado el caballo de acero por el de carne: ¡qué retroceso! dirán los que proclaman á todo trance la substitución de la bestia por la máquina.



HACKENSCHMIDT, EL «LEÓN RUSO», CAMPEÓN FAVORITO DE LA LUCHA DE 1901

James Michael nació en Abercorn, (país de Gales) en noviembre de 1876, y su primera carrera en bicicleta data de la primavera de 1886. Su primera ocupación fué la de aprendiz... de carnicero; pero como no era suficientemente vigoroso para trabajar en la carnicería, su patrón lo empleaba, sobre todo, en el reparto de carne á los parroquianos, misión que desempeñaba en bicicleta para hacerla con mayor rapidez. En esa ocupación aprendió á mover los pedales, por lo cual debe, sin duda, estar agradecido al patrón que le hizo conocer la bicicleta. Sintiéndose con disposiciones de gran corredor, no tardó en abandonar el delantal de carnicero, cuando ya había ganado una carrera de aficionados en que demostró que poseía dos cosas esenciales para un ciclista: piernas infatigables, de acero, y un extraordinario poder para contener el aliento y «respirar á medias» durante la carrera. Un día se puso en camino á Londres, después de haber firmado un compromiso para correr en una carrera de 100 millas (161 kilómetros), organizada en la famosa pista de Herne Hill, por el Surrey Bicicle Club. Desde entonces triunfó constantemente en todos los *matchs* en que tomó parte, y en 1895 conquistó el campeonato del mundo.

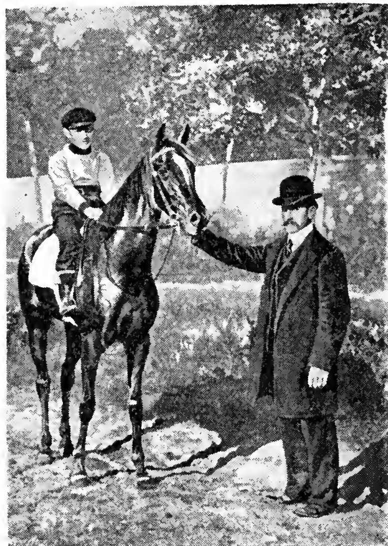


MICHAEL, CAMPEÓN CICLISTA Y JOCKEY FRANCÉS, AL COMENZAR UNA CARRERA EN BICICLETA.



FOTOGRAFÍA DE MICHAEL TOMADA AL TERMINAR SU ÚLTIMO MATCH.

— Hackenschmidt, alias el León Ruso, ha ganado este año en París el campeonato universal de la lucha. En la capital francesa se le conoce desde 1899, año en que tomó parte en un concurso organizado en el Casino de París por el periódico *Auto-Velo*. Es un hombre de una fuerza extraordinaria y muy entendido en la lucha. En 1899 no pudo ganar el premio ni siquiera continuar la lucha, porque en un falso movimiento se desgarró un músculo del hombro, lo que le puso en estado de manifiesta inferioridad con respecto á su adversario. Desde entonces hasta este nuevo match, se ha presentado en luchas importantes, aunque no de campeonato, que se realizaron en el teatro «Folies-Bergère», venció á Amable de la Calmette, á Vanden Berg y á Constant el Carnicero, tres luchadores de bastante reputación. En San Petersburgo, Hackenschmidt ha sido profesor de lucha en el Club Atlético.

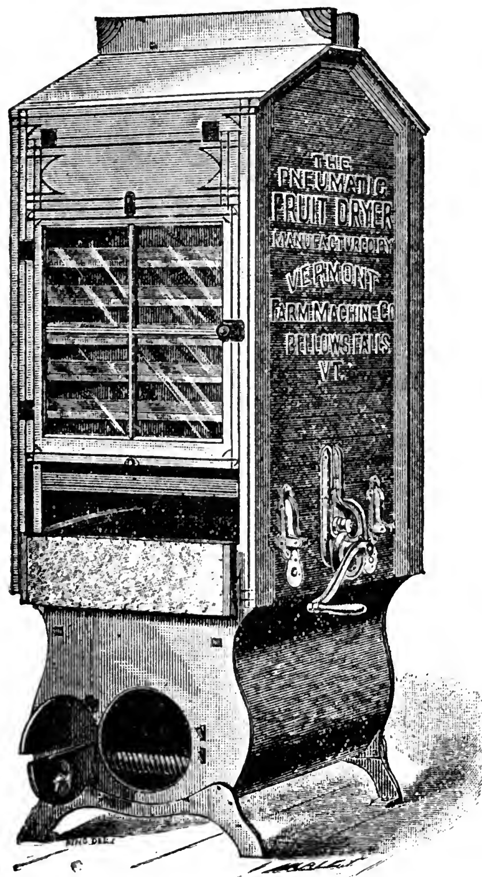


EL DEBUT DE MICHAEL COMO JOCKEY EN «MAISONS LAFFITTE»

—Pocas personas aún entre los *sportsmen*, deben saber que existe un campeonato universal del remo. Desde 1896, época en que venció á James Stansburg, era campeón del mundo el canadense Jake Gandaur. Durante cuatro años nadie había pensado en quitarle su título, hasta que á principios de este año lo desafió Jorge Town, un australiano. El encuentro se verificó el 7 de septiembre último en Rat-Portage (Canadá), en el lago Ontario. La distancia era 5.000 metros con una virada, y ganó Jorge Town con gran ventaja.



JORGE TOWN, CAMPEÓN DEL MUNDO EN EL SPORT DEL REMO



Evaporización de Frutas

¡UN NEGOCIO DE GRAN PORVENIR!

SECADORAS DE FRUTAS
NORTEAMERICANAS,
MÁQUINAS PARA PELAR
Y CORTAR FRUTAS, Etc.

Pida prospectos enviando 20 centavos para el franqueo.

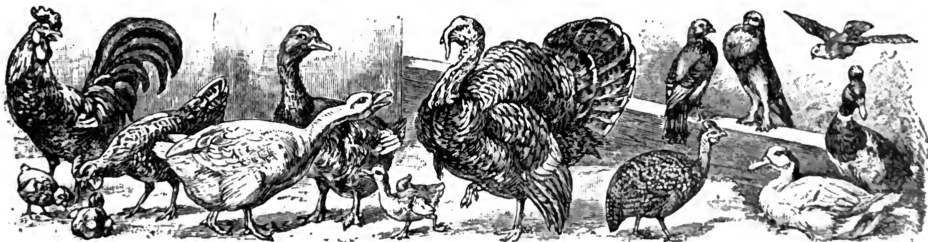


Cria de Abejas

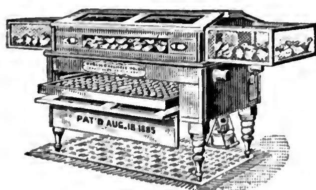
COLMENAS NORTEAMERICANAS

Las mejores y más prácticas del mundo, con todos sus accesorios se venden á precios sumamente módicos.

INCUBADORAS-OCASION



Solamente por el **MES DE DICIEMBRE** y por causa de Balance y Mudanza á un Local más Central, venderemos con una rebaja de 30 hasta 50 %, nuestro gran Stock de Incubadoras de las mejores Marcas de Norte América.



INCUBADORAS Á AGUA CALIENTE

Marca	«Excelsior»	de 500	huevos	precio hoy	$ 250 m/n
»	«Reliable»	» 400	»	» »	» 220 »
»	«Ertel»	» 400	»	» »	» 230 »
»	«Ertel»	» 300	»	» »	» 180 »
»	«Reliable»	» 200	»	» »	» 150 »
»	«Reliable» de 400 huevos con criadero combinado				$ 300 m/n

INCUBADORA DE AIRE CALIENTE

Marca	«Infalible»	de 200	huevos,	precio hoy	$ 80 m/n
»	»	» 100	»	» »	» 60 »

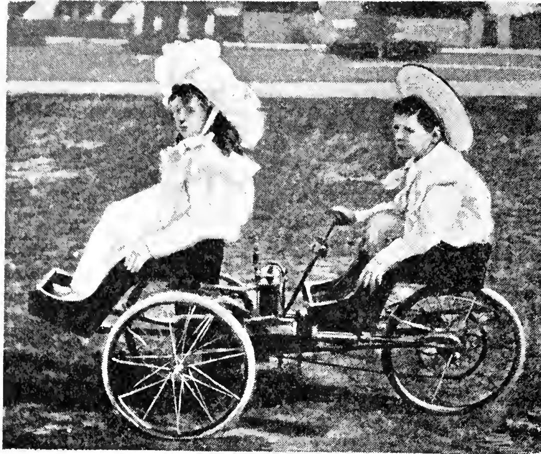
Más de 800 Incubadoras de estas marcas hemos vendido durante el último año.

ALEJANDRO REINHOLD

Calle Belgrano, 451 — Buenos Aires

Importación de Máquinas y Utiles para lechería, Incubadoras, Colmenas, Evaporizadoras de Frutas, etc.—Enviando 1 peso, remitimos todos los catálogos de nuestras especialidades.

UN AUTOMÓVIL Y DOS AUTOMOVILISTAS MINÚSCULOS. — Estos niños retratados aquí son hijos de Mr. Cock, vecino de So uthsea, (Inglaterra). Se llaman Bertie y Doris. Su padre, que es ingeniero mecánico, les fabricó el automóvil, y él mismo es el que, durante un paseo de los niños el mes pasado, sacó la fotografía reproducida aquí. El automóvil tiene cuatro pies de largo, y su agente motor es la electricidad. Como lo observarán nuestros lectores, es de una forma no usual, pero en la práctica demuestra que puede caminar con la mayor velocidad permitida por la ley. Bertie Cook, no obstante sus pocos años, es un *chauffeur* consumado, y conduce su automóvil, con un andar de diez millas por hora, por el centro de la ciudad en las horas de mayor tráfico.



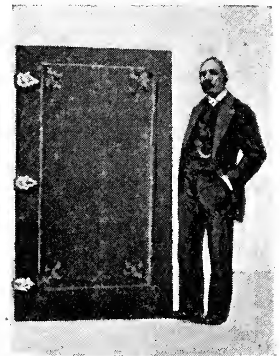
AUTOMÓVIL Y AUTOMOVILISTAS MINÚSCULOS

EL LIBRO MÁS PEQUEÑO Y EL LIBRO MÁS GRANDE.—Los bibliófilos y los coleccionistas de curiosidades sabrán apreciar debidamente esta maravilla: un libro, un verdadero libro, que no es más grande que la uña del dedo pulgar. El minúsculo tomo, que aparece aquí en su tamaño real, está encuadernado é ilustrado! Contiene una serie de pequeños poemas y de finos grabados que representan á la difunta reina Victoria, cuando era niña, á la duquesa de Kent, á lady Blenington, al general Wéllington, sir Thomas Lawrence, Gertrude Daltba y Beethoven. Estos libros enanos estaban de moda á fines del siglo XVIII y á principios del XIX. Un coleccionista parisiense posee como doscientos de ellos. Entre ellos merecen ser citados: el « Necessaire d'un homme de bien », que tiene 21 milímetros de largo por 17 de ancho, y el « Reveil Matin, Almanach pour 1781», con 19 milímetros por 14. Como contraste, ponemos al lado del librito un verdadero librote. Es el más grande del mundo, hecho en Holanda: mide 5 pies 10 pulgadadas de alto por 3, 2 de ancho.

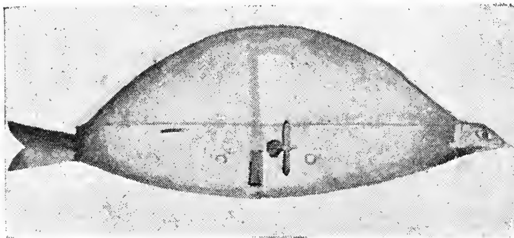


EL LIBRO MÁS PEQUEÑO DEL MUNDO, COMPARADO CON UN DEDO

UNA NUEVA AERONAVE. —Mr. Frederick Buchanán, un inventor inglés, ha trabajado durante veinte años en los planos de un aparato para volar y en experimentos con diversos modelos pequeños, hasta que, por fin, este año ha encontrado, según él, la fórmula definitiva. Esta nueva máquina no es un aeroplano, ni un globo con una una barquilla colgante, sino una especie de pez aéreo, con el camarote y la maquinaria y las hélices adentro. Tendrá de ochenta á cien pies de largo, y en la parte delantera llevará una especie de cabeza de pájaro con un pico prominente. Desde ese punto se ensanchará gradualmente hasta alcanzar en el centro un ancho de 30 pies, para luego disminuir en la misma proporción hacia atrás y concluir en una cola de unos ochos pies de alto, la que servirá de timón. En el interior, el pez aéreo estará dividido en dos partes: la superior irá llena de gas hidrógeno puro, (unos 45.000 pies cúbicos) y la inferior dividida á su vez en tres departamentos, el de adelante y el de atrás para depósitos de aire, y el de en medio para las maquinarias, etc., y cuarto del aeronauta.

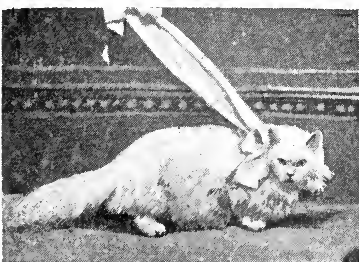


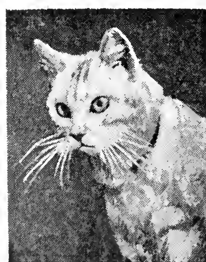
EL LIBRO MÁS GRANDE DEL MUNDO COMPARADO CON UN HOMBRE

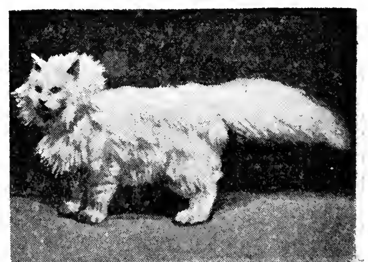


MÁQUINA PARA VOLAR, EN FORMA DE PEZ

TRES GATOS PREMIADOS. —El mes pasado hubo en Londres, en el Palacio de Cristal, una exposición de gatos, en la que se exhibieron ejemplares rarísimos y algunos muy realmente bellos, como son los tres que presentamos aquí, retratados, y que ganaron los principales premios, son: «Zaida», de Lady Decies; «Brighton Midget», de la señorita Wilkinson; y «Piquant Pearl», de la señora Petit.







TRES GATOS PREMIADOS EN LA ÚLTIMA EXPOSICIÓN DE LONDRES

DENTÍFRICOS

(Elixir, Polvos y Pasta)

de los RR. PP.

BENEDICTINOS

DE

Soulac

Modelo del Frasco

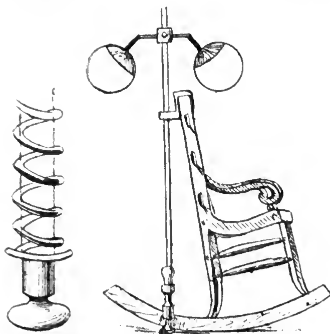


A. SEGUIN, BURDEOS

MIEMBRO del JURADO
FUERA de CONCURSO

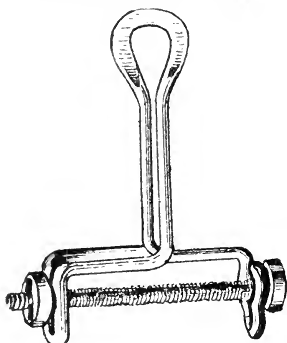
Exposición Universal Paris 1900

ABANICO AUTOMATICO PARA MECEDORA.—Se trata de una mecedora común, en cuya parte posterior se insta a una varilla vertical provista en su parte más alta de un ventilador constituído por dos abanicos japoneses, dispuestos conforme indica el grabado. La extremidad inferior de dicha varilla se fija, por medio de un resorte que constantemente tiende á bajarla, á la parte media de un travesaño que une los dos arcos de madera que forman la base del sillón, de modo que, cada vez que éste se inclina hacia atrás, la varilla es empujada hacia arriba en cuyo momento una tuerca que le sirve de guía, sujeta en la parte alta de la mecedora, le imprime un movimiento rotatorio.



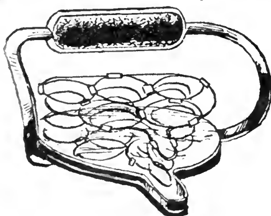
ABANICO AUTOMÁTICO PARA MECEDORA

PINZAS DE PRESION PARA TUBOS DE GOMA.—El adjunto grabado representa unas pinzas para tubos de goma, ideada por Heygendorft, la cual cierra los tubos en virtud de su propia elasticidad. Las pinzas se abren dando vueltas á una tuerca, con la que se puede graduar á voluntad el chorro líquido y conservarlo con entera regularidad durante el tiempo que se desee.



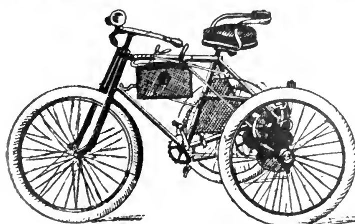
PINZAS DE PRESIÓN PARA TUBOS DE GOMA

SILLA PERFECCIONADA PARA TRICICLOS Los triciclos automóviles, generalmente utilizados para largas carreras, son muy incómodos y cansados, si tienen una silla defectuosa que comunique al ciclista, con toda su intensidad, las trepidaciones originadas por las desigualdades del camino que recorren. La silla-cojín ideada por M. Leon, reune todas las comodidades compatibles con esta clase de vehículos. El asiento está constituido por suaves muelles recubiertos de crín y cuero fino, y el respaldo por un semicírculo de hierro provisto en su parte media de otro pequeño cojín. La silla tiene en su parte inferior un sencillo mecanismo que la hace adaptable á todos los triciclos.



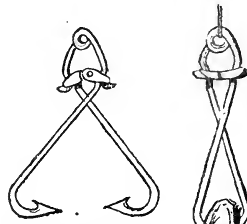
LA SILLA-COJÍN

ANZUELO DE SEGURIDAD. - Está constituído por dos anzuelos de forma ordinaria unidos superiormente á modo de pinzas por un débil resorte que sostiene constantemente separadas ambas ramas, las cuales, como demuestra la figura, tienen las puntas dirigidas hacia adentro. Cuando el pez viene á morder el cebo de cualquiera de los anzuelos, la ligera tracción que ejerce para desprenderse determina la aproximación de la otra rama, cuya punta se le clava por el lado opuesto. Dicha aproximación es más rápida tirando bruscamente del hilo que sostiene el anzuelo.



EL TRICICLO CON LA SILLA

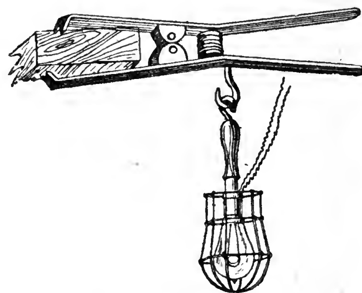
LAMPARA ELÉCTRICA PARA MINAS Y BODEGAS. —Esta lámpara consta de dos piezas portátiles: una pinza de muelle y una lámpara de mano. La pinza está provista de un gancho para colgar la lámpara, y de tal modo construída, que puede fijarse por presión en las tablas, en las traviesas de las minas ó en los rebordes de los toneles. La lámpara termina en un mango y un gancho, y está recubierta por una reja de fuerte alambre que impide la rotura por los choques. Un conductor flexible bipolar va de la lámpara al interruptor ó á los bordes fijos en la pared. Con el uso de esta lámpara se cortarán los accidentes que tan á menudo ocurren en las bodegas y minas cuando no se adoptan las precauciones necesarias para colocar las lámparas corrientes, y se podrá trabajar con mayor comodidad, gracias á la posición que ocupará la luz.



ANZUELO DE SEGURIDAD

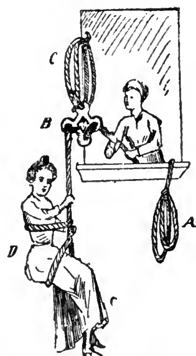
CUERDA DE SALVAMENTO PARA CASO DE INCENDIO – Un fabricante inglés ha ideado un aparato sencillísimo para el salvamento de las personas en caso de incendio. Consiste en un rombo *B* de metal, en cada uno de cuyos vértices hay un agujero por donde pasa una cuerda. En uno de los agujeros se ha atado una cuerda *C*, de unos dos metros, anudada, formando dos lazos; por los tres restantes pasa una cuerda tan larga como la altura de la habitación sobre la calle, y que termina también en dos lazos en cada uno de sus extremos. Un fuerte gancho en la ventana y una elegante cajita en el interior de la habitación para guardar el aparato, completan la instalación.

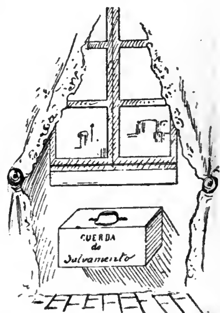
En caso de incendio, si son varias las personas que han de escapar del siniestro, la que lleva á cabo el salvamento cuelga el aparato en el gancho de la ventana por uno de los lazos de la cuerda corta, y en uno de los extremos *D* de la cuerda larga se asegura, como el grabado indica, una de las personas que han de bajar á la calle. Mientras ésta va bajando sostenida en parte por el roce de la cuerda con el rombo, otra persona se sienta dentro de la habitación en los lazos del extremo opuesto *A*, y cuando la primera ha llegado á la calle, la segunda está ya en disposición de bajar. Así se repite la operación cuantas veces sea preciso.



LÁMPARAS PARA MINAS Y BODEGAS

Cuando sólo falta bajar la última persona, ésta desengancha el lazo *C*, en el cual se sienta, y cuelga del gancho el lazo de la cuerda larga que ha quedado en la parte alta después de las primeras operaciones. No le es preciso más que escurrirse por la cuerda para llegar sano y salvo á la calle.





MODO DE USAR LA CUERDA Y EMPLAZAMIENTO DE LA CAJA DONDE SE GUARDA EL APARATO

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de PATENTES DE INVENCIÓN, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo.—Bartolomé Mitre 343. Buenos Aires,

LOS FILÓSOFOS DE LA VIDA

ANUNCIAN QUE

El mejor regalo de Navidad y Año Nuevo es una armoniosa **CÍTARA** de la casa TONINI que todo el mundo puede tocar sin necesidad de música ni de maestro.

La **CÍTARA** completa con CINCUENTA piezas de música sólo cuesta **$ 20** m/n.

No hay que confundir la afamada **CITARA** TONINI con otras parecidas que no se amoldan á sus cartones musicales

Á cualquier punto de la República se remite una **CÍTARA** contra **$ 21** m/n. Fletes á cargo del receptor

Con una preciosa **CITARA** todo el mundo será músico y podrá divertirse el próximo Carnaval.

ÚNICO INTRODUCTOR:

PEDRO TONINI

684 - CALLE SAN MARTIN - 684 — BUENOS AIRES

Desconfíese de otras cítaras más baratas, con menor cantidad de cuerdas, ó que no se amoldan á mis cartones musicales, ó cuyas piezas son imposibles de poderse tocar. - - - - - - - - - - - - - - - - -

Únicos Agentes en Rosario de Sta. Fe, SALVETTI & PORFIRIO, San Martín, 865

Los pedidos de **CÍTARAS** y de **TARJETAS DE FELICITACIÓN** se despachan inmediatamente de haber recibido el giro postal ó telegráfico. Se siguen vendiendo los hermosos lotes de 1, 2, 5 y 10 pesos la docena de las mejores **Tarjetas de Felicitación** bien surtidas. Las tarjetas **pintadas á mano** á **$ 5.00** la docena ó **0.50** cada una. Las humorísticas á **$ 1.00** la docena—20 tarjetas postales ilustradas con vistas de la República Argentina **$ 1.00.**

OBRAS ENCUADERNADAS PARA REGALO

La vuelta al mundo, 5 tomos in-4° con miles de grabados	$ 15.00
Novísimo Diccionario de la lengua castellana, por una sociedad de escritores, gran formato con 1700 páginas	» 14.00
Robinson Crusoé, por Defoe, 2 tomos con 24 láminas	» 5.00
Los Novios por Manzoni, ilustrado	» 3.50
Fabiola ó la iglesia de las catacumbas, 2 tom.	» 2.60
Historia de América, ilustrada	» 3.00
Historia de Europa, ilustrada	» 3.00
Memorias de J. Casanovas, en 6 tomos	» 10.00
Larcher La mujer juzgada por los más grandes escritores, con 21 láminas sobre acero	» 12.00
Mme. Wilson—Almacén de las señoritas, enseñanza	» 5.00
Breteil El cocinero práctico (la obra más moderna y completa)	» 4.00
Alarcón—Bandidos del amor, 2 grandes tom.	» 6.00
Carrillo—La primera ilusión, 2 grandes tom.	» 6.00
Hija, esposa y madre, 2 grandes tomos	» 6.00
Blasco—La esposa infiel	» 6.00
Lara—La hija del misterio, 2 grandes tomos	$ 6.00
Campano—Diccionario de la lengua castellana	» 2 80
Marquesa Garches—Los secretos de la belleza	» 2 50
Beaumont—Almacén de los niños, cuentos	» 5.00
Bouilly—Cuentos á mi hija	» 5.00
Dubois—Buffón de las familias, cuentos	» 5.00
Samper—La mujer en la sociedad moderna	» 3 00
Sta. Teresa de Jesús—Cartas	» 3 00
Varios—Biblioteca de la risa—Colección de chistes, 2 tomos	» 2 40
Barriet—Cabaña del tío Tom, 2 tomos	» 2.40
Feuillet Diario de una dama	» 1 20
Escrich—Amor de los amores, 4 tomos	» 5 00
El infierno de los celos, 4 tomos	» 5 00
La perdición de la mujer, 4 tomos	» 5 00
La calumnia, 4 tomos	» 5 00
La madre de los desamparados, 4 tom.	» 5 00
Los desgraciados 4 tomos	» 5 00
Los hijos de la fe 4 tomos	» 5 00
Cervantes Don Quijote $ 3.80 y	» 1 50
Dufaux El buen gusto en el trato social	» 2 50
Acosta—Consejos á las mujeres	» 2.00

Dirigirse á P. TONINI, S. Martín, 684 — Buenos Aires

PODEROSA MÁQUINA Á VAPOR PARA TRASATLÁNTICOS

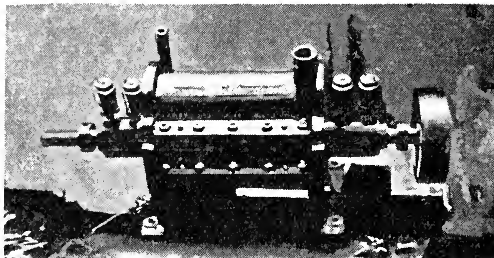
EL PETRÓLEO CONTRA LOS MOSQUITOS

El teniente Graydon, de la marina británica, ha inventado una máquina para la navegación por vapor, y asegura que los buques que naveguen con ella podrán hacer sus viajes en la mitad del tiempo que gastan actualmente con las máquinas más perfeccionadas de las conocidas hasta ahora. El inventor ha pedido á la compañía Cunard, una de las que hacen el servicio de vapores-correos entre los Estados Unidos é Inglaterra, un ensayo de la máquina en uno de sus grandes vapores asegurándole que los siete días que hoy tardan esos buques en la travesía de Nueva York á Southampton, quedarán reducidos á tres.

TENIENTE GRAYDON
Inventor de la máquina

—Hace poco tiempo dimos noticias de los trabajos realizados en la Campagna Romana por el doctor Grassi, con el objeto de comprobar la teoría de este mismo sobre la inoculación de la «malaria» en el hombre por el mosquito, é ilustramos nuestra crónica con interesantes grabados. Los experimentos del doctor Grassi fueron concluyentes, pues proporcionaron no una sino varias pruebas indiscutibles, sobre la verdad de aquella teoría, y aunque otros facultativos eminentes han combatido en Italia el principio de la inoculación de la fiebre palúdica por el mosquito, manteniendo la vieja creencia de que el paludismo se absorbía al respirar los miasmas de los pantanos, las autoridades sanitarias italianas han hecho gran caso de esos estudios, pues han emprendido una activa campaña para la destrucción del mayor número de mosquitos posible. Para colocar en buenas condiciones sanitarias as regiones afligidas por la malaria ó paludismo, ya no se necesita, pues, otra cosa que hacer la guerra á los mosquitos hasta extinguirlos, y á este fin convergen muchos esfuerzos. De entre los que han dado mejor resultado hasta ahora merece especial mención el procedimiento empleado por el doctor Alvah H. Doty, Oficial de Sanidad del puerto de Nueva York, en una parte de la isla Staten, particularmente «favorecida» por los mosquitos.

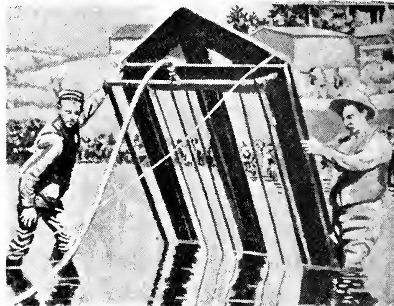
El arma empleada por el doctor Doty contra los mosquitos es el petróleo, y la manera de usarla es derramar este aceite sobre el agua, para que destruya no solamente á los mosquitos, sino también á sus larvas y huevos. El resultado ha sido satisfactorio, pues los mosquitos han disminuído considerablemente en la isla Staten, y en igual proporción el número de enfermos de paludismo.



LA MÁQUINA DE GRAYDON



BOMBAS ALIMENTANDO DE PETRÓLEO EL APARATO DOTY



EL APARATO QUE EXTIENDE EL PETRÓLEO SOBRE EL AGUA

CONFITERIA DEL GAS

RIVADAVIA Y ESMERALDA

Especialidad en pan dulce á la Genovesa, Milanesa y Veneciana, Mazapán, Turrón Merengues de chantilly, NOVEDADES EN HELADOS, Crema guaraní, crema napolitana, crema porteña. Preparación especial para el campo, se conservan hasta 8 horas, se remiten por encomienda.

NOVEDADES EN POSTRES Y MASAS

Artículos selectos importados por la casa:

JAMONES DE YORK. — MORTADELLA DE BOLOGNA
MARRONS GLACE. — TURRON DE GIJONA : : : : : : , : :
QUESO CHESTER. — FRUTA DE CLERMONT FERRAND
MAZAPAN DE TOLEDO :

Surtido completo en vinos y licores finos

BARBERA ESPECIAL, VENTA POR BARRILES Y BOTELLAS

OPORTO PARA ENFERMOS

Las Enfermedades del Estómago

no se curan con un solo remedio. Por esta razón se prefiere la

Pepto-cocaina Gibson

pues son cinco las preparaciones que se recetan según el caso:

Pepto-cocaina ácida

para los enfermos que tienen escasez de ácido en el jugo gástrico.

Pepto-cocaina con boldo

para las enfermedades del estómago é hígado.

Pepto-cocaina con cáscara sagrada

para el estreñimiento; en muchos casos de sequedad de vientre se han obtenido resultados asombrosos.

Pepto-cocaina neutra

para los que tienen exceso de ácido, ésta se toma conjuntamente con los

Polvos estomacales antisépticos.

Pepto-cocaina con bismuth

para los que padecen de Dispepsia acompañada de fuertes dolores y para la diarrea; sobre todo en los niños ha dado excelentes resultados.

Farmacia y Droguería
DIEGO GIBSON

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192
SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN
BUENOS AIRES

SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SUBSCRIPCION

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

LA LITERARIA
de GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

¡NO MÁS CANAS!

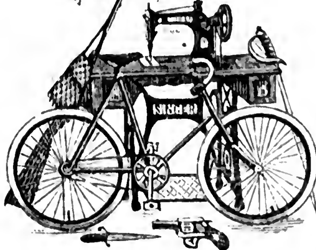
NÉRÉOLINA La mejor de las Tinturas Instantáneas para teñir el cabello y la barba. En venta en todas casas de peinados, peluquerías y farmacias. Por mayor CASA BORDENAVE, MAIPÚ núm. 52



A. FRANCHI Y Cía

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires

A.F. & Cía



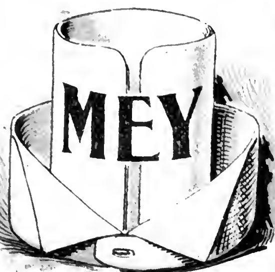
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

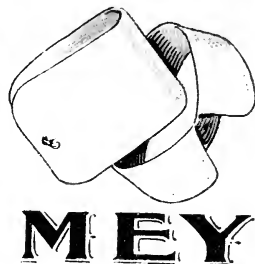
Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.



PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de maquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografia.
CATALOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires

Resignacion



El médico. — Si quiere que se le cure ese catarro es preciso que renuncie usted al vino, á la cerveza, al café y al tabaco.

El enfermo. — Perfectamente, doctor. Es decir, que no tendré más distracción que la de toser.

OPTICA
Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confeccion de lentes y composturas.
CATALOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

Agua Natural Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA
UNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.a
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)
Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo
1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
Union Telefónica 810, Central
Cooperativa 1017

CARAS Y CARETAS

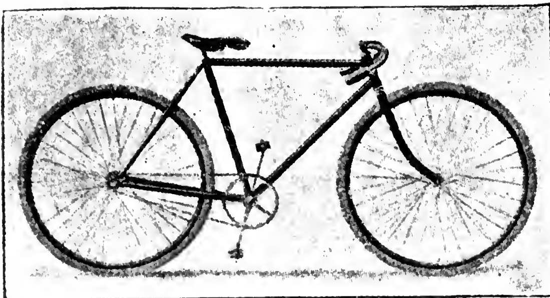
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 28 DE DICIEMBRE DE 1901 | N.º 169

COMO EL CUERVO DE LA FÁBULA



Sobre una nueva presa se abalanza,
pero en su angurria á comprender no alcanza
que no tiene ahora el pico para eso,
pues en cuanto abra el pico pierde el queso.

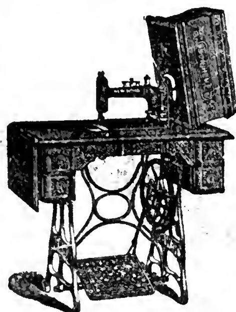


FEATHERSTONE

No compren otra, la FEATHERSTONE es la más sólida y la más barata.

Neumáticos con cámara de aire, construída del mejor material.

Desde $ 70 hasta $ 150.



NEW HOME

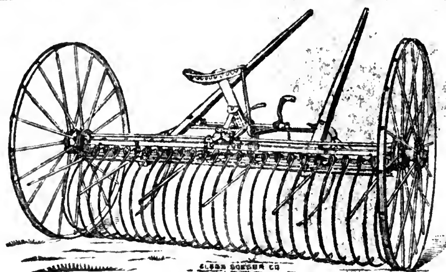
LA MÁQUINA MÁS PERFECTA, SENCILLA, SÓLIDA DURABLE, ELEGANTE, ADAPTABLE Á TODO TRABAJO GRUESO Ó FINO.



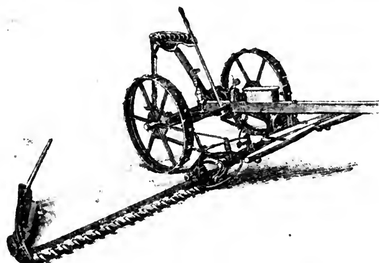
Infinidad de modelos en varias clases de madera.

Toda NEW HOME debe de llevar en la plancha esta marca si no es falsificada.



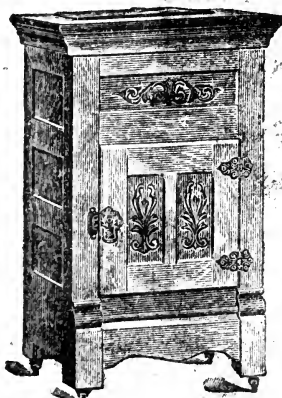


RASTRILLO GLADIADOR



CORTADORA COLUMBIA

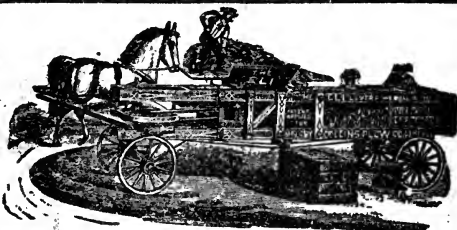
Positivamente la mejor «Yunta» para cortar y recoger alfalfa. Máquinas sólidas, durables, bien construídas.



Heladeras Americanas

DE ROBLE LUSTRADO

Doblemente aisladas, con carbón y algodón vegetal. Gran economía de hielo. Los depósitos de agua son grandes y fáciles de limpiar.

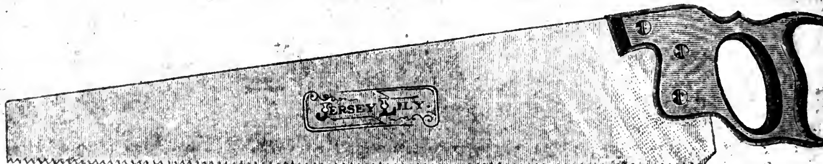


Prensas ELI

Para enfardar alfalfa en fardos chicos.

Las prensas más acreditadas por los espléndidos resultados en el trabajo. No se rompen.

Serruchos, Limas, Hachas, Palas, Horquillas, Azadas, Picos, Azuelas, Planchas, Mechas, etc., etc.



UNICOS AGENTES — **JUAN SHAW E HIJOS** — VENEZUELA 860 BUENOS AIRES



REGALOS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO. – Desde hoy, hasta el día 6 del próximo Enero, á todo comprador de algún artículo en esta casa, se le regala un **PRECIOSO JUGUETE**, cuyo mérito y valor varía según la importancia de la compra.



Trajes de niño

Trajes de fantasía; el modelo que publicamos es copia fiel de un traje que usa uno de los príncipes de una casa reinante de Europa.

Es hecho exclusivavente á medida y cuesta.. **$ 20**

El sombrero Jack, que lleva el mismo modelo vale $ **4 95.**

Otro regalo

Todas las personas que hagan compras por valor de $ 10 á 20, tienen derecho á una cajita de fantasía llena de

BOMBONES FINOS «París»,

recibidos directamente por esta casa. Este regalo excluye al de los juguetes, pero pueden optar por el que más les agrade.



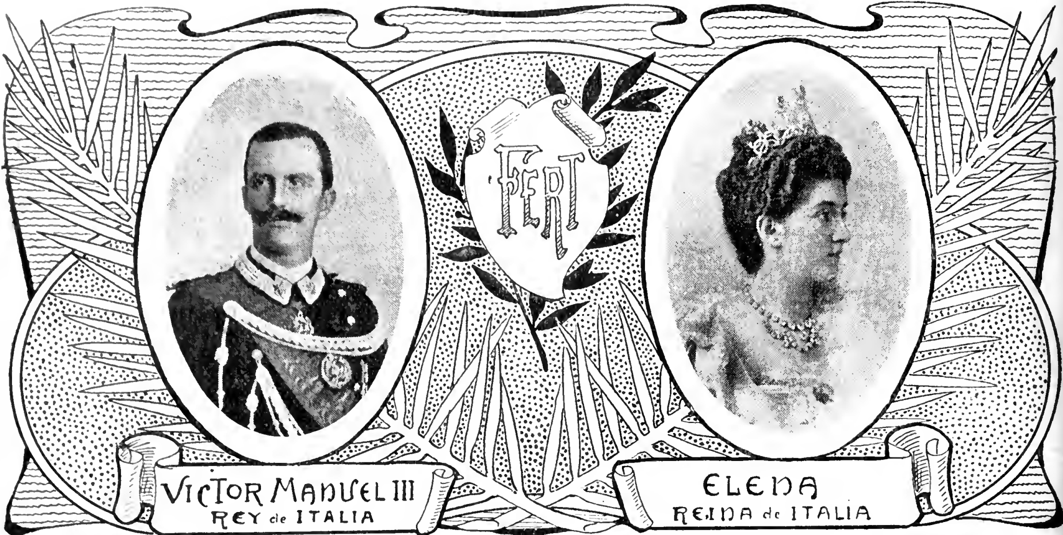
Saldos -

SOMBREROS de paja, «Cannotières», para hombre ó niño.......... $ 0 95
Id. de última moda nuevo modelo.......... » 2.50
CORBATAS de piqué, gran fantasía y blancas, á $ 0.10 y » 0.05
Id. de seda (moños).......... » 0.35
Id. todas las formas, desde 0.65 hasta.......... » 1 50

BLUSAS EXTRANJERAS de seda, trabajo y corte admirable, clase EXTRA; antes valían $ 5", ahora, en saldo, sólo.......... » 25.—
BLUSAS íd. íd., encaje de hilo; antes valían $ 19.90. ahora.......... » 13.—
BLUSAS de batista, íd., ahora.......... » 5.50

 **NOTA.** – La última remesa de cuellitos de señoras que tanta aceptación han merecido, llegará aquí en fin de Enero próximo. 

ITALIA





MARGARITA

Reina viuda de Italia, nacida princesa de Saboya



CLOTILDE

Princesa viuda de Napoleón, nacida princesa de Italia



LETICIA

Duquesa viuda de Aosta, nacida princesa Bonaparte

Jefe de la casa: Víctor Manuel III, Fernando María Javier, rey de Italia, Majestad, nacido en Nápoles el 11 de noviembre de 1869, hijo del rey Humberto (nacido en Turín el 14 de marzo de 1844, muerto asesinado en Monza el 29 de Julio de 1900); sucedió á su padre por derecho natural, el mismo día; jefe del regimiento de húsares prusianos, número 13 «Rey Humberto de Italia»; jefe del regimiento de infantería bávara número 19, «Rey Víctor Manuel III de Italia»; jefe y soberano de la Orden suprema de la Annunziata; etc.; casado en Roma el 24 de octubre de 1896, con Elena, princesa de Montenegro, nacida el 8 de enero de 1873 (católica desde el 2 de octubre de 1896).

Hija: Yolanda Elena Margarita, nacida en 1901.

Madre: reina viuda Margarita de Italia, Majestad, nacida princesa de Saboya—(Génova), nacida el 20 de noviembre de 1851, casada en Turín el 22 de abril de 1868.

Hermanos y hermanas del padre:

1.—Clotilde María Teresa Luisa, nacida el 2 de marzo de 1843, casada el 30 de enero de 1859 con Napoleón, príncipe Bonaparte, Alteza Imperial y Real, muerto el 18 de marzo de 1891

2. — Amadeo duque de Aosta, nacido el 30 de mayo de 1845, muerto el 18 de enero de 1890; desde el 4 de diciembre de 1870 hasta el 11 de febrero



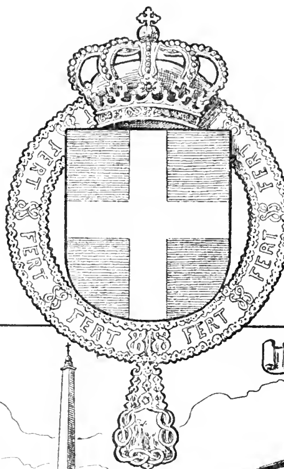
MANUEL

Príncipe de Italia, duque de Aosta



ELENA

Duquesa de Aosta, nacida princesa de Borbón-Orleans





ESCUDO Y RESIDENCIA



VÍCTOR

Príncipe de Italia, conde de Turín



LUIS

Príncipe de Italia, duque de los Abruzos

Casa Vaccaro
FLORIDA 156

A los muchos premios vendidos por esta afortunada Agencia hay que añadir el **tercer** premio de la Lotería de Navidad, remitido á Córdoba.

GRAM-O-FON

Voz Asombrosa - Repertorio Enorme - Claridad Notable

¡Oir para Creer!

Invitamos á todos los interesados se sirvan pasar por nuestra casa para oir los discos que recibimos. Sólo oyéndolos puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el nuevo

GRAM-O-FON

SOBERBIO

REGALO



Pídanse Prospectos

DISCOS que NO se GASTAN

Cassels & Co.

Única Casa Especial

220, FLORIDA, 220



El Verano Es la Estación para cuidar el cabello.

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

Conserva y hermosea el cabello, lo hace crecer y le da fuerza y lustre.

Restablece el color natural del cabello.

Limpia el cuero cabelludo de toda caspa, destruyendo así una de las causas principales de la calvicie.

Mejora la circulación en la envoltura cranial é impide la caída del cabello.

En ningún caso deja de restaurar el color natural del cabello

PIDAN

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer.



Se encuentra en todas las farmacias principales.

ITALIA



HUMBERTO

Principe de Italia, conde de Salemi

de 1875 rey de España; casado: 1.º en Turín el 30 de mayo de 1867 con María del Pozzo della Cisterna nacida el 9 de agosto de 1847, muerta el 8 de noviembre de 1876; 2.º en Turín, el 11 de septiembre de 1888 con María Leticia, princesa Bonaparte, alteza imperial, nacida el 20 de diciembre de 1866.—Hijos, príncipes de Saboya Aosta, Altezas reales: de primeras nupcias: 1.—



PÍA

Reina viuda de Portugal, nacida princesa de Italia

deña, duque de Génova, muerto el 10 de febrero de 1855. Vive su viuda, Isabel, princesa de Sajonia, nacida el 4 de febrero de 1830, casada con él el 22 de abril de 1850; y vuelta á casar morganática mente en octubre de 1856, con Nicolás, marqués de Rapallo, que ha muerto el 27 de noviembre de 1882.

Hijos de Fernando é Isabel:

1.—María Margarita, viuda de Hum-



ISABEL

Duquesa viuda de Génova, nacida princesa de Sajonia

Manuel Filiberto, duque de Aosta, nacido en Génova el 13 de enero de 1869, casado el 25 de junio de 1865 con Elena, princesa de Francia, Alteza Real, nacida el 13 de junio de 1871; (hijos de este matrimonio: Amadeo Humberto, nacido el 21 de octubre de 1898; y Aymón Roberto, nacido el 8 de marzo de 1900); 2.—Víctor Manuel, conde de Turín, nacido en Turín el 24 de noviembre de 1870, mayor general de caballería; 3.—Luis Amadeo, duque de los Abruzzos, nacido en Madrid el 29 de enero de 1873, teniente de marina; de segundas nupcias: Humberto María, conde de



TOMÁS

Duque de Génova



ISABELA

Duquesa de Génova, nacida princesa de Baviera

berto I. 2.—Tomás Alberto Víctor, duque de Génova, nacido el 6 de febrero de 1854, almirante de la flota italiana, casado el 14 de abril de 1883, con Isabel, princesa de Baviera, nacida el 31 de agosto de 1863.

Hijos de este matrimonio:

1. Fernando Humberto, nacido el 21 de abril de 1884.

2.—Filiberto Luis, nacido el 10 de marzo de 1895.

3.—María Bona Margarita, nacida el 1.º de agosto de 1896;

4. — Adalberto Luitpoldo, nacido el 19 de marzo de 1898.

La residencia oficial de



FERNANDO

Principe de Saboya

Salemi, nacido en Turín el 22 de junio de 1889.

3.—María Pía, nacida en Turín el 16 de octubre de 1847, viuda de Luis, rey de Portugal, muerto el 19 de octubre de 1889 con quien se casó por poder en Turín el 27 de septiembre de 1862, y en persona en Lisboa el 6 de octubre del mismo año.

Hermano del abuelo:

Fernando de Cer-



FILIBERTO

Principe de Saboya

los reyes de Italia es el palacio Quirinal, situado en Roma. En verano, el rey Humberto y la reina Margarita iban á pasar la temporada de los más fuertes calores en el castillo de Monza cerca de Milán, donde fué asesinado Humberto por el anarquista Bresci.

Los actuales reyes han residido durante el verano último en el castillo de Recconigi, en las inmediaciones de Nápoles.



MARGARITA

Princesa de Saboya

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en "LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación, dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: $ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel P. Gonnet.

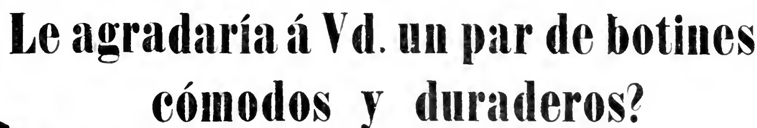
«LA CONTRASEGURADORA», por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los dictaminados e interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos subscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Asegurados, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.—Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76.—Buenos Aires.



cómodos y duraderos?

Use los renombrados botines y zapatos Norteamericanos de

GEO E. KEITH Co.

Sin rivales en
COMODIDAD,
DURACIÓN
Y ELEGANCIA

SOMOS LOS ÚNICOS INTRODUCTORES

BOTIN de becerro de color, con cintas	$ 12.75
» » » » » » mejor clase,	» 14.75
» » » » » » forma «Pensy»	» 15.75
BOTIN de cabritilla «Guantes para los pies» con cintas ó con botones,	$ 16.75
Botin de becerro negro, con cintas, elásticos ó botones	» 12.75
Botin de becerro negro, con cintas, elásticos ó botones,	» 11.75
Botin de becerro negro, clase superior	» 16.75
» » cabritilla negra, cintas, elásticos ó botones «Guantes para los pies»	» 16.75
Botines de cabritilla charolada, cintas ó botones	» 18.75
Botines de charol cintas ó botones	» 15.75
Zapatos de cabritilla negra, denominados «Guantes para los pies»	» 16.75
» » » de color, » » » » »	» 16.75
» » becerro de color, calidad superior	» 14.75

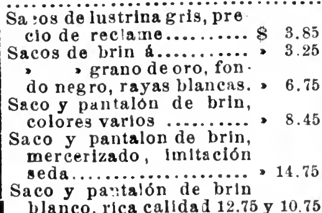
Solo $ 12.75

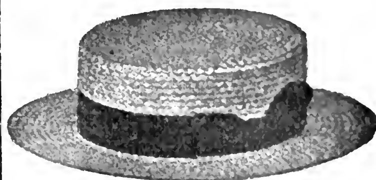
ESPECIALIDAD en calzado Norteamericano para Señoras, Niños y Niñas

SASTRERÍA Y ROPA LISTA PARA VESTIR

Nuestros departamentos de confección y sastrería están provistos de un fuerte surtido de artículos de Verano á precios sumamente reducidos. Nuestros trajes hechos son confeccionados á la última moda y todos de casimires pura lana.

Trajes de saco listos para vestir, de $ 42.75 á	$ 32.75
Pantalones fantasías de 16.75	$ 14 75





SOMBREROS IMPORTADOS

Unicos introductores de la renombrada marca Walter Barnard los más livianos que se introducen en la República.

Sombreros, forma galerita, última novedad, de color y negros	$ 9.85
Sombreros, forma galerita, última novedad, clase superior	» 10.85
Sombreros de castor, forma Orion, color. surt.	» 12.35
» » » » » » » clase extra	» 12.75
Sombreros de castor, forma Orion color. surt.	» 7.95
» » » chambergo, colores surtidos, $ 8.45, 7.45 y	» 6.45

Tenemos un saldo en sombreros norteamericanos y un variado surtido en gorras de diferentes formas á precios muy reducidos.

SOMBREROS DE PÁJA

Hemos recibido una gran cantidad de sombreros de paja importados de las principales fábricas europeas, los cuales ofrecemos á precios sumamente módicos.

Sombrero de paja, ala angosta, cinta ancha, última novedad	$ 1.85
Sombrero de paja, clase superior	» 2.95
» » » extra	» 3.95
» » Panamá forma Orión	» 24.75
» » cerda, forma galerita, muy livianos	» 7.45
Sombreros de brín blanco y crudo	» 1.15
» » » » » ala muy ancha	» 2.45

Sobre todo pedido de botines y toda otra mercadería que alcance á $ 20, nosotros pagamos el flete.

The New York
LA ESQUINA AMARILLA
581 Cangallo á Florida 205

Pidan nuestro catálogo.
Se remite gratis.

Todos los jueves día de saldos.

EL «MOISÉS» DE PEROSI, EN MILÁN





MILAN.—LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DE LA PAZ, RESTAURADA Y CONVERTIDA EN «SALÓN PEROSI»

Todos los periódicos italianos están de acuerdo en considerar como un éxito verdadero, exento de favores y convencionalismos, la última producción del abate Lorenzo Perosi, *Moisés*, obra en que se acerca sensiblemente á la forma escénica. La función se realizó en la antigua Iglesia de Santa María de la Paz, de Milán, restaurada por los hermanos Bagatti-Valsecchi, para convertirla en «Salón Perosi» como la llaman ahora los milaneses. Dirigió la orquesta y concertó la obra el maestro Arturo Toscanini, el músico eximio que manejó la batuta en nuestro teatro de la Opera, durante la última temporada, y entre los intérpretes había también dos conocidos del público bonaerense: la soprano Amelia Pinto y el barítono Sammarco. El padre Perosi presenta en su obra sólo al Moisés del Exodo, únicamente al libertador del pueblo hebreo, lo que hace suponer á algunos críticos que no se trata más que de la primera parte de un ciclo. El futuro legislador del pueblo hebreo aparece ante el público en el más suave momento de su existencia: cuando se abre al desterrado, hospitalaria, la casa de Raquel, y lo envuelve la amorosa mirada de Séfora. El prólogo es completamente idílico y pastoral: comienza con un preludio de orquesta al que se une de improviso y se enlaza con las agrestes melodías, un límpido canto de pastores y pastoras; y todo el prólogo se mantiene en la serenidad de un ambiente pastoral. Particularmente inspirado es el final, donde, de la fascinación de aquel momento de suprema felicidad, surge, en frase de angustia y de dolor, el pensamiento del pueblo que gime en la esclavitud.



LA EJECUCIÓN DEL «MOISÉS» DE PEROSI, EN SANTA MARÍA DE LA PAZ



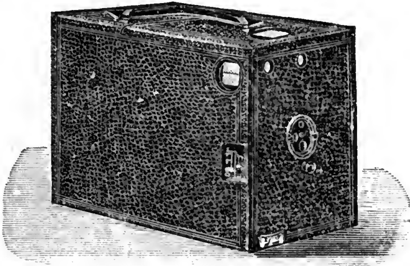
EL ABATE LORENZO PEROSI Y ARTURO TOSCANINI

Casa Vaccaro
Se desean agentes en Perú, Bolivia y Chile

La mas afortunada: FLORIDA 156.
Sorteo del 31 Diciembre $ 150.000: billete $ 25
» » 8 de Enero $ 300.000: » $ 50.

Aparatos fotográficos ESPECIAL

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Se pueden usar con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

	CON UN CHASSIS DOBLE	Completo con accesorios
N.º 1, 9 x 9 ctms.	$ 2.85	$ 5.50
» 2, 8 x 11 ½ »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10 x 12 ½ »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo...... $ 1.00 / Completo con juego » 1.50

Juegos de Accesorios

1 Lámpara Ruby.
1 Prensa inglesa.
12 Placas.
24 Hojas papel Solio ó Disco.
2 Cubetas.
1 Frasco revelador (Rodinal).
1/4 kilo Hypo soda.
1 Frasco baño de oro.
12 Tarjetas.

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano — SISTEMA KNAPP D — Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo........ $ 35.00
2 pilas con carga y alambre.................... » 12.00

Encomienda: $ 2.50 — **$ 47.00**

KNAPP D

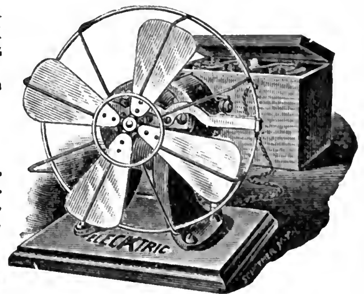
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 ½ x 20 ½ ctm. El ventilador 25 ½ ctm. de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador $ 40.00
4 pillas, sistema Bunson. » 24.00

Encomienda: $ 4.00 — **$ 64.00**

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.

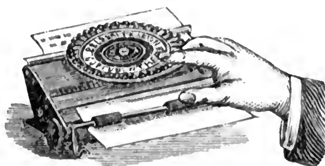


Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Una máquina de escribir

POR

$ 2.⁰⁰



Es la primera máquina ofrecida al público á un precio tan ínfimo, que es práctica y al mismo tiempo de fácil manejo. Cada máquina está completa con tinta y su estuche correspondiente.

Encomienda: 80 centavos

Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios.



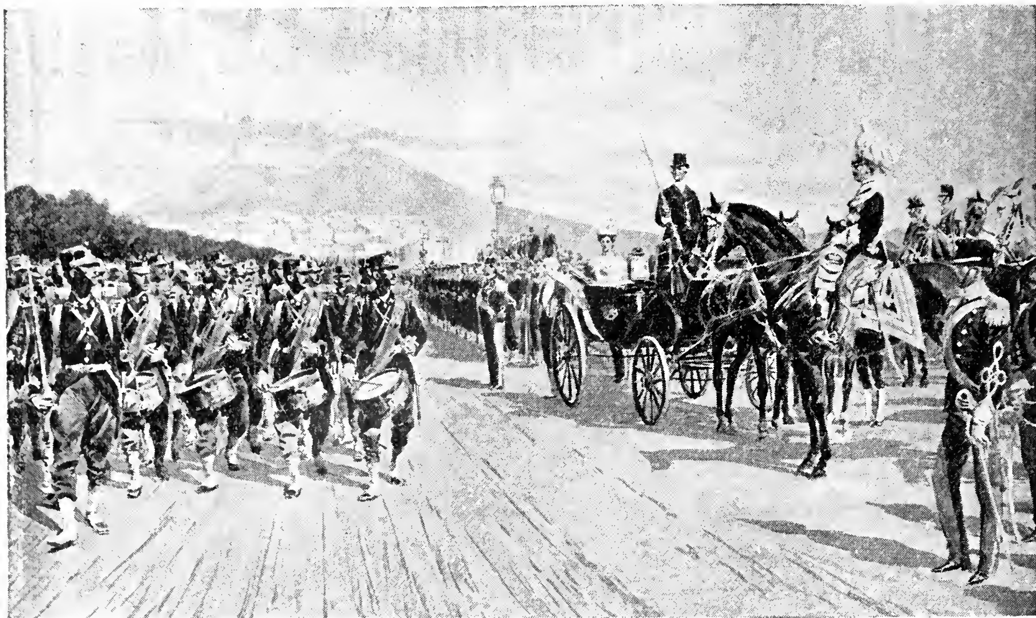
BAZAR

YANKEE

683 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

REVISTA MILITAR PASADA POR EL REY EN NÁPOLES



LOS TAMBORES DE UN REGIMIENTO DE INFANTERÍA

—El rey Víctor Manuel cumplió 32 años el 11 de noviembre, y como se encontraba ese día en Nápoles en compañía de la reina Elena, los jóvenes soberanos pasaron revista á las tropas de la guarnición, formadas especialmente para celebrar la fecha. La revista se verificó en la Vía Caracciolo, y con las tropas de tierra figuraban en ella 1.600 soldados de marina y dos compañías de desembarco con cañones ligeros y ametralladoras desembarcadas de la escuadra. Los reyes llegaron en carruaje á la plaza Victoria, donde Víctor Manuel montó á caballo y recorrió el frente de las tropas, seguido de todo el estado mayor.

AGUAS MINERALES

USO VICHY Y KRONDORF

A SOLO 10 CENTAVOS EL LITRO

MUCHO MEJORES DE LAS NATURALES

MONÓLOGO DE UN HOMBRE POSITIVO

—Así es, pues. Yo compro los

Polvos Alcalinos : : Minerales : :

del laboratorio químico - industrial de la Sociedad Industrial Sub-Alpina de Turin, y con ellos me preparo todos los días, instantáneamente, una buena, sana y fresca AGUA de VICHY que á más, de ser muy superior á las naturales, por la razón



que estos polvos contienen los mismísimos sales y alcalinos que contienen las aguas verdaderas, me cuesta unos centavitos y la pago á

$ 10.00 una caja para 100 litros y
$ 1.20 » » para 10 litros

Me resulta que, añadiendo 30 centavos á su importe, la mandan franco por todo punto de la República.

Hay que pedirla á la

A LAS SEÑORAS

¡GRATIS!

Al objeto de que nuestras Damas puedan asegurarse de los buenos y certeros resultados que da la conocida



AGUA PARA MANTENER EL

RIZADO Y ONDULADO DEL CABELLO

LA NUEVA «RIZOLINA ARGENTINA»

que se expende hoy en día.

SE MANDA GRATIS

una muestrita, pidiéndola por escrito ó con simple tarjeta á la

Casa concesionaria:

"LA ACTIVIDAD" de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 912, (LIBERTAD)

PARIS

LOS CIGARRILLOS DE MAYOR VENTA

La elaboración mensual de los cigarrillos «**PARIS**» y «**DANDICITO**» supera en **10 MILLONES** á la de cualquier otra fábrica



PREMIOS 100.000 PESOS

POR EL EXTRACTO DE LA LOTERÍA NACIONAL



NÚMEROS PREMIADOS

Noviembre. 11.116

Diciembre 13.336

La lista de los favorecidos con premios de $ 1000, $ 100 y terminaciones de $ 10, no se publica por su mucha extensión pero se remitirá á quien lo solicite.

La estatua del héroe de Cascorro—El príncipe de Asturias ante su regimiento—La agitación escolar en Madrid

De las últimas guerras que España sostuvo en Cuba y Filipinas, terminadas con la intervención armada de los Estados Unidos, no quedará sólo el ingrato recuerdo que la memoria de dicha intervención trae aparejado. Después de firmarse la paz en París sólo se escucharon las agrias voces de protesta contra los responsables del desastre y sólo palabras de condenación se oyeron en todos los labios. Hoy, más serenos los ánimos, si no perdonan á los que deben juzgarse culpables por su política desatentada, recuerdan á los que brillaron en aquellas campañas, donde tantos actos heroicos se llevaron á cabo, y se hace justicia á los que se sacrificaron por su patria.

No ha mucho tiempo la prensa española se hacía eco de los conceptos honrosos que el almirante Cervera había merecido de los yanquis; en esta misma sección nos ocupamos hace algunos números del monumento levantado en Tolosa al valiente coronel Duruiols, y hoy nuestros colegas de la península nos dan la noticia de que en Madrid va á inaugurarse la estatua del héroe de Cascorro, cuya hazaña en Cuba no ha olvidado nadie.



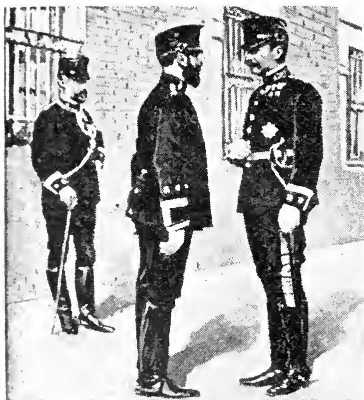
ESTATUA DEL HÉROE DE CASCORRO ELOY GONZALO GARCÍA, LEVANTADA EN LA PLAZA DEL RASTRO Y PRÓXIMA Á INAUGURARSE

La estatua de Eloy García es obra del escultor Aniceto Marinas, y el pedestal ha sido ejecutado por el arquitecto Sallaberry.

Pronto será descubierta la estatua esperándose que la ceremonia resultará un acto imponente al que se asociará todo el pueblo madrileño.

— Solemnizando el nombramiento del príncipe don Carlos de Borbón, comandante del Estado Mayor del ejército español, mediante el cual ha sido adscripto con igual empleo en el 4.º regimiento de artillería, el ministro de la guerra y la oficialidad de dicho regimiento fueron obsequiados por aquél con un espléndido almuerzo, en el que figuraban algunos de los compañeros de estudios del príncipe en la Academia de Segovia.

El nuevo comandante del regimiento 4.º de artillería, comenzó á ejercer sus funciones el mismo día que se verificó el acto de posesión en el local que la referida fuerza ocupa en los Docks, ceremonia á la que también asistió el ministro de la guerra.



EL PRÍNCIPE DON CARLOS SALUDANDO Á LA OFICIALIDAD DE SU REGIMIENTO



DESFILE DEL REGIMIENTO ANTE SU NUEVO COMANDANTE

—Barcelona, Valencia y Madrid han sido teatro de los disturbios promovidos por los estudiantes, que amenazaban propagarse á todas las universidades españolas.

La enérgica actitud del gobierno puso término á la agitación, no sin que hubiese que lamentar varios heridos y contusos en el choque entre los estudiantes y los agentes de orden público.



TRANVÍAS DETENIDOS DELANTE DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL EN EL MOMENTO DE LA MANIFESTACIÓN ESTUDIANTIL

En Madrid, los alborotadores, situados frente al edificio de la universidad apedrearon algunos carruajes, detuvieron varios tranvías y trataron de incendiarlos.

Aplacados los tumultos volvieron á reproducirse últimamente, con manifestaciones hostiles ante al palacio real, cuando, con motivo del nacimiento del hijo de la princesa de Asturias, fueron suspendidas las clases.

Los Enfermos del Estómago

RECUPERARÁN LA SALUD CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

Nadie gozará de buena salud si el estómago no es sano y si no funciona con perfecta regularidad.

No es con escritos más ó menos difusos que se calman las dolencias, sino con medicamentos de potencia y eficacia curativa absoluta.

El DIGESTIVO DEMARCHI, por la acertada combinación que preside á su preparación, obra como estimulante del estómago é impide la fermentación intestinal de los alimentos, facilita la digestión, previene y cura la dispepsia, las digestiones lentas, difíciles y dolorosas, la diarrea, la enteritis, la dilatación del estómago y cuantas otras enfermedades proceden de la indigestión continuada ó de la apatía del estómago.

No es ésta una vana afirmación jactanciosa, sino un hecho indiscutible, comprobado por eminencias médicas nacionales y extranjeras, basado en estudios científicos y prolijos, y consolidado por la experiencia y el testimonio de miles de pacientes, de competencia y autoridad científica y moral arriba de toda sospecha.

El infrascripto, al agradecer á la casa Soldati, Craveri, Tagliabue y C.ª, el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano de 200 cajas de DIGESTIVO DEMARCHI, *declara haber constatado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago, con pirosis gástrica, gastro sucorea, gastro ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.*

Dr. T. BOTTO,
Médico primario del Hospital Italiano
Domicilio: Artes 540, Bs. Aires

Buenos Aires, Junio 4 de 1900.

DEPÓSITO

DROGUERIA DE LA ESTRELLA

CALLE DEFENSA, 215 — BUENOS AIRES

EMPLASTO SULFUROSO DEL DOCTOR KAUFMANN

¡EL MEJOR REMEDIO DE LA ÉPOCA!

PARA

Reumatismo (agudo ó crónico), Neuralgia, Pleuresía. Dolor de la Espalda, del Costado, de la Cabeza ó de los Miembros; Gota, Ciática, Inflamación de la Garganta y Anginas, Dolor nervioso de la Cabeza, Dolores del Vientre, Mal de San Vito, Epilepsia, Enfermedades de la Espina y de los Riñones, Histeria, Afecciones de las Mujeres ó dolores mensuales, Dolores Súbitos ó Punzadas, Afecciones del Corazón, Pulmones Delicados, Asma, Catarros y Toses Rebeldes, Desarreglos del Hígado, Calentura en el Pecho, Llaga en la Cadera, Extremidades Frías, Cólico Saturnino y todos los casos de envenenamiento por el plomo y en todos los dolores en cualquier parte del cuerpo que fueren y en que se necesita una aplicación externa.

Extracto de la Farmacopea de los E. U. (edición décima tercera)

«Las enfermedades en las que principalmente se usa el Azufre son: la Gota, Reumatismo Crónico y Agudo, Catarro Crónico, Asma, etc., etc. Se emplea mayormente tanto interior como exteriormente en afecciones cutáneas, especialmente en erupciones de carácter sarnoso, para la cura de las que se le considera un medicamento específico. Ha sido empleado con gran éxito por M. Laugauldrie, en Crup Diftérico, así como en Cólico Miserere».

Preparados únicamente por A. P. ORDWAY & Co. Fabricantes de productos químicos

BOSTON, MASS., E. U de A.

ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE Y CÍA.

DEFENSA, 215 — DROGUERIA DE LA ESTRELLA — BUENOS AIRES

CONCURSO DE AVIACIÓN

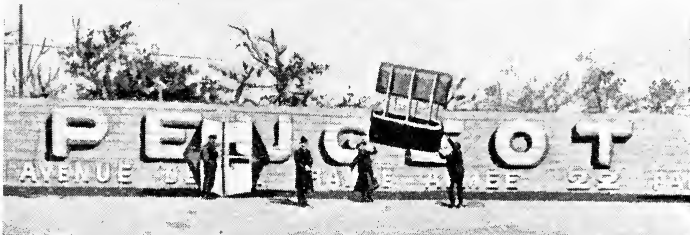


EL COMANDANTE PAUL RENARD Y LOS MIEMBROS DEL JURADO

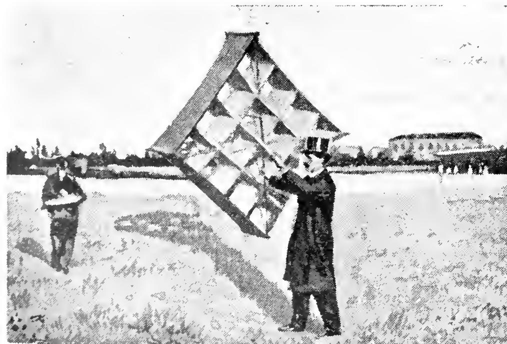


COMETA CÚBICO DE ALETAS, DE M. BLIN-DESGUÉE.—1.er premio

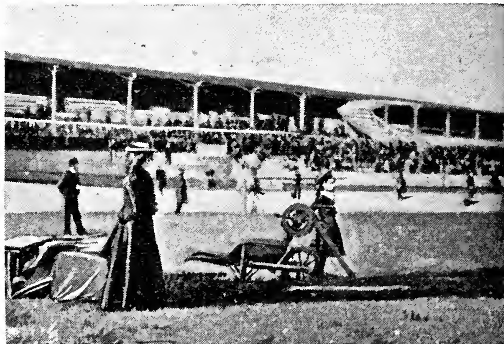
Un periódico parisiense de *sport*, el *Auto Velo*, organizó para el mes de noviembre último un concurso de aviación, que se realizó en condiciones que, si no respondieron completamente al programa de convocación, por lo menos hicieron ver que el problema de la navegación aérea interesa á un gran número de personas en Francia, aparte del ingeniero brasileño Santos Dumont, del comandante Renard y de Mr. Roze, el inventor del globo aviador que no logró en ningún experimento levantarse del suelo más allá del alcance de las manos que lo izaban. La mayor parte de los aparatos presentados al concurso parecían, cierto, más bien juguetes que modelos construídos con fines científicos.



LA COMETA AMERICANA



LA COMETA CIENTÍFICA MULTICELULAR, DE M. LECORNÚ



NIÑITA MANEJANDO EL CABESTRANTE DE UNA COMETA

Sólo dos que revelaban una seria labor de sus autores, fueron presentados ya en forma al jurado, pero uno de ellos no estaba terminado. Este se compone de un eje horizontal, que tiene en un extremo una hélice de propulsión y en el otro un timón circular: debajo se encuentra el motor, de 16 caballos, soportado por un eje vertical que va á unirse al eje horizontal por el centro; este eje vertical termina en su parte inferior en un pesado cono de metal, y en su parte superior estará fija, una vez terminado el aparato, la hélice ascensional, cuyas dimensiones serán considerables. El inventor de este aparato es M. Villard.

El otro aparato es un «cernedor», compuesto de inmensas alas de tela que se comunican por medio de cordeles á los brazos y á las piernas del operador. Este, M. Denouveaux, había anunciado que se lanzaría al espacio desde lo alto de las tribunas, y, manejando sus alas, iría á caer á una cierta distancia, guiándose á voluntad; pero á última hora se contentó con partir de la parte superior de la baranda de la pista, en lo que hizo bien, pues apenas se hubo lanzado, el aparato se inclinó á la derecha, los brazos y las piernas se le enredaron en los cordeles, é inventor y aparato fueron á rodar por el suelo, el primero



EL AEROPLANO DE M. DENOUVEAUX

JUGUETES

LOS MEJORES SURTIDOS
LOS MÁS VARIADOS
LOS MÁS BARATOS

Y UN SIN NÚMERO DE

Artículos especiales para Regalos Utiles

SE ENCUENTRAN EN VENTA

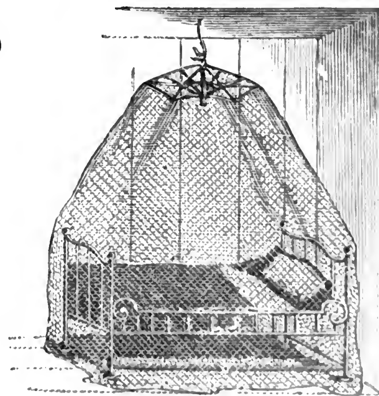
A LA CIUDAD DE LONDRES

MOSQUITEROS

Indispensables
en VERANO
ÚNICOS PRIVILEGIADOS



Joya



Portátil

SE ENCUENTRAN

A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO — CALLE PERÚ — CALLE VICTORIA

CONCURSO DE AVIACIÓN — BANQUETE Á SANTOS DUMONT

para levantarse con una magulladura en una pierna, el segundo para quedar inservible y hecho en pedazos.

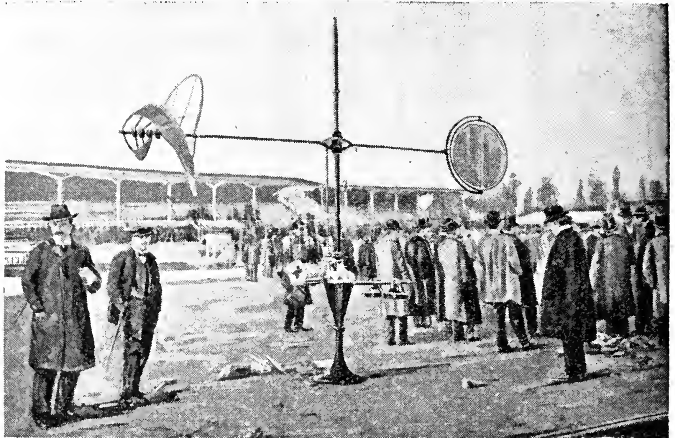
Entre los aparatos de aviación no armados, había muchos que, en teoría, parecían excelentes; pero el jurado nada podía hacer con lo que no se presentaba en forma práctica, y por eso dedicó mayor atención á las cometas, que desde hace largo tiempo son instrumentos científicos de verdadera importancia, como lo prueba el recuerdo de los experimentos que hizo Franklin sobre la electricidad atmosférica.

Entre las cometas más curiosas presentadas al concurso, merece ser citada la norteamericana de tipo «caja» ó cúbica, inventada por Hargrave y modificada por Smith. Desde 1885 se aplica esta cometa en los Estados Unidos al estudio de la meteorología.

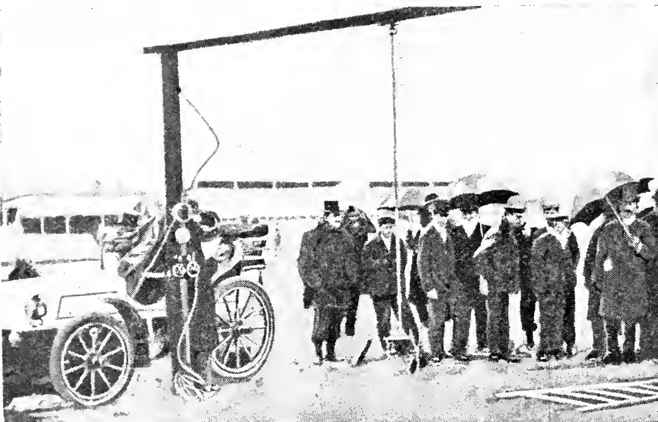
—Otro periódico de sport, *La Vie au Grand Air*, organizó un banquete en honor de Santos Dumont, inmediatamente después de haber ganado éste el premio Deutsch, y la fiesta se realizó en el «Elysée Palace Hotel», el 11 de noviembre. Presidió el banquete el príncipe Rolando Bonaparte, presidente del Aero-Club de Francia, y entre los otros comensales se hallaban Mr. Henry Deutsch, fundador y donador del premio de 100.000 francos, el cónsul del Brasil en París, y Mr. Emanuel Aimé, compañero inseparable de Santos Dumont en todos sus trabajos sobre aerostación.

Cerca de ciento cincuenta convidados tomaron parte en el banquete, que fué servido en varias mesas muy adornadas con flores. En el centro de la mesa principal se alzaba una perfecta copia del globo «Santos Dumont», hecha con flores y enviada por la esposa de M. Deutsch. Pronunciaron discursos M. Deutsch, y M. Pierre Guffard, director del *Velo*, en nombre de la prensa parisiense.

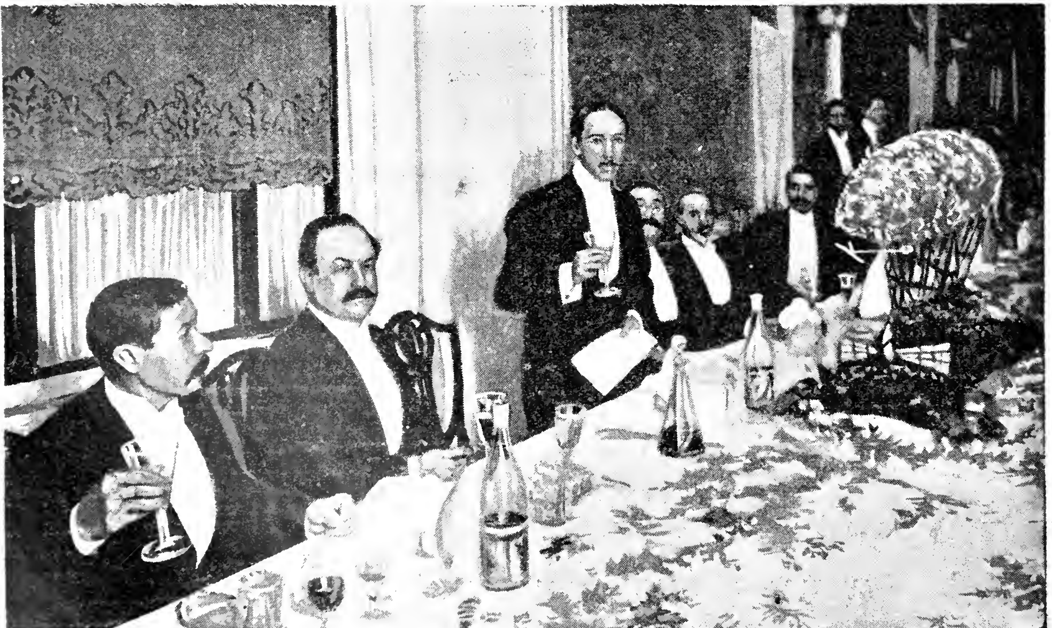
El grabado que publicamos en esta página es reproducción de una fotografía tomada en el momento en que Santos Dumont contestaba al brindis con que se le había ofrecido el banquete.



MECANISMO DEL AVIADOR VILLARD



LA HÉLICE CLAUDE, MOVIDA POR LOS ACUMULADORES DE UN COCHE ELÉCTRICO



EL BANQUETE Á SANTOS DUMONT, ORGANIZADO POR EL SEMANARIO SPORTIVO «VIE AU GRAND AIR» EN PARÍS

Los 101 casos nacionales de los últimos cuatro meses, demuestran con no igualada honradez que el único remedio completo para las enfermedades del estómago es el

DIGESTIVO MOJARRIETA

El dueño del bazar y mercería de Necochea «El Diluvio», señor Laborde.—Necochea, diciembre 13 de 1901.—Cumplo un deber en bien de la humanidad, al comunicarle el resultado que me ha producido el «Digestivo Mojarrieta», pues me ha curado radicalmente de la grave afección gastrointestinal que me hizo sufrir desesperadamente durante varios años: y digo radicalmente, porque habiendo pasado dos años desde que tomé el último tubo, hoy como de todo lo que antes me resultaba dañoso. Son incontables las medicinas que yo había tomado inútilmente, y 14 fueron los tubos que tomé del «Digestivo Mojarrieta», aunque me encontraba completamente postrado cuando principié á tomarlo. Además, á una niñita mía le hice tomar algunas de sus obleas, y le han hecho mucho bien. Es, pues, con inmensa satisfacción que le manifiesto mi gratitud hacia el «Digestivo Mojarrieta».—*Hilario O. Laborde.*

El guardaalmacén jubilado de la aduana, señor Acebey, domiciliado Pavón 2070.—Buenos Aires, diciembre 5 de 1901.—He padecido durante doce años un dolor de estómago casi constante, por el cual inútilmente me analizaron el jugo gástrico, y limitaron mi alimentación á líquidos, hasta que la desesperación me hizo tomar el «Digestivo Mojarrieta», que me ha sanado radicalmente. Tomé 16 tubos; hace 18 meses que tomé el último tubo de sus obleas y desde que tomaba el tercer tubo me alimento perfectamente.—*Benigno Acebey.*

El reputado litógrafo, señor Ortega, condueño del establecimiento situado Perú 672.—Buenos Aires, diciembre 6 de 1901.—Durante dos años tomé infinidad de remedios sin que me produjeran la curación de la acidez del estómago que padecía hasta que por fin el «Digestivo Mojarrieta» me ha sanado radicalmente las acedías, desde el año pasado, y no tomé más que tres tubos.—*Fausto Ortega.*

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor *doctor Morales.*

El bien conocido estanciero de General Rodríguez *señor Zalazar,* domiciliado Cangallo, 1062. La distinguida *señorita Clara Correa Morales,* domiciliada Córdoba. 2466. El honorable *señor Pini,* miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa, 253. El *señor Bilbao,* domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, *señor Panizza.* La distinguida *señora Flora Pelliza de López,* domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, *señor Kretschmar* domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, *señor Gallardo.* La distinguida *señorita Juana A. de Videla Dorna.* El *Sr. Nicanor Carballo,* dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida *señorita María Luisa Gache,* domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» *señor Bauzá y su señora esposa.* El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, *señor Barreras.* El corredor de Bolsa, *señor Francisco B. Mora,* domiciliado Florida 34. La distinguida *señorita Sara Milliavaca,* domiciliada Perú 1142. La *señora de Berdont,* gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486. La distinguida *señora Araujo de Gonçalves,* domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida *señorita Enriqueta Conde Cordero* y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida *señorita Riva Millán, domiciliada* Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires, *señor Marcos R. Casas.* El cajero de la Tesorería General de la Nación, *señor Farías.* El distinguido ingeniero, *señor Gómez,* Artes 683. El *señor Marcos González,* propietario del Stud Juquerí, situado Blandengues 2040 - Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, *señor Thedy.* El director de orquesta y profesor de canto, *señor Viscardi,* domiciliado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, *señora D'Andrea.* El rematador *señor Volpi,* tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado *señor Rocca,* gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El *señor José Mallo,* dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 826.

El banquero del Paraguay, *señor Martínez,* alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, *señor Robles.*—El *señor Comyugham* dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, *señor Hoppel.*—El teniente coronel del Ejército Argentino, *señor Quirós* domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado *señor Cafferata,* domiciliado Andes 1131. El acaudalado señor *Cándido Martínez,* habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, *señor Calderón de la Barca.* El secretario del consulado de Austria Hungría *señor Gelpi.* El *señor Pessina,* es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador *señor Melitón Ruiz,* tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, *señor Thorne.* El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolívar 288 *señor Gamarra.* El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, *señor Toribio Medina.* El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, *señor García.* El dueño de la joyería situada Brasil 1031, *señor Fernández.* El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, *señor Hauser.* El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, *señor Rispoli.* El dentista *señor Degiovanni,* Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», *señor Abasolo.*—Necochea. El *señor Aguilar,* domicilia do Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El *señor Alvariza,* que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país *señor Andrés Sánchez,* que tiene su escritorio en Rivadavia 1023. La partera *señora Rosa de Barberi,* domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, *señor Pandolfi,* empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, *señor Sechas,* tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad, Cuyo 763, *señor Irigoin,* domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, *señor Aletti.* El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, *señor Tuzio.* El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31, *señor Bivaldi.* El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083 *señor Camere.* El dueño de la cochería Junín 1072 *señor González.* El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, *señor Lancellotti.* El propietario de la sastrería Genovesa, *señor Guglielmi* y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, *señor Bertone.* El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, *señor Santamaría.* El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», *señor Gazano.*

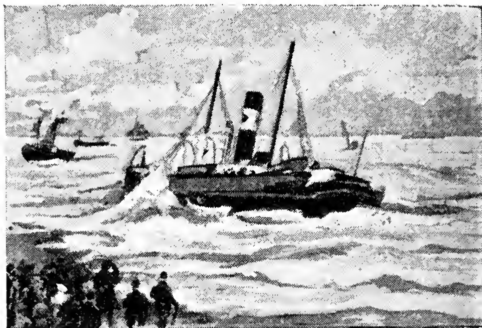
El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, *señor Zanoletti,* San Martín 275. Las señoras *Cáceres de Achával,* Charcas 3075 y *J. P. de Carreras,* Valle 83. El acaudalado *señor Juan Mozzino,* Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, *señor Jerónimo Delfino.* El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes, *señor Pinoncelli.* La *señora de Cánepa,* domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El *señor Alfredo Vallebona,* Tucumán 620, empleado del F. C. C. A. El constructor *señor Marzorati,* Caning 2033. La partera *señora Valli de Rigauti,* Callao 1034. El *señor Romero,* dueño del Stud Blandengues 1765. El *señor Clerichi,* dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata *señor Isidoro Bloc.* El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, *señor Rombollotti.* La *señora Dubouget* dueña de la casa de modas del Rosario. El dueño del Hotel de la Paix, en el Rosario, *señor Limousin.* El intendente del Uruguay (Entre Ríos), *señor Gadea.* El maestro de la escuela en Ezeiza, *señor Bolzani.* El abastecedor del Mercado del Plata, *señor Botto,* domiciliado Callao, número 541. El ingeniero é higienista *señor Montagner,* tiene su escritorio Esmeralda, 780. El encargado de las libretas del Banco «Hogar Argentino» *señor Grondona,* domiciliado Méjico, 932. El *señor Barzalino* es uno de los dueños del restaurant situado Carabelas, 31, y tiene su domicilio Avenida Rosales y Santa Fe. El dueño del restaurant Volta, situado Carabelas, 69 71. 83, *señor Delfino.* La señora esposa del auxiliar de policía jubilado *señor Urruchua,* domiciliada, Rawson, 681. La *señora Rosa C. de Massutti,* salvada por el honorable doctor Ferrari, y domiciliada calle Andes, 1450.

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre DIGESTIVO MOJARRIETA tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción: «DIGESTIVO MOJARRIETA — *Habana*». EL DEPÓSITO ESTÁ Á LA DISPOSICIÓN DEL PÚBLICO EN FLORIDA 344, BUENOS AIRES.

LOS SINIESTROS MARÍTIMOS OCASIONADOS POR UN TEMPORAL



NAUFRAGIO DEL «BOXER» EN SCARBOROUGH. SALVAMENTO DE LA TRIPULACIÓN



NAUFRAGIO DEL VAPOR «STELVIO» EN DOVER

El principio de este invierno europeo ha sido particularmente perjudicial para Inglaterra, porque ha llevado á sus costas grandes temporales que han causado pérdidas de vidas y daños materiales muy importantes. Entre los muchos naufragios que ocasionó el temporal de la segunda semana de noviembre, los más notables son los representados en estas notas gráficas. El bergantín «Boxer» embarrancó en la Bahía del Sud (Scarborough). El bote salvavidas del puerto salvó á sus ocho tripulantes, algunos de los cuales estaban ya exhaustos por tantos esfuerzos como habían hecho para mantener el buque en posición que les permitiera esperar auxilios. El buque iba á Hartlepool, con un cargamento de yeso.

El vapor «Stelvio», de 1788 toneladas, en viaje de South Shield á Génova, con carbón, se varó en Dover. Tan pronto como encalló, al este del muelle del Paseo, el guardacostas puso en juego su aparato lanzacabos, y al segundo tiro logró establecer una línea de comunicación con el vapor náufrago.

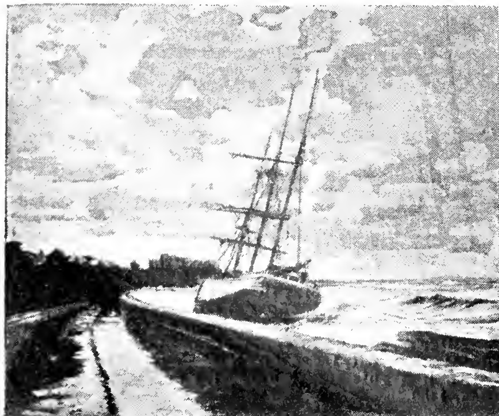
En Caistor, el mar volteó un barco salvavidas, el «Beauchamp». Este quedó varias horas con la quilla al aire, hasta que, en la marea baja, se le restableció en su posición, y entonces quedaron á la vista los cadáveres de tres marineros, á quienes el golpe de mar, tomándoles por sorpresa, había impedido salvarse á nado.

Una gran goleta de tres palos, la «Hampton», soltó sus amarras en Kaingstown y fué á vararse en una playa situada una milla al norte del mismo puerto. Su tripulación, compuesta del capitán, siete marineros y dos muchachos, fué llevada á tierra por un bote salvavidas.

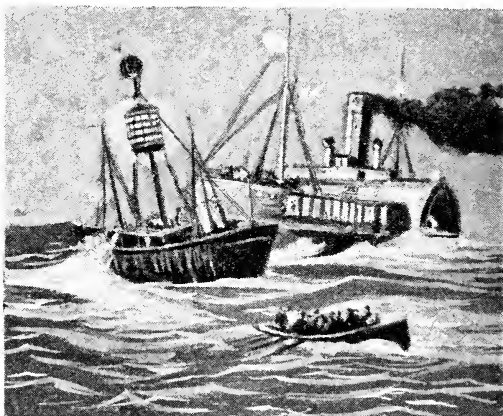


NAUFRAGIO DEL BOTE SALVAVIDAS «BEAUCHAMP» EN CAISTOR. TRABAJOS DE SALVAMENTO DURANTE LA MAREA BAJA

En Dover, cuando el «Stelvio» embestía á tierra arrastrado por la marejada, hubo un momento en que pareció que iba á chocar con el vapor «Le Nord», del servicio de pasajeros y correo entre ese puerto y Calais (Francia). El comandante del «Le Nord», para evitar la colisión, hizo una maniobra rápida con la que consiguió su objeto, pero en cambio se encontró en una fuerte corriente que lo empujó contra un remolcador de los del tráfico interior del puerto. La violencia del choque fué tal, que el remolcador se hundió en pocos minutos.



NAUFRAGIO DE LA GOLETA «HAMPTON» EN KAINGSTOWN



EL VAPOR CORREO «LE NORD» EMBISTIENDO Á UN REMOLCADOR EN EL PUERTO DE DOVER

APARATOS Y UTILES

PARA LA

FOTOGRAFIA



"EL MEFISTO"

APARATO de mano para instantáneas y exposición prolongada, objetivo rápido, con diafragmas: cambio de placas y contador automáticos: dos visuales para retratos y paisajes.

DE TODOS LOS APARATOS
DE PRECIO REDUCIDO, ESTE ES EL QUE MEJOR PODEMOS RECOMENDAR
POR SUS SATISFACTORIOS RESULTADOS.

PRECIOS	para 6 placas 8 x 8 ctms....................	$ 14.10 m/n
	para 6 " 9 x 12 "	" 18.80 "
	para 12 " 9 x 12 "	" 23.50 "

La serie de accesorios completos para terminar las fotografías $ 6.75 m/n

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE APARATOS Y A TODOS PRECIOS

EL TEATRO EN CASA

CON LOS NUEVOS

FONÓGRAFOS-GRAFOFONOS

EL APARATO IGUAL Á LA FIGURA, CON 12 CILINDROS IMPRESOS

$ 50 m/n



$ 50 m/n

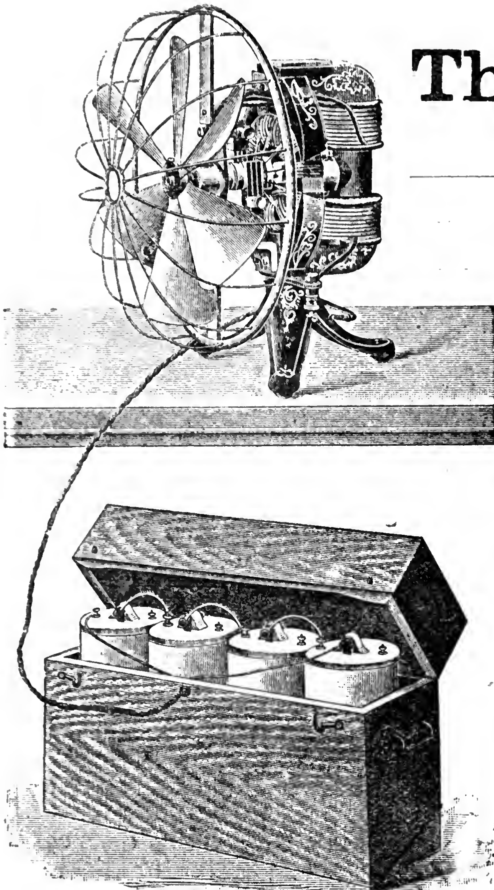
GRATIS

Remitimos nuestros CATALOGOS ILUSTRADOS á quien los solicite.

ENRIQUE LEPAGE y Cia

CALLE BOLIVAR, 375

Sucursal: Avenida de Mayo 638 — Buenos Aires



The New Century

664, CUYO, 664 — BUENOS AIRES

VENTILADORES ELÉCTRICOS

A PILA

ESPECIALES PARA EL CAMPO Ó SITIOS
: : : DONDE NO HAYA CORRIENTE : : :

PILAS Y CARGAS DE REPUESTO

Luz Eléctrica

TRASPORTABLE

(á pila seca)

VELAS con tulipa.
Id. fantasía.
LAMPARAS de lectura.
FAROLES de bicicleta.
PILAS de repuesto.





BETTINI

Fonógrafos y Grafófonos
Membranas y Accesorios

BETTINI

Por arreglos hechos con los fabricantes, vendemos ahora los artículos Bettini con una rebaja de 30 % sobre los precios anteriores.

Fonógrafos Edison reformados, Modelo 1901.

Grafófonos desde 18 $ con cilindros.

Cilindros impresos de todas clases.

Navidad y Año Nuevo

Artículos para regalos á precios de liquidación.
Inmenso surtido en artículos de fantasía:

Mayólicas, Terracotas, Bronces, Onix, Madera tallada, Tinteros, Relojes, etc.

Tenemos desde 0.50 c/u hasta 500 ps.

NOVEDAD

VENTILADORES ELÉCTRICOS, TAMAÑO CHICO, Á PILA SECA.

Luminus

Aparato de luz instantánea.

Precio de liquidación $ 5.00

Cítara Universal

Ultimo modelo

Cualquiera puede tocar sin conocer música.

Precio Cítara con accesorios y 50 piezas

Pesos 18

Gratis Catálogo Ilustrado

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

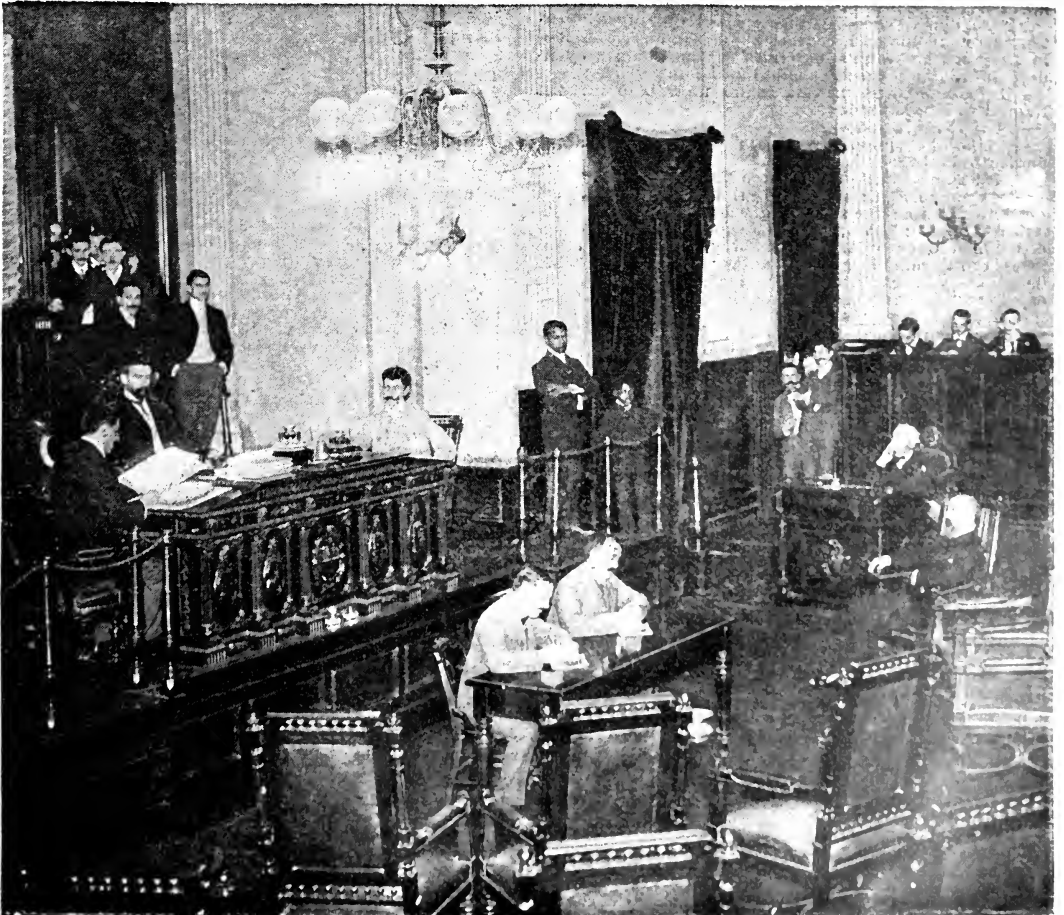
MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 28 DE DICIEMBRE DE 1901 — N.º 169

INSTALACIÓN DE LA COMISIÓN MUNICIPAL

Ya está en funciones la comisión municipal nombrada por el gobierno de la nación para reemplazar al concejo deliberante, que fué declarado caduco. El ministro del interior doctor González convocó el viernes anterior, en la sala de sesiones del antiguo concejo, á los caballeros nombrados para formar la comisión, y les expuso en breves palabras las miras del gobierno al confiarles la dirección de los asuntos municipales. Declarada instalada la nueva comisión, se procedió á la elección de la mesa directiva, resultando electo presidente el jurisconsulto y decano de la facultad de ciencias sociales, doctor Manuel Obarrio, vicepresidente el señor Martín Biedma, antiguo miembro de la corporación edilicia y uno de los hombres mejor preparados en materia municipal que haya en el país, y vicepresidente 2.º el doctor José A. Terry, ex-ministro de hacienda y distinguido jurisconsulto, que últimamente atacó victoriosamente el célebre proyecto de conversión de la deuda nacional. La comisión celebrará sesiones sin interrupción hasta dejar sancionados el presupuesto y leyes de impuestos para 1902, y luego entrará en un período de descanso que durará hasta los primeros días de abril. De los caballeros nombrados para constituir la comisión se anuncia que dos solamente no aceptarán el cargo: el señor Roberto Cano y el señor F. Leloir, rentistas ambos.

Entre las primeras conclusiones votadas por la comisión, figura la de pedir á la intendencia un informe detallado de las deudas municipales.



EL MINISTRO DEL INTERIOR DOCTOR GONZÁLEZ DANDO POSESIÓN DE SUS PUESTOS Á LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN MUNICIPAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.



¡Qué días, estos que pasaron, para los papás amantes de su prole! No tuvieron, los infelices, ni un minuto de reposo, viéndoseles en todo momento ir de acá para allá, sudorosos y jadeantes, usufructuando las veredas con el volumen de sus paquetes y envoltorios, y teniendo que oir de los transeúntes increpaciones y denuestos á cada rato.

—¡No sea usted animal!

—Perdone, señor. ¿Le lastimé?

—Me ha metido usted completamente ese bulto por la boca del estómago.

—Es un pan dulce.

—Pues á mí me ha sabido amargo. ¿Cree usted que el azucar hace sabrosa la contusión?

Donde con más frecuencia se les encontraba era ante los escaparates de las casas de comercio que exponían jugnetes. Absortos en la contemplación de los *chiches* y aguantando impasibles los pisotones y codazos del numeroso público viandante, permanecían horas enteras pegados al vidrio, como si entre las muñecas exhibidas se prometiesen hallar una como aquella que abria y cerraba los ojos.... á la unificación.

Pero, don Gelasio, ¿qué hace usted ahí? ¿Se está usted entreteniendo en inventariar toda esa mercadería?—le preguntamos á un amigo nuestro, más bien creyéndole dormido que ensimismado junto á una vitrina.

—Calle usted, que me está dando un trabajo atroz el Nacimiento de los niños.

—¿Tuvo más la señora?

—No, hombre, ¡ni en broma lo diga! Le hablo del Nacimiento de Jesús.

—¡Ah! También usted construye Nacimiento?

—Los muchachos; pero bajo mi dirección, porque á ellos no se les ocurre sino lo que á todos los *nacimientistas* vulgares: la Virgen, San José y el Niño agrupados con el buey y la vaca; los Reyes Magos con sus inseparables camellos; unas cuantas cabañitas; el molino de aspas, y las consabidas lavanderas en torno de un espejo metido entre pasto artificial.

—¿Y usted pone más cosas?

—Muchísimas más. Yo hago un Belén tal como creo que se merece el que vió la luz en él para redimirnos: sin economizar lujo y sin reducir las diversiones populares á bailar en corro al son de la dulzaina. En mi Nacimiento los monarcas de Oriente viajan en automóvil y escoltados por un escuadrón de dragones franceses que me cuestan un peso veinte cada uno, porque son de papel *maché* y pintura fina. ¿No le parece que es la única manera digna de presentar á tan altos personajes? Lo propio pensé de la casa en que se desarrolló el bíblico episodio, y por eso la puse techo de pizarra, pavimento de hule imitando mosaico, y una araña con seis velas para iluminar el interior, en el que, además del Santo Pesebre, se ve una cómoda, un reloj de pared norteamericano, media docena de sillas de Viena y un aparatito para llamar al mensajero. ¿Qué menos puede tener una vivienda de tan excelsos moradores?

—Es claro.

—Y ahora busco la manera de agregarle otra novedad que justifique la previsión con que los habitantes de Judea confeccionaron su programa de fiestas para celebrar el natalicio, pues como entre los espectáculos que presenta mi Belén figuran ya las calesitas, la montaña rusa, las bochas, el guignol, las carreras de ciclistas, los ejercicios acrobáticos y los fuegos artificiales, se notaba la falta de un cinematógrafo, que es lo que ando por comprar; pero no veo ninguno del tamaño que necesito.

La fantasía de los constructores de nacimientos no tiene límites para el anacronismo, y estos que nos ofrece la obra de don Gelasio resultan un grano de anís si se les compara con otros de los que hemos visto en la ya larga serie de Nochebuenas que contamos. Más de un Belén se presentó á nuestros ojos provisto de ferrocarriles en todas direcciones y poblado de gente que, tan paquetona como la de hoy, acudía á la Adoración vistiendo levita cruzada y sombrero de felpa. Y aun recordamos de algún Nacimiento que nos denunció al célebre ingeniero Eiffel como usurpador de un proyecto de torre que ya existía antes de la Era Cristiana.

Pero ¿quién repara en mentiras históricas tratándose de divertir á los niños? Ellos, lo que quieren es gran acopio de variedadea, y con tal de conseguirlo transigen hasta con que sea Bullrich el Intendente Municipal de Belén, y Gramajo la Estrella de Oriente.

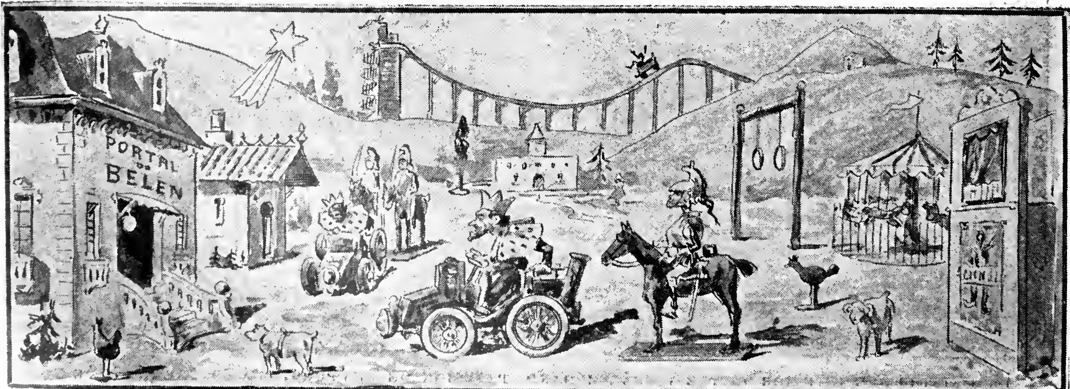
Aunque no tanto como los Nacimientos, también han exigido gran labor y esfuerzo de inventiva los árboles de Navidad, pues como el mérito de ellos está en razón directa de su híbrida producción, los *thays* que los cultivan se ven y se desean para obtener nuevas especies de fruto. Ya los hay que producen retratos del general Roca, polvos dentífricos y rajas de salchichón.

¡Dichosos los que se cobijan á la sombra de esos árboles! Nosotros, los mayores, tenemos nuestro único Arbol de Navidad en ese que nos forma con sus mil brazos extendidos á la vez, semejando frondoso ramaje, el tradicional *aguinaldo*, émulo del filipino en lo de insurreccionar las economías domésticas.

Y lo bueno es que siempre nos amaga con el sable haciendo fervientes votos por que tengamos una feliz entrada de año. ¿Qué entrada feliz vamos á tener, convalecientes de tanta pechada?

Que la *flora* pedigüeña os sea leve, lo que equivale á desearos de verdad una buena salida de año, precursora de otro nuevo venturosísimo.

EUSTAQUIO PELLICER.

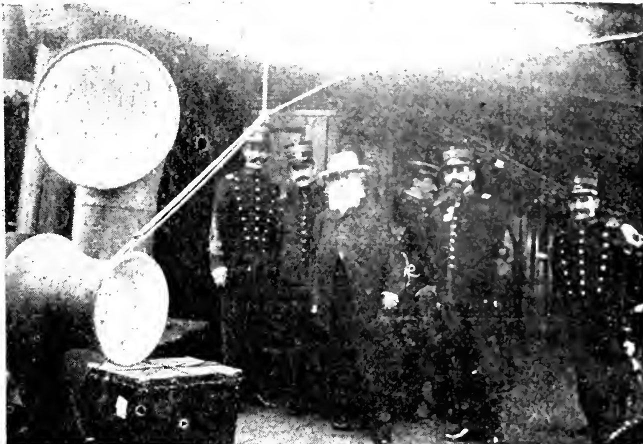


Dib. de Sanuy.

EL REGRESO DEL GENERAL LEVALLE



EL GENERAL LEVALLE, EL DÍA DE SU LLEGADA Á BUENOS AIRES



EL GENERAL LEVALLE Á BORDO DEL «REGINA MARGHERITA», DURANTE LA TRAVESIA DE MONTEVIDEO Á BUENOS AIRES

Revistió los caracteres de una manifestación patriótica, tanto más entusiasta cuanto más espontánea, la recepción hecha a teniente general señor Nicolás Levalle que regresaba de Europa en el «Regina Margherita» Una comisión de jefes, nombrada por el Círculo Militar, formada por el coronel Rosendo Fraga, los tenientes coroneles Godoy y Gutiérrez, mayor Moscarda y teniente Tristani, se trasladó á Montevideo y desde allí lo acompañó hasta su llegada á la patria. La entrada del trasatlántico se efectuó ya casi al anochecer, pero un numeroso público se estacionaba á ambos lados del dique número 4, esperando al prestigioso general para vitorearle y agasajarlo Cuando apareció sobre cubierta y el público pudo apreciar que el estado de su salud era evidentemente bueno, se batieron palmas y resonaron los vivas y las aclamaciones. El teniente coronel Dellepiane le saludó en nombre del ejército, dándole la bienvenida en un breve discurso que el general Levalle contestó conmovido, diciendo que «su casa eran las filas del ejército y él volvía á ella sin terminar su curación porque creía que nada confortaría más su salud que los aires de la patria que encontraba vibrante de entusiasmo». El general viene grueso y sanguíneo, aunque le desfigura un poco la barba, que debe usar entera para disimular la huella del bisturí. Su alegría fué grande al estrechar las manos del doctor Pellegrini y de sus íntimos, que le esperaban entre las filas del pueblo. Los militares y un gran grupo de gente civil, acompañaron al viejo general hasta su casa de la Avenida República, á cuya puerta se disolvió la simpática manifestación, organizada únicamente por el cariño de los amigos y admiradores del prestigioso militar.

EL GENERAL LEVALLE EN LA TOLDILLA DEL TRASATLÁNTICO EN EL MOMENTO DE LLEGAR Á LA DÁRSENA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA INAUGURACIÓN DEL HOSPITAL ITALIANO



SRA. CONDESA DE GIOIA,
MADRINA DEL HOSPITAL

Día de generosas expansiones, de íntima dulzura por la dicha de una obra cumplida, en bien de los enfermos y de los menesterosos, ha sido el domingo para la colectividad italiana. Para la colectividad ítalo-argentina, queremos decir, puesto que el pueblo de la república en éste como en todos los actos de nuestros fraternales huéspedes, reclama un sitio en la alegría general. El nuevo hospital, hermosa realización de un propósito acariciado desde 1852, cuando todavía eran contados los italianos aquí residentes, es una prueba palpable, con la suntuosidad y belleza de su edificio, el excelente plan de su distribución, el cuidado, el escrúpulo, la meticulosidad casi, con que se ha atendido al objetivo d l establecimiento,—es una prueba de los altruismos, de la previsión y de las elevadas ideas predominantes en esa colonia. Fué por aquella época de la regeneración nacional cuando surgió el pensamiento del hospicio italiano. Los extranjeros garantidos en sus derechos, procuraban afianzar con obras permanentes su vinculación al país; y por más que la ciudad elegida al principio en el Río de la Plata, era Montevideo, bien pronto se decidió radicar en Buenos Aires la benéfica iniciativa correspondiendo el honor de ella al señor Marcelo Cerrutti, cónsul del rey de Cerdeña, y al conde Albino, comandante de la estación naval italiana. Un grupo estusiasta se reunió el 14 de Diciembre de aquel año, bajo la presidencia del primero, para discutir la proposición y nombrar una comisión provisoria, encargada de la propaganda y de la colecta de dinero. Decididos partidarios fueron desde el principio, el cura José Arata, Luis Repetto, Bartolomé Viale, Bernardo Delfino, Santiago Corti, Miguel Antonio Delfino, Esteban Francischelli, Juan de Martino, Vicente Amadeo, José Viale, Juan Devincenzi, Juan Roblio, Antonio Parodi, Juan Amoretti, José Parma, Domingo Garibaldi, Antonio Rosacci, Esteban Natta, Francisco Amoretti, Nicolás Massone. Pedro Viale, Santiago Piaggio Antonio Dodero y Antonio de Marchi, destacándose entre todos el primero, que abrió la subcripción con el donativo de un terreno en la calle Bolívar, donde ahora se encuentra el viejo hospital, y no satisfecho con esto, entregó además la suma de cuatro mil pesos de la antigua moneda. El 8 de Diciembre de 1872, después de largo período de lucha, de vacilaciones y de dificultades inherentes á esta clase de empresas, pudo por fin inaugurarse en el ángulo de Bolívar y Caseros, el edificio que hoy se abandona, y que fué construído según los planos del señor Pedro Fossati. La caritativa mansión, bajo el patrocinio de la Sociedad Italiana de Beneficencia, ha mitigado muchos dolores. Allí, durante 30 años, 42.301 enfermos recibieron los cuidados y auxilios que su estado requería; pero ya en 1888 pudo comprobarse que el local no bastaba para las progresivas necesidades, y el número siempre creciente de los connacionales. El terreno donde hoy se levanta el Hospital—entre las calles Gazcón, Rawson, Cangallo y Potosí—había sido adquirido de antemano por algunos consejeros, bajo su responsabili-



SRA. DE LAVARELLO, MADRINA
DE LA CAPILLA INAUGURADA



EXTERIOR DEL EDIFICIO



CONDE BOTTARO COSTA
Ministro de Italia y padrino del Hospital



COMENDADOR D. FERNANDO PERRONE
Padrino de la capilla inaugurada



EN EL ACTO DE LA ENTREGA DEL HOSPITAL

dad personal; y sometida la propuesta á la Asamblea, se aprobó comprarlo en la suma de cien mil pesos. Más tarde, una faja de terreno indispensable para dotar al edificio del frente á la calle Gazcón, se adquirió también, pagándose por él diecinueve mil pesos; y empezó entonces el período de la gran subscripción, en que todos los italianos rivalizaron en generosidad para llevar á término la obra. En 1889, 146.000 pesos se habían recolectado ya. La colocación de la piedra fundamental del edificio, el 8 de Diciembre, fué un acto solemne apadrinado por el ministro de Italia, duque Anfora de Licignano, y la señora de Juárez Celman, esposa del Presidente de la República. La historia de la subscripción demandaría más espacio del que disponemos. En 1895, los señores Devoto, Mondelli Benvenuto é Imperiale, recogieron 36.150 pesos. Dos años después, á 62.000 alcanzaron las listas de los señores Pini, Galli, Dell'Acqua, Dellachá y Roccatagliata. Y con este



DR. ANIBAL BLOSI
Intendente de las obras



COMENDADOR D. JUAN MONDELLI
Presidente de la Socieda



INGENIERO D. JUAN BUSCHIAZO
Constructor del nuevo hospital

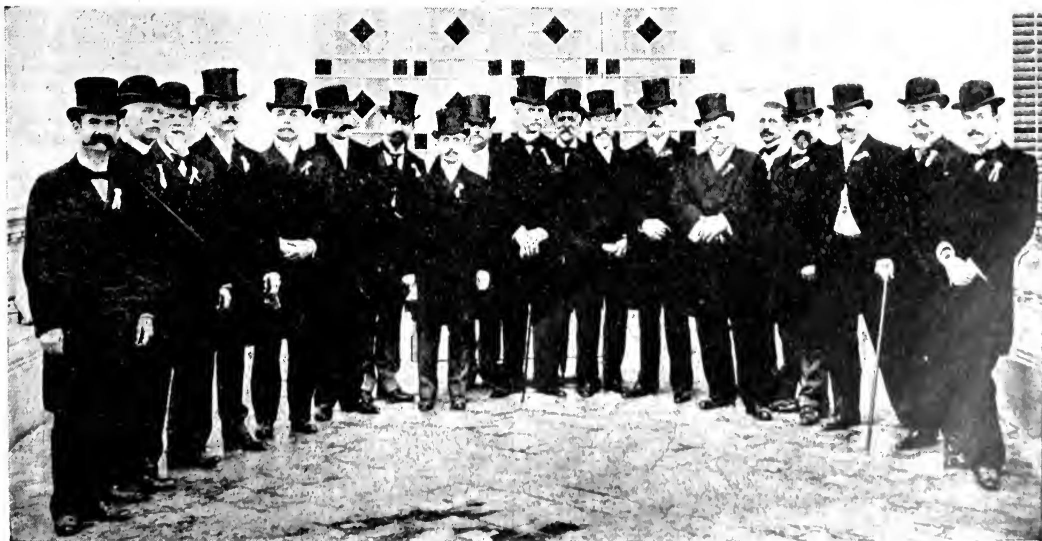
óbolo, agrandado por el empréstito de 200.000 pesos diferido en 1899 por los Bancos de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano y Banco del Comercio, de cuya operación se hicieron garantes los señores Devoto hermanos, Balbiani, Ambrosetti Pellerano, Stoppani, Dellachá, Tarnassi, Riva, Cardini, Testoni, Curto, Borzone, Seitún, Sívori, Mondelli, Canale y Pini - fué posible obtenerla erección del gran edificio, cuyo costo, incluyendo el antiguo, pasa hoy de un millón de pesos. El acto de la inauguración del domingo, presenciado por un público selecto y numeroso, quedará indeleble en el recuerdo.

La comisión edilicia, constituída por los señores: presidente, Aníbal Blossi, —cuyo discurso mereció grandes aplausos; - vicepresidente, Santiago Rolleri; secretario, Enrique Cassinelli; tesorero, Gaetano Devoto; y consejeros: Ausonio Trabucco, César Ceretti, Benedicto Sívori, Juan Mondelli, Luis Curto, Pedro Vasena, José Borzone, Bruno Avenati, José Devoto, Nicolás Bancalari y Ambrosio Canale, se ha hecho en un todo acreedora á las felicitaciones que unánimemente se le tributan. Padrinos de la ceremonia fueron el conde Bottaro Costa y la señora condesa de Gioia, que consagraron la nueva casa de los italianos, entre los acordes de las marchas nacionales y las alegrías del inmenso público.

Sobrio y apropiado, el discurso del Ministro contiene esta hermosa frase: «El monumento que acaba de inaugurarse, no sólo es una gloria para la colectividad italiana y una delicada prueba de aprecio hacia el noble país que nos hospeda, sino también un pedazo de la pa



LA COMISIÓN DIRECTIVA



LA COMISIÓN ADMINISTRATIVA

tria lejana que se considera orgullosa de haber dado cuna á hijos tan nobles».

El interesante espectáculo tuvo por epílogo la bendición de la capilla del establecimiento situada en el fondo del corredor principal del primer piso habiendo sido padrinos el señor Fernando Perrone y la señora Adelina L. de Lavarello, presidenta de la «Sociedad Donne Italiane».

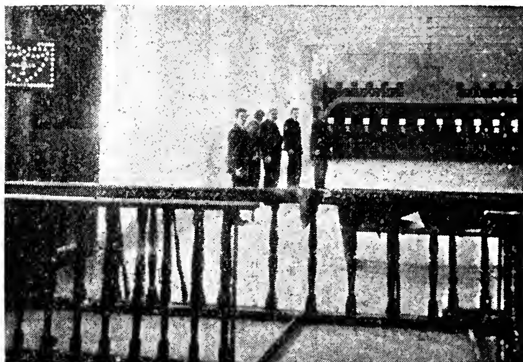
Gran cantidad de concurrentes asistió á la ceremonia de la entrega del hospital, figurando entre los invitados, además de las más distinguidas familias pertenecientes á la colectividad que estaba de fiesta, el ministro de Alemania, los cónsules generales de Bolivia y España, el mayor Reybaud en representación del general Roca, el intendente de marina señor Alberto Casares, los miembros de la comisión directiva de la benéfica institución, el secretario de la intendencia, señor Williams, el ingeniero Buschiazzo y los doctores Blosi, Cabred y Cobos.




ANVERSO Y REVERSO DE LA MEDALLA CONMEMORATIVA



UN DORMITORIO



SALA DE TIRO

En los días siguientes al de la inauguración el nuevo hospital ha recibido algunos importantes donativos, siendo uno de los primeros el de la condesa de Giola, que entregó mil pesos á la caritativa institución.

El consejo que inauguró el Nuevo Hospital Italiano está compuesto por los señores: Juan Mondelli, Antonio E. Terrarosa, Santiago Borinotto, Agustín Lanza, Augusto Bossisio, Antonio Trabucco, Enrico Rossasco, Juan C. Galli, Dr. Arístides de Focatiis, Pedro Vaccari, Pedro Vasena, Guido Jacobacci, Hipólito Berrone, Dr. Enrique Migone, Benito Sivori, Nicolás Bancalari, Enrique Cassineli, José Borzone, Juan R. Massone, Luis Curto, Eduardo Cúneo, Ferruccio Togneri, Soave Besana.

No debe echarse en olvido á los diversos presidentes de la institución, que prestaron á esta todo el concurso de su nombre y de su esfuerzo. Los aludidos fueron los siguientes, según el orden en que desempeñaron el cargo: señores Marino Francini, Dr. Antonio Tarnassi, Luis de Andreis, A. Vignolo, José Solari, Cayetano Devoto, Dr. Romeo Nunzio, César Cervetti, José Borzone y Juan Mondelli.

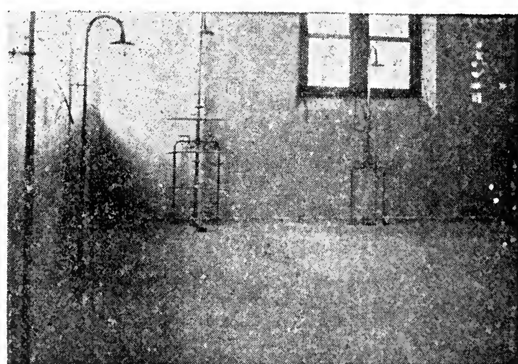
A las congratulaciones de la prensa de la República, unimos nuestros votos por esta prueba de alto espíritu benéfico que acaba de dar la colonia italiana, siendo de notar una vez más el sincero aprecio al país que los alberga tan cariñosamente.



LA FARMACIA Y EL ENCARGADO DE ELLA, DR. MIGONE



COCINA



BAÑO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL ABUSO DE LA HISTORIA

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)

Don Hérmogenes, por una de esas chiripas, propias de nuestros menjurjes políticos, en que los partidos enconados, se abrogan el triste papel del perro del hortelano, fué electo diputado provincial.

Este honor fuéle comunicado en su estancia, donde nuestro hombre, corto de instrucción pero de largas vistas comerciales, hacía largos años se había atrincherado; camanduleándole á la política, amigo de todo el mundo y cuidando sus grandes invernadas de novillos que todos los años, por buen precio, invariablemente vendía á los saladeros.



Allá en sus mocedades, había servido al gobierno, y á la sombra de una intervención nacional, supo cortarse á tiempo con su gente, arrebatando á la provincia hermana, que se había ido á pacificar, un buen trozo de haciendas *caracú*, que en su nueva tierra y á la sombra de los ñandubaysales se mezclaron provechosamente con las de don Hérmogenes, comunicándole su corpulencia envidiable.

Su nuevo puesto le hizo salir del monte y como toro chúcaro, marchó á la capital, mirando para todos lados, parándose á cada momento y olfateando el aire para reconocer bien el terreno que pisaba, y, sobre todo, no pisarse.

Después de revolver mucho dentro de su mollera, y desconfiando de todo, resolvió adoptar desde el primer momento una parada que lo hiciera inviolable: Sombrero de copa alta, levita cruzada, botín de charol y bastón de grueso puño de oro, marca vergara, en cuanto al traje.

Semblante grave, serio constantemente, mutismo perfecto dentro y fuera del recinto, de su legislatura, en todo lo que no estuviera bien seguro de entender y saber.

Y por fin, como movimientos de circunstancias, inclinar la cabeza de vez en cuando, y sobarse pausadamente su hermosa y cuadrada pera bastante matizada de plata, que mantenía con amor, destacándose entre el marco escrupulosamente afeitado de la rebosante cara cuyas mejillas ostentaban un sonrosado fuerte cruzado de venitas rojas.

El primer mes legislativo lo pasó entre divertido y fastidiado, según el cariz que tomaban las discusiones y la talla de los que mojaban ya defendiendo, ya pulverizando los proyectos que el poder ejecutivo enviaba de vez en cuando, importándosele muy poco de los opositores, que eran los menos, y entre los cuales abundaban por entonces algunos soberbios macaneadores, quienes con sus citas de historia y de autores franceses y clásicos, infernaban la vida de nuestro héroe, que no entendía jota de todos aquellos chorros de elocuencia mediterránea.

En uno de esos entreveros parlamentarios, el doctor Macuza tuvo á maltraer á don Hermógenes, que se permitió algunas observaciones sobre una ley de marcas, endilgándole una serie de citas históricas que lo volvieron loco, al punto de que perdiendo la paciencia tuvo que retrucarle con una interjección hortícola, que casi da lugar á un lance personal.

Esto le sirvió de lección, y con el santo propósito de no recaer determinó instruirse.

Desde entonces y de noche, como un peludo, recorrió las librerías é invocando la necesidad de libros para uno de sus hijos, el mayorcito, fué comprando textos de todo lo que pudo, y allá en las intimidades de las cuatro paredes de su cuarto de hotel y con la puerta bien trancada, trató de engullirlos poco á poco.

La aritmética, el álgebra, la geometría y trigonometría lo espantaron, y á las pocas páginas sepultólas en el baúl, deplorando el dinero gastado, sobre todo con la última, que creyó un tratado de cereales y en el que cifraba esperanzas de argumentos contundentes para aporrear al doctor Macuza en un proyecto sobre impuestos á las trilladoras que el gobernador le había recomendado.

Los trozos selectos de literatura fueron digeridos hasta por ahí no más, pero en ellos había versos y esto lo consoló como hombre de buena memoria y que podía aprovecharlos en la guitarra, á pesar de que los encontró, en general, poco sentimentales.

La geografía le gustó mucho y volvió á leerla dos veces, para poder hablar de las cosas de *Uropa* cuando llegase el caso.

Pero nada le encantaba tanto como la Historia: eso sí que era lindo y entretenido; y el hombre trabajaba sin resuello página, tras página hasta que los ojos se le quedaban duros como huevos y el lagrimeo le impedía seguir.

Se leyó todas las historias que encontró y terminada la de los *tiempos modernos*, pidió en la librería que le vendiesen alguna de otros tiempos, cualesquiera que fuesen, para poder continuar con su atracón intelectual.

Con todo este bagaje, don Hermógenes triunfaba, y ya en la cámara había producido ruidosos efectos con algunas citas traídas al pelo, que hicieron época en aquellos debates memorables.

Una mañana, que necesitaba verlo, lo fuí á visitar, temblando ante un futuro solo de historia, dispuesto, sin embargo, á evitarlo, ganándole el tirón.

Me decidí y empujé la puerta: estaba en pijamas criollo, sentado delante de un libro y sorbiendo un verde cimarrón, pero en cuanto abrí la boca, con una mirada felina y sobándose la pera ya me largó sin que pudiera impedirlo:



—Vea, padre, como soy yo; aquí me tienen de mañana temprano, tomando mate, como los antiguos romanos!!

FRAY TETERA.

Dib. de Eusevi.

INGENIERO CARLOS THAYS, POR CAO



Las plantas más olorosas,
los árboles más gallardos,
los jazmines y los nardos,
los claveles y las rosas,

con su perfume más vivo
parecen estar diciendo:
—Este señor que *es-thays* viendo
es nuestro padre adoptivo

NUESTRA REPRESENTACIÓN EN CHILE

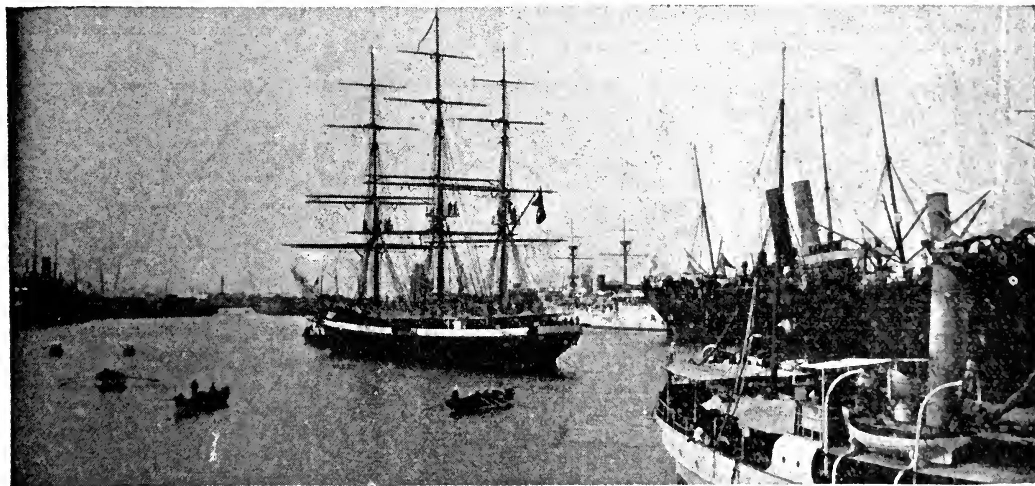
El Dr. Blancas es hoy secretario de la **legación Argentina** en Chile, y si se **hubiera** retirado de aquel país el Ministro Portela, habría quedado desempeñando el negociado de la cancillería y **custodiando** sus archivos. El doctor **Blancas** es uno de los hombres más **competentes** en todo lo concerniente á **la política** argentina en el Pacífico, **pues** desde hace una quincena de años **viene** manejando sus hilos, ora como **secretario** de la legación argentina en **Bolivia**, ya en calidad de auxiliar en misiones especiales, como la del Dr. Dardo **Rocha**, ó bien en clase de secretario en la **legación** de Chile. Es hijo de Buenos **Aires** y pertenece á la distinguida familia de que es jefe el doctor Manuel **Blancas**, contando por lo tanto con vinculaciones estrechas entre el elemento **social** de más valía que tiene la **República**. Inició su carrera en el Ministerio **de Relaciones Exteriores** pasando luego **á la** legación de Alemania, donde **reveló** las especiales condiciones de diplomático, que indujeron al gobierno á traerlo á Sud América, donde su sagacidad y su discreción serían utilísimas. Su permanencia en Bolivia le puso en aptitud de escribir un curioso libro de costumbres, que resulta casi de historia, en que al par de literato de buena cepa demostró poseer facultades de observador perspicaz, un tanto cáustico si se quiere, pero verídico y justo. Los pueblos de origen quichua que están casi como petrificados, llamaron su atención y en forma sencilla presentó al país el cuadro sintético del estado social de ellos. En Chile es respetado por su circunspección y correctos procederes, siendo sus conocimientos de inestimable valor para el ministro Portela en los momentos difíciles en que se ha encontrado con motivo de las reclamaciones en la parte austral del continente y ha sido para este último un eficaz auxiliar en las negociaciones internacionales, que rotas por un momento, han vuelto á reanudarse.



DR. ALBERTO BLANCAS

Secretario de la legación argentina

LA PARTIDA DE LA «NAUTILUS»



LA CORBETA ESPAÑOLA SALIENDO DE LA DÁRSENA

Una multitud apiñada, á quien no arredró la elevada **temperatura** del día, asistió á despedir á la corbeta «**Nautilus**», que el 19 abandonó nuestro puerto con rumbo á **Bahía** Blanca.

Después que el señor Caro encargado de negocios de **España**, diversas autoridades argentinas y varias delegaciones de algunas sociedades estuvieron á bordo con el **objeto** de despedirse del comandante, señor Azcárate, éste dió la señal de partida, siendo saludado el barco con estruendosos vivas á España, que fueron retribuídos por los marinos de la «Nautilus» con vivas á nuestra patria.

Al pasar la corbeta frente al «25 de Mayo», al «Independencia» y al «Andes», las tripulaciones de dichas naves despidieron á la española con los honores de ordenanza.

OFICIAL DE NUESTRA ARMADA Á BORDO DEL «ANTARTIC»

El alférez de fragata, señor José M. **Sobral**, designado por el gobierno **nacional** para acompañar en calidad de **delegado** al explorador Nordenskjöld, **que** dirige la expedición que en el **«Antartic»** se dirige al polo sur, es **un** joven de 21 años, hijo de Gualeguaychú en la provincia de Entre Ríos y ex-**alumno** de la escuela naval. El alférez **Sobral** es el primer argentino que toma **parte** en una expedición como la de **Nordenskjöld**, y se ha estado preparando **especialmente** para ello, pues es aficionadísimo á los viajes científicos, habiendo dado pruebas de sus **aptitudes** especiales en el viaje de **circunnavegación** que hizo la fragata **«Sarmiento»** en el año anterior. Inmediatamente de anunciarse la expedición **del** «Antartic» el alférez Sobral, que se **hallaba** en los mares australes á bordo **del** aviso «Tehuelche», en desempeño **de** una comisión científica, formó el **propósito** de incorporarse á ella y se **dedicó** á estudiar el idioma de los expedicionarios y á perfeccionar sus conocimientos astronómicos y náuticos. Decidido y emprendedor, el alférez Sobral es un elemento valioso que se incorpora á la expedición, y el doctor Nordenskjöld, á quien ha sido especialmente recomendado, ha prometido hacer de él un verdadero lobo de mar poniéndole á las órdenes inmediatas del capitán Larsen, que es un viejo ballenero lleno de experiencia y de saber. El delegado argentino es el más joven de los expedicionarios, y se siente orgulloso de la misión que se le ha encomendado, habiendo asegurado al ministro que él hará flamear la bandera de la patria en el punto más extremo á que alcance la expedición, pues se siente con el vigor necesario para soportar las fatigas que soporte cualquiera de sus compañeros. El joven marino es hijo del doctor Sobral, secretario del juez de instrucción doctor Gallegos.



ALFEREZ DE FRAGATA D. JOSÉ M. SOBRAL

Designado para acompañar á la expedición antártica.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA NAVIDAD DEL EXTRANJERO

De todos los símbolos cristianos ninguno más hermoso que el de la Natividad. Todo lo demás del Verbo divino, de su vida en apariencia humana, de su paso terrestre, es tragedia, tragedia filosófica, tragedia moral y tragedia física por último. Fué Jesús en la tierra una primicia primicia espiritual, primicia mental, artística, moral y filosófica, la suma primicia, la originalidad suma, y tuvo, por lo tanto, el fin de todas las primicias, de todos los originales, de todos los únicos: pobreza, hiel y calvario

El sentimiento de especie, el orgullo del montón, sólo admite los productos originales después de matar al originador. La vulgarización sacrifica siempre al autor inicial. El impulso generalizado mata al propulsor. Es como la pólvora, que muere de su propio estallido, de su luz y de su fuego.

La vida del que nació proscripto y murió clavado está hoy entregada á la voracidad analítica. En los esenios encuentran algunos el pensamiento social de Jesús; en la moral socrática su pensamiento ético Y aún hay los dionisíacos, con su Nietzsche formidable al frente, los afirmadores del sentido de la tierra, los impugnadores del ultramundo, que afirman ser la obra de Jesús la obra de la tristeza y de la muerte lenta, obra esencialmente hebrea.

A su vida moral, á su vida pensante, á su encarnación misteriosa, á todo ha llegado la moderna especulación metafísica. Hasta su organización fisiológica, «débil como hijo solamente de mujer», según afirmación de un espantoso hereje, partido por el *Syllabus*. ha sido sometida á los ensayos de la vivisección alemana, cuyos infernales doctores se han perdido en sendas disquisiciones sobre el lanzazo que le produjo aquella muerte, arranque de vida inacabable.



Sólo su nacimiento, henchido de suprema poesía, de aquella poesía á que se abre el alma humana en su primer aleteo, y el corazón en su primer movimiento sensitivo, y la mente en la infantil iniciación de su despliegue; sólo el Jesús de los niños, emblema de la idea primera y del último suspiro, porque se suspira la última vez con la primer idea, en reversión de vida al momento primero que es casi muerte; sólo el Jesús del portal y de la nieve, de la cama de paja, calentado por el vaho de un establo, palpitante en el regazo de la Rosa de Jericó y amparado por José, se ha librado de toda especie de especulación científica y filosófica, detenida ante la soberana hermosura del poema, lleno de santa simplicidad.

Y es que el cuadro del Nacimiento encarna en el mundo todo el espíritu de familia, la solidaridad del hogar, la reunión en la desgracia, el apoyo de todos sus miembros. La ternura de aquella escena, símbolo del hogar pacífico, ha tenido una eficacia inmensa en la cultura del espíritu universal. La Natividad ha hecho más hombres buenos que el Viernes Santo.

***

Lejos de sus lares, en las generosas tierras de América, buscando en el opulento jugo de sus campos el porvenir, fuente de inquietudes, evoca el extranjero las navidades de su niñez, con su panorama de lugares queridos, sabiéndole á flor del alma las primeras horas de la vida revivido su perfume cuando aún no conocía el terrible contenido del mundo. Ninguna noche como aquella larga noche de invierno, de cierzos y nieve, en el hogar de la montaña, á cuyo interior llega el ritmo formidable del crujir de los hayales y el sordo rumor de los robles que caen, viejos de cuatrocientos años que de la montaña á los valles arrastran los aluviones. Y en tanto, en aquella casa vetusta, levantada por remotos tataradeudos, asiento vinculador de toda la casta, recógense los miembros actuales, en lazo de amor difuso, en haz indivisible, á recordar la primera escena de la era cristiana, la escena del amor doméstico, limpia todavía de la discordia, de la guerra y de la sangre que había de costar la nueva causa al antiguo mundo.

Avívansele en este día al inmigrante todos los recuerdos; del fondo de su alma, de entre todo lo vivido que en ella yace, surgen claras y nítidas, en lejanía infinita, como luces sobre un mar dormido, las queridas memorias del hogar, deshecho por mil circunstancias fortuitas y voluntarias, por la desgracia y por la ambición, propulsora de todo progreso, por las ansias y agitaciones, por el enorme movimiento social de que es motor el descontento universal, origen de la epilepsis que tiene al mundo todo en el agobio de perpetuo temblor.

Allá lejos, en la remota tierra originaria, ve hoy el inmigrante la paz perdida, el momento inolvidable en que, arrancándose del hogar, tras el desgarro de aquella costumbre de amorosa convivencia, que era todo su mundo, penetróle en el vacío por éste dejado, tumulto de nuevos anhelos, engendradores de zozobras y nuncios de incesante inquietud. Suspirando por un porvenir siempre más grande que el logrado, lucha en América, magnífico palenque de probar creadores, por trazar á su vida amplio horizonte, aquella trayectoria ideal que se escapa del poder de la mirada física, adueñándose de ella los ojos de la imaginación, catalejos del alma, de alcance insuperable, de radiación ultraterrestre, telescopios de lo infinito!...

«América para los americanos». ¡Oh, magín estrecho de Monroe! América para los que en ella viven y piensan y sueñan y trabajan, lloran, gozan, sudan y sangran, aman y sufren; para los hombres de presa, para los creadores, para los que algo en ella fundan, y lo vivifican, llenándolo, hinchándolo de sí mismos, viviéndolo y consumiéndolo. Para éstos, para éstos es América, su tierra y su cielo, su fuerza económica y sus energías morales, su arte incipiente que algún día será grande, levantado sobre las cenizas de los Jesuses de ahora, de las primicias crucificadas; para ellos el porvenir todo de América, porque es siempre el porvenir de los ágiles y despiertos, de los mejor dotados. Contra el sofisma monroano está la vida, que ofrece muchos turcos con América y muchos americanos sin ella.

***

Es la Natividad, para el inmigrante creador de familia, objeto de un anhelo de vinculación imposible; quiere ser el nudo de su casta europea y americana, unificar la familia de que fué disgregador, trabar las vidas de ascendentes y descendentes, de abuelos y nietos entre sí desconocidos, formar con la imaginación lo que sólo construye el espíritu de convivencia.

Entrad en el hogar de un extranjero con hijos de América. Oidle: «esta noche, allá, en Asturias, en la ermita de la Virgen de Covadonga...» Varias voces infantiles: «de Luján, papá, de Luján». El padre, triste: «no les entra mi mundo, no les entra.» Vuelve á la carga en su afán de soldar á la vieja con la nueva especie: «Vuestros abuelos estarán esta noche...» Ruido, algazara, desatención, besos á papá. «¿Y los abuelos?»—«Se han *morido toros*»—dice el más chico.

No te canses, inmigrante, no te canses; ahoga en tí tu viejo mundo, consagra á su muerte recogido funeral en el santuario de tu espíritu, donde yacen tus recuerdos, que no debes hacer revivir para que al volar por la vida

que ante tí se extiende, no se te conviertan en lastre de pesadez. Atente á lo por tí mismo creado, á tu mundo nuevo, á la nueva vida por tu paso abierta. No quieras fundir lo infusible, ni hacer amalgama con elementos refractarios, óyelo bien, refractarios, y ríete de toda confraternidad oficial, atento sólo á la de tu casa que es la única verdadera y fecunda. No la busques en otra parte, porque no existe,ni debe existir; que del choque de encontrados intereses espirituales brota rico venero de ideas, como del choque de los económicos surge el progreso de la tierra. Donde hay dos que no quieren parederse, siempre hay dos originales, y así aumenta el contenido de la vida universal. No á semejanza, sino á desemejanza, es como se debe hacer todo. Que tus hijos se parezcan á ellos mismos, y no á tí, porque en igualándose contigo, no serás tú más que medio hombre y otro medio tu hijo; sé siempre non, y nones tus hijos; deformes antes que uniformes, y ¡viva el vuelo libre!



Y recógete en tanto en lo nuevo de tu vida, en tu portal de Belén, que es lo más propiamente tuyo, en lo hijo de tu amor y de tu sangre, en las creaciones de tu fantasía y de tu cuerpo, que hacen plena tu vida ya que no quisiste encastillarte en tu torre de marfil, explorando la felicidad superior del solitario. Abrázate á tus creaciones, á la nueva dinastía de tu viejo nombre, aquí reverdecido, en adelante estrellas humanas estrellas de tu itinerario de la vida á la muerte.

Séante leves las estaciones en el dolor...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

Dib. de Villalobos.

LA LOTERÍA DEL MILLÓN

EL POSEEDOR DEL BILLETE PREMIADO

Pocas veces ha sido esperado con más ansiedad el sorteo de la lotería de Navidad, que esta vez. La emisión se agotó y el público llegó á pagar primas por billetes hasta momentos antes de la extracción. El monto de la emisión era de 2.400.000 pesos devueltos al público en 2000 suertes por valor de 1.800.000 pesos. Es la primera vez que la Lotería Nacional agota su emisión y vé su casa materialmente asaltada por el público ávido de experimentar las emociones consiguientes á presenciar el sorteo. Cada bolilla que salía con un premio alto era saludada con aplausos y clamores. Por fin apareció el número 14917 cantado por el niño Ruperto Esperón, y se oyó la voz del niño Raúl Copello que cantaba luego de enunciado el millón, mientras en la sala se armaba una algarabía infernal. Hasta ese momento sólo había salido números premiados con cantidades que parecían insignificantes comparadas con la que llevaban en el pensamiento de los sobrexcitados espectadores. Se cantó uno de los premios grandes y enseguida el del millón, quedando entonces poco menos que desierto el local donde se verificaba la extracción. Inmediatamente se recordó que esta era la quinta extracción de un millón que hacía la lotería. La 1.ª en 1897 cayó en el número 5202, la 2.ª en 1898 en el número 3671, la 3.ª en 1899 en el 6572 y la 4.ª en 1900 en el 16122, siendo premiado con ella el señor Christophersen. El número favorecido fué vendido en la calle de Cangallo n.º 2820 por el Sr. Ramón García y su poseedor lo era el señor José Etcheverry, —destruyendo muchas ilusiones, echando á tierra infinidad de castillos en el aire, fundados en la esperanza del billete que se esperaba ver premiado; levantando protestas contra la voluble diosa de quien todo se esperaba días antes—el señor Etcheverry, que ha sido fundador y presidente de la Bolsa de Cereales y presidente de la Cámara de Comercio del Once de Septiembre, figurando su firma como una de las más importantes entre el gremio de consignatarios. El señor Etcheverry había adquirido el afortunado billete en sociedad con su sobrina la señora Belén Tezanos de Oliver.



EL NIÑO RUPERTO ESPERÓN, QUE SACÓ EL NÚMERO.



SR. JOSÉ ETCHEVERRY, EL FAVORECIDO CON EL PREMIO DEL MILLÓN.

Cuando la noticia se difundió con la celeridad acostumbrada en esos casos, se vió obligado á ocultarse para substraerse á las manifestaciones que le preparaban algunos de los corredores del Once de Setiembre, que hallándose mal en sus negocios agrícolas veían en esta suerte casi un medio de echarle un remiendo á su fortuna. Los que lo buscaban en vano decían:

—No importa!.. Ha de caír el hombre! Nunca es tarde para tirar un sablazo cuando se sabe que saldrá sangre

Pensando como un colega, diremos que el millón ha caído en buenas manos, porque siendo el señor Etcheverry persona que ha dado pruebas de iniciativa en el terreno comercial, la suma que la deidad ciega acaba de meterle en la caja, no se ha de estancar en esta como en la del avaro, sino que ha de correr para conveniencia de muchos.



EL NIÑO RAÚL COPELLO, QUE CANTÓ EL PREMIO.

NECROLOGÍA

Casi repentinamente falleció en la noche del jueves anterior el señor Antonio Carboni, uno de los más conocidos hombres de negocios de nuestro país. Su nombre está vinculado á grandes empresas industriales y en los finales del siglo anterior su personalidad apareció en primera fila en los asuntos políticos de la provincia de Buenos Aires. Los sobrevivientes de esa época de lucha, que fueron sus compañeros, rodeaban su féretro y entre ellos vimos al doctor Dardo Rocha, al ex gobernador D' Amico, el ex Ministro doctor J. Jorge y el grupo de dirigentes del último movimiento político de la provincia, en su esfuerzo por mantenerse á la cabeza de las demás provincias argentinas. El señor Carboni fué director de banco, diputado á la legislatura y hombre de



SR. ANTONIO CARBONI

consejo, siendo su figura suficientemente acentuada para tomar perfiles propios en los sucesos en que actuó. Retirado de los negocios públicos ocupó su actividad en grandes empresas industriales, que reseñaron en parte el doctor Gregorio Uriarte y el señor Antonio Bachini, en los discursos que pronunciaron al inhumarse los restos. Como rasgos típicos del extinto fueron señalados la modestia y la tenacidad que lo caracterizaban, así como sus dotes de financista. La concurrencia que acudió á rendirle el último homenaje, estaba formada casi en su totalidad por personas íntimamente ligadas á él por el afecto, quienes lamentaban sinceramente su muerte diciendo que desaparecía con Carboni un caballero ejemplar.

NUEVO CÍRCULO DE OBREROS

Instalado en la Parroquia de Balvanera este círculo **católico**, se halla en **buen** pie de prosperidad debido en **gran** parte á los esfuerzos de su fundador, el presbítero Alonso Romero, capellán del Hospital San Roque. Considerable número de asociados, amplia sala de lectura, escuela banda de música, cuadro dramático, billar, etc., son prueba de lo que decimos, demostrándose la feliz tendencia que predomina en la comisión directora. Es sabido el desarrollo que



COMISIÓN DIRECTIVA DEL NUEVO CÍRCULO DE OBREROS

este género de sociedades ha adquirido en el viejo mundo, singularizándose las de España, Italia, Alemania y Francia. Entre nosotros, hace algunos años favorecidos por la actividad del mundo católico, pueden citarse muchos ejemplos como el que hoy ofrece el círculo «San Roque»; y no es raro que la disciplina, el método, la habilidad desplegada, acrecienten de día en día la marcha de instituciones, que ofrecen tantas ventajas al elemento obrero.

ESCENAS CALLEJERAS

UN PRESO MINÚSCULO

Pocas veces ocurrirá en Buenos Aires que la policía tenga que ver con un preso de menor edad que éste á quien presenta nuestra instantánea fotográfica y que marcha hacia la comisaría gimoteando y alzándose los pantalones con una mano, mientras con la otra sujeta los diarios que le sobraron de la venta del día: el charque, que se dice en la jerga callejera. Ya más chico, sería establecer que los desordenados callejeros de Buenos Aires salen de la cuna á dar que hacer á los vigilantes.

—¿Por qué lo lleva, cabo?

—Ha querido calotearle unos jazmines á un floristo, allí en la esquina de Victoria....

—¡No diga!..... Tendrá novia, el pobre y serían para ella!.....

—¿Tienes novia, ché?

—Tengo novia... pero las flores no eran para ella, sino para mi máma, que hoy cumple años...

Vea, señor, yo no he querido calotear los jazmines!

Es un grupo del tano floristo.

Yo se los quería comprar y estriló de zonzo....

Pronto comienzan los andanzas por las comisarías estos valientes colaboradores de la prensa diaria, y la verdad es que algunas veces la fama injusta, hace interpretar como malas sus buenas acciones y van á dormir entre rejas por la denuncia de cualquier transeúnte! Son los gajes del oficio de pillete!



CONDUCCIÓN DE UN MUCHACHO Á LA COMISARÍA

El preso iba acompañado por un grupo de amigos que á la voz de «larguenlón» silabeada con energía y á grito herido, lo escoltó hasta la policía.

—Vea, señor, decía uno de los amigos... hágalo largar... No ha querido calotear nada!... A nosotros sí que nos calotearon la otra noche en el Corso de las Flores... Compramos entradas para juntar ramitos y la policía nos arreó en montón!... Eso sí que es escándalo.

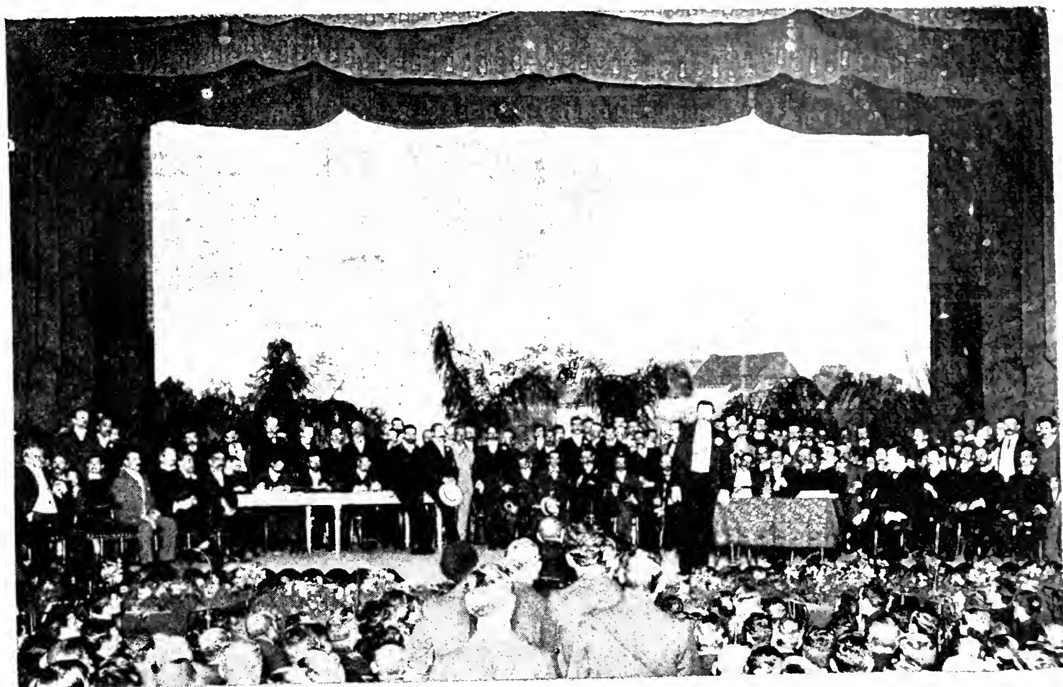
También si la policía no fuese temida por los pilletes, pobres de nosotros....

Seguramente, á la mayoría de los lectores, tras la sonrisa que logre arrancarles la aventura del minúsculo detenido, la reflexión que el hecho les sugiera ha de ser muy triste, pensando que, como el pequeño preso, hay enorme número de chicuelos que pululan durante el día por Buenos Aires, desamparados muchos de ellos, y que si por esta causa cometen hoy una pequeña contravención, son los llamados mañana á figurar en los anales del crimen.

Fot de CARAS Y CARETAS.

MOVIMIENTO PATRIÓTICO

LA CONFERENCIA DEL DOCTOR ZEBALLOS



EL DOCTOR ZEBALLOS AL EMPEZAR SU DISCURSO

No predicamos rupturas ni creemos en la utilidad de los conflictos armados, pero la más elemental noción de prudencia hace aplaudir la actitud del pueblo de la república, conscientemente preparado á lo que traigan los acontecimientos. En Buenos Aires, fuera insensato atribuir á maquinaciones de hombres dirigentes—como se ha dicho en Chile,—la rapidez de la organización ciudadana. Ninguno de los caballeros que constituyen la junta de la Liga Patriótica ocupan ni han ocupado posiciones políticas, y con razón pudo decir el doctor Estanislao Zeballos, al iniciar su trascendental y hermosa conferencia, que esta liga era la inspiración y la obra del pueblo. Los nombres de Martín Carrere, Silvano D. Olivera, Antonio Vasallo, Juan A. González, Juan D. Luqui y Antonio Rossi, son la expresión popular más genuina, vienen del corazón de Buenos Aires, donde se elabo

ASPECTO DE LA SALA DEL POLITEAMA DURANTE LA CONFERENCIA DEL DOCTOR ZEBALLOS

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS

ra la raza del porvenir.

Es imposible sintetizar en estos renglones la acción que ya ha desenvuelto este centro de los anhelos nacionales. Nos contentaremos con referir á grandes rasgos los emocionantes detalles de la inauguración celebrada el jueves 19 en el Politeama, de la que fué nota altísima la conferencia del doctor Zeballos, noble, profunda y perfilada expresión del sentimiento y del derecho patrios en la contienda de límites. — ¿Qué dijo el doctor Zeballos? Probó hasta la evidencia en un resumen histórico los ardides de que ha echado mano Chile para suscitar cuestiones y agrandar su territorio.



COMISIÓN DE LA LIGA PATRIÓTICA ORGANIZADORA DE LA REUNIÓN EN EL POLITEAMA

Indescriptible entusiasmo se apoderó del público al finalizar el doctor Zeballos, organizándose luego una manifestación que entre aclamaciones y vítores á la República Argentina, á Bolivia, al Perú y al Uruguay, llegó á la casa del Presidente para oir su palabra, y á las redacciones de «La Nación» y «La Prensa», ¡disolviéndose después en la Plaza Mayo.

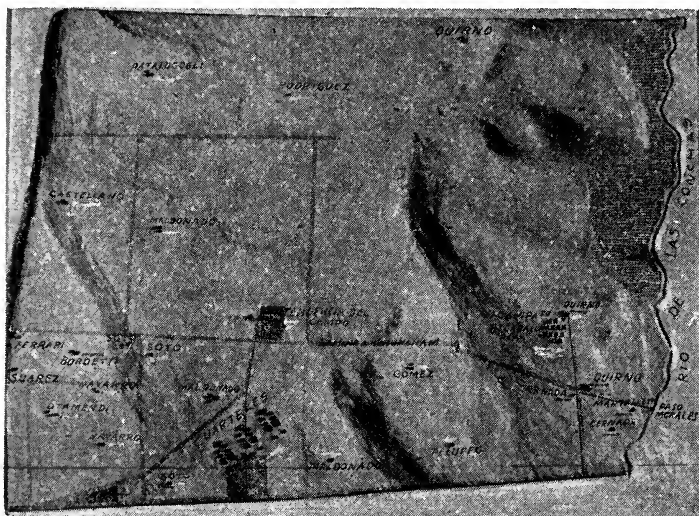
—La ilustración correspondiente permite reconocer sin ninguna dificultad hasta los menores accidentes del nuevo campo de maniobras para el ejército. Es reproducción del notable relieve en yeso trazado por la Sociedad Cooperativa Telefónica, cuyo departamento de líneas,—sección dibujos — ha utilizado para hacerlo el plano del Instituto Geográfico Militar.

Positivos y muy recomendables servicios prestará esta fiel reproducción de aquel suelo, pues el ministro de la guerra desde su despacho de la Casa Rosada, podrá dirigir y conocer los movimientos de la tropa, como si se hallara en el terreno.

—Entre las instituciones militares más modernas de nuestro país, destácase por la solidez de su organización y utilidad de los servicios que está llamada á prestar, la escuela de tiro, hoy por hoy, única en su género en la América del Sud, y la que á pesar de no contar mucho tiempo de existencia, ha logrado ponerse á la altura de las más viejas instituciones similares.

Desde Mayo de este año, bajo la dirección del ilustrado coronel de artillería don Carlos Sarmiento, desempeña la escuela, en cierto modo, el papel asignado en Europa á los institutos especiales de las tres armas, á la vez que sirve de cátedra para la investigación de todos los progresos realizados en los fusiles y cañones, en las tácticas de combate,

EL CAMPO DE MAYO



PLANO EN RELIEVE EJECUTADO POR EL DEPARTAMENTO DE LÍNEAS DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA TELEFÓNICA, TOMANDO COMO BASE EL LEVANTADO POR EL INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR.

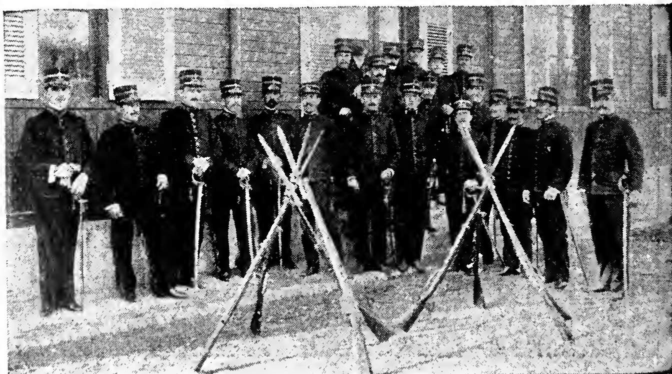


GENERAL FOTHERINGHAM
Jefe de la división de Cuyo

LA ESCUELA NORMAL DE TIRO



DIPUTADO TOMÁS SANTA COLOMA
Iniciador de las sociedades de tiro



OFICIALES DE INFANTERÍA, ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL DE TIRO



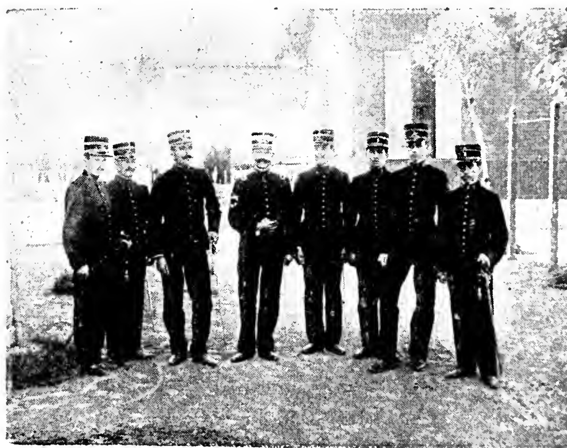
PROFESORES Y ALUMNOS DE LA ESCUELA DE TIRO

balística, explosivos, fortificaciones rápidas, en campaña, etc.

Todos los alumnos son tenientes, con permanencia efectiva en las filas del ejército. Podríasele, pues, llamar al instituto «Escuela de Capitanes», lo que por sí solo es muestra de su importancia, siendo conocido el papel de este grado en la preparación de las tropas para el combate. En conjunto los oficiales de las tres armas con baterías y compañías que periódicamente concurren á la escuela, desarrollan temas tácticos de tiro sobre el terreno, y al cabo de un año que duran los cursos, no menos de cien alumnos de infantería, artillería y caballería, han perfeccionado considerablemente sus estudios. En las últimas pruebas, la comisión examinadora formada por el Coronel Lino O. de Roa y Teniente Coronel Ezequiel Berón de Astrada, pudo juzgar la excelente preparación de los examinandos, que refleja honor sobre el director y profesores del establecimiento, á la vez que dan una hermosa seguridad al país, que tantos sacrificios ha hecho por el lustre de su organización militar. Justo es recordar especialmente en el grupo de alumnos á los jóvenes tenientes bolivianos conducidos por el mayor



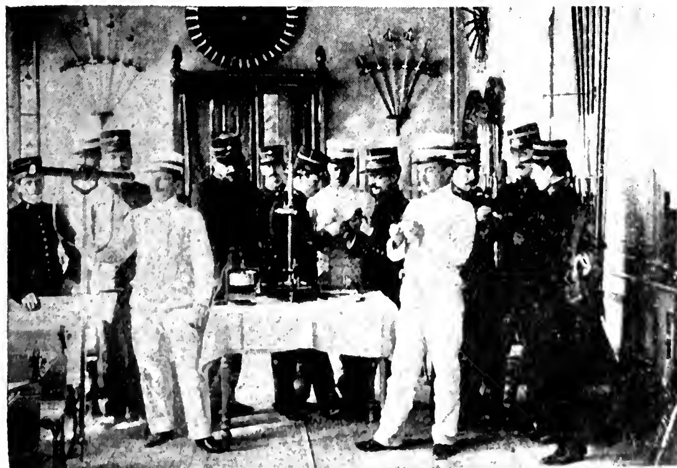
EXPLOSIÓN DE UNA MINA



MILITARES BOLIVIANOS, ALUMNOS DE LA ESCUELA DE TIRO



EXPLOSIÓN DE UN TORPEDO



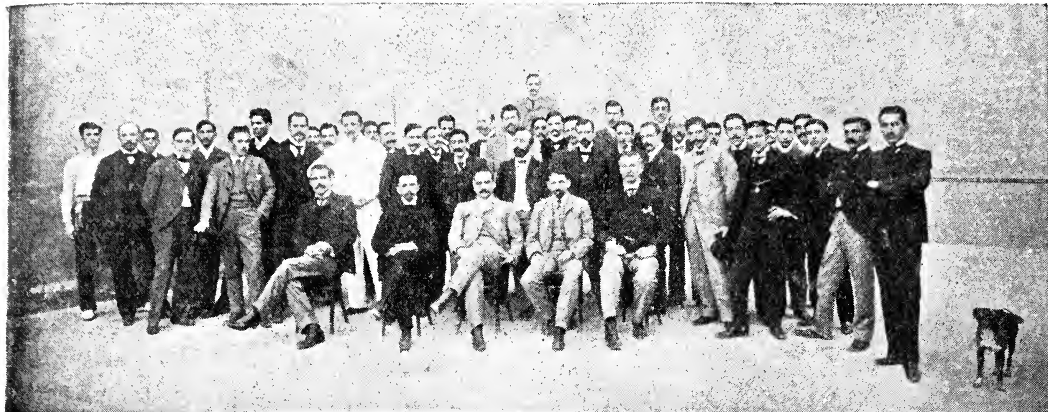
GABINETE DE FÍSICA DE LA ESCUELA DE TIRO



EL CORONEL CARLOS SARMIENTO, DIRECTOR DE LA ESCUELA, EN SU DESPACHO DE LA MISMA.

EN PROVINCIAS

MENDOZA



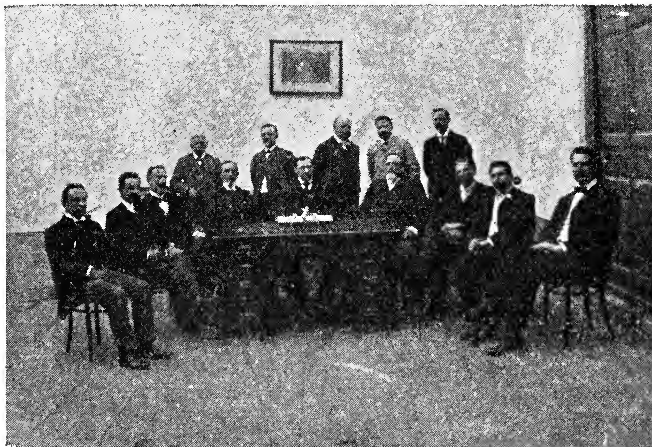
COMISIÓN DIRECTIVA Y DEMÁS MIEMBROS DE LA LIGA PATRIÓTICA

Tejada Farina. Son éstos, los señores, Oscar M. Pando, Carlos Blan s Galinde. Manuel Dehesa Jacinto Roque Terán, Tomás Rodríguez, Agustín Luna Pizarro y Alfredo Richter.

- En la imposibilidad de consignar gráficamente el movimiento patriótico en toda la nación, sólo mencionaremos por ahora, debido á la falta de espacio, á Mendoza, Concordia y Córdoba situados en puntos á donde por igual ha llegado la ola que hoy levanta los corazones argentinos. En la primera de estas ciudades la legendaria Mendoza de la independencia y de San Martín, - fué imponente la constitución de la Liga, cuya primera junta la componen los señores: doctor Carmelo Guevara, doctor Ramón Videla hijo), doctor Severo G. del Castillo, Melitón Arroyo, Cruz Vera, Pedro J. Ortiz, Salvador B. Reta, Pedro E Hartensfels, Arturo Villanueva y Antonio R. Moyano.

El mismo día (7 de diciembre) que en Mendoza se celebraba el meeting popular. 1 500 ciudadanos fundaban la Liga Patriótica de Concordia.

CONCORDIA



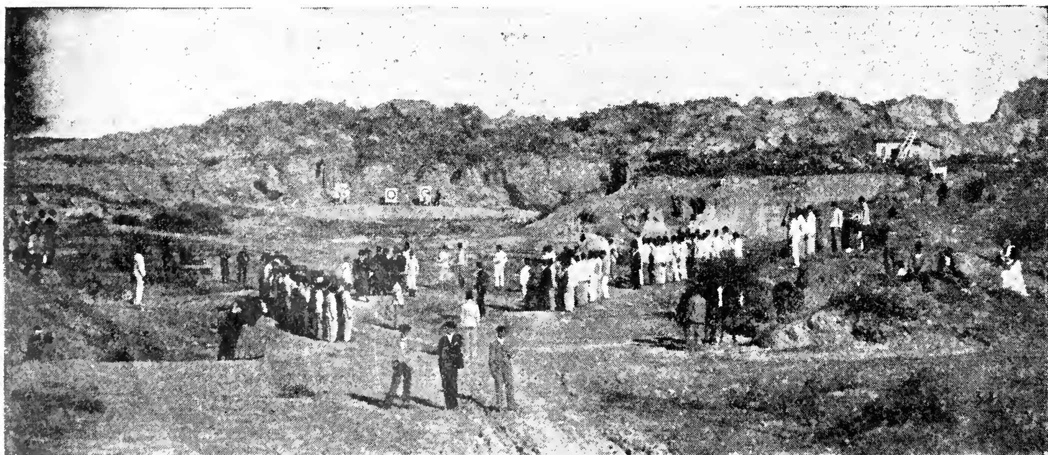
COMISIÓN DE LA LIGA PATRIÓTICA

De los Andes al Uruguay, los mismos anhelos, el mi mo voto de instruirse militarmente y contribuir á la defensa nacional, han sido expresados con igual intensidad y coincidiendo en la fecha. Constituyen la comisión entrerriana los señores: Juan P. Garat, Paulino Frederich, Andrés Taborda, Francisco Beñatena, Fernando Rodríguez, Fernando G. Méndez, Domingo Giulina, Alberto Núñez, José Boglich. D. Candioti. Pedro Mendiburu, Juan G. Relaza, Juan Salduna y Cupertino Otaño.

Sabido es el entusiasmo con que Córdoba se ha asociado al movimiento patriótico organizando sociedades de tiro y prosiguiendo en las barrancas los ejercicios de los guardias nacionales.

Completamos esta breve noticia con los retratos del general Fotheringham, nombrado jefe de la división de Cuyo, puesto que estaba indicado para el valiente jefe que ha residido siempre en las provincias andinas y las conoce palmo á palmo, y del señor diputado Tomás Santa Coloma, iniciador en el país, de las sociedades de tiro, que han alcanzado un desarrollo tan grande.

CÓRDOBA



GUARDIAS NACIONALES HACIENDO EJERCICIOS EN LAS BARRANCAS

Fot. de Henin

LOS SANTOS INOCENTES

Como hay tantos
inocentes diferentes
y es el día de los Santos
Inocentes,
hoy, por solidaridad,
debía la cristiandad
asociarse á la alegría
con que celebra su día
más de media humanidad.
¿Quién negarlo ha de poder,
cuando en todas las naciones
inocentes suele haber
á montones,
como ustedes pueden ver?
El coplero trasnochado,
que creyéndose inspirado
va á cantar junto á la tumba
de su dulce bien amado,
y al lector vuelve tarumba,
con el vendaval que zumba.







y el mugido de la tromba,
y la destructora bomba
que al estallar hace ¡bumba!
¿exclamar no hace á la gente:
—¡Qué inocente!
La muchacha pobre y fea,
pero fuerte y vigorosa,
que sonríe ante la idea
de que alguien la haga su esposa
y esto «por la gracia de
Dios y la constitución»...
física, ¿no es de las que
se merecen con razón
que las gentes
califiquen de inocentes?
El que en su automóvil va
y acaricia la quimera
de que no atropellará
á éste, al otro ó á cualquiera;
el trombón, que tiene fama
de tenorio y calavera,
y porque pasa su vida



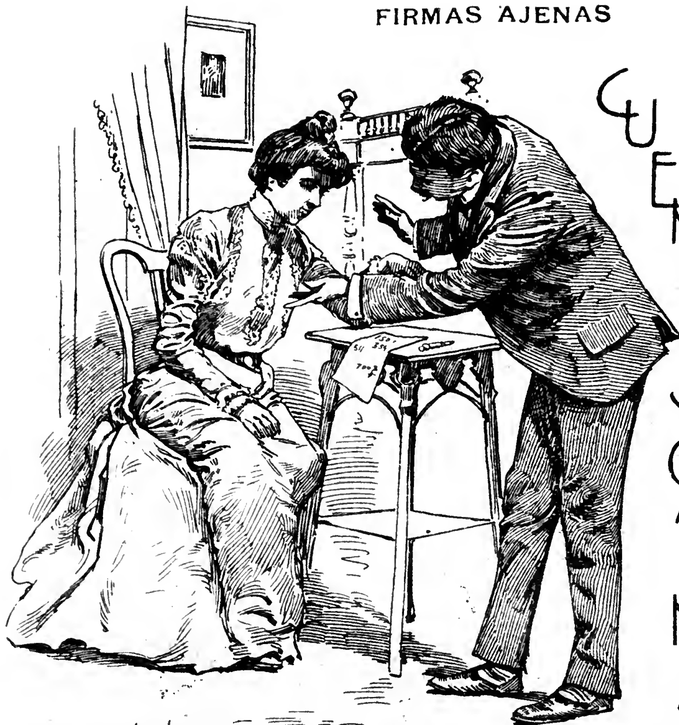




soplando, piensa en seguida
que le va á soplar la dama
á cualquier recién casado,
y el papá que está embobado
con la poca educación
de sus hijos insolentes:
¿quién puede negar que son
inocentes?
Y, en fin, para no citar
otros que andan por ahí,
¿no se encuentra Alcorta aquí,
quien con protocolizar
piensa que nos causa asombro,
sin observar que eso no
es otra cosa que pro
tocolos y armas al hombro?
¿Y no es él, principalmente,
en vista de lo citado,
quien más merece el dictado
de inocente?

LUIS GARCÍA

Dib. de Giménez.



CUENTAS GALANAS

Matilde y su marido Julián, que se han casado hace dos meses, examinan juntos la cuenta de los gastos de la casa. El momento es solemne y conmovedor.

JULIÁN.—Vamos á ver. ¿Qué es lo que hemos gastado este mes? Supongo que habrás hecho muchas economías en el presupuesto.

MATILDE.—Ahora lo verás. (*Indicándole un total al final de una página*). ¡354 francos!

JULIÁN (*muy satisfecho*). — ¡Soberbio! Esto es muy satisfactorio, cuando pienso que el mes pasado gastamos en la casa cerca de ochocientos francos, más del doble.

MATILDE.—A primera vista parece difícil; pero cuando una sabe arreglarse...

JULIÁN.—Así me gusta.

MATILDE.—Hay que advertir, sin embargo, que el mes pasado incluimos en la cuenta el alquiler de casa, el vino, tu tabaco y todas las partidas que deben figurar en tus gastos personales.

JULIÁN.—Pero si esos gastos los hago aparte, como convinimos. (*Consultando su cartera*). Mira, aquí está apuntado todo. 157 francos, más 354, son 511 justos, y como sólo gano al mes seiscientos sesenta y seis francos y sesenta y seis céntimos, nos quedan...

MATILDE.—Pero, amigo, también hay que tener presente mis gastos particulares.

JULIÁN.—¡Tus gastos particulares! ¿Y qué gastos son esos?

MATILDE.—Los que hemos convenido en llamar así; el lavado de ropa, el salario de la criada y mis trajes.

JULIÁN.—¿Y cuánto importa todo eso?

MATILDE.—¡Trescientos francos!

JULIÁN (*sumando*).—Cinco y tres... ¡Esto es horrible! ¡Ochocientos once francos!... ¡Más que el mes pasado! ¡Ah, no, no, no! ¡Esto no puede continuar así!... ¡Ochocientos once francos al mes, cuando no se ganan más que seiscientos sesenta y seis y sesenta y seis céntimos!

MATILDE.—No sé qué decirte; pero no es mía la culpa.

JULIÁN (*furioso*).—¿Pues de quién será? ¡Así como suena, nos estamos arruinando! ¡Porque, no podrás negarme que si no hubieses gastado nada nos quedarían ciento cincuenta y cinco francos!

MATILDE (*sollozando*).—Te juro ..

JULIÁN.—¡Veo que no sacas nunca una cuenta y que tiras el dinero por la ventana! Yo, en cambio, vivo de privaciones y economías, absteniéndome á veces de lo más necesario.

MATILDE (*con indignación*). — Eso no. Te prohibo que digas eso. ¡Tiene gracia que me llames derrochadora y asegures que distribuyo los billetes de Banco como si fueran prospectos, cuando eres tú el que me arruinas con tus locuras!

JULIÁN.—¡Yo! ¡Era lo único que me faltaba oir!

MATILDE (*apelando á la irrefutable elocuencia de los números*). —¡Mira! ¡Si no hubieses gastado ciento cincuenta y siete francos en tus diversiones, nos quedarían aún doce francos sesenta y seis céntimos!

JULIÁN (*en el colmo de la indignación*). — ¡Mis diversiones!...

MATILDE.—Y en las de la persona á quien tal vez mantienes.

JULIÁN (*consternado*).—¡Que yo mantengo á una mujer!......

MATILDE.—Sí, señor, porque no se concibe que tú sólo gastes ciento cincuenta y siete francos al mes.

JULIÁN (*apoderándose del lápiz y haciendo nuevos cálculos en el papel*).—Cien francos del alquiler..., cuarenta para el vino... Mira, sólo he gastado diecisiete francos en tabaco y tranvías. (*Con aire solemne*). El mes que viene me quedaré con diecisiete francos y tú te las compondrás como puedas con el resto. A menos que creas que con esa cantidad mensual puedo comprar muebles ingleses para mis amantes y gastar á troche y moche en fiestas y francachelas.

MATILDE (*tomándole á su marido el lápiz*).—Ahora te haré yo otra cuenta. La criada, tus cuellos postizos, dos francos de alpiste para el canario, para tu repugnante canario que se atraca como un condenado.

JULIÁN.—Está bien. En lo sucesivo incluiré la manutención del canario en los gastos para tabaco, con lo cual quedará muy satisfecho el animalito.

MATILDE (*prosiguiendo sus cuentas*).—Bizcochos para los días de recepción. Aquí no vienen más que las mujeres de tus amigos. Mis trajes... ¡Supongo que no creerás que me visto para mí!...

JULIÁN.—Bueno, paso por tus trajes...

MATILDE.—Pues para eso necesito indispensablemente cien francos mensuales.

JULIÁN.—¿Nada más? ¿Estás segura de ello?

MATILDE.—¡Cuando yo lo digo!..

JULIÁN (*sumando*).—Vamos á ver. Hagamos el presupuesto para el mes que viene Trescientos cincuenta y cuatro francos para los gastos de casa, como este mes; diecisiete francos para mí y ciento para ti: total, cuatrocientos setenta y un francos. (*Sorprendido*). Pero, según veo, podríamos ahorrar cerca de doscientos francos mensuales.

MATILDE (*encantada*).—¿Lo crees así?

JULIÁN.—¡Qué duda tiene! (*Indicando triunfalmente á su mujer los cálculos que ha hecho*). ¡Los números no mienten nunca!

MATILDE (*con timidez*).—Estoy conforme; pero bien podías aumentar algo para el vino y el alquiler de casa ..

JULIÁN.—Si es preciso, no habrá más remedio que acceder á tus deseos, porque á menos que fuésemos á vivir al aire libre y nos conformásemos con beber agua ..

MATILDE.—Nada de eso ..

JULIÁN.—La lástima es que no podamos ahorrar esos doscientos francos de que te hablaba hace poco!

MATILDE.—Los ahorraremos.

JULIÁN.—Pero, bien mirado, no tendré más remedio que quedarme con treinta francos para tabaco y tranvías.

MATILDE.—Lo mismo digo yo. Cien francos es muy poco para poder vestir decentemente.

JULIÁN.—Quédate con ciento cincuenta.

MATILDE.—La cuestión es que el presupuesto está bien hecho.

JULIÁN.—Y todas las partidas ocupan en la cuenta el lugar que les corresponde.

Y Julián y Matilde se van á acostar muy satisfechos de sí mismos, como si hubiesen resuelto definitivamente el problema de su felicidad conyugal.

XANROF.

Dib. de Fortuny.

ROMERÍAS ESPAÑOLAS EN BARRACAS AL NORTE

Las pesimistas predicciones atmosféricas hechas por los astrónomos del Pergamino, no hãn logrado impedir que la colectividad española de distintos puntos de la república, haya celebrado las clásicas romerías, favorecidas por una hermosa temperatura.

El domingo, al mismo tiempo que continuaban los festejos organizados en la Plaza Euskara, se inauguraron las romerías en Flores y dieron principio las que siempre con creciente animación se efectúan en Barracas, bajo el patrocinio de la Asociación Española de Socorros Mutuos de dicho barrio.

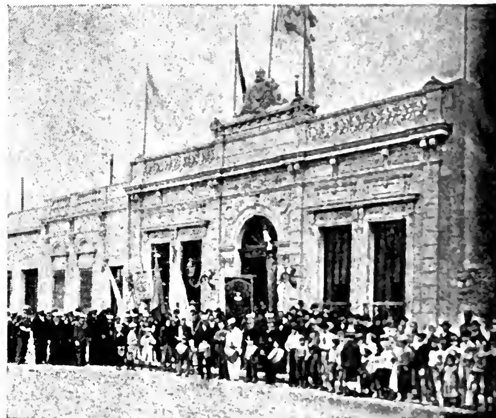


EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS

La banda de música titulada «Marina Española», recorrió las calles de Barracas tocando dianas, aires españoles y marchas expresamente compuestas para aquella ocasión.



COMISIÓN ORGANIZADORA



EDIFICIO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS

A las nueve de la mañana, el templo de Santa Lucía vióse materialmente lleno de gente, figurando entre los invitados algunas autoridades argentinas. El sermón estuvo á cargo del padre E. Martínez, y el quinteto «La Parva» ejecutó la misa del maestro Coneone, la que fué cantada por señoritas.

Al medio día efectuóse en la carpa oficial, situada en los campos de Pereyra, al lado de la estación Sola, un banquete al que asistieron numerosas personas, reinando en él la alegría contagiosa propia de esas simpáticas fiestas.

Y no faltó público, durante el día citado y los siguientes, en las diversas instalaciones levantadas en el campo de las romerías, figurando entre aquéllas el bazar-rifa, carreritas de caballos, cucaña, etcétera.

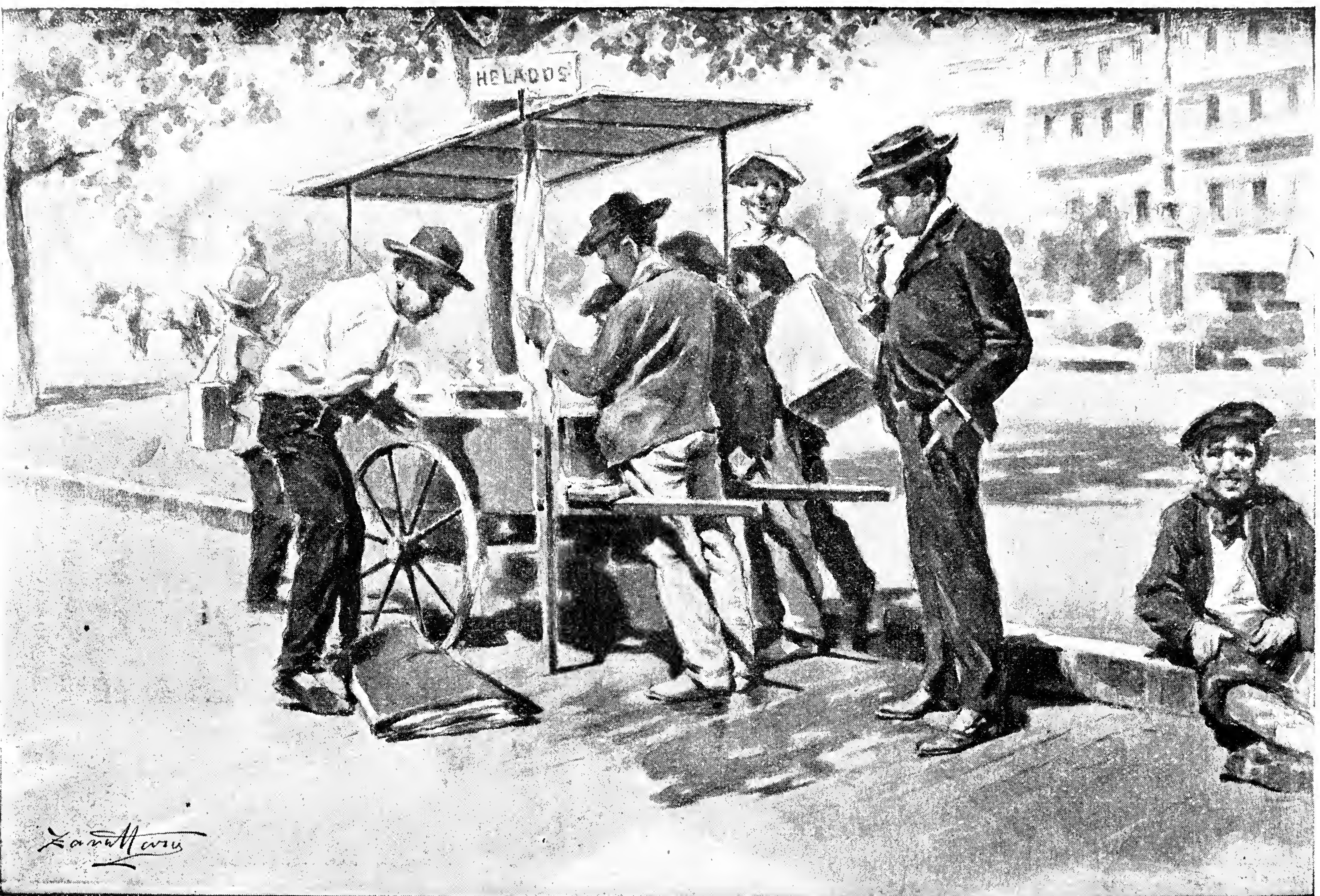
Contribuyendo al mayor éxito de los festejos, concurrieron á los campos de Pereyra las sociedades Orfeón Español, Los Turcos de Barracas, Salamanca Primitiva, Centro Barraqueño, Unión Obrera Española y otras. Las romerías inauguradas el día 22, han seguido celebrándose el 23 y 25. Hoy continuarán, clausurándose el día 31 en el edificio donde se halla instalada la Asociación Española de Socorros Mutuos, calle Universidad 1239

Para el último día de los festejos se anuncia la repetición de los que hemos enumerado, salvo la misa en Santa Lucía, verificándose, además un gran baile infantil, en el que serán obsequiados con juguetes los niños que asistan.



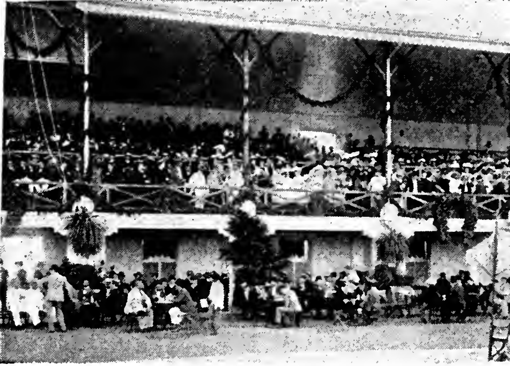
EL BANQUETE OFICIAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.



REFRESCANDO, POR ZAVATTARO

INAUGURACIÓN DEL HIPÓDROMO DEL JOCKEY CLUB



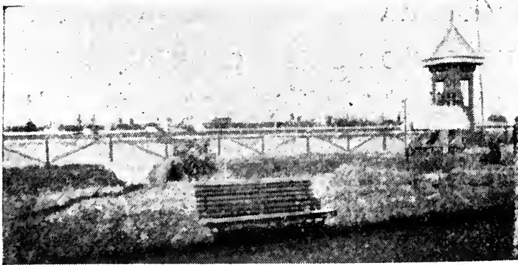
LA TRIBUNA OFICIAL



GRUPO DE CONCURRENTES ANTE LA TRIBUNA

Amable fiesta de gratas proyecciones sociales fué la realizada en el Rosario, con motivo de la inauguración del nuevo hipódromo del Jockey Club, construido con el confort y las exigencias modernas de este género de establecimientos, en el gracioso bosque del Parque Independencia.





ENTRADA Á LA TRIBUNA Y PUNTO DE LLEGADA

Una concurrencia que no bajaba de cuatro mil personas invadió la tribuna y el paddock, destacándose, como en las grandes reuniones bonaerenses, el primor de las elegancias femeninas, bien representado por distinguidas señoritas de la más encumbrada sociedad. Las familias pasaron después de terminada la tercera carrera al gran salón de lunch, en donde la comisión directiva había preparado un abundante refresco, seguido de los discursos oficiales de la inauguración, siendo muy aplaudido el oportuno *speech* del señor Joaquín Díaz, (leído por el gerente don Carlos Zinny) al hacer entrega de una artística tarjeta de oro al presidente, señor Luis Lamas.





COMISIONES DIRECTIVA Y SPORTIVA

Terminó el espectáculo con el premio «Kemmis», ganado por el hijo de Neápolis; y ya tarde, corrióse la carrera para «gentleman-riders», en que ganaron los señores Pedro Conde Cazón, Pablo Lacoste y el doctor Ferreyra.



SEÑOR LUIS LAMAS

Intendente Municipal y Presidente del Jockey Club.



CASILLA PARA EL SPORT Y DEPÓSITO DE CABALLOS

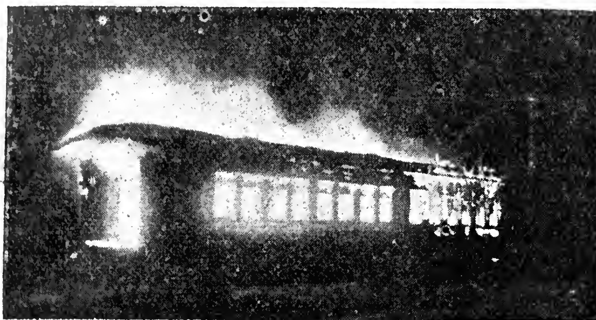


SEÑOR NATALIO RICARDONE (HIJO)

Jefe de la Receptoría y Secretario de Jockey Club.

Fot. de Arigoni para CARAS Y CARETAS.

INCENDIO DE UN VAGÓN-RESTAURANT



Voraz, aterrador en el primer momento, fué el incendio del coche-restaurant, en uno de los trenes que hacen el viaje entre Bahía Blanca y nuestra capital. Fué cerca de la estación Cacharí, del ramal á Las Flores, donde se advirtió el peligro, á la vista del humo y de las rojas llamaradas que invadían ya los vagones próximos.

Afortunadamente, las voces de auxilio de los mozos encerrados en el compartimiento, y la alarma consiguiente, no provocaron más que un minuto de pánico, adoptándose luego las medidas necesarias.

No hubo otras «víctimas», que copas, botellas y enseres del restaurant.

UN CONCURSO DE BELLEZA EN CHIVILCOY

Los felices chivilcoyanos, haciendo un paréntesis á las muchas tareas de su progresista localidad, se han permitido el verdadero lujo estético y psicológico de elegir una reina de las bellas, en un vasto sufragio promovido por el diario «El Nacional». Imagínense Vds., si pueden, las mortales dudas del jurado, su nerviosidad, los sudores y estratagemas para resistir la tentación de proclamar á Dulcinea, de sabroso aliciente personal, en lugar de Venus, la clásica, que no dice al corazón tan fogosas y eficaces razones!... Tarea ardua, por cierto, que lograron sobrellevar con un coraje digno de encomio, los señores: escultor Eduardo Arvigo, fotógrafo Fidel Florán, pintores Eduardo Gelos y Jesús García de Diego, doctor Teodorico Nicola y director de «El Nacional», José Fernández Coria. La interesante triunfadora, con el retrato de la cual engalanamos esta página, es la señorita Josefa Forastero, cuyo significativo apellido entristece á cuantos no hayan visitado últimamente la pintoresca villa bonaerense. Merecieron mención honorífica, después de reñida votación en que se disputaba el primer premio, las señoritas Esther Moras y Ema Rothemburger.



SRTA. JOSEFA FORASTERO,
Primer premio del concurso

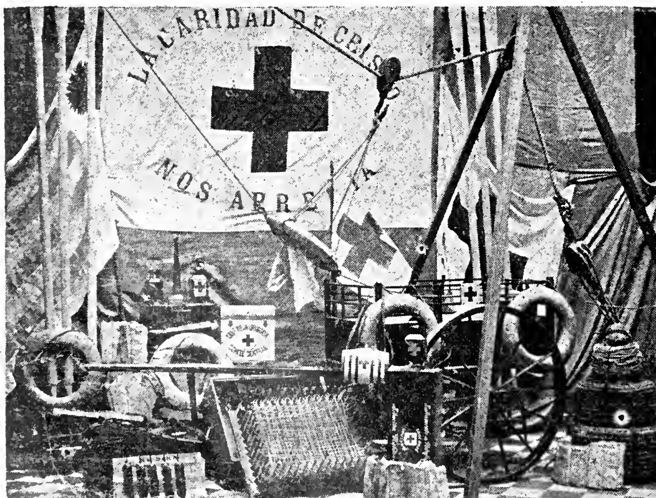
ACTUALIDAD URUGUAYA

EL HOSPITAL DE SANGRE, INAUGURADO POR LA CRUZ ROJA

Una hermosa iniciativa, digna de secundarse entre nosotros, anima en estos momentos á la Cruz Roja de Montevideo. Ya el año pasado, la prensa uruguaya publicó conmovedores artículos sobre la frecuencia de los naufragios en las costas del este y el abandono en que forzosamente quedaban las víctimas, á causa de faltar estaciones de salvamento que hicieran eficaz con medios y recursos adecuados, la acción de las personas caritativas.

La carencia de faros en la Isla de Lobos y en el banco Inglés, la falta de semáforos y de señales para la niebla, han producido ya horrendas catástrofes no pudiendo saberse á ciencia cierta cuántos buques, después de solicitar inútilmente auxilio á la vista de las costas, han ido á perderse, arrastrados por el pampero, en las procelosas soledades del Atlántico. Es obra digna de la civilización rioplatense mejorar semejante estado de cosas, y al efecto, van á establecerse en aquellos parajes estaciones de auxilio, con la cooperación y bajo la superintendencia de las subcomisiones de Maldonado, Rocha, Castillos y Lascano.

Por lo pronto, se ha logrado reunir algunos materiales de salvamento para la comisión de Maldonado, y se ha instalado un hospital de sangre en Montevideo, dotado de los elementos necesarios, donde serán atendidos los náufragos, heridos ó necesitados de asistencia médica, respondiendo á una iniciativa de que nos impidió ocuparnos en el número anterior la falta de espacio.



ÚTILES DE SALVAMENTO DE LA CRUZ ROJA

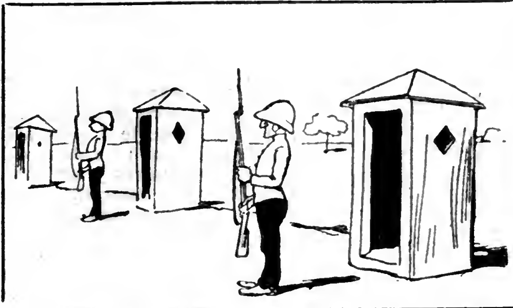


EXTERIOR DEL EDIFICIO DONDE SE HA INSTALADO EL HOSPITAL

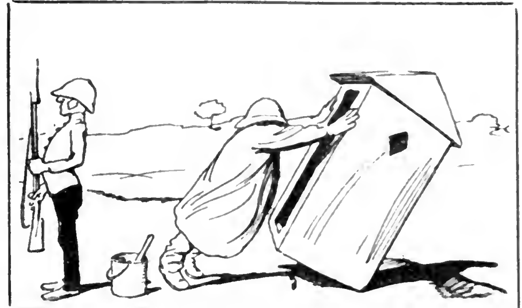
Fot. de CARAS Y CARETAS.

CÓMO SE ENSANCHA UNA FRONTERA

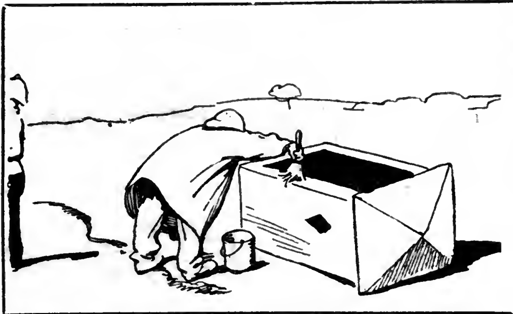
UN CUENTO OPORTUNO DE APELES MESTRES



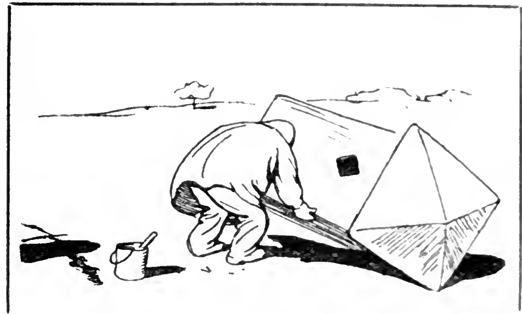
1. Una línea de centinelas marca la frontera que separa la nación Tal del territorio Cual.



2. Las garitas, naturalmente, deben ser repintadas y para ello hay necesidad de tumbarlas.



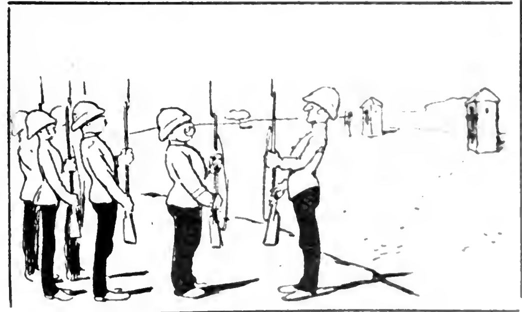
3. Y por casualidad, naturalmente, caen siempre sobre el otro lado de la frontera.



4. Después de pintado uno de los frentes, para pintar los otros, es necesario, naturalmente, dar vueltas á la garita, siempre más allá de la frontera.



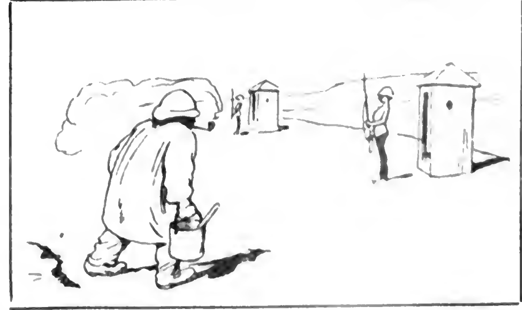
5. Y cuando ya está pintada, vuelve á levantarse, naturalmente, en el sitio donde se ha terminado la operación.



6. Llegada la hora del relevo...



7. Se colocan los nuevos centinelas frente á las garitas.



8. ¡Y las garitas tienen necesidad de ser repintadas, á lo menos una vez al año, ¡naturalmente!

HALLAZGO DE UNA IMAGEN DE LA VIRGEN

El aislamiento, la pobreza, las costumbres sencillas en aquellas montañas pobladas de seculares fantasmas, fueron siempre propicias á lo sobrenatural y milagroso. La fe se exalta fácilmente, la superstición adorna la piedra ó el árbol con galas fantásticas y las mezcolanzas católico-indígenas traen á cuento imágenes de María para simbolizar los sueños y esperanzas trascendentales. Llega hoy el turno en la serie á la «virgen hallada», escultura en madera que Dermidio Bravo, calchaquí de mística fibra é hijo del Seclantás de los famosos valles, ha logrado descubrir hace seis meses. Refiere el nuevo Salazar que realizando una excursión por los montes de San Lorenzo de Jujuy, con objeto de buscar miel de palo, se dió de pronto con la imagen de María, bajo unos árboles, donde estaba medio enterrada. La recogió, la trajo á Salta, y una vez retocada y limpia, fué una sorpresa el deslumbrante perfil de señora omnipotente que adquirió, al punto de atribuírsele milagros y colmársela de ofrendas y donaciones, verdaderas prendas de valor, como cadenas de oro, relojes, aros, etc. La popularidad de Bravo y de la «hallada», conmovieron á la autoridad eclesiástica, y después de un corto «intermezzo» policial, la imagen fué llevada á la iglesia de la Candelaria, donde se hallará á cubierto de las irreverencias y abusos á que Bravo la exponía con su colecta de ofrendas. Real ó aparentemente simplón, el indio no dice «la virgen» ó «la madre», sino «Ella»... ¿*Ella* también va á salir en la procesión? le preguntó al párroco. Y despojado de su bien, se promete instalarse en la casa del cura para vivir y morir cerca de «Ella».

Algunos espíritus irreverentes afirman que «ella» tiene todo el aire de un producto alemán, y que sólo por error ha conocido la intemperie bajo los árboles de San Lorenzo...



DERMIDIO BRAVO, CON LA IMAGEN QUE DICE HABER HALLADO EN LOS VALLES CALCHAQUÍES

FIESTAS RELIGIOSAS EN LUJÁN Y EL TANDIL

El día de la Inmaculada Concepción ha sido singularmente festejado este año. En el pueblo de la Virgen milagrosa, donde las columnas de promesantes hallan cada día alivio para sus dolores, y esperanzas de victoria en los combates del mundo, la consagrada fecha solemnizada con una brillante procesión, obtuvo un amplio tributo de piedad.

La imponente basílica desbordaba de fieles al celebrarse la misa de pontifical que ofició el arzobispo monseñor Espinosa, después de haber impartido numerosas comuniones; y luego, al iniciarse la marcha de la procesión, pudo verse una apiñada multitud que se incorporaba al enjambre de devotos. La columna recorrió las calles de San Martín y Lavalle, ofreciendo un hermoso golpe de vista á los centenares de espectadores situados á lo largo del camino. De nuestra capital se trasladó crecido número de feligreses, entre los que figuraban en buen número los socios de los círculos de obreros, que más tarde hemos visto regresar radiantes, con ese aire característico de personas dominadas por un estado moral libre de recelos y pesadillas molestas..



LUJÁN.—SALIDA DE LA PROCESIÓN CON LA IMAGEN DE LA VIRGEN

—Prestigiadas por las Hijas de María, celebráronse en el Tandil las fiestas en honor á la patrona del pueblo. Iniciáronse los números con la misa sosolemne oficiada á las 10 por Fray Modesto Beco Las ceremonias religiosas continuaron á la tarde, figurando en primer término una gran procesión, en la que tomaron parte las Hijas de María ataviadas de blanco Por la noche los fuegos artificiales de la plaza atrajeron enorme gentío, al mismo tiempo que la Municipalidad congregaba en un suntuoso baile á las mejores familias tandilenses. Son acreedoras á un aplauso las damas de la comisión organizadora, señoritas: Tula Etcheverry, Ignacia Goya, Josefa Sampaul, Feliciana Usandizaga, María Suárez Martínez, A. Saraví, Antonia Beretervide, Elvira Bozzano, Antonia Zubillaga y Luisa Suárez Martínez.



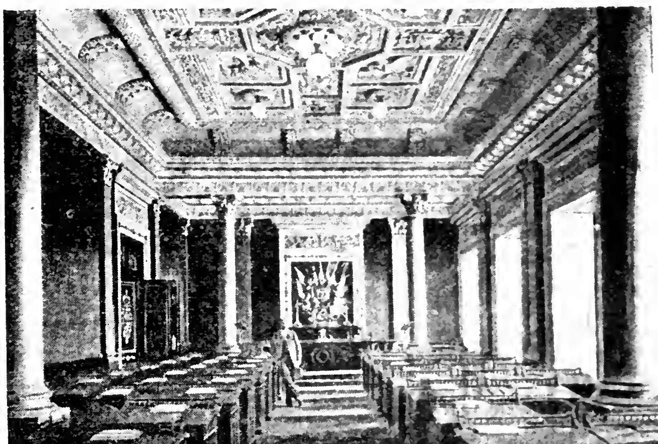
TANDIL.—HIJAS DE MARÍA ORGANIZADORAS DE LA FIESTA EN HONOR DE LA PATRONA DEL PUEBLO

Fot. de Moreau é Ibos para CARAS Y CARETAS

EL CONGRESO PANAMERICANO



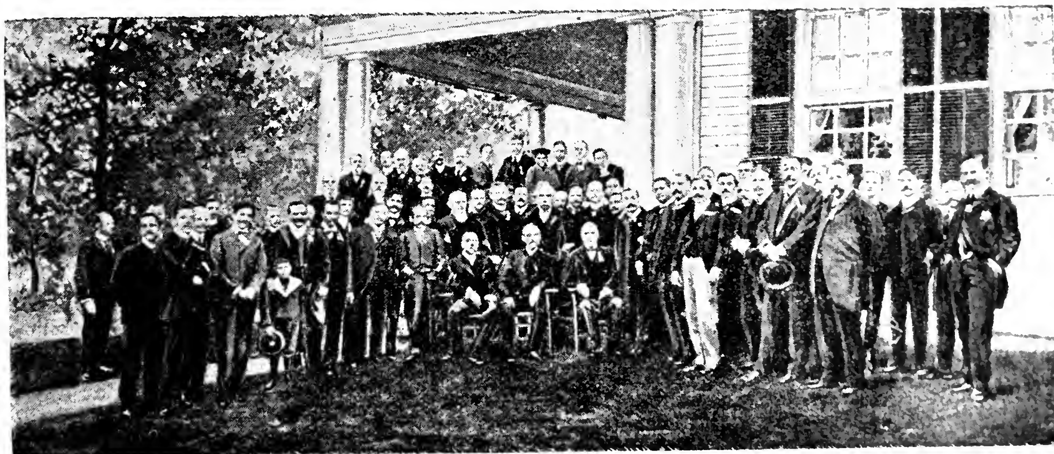
SALON AMARILLO DONDE LOS DELEGADOS FUERON RECIBIDOS POR EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA.



LA GRAN SALA DE SESIONES EN EL DEPARTAMENTO DE HACIENDA

Sea cual fuere el resultado práctico del Congreso Panamericano que se celebra en Méjico - cuyo fracaso, previsto de antemano, se atribuye principalmente á la actitud de los delegados chilenos—quedará siempre en pie la buena voluntad del gobierno mejicano para conseguir los elevados y nobles propósitos que reunieron á la asamblea y la galantería empleada por el mismo para recibir y obsequiar á los representantes de las diversas naciones que asistieron al congreso de Méjico. En primer lugar cedió buena parte del Palacio Nacional para las residencias oficiales de los delegados, encargando del arreglo y las reparaciones necesarias al distinguido artista don Antonio Rivas Mercado.

La gran sala de sesiones pertenece al llamado estilo imperio y servirá una vez terminado el congreso á sala de recepciones de la secretaría de hacienda. El salón amarillo también está decorado con exquisito gusto y en él fué donde el presidente Porfirio Díaz recibió á los delegados. Los grupos de damas y congresistas que en esta página aparecen, fueron tomados en Saint Louis Missouri uno de los lugares que figuraban en el itinerario de la excursión á que fueron invitados



GRUPO DE CONGRESISTAS



DAMAS QUE ACOMPAÑARON EN SU VIAJE Á LOS CONGRESISTAS

MENUDENCIAS



Como llegó el fin del año
y son en estos momentos
de moda los Nacimientos,
no tiene nada de extraño
que, por respeto también
á la tradición divina,
entre Chile y la Argentina
hayan armado un belén.

✻

—¿Conque tu novio pertenece á la reserva?
—No me lo ha dicho.
—Es natural. De habértelo comunicado, no haría honor á la reserva.

✻

En las dos naciones
nadie ha protestado
de lo que ha ocurrido,
puesto que es mejor
que las relaciones
se hayan enfriado,
ahora que se quejan
todos del calor.

✻

En el Congreso:
«El señor Luro dice que los inspectores de aduana ganan sólo 150 pesos de viático, mientras que los de impuestos internos ganan 200 pesos por igual concepto, teniendo menor cuantía. Propone que se les aumente á 200 pesos».
Esta es la ocasión de recordar un cuento antiguo, proponiendo que se rebaje á 150 pesos lo que ganan de viático los inspectores de impuestos internos.
Y todos iguales.

✻

—¿Y el ministro argentino?
—Vendrá pronto.
—¿Conque vendrá Portela?
—¡Qué esperanza!
Por tela, no, señor; por el fastidio
que en Chile le causaban.

✻

Anuncia el telégrafo que el Duque de Hesse se ha divorciado.
Si algún marido declarar quisiese
á quien supone hoy día
el hombre más feliz, exclamaría:
—El hombre más feliz es Hesse ¡Ese!

✻

Un diario hace notar
que puesto que se avecina
entre Chile y la Argentina
lo que no hay por qué citar
es «indispensable y urgentísimo impedir que pase á territorio chileno ni una mula ni un caballo».
Cosa que probablemente
no ha de causarle gran pena,
porque á la nación chilena
le ha de ser indiferente,
y porque ante las actuales
circunstancias pensará:
—¡Mucho mejor! ¡Ojalá
que aquí no hubiese animales!

✻

Tras una riña espantosa
don Blas, que es muy poca cosa
por lo enclenque y lo canijo,
á su mujer y á su esposa
que se llaman Nieves, dijo:
—Al polo sur de buen grado
iría.
—Pero, ¿te atreves
á hablar así, desdichado?
—¿Pues no estoy acostumbrado
á vivir entre las *nieves*?

✻

En tal día como el de hoy
Pancracio encontró á Benito,
y dijo:—Le felicito,
Inocente.—Yo no soy
inocente, ¡impertinente!
—¿Cómo? ¿No estuvo usté preso
y cuando acabó el proceso
se vió que era usté inocente?

✻

—Un billete jugué á la lotería
de la última extracción,
pero no me saqué ¡quién lo diría!
ni siquiera el millón.

✻

Hemos recibido:
«Nativos», colección de interesantes cuentos criollos, por el conocido escritor uruguayo Santiago Maciel
«Espuma de mar» por Manuel María Oliver, con un prólogo de Alejandro Ghigliani.
«Titania, poema bárbaro», por Joaquín Bravo y Rial.
«La lettre d'amour, vals tzigane», por Rob. R. Stewart.
«Tu desdén me enloquece», vals Boston, por A. M. Metallo.
«Cause, nature et guérison de la neurasthénie en général», por el doctor Rumber
«Loin du pays», vals de Rodolphe Berger; «Encanto», vals de A. Benedetto; «Canto del Ruscelleto», idilio, de D. Brocca y «Violetas del bosque» pas de quatre de Nicolás R. Paggi. Editadas por la casa J. A. Medina é hijo.

NÚMERO ALMANAQUE
DE
CARAS Y CARETAS

Aparecerá el sábado próximo y será extraordinario en cuanto al aumento de sus páginas en colores, su cubierta alegórica al cromo y la índole especial de los demás trabajos artísticos y literarios que con profusión llenarán dicho número, juntamente con las más importantes informaciones gráficas de la semana.

Su precio será el de las ediciones corrientes.

A los Señores Agentes y Subscriptores
de
CARAS Y CARETAS

que deseen renovar su abono al semanario á partir desde el 1.° de Enero, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resulto no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Diciembre 1.° de 1901.

EL ADMINISTRADOR.



Express

Camarita para 12 placas 9 x 12 centímetros, forrada de piel, obturador siempre armado para tiempo é instantáneo con graduación de velocidades en el instantáneo -- *Objetivo acromático extrarápido* con diafragmas, lentes de aproximación para tomar fotografías á 1, 3 y 6 metros, dos visuales, cambio automático con contador de placas —Valija de tela.—Placas: 1 docena. Linterna roja.—Cubetas 4 —Revelador concentrado 1 tubo.—Secador de placas.- Prensa inglesa.- Papel sensible 1 paquete.— Virofijador concentrado 1 tubo.—Frasco graduado. - Filtros 10.—Embudo de vidrio.- Frasco pasta para pegar.—Calibre de vidrio.—Tarjetas 1 docena.—Trípode de madera. - Libro de instrucciones.

JUEGO COMPLETO $ m/n. 37.50

Este juego no es posible mandarlo por paquete postal debido al trípode, y las expediciones hay que hacerlas por Ferrocarril y como los precios varían según las distancias, es imposible fijar el flete.

CAMARITAS 6 x 9 y accesorios á $ m/n 5.50, 9.50, 13.50, 25 y 30
CAMARITAS 9 x 12 y accesorios á $ m/n 14, 21.50, 26.50, 37.50 y 62.50

A pedido se remite GRATIS el detalle

Material completo para la Fotografía
CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS



Acaba de aparecer el
GRAN CATALOGO ILUSTRADO

PRECIO: 0.50 centavos
Franqueo: 0.18 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales

GREGORIO ORTUÑO Y Cía
1060, CANGALLO, 1060
BUENOS AIRES

CANOCIDA

Preparación única que, siendo Brillantina, tenga la propiedad de colorante; además tiene las condiciones de fortificar, quitar la caspa, erupciones, contener la caída del pelo y barba, conservándolos suaves y brillantes, con el color natural. Su aplicación es con las manos, no mancha ni la piel ni la ropa.

Su autor, Dr. A. Gómez Muñoz, tiene las patentes de Europa, Estados Unidos y muchas otras Repúblicas, en donde goza de gran aceptación y consumo como hoy también en toda la República Argentina.

En venta en las principales Droguerías y Perfumerías

DOS ENVENENADORAS TERRIBLES

En Dayton, ciudad del estado de Ohio, ha sido arrestada Mary Belle Witwer, bajo la acusación de haber envenenado á quince personas. La lista completa de las víctimas es ésta: Luther Swanger, primer marido de la envenenadora; Frank Brown, segundo marido; Clarence, Frank y Mamie Brown, de nueve y siete años y tres meses respectivamente, sus hijos en este segundo matrimonio; William Stowe, su tercer marido; Charles F. Keller, quien la tuvo un tiempo de ama de llaves; John A. Wenz, también su patrón durante un tiempo; la esposa de Wenz, Albert Wenz, niño de cuatro años, hijo de éstos; John Gabler, inquilino de la envenenadora, y su esposa; Frank D. Witwerd, su cuarto marido; Emma C. Prugh, su hermana; y la esposa de John Stockman, vecino de Edgemont, suburbio de Dayton. La causa primera del arresto de la Witwer fué la sospecha de que hubiera envenenado sólo á su hermana Emma: después, la justicia ató cabos, y al disponer su enjuiciamiento, el fiscal enumeró los quince casos, uno tras otro. La acusada conserva la más perfecta calma, y durante su arresto provisional, antes de tener un defensor que le aconsejara un silencio absoluto como le aconseja el que la defiende ahora, explicaba con gran minuciosidad de detalles las causas, naturales, según ella, de la muerte de las quince personas mencionadas, y con igual facilidad demostraba la necesidad que había tenido de conservar, en un baúl que guardaba en su cuarto, una colección variada de venenos á cual más activo. Mary Belle prestaba servicios como enfermera, oficio en que tenía reputación de muy cuidadora, lo que le proporcionaba oportunidad para apropiarse de muchas drogas sin necesidad de comprarlas, lo que podría haber despertado sospechas, y también para, so pretesto de cuidar á las víctimas que escogía, propinarles un tósigo bajo la apariencia de una medicina. La acusación fiscal presenta las cosas de tal manera, que la duda parece imposible. Entre las drogas encontradas en casa de la acusada, había una caja que contenía unos polvos de apariencia muy rara: examinados por un químico, resultó que los polvos se componían de arsénico, belladona y vidrio molido. Pues bien: el estómago de Mrs. Prugh, la hermana y última víctima de Mary Belle, contenía arsénico, y estaba lastimado por el vidrio molido. En cada casa donde Mary Belle entraba, ya como esposa, ya como empleada, los miembros de la familia morían en poco tiempo: por ejemplo, el caso de John A. Wenz, un droguista que la tomó como ama de llaves. Pocos días después de hallarse Mary Belle en la casa, murió la esposa de Wenz, en seguida su hijito de cuatro años, y algunas semanas después, el mismo Wenz. ¿El móvil de todos estos crímenes? El interés: si mataba á uno de sus esposos y á los hijos que había tenido de él, era para heredar sola y casarse nuevamente; si exterminaba á la familia entera á cuyo servicio estaba, era para quedarse también dueña del todo ó parte de los bienes de las víctimas.


MARY BELLE WITWER


LUTHER SWANGER
Primer marido y víctima de Mary Belle


WILLIAM STOWE
ercer marido y víctima


JOHN A. WENZ
Otra de las víctimas


EL NIÑO ALBERTO WENZ
Una de las víctimas


FRANK BROWN
Segundo marido y víctima de Mary Belle


FRANK D. WITWERD
Cuarto marido y víctima


MR. EMMA C. PRUGH
Hermana y víctima

Durante todo el sumario, no ha perdido un momento la calma: cuando los funcionarios de policía ó los jueces la interrogaban, sonreía y daba sus explicaciones tranquilamente. El proceso despierta extraordinario interés, no sólo en Dayton, sino en todos los Estados de la Unión.

— Días después de haberse iniciado el proceso de Dayton, la prensa de Boston anunció que en esa ciudad había sido arrestada otra mujer bajo una acusación del mismo género.

En este caso se trata *solamente* de tres asesinatos. La envenenadora se llama Jane Toppan. En defensa de ésta sus abogados alegan la insanía, y prueban que pertenece á una familia de locos. Su padre fué un hombre que murió en la miseria después de haber sido dueño de una gran fortuna, porque la gastó toda en extravagantes construcciones de edificios, algunos de los cuales no tenían ni puerta de entrada.


JANE TOPPAN
Envenenadora de tres personas



WHITE

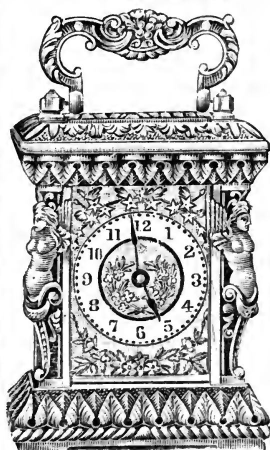
Hemos recibido un gran surtido de estas renombradas máquinas de coser. * * *

Hay para todos gustos, con mesa de nogal, roble y bercha.

También tenemos las máquinas * * *



Patria, Demorest y New HOWE



Relojes de fantasía de muchos estilos.

RELOJES DE PARED Y SOBRE MESA, DE MADERA, MARMOL Y ONYX.

Molinillos para Café

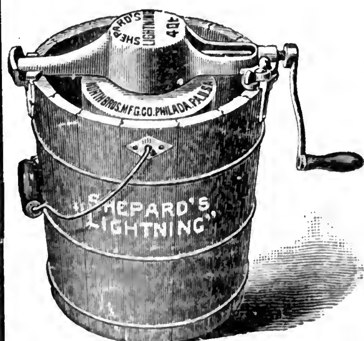
Americanos y Peugeot

DE TODOS TAMAÑOS

PARA USAR Á MANO, PIE Y MANO Y PARA POLÉA.



Heladeras y Máquinas



para hacer helados, de las mejores fábricas Norte Americanas.



Juan y José Drysdale y Cia.

440, Calle Perú, 440 — Buenos Aires

LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS EN 1903.—EL NUEVO ALCALDE DE NUEVA YORK

Con la aprobación y protección de los poderes legislativo y ejecutivo de la Unión Norteamericana, se celebrará en 1903 una Exposición Internacional en la ciudad de San Luis, capital del estado de Missuri. La Exposición se abrirá el 1.° de mayo y se clausurará el 1.° de diciembre.

Las secciones principales en que se dividirá la Exposición son estas: Agricultura, Antropología y Etnología, Juegos Atléticos y otras diversiones, Industrias concernientes á la Química, Ingeniería Civil, Colonización, Decorado, Mueblería, etc., Diversas Industrias, Educación é Instruccion, Electricidad, Bellas Artes, Productos Alimenticios, Selvicultura, Historia, Horticultura y Arboricultura, Artes Liberales, Maquinaria, Milicia y Náutica, Minería y Metalurgia, Economía Social, Hilados y Tejidos, Transportación y Zoología.



CLAVANDO LA PRIMERA ESTACA EN EL LUGAR DONDE SERÁN EMPLAZADOS LOS EDIFICIOS DE LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS.

— El mes pasado obtuvo la gente honrada de Nueva York un gran triunfo con la elección, para la alcaldía de esa ciudad, de Mr. Seth Low, distinguido jurisconsulto y educacionista, que para aceptar la candidatura que le ofrecía el pueblo, renunció la presidencia de la Universidad de Columbia. Con su triunfo fué vencida la asociación «Tammany Hall», centro de corrupción política y social que había llevado á los límites de la degradación á la administración municipal de Nueva York.



PLANO DE SAN LUIS, QUE INDICA EL SITIO DE LA EXPOSICIÓN Y LAS 23 TERMINACIONES DEL FERROCARRIL Á «FOREST PARK»



M. SETH LOW
Nuevo alcalde de Nueva York

Señoras!!!

La Dra. D. Wilckinson de Brunetti

á fin de poner el tratamiento de los baños faciales á vapor y todo lo demás del consultorio al alcance de todas las señoras, ha decidido rebajar notablemente los precios, estableciéndolos desde hoy según se expresa en la siguiente:

TARIFA DE ABONOS

Por un baño facial á vapor....	$ 5 m/n
» abono de 5 baños........	» 20 »
» » » 10 »	» 35 »
» » » 20 »	» 60 »

Enfermedades de la piel, cicatrices, arrugas, paño, pecas, verrugas, extirpación del vello, crecimiento del busto, tratamiento del cabello por la electricidad, precio convencional.

Bartolomé Mitre, 1145 de 8 a. m. á 6 p. m.

El vello

Señoras!!! El Vello se extirpa radicalmente y para siempre únicamente con la electricidad, sin dolor alguno. Resultado garantizado. Todos los depilatorios, sin ninguna excepción, son contrapruducentes, pues el vello se reproduce con mayor fuerza y vigor.

Consultorio de la Dra. D. W. de Brunetti

BARTOLOMÉ MITRE, 1145 — BUENOS AIRES

El mejor regalo

de Año nuevo y Reyes



RUEDAS DE FIERRO	RUEDAS DE GOMA
4 á 6 años... $ 10 m/n.	4 á 6 años. $ 18.50 m/n.
6 » 8 » ... » 14 »	6 » 8 » . » 23 »

J. CASSOULET

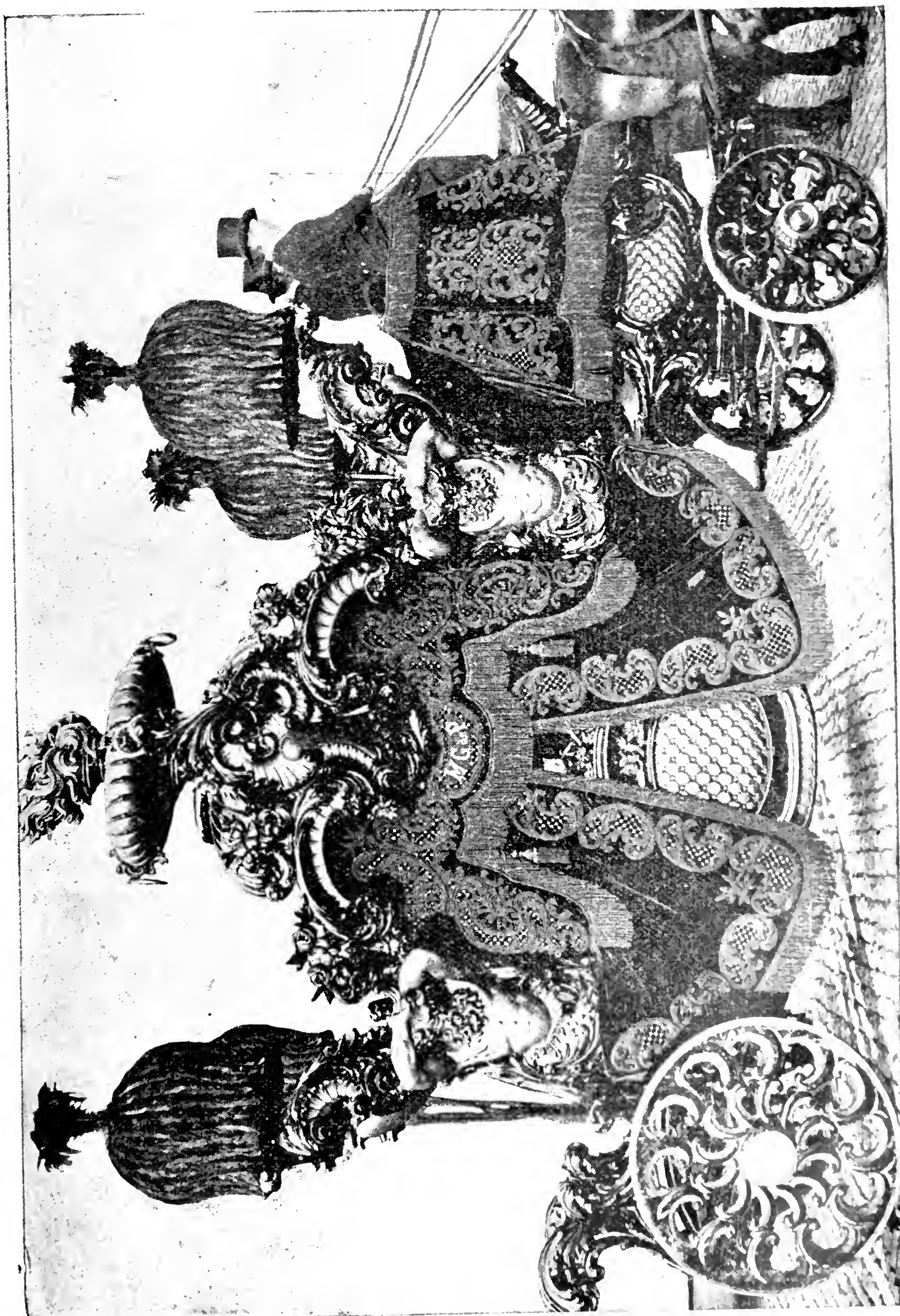
452 - ESMERALDA - 452

NOTA—Previa remesa del importe se atiende todo pedido entregado á estación.

No confundirse. . . !

Nuestra casa no tiene nada que ver con otras del mismo nombre. - - - -

MANUEL COSTA y Hermanos



Esta es una de las Carrozas que recibió esta casa, única en Sud-América por su tamaño, corrección y estilo Luis XV.

CALLE RIOJA 170, entre ALSINA y VICTORIA

Unión Telefónica 414 (Once) — Cooperativa 2020

EL CAUTIVERIO DE MISS STONE

Hemos dado ya á nuestros lectores, en varias ocasiones, amplios detalles sobre la situación de una misionera norteamericana, Miss Ellen M. Stone. Esta meritoria propagadora de la fe cristiana, muy hábil y llena de experiencia, viajaba tranquilamente en compañía de otras personas, cuando el 3 de septiembre, al cruzar la frontera de Turquía y entrar en Bulgaria, una partida de bandidos detuvo á los viajeros, y después de haberles despojado de su dinero y prendas, los dejó en libertad á todos menos dos: Miss Stone, y la señora Catalina Tsilka, una joven búlgara, misionera también, muy adicta á la misionera norteamericana. Los bandidos, que sabían quiénes eran sus cautivas y el partido que podían sacar de semejante presa, mandaron mensajes á los cónsules de los Estados Unidos en las ciudades más cercanas, para hacer saber que, si en un plazo fijado hasta el 8 de Octubre no se les entregaban $ 110.000 oro, matarían á Miss Stone y á su compañera. En los Estados Unidos se levantó una subscripción pública para pagar el rescate pero todo el dinero conseguido de esa manera, junto con el que el gobierno norteamericano dió, no llegó más que á $ 60.000 oro, suma que los bandidos no quieren aceptar; pero aún no se sabe que hayan ejecutado su amenaza de matar á sus cautivas.

Esta no es la primera vez que Miss Stone se encuentra en un camino con bandidos que la detienen, aunque sí es la primera en que se le guarda durante tanto tiempo en cautiverio. En otra ocasión estuvo tres días en poder de una pandilla de bandoleros, búlgaros también, los cuales la abandonaron de improviso para huir de una patrulla de soldados que los perseguía. El Reverendo James F. Clarke, otro misionero norteamericano, refiere que una vez que él y Miss Stone iban por un camino en Bulgaria, se vieron de repente rodeados por bandidos que les apuntaban con pistolas y carabinas. Ellos se detuvieron, y ya les habían dado los bandoleros la orden de echar pie á tierra, cuando se oyó detrás un ruido que creyeron fuera hecho por la escolta de la pareja de misioneros, escolta que no existía, pues Miss Stone y Mr. Clarke viajaban solos. Entonces, los bandidos huyeron.



PROFESORES SERVIOS ENSEÑADOS POR MISS STONE

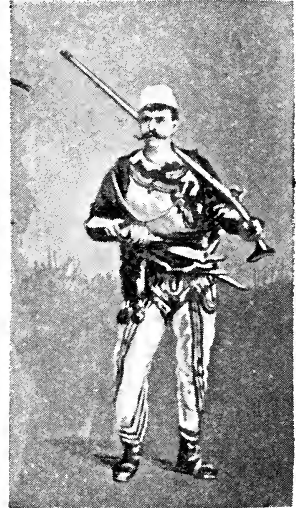
El Reverendo Clarke dice que todos los misioneros en Bulgaria viven preparados para morir en cualquier momento, y cita los nombres de varios que han perecido así.

El gobierno búlgaro organiza de vez en cuando fuerzas que van á limpiar de bandoleros los caminos, y ahorcan ó fusilan á los que pueden aprehender.

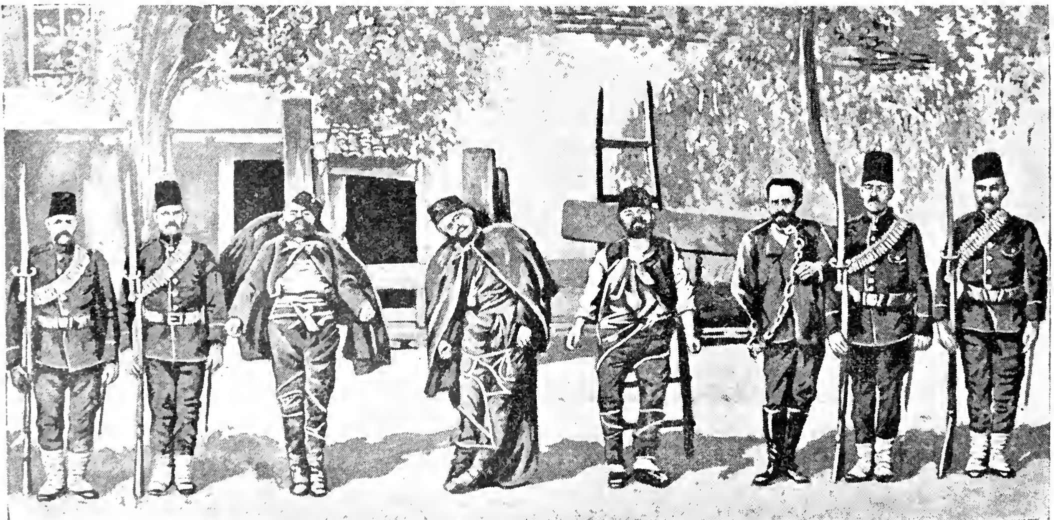
Los bandidos fusilados quedan expuestos durante varios días, atados á postes de madera, en la plaza del pueblo más cercano al lugar de la ejecución; pero esto sirve de poco escarmiento, pues no bien se han retirado los soldados, los bandoleros que se han escondido vuelven á ser dueños de los caminos. Lo que más les ampara es la inquietud política que reina permanentemente en Bulgaria como en todos los estados de los Balkanes, y que les permite siempre disfrazar sus depredaciones bajo el pretexto de movimientos revolucionarios.



ALUMNAS DE LA ESCUELA FUNDADA Y DIRIGIDA POR MISS STONE



SOLDADO BÚLGARO DE LOS QUE HAN IDO Á RESCATAR Á MISS STONE.



BANDIDOS BÚLGAROS FUSILADOS Y EXPUESTOS PARA ESCARMIENTO

CONFITERIA DEL GAS

RIVADAVIA Y ESMERALDA

NOVEDADES EN HELADOS

Preparación especial para el campo. Se conservan hasta **48 HORAS**

OBSEQUIO PARA AÑO NUEVO.— Llamamos la atención de nuestra clientela sobre el surtido completo de **bomboneras artísticas** recientemente recibidas de **París, á precios módicos.**

NOVEDADES EN POSTRES Y MASAS

BOMBONES EXTRAFINOS ELABORACIÓN ESPECIAL

Artículos garantidos selectos importados por la casa:

MARRONS GLACÉS. — TURRON DE GIJONA : : : : : : : :
TURRON ENEA SPERLARI. — FRUTA DE CLERMONT
FERRAND. — MAZAPAN DE TOLEDO : : : : : : : : : : : :

Surtido completo en vinos y licores finos

OPORTO PARA ENFERMOS — DEPÓSITO PERMANENTE DE HIELO

LA NUEVA PLANTA PARA FORRAJE : : : **SACALINA** (Polygonum Sachalinense) OPONE UNA RESISTENCIA TENAZ . . . . Á LAS SEQUÍAS . . . .



Sacalina: Su crecimiento rápido, 4 metros en 5 meses.

Produce de 90 á 180 toneladas de forraje verde por acre (4.046 m. cuadrados) en un año.

Es más nutritiva que la alfalfa

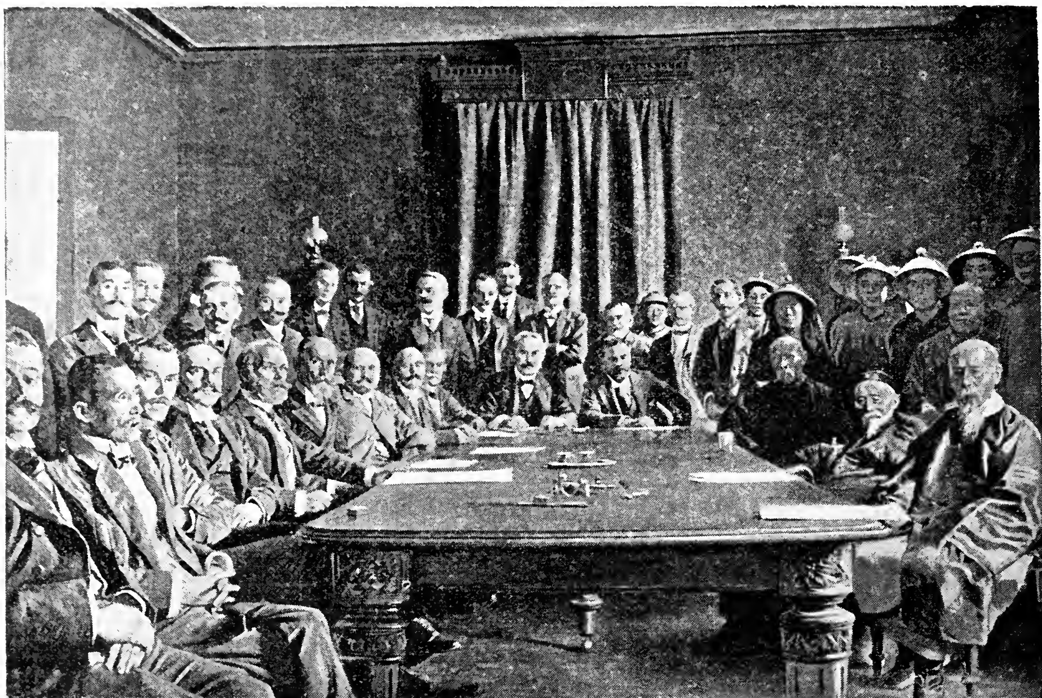
Probada y recomendada por las más grandes autoridades; endorsada por las más eminentes publicaciones en horticultura y agricultura de todos los paises de mundo. De inmenso valor para criadores de ganado, agricultores, hortelanos, floricultores, tamberos, estancieros, etc. Crece con una perfecta robustez aun en Siberia. Florece en las Indias. No requiere labranza para su plantación. No necesita cultivo, abono ó replantación. Las raíces penetran profundamente en el suelo. *Una vez plantada dura eternamente* Soporta la más serena sequía con impunidad. Crece en los terrenos más pobres. Alcanza gran frondosidad en las tierras húmedas. Prospera en lugares donde ninguna otra planta de forraje crecería. Los tallos y hojas tiernas son conocidos como un vegetal. Tallos y hojas, verdes y secas, son muy apetecidos por el ganado vacuno, caballar y ovino. *Más nutritiva que la alfalfa y la alfalfa mielga.* Da de tres á cuatro cortes por año. *Produce 90 á 180 toneladas de forraje por acre. Alcanza 14 pies de altura en el mes de Junio.* Es un excelente abono para los terrenos. Se planta en cualquier época. Produce sombra para los ganados en verano. Protección contra las tormentas en Invierno, las inundaciones no la destruyen. El fuego no la mata. *El ganado no puede hollarla.* Se han vendido plantas al precio de $ 500 oro cada una.

Las raíces de Sacalina producen en un año de 80 hasta 100 raíces; para transplantarlas, cada raiz necesita un metro de espacio. **Hemos recibido raíces frescas que vendemos á precios módicos.—Pidan los nuevos prospectos enviando 20 centavos por el franqueo.**

UNICO INTRODUCTOR ALEJANDRO REINHOLD 451, CALLE BELGRANO, 453
BUENOS AIRES

NOTA.—Enviando 1 peso se remiten todos los Catálogos ilustrados y precios detallados de los artículos que recibe la casa; gratis á domicilio.

EL TRATADO DE PAZ CON LA CHINA



LA FIRMA DEL PROTOCOLO DE PEKÍN POR LOS PLENIPOTENCIARIOS, EN LA LEGACIÓN DE ESPAÑA

El cuadro que reproducimos aquí es histórico, pues en todos los países se le conservará por muchos años, como un recuerdo del término de la intervención armada de las potencias en la China. El 7 de septiembre del presente año, se reunían en la legación de España en Pekín, por ser decano del cuerpo diplomático el ministro español, señor Bernardo J. de Cólogan, los representantes de todas las potencias y los delegados del gobierno chino, y firmaban el protocolo preliminar del tratado de paz que daba fin al conflicto.

Firmaron el documento, por parte de la China, el príncipe Ching y el virrey Li Hun-Chang, hoy difunto; y por parte de las potencias los ministros de Alemania, Austria Hungría, Bélgica, España Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Japón y Rusia.

STHENOSINA RUSA OREL

cuyos triunfos nadie discute ya. Léanse las opiniones de los hombres de ciencia.

PARA BIEN DE LA HUMANIDAD

En lo que personalmente me concierne debo decirle que en los años que llevo de práctica profesional pocas veces he ensayado y experimentado un específico de la importancia de la Sthenosina Rusa Orel, al expresarme así, lo hago como conviene á un acto de justicia, pues gracias á este precioso agente de la materia medicinal, he conseguido obtener resultados muy felices en la anemia, gastritis, histerismos, neurastenias, impotencia, hipocondria, en las excitaciones de la imaginación que producen las manías.

Todo esto me impone la obligación de reconocer que es una preparación farmacéutica de primer orden y un buen instrumento de acción que se pueda ofrecer á la profesión médica, por lo que formulo votos para que ella sea apreciada de más en más y su uso se aumente rápidamente para bien de la humanidad doliente.—Doctor JUAN FERRARI, calle Ayacucho 1258, Buenos Aires.

Médicos que certifican con la autoridad que sólo á ellos corresponde el triunfo de la Sthenosina Rusa Orel y entre los que figuran los siguientes distinguidos facultativos de Buenos Aires.

Doctor JOSÉ BERNABÉ MARTINEZ—Médico del servicio de niños y mujeres del hospital Norte. Consultorio médico: Santa Fe 2116, Buenos Aires.

Doctor MANZZINI, calle Larrea 735.

Doctor ARÍSTIDES DE FOCATIS, médico cirujano, calle Chacabuco 1151.

Doctor JONÁS LARGUIA—Afecciones del aparato génito urinario. Consultorio médico, calle Corrientes 763.

Doctor FRANCISCO MOLLARD calle Cuyo 1139.

Doctor RAMALLO, médico cirujano, calle 11 de Septiembre. (Belgrano).

Doctor MIGUEL R. PODESTÁ, médico cirujano, calle Santiago del Estero 977.

Doctor CAPURRO, calle Independencia 2513.

Doctor SOBRE CASAS médico del Hospital Rawson—calle Santiago del Estero 1050.

Doctor ALFREDO FERRARI, médico cirujano.—Especialista en enfermedades de señoras, partos y niños.—Calle Santiago del Estero 1415.

Doctor JORGE BLANCO VILLALTA, especialista en enfermedades del estómago, hígado é intestinos.—Calle Santiago del Estero 1256.

Doctor DURRUCI especialista en enfermedades de señoras. Calle Bolívar 1131.

Doctor GREGORIO REBASA, especialista en enfermedades de señoras y niños.—Calle Santa Fe 2785.

Doctor CAMILO CLAUSOLLES, médico cirujano y homeópata.—Calle Chacabuco 160.

Doctor EMILIO Z. DE ARANA, médico especialista en enfermedades secretas y de la piel—Rosario de Santa Fe, Pasco 637.

Doctor VICENTE GRANATA, consultorio médico-quirúrgico, Azcuénaga, 347.

CASA INTRODUCTORA:

Artes 636 ⚜ DROGUERIA POPULAR ⚜ Bs. Aires

Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la república

PRECIO DEL FRASCO $ 1.45 ORO



EXPLIQUÉMONOS

¿Por qué los más distinguidos médicos de Buenos Aires recetan el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** con preferencia á todo otro similar? **Porque no tiene alcohol, escasamente 2.10 %** en volumen, porque saben que no hay otro que tenga mayor cantidad de **sustancia nutritiva 159,74 de Extracto** y **0 90 de ácido fosfórico;** y finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante, con la que han obtenido los mejores resultados en las **afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio,** y con los **convalecientes** de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteina** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

Una Señora

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

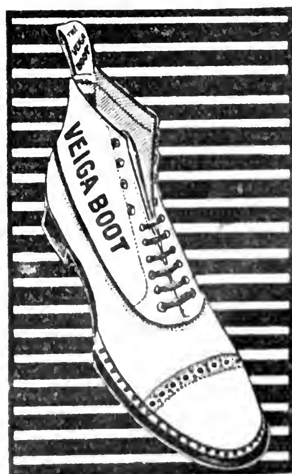
Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

YA ESTAN AQUÍ

Los Botines Norteamericanos



de

Harrington

Unicos Introductores

Hechos con formas mandadas de aquí á Norte-América.

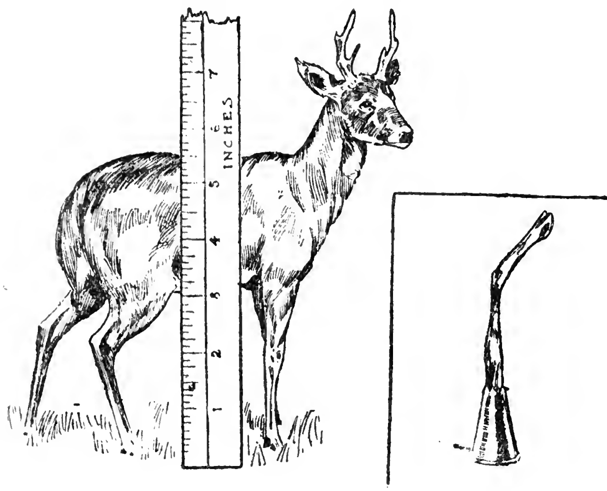
+ +

Zapatos suela goma para niños y hombres.

Nuevos Zapatos y Botines .... $ 10.75
Botines y Zapatos Mar del Plata .... » 12.75

75, PERU, 75

Frente á La Ciudad de Londres



UN VENADO DE 5 1/2 PULGADAS

UN VENADO DE 5 1/2 PULGADAS.—Este maravilloso venadito, que efectivamente medía apenas cinco pulgadas y media en la altura del hombro, vivió en lo que es hoy el estado de Nueva York, mucho antes de que existiese siquiera una casa ó choza allí, y probablemente jugó en los mismos bosques en que se paseaba el gigante mastodonte. Si pertenecía á una raza de pigmeos ó fué un enano aislado, es cosa imposible de determinar; pero lo seguro, por el estudio que han hecho hombres de ciencia competentes en esas cosas, es que llegó á la madurez de la edad.

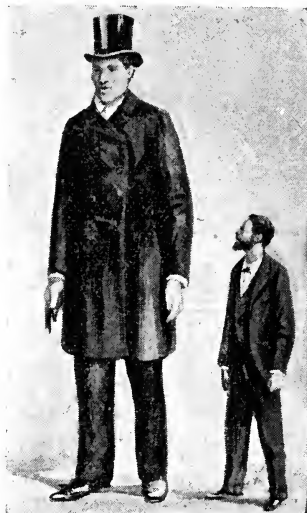
La pata y pierna que se ven en el grabado, fueron hallados hace pocas semanas en un terreno que acababa de ser arado, en el distrito de Rensselaer, cerca de Troy.



MRS. FRANK NIXON COFFIN

Casada y divorciada 3 veces con el mismo hombre

UNA MUJER CASADA Y DIVORCIADA TRES VECES CON EL MISMO HOMBRE.—La señorita Grace Snell, de Chicago bella y millonaria, tenía 17 años cuando se fugó con Frank Nixon Coffin, cochero de su casa. Se casaron los prófugos, y vivieron juntos diez años, al cabo de los cuales obtuvo ella judicialmente el divorcio por incompatibilidad de caracteres. Tenían un hijo, el cual se enfermó poco después, y en su delirio llamaba constantemente á «papá». Este, llamado por la madre, acudió, y el niño murió en sus brazos. El dolor reunió á los divorciados, quienes se casaron por segunda vez, y tomaron alojamiento en un hotel de Chicago. No pasaron muchos días sin que riñeran, y el marido se marchó del hotel, mientras la esposa encontraba un amigo sincero en el primer empleado del hotel, James C. Walker, en quien había descubierto una excelente voz de barítono. Para distraerse en algo, le dió dinero con que fuera á Europa á estudiar canto. Walker, complaciente, hizo sus estudios de cantor, y al regreso recibió dos regalos de su amiga: un cheque de 50.000 dollars, y la blanca mano de su misma amiga. La pareja no vivió feliz por mucho tiempo, porque la esposa escribía novelas y el esposo tenía celos de los héroes de estos libros. Un día, arrojó al fuego todos los manuscritos de su mujer, la cual entonces lo abandonó, y pidió á los tribunales el divorcio, que le fué acordado «por extrema crueldad del marido». Al día siguiente, la novelista millonaria se casaba por cuarta vez, pero por tercera con su primer marido, el señor Frank Nixon Coffin. A los amigos que la felicitaban por esta vuelta á sus primeros amores, la dama dió el día de su cuarta boda la siguiente explicación: «La primera vez me casé por amor; la segunda, por mutua simpatía; la tercera, sufrí *un error lamentable*, y esta vez, la cuarta, he cedido á la costumbre de casarme con el mismo hombre».



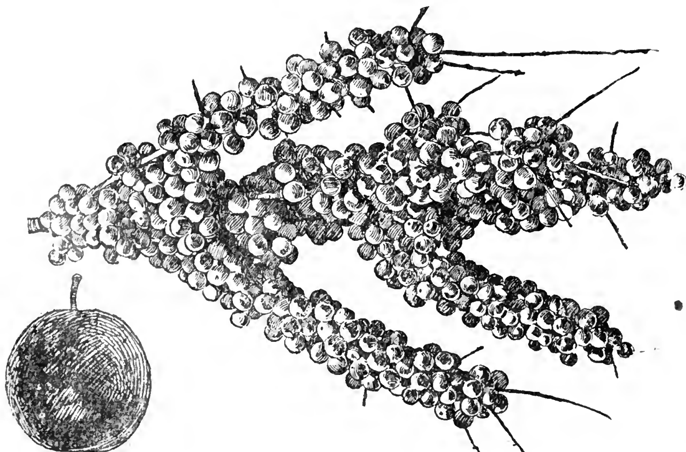
EDUARDO BEAUPRÉ

El rey de los gigantes

EL REY DE LOS GIGANTES. — Se llama Eduardo Beaupré, ha nacido en el Canadá, y es de origen francés. Todavía no tiene dieciocho años, y ya mide 7 pies 8 pulgadas (2 metros 34 centímetros). Sus piernas tienen 1 metro 14, sus pies 43 centímetros, y sus manos 28. Pesa 194 kilogramos.

Se podría creer que este gigante era hijo de padres también de estatura muy elevada, pero no hay tal cosa, pues su padre mide 1 metro 62 centímetros, y su madre 1 metro 57. El hombre que aparece al lado de Beaupré en este grabado, es su Barnum ó empresario, quien mide 5 pies 4 pulgadas, ó sea 1 metro 63.

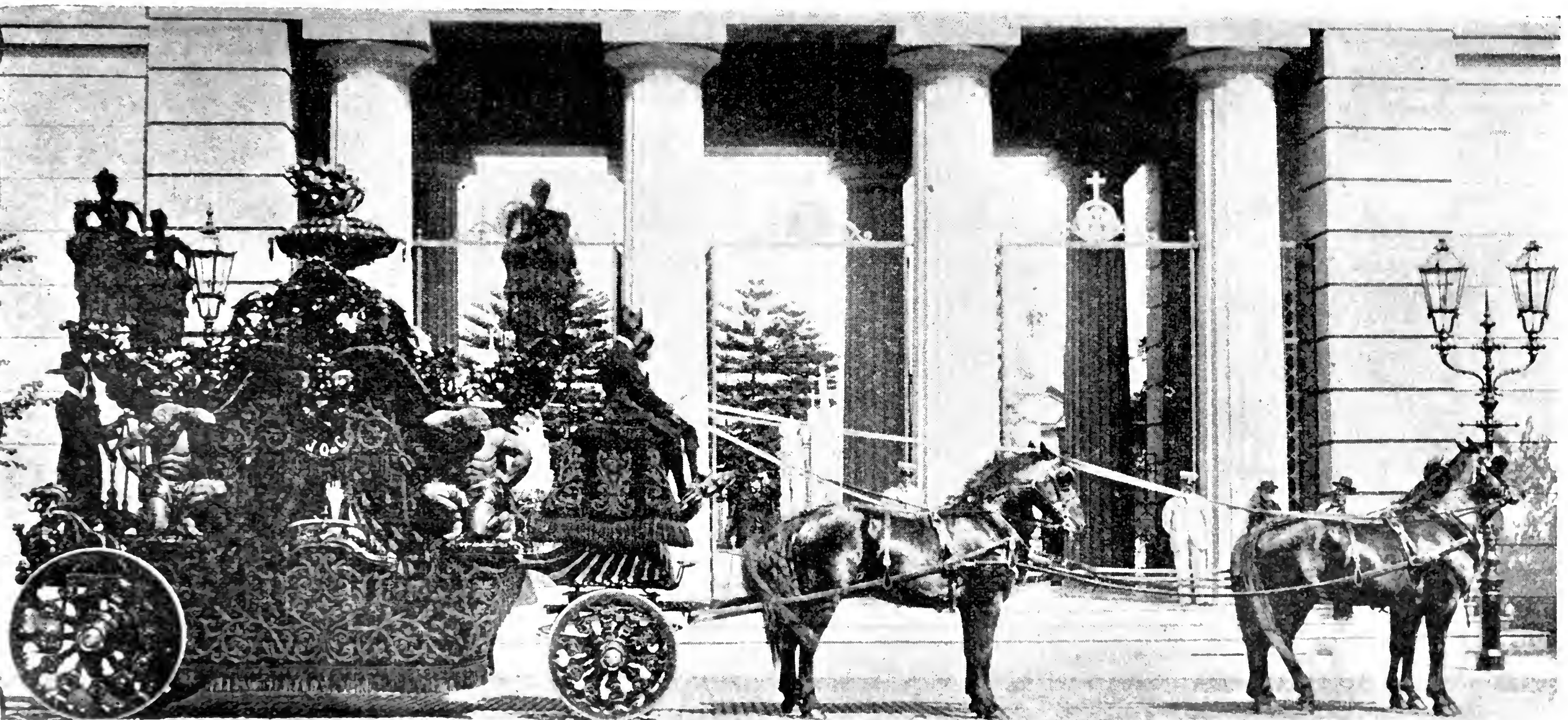
CIRUELO QUE DA FRUTO SIN HOJAS.—Una nueva prueba de los prodigios que la ciencia del horticultor puede realizar, es esta rama del nuevo ciruelo «reformado», en California. Mediante una serie de operaciones pacientemente ejecutadas, el propietario de una quinta de los alrededores de San José ha conseguido tener un ciruelo que no da hojas y presenta sus ramas tan cargadas de fruto como la fotografiada aquí.



CIRUELO QUE DA FRUTO SIN DAR HOJAS

Gran Carroza Fúnebre de la casa

LÁZARO COSTA & Cía
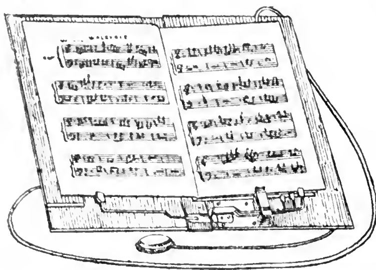


IMPORTANTE

No obstante la irreprochable corrección de los servicios, nuestros precios son y seguirán siendo **más bajos que los de cualquier otra casa**

280 - CALLE RIOJA - 280

Unión Telef. 23 (Once) — Cooperativa 2125

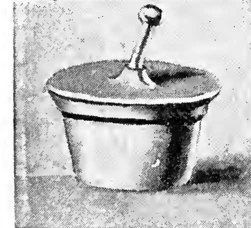
VUELVE HOJAS NEUMÀTICO.—Para los pianistas, violinistas, etc., significa un contratiempo enojoso el cambio de página de las piezas que ejecutan, inconveniente que puede remediarse recurriendo á un sencillo aparato que automáticamente vuelve una de las hojas cada vez que con el pie se ejerce una ligera presión sobre una pera de caucho depositada en el suelo. Esta pera comunica por medio de un tubo flexible de la propia substancia, con el aparato propiamente dicho formado por una resistente placa de cartón donde se fija el cuaderno de música y en cuya parte inferior se encuentran varias varillas metálicas provistas de pequeñas pinzas en su extremidad libre, y sujetas, por la otra extremidad, á unos resortes fijos en la parte media del cartón. Dichas pinzas, se aplican á cada una de las hojas que deben utilizarse, quedando las correspondientes varillas aprisionadas por medio de un gatillo que, cada vez que se comprime la pera de caucho, suelta una de ellas, siendo arrastrada la hoja al lado opuesto.





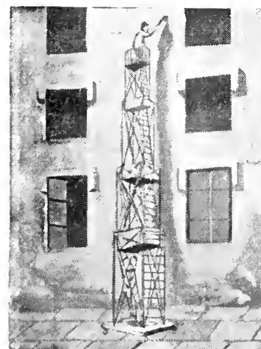
EL VUELVE-HOJAS APLICADO Á UN PIANO

CUBIERTA DE CAUCHO PARA LOS MORTEROS.—Para evitar los inconvenientes que resultan de la pulverización de substancias higroscópicas ó que tengan olor desagradable ó deletéreo, el profesor R. Scholl ha inventado una cubierta elástica de caucho, que se aplica á los morteros ordinarios, cuyo reborde aprieta fuertemente. Una abertura central sirve para dejar paso á la mano del mortero, que queda también fuertemente apretada por la membrana de caucho.



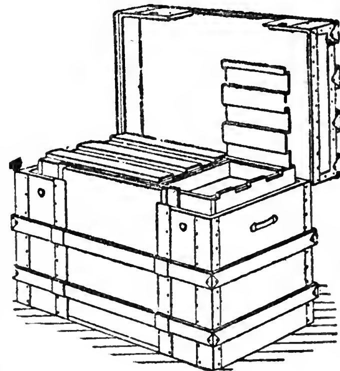
CUBIERTA DE CAUCHO PARA MORTEROS

ANDAMIO DE EXTENSIÓN.— En Inglaterra se usa actualmente para reparar y pintar las fachadas de los edificios ó el interior de las salas de techo muy alto, un andamio extensible formado por tres, cuatro ó cinco marcos prismáticos de madera ó hierro, verticales y de igual longitud, perfectamente indeformables, y que enchufan unos en otros como los tubos de un anteojo. El marco inferior, que es el de mayor anchura, va colocado en un fuerte cuadro horizontal, móvil sobre cuatro ruedecillas para facilitar el transporte del andamio sin necesidad de carro. Los otros marcos pueden levantarse sucesivamente de su enchufe, á voluntad de los operarios, por medio de pequeños cuadernales y las correspondientes cuerdas, fijándoles en la posición deseada unos pasadores de hierro. En uno ó en dos de los lados del andamio, cada marco prismático lleva travesaños de escalera, para que por ellos pueda subirse á la parte alta del aparato, donde el marco último tiene una plataforma con su barandilla.



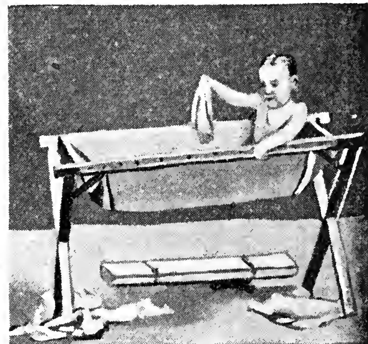
ANDAMIO DE EXTENSIÓN

BAÚL ESCRITORIO. Un baúl es un mueble poco útil cuando no se está en viaje, y por esta razón un ingenioso mecánico norteamericano ha inventado un método por el cual un baúl se puede convertir en un momento en un escritorio, La parte delantera del baúl tiene una parte que en tal caso se abre para que los pies entren, y mediante un juego de bisagras puede ser empujada hacia adentro con un movimiento de báscula de modo que forme la mesa para escribir. En la misma tabla hay una hilera de gavetas y una carpeta, con lo que el escritorio, una vez armado, está completo.



BAUL-ESCRITORIO

BAÑO PLEGABLE, PARA NIÑOS.—Este baño, de invención norteamericana, tiene la ventaja de la facilidad con que se le transporta. Consta el baño plegable de un marco de madera ó de tubo de latón, cuyas piezas pueden disponerse en forma de pequeño catre de campaña, y de una bolsa de lona vulcanizada como un hule, que mide 1 metro de longitud por 55 centímetros de anchura y 40 de fondo. Para asegurar mejor la duración del artefacto, carece este baño de válvula ó espita de desagüe, bastando para quitar el líquido que lo llena separarla traviesa que mantiene abierto el catre y plegar el aparato al tiempo que se le va invirtiendo.



BAÑO PLEGABLE PARA NIÑOS

REJA DOBLE PARA PLANTAR POSTES.—El instrumento que representamos en el dibujo adjunto, es muy práctico para abrir rápidamente en el suelo agujeros de unos 20 centímetros de diámetro hasta la profundidad de un metro. Se compone de dos robustas piezas de hierro triangulares curvadas en opuesto sentido, de modo que una vez reunidas ó cerradas, formen un cono con el vértice hacia abajo. De la parte superior ó sea de la base del cono arranca un tubo de hierro muy resistente, terminado por un mango de madera.

Un mecanismo especial que el operario gobierna con gran facilidad, permite separar las dos rejas en el momento de clavarlas en el fondo del agujero y cerrarlas luego para retirar la tierra comprendida entre las mismas.



REJA DOBLE PARA PLANTAR POSTES

OBLIGADO & C.ª, editores de «Patentes y Marcas». Se ocupan de la solicitud de PATENTES DE INVENCION, tanto en la República Argentina como en cualquiera otra parte del mundo. — Bartolomé Mitre 343.—Buenos Aires.

Por qué
se embriaga Vd.?

CUANDO CON UN SOLO FRASCO DE

REVERTERIS

SE PUEDE CURAR



Farmacia y Droguería

DIEGO GIBSON

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192
SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN
BUENOS AIRES

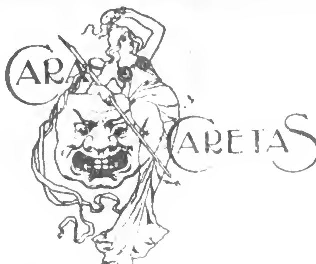
SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SUBSCRIPCION

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

LA LITERARIA
de **GEORGINO LINARES**

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

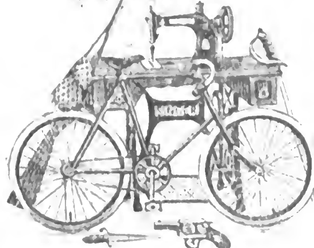
¡NO MÁS CANAS!

NÉREOLINA La mejor de las Tinturas Instantáneas para teñir el cabello y la barba.
En venta en todas casas de peinados, peluquerías y farmacias.
Por mayor: En las Droguerías y casas de perfumeria



A. FRANCHI Y C.ía
Introductores: Calle Cuyo 1121. Bs. Aires

A. F. & C.ía



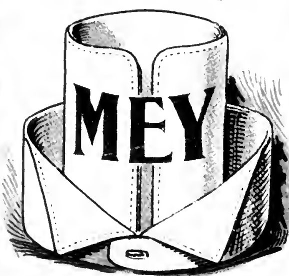
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

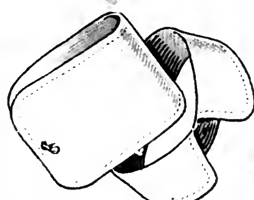
Prinetti - Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.



PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



MEY

Jurar en vano



—Présteme diez pesos. Le juro que se los devolveré á fin de mes.
—No jure, porque no me los devolverá.
—Sí, señor, se lo juro.
—Pero, ¿cómo me los va á devolver, si estoy resuelto á no prestárselos?

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
Buenos Aires

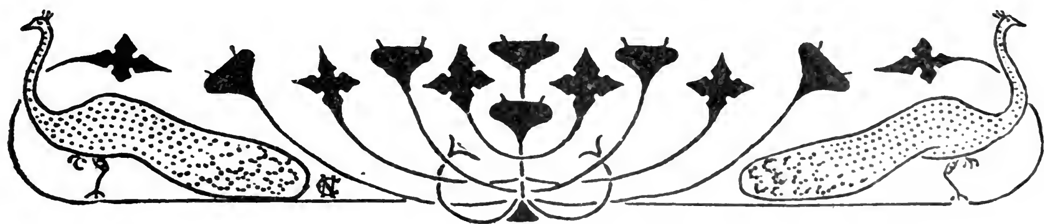
OPTICA **Ventas al por Mayor y Menor**
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445, Bs. As.

VINO BRAVAIS
Insuperable y exquisito tónico reconstituyente.
Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.
En venta en las droguerías y farmacias.
Exigir la botella con la firma del concesionario
H. Beautemps
para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)
Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo
1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
Unión Telefónica 810, Central
Cooperativa 1017

Número suelto { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »



INDICE

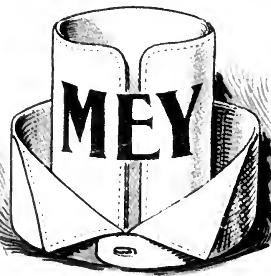
DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

CUARTO TRIMESTRE DE 1901

AÑO IV

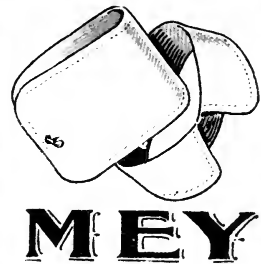
TEXTO

PROSA



PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817



MEY

FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

Jurar en vano



—Présteme diez pesos. Le juro que se los devolveré á fin de mes.
—No jure, porque no me los devolverá.
—Sí, señor, se lo juro.
—Pero, ¿cómo me los va á devolver, si estoy resuelto á no prestárselos?

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

Insuperable y exquisito tónico reconstituyente.

Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.

VINO BRAVAIS

En venta en las droguerías y farmacias.

Exigir la botella con la firma del concesionario **H. Beautemps** para precaverse de las falsificaciones.

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

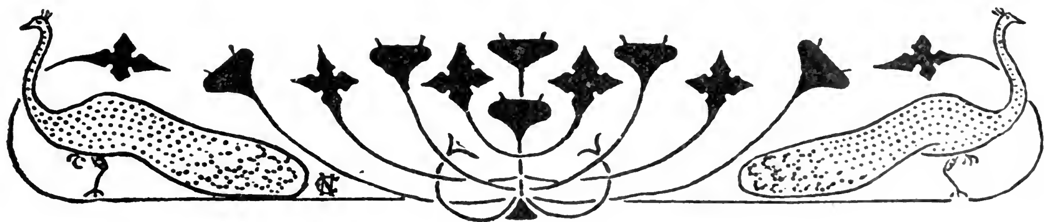
C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)

Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL
COOPERATIVA 1017

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

CUARTO TRIMESTRE DE 1901

AÑO IV

TEXTO

PROSA

VERSO

ILUSTRACIONES

DIBUJOS EN COLOR

DIBUJOS EN NEGRO

FOTOGRAFÍAS

RETRATOS

El obispo de Jasso, monseñor Romero, predicando á los obreros en Luján. Monseñor Espinosa y monseñor Romero presenciando el desfile de la manifestación obrera desde los balcones de la casa arzobispal. Comisión directiva del Círculo de Obreros «La Unión». Comisión de damas organizadora de la fiesta de la British and American Benevolent Society. La mesa de la presidencia en las fiestas del 20 de Septiembre celebradas en el Puerto Militar. El presidente de Venezuela y sus ministros — 157.

El ministerio boliviano: Dr. Carrasco, Ministro de la Guerra; Dr. Díaz de Medina, de Relaciones Exteriores; Dr. Velasco, Vicepresidente de la República; general Pando, Presidente de la República; Dr. Capriles, de Gobierno, y Dr. Calvimonte, de Hacienda. La comisión fundadora de la biblioteca para niños. El Dr. Lorente en la tribuna, después de su conferencia en el Club Español. Josefa Palomo y sus tres mellizos. Grupo de niños argentinos en la playa de San Sebastián: señoritas Manuela Aranguren, Nieves Urquiola, Manuela Gaztambide, Sofía Puchar, Elvira Morea, Micaela y Elvira Ordoqui, Francisca y Josefa Aranguren, Concepción Orcoyen, Delia Morea, Ernestina Laffaye, Clara y Matilde Puchén, Virginia Subiza, y niños Hernán, José y Valeriano Gaztambide, Carlos, Ricardo y Enrique Morea, Eulogio y Sotero Aranguren, Alberto, Alfredo, Ernesto y Guillermo Laffaye, Manuel Urquiola, Luciano y José Urquijo, Adolfo Puchén, Santiago G. Maguín y Vicente Subiza — 158.

Sportmen conocidos. El decano de la facultad y los nuevos doctores: Samuel de Rosas. José M. Caride, Pedro E. Gamén, Pedro Aguilar, Juan B. Gudiño, Gerardo Meana, Amadeo Balladares, Guillermo Fernández Díaz, Manuel M. y Araujo, Alvaro J. Márquez, Gerardo R. Kenny, Carlos Molina, José M. Paz, Ricardo Cabero, Robustiano P. Costa, Francisco Sagasti, Santiago Pigretti. Angel Novillo Linares, Carlos G. Marín, Federico J. Vidal, Benjamín Zavaleta, Mario G. D'Herbil, Arturo Crespo, Emilio de Arenaga, Ramón Díaz de Vivar, Alejandro Giralt, Horacio Ortiz, Francisco Mora, Silvio Pellerano, Enrique A. Stalbizer, Roque Palacios, Amadeo V. Coni, Martín Ponce de León, José Ramón Suárez, Alberto Meyer Arana, Agustín Pardo, Carlos Alfredo Becú, Gilberto E. Míguez, Gregorio G. de la Fuente, Juan J. Amaya y Héctor Solari. El intendente señor Bullrich, el secretario de la intendencia, señor Williams y sus compañeros de mesa en el hotel de los lagos en Palermo. La comisión de las fiestas del centenario de Urquiza en el Paraná: doctores Agustín Redondo, Manuel de Tezanos Pintos (hijo), Arturo Guzmán, Carlos F. Ayarragaray, Ramón O. Leguizamón, César B. Pérez Colmán y señor Jaime Bancio. Tenientes coroneles A. de Urquiza y J. Verdier, con los demás jefes que mandaban las fuerzas asistentes á las fiestas del centenario de Urquiza — 159.

El Dr. Miguel Cané, decano de la facultad de letras, y los estudiantes doctorados. Las señoritas que cantaron en la función religiosa, efectuada con motivo de la peregrinación á Luján de la Asociación de Madres Cristianas. Señora Celina Huergo de Estrada y señorita Victoria Aguirre, vicepresidenta y secretaria del Patronato de la Infancia El gobernador de Entre Ríos, el ministro del interior y monseñor Echagüe saliendo del Tedéum. El gobernador de Santa Fe conferenciando con el ministro del interior, en el hotel Crousac — 160.

Las señoritas que tomaron parte en el concierto de las arpas, en la Opera. El jurado del concurso universal de «affiches». El capitán Thornsen y los tripulantes de la barca «Tythonus». El primer ministro de Nueva Zelandia, Rt. Hon. Sidón y su comitiva á bordo de la «Sarmiento». Guardiamarinas de la «Sarmiento» en Nueva Zelandia. El cónsul general argentino en Sidney y algunas familias australianas á bordo de la «Sarmiento». El comandante Martín y el cónsul general argentino en Sidney. Miembros de la familia Urquiza en el patio de San José. Comisión organizadora de las fiestas del centenario de Urquiza en Concepción del Uruguay — 161.

El señor Arellano y su esposa, con algunas de las personas que fueron á despedirlos. El presidente de la república despidiéndose del ministro de España. El general Roca y el encargado de negocios de España, señor Caro, al desembarcar. Los esposos Díaz de Mendoza á bordo del «León XIII». Los señores Aarón Anchorena y Jorge Frías, á la entrada del monasterio de San Bernardo. El comisario Galíndez en el momento de detener á los criminales Nicanor Bravo y Antonio Carvallo — 162.

Los nuevos peritos mercantiles señores: Antonio Casanegra, Víctor Obiglio. Atilio Bosso, Américo Ribalto, Vidal Ques, Antonio Bossi, Augusto L. Martín, Carlos A. Costa, Mario Rodríguez Gómez, Arturo E. Bianchi, Carlos Porcel, Pablo Godefroy, Juan Fernando Gaddi, Julio César Chieppe, Luis Marcone, Alberto di Pietro y Francisco Casals. El obispo monseñor Alberti, su familiar, señor Antonio González, el cura párroco de General Paz, señor Juan Angelis, y los padres misioneros señores Vicente Petriela y Jorge Noeyer — 163.

El general Mitre y sus acompañantes, en el Museo Histórico. La morena Regalada Miranda con sus tres mellizos y el practicante señor Enrique Carrier. Los boxeadores Carlos A. Percival y James King. La comisión delegada por los sanjuaninos residentes en Buenos Aires, compuesta por los señores doctor Agustín Klappenbach. Juan Pablo Echagüe, ingeniero Horacio Gómez, doctor Arturo de la Rosa Ponte, ingeniero Román Castañeda y doctor Eleodoro Gallastegui. Los doctores Romeu y Acevedo llegando al Parque Central — 164.

Los rastreadores Jovino Peñalosa Pedro Romero, Eusebio Viera, Jenaro Montiver, Amancio Lucero, Pedro Aguirre, Antonio Zárate, Roque Brizuela y José Medina. Los nuevos contadores, señores Juan A. Rúa, Pablo Begue, Rómulo C. Dupín, Eduardo A. Mazzoni, Alfredo A. Zoppi, Carlos González Pérez, David Menéndez, Aurelio Costa, Luis E. Avellaneda, Holger Christensen, J. Ernesto Castelli, Félix Colco, Daniel Cabello, Rodolfo Vignoli, Antonio V. Ottonello, Abel Bentrix, Tomás O. Brigante y Armando Va. Doña Carlota Maderna de Perez, con su hija, su nieta y sus tres biznietos. El doctor Irigoyen y Monseñor Terrero saliendo del Tedéum. Los ingenieros Lira, Errázuriz y Klein — 165.

Grupo de guardiamarinas de la «Nautilus». El general Roca en una carpa del Campo de Mayo. El presidente, el ministro de la Guerra y el jefe del estado mayor en las maniobras. El niño David Bronw bautizando una muñeca. El personal de la comisaría 17.ª examinando los útiles que empleaba el incendiario Carlos García. Monseñor de La Lastra, sus acompañantes y el juez de Villa Urquiza, señor Montrull—166.

Los nuevos doctores en medicina, señores Emilio Rodríguez González, Florencio Solari, Eduardo Recabarren, Ubaldo Fernández, David Speroni, Alberto Greslebin, Manuel V. Carbonell, Gabriel Errea, Eduardo Pérez Zavalía, Juan Y. Lombardi, Bartolomé Podestá, José Villa, Luis Samengo, Pedro Arias, Agustín Vigliano, Ezequial Tagle, David Spinetto y Pedro Prieto. La comisión de la Asociación Patriótica Española á bordo de la «Nautilus». El intendente municipal y el secretario de la intendencia á borda de la «Nautilus». Los jefes de la «Nautilus» visitando en su despacho de la casa de gobierno al presidente de la república — 167.

El general Mitre y el pintor Madrazo. Los expedicionarios del «Antartic» señores Duse, Ohlin, Ca-

pitán Larsen, Anderson, Scottsber, Bodman, Nordenskjold, Ekelof y Stokes. Liga patriótica de damas, en Salta: señoras Pradiliana T. de Zerda, Carmen C. de Saravia, María Antonia Bedoya, Celia Zorraguieta, ElisaSosa Dávalos, María L. Bedoya, Milagro S. de Llovet, María F. de Uriburu, Rosa B. de Arias, Clarisa S. de Frías, Ana Fleming, Mercedes Figueroa, Clarisa Uriburu, María Sierra, Juana Benítez, Angelina Valdez, Elvira Sosa, Julia López, Mónica Costas é Isabel Landivar. Comisión directiva del Centro de Tiro en Santiago del Estero: señores Facundo G. López, doctor Felipe S. Giménez, doctor Ramón I. Castro, Arturo Bustamante, Honorio A. Golde, José D. Gómez, Gregorio Encalada, doctor E. Novillo Corvalán, Carlos Vella, Luis J. Carbonell, doctor Norberto J. Paz, Sinibaldo Vélez, doctor José G. Abalos y Elías V. Sosa. El cura párroco don Santiago Annovazzi y su hermano don José. El ex rey de Timor y su familia. El «Governement agent» y su familia á bordo de la «Sarmiento» (Punta Gales) — 168.

Militares bolivianos, alumnos de la escuela de tiro, señores Oscar M. Pando, Carlos Blanes Galinde, Manuel Dehesa, Jacinto Roque Terán, Tomás Rodríguez, Agustín Luna Pizarro y Alfredo Richter. Comisión de la Liga Patriótica en Concordia: señores Juan P. Garat, Paulino Frederich, Andrés Taborda, Francisco Beñatena, Fernando Rodríguez, Fernando G. Méndez, Domingo Giulina, Alberto Núñez, José Boglich, P. Candioti, Pedro Mendiburu, Juan G. Relaza, Juan Salduna y Cupertino Otaño. Tandil: Hijas de María, organizadoras de la fiesta en honor de la patrona del pueblo: señoritas Tula Etcheverry, Ignacia Goya, Josefa Sampaul, Feliciana Usandizaga, María Suárez Martínez, A. Saraví, Antonia Beretervide, Elvira Bozzano, Antonia Zubillaga y Luisa Suárez Martínez — 169.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

Alemania. Los dos primeros oficiales del «Gauss», señores Lerche y Vahsel, en su traje de campaña — 157. Fachada principal, foyer de los artistas, salón de descanso y sala del teatro «Principe Regente» en Munich. El kaiser recibiendo al príncipe Chun en el nuevo palacio de Potsdam — 158. El príncipe Chun en las maniobras de Dantzig. Las tropas llegadas de China, después de su desembarco en Trieste — 162. Casa en que nació Virchow. Virchow en su gabinete del Instituto Patológico — 163. La nueva ametralladora. Inauguración de un monumento á Guillermo I en Aachen, el 18 de Octubre — 165.

China La misión expiatoria á su salida de Shanghai. El principe Chun, jefe de la misión, y el gobernador de Hong-Kong, sir Henry Blake. La misión expiatoria á bordo del «Bagern» — 157. La bandera china izada sobre la puerta norte de Liu-Li-Ho, en lugar de la bandera francesa. Funerales del principe Chuang, condenado á muerte y ejecutado por sí mismo — 168. La firma del protocolo de Pekin por los plenipotenciarios, en la legación de España — 169.

De todo el mundo. El primer buque oceánico que ha llegado á Londres. Tres lirios de distinta especie nacidos juntos. El «Ocapia Johnstoni», animal recientemente descubierto en Africa — 157. La copa de América. La mano de un hombre que tiene 24 dedos. Monograma adoptado por el rey Eduardo VII. La mariposa más grande del mundo — 158. Cueva de estalactitas descubierta en Inglaterra. El «howdah» del Virrey de la India. Nueva especie de carnero encontrado en Klondike — 159. El emperador de Austria y su retrato vivo. Dos perlas deformes Una piel de araña. Revolucionario turco condenado á 101 años de prisión — 160. El diamante azul de la familia Hope. Original manera de hacerse indemnizar. Efectos de una explosión de gas en una casa. Una domadora de serpientes. Esqueleto de plesiosaurus descubierto en Sud Africa — 161. Invitación escrita en una piel de tigre, enviada á Mackinley. El reloj más pequeño del mundo. Perrita de la emperatriz de la China. Camisa de indio salvaje, hecha con cabello humano — 162. Manzano que da fruto en el tronco. Cuatro buenos amigos. Ultimo toro de su raza. Raros ejemplares de estampillas vendidas en Londres — 163. Un chancho de 630 kilos. Carrito construido con municiones boers. Nuevo traje de bomberos exhibido en la Exposición de Altona — 164. Hoja cazadora de insectos. Un grano de trigo seccionado. Nuevo ejemplar de almizclero — 165. Globo rival del «Santos Dumont». Truc fotográfico. Una manada de avestruces en Sud Africa — 166. Una extraordinaria aventura de caza. Pez extraño. Tumba de un jefe de Madagascar. Coche tirado por un avestruz — 167. Automóvil y automovilistas minúsculos. El libro más pequeño del mundo, comparado con un dedo. El libro más grande del mundo, comparado con un hombre. Máquina para volar, en forma de pez. Tres gatos premiados en la última exposición de Londres — 168. Un venado de cinco pulgadas y media. Ciruelo que da fruto sin dar hojas — 169.

Diversas. La niña Viola dos días después de su adopción. La primer biblioteca de Viola, que contiene un solo libro. Las figuras de geometría. Los retratos de personajes célebres. Certificado de examen de Viola. Lección de botánica. Viola en su mesita de trabajo. Viola con su máquina de escribir. Viola dando lección en público — 158. La copa de América en caricatura. Mr. de Bessel arrojando la masa en el tablero para comenzar su trabajo. Caricaturas en barro: de Krüger, de una vieja, de Li-Hung Chang y de John Bull y el Tío Sam — 160. Fachada del cementerio de perros en París. Algunas tumbas. El monumento del perro «Pompón». Vista general del cementerio. El panteón del perro «Barby». El coche fúnebre para la conducción de los perros. La tumba de un chancho — 161. El palacio de Kabul en que murió el emir del Afghanistán — 163. San Marino: Salida de los regentes del palacio de gobierno. La procesión. Cortando la excrecencia de la nariz de un loro. Limpiando con aceite á un pato después de operado. Administrando una dosis de medicina. Sacando espinas de la pata de un pichón. Sujetando con alambre una ala rota. Entablillando una pata á un canario. Dando una píldora á un tucán. Anestesiando á un loro. En el Cairo: Ejecución de Kehlil-Alí En el momento de la apertura de la trampa. El cadáver expuesto durante media hora ante la multitud. El ayudante del verdugo descolgando el cadáver de la horca — 164. El trabajo de los perros en Bélgica — 165. Una incubadora para niños. La esterilización de la leche. La alimentación por la nariz. Sala de incubadoras. Sala de baños. Un pequeño pensionista. Grupo de niños llegados de Niza. Pensionistas limpiándose el calzado — 166. Austria: La tumba de Tycho Brahe en la iglesia de Tiju. Estrado de los representantes de los estados federados (Tirol). Heraldos y portaestandartes. Procesión de campesinos en trajes antiguos. La colocación de la corona — 167. El rey de Servia jurando la nueva constitución en el palacio de Belgrado. La manifestación antiitaliana de los estudiantes de la Universidad de Inspruck. Un episodio de la manifestación: Grupo de estudiantes burlándose de la guardia de policía. La Universidad de Inspruck. El debut de Michael como jockey en «Maisons Laffitte». La máquina de Graydon, contra los mosquitos. Bombas alimentando de petróleo el

aparato Do'y. El aparato que extiende el petróleo sobre el agua — 168. Profesores servios enseñados por miss Stone. Alumnas de la escuela fundada y dirigida por miss Stone. Soldados búlgaros de los que fueron á rescatar á miss Stone. Bandidos búlgaros fusilados y expuestos para escarmiento — 169.

España. Pozo donde fué encontrado el cuchillo (Carabanchel). Lugar donde se cometió el asesinato. Interior de la casa de los arroperos. Reconstitución del momento en que Felipe Pacheco, después de cometido el crimen y ver al niño Vicente, le agredió con una piedra para que se fuese. Ceferina, la asistenta de la víctima, con José Agusti, á la puerta de su casa — 157. La Virgen de Covadonga. La cueva de Covadonga y el peñón Auseva. La nueva basílica de Santa María de Covadonga. Tribuna del Club Cantábrico en el valle de Loyola para la jira náutica (San Sebastián). Desembarco de la familia real después de su visita al «Stein» — 158. Estatua erigida en Tolosa al heroico coronel Dugiols — 159. Matrimonio Montes, padres de los niños cautivos en Marruecos. Sid Mohamed-Torres, volviendo de la mezquita acompañado por sus criados. La legación de España en Tánger. Chelaf: sitio donde se sacrifica á los cautivos. La casa de don Germán Gamazo en Boecillo (Valladolid). Cueva donde fueron hallados los cadáveres de Soledad García y Julián Crespo — 161. Boceto de la estatua de Goya. Boceto de la estatua de Quevedo. El escultor Benlliure en su taller, modelando una estatua. Posesiones del Muni: La bandera izada. Acto de arriar la bandera francesa. Bata (territorio de Brafa), cuartel de infantería de marina. Grupo de «pamues» y «kumdes» en la residencia del subgobernador. Elobey chico: grupo de «vengas» en la factoría española. El capitán señor Albarracín, subgobernador del Muni, y los oficiales de la guarnición, señores Corral, Montojo, Martínez, Jaquets y Pidal — 163. Zaragoza: Retreta militar en la plaza Constitución. Salida de la misa solemne el día de la Virgen del Pilar. Feria de ganado en la ribera del Ebro. El toro «Cedacero», ganador del premio de 5.000 pesetas. Alrededores de la plaza de toros de Madrid á la hora de la corrida. Mazzantini brindando la muerte del primer toro — 164. La partida del matrimonio Durán-Sackville, falsificada — 165. Loeches: Conducción del cadáver del duque de Alba al convento de las domínicas. Dicenta leyendo su «Raimundo Lulio» en el Teatro Lírico. Dicenta y el maestro Villa — 167. Nueva táctica de infantería: Sección de orden concentrado. Despliegue de una sección en línea. Ataque á cuchillo. Compañía en fuego. Avance en fuego por escuadras y secciones á la desfilada. Despliegue en guerrilla — 168. Estatua del héroe de Cascorro, Eloy Gonzalo García, levantada en la plaza del Rastro y próxima á inaugurarse. El príncipe don Carlos de Borbón saludando á la oficialidad de su regimiento. Desfile del regimiento ante su nuevo comandante. Tranvías detenidos delante de la Universidad Central, en el momento de la manifestación estudiantil — 169.

Francia. El yate imperial «Le Standart», que condujo al zar á Francia. Salón de recepción á bordo de «Le Standart». El acorazado francés «Massena» en que los zares y el presidente de la república presenciaron la revista naval. La fachada principal y el patio de honor del castillo de Compiègne. Fachada por la parte de los jardines, sala de guardias, salón de fiestas, dormitorio de María Antonieta, salón de María Antonieta, dormitorio de Napoleón ocupado por el zar, salón comedor de la familia de Napoleón III, galería de las columnas, dormitorio de la emperatriz Josefina ocupado por la czarina, gabinete de toilette de la emperatriz, salón de damas de honor, salón de recepciones de soberanos extranjeros, salón «des cartes», salón de música y salón del consejo de ministros en el castillo de Compiègne. Los zares saliendo del funeral. Ultimos retratos del zar y la zarina, tomados al llegar los emperadores á la iglesia de San Pedro, para asistir al funeral de la emperatriz Federico. M. Hayard, «emperador de los camelots», mostrando el retrato del zar delante de su casa de negocio. Santos Dumont dirigiendo la construcción de su nuevo globo. Los talleres de Enrique Lachambre, donde se construyó el globo de Santos Dumont. La embajada francesa en Therapia, sobre el Bósforo — 157. El ex-rey de Dahomey y sus mujeres. La catástrofe en que pereció toda la familia del novelista Le Braz — 158. El zar y su estado mayor. El zar y la zarina recorriendo las líneas del ejército francés. El zar en el campo de las maniobras. La zarina y su dama de honor madame Narichkine. El zar examinando una pieza de artillería. M. Loubet, dando el brazo á la zarina, seguidos por el zar y la comitiva. Después del almuerzo en Bétheny. Globo de la expedición de La Vaulx. El hallazgo del baúl que contenía los restos humanos. El servicio de desinfección delante de la casa donde se encontró el baúl con el cadáver — 160. El buque de la representación nacional con los pasajeros mareados. Paso del yate «Standart», seguido por el «Cassini», entre la escuadra. El alcalde de Dunkerque presentando á los zares el pan y la sal. Las pescadoras de Dunkerque ofreciendo á SS. MM. un pescado de plata. El alcalde y el adjunto de Betheny. Los caballos del zar tenidos á la mano, antes de la revista. El cónsul general de Rusia, funcionarios rusos y cosacos del emperador. El zar montando á caballo en la estación Fresnoi. Caid tunecino de la escolta militar del zar. Los soberanos rusos pasando la revista de Betheny, precedidos por los jefes árabes de Argelia y tunecinos. Programa de la soirée de gala en Compiègne. El menú de Compiègne. Menú del almuerzo de Betheny. La tribuna de los no invitados. El desfile militar ante las tribunas, en la revista de Betheny — 161. Los invitados desfilando ante la familia Orleans en la estación Saint Charles de Marsella. La familia Orleans saliendo de la capilla de San Luis, después del funeral. El general Voyron besando á su hijo al desembarcar en Marsella. El general Voyron oyendo el discurso de bienvenida de M. Lanessau — 162. El conde de la Vaulx dirigiendo los últimos preparativos en el cobertizo de las Sablettes, cerca de Tolón. M. de Castillón y M. Mallet, constructor del aerostato. El generador de hidrógeno. El «Mediterranéen» bajo su cobertizo. Preparación de la barquilla. M. de Castillón examinando las provisiones. Reconocimiento de las palomas viajeras. MM. de la Vaulx, Castillón, Tapissien, Mallet y Morin, almorzando en las Sablettes el día de la partida. Llegada de los canastos de las palomas viajeras. Fotógrafo-repórter tomando una instantánea. M. Naudin, campeón colombófilo de Bélgica, dando de beber á las palomas. Comenzando la destrucción del cobertizo después de inflado el globo. Las boyas luminosas destinadas á señalar la ruta del globo. Bomba de vapor provisora de agua para la fabricación del hidrógeno. M. de Castillón llevando los tarros de aceite destinado á calmar las olas en caso de mal tiempo. En el momento de la partida. El «Mediterranéen» escoltado por el «Chayla» á 50 millas de Marsella. M. Holbein haciéndose dar masajes y friccionar con aceite antes de la partida. Bote en que M. Blanceburn hizo la travesía del Atlántico — 163. Santos Dumont dando la vuelta á la torre Eiffel. La comisión del Aero Club. Santos Dumont en el momento de tocar tierra. Esperando la decisión del jurado. Organizadores de la huelga general. Los secretarios del «Comité Rojo». El «Comité Amarillo». La primera entrega de fusiles á la gendarmería, por el prosecretario del «Comité Amarillo». Redacción del diario «La Voz del Pueblo» en la Bolsa del Trabajo. El comité federal en sesión. Los organizadores de la agitación en París. Monteeau: El café del «Ho

tel de Ville» llamado el «Fort Chabrol» de los «amarillos» contra el ataque de los «rojos», que rompieron las vidrieras Insignias de los «rojos» — 164. Etiquetas de propaganda antialcohólica. Huysmans en su gabinete de trabajo. La abadía de Ligugé donde estuvo retirado Huysmans. Automóvil regador en París. Restaurant cooperativo de estudiantes — 165. El doctor Calmette alimentando á una de sus serpientes. El doctor Calmette procediendo á la extracción del veneno. Transeúntes contemplando el bolero de dos millones de francos, perteneciente á la Otero. M. Frémiet trabajando para el concurso de juguetes en su taller del Instituto — 166. Mme. Berthelot y sus seis hijos, en 1884. M. Berthelot y el famoso explorador Nordenskjold. El nuevo acorazado «León Gambetta». El conflicto francoturco: Desfile del cortejo imperial en Constantinopla. Plaza Emir-Emm y el puente. Los franceses izando su pabellón en Mitilene. Vista panorámica de Mitilene. El puerto y los malecones (Salónica). Esmirna — 167. Concurso de aviación: El comandante Paul Renard y los miembros del jurado. Cometa cúbico de aletas, de M. Blindesguée (1er. premio). La cometa americana. La cometa científica multicelular de M. Lecornu. Niñita manejando el cabestrante de una cometa. El aeroplano de M Denouveaux. Mecanismo del aviador Villard. La hélice Claude, movida por los acumuladores de un coche eléctrico. El banquete á Santos Dumont, organizado por el semanario sportivo «Vie au grand air» en París — 169.

Guerra anglo boer. Conducción de mujeres y niños boers á los campamentos de reconcentrados. Un destacamento de ingleses rindiéndose á los boers. Antes del combate. Prisioneros ingleses puestos en libertad. Excesos de la soldadesca en una granja boer — 163. Lectura de sentencias de muerte y de las conmutaciones en Cradock. Llegada del comandante Lotter á Middelburg, donde lo fusilaron. La sentencia de 30 hombres del comando de Lotter, en la plaza del mercado de Cradock. Cañón y artillero ingleses, simulados en un fortín — 168.

Inglaterra. Locomotora descarrilada por los boers cerca de Kleksdorp — 157. Sondeando un pozo de la mina de Donibristle, para salvar á los mineros sepultados. Durante los trabajos para el salvamento. Los mineros salvados — 158. El naufragio del «Cobra». Los sobrevivientes del «Cobra». Entierro de las víctimas. El archidruída y los delegados al congreso céltico de Dublin, en sus trajes característicos — 162. Un antiguo guerrero maorí y un soldado inglés. Botadura del primer submarino — 165. La recepción al general Hildyard y su esposa, en Newark. Reparto del vestuario nuevo á las tropas de Sud Africa. Destrucción de la granja de Botha con algodón pólvora. El modelo aceptado para el monumento á la reina Victoria. Plano del emplazamiento del monumento frente al palacio de Buckingham. Lord Salisbury dirigiéndose en triciclo á su despacho. Estatua de Gladotone inaugurada en Manchester. La viruela en Londres: Concurrentes al departamento de vacunación — 166. Llegada de los príncipes de Cornwall á la estación de Portsmouth. Nueva condecoración. El «Royal Sovereing» donde se produjo la explosión. Botadura del nuevo acorazado «Rey Alfredo». Caballo y jinete, ganadores del primer premio de la yeomanry. Un ciclista sensacional — 167. Naufragio del «Boxer». Salvamento de la tripulación. Naufragio del vapor «Stelvio» en Dover. Naufragio del bote salvavidas «Beauchamp» en Caistor. Trabajos de salvamento durante la marea baja. Naufragio de la goleta «Hampton» en Kaingstown. El vapor correo «Le Nord» embistiendo á un remolcador en el puerto de Dover — 159.

Inventos útiles. Ventilador y abanico de mano. Heladera de mesa. Suspensión y reflector para lámparas incandescentes. Anuncios fulgurantes. Bitelétono Mercader. Portaplumas de M. Witte. Nuevo Rompenueces — 157. Cuna de nuevo sistema. Quilla móvil para pequeñas embarcaciones de regatas. Nueva balanza postal. Aparato para sujetar los portamonedas. Martinete á pedal. Maleta lavatorio. Freno para bicicletas. Bicicletas con el freno Soubielle — 158. Automóvil de aire líquido. Depósitos del automóvil. Aparato para reconocer las fugas de gas. Grifo indestructible. Encendedor articulado para faroles. Cómodo saco de viaje — 159. Motor de gasolina para bicicletas. Filtro automático. Nueva balanza de precisión. Botella de chorro uniforme. Sillón higiénico para peluquerías. Horno para desecar yeso. Alcuza neumática — 160. Interruptor del reloj de una sola luz para sordomudos. Ruedas de cuenta del reloj á dos luces. Exterior del reloj. Pieza de pequeño calibre, montada en un automóvil. Maquinita para planchar. Automóvil con riendas. Procedimiento galvanoplástico para capsular botellas — 161. Martillo universal. Aparato para escamar pescado. Sembradora de papas. Compás no magnético. Violín automático. Carro militar — 162. La puerta rotatoria. Plan de la puerta. Plancha calentada con kerosene. Maquinitas para hacer cigarrillos. Escalfador económico. Boya de salvamento plegable. Perno de seguridad 163. Máquina para capsular botellas. El capsulador y la botella. Cañón-juguete de tiro rápido. Baño de lluvia para caballos. Máquina de escribir para los ciegos. Podadera cómoda. Máquina de movimiento perpétuo — 164. Aparato para los estudiantes de piano. Asiento de tensión graduable. Detalle del mecanismo graduado. Cuchara para infusiones de té. Cauterio eléctrico. Máquina para mondar papas. Vehículo de carga equilibrada. Disposición de las correderas — 165. Lapicera que arroja la pluma sin manchar los dedos. Duoscopio Mendol para fotografías. Alambrera previsora de las arenas en las playas. Sistema Pollak-Vorag para la trasmisión telegráfica. Nuevo transporte de cartas. Manera de hacer cambiar el color de las flores — 166. Ondulador del cabello. Modo de aplicar el ondulador. Garrucha para muebles. Aparato para la destilación de la madera. Nuevo mosquitero. Cascanueces improvisado. Tensor para alfonbras. Máquina automóvil para barrer calles — 167. Abánico automático para mecedora. Pinzas de presión para tubos de goma. La silla-cojin. Silla perfeccionada para triciclos. Anzuelo de seguridad. Lámparas para minas y bodegas. Cuerda de salvamento para caso de incendio — 168. Vuelve hojas neumático. Cubierta de caucho para morteros. Andamio de extensión. Baul-escritorio. Baño plegable para niños. Reja doble para plantar postes — 169.

Italia. El entierro de Crispi en Palermo. El cortejo fúnebre en Porta Felice. La capilla ardiente del pintor Morelli. El entierro de Domingo Morelli en Nápoles. Al dirigirse al hipódromo para la carrera del palio (Siena). En el hipódromo. — 157. Su Santidad presenciando las proyecciones luminosas de las catacumbas. La función de la nieve en la basílica de Santa María la mayor. La fiesta de la Piedigrotta en Nápoles. Reconstrucción plástica del «Bucintoro», modelo existente en el arsenal de Venecia. Cofre que guarda la camiseta que llevaba el rey Humberto la noche del regicidio. San Jerónimo de los Esclavones y el antiguo puerto de Ripetta. Puerta de entrada al instituto de San Jerónimo de los Esclavones. — 158. El momento de la explosión en la batería Strega. Blanco móvil destruído por la explosión. La batería durante los ejercicios. Vista general de la batería Strega en San Benigno, durante los ejercicios. El entierro de las víctimas bajo la batería. El cortejo fúnebre pasando por la plaza Manin. Los acusados Fontana, Brunco, Vitale y Trapani. Sala de justicia durante la vista del proceso Palizzolo. Fachada de la Corte de Assises. Escalera principal

del palacio de la Corte de Assises. — 159. Interior de la iglesia de los armenios mequitaristas en San Lorenzo. Vestiduras sagradas. La isla de San Lorenzo de los armenios. Los asistentes á la misa solemne en sus trajes de ceremonia. El claustro de San Lorenzo. Museo de historia natural y astronomía del convento mequitarista de San Lorenzo. El desembarco del «Singapore» y del «Wáshington». La salida del arsenal. Conducción del féretro del teniente Ernanno Carlotto.— 160. La secuestrada de Palermo. La conmemoración de Humberto I en Rovetta. — 161. El padre de Musolino á la puerta de su casa. La calle de San Stefano de Aspromonte, donde se halla la casa de Musolino. Plaza de la iglesia de San Stefano de Aspromonte y el capitán Viola. El brigadier Sorrentino que atrajo á Musolino á la gruta de Mingioja y el brigadier Boeri que arrestó á Di Lorenzo. Tipo de muleteros de Bova. Carabineros disfrazados en el camino de Africa. En los alrededores del monte Scifá. El capitán de carabineros Viola en el torrente Amendolea. — 162. El cortejo real en la plaza del Duomo. Visita de los reyes á la instalación hidroeléctrica de Vizzola. Los reyes ante la tumba de Verdi. La visita de los reyes al nuevo palacio de la Bolsa. Fachada del palacio de la Bolsa frente á la plaza Elittica. Salón del nuevo edificio de la Bolsa. — 163. Desinfección de ratas en las cloacas (Nápoles). — 164. Cómo fué capturado Musolino. Alambrado cerca de Acqualagua donde Musolino fué capturado. Las autoridades de Urbino en el lugar de la captura. La cárcel de Urbino. El jurado. Los abogados Marquesano, Salerno y Altobelli. Los abogados De Nicoló y Venturini. El coche celular que conduce á los acusados al tribunal. La procesión en la plaza San Marcos. El cortejo en góndolas. Monasterio de San Jorge. Sala del cónclave é inauguración del monumento á Clemente VII. En la iglesia de San Jorge. — 165. Consagración del cementerio de soldados y marineros muertos en China (Pekin). Vista del cementerio el día de su consagración. Vista general de Portoferraio. Villa de Napoleón. La fuente de Napoleón. Fachada del museo napoleónico. Dormitorio y lecho de Napoleón. Aposento del general Bertrand. — 166. Esquema y planos del «Benedetto Brin». Preparativos para el lanzamiento del acorazado. El «Benedetto Brin» sobre la cala en el arsenal de Castellamare. Víctor Manuel III paseando en automóvil. — 167. El «Benedetto Brin» descendiendo al mar. S. M. la reina bautizando la nave con la botella de champagne. El nuevo vapor «Regina Elena» en los astilleros de Ancona. El astillero Ligure Anconitano. — 168. La iglesia de Santa María de la Paz, restaurada y convertida en salón «Perosi» (Milán). Ejecución del «Moisés» de Perosi, en Santa María de la Paz. El abate Lorenzo Perosi y Arturo Toscanini. Los tambores de un regimiento de infantería, durante la revista militar pasada por el rey en Nápoles. — 169.

Las casas soberanas de Europa. Bélgica: Escudo y residencia. Sello — 157. Bonaparte: Escudo y residencia – 158. Teresa, duquesa de Braganza, nacida princesa de Lowenstein-Werthein — Rosemberg é Isabel y María, princesas de Braganza. Escudo de la casa de Braganza. Escudo de los condes de Eu — 160. Bulgaria: Escudo y residencia — 161. Dinamarca: Escudo, armas y residencia – 162. España: Escudo, residencia y emblema — 163. Gran Bretaña: Escudo y residencia — 164. Alejandro y Jorge, príncipes de Grecia. Atributo heráldico, escudo y residencia de los reyes de Grecia — 165. Hanover: Escudo y residencia — 166. Hesse: Escudo y residencia. Margarita, princesa (Federico-Carlos) de Hesse-Cassel, y Federico Guillermo, Maximiliano, Felipe y Wollgang, príncipes de Hesse-Cassel — 167. Escudo y residencia de los Slesvig-Holstein. Residencia de los Slesvig-Holstein-Glucksburg. Victoria-Adelaida, Alejandra-Victoria, Elena, Adelaida, Federico y Carolina Matilde, príncipes de Slesvig-Holstein-Glucksburg — 168. Italia: Escudo y residencia — 169.

Norte América. Mackinley pronunciando su último discurso en la explanada de la Exposición de Búffalo, la víspera del atentado. Mackinley dirigiéndose á la exposición el día del atentado. El atentado. Revólver con que Czolgosz cometió el atentado. Diagrama de las heridas recibidas por Mackinley. Casa de Mr. Milburn, donde fué alojado Mackinley después de herido, y en la que falleció. Lugar donde Mackinley fué agredido por Czolgosz. Silla en que Mackinley cayó desvanecido después del atentado. Conducción de Czolgosz á la cárcel. En el calabozo. El preso en el primer interrogatorio del comisario Denney. El senador Mark Hanna yendo á visitar el herido. El secretario de Mackinley dando un boletín á la prensa. Casa de la familia Czolgosz. Casa amueblada de John Vorvak, situada en Broadway, 1078, en que Czolgosz se hospedó en Búffalo. La familia de Czolgosz. El secretario de Mackinley comunicando el fallecimiento de éste al gabinete. El nuevo presidente Mr. Roosevelt y su familia. Caricatura sobre el anarquismo — 159. La venta de boletines en las calles de Búffalo la noche del atentado. Vivac militar frente á la casa de Milburn, donde murió Mackinley. Interior del vagón «Olimpia». La viuda de Mackinley acompañando el cadáver de su esposo en el vagón del tren fúnebre. Las tropas pasando por la avenida Pensilvania. El cortejo fúnebre al llegar al Capitolio. La entrada del cadáver al Capitolio. El féretro colocado en la rotonda del Capitolio. Colocación del ataúd en el carro fúnebre, delante de la casa de Mackinley en Cantón. León Czolgosz en la reja de su calabozo. Fotografía de los esposos Mackinley, tomada á las diez de la mañana del día del atentado. Bóveda de la familia Mackinley en Cantón, donde ha sido sepultado el presidente — 161. Czolgosz ante el tribunal que lo sentenció. El pañuelo con que Czolgosz ocultó el revólver para herir al presidente. Miss Stone y una joven búlgara convertida por ella. La casa de la misión de miss Stone. El jefe de los bandido que secuestraron á miss Stone — 162. El padre y la hermana de Czolgosz yendo á visitar á éste á la prisión. Un caso extraordinario de fecundidad. Una parte de la colección de cerebros del doctor Wilder. Spécimen de cerebro en una urna — 164. Miss Maud Willard, que pereció al pasar el Niágara, y Mr. Carlisle D. Gahám. El bote en que Nissen pasó la catarata. Vista del bote por la popa — 165. El tribunal presidido por el almirante Dewey. La sala donde Czolgosz fué electroejecutado — 167. Clavando la primera estaca en el lugar donde serán emplazados los edificios de la Exposición de San Luis. Plano de San Luis, que indica el sitio de la Exposición y las 23 terminaciones del ferrocarril á «Forest Park» — 169.

Para la familia. El arte del peinado moderno — 157. Trajes para niños — 158. Mantel y servilleta para servicio de té. Blusas de batista y pequín. Corbatas y cuellos de encaje — 159. Diversos modelos de abanicos — 160. Albóndigas de espinacas con salsa blanca. Croquetas de pollo. Buns ingleses. Soufflé de frambuesas. Bizcochos «Libertad». Sorbetes de fantasía. Ensalada de frutas — 161. Traje de carrera. Traje de calle. Traje de paseo. Traje de calle «Toinon» — 162. Sombreros de verano — 163. Comedores de fabricación alemana. Comedor de fabricación francesa — 164. Manera de hacer un ramo de flores — 165. Traje de tarde. Trajes de paseo. Traje de visita. Traje de interior. estilo Luis XV — 166. Un collar artístico de perlas. Un bolero de dos millones de francos. Diadema «La querella» – 167. Nociones sobre la manera de sentarse — 168. Pértiga á la parrilla. Croquetas de bacalao. Salchichones tostados. Crema de duraznos. Copas duraznadas — 169.

Rusia. El incendio de los pozos de nafta de Baku, visto desde la ciudad. Próximo al lugar de la catástrofe — 157. El zar despidiéndose de sus ministros. La za

rina despidiéndose de los generales rusos — 158. Desembarco de los zares en Tsarskoe-Selo. Partida de Nicolás II á Copenhague. El zar y la zarina á bordo del yate imperial «Standart». El rey Eduardo saludando á la zarina (Dinamarca). Las familias real é imperial de paseo en Copenhague. Figuras del centro de mesa ofrecido por M. Loubet á la zarina — 159.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

RETRATOS

F

G

H

I

J

K

L

M

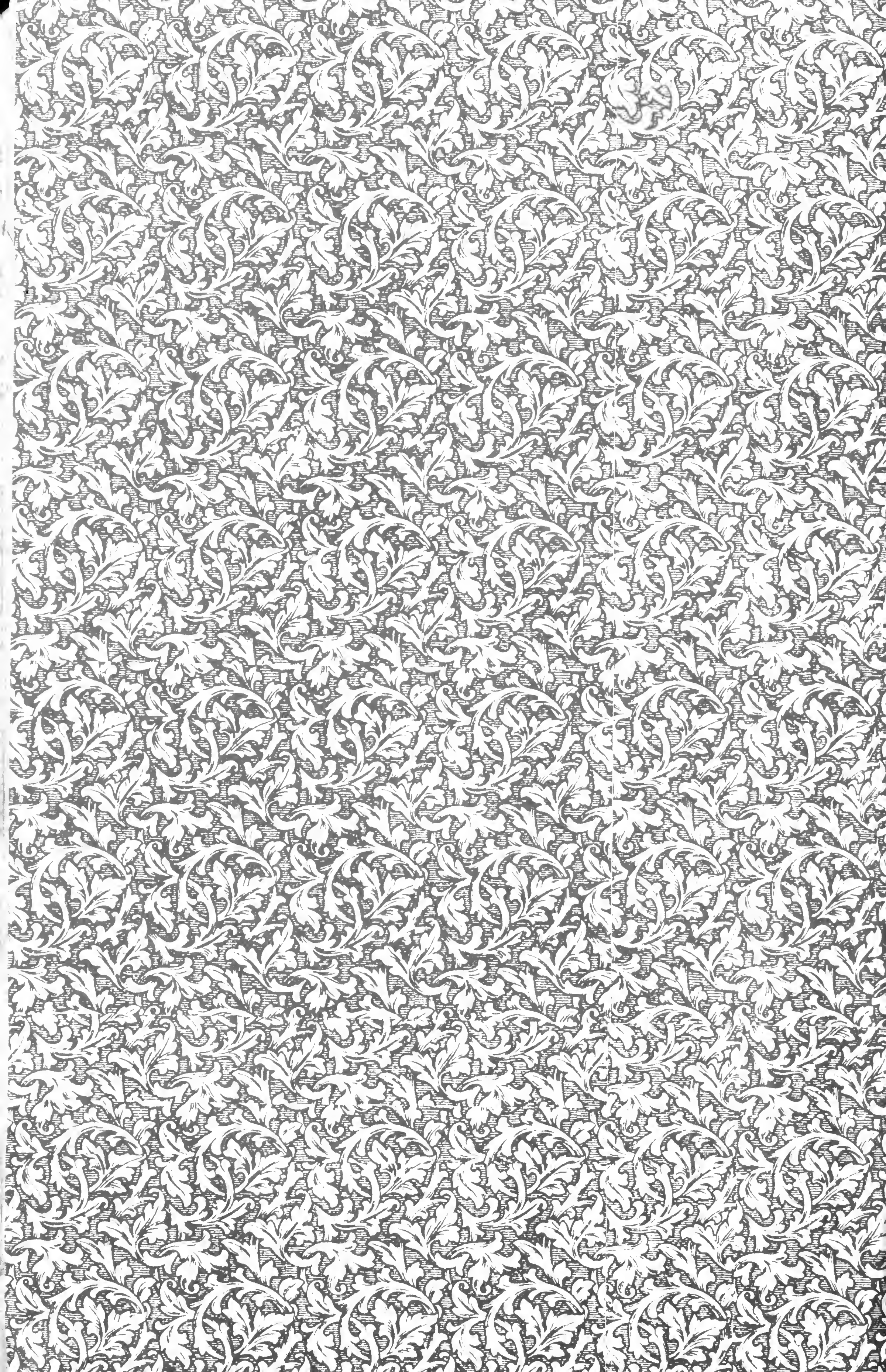
PASATIEMPOS

OBRAS DE ARTE

FOTÓGRAFOS


CARAS Y CARETAS





PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY